JAHNSCHER JAHRBÜCHER FÜR PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK

Digitized by Google

AJUU
E01
V9E-

Library of

Princeton University.

Digitized by Google

Neue

JAHRBÜCHER

für

Philologie und Paedagogik.

Begründet

von

M. Johann Christian Jahn.

Gegenwärtig herausgegeben

von

Alfred Fleckeisen
Professor in Dresden

und

Hermann Masius
Professor in Leipzig.

ACHTUNDDREISZIGSTER JAHRGANG.

Siebenundneunzigster Band.

Leipzig 1868

Druck und Verlag von B. G. Teubner.

Digitized by Google

JAHRBÜCHER

FÜR

CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN

VON

ALFRED FLECKEISEN.

VIERZEHNTER JAHRGANG 1868

ODER

DER JAHNSCHEN JAHRBÜCHER FÜR PHILOLOGIE UND PAEDAGOGIK

SIEBENUNDNEUNZIGSTER BAND.

XCVII o XCVIII 97

LEIPZIG

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

VERZEICHNIS DER MITARBEITER

AN DEN JAHRGÄNGEN 1865 BIS 1868.

(die in parenthese beigesetzten zahlen beziehen sich auf das nachstehende inhaltsverzeichnis. die namen der mitarbeiter zu den ersten zehn jahrgängen 1855—1864 sind zu anfang des jahrgangs 1864 abgedruckt.)

---

1. Eduard Alberti in Kiel
2. Carl Aldenhoven in Ratzeburg (61)
3. Georg Autenrieth in Erlangen
4. Albert von Bamberg in Berlin (63)
5. Wilhelm Bäumlein in Maulbronn († 1865)
6. Friedrich Baur in Maulbronn
7. Gustav Becker in Cüstrin
8. Theodor Bergk in Halle (53)
9. Richard Bergmann in Brandenburg (85)
10. Hugo Blümner in Breslau (65)
11. Wilhelm Brambach in Freiburg (38)
12. Wilhelm Braun in Wesel
13. Julius Brix in Liegnitz
14. Franz Bücheler in Greifswald (18. 35)
15. Bernhard Büchsenschütz in Berlin
16. Constantin Bulle in Bremen (3)
17. Theophil Burckhardt in Basel (97)
18. Conrad Bursian in Zürich
19. J. F. C. Campe in Greiffenberg
20. Wilhelm Christ in München (49)
21. Theodor Creizenach in Frankfurt am Main (41)
22. Christian Cron in Augsburg (87)
23. Georg Curtius in Leipzig
24. Rudolf Dahms in Berlin
25. Detlef Detlefsen in Glückstadt
26. Wilhelm Dindorf in Leipzig (56. 57)
27. Max Dinse in Berlin
28. Heinrich Dittrich-Fabricius in Dresden
29. Theodor Döhner in Plauen
30. Ludwig Drewes in Braunschweig (23)
31. Friedrich Drosihn in Neustettin (8)
32. Heinrich Düntzer in Köln (50)
33. Anton Eberz in Frankfurt am Main
34. Otto Eichhorst in Danzig
35. Georg Ellendt in Königsberg (80)
36. Robert Enger in Posen
37. Adam Eussner in Würzburg (88)
38. Franz Eyssenhardt in Berlin (37)
39. Wilhelm Fielitz in Stralsund (91)
40. Christoph Eberhard Finckh in Heilbronn

48921

Digitized by Google

41. Alfred Fleckeisen in Dresden (30. 31. 47. 59. 77)
42. Friedrich Franke in Meiszen
43. Richard Franke in Leipzig
44. Gottfried Friedlein in Hof
45. Carl Fuhrmann in Köln (110)
46. Karl Hermann Funkhaenel in Eisenach
47. Hermann Genthe in Berlin
48. Ludwig Georgii in Tübingen (42)
49. Christian Wilhelm Glück in München († 1866)
50. Anton Goebel in Königsberg
51. Eduard Goebel in Fulda
52. Theodor Gomperz in Wien
53. Lorenz Grasberger in Würzburg
54. Richard Grosser in Minden
55. Albert Grumme in Bielefeld
56. Alfred von Gutschmid in Kiel
57. Hermann Hagen in Bern (62. 78. 95)
58. Karl Halm in München
59. Karl Hansel in Glatz
60. Adolf Hart in Berlin (45)
61. Karl Hartung in Cleve
62. Otto Heine in Weimar
63. Wolfgang Helbig in Rom
64. Peter Diederich Christian Hennings in Husum
65. James Henry in Livorno
66. Carl Heraeus in Hamm (69. 77)
67. Gottfried Herold in Nürnberg
68. Friedrich Karl Hertlein in Wertheim (7. 36)
69. Martin Hertz in Breslau (34)
70. Wilhelm Hertzberg in Bremen
71. Eduard Hiller in Frankfurt am Main (105)
72. Hugo Hinck in Rom (45)
73. Otto Hirschfeld in Königsberg (93)
74. Richard Hoche in Wesel
75. Arnold Hug in Winterthur
76. Friedrich Hultsch in Dresden (11. 55. 101)
77. Oscar Jänicke in Wriezen (54)
78. Carl von Jan in Landsberg an der Warthe
79. Ludwig von Jan in Erlangen (46)
80. Justus Jeep in Wolfenbüttel (103)
81. N. J. B. Kappeyne van de Coppello in Amsterdam (64)
82. Ludwig Kayser in Heidelberg (106)
83. Heinrich Keil in Erlangen
84. Otto Keller in Oehringen (66)
85. Arthur Kerber in Guben
86. Adolf Kiene in Stade
87. Adolf Kiessling in Basel (86)
88. Adolf Kirchhoff in Berlin
89. Joseph Klein in Bonn
90. Reinhold Klotz in Leipzig (52)
91. Theodor Kock in Berlin (68)
92. Ulrich Köhler in Athen
93. Johannes Koenighoff in Trier
94. Wilhelm Heinrich Kolster in Meldorf
95. Hermann Kraffert in Liegnitz
96. Heinrich Kratz in Stuttgart
97. Gustav Krüger in Charlottenburg (29)
98. Emil Kuhn in Dresden
99. Johann Kvíčala in Prag

Digitized by Google

100. Theodor Ladewig in Neustrelitz
101. Ludwig Le Beau in Heidelberg
102. August Lentz in Graudenz († 1868)
103. August Leskien in Göttingen
104. Gustav Linker in Lemberg
105. Rudolf Löhbach in Andernach (36)
106. Anton Łowiński in Deutsch-Crone
107. Friedrich Lüdecke in Bremen (16. 70)
108. Ferdinand Lüders in Hamburg (10)
109. Arthur Ludwich in Königsberg
110. Alfred Ludwig in Prag
111. T. M. in L. (24)
112. Jacob Mähly in Basel
113. Karl Mendelssohn-Bartholdy in Freiburg
114. Gotthold Meutzner in Plauen
115. Gustav Meyncke in Paris (108)
116. Friedrich Mezger in Hof
117. C. F. W. Müller in Berlin
118. Eduard Müller in Liegnitz (13. 74)
119. Lucian Müller in Bonn (15. 30. 60. 95)
120. Moritz Müller in Stendal (55)
121. Paul Richard Müller in Merseburg (9)
122. Friedrich Wilhelm Münscher in Torgau
123. August Nauck in St. Petersburg (100)
124. Heinrich Nissen in Bonn
125. Gustav Oppert in Oxford
126. Friedrich Pahle in Jever (28)
127. Rudolf Peiper in Breslau (14. 22. 27)
128. Christian Traugott Pfuhl in Dresden
129. Adolph Philippi in Berlin (79)
130. Karl Wilhelm Piderit in Hanau
131. Eugen Plew in Königsberg (109)
132. Theodor Plüss in Posen (75)
133. Friedrich Polle in Dresden (102)
134. Ernst Friedrich Poppo in Frankfurt an der Oder († 1866)
135. Hermann Probst in Essen (51. 92)
136. Rudolf Rauchenstein in Aarau (81. 84)
137. Woldemar Ribbeck in Berlin
138. Ernst Albert Richter in Leipzig
139. Gustav Richter in Pforta
140. Johannes Richter in Rastenburg (33)
141. Julius Rieckher in Heilbronn
142. Alexander Riese in Heidelberg (78. 94)
143. Friedrich Ritschl in Leipzig (47)
144. Carl Ludwig Roth in Tübingen († 1868)
145. Adolph Rothmaler in Nordhausen
146. Carl August Rüdiger in Dresden
147. Franz Rühl in Schleswig (90)
148. Heinrich Rumpf in Frankfurt am Main
149. Arnold Schaefer in Bonn (18. 35)
150. Karl Scheibe in Dresden (67)
151. Hermann Schiller in Wertheim
152. Gustav Schimmelpfeng in Pforta
153. Georg Schmid in Pernau (58)
154. Bernhard Schmidt in Jena (104)
155. Moritz Schmidt in Jena (4. 6)
156. Otto Schmidt in Jena
157. Wilhelm Schmitz in Köln (83. 89)
158. Franz Schnorr von Carolsfeld in Dresden

Digitized by Google

159. Georg Friedrich Schömann in Greifswald
160. Alfred Schöne in Leipzig (107)
161. Hermann Schrader in Hamburg (32)
162. Wilhelm Schrader in Königsberg
163. Joh. Heinrich Ch. Schubart in Kassel (26. 73)
164. Ferdinand Schultz in Berlin (98)
165. Bernhard Schulz in Rössel
166. Ernst Schulze in Gotha (12)
167. Heinrich Schweizer-Sidler in Zürich (2. 43)
168. Carl Sirker in Andernach (39)
169. Julius Sommerbrodt in Kiel
170. Johann Matthias Stahl in Köln (20)
171. Heinrich Stein in Danzig
172. Eduard Stephinsky in Trier
173. Wilhelm Studemund in Würzburg (76)
174. Franz Susemihl in Greifswald (19. 71)
175. Wilhelm Teuffel in Tübingen (40. 72. 99)
176. Conrad Thomann in Zürich
177. Ludwig Tillmanns in Cleve
178. Alexander Tittler in Brieg
179. Adolf Torstrik in Bremen
180. Gustav Ungermann in Coblenz
181. Ludwig Urlichs in Würzburg
182. Hermann Usener in Bonn
183. Richard Volkmann in Jauer
184. Curt Wachsmuth in Marburg (1)
185. Philipp Wagner in Dresden (25)
186. Wilhelm Wagner in London
187. Hugo Weber in Weimar
188. Nicolaus Wecklein in München (82)
189. Heinrich Weil in Besançon
190. Carl Wex in Schwerin († 1865)
191. Friedrich Wieseler in Göttingen (21)
192. Eugen Wilhelm in Eisenach
193. Moritz Wilms in Duisburg
194. Martin Wohlrab in Dresden (5)
195. Christoph Ziegler in Stuttgart (44. 48)

Digitized by Google

INHALTSVERZEICHNIS.

(die in parenthese beigesetzten zahlen beziehen sich auf das voranstehende verzeichnis der mitarbeiter.)

seite

1. der historische ursprung des doppelkönigtums in Sparta (184) . 1
2. die formale bildung durch die antiken classischen sprachen (167) 10
3. Pindaros achte nemeische ode (16) 15
4. in Aeschyli supplicum v. 162—167 (155) 25
5. zu Platons Theätetos (194) 27
6. emendatio Callimachea (155) 36
7. anz. v. Diodori bibl. hist. ed. L. Dindorf. vol. I et II (68) . . 37
8. zu Ovidius metamorphosen III 642 (31) 47
9. zu Livius (121) 48
10. über ein gesetz des Solon (108) 49
11. anz. v. G. Friedlein: die geometrie des Pediasimus (76) . . . 55
12. anz. v. F. Matz: de Philostratorum fide (166) 59
13. zu Juvenalis sechster satire (118) 63
14. Chaucer und seine vorbilder im altertum (127) 65
15. mittelalterliche kataloge zweier klosterbibliotheken (119) . . 66
16. zu Scaligers briefen (107) 69
17. anz. v. F. Godefroy: notice sur J. Fr. Dübner 80
18. das neuerdings aufgefundene bruchstück eines geschichtsbuchs von Aristodemos, und kritik desselben (149. 14) 81
19. Arete in der Odyssee (174) 101
20. zur litteratur des Thukydides (170) 105. 169
21. gemmae litteratae in der Ermitage zu St. Petersburg und in einigen anderen samlungen (191) 123
22. anz. v. C. Freytag: coniecturarum in Theocriti carmen I lusus otiosi (127) 137
23. zu Demosthenes IX § 46 (30) 139
24. nochmals zu Polybios X 17, 11—13 (111) 142
25. anz. v. E. Benoist: les oeuvres de Virgile. t. I (185) 145
26. anz. v. J. Overbeck: die antiken schriftquellen zur geschichte der bildenden künste bei den Griechen (163) 153
27. noch einmal Theokritos und Vergilius (127) 167
28. zur erklärung des ersten buches der Horazischen episteln (126) 185. 269
29. zu Ciceros rede für Sextus Roscius (97) 207
30. Titus Maccius Plautus (119. 41) 212
31. philologische gelegenheitsschriften (41) 215. 296. 359. 440. 655. 736. 800

Digitized by Google

seite
32. über die quellen der pseudoaristotelischen schrift περὶ θαυμασίων ἀκουσμάτων (161) 217
33. in Platonis Gorgiam (140) 232
34. miscellen. 15—18 (69) 236. 571
35. Aristodemos echt oder unecht? (14. 149) 237. 832
36. zur kritik des Aristodemos (68. 105) 241
37. zu Theodosios Tripolites (38) 243
38. anz. v. A. v. Cohausen: Cäsars Rheinbrücken (11) 249
39. zu Tacitus historien (168) 267
40. zu Plautus miles gloriosus 1042 (175) 268
41. der name Virgilius (21) 294
42. die Schaarschmidtsche kritik des Philebos (48) 297
43. anz. v. W. Wackernagel: voces variae animantium (167) . . 326
44. mitteilungen aus handschriften (195) 329
45. die Pseudophokylideia und Theognis im codex Venetus Marcianus 522 (60. 72) 331
46. nochmals zu Platons Phaedon 62ᵃ (79) 339
47. zu Plautus miles gloriosus [23. 24] (143. 41) 341
48. berichtigungen [zu Ch. Zieglers ausgabe des Bion und Moschos] (195) 344
49. über den werth des nummus bei Plautus (20) 345
50. zu Horatius (32) 350. 506
51. zu Ciceros Sestiana (135) 351
52. verbesserungsvorschläge zu Ciceros briefen (90) 354
53. anz. v. Sophoclis tragoediae ed. A. Nauck (8) 361
54. die verse auf Pan zum vierten mal (77) 391
55. zu Polybios (76. 120) 392
56. nachträgliche bemerkungen zur fünften auflage der poetae scenici Graeci (26) 393
57. über eine angebliche handschrift des Aristobulos (26) 411
58. zum Ion des Euripides (153) 412
59. zu Gellius IV 9, 1 (41) 415
60. sammelsurien (119) 417
61. anz. v. Sophoclis Oedipus Coloneus ed. E. Wunder, ed. IV (2) 441
62. zu Vergilius und Donatus (57) 472
63. anz. v. Aristophanis Plutus ed. N. J. B. Kappeyne van de Coppello (4) 473
64. analecta [zu Lysias und Aristophanes] (81) 479
65. zu Lukianos (10) 482
66. zu Ciceros Rosciana und Pompeiana (84) 485
67. in Ciceronis de oratore librum tertium (150) 488. 780
68. metrische kleinigkeiten (91) 489
69. zu Herodotos VIII 25 (66) 507
70. ein ungedruckter brief von Casaubonus (107) 510
71. die neueste litteratur über die ältere griechische sophistik (174) 513
72. zu Sophokles Philoktetes [v. 228] (175) 528
73. verschiebungen im Pausanias (163) 529. 821

Digitized by Google

seite
74. sprachvergleichendes über die numeralia (118) 535
75. sex suffragia (132) 537
76. über die editio princeps der Terenz-scholien des codex Bembinus (173) 546
77. zu Gellius (66. 41) 573
78. zur lateinischen anthologie (142. 57) 575
79. anz. v. J. St. Blackie: Homer and the Iliad. vol. 1—4 (129) . 577
80. einige bemerkungen zu H. Heymans ausgabe der Odyssee (35) 586
81. zu Demosthenes rede 18 und 19 (136) 588
82. anz. v. Sophoclis Oedipus rex ed. H. van Herwerden (188) . 593
83. zur Straszburger handschrift der Tironischen noten (157) . . 599
84. anz. v. Lysias ausgew. reden v. H. Frohberger. 2s bdchen (136) 600
85. fünf inschriften von stempeln thasischer thongefäsze (9) . . 607
86. anz. v. Plauti Truculentus ed. A. Spengel (87) 609
87. zu Cicero de oratore [II 52, 209] (22) 643
88. anz. v. W. S. Teuffel: über Sallustius und Tacitus (37) . . 645
89. Kölnische Terentiusfragmente (157) 652
90. über die quellen des Plutarchischen Perikles (147) 657
91. über anfang und ende der Menandrischen adelphen (39) . . 675
92. zu Tacitus annalen [II 23] (135) 682
93. das aerarium militare und die verwaltung der heeresgelder in der römischen kaiserzeit (73) 683
94. zur lateinischen anthologie (142) 698
95. eine antike komödie in distichischer nachbildung (57. 119) . 711
96. zu Friedrich Rückerts gedichten 735
97. zum verständnis des Homeridenhymnos auf Hermes (17) . . 737
98. nachtrag zu den Aeschinesscholien (164) 749
99. zu Sophokles könig Oedipus [v. 1305] (175) 752
100. zur kritik griechischer dichter (123) 753
101. zur litteratur des Nikomachos von Gerasa (76) 762
102. zu Platons apologie (133) 770
103. anz. v. Q. Curtius Rufus ed. E. Hedicke (80) 773
104. anz. v. Senecae tragoediae edd. R. Peiper et G. Richter (154) 781. 855
105. die Iliasscholien des codex Venetus B (71) 801
106. anz. v. Dionysi Hal. antiq. rom. rec. A. Kiessling. vol. III (82) 805
107. anz. v. J. H. Schneiderwirth: geschichte der insel Rhodus (160) 818
108. über die handschrift des Aristodemos (115) 834
109. zu einer griechischen inschrift (131) 839
110. die vergleichungssätze bei Plautus (45) 841

BERICHTIGUNGEN.

s. 388 z. 10 v. u. lies
πρόσοδα bei Sophokles fragm. 220
statt
πρόποδα bei Sophokles Trach. 220.

s. 675 z. 19 lies
μονόστιχοι statt μονόστιχαι.

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

1.
DER HISTORISCHE URSPRUNG DES DOPPELKÖNIGTUMS IN SPARTA.

Das spartanische doppelkönigtum, eine der verwunderlichsten institutionen, die in keinem antiken gemeinwesen eine genügende parallele und die in ihrer ursprungssage nur eine symbolisierung, aber keine erklärung findet, kann in seiner eigenart nur als ein compromiss verstanden werden.

Darüber besteht unter allen competenten heute nur éine meinung: und diese jetzt allgemeine annahme faszt der jüngste geschichtschreiber der Hellenen, M. Duncker (gesch. des altertums III[2] s. 345 f.) vortrefflich in folgenden worten zusammen:

'Die fabel von den zwillingen des Aristodemos genügt nicht, den bestand einer so eigentümlichen, weder in einem andern griechischen kantone noch in dem gesamten verlauf der geschichte wieder vorkommenden erscheinung zu erklären: das bestehen eines zwiefachen lebenslänglichen und erblichen königtums in Sparta, welches zwei dynastien gleichzeitig gehört und von ihnen gleichzeitig nebeneinander bekleidet wird. eine institution dieser art trägt am wenigsten den charakter der ursprünglichkeit. sie ist wider die eigenste natur der heerführerschaft, aus welcher das königtum bei den Griechen hervorgieng; wider das bedürfnis einer geschlossenen, festen und einigen leitung, welches gerade die Dorer von Sparta um so entschiedener empfinden musten, je länger sich der kampf gegen Amyklä hinzog; wider das innerste wesen der monarchischen gewalt, welche den bestimmenden willen, der dieses ihr wesen ausmacht, durch eine zweiteilung vernichtet. es bedarf keiner untersuchung der sage selbst, um sie als eine spätere fiction, welche einen vorhandenen zustand erklären soll, zu erkennen. die beiden königsgeschlechter, welche wir in Sparta herschend finden, werden nicht nach diesen ihren angeblichen zwillingsstammvätern, dem Eurysthenes und Prokles genannt, sondern nach dem Agis und Eurypon, von denen jener der sohn des Eurysthenes, dieser der sohn oder enkel des Prokles sein sollte. das geschlecht des Eurysthenes führt den namen der Agiden, das

Digitized by Google

geschlecht des Prokles den namen der Eurypontiden, wodurch sehr deutlich zu tage tritt, dasz die zwillinge den Agiden und Eurypontiden nur als stammväter vorangesetzt sind.'

Soweit wäre man also einig: um so mehr geht man auseinander in der beantwortung der weiteren frage, zwischen welchen einander gegenüberstehenden elementen denn dieses merkwürdige compromiss getroffen sei, auf grund welcher stellung oder welches rechtes die beiden königshäuser gleichmäszig den thron beanspruchten.

Da faszt — um nur die am schärfsten ausgeprägten vorstellungen anzuführen — der eine die beiden herscherhäuser nur als zwei der vornehmsten adlichen Dorerfamilien, welche nach dem aussterben des geschlechts des Aristodemos, der die Spartaner an den Eurotas geführt, miteinander um die herschaft in Sparta gerungen und je nach erfolg wechselnd ihre angehörigen auf den thron gesetzt haben[1]); ein anderer nimt an, die beiden königlichen familien hätten an der spitze der beiden reindorischen stämme, der Hylleer und Dymanen, gestanden und auf grund dessen das scepter beansprucht[2]); und ein dritter läszt das eine königshaus mit den alten achäischen völkerhirten zusammenhängen, das andere mit den äolischen fürstengeschlechtern.[3])

Weshalb ich keiner dieser hypothesen beistimmen kann, ziehe ich vor, statt durch negative einzelkritik, lieber gleich durch eine kurze auseinandersetzung der einschlagenden verhältnisse zu zeigen, wie sie sich mir bei unbefangener erwägung aller in sage, topographie und geschichte bald offen ausgesprochener bald mehr versteckter andeutungen darstellen.

Dasz der gegensatz der beiden königshäuser tiefer begründet liegt als in der rivalität zweier herschsüchtiger vornehmer Dorerfamilien, darauf führt schon die ganze wunderliche und eigentlich widersinnige einrichtung selbst, die dualität durch erbfolge festgehalten in dem monarchischen amt, und namentlich die merkwürdige, selbst epigamie ausschlieszende[4]) schroffheit, mit der die beiden geschlechter einander gegenüberstehen.[5])

Verständlich finde ich wenigstens das nur, wenn der vertrag, der zu dieser seltsamen institution führte, von zwei fürstengeschlechtern abgeschlossen wurde, hinter denen zwei verschiedene gemeinden standen.

Nur bestärken kann in dieser ansicht ein blick auf das spartanische stadtgebiet.[6])

---

1) so Duncker a. o. s. 346.

2) so K. H. Lachmann die spartanische staatsverfassung (1836) s. 53 ff.

3) so E. Curtius griech. gesch. I s. 152.

4) dasz zwischen den beiden königlichen geschlechtern epigamie nicht bestand, lehrt die geschichte: vgl. Kopstadt de rerum Laconicarum constitutionis Lycurgeae origine et indole (Gryphiae 1849) s. 69, der nur meint, auch dies sei wie das ganze doppelkönigtum aus schlauer politischer berechnung eingeführt.

5) vgl. Herodot VI 52 τούτους (Εὐρυσθένεα καὶ Πρωκλέα) . . . λέγουσι (Λακεδαιμόνιοι) διαφόρους εἶναι τὸν πάντα χρόνον τῆς ζόης ἀλλήλοισι καὶ τοὺς ἀπὸ τούτων γενομένους ὡσαύτως διατελέειν.

6) vgl. Curtius Peloponnesos II s. 220 ff. (nebst tafel X) und W. Vischer erinnerungen und eindrücke aus Griechenland s. 375 ff.

Digitized by Google

Zwei bedeutendere erhebungen zeigt hier das terrain (wenn man von dem ziemlich flachen hügelzug längs des Eurotasthales absieht), den antiken akropolishügel mit seinen breiten rückenflächen und die höhen von Neusparta. auf und an jenem lagen die sitze der Agiaden, auf und vor diesen die der Eurypontiden.

Es gab nemlich in Sparta nach dem bestimmten zeugnis des Hesychios[7]) u. d. w. Ἀγιάδαι einen nach den Agiaden benannten district; und aus Pausanias III 14, 2 geht hervor, dasz dieser district zwischen dem akropolishügel und der Babykabrücke sich ausdehnte.[8]) ferner ziehen sich am fusz des akropolishügels die grabstätten der Agiaden hin, wie es auch sonst vorkommt dasz die königsgräber am burghügel angelegt wurden.[9])

Der schlusz hieraus ist einfach und sicher: der sogenannte theaterhügel mit dem nordöstlich gelegenen strich landes wurde ursprünglich von dém teil der spartanischen bevölkerung eingenommen, an dessen spitze die Agiaden standen.

Finden wir dagegen die Eurypontidengräber an den höhen des modernen Sparta, so ergibt die analogie, dasz wir hier und in der nördlich vor ihnen sich ausbreitenden niederung das gebiet der ursprünglichen wohnsitze derjenigen bevölkerungsgruppe zu sehen haben, die sich dereinst um das haus der Eurypontiden zusammenschlosz.

Nun beginnt, wie ich kürzlich anderswo[10]) auseinandersetzte, die geschichte der meisten antiken gemeinden mit einem synökismos: so war es in Rom, so in Athen (wie dort gezeigt ist). auch in Sparta ist es nicht anders; hier ist sogar der ursprüngliche dualismus durch das doppelkönigtum gewissermaszen verewigt. und wie vielleicht in Rom und sicher in Athen, so beruht auch in Sparta der gegensatz der zwei ursprünglich in sondersiedelungen sich abschlieszenden und erst später verschmolzenen nachbargemeinden auf stammesverschiedenheit derselben.

So schlecht uns auch bekanntermaszen die überlieferung gerade über die vorgänge bei besetzung des Peloponnes durch die eindringenden Dorer unterrichtet, so genügen die erhaltenen indicien doch vollständig, diese thatsachen zu erhärten und sie bestimmt zu präcisieren.

Sehen wir zuvörderst, was sich aus einer kritischen prüfung der sagen gewinnen läszt.

Für ihre methodische ausnutzung wird als grundsatz gelten müssen, dasz geschichtlich unbrauchbar alle mit der später ersonnenen fiction eines zwillingspaares zusammenhängende angaben sind, alles was dazu dient beide stammhäupter als gleichberechtigte regenten zu legitimieren;

---

7) vgl. auch Etym. M. u. d. w. Ἀγιάδαι s. 10, 32.

8) die richtigkeit der conjectur von Heringa ἐν Ἀγιαδῶν ist unbezweifelt und unzweifelhaft; man darf also aus Pausanias angabe folgern, dasz jener district Ἀγιάδαι hiesz.

9) wie z. b. in Athen durch die jüngst gefundene inschrift die lage des Kodrosgrabes ὑπ' ἀκροπόλει bezeugt ist (s. rhein. museum XXIII s. 21 anm. 39).

10) im rhein. museum XXIII s. 170 ff.

Digitized by Google

dasz dagegen ebenso werthvoll ist jedweder rest einer mit dieser — so zu sagen — officiellen darstellung in widerspruch stehenden version, jegliche spur einer ursprünglichen verschiedenheit der beiden brüder in ihrer stellung, ihren ansprüchen usw. denn hierin besitzen wir unzweifelhaft fingerzeige für den wahren thatbestand, die mit vorsicht verfolgt untrüglich sind.

Da tritt denn nun zunächst hervor, dasz Eurysthenes mit der dorischen einwanderungssage von haus aus in keinem bezuge stand. während von Prokles und seinem sohne Soos, dem vater des Eurypon, die sage mancherlei zu erzählen weisz[11]), ist die figur des Eurysthenes ganz schattenhaft, er ist nur Prokles bruder und vater des Agis, sonst nichts. daraus folgt, dasz Prokles eine ursprünglich in diesen sagencomplex gehörige figur ist, Eurysthenes erst später in sie eingefügt wurde. wie er diesen nachträglichen einschub lediglich dem motiv verdankt, als stammvater des Agis d. i. der Agiaden neben dem durch genauere tradition überlieferten stammvater der Eurypontiden, Prokles, als ebenbürtig aufgeführt zu werden, zeigt recht deutlich der auffallende umstand, dasz er ohne wahrung der gleichmäszigkeit einfach dem Agis als vater vorangesetzt ist, während Prokles doch erst als groszvater des Eurypon genannt wird.[12])

Reichen aufschlusz über das wahre verhältnis dieser beiden geschlechtshäupter zu einander gewährt sodann die wenig beachtete erzählung bei Polyän (I 10): Προκλῆς καὶ Τήμενος Ἡρακλεῖδαι Εὐρυσθείδαις κατέχουσι τὴν Σπάρτην ἐπολέμουν κτλ.

Nach dieser eigentümlichen version der einwanderungssage, die sicher wie so vieles andere bei Polyän aus einer vortrefflichen quelle stammt, ziehen, offenbar nach dem abgang des éinen hauptzweiges der dorischen scharen unter Kresphontes, die übrigen Dorer unter führung des Prokles und Temenos weiter und zwar zunächst nach Lakonien. durch die geläufige vorstellung, dasz erst Messenien, dann Lakonien, zuletzt erst Argos erobert wird, ist sowol die abwesenheit des Kresphontes als die anwesenheit des Temenos vollkommen motiviert; den dritten groszen Dorerführer Aristodemos, der bei Naupaktos vom blitz erschlagen war, vertritt sein sohn Prokles. blosz Prokles? wo steckt denn Eurysthenes, sein zwillingsbruder? er fehlt: er fehlt bei der eroberung seines gebietes? unmöglich also kann nach dieser sagenwendung Eurysthenes für einen Dorer gegolten haben.

Erscheint er denn aber wirklich gar nicht in dieser erzählung? freilich ist er da; nur dürfen wir nicht bei den Dorern, sondern müssen bei

11) s. K. O. Müller Dorier I² s. 98.

12) so ist die constante überlieferung, der gegenüber es nicht ins gewicht fällt, dasz in dem stammbaum des Leotychidas bei Herodot VIII 131 der name des Soos fehlt d. h. wol ausgefallen ist. anders urteilt freilich Duncker a. o. s. 345 anm. 2; aber 'erst später zur ausgleichung beider linien eingeschoben' kann Soos unmöglich sein, da durch ihn die beiden linien ja ungleich werden, Eurypon durch ihn von Prokles getrennt wird, also nicht unmittelbar vom sohne des Aristodemos stammt wie Agis; und eben wegen dieser ungleichheit ist Soos sicher ursprünglich.

Digitized by Google

ihren gegnern suchen. die Eurysthiden, die 'Sparta inne haben', wem gehören sie denn an als Eurystheus? und Eurystheus ist ja nichts als eine nebenform für Eurysthenes, oder correcter zu reden, Eurystheus ist der bestbeglaubigte name des bruders des Prokles. nemlich nicht blosz Apollodor und Klearch geben ihm diesen namen[13]), sondern bei Afrikanos und Eusebios und den christlichen chronographen, die aus ihnen schöpften[14]), ist er der ausschlieszlich herschende: was um so bedeutungsvoller ist, als die hier erhaltenen königslisten bekanntlich auf officielle ἀναγραφαί zurückgehen, die älter sind als die anfänge der geschichtschreibung. denn es kann ja jetzt als allgemein bekannt und anerkannt gelten, was uns die forschungen von J. Brandis und A. v. Gutschmid[15]) hinsichtlich der von den späteren chronographen erhaltenen königslisten griechischer staaten gelehrt haben; und wenn es demnach fest steht, dasz die mit der Heraklidenwanderung anfangenden listen wahrscheinlich nicht zu lange nach der einführung gleichzeitiger aufzeichnung der öffentlichen beamten entstanden sind, welche etwa mitte des achten jahrhunderts erfolgte, so beruhen auch jene spartanischen königslisten auf der autorität einer öffentlichen, etwa ausgang des achten oder anfang des siebenten jahrhunderts aufgestellten liste.

Somit tritt in dieser erzählung das haus, dessen stammvater Eurystheus-Eurysthenes ist, als herschendes geschlecht in Sparta zu der zeit auf, wo die Dorer erst in den Peloponnes und speciell in Lakonien einwandern; sie und die ihrigen sind die damals bereits in Sparta angesessenen, welche die dorischen eindringlinge abzuwehren suchen.

Nun bedenke man zugleich, wie die sage durchweg Eurysthenes als den älteren und geehrteren der beiden feindlichen brüder darstellt; und es wird einleuchten, dasz nicht blosz, was Duncker a. o. hervorhebt, die Agiaden als ein älteres haus, die Eurypontiden als ein jüngeres gekennzeichnet sind, sondern dasz der 'ältere bruder' Eurystheus die ältere, die ursprünglicher angesessene d. i. die achäische bevölkerung Spartas repräsentiert, dasz der 'jüngere bruder' als haupt der jüngeren, der später eingewanderten d. i. der dorischen bevölkerung Spartas dasteht.

So viel lehrt die sage; betrachten wir jetzt noch einmal die ursprünglichen ansiedelungsplätze beider stämme, so finden wir auch hier bestätigt, dasz der stamm der Agiaden zuerst auf spartanischem boden sasz: denn von ihm ist der beste strich occupiert, welcher den am

---

13) Apollodor bei Diodor VII 6 (d. h. in dem armenischen Eusebios buch I s. 319 Aucher, s. 166 Zohrab), Klearch bei Diogenian I 83 (in den parömiographen von v. Leutsch bd. II s. 13). die Eurysthiden kennt übrigens auch Suidas u. d. w. Εὐρυσθεύς. das sind die einzigen stellen, die für diese namensform angeführt zu werden pflegen.

14) als da sind Synkellos, Malalas, Kedrenos oder von lateinischen Hieronymus, auch die excerpta barbara Scaligers.

15) Brandis commentatio de temporum Graecorum antiquissimorum rationibus (Bonn 1857) und v. Gutschmid in der recension dieser abhandlung in diesen jahrbüchern 1861 s. 20 ff.; vgl. auch symbola philol. Bonn. s. 103 ff.

Digitized by Google

meisten zur burghöhe geeigneten hügel und die Eurotasfurt in sich schlieszt, und dessen besitz den zugang von Arkadien her beherscht.

Aber auch auf einem andern gebiete ist eine stillschweigende und doch vernehmliche bekräftigung dieser ergebnisse vorhanden, und zwar auf einem gebiete das relativ und bei richtiger verwendung das zuverlässigste material liefert, welches uns über die ältesten halbhistorischen zeiten der Hellenen zu gebote steht: ich meine die chronologischen angaben im kanon des Eusebios.

Was zeigt sich nun hier?

Als erstes jahr der regierung des Eurystheus wird das 916e jahr Abrahams aufgeführt[16]) und zu demselben jahre bemerkt: *Heraclidarum descensus in Peloponnesum* (so bei Hieronymus; im armenischen Eusebios fehlt die notiz, sie findet sich aber bei Synkellos s. 335, 12 ἐπὶ τούτου ἡ τῶν Ἡρακλειδῶν κάθοδος εἰς Πελοπόννησον γέγονεν). dagegen wird erst zum 921n jahre Abrahams, zum 6n regierungsjahre des Eurystheus bemerkt: *Eurystheus et Procles Spartam obtinuerunt* (auch dies nur bei Hieronymus, nicht im armenischen Eusebios, aber gleichfalls bei Synkellos s. 336, 9 Εὐρυσθεὺς καὶ Προκλῆς Σπάρτης ἐκράτησαν).

Somit herscht Eurystheus bereits längere zeit in Sparta, als Prokles erst zur herschaft gelangt; er ist schon spartanischer herscher zu der zeit, wo die Herakliden erst in den Peloponnes einwandern. auch diese Eusebianische königsliste zeigt mithin Eurystheus als könig des in Sparta alt eingesessenen, schon vor der dorischen wanderung dort angesiedelten stammes.

Im schönsten einklang mit den so gewonnenen resultaten steht endlich das einzige ganz unzweideutige zeugnis über die stammverschiedenheit der beiden königsgeschlechter, das aus historischen zeiten erhalten ist, der ausspruch den der könig Kleomenes beim eintritt in den tempel der burggöttin in Athen, von der Athenapriesterin als Dorer zurückgewiesen, that: οὐ Δωριεύς εἰμι, ἀλλ' Ἀχαιός.[17]) denn Kleomenes war ja eben ein Agiade.

Man hat freilich früher diesen ausspruch des Kleomenes auf seine abkunft von Herakles bezogen; man hat dann weiter überhaupt aus dem heraklidischen ursprung der königshäuser von Sparta und von den anderen Dorerstaaten im Peloponnes deren achäischen ursprung deducieren wollen.[18]) doch ist bereits von andern richtig bemerkt worden, dasz der dorische herscherstamm der Herakliden sein geschlecht erst nachträglich an die früheren herscher zu Mykene angeknüpft habe und nur zu dem

16) natürlich gebe ich diese citate nach der ausgabe von Schöne, die zum ersten male einen kritisch sichern boden geschaffen hat, Eusebii chron. bd. II s. 58 und 59.

17) Herodot V 72.

18) zuletzt Curtius gr. gesch. I s. 143; auch der recensent in Hayms preusz. jahrb. bd. I (1858) s. 352 ff., der sonst gerade verschiedene gewichtige bedenken gegen Curtius darstellung der ältesten spartanischen geschichte geltend macht, hält an dem Achäertum der Heraklidenkönige fest.

Digitized by Google

zweck, den dorischen eroberungen im Peloponnes auch von dieser seite her eine legitimation zu geben.[19])

Jedenfalls lag es den Griechen selber ganz fern, aus dieser erdichtung die ethnographische consequenz zu ziehen, dasz die Herakliden Achäer seien[20]): von einer stammesverschiedenheit der herschenden Herakliden gegenüber den dorischen scharen, mit denen sie ihre peloponnesischen reiche erobert, findet sich nirgends eine spur. vielmehr wie die eine phyle, noch dazu die angesehenste aller dorischen bevölkerung, die der Hylleer, sich gleichfalls von Herakles herleitete und deshalb z. b. von Pindar (Pyth. 5, 68) die Dorer als abkömmlinge des Herakles und Aegimios (des vaters von Dymas und Pamphylos) bezeichnet werden, so werden auch die gesamten Spartaner von ihrem ältesten uns bekannten dichter Tyrtäos (fr. 11 Bergk) als Ἡρακλῆος γένος angeredet. daraus folgt doch zum mindesten, dasz zu der zeit des Tyrtäos die Spartaner ihre heraklidischen herren nicht vom volke schieden. als Heraklide konnte mithin Kleomenes sich füglich nicht Achäer nennen, wol aber als Agiade: und es liegt hier die letzte spur vor von der noch nicht ganz erloschenen erinnerung an den wahren ursprung der Agiadenkönige.

Ursprünglich leitete also nur das haus der Eurypontiden seine herkunft ab von einem der drei groszen Dorerführer, von Aristodemos, und zwar durch die mittelglieder von Prokles und Soos. erst als die Agiaden als herscher der gesamtgemeinde neben die Eurypontiden getreten waren, wurde der stammherr der Agiaden Eurystheus oder Eurysthenes zum zwillingsbruder des Prokles gestempelt. so erklärt es sich mithin auch, dasz die beiden königshäuser nicht Prokliden und Eurystheniden hieszen, sondern Eurypontiden und Agiaden nach den beiden herschern, unter denen die vereinigung der beiden sondergemeinden stattfand.

So nemlich musz man sich nun doch offenbar die historische entwickelung denken. neben die alte achäische niederlassung auf spartanischem boden trat in folge der dorischen einwanderung eine jüngere dorische in unmittelbarer nachbarschaft; beide bestanden — wahrscheinlich in lebhaften fehden mit einander ringend — längere zeit gesondert neben einander (zwei generationen setzt die dorische sage an), bis sie sich endlich auf dem wege friedlichen vertrages zu einer gemeinde vereinigten.

Aber das ist das charakteristische und von allen sonst bekannten abweichende dieses synökismos, dasz man die frühere duplicität in der gedoppeltheit der herscher aufrecht erhielt. beide herscherhäuser der sondergemeinden wurden nun regenten der vereinigten gemeinde. und die prachtvolleren ehren, welche die achäischen heroenkönige im vergleich mit den dorischen herzögen genossen[21]), sie wurden jetzt, wo

19) s. K. O. Müller Dorier I² s. 49 ff., Preller gr. myth. II s. 173, Duncker a. o. s. 193 und 198.

20) Platons historische träumerei (gesetze III s. 682), die man hierfür angeführt hat, stellt die sache gerade umgekehrt dar: sie nimt an, das ganze volk der Dorer sei achäisch gewesen (es habe nemlich aus den von Troja heimkehrenden helden bestanden) und Dorer nur genannt worden nach dem führer, der ein Δωριεύς gewesen.

21) darauf bezieht sich offenbar auch der befehl der Pythia ἀμφό-

Digitized by Google

beide gleichgestellt waren, beiden gemeinsam erwiesen. so begreift sich vollkommen die entschieden ebenso undorische als echt achäische würde der königlichen stellung in Sparta, die Curtius[22]) mit folgenden treffenden worten hervorhebt: 'wie heroische geschlechter standen sie mit unantastbaren und dorischer sitte durchaus fremden gerechtsamen dem volke gegenüber, und was sie an macht und ehre besaszen, die kriegsherliche und priesterliche würde, der ehrenanteil an den opfermahlzeiten, das pomphafte leichenbegängnis, die leidenschaftliche totenklage, dies alles wurzelt in einer zeit, welche weit jenseits der dorischen wanderung liegt.' so wurden z. b. aus der achäischen familie der Talthybiaden, welche bisher als die herolde des Achäerkönigs fungiert hatten, von jetzt ab die herolde der gesamtgemeinde genommen.[23])

Jetzt erhalten nun auch erst ihr volles licht die nachrichten des Ephoros, der auch hier wie fast überall in ältester hellenischer geschichte sich als der tüchtigste aller antiken forscher erweist, seine nachrichten von der politischen gleichberechtigung, die unter dem ersten königspaar der alten achäischen bevölkerung erteilt sei.[24]) auch der gründlichste alte kenner der hellenischen staatsverfassungen, Aristoteles, kommt damit überein, wenn er sagt dasz unter den ersten königen von den Spartiaten viel neue bürger aufgenommen wurden.[25])

Freilich können sich diese bemerkungen auch noch auf einen dritten bestandteil beziehen, welcher gleichfalls in die spartanische gemeinde mit aufgieng, ich meine die böotischen Minyer oder Aegiden. denn auch diese wurden von den Dorern zur isotimie zugelassen. das lehrt — auszer den directen erzählungen der sage — nicht blosz das in Sparta gestiftete grabmal des mythischen stammheros der Minyer, des Kadmos (Paus. III 15, 6), sondern namentlich auch der zug der sage, dasz eine frau aus kadmeischem geschlecht, Argeia, zur gemahlin des Aristodemos gemacht wurde und ihr bruder Theras als vormund der zwillingsbrüder auftrat.[26])

Es begreift sich, dasz trotz der verträge, die diese stammverschiedenen niederlassungen zu einer gemeinde verbanden, dieselben nicht rasch und nicht leicht wirklich zu einem einheitlichen gemeinwesen verschmolzen, dasz vielmehr immer wieder zwischen den rivalisierenden teilen eine das ganze gefährdende zwietracht ausbrach. so ist uns bestimmt und

---

τερα τὰ παιδία ἡγήcacθαι βαcιλέαc, τιμᾶν δὲ μᾶλλον τὸν γεραίτερον, und der zug dasz die frau des Aristodemos den älteren knaben vor dem jüngeren ehrt (τιμῶcαν τὸν πρότερον καὶ cίτοιcι καὶ λουτροῖcι): s. Herodot VI 52.

22) gr. gesch. I s. 152; vgl. auch Müller Dorier II² s. 44 ff. und jetzt die inauguraldissertation von Auerbach de Lacedaemoniorum regibus (Berlin 1863).

23) s. Schömann griech. altert. I² s. 216.

24) Ephoros bei Strabon VIII s. 364 ἅπαντας τοὺc περιοίκουc Cπαρτιατῶν . . ἰcονόμουc εἶναι μετέχοντας καὶ πολιτείας καὶ ἀρχείων· vgl. auch s. 366.

25) Aristoteles politik II 9 s. 1270ª 34 λέγουcι δ' ὡc ἐπὶ μὲν τῶν προτέρων βαcιλέων μετεδίδοcαν τῆc πολιτείαc.

26) s. Schömann gr. alt. I² s. 200 und 215.

Digitized by Google

glaubwürdig berichtet[27]), dasz die Minyer (offenbar unzufrieden darüber, dasz zwar die beiden anderen stämme ihr königsgeschlecht in die gesamtgemeinde hinübergenommen hatten, nur ihnen die herschaft stammfremder könige zugemutet wurde) auch ihrerseits nach beteiligung an der königsherschaft verlangten (τῆς βασιληίης μεταιτέοντες sagt Herodot); von diesem streben berichtet die sage zwar ein völliges scheitern, jedoch scheint es auch hier nicht ohne gewisse concessionen abgegangen zu sein, und die merkwürdige erscheinung, dasz noch die sage des ersten messenischen krieges neben den beiden königen als dritten führer des heeres einen Aegiden nennt[28]), dürfte als eine schwache spur dieser concessionen aus späterer zeit aufzufassen sein.

In diese durch einander gährenden elemente, die sich in engem raume, auf der fläche μεταξὺ Βαβύκας καὶ Κνακιῶνος[29]), hart aneinander stieszen, endlich eine feste und definitive ordnung gebracht zu haben, das ist das hohe verdienst des Lykurgos, der so mit recht für den wahren gründer des spartanischen staates d. h. zunächst der einheitlichen gemeinde gelten darf, auch hierin ein spartanischer Theseus: und das ist der sinn der worte des Thukydides I 18 ἡ Λακεδαίμων μετὰ τὴν κτίσιν τῶν νῦν ἐνοικούντων αὐτὴν Δωριέων ἐπὶ πλεῖστον ὧν ἴσμεν χρόνον στασιάσασα . . εὐνομήθη.

---

27) vgl. Herodot IV 145 ff., Polyän VIII 71, Valerius Maximus IV 6 *ext.* 3.

28) s. Paus. IV 7, 8 Λακεδαιμονίοις ἡγεῖτο Πολύδωρος μὲν κατὰ τὸ κέρας τὸ ἀριστερόν, Θεόπομπος δὲ ἐπὶ τῷ δεξιῷ, τὸ μέσον δὲ εἶχεν Εὐρυλέων, τὰ μὲν παρόντα Λακεδαιμόνιος, τὰ ἐξ ἀρχῆς δὲ ἀπὸ Κάδμου καὶ ἐκ Θηβῶν, Αἰγέως τοῦ Οἰολύκου τοῦ Θήρα τοῦ Αὐτεσίωνος ἀπόγονος πέμπτος.

29) was unter Babyka und Knakion zu verstehen sei, war bereits im altertum strittig und ist es bei den neueren erst recht geworden: s. Göttling ges. abhandlungen I s. 340 ff. und die hier s. 344 angeführten Leake und Hüllmann, Urlichs im rhein. museum VI (1848) s. 214 und Curtius Peloponnesos II s. 237 f. worauf es vor allem ankommt, ist, was die worte in Plutarchs Pelopidas 17 ἐκείνη ἡ μάχη πρώτη καὶ τοὺς ἄλλους ἐδίδαξεν Ἕλληνας, ὡς οὐχ ὁ Εὐρώτας οὐδ' ὁ μεταξὺ Βαβύκας καὶ Κνακιῶνος τόπος ἄνδρας ἐκφέρει μαχητὰς καὶ πολεμικούς lehren, dasz nemlich mit Babyka und Knakion nicht die grenzen für den volksversamlungsraum, sondern die grenzen des spartanischen stadtgebietes gegeben sind (wie schon Urlichs s. 216 richtig bemerkte). und zwar giengen bis zur Babykabrücke im norden die sitze der Agiaden, bis zum Knakion im süden die der Eurypontiden. wenn also die Lykurgische rhetra vorschreibt ἀπελλάζειν μεταξὺ Βαβύκας τε καὶ Κνακιῶνος, so heiszt das eben die gesamte auf dem spartanischen stadtgebiet angesessene bevölkerung (mögen sie hier oder dort sitzen, d. h. Achäer, Dorer oder Minyer sein) als eine gemeinde versammeln.

Marburg. Curt Wachsmuth.

2.

DIE FORMALE BILDUNG DURCH DIE ANTIKEN CLASSISCHEN SPRACHEN.

Der unterzeichnete stellte in der versamlung der schweizerischen gymnasiallehrer, welche am 13n october 1867 in Schaffhausen stattfand, folgende these auf: 'noch heute gilt der satz, dasz die alten sprachen ein ganz vorzügliches mittel für formale bildung seien; aber das formale musz tiefer gefaszt werden.' er begründete diese these ungefähr so:

Der satz, dasz das lehren und lernen der alten sprachen, dasz überhaupt das einführen ins altertum ein hauptmittel der jugendbildung sei, und damit die verwendung dieses hülfsmittels in gymnasien wird nicht erst heute — freilich gar oft von solchen welche von pädagogik überhaupt wenig verstehen — angegriffen; ähnliche stimmen wurden schon vor jahrhunderten laut. wol mögen, hört man etwa, solche studien im mittelalter recht wesentlich gewesen sein, um mit ihrem lichte das dunkel der barbarei zu verscheuchen; aber in unserer zeit sind die wissenschaften zu solcher höhe und selbständigkeit entwickelt, dasz humanität nicht mehr dort zu suchen ist; und ehrlichere meinen auch wol, die bildung durchs altertum bringe unserm gewerbreichen leben gar wenig nutzen. dem hat man entgegen gehalten, jene studien gewähren denn doch formale bildung: für solche seien die antiken sprachen und litteraturen der eminentesten völker und mathematik die geeignetsten stoffe. was man unter solcher formalen bildung verstehe, ist, meinen wir, selten genau bestimmt, sehr oft durch lebendige beispiele halbwegs bewiesen worden. und eine solche vertheidigung konnte philologen wie Böckh wenig befriedigen. er gab in seinen herlichen vorlesungen über encyclopädie und methodologie der philologie, welche einem weitern kreise nicht länger vorenthalten werden sollten, nur so viel zu, das studium der alten könne auch formal bilden, wie geschichte, wie der unterricht in der muttersprache usw., die hauptsache aber sei, dasz das classische altertum die éine hälfte der entwicklungsgeschichte der menschheit sei, dasz in ihm die fortdauernde grundlage unserer gesamten bildung gesucht werden müsse, dasz in seiner kunst und poesie ewige muster vorleuchten. jedesfalls meinte Böckh, dasz den knaben und jünglingen die thore zum ganzen tempel geöffnet werden, nicht aber nur, wie einige neuere, zur politischen seite des antiken lebens, was allerdings, faszt man die sache im sinne von Herbst, sehr bedeutsam sein kann; jedesfalls meinte Böckh, es könne das wesentlich nur durch die classischen sprachen hindurch geschehen, welche er das zarteste und feinste erzeugnis des antiken geistes nannte; jedesfalls meinte er, dasz die geister in ihrem schaffen und formen erkannt werden sollen. er fügte auch wol bei, dasz der knabe und jüngling sich am natürlichsten an einer so natürlichen entwicklung, wie es z. b. die griechische sei, heranbilde. wir wollen aber heute nur von den antiken sprachen reden und setzen voraus, dasz keiner unter uns sei, der nicht in der bildung durch das altertum

Digitized by Google

überhaupt wirklich eine bildung zur humanität in tieferm sinne des wortes sehe, einen weg zur aufklärung über des menschen ringen und seine bestimmung. wir betrachten unser formal auch so, wir wollen nicht dasz unsere schüler nur darum und deswegen nur äuszerlich die alten sprachen erlernen, um die texte der schriftsteller am ende nicht anders als übersetzungen zu lesen.

Schon in den ersten jahren des gymnasialunterrichts ist, namentlich in der Schweiz wo die knaben meist erst zwölfjährig in die gymnasien eintreten, für formale bildung d. h. für die erkenntnis der formung durch den menschlichen geist und in demselben vieles zu thun. mit der ersten vocabel, mit dem ersten einsilbigen substantivum, der ersten einfachen verbalform lernen unsere jungen eine eigentümliche und bedeutsame composition kennen, eine composition aus einem nennenden und deutenden teile (Curtius), schon eine frucht klarerer geistiger anschauung, eine plastische form. wir wollen nun nicht etwa, dasz man ihnen hier gleich weitläufig entwickle, wie der benennende teil eigentlich ein merkmal und nur ein merkmal eines gegenstandes, einer thätigkeit aussage, wie der menschliche geist aber notwendig mit dem einzelnen die art erfasse, wie überhaupt nur die art im worte bezeichnet sei; aber bald genug wird es möglich und thunlich sein die etymologie in diesem sinne zu benutzen: *fons* ist 'das (der) gieszende', nicht 'die quelle', nicht 'der brunnen', *mors* ist 'die zermalmung', nicht 'der tod, die verhauchung', *equus* ist 'der schnelle' und *aqua* 'die schnelle', *avis* 'die schwebende', wie οἰωνός 'der schwebende', *dies* und Ζεύς sind 'die leuchtenden' usw. neben unmittelbaren nominalbildungen findet der schüler mit seinen declinationsstämmen auf *a o i u* nicht nur überleitungen in das gebiet dieser vocale, sondern stämme mit deutendem ausdruck. er tritt an das geschlecht, eine ästhetische formung (Steinthal), an den numerus, welcher durchaus nicht durch ein nennendes zeichen vertreten, sondern rein geistige formung ist (gegen Max Müller), an die casus. schon der nominativus ist eine feine schöpfung, ein casus des subjectes und im adjectivum in strenger gleichmäszigkeit auf das substantivum bezogen; dem gegenüber der accusativus, mit dem einfachen zeichen *-m* das object im eigentlichen sinne einführend, auf den gegenstand weisend, den die thätigkeit überschlägt und umfaszt, und mit demselben zeichen erscheint das neutrum schon im nominativus, weil selbständigkeit mangelt. im lateinischen ablativus tritt dem schüler eine neue erscheinung entgegen, und wie vieles ist darin schon appercipiert! einmal ein ablativus mit verben welche eine trennung bezeichnen, dann ein instrumentalis und schlieszlich ein ruhelocativus. am äuszerlichsten steht der eigentliche ruhelocativus in eigener form mit *i* da, aber nur noch in wenn auch recht deutlichen spuren. wie innerlich und innig dagegen der dativus! die thätigkeit richtet sich nach einem selbständig bleibenden gegenstande hin, der gegenstand wird ins interesse gezogen. endlich im genetivus, γενική, ist ein reiches feld bezeichnet, auf dem etwas ruht oder sich bewegt, eigentlich ein adnominaler casus, im adjectivum selbst seiner form nach (Höfer, Kuhn, Curtius). im pluralis werden die casusformen un-

deutlicher. die Griechen hatten einst alle diese casus auch, und tritt der schüler an die griechische grammatik, so wird er zur vergleichung gedrängt. in denjenigen casus, welche jene behalten haben, müssen die verlorenen appercipiert sein. im genetivus geht der eigentliche lateinische ablativus auf, im dativus der instrumentalis usw. die pronomina, vor allem die sogenannten persönlichen, künden sich durch ihre declination als etwas besonderes an, und nie haben wir es vermocht hier etwas von benennung zu sehen. grosze abstraction verräth sich in den numeralien, welche eben darum wie die pronomina von den jungen so leicht wieder vergessen werden. ist es nicht ziffernartig, wenn von fünf der erste teil genommen wird, um mit dem zeichen für zwei zusammen zehn zu bezeichnen, wenn vom worte für zehn wieder der zweite teil gewählt wird, um in neuer zusammensetzung zwanzig, dreiszig usw. auszudrücken, wenn endlich hundert nur wieder zehnheit aussagt? und wie altertümlich die declination! in *viginti* scheint ein uralter dual zu stecken, in *triginta* usw. uralte plurale (Corssen, gegen Bücheler).

Das verbum tritt sofort hervor, wenn an die wurzel das erste pronomen personale tritt, und mit dem wort ein satz. der pluralis scheint hier nicht derselben art zu sein wie im nomen, wenn die erklärung aus doppeltem pronomen gerechtfertigt ist (eine andere allerdings sehr scharfsinnige, aber viel künstlichere deutung versucht neuestens Benfey). dann treten die fast allein herschend gewordenen formen mit dem sogenannten bindevocal auf, welche Curtius trefflich und wahr als thematische formen bezeichnet und welche schon Steinthal mit den thematischen formen der nomina auf *-a* verglichen hat; und gehen wir noch weiter, so finden wir neben den allereinfachsten gestalten diejenigen auf *-to*, *-uo*, *-nuo*, *-io* (*cupio*), vor ihnen noch die reduplication in *bibo* u. a. auch Curtius hat jetzt die symbolische deutung aufgegeben und sieht in den bildungen auf *-no -nu* analoga der nominalen. wie natürlich nun, dasz allmählich so geschwellte formen zum ausdrucke der dauernden handlung sich befestigen, neben denen wurzelformen die momentane ausdrücken! freilich wird das erst im griechischen unterrichte klar werden können. die dauernde und die momentane handlung können in die vergangenheit treten, indem ein betontes éinvocalisches und einsilbiges pronomen demonstr. davor tritt; aber der ästhetische formungssinn verlangt nun verkürzung der endung. das latein hat sein augment verloren, und hier finden wir dem lateinischen charakter sehr angemessen klare zusammensetzung der thematischen form mit einem vertreter des begriffes 'sein'. wiederum eine neue geistige that ist die gestaltung des ausdruckes für die bestimmt vollendete handlung durch die eigen geformte reduplication. aber nun ist die innere temporalschöpfung vollendet. die zusammengesetzten formen, so interessant sie sind, verfolgen wir hier, wo wir überhaupt nur beispiele geben wollen, wie der unterricht in den antiken sprachen zur anschauung des geistigen formens führen könne und solle, nicht weiter. der ausdruck der zukunft, wo er genauer ist, fällt ins gebiet des modus. neben dem imperativus sind von demselben in recht alter zeit schon zwei arten gestaltet, die eine (Curtius) angelehnt an die thematische *a*-form,

Digitized by Google

die andere eine förmliche zusammensetzung mit einem verbalstamme. das feine griechisch, das vorwiegend die conjugation ausgebildet hat, hat conjunctivus und optativus behalten und geistig erfüllt, das deutsche und nach unserer überzeugung auch das lateinische hat sich an dem einen genügen lassen. das sogenannte medium, viel sinniger von der indischen grammatik ātmanēpadam genannt, ist allgemein indogermanisch gewesen; warum und wie es sich im barytonen lateinischen zerschellte, ist nicht schwer einzusehen. seine bildung beruht offenbar auf der zusammensetzung der personalzeichen. aber das passivum ist eine gestaltung der gesonderten sprachen, diese kategorie ist also erst relativ spät bestimmt. es ist der beachtung werth, dasz sie vom medium ausgegangen ist, und der medialbegriff tritt ja auch im lateinischen in der zusammensetzung mit dem reflexiven pronominalstamme hervor (oder vielmehr ist es eine rein äuszerliche zusammenstellung des activums mit dem fraglichen stamme). nur von hier aus erklären sich die lateinischen deponentia. ein groszer unterschied besteht zwischen lateinisch und griechisch im umfange der nominalformen der conjugation. nicht nur ist das lateinische um das supinum und gerundium reicher, es bildet auch die zweite person pluralis im passivum mit einem nomen, mit einem participium; denn an solchem charakter von *-mino*, *-mini* zweifelt wol kein einsichtiger mehr. die bildung des infinitivus ist in den indogermanischen sprachen überall der declination entnommen, entweder accusativus oder meist dativus, dieses entschieden im lateinischen. noch klarer sehen wir beim supinum, dasz *-t(s)um* accusativus, *-t(s)u* ablativus von substantiven auf *-tu* sind, und will man immer fort noch das supinum als grundform ansetzen, dann soll man rechtzeitig den schüler auf die scheinwahrheit aufmerksam machen; vollends aber unrecht ist es auch den infinitivus als stammform aufzuführen und damit dem jungen entweder eine ganz falsche ansicht über die bildung der conjugationsformen beizubringen oder ihn gedankenlos zu machen. die schule soll nicht wissentlich gegen den geist sündigen. noch nicht über alle zweifel erhaben ist die bildung des gerundiums (Curtius, Corssen), aber, sei es nun das neutrum eines adjectivums auf *-do* oder ursprünglich *-jo*, es ist nicht von anfang an passiv, sondern bezeichnet eigentlich was zur handlung gehört oder was die handlung ins werk setzt. diejenige unregelmäszige conjugation, welche durch zusammenordnung mehrerer verbalwurzeln entsteht, ist eine recht sinnige schöpfung, indem die einen wurzeln schon als solche mehr das dauernde oder mehr das momentane ausdrücken usw. (Curtius).

Die wortbildung läszt uns oft den vermittelnden geist sehen. das suffix *-tor* bezeichnet den persönlichen vollender einer handlung, und aus dem gleichen sprachstoffe das neutrale *-trum*, mit lautlichen veränderungen *-brum*, *-crum*, *-bulum*, *-culum* (Kuhn, Ascoli), das mittel usw. für die syntax weisen wir nur auf die verbalkraft und deren einflusz auf die structur hin und heben für den abhängigen satz die feinheit und die innere fülle der partikeln hervor. in der etymologie liegt auszer der grammatik ein reiches feld vor, um die formungen des menschlichen

Digitized by Google

geistes im allgemeinen, des volksgeistes im besondern concret nachzuweisen. haben wir die erste anschauung entdeckt, so sehen wir, was da der geist appercipiert, wo gleich, wo ungleich, wo ähnlich, wo unähnlich (vgl. die interessanten untersuchungen von Fulda, z. b. über χαίρω). wir dürfen uns nicht mit der oberflächlichen übersetzung begnügen, sondern haben möglichst in die verdichtung des gedankens einzudringen, die metaphern, wenn ich mich so ausdrücken darf, bei den verschiedenen völkern als verschiedene zu begreifen. man vergleiche die fülle der entwicklung in *fides*, ursprünglich 'bindung', in *religio*, *ratio* usw. (Nägelsbach), die metaphern in *flagrare*, *ambustus* usw. bei dem einen volke herscht das substantivische, bei dem andern das verbale vor usw. (Nägelsbach), und da lassen sich treffliche formübungen anstellen. satz und periode bieten wiederum reiche gelegenheit zur fruchtbarsten zucht, und dann vollends die ganze composition, welche uns stämme und zeiten, die gattungen und die individuen abspiegelt. tief eingreifend und teilnahme erweckend müssen beispielsweise angebrachte darlegungen der innern gesetze der rhetorik und poetik von den einzelnen figuren bis zu einem ganzen bau sein, wozu uns die feste gestaltung der alten kunstwerke vorzugsweise befähigt.

Doch wir wollen nicht zu weitläufig werden und nur noch die frage aufwerfen, ob all dieser gewinn nicht auch durch den unterricht im deutschen und etwa andern modernen sprachen geboten werde. einmal ist uns unsere muttersprache bekannt und fremd zugleich, und das fremde daran interessiert zunächst nicht, es interessiert uns erst dann, wenn wir vergleichen können. anderseits ist zwar das deutsche original, und die grundlage der antiken sprachen ist auch die seinige, aber selbst in dessen ältesten formen ist diese grundlage nur teilweise noch erkennbar. erst auf dem grunde des vollkommenen reichtums gewinnt das deutsche klarheit, schärfe und tiefe. noch weniger gewinnen wir so groszes z. b. aus den romanischen sprachen. die alten formen sind zerschellt, die entwicklung der anschauungen ist abgebrochen und oft ganz zerstört. natürlich sind diese sprachen im höchsten grade auch als pädagogisches mittel unserer beachtung werth — von der litteratur und dem praktischen nutzen sprechen wir nicht —, aber formend im tiefern sinne des wortes wirken sie in der schule nur, wenn der unterricht in ihnen auf die antiken basiert, wenn sie mit diesen innerlich verglichen werden.

ZÜRICH. HEINRICH SCHWEIZER-SIDLER.

Digitized by Google

3.

PINDAROS ACHTE NEMEISCHE ODE.

Hr. Friedrich Mezger hat in diesen jahrbüchern 1867 s. 385 ff. eine erklärung und darauf beruhende datierung der achten nemeischen ode Pindars gegeben, die derjenigen, welche ich mir gebildet habe, auf der einen seite so nahe kommt, dasz ich fast jedes wort derselben unterschreiben könnte, anderseits aber die ganze fülle der in dem genannten gedichte enthaltenen beziehungen mir keineswegs erschöpft zu haben scheint. er setzt dasselbe in die zeit der beginnenden Perserkriege, genauer in das jahr 492. Aegina hat den gesandten des groszkönigs erde und wasser gereicht und dadurch den Athenern erwünschten anlasz gegeben Spartas hülfe gegen sie als verräther Griechenlands aufzurufen. Kleomenes ist gekommen um die angesehensten bürger als geiseln fortzuführen; aber an dem entschlossenen widerstande derselben ist sein vorhaben gescheitert. hier differiert meine ansicht ein wenig von der Mezgers: während ich das gedicht aus später anzuführenden gründen schon in diesen zeitpunct versetze, will er es lieber noch etwas hinabrücken in die zeit, wo dem Kleomenes ein zweiter versuch besser gelungen und 'zehn der vornehmsten in fesseln weggeschleppt worden waren' — 'was wegen der tiefe der das gedicht durchziehenden klage wahrscheinlicher ist'. ich schliesze dagegen aus unserer ode auf eine andere historische thatsache, die uns sonst gänzlich unbekannt geblieben ist. Athen hat nicht blosz in Sparta die Aegineten verklagt, es hat einen gleichen schritt bei den preisrichtern gethan, welche um diese zeit den nemeischen spielen vorstanden; es hat darauf angetragen und ist damit vermöge Spartas unterstützung durchgedrungen, dasz der Aeginete, welcher in den eben stattfindenden spielen den preis im lauf davongetragen, um des verrathes seiner vaterstadt willen dieses preises für verlustig erklärt worden. dieser Aeginete aber war Megas, der vater des Deinis, welchem das vorliegende gedicht gewidmet ist.

Eine solche hypothese hat an sich nichts unwahrscheinliches; zahlreiche beispiele können wir dafür beibringen, dasz eine einzelne stadt durch die kampfrichter von der ehre an den spielen teil zu nehmen ausgeschlossen wurde. kein triftigerer grund konnte aber dafür erdacht werden als verrath am gemeinsamen vaterlande. waren also die vorsteher der spiele antipersisch gesinnt, mit anderen worten standen sie in bündnis oder abhängigkeit von Sparta oder Athen, so ist eine ausschlieszung der Aegineten nicht nur wahrscheinlich, ich wage zu behaupten, so ist das gegenteil, so ist ihre zulassung geradezu undenkbar. ja, waren sie zugelassen, hatten die spiele ihren anfang genommen, ehe die anklage gegen die verräther formuliert worden und begründet gefunden war, hatte etwa einer der excludierten inzwischen einen sieg erfochten, so konnte es gar nicht ausbleiben, dasz letzterer durch feierliches urteil der richter cassiert wurde. und dies ist geschehen. daher kam es dasz Didymos in den nemeischen siegerlisten weder des Megas noch des Deinis namen fand;

Digitized by Google

nicht des Deinis, denn dieser hatte, wie wir sehen werden, gar nicht in Nemea gesiegt — nicht des Megas, denn sein name war gar nicht in die verzeichnisse eingetragen, war durch keine bildseule, durch keine inschrift zu Nemea verewigt worden. sehr mit unrecht schlieszt man daher aus dem fehlen dieser namen auf die mangelhaftigkeit der nemeischen siegerlisten; auch keiner der anderen gründe, die dafür beigebracht werden, ist triftig. was will denn das sagen, dasz nach Asklepiades Alkimidas, des Theon sohn, in ihnen ein Kreter genannt wurde, während aus Pindars gesang (Nemea VI) unzweifelhaft hervorgeht dasz er Aeginete war? nichts folgt daraus als dasz der Kreter Alkimidas, der sohn des Theon, eben ein anderer war als der Aeginete Alkimidas, dessen vater wir gar nicht kennen. oder ist es unwahrscheinlich dasz zwei leute die Alkimidas hieszen zu Nemea siegten? oder ist die akribie der alten grammatiker, insbesondere des Asklepiades, so über allen zweifel erhaben, dasz man ihm eine solche verwechselung gar nicht zutrauen darf? und wenn ferner in der datierung von Nemea VII, die sich auf die siegerlisten stützt, ein fehler vorliegt, ist es da nicht ebenso klar, dasz wir es mit der verballhornisierung eines voreiligen correctors zu thun haben, wie dasz überhaupt ein fehler vorhanden ist? 'zuerst hat Sogenes von den Aegineten als knabe im fünfkampf gesiegt, in der 14n nemeade; es wurde aber der fünfkampf eingeführt zuerst in der 13n nemeade.' die 14e nemeade ist unsinn, denn sie fällt lange vor Pindars geburt; wir verdanken sie einfach einem flüchtigen leser, der den zusatz Αἰγινητῶν im ersten satze übersah und in seiner weisheit es sehr einleuchtend fand dasz, wenn der fünfkampf in der 13n nemeade eingeführt sei, der erste sieg in demselben nicht in der 54n, wie er nach Hermanns datierung geschrieben vor sich sah, sondern in der 14n statt gefunden haben müsse: so änderte er getrost νδ′ in ιδ′ um. denn warum Leopold Schmidt, der (Pindars leben und dichtung s. 483) dies verhältnis ganz überzeugend auseinandersetzt, schlieszlich doch 'ein anderes lieber glaubt', nemlich dasz unser corrector die zahl 14 ganz eingeschwärzt und weder 54 noch eine andere ursprünglich statt ihrer gelesen habe, vermag ich nicht einzusehen, da ich eben seine ansicht von der mangelhaftigkeit der nemeischen verzeichnisse nicht teile. am wenigsten macht er mir dieselbe dadurch glaublich, dasz er sich auf ihre seltene (dreimalige) benutzung seitens der scholiasten beruft. freilich werden die olympischen und pythischen öfter citiert; aber nicht allein ist die zahl der olympischen und pythischen oden gröszer als die der (wirklich) nemeischen, deren ja höchstens acht sind; sondern und vor allem, wie ungleich vollständiger und sorgfältiger sind uns die scholien zu jenen als zu diesen gesängen überliefert! also an der richtigkeit der Didymeischen notiz dürfen wir mit vollem fug festhalten, ohne deshalb die nemeischen siegerverzeichnisse der lückenhaftigkeit zu zeihen. mit gutem rechte hat dann aber auch Vauvilliers, dessen worte ich leider nur aus Schmidts buche kenne, darauf das verständnis der ganzen ode zu bauen gesucht, freilich ohne wie ich glaube den nagel auf den kopf zu treffen. ich citiere ihn, wie er von Schmidt s. 432 anm. 2 citiert wird: 'Mégès et Dinias ont remporté la victoire; on n'a pas osé leur refuser la

Digitized by Google

couronne en présence de tout le peuple, mais une injustice qui n'a pu être préparée que par l'envie, qui n'a pu être consommée que par un jugement inique, leur a enlevé par une suppression secrète les monuments qui devaient immortaliser leurs noms.' das ist denn nun freilich keine sehr wahrscheinliche combination, und ich hoffe, die meinige wird beanspruchen können sowol in sich begründeter zu sein als auch in den zeitumständen, von denen ich sie begleiten lasse, einen leidlich festen boden zu finden.

Um dies zu zeigen musz ich indes an einiges wieder erinnern, was Mezger bereits für unsere gemeinsame datierung vorgebracht hat, und anderes hinzufügen. neben Aegina und den anderen inseln war es bekanntlich vornehmlich Theben, welches den persischen plänen willig entgegenkam, eine handlungsweise die sich aus dem gemeinsamen hasse beider staaten gegen Athen zur genüge erklärt. wie intim ihr verhältnis zu einander schon seit einiger zeit gewesen, läszt sich recht anschaulich aus der erzählung bei Herodot V 79 ff. erkennen. auf der andern seite hielt Korinth während dieser ganzen zeit, insbesondere wo es galt Aegina zu schaden, aufs engste zu Athen. zwischen ihm, Argos und Kleonä schwankte aber, wie wir aus den Pindarischen scholien und sonsther wissen, die vorsteherschaft in den nemeischen spielen: προέστηcαν δὲ τοῦ ἀγῶνος καὶ Ἀργεῖοι καὶ Κορίνθιοι καὶ Κλεωναῖοι . . προέστηcαν δὲ τοῦ ἀγῶνος πρῶτοι μὲν οἱ Κλεωναῖοι, εἶτα Κορίνθιοι. welche der drei städte um diese zeit jenes ehrenrecht besessen, ist uns unbekannt; dürfte aus dem πρῶτοι des scholiasten und aus der gänzlichen unbedeutsamkeit, deren sich Kleonä damals erfreute, ein schlusz gezogen werden, so würden wir unsere wahl zwischen Korinth und Argos zu treffen haben. Korinth aber konnte nicht inniger durch sein politisches interesse an Athen gefesselt sein, als Argos es damals durch seine ohnmacht in folge des entsetzlichen schlages, den ihm Kleomenes zugefügt hatte, an Sparta war. dasz Kleonä, wenn es den vorsitz wirklich noch führte, jedenfalls abhängig war von dem willen dieser vier eng verbundenen staaten, kann niemand leugnen wollen. und so dürfen wir positiv behaupten, dasz eine anklage, die Athen damals gegen Aegina wegen landesverrath vorbrachte, unmöglich scheitern konnte, mochten Korinther, Argeier oder Kleonäer darüber zu entscheiden haben. einige geneigtheit den Argeiern diesen vorrang zuzuschreiben schöpfe ich aus manchen stellen, z. b. aus den schluszworten unserer ode ἦν γε μὰν ἐπικώμιος ὕμνος δὴ πάλαι καὶ πρὶν γενέcθαι τὰν Ἀδράcτου τάν τε Καδμείων ἔριν, in welchen ich anspielungen finde, die ich weiter unten erklären werde.

Nur weniges wird jetzt noch zu bemerken sein, um das volle verständnis des gedichtes zu gewinnen. Megas war gleich nach seinem fruchtlosen siege gestorben; vielleicht brachte man seinen tod in zusammenhang mit der aufregung über die erlittene schmach. jedenfalls mochte die πάτρα des geschiedenen in ihm einen märtyrer der vaterländischen sache sehen und nur ungern auf eine feier des sieges verzichten. einen kranz hatte der tote nicht bekommen, dieser konnte daher nicht feierlich in den tempel gebracht werden. aber sein sohn Deinis hatte gleichzeitig mit

Digitized by Google

oder kurz vor dem vater bei den Αἰάκεια, einem heimischen kampfspiele der Aegineten, den preis davongetragen. sein sieg wurde jetzt gefeiert, und der sinnige dichter knüpft daran in ernstfeierlicher weise, wie es die gefahrenschwangere zeit angemessen erscheinen liesz, des Megas gedächtnisfeier.

Betrachten wir nun von diesem standpunct aus unser gedicht im einzelnen. gleich der anfang leitet uns auf einen gegensatz, er stimmt den doppelten ton an, der das ganze lied durchklingt. 'heilige jugend, botin von Aphroditas göttlichen freuden, die auf der jungfraun und knaben wimpern weilend den einen du auf sanften armen des zwangs, auf andern den andern trägst; erwünscht aber ist es für jegliches werk, die günstige stunde nicht verfehlend glücklicher liebe genieszen zu können.' alles dient dazu den in jugendreiz blühenden sieger zu feiern; aber gerade die farbenreiche ausschmückung muste in den an sich schon ernst gestimmten zuhörern die idee des gegenteiles wach rufen, die sich natürlich unverzüglich an die person des Megas knüpfte. sehr wirkungsvoll kommt der dichter dieser stimmung entgegen durch die zwei allgemein gehaltenen zusätze ἕτερον δ' ἑτέραις und καιροῦ μὴ πλαναθέντα. wer der ἕτερος, wer der καιροῦ πλαναθείς war, das fühlte jeder instinctmäszig, ohne dasz der dichter eines einzigen bestimmten striches bedurft hätte ihn zu charakterisieren. der volle ton des glücks gehört dem jugendlichen sieger, aber leise zwar, doch vernehmlich genug klingt hinein die klage um den beleidigten toten.

Und wie in der strophe, eben so ist es in der antistrophe unseres gedichtes: der volle klang des jubels erschallt zum preise Aeginas, der einst hoch gefeierten insel, zu deren beherscher von fern und nah die fürsten und helden huldigend kamen; aber unter diesen freudenaccorden verbirgt sich nur mangelhaft der schmerz darüber, dasz jetzt ein Sparterkönig in so ganz verschiedener weise, zu so ganz anderen zwecken des Aeakos insel hatte betreten dürfen. 'also umflatterten einst des Zeus und der Aegina lager die spender von Kyprias gaben; und es entsprosz ein sohn, Oenonas könig, an rath und kraft ein held; ihn sehnten sich oft viele zu schaun: denn ungerufen nach eignem begehr verlangte der helden, der ringsumwohnenden, blüte seinem herscherworte zu gehorchen, so die in dem steinigen Athen des volkes walteten, wie die in Sparta, des Pelops geschlecht.' schon die hervorhebung der beiden mächtigsten feinde Aeginas unter denen, die einst seinem fürsten freiwillig gehuldigt, legte die vergleichung des sonst mit dem jetzt so nahe, dasz der stumpfste zuhörer sie anstellen muste; wiederum aber gibt der dichter derselben durch ein kleines wort eine bestimmte richtung: ungerufen kamen die alten helden dem Aeakos zu dienen; Kleomenes kam nicht ungerufen, nicht nach eignem begehr: Athen, die schlimmste feindin der bedrängten insel, hatte ihn aufgehetzt. so waren die gedanken der zuhörer auf echt dichterische weise in strophe und antistrophe vorbereitet auf das was kommen sollte; sie fühlten, ihr eignes bedürfnis des Megas an diesem festtage seines sohnes zu gedenken werde von dem dichter mitempfunden und solle befriedigt werden.

Digitized by Google

Gleich die epode setzt denn auch voll und kräftig ein. 'schutzflehend berühre jetzt ich des Aeakos heilige knie um dieser theuren stadt, um dieser bürger willen, darreichend die künstlich aus tönen gewobene lydische binde doppelten läufersiegs, des Deinis und Megas, nemeischen siegsschmuck!' von wort zu wort steigert sich hier die empfindung des dichters; bei jeder silbe der letzten zeile musz das herz der zuhörer mächtiger geschlagen haben. anfangs noch der gleichmäszig bewegte, innige ton des gebets; diese theure stadt, diese bürger bedurften wol der hülfe ihres heros; dann gar eine pause, ausgefüllt mit den beruhigenden, langaushallenden worten Λυδίαν μίτραν, καναχηδὰ πεποικιλμέναν· aber es ist wie die ruhe vor dem sturm; nun geht es schlag auf schlag: des doppelten läufersiegs! doppelten läufersiegs? wie der blitz durchzuckt es jeden: nur Megas kann als zweiter sieger gemeint sein. und schnell wie der gedanke kommt das wort hinterdrein geflogen. der dichter sagt es selbst: des Deinis und Megas; und eh noch der hörer zeit hat sich zu sammeln, schlägt es als höchster trumpf wie ein donnerschlag dazwischen: Νεμεαῖον ἄγαλμα. ja, nemeischer siegsschmuck! mögen ungerechte parteiische richter ihn dem Megas verkümmern, wir feiern ihn als rechtmäszigen sieger! kräftig und langnachtönend wird bei diesen worten die musikbegleitung eingetreten sein; dann senkt sie sich wieder, und in ruhig-feierlicher weise fährt der dichter fort: 'denn von gott gepflanztes glück weilt länger bei den sterblichen, wie es den Kinyras einst in der meerumströmten Kypros mit reichtum gesegnet.' auf dem richtigen verständnis der ersten epode beruht nach meiner überzeugung die ganze möglichkeit unter benutzung der Didymeischen notiz und der von Mezger zuerst herangezogenen zeitverhältnisse unser gedicht überhaupt zu verstehen. dasz L. Schmidt a. o. s. 444 recht hat, wenn er sowol Δείνιος wie πατρὸς Μέγα von δισσῶν σταδίων abhängig macht, ist mir so unzweifelhaft, dasz ich mir die verse gar nicht in anderer construction laut vorlesen kann und sie in der that vom ersten lesen an so verstanden habe. aber zu ihrer vollen geltung, rein poetisch betrachtet, gelangt die ganze stelle doch erst dann, wenn nun wiederum σταδίων von μίτραν abhängig gemacht wird; dann steht Νεμεαῖον ἄγαλμα als apposition zu dem vorigen für sich und in ihm gipfelt die ganze periode. aber man wird vielleicht gegen meine erklärung einwerfen, dasz die besprochenen worte, als apposition zu μίτραν δισσῶν σταδίων betrachtet, ja auch des Deinis sieg als einen nemeischen bezeichnen würden; sei er aber dies, so werde dadurch meiner hypothese jeder grund entzogen. letztere bemerkung würde, die vorhergenannte folgerung als richtig zugegeben, durchaus treffend sein; wäre auch Deinis, zugleich mit seinem vater, von den agonotheten in Nemea des errungenen sieges verlustig erklärt, dann würde man ihm kaum in Aegina eine feier zu veranstalten sich unterfangen haben, jedenfalls aber würde das festlied das ganze verhältnis eingehender haben besprechen müssen. man könnte freilich noch einen andern ausweg ersinnen: man könnte sagen, nicht alle Aegineten seien von den kampfrichtern ausgeschlossen worden, sondern nur die welche Kleomenes als die αἰτιωτά-

Digitized by Google

τους (Herodot VI 50) an dem verrath habe gefangen fortführen wollen, und einer von diesen sei Megas gewesen; aber dagegen liesze sich mit recht einwenden, dasz derselbe dann schwerlich unbehelligt nach Aegina zurückgekehrt sein würde; und wollte man die hypothese deshalb noch weiter ausspinnen und sagen, dasz letzteres auch durchaus nicht geschehen zu sein brauche, dasz vielmehr des Megas tod ein gewaltsamer gewesen sei, der mit der athenischen anklage in zusammenhang gestanden habe, so müste man zunächst noch das unerklärliche erklären, wie Pindar über eine solche thatsache mit so leiser andeutung wie sie etwa in v. 27 χρυσέων δ' Αἴας στερηθεὶς ὅπλων φόνῳ πάλαισεν gefunden werden möchte, habe hinweggehen können. also auf diesen ausweg verzichten wir, und zwar um so lieber als in der that die oben aufgestellte folgerung ganz unhaltbar ist. der gedanke des dichters geht dahin: in diesem siegeskranze des Deinis sehen wir zugleich den nemeischen seines vaters, diese éine binde repräsentiert sie alle beide; von da ist es nur éin schritt, und wahrlich kein gewaltsamer, zu der prägnanten bezeichnung eben dieser binde als einer nemeischen. wer einen solchen gedankenflug für unpindarisch hält, stellt sich die *altos nubium tractus* des dirkäischen schwanes doch wol etwas zu hyperboreisch-winterlich vor. was für einen sieg nun aber Deinis erfochten haben soll? natürlich einen in den Aeakeia, die von den scholiasten zu Ol. 7, 156 und 13, 155 erwähnt werden. an die Delphinien oder hydrophorien oder einen anderu äginetischen, wo nicht gar fremdstädtischen wettkampf zu denken ist selbstverständlich nicht erlaubt, da derselbe dann hätte genannt sein müssen; diese bedingung wird für die Aeakeia zur genüge durch den inhalt der ersten antistrophe und epode erfüllt, die in der that erst unter unserer voraussetzung in eine innige beziehung zu dem ganzen gedichte treten: die siegesfeier wurde nicht einfach deswegen im tempel des Aeakos gehalten, weil dieser der stammheros der insel war, sondern weil sie einem sieger in dessen heiligen spielen galt.

Wir kehren zu dem schlusz der epode und dem beginn des zweiten systemes zurück. wenn der dichter sagt: 'länger währt das glück, das die götter pflanzen, den menschen, wie Kinyras dies gezeigt' — so liegt darin schon der gegensätzliche gedanke vorbereitet: auch das unglück, das menschen uns ungerechter weise bereiten, ist vergänglicher als gottgesandtes. aber dieser gedanke kommt gar nicht zu diesem nackten ausdruck: nachdem der dichter vielmehr in worten, auf die wir gleich zurückkommen, ausgesprochen hat, wie auch ihn die misgunst verfolgen werde, zeigt er dem geschlechte des siegers und dem ganzen äginetischen volk an dem vorbild ihres stammeshelden Aias in der zweiten antistrophe und epode, wie auch früher heimtückische misgunst den verdienstvollen seines lohnes zu berauben verstanden habe; fährt aber dann nicht fort, wie man erwarten könnte, zu schildern, wie schlieszlich doch all dies bemühen vereitelt worden und das glück dem guten wiedergekehrt sei; sondern schafft sich im anfang des dritten systemes durch den wunsch, lieber arm und niedrig aber unbefleckten rufes denn als schuft in allem irdischen überflusz zu sterben, den übergang zu dem gedanken, dasz der nachruhm

Digitized by Google

für das durch menschentücke erlittene unrecht entschädige, so wie dasz dieser durch keine hinterlist gefälscht werden könne.

'Auf leichten füszen bleib ich stehen, aufathmend eh ich weiter rede: gar vieles ja wird vielfältig erzählt; doch neu erdichtetes frisch auf den prüfstein zur probe zu geben ist lautre gefahr; wie zuckerbrod süsz ist dem neidischen geschwätz: stets tastet ja misgunst aus nach dem edlen, mit dem schlechten bemengt sie sich nie.'

Weshalb bleibt der dichter mit halbgehobenem fusze stehen? wo liegt in dem, was er im begriff ist zu erzählen, das neue, ungehörte? Mezger hat die frage schon richtig beantwortet, wenn er sagt: 'nirgends anders als darin, dasz er den grund des sieges des Odysseus in seiner kunst die worte zu verdrehen findet.' nun ist diese auffassung des waffenstreites dem dichter später ganz geläufig; er gibt ihr sonst ohne solche präambeln wie an dieser stelle ausdruck. daraus folgt doch wol, dasz er sie hier zum ersten male ausgesprochen, und daraus wieder, dasz unser gedicht älter ist als Nemea VII und Isthmia III (IV), wodurch denn, wenn man Isthmia III mit Schmidt für ein 'product der jugendepoche' des dichters hält oder es mit Lutterbeck (die freunde Pindars s. 15) ins jahr 492 setzt, noch ein äuszerer beweis für die richtigkeit der Mezgerschen datierung unserer ode beigebracht wäre, jedenfalls aber die Dissensche fixierung auf ol. 80, 3 oder 4 unmöglich wird. auf die versuche von dieser epode ausgehend unser gedicht so zu erklären, dasz man den dichter sich gegen misgünstige nebenbuhler vertheidigen läszt, will ich nicht mehr eingehen, da ich sie durch das anderweit dagegen vorgebrachte für beseitigt erachte, die beste widerlegung überdies aber in einer richtigeren deutung der ganzen ode bestehen wird. dagegen musz ich noch darauf hinweisen, wie fein der dichter hier sein eigenes ergehen als unter dasselbe gesetz fallend darzustellen weisz, das wie einst des Aias, so jetzt des Megas geschicke bestimmte. 'die schlechtsten früchte sind es nicht, woran die wespen nagen', wie unser Rückert singt: φθόνος ἐς καλὰ βαίνει. gerade dadurch hat diese ode nicht zum wenigsten die warme färbung erhalten, die sie auszeichnet, dasz der dichter aus tiefstem herzen für Aegina partei ergreift und dieser seiner persönlichen teilnahme in ungemein feinsinniger weise ausdruck zu geben gewust hat. seine vaterstadt identificiert er mit der heimischen insel des siegers, dessen geschicke mit seinen eignen. und für beide findet er nun das vorbild in dem mythos von Aias tod:

'Misgunst marterte auch des Telamon sohn, hat ihn ins schwert gestürzt! ach, manchen unberedten mann, wie gewaltiges muts er auch sei, man beachtet ihn nicht im traurigen wortgezänk, und der höchste preis, er harrt schönschwatzender lüge. haben doch also die Danaer auch dem Odysseus in heimlichem urteil geschmeichelt, indes der goldnen wehr beraubt Aias mit eignem morde rang. ob diese beiden wol gleiche wunden dem feind am lebenswarmen leib geschlagen, da sie mit der schirmenden lanze stritten um Achilleus, den frischgemordeten, oder an andrer kämpfe blutreichen tagen!? so herschte denn böse berückung auch vor alters schon, der schmeichelrede genossin, die trugerfinderin,

Digitized by Google

die unheil stiftende schandbrut, die das edle überwältigt und das eitle auf zu morschem ruhme hebt!'

Wenn ich nach dem eindruck urteilen darf, den diese verse auf mich machen, so konnte der dichter nichts ergreifenderes finden, wenn er eine mythische parallele zu dem vorgang in Nemea suchte; so konnten sie aber auch nicht ergreifender auf die zuhörer wirken, als wenn die hypothese die ich aufgestellt habe der wirklichkeit entspricht. wie kalt hätten sie im vergleich damit die Aegineten lassen müssen, wenn es sich um litterarische streitigkeiten des dichters gehandelt hätte! selbst unter der Mezgerschen voraussetzung wird man keinen so einheitlichen, wolthuenden gesamteindruck gewinnen können. trefflich dagegen läszt sich in dem gericht vor Troja ein abbild der feierlichen berathung finden, in welcher zu Nemea dem Megas der preis abgesprochen wurde. auch hier urteilten in der person der Hellanodiken die gesamten Danaer; auch hier siegte die tückische berückung. nur im vorbeigehen mag bemerkt werden, dasz die auch sonst durchaus angemessene erwähnung der Danaer noch wirksamer empfunden werden muste, wenn die Argeier damals die vorsteherschaft in Nemea führten.

Die bezeichnung des ruhmes, zu welchem das nichtige erhoben wird, als eines morschen leitet über zu der bereits oben erwähnten fortsetzung des begonnenen gedankens, dasz leid, auf tückische weise herbeigeführt, durch unverfälschten nachruhm aufgewogen werde. dasz der dichter hierin genügenden trost findet und nicht auch die wiederkehr irdisches glückes gleichsam zur herstellung der göttlichen gerechtigkeit verlangt, ist an sich ein zug der sein auf das ideale gerichtetes gemüt trefflich kennzeichnet. sollte er aber nicht auch die stimmung widerspiegeln, die damals in Aegina herschte? der einzelne mag so denken wie der dichter es that: ein ganzes volk wird und kann es unter gewöhnlichen umständen nicht thun. was bei dem individuum fromme ergebung, würde bei einem ganzen volke entnervender pessimismus sein. dasz der dichter also auf diese art zu trösten versuchen durfte, lehrt uns scheint mir zur genüge, dasz die thatenfrohe stimmung, die nie rastende energie der rührigen inselbewohner damals schwer beeinträchtigt war durch den blick in die trübe zukunft. die bevorstehende rückkehr des Kleomenes, die nicht ausbleiben konnte, war wie ein drohendes gewitter, das am horizont aufzog und dessen wirkungen niemand vorausberechnen konnte. sollte nun aber nicht eben deshalb Mezger im gegensatz zu meiner oben geäuszerten ansicht recht haben, wenn er das gedicht nach der zweiten anwesenheit des Kleomenes entstehen läszt? ich meine nicht. zunächst wäre dagegen anzuführen, dasz, nachdem der blitz eingeschlagen, die schwüle, welche nach meiner empfindung zur zeit der festfeier über der insel lagerte, bereits gelinder geworden sein muste, wie wir denn auch in der that die Aegineten bald unverdrossen bemüht finden die scharte auszuwetzen und besonders den Athenern alles mögliche üble zuzufügen. auszerdem läszt aber meine hypothese Mezgers annahme nicht wol zu. zwischen der ersten und zweiten anwesenheit des spartanischen königs auf Aegina verstrich geraume zeit; noch vor die erste fällt die athenische anklage in

Digitized by Google

Sparta; man hatte also zeit genug gehabt um den exclusionsantrag in Nemea so zeitig einzubringen, dasz die Aegineten gar nicht erst zugelassen wurden, es also nicht nötig war schon errungene siege nachträglich zu cassieren. setzen wir dagegen die festfeier gleichzeitig mit der ersten attischen gesandtschaft nach Sparta, denken wir uns die anklage in Nemea augenblicklich eingereicht, sobald man der zustimmung Spartas sicher war, so schwindet alles befremdliche. ohne Spartas einwilligung hätte Athen jenen antrag nur etwa dann wagen dürfen, wenn Korinther in Nemea richteten — wieder ein neuer grund lieber an die Argeier als damalige hegemonen der spiele zu denken.

Wir kommen zum dritten system: 'möge nimmer, o vater Zeus, solchen sinn ich hegen, sondern wandeln einfältige pfade des lebens, dasz nicht mit übelberufenem namen ich sterbend meine kinder schände. nach golde giert der eine, der andere nach unermeszlichem länderbesitz; ich wünsche, selbst wenn die erde mich deckt, bei meinen mitbürgern in achtung zu stehen, weil ich was löblich gelobt und den schurken mit schand' übergossen. bis hoch zum feuchten äther aber steigt, dem baume gleich, den goldner thau benetzt, der tugend ruhm, die kunstgeübter und wahrheitstreuer männer lied erhebt. vielfältigen dienst gewährt dir ein freund, zumeist in der not; doch die freude auch bedarf des treuen genossen, dasz weithin sie glänze. ins leben zurück dich, o Megas, zu rufen, das vermag ich nicht (und eitel ists ja nichtigen hoffnungen nachzustreben), wol aber deinem geschlecht und den Chariaden ein stolzgewaltiges Musendenkmal aufzubaun für den sieg im lauf, den gedoppelten. denn es freut mich also der that gebührendes lob zu gesellen: bei liedes zuspruch aber hat gar mancher schon des kummers schwere von sich abgewälzt. denn der lobgesang, er ist ältern ursprungs als Adrastos feindschaft und der Kadmeionen!'

Also jenen, die euch so schmählich beleidigt, wird dies verfahren keinen segen bringen: es harrt ihrer böser nachruf, den ich nicht um alles gold, nicht um unermeszlichen landes besitz erkaufen möchte. ihr dagegen werdet je länger je mehr euch hohes ruhmes erfreuen: denn gerechte und kunstgeübte männer sind es die euch preisen. als solcher stehe ich euch bei in der not und helfe die schmach von euch wenden, wie es vor allem dem freunde geziemt. aber auch was euch freudiges widerfahren kündet mein lied. und kann es dem beleidigten selbst nicht mehr die genugthuung verschaffen sein verdienst laut anerkannt zu sehen, so wird es doch euch, die ihr seines geschlechtes seid, erfreuen und trösten, wie dies von alters her die kraft des lobgesanges war. von alters her: denn früher war das preisgedicht als Adrastos und der Kadmeier feindschaft. diese änigmatische schluszsentenz, mit welcher der zuhörer entlassen wurde, konnte die manigfachsten gedanken in ihm hervorrufen: alle wehmütig-tröstender art. Adrastos und der Thebaner zwist bezeichnete die zeit, in welcher die nemeischen spiele gestiftet sein sollten. also auch vor den nemeischen spielen gab es lobgesänge — was heiszt das anders als: auch ohne den nemeischen siegeskranz kann man hohen ruhm erwerben; so tröstet euch denn über jenen verlust. aber mehr als

Digitized by

das: waren die Argeier damals vorsteher in Nemea, so muste die erwähnung des Adrastos unmittelbar an sie erinnern: Argos zwist mit Theben war also der inhalt des schluszverses. hatte sich aber der thebanische dichter bereits in dem ganzen liede so nah mit seinen äginetischen gastfreunden identificiert, war seine vaterstadt damals mit des Aeakos insel in ganz gleicher lage, eng verbunden durch gemeinsame interessen und den gemeinsamen hasz der übrigen Hellenen, den sie erfuhren, so war es beinahe von selbst gegeben bei der erwähnung Thebens in solcher verbindung an Aegina mitzudenken, zumal ja auch enge mythische verwandtschaft zwischen beiden bestand. Argos zwist mit Theben und Argos zwist mit Aegina fielen für die gegenwart vollständig zusammen. und in diesem wehmütig-humoristischen sinne verstanden ergab der schlusz dann diesen gedanken: nicht allein kann man auch ohne Nemea ruhm gewinnen — ihr habt ihn in der that längst erworben, eh Argos feindschaft ihn euch streitig zu machen suchte: ihr seid so reich an herlichen ehren, dasz ihr die, welche eure feinde euch vorenthalten, ohne einbusze entbehren könnt. unbeschädigt durch solche kränkungen wird Aeginas name durch alle zeiten blühen.

Zum schlusz erübrigt mir nichts mehr als noch einmal nachdrücklich die beiden puncte hervorzuheben, die einzig bewiesen werden müssen und die ich bewiesen zu haben wünsche: erstens dasz meine hypothese an sich mit dem griechischen leben und mit den speciell herangezogenen zeitverhältnissen stimme; zweitens dasz im vorliegenden gedicht nicht allein nichts enthalten sei, was ihr widerspreche, sondern dasz sie vielmehr dasselbe im einzelnen wie in seiner ganzen anlage erst vollkommen erkläre. letzteres anschaulich zu zeigen füge ich noch die disposition bei, welche ich mir von der ode entworfen habe:

I. dauerndes glück kommt nur von den göttern — desgleichen das unglück.
II. wol stürzt die tücke der menschen den guten oft ins verderben — und erhebt sich selber.
III. aber den nachruhm kann sie ihm nicht rauben — sich selber nicht erwerben.

jeder dieser drei hauptteile entspricht einem system; in jedem ist die eine seite des gedankens weit ausgeführt, die andere nur angedeutet. jeder teil gliedert sich wieder in folgender weise und schliesst dabei mit dem hauptgedanken:

I. *a*) den Deinis wiegt die göttliche Hora in schönheit und glück.
wol dem, der solches segens teilhaftig wird.
nicht jedem ist es beschieden.
b) wol aber genossen des Zeus und Aegina,
und Aeakos, dieses eilandes könig.
das waren glückliche zeiten!
c) zum göttlichen heros fleh' ich um ihre wiederkehr.
uns waren herliche siege beschieden:
misgünstige trübten sie.
doch dauerndes glück kommt nur von den göttern uns menschen.

Digitized by Google

II. *a*) abwägen musz ich meine worte,
denn es lauert der neid
und begeifert das edle.
b) ihm erlag auch Aias, Telamons sohn.
es siegte die tücke
und stürzte den edlen ins unheil.
c) wie ungleich war der tapfre seinem gegner!
doch tückischer sinn war auch schon damals mächtig:
jetzt ist es nicht anders.
das gute stürzt er ins verderben, erhebt das schlechte.
III. *a*) ich tausche nicht schande für irdisches glück.
mir gilt am höchsten ein guter name.
was löblich ist lob' ich, tadle das schlechte.
b) so schaff' ich der tugend verdienten ruhm,
sie tröstend im leid,
sie feiernd im glücke.
c) so kann ich auch jetzt zwar das unheil nicht wenden,
doch ew'gen nachruhm euren thaten stiften,
den kummer euch lindern.
und dieses nachruhms kann kein neider euch berauben!

Bremen. Constantin Bulle.

4.

IN AESCHYLI SUPPLICUM V. 162—167.

Versuum dispositio in libro Mediceo haec esse videtur:

ἀζηνιουσιω μῆνις
μάστειρ' ἐκ θεῶν
κονωδάταν γαμετ
ουρανόνεικον
χαλεποῦ γὰρ ἐκ πνεύματος εἶσι χειμών.

scholia Med. p. 152, 30—153, 2 ὦ Ζεῦ, ἡ παρὰ τῶν θεῶν μῆνις κατὰ ἰοῦς ὠδῆς (Dindorfius ὠδίς) ἐστὶ καὶ μαστιγωτική. — τὴν τῆς Ἥρας τῆς ἐν ἀνδρείᾳ νικώσης πάντας τοὺς ἐν οὐρανῷ θεούς. καὶ ἐφ' ἡμᾶς οὖν ἔφθασεν ἡ μῆνις τῆς Ἥρας. unde ἀρετὰν dudum a me restitutum esse memini pro ἄταν, quod nullo modo per ἀνδρείᾳ explicari poterat. praeterea sub ὠδῆς μῆνις latere videtur ὦ δύσμηνις vel potius ὡς δύσμηνις, post quod, cum scholia corruptum illud ὠδῆς cum sequentibus particula copulativa καὶ conectant, inserendum manifesto est καὶ. ex μάστειρ' (investigatrix) vel μνάστειρ' (quod Weilius proposuit) recte alii duce eodem scholio elicuerunt μαστίκτειρ', nunc etiam metro flagitante. imperfectum dimetrum καὶ μαστίκτειρ' ἐκ θεῶν commode expleveris substantivo ἄτα, duobus adiectivis δύσμηνις et μαστίκτειρ' ornato, sive id exitus versus hausit, quod ob alias rationes maximam probabilitatem habet, sive in sequentem versum migravit, scriba litterarum similitudine decepto. iam vero, cum duo priores ephymnii

Digitized by Google

versus dimetros anapaesticos acatalectos esse videamus, reliquos etiam versiculos eidem metro adstrictos fuisse admodum probabile est. quamquam paenultimus haud dubie non dimeter fuit sed monometer, vocabulo οὐρανόνικον absolutus. accedamus igitur ad versum tertium scholiastarum vestigia presse sequentes. certum est commentari eos hanc scripturam:

κοννῶ δ' ἀρετᾷ γαμετᾶς
οὐρανονίκου
χαλεποῦ γὰρ ἐκ πνεύματος εἶσι χειμών,

sed male interpretari, cum genetivus γαμετᾶς οὐρανονίκου ne tum quidem possit suspensus esse a voc. μῆνις, si haec germana esset scriptura. nihilo minus id lucri inde reportamus, ut nostrorum librorum scripturam οὐρανόνικον in mendo cubare intellegamus, neque amplius coacti simus monometrum illum cum praecedentibus verbis copulare. immo versu tertio verbis τᾶς σᾶς expleto, quod praecepit Hermannus, perfectam nanciscimur sententiam: κοννῶ δ' ἀρετὰν τᾶς σᾶς γαμετᾶς, *sentio virtutem uxoris tuae Iunonis; sentio quid possit Iuno.* itaque potestate nobis data οὐρανονίκου iungendi cum πνεύματος, quo fatebere multo fortiorem fieri sermonem, restat ut remotis ex versu quinto glossematis dimetrum catalecticum redintegremus. prodit vero interpolatricem manum χαλεποῦ et prodere videtur ἐκ. aptum erit hoc: χειμὼν γὰρ πνεύματος εἶσι, h. e. *orietur enim caelipotentis turbinis tempestas.* habeto iam hoc ephymnium gravioribus maculis liberatum:

ἆ Ζήν, Ἰοῦς ὡς δύσμηνις
καὶ μαστίκτειρ' ἐκ θεῶν (ἄτα).
κοννῶ δ' ἀρετὰν γαμετᾶς (τᾶς σᾶς).
οὐρανονίκου
χειμὼν γὰρ πνεύματος εἶσι.

sed leviores restare etiam nunc docet scholiastae observatio: τὰ δ' ἄλλα διὰ μέσου ἀναπεφώνηται. licet enim vetus interpres parentheseos mensuram ultra fas extenderit (ἆ Ζήν . . οὐρανονίκου), recte tamen animadvertit nonnulla διὰ μέσου ἀναπεφωνῆσθαι. nobis non dubium esse potest, quin versus tertius a reliquis sit separandus, ut verba utrimque vicina artiore sententiarum vinculo nexa coeant. quo facto statim exaudiemus futura mala sperantium virginum verba: *a Iuppiter, a, orietur in Ionis prolem gravi deorum ira flagellifera adactum malum (novi enim uxoris tuae mores) caelipotentis procellae tempestas.* graeca fuerunt:

ἆ Ζήν, Ἰοῦς ἆ δύσμηνις
καὶ μαστίκτειρ' ἐκ θεῶν ἄτα
(κοννῶ δ' ἀρετὰν τᾶς σᾶς γαμετᾶς)
οὐρανονίκου
χειμὼν ἐκ πνεύματος εἶσι.

e quibus ἐκ patet germanum, γὰρ interpolatoris esse. codicum scripturam ἰὼ peperit glossema ad ᾆ adscriptum, scholiorum ᾠδῆς e scripturae discrepantia ᾆ et ὦ ortum.

Ienae. Mauricius Schmidt.

Digitized by Google

5.

ZU PLATONS THEAETETOS.

1) 156^{c} ἀλλ' ἄθρει, ἐάν πως ἀποτελεσθῇ. βούλεται γὰρ δὴ λέγειν ὡς ταῦτα πάντα μέν, ὥσπερ λέγομεν, κινεῖται, τάχος δὲ καὶ βραδυτῆς ἔνι τῇ κινήσει αὐτῶν. ὅσον μὲν οὖν βραδύ, ἐν τῷ αὐτῷ καὶ πρὸς τὰ πλησιάζοντα τὴν κίνησιν ἴσχει καὶ οὕτω δὴ γεννᾷ, τὰ δὲ γεννώμενα οὕτω δὴ [βραδύτερά ἐστιν· ὅσον δὲ αὖ ταχύ, πρὸς τὰ πόρρωθεν τὴν κίνησιν ἴσχει καὶ οὕτω γεννᾷ, τὰ δὲ γεννώμενα οὕτω δὴ] θάττω ἐστί. φέρεται γὰρ καὶ ἐν φορᾷ αὐτῶν ἡ κίνησις πέφυκεν. die in klammern eingeschlossenen worte haben sich in keiner hs. finden lassen. der Bodleianus kennt sie nicht. I. Bekker hat auszer den dreizehn hss., die er vollständig für den Theätetos verglichen hat, für diese stelle besonders noch elf eingesehen und keine spur von jenen worten in denselben entdecken können. ebenso wenig haben sie Bast und Furia in den von ihnen collationierten codices vorgefunden. auch der scholiast kannte, wie schon Heindorf richtig bemerkt hat, diese stelle nur in der kürzeren fassung. Ficinus hat die eingeklammerten worte nicht mit übersetzt. in den allerältesten ausgaben, der Aldina und den beiden Baslern, finden sie sich auch noch nicht. zuerst treffen wir sie vielmehr in den eclogae von Janus Cornarius; aus diesen sind sie in die ausgabe des Stephanus übergegangen und haben seitdem der vulgata angehört.

Alle deutschen erklärer des Theätetos und ebenso die übersetzer ohne ausnahme waren von der unentbehrlichkeit dieser worte überzeugt, und männer wie Brandis (gesch. der entw. der gr. phil. I s. 209) und Zeller (phil. d. Gr. I^{2} s. 759 anm.) nahmen so wenig anstosz an denselben, dasz sie ihnen sogar auf ihre darstellung der philosophie des Protagoras einflusz verstatteten. nur stritt man sich früher, ob die betreffenden worte als reine conjectur des Cornarius zu betrachten seien oder nicht. Heindorf wollte diesem gelehrten nicht so viel scharfsinn zutrauen; mit recht wiesen aber Schleiermacher und Buttmann darauf hin, dasz sie denselben charakter an sich tragen wie die allermeisten verbesserungsvorschläge des Cornarius: sie sind nemlich aus dem streben hervorgegangen einen genauen parallelismus herzustellen. ein ähnliches bedürfnis den Platon zu vervollständigen fühlte Cornarius an einer unmittelbar vorausgehenden stelle 156^{b}, wo er nach ὀσφρήσεις einschieben wollte καὶ γεύσεις καὶ θίξεις, was Schleiermacher durch den hinweis auf die ganz entsprechende stelle 186^{d} erledigt hat. auch 198^{c} conjicierte Cornarius, um einen stricten gegensatz zu ἄλλο τι τῶν ἔξω zu erlangen, ἐντὸς für αὐτά· auch diese conjectur nahm Stephanus in den text auf und noch Heindorf vertheidigte sie. sonach hat es alle wahrscheinlichkeit für sich, dasz die eingeschlossenen worte dem Cornarius gehören, handschriftliche gewähr aber ihnen nicht zur seite steht.

Der erste der die berechtigung dieses einschiebsels entschieden und mit triftigen gründen leugnete, war S. Vögelin in einem brief an Baiter,

Digitized by Google

welcher der zweiten Zürcher separatausgabe des Theätetos vorgedruckt ist. K. F. Hermann hat sich über diese stelle nicht ausgesprochen. dagegen schlosz sich der Engländer Lewis Campbell in seiner zu Oxford 1861 erschienenen ausgabe des Theätetos entschieden an Vögelin an und entfernte das einschiebsel ganz aus dem texte. das hat erst neuerdings noch M. Schanz in seinen 'beiträgen zur vorsokratischen philosophie aus Platon (Göttingen 1867) s. 73 ganz übersehen, indem er schreibt, alle ausleger seien darüber einig dasz diese ergänzung nicht erspart bleiben könne.

Um zu einem sichern urteil über die innere notwendigkeit dieser auffällig umfangreichen erweiterung des Platonischen textes zu gelangen, wird es gut sein auf den anfang der eingehenderen darstellung und tieferen begründung der Protagorischen lehre zurückzugehen. diese beginnt 156[a] mit den, wie es scheint, noch nicht ganz richtig verstandenen worten τὸ πᾶν κίνησις ἦν καὶ ἄλλο παρὰ τοῦτο οὐδέν. J. Frei hatte dieselben in seinen 'quaestiones Protagoreae' (Bonn 1845) s. 79 ohne weiteres an die spitze der Protagorischen lehrsätze gestellt. O. Weber aber hatte in seiner gleichnamigen dissertation (Marburg 1850) s. 23 f. nicht ohne grund anstosz daran genommen, dasz Protagoras hiernach die anfängliche existenz der materie ganz zu leugnen schiene; Zeller (phil. der Gr. I[2] s. 757 anm. 1) hätte gerade deshalb Weber nicht tadeln sollen. bei der erklärung der angeführten stelle scheint alles auf die auffassung des imperfectum ἦν anzukommen. Stallbaum, dem sich neuerdings noch Schanz a. o. s. 70 angeschlossen hat, meinte, es stehe mit rücksicht auf vorhergesagtes, und findet diesen gedanken schon 152[d] ausgesprochen. allein dort heiszt es, dasz alles durch gegenseitige bewegung und mischung entstehe. hiernach müste man also τὸ πᾶν definieren als das durch gegenseitige bewegung und mischung entstandene, eine behauptung die doch gewis damit nicht identisch ist, dasz alles bewegung ist. sonach bleibt nichts übrig als das imperfectum aufzufassen wie Vitringa 'de Prot. vita et phil.' (Groningen 1852) s. 83, so dasz es in diesem satze ganz entsprechend stände wie in dem worte des Anaxagoras ὁμοῦ πάντα χρήματα ἦν oder dem des Demokritos ἦν ὁμοῦ πάντα δυνάμει, ἐνεργείᾳ δ' οὔ. in dieser fassung scheint aber der satz τὸ πᾶν κίνησις ἦν dem zu widersprechen, was als Protagoras lehre sonst überliefert wird, wonach er vielmehr den satz aufstellte πάντα κινεῖται. dieser widerspruch hebt sich nun sogleich, wenn man sich der worte erinnert, mit denen diese erörterung eingeleitet wird. Sokrates hatte die anwesenden aufgefordert sich erst umzusehen, ob nicht auch uneingeweihte zugegen seien; denn er wolle hier mysterien aussprechen. hiernach scheint klar zu sein, dasz Protagoras nur seinen specielleren anhängern gegenüber sich zu dem satze bekannte τὸ πᾶν κίνησις ἦν, der ihm allerdings leicht, wenn er öffentlich ausgesprochen worden wäre, eine γραφὴ ἀσεβείας hätte zuziehen können. dem gröszeren publicum aber gegenüber lehrte er nur πάντα κινεῖται. über diesen doppelten zuhörerkreis des Protagoras s. Stallbaum zu Theät. 152[c], Sauppe zu Prot. 315[a].

Von dieser anfänglichen bewegung also, welche die voraussetzung der Protagorischen philosophie bildet, gibt es zwei arten, eine active

und eine passive, δύναμιν τὸ μὲν ποιεῖν ἔχον, τὸ δὲ πάσχειν, auch schlechthin τὸ ποιοῦν und τὸ πάσχον genannt. aus der gegenseitigen vereinigung und reibung derselben entsteht sowol das was gegenstand der sinnlichen wahrnehmung ist (τὸ αἰσθητόν), als auch die sinnliche wahrnehmung selbst (ἡ αἴσθησις) und zwar beides gleichzeitig. wir haben sonach zwei zeugende principien (γεννῶντα), τὸ ποιοῦν und τὸ πάσχον, und zweierlei was durch dieselben hervorgebracht wird (γεννώμενα), τὸ αἰσθητόν und ἡ αἴσθησις. Vögelin hat dieses verhältnis insofern verkannt, als er τὸ ποιοῦν für identisch hielt mit τὸ γεννῶν und τὸ πάσχον mit τὸ γεννώμενον, was schon Campbell mit recht getadelt hat. Platon führt nun zur näheren erläuterung des wahrnehmungsprocesses die beiden begriffe langsam und schnell ein, die dem Cornarius veranlassung boten eine lücke anzunehmen und deren ausfüllung zu versuchen. wenn wir zunächst diese ergänzung ignorieren und nur den handschriftlich beglaubigten text im auge behalten, so ergibt sich dasz die langsame bewegung den γεννῶντα, die schnelle den γεννώμενα zugeschrieben wird. die γεννῶντα zeugen eben, indem sie an derselben stelle bleiben und eine bewegung nur gegen das haben, was sich ihnen nähert. was aber auf diese weise gezeugt wird, ist schneller; es wird ihm das φέρεσθαι zugeschrieben und die ihm eigene bewegung φορά genannt. überhaupt finden sich diese ausdrücke stehend von den γεννώμενα, wie gleich 156^{d} φερομένων τῆς μὲν ὄψεως .. τῆς δὲ λευκότητος, ferner 159^{d} γλυκύτητά τε καὶ αἴσθησιν, ἅμα φερόμενα ἀμφότερα. genauer werden diese langsame und schnelle bewegung 181^{c} bestimmt, wo die κίνησις zerlegt wird in ἀλλοίωσις, worunter beispielsweise die veränderung des weiszen in schwarzes, des weichen in hartes verstanden wird, und in περιφορά, welche stattfindet, wenn sich etwas von einer stelle an eine andere bewegt oder an einer und derselben stelle dreht.

Platon erläutert diesen vorgang hier zunächst am sehprocess, weiter unten 159^{cd} am schmecken. beim sehprocess sind die γεννῶντα *a*) τὸ ὄμμα als πάσχον, *b*) ἄλλο τι τῶν τούτῳ ξυμμέτρων als ποιοῦν, dagegen die γεννώμενα *a*) ἡ ὄψις als die entsprechende αἴσθησις, *b*) ἡ λευκότης als das entsprechende αἰσθητόν. hierbei bleiben sowol das auge als auch der gegenstand der durch das auge wahrgenommen wird jedes an seiner stelle, aber nicht ohne eine veränderung zu erfahren: denn das auge wird sehend, der betreffende gegenstand aber erscheint als ein irgendwie beschaffener. dagegen entsteht nun eine schnelle bewegung (φορά) in dem raume zwischem dem auge und dem gegenstande der gesehen wird, und dadurch wird einerseits die sehkraft im auge, anderseits was an dem betreffenden gegenstande sichtbar ist, geweckt.

An dieser stelle sei noch eine neue, von den interpreten des Theätetos bis jetzt nicht beachtete auffassung erwähnt, welche Nägelsbach in seinen 'explicationes et emendationes Platonicae' (Nürnberg 1836) s. 14 vorgebracht hat. derselbe will die sache nicht so angesehen haben, als ob die sehkraft im auge, die farbe im sichtbaren gegenstande latent wäre und nur durch den contact, der zwischen dem auge und dem sichtbaren

Digitized by Google

gegenstande eintritt, geweckt würde, sondern als ob beides, farbe und sehkraft, durch beides, den sichtbaren gegenstand und das auge, hervorgebracht würde. auf diese weise würde beim sehprocess die sehkraft an das auge, die farbe an den sichtbaren gegenstand erst herangebracht. hiernach wäre also πρὸς τῶν ὀφθαλμῶν und πρὸς τοῦ συναποτίκτοντος τὸ χρῶμα mit φερομένων zu verbinden und πρός mit dem genetiv stände auf die frage wohin? in der bedeutung von *ad*, *versus*. grammatisch ist dagegen wol nichts einzuwenden, wie sich auch aus G. Hermanns note zu Viger s. 861 ergibt. allein wenn man mit Heindorf die ganz entsprechende stelle 159 d zur vergleichung heranzieht, wo ausdrücklich steht ἡ μὲν αἴσθησις πρὸς τοῦ πάσχοντος οὖσα, so wird man nicht umhin können mit diesem gelehrten auch πρὸς τῶν ὀφθαλμῶν mit τῆς μὲν ὄψεως und πρὸς τοῦ συναποτίκτοντος τὸ χρῶμα mit τῆς δὲ λευκότητος zu verbinden und sich seiner auffassung anzuschlieszen, die so lautet: 'ὄψις, quae in hoc motu existit quaque impletur oculus, causam suam et principium in oculis, albedo autem, qua res obiecta oculis impletur, in hac ipsa re habet.'

So haben wir die ganze stelle erklärt ohne des Cornarius ergänzung. schon Schleiermacher war sehr geneigt dies zu thun; doch schien es ihm deshalb unausführbar zu sein, weil ohne die eingeschobenen worte von einem und demselben gegenstande gesagt würde ἐν τῷ αὐτῷ τὴν κίνησιν ἴσχει und dann wieder φέρεται γὰρ καὶ ἐν φορᾷ αὐτῶν ἡ κίνησις πέφυκεν. er nahm also für beide prädicate als subject an ὅσον μὲν οὖν βραδύ und übersah ganz, dasz diese worte nur subject sind zu ἐν τῷ αὐτῷ τὴν κίνησιν ἴσχει, zu φέρεται aber τὰ γεννώμενα οὕτω δή.

Schon hiernach wird uns niemand das recht absprechen des Cornarius zusatz als einen unnützen und nicht legitimierten eindringling auszuweisen. aber es läszt sich sogar noch darthun, dasz durch die beibehaltung desselben der ursprüngliche text nur verschlechtert wird. schon Vögelin hat mit vollem rechte darauf hingewiesen, dasz durch diesen zusatz zwei ganz neue begriffe entständen, nemlich zu den langsamen γεννῶντα auch langsame γεννώμενα und zu den schnellen γεννῶντα auch schnelle γεννώμενα. allein nirgends ist im Theätetos von langsamen γεννώμενα oder schnellen γεννῶντα die rede; vielmehr sind die γεννῶντα stets langsam, die γεννώμενα stets schnell. was aber den Cornarius zu dieser fehlerhaften ansicht verleitet hat, ist nicht schwer zu errathen; sie findet sich nemlich schon im scholion zu unserer stelle, welches so lautet: ὅσον μὲν οὖν βραδύ] οἷον ὡς τὸ ἁπτὸν καὶ τὸ γευστόν. παρέλιπε δὲ ὄψιν καὶ ἀκοὴν ταχέως γινόμενα· τούτων γὰρ σχεδὸν ἀχρόνως αἰσθανόμεθα. διὰ δὲ τὸ ἐναργῆ αὐτὰ εἶναι παρέλιπεν. ἔξῆς δὲ ὅταν λέγῃ· τὰ δὲ γεννώμενα οὕτω δή, εἰς τὸ δή ὑποστικτέον. οὕτω γὰρ δὴ λέγει, τουτέστι τὰ βραδέα, ἅπερ εἰσὶ γευστὰ καὶ ἁπτά.

2) 159 e οὐκοῦν ἐγώ τε οὐδὲν ἄλλο ποτὲ γενήσομαι οὕτως αἰσθανόμενος· τοῦ γὰρ ἄλλου ἄλλη αἴσθησις, καὶ ἀλλοῖον καὶ ἄλλο ποιεῖ τὸν αἰσθανόμενον· οὔτ' ἐκεῖνο τὸ ποιοῦν ἐμὲ μήποτ' ἄλλῳ συνελθὸν ταὐτὸν γεννῆσαν τοιοῦτον γένηται· ἀπὸ γὰρ ἄλλου ἄλλο

Digitized by Google

γεννῆcαν ἀλλοῖον γενήcεται. so lautet diese stelle bei Heindorf und den Zürchern, und Heindorf gibt dazu folgende erklärung: 'οὕτωc αἰcθανόμενοc, quamdiu ita, non aliter sentio. τοῦ γὰρ ἄλλου — alius enim rei alius sensus efficit, ut, qui sentit, ἀλλοῖον et ἄλλο fiat h. e. nam, ut aliud aliquid fiam, opus est alia re sensibus obiecta, cuius rei quoniam alius est sensus (ἄλλη αἴcθηcιc), is eum qui sentit faciat aliter sentientem (ἀλλοῖον) atque ita aliud (ἄλλο τι).' dieser auslegung Heindorfs haben sich alle deutschen interpreten bis auf den letzten übersetzer, J. Deuschle, angeschlossen. und doch kann sie nicht richtig sein. denn das mit dem artikel versehene und zu anfang gesetzte τοῦ ἄλλου musz sich doch notwendigerweise auf οὐδὲν ἄλλο zurückbeziehen. das ist aber nach Heindorfs auffassung nicht möglich, der denn auch die stelle so erklärt hat, als ob vor ἄλλου der artikel nicht stände. anders und, wie es scheint, vollkommen richtig hat Campbell diese worte verstanden. er nimt οὐδὲν ἄλλο als object zu γενήcομαι οὕτωc αἰcθανόμενοc. die periphrastische form αἰcθανόμενον γίγνεcθαι (s. Stallbaum zu den gesetzen II 670^{b}) wiederholt sich im folgenden und kann schon deshalb ebenso wenig anstosz erregen, als der accusativ bei αἰcθάνεcθαι hier einer erklärung bedürfen wird. die stelle heiszt nun: 'ich werde also nichts anderes jemals auf diese bestimmte weise wahrnehmen, nemlich als das was ich wahrnehme.' und nun schlieszt sich ganz richtig an: 'denn von dem andern ist die wahrnehmung eine andere.'

Aber die folgenden worte sind nicht ohne anstosz zu lesen. schon die hsl. überlieferung erregt bedenken. denn in $\mathfrak{A}\Delta$ steht ἄλλον ποιεῖ τὸ, auszerdem haben auch ΣΥF ἄλλον, während die vulgata nebst den übrigen büchern ἄλλο bietet, und τὸ findet sich nach Bekker auch in BE von erster hand. Π aber hat nach Bast ἄλλο ποιεῖ τὸ. hieraus machte nun Bekker καὶ ἀλλοῖον καὶ ἄλλον ποιεῖ τὸν αἰcθανόμενον, Heindorf καὶ ἀλλοῖον καὶ ἄλλο ποιεῖ τὸν αἰcθανόμενον. K. F. Hermann dagegen schrieb, eine alte dittographie vermutend, καὶ ἀλλοῖον [καὶ ἄλλον] ποιεῖ τὸ αἰcθανόμενον. man sieht, es musz hier schon frühzeitig eine corruption stattgefunden haben, deren wahrscheinlicher grund einerseits in dem eben erörterten misverständnis der vorhergehenden worte, anderseits in einer falschen construction zu suchen sein dürfte. man hat bis jetzt ἄλλη αἴcθηcιc als subject zu ποιεῖ angesehen und übersetzt: 'von einem andern dinge ist die wahrnehmung eine andere und diese andere wahrnehmung macht den wahrnehmenden zu einem veränderten und andern.' hierbei ist freilich nach der früheren erklärungsweise dieser stelle ἀλλοῖον befremdlich: denn die stricte beweisführung, die hier durchaus herscht, erfordert mit rücksicht auf das vorausgegangene οὐδὲν ἄλλο ποτὲ γενήcομαι hier blosz ἄλλο ποιεῖ τὸν αἰcθανόμενον. ferner konnte man nach der alten erklärungsweise ἄλλο nur als prädicatsaccusativ zu ποιεῖ τὸν αἰcθανόμενον fassen, um die beziehung zu dem zu beweisenden satze herzustellen. diese nötigung fällt mit der von Campbell gegebenen erklärung der vorhergehenden worte weg, und dadurch ist zugleich ein neuer weg zur auffassung auch dieser stelle angebahnt. einen fingerzeig dazu enthält das entsprechende schluszglied des

Digitized by Google

folgenden ganz parallelen satzes: 'das auf mich einwirkende wird, von einem anderen anderes erzeugend, verändert werden.' der hauptnachdruck in diesen beiden parallelen beweisen liegt in der identität der prädicate. wie das wahrgenommene, wenn es von einem andern wahrgenommen wird, ein verändertes wird, so wird auch der wahrnehmende, wenn anderes auf ihn einwirkt, ein veränderter. hiernach ist klar, dasz ἀλλοῖον in beiden sätzen prädicat sein musz. es ergibt sich aber daraus, dasz das ἄλλο vor ποιεῖ, das man früher allerdings als prädicat fassen muste, eine andere bestimmung zu erhalten hat. was liegt nun näher als es zum subject von ποιεῖ zu machen? natürlich ist in diesem falle auch das καὶ vor ἄλλο, das mit jener fehlerhaften auffassung der stelle sich einfinden muste, wieder zu entfernen. die stelle heiszt nun: καὶ ἀλλοῖον ἄλλο ποιεῖ τὸν αἰσθανόμενον, und jedermann wird nun hoffentlich sowol die worte als den sinn angemessen und richtig finden: 'so wie ich das wahrnehme, was ich eben wahrnehme, werde ich niemals etwas anderes wahrnehmen: denn von dem andern ist die wahrnehmung eine andere und ein anderes macht den wahrnehmenden zu einem veränderten.'

3) 190^{c} οὐκοῦν εἰ τὸ λέγειν πρὸς ἑαυτὸν δοξάζειν ἐστίν, οὐδεὶς ἀμφότερά γε λέγων καὶ δοξάζων καὶ ἐφαπτόμενος ἀμφοῖν τῇ ψυχῇ εἴποι ἂν καὶ δοξάσειεν ὡς τὸ ἕτερον ἑτερόν ἐστιν. ἐατέον δὲ καὶ σοὶ τὸ ῥῆμα περὶ τοῦ ἑτέρου. λέγω γὰρ αὐτὸ τῇδε, μηδένα δοξάζειν ὡς τὸ αἰσχρὸν καλὸν ἢ ἄλλο τι τῶν τοιούτων. so lautet die vulgata, wie sie sich bis in die Zürcher und die von R. B. Hirschig besorgte Didotsche ausgabe des Platon fortgepflanzt hat. erst durch Gaisfords, Bekkers, Basts und Furias collationen erfuhr man, dasz in den besten hss. ΑΔΠΓ zwischen τὸ ῥῆμα und περὶ τοῦ ἑτέρου steht: ἐπὶ τῶν ἐν μέρει, ἐπειδὴ τὸ ῥῆμα ἕτερον τῷ ἑτέρῳ κατὰ ῥῆμα ταὐτόν ἐστιν und dasz dieser zusatz sich auch am rande von ΣBC Ven. a Flor. a findet. Buttmann äuszerte diesen worten gegenüber in der zweiten Heindorfschen ausgabe sein befremden und seine rathlosigkeit. auch Stallbaum bekannte in seiner 1839 zu Gotha erschienenen ausgabe, dasz sie ihm nicht völlig klar geworden seien, suchte sie aber doch zu erklären und hielt es für möglich dasz sie zum Platonischen texte selbst gehörten. er übersetzte die stelle so: 'mittenda vero etiam tibi sententia est de iis quae alternis succedunt, quandoquidem iudicium aliud alii κατὰ ῥῆμα convenit, quod aliud attinet.' diese übersetzung ist, von anderem ganz abgesehen, schon deshalb unrichtig, weil τὸ ῥῆμα ἕτερον τῷ ἑτέρῳ ταὐτόν ἐστιν nicht heiszen kann: 'iudicium aliud alii convenit.' Stallbaum scheint gleichwol nicht ohne einflusz auf K. F. Hermann gewesen zu sein, welcher, nachdem noch Badham 1855 im philologus X s. 729 die aufnahme dieses zusatzes einfach anempfohlen hatte, denselben mit ausschlusz der worte περὶ τοῦ ἑτέρου, die ihm dunkel zu sein schienen, zuerst in den text selbst aufnahm. die stelle lautet bei ihm so: ἐατέον δὲ καὶ σοὶ τὸ ῥῆμα ἐπὶ τῶν ἐν μέρει, ἐπειδὴ τὸ ῥῆμα ἕτερον τῷ ἑτέρῳ κατὰ ῥῆμα ταὐτόν ἐστιν. der neueste herausgeber des Theätetos aber, Campbell, ist wieder zur vulgata zurückgekehrt.

Digitized by Google

Es ist augenfällig und von keinem erklärer bezweifelt, dasz sich die in frage stehenden worte auf eine vorhergehende stelle 189^{d} zurückbeziehen, die so lautet: ΣΩ. ὅταν οὖν τοῦθ' ἡ διάνοιά του δρᾷ, οὐ καὶ ἀνάγκη αὐτὴν ἤτοι ἀμφότερα ἢ τὸ ἕτερον διανοεῖσθαι; ΘΕ. ἀνάγκη μὲν οὖν. ΣΩ. ἤτοι ἅμα γε ἢ ἐν μέρει; ΘΕ. κάλλιστα. diese worte hat D. H. Hoenebeek Hissink in seinen 'animadversiones criticae in Platonis aliquot locos' (Deventer 1845) s. 71 so interpretiert, dasz sich ihm eine dreifache möglichkeit zu ergeben schien das eine für das andere zu setzen und so die vorstellungen zu verwechseln (ἀλλοδοξεῖν). man könne beide vorstellungen zugleich haben oder abwechselnd die eine nach der andern oder auch éine allein. das letztere ist durchaus zu bestreiten. Sokrates hatte unmittelbar vor der angeführten stelle in übereinstimmung mit Theätetos die verwechslung der vorstellungen so definiert: ἔστιν ἄρα (sc. τὸ ἀλλοδοξεῖν) κατὰ τὴν σὴν δόξαν ἕτερόν τι ὡς ἕτερον καὶ μὴ ὡς ἐκεῖνο τῇ διανοίᾳ τίθεσθαι. sie tritt demnach ein, wenn jemand etwas für etwas anderes hält, als es ist. bei diesem vorgange werden mit notwendigkeit zwei dinge vorausgesetzt, und deshalb sind bei der vorstellungsverwechslung nur zwei fälle möglich: entweder man stellt sich beides zusammen (das heiszt ja ἀμφότερα oder ἄμφω, das man 190^{c} liest) oder das éine von beidem vor (τὸ ἕτερον ist hier wie 190^{c} τὸ ῥῆμα περὶ τοῦ ἑτέρου und 190^{d} οὔτ' ἄρ' ἀμφότερα οὔτε τὸ ἕτερον δοξάζοντι indefinites pronomen). stellt man sich beides zusammen vor, so kann das nur ἅμα, gleichzeitig, geschehen; stellt man sich das éine von beidem vor, so kann es nur ἐν μέρει, abwechselnd, geschehen. dies kann allein der sinn der eben angeführten stelle sein, die Hoenebeek Hissink insofern misverstanden hat, als er annahm, der zusatz ἤτοι ἅμα γε ἢ ἐν μέρει beziehe sich nur auf ἀμφότερα, und als er die indefinite bedeutung von τὸ ἕτερον verkannte.

Gänzlich im unklaren aber war Campbell über diese worte, der unbegreiflicherweise zu der annahme gelangte, sie möchten die folgende vorerörterung über den denkprocess einleiten. er bemerkt: 'perhaps they are meant to introduce the analysis of thinking, in which things are present to the mind at first successively, afterwards in one view.' allein Platon thut der successiven entstehung der begriffe im geiste und der darauf erfolgenden zusammenfassung derselben an unserer stelle mit keinem worte erwähnung. es bleibt also nur übrig die worte ἤτοι ἅμα γε ἢ ἐν μέρει als eine in der form einer rhetorischen frage gegebene, erläuternde zusätzliche bemerkung zum vorhergehenden aufzufassen, die dem Theätetos sehr wol in dem masze einleuchten kann, dasz sie ihm den ausruf abnötigt: κάλλιστα. auch hieran wird also nichts zu ändern sein und Ph. W. van Heusdes ansprechende conjectur καὶ μάλιστα musz als unnötig erscheinen.

Aber noch eins macht Hoenebeek Hissink für seine annahme einer dritten möglichkeit der vorstellungsverwechslung geltend, das berücksichtigung verdient. er findet nemlich, dasz 190^{d} in der that jene annahme widerlegt werde, dasz eine vorstellung allein eine verwechslung

Digitized by Google

zulasse. es heiszt da: ΣΩ. ἀλλὰ μὴν τὸ ἕτερόν γε μόνον δοξάζων, τὸ δὲ ἕτερον μηδαμῇ, οὐδέποτε δοξάσει τὸ ἕτερον ἕτερον εἶναι. ΘΕ. ἀληθῆ λέγεις· ἀναγκάζοιτο γὰρ ἂν ἐφάπτεσθαι καὶ οὗ μὴ δοξάζει. allein schon die einleitenden partikeln ἀλλὰ μήν, *at vero*, weisen darauf hin, dasz Platon mit diesem satze etwas neues an das vorhergehende gegensätzlich anknüpfen wollte. offenbar verwahrt er sich durch denselben nur noch dagegen, dasz nicht jemand die meinung vorbringe, als könne man ein ding allein verwechseln, eine meinung die allerdings, wenn sie begründet wäre, der vollständigkeit seiner beweisführung abbruch thun würde.

Durch die erklärung der stelle 189de haben wir uns den weg zum richtigen verständnis der worte gebahnt, auf die es uns hier hauptsächlich ankommt. nachdem Platon den begriff der vorstellungsverwechslung definiert und die beiden möglichen fälle derselben hingestellt hat, gibt er in strenger folge der gedanken die widerlegung. er geht von dem begriffe des δοξάζειν aus und zeigt, dasz nur in dem falle von einer vorstellung die rede sein könne, wenn der geist über den gegenstand derselben mit sich einig geworden sei und nun in seinen aussagen über ihn sich gleich bleibe. nach dieser definition musz es allerdings als unmöglich erscheinen eins für das andere zu halten. nun kommt Platon auf die beiden möglichen fälle der vorstellungsverwechslung zurück und erklärt zunächst ausdrücklich, dasz kein mensch zwei vorstellungen zugleich haben und von ihnen sagen kann, die eine sei die andere. mit dem begriffe der zweiheit ist ja der begriff der verschiedenheit gegeben, und was man als verschieden erkennt, kann man nicht verwechseln.

Nun sollte man erwarten, dasz Platon auf den zweiten möglichen fall der vorstellungsverwechslung komme, wonach man auf einander folgende vorstellungen mit einander verwechselt. hierüber sich ausführlich zu äuszern weist er offenbar ab, indem er von Theätetos erwartet, dasz er nach dem bisher erörterten wol davon abstehen werde diesen fall noch besonders behandelt zu sehen. sehen wir uns nun diese stelle in der ausführlichkeit an, wie sie auf grund der besten hss. in der Hermannschen ausgabe vorliegt. Deuschle übersetzt sie so: 'du muszt aber von dem ausdruck in der reihenfolge nach einander absehen (wobei καὶ ganz unberücksichtigt geblieben ist), da die ausdrücke eins und das andere für einander gebraucht und so identisch werden' (ταὐτόν ἐστιν?). zu dieser übersetzung gibt Deuschle noch die erklärung: 'd. h. was ich eben eins nannte, heiszt in einer anderen beziehung aufgefaszt anderes und umgekehrt.' das würde wol heiszen, um es nochmals und zwar an einem von Platon selbst gebrauchten beispiele zu erläutern, dasz es in rücksicht auf vorstellungsverwechslungen ganz indifferent ist, ob ich ein pferd für ein rind halte oder ein rind für ein pferd. eine bestätigung dieser auffassung könnte man, worauf Campbell aufmerksam gemacht hat, darin finden, dasz Platon unmittelbar nach jener stelle so fortfährt: λέγω γὰρ αὐτὸ τῇδε, μηδένα δοξάζειν ὡς τὸ αἰσχρὸν καλὸν ἢ ἄλλο τι τῶν τοιούτων, während es kurz vorher 190^{b} umgekehrt hiesz: ὅτι παντὸς μᾶλλον τό τοι καλὸν αἰσχρόν ἐστιν. allein es ist noch sehr die frage, ob diese

Digitized by Google

verschiedenheit im beispiel eine beabsichtigte oder zufällige ist: denn gerade im gebrauch von beispielen liebt Platon die gröste manigfaltigkeit, wahrt er sich die gröste freiheit.

Wenn aber hier zunächst zugegeben werden mag, dasz Deuschle die worte im allgemeinen richtig übersetzt und erklärt hat, so ist damit freilich noch nicht die frage erledigt, ob Platon wirklich in diesem zusammenhange so etwas sagen konnte und ob es in seine ganze argumentation passt. wie? braucht der fall, dasz zwei vorstellungen, die auf einander folgen, verwechselt werden könnten, deshalb gar nicht besonders behandelt zu werden, weil die ausdrücke das eine (ἕτερον) und das andere (ἕτερον) identisch sind, weil es indifferent ist, ob ich unter dem einen ἕτερον dieses, unter dem andern ἕτερον jenes oder umgekehrt verstehe? sicherlich nicht. vielmehr scheint der beweis dafür, dasz zwei auf einander folgende vorstellungen nicht verwechselt werden können, schon im vorhergehenden zu liegen. wenn gezeigt ist, dasz schon der begriff der vorstellung die möglichkeit der verwechslung derselben ausschlieszt, wenn gezeigt ist, dasz man gleichzeitige vorstellungen nicht verwechseln kann, so ergibt sich daraus mit leichtigkeit, dasz dies auch bei zwei auf einander folgenden nicht der fall sein kann. mithin kann Platon diesen punct ganz fallen lassen. dies drückt er denn auch in dem folgenden satze aus: λέγω γὰρ αὐτὸ τῇδε, μηδένα δοξάζειν ὡς τὸ αἰσχρὸν καλὸν ἢ ἄλλο τι τῶν τοιούτων, womit doch offenbar nur gesagt sein soll, dasz man zwei verschiedene dinge überhaupt nicht verwechseln oder identificieren kann.

Ist auf diese weise dargethan, dasz der sinn der worte ἐπειδὴ .. ταὐτόν ἐστιν ein an dieser stelle durchaus unzulässiger ist, so ergeben sich weitere bedenken aus der betrachtung des einzelnen. es heiszt nach Hermann: ἑατέον δὲ καὶ σοὶ τὸ ῥῆμα ἐπὶ τῶν ἐν μέρει. was hat man unter τὰ ἐν μέρει zu verstehen? mit rücksicht auf die stelle 189° und auf das was hier unmittelbar vorhergeht kann man nur annehmen, dasz diese worte den gegensatz zu ἀμφότερα bilden. allein dem ἀμφότερα war oben τὸ ἕτερον entgegengesetzt, ἐν μέρει aber diente nur zur erklärung des ἕτερον δοξάζειν. wäre es nun nicht seltsam, wenn Platon den zweiten fall der vorstellungsverwechslung nach diesem accidens hier bezeichnen wollte und noch dazu ohne dasz das entsprechende ἅμα sich in der nähe vorfände? Hoenebeek Hissink hat dies richtig gefühlt und deshalb vorgeschlagen ἅμα vor ἀμφότερα einzuschalten. ferner heiszt es: τὸ ῥῆμα ἐπὶ τῶν ἐν μέρει, ἐπειδὴ τὸ ῥῆμα ἕτερον τῷ ἑτέρῳ κατὰ ῥῆμα ταὐτόν ἐστιν. man wird zugeben müssen, dasz sich hier eine gewisse unbeholfene und zwecklose fülle des ausdrucks vorfindet. das wort ῥῆμα steht zweimal im nebensatze und gleich vorher im hauptsatze; auf jeden fall würde der satz sehr gewinnen, wenn das ῥῆμα vor ἕτερον fehlte. endlich kann Hermann die auf jenen zusatz folgenden worte περὶ τοῦ ἑτέρου natürlich nicht brauchen. indem er sie ausstöszt, handelt er consequenter als Stallbaum, der sie beibehalten möchte; denn offenbar kann mit ihnen nichts anderes bezeichnet sein, als was in dem ausdruck ἐπὶ τῶν ἐν μέρει liegt.

Digitized by Google

Da sich nun herausgestellt hat, dasz der in den besten hss. enthaltene zusatz dem wortlaute nach nicht unbedenklich und kaum Platonisch, dem sinne nach unpassend ist, so wird sich unsere aufmerksamkeit dem von Hermann ganz aus dem texte verstoszenen περὶ τοῦ ἑτέρου wieder zuwenden müssen. dieses bildet zunächst den einzig correcten und schon 189^{d} angewendeten gegensatz zu ἀμφότερα, der hier vollständig am platze ist und einzig erwartet werden kann. dasz er in der that eine neue beweisführung nicht mehr nötig macht, ist schon gezeigt. stehen aber die sachen so, dann kann der in den besten hss. befindliche zusatz nichts weiter sein, als was er in den übrigen, sonst weniger guten hss. in der that ist, nemlich eine randbemerkung, und zwar, wie wir gezeigt haben, eine nicht eben glückliche, die sich mit der zeit in unsern besten büchern in den text einschlich. als ein äuszeres, wie mir scheint, nicht unzweifelhaftes indicium hierfür führt Campbell noch an, dasz in A, was Gaisford übersehen hatte, ἐστιν vor περὶ τοῦ ἑτέρου steht.

Die art und weise, wie Hoenebeek Hissink den in den besten hss. befindlichen zusatz mit dem texte verbinden und erklären will, darf ich wol ganz übergehen: denn abgesehen von den handgreiflichen willkürlichkeiten, an denen sein versuch leidet, ist er dem resultate nach bereits zugleich mit dem Hermannschen gerichtet.

DRESDEN. MARTIN WOHLRAB.

6.

EMENDATIO CALLIMACHEA.

Versus hymni in Dianam 76 hic est:

στήθεος ἐκ μεγάλου λασίης ἐδράξαο χαίτης.

Meinekius diatr. p. 162 malit εὖ μεγάλου collato Leonida in anth. Pal. VII 506 εὖ μέγα κῆτος, cum δράξασθαι non *evellendi* sed *apprehendendi* notionem exprimat. non urgueam vix aliud exemplum formulae εὖ μέγα inventum iri — nam ἵππων εὖ μεγάλων pro οὐ Schaeferus ad Apollonii Rhodii schol. p. 167*** e coniectura intulit Philostrati heroicis p. 70 Boiss. — sed facillima ac certissima emendatio haec est: στήθεος ἐκπάγλου —. cf. Hesychius: ἔκπαγλα· θαυμαστά μεγάλα ἔξοχα περιττά. ceterum v. λασίης . . χαίτης in eisdem versus regionibus collocavit Apollonius Rh. IV 1605 στέλλῃ ὀρεξάμενος λασίης εὐπειθέα χαίτης. duplici genetivo iunctum, quorum alter ex altero est suspensus, verbum ἐδράξατο reperitur etiam apud Theocritum XXV 145 (inc. IX 145 Ahr.) τοῦ μὲν ἄναξ προσιόντος ἐδράξατο χειρὶ παχείῃ σκαιοῦ ἄφαρ κέρασς.

IENAE. MAURICIUS SCHMIDT.

Digitized by Google

7.

DIODORI BIBLIOTHECA HISTORICA EX RECENSIONE ET CUM ANNOTATIONIBUS LUDOVICI DINDORFII. VOL. I ET II. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXVI. MDCCCLXVII. CXXVIII u. 452, LXX u. 532 s. 8.

Diese neue ausgabe des Diodoros von L. Dindorf (die vierte welche wir demselben verdanken) enthält, so weit sie bis jetzt erschienen ist*), die fünf ersten bücher, die excerpte der fünf folgenden und buch 11 bis 13 einschlieszlich, ferner die commentationen Heynes über die quellen Diodors und die inhaltsangaben der bis jetzt erschienenen bücher. auszerdem hat der hg. jedem bande eine praefatio vorausgeschickt, in welcher er sich über verschiedene allgemeine die kritik Diodors betreffende puncte ausspricht.

Wie von den drei früheren ausgaben Dindorfs eine jede einen sehr erheblichen fortschritt in der kritik bezeichnet, so auch, wie sich von vorn herein erwarten liesz, die vorliegende vierte. der hg. behauptet sicher nicht zu viel, wenn er in der vorrede zum ersten bande s. IV sagt: 'superstites libros quindecim partim codicum ope optimorum partim accuratiore singulorum instituto examine millenis amplius locis emendatiores potui reddere.' die meisten dieser verbesserungen beziehen sich freilich nur auf orthographisches und etymologisches, sind aber immerhin im ganzen nach des ref. urteil als solche zu betrachten.

In der vorrede zum ersten bande beschäftigt sich der hg. hauptsächlich mit aufstellung bestimmter gesetze über die sprache Diodors, so weit dieselbe im gebrauch gewisser formen sich zeigt, wie der krasis, der contraction, der elision, in der declination und conjugation und in einzelnen wörtern. von den letzteren finden wir hier ein verzeichnis, in welchem der hg. nachzuweisen sucht, welche formen Diodor gebraucht habe und welche als fehler der abschreiber ihm abzusprechen seien. einen teil dieser letzteren hat er, wo sie die hss. darbieten, consequent in seinem texte mit den von ihm allein gebilligten vertauscht. so schreibt er z. b. immer ἄμμος für ἄμμος, ἀντιπέρας für ἀντιπέραν, ἄχρι und μέχρι auch vor vocalen für ἄχριϲ und μέχριϲ, Διόσκοροι für Διόσκουροι, διώρυχος für διώρυγος, ἐπιμέλομαι für ἐπιμελοῦμαι, κάω und κλάω für καίω und κλαίω, μόγις statt μόλις, νῆες statt ναῦς, πλέον statt πλεῖον, πλήθω für πληθύω und τελέως für τελείως. dieses verfahren wird zwar, wie wir nicht zweifeln, mancherlei widerspruch erfahren; ref. aber bekennt dasz er, obgleich auch ihm einiges noch bedenklich ist, im ganzen doch hierin einen fortschritt in der kritik Diodors anerkennt und das meiste von dem, was D. hinauscorrigiert hat, wie ναῦϲ st. νῆες, δυοκαίδεκα st. δώδεκα, δεκαπέντε, δεκαεπτά und ähnliche formen, dem Diodor nicht zutrauen kann. anderes dagegen hat der hg. nicht gewagt gegen die hss. zu verändern, obgleich er dasselbe gleichfalls für

*) [seit obiges geschrieben worden, ist auch der dritte und vierte band erschienen.]

Digitized by Google

falsch hält, wie Ἀπόλλωνα st. Ἀπόλλω, πόμα st. πῶμα und τοσοῦτον vor consonanten st. τοσοῦτο. der gleichförmigkeit wegen schreibt er aber immer γίνομαι und γινώσκω, immer πηχῶν, selbst wo hss. (freilich nur selten) γίγνομαι und γιγνώσκω und πήχεων oder mit falschem accent πηχέων bieten, obgleich er es für wahrscheinlich hält dasz Diodor nur die letzteren formen gebraucht habe. schwankend ist das urteil, ob δυοῖν oder δυεῖν das richtige sei. 'ego' heiszt es s. XXII 'utrumque eum (nemlich Diodorum) dixisse non credens praetuli δυοῖν. etsi fieri potest ut una ei potius forma δυεῖν sit restituenda.' δυεῖν ist nur an der einen stelle 3, 48, 4 geblieben. manches andere ähnlicher art ist jedoch nicht in dieses verzeichnis aufgenommen worden, sondern, wie es scheint, auf die annotationes verspart, wie die überall hergestellte form ἀναφῦναι für ἀναφυῆναι (1, 7, 4 und 3, 62, 10) und Ἄστεως für Ἄστεος (1, 28, 4).

Als ein bedeutender fortschritt in der kritik ist es ferner zu betrachten, dasz D. sich weit genauer, als es bisher geschehen war, an die besten hss. angeschlossen hat, besonders in den fünf ersten büchern an den Vindobonensis. er ist nemlich dieser relativ besten hs., nachdem bereits in der bei Didot erschienenen und in der Bekkerschen ausgabe viele bis dahin vernachlässigte lesarten derselben in den text gesetzt worden waren, jetzt zum ersten male an mehr als 200 stellen gefolgt, und in fast allen diesen wird man nicht umhin können demselben beizustimmen. wir begnügen uns die stellen des ersten buches aufzuzählen, in welchen vorliegende ausgabe nach unserer überzeugung mit recht dem Vindobonensis teils allein teils mit andern hss. gefolgt ist, und zwar zuerst solche in denen falsche oder unnötige zusätze anderer hss. beseitigt sind, nemlich 4, 1 οὐχ οἱ τυχόντες τῶν συγγραφέων, ἀλλά τινες καὶ τῶν τῇ δόξῃ πεπρωτευκότων, wo andere hss. noch μόνον nach τυχόντες haben, 4, 4 ἐξ Ἀγυρίου st. ἐξ Ἀγ. τὸ γένος, 18, 2 τῆς γεωργίας ἐμπειρίαν ἔχοντας st. τοὺς τῆς γ. ἐ. ἔχοντας, 18, 5 ἀποδεχομένου st. ἀποδεχομένου αὐτόν, wodurch der anstöszige hiatus[1]) entfernt ist, 22, 2 ὁ σηκός für αὐτῆς ὁ σηκός, 25, 5 μέχρι Ἴστρου ποταμοῦ πηγῶν st. μέχρι τῶν τοῦ Ἴ. π. πηγῶν, 60, 10 καλάμην γὰρ κείροντες, wo andere hss. falsch μέν nach καλάμην einschieben, 70, 3 τὸ συντεταγμένον st. τὸ συντ. ἐκ τῶν νόμων, 85, 4 ἡ ψυχὴ st. ἡ

1) manchen hiatus mag der schriftsteller selbst sich erlaubt haben, aber gewis nicht alle die sich jetzt in allen oder den meisten hss. finden. wo solche durch hss. entfernt werden können, musz dies die kritik thun. es ist deshalb gewis zu billigen, dasz D. 4, 72, 2 gegen die beste hs. (die εἰς st. πρός liest) ἀπηνέχθη πρὸς τοῦτον τὸν τόπον geschrieben hat. eine andere frage ist es, ob Diodor nicht πρός 4, 72, 3 nach ἀπηνέχθη und 72, 4 nach ἐκομίσθη geschrieben hat, und ob nicht εἰς an dessen stelle erst durch die willkür der abschreiber gekommen ist. manche hiatus sind aber auch durch blosze conjectur zu entfernen, am sichersten da, wo noch andere gründe vorhanden sind die lesart der hss. zu verwerfen, z. b. 13, 73, 1 περὶ τοῦ τροπαίου ἐξαγωνίσασθαι, wo auch ohne rücksicht auf den hiatus διαγωνίσασθαι herzustellen war, wie ich vermutete und wie D. geschrieben hat.

Digitized by Google

ψυχὴ αὐτοῦ, so dasz wiederum der hiatus beseitigt wird, 95, 1 τὰ περὶ τοὺς νομάρχας st. τά τε περὶ τ. ν., wo τε wenigstens nicht notwendig ist. hierher gehört auch 18, 6 πραξομένους für εἰσπραξομένους und 92, 5 ἀποσεμνύνει für συναποσεμνύνει. zusätze sind dagegen aus derselben quelle aufgenommen 29, 6 τοσαῦθ' ἡμῖν εἰρήσθω, στοχαζομένοις τῆς συμμετρίας, während andere hss. haben τοσαῦτ' εἰπεῖν εἴχομεν, 43, 1 ist zu γλυκύτητι der artikel hinzugekommen, ebenso 17, 3 in ἐκ τῆς Αἰγύπτου, 45, 7 in κατὰ τὴν Λιβύην, 98, 3 in κατὰ τὴν ἀστρολογίαν und 66, 10 nach πάσης in den worten κρατήσειν αὐτὸν πάσης τῆς Αἰγύπτου. so heiszt es ferner jetzt 67, 5 ἔτι δὲ καί st. ἔτι δέ, 94, 1 παρειληφέναι st. εἰληφέναι und 97, 1 διατηρουμένης st. τηρουμένης. auszerdem ist nach derselben hs. 8, 3 περὶ ἁπάντων für περὶ πάντων geschrieben, 17, 3 μεθ' αὑτοῦ st. μεθ' ἑαυτοῦ, 21, 9 καθιερωθέντα für ἀφιερωθέντα, 24, 2 γεγενῆσθαι st. γενέσθαι, 27, 5 τῆς Ὁσίριδος st. τοῦ Ὁσίριδος (wie ref. in seinen beiträgen zur kritik des Diod. II 2 s. 31 f. verlangt hatte), 30, 3 Τρωγλοδυτικῆς, wie diese landschaft bei Diodor sonst immer genannt wird, st. Τρωγλοδύτιδος, 45, 3 τετταράκοντα st. τετρακοσίων, 49, 5 ἐκπρεπῆ st. εὐπρεπῆ, 55, 1 τοὺς πρὸς τῇ μεσημβρίᾳ κατοικοῦντας st. τοὺς πρὸς τὴν μεσημβρίαν κ., 57, 3 εὔβατος für ἔμβατος, 64, 7 πρὶν ἢ τὸ πᾶν ἔργον λαβεῖν st. ἥπερ τὸ ἔργον ἔλαβε, 64, 10 πλεθριαία st. δίπλεθρος, 65, 7 ist die frühere vulg. οὐ γὰρ ἂν αὐτῷ τοιαῦτα προστάττειν wiederhergestellt statt der lesart αὐτόν zweier hss., die in die neueren ausgaben aufgenommen worden war, 66, 2 ist ἑαυτῶν für ἑαυτοῖς oder ἁπάντων geschrieben in den worten ἐπεβάλοντο κατασκευάσαι κοινὸν ἑαυτῶν τάφον, 67, 9 εὐηργέτει st. εὐεργέτει, wie denn auch 3, 9, 2 εὐηργετῆσθαι mit einigen hss. und überall auch gegen alle hss. in diesem worte das η st. ε in den augmentierten formen hergestellt ist, 77, 8 κατακάεσθαι st. κατακαίεσθαι, 83, 2 παίδων st. παιδίων und 84, 5 φυρῶντες st. φύροντες. sehr häufig ist eine andere wortstellung als die gewöhnliche eingeführt, im ersten buche 39, 11 σχεδὸν πᾶσαν τὴν Αἴγυπτον st. πᾶσαν σχεδὸν τὴν Αἴγ., 59, 3 ἥτις ἑτέρου πεῖραν ἀνδρὸς οὐκ εἴληφε st. ἥτις πεῖραν ἀνδρὸς οὐκ εἴληφεν ἑτέρου, 67, 10 ἄβατον ἐποίουν τοῖς ξένοις τὴν Αἴγυπτον st. ἄ. τοῖς ξένοις ἐποίουν τ. Αἴγ., 80, 6 ἀνυποδήτων δὲ καὶ γυμνῶν τῶν πλείστων τρεφομένων st. ἀν. δὲ τῶν πλείστων καὶ γυμνῶν τρεφ., 83, 2 χώρα φέρουσα πρόσοδον ἀρκοῦσαν st. χ. πρόσοδον φέρουσα ἀρκ., 88, 6 φέρουσι δ' Αἰγύπτιοι καὶ ἄλλην αἰτίαν st. φ. δὲ καὶ ἄλλην αἰτίαν Αἰγύπτιοι, 90, 2 κάλλιστα θησαυρισθησομένας τὰς χάριτας st. θησαυριζομένας τὰς χάριτας κάλλιστα und 94, 5 νομοθέτην φασὶ γενέσθαι st. φασι γενέσθαι νομοθέτην. alle diese umstellungen halten wir für vollkommen berechtigt, weil die hs., auf der sie beruhen, ihre grösszere zuverlässigkeit auch in dieser beziehung den übrigen hss. gegenüber dadurch ganz entschieden beweist, dasz sie entweder allein oder mit einigen andern hss. durch ihre wortstellung oft einen anstöszigen hiatus beseitigt. ich übergehe solche stellen, in welchen schon längst durch die aufnahme der

wortfolge des Vind. der hiatus entfernt worden ist, und verweise auf die beispiele, welche ich in meinen beiträgen II 1 s. 32 angeführt habe. diesen füge ich jetzt noch hinzu 3, 40, 1 πολλὰ μὲν ἰχθυοφάγων ἔθνη st. πολλὰ μὲν ἔθνη ἰχθυοφάγων, 3, 73, 6 τῷ δ' αὐτῷ τρόπῳ φασὶν ἐπελθεῖν st. τῷ δ' αὐτῷ τρόπῳ ἐπελθεῖν φασι, 4, 13, 3 θαυμάσαι τις ἄν st. θαυμάσαι ἄν τις, 4, 81, 1 Κυρήνης κάλλει διαφερούσης ἐρασθῆναι st. Κ. διαφερούσης κάλλει ἐρασθῆναι.

Ref. ist der ansicht, man müsse der verhältnismäszig besten hs. sogar noch an einer ziemlich groszen zahl von stellen folgen, wo dieselbe auch von D. unbeachtet geblieben ist. ohne bedenken billige ich 1, 17, 3 ῥώμῃ σώματος st. σώματος ῥώμῃ, 1, 20, 1 πανταχοῦ καταλιπεῖν st. καταλιπεῖν πανταχοῦ, 1, 35, 9 ἐπὶ τῆς χώρας st. ἐπὶ χώρας, 1, 37, 1 ἀποδιδόναι mit Bekker st. ἀποδοῦναι (vgl. 1, 38, 1), 1, 41, 12 εἰς δύο μέρη διῃρήκαμεν gleichfalls mit Bekker st. εἰς δύο διῃρήκαμεν μέρη, 1, 60, 5 τῆς ἐρήμου wieder mit Bekker st. τῆς ἐρήμου χώρας (vgl. z. b. 2, 54, 6. 3, 18, 1 u. 36, 1), 1, 67, 2 ἐνεπίστευε st. ἐνεπίστευσε, 2, 48, 9 περὶ τοὺς τόπους st. περὶ τοὺς τόπους τούτους, was in der vorrede s. VII auch D. für verdächtig hält (vgl. 2, 16, 7. 49, 3. 3, 19, 4. 22, 4. 23, 3. 34, 2. 5, 39, 6. 13, 54, 3), 2, 56, 4 περιγραφαῖς τοῦ σώματος st. τοῦ σώματος περιγραφαῖς, 3, 27, 1 θηρεύοντες . . . περιγίνονται st. θηρεύουσι . . . περιγινόμενοι, 3, 67, 2 Ἡρακλέα, Θαμύραν, Ὀρφέα st. Ἡρακλέα, Θαμύραν καὶ Ὀρφέα[2]), 4, 4, 1 Φερσεφόνης st. Περσεφόνης, wie nachträglich auch D. s. XXXII urteilt, 4, 28, 3 ἃς δ' ἐκ τῆς Ἀττικῆς ἐξέβαλον st. ἃς δὲ τῆς Ἀττ. ἐξ., denn Diodor wiederholt regelmäszig vor dem genetiv ἐκ nach ἐκβάλλειν und ἐκπίπτειν. in den hss. ist öfter ἐκ ausgefallen, z. b. 15, 15, 2, wo Wesseling, und 15, 65, 5 und 16, 20, 3, wo D. es hinzugefügt, und 3, 41, 4, wo er jetzt nach Wesselings vermutung κατὰ τὴν ἐκ τῆς θαλάττης ἄρσιν geschrieben hat. ich halte daher auch daran fest, dasz 3, 5, 2 φεύγειν δ' ἐκ τῆς ἰδίας χώρας und 3, 21, 4 δήσας ἐκ τῆς οὐρᾶς oder ἐκδήσας τ. οὐρ. zu schreiben ist, und kann es nicht billigen dasz 4, 44, 3 τῆς φυλακῆς προαγαγεῖν obschon mit der besten hs. für ἐκ τῆς φ. πρ. von D. gelesen wird. — Ferner ziehe ich vor 4, 34, 7 κατακαῦσαι τὸν δαλὸν st. τὸν δαλὸν

2) es ist regel drei nomina ohne verbindungspartikel auf einander folgen zu lassen (wie 3, 55, 6 Κύμην, Πιτάναν, Πριήνην und 14, 14, 1 Νάξος, Κατάνη, Λεοντῖνοι) oder das zweite und das dritte durch καί mit dem ersten zu verbinden (wie 4, 16, 4 Κελαινὼ καὶ Εὐρυβία καὶ Φοίβη, 5, 9, 3 Γόργον καὶ Θέστορα καὶ Ἐπιθερσίδην und 12, 84, 3 Ἀλκιβιάδην καὶ Νικίαν καὶ Λάμαχον, wo D. jetzt das erste καί ausgelassen hat). ausnahmen finden sich freilich bei Diodor, wie 4, 64, 3 δίπουν, τρίπουν καὶ τετράπουν, 20, 90, 4 Σώραν, Ἄρπιναν καὶ Σερεννίαν und öfter wenn das zahlwort τρεῖς vorhergeht, wie 13, 2, 2 Ἀλκιβιάδην, Νικίαν καὶ Λάμαχον, 13, 4, 1 Ἑρμοκράτην, Σικανὸν καὶ Ἡρακλείδην (doch nicht so regelmäszig, dasz die auslassung von καί in der oben erwähnten stelle 12, 84, 3 gegen die hss. gerechtfertigt würde) und bei der so häufig vorkommenden aufzählung der drei die stelle der consuln vertretenden kriegstribunen.

Digitized by Google

κατακαῦcαι, 4, 37, 1 μετὰ Μηλιέων mit Bekker st. μετὰ τῶν M., 4, 42, 6 τὴν εὐεργεcίαν τῆc cυγγενείαc st. τῆc cυγγ. τὴν εὐεργ., 4, 44, 5 καθόλου δέ st. καθόλου γάρ, 4, 50, 6 δυνάμειc φαρμάκων εὑρημένας ὑπό τε τῆc μητρὸc Ἑκάτηc für δ. φ. ὑπό τε τῆc μητρὸc Ἑ. εὑρημένας, 4, 60, 2 ἐν Κρήτῃ st. ἐν τῇ Κρ., 4, 66, 1 ἐπίγονοι δ' ὀνομαcθέντεc (wie es 3, 44, 8 ἐμφερέcτατόc ἐcτι τῷ κατὰ τὴν Καρχηδόνα λιμένι, προcαγορευομένῳ δὲ Κώθωνι heiszt) st. ἐπίγονοι ὀνομαcθέντεc, 4, 68, 1 Cαλμωνεὺc γὰρ ἦν υἱὸc Αἰόλου mit Bekker st. Cαλμωνεὺc ἦν υἱὸc Αἰόλου, denn Diodor setzt in solcher verbindung sehr häufig γάρ, z. b. 4, 81, 1. 84, 1. 5, 16, 1; ferner 4, 80, 4 ἀργυροῖc καὶ χρυcοῖc für χρυcοῖc καὶ ἀργυροῖc, 4, 81, 4 ἀκροθινίων st. ἀκρωτηρίων (wie auch 5, 49, 4 selbst in den besten hss. ἀκρωτήρια falsch für ἀκροθίνια steht), 5, 1, 2 ἔνιοι δέ st. ἔνιοι γάρ, 5, 27, 1 οὐ γίνεται τὸ cύνολον st. τὸ cύνολον οὐ γίνεται, 5, 61, 1 εἰc Χερρόνηcον mit Bekker st. εἰc τὴν X., 5, 64, 1 γενέcθαι παρ' αὐτοῖc st. παρ' αὐτοῖc γενέcθαι, 5, 64, 4 τόπουc τῆc οἰκουμένηc st. τῆc οἰκουμένηc τόπουc. zweifelhafter, aber doch vielleicht zu beachten sind die lesarten des Vind. 1, 2, 4 ἀνταλλάξacθαι für ἀντικαταλλάξacθαι, 1, 64, 2 cυμφωνεῖται δὲ παρὰ πάντων st. c. d. παρὰ πᾶcιν, 2, 40, 6 ὀρνέων τε καὶ θηρίων st. ὀρνέων καὶ θηρίων, wenn nicht etwa τε durch das nachfolgende θηρίων τε καὶ ὀρνέων veranlaszt worden ist. 3, 16, 6 ist vielleicht zu lesen: ἐπὰν δὲ διὰ τὴν cυνέχειαν τῶν πνευμάτων ἐπὶ πλείονα χρόνον πλήθειν cυμβαίνῃ τὸν Ὠκεανόν, καὶ τὴν εἰωθυῖαν θήραν τῶν ἰχθύων ἐκκλείcῃ τὸ τῆc περιcτάcεωc ἀδύνατον, ἡ δὲ ἐκ τῶν κόγχων τροφὴ cπανίζῃ, καταφεύγουcιν ἐπὶ τὸν τῶν ἀκανθῶν cωρόν.

An nur sehr wenigen stellen scheint uns aber der hg. auf den Vind., der doch sehr viele fehler hat, die sich in andern hss. nicht finden, zu groszes gewicht gelegt und lesarten aus demselben aufgenommen zu haben, gegen welche sich erhebliche einwendungen machen lassen. so nehmen wir anstosz an der wortstellung, welche D. 2, 6, 6 aus jener hs. allein aufgenommen hat, τοcαύτη χάριc τιc ἐπῆν αὐτῇ ὥcθ' ὕcτερον Μήδουc . . φορεῖν τὴν Cεμιράμιδοc cτολήν. die andern hss. setzen χάριc nach αὐτῇ, wodurch der hiatus vermieden wird und τιc seine gewöhnliche[3]) stellung behält. in 4, 5, 4 ist mit Vind. geschrieben καθόλου δὲ τοῦτον θυμελικῶν ἀγώνων φαcὶν εὑρετὴν γενέcθαι, während die vulg. statt τοῦτον den artikel τῶν hat, der wol nicht zu entbehren ist. auch 5, 29, 4 scheint es wegen des dadurch entstehenden hiatus bedenklich nach dem Vind., welcher ὥcπερ οἱ hat, st. ὥcπερ ἐν κυνηγίαιc zu schreiben ὡcπερεὶ ἐν κυνηγίαιc, wie D. gethan hat. aus demselben grunde ist gegen Bekker und D. 5, 15, 2 die vulg. τοὺc μὲν λαοὺc ἀφ' ἑαυτοῦ προcηγόρευcεν Ἰολαείουc statt der wortfolge des Vind. τ. μ. λ. προcηγόρευcεν ἀφ' ἑαυτοῦ Ἰολαείουc und 5, 66, 1 die gewöhnliche lesart ἅλcοc ἐκ παλαιῶν χρόνων ἀνειμένον st. des

3) ungewöhnlich ist nemlich eine solche stellung von τιc wie 16, 54, 3 τοιαύτη φορά τιc.

Digitized by Google

sing. ἐκ παλαιοῦ χρόνου der besseren hss. beizubehalten. für nicht ganz sicher halte ich auch die den besten hss. entnommene lesart φέρει st. εἶχε 1, 72, 1: καὶ τὰ μετὰ τὴν τελευτὴν δὲ γινόμενα τῶν βασιλέων παρὰ τοῖς Αἰγυπτίοις οὐ μικρὰν ἀπόδειξιν εἶχε τῆς τοῦ πλήθους εὐνοίας εἰς τοὺς ἡγουμένους, weil Diodor zwar öfter ἀπόδειξιν, τεκμήριον, σημεῖον, αἰτίαν, πρόφασιν φέρειν sagt, aber immer nur mit einem persönlichen, nie mit einem sachlichen subject, wie es auch nach der bedeutung von φέρειν 'vorbringen' ganz natürlich ist. der hg. ist sonst in der aufnahme der lesarten des Vind. sehr vorsichtig und läszt sich auch durch Bekkers vorgang nicht leicht irre machen. er behält z. b. 1, 12, 1 ἰδίαν ἑκάστῳ θεῖναι gegen ἑκάστῳ θεῖναι ἰδίαν, 4, 1, 7 ὁμοίως δὲ τοὺς Ἰνδούς gegen ὁμοίως δὲ τούτοις Ἰνδούς und 4, 25, 2 τὰ δένδρα gegen τὰ δένδρη, welche form Diodor nie gebraucht, bei.

Weit seltener als der Vind. und die hie und da mit demselben übereinstimmenden hss. in den fünf ersten büchern[4]) boten in den übrigen bis jetzt erschienenen büchern die hss. dem hg. gute noch nicht gehörig gewürdigte lesarten dar, wie öfter Λεωνίδας, Λεωτυχίδας, Καλλικρατίδας statt der formen auf -ης und Δαμάρατος st. Δημάρατος, worüber die vorrede s. XXXVI f. sich erklärt. nach mehreren hss. ist 11, 55, 4 ἐν τῇ Σπάρτῃ in den worten ὅπερ εἰώθει συνεδρεύειν ἐν τῇ Σπάρτῃ gestrichen; nach einer hs. die in den fünf ersten büchern oft mit dem Vind. übereinstimmt ist 12, 47, 4 στρατιώτας τοὺς ἱκανούς für στρατιώτας ἱκανούς geschrieben (Diodor setzt bei ἱκανός sehr häufig den artikel, auch in gleicher wortfolge wie hier, z. b. 20, 46, 4 ὕλην τὴν ἱκανήν), 13, 2, 7 nach derselben hs. αὐτὸν ἐξελέγξας κατεψευσμένον (für κατεψευσμένος) ἠπιστήθη, 13, 13, 1 οὖσας ἑβδομήκοντα καὶ τέτταρας ist mit ebenderselben und zwei andern τὸν ἀριθμόν nach οὖσας gestrichen, ebenso 13, 14, 4 das unnütze ἐπὶ τῆς γῆς vor ἔταξαν παρὰ τὸν αἰγιαλόν, 13, 67, 7 ist mit derselben hs. geschrieben worden ὁμολογίας ἔθεντο . . τὰ σώματα εἰς Ἀθήνας κομίσαντες ἐπιτρέψαι τῷ δήμῳ περὶ αὐτῶν, wo bisher κομίσαντας stand, 13, 86, 4 ist nach derselben quelle der artikel vor Ἱμεραίοις wiederholt in den worten φοβούμενοι μὴ τῆς αὐτῆς τοῖς Σελινουντίοις καὶ τοῖς Ἱμεραίοις τύχωσιν οἱ πολιορκούμενοι τύχης, offenbar sehr passend, da die Selinuntier und die Himeräer ihr unglück nicht zusammen, sondern beide gesondert betraf; 13, 105, 2 ist der hg. zu der lesart fast aller hss. zurückgekehrt διηπόρουν ὅ,τι χρήσονται τοῖς πράγμασιν, wo man nach einer hs. einer nicht ganz stichhaltigen regel zu liebe vorher χρήσωνται las: s. meine beiträge zu Diod. II 1 s. 11 f.

Sehr gewonnen hat ferner der text unseres schriftstellers durch aufnahme einer ziemlich groszen zahl von emendationen, die von den syntaktischen regeln oder dem sinne gefordert werden, teils solcher

4) in diesen ist aus einer andern hs. ohne den Vind. kaum etwas erhebliches neu aufgenommen worden auszer aus dem Mutinensis 3, 39, 1 ἐνατενιζόντων statt ἀτενιζόντων.

Digitized by Google

welche längst bekannt, aber nicht aufgenommen waren, teils solcher die kürzlich erst von andern veröffentlicht oder jetzt zum ersten male von dem hg. hier mitgeteilt worden sind. Dindorf ist hierbei, wie dies freilich von einem so ausgezeichneten kritiker nicht anders zu erwarten war, mit solcher umsicht und besonnenheit verfahren, dasz man fast überall mit demselben wird übereinstimmen müssen. ref. wenigstens findet nur an wenigen stellen sich veranlaszt gegen eine aufgenommene emendation bedenken zu erheben. öfter dagegen, glauben wir, hätte eine verbesserung aufnahme verdient, wo ihr dieselbe von dem hg. versagt worden ist.

Von früheren emendationen D.s haben jetzt z. b. die verdiente aufnahme gefunden 1, 43, 5 διεξαγαγόντας für διεξάγοντας, 1, 83, 4 ὡς περὶ (st. ὥσπερ εἰς) τὰς μεγίστας τῶν θεῶν γινόμενοι τιμάς, 3, 40, 5 σωτηρίας für τροφῆς, 4, 14, 4 ὥστε τοῦ γεννᾶν st. εἰς δὲ τὸ γεννᾶν, 4, 51, 3 συνενθεαζούσης st. συνθεαζούσης, 5, 27, 1 κατὰ γὰρ (st. γοῦν) τὴν Γαλατίαν, 13, 90, 2 ἀφελεῖσθαι st. ἀφελέσθαι. mit recht ist jetzt 5, 28, 2 καί vor συνεχῶς und 11, 33, 2 Λακεδαιμονίοις nach ἀποθανοῦσι gestrichen, aber einige zeilen weiter unten τοῖς Λακεδαιμονίοις für αὐτοῖς geschrieben worden. ferner billigen wir es, dasz 5, 45, 6 nach Wesseling ὑποδέσεσι δὲ κοίλαις (st. κοιναῖς) χρῶνται hergestellt ist, was durch Strabons ὑπόδημα κοιλόν (XV 734 Cas.) empfohlen wird, 2, 59, 7 nach demselben ἔν τε ταῖς ἑορταῖς καὶ ταῖς εὐωχίαις (st. εὐχαῖς), 13, 48, 2 ἐν οὐδεμιᾷ γάρ ποτε (st. τότε) πόλει τοιοῦτοι πολιτῶν φόνοι συνετελέσθησαν und 13, 91, 3 οὐ μὴν ἀλλά st. οὐ μήν aufgenommen ist. nach Koraes ist 11, 25, 4 ἐπαγομένων ποταμίων (st. ποταμῶν) καὶ κρηναίων ὑδάτων geschrieben, nach Paulmier 11, 83, 2 εἰς τὴν παραλίαν für εἰς τὴν Φαρσαλίαν, nach Reiske 12, 61, 1 τὸ χωρίον τειχίσαι κατὰ τῆς Πελοποννήσου (st. κατὰ τὴν Πελοπόννησον), 13, 59, 3 συμβεβουλευκώς für συμπεφωνηκώς und 13, 110, 2 τὸν παρὰ τὴν θάλατταν τόπον διανύσαντες st. παρὰ τὴν θάλατταν τὸ πᾶν διανύσαντες, endlich nach Wurm 13, 1, 1 σχεδὸν ἂν (st. ἦν) ἐν τῷ προοιμίῳ περί τινων διαλεχθέντες (st. διαλεχθέντας) ἐφ' ὅσον ἦν εὔκαιρον, οὕτως ἐπὶ τὰς συνεχεῖς πράξεις μετεβιβάζομεν (st. μεταβιβάζειν) τὸν λόγον.

Von neuen verbesserungen des hg., deren wir uns über vierzig bemerkt haben, wobei wir blosz orthographisches und etymologisches nicht rechnen, nennen wir beispielshalber folgende: 1, 26, 4 νῦν δωδεκαμήνων (st. δυοκαίδεκα μηνῶν) ὄντων τῶν ἐνιαυτῶν (denn δωκαιδεκαμήνων, wie im text steht, ist ein druckfehler), 1, 58, 4 Δαρείου . . σπουδάσαντος ἐν Μέμφει τὴν ἰδίαν εἰκόνα στῆσαι πρὸ τῆς (statt πρὸς τῇ) Σεσώσιος, 3, 25, 1 τὴν δὲ ἑξῆς χώραν Αἰθιόπων (st. τῶν Αἰθιόπων) ἐπέχουσιν οἱ καλούμενοι Κυνηγοί, 3, 26, 3 συνεγκλινομένων für συνεκκλινομένων, 4, 40, 2 ὁρῶντι δὲ τῶν (st. τὸν) πρὸ αὐτοῦ Περσέα καί τινας ἄλλους . . δόξης ἀειμνήστου τετευχότας, 5, 38, 1 πολυχρόνιον (st. πολὺν χρόνον) ἔχουσι τὴν ταλαιπωρίαν (wie auch Wesseling 15, 21, 3 verbessert hat), 5, 60, 1 τῆς κατ' ἀντιπέρας Χερρονήσου für τῆς κατὰ τὴν ἀντιπέραν Χερρ., 11, 52, 5

Digitized by Google

οἱ μὲν οὖν τοὺς Ταραντίνους διώξαντες ὀλίγου διαστήματος ἐντὸς (st. ὄντος) πολλοὺς τῶν ἐναντίων ἀνεῖλον, was einfacher und gelinder ist als meine vermutung οὐκ ὀλίγου τοῦ διαστήματος ὄντος, 12, 39, 1 ἐκάθισαν ἐπὶ τῶν τῶν θεῶν βωμῶν st. ἐκ. ἐπὶ τὸν τῶν θεῶν βωμόν[5]), 12, 45, 2 εἰς νόσους ἐνέπιπτον st. εἰς νόσους ἔπιπτον, 13, 37, 1 τοιούτων δ' ἐλαττωμάτων τοῖς Ἀθηναίοις εἰς ἕνα καιρὸν συνδραμόντων (st. προσδραμόντων), wie es 16, 9, 3 πάντα γὰρ ταῦτα πρὸς ἕνα καιρὸν συνδραμόντα heiszt, 13, 48, 5 θεωροῦντες τοὺς δυνατωτάτους τῶν πολιτῶν ὄντας πρὸς τῷ (st. τὸ) τὴν πόλιν ἐγχειρίζειν τοῖς Λακεδαιμονίοις, 13, 57, 3 χεῖρας ἀθρόας περιέπειρον (st. περιέφερον) τοῖς σώμασι, 13, 68, 1 τοῦ δ' ἔτους τούτου διελθόντος, wie es sonst immer in dieser formel heiszt (τούτου, was in den hss. ausgelassen ist, fehlt nie), 13, 97, 7 und 98, 1 ἱερῶν st. ἱερείων, 13, 104, 4 τὴν ἐπιστασίαν st. τὴν ἐπίστασιν und 13, 111, 1 περὶ τῶν ὅλων διακρίνεσθαι πρὸς τοὺς πολεμίους st. κρίνεσθαι διὰ τοὺς πολεμίους.

Von neuen verbesserungsvorschlägen anderer hat D. mehr als funfzig derjenigen aufgenommen, die ich in meinen beiträgen zu Diod. veröffentlicht habe, auszerdem, wenn mir nichts entgangen ist, nur noch zwei von Cobet: 12, 6, 2 ἠναγκάσθησαν ἀφεῖναι τὰς πόλεις ἁπάσας τὰς κατὰ τὴν Βοιωτίαν, ἵνα (st. εἶναι, ἐὰν) τοὺς αἰχμαλώτους ἀπολάβωσιν und 13, 64, 6 κατέστησεν (st. μετέστησεν) εἰς κρίσιν, wie schon Bekker 13, 75, 8 καθιστάντες εἰς κρίσιν für μεθιστάντες geschrieben hatte.

Es mögen nun noch solche stellen folgen, in deren behandlung ich dem hg. nicht beistimmen kann, und zwar zuerst solche wo er nach conjectur die hsl. lesart geändert hat, wie 3, 28, 2 τὸν δὲ αὐχένα μακρὸν ἔχον (τὸ ζῷον) καὶ περιφερεῖς τὰς πλευρὰς καὶ πτερωτὰς ὑπὸ τῆς φύσεως δεδημιούργηται, wo D. καί vor περιφερεῖς ohne grund gestrichen hat, da ja περιφερεῖς τὰς πλευρὰς καὶ πτερωτὰς ebensowol von ἔχον abhängen kann als τὸν αὐχένα μακρόν, bei welcher verbindung καί notwendig ist. ebenfalls kein hinreichender grund zu ändern scheint 5, 73, 5 vorzuliegen, wo παιδίων in τὴν τῶν νηπίων παιδίων θεραπείαν getilgt, und 13, 39, 2 ἐξέταξαν τὸν στόλον . . ὄντα νεῶν δυοῖν ἐλάττω τῶν ἐνενήκοντα, wo ἔλαττον, sowie 13, 103, 3 χρόνον ἐτῶν πλείω τῶν ὀκτακοσίων, wo πλέον geschrieben worden ist. 13, 69, 3 lesen wir jetzt εἵλοντο δὲ καὶ στρατηγοὺς ἑτέρους, οὓς ἐκεῖνος ἤθελεν. die hss. haben εἵλετο und ἐκεῖνος οὓς ἤθελεν. die umstellung der letzten worte hätten wir nicht von D. erwartet, nachdem er 4, 23, 2 mit dem Vind. ταύτας ἂν ἀποβάλῃ statt ἂν ταύτας ἀποβάλῃ geschrieben hat. noch weniger können wir es billigen, dasz 13, 71, 3 statt μίαν μὲν τὴν προπλέουσαν τῶν δέκα . . κατέδυσε geschrieben worden ist προσπλέουσαν, wenn dies nicht etwa ein bloszer

5) hier und an andern stellen dieser neuen ausgabe hat nemlich D. die in der ausgabe von 1828 zu 2, 52 aufgestellte behauptung fallen lassen.

Digitized by Google

druckfehler ist. auch 11, 65, 4 scheint die gewöhnliche lesart λειπόμενοι τῷ πολέμῳ nicht mit recht in λειπόμενοι τῷ πόνῳ geändert zu sein: vgl. μάχῃ λειφθείς 15, 80, 6.

Dasz, wie ich schon bemerkt habe, die lesart der hss. noch häufiger, als es in dieser ausgabe geschehen ist, nach conjectur hätte verändert werden dürfen, werden wie ich hoffe folgende beispiele beweisen, wobei ich von meinen eigenen vorschlägen nur solche berücksichtige, deren aufnahme nach dem eigenen kritischen verfahren des hg. an anderen stellen erwartet werden durfte. zugleich erlaube ich mir einige neue vermutungen mitzuteilen, um auch hier vielleicht etwas zur verbesserung des textes beizutragen. 2, 16, 8 ἐπενοήσατό τι κατασκευάζειν ἰδίωμα τούτων τῶν ζῴων ist ἰδίωμα gewis falsch, aber auch Bekkers ἴνδαλμα ist ein zu entlegenes wort für Diodor. am einfachsten scheint es τι zu streichen und εἴδωλα zu schreiben, welches wort Diodor auch 2, 17, 2 und 2, 18, 8 von dieser sache gebraucht. 3, 7, 2 τῶν ἄλλων ὁμοίως ἀγαθῶν ἁπάντων τε καὶ κακῶν κοινωνεῖν ist sicherlich umzustellen in ἁπάντων ἀγαθῶν τε καὶ κακῶν. 3, 34, 7 hatte ich, wie schon Valckenaer, statt κατὰ τὸν Νεῖλον πλέοντες vorgeschlagen ἀνὰ τὸν Νεῖλον πλέοντες zu schreiben. da bei Agatharchides (Photios bibl. s. 455ª 2) ἀνὰ τὸν ποταμόν steht, der hg. aber auch an andern stellen (s. die vorrede s. IV und V) auch gegen alle hss. lesarten dieses aufgenommen hat, so hätte er dies auch hier thun sollen. die stelle in Lucians Toxaris c. 27, womit Wesseling die gewöhnliche lesart vertheidigt, ist jetzt geändert. gelegentlich bemerke ich, dasz Agatharchides (s. 453ᵇ 38) zwar 3, 31, 1 wie die hss. Diodors πώγωνας φέρουσιν, aber (455ª 32) 3, 35, 2 φορεῖ κέρας und (455ᵇ 22) 3, 35, 6 τὴν μήτραν φορεῖν, wie ich verlangte, liest. bemerkenswerth ist ferner, dasz Agatharchides (456ª 8) 3, 35, 10 nicht πᾶν γὰρ ὀστῶν μέγεθος συντρίβει, sondern γένος und (458ᵇ 37) 3, 47, 3 μεσότητι statt ποσότητι liest. den vorzug verdient endlich die lesart des Agatharchides 3, 48, 1, bei welchem (459ᵇ 20) κατὰ λόγον steht statt ἐκ τοῦ κάτ' ὀλίγον. — Auch 4, 9, 3 πεῖσαι δ' οὐδαμῶς ἐλπίζειν hatte ich erwartet, der hg. werde πείσειν, wie ich vermutete, schreiben, da er an mehr als einem dutzend stellen gleicher art das von mir verlangte futurum an die stelle des aoristus oder des präsens zu setzen sich nicht bedacht hat. aus demselben grunde ist es mir auffallend dasz 11, 29, 1 εὔξασθαι δὲ καὶ θεοῖς, ἐὰν νικήσωσιν, ἄγειν . . ἐλευθέρια nicht ἄξειν geschrieben worden ist und 12, 61, 1 ἤλπιζον . . τὸν πόλεμον περιαγαγεῖν εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ δηώσειν ἀνὰ μέρος τὴν χώραν τῶν πολεμίων, 12, 78, 6 ἐπαγγειλαμένου δ' αὐτοῦ . . διορθώσασθαι τὴν ἁμαρτίαν und 12, 83, 6 ἐλπίζειν . . δορίκτητον ποιήσασθαι τὴν κρατίστην τῶν νήσων die infinitive des aorists beibehalten worden sind. — 4, 15, 1 behält D. die hsl. lesart τῶν περὶ Παλλήνην γιγάντων ἑλομένων τὸν πρὸς τοὺς ἀθανάτους πόλεμον schwerlich mit recht bei für ἀνελομένων, wie er selbst früher vermutet hatte. solche stellen wie 13, 29, 5 und 53, 1. 18, 10, 1 und Isokr. 8, 12, wo πόλεμον αἱρεῖσθαι 'für den krieg stimmen' bedeutet, können für ἑλομένων an

Digitized by

unserer stelle nichts beweisen. zweifelhaft ist 14, 112, 2, aber exc. 31, 52 Did. (oder 31, 54 Bk.) scheint εἵλετο richtig. — Warum 4, 76, 2 μυθολογῆcαι περὶ αὐτοῦ διότι τὰ κατακκευαζόμενα τῶν ἀγαλμάτων ὁμοιότατα τοῖc ἐμψύχοιc ὑπάρχειν gegen die beste hs. und noch eine andere, in denen ὑπάρχει steht, der infinitiv beibehalten worden ist, verstehe ich nicht, da der hg. andere stellen, in welchen nach den hss. auf ὅτι der infinitiv folgt, corrigiert, wie 4, 26, 3 und 12, 39, 1, an welchen stellen er ὅτι gestrichen, und 13, 91, 4, wo er ἐκτίcει für ἐκτίcειν geschrieben hat. — 4, 76, 4 steht διὰ τὸ ζῷον ἐξ οὗ τοῦ πρίονος ἐνεθυμήθη τὴν κατακκευήν, διὰ τούτου καὶ τοῦ φόνου τὴν ἐπίγνωcιν cυνέβη γενέcθαι. Eichstädt besserte διὰ τοῦ ζῴου, vermutlich teils der übereinstimmung mit διὰ τούτου wegen, teils weil der accusativ hier nach διά unpassend ist. aber durch seine verbesserung kommt ein hiatus in die stelle, wodurch dieselbe jedenfalls sehr unwahrscheinlich wird. eine hs. läszt διά vor τὸ ζῷον aus. es möchte also entweder διὰ τὸ ζῷον zu streichen oder δι' οὗ τοῦ πρίονος ἐνεθυμήθη τὴν κατακκευήν mit auslassung der worte τὸ ζῷον ἐξ zu schreiben sein. — 5, 1, 3 heiszt es von Timäos: διὰ τὰc ἀκαίρουc καὶ μακρὰc ἐπιτιμήcειc εὐλόγωc διαβάλλεται. passender als μακράς wäre wol πικράς. vgl. 13, 90, 6 Τίμαιοc ὁ τῶν πρὸ ἑαυτοῦ cυγγραφέων πικρότατα κατηγορήcαc und Polybios 12, 14, 1. 23, 2. — 5, 4, 5 ταύτην τὴν θυcίαν καὶ πανήγυριν μετὰ τοcαύτηc ἁγνείαc καὶ cπουδῆc ἐπιτελοῦcιν ὅcην εἰκός ἐcτι τοὺc τῇ κρατίcτῃ δωρεᾷ προκριθέντας τῶν ἄλλων ἀνθρώπων ἀποδιδόναι τὰc χάριτας. so die hss., aber nach Wesseling liest man jetzt allgemein ὅcῃ für ὅcην, wodurch ein hiatus entsteht. ich glaube daher dasz nicht ὅcῃ, sondern ὅcηc zu corrigieren ist. vor dem relativum hat Diodor auch 1, 24, 2 (κατὰ τὴν ἡλικίαν ἣν οἱ Ἕλληνέc φαcιν Ἡρακλέα γεγενῆcθαι) die präposition nicht wiederholt. — 11, 21, 3 halte ich ἀνῳκοδόμηcαν für einen fehler statt ἀπῳκοδόμηcαν, wie Koraes verbessert hat. — 11, 45, 6 ἀπορουμένων δὲ τῶν Λακεδαιμονίων εἰ τιμωρήcονται τὸν ἱκέτην halte ich τιμωρήcωνται für wahrscheinlich, obgleich Madvig (bemerk. s. 25) es willkürlich nennt in solchen fällen den conjunctiv an die stelle des futurs zu setzen. — 11, 63, 4 εἵλωτεc καὶ Μεccήνιοι . . τὸ μὲν πρῶτον ἡcυχίαν εἶχον halte ich Bekkers verbesserung τὸ μὲν πρὸ τοῦ für richtig. D. hat die lesart der hss. beibehalten. — Dies ist auch 11, 77, 6 geschehen: οὐ μὴν ἀθρόωc γε διέφυγε. Cobet und H. Sauppe (die quellen des Plutarch für das leben des Perikles, Göttingen 1867, s. 47) haben ἀθῷόc γε gebessert. auch 20, 21, 1 lesen die hss. fehlerhaft ἀθρόουc, wofür Kaltwasser ἀθῴουc hergestellt hat. — 12, 29, 1 Ἠλεῖοι δ' ἤγαγον ὀλυμπιάδα πέμπτην πρὸc ταῖc ὀγδοήκοντα, ἐν ᾗ ἐνίκα Κρίcων ist der hiatus anstöszig. da es sonst immer καθ' ἣν ἐνίκα heiszt mit ausnahme zweier stellen (14, 54, 1 und 14, 94, 1), in welchen ἣν ἐνίκα steht, so hat Diodor wol auch hier entweder καθ' ἣν oder ἣν ἐνίκα geschrieben. — 12, 65, 4 οὗτοι μὲν ἐπορεύοντο τὴν χώραν πορθοῦντεc. vielleicht ist ἐπεπορεύοντο zu schreiben, da in solcher und ähnlicher verbindung ἐπιπορεύεcθαι, ἐπελθεῖν und ἐπιέναι

Digitized by Google

üblich sind. — 13, 7, 4 παραγενομένων τοῖς Ἀθηναίοις ἐξ Ἐγέστης τριακοσίων μὲν ἱππέων, παρὰ δὲ τῶν Σικελῶν ἱππέων διακοσίων πεντήκοντα ist unstreitig μέν hinter Ἐγέστης mit demselben rechte zu stellen, mit welchem D. 13, 65, 2 Μεγαρέων μὲν ἔπεσον πολλοί statt Μεγαρέων ἔπεσον μὲν πολλοί geschrieben hat. — 13, 31, 1 ποῦ γὰρ ἄξιον τούτοις καταφυγεῖν; wundere ich mich dasz D. nicht seine frühere vermutung ποῖ aufgenommen hat. — Auch 13, 75, 4 δοκῶν δ' αἴτιος εἶναι τοῦ περιεορακέναι τοὺς τετελευτηκότας ἀτάφους halte ich Reiskes emendation περιεωρᾶσθαι für sicher. — Endlich weisz ich nicht, warum D. 13, 89, 4 εἰς Λεοντίνους κατῴκησαν unberührt gelassen hat, da er doch 4, 58, 7 nach meiner vermutung εἰς Ῥόδον μετοικῆσαι für κατοικῆσαι schreibt.

In den excerpten und fragmenten der bücher VI—X, um auch hierüber kurz zu berichten, enthält die neue ausgabe gleichfalls viele verbesserungen, hauptsächlich mit hülfe einer genaueren vergleichung einer Münchener excerptenhs., die der hg. selbst vorgenommen hat, und des Vaticanischen palimpsestes durch van Herwerden. bereicherungen haben diese bruchstücke hauptsächlich erhalten durch aufnahme der excerpte in einer hs. des Escurial, welche Feder und Müller bekannt gemacht haben. vermiszt habe ich die bruchstücke 6,13 und 7,8 der Bekkerschen ausgabe. — Die äuszere ausstattung des buches ist sehr gut. zu bedauern aber ist es dasz sich in demselben einzelne sinnstörende druckfehler finden.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

8.

ZU OVIDIUS METAMORPHOSEN III 642.

In der lügenmäre, die der vermeintliche bacchant unter dem namen Acötes dem Pentheus auftischt, schildert jener ein complot der schiffsmannschaft. der anstifter desselben ist Opheltes. die schiffsmannschaft will den Bacchus trotz ihres eidlichen versprechens nicht nach Naxos, das rechter hand lag, sondern nach einer links gelegenen insel fahren und dort den schönen sklaven verkaufen. als Acötes nun miene macht ihnen das spiel zu verderben und auf Naxos lossteuert, da heiszt es nach der von Haupt aufgenommenen überlieferten lesart v. 641 ff.

'quid facis, o demens? quis te furor?' inquit Opheltes.
pro se quisque timet. 'laevam pete' maxima nutu
pars mihi significat, pars quid velit aure susurrat.

die worte *pro se quisque timet* erklärt Haupt: 'jeder für seinen teil ist in furcht (dasz ihnen der raub entgehe, wenn sie nach Naxos kommen).' er bemerkt dazu: 'es ist aber zweifelhaft ob diese stelle richtig überliefert ist.' allerdings ist grund zu solchem zweifel vorhanden. ängstliche besorgnis (*timor*) kann in diesem momente die stimmung der bootsleute nicht sein. Opheltes der rädelsführer verräth sie nicht im mindesten, da er dem Acötes zuruft: *quid facis, o demens? quis te furor?* der *timor* gewinnt erst raum bei dem hereinbrechenden strafgerichte v. 670. vielmehr ist

Digitized by Google

wut auf den eigensinnigen störenfried Acōtes die herschende stimmung. — Merkel hat an dieser stelle eine alte conjectur aufgenommen (*tenet* für *timet* und *Acoete* für *Opheltes*). die fassung ergibt sich aus der interpunction:

'quid facis, o demens? quis te furor' inquit 'Acoete,'
pro se quisque, 'tenet? laevam pete.' maxima nutu
pars mihi significat, pars quid velit aure susurrat.

aber gewis gilt diese conjectur mit unrecht als eine 'iampridem probata'. erst der laute zuruf in drei sätzen, in den die ganze schiffsmannschaft im chor ausbricht, als hätte sie sich darauf einstudiert, dann winke und zischeln, um den zuruf verständlich zu machen! dies bild ist mindestens farblos und ohne wahrheit: in solchen kritischen momenten scheidet sich die geleitete masse und das leitende haupt. dann ist doch auch die diction ohne die für den dichter charakteristische gefällige glätte und leichtigkeit. der stelle ist vielleicht durch die leichte änderung von *timet* in *tumet* geholfen, eine änderung die bei der häufigen abschwächung von *u* in *i* (*obstupui* neben *obstipui* u. dgl.) kaum noch als solche erscheint. bei Opheltes kommt die wut in den worten *quid facis, o demens? quis te furor (agit)?* zum ausbruch. die übrigen bootsleute, jeder für seinen teil, glühen auch vor zorn (*pro se quisque tumet*), sie verhalten aber ihre wut und thun ihren willen (*laevam pete*) nur durch winke oder durch zischeln kund. die metaphorische bedeutung von *tumere* 'geschwollen sein, glühen vor zorn' ist so allgemein gebräuchlich, dasz sie unbedenklich an dieser stelle angenommen werden kann, zumal sie bei *intumescere* (V 305. VIII 582) und *tumidus* (VIII 396. 437. 495) sich in den metamorphosen selbst findet.

NEUSTETTIN. FRIEDRICH DROSIHN.

9.
ZU LIVIUS.

XXIII 34, 2 *in has ferme leges inter Poenum ducem legatosque Macedonum ictum foedus, missique cum iis ad regis ipsius firmandam fidem legati, Gisgo et Bostar et Mago, eodem ad Iunonis Laciniae, ubi navis occulta in statione erat, perveniunt.* das bündnis soll durch die zustimmung des königs zum formellen abschlusz gebracht werden. deshalb musz es heiszen: *firmandam fide rem*: vgl. XXIV 28, 9 *pacem fieri placuit mittique cum eis legatos ad rem confirmandam.*

XXIV 8, 5 *ob eandem causam haud multis annis post fuisse non negaverim, cur M. Valerio non diffideretur adversus similiter provocantem arma capienti Gallum ad certamen.* es ist unwahrscheinlich, dasz hier an dritter stelle *provocantem* durch *ad certamen* näher bestimmt werden sollte, während dies oben bei *provocanti* und *provocantem* nicht der fall war. ich glaube daher, dasz die worte *ad certamen*, die sich auch durch ihre stellung als glossem verrathen, zu streichen sind.

MERSEBURG. PAUL RICHARD MÜLLER.

Digitized by Google

10.
ÜBER EIN GESETZ DES SOLON.

Die festrede, welche Ernst Curtius bei gelegenheit der akademischen preisverteilung am 4n juni 1867 in Göttingen gehalten, hat wegen ihres allgemein patriotischen inhaltes sowol als wegen der besonderen, ebenso feinen wie treffenden winke für noch zu bessernde particularisten auch auszerhalb der Georgia Augusta dankbare leser und freudigen widerhall gefunden. wenn wir uns gleichwol im folgenden veranlaszt finden an jene rede einige einwendungen zu knüpfen, so betreffen diese, wenn auch die einleitende thesis, doch keineswegs die weiteren ausführungen des redners über die gegensätze des altgriechischen und des heutigen parteilebens, und noch weniger soll die ethische tendenz des vortrags durch unsere beiläufige adnotatio angegriffen oder auch nur abgeschwächt werden.

Die eingangsworte lauten: 'unter den vielen aussprüchen, welche uns von staatsmännern des altertums überliefert sind, hat kaum einer in gleichem grade die aufmerksamkeit erregt, wie die bestimmung Solons, dasz derjenige bürger, welcher in zeiten der bewegung parteilos bleibe, sein bürgerrecht verwirke oder ehrlos sein solle.' wir haben zunächst gegen eine wendung des übersetzers einsprache zu erheben, oder vielmehr auf eine sehr wesentliche betonung hinzuweisen, durch welche jener satz des Solon erst in richtigem lichte erscheint. ein blick in die quellen wird den leser darüber aufklären, ob die uns erforderlich dünkende modification begründet sei.

Ueber das betreffende gesetz heiszt es nemlich bei Plutarch Solon 20: τῶν δ' ἄλλων αὐτοῦ νόμων ἴδιος μὲν μάλιστα καὶ παράδοξος ὁ κελεύων ἄτιμον εἶναι τὸν ἐν στάσει μηδετέρας μερίδος γενόμενον.*) Curtius gibt, wie wir gesehen haben, die worte ἐν στάσει mit 'in zeiten der bewegung' wieder. uns scheint darin eine verwischung des wortlautes zu liegen, zu welcher den übersetzer lediglich die rücksicht auf conformität mit seinem viel allgemeiner gefaszten hauptthema (vom unterschiede des antiken und modernen parteitreibens mit entsprechender parānese) veranlaszt haben kann. es wäre thorheit bei einer autorität in fragen hellenischer altertumskunde ein miskennen des begriffes στάσις voraussetzen zu wollen (zumal da einige zeilen weiter von aufforderung zum 'bürgerkampfe' die rede ist). aber eben deswegen müssen wir erklären dasz uns der vorangestellte Solonische satz nicht die geeignetste einleitung zu sein scheint, wenn erst eine bewuste dehnung und verallgemeinerung den logischen zusammenhang mit dem hauptinhalt vermitteln muste.

Beinahe überflüssig erscheint es ein paar bemerkungen über das wort στάσις und was dem anhängt hier anzureihen. nur allzu häufig und jedem fachmann bekannt ist das vorkommen und der begriff des

*) mit fast denselben worten Plutarch de sera num. vind. 4; de animi tranq. 8; praec. reip. ger. 32.

Digitized by Google

wortes bei Herodotos und Thukydides, bei dramatikern und rednern, im sinne nicht von 'parteiung, parteibewegung, parteikampf' schlechtweg, sondern desjenigen politischen zustandes, wo von einer oder beiden parteien an die entscheidung der waffen appelliert wird, also: 'aufstand, aufruhr, gewaltsamer umschwung, revolution.' so z. b. Herod. 1, 60 περιελαυνόμενος τῇ στάσι ὁ Μεγακλέης —, 1, 150 ἄνδρας στάσι ἐσσωθέντας καὶ ἐκπεσόντας —, 6, 109 ἔλπομαί τινα στάσιν μεγάλην ἐμπεσοῦσαν διασείσειν τὰ Ἀθηναίων φρονήματα —; Thuk. 1, 2 διὰ γὰρ ἀρετὴν γῆς αἵ τε δυνάμεις τισὶ μείζους ἐγγιγνόμεναι στάσεις ἐνεποίουν, ἐξ ὧν ἐφθείροντο καὶ ἅμα ὑπὸ ἀλλοφύλων μᾶλλον ἐπεβουλεύοντο — mit bezug auf die ältesten wanderungen und die damit verbundene gewaltsame verdrängung der urbevölkerung. in eben diesem sinne heiszt gleich darauf das autochthon gebliebene Attika ἀστασίαστος. ferner Thuk. 3, 2 Μυτιληναίων ἰδίᾳ ἄνδρες κατὰ στάσιν μηνυταὶ γίγνονται — und 6, 5 φυγάδες στάσει νικηθέντες· vor allem aber jenes vollendete prototyp einer στάσις mit allem zubehör, der grausige bürgerkrieg auf Kerkyra 3, 82 οὕτως ὠμὴ στάσις προὐχώρησεν usw., wozu verallgemeinernd hinzukommt der anfang von c. 83 οὕτω πᾶσα ἰδέα κατέστη κακοτροπίας διὰ τὰς στάσεις τῷ Ἑλληνικῷ. fast noch häufiger ist in diesem sinne bei dem geschichtschreiber des bürgerkriegs par excellence das verbum στασιάζειν, von bewaffneter fehde zwischen angehörigen desselben gemeinwesens. Herodotos hat neben dem verbum noch das appellativum στασιῶται 'factionsgenossen, verschworene, empörer', stets mit gehässigem anstrich.

Mit dieser so zu sagen technischen bedeutung bei den geschichtschreibern stimmen die theoretiker überein. so hat uns Platon folgende definitionen überliefert: staat 470^{b} ἐπὶ μὲν οὖν τῇ τοῦ οἰκείου ἔχθρᾳ στάσις κέκληται, ἐπὶ δὲ τῇ τοῦ ἀλλοτρίου πόλεμος — und gesetze 628^{b} πρὸς πόλεμον τὸν ἐν αὐτῇ (τῇ πόλει) γιγνόμενον, ἣ δὴ καλεῖται στάσις — faszt also das wort geradezu als identisch mit 'bürgerkrieg'. ebenso Aristoteles in seiner politik, deren fünftes (nach Bekker achtes) buch im eingang ausführlich handelt von den verschiedenen arten und anlässen der revolutionen, unter welchen besonders zwei gattungen, μεταβολαί und στάσεις (oder verbal ausgedrückt μεταβάλλειν und στασιάζειν) hervorgehoben werden: friedliche und gewaltsame umwälzungen. als synonyma der letzteren gebraucht Aristoteles im laufe der abhandlung auch πολιτικαὶ ταραχαί und κινήσεις (c. 2). stets liegt auch bei ihm in στάσις und στασιάζειν der begriff der sei es beabsichtigten oder zur that gewordenen rechtswidrigen selbsthülfe.

Es bedarf keiner ferneren citate um zu erhärten, dasz im obigen gesetze des Solon die worte ἐν στάσει nicht mit 'in zeiten der bewegung', sondern 'in zeiten des aufruhrs, bürgerkrieges, der revolution' zu übersetzen seien. so verfährt auch Cicero *ad Att.* 10, 1 *Solon capite* (d. i. ἀτιμίᾳ) *sanxit, si qui in seditione non alterius utrius partis fuisset.* dem sinne des ganzen widerfährt dadurch offenbar eine wesentliche begrenzung. allein selbst in dieser engeren fassung ist schon den alten, die doch an weit lebhaftere und auf beschränkterem raume sich

Digitized by Google

bewegende parteiagitationen gewöhnt waren als wir besser disciplinierten bewohner europäischer groszstaaten, jene Solonische bestimmung nicht minder auffällig gewesen als uns. Plutarch, wie wir bereits gesehen haben, fand dieselbe 'eigentümlich und wider erwarten' und sucht sie sich im weiteren verlauf des c. 20 so zu erklären: βούλεται δ', ὡς ἔοικε, μὴ ἀπαθῶς μηδ' ἀναισθήτως ἔχειν πρὸς τὸ κοινὸν ἐν ἀσφαλεῖ θέμενον τὰ οἰκεῖα καὶ τῷ μὴ συναλγεῖν μηδὲ συννοσεῖν τῇ πατρίδι καλλωπιζόμενον, ἀλλ' αὐτόθεν τοῖς τὰ βελτίω καὶ δικαιότερα πράττουσι προσθέμενον συγκινδυνεύειν καὶ βοηθεῖν μᾶλλον ἢ περιμένειν ἀκινδύνως τὰ τῶν κρατούντων. wir sehen, schon diese deutung ist nicht ganz prācis; auch Plutarch übersieht das emphatische ἐν στάσει. es scheinen ihm dabei bereits aus seiner römischen oder griechischen mitwelt jene widerwärtigen erscheinungen egoistischer gleichgültigkeit gegen staat und vaterland im sinne zu liegen, wie sie dem römischen Cäsarentum genehm waren: jener ebenso stumpfsinnigen wie ehrlosen genuszmenschen, wie wir sie leider an manchen orten unseres landes in neuester zeit haben zu tage treten, ja schamlos sich breit machen sehen, deren species als früchte übermütigen wolstandes besonders in handelsrepubliken (Karthago, Niederlande, Hansastädte) den geeigneten boden zu finden pflegen. allein es fragt sich denn doch, ob schon in den einfachen tagen Solons eine raffinierte neigung zum indifferentismus zu Athen in so gefahrdrohender weise ihr haupt erhoben habe, dasz eine ausdrückliche bestimmung gegen dieselbe in die öffentliche gesetzgebung aufgenommen zu werden brauchte. ich glaube vielmehr dasz Solons satzung gegen die damals kaum beschwichtigten inneren unruhen gerichtet gewesen ist, zum zwecke denselben schneller und mit leichterer mühe ein ende zu machen oder selbst einem erneuerten ausbruch derselben vorzubeugen. und zwar wird solcher sinn des gesetzes ausdrücklich bestätigt durch den uns von anderer hand überlieferten, freilich ins lateinische übertragenen wortlaut desselben.

Aulus Gellius im zweiten buche seiner noctes Atticae (c. 12) berichtet nemlich über das in frage stehende gesetz wie folgt: *in legibus Solonis illis antiquissimis, quae Athenis axibus ligneis incisae sunt quasque latas ab eo Athenienses, ut sempiternae manerent, poenis et religionibus sanxerunt, legem esse Aristoteles* — (ohne zweifel in den verlorenen πολιτεῖαι und zwar im abschnitt περὶ ἀξόνων oder περὶ νόμων) — *refert scriptam ad hanc sententiam: 'si ob discordiam dissensionemque seditio atque discessio populi in duas partes fiet et ob eam causam irritatis animis utrimque arma capientur pugnabiturque, tum qui in eo tempore in eoque casu civilis discordiae non alterutra parte sese adiunxerit, sed solitarius separatusque a communi malo civitatis secesserit, is domo patria fortunisque omnibus careto, exul extorrisque esto.'* an diesen in der übersetzung augenscheinlich umschriebenen und auf entsprechende lateinische formeln gebrachten tenor des gesetzes knüpft nun der schätzbare Frontonianer einige erwägungen folgenden inhalts: *cum hanc legem Solonis singulari sapientia praediti legissemus, tenuit nos gravis quaedam in principio*

Digitized by Google

admiratio, requirens quam ob causam dignos esse poena existimaverit, qui se procul a seditione et civili pugna removissent. tum qui penitus atque alte usum ac sententiam legis introspexerant — (vermutlich ein referat über des Aristoteles eigne ansicht) — *non ad augendam, sed ad desinendam seditionem legem hanc esse dicebant. et res prorsum se sic habent. nam si boni omnes, qui in principio coercendae seditioni impares fuerint, populum percitum et amentem non deseruerint, ad alterutram partem dividi* (?) *sese adiunxerint, tum eveniet ut cum socii partis seorsum utriusque fuerint eaeque partes ab his, ut maioris auctoritatis viris, temperari ac regi coeperint, concordia per eos potissimum restitui conciliarique possit, dum et suos apud quos sunt regunt atque mitificant et adversarios sanatos magis cupiunt quam perditos.*

Wir können uns mit dieser interpretation, so wenig authentisch d. h. Solonisch sie ist, aus inneren gründen nur einverstanden erklären. erinnern wir uns jener unruhigen zeiten eines Drakon, eines Kylon, der verbannung der Alkmäoniden, des ewigen haders zwischen Pedieern (πεδιεῖς), Paraliern und Diakriern, und wir werden nicht staunen, wenn der redliche Solon in voraussicht wiederkehrender stürme darauf bedacht gewesen ist, so weit es durch positive vorschriften möglich war, die friedliche entwicklung seines verfassungswerkes sicher zu stellen. er gieng in seiner naiven legalität so weit, noch für einen zustand ein gesetz zu geben, wo der ganze staat bereits hors de la loi war. im hinblick auf die tief erregten, kaum beruhigten parteileidenschaften seiner landsleute hat er jene bestimmung erlassen zu dem doppelten zwecke: durch androhung härtester ehren- und vermögensstrafe für feige, gleichgültige oder eigennützige neutralität in schwerer zeit des bürgerkrieges einmal diesem selbst durch beteiligung aller den charakter elenden factionskampfes zu rauben und ein rasches ende zu bereiten; anderseits aber auch indirect im interesse gesunden demokratischen fortschritts die teilnahme der bürger am heimischen staatswesen in freud und leid als heiligste pflicht hinzustellen.

Wir geben also die letztere absicht bei Solon zu, nur freilich erst in zweiter, weit zurücktretender linie. der ton bleibt darum doch auf ἐν στάσει = *in seditione* ruhen. das ist es was wir als ersten punct zu erweisen versucht haben.

Ein zweites aber, was wir zu bedenken geben, bevor wir jenem gesetz eine generalisierende anwendung auf moderne zustände verstatten, ist dasz dasselbe für stadt und staat Athen, d. h. für eine eng begrenzte localität gegeben wurde und schon deshalb nicht unbesehen in die weit verwickelteren verhältnisse der neuzeit passen würde.

Curtius meint (s. 3) 'das gesetz Solons sei nur im zusammenhange mit dem hellenischen volksleben verständlich.' wir finden hierin wieder eine zu dehnbare fassung und möchten statt dessen vorschlagen: es sei nur im zusammenhange mit natur und geschichte des athenischen staates zu begreifen. allerdings stellte die hellenische staatsidee überhaupt weit rigorosere anforderungen an den einzelnen bürger als wir; aber dasz

Digitized by Google

man bis zur singularität jenes gesetzes irgendwo sonst vorgeschritten sei, ist schon darum unglaublich, weil spätere Griechen und Römer selbst sich mit uns darüber verwundern und dasselbe als problem behandeln. das attische parteitreiben hat zu allen zeiten einen besonders lebhaften charakter getragen, zugleich aber verräth es fast durchweg den gesunden zug nach mäszigung und selbstzügelung, wie er auch in der Solonischen bestimmung hervortritt. derartige στάσεις, wie sie z. b. in Argos und Megara, auf Kerkyra und Samos, in Syrakus und an unzähligen andern orten in bester historischer zeit vorgekommen sind, haben in Athen später nie mehr stattgefunden. und nun male man sich eine solche στάσις aus, wie sie dem weisen Solon aus eignem erlebnis vor der seele stand! wie die bürger sogar inmitten friedlicher festesfeier lärmend und fluchend zu den waffen greifen, auf die agora eilen, zur burg hinaufdrängen, um die gegner, anhänger eines ehrgeizigen, nach alleinherschaft lüsternen parteiführers, in förmlicher hetzjagd zu verfolgen, ja selbst an den altären der götter schonunglos niederzumetzeln! und das auf dem kleinen raum einer einzigen stadt, die mit dem umliegenden canton damals den ganzen staat ausmachte! wahrlich, nichts kann ferner liegen als so locale verhältnisse auf unsere heutigen groszstaaten und deren viel zerstreuteres öffentliches leben zu übertragen. höchstens die stadt Paris in den wilden tagen der revolution mit ihren straszenkämpfen bietet analoge erscheinungen dar, oder auch, in ländliche umgebung versetzt, die Schweiz, die ja auch in nicht gar fernen tagen ihre στάσεις durchgemacht hat, wenngleich in milderer weise.

Das gesetz des Solon war demnach für zeiten des bürgerkrieges und zwar im kleinstaat Attika berechnet; es kommt als drittes moment hinzu, dasz wir über seine geschichtliche anwendung, über das ob, wann und wie? völlig im dunkeln bleiben. wir wissen nur so viel, dasz bald nach Solons gesetzgebung, trotz seines prohibitionsversuchs, die alten parteiunruhen wieder ausgebrochen, dasz darauf im zeitalter des Peisistratos zwar mehrfache στάσεις mit dem erforderlichen gewaltthätigen und blutigen charakter vorgekommen sind; dasz dann aber seit den tagen des Kleisthenes über ein volles jahrhundert lang, trotz vielfacher 'zeiten der bewegung', man kann wol sagen, permanenten parteikampfes, doch der attische boden bis zum j. 403 keinen eigentlichen bürgerkrieg gesehen hat. denn es fragt sich noch, ob die vorübergehende reaction der vierhundert im sommer 411 als στάσις aufzufassen sei. politische morde und hinrichtungen fielen allerdings auch damals vor; aber die zeitweilige μεταβολή war mehr eine folge der einschüchterung des demos als eines bewaffneten aufstandes, einer στάσις der oligarchen. man erinnere sich ferner, wie verhältnismäszig selten (vielleicht ein dutzend mal im lauf eines jahrhunderts) zu Athen von einer analogen präventivmaszregel, dem ostrakismos, gebrauch gemacht worden ist, und man wird uns vermutlich in der annahme beistimmen, jene von Solon für flagranten separatismus angedrohte höchste atimie sei kein einziges mal in vollzug gesetzt worden. ohnehin können wir uns kaum denken, wie und von wem sie hätte vollzogen werden sollen: *inter arma silent leges.* nach wieder-

Digitized by Google

hergestellter äuszerer ruhe aber, wäre es da dem sieger wol vorteilhaft gewesen, auszer der unterlegenen partei auch noch denen mit unehre und bann zu leibe zu gehen, die aus immerhin eigennützliger neutralität sich vom kampfe zurückgehalten hatten? wäre es, in ermangelung einer vorliegenden conduitenliste der einzelnen bürger, auch nur thunlich gewesen ohne eine förmliche inquisition nach verborgenen motiven? oder konnte es in Solons humanen absichten liegen, einem rohen confiscationsgelüste gesetzliche stützen zu leihen?

Es ist hier der ort eine rede des Lysias in betracht zu ziehen, welche weniger einzelner stellen halber als vielmehr ihrer ganzen tendenz nach zur illustration des Solonischen gesetzes und seiner concreten geltung zu dienen geeignet ist. in dessen einunddreiszigster rede wird nemlich der Acharner Philon vor versammeltem rathe von einem buleuten angeklagt, weil er sich in der zeit der krisis, des kampfes zwischen den anhängern der dreiszig und der volkspartei, obschon von ersteren vertrieben, dennoch neutral verhalten habe und in engherziger selbstsucht seine schleichwege gewandelt sei (§ 13 ὃς οὔ τι τοὺς ἑτέρους ἀλλ' ἀμφοτέρους φανερός ἐστι προδούς, ὥστε μήτε τοῖς ἐν τῷ ἄστει γενομένοις φίλον προσήκειν εἶναι τοῦτον, μήτε τοῖς τὸν Πειραιᾶ καταλαβοῦσιν). der ankläger stellt den antrag dem Philon auf grund solches verhaltens mindestens den eintritt in den rath zu verweigern (ἀποδοκιμάζειν). im lauf seiner ausführung begegnet der redner einem (gleichviel ob erhobenen oder fingierten) einwurf des angeklagten, es gebe für ein solches vergehen wie dasjenige dessen er beschuldigt werde, kein ausdrückliches gesetz (§ 27 ἀκούω δ' αὐτὸν λέγειν ὡς, εἴ τι ἦν ἀδίκημα τὸ μὴ παραγενέσθαι ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ, νόμος ἂν ἔκειτο περὶ αὐτοῦ διαρρήδην, ὥσπερ καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἀδικημάτων usw.). sollten wir da nicht gerade erwarten, dasz Lysias ihm unsere Solonische bestimmung entgegen halten müste? aber nein, er erwähnt derselben auch nicht mit der leisesten andeutung. wir können aus solchem schweigen nur den schlusz ziehen, dasz entweder dem Lysias das einschlagende Solonische gesetz unbekannt gewesen (eine seltsame unkunde), oder dasz er es für politisch richtiger gehalten habe seinen tendenzprocess auf allgemein patriotische motive zu gründen als auf ein absolutes, stillschweigend derogiertes, jedenfalls nie in das öffentliche rechtsbewustsein der Athener übergegangenes gesetz ihres sonst so hochgefeierten staatsordners.

Nach diesem allem glauben wir in unserem endurteil kaum fehl zu gehen, wenn wir jener satzung des Solon eine rein abstracte und theoretische bedeutung beimessen, die niemals zu thatsächlicher anwendung geführt hat. wir sehen darin, wie gesagt, einen wolgemeinten versuch des gesetzgebers, dem extrem bürgerlichen haders zu wehren oder auch nur vorzubeugen, der aber weder seinen zweck erfüllt hat noch, menschlichen dingen nach, jemals erfüllen konnte. wir können daher in ihm, selbst vom eignen attischen gesichtspuncte aus, keine besondere politische weisheit erblicken. so finden wir denn auch, neben der verwunderung eines Plutarchos und Gellius, bei Cicero in obigem

Digitized by Google

briefe an freund Atticus (*ego vero Solonis legem neglegam, nisi si tu aliter censes, et hinc abero et illim*) das unumwundene geständnis, dasz er sich die freiheit nehme, bei gelegenheit der weltgeschichtlichen στάσις zwischen Pompejus und Cäsar gegen die Solonische vorschrift zu sündigen. ebenso hat es sein ganzes leben lang Atticus selbst gemacht, der in allen bürgerlichen lagen und zeitläufen die stricteste neutralität bewahrte. so haben es schon lange vor dem römischen weltreich in Griechenland und selbst in Athen in zeiten öffentlicher unruhen gar manche edle und gebildete männer gehalten, namentlich allgefeierte dichter, künstler und philosophen. innerlich freilich wird jeder gebildete mann auch in fragen der politik seinen parteistandpunct einnehmen und behaupten; aber zu zeiten der στάσις selbstthätig einzugreifen, bewaffnet auf die strasze unter die kämpfenden haufen zu eilen — das liesz sich schon im alten Athen nicht erzwingen und wird noch weniger heute vom einzelnen bürger verlangt werden können, in unsern tagen wo selbst die folgenschweren στάσεις (in der Schweiz 1847, in Nordamerika 1861—65, in Deutschland 1866) nicht von tumultuarischen bürgerwehren, sondern von organisierten streitkräften ausgefochten werden. als an uns Deutsche im jahre 1866 — hoffentlich zum letzten male — die eiserne notwendigkeit herangetreten war bürgerblut zu vergieszen, da hat ohne frage jeder denkende und fühlende mann, je nach urteil oder sympathie, partei ergriffen für Oesterreich oder für Preuszen; selbst aufs schlachtfeld zu eilen und persönlich für seine überzeugung mitzukämpfen ist keinem nicht wehrpflichtigen eingefallen oder gar als bürgerpflicht von ihm gefordert worden.

Hamburg. Ferdinand Lüders.

11.

Die geometrie des Pediasimus. programm der studienanstalt Ansbach zum 8 august 1866 von dr. G. Friedlein, k. professor. druck von C. Brügel und sohn in Ansbach. 40 s. mit 2 figurentafeln. gr. 4.

Welches anerkennenswerthe verdienst hr. Friedlein durch die herausgabe der bisher ungedruckten geometrie des Pediasimos sich erworben hat, wird am besten deutlich werden, wenn wir in wenigen zügen eine kleine geschichte zusammenstellen, die den titel 'das suchen nach Pediasimos' führen mag. im j. 1816 hatte Letronne für seine 'recherches sur les fragments d'Héron' den preis der Pariser akademie erhalten. da dieses bahnbrechende werk aber erst im j. 1851 nach dem tode des verfassers zur veröffentlichung gelangte, so wurde auch seitdem erst bekannt, dasz das masz einer gewissen orgyie, deren geschichte im zweiten jahrtausend vor Ch. in Aegypten beginnt, noch bei Pediasimos, einem byzantinischen schriftsteller des 14n jahrhunderts erscheine. leider war das citat welches Letronne mitteilte nur ein sehr kurzes, und die interpretation die er hinzufügte (wiederholt metrol. scr. I s. 58) in einem hauptpuncte irrig. deshalb sprach unterz. gelegentlich in der pädagogischen abteilung dieser zeitschrift (bd. 90 s. 308) den wunsch nach veröffentlichung des

Digitized by Google

ganzen werkes aus, nachdem er kurz vorher in Wolfenbüttel aus dem codex Gudianus gr. 8 fol. saec. XV, soweit es damals die zeit erlaubte, den hauptinhalt der schrift excerpiert und einige stellen abschriftlich entnommen hatte. aus diesen excerpten konnte metrol. scr. II s. 147 f. die stelle über die orgyie vollständig mitgeteilt und danach ebd. s. 205 Letronne berichtigt werden. fast gleichzeitig hatte hr. Friedlein im 92n bd. dieser zeitschrift s. 366—383 eine ausführliche übersicht über den inhalt des werkes nebst umfänglichen excerpten aus demselben gegeben. doch gerade diese publication muste das verlangen nach dem vollständigen abdruck eher steigern als stillen. hiernach wird es auch denen, die der sache ferner stehen, erklärlich werden, wie dankenswerth die arbeit ist, welcher sich hr. Friedlein in vorliegendem programm unterzogen hat. möge auch den noch übrigen inedita auf dem gebiete der griechischen mathematik ein gleich günstiges schicksal recht bald zu teil werden.

Der herausgeber benutzte vier Münchener handschriften, oder, da zwei derselben eine fast völlige übereinstimmung zeigen, drei quellen der überlieferung, welche, entsprechend dem kurzen zwischen original und copie liegenden zeitraum, einen im wesentlichen identischen text zeigen. auch die Wolfenbüttler handschrift, soweit sie im folgenden zur vergleichung kommen wird, zeigt nirgends erhebliche abweichungen.

So machte die herstellung des textes verhältnismäszig geringe schwierigkeit, wobei jedoch immerhin zu beachten ist, dasz eine editio princeps mit anderem maszstabe zu messen ist als ein schon so und so vielmal veröffentlichter und kritisch behandelter text. noch einen besondern vorzug hat aber hr. F. seiner ausgabe dadurch gesichert, dasz er in den noten eine art fortlaufender erklärung beigefügt hat, welche der natur des gegenstandes nach hauptsächlich in verweisungen auf die Heronischen geometrischen werke besteht. damit haben wir die erwünschte unterlage für spätere forschungen darüber, welche schriften von Heron und in welcher gestalt dem Pediasimos vorgelegen haben. sehr beachtenswerth ist der wink welchen der hg. s. 5 gibt, dasz, obgleich die geometrie des Heron häufiger zur vergleichung hat herangezogen werden können als desselben geodäsie, doch die arbeit des Pediasimos viel mehr ähnlichkeit mit der letztern habe, woraus sich weiter ergeben würde, dasz die geodäsie dem Pediasimos vollständiger vorlag, als sie jetzt uns erhalten ist.

Doch die Heronische frage ist und bleibt insofern ein noli me tangere, als man immer und immer wieder mehrjährige arbeit und eine vorstellung von dickleibigen noch zu schreibenden bänden im geiste vor sich hat, so oft man sich derselben nähert. deshalb unterdrückt unterz. diese und jene bemerkung über das verhältnis zwischen Heron und Pediasimos, die bei durchlesung der vorliegenden schrift sich darzubieten schien, und zieht es vor den raum den er etwa noch beanspruchen darf zu einer vergleichung einiger stellen mit der oben erwähnten Wolfenbüttler hs. zu benutzen. es sind dies seite 7, 1—8, 17. 11, 13—13, 5. 13, 16—26. 21, 9—22, 4. 27, 18—29, 6 der ausgabe von Friedlein.

S. 7 z. 2 κυρίου] $\kappa^{υ}$ πεδιασήμου] πεδιασίμου 5 τὴν fehlt εἴ τι] ἔτι 13 ἐξ fehlt in meiner abschrift 17 τὸν] τοῦ 8, 2 δ'

Digitized by Google

εἰς 3 τμήματα διανείμῃ] cχήματα διανέμη (cχήματα, was auch die Friedleinschen hss. b c d haben, scheint den vorzug zu verdienen, weil es sich um die definition von ὁμοιοcχήμων handelt. vielleicht ist auch bereits z. 2 cχήματα für τμήματα zu schreiben) 7 cταυροειδὲc] c̄ροειδὲc 12 ἐμπηcόμενον auch die Wolfenbüttler hs. wenn Friedlein s. 40 nachträglich angibt 'lies ἐμπηccόμενον', so meint er damit wol dasz es seine emendation, nicht aber dasz es die lesart der hss. sei.

11,13 cχημάτων fehlt 12, 9 μέροc auch die Wolfenb. hs. sollte etwa μέγεθοc zu lesen sein? 10 μυρίων a c d, μυρίω b und die W. hs., letzteres ist abgesehen von dem fehlenden ι subscriptum (welches in der W. hs. auch vielfach anderwärts weggelassen ist) unzweifelhaft richtig 14 hinter μετροῦμεν, welches die zeile schlieszt, fehlen die worte καὶ καλεῖται αὕτη τῶν ὑποβόλων ἡ ὀργυιά. λήμματα δέ εἰcι γεωμετρίαc, worauf die nächste zeile ohne zeichen der lücke anfängt mit οὐκ εὐαρίθμητα.

13, 16 τὸ α β γ δ] τὸ ᾱ β̄ γ̄ δ̄. es ist zu lesen τὸ $\overline{αβγδ}$. vgl. die bemerkung zu 13, 22 17 ἤγουν ἥτε ᾱ β̄ γραμμή. καὶ ἡ γ̄ δ̄. καὶ ἑκατέρα τῶν ᾱ γ̄ β̄ δ̄. für ἤγουν steht sowol hier als gleich darauf z. 20 bei Friedlein ἤωc. die Münchener hss. haben wahrscheinlich jenes eigentümliche compendium, welches ἤγουν bedeutet, aber mit ἤτοι und ἤωc leicht verwechselt werden kann. doch selbst wenn das nicht der fall sein sollte, ist ἤγουν aus der W. hs. unbedenklich aufzunehmen, da es mit dem gebrauche des Heron, der hinwiederum ἤωc nicht kennt, übereinstimmt. die geometrischen bezeichnungen sind so zu lesen: ἥ τε $\overline{αβ}$ — ἡ $\overline{γδ}$ — τῶν $\overline{αγ}$ $\overline{βδ}$. der hg. läszt nach einem princip, welches unterz. hier durchaus nicht anfechten will, die striche über den geometrischen buchstaben weg; die Münchener hss. haben dieselben sicher, jedoch wahrscheinlich eben so verwirrt, wie eben aus der W. hs. angegeben worden ist. 13, 20 ἤωc] ἤγουν 22 τὸ α β γ δ] τὸ $\overline{αβ}$ $\overline{γδ}$ die W. hs. das richtige ist $\overline{τὸ αβγδ}$, oder wenn man mit dem hg. den strich verschmäht, τὸ αβγδ, also die buchstaben zusammen, nicht getrennt geschrieben. getrennt geschriebene buchstaben bezeichnen punkte, z. b. τὰ ᾱ β̄ γ̄. zwei zusammengeschriebene buchstaben bezeichnen die zwischen diesen puncten sich erstreckende linie, welche, je nach der hinzugesetzten bezeichnung, eine gerade oder gekrümmte sein kann. findet sich kein zusatz, so wird als selbstverständlich die gerade, εὐθεῖα, gemeint. eine gebrochene linie, d. h. die beiden schenkel eines winkels, wird durch drei buchstaben so ausgedrückt, dasz die bezeichnung des scheitelpunctes in der mitte steht, z. b. αἱ $\overline{αβγ}$ soviel als eine gerade αβ und eine andere βγ, welche vom puncte β aus divergieren. soll der winkel als solcher bezeichnet werden, so heiszt es ἡ $\overline{αβγ}$ γωνία oder kurzweg ἡ $\overline{αβγ}$. wird ferner aus dem winkel $\overline{αβγ}$ ein dreieck, indem die gerade $\overline{αγ}$ gezogen wird, so heiszt dieses $\overline{τὸ αβγ}$ τρίγωνον oder kurzweg $\overline{τὸ αβγ}$, d. h. die fläche welche durch die geraden $\overline{αβ}$, $\overline{βγ}$,

Digitized by Google

$\overline{\gamma\alpha}$ umgrenzt wird. ebenso erklärt sich die bezeichnung τὸ τετράγωνον τὸ αβγδ als des viereckes welches umgrenzt ist durch die geraden $\overline{\alpha\beta}$ $\overline{\beta\gamma}$ $\overline{\gamma\delta}$ $\overline{\delta\alpha}$. 13, 25 εἰκοσάκις τοὺς εἴκοσι· γίνονται τετρακόσια, so mit wechsel des geschlechtes auch die W. hs. die zahlen in der rechnung werden entweder als neutra behandelt, oder sie stehen als masculina mit zu ergänzendem ἀριθμός. das schwanken so unmittelbar hintereinander ist auffällig, und könnte sehr leicht durch die änderung τετρακόσιοι beseitigt werden; doch ist es nicht unwahrscheinlich, dasz Pediasimos diese kleine stilistische inconsequenz nicht beachtet hat.

21, 9 ἑξῆς λέγομεν περὶ τῶν τριγώνων· | καὶ τριγώνων τῶν ἰσοπλεύρων. | so die W. hs. übereinstimmend mit den übrigen. aus der ersteren sind die zeichen des zeilenschlusses angegeben, um die annahme einer kleinen lücke, die hier versteckt liegt, um so leichter zu erklären. die zeilen sind nemlich hier zu anfang einer neuen aufgabe kürzer als sonst, weil die dazu gehörige figur daneben gezeichnet ist. ungefähr dieselbe verkürzung der zeilen hat aller wahrscheinlichkeit nach schon die originalhs. des Pediasimos gehabt. nehmen wir also an, dasz folgendes ursprünglich dagestanden hat

ἑξῆς λέγομεν περὶ τῶν τριγώνων· ϛ᾽
πρῶτον μὲν διαλάβωμεν περὶ τῶν
τριγώνων τῶν ἰσοπλεύρων usw.,

wobei zu der ergänzten zweiten zeile zu vergleichen ist s. 26, 16, so ist der schriftsteller von dem verdacht einer argen gedankenlosigkeit befreit, welche in der handschriftlichen lesart doch offenbar liegt. 21, 11 τὸ $\bar{\alpha}$ $\bar{\beta}$ $\bar{\gamma}$ die W. hs. statt des richtigen τὸ $\overline{\alpha\beta\gamma}$. vgl. das oben zu 13, 22 bemerkte. 17 μεχρὶ ist wol druckfehler; μέχρι hat richtig die W. hs. τοῦ $\bar{\lambda}^{\text{ου}}$ ἀριθμοῦ. Pediasimos meinte also, wenn die lesart richtig ist, τριακοστοῦ, nicht τριάκοντα. 18 $\overline{\upsilon\xi\epsilon}$ und so auch im folgenden die zahlen überstrichen, mit einziger ausnahme von z. 25 τϛ, was als zufälligkeit zu betrachten ist. 20 αὐτὴν druckfehler, αὑτὴν die W. hs. 24 τοῦ] καὶ 22, 1 κἀκ Friedlein und nach dem stillschweigen die Münchener hss., κἀκ richtig die W.

27, 19 $\overline{\iota\gamma}$. in den zahlzeichen haben sich die älteren buchstabenformen auch da noch erhalten, wo sonst überall cursive zeichen angewendet wurden. 20 οὕτως richtig, nicht οὕτω. ebenso s. 28, 6. 9 27 τὸν τρίγωνον falsch 28, 1—2: die neun worte πρόδηλός bis εἰρημένου fehlen. 11 über die bruchzeichen hier und in der nächsten aufgabe bittet unterz. die besprechung von Hoches Nikomachos, welche nächstens folgen wird, zu vergleichen. 17 σημείου richtig die W. hs. übereinstimmend mit a c d 27 μ΄] τὰ $\bar{\mu}$; aber in der nächsten zeile ohne artikel τρὶς μ, wie die übrigen hss. 28 τρὶς τρὶς auch die W. hs.; es ist aber offenbar τρὶς τρεῖς zu lesen. 29, 2 οὐδὲ μίαν übereinstimmend mit b c d 4 πάντη, nicht πάντῃ. gleich darauf δύσγνωστος, nicht δίσγνωστος, was doch wol druckfehler ist. 5 ἀπαρεμπόδιστός richtig, während bei Fr. nur auf der letzten silbe der acut steht.

Dresden. Friedrich Hultsch.

Digitized by Google

12.

De Philostratorum in describendis imaginibus fide scripsit Fridericus Matz. Bonnae apud Adolphum Marcum. MDCCCLXVII. III u. 139 s. gr. 8.

Nachdem K. Friederichs in seinem 1860 erschienenen buche über die Philostratischen bilder sich im gegensatz zu Welckers ansicht dahin ausgesprochen hatte, dasz die Philostrate bei gänzlichem mangel an kunstverständnis auch nicht einmal die absicht gehabt hätten wirkliche kunstwerke genau zu beschreiben, entspann sich zwischen ihm und H. Brunn über diese frage ein streit, welcher in diesen jahrbüchern (suppl. IV s. 179—306. V s. 133—181) geführt worden ist. die ansichten beider gelehrten stehen sich unvermittelt gegenüber, obgleich es an leisen andeutungen einer annäherung auf beiden seiten nicht fehlt. es ist daher ein wolberechtigtes unternehmen, welchem sich der vf. obiger dissertation unterzogen hat, noch einmal die untersuchung aufzunehmen und gewissenhaft die gründe für und wider die glaubwürdigkeit der Philostrate zu prüfen. Matz verzichtet von vorn herein darauf neue monumente zur vergleichung herbeizuziehen; vielmehr gibt er zuerst die mittel an die hand, um über das wesen der sophistischen litteratur, speciell über die zwecke und die bildung des Philostratos zu urteilen; dann wird das verhältnis der poetischen ausschmückungen, welche sich selbst nach Brunns zugeständnis in den bildern finden, zu dem kerne der beschreibung genau untersucht.

Von s. 5 an wird nachgewiesen, dasz von der zeit der diadochen an das bestreben immer mehr hervortritt in prosaische erörterungen beschreibungen von gemälden einzumischen, z. b. bei Kleanthes (Cic. *de fin.* II 21), Kebes, Dion Chrysostomos, Lukianos. diese beschreibungen sind aber nur eingelegt, um speculativen gedanken sinnliche deutlichkeit zu geben. erst mit dem neuen aufblühen der kunst und der sophistik im zweiten jh. nach Ch. begegnen wir wirklichen beschreibungen, wie sie Lukianos (εἰκόνες c. 3, π. τῶν ἐπὶ μισθῷ συνόντων c. 42) mit bescheidener zurückhaltung, Aelianos (ποικ. ἱστ. III 1) mit der behauptung gibt, dasz er durch worte völlig dasselbe erreichen könne, was ein maler mit dem pinsel erreiche. bei Achilleus Tatios (s. 12) beweist nicht nur die symmetrische anordnung, sondern auch die vergleichung mit erhaltenen kunstwerken (Andromeda und Prometheus III 6—8 = Zahn II 30), dasz er wirkliche beschreibungen liefert; dasselbe gilt von Chorikios. Nikolaos gibt im fünften jh. anweisungen, in welcher reihenfolge die teile einer statue beschrieben werden müssen, und es werden bei den Byzantinern solche beschreibungen unter die schulaufgaben aufgenommen. aber während wir in den meisten fällen die glaubwürdigkeit dieser sophisten nicht in zweifel ziehen können, dürfen wir nicht ebenso günstig von den Philostraten urteilen. denn jene nennen häufig die künstler, rühmen den welcher das werk geschenkt hat, oder die stadt wo es steht; diese machen keine angaben dieser art. der jüngere nennt gar keinen ort seiner gemäldesamlung, der ältere verlegt sie nach Neapel, während er vermutlich

Digitized by Google

in Athen schrieb (vgl. Kaysers prooemium s. V) und so eine controle fast unmöglich machte. über grösze, form und anordnung der gemälde wird nie etwas ganz bestimmtes gesagt, weil sich Philostratos einen beschauer der bilder denkt, an den er seine worte richtet. aus dieser fiction darf man aber nicht den schlusz ziehen, wie Welcker thut, dasz er wirklich beschreibe (s. 24). beide wollen nur unterhalten und belehren und denken nicht daran die zwecke der archäologen zu fördern. im leben des Apollonios hatte der ältere Philostratos es sich zur hauptaufgabe gemacht (c. 3 s. 3, 2 Kayser) die stilistisch mangelhafte darstellung des Damis in eine geschmackvollere und reinere sprache umzusetzen (s. 25). so war es auch ausgesprochenermaszen in den εἰκόνες sein zweck, vorbilder zu schaffen, an denen knaben ihren stil bilden könnten (379, 18 τοῦ δοκίμου ἐπιμελήσονται), und der jüngere Philostratos, der von seinem oheim ganz abhängig ist, rühmt an ihm besonders die reinheit des stiles (s. 5, 5 λίαν ἀττικῶς τῆς γλώττης ἔχουσα). hieraus ist natürlich für die sorgfalt in der beschreibung der bilder kein günstiger schlusz zu ziehen. als eine zweite vorfrage wird nun erörtert, ob Philostratos überhaupt eine genügende kenntnis der kunst gehabt habe. der vf. weist s. 26—32 durch viele belege besonders aus dem leben des Apollonios, dem heroikos und den briefen nach, dasz der rhetor über den entwicklungsgang der kunst hinreichend unterrichtet, mit vielen meisterwerken bekannt und sogar bemüht gewesen ist sich durch eigenes nachdenken von dem wesen des künstlerischen bildens rechenschaft zu geben (vgl. Ed. Müller gesch. d. theorie der kunst II s. 317 ff.). weniger günstig für Philostratos ist das ergebnis, dasz er trotz seines kunstverständnisses bei seinen beschreibungen nicht immer genau sein wollte. von zahlreichen beweisen seiner unzuverlässigkeit (s. 34—45) sei hier nur erwähnt, dasz er in seiner schilderung Indiens dreifüsze nennt, welche sich von selbst bewegen. sowie diese aus Homer (Il. C 373) entnommen sind, so lassen sich die meisten übrigen abweichungen von der wahrheit aus der nachahmung von dichterstellen erklären.

Nachdem die kunstkenntnis des Philostratos und zugleich seine neigung zu poetischer ausschmückung anderweitig festgestellt ist, wendet sich der vf. zu den bildern selbst (s. 46) mit der annahme, dasz jedenfalls den einzelnen wenigstens reminiscenzen an kunstwerke zu grunde liegen. da aber viele der beschreibungen eine reihe fortschreitender scenen enthalten, so musz untersucht werden, ob sich die poetischen zusätze ausscheiden und so der vom künstler dargestellte moment herausschälen, oder ob wenigstens im allgemeinen das argument des bildes sich erkennen läszt. Friederichs wirft nach erkenntnis der ausschmückenden zusätze zu rasch das ganze weg; Brunn wünscht bilder zu finden und übersieht die genaue interpretation. er behauptet dasz der rhetor zuerst ganz im allgemeinen über das local, die scenerie oder den gesamtcharakter der figuren spreche, dann den mythus erzähle, hierauf häufig die personen in ruhe beschreibe und erst dann die handlung selbst schildere, zum schlusz gebe er einige hindeutungen auf die zukunft. mit dieser vorgefaszten meinung, so bemerkt der vf. mit recht, darf man nicht an die bilder

Digitized by Google

herantreten, sondern man musz sich durch unbefangene interpretation jedes einzelne klar zu machen suchen. zuerst werden die bilder: I 28 die jäger, II 19 Phorbas, II 21 Antäos, II 22 Herakles unter den Pygmäen und d. j. 1 Achilleus besprochen. alle zerfallen in mehrere scenen, z. b. bei dem letzten musz man den Achilleus zuerst (s. 6, 15) als blumen pflükkend, darauf (s. 6, 22) als die waffen ergreifend denken. von Philostratos selbst wird hier eine räumliche trennung der scenen durchaus nicht angedeutet; dagegen ist eine solche in den worten des rhetors angegeben bei den Bakchen I 18 (s. 394, 28 ταυτὶ μὲν τὰ ἐν τῷ ὄρει, τὰ δὲ ἐγγὺς ταῦτα) und bei der erziehung des Achilleus II 2 (s. 408, 11 ταυτὶ μὲν περὶ θύρας τοῦ ἄντρου, ὁ δ' ἐν τῷ πεδίῳ παῖς usw.) — die geburt des Hermes, welche zu unklar und schwierig ist, wäre hier besser bei seite gelassen worden. Matz folgert nicht sogleich, wie Friederichs s. 102 ff., aus dieser teilung die nichtwirklichkeit der bilder, sondern hält es für möglich dasz zwei ganz verschiedene scenen auch in der alten malerei verbunden werden konnten. für die übrigen bilder aber, wo eine wirkliche teilung nicht einmal gedacht werden kann, da sie eine fortlaufende und schon darum für die malerei nicht darstellbare handlung enthalten, gewinnen wir daraus keine stütze. Matz führt die auch von Friederichs schon zu gleichem zwecke benutzte Hesione des jüngern Philostratos an, in welcher Herakles nur einmal beschrieben wird, während das ungeheuer ihm gegenüber in zwei verschiedenen situationen zu denken wäre (s. 16, 24 ἀτρεμοῦντι προσετύχομεν τῷ κήτει, κινούμενον δὲ νυνὶ σφοδροτάτῃ ῥύμῃ usw.). es ergibt sich also dasz die Philostrate, ähnlich wie die dichter, bei ihren beschreibungen nicht selten in erzählung übergehen. offenbar irrt Brunn, wenn er behauptet, die beschreibungen seien ganz klar nach beseitigung weniger leicht erkennbarer zuthaten. als hauptaufgabe erscheint es vielmehr zu untersuchen, ob es überhaupt ein sicheres kriterium gibt, nach welchem gemaltes und nichtgemaltes zu trennen sind. mit recht gesteht der vf. zu, dasz häufig nur subjectives urteil entscheiden kann, welche scene wol für den künstler am passendsten war, in anderen fällen kaum subjective gewisheit zu erreichen ist. denn nur in unbedeutenden nebendingen läszt der rhetor seine zusätze als solche erkennen. am wenigsten schadet es, wenn dem beschauer zugemutet wird töne oder gerüche wahrzunehmen, doch verlangen die beschreibungen selbst vom auge unmögliches. so soll man II 34 die drei Horen im kreise tanzen und doch von keiner den rücken sehen.

Von s. 68 an wird im anschlusz an die beispiele von Friederichs bewiesen, dasz die Philostrate in zahlenangaben, in schilderung des kolossalen, des schrecklichen und des wunderbaren die grenzen der malerei überschreiten; häufig sind sie durch nachahmung von dichtern dazu verleitet. ebenso kommen (I 4 Teiresias, II 17 Proteus) figuren vor, die in der betreffenden zusammenstellung unverständlich und darum malerisch unmöglich sind. in einzelnen fällen freilich bleibt die entscheidung über die darstellbarkeit zweifelhaft. wenn man nach den zu grunde liegenden bildern forscht, musz man sich besonders da vorsehen (s. 84), wo die Philostrate ihre gelehrsamkeit zeigen, indem sie dichterische attribute in die

Digitized by Google

bilder hineintragen, welche entweder absolut oder in der bestimmten composition unpassend sind. I 30 (s. 405, 18) läszt Philostratos, obgleich sein Pelops ein den ganzen körper verhüllendes gewand trägt, dennoch die elfenbeinerne schulter in wunderbarem glanze durchschimmern (vgl. Pind. Olymp. 1, 41). Friederichs hat nun nicht alle bilder in ihrem verhältnis zu den werken der dichter untersucht. Matz erörtert diese frage vollständig und vermeidet dabei geschickt den fehler, in welchen Friederichs verfallen ist, der nur eine bestimmte, typische auffassung einer scene gelten läszt und abweichungen davon zu rasch als unmöglichkeiten bezeichnet; vielmehr musz man als dargestellt anerkennen, was nicht an und für sich den regeln der bildenden kunst widerstreitet. bei den nachweisungen von nachgeahmten dichtungen ist besonders ansprechend was der vf. s. 119 über die quelle von I 26 sagt. hier wird von Hermes erzählt, dasz er aus den windeln schlüpft, den Olymp hinabsteigt, die herde des Apollon in eine felsenspalte treibt, dann wieder zurückkehrt und dem Apollon, als sich dieser über den diebstahl beklagt, auch noch den bogen vom rücken nimt. diese erzählung, welche mit dem Homerischen hymnos nicht übereinstimmt, wol aber mit Horatius *carm.* I 10, schöpfte Philostratos höchst wahrscheinlich aus Alkäos: denn diesen ahmte Horatius gemäsz der angabe des Porphyrio zu v. 1 — *hymnus est in Mercurium ab Alcaeo lyrico poeta* — nach.

Philostratos der ältere, welcher eine ausgedehnte kenntnis der kunstwerke besasz, hat an einigen stellen das gesehene falsch erklärt (s. 130), an anderen weicht er von dichtern absichtlich und zwar in übereinstimmung mit kunstwerken ab (s. 131). dies schützt ihn gegen Friederichs, welcher ihm allzu hart den vorwurf gänzlicher unkenntnis und geschmacklosigkeit macht. dennoch bleiben im einzelnen die grösten zweifel über seine genauigkeit, nur allgemeine grundsätze der damaligen kunst wird er wol kaum verletzt haben und würde z. b. von lichteffecten nicht sprechen, wenn er sie nie in bildern beobachtet hätte. s. 132 f. wird eine zusammenstellung der von den Philostraten benutzten dichterstellen gegeben, aus welcher hervorgeht dasz der ältere besonders Pindaros und Euripides, der jüngere Sophokles vor augen gehabt hat.

Das dem ref. durchaus richtig scheinende endresultat des buches ist eine modificierung des von Friederichs über die Philostrate ausgesprochenen verdammungsurteils. der ältere Philostratos besonders ist nicht unbekannt mit der kunst seiner zeit, reminiscenzen an kunstwerke finden sich allenthalben, doch beschreibt er nicht genau, weil ihm das in seinem auf das stilistische gerichteten hauptzwecke störend sein würde. seine vorliebe für die dichter bestimmt ihn sehr oft dichterstellen einzufügen, und diese sind durchaus nicht überall leicht abzusondern. für archäologische zwecke, welche beiden Philostraten ganz fern lagen, sind daher ihre bilder von sehr geringem werthe, und man musz sich hüten auf ihre autorität hin scheinbeweise zu führen.

Gotha. Ernst Schulze.

Digitized by Google

13.

ZU JUVENALIS SECHSTER SATIRE.

V. 148 (295 Ribbeck) ist statt des matten *et* vor *propera* (*exi ocius et propera*) offenbar *en* zu schreiben, wie es zu raschem thun antreibend mit und ohne *age* auch sonst häufig gebraucht wird, in ganz gleicher weise namentlich bei Vergilius *georg.* III 42 *en age, segnes rumpe moras.*

V. 489 (339 Ribbeck)

iamque exspectatur in hortis
aut apud Isiacae potius sacraria lenae

möchte statt des unpassenden *potius* — denn warum sollte das ungeduldig erwartete stelldichein gerade blosz bei der Isiscapelle stattfinden können? — wol *potae* zu schreiben sein, ein für eine derartige spirituelle, mit der maske der frömmigkeit ihre nichtsnutzigkeit deckende, jener schon durch ihren namen ihre lieblingsneigung kundgebenden zauberkundigen Dipsas bei Ovid (*amor.* I 8, 2) nicht unähnliche kupplerin gewis ganz wol geeignetes epitheton.

V. 655 und 656 (609 und 610 Ribbeck)

occurrent multae tibi Belides atque Eriphylae
mane Clytaemestram nullus non vicus habebit

läszt sich mit dem an der spitze des zweiten verses stehenden *mane* durchaus nichts anfangen. denn interpungiert man mit Ribbeck und anderen so, dasz man ein komma hinter *mane* setzt und demnach das wort noch zu dem vorigen zieht, so läszt es sich bei den hier nach ihrem groszvater benannten Danaostöchtern wol allenfalls begreifen, weshalb man in Rom gerade des morgens zu erwarten haben solle viele derartige frauenzimmer sich in den weg laufen zu sehen, da in der nacht, bekanntlich der zur brautnacht bestimmten, der sage gemäsz die verhaszten bräutigame von ihnen ermordet wurden; warum man aber auch auf die Eriphylen, weiber die wie jene unselige gattin des Amphiaraos so tief gesunken sind, dasz schon ihrer eitelkeit und putzsucht schmeichelnde geschenke sie den ehegemal dem tode preiszugeben verführen können, vornehmlich früh morgens zu stoszen gewärtig sein müsse, bleibt durchaus unerklärbar. ebenso wenig gefällt aber das *mane* auf Klytämnestra im zweiten verse bezogen, so dasz das komma hinter *Eriphylae* seinen platz einnimt: denn den von Klytämnestra an dem gatten verübten mord haben wir uns ja keineswegs als eine nächtliche oder am frühen morgen vollbrachte that zu denken, da die morgenfrühe nach Trojas eroberung Agamemnon mit seinen schiffen ja noch mitten auf dem meere mit stürmen und ungewittern kämpfend findet (s. Aesch. Agam. 658 ff.), und als nun auch von einem herold vorher verkündigt der völkerfürst auf heimatlichem boden, in Mykenäs königshause angelangt ist, doch, wie auch schon die dazwischen liegenden zwiegespräche, chorgesänge und ekstatischen weherufe der in prophetischem geiste das unheil vorhersehenden Kasandra genugsam andeuten, nicht sofort das verhängnisvolle bad ihn

Digitized by Google

aufnehmen und das beil der verruchten mannesmörderin ihr schlachtopfer fällen kann.

Aber, wird vielleicht mancher ungeduldig mich hier unterbrechen, mit jener Tyndarostochter selbst und der zeit, wo sie den verhaszten gemal in ihr tötliches netz eingefangen, haben wir es hier ja überhaupt gar nicht zu thun, mannesmörderinnen wie jene Klytämnestra aber waren zu Rom 'schon am frühen morgen' in jedem stadtviertel anzutreffen, das sagt der dichter, und wenn man nun schon früh morgens überall scheuszliche verbrechen der art vollbracht sah, wie viele muste man da erst im verlaufe des ganzen tages zu erwarten haben! schön, erwidere ich auf diese namentlich von E. W. Weber in seiner ausgabe der satiren Juvenals (Weimar 1825) s. 258 vertretene auskunft, wenn nur das einfache *mane* dies auch wirklich sagte, sagen könnte und nicht wenigstens ein *primo mano*, *vel primo mane* oder etwas dem ähnliches dann dafür zu setzen gewesen wäre.

Tilgen wir nun aber dieses, wie wir es auch drehen und wenden mögen, doch immer keine befriedigende auffassung zulassende *mane*, wie ist dann die dadurch entstandene lücke auszufüllen? das ist die frage, der wir jetzt genüge zu leisten haben. 'eine Klytämnestra wird jedes stadtviertel Roms in sich schlieszen.' nun, über die vielen Danaostöchter und Eriphylen daselbst brauchen wir uns, einmal mit der damaligen sittenverderbnis in Rom bekannt, nicht eben zu wundern: denn weder bei der einen noch bei den andern denken wir gerade an besonders ausgezeichnete persönlichkeiten, mächtige, imponierende gestalten, was bei den 50 oder 49, nach anderen nur 47, ihre in tiefen schlaf begrabenen freier mordenden Danaiden ja schon die grosze schar, die hier zerstreuend die einbildungskraft beschäftigt, verhindert. aber auch eine Klytämnestra soll in jedem stadtviertel zu finden sein, eine Römerin jener Tyndarostochter gleichend, die Horatius dreist als die thatenkühnste unter allen sprösslingen des Tyndaros (*fortissima Tyndaridarum*, *sat.* I 1, 100) zu bezeichnen nicht ansteht und an deren namen von vorn herein unmittelbar und notwendig, wie kaum bei einer andern heroine der griechischen sage, die vorstellung eines auch in seiner äuszern erscheinung schon als zum herschen und zu gewaltiger that geboren sich kennzeichnenden mannweibes sich anknüpft?

Ja, eine Klytämnestra immerhin, doch eine Klytämnestra en miniature, wie denn eine Klytämnestra das schwache und winzige geschlecht, das damals die erde erzeugte, dessen weiber, um grosz zu erscheinen, erst durch turmartige haaraufsätze sich ein ansehen zu geben bemüht sein musten (s. Juvenalis 15, 70. 6, 502 [351] ff.), überhaupt kaum zu liefern im stande war, eine zwergklytämnestra, eine *Nanoclytaemestra* also, wo dann in dem *nano*, das bei dem so oft grăcisierenden Juvenal auch in dieser zusammensetzung auf keine weise befremden kann, ein auch für den vers ausreichender ersatz für jenes durchaus unfaszbare *mane* geboten wäre, eine *Nanoclytaemestra*, die als solche natürlich auch, wie die folgenden verse aussagen, gerade nicht so leicht, um des lästigen gatten sich zu entledigen, wie ihr vorbild aus der heroenwelt, das

Digitized by Google

beil ergreifen, sondern lieber zu dem stillwirkenden mittel der vergiftung des verhaszten ihre zuflucht nehmen, notgedrungen indes, wenn gegen gifte der böse mann sich sicher zu stellen gelernt, doch auch das eisen rechtzeitig zu ihrem zwecke zu handhaben verstehen wird.

Also *Nanoclytaemestram nullus non vicus habebit* würde jetzt nach der von mir vorgeschlagenen verbesserung der vers lauten, der in seiner überlieferten gestalt uns so wenig gefallen wollte.

LIEGNITZ. EDUARD MÜLLER.

14.

CHAUCER UND SEINE VORBILDER IM ALTERTUM.

W. Hertzberg erwähnt in der vorrede zu seiner übersetzung von Geoffrey Chaucer's 'Canterbury tales' (Hildburghausen 1866) auch die classischen schriftsteller die von Chaucer benutzt oder doch citiert werden. nicht erwähnt ist der tragiker Seneca. mit der schilderung des für Arcitas errichteten scheiterhaufens v. 2921 ff. (s. 149) vgl. Hercules II 1622 ff. besonders 1634; hier liegen seinen ausführungen freilich auch noch andere quellen zu grunde. aber v. 1625 ff. (s. 113)

o du Cupido, aller huld entkleidet,
o königtum, das nicht genossen leidet!
wahr ist das wort: herschaft und freierschaft
vertragen nimmermehr genossenschaft

entstammt dem verse des Agamemnon 260

nec regna socium ferre nec taedae sciunt.

ebenso treu ist in den versen 1165 ff.:

kennst du denn nicht die worte jenes alten:
'wer kann verliebte durch gesetze halten?
ein stärkeres gesetz bei meinem leben
ist lieb', als je von menschen ward gegeben'

Boëtius *de cons. phil.* III 12, 47 f. wiedergegeben:

quis legem det amantibus?
maior lex amor est sibi.

Unter den apokryphen quellen wird (s. 42 anm. 67) auch ein Lollius genannt. von den bei den scriptores hist. Aug. vorkommenden männern dieses namens wird wol keiner gemeint sein. es scheint mir die vermutung nahe zu liegen, dasz Lollius durch einen irtum, sei es der abschreiber des Chaucerschen gedichtes, sei es seiner quelle, aus C. Sollius Apollinaris Sidonius entstanden ist — oder sollte Chaucer absichtlich den namen gefälscht haben? Sidonius erzählt allerdings V 91 von Troilus nur soviel: *nec turbine tanto stridula Pelidae per Troilon exiit ornus.*

In der anmerkung zu v. 2064 'dann sah ich Danen dort zum baum verkehrt; ich meine nicht die göttin jetzt Diana' sagt der übersetzer: 'nur aus der italischen quelle kennt der dichter den namen; an anderen stellen, wo er aus lateinischen schriftstellern schöpft, schreibt er richtig Daphne.' wenn nicht andere spuren auf eine italiänische quelle hinweisen, so schlieszt der übersetzer aus der form *Dane* zu viel; denn das ist in italiänischen hss. des späteren mittelalters wol die gewöhnliche form, aus welcher dann die verwechselung mit Danaë hervorgieng, wie sie sich z. b. in den hss. der Octavia v. 786 zeigt.

BRESLAU. RUDOLF PEIPER.

Digitized by Google

15.

MITTELALTERLICHE KATALOGE ZWEIER KLOSTERBIBLIOTHEKEN.

In der siebzigsten foliohandschrift der Vossiana finden sich auf blatt 82. 83 zwei von verschiedenen schreibern, aber etwa um dieselbe zeit, ums jahr 1200, angefertigte kataloge von klosterbibliotheken, die leider durch schlechte schrift, ebensolche dinte und pergament, besonders aber durch ein paar riesenflecke sehr unleserlich geworden sind. ich gebe hier was ich entziffern konnte, so weit es nemlich den philologen irgendwie interessieren dürfte. denn zum groszen teil waren die bezüglichen codices specifisch christlichen inhalts, weshalb ich aus dieser gattung nur die *vita Gregorii papae urbis Romae* in nr. II hervorhebe, um bei dieser gelegenheit zu bemerken, dasz ich weder hier noch sonst irgendwo in hss. die nota G̃G für den erwähnten pabstnamen gefunden habe, nicht einmal in seiner grabschrift (M. L. V. Q. 69 und F. 82), wol andere abkürzungen, aber nicht diese. das möge sich der anonymus, der im rhein. museum XXI s. 300 so höchlich über jenes nichtantreffen erstaunt ist und dessen sehr geistreiche vermutung, als ob ich nie von päbsten mit dem namen Gregor gehört hätte, höchstens 'Iudaeus Apella' glauben wird, hinter die ohren schreiben.

Ohne gerade viel besonderes zu bieten, sind die in rede stehenden kataloge wahre muster rechtschaffener klosterbibliotheken im dreizehnten jh., und darum möge ihnen der geringe raum, den ihr abdruck erfordert, gegönnt werden.

Der übrigens von jüngerer hand aufgefrischte titel bei nr. I lautet folgendermaszen: *hi sunt libri Sancti Petri Resbacensis monasterii.* über dies 'monasterium Resbacense' bietet Hoffmans lexicon universale (Lugd. Bat. 1698) unter Resbacis folgendes: 'Resbacis torrens vel rivulus Galliae in saltu Briegio, ex aquis, pluviis in unum confluentibus oritur et aestate aret. ad hunc Audoënus, qui et Dado, Autharii Franci viri nobilissimi ac ditissimi filius, Dagoberti regis referendarius, ex B. Columbani regula monasterium exstruxit; quod ipse Hierusalem, ceteri a fluvio coenobium Resbacense cognominarunt, cui Agisum, unum ex Columbani discipulis, abbatem praefecit; vulgo Rebes vel Rebais hodieque nobilissimum; vid. Hadr. Valesii notitia Galliae.'

*Duo texta Scotica.**) — *duo libri Prosperi, prosaicus et metricus.* — *unus sancti Hisidori de omnibus creaturis.* — *unus Smaracdus de VII plagis.* — *duo Sedulii. unus Boetius de trinitate, alter de consolatione philosophiae.* — *unus diadema.* — *duo* (*unus*) *glosarii per a b c. unus salius* (soll wol heiszen *alius*?), verändert in *duo salii. duo notarii.* — *unus prognosticus.* — *unus Adhelmi de virginitate.* — *unus*

*) wo die aufgezählten codices nicht unmittelbar folgen, habe ich dies durch einen gedankenstrich ausgedrückt.

Digitized by Google

epithomatum (*um* nicht ganz deutlich) *Iustini super Trogum Pompeium. — duo Prisciani de maiori arte. — duo libri Donati. expositio Remigii super Donatum minorem* (*migii su* nur teilweise zu erkennen). *unus Virgilii. Catonis . . . . . unus Porphirii. unus Prudentii. unus Terentii. unus Aristotelis. — unus Persius. unus categoriarum. unus rethoricae. unus M. T. Ciceronis, Catonis de senectute vel de amicitia. unus Prosper de epigramatibus. unus Ysidori iunioris Ispalensis de disciplina et arte grammatica. unus glosarius. — fabularum unus.*

Der name des klosters, dessen bibliothek der zweite katalog umfaszt, ist durch auskratzen sehr beschädigt. doch würde man diesmal dem Vossius wol unrecht thun, wenn man ihm jene vertuschung des wahren eigentümers zuschriebe. sonst freilich sind ähnliche erscheinungen in der samlung jenes herrn meist auf ihn, und nur auf ihn, zurückzuführen, da in bezug auf manuscripte sein gewissen eben so weit war als seine finger lang. in unserm fall aber scheint allerdings die entfremdung schon früher stattgefunden zu haben: denn auf der pagina aversa steht von ganz junger hand: *iste liber est monasterii Fossatensis*, wobei aber *sis* nur durch einen schnörkel ausgedrückt ist. auch dürfte dies blatt ganz zufällig zu dem vorhergehenden, und überhaupt zu dem aus verschiedenen bestandteilen zusammengefügten codex sich gesellt haben. denn es ist nur angeleimt an seinen vorgänger, stimmt auch zu diesem und zu den frühern stücken nicht ganz im format, zumal unten ein teil abgerissen ist. von der überschrift erkannte ich nur sehr wenig und lasse dieselbe, besonders da, wie schon angegeben, das blatt mit dem vorhergehenden nicht weiter zusammenhängt, bei seite.

Uebrigens notiere ich: *liber Szmaragdi qui dicitur diadema monachorum. — gesta* (nur *a* lesbar) *Francorum* (auch im vorigen katalog auf der zweiten linie vom ende, fast verwischt durch nässe, findet sich *unus gesta Francorum*, ebenso werden in unserm nachher noch einmal erwähnt *quatern . . . .*, d. i. *quaterniones, de gesta Francorum*). *liber de enigmatibus ex libris veteris testamenti ac novi* (*veteris* ist nicht zu lesen). *— Isidorus ethimologiarum. — liber Ysidori qui dicitur sinonima. — de formulis spiritualibus et de glosis. — duo Prisciani maiores. duo libri Boetii de musica et aritmetica. Sedulius et Arator et Prosper simul. Donatus minor et Cato simul. item Donatus minor in duobus locis. Boecius de trinitate et de consolatione simul. item Boetius de consolatione. Sedulius cum isagogis Porphirii. Donatus maior. Expositio Remigii super Donatum. Sedulius cum Iuvenco. Iuvenalis. — Terencius. item Arator absque . . . . (principio?) et fine. Publius Ovidius Naso. Priscianellus. Sinonima Ciceronis et Fulgencius episcopus simul ad Calcidium. item Priscianus minor cum duodecim versibus Virgilii et Beda et Catone. — item libellus ex libris Valerii Maximi. Virgilius valde bonus. Prudencius de himnis et passionibus sanctorum. expositio Terencii in magno rotulo. — liber collationum*

Digitized by Google

Odonis abbatis et de conflictu vitiorum. — liber Sedulii. declinationes verborum. historia tripertita. flores psalmorum atque Orosium. — liber mathesis Iulii Firmici. — liber de viris illustribus. — antiphonarius Guidonis peroblimus musicae notatus.

I. Bemerkenswerth sind die *duo texta Scotica*, deren existenz man freilich nach jener oben gegebenen notiz über das monasterium Resbacense leicht begreift. auch die Leidener bibliothek besitzt einen sehr alten, angelsächsisch geschriebenen *liber peregrinus qui in catalogo Vossiano dicitur Hibernicus* (M. L. V. Q. 7), der bisher, soviel mir bekannt, noch nicht die aufmerksamkeit der betreffenden gelehrten auf sich gezogen hat. *unus diadema = liber Szmaragdi qui dicitur diadema monachorum* in nr. II. *unus glosarii per a b c.* die schreibart *glosa* usw. ist viel häufiger in mittelalterlichen hss. als *glossa.* so hat in Marbods vorrede des gedichtes *de ornamentis verborum* v. 15 der codex Vulcanii 48 *nomina cum glosis, quibus haec dinoscere possis*, wo doch schon der reim auf *glossis* hinweist. *unus prognosticus*, doch wol der des Germanicus. sein besitz wäre wünschenswerth. *expositio Remigii*, des bekannten scholasticus von Auxerre ums jahr 900, der auch einen commentar zu Martianus Capella geschrieben hat. *unus Porphirii* kann allerdings auf die im zweiten katalog genannten *isagogae Porphirii* gehen, doch erscheint es ebenso möglich, dasz der panegyricus des Optatianus gemeint ist, der im mittelalter grosze popularität genossen hat und ganz oder in bruchstücken öfters in hss. gefunden wird. *fabularum unus*, schwerlich Phaedrus, sondern eher Avianus oder Romulus.

II. *gesta Francorum*, bekanntlich sehr häufig in mittelalterlichen hss. *liber de enigmatibus* etc. bei dieser gelegenheit bemerke ich, dasz der Baseler codex der Aratea des Claudius Caesar, wie er dort genannt wird, auf seinem rücken von alter, ja vielleicht gleichfalls dem neunten jh. angehöriger hand den titel hat: *enigmata Avieni et Arati Phaenomena.* vgl. auch Eyssenhardts praef. zu Martianus Capella s. LXII. die *enigmata Avieni*, von denen sonst nichts bekannt ist, erscheinen um so merkwürdiger, als vor den Aratea entschieden einige fascikel ausgerissen sind. *de formulis spiritualibus*, von Eucherius, bischof zu Lyon im sechsten jh. *Priscianellus*, d. i. Priscianus minor, nemlich buch XVII und XVIII. was das *N* über *Priscianellus* bedeuten soll, ist mir nicht klar: vielleicht *non*, um den besitz des buches zu leugnen, da allerdings gleich nachher der *Priscianus minor* erwähnt wird? *Sinonima Ciceronis*, die zuletzt von Mahne herausgegebene, oft in hss. wiederkehrende samlung. *Fulgencius episcopus*, eine mehrfach vorgekommene verwechselung dieses schwindlers mit seinem africanischen namensvetter. *cum duodecim versibus Virgilii* d. h. mit Priscians tractat über diese, *et Beda*, nemlich seinen grammatischen schriften. *in magno rotulo*, vgl. Du Cange unter *rotulus.* ob der *liber Sedulii* am ende und der *cum isagogis Porphirii* den dichter oder den scotischen grammatiker in sich schlosz, läszt sich nicht entscheiden. auch *de viris illustribus* gestattet mehrfache deutungen, vermutlich ist jedoch das bekannte buch des Hieronymus gemeint.

Bonn. Lucian Müller.

Digitized by Google

16.

ZU SCALIGERS BRIEFEN.

Von dem briefwechsel zwischen Joseph Justus Scaliger und Gottfried Jungermann, dem gelehrten corrector einer Hanauer druckerei, waren bisher nur bruchstücke aus zwei briefen bekannt, längere citate, von denen das eine in Jungermanns vorrede zu seiner ausgabe des Caesar, das andere in einem seiner briefe an Scipio Gentilis (vgl. Gudii epist. s. 362, Crenii animadv. philol. V s. 14, Bernays Scaliger s. 307) sich findet. vollständige briefe, und zwar drei, besitzt die stadtbibliothek zu Bremen (vgl. verzeichnis der manuscripte s. 5 nr. 8): es sind originale, und noch sind die siegel, welche Scaligers wappen zeigen, daran erhalten. im schilde desselben erblickt man ein zwiefaches emblem: über einer nach oben sich verjüngenden leiter schwebt ein doppelköpfiger adler mit ausgebreiteten flügeln; auf dem schilde ruht ein gekrönter helm, von welchem arabesken ausgehen, nach oben und unten sich verzweigend und den übrigen raum des ovalen siegels in geschmackvoller weise ausfüllend; schlieszlich ist als helmzier ein crocodil angebracht, jedoch auf allen drei siegeln so undeutlich ausgeprägt, dasz es ohne die abbildung des Scaligerschen wappens auf der marmornen gedenktafel, welche die universitäts- und stadtbehörden von Leiden nach dem tode des princeps philologorum öffentlich errichten lieszen (vgl. D. Heinsii in obitum I. Scaligeri orationes duae, Lugd. Bat. 1609, s. 33), nicht zu erkennen ist. die drei in der mitte durchgebrochenen scepter, welche unter dem wappen der gedenktafel zu sehen sind, fehlen dem wappen des siegels; sie bedeuten den verlust der fürstlichen herschaft, welche Scaligers vorfahren in Verona besaszen. die bedeutung des crocodils zu ermitteln musz ich heraldikern überlassen; die leiter bezeichnet den inhaber des wappens als den abkömling der della Scala, der adler ist nach Scaligers eigener angabe (epist. s. 11 f. 27 f. ed. Francof.) der des deutschen reichs und wurde seinen vorfahren von Heinrich VII und Ludwig dem Baier und aufs neue seinem vater Julius Caesar Scaliger von Maximilian I verliehen. auch die farben des geschlechts (vgl. epist. s. 12) waren die deutschen: der adler war schwarz, die leiter roth, und der grund des schildes golden. hat etwa die bezeichnung Scaligers als *aquila in nubibus*, αἰετὸς ἐν νεφέλῃσι, welche 'durch häufigen gebrauch fast zu einem stehenden titel' desselben bei seinen zeitgenossen geworden war (Bernays a. o. s. 19 f.), in dem embleme des adlers ihren ursprung?

Scaligers handschrift ist auszerordentlich deutlich, fest und bestimmt, und doch kann man sie zierlich und schön nennen, so gefällig ist der eindruck den sie macht. mancher möchte versucht sein die grosze geistige klarheit des mannes, die ruhe und harmonie seines gemüts in den zügen seiner hand wiederzufinden. doch nun die briefe selbst: die treue der abschriften braucht wol kaum besonders versichert zu werden.

Digitized by Google

I

Insc. ORNATISSIMO IUUENI GOTHOFREDO IUNGERMANNO LIPSIAM.

Ioseph. Scal. Gothofredo Iungermanno suo S. Laudo omnes conatus, qui ad rem literariam promouendam conferuntur: et quum eiusmodi sit tuus in Longo interpretando, noli dubitare, an talis opera mihi probari debeat. Sed amicus quidam noster, ut audio (nam ille nihil tale ad nos scripsit) adornat editionem τῶν ἐρωτικῶν, praesertim Achillis Tatii, quem integrum dabit. Scis enim ei multa deesse. Si Longum Latine loquentem dabis[1]), non dubito, quin a studiosis magnam gratiam initurus sis: quod autem de illis praetextatis uerbis, uel libertate, qua aliquando ludit, quaeris, ego nihil pronuncio, quum sciam diuersa hominum iudicia esse: quibus pro te nihil aliud potes respondere, quam quae Graece uulgus legit si intelligit, ea se Latine et alia lingua legere, nullam esse inuidiam. Itaque in hoc non alienum, sed tuum iudicium melius est te sequi. Certe auctor est amoenissimus, et character eo melior, quo simplicior, καὶ ἀνεπιτηδευτότερος. Tu uidebis! Vale. Lugduni Batauorum. Kal. Sextilis Iuliani. CIↃ IↃ CIII.

II

Insc. ORNATISSIMO ET ERUDITISSIMO IUUENI GOTHOFREDO IUNGERMANNO HEYDELBERGAM.

Iosephus Scaliger Gothofredo Iungermanno suo S. Duplici gaudio me affecerunt litterae tuae, quod ex illis intellexi et me a te amari, et te τῶν ἐρωτικῶν editionem adornare. et mea igitur et publica caussa gaudeo: utque te in amicitia constantem fore spero, ita in proposito editionis perseueraturum mihi persuasi. Perge igitur, et harum suauissimarum musarum fructum nobis communica. Tatianum et Longum iam olim legimus, et quae ex illis utilitas in studiosos manare possit, si meliores et integriores edantur, non solum nobis, qui illis auctoribus operam non perfunctorie dedimus, sed et cuivis, qui aliquo iudicio praeditus sit, constare potest. Eustathium tantum in bibliothecis latere olim audiebamus, et in paucorum potestate esse magis dolere, quam eius editionem sperare poteramus. Sed ea ipsius exemplaria ad te peruenisse eo nomine gaudeo, quod cum illo auctore melius agi non poterat, quam in eius manus incidere, qui et in similis argumenti auctoribus iam plurimum studii collocauit, et ab illis eum usum adeptus est, ut proprium eius hoc opus esse uideri possit, et aliis omnem facultatem de eo bene merendi abstulerit. Quia igitur iam procedit opus, quantum ex litteris tuis intelligere possum, auctor tibi sum, si fieri potest, ut et Cyri Prodromi Iambos una caeteris adiungas. Neque est, quod perplexitate characteris deterrearis. In omni re prius assuescere opus est: ubi aliquandiu opus illud repetiueris, et scriptionem tibi familiarem efficies, et omnes difficultates eluc-

1) Longi Pastoralia, graece cum latina versione et notis ed. Iungermann, Hanoviae 1605.

Digitized by Google

beris.[2]) Noli uero dubitare, quin πρωτονοβελίσιμος sit nomen officii. In senectute imperii Constantinopolitani multa eiusmodi ut morum, ita ambitionis, et officiorum Palatinorum nata sunt portenta, quae ut quotidie cum uitiis Aulae Byzantinae crescebant, ita et noua functionum, honorum, officiorum tam Ecclesiasticorum, quam Aulicorum nomina suboriebantur. ut mirum non sit, si quaedam apud uetustiores auctores eorum mentio aut uestigium non exstet. Nam potest fieri, ut ille Eustathius primus hoc ut officio, ita nomine affectus fuerit. Νοβιλησίμους tantum iuniores et pueros Caesares uocatos esse neque te latere potest, neque ideo memini, ut te docerem. πρωτονοβιλισίμους autem apud nullum ueterem legi, ne apud abortiuos quidem morientis imperii scriptores. Si legi, non memini. et certe si apud ullum auctorem extat, non miror me illud perdidisse: quia non nunc primum memoriam meam, et eius morbum accusare incipio. Quod περὶ πρωτονοβελισίμου dixi, idem iudicium esto καὶ περὶ παρεμβολίτου. Nam eum στρατοπεδάρχην fuisse, quanuis cognatio significationis blanditur, tamen id haud temere affirmarim. περὶ Λακαίνης, aut potius Λακιαίνης, qui proculdubio mons est Chii insulae, non magis succurrit, qui meminerit, quam constat mihi, an ullus alius meminerit.[3])

Sed moror te. Vale. Lugduni Batauorum. Nonis Martii Iuliani $\overline{\text{CIↃ}} \cdot \overline{\text{IↃ}} \cdot \overline{\text{CV}}$.

III

Insc. ORNATISSIMO ET ERUDITISSIMO IUUENI GOTHOFREDO IUNGERMANNO FRANCOFURTUM.

Iosephus Scaliger Gothofredo Iungermanno S. Pollucem tuum accepi, mi Iungermanne, de quo tibi ingentes gratias ago. Nondum compingendum tradidi, quod expectem tuas Notas, ut una simul componantur. Quominus, quae potuissem, obseruare non licuit. Non enim solutos libros legere possum. Interea uideo ex illis, quae a te prodierunt, quantum tibi debeat res publica literaria, et quantum in posterum ex te expectare debeamus, qui tale speciem (*sic*) eruditionis et diligentiae tuae nobis dederis. Quae potui ex Notis Wolfgangi Seueri carptim legere, magnam eius diligentiae et laboris inexhausti admirationem mihi excitarunt. Video enim eum omnes Graecos scriptores excussisse, et certe multum ei debet Pollux, et Pollucis studiosi. Sed de istis postquam tuas notas accepero, amplius tecum disseremus. Locos corruptos Hyperidis neque ego, neque qui meliore ingenio fuerit, emendare possum. Periisse

---

2) vgl. den brief von Jungermann an Salmasius kal. Maii 1607 bei Burman syll. epist. II s. 489 f.: ‘Valde vero gaudeo de Prodromi Rodanthe, gaudebit et heros noster Scaliger, qui hoc ursit iam ante biennium. Vidi enim ipse MS. illum Palatinum, et contortiplicatis vocabulis, Graeculique manu difficili et δυσαναγνώστῳ deterritus resilii: quamvis Illustrissimus Scaliger animum adderet, scribens diligentiae et assiduitati omne tandem id fore facile.’ 3) gemeint ist die stelle aus Achilleus Tatios s. 59, 6 oder aus Eustathios s. 164, 4 (Hercher). vgl. Jungermann zu Pollux ed. Lederlinus et Hemsterhuis s. 572 note 37.

Digitized by Google

enim scis maiorem partem orationum illarum. Itaque coniecturae nihil huc faciunt, nisi ut ludibrium mereamur, si sine subsidio ueterum codicum aliquid tentemus. πίcoc, ἀντὶ τοῦ πιcτὸc iandudum nos reposuisse, testis erit codex noster. et περὶ κιοκράνων, ἀντὶ τοῦ κριοκράνων non operosa est coniectura. Quanti faciam quae a te commendantur, expertus fuisset adolescens ille [4]), si per eius repentinum discessum non interruptum fuisset officium nostrum. Sed uix pedem in hac urbe posuerat, quum de discessu cogitauit. Frustra hortatus sum manere. Doluit nobis per eum stetisse, quominus commendatio tua eum euentum haberet, quem et tua uirtus meretur, et amor meus in te optabat. Sed abduxit eum hinc nescio quae huius Academiae δυcφημία, quae tamen apud exteros, quam hic, notior est. Quid post Casaubonum, et Heynsium in Theocritum [5]) meditari possint uestrates, quod quidem aliquam laudem mereatur, comminisci non possum. Non diffido eruditioni uiri [6]), sed dubito, an possit tueri locum, quem suscepit. Utinam nobis Harpocrationem meliorem des. Nihil est, quod impensius optare possim. Vale. Lugduni Batauorum. prid. Id. Iulii Iuliani. CIↃ.IↃ.CVIII.

Auszer diesen drei originalbriefen besitzt die Bremische bibliothek die copien von vier schon bekannten briefen an den Augsburger Marcus Welser, vgl. verzeichnis der manuscripte s. 5 nr. 11, Scaligeri epist. nr. CL—CLIII s. 341—345 ed. Francof. diese copien sind, wie aus einer marginalnote hervorgeht, nach den originalen gemacht: zu zwei kleinen lücken in ep. CLIII *pot* .... (*potueris*) und *re* .... (*reddamus*) hat nemlich der abschreiber am rande bemerkt: *desunt haec in origin.* einige male hat er sich arg versehen: ep. CL s. 341 schreibt er *uno distante excerpti videntur* für *uno dictante excepti videantur*, ep. CLI s. 343 *praecusa* für *preciosa*, ep. CLII s. 344 *vel scrutanti* für *Welserus tanti*, und ep. CLIII s. 344 f. hat er acht worte, *idem* bis *potes*, ausgelassen. trotzdem ermöglichen diese copien ein urteil über die veränderungen, welche Daniel Heinsius, der mutmaszliche herausgeber der Scaligerschen briefe — Colomesius opp. ed. Fabricius 1709 s. 115 bezeichnet ihn geradezu als solchen — mit denselben zum behuf ihrer veröffentlichung vorgenommen hat. bisher wuste man nur im allgemeinen, dasz manches 'citra urgentem causam' von ihm geändert sei, vgl. Acta litteraria Vitemb. 1714 s. 22, Bernays a. o. s. 306; dies bestätigt die folgende collation, in welcher das was hinter der klammer steht die lesart der copien oder, was dasselbe besagt, der originale ist.

Ep. CL neque typographi moratur operas] *et operas Typographicas non moratur* parum abfuit] *tantum a.* edendi propositum] *p. e.* exemplariorum formae] *f. sunt e.* magnus illis inter se consen-

4) nach andeutungen in den epist. ad Goldastum (Francof. 1688) vermutlich Thomas Seghetus aus Schottland, ein bekannter Jungermanns. 5) gemeint ist die ausgabe der bukoliker von Daniel Heinsius nebst noten von Casaubonus und Scaliger, 1604. 6) Jo. Weitz, prorector der schule zu Gotha. vgl. Jungermanns brief an Salmasius bei Burman syll. epist. II s. 511.

Digitized by Google

sus] *illis inter se magnus c.* *deprehendi* steht hinter *postea*, im druck weit davon getrennt *profiteantur* steht hinter *descripserunt* manifestae perturbationis testibus] *t. m. p.* et commiserunt eam] *eam et c.* quare iratus ut dixi et labori meo et vigiliis] *Itaque ut dixi iratus lab. et vig. meis* qui quid sequendum quid fugiendum esset] *et quid mihi seq. esset quid fug.* hoc enim] *nam sane hoc est* steht hinter *nostri* et] *etiam*

Ep. CLI *haud diu est quum accepi* nicht am ende des satzes, sondern gleich hinter *posteriores* de lento Eusebii negotio expostulas] *expostulatur de l. n. E.* satis feliciter restitueram] *r. s. f.* verum plura in Excerptis sunt] *sed pl. sunt in Exc.* *efficere non potui* steht vor *destitutus* auctoris illius] *i. a.* Excerptis illis] *i. E.* inscitia librariorum ac temeritas licere voluit] *licuisse vol. insc. et tem. lib.*

Ep. CLII Spes Georgii Monachi facta nobis erat] *Spes erat mihi f. G. m.* Illum mihi Scriptorem cum] *Quum illum scriptorem mihi* ultimo bello civili a furibus] *a f. u. b. c.* in Bibliotheca vestra Augustana scriptorem eum extare animadverti] *animadverti scriptorem extare in B. v. A.* *dabo* steht gleich hinter *fideiussores*, nicht am ende des satzes usum] *usuram* inopiae huic nostrae mederi potes] *p. m. h. i. n.* *facit* nicht am ende des satzes, sondern hinter *hoc*

Ep. CLIII nostri *om.* wahrscheinlich aus versehen ex arbitrio tuo pendet] *p. ex a. t.* Chronicon suum] *s. Ch.* ultimis meis litteris egerim] *e. u. m. l.* easdem] *e. preces* aurem de eadem re vellam] *a. v. de e. re* serias occupationes tuas] *t. s. o.* de libro restituendo recipiet] *rec. de l. r.*[7])

Sachliche veränderungen hat also Daniel Heinsius in diesen briefen sich nicht erlaubt, und es läszt sich annehmen dasz er sich deren überhaupt enthalten hat. darauf deuten die kleinen besternten lücken hin, von denen Bernays s. 274 spricht. diese sind mit eigennamen auszufüllen und veranlaszt durch den wunsch in der sache selbst nichts weiter ändern zu müssen. zahlreich sind dagegen die veränderungen der form, und man musz hinzufügen, fast sämtlich überflüssig. dies lehrt schon ein flüchtiger überblick der collation, recht deutlich aber wird es, wenn man die angegebenen lesarten in den text der briefe einfügt und im zusammenhang mit ihrer umgebung sich denkt. dem herausgeber freilich

---

7) man vergleiche auch noch Scaligers brief an David Hoeschel, ep. CCCLXXXV s. 672 mit dem abdruck des originals dieses briefes in Hoeschels ausgabe des Photius, Aug. Vind. 1601 (steht auch in B. Botfields praefationes et epistolae editionibus principibus auctorum veterum propositae, Cantabrigiae 1861, s. 655) und die beiden briefe an Goldast s. 789 f. mit dem abdruck derselben briefe in den epist. ad Goldastum s. 238 f. diese vergleichung wird verschiedenheiten ergeben, welche denen der obigen collation durchaus ähnlich sind. beiläufig möge erwähnt werden, dasz die samlung der briefe an Goldast noch einen dritten freilich kleinen brief Scaligers (s. 260) enthält, welcher Heinsius nicht bekannt geworden ist: vgl. Bernays s. 307.

Digitized by Google

schienen die veränderungen notwendig. in seinem der Scaligerschen samlung angehängten briefe an Casaubonus, worin er Scaligers letzte lebenstage schildert und eine charakteristik von ihm gibt, heiszt es s. 774 f.: 'in epistolis quas concitatior aut tanquam editurus scripsit, admirandus splendor, αὐτοφυὴς δεινότης, vere ei propria, resplendet: ut ex magnitudine fortunae suae et Scaligerorum dignitate loqui videatur. In caeteris quae ad amicos et ex tempore scribebat, summa castitas sermonis et simplicitas elucet. Nam et raro circumducit, et nominibus plerunque verba singula subiungit. (dies bestätigt die obige collation.) quod quemadmodum exiguam, ut Rhetores loquuntur, compositionis curam arguit, ita nihil minus quam anxietatem testatur. et interdum maxime est inimitabile. Quanquam de idiotismis eius scio quid inepti homines obiecerint. noluisse tamen edi omnia, quae ita scripsit, caetera evincunt.' die begründung der veränderungen wird man jedoch nicht gelten lassen können. Heinsius hätte berücksichtigen sollen, dasz Scaliger in seinen briefen, welche die ganze lebendigkeit mündlichen gesprächs bewahren (Bernays s. 307), es mit der lateinischen wortstellung und andern kleinen formalitäten nicht so genau zu nehmen brauchte als in seinen wissenschaftlichen werken. aber auch in seinen briefen — das war die absicht, welche Heinsius bei der bearbeitung und herausgabe derselben leitete — sollte Scaliger als die vollendete grösze dastehen, als welche er seinen zeitgenossen galt; auch kleinlichem tadel sollte vorgebeugt werden.

Noch ganz anders aber als mit Scaligers briefen ist Heinsius mit seinem eigenen schon erwähnten briefe umgesprungen. schon die ungewöhnliche länge desselben, das zurücktreten der briefform und die anspielungen auf ereignisse, welche jünger sind als das datum des briefes (28 märz 1609), könnten beweisen dasz er nicht in der ursprünglichen form, sondern mit zusätzen veröffentlicht ist; in der vorrede aber ist es geradezu gesagt: 'sub finem caeterarum de divini viri obitu epistolam adiecimus. cui autor quaedam, postquam missa fuit, addidit: ne quis admiretur, si quid κατὰ πρόληψιν ab eo dictum sit.' welche zusätze nun Heinsius bei der herausgabe gemacht hat, zeigt eine copie des originals, welche, ebenfalls der Bremischen bibliothek gehörig, mit den oben abgedruckten briefen an Jungermann unter gleicher nummer sich findet und ganz besonders dadurch bemerkenswerth ist, dasz sie mehr enthält, als Heinsius selbst 18 jahre nach der abfassung des briefes — 1627 — zu veröffentlichen für gut fand, namentlich tadelnde, aber wahre urteile Scaligers über Justus Lipsius. letzterer war schon 1606 gestorben, und das verhältnis zwischen beiden war trotz dreiszigjähriger beziehungen stets nur ein äuszerliches geblieben (vgl. Bernays s. 169 f.); dennoch mochte Heinsius die mitteilung jener urteile bedenklich scheinen, sei es dasz er Scaliger wegen seines schönen epicedium auf Lipsius, woraus ihm schon ein vorwurf gemacht war, nicht nochmals in widerspruch mit sich selbst setzen wollte, oder sei es dasz er selbst zwei decennien nach Lipsius tode Scaligers äuszerungen über ihn sich nicht öffentlich aneignen wollte. auch teilt er das, was er berichtet, Casaubonus nur als einem gleichgesinnten

Digitized by Google

mit: 'haec apud candidum virum et amicissimum, quem eodem modo iudicare certo scio.'

Da nun auch der wortlaut der copie vielfach ein anderer ist als der des drucks, so wird es gerechtfertigt erscheinen, wenn ich sie im folgenden vollständig mitteile. wo sie etwas ganz neues enthält, soll dies durch cursive schrift angedeutet werden; auch werde ich die stellen angeben, wo Heinsius seine zusätze eingeschoben hat. die drei eingeklammerten griechischen stellen sind in der copie leer gelassen und nach dem gedruckten briefe von mir ausgefüllt; auch habe ich ein paar unbedeutende versehen des abschreibers stillschweigend verbessert.

Dan. Heinsius Isaaco Casaubono S.

Vir Clarissime

Si ullo modo reus essem criminis illius, cuius me superiores tuae accusabant, hoc est, si non quater aut quinquies de morbo communis amicissimi parentis nostri τοῦ νῦν μακαρίτου diligentissime ad te scripsissem, et illius commendatione, cui amicitiam tuam debeo, et ea ipsa amicitia tua, cui merito omnia postpono, essem indignus. Nunc cum infelicitate mea factum sit, non culpa, ut de negligentia mea conqueraris, dabo operam, ut quam opinionem de me culpa aliorum concepisti, eam vicissim diligentiae meae remittas. Et quandoquidem ὦ θαυμάσιον κάρα, e divini illius viri virtutibus quem ex aequo ambo coluimus, nihil praeter solam recordationem nobis est relictum, faciam πλεονέκτημα meum, quod nunquam aut raro ab eo discesserim, quamdiu in hac urbe vixi, et praecipue sub mortem, magna parva, quaeque observare et audire ex eo potui, mecum tibi sit commune. Quamvis enim fieri non possit, quin qui amicum luget, ad commemorationem singulorum vehementius commoveatur, quod admonitu ipso recrudescat luctus, tamen ubi idem ille aliquantum remisit, et rationi locum dedit, sine voluptate aliqua meminisse eorum non possumus, quae dolorem adhuc recentem vehementius accendunt. Qualia non pauca ego ex ore senis nostri excepi: qui paullatim naturae cessit, et a morbo potius absumptus, quam oppressus est. Menses iam propemodum sex sunt, cum de editione Plautina, urgente Raphelengio nostro qui sciret quantum apud eum solus prope ex omnibus qui hic essent, possem, coepi agere: qua in re sive amici, sive precibus meis hoc dedit, ut quod constantissime omnibus negarat, mea et typographi caussa susciperet. Itaque inter nos convenerat, ut uterque in hanc curam incumberemus, ego ipsam editionem, quae adhuc in manibus meis est, adornarem, certissima quaeque e codicibus, pauca e doctorum emendationibus, sed quae firmis niterentur rationibus, aut postea a libris confirmata essent, in textum reciperem: deinde vero cum eo singula conferrem: ille vicissim Comicum percurreret, et quae olim partim in eum notaverat, partim in memoria, qua divina ut nosti utebatur, habebat, partim etiam legendo revocaret, nobis traderet. Sed eheu, paullo post cum dies aliquot, ut solebat, continuos scribendis ad amicos literis impendisset, coepit de ἀνορεξίᾳ καὶ ἀηδίᾳ et fastidio quodam cibi vehementer queri: neque post illud tempus, quod nunquam solebat, nisi morbi alicuius vi aut pertinacia victus, musaeum ingressus est. Itaque mensem prope in-

Digitized by Google

tegrum, sine ulla mutatione, quae quidem manifesta esset, in cubiculo ad focum sedebat, et amicis potissimum, qui officii caussa ad eum venirent, operam dabat. neque minus tamen de literis semper cogitare, et libellum aliquem penes se habere, quo aut morbi taedium aut temporis falleret, et e studiis Musarum, quae feliciore nemo unquam coluit successu, postremam hanc voluptatem hauriret. Cum quotidie minus minusque cibum appeteret, ac magis corpore simul ac animo langueret, coepit, quod res erat, gravius aliquod malum vereri. Est huic aëri familiaris quidam morbus, sive languor, quem Scorbutum vulgo vocant, Plinius Sceleturben, aut Stomacacen a medicis sui temporis dictum fuisse notat; hunc per semet ipse et medicorum iudiciis securus praesensit. Neque frustra fuit unquam prudentissimi hominis cura aut metus. nam ut hoc malum ex priori, ita ex hoc ipso tertium imminere frequenter dicebat, τὸν ὕδρωπα nimirum, et quod magis mirum est, certam eius speciem, quae ut omnibus fere, ita illi fatalis fuit, τὸν τυμπανίτην. Sunt in hac urbe medici aliquot clarissimi, et ut τῆς ἰατρικῆς ὕλης gnari admodum ita etiam τῆς ἐμπειρίας εἰς τὸ ἄκρον ἐςχηκότες, inter quos maxime familiariter Aelio Everardo Vorstio, hodie magnifico apud nos Rectore, utebatur, viro praeter Medicinam rerum plurimarum egregie perito, et cui e baptismo filiolum mirae indolis puerum susceperat. Hic primum tanquam amicus, cum adhuc medicos aversaretur, invisere ad eum coepit, et ut aliquod adhiberi sibi remedium pateretur, partim precibus, partim consilio et rationibus ab eo postulare, quod cum aegre impetraret, (vehementer enim omnem medicorum opem ac praesertim potiones respuebat) collegam suum virum praestantissimum Reinerum Bontium prudentissime adiunxit, memor illius σύν τε δύ' ἐρχομένω: partim etiam ut si tanto viro aliquid humanitus evenisset, quod futurum iam omnes videbant, ne ab uno quidquam praetermissum putaretur quod praestari a duobus plenius posset. Ita simul constantiam magni viri aggressi sunt, qui vix ulla ratione adduci poterat, ut mortem quam effugere vix posse videbatur differri saltem pateretur. Ille enim qua erat in his quoque peritia, oppugnare eorum consilia quam sequi malebat. neque scio an quidquam perperam, nihil certe sine ratione dicebat, ut ipsi illi quibus salus eius commissa esset, faterentur nihil esse difficilius, quam viro tam docto aliquid praescribere. Vires enim herbarum et nomina e lectione τῶν ῥιζοτόμων non modo ad unguem didicerat, verum et optime de morbo suo iudicabat, quem dicebat talem esse, ut humanitus curari non posset. Interea quantum patiebatur corporis infirmitas, quod longa ἀτροφίᾳ penitus emaciatum erat, animum quasi in statione imperatorem semper erectum habebat, ac ne tum quidem nihil agebat, existimo postremos quibus ante mortem usus est auctores Polybium et Lipsii libros de re militari fuisse, quorum in altero qui penes me est, infinita notaverat, et non multis antequam penitus lectulo adfixus adhaereret diebus; Pilum Romanum ex illius auctoris descriptione manu sua delineaverat, quod in eo omnes, qui Polybium illustrare conati essent, errasse existimaret. *Ceterum quod ad reliqua, magna ex parte eadem esse arbitror cum iis quae e codice amplissimi Busanvallii a te descripta sunt: dicebat autem multa in iis esse, quibus*

Digitized by Google

temere adhibenda fides non esset, quod aliud agenti sibi olim magna ex parte excidisset.[8]) *Alterum vero plurimis obeliscis confoderat, et saepe cum ad eum venirem, negabat scivisse se tot in eo opere παρορά̃ματα esse, aut tam parvum usum habuisse Graecarum literarum virum illum, quod cum stomacho saepe repetebat. Eiusdem affectionem in stilo vehementer fastidire solebat, in iis praesertim quae senex scripsisset, et non nunquam literas illius cum indignatione legebat. Haec apud candidum virum et amicissimum, quem eodem modo iudicare certo scio.*[9]) Sed cum magis magisque indies malum glisceret, et perpetua ἀκιτία vires amplius consistere non sineret, tamquam miles plane emeritus, iubente ita ac volente natura, quod ab eo ante nec amici obtinere potuerant, nec medici, omni se lectione abstinere coactus fuit, qua de re plerunque cum ad eum venissem apud me conquerebatur. Dolebat enim aliquod sibi perire tempus, neque amplius se vivere sed sibi ipsi superesse existimabat, *postquam vitae fructum, hoc est, aliquid discendi commoditatem amisisset.* Toto autem morbi tempore, cum de morte sua nunquam dubitasset, ardentissimas ad Deum preces fundebat, et sive solus esset, sive cum amicis, magno animi ardore, peccata sua secum ipse confitebatur, quae dicebat quidem esse ἀναρίθμητα, sed fiduciam quam in eo repositam haberet, qui peccatum ipse pro nobis ac maledictio factus esset, longe esse maiorem: saepe dicebat, certo scire se mortem sibi instare, tantum autem abesse ut timeret communem illum naturae humanae finem aut detrectaret, ut nihil aliud peteret a Deo, nihil cogitaret, nihil secum ipse volveret, quam ut hoc carcere quam minimo dolore et brevissimo tempore solveretur, se iam ipsa vitae aeternae gaudia sentire, neque dubitare quin visurus brevi esset [τὸν μονώτατον cωτῆρα, τὸν ἐν πᾶcι πάντα, cuius] desiderio langueret, reliqua sordere sibi omnia, neque quicquam esse, cuius caussa vitae usuram vel ad horam sibi amplius concedi optaret.[10]) Quodam tempore cum ad eum misisset clarissimus et ornatissimus omni laudum ac virtutum genere senex Carolus Clusius, qui iam diu per aetatem (annum enim tertium supra octuagesimum

---

8) weshalb Heinsius diesen passus weggelassen hat, ergibt sich aus Scaligers brief an Casaubonus s. 323, wo dieselbe sache ausführlicher besprochen ist: 'De Notis Polybii Buzenuallii, dubito an meae sint, qui nullas scripsi. Tantum inter equitandum de locis Polybianis ego et Lud. Castanaeus verba aliquando fecimus, quae ipse in hospitio ad libri sui annotabat marginem. Nam quae illi in diuersoriis tum explicabam, neque mihi expendere vacabat accuratius, neque illi propter negotia, quibus distringebatur, annotare. Scio quicquid exciderit mihi, tam opportunum reprehensioni esse apud illos, qui a calumnia continere sese non possunt, quam excusationem mereri posse apud eos, qui sciuerint in Polybio nos cucurrisse potius, quam ambulasse.' usw.

9) diesen zweiten passus hat Heinsius durch folgende sehr zahme wendung ersetzt: 'in altero nonnulla, in quibus dissentiret, annotauerat.' zur sache vgl. Scaligers äuszerungen in den Scaligerana II s. v. Lipsius: 'Lipsius n'est Grec que pour sa provision. Ego scio quid iudicandum sit de Lipsio et in quibus laudandus est et in quibus non; non est semper laudabilis sed quaedam opera docent esse doctum. Male scribit.' 10) hier etwa 8 zeilen eingeschoben.

implevit) partim etiam fatale quod accessisset, quod accedere eum non posset, respondit, se non modo illi libenter ignoscere, sed et singularem animi benevolentiam amplecti: nec opus esse, ut se ipsius causa defatigaret, brevi enim eundem in locum conventuros esse, ubi alter alterum [ἀγήρως καὶ ἄνοσος] amplecteretur. se praecedere, illum autem secuturum esse. Inter reliquas illius virtutes non postremam fuisse prudentiam existimo: quae cum aliis in rebus tum praecipue in eo eluxit, quod fere annis singulis supremam voluntatem suam consignaret, et in testamenti tabulis, si quid forte in mentem veniret, cuius rationem haberi post mortem vellet, immutaret, ne si quid humanitus ut saepe solet eveniret, ἀδιάθετος abiret. Idem ergo cum initio morbi in animo haberet, omnium librorum suorum indicem ad me misit, petiitque, ut ex eis eligerem, quos vellem; non dubitare enim vitae suae finem instare, ac idcirco tempus esse, ut de amicis cogitaret. Haec constanter καὶ ἀπαθῶς. Quod cum frustra diu recusassem, et cum lacrimis petiissem, ut pudoris mei ac pietatis rationem haberet, tandem magna vultus sui severitate et auctoritate sua interposita[11]), (erat enim [δεινὸς ἀνὴρ τὰ τοιαῦτα]) invitum eo perpulit, ut in scheda quosdam enotarem. Idem duo ex praecipuis amicis fecerunt: aliis quosdam ipse delegit, quos relinqueret.[12]) ceteri praeter *Orientalia* quos Bibliothecae apud nos publicae legavit, divenditi et ex iis immane aes conflatum est: quod precium oeconomo suo homini Gallo, qui fideliter admodum τῷ μακαρίτῃ inserviit, cedere voluit. *Vix ulli erant in quibus non aliquid notasset, quos studiosi adolescentes non minus cupide redemerunt, quam si una cum libris ac chartis virtutem quoque viri ac eruditionem redimere potuissent.*[13]) Sed ad mortem redeo. Aliquot diebus ante fatale et supremum illi tempus (vide magnum et heroicum animum et incredibilem περὶ τὰ ἔσχατα securitatem) cum accederem eum, quaesivit de versibus quibusdam suis, utrum eos essem editurus. respondi me facturum esse. Ibi ille denuo, invenies, inquit, scazontem quendam, priori Manilii mei editioni praefixum, qui non erit praetermittendus: memini me tamen quodam in loco memoria lapsum esse, nam pro illo, Rex Celtiberae Tarraconis Alfonsus, reponendus erit ille, Castellae amoenae rex vetustus Alfonsus. Haec oculis languentibus, et morbo fractis viribus, morti ut tum quidem videbatur plane vicinus, sensibus tamen integerrimis, dicebat. quae ego domum cum rediissem, miraculo percussus in volumine meo notabam.[14]) Sexto nisi fallor die, cum profectus Hagam, Haga vero Delphos fuissem, et octavam circa horam domum sero venissem, accurrit ad nos subito collegae nostri viri clarissimi Dominici Baudii privignus, qui iam esse in extremis Scaligerum nunciaret, si videre illum postremum vellem festinatione opus esse. Ego quanquam nihil aliud praeter finem exspectandum diu antea ipse vidissem, et amicos saepe monuissem, tamen vehementer animo commotus aut ut verius loquar, plane impos mei, accurri. Senem vero nostrum (quod ne

11) *Quod cum — interposita* stark verändert und um etwa 11 zeilen erweitert. 12) zusatz von etwa 8 zeilen. 13) ist weggelassen und durch eine bemerkung über das von Scaliger hinterlassene silbergeschirr ersetzt. 14) hier ein zusatz von etwa zwei seiten.

Digitized by Google

iam quidem sine lacrimis commemorare possum) ὀλιγηπελέοντα, καὶ μονονουχὶ περὶ τὰ λοίσθια ὄντα, invenio sine ullo sensu animam trahentem aegre, quae momentis singulis magis ac magis, circa horam vero quartam matutinam penitus defecit, post*quam* preces postremas *concepisset minister*, idque ita placide, ut sine ulla vel minima mutatione non tam exspiraret quam vivere desineret.[15]) Quarto die sine ulla ut praeceperat pompa, solis gentis suae insignibus, sed magnifico tamen comitatu elatus est, tanto autem omnium ordinum et aetatum concursu, *ut supra quadraginta hominum millia confluxisse putentur.*[16]) Ego quanquam excusari maluissem, tamen exigentibus a me Academiae curatoribus, sed praecipue officii ratione et pietate, quae sola quoque excusari potuisset, statim a funere, oratione prosecutus sum defunctum, cuius conclusio lacrymae fuerunt, quas ἐμφατικώτερον quam voce audientibus quoque excussi. Eam brevi cum epicediis nostris excusam ad te mittam.[17]) Sepultus est in Gallico templo, olim D. Mariae dicto, iuxta locum et subsellia in quibus *mille una* conciones audivimus. Sepulchro suo verba haec inscribi iussit:

Iosephus Scaliger Iul. Caes. a Burden filius
resurrectionem hic expectat.

Vides et modestiam magni viri, et ἀποίητον, quod semper prae se tulit, etiam in morte pietatis studium. Ceterum publice illi monumentum ex marmore, quale inusitata eius virtus ac eruditio meretur, a curatoribus Academiae decretum est[18]): *quam ego in me curam ex eorum mandato suscepi.* Scripta sua et patris quae adhuc imperfecta erant, aut quae edi alia fortasse de caussa noluit, in publica Bibliotheca servantur. quae vero edi iterum voluit, aut emendatiora reliquit, fidei meae credidit. Inter reliqua autem sunt et πολυθρύλλητοι illi Iulii Scaligeri in lib. de historia animalium Aristotelis commentarii[19]), quo in opere non minus diligenter quam sollicite versari coepit, sed quantum possum colligere, plura in iis sunt aut transposita, vel certe alieno loco ab auctore posita, quam ut sit speranda editio, quod non ignorasse τὸν μακαρίτην existimo, qui saepe hoc mihi est confessus, ut vehementer mirer, cur sperare ab aliis voluerit, quod tanto ipse temporis spatio pro deplorato habuerit.[20]) Utinam adessem tibi, multum opera, consilio, eruditione ac iudicio hoc ipso in opere nos iuvares, in quo multa sunt δαιμόνια, et plane coelesti illius viri natura digna, qui nusquam tam libere quam eo in scripto ab Aristotele suo dissensit.

Habes non modo quod optabas, *prolixe*, sed quod forte nolles, ἀμεθόδως καὶ συγκειμένως, quaeque ut in mentem veniebant. restat ut utrique nostrum quod iam dixi, firmiora partim quidem e virtutis viri memoria, partim quod praecipuum est ex amore eius, quo dum viveret nos prosecutus est, solatia petamus. Quamvis enim non ita insaniam, ut propterea tecum ullo modo comparandum me existimem, quem vere

---

15) hier ebenfalls zwei seiten eingeschoben. 16) dafür: *ut viae incedentibus angustae, templum ab effusa multitudine occupatum esset.* 17) *Eam — mittam* steht weiter unten hinter *decretum est.* 18) hier ein zusatz von fünftehalb seiten. 19) zusatz von 9 zeilen. 20) zusatz von 7 zeilen.

Digitized by Google

vir ille eruditionis patrem semper vocabat, puto tamen etiam hac ratione nos coniungi: alterum tum maxime cum viveret miratus est, alterum tenerrime dilexit. Vale et amare me perge, o maximum huius seculi decus, et qui solus omnium iudicio, sublato ex humanis rebus illo lumine, Rex et princeps rei literariae relictus es. Lugd. Bat. XXVIII. Mart. CIↃIↃCIX.

Vale iterum et sicubi lapsa est manus, festinationi ignosce.

Bremen. Friedrich Lüdecke.

17.

Notice sur J. Fr. Dübner par Fr. Godefroy, auteur du lexique comparé de la langue de Corneille et d'une histoire de la littérature française couronnés par l'académie. Paris, Gaume frères et J. Duprey, éditeurs. 1867. 19 s. gr. 8.

Ein nekrolog des kürzlich verstorbenen gelehrten, der mit warmer begeisterung für den dahingeschiedenen geschrieben uns einen interessanten überblick über dessen staunenswerthe wissenschaftliche thätigkeit und einen knappen abrisz seines einförmigen lebens gewährt.

Johann Friedrich Dübner ward am 21 december 1802 in Hörselgau bei Gotha geboren und auf dem gymnasium in Gotha und der universität Göttingen gebildet; von seinen dortigen lehrern werden Mitscherlich, Dissen, K. O. Müller, Heeren und der philosoph Krause genannt. nach vollendung des universitätscursus war er erst privatlehrer in Göttingen, dann fünf jahre lang lehrer am gymnasium in Gotha. darauf folgte er 1833 der einladung der brüder Didot nach Paris zu kommen und an der neuen ausgabe des thesaurus linguae graecae von Stephanus mitzuarbeiten. hier erhielt er später das ritterkreuz der ehrenlegion, trat 1845 zur katholischen kirche über und starb plötzlich am 13 october 1867.

Statt der charakteristiken, die der vf. den von Dübner herausgegebenen schriftstellern widmet, hätten deutsche philologen ein genaues bibliographisches verzeichnis der sämtlichen arbeiten desselben wol lieber gesehen; indessen vermag auch das gebotene im ganzen den leser zu fesseln. der zweck des schriftchens ist ohne zweifel, dem als menschen wie als gelehrten gleich ausgezeichneten 'adoptivsohne Frankreichs' im französischen publicum ein ehrendes andenken zu stiften, und diesem zwecke entspricht es vollkommen. hervorgehoben zu werden verdient die in Frankreich seltene leidenschaft- und neidlose hochachtung mit der der vf. (s. 14. 17) von der deutschen philologie spricht. mit besonderm interesse wird man die freilich sehr kurze schilderung der arbeitsteilung und der arbeit am thesaurus lesen (s. 2 f.), sowie die geschichte der bekannten polemik Dübners gegen die in den französischen schulen auf höhern befehl allein zugelassene griechische grammatik von Burnouf (s. 14 ff.).

Dem schriftchen ist folgender 'avis' vorgeheftet, dem wir durch wiederabdruck gröszere verbreitung zu geben wünschen:

> Les amis de M. Dübner, disposés à contribuer aux frais d'un monument à élever à la mémoire du savant helléniste, dans le cimetière de Montreuil-sous-Bois (Seine), sont invités à envoyer leur souscription à M. E. Gaume, 3, rue de l'Abbaye, à Paris, avant le 15 mars 1868, époque à laquelle la souscription sera définitivement close.

Herrn B. G. Teubners verlagshandlung in Leipzig hat sich bereit erklärt beiträge für diesen zweck in empfang zu nehmen und nach Paris zu befördern.

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

1.
MARIAS ABSCHIED VON LEICESTER.
(Schillers Maria Stuart V 9.)

Verständiges Urteil ist die Blüte des Menschengeistes, aus der jede schöne Frucht an Gesinnung und That sich entwickeln kann. Dazu will und musz die Schule erziehen; eines der Mittel, welche sie anwendet, ist die kritische d. i. die Kunst der Beurteilung.

Diese gibt Anleitung, wie ein Schriftsteller an einzelnen Stellen nicht, wie man gewöhnlich sagt, zu emendieren, sondern in seinen ursprünglichen Zustand wiederherzustellen ist. Ist schon diese Art der Kritik, die eigentlich philologische, ein Wetzstein des Geistes für die heranreifende Jugend, so wird es noch vielmehr die sein, welche auf ganze Kunstwerke oder auch nur auf einzelne gröszere Teile derselben als Gegenstände des Geschmacks bezogen, mithin durch die Regeln der Kunst vorzugsweise geleitet wird.

Beide Arten der Kritik gehen meistens Hand in Hand: denn sie stehen in einem so innigen Zusammenhange, dasz die einzelne Stelle ihre ursprüngliche Reinheit gewöhnlich nur durch einen Blick auf das Ganze, in dem sie steht, wiedererlangen, das Ganze aber auch nur richtig beurteilt werden kann durch Berücksichtigung der Teile bis auf das einzelne Wort hin.

Indem man die Jugend nun so in das Gebiet der Kritik einführt, wird man ihr nicht gerade zu dem Anreizung und Anleitung geben, wozu sie leider schon natürliche Anlage und Neigung genug hat, zu Tadelsucht, Rechthaberei, Anmaszlichkeit, Selbstüberhebung und wer weisz zu was sonst für Untugenden mehr? Wird auch der geistige Nutzen, den man so gewinnt, den Schaden ausgleichen, den man an Gemüt, an Sitte und Charakter dadurch anzurichten Gefahr läuft? —

Wahr ist es, Anlage und vorherschende Neigung zu schnellem Aburteilen hat die Jugend. Die scharfen Sinne, mit welchen sie den Splitter in des Nächsten Auge oft leicht bemerkt, die ihrer Eigenliebe schmeichelnde Freude, welche sie darüber empfindet ihn aufzuzeigen und herauszureiszen, die geringe Achtung, welche sie gemeiniglich fremder Auctorität, die übergrosze, welche sie ihrem eigenen Urteile zollt, das Gefühl ihrer erstarkenden Kraft, welche sie niemals unterschätzt, die Leidenschaftlichkeit ihres Wesens, mit einem guten Teile von Leichtfertigkeit verbunden, — alles dies erklärt jene Erscheinung zur Genüge. So urteilt sie ab über alles und jedes, was sie versteht und nicht versteht; — selbstgewis, selbstbewust, unfehlbar. Ihre Neigung wird Gewohnheit, Leidenschaft. In späteren Jahren gibt es dann für sie unter der Sonne nichts, was ganz nach ihrem Sinne und Geschmacke wäre, nichts, an dem sie nicht immer noch etwas auszusetzen und zu mäkeln hätte. Und das Ende ist, dasz sie sich jedes Gefühl für das Gute und Schöne und jede Freude an demselben und jeden Genusz trübt und in eitler Selbstbespiegelung und widerwärtiger Anmaszlichkeit untergeht.

Doch

Ich tadle nicht gern, was immer den Menschen
Für unschädliche Triebe die gute Mutter Natur gab.

Gerade das, was, in der Jugend eigne Hand gegeben, ihr verderblich werden musz, kann die Schule, wenn sie es mit weiser Vorsicht reicht, ihr zu gedeihlicher, stärkender Nahrung machen. Ebenso wenig, als es immer gerathen sein möchte, sie dem Goetheschen Ausspruche zufolge 'den Irtum ausschlürfen zu lassen mit vollem Becher', und auch der Satz überhaupt ein erziehlich richtiger ist, sie, obgleich man es verhüten kann, fallen zu lassen, damit sie vorsichtiger gehen lerne: ebenso wenig schützt man sie vor jener maszlosen und unverständigen Handhabung der Kritik, indem man ihr die Gelegenheit, ihr Urteil zu üben und zu bilden und es offen und unbefangen auszusprechen, entzieht, wol gar wenn es unwillkürlich und aus natürlichem Drange hervorbricht, mit dem Machtspruche hochfahrender Auctorität es zurückschreckt. Man leite vielmehr auch diesen Trieb in das Bett ein, wo er nur wohlthätig und befruchtend wirken kann; denn Hauptstreben jedes Unterrichts und jeder Erziehung musz sein, dasz der Mensch sein eigen werde: ein Leben nur auf fremde Auctorität hin ist kein bewustes, fröhliches, gesegnetes.

Besonders gern übt die Jugend ihre Kritik an den Werken unserer eignen Dichter und das um so lieber, je gewisser sie dieselben zu verstehen glaubt und je weniger sie wirklich sie versteht. Sorgt für dies volle Verständnis der Unterricht, wie er musz, so wird mit dem Genusse der Nutzen, welchen sie für ihre Gesamtbildung und für ihre ästhetische, nationale und sittlich-religiöse Bildung insbesondere daraus gewinnt, sie mit Achtung und Ehrfurcht vor den groszen Geistern erfüllen. Diese Empfindungen aber werden jeden Kitzel zu leichtfertigem Aburteil über sie niederhalten auch da, wo ihre Werke das Gepräge eines immer nur menschlichen Ursprungs an sich tragen, und die Verfasser mit dem unsterblichen Homer geschlummert haben könnten. Selbst hier wird die

Digitized by Google

Jugend die Ueberzeugung gewinnen, dasz jene Genien der Menschheit sogar in ihren Fehlern grosz und immer verehrungswürdig sind, wird dabei am Abbilde des Lebens lernen, was sie, wenn sie dereinst im Leben selbst steht, vor allem bedarf, — ein verständiges Urteil.

Doch nicht durch gelehrte Vorträge über die Kunst des Schönen und die des methodischen Denkens will ich den Geschmack der Jugend auf Schulen gebildet, ihr Urteil geregelt wissen: am vorliegenden Beispiele, am besondern Falle soll sie selbst dies üben, jenen läutern.

Zum Belege meiner Meinung wähle ich eine Stelle aus Schillers Maria Stuart, einem Drama, welches ich mit Frau von Stael 'von allen deutschen Tragödieen für die pathetischste und am besten angelegte' halte, trotzdem dasz die Einen dies, Andere jenes an ihr auszusetzen haben mögen. — So wird sich der Geschichtsforscher fast entsetzen vor dem Bilde, welches der Dichter aller Geschichte zum Hohn sowol von der jungfräulichen Königin, als von Maria entworfen hat, und fragen, mit welchem Rechte er jene habe in den Staub treten, diese bis zum Himmel erheben können? — Der, welcher nur an groszen, welterschütternden Thaten, an Helden sich erfreut, welche klirrenden Schritts und wie Meteore unheilverkündend über die Bühne schreiten und durch ihr gewaltiges Wollen im Kampfe mit den Schicksalsmächten ihren Untergang finden, werden achselzuckend auf die schöne Sünderin blicken, die 'sich nur beflisz ein Weib zu sein', auf ihre Leiden, ihre Busze, ihre Erhebung, und nicht begreifen können, was es damit auf der Bühne soll. — Und der Theolog, der strenge protestantische Christ, — musz jener nicht empört sein, dasz der Dichter das heilige Sacrament ins Spiel der Schaubühne zu setzen, dieser, dasz er den römischen Papismus so zu verherlichen gewagt hat? — Doch jedes Kunstwerk darf nicht nach einem äuszern Maszstabe, sondern musz in sich und aus sich beurteilt werden. Alle jene Anschuldigungen, äuszerlich wie sie sind, treffen nicht das Wesen des Stücks und würden selbst wenn sie begründet wären, nichts an dem über seine Vortrefflichkeit oben ausgesprochenen Urteile ändern. — Aber nicht vereinbar damit, paradox sogar und voll Anmaszung könnte die Behauptung erscheinen, dasz eine der an sich schönsten und ergreifendsten Stellen des ganzen Dramas zugleich die störendste und weil sie das innere Getriebe desselben ins Stocken und in Verwirrung bringt, unhaltbar sei. Trotzdem wage ich sie aufzustellen und hoffe sie zu beweisen, indem ich gegen Schiller den Dichter den Aesthetiker Schiller ins Feld führe und mit seinen eignen Waffen ihn bekämpfe.

Es sind die Worte, welche in dem 9n Auftritte des 5n Aufzugs Maria auf ihrem letzten Wege an den Grafen Leicester richtet:

Ihr haltet Wort, Graf Lester! — Ihr verspracht
Mir euren Arm, aus diesem Kerker mich
Zu führen, und ihr leihet ihn mir jetzt! —
Ja, Lester, und nicht blosz
Die Freiheit wollt' ich eurer Hand verdanken:
Ihr solltet mir die Freiheit theuer machen;
An eurer Hand, beglückt durch eure Liebe

Digitized by Google

Wollt' ich des neuen Lebens mich erfreun.
Jetzt da ich auf dem Weg bin, von der Welt
Zu scheiden und ein sel'ger Geist zu werden,
Den keine ird'sche Neigung mehr versucht,
Jetzt, Lester, darf ich ohne Schamerröthen
Euch die besiegte Schwachheit eingestehn. —
Lebt wohl und wenn ihr könnt, so lebt beglückt! —
Ihr durftet werben um zwei Königinnen.
Ein zärtlich liebend Herz habt ihr verschmäht,
Verrathen, um ein stolzes zu gewinnen.
Kniet zu den Füszen der Elisabeth!
Mög' euer Lohn nicht eure Strafe werden!
Lebt wohl! — Jetzt hab ich nichts mehr auf der Erden! —

Zuerst will ich die Worte an sich sowol ihrer Wirkung auf den Leser oder Hörer, als der Bedeutung nach betrachten, welche sie nicht blosz für den Verlauf und Abschlusz des Stücks, sondern für sein eigenstes, innerstes Wesen zu haben scheinen.

In Rücksicht auf ihre Wirkung nennt Hoffmeister*) diese Scene, obgleich auch er späterhin sie angreift, 'die Krone des Ganzen'. — Und mit Recht. Wer sich einzig nur der Illusion, in die er versetzt ist, und seinem Gefühle hingibt, der wird und musz, wenn er sie liest oder auf der Bühne dargestellt sieht, sich im Innersten erschüttert fühlen; das Herz wird selbst in die unwilligen Augen des Mannes treten, das weibliche Gefühl, aufgelöst in Wehmut und in Schmerz, den Thränen freien Lauf lassen, beide werden mit der edlen Dulderin das tiefste Mitgefühl empfinden. Kann es auch anders sein? — Ueber das Irdische hat sie den Sieg gewonnen; wie wesenlose Schatten liegen nun Leidenschaft und Hasz und jede niedere Begierde hinter ihr; ihren Feinden hat sie von Herzen vergeben, in den letzten Augenblicken für Alle liebevoll gesorgt, welche ihr in Anhänglichkeit und Treue ergeben gewesen sind; durch unverschuldete, unwürdige, jahrelange Haft, durch Busze und Reue das frühere Verbrechen gesühnt, das Heil ihrer Kirche sich im Glauben angeeignet, mit ihrem Gott und Erlöser sich versöhnt. So tritt sie das Crucifix in der Hand, Himmelsfrieden im Herzen, eine erhabene Würde über ihr ganzes Wesen ausgegossen, ein halbverklärter Geist den Weg des Todes an. Da — unerwartet fällt ihr Auge auf den, welchem sie vertraut, auf den sie ihre letzte Hoffnung gesetzt, welcher sie so schändlich verrathen hat, auf Graf Leicester. 'Sie zittert, die Knie versagen ihr, sie ist im Begriff hinzusinken; — da ergreift sie der Graf, empfängt sie in seinen Armen. Sie sieht ihn eine Zeitlang ernst und schweigend an; er kann ihren Blick nicht aushalten.' Indem so schon die äuszere Scene das Herz rührt, spricht Maria Worte, die auch das härteste Gemüt erweichen und den, an welchen sie gerichtet sind, im Innersten treffen müssen.

*) Schillers Leben, Geistesentwickelung und Werke von Dr. Karl Hoffmeister. Stuttgart 1840. Vierter Teil, S. 271 u. 273.

Mit leiser Ironie hält sie ihm den an ihr begangenen Verrath vor, gesteht ihm ihre Liebe und dasz sie die Hoffnung einer schönen Zukunft darauf gebaut hätte, und mit einem wiederholten Lebewohl, mit dem Wunsche, dasz sein Lohn nicht seine Strafe werden möge, scheidet sie von ihm auf ewig.

Diesen Gedanken entspricht die Einkleidung. Es gibt Dichtungen, welche die Musik und Melodie schon in sich selbst, in den Worten, ihrem Klange, ihrer Verbindung und in dem Rhythmus des Verses tragen und sie zu singen gleichsam nötigen. Auf ähnliche Weise wird sich hier der Ausdruck und die Modulation der Stimme, mit denen diese Worte zu sprechen sind, jedem, der nur etwas Gefühl hat, wie von selbst aufdrängen. Es gilt von ihnen das Wort Goethes, dasz Verstand und rechter Sinn mit wenig Kunst sich selber vortragen. Damit aber hat der Dichter das Höchste erreicht: Gedanke und Wort wirken in harmonischem Einklange; unmittelbar weckt dann das Gefühl des Dichters das des Hörers; Herz klingt zum Herzen, wie der Ton des Glases den, der im gleichgestimmten schläft, wunderbar aufregt; der elektrische Funke springt zündend von Geist zu Geist; das Echo gibt sofort den empfangenen Laut zurück. So dringt hier der Gedanke, getragen durch die Harmonie der Worte, unwiderstehlich in das Herz ein.

Betrachten wir so diese Scene, die Uebereinstimmung der äuszern Situation, in der sich Maria befindet, mit den Gedanken und Gefühlen, welche sie ausspricht, und wiederum die Harmonie des Ausdrucks mit diesen, achten wir ferner auf die Wirkung, welche in dieser Vereinigung das Ganze auf das Gefühl hervorbringt: wahrhaftig, wir möchten der Kritik gram werden, wenn es ihr gelänge, uns diese Zustimmung, dies Mitgefühl und die daraus hervorgehende Befriedigung durch ihre zersetzende Wirkung auch nur zu trüben.

Von Bedeutung ist die Scene aber auch ferner teils für den Verlauf und Schlusz, teils für die innere Oekonomie und ganze Haltung des Stücks. Sie scheint nemlich zuerst unentbehrlich, um Leicesters Stimmung zu begründen. In seinem Innersten getroffen von Marias Worten, niedergeschmettert durch die Erinnerung an das, was er verschuldet und was er verloren, spricht er den Sturm seiner Gedanken und Empfindungen, wie sie in raschem Wechsel, immer furchtbar sein Herz zerreiszen, im Monologe aus. Man nenne mir doch einen zweiten aus alter oder neuer Zeit, in welchem die Gewissensqual einer armen Seele gleich wahr und gleich grauenhaft wahr geschildert wäre! — Und dazu der Schlusz! Was ihn, den Verzweifelten 'anzusehen graut, musz er anhören!' — Die Hinrichtung selbst, deren Vorführung die Bühne nicht gestattet, veranschaulicht der Dichter durch das Gehör und überträgt sie damit in die Phantasie. Diese wirkt das Bild derselben gewaltiger aus, macht ihren Eindruck auf das Gemüt erschütternder, als es die Wirklichkeit selbst vermöchte: sie wirft Leicester nieder, — 'zuckend sinkt er zusammen' — und uns mit ihm. Wenn aber manche Bühnendarstellung des Effects wegen hier das Stück schlieszen zu müssen ge-

Digitized by Google

glaubt hat, so ist freilich richtig, dasz es in den folgenden Scenen von der Höhe des Pathos, die es hier erreicht hat, hinabsinkt; aber diese sind zum befriedigenden Abschlusz des Ganzen notwendig: eine weitere Folge von Marias Worten ist nemlich, dasz dadurch die rächende Nemesis herbeigeführt wird über die, welche alles Unheil verschuldet hat, über Elisabeth sowie über deren Helfershelfer. Den Schein vor der Welt zu retten musz die englische Königin den schwachen Davison — 'mit seinem Leben soll er ihr büszen' — strafen, ihren treusten Diener Burleigh entlassen. Shrewsbury, der edle Mann, welcher sie, 'die königliche Heuchlerin' längst durchschaut hat, zieht sich von ihr zurück. So steht sie, als ihr auf die Frage nach Leicester die Antwort wird: er ist zu Schiff nach Frankreich!' sich bezwingend mit ruhiger Fassung da — verlassen, — allein. Es geht ihr eignes Wort an ihr in Erfüllung: wo sie sich noch 'eine Freude, eine Hoffnung gepflanzt zu haben' glaubte, auch jetzt im Tode noch 'liegt ihr die Höllenschlange im Wege'. Wie den Bräutigam, so hat sie den Geliebten, so hat sie alle ihr entrissen, die es redlich mit ihr meinten. Das ist aber ein Vorzug dieses Stücks, dasz es das Walten der ewigen Gerechtigkeit zur vollsten Anschauung bringt, indem Alle ernten, was sie Böses gesäet haben.

Aber trotzdem dasz die Scene einmal die unmittelbarste Wirkung auf das Gefühl übt und sodann, dasz sie für den Verlauf und Schlusz, sowie für die innere Oekonomie des Stücks fast notwendig erscheinen möchte, musz die Kritik sie verwerfen: sie vernichtet den Charakter Marias und erschüttert damit das Drama in seinem innersten Grunde. Das ist der zweite und wichtigste Punct unserer Untersuchung.

Auf einem groszartigen Hintergrunde, der uns die feindlichen Richtungen ganzer Völker, den Kampf der römisch-katholischen und der protestantisch-englischen Kirche und damit den Kampf zweier Königinnen um Sein und Nichtsein zeigt, läszt der Dichter die Gestalt Marias hervortreten. Aber sie selbst greift nicht unmittelbar ein in das Getriebe um sie her: nur ihr Schicksal wird dadurch bestimmt. Sie ist die Sonne, um welche sich die übrigen Personen des Stücks in Zuneigung und Abneigung bewegen: auf Augenblicke lüftet sich der Wolkenschleier, der sie umgibt, nur damit sie in desto tiefere Finsternisse zurücksinke; aber rein und glanzvoll geht sie nieder. Nichts Höheres gibt es im Drama, als ihre Person: alles, was geschieht, geschieht in Bezug auf sie; aber sie selbst greift dennoch wenig oder gar nicht in die äuszere Handlung ein: sie ist die Heldin des Stücks nicht durch das, was sie thut, sondern durch das, was sie ist und wird. In ihr Inneres, in ihr Herz gleichsam hat der Dichter die Handlung verlegt, seinem groszen Freunde hierin folgend. Wie eine weibliche Seele, in frühere, schwere Verschuldung gesunken, durch das Gewebe von Anmut und Würde, das sie in sich auswirkt, zu der ihr angeborenen Schönheit sich wieder erhebt, dies zu zeigen ist der Zweck des Dramas. Es ist ein Charakterdrama: der Charakter der Heldin ist ein sittlich-religiöser und damit schon das Interesse jedes denkenden und fühlenden Menschen ihr gewis.

Digitized by Google

Diesen ihren Charakter müssen wir zunächst entwickeln; denn nur nach ihm und aus ihm heraus kann die fragliche Stelle beurteilt werden. Um ihn aber zu verstehen müssen wir auf ihre angeborene Natur und ihre frühesten Jugendschicksale Rücksicht nehmen. Dazu setzt uns der Dichter selbst in den Stand und zwar in der Absicht, um ihre Schuld in unseren Augen so viel als möglich zu verringern und so von vornherein unser Mitgefühl für die unglückliche Königin zu erwecken.

Zunächst also läszt er auf ihre That ein milderes Licht dadurch fallen, dasz er uns durch Shrewsbury (II 3) einen Blick in ihre Jugendschicksale thun läszt. Als zartes Kind ist sie nach Paris, an den 'Hof des Leichtsinns, der gedankenlosen Freude' versetzt. Dort verlebt sie ihre Jugend in Ueppigkeit; dort wird ihre Sinnlichkeit genährt und gepflegt, schieszt üppig empor und überwuchert und erstickt die besseren Regungen ihres Herzens. Dasz sie hier, umgeben von Lastern aller Art, die sich in das Gewand leichten, heiteren Lebensgenusses kleideten, von dem Strome des Verderbens fortgerissen wurde, war um so weniger zu verwundern, da sie keinen Freund, keinen Berather, keinen Führer auf dieser gefährlichen Lebensbahn hatte.

Da ward sie plötzlich nach Schottland versetzt, aus dem heitern Lande der Freude unter den düstern Himmel des Nordens, aus der Leichtlebigkeit des römischen Katholicismus in den herben und starren Ernst des Protestantismus, aus dem fröhlichen Genuszleben auf den Thron; unter streitende Parteien, in Stürme und Kämpfe wurde sie hineingerissen, welche zu tragen, geschweige denn zu beschwichtigen sie weder Neigung noch Kraft hatte. Konnte die zarte Blüte, bis jetzt nur der heitern Sonne des Lebens zugewendet, da gedeihen, sich entfalten, Frucht tragen? Muste sie nicht fern vom Jugendlande, wohin immer sehnsüchtig ihre Blicke gehen, allein unter Fremden, gegen die Angriffe der Feinde, gegen die Schmeicheleien der Freunde auf ihre eigne, schwache Kraft gestellt, ein Spielball derer, die ihre Jugend, ihre Unerfahrenheit, ihren Leichtsinn ausbeuten wollten, — verkümmern, untergehn?

Auszerdem war ihr zu ihrem Unglücke ein heiszes Blut verliehen und der Schönheit eitles Gut. So zog sie an und ward angezogen; so war sie des rohen Darnleys, so des unglückseligen Bothwell Gattin geworden, ohne Prüfung, ohne Wahl, 'durch Jener Mannskraft und ihre eigne Schwachheit besiegt'.

Auf diese Weise erklären ihre Naturanlagen, ihr Jugendleben am französischen Hofe, ihre Versetzung nach Schottland nicht blosz ihren tiefen Fall, sondern lassen ihn uns milder beurteilen, indem sie einen Teil der Schuld auf sich nehmen.

Aber der Dichter hat noch mehr gethan, um von vornherein unsere Teilnahme ihr zuzuwenden. Er verlegt die That, welche sie befleckte, in eine längst vergangene Zeit. Schon dies bewirkt, dasz wir ruhiger, mit milderem Blicke auf sie hinsehen. — Aber seit derselben hat sie auch keinen Frieden des Gewissens, keine Freude im Leben gehabt. Ihr Vertrauen zu ihrer königlichen Schwester, zu welcher sie aus Schottland

Digitized by Google

flüchtig, hülfesuchend kam, ist getäuscht. Ja in ungerechter, harter Gefangenschaft, die gerade an dem Tage, wo der Dichter sie uns vorführt, noch aufs unwürdigste verschärft ist, wird sie gehalten; eines Verbrechens ist sie angeklagt, das sie nicht begangen hat, und von Richtern verurteilt, welche sie, die freigeborene Königin nicht über sich anerkennen kann.

So tritt sie in das Drama ein. Wir haben nun zu sehen, wie der Dichter ihren Charakter gestaltet hat und sich entwickeln läszt. Schon die erste Scene, in welcher Maria auftritt (I 2), ist in dieser Hinsicht von Bedeutung: über ihr liegt es wie bange, düstere Ahnung, wie ein schwerer Gewitterhimmel. Es ist gerade der Jahrestag ihrer Blutschuld. Offen legt sie gegen ihre Amme, ihre treue Freundin, das Bekenntnis derselben ab: sie wuste um die That, liesz sie geschehen, lockte durch Schmeicheleien ihren Gatten in das Todesnetz und heiratete den Mörder. Und es kommt aus der Tiefe eines reuigen Herzens. Nicht äuszere Busze und Kasteiung, nicht die Gnadenmittel ihrer Kirche, nicht die vom Priester ihr längst gewordene Vergebung haben ihr den verlorenen Seelenfrieden wiedergeben können. Der blut'ge Schatten ihres hingemordeten Gemahls steigt zürnend immer wieder aus dem Grabe; sie fühlt in gewisser Vorahnung, dasz sie nur durch den Tod ihre Schuld sühnen werde. Nichts vermögen auch dagegen die Gründe, womit die Amme sie trösten und entschuldigen möchte: ihre Jugend, die Roheit ihres Gatten, die Vorstellung, dasz der Wahnsinn blinder Liebesglut gegen den Verführer sie ergriffen, dieser selbst durch Zauber und böse Künste ihr Herz verwirrt habe: — sie fühlt sich selbst die Schuldige. Durch dies offene Bekenntnis und die tiefe Reue, welche sie empfindet, gewinnt sie bei ihrem ersten Auftreten unsere Teilnahme, unser Mitgefühl.

Aber der Dichter musz mehr wollen, als diese weiche Stimmung, will mehr. Das sagt er selbst. 'Meine Maria wird keine weiche Stimmung erregen, und das Pathetische musz mehr eine allgemeine tiefe Rührung, als ein persönliches und individuelles Mitgefühl sein.' — Dem entspricht die Ausführung ihres Bildes: wir werden mit edleren, höheren, dauernderen Gefühlen, als blosz sympathetischen von ihr scheiden. Das erreicht er, indem er ihr Bild nach den Grundsätzen weiter ausführt und vollendet, welche er in der Abhandlung 'über Anmut und Würde' auseinandergesetzt hat. In seiner Maria gibt er uns einen Beleg von der Wahrheit und Richtigkeit derselben, gleichsam ein sinnliches, sichtbares, lebendes Bild, an welchem wir, was er dort nach den Regeln der Kunst begründet und ausgeführt hat, anschauen können.

Sie besitzt die volle weibliche Anmut, welche Leib und Seele umschlingt. Getragen ist dieselbe nemlich von architektonischer Schönheit, wie Schiller sie nennt, d. i. von jenen körperlichen Vorzügen, die man blosz der gütigen Natur und ihrer geheimnisvoll bildenden Kraft verdankt. Es ist nicht die geschichtliche Maria, die auf der Bühne erscheint, gealtert in Leiden und Haft, siech und halb dem Tode verfallen, als sie zum Tode geführt wurde. Schillers Maria steht in der Blüte der Jahre und Schönheit. Alt und Jung, Freund und Feind fühlen sich

Digitized by Google

von ihr angezogen und ergriffen. Mortimer sagt von ihr: 'Ganz England würde aufstehen und das Schwert ergreifen, sähe der Britte seine Königin', und die Liebe zu ihr treibt ihn in Wahnsinn und zum Selbstmorde. Der kalte Burleigh haszt in ihr die 'Ate, die mit der Liebesfackel England entzündet'. Leicester geräth schon durch das Anschauen ihres Bildes vor Entzücken auszer sich, als er sie selbst aber auf ihrem letzten Gange erblickt, in Verzweiflung. Den greisen Shrewsbury setzen ihre Reize in jugendliche Begeisterung; nach Elisabeths Worten 'buhlt um sie die Jugend und das Alter', und da ihr Neid und ihre Eifersucht das nicht verwinden können, so musz sie sterben. Ja, 'ihre Reize, neben die kein anderes Weib sich wagen darf zu stellen, hat ungestraft kein Mann erblickt'.

Bedeutender als dies Zeugnis Fremder ist das eigene Gefühl. Wem, der das Drama gelesen hat, möchte nicht auch ohnedem ihr Bild in lebendigster Zeichnung vor der Seele stehen, obgleich der Dichter es nirgends auch nur mit einem Worte angedeutet, mit einem einzigen Striche umrissen hat? Wem nicht eine Gestalt vor die Phantasie getreten sein, mit dem ganzen Zauber weiblicher Schönheit und Jugendfrische ausgestattet? Das ist die wunderbare Kraft des groszen Dichters, dasz wir uns die Gestalten, welche er darstellt, gerade so denken müssen, wie sie ihm vor dem Geiste standen, als er sie schuf; das die Gewalt der plastischen Darstellung, dasz sie uns nötigt, aus den Gedanken heraus uns auch die äuszere Gestalt zu klarer, bestimmter Anschauung zu bringen. Doch damit berühren wir schon, was folgt.

Diese Gabe der Natur, körperliche Schönheit läszt kalt, wo sie allein erscheint: erst durch Anmut empfängt sie Leben und Seele. Anmut ist Ausflusz, Wirkung eines empfindenden Geistes, hängt ab und ist bedingt von der Art des Empfindens und Wollens, von seiner freien Selbstbestimmung. Auch in einem Körper, welchen die Natur nicht gerade sehr mütterlich ausgestattet hat, kann Anmut sich zeigen, wenn in die nicht schöne Hülle eine schöne Seele eindringt und ihr Leben verleiht. Nur diese Seelenschönheit, in welcher Sinnlichkeit und Vernunft, Pflicht und Neigung im Einklange sind, gibt diese Anmut, welche, wo sie in die Erscheinung tritt, Grazie ist. Wo sie herscht, da gleitet in leichten, lieblichen Wellen die Seele über das sprechende Angesicht, belebt, verschönt, verklärt selbst das minder schöne. Doch bald ebnet sich wieder die Bewegung zu einem ruhigen Spiegel. Alles, was die schöne Seele im Innern berührt, Gedanke, wie Empfindung und Entschlusz werden wiederscheinen in leichter, sanfter und dennoch belebter Bewegung des Körpers, werden heiter und frei, oder sinnig und ernst, oder in tiefer Bewegung aus dem Auge strahlen und in der Musik der Stimme, in dem reinen Strome ihrer Modulationen wiedertönen. So ist es mit Maria, wo sie erscheint; so musz es sein, — wir hören es aus ihren Worten heraus. —

Aber auch da, wo in lebendigerem, rascherem Spiele ihre Affekte wechseln, wie die Lage, in der sie sich befindet, es mit sich bringt, da wo die Neigung vorherscht, die Vernunft nicht widerstreitet, die Natur fordert, die Pflicht zuläszt, ist über ihr Wesen diese Harmonie des Innern

Digitized by Google

und Aeuszern, diese Anmut und Grazie ausgegossen. Auch dies erregtere Gefühl bildet sich seine entsprechende Hülle und tritt in der jedesmal natürlichsten, wahrsten, immer harmonischen Form in die Erscheinung. Bedarf es noch eines Beleges hierfür, — so gibt den treffendsten die Scene, wo sie nach langer Kerkerhaft zum erstenmale wieder in die freie Natur hinaustritt (III 1). Kindlicher Freude voll ist ihr Herz, in kindlicher Anmut und Wahrheit gibt sie sich kund, indem sie den leichten, geflügelten Schritt prüft, in vollen Zügen die himmlische Luft trinkt und dennoch zweifelt, ob es Wirklichkeit, ob es Traum sei. — Und bei dem Gedanken an ihr Jugendland — wie ein heiterer Sonnenblick fliegt es da über ihr Antlitz; — ihre Gestalt hebt sich; — aus ihrem Auge stralt tiefinnige Sehnsucht: den eilenden Wolken, den Seglern der Lüfte trägt sie mit tiefbewegter Stimme ihre Grüsze auf. — Doch sie ist gefangen, in Banden, dieser Königin unterthan: — ihr Blick umflort sich, ihre Stimme zittert vor innerer Bewegung; — ein Wolkenschatten verschleiert ihre Züge; eine Thräne tritt in ihr Auge: ach, wie wollte sie dem Fischer lohnen, wenn er sie einnähme in den rettenden Kahn! — Aber da, als sie das Jagdhorn erklingen hört, die bekannte Stimme vernimmt, schmerzlich süszer Erinnerung voll — da ist sie ganz wieder der Freude, der Lust hingegeben; ihr stralendes Auge, das Aufjauchzen ihrer Stimme, jedes Glied in seiner Haltung und Bewegung, jeder Muskel ihres Gesichts in seiner Anspannung drücken den Jubel ihres Herzens aus.

Ihre Anmut und Schönheit — dies geht schon aus einigen vorhin angeführten Zügen hervor — werden noch erhöht durch ihr Leiden: erst im Leiden treten sie in ihrer Vollendung hervor.

Sahst du nie die Schönheit im Augenblicke des Leidens:
Niemals hast du die Schönheit gesehn.

Unglück und Leiden prägen sich im Aeuszern der schönen Seele auf eine Weise aus, die unmittelbar zum Herzen dringt. Ihr Ausdruck hat etwas tief Rührendes in Maria. Alle reizvollen Güter der Erde, hohe Geburt, Freude, Glück und Schönheit sind ihr zum Fallstrick und Verderben geworden. Alles, was zu ihrer Rettung unternommen wird, leuchtet auf und fährt dahin, wie ein Blitz, der ihre Nacht dunkler zurückläszt. Ein böses Ahnen geht von Anfang an durch ihre Seele. Der blut'ge Schatten König Darnleys wird nimmer Friede mit ihr machen, bis ihres Unglücks Masz erfüllt ist; dem Mortimer räth sie zu fliehen; denn

— Maria Stuart
Hat noch kein Sterblicher beschützt.

Und als nun ihr Schicksal entschieden ist nach der verhängnisvollen Unterredung mit Elisabeth, — von da an verklären sich Anmut und Schönheit zu überirdischem Glanze: im Kelche der Rose perlt der Thau; von dem Morgenschimmer des ew'gen Lichts ist ihre Gestalt angehaucht.

Aber ein schönes Weib voll Anmut und Liebreiz, wie Schmerz und Leid sie immer nur verleihen mögen, zu malen und eine wenn auch noch so allgemeine und tiefe Rührung zu erregen, kann nicht letzter Zweck des Dramas sein: in Schillers Maria Stuart ist es auch nur Mittel zum Zweck. Wie sie den Schmerz trägt, dadurch von allen sinnlichen Neigun-

Digitized by Google

gen geläutert wird, durch die Kraft ihres Willens über das Irdische sich erhebt, und indem sie die Sinnlichkeit der Vernunft unterordnet und dieser die unbeschränkte Herschaft gibt, zu sittlicher Freiheit sich erhebt, kurz, wie die schöne Seele eine erhabene wird voll Würde und Hoheit, — das zu zeigen ist das Ziel unseres Dramas. Und das hat der Dichter vollständig erreicht.

Doch bevor sie zu dieser Höhe gelangt, jagt die unwürdige Behandlung Elisabeths, als sie mit ihr zusammenkommt (III 4), die ganze Glut ihrer Leidenschaftlichkeit noch einmal zu hellen Flammen auf. Klugheit, Mäszigung, Selbstbeherschung, — alles vergiszt sie. Aber sie wird auch zu arg mishandelt von der boshaften Feindin; Unwürdiges erträgt kein edles Herz; es ist menschlich, dasz sich ihr ganzes Innere dagegen empört; die volle Herschaft über die Leidenschaft hat sie auch jetzt noch nicht erlangt. Es ist jedoch das letzte Aufflackern der Flamme, ehe sie in sich selbst erstickt. — Nun hat sie die Gewisheit, dasz sie sterben musz. Wie schon vorher in der langen Schule der Leiden ihr Wesen so sich geläutert hat, dasz wir ihre frühere Verschuldung fast vergessen haben, so entwickelt sie von nun an den ganzen Adel ihrer angeborenen Natur: Sinnlichkeit und Neigung sind bezwungen, die Leidenschaft unterworfen; die sittliche Kraft hat fortan die Herschaft. Das ist Geistesfreiheit, und wo sie uns in der Erscheinung entgegentritt, nennen wir sie Würde.

So sind Anmut und Würde, jene durch architektonische Schönheit und einen starken Zug des Leidens erhöht, diese durch sittliche Willensstärke getragen, in Maria vereinigt; so ist der Ausdruck der Menschheit, welche aus der Knechtschaft der Sinnlichkeit zu Geistesfreiheit sich emporgerungen hat, in ihr vollendet, und sie steht gerechtfertigt in der Geisterwelt und freigesprochen in der Erscheinung; denn ein Herz mit seinen Wunden ist mehr werth, als eins, das niemals litt, und im Himmel Freude über den reuigen, gebesserten Sünder. Die Freiheit hat in ihr über die Notwendigkeit gesiegt, die Vernunft über die Natur, der Wille über die Neigung. Indem sie die Mächte des physischen und sittlichen Lebens in die einer jeden gebührende Stellung gesetzt und zu harmonischem Wirken verbunden hat, steht sie da, ein Bild menschlicher Schönheit und Vollendung, der göttlichen Gestalt einer Niobe vergleichbar, wie sie die Hand des alten Meisters lebenathmend aus Marmor gebildet hat. Ueber ihre ganze Erscheinung ist eine erhabene Ruhe und stille Grösze ausgegossen, ihr Antlitz angehaucht von einem Scheine himmlischer Verklärung, wie sie wol nach dem letzten Schmerze und Krampfe des Lebens über die Züge des Sterbenden sich breitet; ihre Worte sind Klänge wie aus einer andern Welt. Ihre Seele, das was auf Erden noch ihr Herz bewegt, äuszert sich nur wie unter einer stillen klaren Fläche des Wassers. Ihr Inneres athmet nur Liebe, Frieden, Versöhnung, und auf ihrem letzten Wege geleiten sie Ergebung, Glauben und Hoffnung. Ihre Würde steigert sich hier (V 8. 9), wo sie sich der Anmut und Schönheit nähert, zum Edeln, und wo sie an das Furchtbare grenzt, zur Hoheit, vor der wir in Verehrung uns beugen. Ihre Sorge für die, welche während ihres

Digitized by Google

Lebens in Treue und Liebe zu ihr gestanden, die Bestimmung, dasz ihr Herz zu ihren Angehörigen nach Frankreich gebracht werde, wo es immer gewesen sei, ihr Grusz an Elisabeth, welcher sie ihren Tod von Herzen vergibt und ihre Heftigkeit von gestern abbittet, das glaubensfrohe Wort: 'ich bin mit meinem Gott versöhnt!' — die Abbitte an Paulet, ihrer nicht in Hasz zu gedenken wegen des mannigfachen Wehs, das sie schuldlos ihm bereitet, der rührende Wunsch, nicht von der im Sterben getrennt zu werden, die sie auf ihren Armen ins Leben getragen, der einfache und tief ergreifende Ausruf, als sie nun das Gröste wie das Kleinste berichtigt hat: 'nun hab ich nichts mehr auf dieser Welt!' — und endlich, wie sie in Glauben und Hoffnung an ihren Heiland und Erlöser sich wendet, dasz er in seine Arme sie nehme, — alles das zeigt, dasz den Stürmen und Strömungen der irdischen Atmosphäre enthoben, ihr schon verklärter Geist in jenen Lichtregionen weilt, wo der reine Aether nur noch in milden Schwingungen wallt.

Das ist das Bild der Maria, wie es das Drama darstellt und wie die oben angeführte Abhandlung Schillers es begründet. Aus diesem heraus und nach demselben musz was wir uns als Hauptaufgabe gestellt haben, entwickelt werden. Es soll nemlich gezeigt werden, dasz die oben angeführten Worte, welche Maria zu Leicester spricht,

1) dem Charakter der Heldin, wie er eben dargelegt ist, nicht nur nicht entsprechen, sondern ihn herabsetzen und zum Teil aufheben, dasz damit

2) einer der Hauptvorzüge des Gedichts, nemlich das Walten der göttlichen Gerechtigkeit, die sich sonst so erschütternd vollzieht, hier getrübt und durch beides der sittlich-religiöse Charakter des Stücks beeinträchtigt wird.

Ehe wir aber die Worte selbst zu diesem Zwecke näher betrachten, müssen wir einen Blick auf die Situation Marias werfen, durch welche sie dazu veranlaszt wird; denn schon diese ist nicht im Einklange mit ihrem Charakter. Ihre Würde hat sich in den letzten Scenen, wie gezeigt ist, zur Hoheit gesteigert: sie hat eine Geistesfreiheit, eine Seelenstärke erlangt und bewiesen, die uns mit Achtung und Verehrung erfüllen. Diese nun haben auch ihrer physischen Natur bis dahin die Kraft gegeben, alle Erschütterungen der letzten Stunden zu tragen, dem nahen Tode unerschrocken ins Auge zu sehen und gefaszt und mutig den Weg dahin anzutreten. Da aber in demselben Augenblicke, als sie Leicester sieht, ist jede Fassung dahin; den Anblick des Verräthers kann sie nicht ertragen: — sie zittert, — wankt, — ist im Begriff hinzusinken. — Ist das, frage ich, denkbar, ists erklärlich, möglich? — Nein, das ist nimmermehr die Maria, welche die Welt und ihre Lust überwunden, ihren Hasz und ihre Liebe Gott geopfert, den schwersten Sieg über sich selbst errungen hat, — die willensstarke, todesmutige, Gott hingegebene: — sie ist wieder, was sie früher war, ein reizbares, sinnliches, gebrechliches Weib, ihrer Schwäche erliegend, wie ohne Anmut, so ohne Würde. Um einer sentimentalen Rührung willen zerschlägt der Künstler mit eigner Hand das Götterbild, das er mit genialer Kraft so vollendet gebildet hat.

Digitized by Google

Und noch ein besonderer Zug in dieser Rührscene könnte uns fast widerwärtig erscheinen. Hätte Maria noch Stärkung nötig gehabt auf ihrem schweren Wege, so muste sie ihr der Gedanke an den Gekreuzigten geben, dessen Bild sie in der Hand trägt. Zu ihm hat sie ja eben aus tiefer Brust gefleht, dasz wie er am Kreuze die Arme ausgespannt, er so sie jetzt ausbreiten möge, sie zu empfangen. Und im nächsten Augenblicke 'empfangen' sie, die Ohnmächtige, die Arme des Grafen Leicester. Ich überlasse es der Beurteilung des Lesers, ob diese Zusammenstellung verletzend in die Situation hineingetragen, oder ob sie sich der unbefangenen Betrachtung von selbst daraus ergibt. Wahr ist es jedenfalls, dasz das überströmende Gefühl verständige Reflexion nicht immer zu ihrem Rechte kommen läszt, sondern ihr oft sogar Hohn bietet.

Dieser Situation, in welche der Dichter seine Heldin versetzt hat, entsprechen nun auch die Worte, welche er sie sagen läszt. Wie jene, so sind diese darauf berechnet, in eine weiche Stimmung zu versetzen, zu rühren. Und das thun sie, wie oben ausgeführt ist, mit fast überwältigender Kraft. Aber eben so gewis vernichten sie den Charakter Marias; denn wenn man sie auch nur oberflächlich und ihrem allgemeinen Eindrucke nach betrachtet, so ergibt sich schon, dasz die, welche mit der Welt abgeschlossen hat, mit ihrem Gotte versöhnt ist, in dem furchtbar feierlichen Augenblicke so nicht reden kann, wenn wir nicht annehmen sollen, dasz sie in das Irdische und Sinnliche arg zurückgefallen sei; denn nur Verhältnisse dieser Art setzt sie auf eine Weise aus einander, die keinen Zweifel läszt, dasz sie noch mit ganzer Seele daran hängt und mit tiefem Schmerze empfindet, dasz sie nicht verwirklicht worden sind.

Dieser allgemeine Eindruck wird begründet, wenn wir in das Einzelne tiefer eingehen. Die Worte enthalten nemlich einen ironischen Vorwurf, eine Liebeserklärung und das Lebewohl.

Ironie ist Verstellung: scherzend will sie belehren, tadeln, bessern. Mit der Miene der Unwissenheit, Einfalt, Naivetät stellt sie das Fehlerhafte in den Gedanken oder Handlungen Anderer in einem solchen Lichte dar, dasz es durch den Eindruck seines als unwahr zu erkennenden Gegensatzes einleuchtend oder einschneidend wird. Hier wendet sie Maria auf das Versprechen Leicesters an, sie aus ihrem Kerker zu führen. Schon an sich hat Ironie keine Stelle am Rande des Grabes, wo selbst von einem gefühllosen Gemüte jeder Schleier, jede Verstellung abfällt, und sie deshalb unnatürlich und unwahr erscheint. Aber noch mehr ist sie es bei Maria, da sie ihrem Charakter, wie er vorliegt, durchaus nicht entspricht. Ich wüste auch keine andere Stelle zu nennen, wo sie mit Ironie spräche. Gelegenheit dazu hätte sie wol gehabt in ihrer Verhandlung mit Burleigh (I 7), noch mehr in der mit Elisabeth, die sich nicht zu schämen brauchte, mit der beiszendsten Ironie die Unglückliche zu behandeln. — Und nun gar jetzt soll sie, 'ein schon verklärter Geist', mit Verstellung Wahrheit sagen? — Treffend sind ihre Worte, — es läszt sich nicht leugnen, und fein zugespitzt, aber um so einschneidender. Man kann sich daher des Gedankens nicht erwehren, dasz sie dadurch ihrer inneren Erregtheit,

damit ich nicht sage Gereiztheit, Luft machen will. Aber wo bleiben da Anmut und Würde! —

Noch mehr werden diese beeinträchtigt durch das folgende Liebesgeständnis. Schon von vornherein ist es unwahrscheinlich, dasz Maria Leicester geliebt, dasz sie mehr, als den Befreier in ihm gesucht habe. Sie kannte ihn doch, den Günstling der Elisabeth, den verschlagenen Höfling, den nur der Vorteil leitet, dem alle Künste und Mittel recht sind, um seine ehrgeizigen Zwecke zu erreichen, ihn, von dem Mortimer spöttelnd und ihn bemitleidend ausruft:

— Wie kleine Schritte
Geht ein so groszer Lord an diesem Hof!

Sie muste ihn kennen, da derselbe Mortimer ihr von ihm schon gesagt hat:

Der Feige liebt das Leben!

und jedes weitere Gespräch über ihn mit den Worten abschneidet:

Nichts mehr von ihm!

Und diesem Schwächling, den sie verachten muste, legt sie hier mit mehr als naiver Offenheit das Geständnis ihrer Liebe ab? Mit glühenden Farben zaubert sie ihm die Herlichkeit des neuen Lebens, das sie, in Liebe vereinigt, hätten führen wollen, vor die Seele. Ihre Worte sind ausserdem so beschaffen, dasz wir uns sie nicht anders, als mit der ganzen Anmut ihres Wesens gesprochen denken können. Und was folgt daraus? Sie trauert und klagt über den Verlust eines gehofften irdischen Glücks; sie schwelgt in dem Gedanken einer neuen Liebe, die ihr noch hätte erblühen können. Das stimmt nicht mit dem Ernste des Augenblicks, noch weniger mit der Würde, zu der sie sich erhoben hat. Gegen Leicester aber liegt in den Worten eine feine Rache, die ihres Charakters durchaus unwürdig ist. — Und ihre Entschuldigung, dasz sie nicht über dies Geständnis vor Scham erröthe, — was sollen wir davon halten? Kann es mehr sein, als die leichte Hülle, womit man lose bedeckt, was man doch so gern durchscheinen läszt? — mehr, als eine leise Mahnung der innern Stimme, dasz was sie thut, nicht gut gethan sei? — Gewis, sie konnte gerade weil sie auf dem Wege war, 'ein sel'ger Geist zu werden', solche Liebesgedanken überhaupt nicht haben, auf solche Weise sie gegen Leicester nicht aussprechen, noch dasz sie dies thut, auf so wohlfeile Art entschuldigen wollen.

Und endlich das Lebewohl, das sie zwei Mal ihm zuruft! — So spricht nicht der, welcher noch vom Grabe her Frieden und Versöhnung dem geben und lassen will, welcher auch noch so hart an ihm gefrevelt hat. — Es ist mit einem feinen Gifte versetzt, das um so verderblicher wirken musz, je mehr es in den Schein herzlicher Teilnahme eingehüllt ist. Schon die Bedingung, die sie hinzufügt, er möge beglückt leben, 'wenn er könne', er, der das zärtlich liebende Herz, das er verschmäht, verrathen habe, um ein stolzes zu gewinnen, die Aufforderung, zu Elisabeths Füszen zu knieen, der Wunsch voll Ahnung und böser Vorbedeutung, dasz der Lohn, welchen er von ihr zu erwarten habe, nicht seine Strafe werde, — alles dies sind nicht Worte einer reinen Seele, die aus Anmut und Würde sich den schönsten Kranz der Erhabenheit gewunden hat, die den Frieden

Digitized by Google

Gottes in sich trägt und ihren Frieden dem Beleidiger lassen will; — es ist vielmehr mit einer gewissen schlauen Berechnung, wie sie gewöhnlichen weiblichen Naturen wol eignet, darauf abgesehen, eine Saat höllischer Qualen in das Herz dessen zu streuen, an welchen die Worte gerichtet sind.

Sollten wir nun gar genötigt sein, mit Hoffmeister anzunehmen, dasz ihre ganze Umgebung, dasz namentlich Burleigh diese ihre Worte gehört hätte, so stellte sich die Sache für sie noch schlimmer. Nicht nur dasz sie dann die offenbarste, ausgesuchteste Rache an Leicester nähme, indem sie ihn zwänge, den Hof und England zu verlassen: — sie fügte auch noch in den Worten:

Kniet zu den Füszen der Elisabeth!
Mög' euer Lohn nicht eure Strafe werden!

den bittersten Hohn hinzu. Hätte nemlich sein Todfeind Burleigh ihre ganze Rede mit angehört, so konnte sie sich wol sagen, dasz dann von einer Versöhnung zwischen Leicester und Elisabeth nimmermehr die Rede sein könne; als bitterste Ironie, als Spott und Hohn könnte dann nur das oben angeführte Wort von ihr gemeint sein. Aber dem ist nicht so. Schon das, was Leicester im folgenden Monologe sagt:

Willst du den Preis der Schandthat nicht verlieren,
Dreist must du sie behaupten und vollführen!

deutet an, dasz er auch jetzt noch es für möglich hält, zu Elisabeth zurückkehren zu können. — Auszerdem aber nimmt der Dichter mit seinem Rechte in solchen, im Ganzen unbedeutenden Umständen die Situation so an, wie er sie gebraucht, es dem Leser überlassend, sie sich zurecht zu legen, wie er kann. Nun aber ist es nicht undenkbar, dasz selbst ein Burleigh sei es aus einer gewissen Achtung vor dem Unglücke, sei es aus einem unwillkürlichen Gefühle, das ihre hoheitvolle Erscheinung ihm eingeflöszt hat, in ehrerbietiger Entfernung von ihr sich halte und sich nicht in ihre Verhandlung mit Leicester eindränge.

Aber auch ohne diese Annahme ist Marias Charakter schon genug aus dem schönen Ebenmasze und der Harmonie, welche sie bisher gezeigt hat, hinausgerückt und mit sich selbst in Widerspruch gesetzt. Auszer dem Gesagten beweisen dies noch ein Paar einzelne Puncte.

Nachdem ihr Melvil (V 7) das heilige Mahl gereicht hat, richtet er kurz zuvor, als Burleigh und Leicester zu ihr eintreten, und in Bezug auf sie die Frage an Maria, ob sie sich stark genug fühle, um jede Regung des Hasses und der Bitterkeit zu besiegen. Darauf entgegnet sie:

Ich fürchte keinen Rückfall. Meinen Hasz
Und meine Liebe hab' ich Gott geopfert.

Doch der Rückfall kam sogleich. Mit der starken und erhabenen Gesinnung, welche sie in diesen Worten ausspricht, stimmen die Worte des Abschieds von Leicester ganz und gar nicht, weder die schneidende Ironie, noch das berechnete Liebesgeständnis, noch das durch Beschränkungen herbe und bittere Lebewohl. Eben so wenig läszt sich aber auch vereinigen, dasz sie der Elisabeth, von welcher sie jahrelang unmenschlich gepeinigt, noch gestern aufs rohste und gemeinste behandelt ist und nun

schuldlos hingerichtet wird, 'von ganzem Herzen vergeben', ihre wahrhaftig nicht unbegründete Heftigkeit abbitten kann, gegen Leicester aber Gereiztheit zeigt, an ihm Rache nimmt und ihm eine Verzeihung zu Teil werden läszt, welche durch ihre Bedingtheit und Zweideutigkeit sich selbst aufhebt. Und doch war es nur ihre eigene Schuld, dasz sie dem Charakterlosen zu viel vertraut hatte. Für dies verschiedene Verhalten ist keine andere Erklärung, als dasz sie dort und hier eine Andere ist; dort herscht die Vernunft über die Neigung, hier die Neigung über die Vernunft: die Würde, welche sie dort beweist, verleugnet sie hier.

Ein eben so ungewisses Licht wirft auch noch ein anderer besonderer Punct auf Marias Charakter. Nachdem sie alles Zeitliche berichtigt zu haben glaubt, schlieszt sie im 9n Auftritte ihre Rechnung mit dem groszen Worte ab:

— Nun hab' ich nichts mehr
Auf dieser Welt! —

und wendet sich darauf im Gebete an ihren Erlöser. Das Irdische liegt hinter ihr; das Ewige tritt an sie heran: dem zugewendet wird sie den Tod besiegen. — Doch nein, mit Leicester hat sie sich noch auseinander zu setzen. Das thut sie denn auch nachträglich und weil sie Melvils Warnung vergessen, ihrer Kraft zu viel vertraut hat, auf die Weise, wie vorhin gezeigt ist. Darauf wiederholt sie die obigen Worte.

— Jetzt hab' ich nichts mehr auf der Erden!

Schon in dieser Wiederholung liegt Abschwächung; nur einmal gesprochen hat ein solches Wort der Resignation Wirkung: öfters wiederholt verliert es seine Kraft; wir könnten dann wol an seiner Wahrheit überhaupt zweifeln. An der ersten Stelle konnte sie es dem zufolge, was vorausgegangen war, im Gefühle der Siegesgewisheit, mit voller Wahrheit sprechen; hier jedoch als Abschlusz der an Leicester gerichteten Rede kann es kaum ohne Selbsttäuschung und nicht aus tiefster Brust hervor gesprochen sein. Oder sollte wirklich nicht ein wenn auch noch so schwaches Abbild der vorangegangenen, erregten Scene, ein wenn auch noch so leises Nachzittern der Empfindung, ein wenn auch noch so linder süszer Schmerz von da an bis zu ihrem letzten Athemzuge ihr Inneres bewegt haben? Woher sollte sie auf einmal wieder diese Kraft der Selbstbeherschung erlangt haben, — sie, die sich eben noch so hinfällig, so ganz den schwächlichen Gefühlen der weiblichen Natur überlassen gezeigt hat?

Die Scene stellt aber auch noch aus einem andern Gesichtspuncte betrachtet und von einer andern Seite her den Charakter Marias in ein schiefes Licht und trübt dadurch zugleich die reine Idee von dem Walten der göttlichen Weltregierung.

Unser Drama ist ein sittlich-religiöses nicht allein deshalb, weil es uns in der Heldin, auf deren Person das Ganze ruht, ein ergreifendes Bild von des Menschen Fall und Erhebung zu geistiger und sittlicher Hoheit aufstellt, sondern auch weil es uns das Walten der göttlichen Vorsehung, insbesondere ihre gerechte Vergeltung auf das ergreifendste nachweist.

Digitized by Google

Dies geschieht nicht blosz im Allgemeinen so, dasz einem Jeden wird nach dem, was er verschuldet hat, sondern dasz er auch gerade in dem gestraft wird, worin er gesündigt hat, oder doch auf die der Verschuldung entsprechendste Weise. — Leicester, der die Liebe zum Werkzeuge, seinen Ehrgeiz zu befriedigen, machen möchte, wird durch die Liebe zur Entsagung aller ehrgeizigen Absichten, in Verzweiflung und Verbannung getrieben. — Mortimer kühlt seinen wütenden Religionsfanatismus und seine sinnliche Liebesglut in seinem eignen Blute. — Burleigh musz das Unrecht, welches er Maria durch ihre Verurteilung und den grundlosen persönlichen Hasz gegen dieselbe zugefügt, durch das Unrecht, womit Elisabeth ihn, ihren treusten Diener verabschiedet, büszen. — Elisabeth, welche ihre guten und bösen Rathgeber nach Laune, Willkür und den Eingebungen niederer Selbstsucht behandelt, steht zuletzt von ihnen allen verlassen. Sie, die königliche Heuchlerin, musz erfahren, dasz Leicesters Schmeicheleien, denen sie immer so gern gelauscht, Heuchelei und Hohn gewesen sind: die schändlich hingemordete Feindin läszt ihr diese Erkenntnis zur Vergeltung zurück. Und dasz auch der edle Schrewsbury mit unverholener Misachtung sie verläszt, mag ihr sagen, dasz ihr Grundsatz:

— was man scheint,
Hat Jedermann zum Richter, was man ist, hat keinen —

unwahr ist. — Doch vor allen andern vollzieht sich an der Heldin selbst die Nemesis auf eine erschütternde Weise. Für die mancherlei Frevel, welche sie aus Leichtsinn und Sinnlichkeit an der Liebe begangen hat, für den Verrath der ehelichen Treue büszt sie durch Kerker und Haft bis zum Tode. Um von den Gewissensqualen, die ihr nimmer Ruhe lassen, wie von der Entwürdigung zu schweigen, die sie von Elisabeth erfahren musz, 'es koste nichts, die allgemeine Schönheit zu sein, wenn man die gemeine sei für alle', — so empfängt sie ihre härteste Strafe durch die Liebe selbst. In dem Liebeswahnsinn Mortimers, in seinem gewaltsamen Angriffe auf sie erkennt sie selbst ihre höchste Erniedrigung, und im Herzen getroffen wird sie durch Leicesters Verrath und dem Tode überantwortet.

So, glauben wir, waltet und richtet die göttliche Gerechtigkeit, so wenigstens musz des Lebens ideales Abbild, das Drama, es darstellen. Doch dasz Maria nun selbst das Amt der Nemesis an Leicester vollzieht, entspricht weder ihrem Charakter, noch gibt es einen würdigen Begriff von dem göttlichen Walten. Mag sie mittelbar Anlasz sein, dasz Leicester zum Gefühle seiner Niederträchtigkeit kommt, aus Reue und Scham in Verzweiflung stürzt: — die Furie, welche mit eigner Hand die Glut in seinem Innern zur verheerenden Flamme anschürt mit Absicht, mit Bewustsein, mit einer gewissen in Sentimentalität eingehüllten Befriedigung, darf sie nicht sein, kann sie nicht sein: das trübt ihr Bild, das empört unser Gefühl. Wie kann sie, die Sünderin an Treue und Liebe, ihre Erhebung von dem Falle dadurch bewähren wollen, dasz sie den Stein aufhebt? — nein, mit aller Gewalt ihn schleudert gegen den, der doch nur in geringerem Grade an der Liebe sich vergangen hat? Dasz sie insbeson-

Digitized by Google

dere gerade mit dem straft, worin sie selbst früher gesündigt hat, dasz sie mit reizenden Farben ihm das Glück ausmalt, welches sie, in Liebe verbunden, genossen haben würden, dadurch vernichtet sie den so schon im Bewustsein hart getroffenen Elenden. Sie tritt in dem Augenblicke, wo die Nemesis sie ereilt hat und zum Richtblocke führt, selbst als Nemesis auf; sie, die Gefallene, feiert einen Triumph über den, der doch nicht so tief gefallen ist; sie, die durch langjähriges Leid zur Erkenntnis, Busze und Erhebung gnädig geführt ist, stürzt den, welcher eben zum Gefühle und Bewustsein seiner Schuld gekommen ist, erbarmunglos in Verzweiflung. Das kann die Maria nicht, wie wir sie kennen, das kann die Vorsehung nicht zulassen, welche der Dichter mit poetischer Wahrheit im Drama walten lassen musz.

Psyche, — das ist das Endergebnis dieses zweiten Teils unserer Betrachtung — die Psyche, welche sich über Leben und Tod hinaus in höhere Sphären aufgeschwungen hatte, sinkt gelähmten Fittigs wieder zur Erde; der himmlische Glanz, welcher schon ihre Gestalt verklärend umflosz, ist getrübt, erblichen; — die Erde hat den Sieg.

War es denn aber nötig, dasz Schiller die Maria von der sittlichen Höhe, zu der er sie erhoben hatte, hinabsteigen liesz, um die folgenden Scenen gehörig zu motiviren und das Stück regelrecht abzuschlieszen? Dies ist die dritte und letzte Frage.

Dasz ein solcher Abschlusz, gehörig begründet, notwendig war, dasz die Nemesis an den verschuldeten Personen ihr Recht üben musz, haben wir oben gesehen. Mit Schillers eigenen Worten wollen wir jetzt zu zeigen versuchen, dasz dies auf natürlichere, einfachere Weise und ohne dem Charakter der Heldin, in welchem das Stück gipfelt, ohne der Idee von der vergeltenden Gerechtigkeit Eintrag zu thun, geschehen konnte.

In der schon mehrmals genannten Abhandlung Schillers über Anmut und Würde, nach deren Grundsätzen wir den Charakter Marias entwickelt, mit ihnen aber ihren Abschied von Leicester nicht im Einklange gefunden haben, zeigt er auch den Weg, welcher ohne Gefahr und sicher zu dem beabsichtigten Ziele würde geführt haben. Dort sagt er nach der Bemerkung, 'dasz der höchste Grad der Würde die Majestät sei', von dieser: 'Sie hält uns ein Gesetz vor, das uns nötigt, in uns selbst zu schauen. Wir schlagen die Augen vor dem gegenwärtigen Gott zu Boden, vergessen Alles auszer uns und empfinden nichts, als die schwere Bürde unsers Daseins. — Majestät hat nur das Heilige. Kann ein Mensch uns dies repräsentieren, so hat er Majestät, und wenn auch unsere Knie nicht nachfolgen, so wird doch unser Geist vor ihm niederfallen.' —

Aus diesen Worten, deren Wahrheit fest steht, ergibt sich nun, dasz der Dichter das Ziel, zu welchem er das Drama hinführen muste, hätte erreichen können, ohne dadurch Marias Charakter zu trüben; ja auch an wirklicher Rührung würde die danach geänderte Stelle nicht verloren, an Natürlichkeit und Wahrheit derselben jedenfalls gewonnen haben.

Digitized by Google

Auf einen Charakter wie Leicesters musz schon Marias äuszere Erscheinung überwältigend wirken. 'In weiszes Gewand festlich gekleidet, den schwarzen Schleier zurückgeschlagen, am Halse ein Agnus dei tragend, einen Rosenkranz im Gürtel und das Diadem in den Haaren', — so tritt sie ihm entgegen. Hatte schon ihr Bild, welches Mortimer ihm überbringt, ihn vor Entzücken auszer sich gesetzt, — welchen Einflusz musz jetzt sie selbst in ihrer Schönheit und Anmut, welche durch das Unglück gehoben — es ist der Weg des Todes, den sie geht — und durch die religiösen Symbole gleichsam geheiligt sind, auf den feingebildeten, leicht erregbaren, für äuszere sinnliche Eindrücke so empfänglichen Mann machen! — Dazu hatte sich 'die ruhige Hoheit', mit der sie im 6n Auftritte von ihrer Dienerschaft Abschied nimmt, die Trostlosen tröstet, für jeden ein Andenken, ein Wort herzlicher, vorsorgender Liebe hat, dann durch ihre Beichte, durch die Himmelsspeise des Sacraments, durch ihre Versöhnung mit dem Heiligen aufs höchste gesteigert. In dieser vollendeten Harmonie des Aeuszern und Innern, in dieser anmutvollen und himmlischen Verklärung, in dieser vollendeten Menschheit geht sie dahin — als gläubige Christin, als Königin, ein gottgeweihtes Opfer. Der strenge, starre Charakter eines Paulet wird durch eine solche Erscheinung erweicht und bezwungen. 'Gott sei mit euch! Geht hin in Frieden!' — mit diesen Worten scheidet er von ihr, die ihm lange Jahre den ruhigen Schlaf der Nächte, die ihm zuletzt noch seinen Neffen geraubt hat, die Hoffnung seines Alters. Und wenn so schon dem harten, aber reinen und schuldlosen Menschen es widerfährt, dasz wo er in den Bann der Majestät tritt, er vor ihr in Verehrung sich beugt: — um wie viel mehr wird dies mit dem der Fall sein, der charakterlos wie er ist, ohne Halt in sich, schwankend und beweglich wie ein Rohr, dazu noch an der, die ihm so entgegentritt, teuflisch gefrevelt hat, mit Leicester! — Und so geschieht es: fast mit den Worten der Abhandlung beschreibt uns Schiller den Zustand Leicesters, in welchen er versetzt wird, als er mit Maria zusammenkommt. Versetzen wir uns in die Situation, wie der Dichter sie andeutet. Er 'bleibt in der Entfernung stehen, kann vor ihr die Augen nicht aufschlagen'. Stumm und in sich versunken ist er Zeuge, wie im 8n und 9n Auftritte Marias Hoheit in den letzten Augenblicken ihres Lebens, in Wort und That nach allen Seiten hin aufs ergreifendste sich beweist. Da, als sie sich zum Aufbruch rüstet, 'fährt er unwillkürlich auf; er kann ihren Blick nicht aushalten'; sein Gewissen ist bis ins Innerste getroffen; vor solcher Majestät beugt sich sein Geist, wenn auch die Kniee nicht nachfolgen: — 'wo sie sich zeige, sie herscht, herscht blosz, weil sie sich zeigt' — er empfindet nichts, als 'die schwere Bürde seines Daseins'.

Und wie schwer ihm wird, das Leben zu tragen, spricht sich in dem Monologe aus; dieser eben motiviert das Uebrige. Weiterer Worte der Maria, den Eindruck ihrer Erscheinung zu erhöhen, hätte es kaum bedurft; denn es liegt in der menschlichen Natur begründet, dasz derjenige, in welchem das Gefühl von dem, was er Schändliches gethan hat, einmal erregt ist, — wenn er sein Opfer in stummer Ergebung, mit Würde und Hoheit sein Leid tragen sieht, tiefer ergriffen wird, als durch lange, noch

Digitized by Google

so rührende Reden. Tragen diese aber noch dazu das Gepräge der Absichtlichkeit, so bringen sie die entgegengesetzte Wirkung hervor: sie verstimmen.

Der Monolog gibt das treuste, grauenhafte Bild einer im Innersten erschütterten, von Verzweiflung ergriffenen, verlorenen Seele. Gedanken und Entschlüsse und Gefühle durchtoben in raschem Gegensatze und in wildem Sturme Leicesters Brust. Im Anfange wechseln Ausbrüche der Verzweiflung mit dem grimmen Schmerze über das, was er in Maria verloren hat. Er kann nicht leben, mag nicht leben, er ist das elendeste Wesen unter der Sonne; denn die kostbarste Perle hat er weggeworfen, das Glück der Himmel weggeschleudert. Sie, ein schon verklärter Geist, geht zum Tode und läszt ihm die Verzweiflung der Verdammten. — Der Vorsatz, mit dem er kam, ungerührt ihr Haupt fallen zu sehen, ist dahin; ihr Anblick weckt in ihm die erstorbene Scham; im Tode umstrickt sie ihn mit Liebesbanden. — Doch das Gefühl seiner Verworfenheit, die Verzweiflung an jedem Glücke der Liebe werfen ihn gewaltsam in die entgegengesetzte Stimmung: was er zuvor nie gekannt hat, das Mitleid, das sich jetzt in ihm regt, will er ersticken, Brust und Stirn verhärten, will sie fallen sehn. — Doch das menschliche Gefühl, welches aus dem Herzen zu reiszen ihm die Kraft fehlt, das Graun der Hölle, das ihn erfaszt, gewinnen den Sieg. — So musz er anhören, was ihm anzuschauen graut: ihre Hinrichtung.

Ist in diesem Monologe trotz des erhabensten Pathos, das ihn erfüllt, nichts, was wir nicht aus den obigen Ausführungen allein, ohne die Worte Marias verstehen und begreifen könnten: so spricht Leicester darin einen Gedanken aus, der mit denselben nicht vereinigt werden zu können scheint. Er nennt Maria 'einen schon verklärten Geist'. Diese Ueberzeugung von ihr konnte er wol aus ihrer hoheitvollen Erscheinung und Haltung in den vorhergehenden Scenen gewinnen; aber die an ihn gerichteten Worte hätten ihn nur darin irre machen müssen. Oder sollte der feine, gewitzte Höfling nicht gemerkt haben, dasz sie durch dieselben nichts weniger als ihre Verklärung beweist? Sollte er den Stachel, der in ihnen liegt, in sich aufgenommen und gefühlt, die Absichtlichkeit, die Rache, welche aus denselben wenn auch noch so fein hindurchscheint, nicht bemerkt haben? Das läszt sich von dem Manne nicht denken, der in der Zucht und Schule der Elisabeth das Spiel der Mienen zu deuten, aus den verdeckenden Worten mit sicherm Takte den Gedanken herauszufühlen, leise Andeutungen und schwankende Beziehungen auf ihren wahren Gehalt zurückzuführen trefflich gelernt hat. Merkte er aber die Absicht, so konnte er in Maria nicht die kostbarste Perle, das Glück der Himmel weggeschleudert zu haben glauben, den verklärten Geist in ihr nicht sehen, überhaupt nicht so gestimmt sein, wie er im Monologe sich zeigt.

Jedoch stumme Personen kann der dramatische Dichter auf der Bühne nicht gebrauchen. Vielleicht hielt es Schiller nicht für angemessen, Maria schweigend von Leicester fortgehen zu lassen; jedenfalls wollte er die niederschmetternde Wirkung ihrer Erscheinung noch erhöhen und verstärken. — Und das konnte er mit seinem ganzen Rechte; er konnte es

Digitized by Google

durch ein Paar Worte herzlichster Verzeihung*), welche sie an ihn richtete, so rührend und wahr, wie er, dieser gröste Maler des Gefühls und der Leidenschaft, sie der Sterbenden hätte in den Mund legen können, aus innerster Seele dringend, den Ton der Wahrheit in sich tragend, wie von der allerbarmenden ewigen Liebe selbst eingegeben. So hätte die liebevoll Verzeihende feurige Kohlen auf das Haupt des Schuldigen gehäuft, die ewig bis ins Herz hinein brennen; dann wäre ihr Charakter rein erhalten, die Wirkung ihrer Majestät erhöht, das göttliche Gericht auf eine würdigere und wahrere Weise an Leicester vollzogen, des Dichters Theorie und Praxis im Einklange geblieben, die Tugend seines Herzens nicht zu einem Fehler seines Geistes geworden.

Damit führt uns denn das Endergebnis der ganzen Abhandlung dahin zurück, von wo wir ausgegangen sind. Durch die überwältigende Macht, welche der Dichter auf unser Gefühl ausübt, beraubt er uns augenblicklich unsers Urteils. Wir sind ergriffen; wir folgen willenlos, fast unbewust; das Gesetz des Widerspruchs hat in uns seine Macht verloren; unser Gefühl herscht, das Urteil verstummt. — Aber wenn die obige Ausführung richtig ist, können Marias Worte jetzt nicht mehr mit dem ganzen Gewichte persönlicher Wahrheit sich in unsern Geist senken; aus 'Morgenduft und Sonnenkraft' sind sie freilich gewoben; aber die 'Wahrheit' ist nicht mit ihnen. Wir sind so um eine weiche Rührung ärmer geworden; der Charakter der Heldin jedoch und, meine ich gezeigt zu haben, des ganzen herlichen Dramas hat an Wahrheit und Würde gewonnen. — Verständiges Urteil ist die Blüte des Menschengeistes: dazu will und musz die Schule erziehen.

Wolfenbüttel. Dr. Chr. Jeep.

*) Dieser Ansicht ist auch K. Schwenck in seinen Erklärungen zu Schillers Werken. Frankfurt a. M. 1850 S. 170.

2.

ÜBER NUTZEN UND GEBRAUCH DER CHRIE, MIT BEISPIELEN.

Ueber die Chrie zu schreiben könnte nach der eingehenden und gründlichen Behandlung, welche diesem 'Hauptstück der alten Schultechnik' durch Moritz Seyffert in seinen Scholae Latinae zu Teil geworden, überflüssig erscheinen. Indessen ist vor allem nicht zu übersehen, dasz jene in pädagogischer und didaktischer Hinsicht so wichtige Schrift 'Beiträge zu einer methodischen Praxis der lateinischen Stil- und Compositionsübungen' liefern will, während die nachstehende Erörterung sich nur auf die Anwendung dieser Kunstform zu Schulübungen in deutscher

Digitized by Google

Sprache bezieht; zweitens soll hier nicht eine aus den Quellen geschöpfte Anweisung zur richtigen Behandlung dieser Kunstform — eine solche ist allerdings auch zum Behufe deutscher Ausarbeitungen aus jener Schrift zu entnehmen — gegeben werden, sondern es wird nur eine an die in der Schule gemachten Erfahrungen anknüpfende ganz unmaszgebliche Besprechung dieses Gegenstandes hier beabsichtigt. Eine solche dürfte aber wol in einer Zeitschrift für Pädagogik, die sich somit für dieses Gebiet als einen allgemeinen Sprechsaal darbietet, am Platze sein.

Dasz das Hauptstück der alten Schultechnik nicht leicht die Lieblingsform der modernen Schuljugend werden wird, läszt sich aus inneren Gründen begreifen und wird wahrscheinlich überall durch die Erfahrung bestätigt. Begeisterung zu erwecken, dazu ist diese Kunstform ihrem Wesen nach nicht geeignet. Daraus folgt aber nicht, dasz sie gegenwärtig nicht mehr zu brauchen; dasz sie namentlich nicht zu Ausarbeitungen in der Muttersprache dienlich sein könne; ja nicht einmal, dasz sie einem unüberwindlichen Widerwillen von Seiten der Schüler begegnen müsse. Der Lehrer, der es sich nicht verdrieszen läszt, mehrere derartige Uebungen mit seinen Schülern anzustellen, wird doch bemerken, dasz mit dem Erfolg auch die Lust wächst und dasz das Gelingen mit der Einsicht in das Wesen dieser Kunstform zunimmt.

Der Nutzen ihrer Anwendung ist aber ein mehrfacher. Zunächst macht sie den Schüler aufmerksam auf den Werth und Gebrauch der Sentenzen, jener schönen und treffenden, zum Teil unübertrefflichen und unsterblichen Aussprüche, die so zahlreich in alten Schriftstellern zu finden sind, denen er auch in seiner Lectüre der Classiker alter und neuer Zeit häufig begegnen wird. Solche Edelsteine werden wol auch von dem Schüler erkannt und ihr Werth empfunden, besonders wenn ein Wort des Lehrers ihm zu Hülfe kommt; sie werden von den aufmerksameren und empfänglicheren wol auch festgehalten und bewahrt; aber für die Gesamtheit wird es doch — οἷοί εἰσιν οἱ νεώτεροι — ein verstärkter Antrieb sein, solche Dinge zu beachten, wenn sie wissen und es durch die Erfahrung erprobt haben, wie erwünscht einem ein solcher Ausspruch kommt, wenn man für einen verwandten Gedanken ein Zeugnis braucht, und wie kümmerlich man sich manchmal aus Mangel an solchen Erinnerungen behelfen musz.

Ein zweiter Vorteil, den diese Form des Aufsatzes bietet, liegt darin, dasz sie die eigene Erfindung nicht ausschlieszt, der Notwendigkeit, durch eigenes Nachdenken die erforderlichen τόποι zu gewinnen, nicht überhebt, diese Aufgabe aber entschiedener, als andere Formen, regelt und dadurch auch erleichtert. Es ergibt sich dieser Vorteil bei einer doppelten Art der Anwendung, nach welcher sich die Thätigkeit des Schülers etwas verschieden gestaltet. Benutzt man die Chrie zu Hausaufgaben, so eröffnet sich dem Bearbeiter ein reicheres Feld der Sammlung, aber die Ausbeutung desselben ist auch umständlicher, als wenn er darauf angewiesen ist, lediglich aus den Schätzen zu nehmen, die er in seinem Geiste trägt; aus der Quelle zu schöpfen, die in seinem Innern sprudelt. Letzteres aber wird in der Regel dann der Fall sein, wenn der Schüler die Arbeit

Digitized by Google

in der Schule zu fertigen hat, wobei er zugleich auf ein bestimmtes Zeitmasz, das er nicht überschreiten darf, angewiesen ist. Hier gilt es natürlich das Thema so zu wählen, dasz der äuszere Apparat von Beispielen und Zeugnissen dem Schüler wirklich zur Hand sein kann. Dazu musz natürlich seine Geschichtskenntnis und der Bereich seiner Lectüre die Mittel bieten. Wie aber durch diese Teile das Gedächtnis und das positive Wissen in Anspruch genommen wird, so wendet sich das simile hauptsächlich an die Phantasie und die Seite des Wissens, welche weniger unmittelbar durch den Schulunterricht gewonnen und gefördert wird. Hier ist der weniger begabte Schüler oft in groszer Verlegenheit und greift wol auch zu sehr verkehrten Mitteln. Der Lehrer wird denn auch gerade diesen Teil am nachsichtigsten beurteilen, ja vielleicht sogar denselben lieber erlassen als eine gar zu ungeschickte Ausführung zu erzwingen. Doch möge man mit solchen Zugeständnissen ja nicht zu freigebig sein, einer solchen Erleichterung nicht zu sehr entgegenkommen; vielmehr immer den Grundsatz festhalten, dasz nur eine alle Teile umfassende Ausführung der Forderung des Lehrers genügt und vor einer minder vollständigen ceteris paribus entschieden den Vorzug erhält. Den Hauptnachdruck wird man dabei immer auf die argumentatio in ihrer doppelseitigen Gestalt als causa und contrarium oder, wie die Rhetorik sagt, als confirmatio und confutatio legen, d. h. auf den Teil, der vorzugsweise den Verstand und das Vermögen zu schlieszen in Thätigkeit setzt und übt. Die Frucht dieser Uebung wird sich keinem Lehrer verbergen, da sich nach ihr die wachsende Reife des Schülers am meisten bemessen läszt. Dies ist um so mehr der Fall, je enger der Zusammenhang ist, in dem man die argumentatio mit der expositio, aus der erstere natürlich erwachsen soll, zu setzen gewohnt ist. Treffliches findet sich darüber bei Seyffert bemerkt; hier soll nur bemerkt werden, dasz ja in diesem Teile, der expositio, hauptsächlich gerade der philologische Lehrer die Frucht seiner täglichen Bemühung erkennen kann, in der gröszeren oder geringeren Fähigkeit des Schülers, eine Stelle, mag sie aus einem griechischen oder lateinischen oder deutschen Schriftsteller genommen sein, nach Form und Inhalt zu verstehen und befriedigend, d. h. einigermaszen erschöpfend zu erläutern. Zu diesem Zweck ist es gut, dem Schüler bei der Ausarbeitung die Schrift, aus der die Stelle genommen ist, in die Hand zu geben, oder doch die Stelle ausführlicher und weiter, als die χρεία selbst reicht, mitzuteilen, damit er sich über den Zusammenhang näher unterrichten und vielleicht Nutzen für irgend einen Teil der Ausführung daraus schöpfen kann. — Am meisten der Gefahr ausgesetzt, statt eines organisch verbundenen Gliedes ein blosz äuszerlich angefügter Teil oder Auswuchs zu sein, ist die laus auctoris. Dasz dieselbe wieder zumeist an die Erfahrung des Schülers und sein teils aus der Geschichte teils aus der Lectüre gewonnenes Wissen Anspruch macht, ist selbstverständlich. Bei Hausaufgaben kommen hier Bücher, wie Litteraturgeschichten und Reallexika, freundlich entgegen. Hier ist vor allem die Neigung zu bekämpfen, dasz die laus in einen oberflächlichen Lebensabrisz verwandelt werde, der in keinem directen Zusammenhang mit der χρεία steht. Von dieser auszu-

Digitized by Google

gehen und, da sich die expositio daranschlieszt, zu dieser wieder zurückzulenken, überhaupt den Zusammenhang mit derselben nie aus den Augen zu verlieren, dies dürfte eine in dem Wesen dieser Kunstform begründete Forderung an den ersten Teil, das exordium, sein. Seyffert hat dabei gewis Recht, wenn er für den Fall, dasz eine nähere Bekanntschaft des Schülers mit dem betreffenden Schriftsteller nicht gefordert oder vorausgesetzt werden kann, eine Information von Seiten des Lehrers verlangt. Zweckmäszig aber ist es, wo immer möglich, solche Chrieen zu wählen, bei denen der Schüler möglichst wenig an fremde Hülfsmittel gewiesen ist.

Die Vorteile für die inventio stehen in genauem Zusammenhange mit der Erleichterung, welche die Chrie der dispositio bietet. Hier erinnert die vorgeschriebene Reihenfolge der Teile mit ihrer strengen Forderung an den Inhalt nachdrücklicher als in anderen Redeformen an die Vorschrift des Dichters, ut iam nunc dicat iam nunc debentia dici, pleraque differat et praesens in tempus omittat — mag man diese Verse mit der hier befolgten Interpunction oder mit der von Bentley vorgezogenen lesen, d. h. mag man eine eigentlich selbstverständliche oder eine feinere Regel darin finden. Die Strenge der Forderung ist aber eben dadurch eine Erleichterung, dasz sie zugleich eine Anleitung und Handhabe der Anordnung bietet, die im Ganzen und Wesentlichen auch auf andere Formen der Darstellung Anwendung findet. Gerade dieses achtteilige Schema kann dazu dienen, die wesentlichen Hauptteile jeder Darstellung zur Anschauung zu bringen. K. A. J. Hoffmann in seiner Rhetorik für Gymnasien (Clausthal 1860) bezeichnet als wesentliche Teile der Chrie 1) die Erklärung des Ausspruchs, 2) den Beweis für die Richtigkeit (oder Unrichtigkeit) desselben, 3) Empfehlung desselben zur Anwendung (oder Abmahnung von demselben). Offenbar aber könnte man ebenso gut auf die berühmte Zweiteilung des Aristoteles ‘τό τε πρᾶγμα εἰπεῖν περὶ οὗ καὶ τότ’ ἀποδεῖξαι’ zurückgehen. Doch genügt diese Unterscheidung natürlich nicht für die Oekonomie einer kunstgemäszen Darstellung. Dieser Forderung kommt die angeführte Dreiteilung schon mehr entgegen. Nur gilt es, die acht Teile auf dieselbe zurückzuführen und dieser unterzuordnen. Hoffmann thut dies in der Weise, dasz er den ersten Teil als Einleitung und propositio thematis, den zweiten als ersten Hauptteil, den dritten bis siebenten Teil zusammen als Beweisführung nach verschiedenen Topen, den achten endlich als empfehlenden oder abmahnenden Schlusz betrachtet. Ganz vollständig kann ich mich mit dieser Auffassung nicht einverstanden erklären. Hoffmann teilt die propositio thematis der Einleitung zu. Anlasz zu dieser Auffassung mag die Bezeichnung ‘dictum (vel factum vel utrumque) cum laude auctoris’ bieten. Da ist denn doch wol die propositio in dem dictum zu suchen. Dieses ist ja aber gegeben und liegt insofern auszerhalb der Kunstleistung. Eine solche besteht somit für den ersten Teil lediglich in der laus auctoris oder dem ἐγκωμιαστικόν, wie die griechischen Lehrer den ersten Teil einfach nannten. Will man von der propositio in der Chrie in ähnlichem Sinne wie in der eigentlichen Rede sprechen, so wird man sie in einem der folgenden Teile suchen müssen, da man ihr eine selbständige Stellung unter diesem Namen ohne-

Digitized by Google

dies nicht einräumen kann. Bei der eigentlichen Rede war es wenigstens streitig, ob ihr eine solche gebühre. Am entschiedensten spricht ihr dieses Recht Aristoteles zu in jener Erörterung, welche sich an die oben angeführten Worte (III 13 p. 147 Sp.) anschlieszt. Hoffmann folgt hierin dem Stagiriten, während Volkmann (Hermagoras S. 31) sich entschieden dagegen erklärt und in Uebereinstimmung mit Quintilian, der sie omnis confirmationis initium nennt, der probatio zuteilt. In der Chrie müssen wir, wie gesagt, schon im voraus darauf verzichten, die propositio als einen besonderen Teil aufzuführen. Der von Aristoteles geltend gemachte Grund erscheint für ein solches festgeordnetes Schema ohnedies nicht mehr maszgebend, und es kann sich nur darum handeln, welchem der herkömmlichen Teile man diesen wesentlichen Begriff zuweisen will. Steht sie an der Spitze der Beweisführung, so schlieszt sie sich auch dem vorhergehenden Teile an, als dessen Ergebnis sie auch betrachtet werden kann. Das ist in der Rede die narratio, in der Chrie die expositio. Beide entsprechen sich ihrem Zweck nach, die eine als explicatio facti und die andere als explicatio dicti. Beide sind dazu da, klar zu machen, was zu beweisen ist. Dies festzustellen und in einen bestimmten Satz zusammenzufassen ist ja gerade die Aufgabe der propositio, die schon wegen ihrer durchschnittlichen Kürze nicht wohl einen den übrigen gleichgeordneten Teil ausmachen kann. In der Chrie möchte sie sich am angemessensten mit der expositio verbinden, die ja ohnedies nur das dictum in entwickelter Weise reproduciert. Es begreift sich auch leicht, warum in der Rede sie Quintilian lieber an die Spitze des folgenden Teiles setzt, obwol er selbst anerkennt, dasz sie bisweilen am besten sich unmittelbar an die Erzählung anschlieszt, wie in der Miloniana. In der Chrie aber geht sie am natürlichsten in der expositio auf. Ferner möchte ich mich auch nicht damit begnügen, die Teile 3 — 7 unter dem Gesichtspunct der Beweisführung nach verschiedenen Topen zusammenzufassen. Denn ein Unterschied besteht doch unter diesen Teilen, der gar nicht unwesentlich ist. Als Beweisführung im strengen Sinn kann man offenbar nur den dritten und vierten Teil zusammen gelten lassen, während die drei nächsten Teile das mit einander gemein haben, dasz sie in einem mehr äuszeren Verhältnis zu dem Gegenstand des Beweises stehen, als die beiden vorhergehenden. Man könnte diese beiden Gruppen daher als innere und äuszere Beweisführung, oder, wie Seyffert thut, erstere als ratiocinatio, letztere als inductio bezeichnen. Das ist gewis für die logische Auffassung sehr richtig, für die rhetorische Oekonomie aber möchte es richtiger sein, diesen epagogischen Teil zu dem rationellen in ein ähnliches Verhältnis zu setzen, in welchem die expositio zu der Beweisführung steht. Wie jene die Beweisführung vorbereitet, so verstärkt dieselbe dieser dreifache epagogische Teil. Er ist also eine Zugabe, wie jene eine Vorbereitung der zweigliedrigen ratiocinatio. Diese, wie man wol zugeben wird, aus dem Wesen der Sache geschöpfte Dreiteilung gestaltet sich mit dem exordium und der conclusio zu einer naturgemäszen Fünfteilung, die keine erkünstelte ist und der kein Vorurteil zu Grunde liegt. Es soll darum auch auf das Horazische ‘Neve minor neu sit quinto productior actu fa-

Digitized by Google

bula' gar kein Bezug genommen werden, da nicht die Meinung ist, die eine Einteilung der anderen zur Stütze dienen zu lassen; denn beide können sich durch sich selbst halten, wenigstens die der Chrie. Schlieszlich sei noch bemerkt, dasz wir auch auf die Unterscheidung des γένος ἔντεχνον und ἄτεχνον τῶν πίστεων für die Chrie kein Gewicht legen. Seyffert setzt das testimonium den vorhergehenden Teilen als ἄτεχνον gegenüber; das ist es aber doch nur in der eigentlichen Rede, besonders der gerichtlichen; für den Bearbeiter einer Chrie ist die Ermittelung eines Zeugnisses ebenso seiner Bemühung und seinem Verstand überlassen, wie die Beschaffung eines Beispieles oder eines Gleichnisses. Darauf aber kommt es bei jener Unterscheidung an, wie Aristoteles an der betreffenden Stelle (I 2 p. 7 sq. ed. Speng.) ausdrücklich sagt: ἄτεχνα λέγω ὅσα μὴ δι' ἡμῶν πεπόρισται ἀλλὰ προϋπῆρχεν, οἷον μάρτυρες βάσανοι συγγραφαὶ καὶ ὅσα τοιαῦτα, ἔντεχνα δὲ ὅσα διὰ τῆς μεθόδου καὶ δι' ἡμῶν κατασκευασθῆναι δυνατόν. Das προϋπάρχειν könnte nun wol auf das testimonium Anwendung finden, aber ebenso auf das simile und exemplum, oder in einem besonderen Sinne auf keines von allen dreien, die nach beiden Auffassungen zusammengehören und in einen gewissen Gegensatz zu den vorhergehenden Teilen der argumentatio treten.

Bei der Beurteilung von Schülerarbeiten wird der Lehrer ein bedeutendes Gewicht stets auf die stilistische Seite der Ausführung legen. Auch in dieser Beziehung bietet die Chrie durch ihr vorgeschriebenes Schema nicht unerhebliche Vorteile, indem sie in einer angemessenen Weise das genus historicum und rationale verbindet. Die Neigung des Schülers wird im Ganzen den Themen aus dem geschichtlichen Gebiete sich zuwenden; bei ihnen empfindet er am meisten die Wahrheit des Spruches: rem tene, verba sequentur. Bei Aufgaben aus dem moralischen oder ästhetischen Gebiete wird er diese Grundlage oft vermissen; ein Uebelstand, der sich um so mehr fühlbar machen wird, wenn das Thema so gewählt ist, wie Hartung in einem Programme 'über die Themata zu deutschen Ausarbeitungen' (Schleusingen 1858) andeutet. Dasz diese Bemerkung nicht ganz unbegründet ist, wird der einsichtige und erfahrene Lehrer wol zugeben. Aber auch abgesehen von allen Misgriffen bei der Wahl des Themas ist nicht zu leugnen, dasz Aufgaben aus jenen beiden Gebieten in gewissem Sinne immer und durch ihre Natur schon für die Befähigung eines Schülers zu hoch gegriffen sind. Man müste also immer eine Verbindung mit geschichtlicher Auffassung und geschichtlichem Inhalt, mag dieser historisch oder mythisch oder auch gänzlich erdichtet sein, anstreben. Oder sollte man der Vorliebe der Schüler für geschichtliche Stoffe durchaus nachgeben? Man würde dadurch wol im Durchschnitte Arbeiten bekommen, die einer gewissen lebendigen Frische der Darstellung nicht entbehren, aber andererseits auch der zwar natürlichen, aber darum doch nicht lobenswerthen Neigung der Jugend zu gedankenlosem Reproducieren eines gedächtnismäszig angeeigneten Stoffes allzusehr entgegenkommen, die um so unbeschränkter sich bethätigen wird, je mehr sich der Schüler in dem Gegenstand heimisch fühlt. Dadurch

Digitized by Google

würde aber jedenfalls nur eine sehr einseitige Bildung des Darstellungsvermögens gewonnen werden, und die Unfähigkeit, ein Thema anderer Art zu behandeln, ja ihm nur einigermaszen beizukommen, sich vorkommenden Falles um so entschiedener herausstellen. Also eine Abwechselung oder noch besser Verbindung beider Arten ist jedenfalls notwendig, und auch aus diesem Gesichtspuncte empfiehlt sich die Chrie zur Schulübung und wenigstens als Vorübung zu schwierigeren Aufgaben.

Der theoretischen Erörterung sei es erlaubt als Beispiel zwei ausgeführte Chrieen folgen zu lassen. Dieselben möchten als verbesserte Schülerarbeiten betrachtet werden, da sie in diesem Sinne bearbeitet sind mit Benutzung des von den Schülern selbst teilweise Beigebrachten. Dasz man eine durch selbst nur relative Vollständigkeit befriedigende Arbeit innerhalb des Zeitraums von nicht ganz drei Stunden — so viel Zeit haben die Schüler höchstens bei Ausarbeitungen in der Schule zur Verfügung — nicht verlangen kann, sah ich bei dem Niederschreiben der zweiten von den nachstehenden Ausarbeitungen, die nicht innerhalb dieser beschränkten Zeit zu Stande gebracht wurde. Die Wahl wurde hier durch das testimonium bestimmt, dessen Kenntnis den Schülern zugemutet und zugetraut werden konnte. Dagegen waren dieselben mit Cicero noch nicht durch Lectüre seiner Schriften bekannt, sondern nur durch den Unterricht in der Geschichte. Dadurch ist auch die Anführung der Reden veranlaszt und bedingt; es hätte noch die Rede de imperio Gn. Pompei beigefügt werden können, die mehr aus zufälligen Gründen wegblieb. Die Ciceronische Stelle selbst wurde vollständiger, nemlich in dieser Ausdehnung mitgeteilt: Nec vero audiendi, qui graviter irascendum inimicis putabunt idque magnanimi et fortis viri esse censebunt. Nihil enim laudabilius, nihil magno et praeclaro viro dignius placabilitate atque clementia. In liberis vero populis et in iuris aequabilitate exercenda etiam est facilitas et lenitudo, animi quae dicitur, ne, si irascamur aut intempestive accedentibus aut impudenter rogantibus, in morositatem inutilem et odiosam incidamus. Et tamen ita probanda est mansuetudo atque clementia, ut adhibeatur reipublicae causa severitas, sine qua administrari civitas non potest. Omnis autem animadversio et castigatio contumelia vacare debet neque ad eius, qui punitur aliquem aut verbis fatigat, sed ad reipublicae utilitatem referri. Cavendum est etiam, ne maior poena quam culpa sit et ne iisdem de causis alii plectantur, alii ne appellentur quidem. Prohibenda autem maxime est ira in puniendo. Nunquam enim, iratus qui accedet ad poenam, mediocritatem illam tenebit, quae est inter nimium et parum; quae placet Peripateticis et recte placet, modo ne laudarent iracundiam et dicerent utiliter a natura datam. Illa vero omnibus in rebus repudianda est optandumque, ut ii, qui praesunt reipublicae, legum similes sint, quae ad puniendum non iracundia, sed aequitate ducuntur. Dasz durch diese erweiterte Mitteilung sowol Nutzen für das richtige Verständnis der χρεία und die schärfere Auffassung der vorzugsweise in Betracht kommenden Begriffe, als auch materielle Anhaltspuncte für die Ausführung gewonnen werden konnten, ist unverkennbar. Das andere Thema wurde als Hausaufgabe von den Schülern bearbeitet, und zwar als

Digitized by Google

erster Versuch in dieser Form. Es wurde gewählt, weil die Schüler mit dem Gedicht, aus dem die Stelle genommen ist, und dem Dichter durch frühere Lectüre bekannt waren und zugleich gerade in diesem Jahre das sechste Buch der Aeneide lasen. Zugleich sollte es ihnen zur ermunternden Erleichterung dienen, dass derselbe Stoff in dem 'Lehrbuch des deutschen Prosastiles' von Friedrich Beck, welches sich in den Händen mehrerer Schüler befindet, in einem schematischen Entwurfe vorliegt. Die dort gegebenen Anhaltspuncte wurden darum auch der nachstehenden Ausarbeitung zu Grunde gelegt bis auf das testimonium, weil es auch den Schülern anheimgegeben oder empfohlen wurde, sich selbst durch eigenes Bemühen eines ausfindig zu machen. Doch gab ihnen der Bereich ihrer Lectüre, wie es scheint, kein ganz treffendes an die Hand, weswegen sich die meisten mit dem dargebotenen begnügten. Bei dieser Gelegenheit sei es nicht unterlassen auf das erwähnte Lehrbuch hinzuweisen, zu dessen Empfehlung es hinreicht zu bemerken, dasz es 1861 in erster und 1867 in dritter Auflage erschienen ist.

I.

Invia virtuti nulla est via.

Die rhythmische Form der vorangestellten Worte läszt uns den Ausspruch eines Dichters erkennen. Nach seinem Inhalt möchte man ihn dem Dichter beimessen, der uns in dem gottesfürchtigen, mit aufopfernder Liebe für seinen altersschwachen Vater sorgenden Helden ein rechtes Urbild römischer Mannestugend vorführt. Doch nicht der Aeneide, diesem römischen Tugendspiegel, ist der Ausspruch entnommen, sondern dem vielverschlungenen Gedichte von den Verwandlungen, das in seinen reichen Sagen- und Phantasiegebilden auch ein Spiegel ist, nemlich des schöpferischen und beweglichen Geistes seines Urhebers. Der Dichter legt ihn der Seherin in den Mund, welche den Aeneas in die Unterwelt geleitet; er erinnert uns an die Worte, welche dieselbe in der Aeneide zu dem Helden spricht: Nunc animis opus, Aenea, nunc pectore firmo! Als einen Ausdruck der eigenen Gesinnung des Dichters können wir freilich jene Worte nicht allzusehr betrachten. Dies verbietet uns alles, was wir von dem Lebensgange, von den Schicksalen und der Handlungsweise des Dichters wissen, woraus wir weniger die Vorstellung männlicher Standhaftigkeit und unbeugsamen Mutes gewinnen, als eines für alle Eindrücke empfänglichen etwas weichherzigen Gemütes, das den schweren Schlägen des Schicksals nicht die nötige Kraft entgegenzusetzen hatte. Dagegen besasz Ovid, wie wenige, einen reichbegabten Geist, der ihm das Dichten zur Lust machte, eine bewegliche Phantasie, die es ihm möglich machte, sich mit lebendiger Anschauung in die verschiedensten Verhältnisse, Charaktere und Seelenzustände zu versetzen, und eine Leichtigkeit des poetischen Ausdrucks und der rhythmischen Form, dasz selbst die künstlichsten Gebilde der Sprache noch den Reiz der Natürlichkeit tragen. In dieser letzten Beziehung ist ihm wol kein römischer Dichter gleichzustellen und er selbst vielleicht mehr als ein anderer würdig, dem an die

Digitized by Google

Seite gesetzt zu werden, den die Griechen den Dichter mit Vorzug nannten. Einfach und doch auch fein und kunstreich gebildet ist auch der obige Ausspruch.

Was ist nun aber seine Bedeutung? fragen wir. Kein Weg ist der Tugend ungangbar, d. h. zu rauh, zu schwer, zu steil. Der Tugend! Dasz der Römer unter dem Wort, das er dafür gebraucht, vorzugsweise Manneskraft, Mannesmut versteht, jene männliche Tüchtigkeit, die sich in Gefahren und Schwierigkeiten aller Art bewährt, zeigt schon das Wort und seine Ableitung. Hier, in dem dargestellten Vorgang, kann sich dieser Mannesmut, wie kaum in einem andern Falle bewähren. Der vielgeprüfte Held, der, dem groszen, immer wieder neu wagenden Dulder Odysseus vergleichbar, durch kein Misgeschick gebeugt, dem verheiszenen Lande zustrebt, soll nun auch, ehe er das vorgesteckte Ziel erreicht, eingehen in den Ort des Todes, in den Wohnsitz der Abgeschiedenen. Weil er es soll, so will er es auch; so strebt er darnach mit aller Kraft seiner Seele, die durch die Liebe zu dem dahingeschiedenen Vater gestärkt wird. Mag der Dichter der Aeneide in seiner Schilderung des Hinabganges und aller Schrecknisse des Weges und aller Qualen der Verdammten und aller Wonnen der Seligen unserer Phantasie etwas viel, vielleicht zu viel zumuten: so viel ist gewis: es ist eine herliche, eine erhebende Wahrheit, die uns der Dichter lehrt und sein jüngerer Zeit- und Kunstgenosse in den oben angeführten Worten kurz und treffend ausdrückt, deren Sinn also ist: männliche Kraft, männlicher Mut, männlicher Wille wird durch keine Schwierigkeiten, keine Gefahren, keine Leiden gebeugt; er überwindet selbst die Schrecknisse des Todes, wenn eine heilige Pflicht ruft und selbst das schwerste Opfer fordert.

Woraus aber können wir einen Beweis für diese Behauptung schöpfen, als aus dem Wesen der Tugend selbst? Dieses mögen wir doch wol mit Recht darein setzen, dasz in allen Fällen, wo unsere Handlungsweise auf eine schwere Probe der Entscheidung gestellt wird, diese durch die lautersten Beweggründe bestimmt und geleitet wird. Wer die Tugend zu seiner Führerin erwählt, der folgt nicht dem Angenehmen und Bequemen, das sich so verführerisch darbietet, nicht der Lust mit allen ihren Reizen und Lockungen, sondern der Forderung der Pflicht und der Stimme des Gewissens. So lange der Mensch aber diesen Rathgebern folgt, so lange ist er sich bewust, in Uebereinstimmung mit dem göttlichen Willen zu stehen. Dieses Bewustsein, diese allen Zweifel besiegende Gewisheit verleiht aber auch, eben weil sie sich auf die göttliche Macht stützt, eine Kraft, die selbst in dem Schwachen mächtig wird; diese hilft ihm die verführerischen Antriebe der Sinnlichkeit überwinden und macht ihn unabhängig von äuszeren Einflüssen, die oft so viel über die Ansichten und Entschlüsse der Menschen vermögen. Hindernisse, die sich ihm auf seinem Wege entgegenstellen, können ihn zwar aufhalten, nicht aber ablenken von der Verfolgung des angestrebten Zieles; mögen dieselben noch so grosz sein: seiner Beharrlichkeit wird es doch gelingen sie zu überwinden; denn im Kampf und im ernsten Ringen wächst sogar die Kraft und damit zugleich die Fähigkeit das Ziel zu erreichen. Und selbst, wenn es nicht

Digitized by

so wäre; wenn die Hindernisse sich als unübersteiglich, die widerstrebenden Kräfte als übermächtig sich erwiesen; wenn die Tugend in dem Kampf mit den äuszeren Schwierigkeiten oder mit der Macht der Bosheit und des Lasters unterläge: wäre sie denn wirklich besiegt? Dies wäre sie nur dann, wenn sie sich selbst aufgäbe, wenn sie sich ungetreu würde, sich in ihr Gegenteil verkehrte; nicht aber, wenn der irdische Leib dessen, der ihrem Panier folgte, im Kampfe erlegen ist; denn die Tugend hat nicht in dem vergänglichen Leibe, sondern in der unsterblichen Seele ihre Wohnung und ihre Wirksamkeit. Mit dieser lebt sie fort und fort und bildet selbst die Seligkeit dessen, der im Kampfe ausharrt bis in den Tod: denn ihm ist die Krone des Lebens verheiszen.

Wenn dies wahr ist; wenn diese Verheiszungen aus dem Munde des Wahrhaftigen, wie wir festiglich glauben, nicht trügen, nicht trügen können; dann ist eigentlich auch schon der Einwurf widerlegt, der sich wol geltend machen kann, und den man täglich hören kann, weil er, wie es scheint, durch die tägliche Erfahrung bestätigt wird. Denn, so läszt sich dieser Einwurf etwa vernehmen, sehen wir es nicht täglich, wie gerade die Bösen alle Kraft aufbieten, ihre ruchlosen Pläne durchzusetzen? wie sie nicht müde werden, immer neue Mittel zu ersinnen, um zu dem Ziele zu gelangen, das sie sich vorgesetzt haben? und wie sie nur zu oft durch dieses rastlose Bemühen, durch alle die mannigfaltigen Kräfte der Gewalt und Hinterlist, die sie ins Feld zu führen wissen, den Sieg davon tragen über die Guten, die das Recht vertheidigen und der Wahrheit die Ehre geben, die aber eben darum selbst im Kampfe gegen die Bösen, gegen die Werke der Finsternis, keine unedeln Waffen gebrauchen, keine Mittel der Bosheit und des Truges anwenden wollen? So aber sprechen nur die Kleingläubigen und Kurzsichtigen, deren Blick nicht über das Nächste hinausreicht, deren Glaube an dem Endlichen haftet. Ihnen erwidern wir: weiszt du denn, ob diese angeblichen Vorkämpfer des Rechtes und der Wahrheit wirklich mit diesen Waffen gestritten haben? ob sie soviel Mut, Ausdauer und Selbstverleugnung, wie in diesem Kampfe notwendig ist, bewiesen haben? und ob ihre Gegner, die Verfechter der Lüge und der Bosheit, die mit solch satanischer List, mit solch unermüdlicher Kraft gekämpft haben, auch die letzte, schwerste Probe bestehen? ob auch sie einen solchen alles überdauernden Rückhalt haben, wie die Guten in der ewigen Macht und dem allheiligen Willen Gottes? O nein, das weiszt du nicht, du Thor, und darum vermögen deine zagenden Bedenken den nicht blosz scheinbar Tugendhaften nicht zu erschüttern.

Und kann nicht schon ein Blick auf das, was uns umgibt, auf die immer neu sich gestaltenden Erscheinungen des naürlichen Lebens uns über die Wahrheit jenes zuversichtlichen Glaubens an die ewige Kraft des Guten und Wahren im Bilde belehren? Scheint es denn nicht alljährlich, als ob die erstarrende Kälte des Winters einen unwidersprechlichen Sieg über alles natürliche Leben, über alle Triebkraft der Natur davongetragen hätte? und erweckt nicht doch immer wieder die belebende Wärme der Frühlingssonne die entschlummerten Kräfte zu neuer Wirksamkeit? hat sich nicht die all ihres Schmuckes entkleidete, unter dem

Digitized by Google

Gewand des Todes erstarrte Natur bald wieder mit dem Schmuck des neuen Grüns umkleidet und prangt in der Pracht der Blüten zur Freude und Wonne Aller? Und dringt unser Blick tiefer als in diesen ewigen Werdeprocess der Natur; vermag er auch in den noch groszartigeren Gang der Weltgeschichte, in welcher nicht blosz die Thaten der Menschen, sondern in Wahrheit die Thaten Gottes verzeichnet sind, einzudringen: so sehen wir auch hier, wie Menschen und Völker, die Gewaltigen der Erde und die mächtigsten Reiche zertrümmert werden und untergehen; aber so oft es auch scheint, als hätten die Mächte der Finsternis den Sieg davongetragen über das Gute: im Groszen und Ganzen sehen wir doch die Macht des Guten, die Kraft der Wahrheit, den heiligen Willen Gottes siegen. Den klarsten Beweis hierfür gibt uns der Sieg des Evangeliums über allen Widerstand der Mächtigen dieser Erde, über alle Verfolgungen und Unterdrückungen seiner Bekenner, die sich trotz alledem mehrten und zuletzt die Oberhand behielten.

Wol möchte vielleicht Mancher die Richtigkeit dieser Ansicht im Groszen und Ganzen nicht bestreiten, und doch bezweifeln, ob sie sich auch im Einzelnen bewährt und durch Beispiele aus der Geschichte darthun läszt. Für den Christen sollte freilich eben das Beispiel seines Herrn und Meisters allein hinreichen; es schlieszt sich aber an dieses leuchtende Vorbild noch eine unendliche Reihe von mutigen Bekennern, die mit Freudigkeit die Wahrheit ihres Glaubens mit ihrem Blute besiegelten. Doch ist es nicht blosz die heilige Geschichte in ihrer auszeichnenden Grösze und Hoheit, auf die unser Blick beschränkt ist; auch die Profangeschichte hat manche treffliche Beispiele aufzuweisen. Selbst die sagenhaften Ueberlieferungen der Vorzeit brauchen wir nicht von unserer Betrachtung auszuschlieszen. Denn was besagen die Mythen von Herakles, die auch bei anderen Völkern des Altertums in merkwürdiger Uebereinstimmung uns begegnen, anders als eben das, was der Dichter in dem vorangestellten Ausspruche mit solch treffender Kürze ausgedrückt hat? Dem Helden der Sage aber als vorbildlichem Typus gesellen sich in langer Reihe alle die Helden der Geschichte, die für Vaterland und Freiheit gekämpft und geblutet, für Wahrheit und Recht und alle die höchsten Güter der Menschheit gestritten und gelitten haben, die in diesem Kampfe gesiegt haben und gestorben sind, als eben so viele Beispiele von der siegreichen Kraft der Tugend, des männlichen Mutes, des reinsten Pflichtgefühles zu. Einer mag hier für alle genannt werden, und zwar derjenige, der, wie kein anderer, unbetretene Bahnen, die den meisten unbetretbar schienen, der Menschheit eröffnet; der im Kampf mit Vorurteil und Eigennutz unerschütterlichen Mutes sich behauptete; und als alles verloren, als bereits rohe Unwissenheit und zaghafter Kleinmut die Oberhand erlangt zu haben schien, in unvergleichlicher Weise als Sieger im Glanze des höchsten Erfolges dastand: der Entdecker einer neuen Welt, Columbus!

Wo Thaten so deutlich sprechen, bedarf es nicht der Worte zum Zeugnisse für die Wahrheit des an die Spitze gestellten Ausspruches. Und doch übt die Uebereinstimmung in Wahrnehmungen, Ansichten, Aeuszerungen bedeutender Personen, hervorragender Geister, einen

Digitized by Google

groszen Einflusz auf unser eigenes Urteil aus. So sind uns denn auch hier Aussprüche verwandten Inhaltes nicht unwillkommen. An solchen kann es in den Schriften alter und neuer Zeit nicht fehlen. Hier mag es genügen, dem Worte des Dichters die Aeuszerung eines Geschichtschreibers an die Seite zu stellen; eines Geschichtschreibers, der an der Grenze des Altertums und der neueren Zeit stehend, als einer der edelsten Wortführer der Menschheit von jeher gegolten hat und gilt. Ich meine den Römer Tacitus, den ausgezeichnetsten Geschichtschreiber der römischen Kaiserzeit. Dieser hat uns in der Biographie seines Schwiegervaters Agricola, die zwar durch ihren geringen Umfang hinter mehreren seiner Werke zurücksteht, durch ihren anziehenden Inhalt aber sich ihnen würdig an die Seite stellt, nicht nur ein herliches Charakterbild einer edeln Natur in sittlich verkommener Zeit entworfen, sondern uns auch tiefe Blicke in sein eigenes Wesen zu thun verstattet. Die Schrift ist reich an trefflichen Gedanken und Aussprüchen, deren einer in fast wörtlicher Uebereinstimmung denselben Sinn ausdrückt, der uns aus dem Worte des Dichters entgegengetreten ist, nur hier in bestimmterer Beziehung auf einen besonderen Fall. Das römische Heer ist ungehalten über einen kecken Angriff der Feinde, den sie mit tapferem Mute abgeschlagen und mit kühnem Selbstvertrauen zu erwidern begehren. Cuius (victoriae) conscientia ac fama ferox exercitus nihil virtuti suae invium et penetrandam Caledoniam inveniendumque tandem Britanniae terminum continuo proeliorum cursu fremebant. Wir sehen, was dort dem Stammhelden der römischen Könige seine prophetische Führerin als ermutigenden Zuspruch entgegenträgt, das bewährt sich in dem Heldentume des Volkes auch noch in den späteren Jahrhunderten seiner Geschichte, so lange es noch nicht die ihm gesteckte Grenze und zuletzt das Ende seines Reiches gefunden hatte.

Und nun, was sollen diese Zeugnisse, diese Beispiele, diese Lehren bei uns bewirken? sollen sie wie ein eitler Schall verhallen und nicht in unser Herz eindringen? Nein! wollen wir vielmehr der erkannten Wahrheit unser Herz eröffnen! wollen wir im Hinblick auf diese Vorbilder unsern Mut kräftigen und in der Uebereinstimmung dieser Zeugnisse eine Befestigung unseres eigenen Glaubens erkennen! Dieser wird sich am meisten in schweren Stunden der Entscheidung erproben, wenn es gilt, der erkannten Pflicht ein Opfer zu bringen. Je grösser dieses ist; je schwerer für uns der Kampf war; je unerschütterlicher wir der Forderung der Pflicht und des Gewissens folgen: um so näher werden wir in dem Bereich unseres Thuns jenen erhabenen Vorbildern kommen, deren Wort und Beispiel fort und fort in der Menschheit wirken und sich bewähren möge! Das walte Gott!

II.

Nihil laudabilius, nihil magno et praeclaro viro dignius placabilitate atque clementia.

Dieser Ausspruch ist einer philosophischen Schrift Ciceros entnommen, eines Schriftstellers, dessen Name zwar nicht unter den ersten in

Digitized by Google

der Geschichte der Philosophie glänzt; der weder durch neue, grundlegende Gedanken, noch durch tiefsinnige Entwicklung und Fortbildung überlieferter Ansichten sich als selbständigen Forscher in dieser Wissenschaft bewährt hat; dessen Verdienst aber gleichwol auch auf diesem Gebiete nicht gering angeschlagen werden darf, weil er, vertraut mit den Lehren und Schriften griechischer Philosophen sowol seiner als auch der älteren Zeit, diese durch zahlreiche, zum Teil umfassende Schriften in lateinischer Sprache wie kein Römer vor ihm und kaum einer nach ihm unter seinen Landsleuten bekannt gemacht und durch die stilistischen Vorzüge der Darstellung empfohlen hat, dadurch aber zugleich auch für die Nachwelt und die Gebildeten aller Zungen der Vermittler und Lehrer in diesem Zweige des menschlichen Wissens und Denkens geworden ist. Seine Grösze freilich und seine schriftstellerische Bedeutung tritt noch glänzender auf einem andern Gebiete hervor, nemlich in der Beredtsamkeit. Hier nimmt er unbestritten den ersten Rang unter allen Römern ein, ja er wird mit einem gewissen Rechte sogar dem Redner, der als das gröste Muster der Beredtsamkeit allgemein und unter allen Völkern anerkannt wird, dem Athener Demosthenes an die Seite gestellt. Besonders bekannt und berühmt sind auszer seiner Rede für den S. Roscius, in der er noch als jüngerer Mann einen anerkennenswerthen Beweis aufopfernden Mutes als Vertheidiger der gekränkten Unschuld gab, seine Reden gegen Verres, ein Muster zugleich von Fleisz, Gewandtheit und Thatkraft, sowie gegen Catilina, letztere merkwürdig sowol wegen des glänzenden Erfolges, den er als oberster Beamter des Staates durch seine rastlose Wachsamkeit, seine unermüdliche Thätigkeit und seinen unerschütterten Mut errang und sich den Namen eines Vaters d. h. Retters des Vaterlandes erwarb, als wegen der traurigen Folgen, die dieses Verdienst ihm selbst später zuzog. Auch die Rede für Milo, obwol nicht mit Erfolg gekrönt und uns nur in einer späteren Umarbeitung erhalten, und die Reden gegen Antonius, seinen grimmigsten Feind, dem er später zum Opfer fiel, letztere wegen ihrer hinreiszenden Kraft die philippischen genannt und dadurch denen des Demosthenes in auszeichnender Weise an die Seite gestellt, verdienen sowol wegen ihrer geschichtlichen Beziehungen als ihres künstlerischen Werthes eine besondere Erwähnung. Doch nicht blosz durch Reden, die Cicero als Sachwalter und Staatsmann hielt, hat er die Kunst, der er sein Leben widmete, gefördert, sondern auch durch zahlreiche umfassende und durch ihren Gehalt bedeutende theoretische und didaktische Schriften, aus welchen auch jetzt noch Jünger der Kunst reiche Belehrung schöpfen können. Diese Vorzüge eines theoretisch und praktisch gebildeten Redners und Staatsmannes, in dessen Thätigkeit er die Hauptaufgabe seines Lebens sah, kamen auch dem philosophischen Schriftsteller zu Gute und bewährten sich ganz besonders in seiner letzten Schrift dieser Art, aus welcher der vorangestellte Ausspruch genommen ist. Sie handelt in drei Büchern über die Pflichten und schlieszt sich hauptsächlich den Lehren der Stoiker an, ist aber durch zahlreiche Beispiele aus der Geschichte und der eigenen Erfahrung bereichert. Cicero widmete diese erst nach dem Tode Cäsars abgefaszte Schrift seinem Sohne Marcus, als derselbe zum Zwecke seiner wissen-

Digitized by Google

schaftlichen Ausbildung in Athen weilte, das auch damals einer der vorzüglichsten Sitze der Wissenschaft war. Der Vater hatte bei dieser Widmung wol ohne Zweifel auch die Absicht, auf die Gesinnung seines Sohnes, von dessen Leben und Treiben er nicht eben die erfreulichsten Nachrichten erhalten haben mochte, einen heilsamen Einflusz zu üben; eine Absicht, die er jedenfalls nur in beschränktem Masze erreicht zu haben scheint.

Schön und beherzigenswerth ist denn auch der oben erwähnte Ausspruch. Als besonders löblich, als eines groszen und ausgezeichneten Mannes besonders würdig erklärt Cicero damit die Versöhnlichkeit und Milde. Zwei Eigenschaften werden damit bezeichnet, die ihrem innersten Wesen nach zwar nahe verwandt, aber doch auch in gewissem Betracht verschieden sind. Die erstere zeigt uns ein Gemüt, das, sei es durch wirkliche oder nur vermeintliche Unbill und Beleidigung gereizt und gekränkt, doch jederzeit geneigt ist, die Hand zum Frieden zu bieten und das frühere gute Vernehmen wiederherzustellen, wenigstens keinen Groll mehr gegen den Urheber der Kränkung zu hegen. Man sieht, es ist dies eine Eigenschaft, die jedermann im täglichen Leben zu üben Gelegenheit hat. Etwas anders verhält es sich mit der zweiten Eigenschaft. Sie beruht zwar auf derselben Beschaffenheit des Gemütes wie jene, setzt aber mehr besondere Umstände voraus, die Gelegenheit geben, Milde und Groszmut zu üben. Dies vermag vorzugsweise ein solcher, der den anderen die ganze Schwere seines Zornes fühlen lassen könnte. Uebt einer in solchem Falle Schonung, gewährt er dem Besiegten Verzeihung, nimmt er den Gebeugten zu Gnaden an und erhebt ihn durch Güte und Wohlwollen, dann verdient er den Namen eines mildgesinnten und groszmütigen Mannes. Diese Eigenschaft, meint Cicero, komme daher vorzugsweise groszen und ausgezeichneten Männern, d. h. solchen, die wir uns über das Masz der gewöhnlichen Menschen erhaben denken, zu, und ohne dieselbe mag er sich einen solchen gar nicht denken, wie er andrerseits auch keinen, möge er hoch oder niedrig, mächtig oder schwach sein, gut und tugendhaft nennen würde, der sein Herz der Versöhnung ganz verschlösse.

Und sollte er nicht Recht mit dieser Ansicht, mit dieser Behauptung haben? Wol unzweifelhaft! Denn wonach könnte menschliche Grösze bemessen werden, als nach dem Maszstabe der gröszeren oder geringeren Gottähnlichkeit? Ein höheres Streben als dieses, Gott immer ähnlicher zu werden, kann es für den Menschen nicht geben. Was aber steht mit Gottes Wesen und Thun mehr in Einklang, Gnade und Verzeihung und Schonung zu üben, oder zu zürnen und zu strafen und zu vernichten? Wahrlich, die tägliche Erfahrung und das eigene Gewissen kann es uns sagen, dasz Er, der seine Sonne aufgehen läszt über die Bösen und über die Guten und regnen über Gerechte und Ungerechte, fort und fort mit Wohlthaten diejenigen überhäuft, die selbst Strafe verdient hätten; und wer unter allen Menschen ist rein vor dem unbestechlichen Auge des Allheiligen? Um so mehr aber gebührt es sich, dasz ein Mensch, und sei er der höchste und gröste, gegen seinen Mitmenschen, der doch nie in demselben Abstand von ihm steht, wie er und jeder Mensch von dem allmächtigen Gotte, Nachsicht und Verzeihung übe und wenigstens nie, auch wo

Digitized by Google

er zu strafen verpflichtet ist, der Leidenschaft den Zügel läszt und in der Rache Genugthuung sucht für erlittenes Unrecht. Und sehen wir ab von diesem Verhältnis eines Höheren und Mächtigeren gegen einen Schwächeren und Niedrigeren; betrachten wir beide Teile als gleichgestellt in Stand und Vermögen: verlangt da nicht eben so sehr das Interesse des täglichen Lebens als der allgemeine Grundsatz der Billigkeit und Mäszigung, dasz man nie der Stimme der Vernunft das Ohr verschliesze, dasz das Herz für Gründe und Darstellungen zugänglich sei, dasz man daher die zur Versöhnung dargebotene Hand nicht ausschlage, vielmehr nach der Ehre trachte, sie wo immer möglich selbst zuerst dargeboten zu haben? Denn nur dann wirst du dem Befehle des Herrn gehorchen, der da sagt: Wenn du deine Gabe auf dem Altar opferst und wirst allda eingedenk, dasz dein Bruder etwas wider dich habe, so lasz allda vor dem Altar deine Gabe und gehe zuvor hin und versöhne dich mit deinem Bruder, und alsdann komm und opfere deine Gabe. Und auch vor den Menschen wird dir das einen besseren Ruf machen, als wenn du nur nach einer Gelegenheit trachtest, dich an deinem Bruder sei es durch offene Gewalt oder versteckte Tücke zu rächen.

Aber, hören wir Andere sagen, Rache ist süsz! einem beherzten und kräftigen Manne kommt es zu, Jedem zu zeigen, dasz er sich nicht ungestraft beleidigen und verhöhnen läszt. Allerdings, diesen Grundsatz finden wir von bedeutenden Männern des Altertums ausgesprochen und befolgt; er liegt der Denk- und Handlungsweise nicht nur des berühmten persischen Prinzen, von dessen Sinnen und Trachten, ja täglichem Gebet uns Xenophon in seiner Anabasis Kunde gibt, sondern wol auch der meisten in den politischen Kämpfen Griechenlands und Roms und, wollen wir es ehrlich gestehen, gewis auch vieler heut zu Tage durch Thatkraft und Entschlossenheit hervorragender und um dieser Eigenschaften willen bewunderter Männer zu Grunde. Indessen so verbreitet und empfohlen auch diese Ansicht sein mag: vor dem Auge der Wahrheit und Gerechtigkeit vermag sie nicht zu bestehen. Denn wollte ein Mensch allen Bitten und Vorstellungen und Vernunftgründen sein Ohr verschlieszen und nur auf die Stimme der Leidenschaft, des Zornes, der Rachsucht hören: wem würde er dadurch ähnlich, als dem unvernünftigen Thiere, das nach Blut lechzt und kein anderes Gebot kennt, als das der blinden Begier und des unüberwindlichen Triebes? Wie unwürdig ein solches Thun, ich sage nicht eines groszen Mannes, sondern eines Menschen ist — und dieser zu sein soll ja auch der grosze Mann nicht aufhören — das haben schon die edelsten und erleuchtetsten Männer des vorchristlichen Altertums erkannt und ausgesprochen; dasz nicht Unrecht mit Unrecht, Böses mit Bösem, sondern Böses mit Gutem zu vergelten recht und gut ist, dieses haben Sokrates und Platon ausdrücklich behauptet und mit klaren Beweisen dargethan. Um wie viel mehr aber gilt das uns, die wir uns Christen nennen, das heiszt nach dem Namen dessen, der es als das dem vornehmsten und grösten Gebote gleich zu achtende verkündet hat, seinen Nächsten zu lieben als sich selbst; der durch Wort und That, durch Lehre und Vorbild uns ermahnt, nicht blosz die zu lieben, die uns lieben — das thaten und thun

Digitized by Google

ja auch die Heiden aller Art — sondern unsere Feinde zu lieben, die zu segnen, die uns fluchen, denen wohlzuthun, die uns hassen, für die zu bitten, die uns beleidigen und verfolgen; der uns gebietet, unserm Bruder, der an uns sündiget, nicht siebenmal, sondern siebenzigmal siebenmal zu vergeben. Und sollte einem dies Gebot gar zu grosz und hoch scheinen und unmöglich zu erfüllen; sollte er darauf beharren, dasz es nicht blosz süsz, sondern auch billig und gerecht sei, sich an seinen Feinden zu rächen: nun, so nehme er doch das Wort in Acht, das da saget: so ihr den Menschen ihre Fehler vergebet, so wird euch euer himmlischer Vater auch vergeben; wo ihr aber den Menschen ihre Fehler nicht vergebet, so wird euch euer himmlischer Vater eure Fehler auch nicht vergeben; er vergesse nicht das ernste Wort des Herrn, der da spricht: die Rache ist mein; in dessen heiliges Amt und unantastbares Vorrecht du eingreifen würdest, wenn du dir das Recht und den Beruf der Rache anmasztest; du würdest dadurch nur das göttliche Strafgericht auf dich selber herabrufen.

Ja wahrlich, grosz und gewaltig sind des Herrn Gebote und fast schwer sie zu begreifen, geschweige denn sie zu befolgen. Indessen, wenn wir auch von dieser Höhe der göttlichen Gebote herabsteigen in die uns umgebende Welt, der wir selbst mit dem minder edlen Teile unsers Wesens, mit unserm leiblichen Leben angehören; wenn wir uns sogar herablassen zu dem Gebiet der lebendigen Natur, wo wir nicht mehr sittlich begabte Wesen, nicht mehr Vorbilder für unser Thun und Lassen, wol aber Bilder und Gleichnisse menschlicher Gewohnheiten, menschlicher Vorzüge und Gebrechen, menschlicher Tugenden und Fehler wahrnehmen; auch in diesem Bereiche des Daseins werden wir es bestätigt finden, dasz es gröszer und schöner sei, auf die Rache zu verzichten, als ihr blind zu folgen. Wer weisz nicht, dasz man den Löwen den König der Thiere nennt? Warum wol ihn gerade? Etwa wegen seiner Stärke und Grösze? Aber in diesen Eigenschaften sind ihm ja einige andere Thiere gleich und gewachsen, in letzterer Hinsicht sogar einzelne überlegen. Aber man nennt ihn auch groszmütig und zeichnet ihn durch dieses Beiwort vor allen Thieren aus, nicht blosz vor dem listigen Fuchs und dem reiszenden Wolf und der tückischen Hyäne, sondern auch vor dem klugsinnigen Elephanten und dem blutgierigen Tieger. Und mag diese Ehrenauszeichnung in seiner Natur wenig begründet sein; mag zuletzt sein ganzer Anspruch auf diese erhabene Stellung in seinem majestätischen Aussehen beruhen: auch unverdient kann diese Bezeichnung lehren, in welchen Eigenschaften das allgemeine Urteil den Anspruch auf Ehre und Grösze begründet erachtet. Wir können aus diesem Gleichnisse abnehmen, dasz nicht blutgierige Rachsucht, sondern groszmütiges Verzeihen den Mann ziert und ihn in den Augen seiner Mitmenschen erhebt.

Ein treffliches Gleichnis bietet uns auch die Parabel von dem Wettstreit des Windes und der Sonne, welche Herder in einem Gedichte behandelt hat. Die Sonne ist hier das Bild eines groszen und guten Mannes, der durch Wohlthun und Milde mehr ausrichtet, als andere durch Wut und Gewalt. Welche Mahnung darin für jeden Menschen liegt, dies kann sich uns nicht verbergen.

Digitized by Google

Dasz aber damit nicht etwas Uebermenschliches, was allzuschwer, ja unmöglich sei, gefordert wird, dies können am besten Beispiele darthun, falls uns solche in der Geschichte oder sonst in glaubwürdiger Weise überliefert werden. Freilich mag die Zahl derer, die für den natürlichen Hang der Menschen zur Rache und Wiedervergeltung sprechen, viel gröszer sein; doch auch an solchen fehlt es nicht, welche der Versöhnlichkeit, der Milde, der Groszmut das Wort reden. Hier verdient vor allen Aristides genannt zu werden, der, seinem politischen Gegner durch den Ostracismus geopfert, als die Stunde der Gefahr herannahte, ohne Groll gegen seine Mitbürger, die ihn aus ihrer Mitte gestoszen, auch in der Fremde für ihr Wohl sorgt und, als es das Interesse für das Vaterland heischt, seinem Nebenbuhler die Hand zur Versöhnung bietet und bereit ist, zur Ausführung seiner heilsamen Rathschläge mitzuwirken. Darum betrachteten ihn auch seine Mitbürger als ein Muster vollkommener Tugend und fanden das schöne Wort auf ihn anwendbar, das Aeschylus in seinen Sieben vor Theben von Amphiaraus gebraucht als von einem Manne, der der beste nicht scheinen, sondern sein will; wie er ja auch zum Aerger der auf ihre demokratische Gleichheit über die Maszen Eifersüchtigen mit Vorzug der Gerechte hiesz. Von dem grösten Staatsmanne Athens, von Perikles, wird berichtet, dasz er einem jungen Manne, der ihn bis an seine Hausthüre mit Schmähungen verfolgte, durch seine Diener heimleuchten liesz und so rohe Beleidigungen mit Freundlichkeit vergalt; ferner dasz er auf seinem Todbette höher als alle seine Leistungen und Verdienste das anschlug, dasz seinetwegen keiner seiner Mitbürger in Trauer versetzt worden war. Darum wird denn auch von seinem Lebensbeschreiber seine Milde und Sanftmut besonders gerühmt. Und verdient nicht auch Thrasybulus um des Gesetzes willen, das vom Vergessen und Vergeben den Namen trägt, Lob und Bewunderung? ferner Epaminondas darum, dasz er alle Kränkungen und Beleidigungen, die ihm von seinen Mitbürgern angethan wurden, mit Bemühungen für das Wohl seiner Vaterstadt und neuen Verdiensten um dieselbe lohnte? Auch Cäsar wird oft wegen seiner Milde und Groszmut gegen besiegte Feinde gepriesen. Diese zeigte er besonders gegen seine Mitbürger in den Bürgerkriegen, während er sie gegen seine Feinde in Gallien oft verleugnete. Mag darin Cäsar nur der Sitte seines Volkes treu geblieben sein — obgleich Pompejus im Seeräuberkrieg davon eine Ausnahme machte — so viel ist nicht zu leugnen, dasz er uns gröszer und bewunderungswürdiger erscheint in seinem Verhalten gegen Massilia und das spanische Heer unter Afranius und Petrejus und gegen Dolabella, als in seinem Verfahren gegen Acco und Vercingetorix und, um von den Usipetern und Tenchtherern nicht zu reden, gegen Veneter und Eburonen und Städte wie Genabum und Avaricum. Und Alexander der Grosze — wann scheint er uns dieses Beinamens würdiger: in seinem blinden Zorn gegen den tapfern Vertheidiger von Gaza und seinen Lebensretter Klitus und den freimütigen Griechen Kallisthenes, oder durch sein edles schonungsvolles Benehmen gegen die gefangene Königsfamilie und den besiegten Porus? In beiden Stücken eiferte er seinem Vorbilde Achilles nach, der uns auch in dieser doppelten Ge-

Digitized by Google

stalt erscheint: tadelnswerth in seinem unversöhnlichen Groll gegen Agamemnon, dessen Befriedigung er mit eigensinnigem Trotz erzwingen will, aber mit dem Leben seines Freundes bezahlt, und in seiner blinden Wut gegen den tapfern Feind, der im rühmlichen Kampf für die Seinen gefallen ist; liebenswerth dagegen in seiner Güte gegen den bittenden Greis, den gramgebeugten Vater des gefallenen Helden. Doch freilich sind alle diese Beispiele des vorchristlichen Altertums dem Christen nur unvollkommene Vorbilder im Vergleich mit dem Gottmenschen, der, wie in allen Tugenden, so auch in dieser alle Menschen, selbst die edelsten und grösten, weit überbietet; dem nur diejenigen nahe kommen mögen, die mit voller Hingabe und Selbstverleugnung diesem erhabenen Vorbilde nachfolgen.

Und wie der Herr durch sein Leben auf Erden uns das erhabenste Vorbild gegeben von Milde und Vergebung gegen seine Feinde, so haben wir auch in seinem Wort die kräftigsten und klarsten Zeugnisse für die Wahrheit dieser sittlichen Forderung. Doch auch in Schriften der alten Griechen und Römer begegnen wir noch anderen Aussprüchen verwandten Inhalts, die sich der oben erwähnten Aeuszerung des berühmten Redners an die Seite stellen lassen. Vor allem ist es Homer, in dem die Griechen nicht nur den Vater der Poesie, sondern auch den Vormann jeglicher Weisheit erkennen, der uns in einem kurzen, treffenden Worte eine gar schöne Belehrung bietet. Er legt es der Göttin Iris in den Mund, die, von Zeus zu Poseidon gesandt, um diesen von der Teilnahme an dem Kampfe gegen die Trojaner abzumahnen, als sie von dem auf sein ebenbürtiges Recht eifersüchtigen Gott eine ablehnende Antwort erhalten hat, mit freundlichen Vorstellungen ihn zu gewinnen sucht und als allgemeinen Satz die Behauptung ausspricht: στρεπταὶ μέν τε φρένες ἐσθλῶν, d. h. der Sinn der Edlen ist lenksam und leicht umzustimmen zum Guten, so dasz ein rasch gesprochenes Wort nicht um jeden Preis festgehalten wird und erfüllt werden musz: eine Aeuszerung, die der Gott, ihre Wahrheit erkennend, sofort belobt und als ein verständiges Wort der Vermittlung anerkennt. Hätte sich auch Achilles diese Wahrheit zu Herzen genommen, so wäre ihm viel Leid erspart geblieben und er nicht so lange Zeit seinen Volksgenossen ein Fluch geworden.

Solche schöne Worte und Aussprüche weiser Dichter und vielerfahrener Männer haben aber nicht nur in der besonderen Beziehung, in der sie gesprochen oder geschrieben sind, ihre Wahrheit und Geltung: nein, sie sind für alle Zeiten gesagt, für alle Menschen, die sie hören und hören wollen, eine bleibende Lehre und Ermahnung. Das kann sie also auch für uns sein. Und möge sie eine so gute Statt, eine so bereitwillige Aufnahme finden, wie das Wort der Götterbotin bei dem mächtigen Erderschütterer gefunden hat; möge sie mehr Frucht tragen in unseren Herzen, als vielleicht diese und andere gute Lehren, die der durch Erfahrungen geprüfte Vater seinem lockeren und leichtsinnigen Sohne ans Herz gelegt haben mag, bei diesem gewirkt zu haben scheinen*); mögen wir

*) So lautet im Allgemeinen das Urteil über diesen jungen Mann, obwol ein Brief desselben an den geliebten Freigelassenen des Vaters,

Digitized by Google

vor allem die erhabenen Verheiszungen beherzigen und zu unserm Besten wenden, welche Christus in der herlichen Bergpredigt den Sanftmütigen und Barmherzigen und Friedfertigen erteilt. Dann haben wir den Segen Gottes in dieser und in jener Welt.

Augsburg. Christian Cron.

Tiro, der sich in der Sammlung von Briefen Ciceros an Verschiedene (XVI 21) findet, das Gegenteil zu beweisen scheinen könnte. Auch ist nicht zu verschweigen, dasz der Sohn Cicero sich in beiden Bürgerkriegen als tüchtigen Kriegsmann und geschickten Anführer bewährte und es bis zum Consulat brachte. Doch soll er sich dem Trunk ergeben haben. Zeit und Umstände seines Todes sind unbekannt.

3.

DAS DANZIGER GYMNASIUM UND DIE WISSENSCHAFT 1817—1850.

Alle wahre Geschichte musz Geistesgeschichte sein. Das Licht des Geistes aber erscheint gebrochen in gar mannigfachen Farben; daher spricht man von Kirchengeschichte, Culturgeschichte, Litteraturgeschichte; auch von Kriegsgeschichte als von der Geschichte einer der finstersten Verirrungen des menschlichen Geistes. Wirkliche Weltgeschichte darf von dieser dunkeln Sphäre nicht mehr enthalten, als zu einem Hintergrunde nötig ist, auf dem sich das Licht gehörig abheben kann. Die Geistesgeschichte aber hat sich mit Personen, mit Anstalten und mit Zuständen zu beschäftigen; wo diese drei zusammenstimmen, da ist Licht und Friede; wo sie auseinander gehen, da waltet Dunkel und Kampf. Ein Lichtbild aus der Geistesgeschichte, wenn auch nur in kleinem Umfange, sollen die folgenden Mitteilungen liefern.

Es handelt sich hier darum, die Lichterscheinung, welche am Danziger Gymnasium im zweiten Jahrzehnt unsers Jahrhunderts aufleuchtete, nach ihrer Stärke, Verbreitung und Dauer zu verfolgen und zu zeigen, dasz sie einer eingehenden Beobachtung in hohem Grade werth sei. Manche Persönlichkeit und manche Thatsache, die man sonst als ganz vereinzelt und zufällig ansehen und nicht verstehen würde, erscheint bei dieser Betrachtung als das notwendige und wichtige Glied eines organischen Ganzen.

Zuerst ist nachzuweisen, dasz Zeit und Ort günstig waren für reges und freies geistiges Leben und Wirken. Das alte akademische Gymnasium, einst eine Anstalt von weithin begründetem Rufe, hatte aus mannigfaltigen Gründen während des achtzehnten Jahrhunderts seinen Glanz eingebüszt und war 1793, als die Stadt in den Besitz von Preuszen kam,

Digitized by Google

nur noch ein Schatten ohne Leben. Die vielfältigen und zum Teil sehr verständigen Versuche, der Anstalt neues Leben einzuhauchen, musten in einer Zeit, da das Alte überhaupt massenhaft untergieng, um so mehr vergeblich sein, weil die napoleonischen Kriege ihren Schauplatz auch bis zum fernen Nordosten ausdehnten. Während der siebenjährigen Leiden Danzigs, der dort noch lange sogenannten 'französischen Zeit', konnte das Gymnasium nicht einmal mehr sein Gebäude, das alte ehrwürdige Franziskanerkloster benutzen, welches zu militairischen Zwecken in Anspruch genommen war. Während der Belagerung von 1813—14 war die Anstalt so gut wie ganz geschlossen.

Das aber ist gerade das erste günstige Moment für ein neu erwachendes Leben, dasz das Alte mit Stumpf und Stiel, wenn es einmal verfault ist, ausgerottet wird. Die Tradition wurde abgeschnitten, die ungesunden Säfte konnten in die neue Anstalt nicht hinübercirculieren; es wurde Alles neu. Was da blieb, war nur die stolze Erinnerung, dasz man auf dem Boden einer akademischen Anstalt stehe, das Bewustsein, dasz man Besseres zu leisten habe als gewöhnliche Gymnasien, das Gefühl der Pflicht, dasz hier wahre Wissenschaft zu pflegen sei. Solche Erinnerung und solches Pflichtgefühl war im Rathe der Stadt sowie in dem Lehrercollegium mächtig und es wurde dies Bewustsein durch viele Verhältnisse aufrecht erhalten, schon dadurch, dasz der einst am akademischen Gymnasium gebräuchliche Professorentitel nach wie vor den ersten vier Lehrern (auszer dem Director) beigelegt wurde. Ein Danziger Gymnasium ohne vier Professoren wäre einem Danziger undenkbar gewesen.

Nicht leicht war eine Stadt so geeignet wie Danzig, dieses gehobene Bewustsein, diesen edeln Stolz zu erhalten und immer mehr anzufachen. Wie das Gymnasium auf eine akademische, so blickte die Bürgerschaft auf eine freistädtische Vergangenheit zurück. Der Danziger sah in seiner Vaterstadt, zum Teil mit Recht, etwas ganz Besonderes. Eine Stadt von so groszer Eigentümlichkeit konnte in der That nicht mit einem Satze ins Preuszentum hineinspringen. Friedrich Wilhelm III hatte deshalb Danzig nicht gern, und die Danziger ihrerseits hatten es nicht gern, ein Dienstmädchen zu miethen, welches vorher bei 'preuszischen Herschaften' gedient hatte. Es hat lange Zeit gedauert, aber dann ist Danzig um so mehr eine wahrhaft preuszische Stadt geworden, als es von jeher ein Ort von Charakter gewesen ist, der nicht heute dies, morgen jenes Kleid anziehen kann.

Dieser Charakter aber ist nicht ein einseitiger, sondern das Charakteristische an ihm ist gerade die Vielseitigkeit. An historischen Erinnerungen wird Danzig von Cöln und Augsburg, an monumentalen Denkmälern von Nürnberg, an festen Vertheidigungswerken von Coblenz und einigen kleinen Orten, an schöner Gegend von Heidelberg usw. übertroffen; wo aber findet sich unter den deutschen Städten (und eine solche ist Danzig in vollstem Masze) nur eine einzige, in der geschichtliche Bedeutung, anziehende und groszartige Bauten, sicher geschützte Lage und herliche Natur so gleichmäszig wirken! Das Alles musz in Anschlag gebracht

Digitized by Google

werden, wenn es sich darum handelt, selbst in einer beschränkten Periode Danzig als einen Brennpunct vielseitiger Anregung und Bildung zu schildern.

Eines der wichtigsten unter den bildenden Momenten ist jedenfalls dasjenige, welches auch physisch den weitesten Blick erfordert und auch das natürliche Auge kräftigt; ich meine das Meer; daran aber hat Danzig Anteil wie keine andere grosze deutsche Stadt, denn auf dem Spaziergange eines einzigen Sommernachmittages kann der Danziger den Hafen besuchen, den Leuchtthurm besteigen und ein Seebad nehmen. Wer dort lange gelebt hat, wird wissen, in welcher Unmittelbarkeit das Meer dort wirkt und das Leben der Einwohner bestimmt. Welche Fülle von naturhistorischen sowie ethnographischen Betrachtungen, um beim wissenschaftlichen Einflusse stehen zu bleiben, fordert das Meer in Danzig unwiderstehlich heraus!

Vom ethnographischen Gesichtspuncte namentlich ist Danzig ein höchst interessanter Ort. Zwar wimmelt der Hafen gerade nicht von Seefahrern aller Nationen, wie man es wol weniger übertreibend von anderen Häfen sagen kann, aber dafür bietet Danzig durch seine geographische Lage einen ganz eigentümlichen Ersatz. Zwei Meilen westlich von der Stadt begann die jetzt allmählich zurückweichende polnische Sprachgrenze und das so sonderbare noch lange nicht genügend erforschte Volk der Kassuben, die man auf den Wochenmärkten auch in der Stadt zu Hunderten sehen konnte. Oestlich dagegen stöszt an die Stadt die wohlhabende echt germanische Bevölkerung des Werders, zum Teil von holländischem Blute abstammend und in Sitten, Dialekt und Confession noch vielfach an diesen Ursprung erinnernd. Noch ein drittes Völkchen, das man oft in Danzig sah, erregte ein besonderes Interesse, die auf ihren Fischerkähnen vielfach über das Meer kommenden Bewohner der Halbinsel Hela. Musten doch diese Helenser ganz besondere Leute sein, da vier Meilen Wasser sie von der übrigen Welt und ein einziger Weg von sieben Meilen Seesand sie von der nächsten kleinen Stadt trennt. Wer auf dem ersten Dampfschiffe war, welches 1839 vor Hela Anker warf und civilisierte Gäste dort hinbrachte, der hat eine lebendige Vorstellung von des Columbus Landung auf Guanahani erhalten.

So regte den Danziger die Menschheit in ihren verschiedenartigen Gestalten zum Beobachten an, bis herab zum halbnackten volhynischen oder podolischen Flissen, auf den man in Gefahr war zu treten, wenn er auf dem Steinpflaster ausgestreckt sich sonnte.

Es ist auch nicht gleichgültig für eine Bildungsanstalt, welcher Stand in der Bevölkerung der eigentlich tonangebende ist. Aristokratische und militairische Kreise pflegen sich um Schulwesen wenig zu kümmern und die Schulmeister vollends tief unter sich zu sehen; Fabrikanten und Gutsbesitzer stehen als solche den geistigen Interessen fast immer gleichgültig gegenüber. Aber der grosze über das Meer hin handelnde Kaufmann, dessen Blick sich über die ganze Erde richten musz, der sich dem Interesse für Naturwissenschaft, für Geographie, für Sprachenkunde, für Politik, also auch für Geschichte, geradezu nicht ver-

Digitized by Google

schlieszen kann, der pflegt mit einem gewissen Stolze die Kreise der Gelehrten aufzusuchen und mit ihnen in eine Verbindung zu treten, in der beide Teile geben und empfangen. Solches nahe Verhältnis zwischen der gymnasialen und merkantilen Welt bestand aber in Danzig zu groszem Segen. In den geselligen Kreisen jenes ersten Standes der Stadt, in welchen man oft fremde Künstler oder Gelehrte traf, in welchen man neu erschienene Prachtwerke auf den Tischen fand oder Zeuge von bedeutenden musikalischen Leistungen war, — in jenen Kreisen war der Gymnasiallehrer ein sehr gern gesehenes, fast notwendiges Element. Er nahm dort keine demütige oder gar Schmarotzerstellung ein, wie es wol anderwärts zuweilen geschieht, sondern er diente jenen Zirkeln gerade zur Zierde.

Die gesellschaftliche Stellung des Danziger Gymnasiallehrers war also eine höhere, als man sie in der Regel an anderen Orten findet. Auch schon deshalb war sie eine höhere, weil jene Lehrer, abgesehen von ihrem sonstigen Vermögen, schon durch ihr Amt ein gutes Auskommen an Gehalt und Schulgeldanteil hatten. Das waren keine Männer, die mühsam den letzten Rest ihrer Kraft auf schlechtbezahlte Privatstunden verwendeten, die es sich versagen musten, einen eigenen Hausstand zu gründen, die in alten düsteren Amtswohnungen hausten, die sich vor jedem Beamten mit Rathscharakter oder vor jedem Prediger tief beugten; von all diesem Elend war in Danzig keine Spur. Diese Danziger Lehrer hatten die Welt gesehen, trotzdem dasz diese Welt nach Danziger Anschauung erst über sechzig Meilen von der Stadt, in Berlin begann; sie hatten ein gastliches Haus, an dessen Tafel öfters zwanzig bis dreiszig Personen sich zusammenfanden; die alten allerdings vorhandenen Amtswohnungen bezog höchst selten einer von ihnen, meistens hatten sie dieselben vermiethet; wer von ihnen im Sommer wöchentlich nur einmal einen Wagen zu einer Spazierfahrt miethete, lebte in dieser Hinsicht nach dortigem Maszstabe mäszig; einige unter ihnen, wie Pflugk, Lehmann, Engelhardt sah man auf ihren eigenen Pferden öfters Spazierritte machen. Und in den schönsten Monaten hatten sie zum groszen Teil noch eine Sommerwohnung in Langesuhr, Oliva oder Zoppot; in letzterem Orte erhielt eine Strasze davon, dasz mehrere dieser Männer in den dreisziger Jahren mehrere Sommer nach einander dort wohnten, geradezu den Namen Professorenstrasze. Das war alles möglich bei den damals, namentlich in Danzig, gegen jetzt noch auszerordentlich billigen Preisen.

Kein Wunder, dasz bei solchen Zuständen jene Lehrer nicht leicht einen Ruf nach auswärts annehmen konnten. Es ist in der That keiner der bedeutenderen Männer, die während dieser Zeit an der Schule fest angestellt waren, in eine einfache andere Lehrerstellung übergegangen. Wer von ihnen seine Danziger Stellung aufgeben sollte, dem muste etwas ganz Besonderes und Lockendes geboten werden. So übernahm Meineke das Directorat des Joachimsthalschen Gymnasiums in Berlin, Schöler das des Gymnasiums zu Lissa, später zu Erfurt, Lehmann das des Gymnasiums zu Marienwerder, Marquardt das des Gymnasiums zu Posen, später zu Gotha; Hirsch gieng an die Universität zu Greifswald; Schaub wurde

Digitized by Google

Schulrath in Königsberg und bald darauf in Magdeburg. Nur der ältere Strehlke gieng als Lehrer an ein Berlinisches Gymnasium, kehrte aber schon nach sieben Jahren als Realschuldirector nach Danzig zurück. So verwuchs der gröste Teil der Lehrer förmlich mit der Anstalt und hielt eine feste und hohe Tradition aufrecht. Ja seitdem Pflugk im Jahre 1839 gestorben war, blieb der Kreis der zehn etatsmäszigen Lehrer, ein gewis einzig dastehendes Beispiel, volle siebzehn Jahre lang völlig derselbe. Zwar hat eine solche Stagnation eines Collegiums ihre Bedenken, aber die waren unter den oben angedeuteten Verhältnissen und bei den weiter zu schildernden groszenteils geistig auszerordentlich regen Persönlichkeiten nicht erheblich. Dieser Gefahr wirkten auszerdem noch manche einzelne Umstände kräftig entgegen. Zuerst das enge Freundschaftsband, welches besonders in den dreisziger Jahren das Lehrercollegium umschlang. Gemeinschaftliche Studien, gesellige Beziehungen, gemeinsame Partien in die Umgegend, ja eine Zeit lang ein regelmäszig sich versammelndes aus Lehrern bestehendes Gesangsquartett musten mächtige Hebel einträchtigen und erfolgreichen Wirkens in einer Zeit sein, wo kirchliche und politische Ansichten noch nicht in den Vordergrund alles Lebens traten und noch nicht trennend und vergiftend wirkten. Dann aber arbeitete, als die Kraft einiger dieser Lehrer abzunehmen begann, als gerade einige der Bedeutendsten durch den Tod oder Wegberufung aus diesem Kreise geschieden waren, neben diesem stabilen Elemente der zehn 'eigentlichen' Lehrer ein ziemlich groszer Kreis von Hülfslehrern, die seit dem Jahre 1843, als dem Lehrerstande wegen eingetretener Ueberfüllung die Aussichten auf feste Anstellung in weite Ferne rückten, sich zahlreich, einmal sieben zu gleicher Zeit, an der Anstalt beschäftigen lieszen. Das waren zum Teil sehr tüchtige, fast durchgängig höchst strebsame junge Leute, groszenteils Schüler derselben Anstalt, die ganz in dem Sinne und nach dem Willen der älteren Lehrer fortwirkten, den letzteren einen groszen Teil ihrer Arbeit abnahmen und sie dadurch länger geistesfrisch erhielten, auch den Uebelständen wirksam entgegentraten, die sonst aus der eingetretenen Ueberfüllung des Gymnasiums hervorgegangen wären. Die Thätigkeit dieser jungen Männer, aus denen sich fast das Lehrercollegium eines zweiten Gymnasiums hätte bilden lassen, und die überdies in ungemeiner Eintracht zusammenhielten, wurde zu jener Zeit in der Stadt noch mehr als innerhalb der Mauern des Gymnasiums anerkannt.

Damit etwas wirklich Bedeutendes in seiner ganzen Grösze wahrhaft hervortrete, dazu gehört stets eine gewisse Isoliertheit. Und eine solche Isoliertheit besasz damals das Danziger Gymnasium in eminentem Masze; es war eben nicht *eine* Bildungsanstalt unter vielen, es war vielmehr für auszerordentlich grosze Kreise der einzige wissenschaftliche Centralpunct, und das wusten die Lehrer und selbst die reiferen unter den Schülern. Während manche andere Städte, deren Grösze noch lange nicht an die Danzigs reichte, zwei Gymnasien besaszen, wie Halle, Magdeburg, Posen usw., während das nicht viel gröszere Königsberg drei solcher Bildungsanstalten zählte, gab es in Danzig nur *das* Gymnasium, an dem sich alle bedeutenderen Lehrkräfte sowie die ganze Jugend der

Digitized by Google

höher gebildeten Stände concentrierten, dem sich das Wohlwollen der Bevölkerung ungeteilt zuwandte, das von kleinlicher Rivalität und Eifersucht völlig frei sein konnte. Die anderen Lehranstalten der Stadt waren in keiner Weise dem Gymnasium ebenbürtig; die beiden höheren Bürgerschulen zu St. Petri und St. Johann kamen zu jener Zeit, da noch keine besonderen Rechte mit ihrem Besuche verknüpft waren und die äuszere Stellung ihrer Lehrer Vieles zu wünschen übrig liesz, dem Gymnasium gegenüber kaum in Betracht; selbst der damalige Gymnasiast fühlte sich dem 'Petriner' unendlich überlegen. Die Kunstschule, die Gewerbeschule, die Navigationsschule lagen mit ihren Sphären gänzlich fern und von der Existenz einer Handelsakademie wuste man zu jener Zeit in gymnasialen Kreisen kaum etwas. Wie das Gymnasium am Orte selbst wesentlich auf sich allein angewiesen war, so stand es auch in demselben Verhältnisse oder vielmehr in keinem Verhältnisse zu den Nachbargymnasien. Nach Norden hin verbietet das Meer solche Nachbarschaft, nach Osten lag die nächste Schwesteranstalt in Elbing durch eine achtmeilige Entfernung getrennt, nach Süden war Marienwerder zehn Meilen, nach Südwesten Konitz vierzehn Meilen, nach Westen Köslin 22 Meilen entfernt. Unter diesen schon an sich sehr grosz scheinenden Entfernungen sind aber geradlinige zu verstehen, während die wirklichen Wege noch eine viel grösszere Länge hatten. Wahrhaft ungeheuer war also das Stück Landes, welches man das Gymnasialgebiet Danzigs nennen konnte; sein Flächenraum betrug weit über anderthalbhundert Quadratmeilen. In solcher einsamen Grösze fand jener eigentümliche Danziger Gymnasialstolz (für dessen Schattenseiten wir übrigens keineswegs blind sind) seine volle Nahrung; die guten Folgen davon waren vor Allem die Bewahrung der Eigentümlichkeit, die Sicherung vor vielem Kleinlichen, dann aber auch die Erschwerung einer ängstlichen Oberaufsicht und eines Zuvielregierens, seitdem die Oberbehörde der Provinz sich 24 Meilen weit entfernt in Königsberg befand. Die Lehrer standen mit den Nachbargymnasien nicht in der geringsten Berührung und Bekanntschaft, und die Schüler wusten von jenen Anstalten nur so viel, dasz man eine lange Reihe von Jahren hindurch in Köslin das Examen mit Glanz bestehen konnte, wenn man in Danzig durchgefallen war oder durchzufallen fürchten muste.

Das sind so im Ganzen die sachlichen Momente, denen das Danziger Gymnasium zu jener Zeit seine Bedeutung verdankte; weit wichtiger ist es aber, auf die Personen zu blicken, in denen diese Bedeutung sich abspiegelte oder noch gegenwärtig abspiegelt. Schwer ist es, Naheliegendes sine ira et studio zu schildern, doppelt schwer, wenn man selbst ein Glied der zu beobachtenden Kette gewesen ist, möglich aber doch, wenn man Zeit genug gehabt hat, auszerhalb der zu schildernden Verhältnisse und fern von den handelnden Personen sich geschichtliche Unparteilichkeit für das zu besprechende Gebiet anzueignen. Was ich mitteile, wird schwerlich Jemand verletzen, wol aber das Stillschweigen, welches ich über einige Personen beobachten musz, wo von Bedeutendem geredet werden soll.

Die hier zu besprechenden Personen zerfallen aber in drei Arten,

Digitized by Google

solche, die als Lehrer dort wirkten, solche, die daselbst als Schüler ihre Bildung genossen, und solche, die hier zuerst Schüler, dann auch Lehrer waren. Die ersten sind die Säeleute, die zweiten die Früchte, die dritten vereinigen Beides.

Als an Luthers Geburtstage, dem 10n November 1817, das neue Danziger Gymnasium, aus der alten akademischen Anstalt und aus der lateinischen Marienschule vereinigt, als lebenskräftiger junger Baum gepflanzt wurde, da war eine auserwählte Gesellschaft im Rathhause versammelt. Achtzig Sänger und vierzig Musiker führten die vom Professor Blech gedichtete und vom Rector Kniewel componierte Festcantate auf und der damals berühmte Orientalist, frühere Professor, jetzige Stadtrath Trendelenburg verkündete nach einer lateinischen Rede die Gründung der neuen städtischen Bildungsanstalt. Hierauf betrat ein junger 26jähriger Mann die Rednerbühne; seine leichte und doch kräftige Körperhaltung, seine hohe Stirn, seine römisch gebogene Nase, seine an die höchsten Kreise erinnernde echt aristokratische Sprache, sein durchgehend ideales Wesen fesselte die Zuhörer und gab ihnen den Eindruck, dasz hier eine Persönlichkeit nicht gewöhnlichen Schlages vor ihnen stehe. Das war August Meineke. Sohn eines westphälischen Gymnasialdirectors, Urenkel eines würdigen Rectors der berühmten Pforta (Freytag), unter Ilgen und Adolph Lange Schüler dieser Anstalt, zusammen mit dem ihm eng befreundeten Näke und andern Männern von später weithin verkündetem Ruf, Schüler des damals noch jungen Gottfried Hermann in Leipzig, hatte er in vollen Zügen den Geist humaner Wissenschaft eingesogen, der von Heyne und Wolf zur Geltung gebracht worden war. Nur drei Semester auf der Universität gewesen, konnte er diesen Geist schon als einundzwanzigjähriger Lehrer weiter verbreiten, als er neben Franz Passow, dem groszen Lexikographen, im Conradinum bei Danzig wirkte. Als 1814 diese Anstalt ihren gelehrten Charakter verlor, da rief ihn der Rath von Danzig zunächst an das verlöschende akademische Gymnasium, erkannte ihn aber schon drei Jahre darauf für würdig, der neu zu begründenden Bildungsschule im Wesentlichen den Stempel seines Geistes aufzudrücken; so ist Meineke der erste Director des Danziger Gymnasiums, ja sein eigentlicher Organisator gewesen. Denn er entwarf im September 1817 die Grundzüge für die Einrichtung dieser Anstalt, und die Behörde war weise, dasz sie das genehmigte, was aus der Feder dieses Mannes geflossen war. Verehrt ihn auch die gelehrte Welt als einen groszen Kenner der griechischen dramatischen Poesie, als einen sorgfältigen Sammler der kleinsten Reliquien des classischen Altertums, als einen der letzten wahrhaften Meister unter den Philologen, ein anderer Maszstab für seine Würdigung, und wahrlich nicht ein geringerer, sieht die Schöpfung des Danziger Gymnasiums als die bedeutendste Frucht seines Lebens an. Mag er auch später das Joachimsthalsche Gymnasium zu Berlin in seinem wohlbegründeten Rufe erhalten, als Mitglied der Examinationscommission Hunderten den Zugang zu pädagogischem Wirken gebahnt oder verwehrt haben, endlich ein hochgeachtetes Mitglied der Berliner Akademie, jenes höchsten Rathes wissenschaftlicher Grösen, gewesen

Digitized by Google

sein, seine Danziger Wirksamkeit war seine wichtigste That; jene neun Jahre haben, namentlich durch ihre Folgen, für die Welt des Geistes einen ungleich grõszeren Werth als alle seine übrigen, wenngleich höchst hervorragenden Leistungen. Wir werden weiterhin sehen, wie das vom Meineke entzündete Feuer manche andere bedeutende (und wer weisz wie viele unbedeutende) Personen erwärmte und erleuchtete und wie es noch heutiges Tages fortwirkt. Dieser Enthusiasmus trug seine Früchte, so lange er sich frei und eigentümlich bethätigen konnte und auf dem Gebiete des Gymnasialwesens noch nicht alles gleichgemacht war. Meineke selbst war ja ein Beispiel solcher freien Entwickelung; er, der nie ein Examen gemacht hatte, der nur anderthalb Jahre auf der Universität gewesen war, ist ja nach heutiger Anschauung nicht einmal für die Stelle des untersten Gymnasiallehrers befähigt gewesen. Aller Enthusiasmus, auch der von Meineke entzündete, hat aber seine Schattenseite in einer gewissen Einseitigkeit; die classischen Studien waren zur Zeit seines Danziger Directorats dort der ausschlieszliche Mittelpunct des Lehrens und Lernens, woneben kaum etwas Anderes zu rechter Geltung kam. Jene Einseitigkeit, die später in Berlin freilich in Folge höherer Bestimmungen nicht mehr mit ganzer Energie wirken konnte, hat Meineke sein Leben hindurch beibehalten; im Jahre 1840 äuszerte er einmal sein Bedauern darüber, dasz so viele fähige Köpfe sich der Rankeschen Schule und dem Studium des Mittelalters zuwendeten, 'das Wahre' aber darüber vernachläszigten. So waren denn unter ihm in Danzig die alten Classiker allein 'das Wahre'; französische Stunden gab es noch nicht, Gesangstunden eben so wenig, und als einmal zwei Jahre lang kein Lehrer des Gymnasiums für Religionsunterricht und Hebräisch befähigt war, fielen so lange die öffentlichen Stunden in diesen Fächern einfach aus; dagegen sorgte das Gymnasium dafür, dasz Alle, die es wollten, leicht privatim in diesen und anderen Gegenständen, z. B. im Polnischen, Unterricht fanden. Bei solcher Einseitigkeit konnte damals so Bedeutendes geleistet werden, dasz man jetzt kaum eine Ahnung davon hat. Die Quartaner lasen den Ovid und begannen auch schon den Homer, in den oberen Classen handelte es sich nicht blosz um den engen Kreis der üblichen Schriftsteller, sondern es wurde abwechselnd auch Theokrit, Aeschylus und Hesiod, von den Römern auch Catull, Tibull und Juvenal den Schülern in die Hände gegeben. Lateinische Sprech- und Disputierübungen brachten den jungen Leuten das Altertum praktisch näher und Meinekes Vorträge über griechische und römische Litteraturgeschichte erweiterten den Blick der Schüler weit über den Kreis der Schriftsteller hinaus, mit denen sie durch die Lectüre selbst vertraut geworden waren. Doch alle diese Kenntnisse waren nicht der Hauptzweck des Meisters; sein Trachten und Sinnen gieng vielmehr dahin, dem kaufmännischen Sinne der Bevölkerung entgegenzutreten, das blosze Nützlichkeitsprincip so weit als möglich zu vernichten, einen hohen und edeln Sinn zur Herschaft zu bringen und das dem Idealen schon an sich zugewandte Jugendalter so weit als möglich mit wirklich idealem Stoffe zu nähren. So schlug an der Danziger Anstalt eine Begeisterung Wurzel, von der Alle zu erzählen wissen, die damals zu

Digitized by Google

Meinekes Füszen saszen. Diese Begeisterung erstreckte sich auch bis auf trockenere Dinge, wenn sie nur mit der Hauptsache in enger Verbindung standen; prosodische Uebungen wurden mit Eifer gepflegt und oft freuten sich die besseren unter den Schülern, wenn sie dem verehrten Manne eine kritische Conjectur, die sie gemacht, vorlegen konnten und ein beifälliges Urteil aus seinem Munde vernahmen.

Solches ganze Wesen ist freilich nur für bessere Schüler und eigentlich nur für solche geeignet, die sich entschieden den Studien zuwenden wollten. Wer blosz die Absicht hatte, auf dem Gymnasium gewesen zu sein, fand vor Meinekes Augen keine Gnade. Er forderte deshalb 1819 alle Schüler, die sich nicht den Studien widmen wollten, ernstlich auf, das Gymnasium zu verlassen, und es musz diesen letzteren in der That unheimlich unter seinem Directorate gewesen sein, da Meineke bereits im folgenden Jahre melden konnte, dasz zu seiner groszen Freude die Zahl der Gymnasiasten von 180 auf 150 gesunken sei. Doch stieg diese Zahl trotz der groszen Strenge seitdem wieder erheblich, so dasz die 150 sich bei Meinekes Abgange im Jahre 1826 auf 252 vermehrt hatten. Das war in jenen Verhältnissen ein entschiedener Beweis von Blüte der Anstalt; Meineke hatte sein Werk vollendet, als er zu einem gröszeren Wirkungskreise abgerufen wurde. Was er auch in dem letzteren noch 31 Jahre lang geleistet hat, liegt auszerhalb unsers Gegenstandes; es genügt zu bemerken, dasz auch in diesem neuen Wirkungskreise sein Andenken ein gesegnetes geblieben ist. Wenn ihm in seinem späteren Ruhestande die Vergilische Inschrift über seiner Villa bei Berlin 'deus nobis haec otia fecit' in die Augen fiel, so muste er von der Genugthuung erfüllt sein, dasz er in ein otium cum dignitate getreten sei, und wenn er, der greise, durch körperliches und häusliches Leid tief gebeugte Mann auf einer Reise im Jahre 1865 beim Abschiede von einem jüngeren Freunde sagte: 'ich wollte, mein Auge schlösse sich bald', da fühlte man, dasz er das Bewustsein habe, sein Werk sei in der That vollendet.

Damit solches Werk aber auch schon für die Danziger Periode wahrhaft vollendet werden könne, zog Meineke Männer herbei, die neben ihm in demselben Sinne fruchtbar wirken könnten; denn das war während der ganzen Periode, von der wir sprechen, eigentlich in die Hände der Danziger Directoren gelegt, wer in das Collegium berufen würde; die Behörde genügte mit ihrem Jawort nur der bloszen Form.

Zur nächsten philologischen Wirksamkeit neben Meineke war kein Geringerer ausersehen als Rost aus Gotha; als dieser aber die Stelle ausschlug (auch Meineke hatte sich geweigert das Directorat anzunehmen, bis ihm ein ehrenvolles Gehalt ausgesetzt war), da lieferte Gotha einen andern würdigen Mitarbeiter zum gemeinsamen Werke, den Professor Georg Schöler. Jacobs und Rost hatten diesen ihren Collegen zur Danziger Stelle empfohlen und dazu eignete sich dieser, gleich Meineke ein Schüler Gottfried Hermanns, wie nicht leicht ein Anderer. Schöler war es, der die fühlbare Kluft zwischen Meinekes hohem Fluge und der irdischen Wirklichkeit auszufüllen verstand durch seine Begeisterung für die Kunst und durch seine Liebe für die neueren Sprachen. Denn in die-

Digitized by Google

sen beiden Kreisen bewegte sich sein Studium wie seine in zahlreichen kleineren Schriften bethätigte schriftstellerische Wirksamkeit. Während er selbst bei verschiedenen Anlässen lateinische und deutsche Dichtungen lieferte, schrieb er bald über griechische, bald über italienische Malerei, bald über griechische Plastik, verbreitete sich ebenso über die griechische Architektur wie über eins der herlichsten Bauwerke des Mittelalters, die erhabene Marienburg, die er öfters an der Seite ihres groszen Wiederherstellers, des Oberpräsidenten von Schön, durchwandert hatte. Andrerseits wandte er sich den neueren Sprachen zu; eine englische Grammatik für Deutsche, eine deutsche für Engländer, eine dritte für Franzosen, eine vierte für Polen sind die Denkmale und Früchte seiner Arbeiten. So ergänzte er Meinekes Thätigkeit; er ergänzte sie namentlich dadurch, dasz er in lebendiger Anschauung der antiken Welt lebte, die Jenem fehlte. Denn dreiszig Jahre alt unterbrach er auf neun Monate seinen Danziger Unterricht, um die ganze italienische Halbinsel zu durchwandern, wobei ihm Bunsen in Rom und der englische Gesandte Hamilton in Neapel, der ihm sogar seinen später berühmt gewordenen Sohn nach Danzig mitgab, hülfreich zur Seite standen. Während dieser Reise wurde Schölers Danziger Stelle durch einen Mann versehen, der später zu den Hauptzierden der Königsberger Universität gehörte, den groszen Philologen Lehrs. Eine Reihe von Vorträgen, welche Schöler nach seiner Rückkehr in Danzig hielt, brachte die in Italien gewonnenen Eindrücke und Erfahrungen dem dortigen Publicum näher. Wer den hochgewachsenen schlanken Mann während seines fünfzehnjährigen Danziger Wirkens (1818 — 1833) in voller Jugendfrische gesehen hat, gewann den Eindruck, dasz auf diese Persönlichkeit antike Kunst mit ihrem Geschmacke, ihrer Schönheit und mit ihrem edeln Masze einen bleibenden Einflusz gewonnen hatte; es war etwas Plastisches in dieser Persönlichkeit, das später auf seine Töchter vererbte. Seine Befähigung fand auch bei den Staatsbehörden Anerkennung, schon 1827 war ihm das Directorat zu Potsdam angetragen worden, welches er aber ablehnte; zehn Jahre lang stand er dem Gymnasium zu Lissa, mehr als zwanzig dem zu Erfurt vor; und als der Siebziger seine Stelle niederlegte, da zog es ihn noch mächtig nach dem Süden hin, an dem seine Seele hieng; an den Ufern des Genfersees wurden seine letzten Tage noch durch das Anschauen einer groszen und lieblichen Natur erheitert.

Wie Schöler durch Meineke aus Thüringen herbeigezogen wurde, so um dieselbe Zeit noch drei andere geborene Thüringer, denn Thüringen und Sachsen galten von Alters her für die Heimat der besten Pädagogen. Zwei derselben sind freilich in der wissenschaftlichen Welt weniger bekannt geworden, Güte aus Halle, der nur wenige Jahre in Danzig wirkte und dann nach Thorn zog, und der weiter unten näher zu erwähnende Herbst, geboren auf dem Harze, der länger als in diesem Jahrhundert irgend ein anderer Lehrer am Danziger Gymnasium wirkte, ein gründlicher Kenner des Cicero und Horaz. Der dritte, Wilhelm Förstemann aus Nordhausen, wurde auf seines Freundes, des groszen Astronomen Encke Empfehlung nach Danzig fast gleichzeitig mit Schöler und Herbst

Digitized by Google

berufen. Er hat 19 Jahre lang dem mathematischen und physikalischen Unterricht in den oberen Classen vorgestanden; seine Lehrbücher und seine gelehrten Abhandlungen lieszen Bedeutendes von ihm erwarten und grosze wissenschaftliche Pläne, mit denen er sich lange trug, sollten eben zur Ausführung kommen, als er, hochgeachtet von seinen Mitbürgern, 1836 durch einen frühzeitigen Tod abgerufen wurde.

Aufs engste mit ihm befreundet und in der Richtung seiner Studien nahe verwandt war Friedrich Strehlke, der von 1823 bis 1831 als Lehrer der Mathematik, Geographie und Naturwissenschaft am Gymnasium wirkte. Wie Meineke ganz erfüllt war von seinen groszen Vorbildern auf dem Gebiete der Altertumswissenschaft, so lebte Strehlke ganz in den Meistern, die in unserm Jahrhundert die Naturforschung zu der hohen Stufe geführt haben, die wir nicht genug bewundern können. An ihm bestätigte sich in vollstem Masze die Wahrheit des Wortes: 'wes das Herz voll ist, des geht der Mund über'. Wer auf Spaziergängen oder in geselligen Kreisen ihm zuhörte, der gern und fliesend und in edelem Stile sprach, der müste einen wunderbaren Einflusz auf den Gang eines Gespräches gehabt haben, wenn er dieses von jenen Meistern hätte ablenken können; Humboldt, daneben Bessel, der Lehrer Strehlkes, in späteren Zeiten auch Dove, nahmen in seiner Rede stets die erste Stelle ein. Aber auch das philosophische und das philologische Gebiet waren ihm, dem Schüler Herbarts und Lobecks, nicht gleichgültig geblieben; sein hohes Interesse für die Bibel und die Meisterwerke der deutschen Dichtung trug viel dazu bei, ihn vor Einseitigkeit und dem materialistischen Aufgehen in naturwissenschaftlichen Einzelnheiten zu bewahren. Beziehen sich auch seine schriftstellerischen Arbeiten sämtlich auf solche Einzelnheiten und ist er auch nie zu einer groszen umfassenden Darstellung gekommen, so sieht man es doch dem Gegenstande so wie der Wärme des Ausdruckes an, dasz ihn das Einzelne nur als Glied des ganzen Reiches der Wissenschaft und namentlich als Aeuszerung ihres Fortschreitens interessierte. Strehlke war eine durchaus akademisch angelegte Natur, die nur an einem solchen Gymnasium, wie das Danziger war, Licht und Lebensluft finden konnte.

Solche akademisch angelegte Naturen hat das Danziger Gymnasium nicht wenige unter der Zahl seiner Lehrer gesehen, nicht blosz in mehrjähriger Wirksamkeit wie Meineke, Schöler und Strehlke, sondern auch als mehr vorübergehende Phänomene; so den schon oben genannten Lehrs, dann aber auch einen geborenen Danziger, den später in Dorpat und Königsberg so berühmt gewordenen Naturforscher Rathke, der von 1820 bis 1823 den physikalischen Unterricht interimistisch in den oberen Classen erteilte, um sich als Gymnasiallehrer auf seine Universitätslaufbahn vorzubereiten.

Wäre die Anstalt fast ausschlieszlich mit solchen Männern besetzt gewesen, so hätte die Gefahr nahe gelegen, dasz sie ihren eigentlich pädagogischen, sittlich erziehenden Charakter eingebüszt hätte. Doch hatte es mit dieser Gefahr in Danzig nichts auf sich, denn erstens waren jene genannten hochstrebenden Geister zugleich meistens kräftige und ernste

Digitized by Google

Schulmänner, zweitens aber wirkten neben ihnen noch Andere, die gerade vorzugsweise das pädagogische Element zur Geltung brachten und denen das wissenschaftliche Streben an Rang nur das zweite war. Der bedeutendste unter diesen war jedenfalls August Lehmann. Geborner Königsberger, Sohn eines dortigen Gymnasialdirectors, hatte er die Lehrgabe schon geerbt. In strenger Erziehung aufgewachsen, als Herbarts Schüler voll von Interesse für pädagogische Thätigkeit, als Lobecks Zuhörer namentlich in die griechische Sprache und Litteratur gründlich eingeweiht, wurde er 23 Jahre alt im Jahre 1825 Lehrer am Danziger Gymnasium und wirkte hier elf Jahre hindurch, bis er das Directorat in Marienwerder erhielt, dem er noch fernere dreiszig Jahre vorgestanden hat. Selten hat wol ein Lehrer auf Tertianer und Quartaner einen so imponierenden Eindruck gemacht, als Lehmann in seinen jüngeren Jahren. Eine herkulische Gestalt, ein scharfer durchdringender Blick, eine oft zorngeröthete Stirn, eine volle schöne Sprache verband sich bei ihm mit rücksichtsloser Strenge, welche auch die wildesten Rangen in Furcht und fast in Zittern erhielt. Aber nicht blosz Furcht, sondern auch tief im Herzen wurzelnde Anhänglichkeit verstand Lehmann einzuflöszen. Seine Gerechtigkeit war bei seinen Schülern über jeden Zweifel erhaben; sein tief fühlendes Gemüt (das sich auch in seinen zahlreichen Dichtungen ausspricht) kam bei manchen Anlässen zu voller Geltung; die von ihm öffentlich erteilten Censuren enthielten das Lob in vollerem Masze als die der andern Lehrer. Zur Zucht und Ordnung ist eine Unzahl von Schülern erst durch ihn geführt; seine Lehre hat für viele einen unendlich grőszeren Segen gehabt als sie selbst ahnen. Der Umfang dessen, was er lehrte, war nicht sehr grosz; aber was er lehrte, das lernte man fest und klar. Herangewachsene Schüler der Anstalt hätten ihn weniger hoch gestellt als diesen oder jenen geistreicheren oder hinreiszenderen unter seinen Collegen; aber auch er stand (und das war in den Augen der besseren unter den dortigen Schülern die Hauptsache) wissenschaftlichem Weiterstreben nicht fern; man wuste schon damals von seinen später viel zahlreicher gewordenen Arbeiten, namentlich für deutsche Sprache und Litteratur. Wer einen Lehmann in den mittleren, den nachher zu nennenden Pflugk in den oberen Classen zu seinem Hauptlehrer hatte, der konnte sagen, dasz ihm ein seltenes Glück in seiner Schülerlaufbahn beschieden sei. Auszerhalb der Schule, in geselligen Kreisen, war Lehmann durch seine unverwüstliche Heiterkeit berühmt, durch die er grosze Gesellschaften zu unterhalten und dauernd zu fesseln verstand. Wie übrigens Schöler seine schönsten Erinnerungen an den Süden knüpfte, so lebte und webte Lehmann im Norden; Schweden hatte er zu Fusz durchwandert und Klopstocks Gedichte waren ein besonderer Gegenstand seiner Studien.

Was solche Männer säeten, das konnte nur dann nachhaltige Früchte tragen, wenn auch nach Meinekes Abgang das Gymnasium sich einer kräftigen und intelligenten Leitung erfreute. Und auch dieses Glück ist der Schule zu Teil geworden. Denn wenn sich auch Schaub und Engelhardt in der wissenschaftlichen Welt keinen Namen von besonders lautem Klang gemacht haben, wenn sie auch mehr pädagogische als aka-

Digitized by Google

demische Naturen waren, so haben doch Beide jenen an der Anstalt herschenden Sinn nach Kräften erhalten und gefördert, so sind sie doch Beide von dem nur zu weit verbreiteten Fehler fern geblieben, die Lehrer ihres Collegiums schulmeistern zu wollen, so dasz noch bis ans Ende der hier zu besprechenden Periode diese Lehrer sich in Danzig in Bezug auf ihre Methode, in Bezug auf die Einteilung der Classencurse, in Bezug auf die Häufigkeit und Ausdehnung der Correcturen, in Bezug auf die Wahl der Themata zu Aufsätzen einer Freiheit erfreuten, die meines Wissens jetzt innerhalb der Grenzen des preuszischen Staates undenkbar ist. Schaub und Engelhardt waren beruhigt bei dem Gedanken, tüchtige Männer an ihrer Anstalt wirkend zu wissen, und hielten sich von kleinlicher Vielregierung fern, so lange ihnen das von oben her gestattet war. Und es war ihnen gestattet; die beiden während dieser Periode dem Königsberger Schulcollegium angehörenden Provinzialschulräthe, der durch und durch humane Jachmann, der früher selbst in Danzig Schulrath gewesen war, und der für vaterländische Studien hoch begeisterte Lucas hatten den richtigen Grundsatz, sich vor Allem um die durch das Gymnasium erzeugten Früchte zu bekümmern; sie fanden diese Früchte gut und nun war es ihnen ziemlich gleichgültig, auf welchen Wegen und mit welchen Mitteln sie erzielt waren. So dauerte das Verhältnis bis 1848.

Im Uebrigen waren Schaub und Engelhardt sehr verschieden geartete Naturen; Schaub (1826—1832), einst primus omnium des Joachimsthalschen Gymnasiums zu Berlin, fest und streng, charakterstark, auf die sittlich-erziehende Seite des Schulwesens gerichtet, voll hohen Interesses für den Religionsunterricht, den er freilich in einer Weise erteilte, die bald nach seiner Zeit völlig unerlaubt war. Denn er hielt sich in seinem Unterrichte ganz fern von dem Unterschiede der Confessionen, legte seinem Vortrage nur die Bibel zu Grunde und hatte es besonders darauf abgesehen, die Uebereinstimmung der Glaubenswahrheiten mit der Verstandeswahrheit nachzuweisen; sein Unterricht war mehr philosophisch als kirchlich. Ganz anders Engelhardt (seit 1833); er war geborener Berliner, von leichtem heiteren Wesen, fern aller krankhaften Schulmeisterei und Pedanterie, von weichem Herzen. Seine Studien richteten sich vornehmlich auf die griechischen Prosaiker, Plato und Demosthenes im Vordergrunde, und darin leistete um diese Zeit das Gymnasium mehr als die übrigen in der Provinz. Seine weltmännische Gewandtheit hatte etwas Vornehmes und das in den Lehrern sowie den Schülern liegende oben angedeutete stolze Selbstbewustsein konnte unter ihm mit einem gewissen Glanze hervortreten, den Engelhardt begünstigte. Das schlechte alte Schullocal wurde verlassen und 1837 das neue prächtige Gebäude bezogen; der Gesangunterricht, den Engelhardt eigentlich erst eingeführt hatte, stieg zu einer hohen Blüte, und es waren rechte Feste nach dem Sinne des Directors, wenn die obere Singeclasse mit voller Orchesterbegleitung die Haydnsche Schöpfung, den Händelschen Josua, das Mozartsche Requiem oder den Graunschen Tod Jesu öffentlich aufführte. Fackelzüge, grőszere Schlittenpartien und dergleichen wurde von Seiten der Schüler nicht selten arrangiert, und der Director, sonst mitunter streng

Digitized by Google

genug, war milde den kleinen Ausschreitungen gegenüber, die sich der jugendliche Uebermut bei solchen Anlässen hatte zu Schulden kommen lassen. Engelhardt stand während dieser Periode als selbständiger Alleinherscher der Anstalt da wie selten ein Gymnasialdirector; der Einflusz des Magistrats, des Patrons der Anstalt, war mehr nur ein formeller, die Aufsicht der königlichen Behörden kaum fühlbar, Opposition im Collegium unerhört. Man liesz den Director gewähren, denn man wuste, dasz er mit offenem Sinne, mit einem Herzen für die ihm anvertraute Schule, mit einem nicht unbedeutenden organisatorischen Talent begabt sei. Den Schülern gefiel an ihm die Abwesenheit von aller Kleinlichkeit und von allem steifen Wesen; man hatte es gern, wenn er einmal mit Sporen und Reitpeitsche die Classe betrat; darunter litten weder die Zucht noch die Leistungen.

Nicht übergangen werden darf hier ein Mann, der so manchen flüchtigen und treibenden Elementen gegenüber an der Anstalt der Repräsentant des Festen, ruhig Bestehenden war. Christian Herbst hat während des ganzen hier besprochenen Dritteljahrhunderts und noch weit darüber hinaus am Gymnasium gewirkt; er war es, der die lebendige Tradition von den Anfängen der Schule an den späteren Zeiten überlieferte; er ist, wie kein Anderer, der wahre praeceptor Gedanensis gewesen. Unendlich verschieden von der Natur eines Meineke oder eines Engelhardt, ja sogar Beiden in verschiedener Hinsicht gerade entgegengesetzt, ist er doch von Beiden eben so wie von den anderen Lehrern stets besonders geachtet und geehrt worden. Seine ganze Haltung war fest und ernst, seine Amtstreue eine wahrhaft seltene, die Schule das einzige Ziel seines Strebens. Eine Schwäche seiner Augen hinderte ihn an weiterer Ausdehnung wissenschaftlicher Studien; in Cicero und Zumpt war er zu Hause wie es in unseren Zeiten selten mehr ein Gymnasiallehrer ist. Tausende von Schülern verdanken ihm ihre hauptsächlichste Kenntnis der lateinischen Sprache und Litteratur; Viele unter ihnen haben den Werth ihres Lehrers erst erkannt, als sie der Lehre entwachsen waren.

Das sind die bedeutenderen unter den Männern, welche von auswärts berufen das Gymnasium gegründet, gehoben und in seinem Rufe erhalten haben; einige Andere erlangten ihre gröszere Bedeutung erst in späterer Zeit und sind daher hier zu übergehen. Die Saat gieng auf und die Früchte verbreiteten sich in weite Kreise; ein Teil dieser Früchte aber diente als neue Aussaat auf dem Boden, auf welchem sie selbst erwachsen waren.

Wer in den Jahren 1836 bis 1839 das Lehrercollegium des Gymnasiums sah, gewahrte in demselben vier jüngere Männer im durchschnittlichen Alter von etwa dreiszig Jahren, die teils schon von früher her, teils noch bis in weit spätere Zeit dort wirkten, Männer, denen man den gewöhnlichen Typus eines Schullehrers wenig ansah und denen man bald anmerkte, dasz ihre Bedeutung sich weit über das Durchschnittsmasz erhebe. Das waren Anger, Pflugk, Hirsch und Marquardt, Namen von gutem Klange in der Wissenschaft, bei aller ihrer Verschiedenheit jeder

Digitized by Google

eine Zierde des Gymnasiums und von reich gesegnetem Wirken, alle vier einst Meinekes Schüler, als dieser in voller Jugendfrische an der Schule waltete.

Anger, der Astronom, war der älteste unter den vieren. Er war ein rechter Repräsentant der wahren Wissenschaft, denn er hat keine der gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt, durch die Jemand de jure zu einer Gymnasiallehrerstelle befähigt wird; er hat weder jemals eine Prima besucht, noch ein Abiturientenexamen, noch ein Staatsexamen gemacht. Ja er hat seine hauptsächlichste Geistesnahrung weder dem Gymnasium noch der Universität zu verdanken gehabt, vielmehr der Danziger Kunstschule und der Königsberger Sternwarte; dort war der sinnige, verdiente und originelle Adam Breysig, hier Bessel, der ihn zum Gehülfen gewählt hatte, sein Meister. Jacobi, Erman, Dove, Neumann, Barthold hatten in Königsberg seinen Hauptumgang gebildet. In Danzig war er zuerst Astronom der naturforschenden Gesellschaft und astronomischer Lehrer an der unter dem trefflichen (dänischen) Admiral von Bille stehenden Navigationsschule gewesen. Zum eigentlichen Schullehrer war er wenig angelegt; Correcturen und Censuren waren ihm höchst widerliche Dinge; seine Reizbarkeit raubte ihm die für Handhabung sicherer Disciplin nötige feste Haltung, ebenso wie sein auch den Schülern gegenüber sprudelnder Witz. Und doch hat er viel geleistet; immer waren es die ersten Meister der Wissenschaft, die er den jungen Leuten vor die Augen führte; er hielt sogar darauf, dasz sie deren Werke, ganz buchstäblich genommen, einmal 'in Händen gehabt' hätten. Dabei verband er mit den ausgezeichnetsten mathematischen Kenntnissen, die ja auch in einem halben Hundert wissenschaftlicher Abhandlungen niedergelegt sind, einen nicht geringen Geschmack in der Darstellung, sogar eine gewisse schöngeistige Richtung, wie sie sich namentlich in seinen öffentlich vor gemischtem Publicum gehaltenen Vorlesungen kund gab. Er war unter den erwähnten akademischen Naturen, die in Danzig gewirkt haben, vielleicht die am meisten akademische. Einem Lehrer, der unter den heutigen gesetzlichen Bestimmungen aufgewachsen ist, müste es wunderbar vorgekommen sein, wenn er gesehen hätte, wie Anger die Primaner und Secundaner mit analytischer Trigonometrie, Differential- und Integralrechnung, neuerer Geometrie nach Steiner, Theorie der unendlichen Reihen beschäftigte, oder wie er mit einigen von ihnen auszog, um die Höhe der Berge bei Danzig barometrisch zu bestimmen, oder wie er die verschiedenartigen astronomischen Beobachtungsmethoden zur Bestimmung der geographischen Breite kritisch gegen einander abwog. Selbstverständlich ist, dasz einem solchen Unterrichte nur die befähigteren Köpfe folgten, diese aber dafür auch unendlichen wissenschaftlichen Gewinn und vielseitigste Anregung davon hatten. Seit dem Jahre 1851 wurden seinem Unterrichte die gesetzlich vorgeschriebenen Schranken gezogen.

Mit Anger fast in gleichem Alter war Julius Pflugk. Wenn Einer berufen war, Meinekes Geist auf dem Gymnasium lebendig zu erhalten, so war es Pflugk, er, der schon als Schüler die Erlaubnis hatte, in den Abendstunden sich in und mit der Bibliothek des Meisters zu be-

Digitized by Google

schäftigen. Pflugk ist aber nur 36 Jahre alt geworden; ohne diesen frühen Tod und die ihm vorhergehende fortwährende Kränklichkeit würden wir heutzutage in ihm eine der ersten Grőszen auf dem Gebiete der classischen Philologie verehren. Das Danziger Gymnasium konnte sich glücklich schätzen, seinem Dienste die letzten vierzehn von jenen 36 Lebensjahren gewidmet zu sehen. Mächtig wirkte in der ersten Hälfte dieser Zeit Pflugk durch seinen hinreiszenden, frisch den Universitätsstudien entquollenen, durch keine Rücksichten gelähmten Vortrag der Geschichte, noch mächtiger später durch seine geniale Interpretation der griechischen Schriftsteller, namentlich der Tragiker. Mag seine unvollendete kritische Ausgabe des Euripides, sowie seine übrigen Abhandlungen ihm auch einen ehrenvollen Nachruf gesichert haben, das Andenken, welches er bei seinen Schülern hinterlassen hat, dauert zwar nicht länger, aber es wiegt schwerer; sie haben begeistert an ihm gehangen und ihn geliebt wie selten ein Lehrer geliebt wird. Einst hatte ein Provinzialschulrath geäuszert, Pflugk sei der beste Lehrer des Griechischen in der Provinz Preuszen; das nahmen dessen Schüler sehr übel, denn wie konnte es nach ihrer jugendlich-enthusiastischen Ansicht in der ganzen Welt nur einen einzigen besseren geben! Im November des Jahres 1839, an einem Sonnabende, war eine Anzahl von Schülern der oberen Classen bei einem Glase Punsch in heiterster Stimmung versammelt; man war spät in die Nacht hinein gerathen; da mahnte einer vor dem Auseinandergehen, man habe ja noch nicht auf das Wohl von Pflugk angestoszen. Es geschah voll Begeisterung und Punschlaune; einer aber unter den Anwesenden machte darauf aufmerksam, es habe so eben zwölf geschlagen, der Morgen des Todtenfestes sei angebrochen, es sei Zeit nach Hause zu gehen. Drei Wochen darauf sasz wieder eine Anzahl Primaner in einem Stübchen eine Nacht durch zusammen; Pflugk lag auf dem Sterbebette, die jungen Leute konnten nicht schlafen, sie schickten alle Stunden einen aus ihrer Mitte in seine Wohnung um sich Erkundigung einzuholen, bis er todt war. Und vier Tage später war eine furchtbare Kälte eingetreten; der Director trat unter die versammelten Schüler und forderte Alle auf, die sich körperlich nicht fest genug fühlten, vom Leichenzuge zurückzubleiben. Das konnte Keiner; die kräftigsten Primaner trugen ihren Lehrer zu Grabe dem unabsehbaren Zuge voran. Auf dem Kirchhofe aber erhob sich später über dem Grabe ein Denkmal mit der Inschrift: dem theuern Lehrer die dankbaren Schüler.

Theodor Hirsch, bekanntlich in der wissenschaftlichen Welt hoch geachtet, ist in der Gymnasialwelt eine Erscheinung von seltener und hervorragender Bedeutung. Es wird kaum einen Lehrer geben, aus dessen Unterrichte eine so grosze Anzahl von Männern hervorgegangen ist, die sich mit vollem Rechte vorzugsweise seine Schüler nennen können. Tüchtige Historiker und Geographen an höheren Schulen, Universitäten und Bibliotheken sind in überraschender Zahl wesentlich aus seinem Unterrichte entsprungen; man wird die Grösze dieser Zahl erst übersehen können, wenn auch die Letzten, die Hirsch auf dem Danziger Gymnasium unterrichtet hat, in eine öffentliche Stellung werden einge-

Digitized by Google

treten sein. In gewissem Sinne kann man Hirsch den Stifter einer historischen Schule, den Ranke unter den Gymnasiallehrern nennen. Dieses grosze Resultat verdankt Hirsch aber nicht etwa einem besonders durch Liebenswürdigkeit oder durch hochfliegende Gedanken die Schüler fesselnden Wesen, er verdankt es auch nicht einem besonders fliesenden und hinreiszenden Vortrage, sondern nur seiner Consequenz und strengen Methode, daneben natürlich seinen gründlichen Kenntnissen und seinem treuen fleiszigen Streben. Alles dieses aber konnte nur dadurch seine volle und grosze Wirksamkeit entfalten, dasz Hirsch den gesamten historisch-geographischen Unterricht von Quarta bis Prima drei und dreiszig Jahre lang ausschlieszlich in seiner Hand hatte. Reichte seine Kraft dazu nicht aus, weil stets eine oder zwei dieser Classen in je zwei Cötus zerfielen, so stand neben Hirsch als zweiter Historiker stets einer seiner Schüler, dem es schlimm ergangen wäre, wenn er sogar in kleinen Dingen von der Weise seines Lehrers und von der Quantität, die Jener an Lernstoff mitzuteilen pflegte, hätte abweichen wollen. So war der Gymnasiast sieben bis acht Jahre lang der Schüler von Hirsch, und das zuweilen nicht in drei wöchentlichen Lehrstunden, wie jetzt allgemein an den preuszischen Gymnasien, sondern hie und da in vieren, die zur vollen Bewältigung des Gebietes notwendig erschienen. Das ganze System mit seinen consequent durchgeführten Repetitionen, namentlich der von Hirsch entworfenen Geschichtstabellen, war ein wahres Meisterwerk, an dem so lange festgehalten wurde, bis man es höheren Ortes genau vorschrieb, wie an den preuszischen Gymnasien die Classenpensa eingeteilt werden sollten, und bis man ebenso höheren Ortes eine gewisse Richtung politischer Gesinnung (sogenannte patriotische) als wesentliches Ziel des historischen Unterrichts ins Auge faszte; von einem solchen Ziele wuste Hirsch freilich noch nichts; wir reden hier auch nur von jener unbefangenen Zeit, als die Politik sich noch nicht überall hinein, selbst in die Schulen, genistet hatte.

Es war ein sehr günstiges und wesentliches Moment für die groszen Resultate, die der Unterricht von Hirsch erzielte, dasz neben ihm, eng mit ihm befreundet und in steter Verbindung mit ihm wirkend, ein Mann stand, welcher von der philologischen Seite her den Schülern das Verständnis des Altertums mit Meisterschaft zuführte. Joachim Marquardt, der spätere Herausgeber des groszen Handbuchs der römischen Altertümer, war erst 27 Jahre alt, als Pflugk starb und ihm die Aufgabe zufiel, der Nachfolger in dem Wirkungskreise eines solchen Mannes zu sein. Beide Männer unterschieden sich sehr wesentlich von einander. Pflugk zog die Schüler zu sich heran, er risz sie unwiderstehlich hin, Marquardt trieb sie vorwärts, dasz an kein Stillstehen zu denken war; vor Pflugk hatten sie die tiefste Verehrung, vor Marquardt hohe Achtung; Pflugk lieferte den Besten unendlich viel, den Andern zum Teil wenig, bei Marquardt, der weit mehr Lehrer war, erreichten die Gesamtleistungen der Classen einen hohen Standpunct; Pflugk in seiner Schwächlichkeit und Kränklichkeit wurde mit einer Art von ehrfurchtsvoller Scheu betrachtet wie ein Wesen aus einer andern Welt; Marquardt, der schöne

Digitized by Google

stolze Mann voll Jugendkraft, war ein Herscher auf seinem Throne, wenn er das Katheder betrat.

Das waren die vier Männer, die aus Meinekes Schule hervorgegangen, hier zusammen wirkten und dem Gymnasium den Charakter der freien Wissenschaft erhielten, den ihm ihr Lehrer eingepflanzt hatte. Zuerst schied 1839 Pflugk aus diesem Kreise. Die andern drei blieben noch siebzehn Jahre länger beisammen, bis Marquardt 1856 in das Directorat nach Posen berufen wurde, das für ihn aber nur eine Vorstufe für seine spätere Stellung zu Gotha werden sollte. Anger wurde durch einen plötzlichen Tod 1858 dahin gerafft. Da war von ihnen noch Hirsch allein übrig und hat dort ausgeharrt, bis ihm 1866 die Universitätsprofessur zu Greifswald wurde.

Es gab eine Zeit, in der es schien, als sollte jene lebendige Tradition von Meineke her auch noch in einer folgenden Lehrergeneration am Danziger Gymnasium sich fortpflanzen. Als die Mitte des Jahrhunderts herannahte, waren wieder vier einstige Mitschüler, aufgewachsen in der Lehre jener zuletzt genannten vier Männer, gleichfalls wie jene innig mit einander befreundet, sämtlich regen Geistes und von warmer Liebe zu wahrer Wissenschaft erfüllt, an der dortigen Jugend gemeinsam thätig. Emil Panten, Wilhelm Cosack, Friedrich Strehlke (des oben Genannten ältester Sohn) und als vierter ich selbst wirkten damals als Hülfslehrer voll Eifer und mit gutem Erfolg. Aber die Zeit, in der wir einst, wie wir hofften, den eigentlichen heimischen Kern des Lehrercollegiums bilden sollten, wie vier gewissermaszen geistige Enkel Meinekes, ist nie erschienen. Die beiden sich zu einer höheren Stufe entwickelnden Realschulen Danzigs zogen zwei von uns, Panten und Cosack, an sich, mich selbst trieben meine Studien in die Mitte des Vaterlandes, und Strehlke, der allein von uns, wie Hirsch unter jenen vieren der älteren Generation, noch am Gymnasium zurückblieb und dort seit 1856 als ordentlicher Lehrer wirkte, wurde als Director an das neu gegründete Gymnasium zu Marienburg versetzt. Damit war der Faden abgesponnen, den Meineke angeknüpft hatte.

Jener dem Danziger Gymnasium eigentümliche wissenschaftliche Feuergeist glühte aber nicht blosz in den Männern, die, selbst dort gebildet, später die Lehrstühle einnahmen, vor denen sie einst gesessen hatten, sondern auch in manchen Andern, die um jene Zeit aus dieser vortrefflichen Schule hervorgiengen, dann aber an andern Orten und in andern Berufsarten wirkten. Es ist hier nicht die Rede von allen den ehemaligen Danziger Schülern, die zu hohen Ehren oder bedeutendem Range aufstiegen, sondern nur von solchen, deren Namen auf wissenschaftlichem Gebiete guten Klang erlangt haben; auch von diesen mag mir im Folgenden mancher entgangen sein. Ich erwähne hier Ernst Jarcke, den seiner Zeit viel besprochenen Forscher auf politischem und juristischem Gebiete, der als Professor in der juristischen Facultät zu Berlin durch Metternich in sein Cabinet gerufen wurde und hier bis an sein Ende nicht blosz als Staatsmann, sondern auch als Schriftsteller, von

Digitized by Google

Vielen verehrt, von Vielen verdammt, thätig wirkte. Dann Otto Friedrich Gruppe, den bekannten geistreichen Dichter und Aesthetiker zu Berlin, dessen Arbeiten Niemand volle Selbständigkeit und anziehende Eigentümlichkeit absprechen wird. Ferner Richard Röpell, den Historiker, welcher zuerst in Halle, dann in Breslau ein hochgeachteter Universitätslehrer wurde. Zaddach, den Naturforscher, sehen wir mit Ruhm an der Universität Königsberg wirken, während Heinrich Durège, Professor in der Schweiz, sich als Mathematiker einen guten Namen erworben hat. Rudolf Fosz, Professor in Berlin, erlangte schon früh einen weitgehenden Ruf; seine militärisch-preuszisch-pädagogische Richtung gibt seiner Geschichtsforschung ihren Charakter und bestimmt ihre Grenzen. Gleich ihm durch Hirsch gebildet ist Friedrich Schirrmacher, Professor an der Ritterakademie zu Liegnitz, dann an der Universität zu Rostock, der Verfasser der groszen Geschichte des Hohenstaufischen zweiten Friedrich. Auf dem musikalischen Gebiete ist Hans von Bronsart ein bekannter Schriftsteller geworden, der selbst für diese Richtung durch das Danziger Gymnasium vielfache Anregung und Förderung erhalten hat. Wilhelm Mannhardt, der germanistische Mythologe, der seinen Studien mit fortdauernder Begeisterung nachgeht, war schon als Tertianer erfüllt von den Dingen, die ihn nachher so sehr beschäftigten, und seine Lehrer haben ihn daran nicht gehindert. Ernst Strehlke, der Sohn des älteren und der Bruder des jüngeren Directors Strehlke, hat sich der archivalischen Laufbahn gewidmet und wird mit Ehren genannt; sein Name ziert neben dem seines Lehrers Hirsch das Titelblatt des vortrefflichen Quellenwerkes der Scriptores rerum Prussicarum. Eduard Winkelmann war am Schlusse der hier betrachteten Periode noch in den mittleren Classen; nach Ruszland versetzt vollendete er dort seine Geschichte Kaiser Friedrichs II, so dasz die beiden neueren Darstellungen des Lebens dieses Kaisers von Danzigern herrühren. Die hier erwähnten sind übrigens nur solche Männer, die ihr Abiturientenexamen am Danziger Gymnasium gemacht haben; manche andere Gelehrte von ähnlichem Rufe werden schon während ihrer Schülerlaufbahn auf andere Anstalten übergegangen sein.

Die Fülle wissenschaftlichen Samens, die in jener Periode zu Danzig ausgestreut wurde, kann man nur dann annähernd schätzen, wenn man erwägt, dasz manche der in jener Zeit gebildeten Schüler noch jetzt in der Fülle ihrer Kraft stehen und sicher erst in Zukunft als nennenswerth hervortreten werden, und dasz wiederum Andere ihnen gleichgekommen wären, wenn nicht ein frühzeitiger Tod ihrem hoffnungsvollen Leben Stillstand geboten hätte. Zwei Mediciner, August Hein und Hermann Anhuth, hatten Beide schon viel versprechende Anfänge als Schriftsteller gemacht, da raffte den ersten zu Königsberg, wo er sich an der Universität habilitirt hatte, den zweiten zu Palemlang auf Sumatra, wo er als holländischer Militärarzt naturwissenschaftliche Studien trieb, eine bösartige Krankheit hin.

Meine Betrachtung schlieszt mit der Mitte des Jahrhunderts. Wie sich die Verhältnisse am Danziger Gymnasium in späterer Zeit gestaltet haben, ist mir nicht mehr aus eigener Anschauung bekannt; ich bin den

Digitized by Google

dort wirkenden Personen und Zuständen wie überhaupt meiner Heimat fremd geworden und kann darüber kein Urteil wagen. Dasz aber seitdem auch dort eine andere Zeit eingezogen sein musz, darf mit Sicherheit behauptet werden. Wenn ich oben sagte, dasz ein Hauptgrund der dortigen Eigentümlichkeit in der vornehmen und sicheren Isoliertheit jener Schule zu suchen sei, so hörte dieser Factor um jene Zeit auf zu wirken. Die beiden Bürgerschulen zu St. Peter und zu St. Johann erhoben sich zu Realschulen erster Ordnung, wurden dadurch in manchen Stücken dem Gymnasium ebenbürtig und nahmen ihm einen Teil seiner Aufgabe ab; in den Jahren 1848 u. 1850 verlieszen beide Anstalten ihre alten schlechten Locale und bezogen neu hergerichtete passende Gebäude. Auch das ungeheure Terrain, welches als natürliches Gymnasialgebiet zu Danzig gehört hatte, ist seitdem auf die Hälfte reduciert, denn es sind in neuerer Zeit zwei neue Gymnasien, zu Neustadt und zu Marienburg, entstanden, welche diesem Raume grosze Stücke entziehen. Zugleich rückte in den vierziger Jahren das grosze europäische Eisenbahnnetz der Stadt immer näher und 1852 war sie mit in dasselbe hineingezogen. Dieser Vorgang war wie überall von einem starken Schwinden der localen Eigentümlichkeiten begleitet; modern-groszstädtische Anschauung und Sitte hat auch in Danzig die alte patricisch-reichsstädtische Cultur überwuchert und bis auf die Erinnerung vernichtet. Die Königsberger Provinzialbehörde rückte dem Gymnasium näher und konnte es noch mehr im Auge haben; es konnte nicht mehr vorkommen, was noch im Jahre 1840 geschah, dasz der Schulrath von Königsberg Danzig besuchen wollte, aber im Angesicht der Thürme der Stadt seinen Plan aufgeben muste, da die Stadt durch einen Eisgang der Weichsel auch gegen einen Schulrath uneinnehmbar befestigt war. Zu alle dem kam das Jahr 1848 mit seiner Bewegung und was sich daran Alles bis auf heute angeschlossen hat. Die Zügel der Regierung wurden namentlich im Ressort des Cultusministeriums straffer angezogen und eine Menge von Vorschriften trafen das Gymnasialwesen, die häufig sogar auf die Methode des Unterrichts wie auf die Art der Disciplin, noch mehr auf die Verteilung und Abgrenzung des Unterrichtsstoffes und auf die Wahl der Lehrbücher, auf die Zahl der jährlich zu liefernden Schülerarbeiten, auf die Art der Correcturen, auf die Form der Zeugnisse usw. einen bestimmenden und nivellierenden Einflusz hatten; es war zwar noch immer von der Schonung berechtigter und bewährter Eigentümlichkeiten die Rede, aber wenige solcher Eigentümlichkeiten sah man höheren Ortes als berechtigt und bewährt an. Etwas beinahe völlig Neues war das grosze Interesse, welches man in Folge der öffentlichen Vorgänge der politischen und religiösen Richtung der Gymnasiallehrer zuwandte; das war zwar den schon angestellten Lehrern weniger fühlbar, selten drückend, aber bei der Anstellung selbst übte diese Rücksicht oft einen groszen Einflusz. Stieg aber *diese* Rücksicht, so muste, zumal da zugleich der Mangel an Lehrern zunahm, eine andere Rücksicht notwendig sinken: wissenschaftliche Begeisterung und gelehrte Leistungen konnten hinfort nicht mehr so wie früher als eine Empfehlung ersten Ranges für eine beabsichtigte Anstellung angesehen werden; auch war

Digitized by Google

die ganze Zeit solcher Begeisterung fremd geworden, die sich auf immer engere Kreise zurückzog.

Meineke und seine Epigonen haben in Danzig Groszes geleistet, bis ihre Zeit erfüllt war; es verdiente einmal jene Erscheinung in diesem Zusammenhange ihre Darstellung. Diese Darstellung muste bei mir, der ich teils Verwandter, teils Schüler, teils Mitschüler, teils Lehrer der dargestellten Personen bin oder gewesen bin, etwas subjectiv ausfallen; in dieser Subjectivität meiner Mitteilungen liegen ihre Vorzüge wie ihre Mängel.

DRESDEN. E. FÖRSTEMANN.

4.

DEUTSCHES LESEBUCH FÜR DIE OBERCLASSEN HÖHERER SCHULEN, HERAUSGEGEBEN VON DR. ED. SCHAUENBURG, DIRECTOR DER REALSCHULE IN CREFELD, UND DR. R. HOCHE, OBERLEHRER AM GYMNASIUM ZU WESEL. ERSTER TEIL. Essen, Bädeker 1867.

Mit J. Grimm sind wir 'des festen Glaubens, dasz selbst, wenn der Werth unsrer vaterländischen Güter, Denkmäler und Sitten weit geringer angenommen werden müste, als wir ihn gerecht und bescheiden voraussetzen dürfen, dennoch die Erkenntnis des Einheimischen die würdigste, die heilsamste und aller ausländischen Wissenschaft vorzuziehen wäre. An das Vaterland sind wir von Natur gewiesen, und nichts Andres vermögen wir mit unsern angebornen Gaben in solcher Masze und so sicher zu begreifen.' — Indem nun aber die Schule jene Güter und Denkmäler, insoweit die Sprache und Litteratur dieselben überliefert, der deutschen Jugend vermittelt, fördert sie diese und somit die Nation auf jene stille, alles Epimythiums entrathende Weise, von der J. Grimm an einer andern Stelle spricht. Eine derartige Förderung kann jedoch nicht durch einen systematischen Vortrag der Litteraturgeschichte geschehen, sondern nur durch eine möglichst ausgedehnte Lectüre. Von solcher, durch ihre langjährige Unterrichtserfahrung immer mehr befestigten Ueberzeugung gehen auch die Herausgeber vorliegenden Lesebuchs aus. Indem sie aber sich aus der Lectüre kleiner, abgerissener Proben nur geringen Erfolg versprechen können, verzichten sie mit Recht auf scheinbare Vollständigkeit, um dafür das Gebotene in grösserer Ausdehnung zu geben. Und wo es notwendig war, eine Auswahl einzelner Abschnitte aus einem grösszern Ganzen zu treffen, haben sie durch Beifügung knapp gehaltener Inhaltsangaben des Nichtaufgenommenen den verbindenden Faden fortgesponnen; bei dem Parcival allein haben sie es dem Lehrer überlassen, das, was sie gegeben, einzufügen in den Rahmen des Ganzen. —

Wir billigen es durchaus, dasz die Herausgeber aus der vor der ersten classischen Periode liegenden Zeit keine Proben gebracht; die litte-

Digitized by Google

rarischen Denkmäler aus derselben liegen nach Form und Inhalt der Schule fern, und dasz es eine deutsche Philologie gibt, lernt der Schüler, wie in der Vorrede des Buches richtig bemerkt ist, auch schon aus der Aufnahme des Mittelhochdeutschen. So wird das Werk eröffnet mit Bruchstücken aus dem Nibelungenliede (nach der Ausgabe von Fr. Zarncke, 66 S.), bringt dann solche aus der Gudrun (n. d. erklärenden Ausgabe von K. Bartsch, 25 S.), dem Parcival Wolframs von Eschenbach (Lachmann, 16 Doppel-S.), dem armen Heinrich Hartmanns von Aue (W. Wackernagel, 9 D.-S.), und aus dem Tristan Gottfrieds von Straszburg erhalten wir die litterarisch wichtige Stelle über des Dichters Zeitgenossen. Von Walther von der Vogelweide sind in glücklicher Auswahl 28 Lieder aufgenommen, deren Text der Lachmannschen Ausgabe, deren Ueberschriften der Simrockschen Uebersetzung entlehnt sind. Warum fehlt aber das unvergleichliche: O wê war sint verswunden alliu miniu jâr! — von dem W. Grimm in seiner Recension über Lachmanns Walther sagt: 'Fragen wir, ob wol das griechische Altertum ein Lied von der innigen und groszartigen Gesinnung von sich weisen würde? Ob Epimenides Klage edler lauten könne? und ob die römische Litteratur etwas dagegen zu stellen habe?' — Wir entbehren es nicht gern, wie wir auch nur ungern sehen, dasz Vridankes bescheidenheit ganz übergangen worden. Ein Lied und eine Predigt Joh. Taulers beschlieszt das erste Buch, dem eine Uebersicht der mittelhochdeutschen Formenlehre und ein Glossar beigegeben sind. Wäre aber nicht auch eine kurze Darstellung der mittelhochdeutschen Metrik am Platze gewesen?

Meistergesänge nach Wackernagel und Volkslieder nach L. Uhland beginnen das zweite Buch. Unter den historischen Volksliedern hätte dabei ein eidgenössisches Schlachtlied wol noch Platz finden dürfen, eines von jenen Liedern also, welche, wie Gervinus bemerkt, dem deutschen Volksliede so gut seine Selbständigkeit und Unabhängigkeit von der ritterlichen Poesie erkämpften, wie die Schlachten selbst dem Volke, das sie gewonnen, seine Freiheit. Dann folgen auf 12 Seiten Bruchstücke aus Reineke Vos. Die Periode des 15n und 16n Jahrhunderts ist in gröszerem Masze berücksichtigt als sonst wol gebräuchlich, da es die Herausgeber für hochwichtig erachten, dasz Männer wie Geiler (aus dem Hasen im Pfeffer, Wackernagel, 11 S.), Brant (aus dem Narrenschiff, Zarncke, 7 Doppel-S.), Murner (aus dem groszen lutherischen Narren, Kurz, 10 D.-S.) und Sachs (12 D.-S.), wie Luther (18 S.) und Fischart (20 D.-S.) der Jugend nahe gebracht werden. Deshalb haben sie auch die den einzelnen Abschnitten vorangeschickten litterar-historischen Notizen hier etwas ausführlicher gehalten. Eine für reifere Schüler berechnete schematische Uebersicht der Litteraturgeschichte erhöht die Brauchbarkeit des Buches, von dem übrigens nur die ersten hundert Seiten für die Secunda, welche die mittelhochdeutsche Formenlehre sich anzueignen hat, bestimmt sind. Der übrige Lehrstoff soll in der Prima verwerthet werden. Die nachopitzische Zeit wird ein zweiter Band umfassen, dessen Erscheinen für Ostern angekündigt ist. Dann kommen wir auf das ganze Werk zurück. —

Dr. M. B.

Digitized by Google

5.

Morphologie oder Formenlehre der griechischen Sprache zurückgeführt auf die indogermanische Ursprache, für Gymnasien bearbeitet von Professor Dr. W. Füisting, Oberlehrer am Gymnasium zu Münster. Münster 1867, Theissing. 15 Ngr.

Dieses Schriftchen enthält auf nur 52 Seiten Text und 5 kleinen Tafeln die Paradigmata der indogermanischen Ursprache, des Sanskrit und des Griechischen übersichtlich neben einander, nebst kurzen, im Ganzen klaren Erläuterungen. Die Anordnung des Stoffes ist die der griech. Grammatiken älteren Schlages. Der Verfasser will nemlich nicht, dasz die Schüler von vorn herein mit den Ergebnissen der Sprachvergleichung bekannt gemacht werden*), sie sollen vielmehr die griech. Formenlehre nach der alten Methode lernen; wenn aber die Formen dem Gedächtnisse der Schüler fest eingeprägt sind, dann soll 'der Lehrer, wo er es zweckmäszig und der geistigen Bildung seiner Schüler angemessen findet, gewisse Partieen, der neuen Sprachforschung gemäsz, gründlich entwickeln, und auf diese Weise bei den Schülern das Interesse für dergleichen Forschungen anregen.' Nun bin ich zwar nicht der Ansicht, dasz auf dem Gymnasium viel überflüssige Stunden zu solchen Auseinandersetzungen sich finden werden; wol aber empfehle ich das Büchlein denjenigen Lehrern zur Beachtung, welche noch nicht Zeit und Gelegenheit gefunden haben, sich mit der neuen Lehre bekannt zu machen; auf wenigen Seiten finden sie eine grosze Menge von Resultaten der Sprachvergleichung, die auf bisher ganz räthselhafte Formen der griech. Sprache ein wahrhaft blendendes Licht werfen.

Die Paradigmata der aus den acht ältesten indogermanischen Sprachen erschlossenen Ursprache, sowie die des Sanskrit hat der Verfasser aus Schleichers gelehrtem, nun bereits in zweiter Auflage erschienenen Werke 'Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen' entlehnt**); eigene Entdeckungen hat er auf diesem Gebiete nicht gemacht; nur für die Erklärung speciell griechischer Formen versucht er hier und da etwas Neues aufzustellen.

Zu bedauern ist es, dasz der Verfasser nicht vollständig orientiert ist; von Schleichers Compendium hat er zwar den 2n Teil (Morphologie) benutzt, allein die neuesten Werke von G. Curtius (Erläuterungen 1863, Grammatik 7e Auflage 1866, Grundzüge der griech. Etymologie 2e Aufl. 1866) scheint er nicht zu kennen; die Lautlehre der indogermanischen Sprachen, namentlich die Vocalsteigerung und die Lautverschiebung sind wol ziemlich unbeachtet geblieben. Daher findet sich manches geradezu Falsche in dem sonst praktischen Schriftchen.

---

*) Die Schulgrammatik von G. Curtius empfiehlt der Verf. besonders angehenden Philologen für den ersten Anfang.

**) Was wird wol Herr Leskien dazu sagen?

Digitized by Google

Die Form βίηφι soll der Nom. Sing. mit dem Suffix φι sein; allein ein Casussuffix (und φι ist ein solches eben so gut, wie *bus* im Lateinischen) kann nie an einen Casus, sondern nur an den Stamm treten. Zum Locativ οἴκοι bemerkt der Verfasser: οἴκοι werde als Locativ 1r Decl. angesehen, wie χαμαί als Locativ 2r Decl., jedoch sei es möglich, dasz nach alter Schreibweise ο für ω stehe, worauf der Accent in οἴκοι hindeute. Man fragt: was soll hier diese müszige Vermutung? Von αἰδώς soll der Stamm αἰδο sein; allein das Sigma des Nom. Sing. sowie das Sigma im Verbum αἰδέομαι (ἤδεσμαι) führen auf einen Stamm αἰδος. Von πειθώ gibt der Verfasser πειθο als Stamm an; allein schon Ahrens hatte erkannt, dasz der Voc. πειθοῖ den reinen Stamm zeige, und nach ihm hat Curtius mit Hülfe von Inschriften bewiesen, dasz der Nom. πειθώ für πειθῴ, der Gen. πειθόος für πειθόϝj-ος steht und der Stamm also πειθοϝι ist. In meiner griech. Formenlehre für Anfänger § 30 habe ich zwar im Texte πειθο als Stamm angegeben, aber in einer Anmerkung den Ausfall der beiden Spiranten ϝj erwähnt. Die Feminina auf ᾱσα, εισα, ουσα, ῡσα = αντ-ια, εντ-ια, οντ-ια, υντ-ια erklärt der Verf. in der Weise, dasz er das τ in σ übergehen, das ι verschwinden und das ν vor σ mit Ersatzdehnung ausfallen läszt; allein S. 31 spricht er selbst von dem Uebergang von τj in ττ (λιτ-jομαι, λιτσομαι, λίσσομαι); warum wendet er das nicht schon hier an? αντ-ια wird zu ἀντ-jα, dieses zu αντ-σα, dieses endlich nach der bekannten Regel zu ᾱσα (vgl. meine griech. Formenl. § 32, 4). Als Positiv zu ἧσσων citiert der Vf. das homerische ἦκα; allein eine Verwandtschaft dieser beiden Wörter steht noch gar nicht fest. In Betreff der Comparation von χαρίεις läszt es der Verf. unentschieden, ob χαρι-έστερος oder χαριέσ-τερος abzuteilen sei; ich entscheide mich unbedingt für das letztere; also χαριεσ-τερος = χαριεττερος; der Stamm χαριεῖ liegt auch dem Dat. Plur. χαρίεσι und dem Fem. χαρίεσσα zu Grunde. Dagegen hat der Verfasser wol Recht, wenn er meint, σαφές-τερος habe man nach und nach als σαφ-έστερος aufgefaszt und nun nach falscher Analogie von εὐδαίμων ein εὐδαιμονέστερος gebildet.

Die Wurzel von δείκνυμι soll δεικ sein; allein δεικ musz als Stamm bezeichnet werden, die Wurzel zeigt sich im Subst. δίκη (ursprünglich 'Weise', δείκνυμι weisen). Ferner soll κλαίω für κλαύω, ἐλαύνω für ἐλαίνω stehen, die Vocale υ und ι scheinen also beliebig zu wechseln; allein schon Ahrens setzt ἐλαύνω = ἐλα-νύ-ω (vgl. δείκ-νυ-μι) an und neuerdings hat Kuhn durch Herbeiziehung des indischen *ṛṇvati* = *ranu-ati* das υ ganz sicher gestellt; κλαίω und καίω aber (Stämme κλαϝ, καϝ) stehen für κλαϝ-jω, καϝ-jω, das j dient zur Bildung des Präsensstammes, vgl. δαίω, ναίω (Stämme δα, να). Die Form ἔειπον führt der Verf. richtig auf ἐ-Fε-Fεπ-ο-ν zurück; falsch ist es aber, wenn er die Reduplication als attische bezeichnet.

Ueber das κ des Perfects scheint der Verf. durchaus nicht orientiert zu sein. Er bleibt bei der alten Ansicht stehen, wonach als ursprüngliche Endung ά anzunehmen wäre; allein einerseits begreift man nicht, warum Zungenlaute vor diesem spir. asper wegfallen und nicht vielmehr

Digitized by Google

mit ihm in θ übergehen, also πεφραθα: πεφραδά = τέταχα zu τεταγά; andrerseits ist es nicht erwiesen, dasz ein griech. *h* zu *k* sich verstärken könne; die Beispiele, welche in einer Anmerkung zum Beweise des Ueberganges von *h* in *k* beigebracht werden, zeigen nur, dasz der Verf. die Gesetze der Lautverschiebung nicht kennt und von der sehr verschiedenartigen Entstehung des Lautes *h* im Sanskrit, im Lateinischen und im Deutschen keine Ahnung hat. Nach den Forschungen von G. Curtius ist es jetzt unzweifelhaft, dasz das ziemlich seltene aspirierte Perfect nur eine Abart des zweiten Perfects ist (homerisch κέκοπα, attisch κέκοφα, vgl. meine Formenlehre § 46, 3), und von dem Perf. I auf κα ist es wenigstens sehr wahrscheinlich, dasz das κ gar nicht zur Endung gehört, sondern den Stamm erweitert, vgl. ὀλώλεκ-α mit homerisch ὀλέκ-εσκε, τέθνηκ-α mit τεθνα-μεν (auch in den Aoristformen ἔ-θηκ-α, ἔ-δωκ-α, ἦκ-α ist das κ stammerweiternd).

Wenn der Verf. sagt: 'altindisch *âi* geht meistens in *ê* über', so haben wir wol Grund anzunehmen, dasz er die Vocalsteigerung der Sanskritsprache nicht kennt. *ai* und *ê* sind ganz verschiedene Steigerungen des einfachen Vocales *i*; *ê* = *ăi* ist die erste, *ai* = *âi* die zweite Steigerung. Diese Unkenntnis hat den Verf. zu einer durchaus falschen und heutzutage unerhörten Erklärung der Perfectformen ἴσμεν, ἴστε, ἴσασι verführt: er hält die aus falscher Analogie entstandenen Formen οἴδαμεν, οἴδασι für die regelmäszigen und (horribile dictu!) ursprünglichen, läszt οι flugs in ῐ übergehen und faszt das epische ἴδμεν als syncopiert aus οἴδαμεν. Allein die Sprachvergleichung lehrt, dasz der Ind. Perf. Act eigentlich nur im Singular gesteigerten Stammvocal hatte, dasz im Dual und Plural, sowie im ganzen Medium die ursprüngliche Kürze wieder eintrat. Gerade οἶδα ist ein wohlerhaltener Rest dieser ältesten Bildung. Eine Vergleichung mit dem altindischen *vêda* = *văida* und dem gothischen *vait* (althochdeutsch *weiz*) wird die Ursprünglichkeit der Pluralformen ἴδμεν usw. sofort darthun.

	Sanskrit	Griechisch	Gothisch	Althochdeutsch
Sing. 1.	vêd-a	Foῖδ-α	vait	weiz
2.	vêt-tha	Foῖσ-θα	vais-t	weis-t
3.	vêd-a	Foῖδ-ε	vait	weiz
Pl. 1.	vid-ma(s)	Fῖδ-μεν ep.	vit-u-m	wizz-u-mes
2.	vit-tha	Fῖσ-τε	vit-u-th	wizz-u-t
3.	vid-a-nti	Fῖσ-α-ντι dor.	vit-u-n	wizz-u-n

Vocalsteigerung kommt auch schon in der Declination vor; während πόλι-ς, γλυκύ-ς vom Stamme πολι, γλυκυ gebildet sind, musz man πόλε-ες, γλυκέ-ες auf πολεϳ-ες, γλυκεϜ-ες, also auf den gesteigerten Stamm πολει, γλυκευ zurückführen (vgl. ἔλιπον und λείπω, ἔφυγον und φεύγω); die Spiranten ϳ und Ϝ sind im Griechischen zwischen zwei Vocalen ausgefallen, im Sanskrit sind sie noch erhalten. Der Verf. kennt diese Erklärung von πόλε-ες und γλυκέ-ες, wie sich S. 20 zeigt; um so mehr musz es befremden, dasz er sich vorher S. 18 ganz vergeblich abmüht, den directen Uebergang von πολι in πολε, γλυκυ in γλυκε zu beweisen.

Nicht gesprochen hat der Verf. über den auffallenden Accent des Gen. plur. der 2n Decl., z. B. ἵππων, wofür man ἱππῶν erwarten sollte; unerwähnt hat er gelassen die merkwürdigen Accusativformen ἰχθῦς, βοῦς, γραῦς. Die Bildung des Präsensstammes hätte wol eine ausführlichere Besprechung verdient (vgl. meine Formenlehre § 44 u. § 62—66); was unter dem Abschnitt 'unregelmäszige Verba' darüber gesagt ist, genügt durchaus nicht. Die Imperativform ὄντων bezeichnet der Verf. als ungebräuchlich; aber dem Zwecke des Buches angemessener wäre es gewesen, wenn er es richtig abgeteilt und ὄ-ντων mit lat. *s-u-nto* verglichen hätte.

In der Vorrede wird die Erklärung 'φέρω sei aus φέρομι hervorgegangen, indem μι abgeworfen und ο verlängert worden sei' als unrichtig bezeichnet; der Verf. hält φέρωμι für die ursprüngliche Form. Vergebens habe ich mich nach dem Beweise umgesehen. Denn dasz S. 32 dem φέρω ein *bharâmi* der indogerm. Ursprache verglichen wird, ist noch kein Beweis dafür, dasz man im Griechischen φέρωμι anzusetzen habe. Ich für meine Person setze φέρ-ο-μι an und zwar deshalb, weil sich überhaupt griechisch ο zu ε verhält, wie altindisch *â* zu *ă* (vgl. Schleichers Compend. § 34), und weil insbesondere dem indischen Bindevocal *â* ein griech. ο, dem indischen Bindevocal *ă* ein griech. ε entspricht, vgl. praes. plur. 1. *bhár-â-mas* = φέρ-ο-μες (dor.), plur. 2. *bhár-a-tha* = φέρ-ε-τε; imperf. plur. 1. *á-bhar-â-ma* = ἐ-φέρ-ο-μες; folglich praes. sing. 1. *bhár-â-mi* = φέρ-ο-μι. Curtius scheint derselben Ansicht zu sein (Schulgrammatik § 233, 2).

Neu ist, was der Verfasser über die zweiten Aoriste sagt. Er meint nemlich, auf den intransitiven Gebrauch von ἔτραπον und ἔτραφον bei Homer gestützt: der Aor. II Act. habe ursprünglich ebenso gut intransitive und reflexive Bedeutung gehabt, wie der Aor. II Pass.; daraus erkläre sich die eigentümliche Erscheinung, dasz diejenigen Verba, welche einen Aor. II Pass. bilden, keinen Aor. II Act. im Gebrauch hätten. Neu ist des Verfassers Erklärung der langen Stammsilbe von πῖθι; er setzt nemlich πῖθι = πίεθι an und nimmt also eine Contraction des Bindevocals mit dem Stammvocale an, wie sie in λοῦμαι und οἶμαι vorliegt; unverantwortlich aber ist seine Gleichung πῖθι : πίεθι = τύπτε : τύπτεθι.

Ueberhaupt könnte ich noch manche Stellen anführen, wo der Verf. es mit dem Ausdrucke nicht genau genommen hat; aber da ich nicht darauf ausgehe, die Leser von der Anschaffung des Schriftchens von vornherein abzuschrecken, da ich mich vielmehr über diesen neuen Versuch, die Resultate der Sprachvergleichung einem gröszeren Publicum zugänglich zu machen, aufrichtig freue, so begnüge ich mich damit, den Verf. auf die wesentlichsten Irtümer aufmerksam gemacht zu haben, und schliesze diese Anzeige mit dem Wunsche, dasz recht Viele die interessanten Paradigmata studieren mögen.

Grimma. Dr. Ernst Koch.

Digitized by Google

6.

ÜBER DIE NOTWENDIGKEIT, HEILSAMKEIT UND VERFASSUNG EINER SECTION FÜR LEHRER DER EXACTEN WISSENSCHAFTEN INNERHALB DER ALLGEMEINEN DEUTSCHEN LEHRERVERSAMMLUNG.[1])

(Vortrag, gehalten auf der 16n allgemeinen deutschen Lehrerversammlung in Hildesheim den 12 Juni 1867, hier erweitert gegeben.)

Meine Herren!

Ueberall, wo menschliche Kräfte einen gemeinsamen edlen Zweck anstreben und dieses Streben in der Vereinigung zu einer Gesellschaft seine Verwirklichung und Vervollkommnung findet, macht sich das Bedürfnis nach Gliederung geltend. Die Arbeitsteilung fordert ihre Rechte. So auch auf dem Gebiete des Schulwesens. Einzelne Zweige desselben haben sich schon längst zu einem abgesonderten Ganzen ausgebildet, unter denen vorzüglich das Gymnasial- und Volksschulwesen zu nennen sind. Die Pflanzstätten des ersteren, die deutschen Gymnasien, und ihre Vertreter, die Leiter und Mitarbeiter an denselben haben seit 1840 nicht nur ihre jährlichen Wanderversammlungen, sondern auch ihre besonderen Zeitschriften.

Ein anderer Zweig des deutschen Schulwesens, die Volksschule, hat seinen Concentrationspunct in der allgemeinen deutschen Lehrerversammlung. Ich sage 'die Volksschule'. Denn obgleich die deutsche Lehrerversammlung die 'allgemeine' heiszt, so verdient sie doch diesen Namen streng genommen nicht, wie schon Keferstein in der allgemeinen deutschen Lehrerzeitung (1865 Nr. 26) sehr richtig auseinandergesetzt hat. Denn es fehlt ihr — der Universitätslehrer gar nicht zu gedenken — die Teilnahme der Hauptmasse der Gymnasial- und Reallehrer. Sie ist, streng genommen, ebenfalls eine Specialversammlung. Denn in ihr sind ja die Volksschule und die mit derselben organisch verwachsenen Seminarien am meisten vertreten und ihre Verhandlungen sowol, als auch ihr pädagogisch-wissenschaftliches Organ, die allgemeine deutsche Lehrerzeitung, bewegen sich überwiegend auf dem Gebiete der Volksschule (einschlieszlich der höheren Bürgerschule) und der Seminarien. Sie verdient den Namen einer allgemeinen Versammlung höchstens insofern, als ihre Teilnehmer — und auch dies immer nur bedingungsweise und annähernd — aus allen deutschen Landen

1) Für den hier erweiterten und besonders für Gymnasial- und Reallehrer bestimmten Vortrag würde sich die Ueberschrift 'Ueber die Notwendigkeit, Heilsamkeit und Verfassung eines Vereins von Lehrern der exacten Wissenschaften Deutschlands' besser geeignet haben. Doch habe ich die ursprüngliche Ueberschrift stehen lassen, weil sonst Vieles im Vortrage hätte geändert werden müssen.

kommen, aber nicht in Hinsicht einer hinreichenden Vertretung aller Gattungen von Schulen.

In der That — die 'allgemeine deutsche Lehrerversammlung' kann erst dadurch zu einer wahrhaft allgemeinen werden, dasz alle Gattungen von Unterrichtsanstalten im Verhältnis ihrer factischen Anzahl darin vertreten sind, und ihre Verhandlungen und Beschlüsse können nur dadurch den Werth und Nachdruck, der ihnen gebührt, erlangen, dasz die zu behandelnden Themen vorher in den Hauptversammlungen der einzelnen Länder besprochen werden und die Resultate dieser Besprechung in der allgemeinen Versammlung so zu sagen einer Generaldiscussion unterliegen. Die Versammlung musz übergehen in einen Lehrerverein, welcher zu den Lehrervereinen der einzelnen Länder in demselben Verhältnisse steht, wie ein deutsches Parlament zu den einzelnen deutschen Volksvertretungen. Ueber diesen Punct hat sich bereits Hr. Dr. Zimmermann aus Hamburg in der allgemeinen deutschen Lehrerzeitung (1866 Nr. 18) ausgesprochen. Doch ist dies ein Gegenstand, der mein Thema nur berührt, und den ich also hier nicht weiter verfolgen kann. Ich bitte deshalb die Darlegung dieser meiner Ansicht als einen kleinen Excurs zu betrachten.

Ein dritter Zweig des deutschen Schulwesens, das Gebiet der Realschule und der ihr verwandten Gewerbe- und polytechnischen Schule hat leider noch keine allgemeine Vertretung, oder, wenn Sie wollen, noch kein gemeinschaftliches Band, wenn es auch in einzelnen Ländern, z. B. in Preuszen Provinzialversammlungen von Reallehrern gibt. Kurz: alle diejenigen Lehrer, welche sich's zur Aufgabe machen ihre Schüler mehr oder weniger in die exacten Wissenschaften einzuführen, dieselben pädagogisch fruchtbar zu machen, mögen sie an einem Gymnasium oder einem Seminar, an einer Real-, höhern Bürgerschule oder polytechnischen Schule wirken, werden noch nicht durch ein gemeinsames Band vereint, sie bilden Bruchteile teils der Philologenversammlung, teils der Naturforscherversammlung, teils der allgemeinen deutschen Lehrerversammlung.

Hier nun tritt die Frage an uns heran: Wurden die Interessen der exacten Unterrichtsfächer hinsichtlich ihrer pädagogischen Wichtigkeit in diesen Versammlungen gebührend vertreten? Diese Frage ist unbedenklich mit einem entschiedenen 'Nein' zu beantworten.

Betrachten wir zuerst die Philologenversammlung. Schon ihr Name: 'Versammlung deutscher Philologen' hat etwas Exclusives, was durch den Zusatz 'und Schulmänner' nur wenig gemildert wird. Die weitaus gröste Zahl der deutschen Philologen sind Gymnasiallehrer, also doch 'Schulmänner'. Ist nun der Philolog die Hauptsache, oder der Schulmann? Fast scheints, als sei es der Erste. Es liegt daher schon in der Benennung, wenn nicht eine Zurücksetzung, so doch eine geringere Berücksichtigung des pädagogischen Elementes.[2]) Das beweisen

2) Der Verfasser der neuesten Gymnasialpädagogik wirft ja den Gymnasien selbst vor, dasz sie überhaupt nicht mehr erziehen

Digitized by Google

aber auch ihre Verhandlungen; denn abgesehen davon, dasz die neuern Sprachen gar nicht cultiviert werden, finden auch die exacten Wissenschaften und ihre methodische schulmäszige Behandlung in jenen Versammlungen nur einen dürftigen Platz. Man darf nur die Verhandlungen der letzten sechs Philologenversammlungen durchgehen.[3])

Zwar hat sich auf der vorletzten 1864 in Hannover abgehaltenen Versammlung eine sogenannte mathematische Section aus Lehrern der Mathematik an Gymnasien gebildet, deren Verhandlungen 'über die Grenzen des mathematischen Gymnasialunterrichts' und über einige andere Themata nicht uninteressant und resultatlos gewesen sind. Obgleich nun diese Verhandlungen als einseitig bezeichnet werden müssen, da sie nur eine Art von Anstalten, auch nur ein Fach der exacten Wissenschaften — wenn auch das für Gymnasien wichtigste — betrafen, auch verhältnismäszig von nur wenig Personen besucht waren, so muste man doch diesen kleinen Anfang als einen zwar schwachen, aber zu Hoffnungen berechtigenden Versuch herzlich begrüszen. Diese Hoffnungen sind aber auf der Heidelberger Versammlung 1865 wieder zerstoben. Es zeigte sich, dasz jene mathematische Section ein nicht lebensfähiges Kind war. Sie gieng bald nach ihrer Geburt den Weg alles Fleisches. Denn obgleich das (für jene Versammlung gewählte) Comité in seiner Einladung (vom 30 Juni 1865) mit Beziehung auf § 4 der Statuten ausdrücklich daran erinnert hatte, dasz auch wissenschaftlich gebildete Reallehrer zur Teilnahme berechtigt seien und man deshalb um so mehr auf Wachsen und Gedeihen des neugeborenen Kindes hoffen durfte, kam diese Section doch auf dieser Versammlung gar nicht zu Stande. Wir suchen in den Berichten über die Verhandlungen unter den einzelnen Sectionen, der pädagogischen, orientalischen, germanistischen, archäologischen, kritisch-exegetischen, vergeblich nach einer mathematisch-naturwissenschaftlichen. Sie scheint wol nach dem ersten Versuche in Hannover empfunden zu haben, dasz diese Versammlung für sie der rechte Boden nicht sei. Auch ich — und mit mir gewis ein groszer Teil meiner Fachgenossen — hege die Ansicht, dasz wegen der weit auseinandergehenden Interessen die Philologenversammlung der geeignete Boden für die von uns angestrebte Vereinigung nicht ist.[4])

Fragen wir nun weiter, was denn die deutsche allgemeine Lehrerversammlung für die Pflege der exacten Wissenschaften hinsichtlich ihrer schulmäszigen Methode gethan habe, so müssen wir — selbst bei aller Anerkennung des guten Willens — doch sagen, dasz es immerhin nur wenig

---

(s. Roth, Gymn.-Päd. S. 28—29 'Widerstreit der Principien des erziehenden Unterrichts').

3) Nur diese (die 19e 1860 bis zur 24n 1865) habe ich einsehen können und finde da auszer den gleich zu besprechenden Verhandlungen der mathematischen Section 1864 in Hannover nur auf der 22n (1863) in Meiszen einen geographisch-geschichtlichen Vortrag von Foss.

4) Es ist jedoch hierzu zu bemerken, dasz diese Section auf der diesjährigen (1867) Versammlung in Halle wieder erstanden ist. Ihre Verhandlungen aber sind dem Verfasser trotz seiner Bemühungen bis jetzt unbekannt geblieben.

Digitized by Google

war.[5]) Wie es nach dem Charakter dieser Versammlung nicht anders zu erwarten war, bezogen sich ihre Verhandlungen mehr auf das allgemein Pädagogische, als auf einzelne Unterrichtsfächer, mehr auf die Volks- als auf die Fachschule. Teils fehlten ihr die Kräfte, teils Anregung, teils eine Neugeburt bezüglich ihrer Organisation. Denn bis heute ist sie noch nicht über den Werth und die Vorteile des Sectionswesens im Reinen. Was aber in Nebenversammlungen geschah, war zwar anerkennenswerth, hatte aber mehr den Charakter des Zufälligen, war nicht planvoll, stand als Glied des Ganzen zur allgemeinen Versammlung — als dem Ganzen — nicht im richtigen Verhältnis, wie auch die Ausstellung der Lehrmittel für die betreffenden Fächer noch Vollständigkeit und gröszere Planmäszigkeit wünschen läszt. Und doch musz man, um gerecht zu sein, bekennen, dasz diese Versammlung selbst bei der Seltenheit oder dem gänzlichen Mangel an eingehenden Vorträgen über die schulmäszige Methode der exacten Wissenschaften und bei der Mangelhaftigkeit oder Lückenhaftigkeit der Ausstellungen für unsere Interessen noch das Meiste gethan hat. Es wurde nicht nur bei jeder Gelegenheit[6]) auf die Nützlichkeit und Notwendigkeit naturwissenschaftlicher Kenntnisse in der Volksschule hingewiesen, sondern die Betonung und Pflege der Methode überhaupt in dieser Versammlung muste auch indirect auf die betreffenden Lehrer der exacten Unterrichtsfächer anregend wirken.

Kommen wir endlich zur Naturforscherversammlung als derjenigen, von welcher die von uns angestrebte Section am meisten, wenigstens in wissenschaftlicher Beziehung, profitieren kann, so müssen wir es als eine Thatsache aussprechen, dasz diese bis jetzt um die Schule sich gar nicht bekümmert hat, obgleich seither immer eine Anzahl Lehrer an diesen Versammlungen Teil nahm.[7]) Ob eine Vereinigung der Lehrer der exacten Wissenschaften mit der Naturforscherversammlung unsrer Sache vorteilhaft sein werde, das wollen wir weiter unten besprechen.

Wenn Sie nun, meine Herren, aus der gegebenen Schilderung thatsächlicher Verhältnisse ersehen, dasz wir Lehrer der exacten Unterrichtsfächer noch in allen Versammlungen zerstreut sind und dasz uns noch kein Band umschlingt, so müssen wir auch — das werden Sie mir zugestehen — der Vorteile einer solchen Vereinigung entbehren. Vorteile

---

5) Wenigstens so lange ich diese Versammlungen besuche, weisz ich nur von einem einzigen darauf bezüglichen Vortrage 'über den naturgeschichtlichen Seminarunterricht' von Lüben (Mannheim 1865). Auszerdem finde ich noch einen Vortrag über den botanischen Unterricht von Lüben in den Verhandlungen der deutschen allgemeinen Lehrerversammlung in Coburg 1860.

6) So z. B. in Hildesheim 1867 bei Gelegenheit der Discussion über den Vortrag des Hrn. Pfarrers Riecke 'der Aberglaube und die Volksschule'.

7) Roszmäszlers mehrmalige Anträge in den Versammlungen der deutschen Naturforscher und Aerzte auf Begründung einer Abteilung für naturwissenschaftlichen Unterricht verhallten so ungehört wie seine Mahnungen an die Fortschrittspartei: der Volksschule ihre Sorge und ihren Schutz zuzuwenden.

Digitized by Google

bieten aber alle derartigen Versammlungen, und Vorteile von solcher Bedeutung, dasz man von ihrem Werthe überzeugt, sie eben geschaffen hat. Wie aber, meine Herren, Mangel an Fortschritt oder Stillstand ein Rückschritt ist, so ist die Einbusze von Vorteilen ein Nachteil. Wodurch aber macht sich denn dieser Nachteil recht empfindlich geltend? Meine Herren, ganz besonders dadurch, dasz wir nicht mit vereinten Kräften arbeiten, sondern unsere Kräfte zersplittern. Die natürliche Folge hiervon ist, dasz wir nicht erreichen, was wir vereint erreichen könnten. Der eine trägt seine Ansichten und seinen Rath in die Philologenversammlung, der andere sein pädagogisches Wissen und seine methodische Geschicklichkeit in die allgemeine deutsche Lehrerversammlung, der dritte seine wissenschaftliche Tüchtigkeit in die Naturforscherversammlung. Nun ist es allerdings richtig und dürfte von Manchen sogar als Einwand gegen die beabsichtigte Vereinigung vorgebracht werden, dasz die verschiedenen Zwecke und Ziele der Schulen auch ganz verschiedene Ziele und Methoden in der Behandlung der exacten Wissenschaften und ihrer Verwerthung als Bildungsmittel bedingen, dasz also beispielsweise die exacten Unterrichtsfächer auf einem Gymnasium nach andrer Methode und gründlicher vorgetragen werden können und müssen, als auf einem Seminar u. s. f. Aber, meine Herren, bis zu einem gewissen Puncte haben wir Alle gleichen Zweck, den nemlich, unsern Schülern, welchen Anstalten sie auch angehören mögen, die Kenntnis der Natur beizubringen, sie einzuführen in den Tempel der Natur, deren Priester wir sein sollen, in den Tempel, den Gott selbst aufgebaut hat, da er nicht in Tempeln, die von Menschenhänden gemacht sind, wohnt, den Zweck, ihnen die edlen geistigen Genüsse, welche jene Studien bieten, zu verschaffen und sie nebenbei zu befähigen, teilhaftig zu werden aller erlaubten materiellen Vorteile, welche die Kenntnis der Natur gewährt. In diesem Princip, meine Herren, sind wir gewis Alle einig. Die Verschiedenheiten in Zweck, Ziel und Umfang des Unterrichts ändern nichts am Princip. Dieses Princip aber mit vereinten Kräften aufrecht zu erhalten, ist unsre heiligste Pflicht, und um diese zu erfüllen ists nötig, dasz wir uns vereinigen. Thun wir das nicht, so ist die unausbleibliche Folge unsrer ferneren Zersplitterung, dasz wir den Feinden der Naturwissenschaften das Feld immermehr räumen.

Wer sind denn aber jene Feinde? Hier eine Partei im Lager der Theologen, dort eine andere im Lager der Philologen; meine Herren, ich sage nicht 'die Theologen' oder 'die Philologen', sondern nur 'eine Partei', denn es gibt auch einsichtsvolle Theologen und Philologen. Die Ersteren machen ihren Einflusz in der Volksschule und teilweise noch im Seminar, die Andern auf dem Gebiete des Gymnasiums geltend. Diesen zwei feindlichen Parteien gilts entgegenzutreten. Die eine vertritt die Ansicht, 'die Naturwissenschaften führen zur Gottlosigkeit', unter ihnen die Schmäher Humboldts. Die andere Partei spricht diesen Wissenschaften die geistbildenden Elemente ganz oder teilweise ab. Meine Herren, wenden Sie mir ja nicht ein, dasz dies ein überwundener Standpunct sei. Trotz der täglich wachsenden Wichtigkeit

Digitized by Google

der exacten Wissenschaften fürs Leben, trotz ihrer Bedeutung für die geistige Bildung sowol hinsichtlich ihrer idealen Bildungselemente, als hinsichtlich der Kraft und Fruchtbarkeit ihrer Methode, trotz der religiösen Keime und Triebe, die in ihr schlummern, gibt es doch noch eine Menge sogenannter Gebildeter, ja sogar Gelehrter, welche aus Unkenntnis derselben den exacten Wissenschaften diese Elemente absprechen, und diese Unwissenheit stammt groszenteils mit von der dürftigen Pflege dieser Unterrichtsfächer auf unseren Gymnasien.

Aber, meine Herren, es gibt noch eine dritte feindliche oder wenigstens unsrer Sache schädliche Partei. Dies sind die Lauen, Indifferenten und Gewissenlosen unter unseren Fachgenossen. Wollte Gott, es gäbe deren recht wenig und möchte dieses Geschlecht, welches man hier und da noch an Gymnasien vorfindet, bald ganz aussterben. Diese vor Allen bedürfen einer Aufmunterung und Anregung. Ich erinnere Sie, meine Herren, nur daran, dasz nicht selten an Gymnasien ein einziger Lehrer den Anfeindungen oder wenigstens dem passiven Widerstande der Majorität von etwa acht Philologen oder Theologen gegenüber Mühe hat, seine Fächer geltend zu machen. Wie leicht kann ein solcher mutlos, bei zunehmendem Alter stumpf und gleichgültig werden. Er läszt schlieszlich die Dinge gehen, wie sie eben gehen, wagt nicht mehr den heimlichen oder offenen Anfeindungen durch Wort oder That, den verkehrten Ansichten, die von Unwissenden verbreitet, von Unverständigen genährt, auch leicht in den Schülern Eingang finden und durch Tradition wie Unkraut fortwuchern, sich zu widersetzen, sei es, dasz er von der Erfolglosigkeit seines Widerspruchs überzeugt ist, sei es, dasz ihm Charakter und Mut fehlen um die niedere Pflicht collegialischer Rücksichtnahme der höhern, der gewissenhaften Verwaltung seines Amtes unterzuordnen. Meine Herren! In Hinsicht auf solche Fachcollegen möchte man ausrufen: Gott bewahre uns vor unsern Freunden, vor unsern Feinden wollen wir uns schon selber schützen! Kommt nun hierzu noch Mangel an Lehrgeschick, so wird in einer solchen Anstalt ein Zustand der Verachtung der exacten Unterrichtsfächer, sowie der tiefsten wissenschaftlichen Einseitigkeit und Versumpfung erzeugt, der wie eine böse Krankheit am Marke der Anstalt zehrt.[8]) O, wenn doch solche, welche sich dem Lehramte für exacte Wissenschaften widmen wollen, vorher hundertmal ernstlich sich fragen wollten, ob sie denn einerseits Lehrgeschick, andrerseits Mut und Charakter genug besitzen um ihr Fach gewissenhaft zu vertreten! — Oder denken Sie, meine Herren, an eine gewisse Classe von Theologen, welche entweder aus Unwissenheit oder aus Gleichgültigkeit die Naturwissenschaften geringschätzt, wol gar — wie das geschehen — ihre Koryphäen schmäht, weil einmal ein Naturforscher die biblische Schöpfungsgeschichte beleuchtet oder unhaltbare Dogmen verurteilt hat. Denken Sie an den Superintendent Frantz in Sangerhausen, der in der zweiten Hälfte des 19n Jahrhunderts 'mit

8) Ich habe mehrere solche Anstalten kennen (Exempla sunt odiosa!) nnd diesen versumpften Zustand verabscheuen gelernt.

Digitized by Google

wahrhaft wahnsinnigem Mute die Bewegung der Erde um die Sonne leugnet'.[9]) Meine Herren, darf es uns dann noch wundern, wenn Theologen, welche für sich das Recht in Anspruch nehmen auch das höhere Schulwesen zu beaufsichtigen und an seiner Gesetzgebung Teil zu nehmen, entweder grobe Unwissenheit oder rücksichtslose Unterschätzung der exacten Unterrichtsfächer in ihren Urteilen und gesetzlichen Bestimmungen blicken lassen? Denken Sie an gewisse Regulativbestimmungen, wie die, dasz auf preuszischen Gymnasien in Classe VI, V und III der naturgeschichtliche Unterricht von dem zufälligen Umstande abhängig gemacht ist, 'dasz gerade ein Lehrer sich dazu eignet'[10]), in IV aber dieser Unterricht ganz ausfällt. Das sind die traurigen Folgen der Hierarchie im höhern Schulwesen (um von dem niedern gar nicht zu reden). Dagegen will es wenig bedeuten, dasz man in den meisten Staaten[11]) zum Directorat eines Gymnasiums nur einen Philologen, zu einem Seminardirector nur einen Theologen für geeignet und fähig hält. Diese Einrichtung läszt sich wenigstens vertheidigen. Wenn man dies Erfordernis aber auch für Realschulen als conditio sine qua non geltend macht, so geht man darin zu weit. Zu einem Realschuldirector eignet sich im Allgemeinen ein der exacten Wissenschaften Kundiger besser, als ein Theolog oder ein nur theologisch gebildeter Pädagog.

Meine Herren, in allen diesen und ähnlichen Fällen würde eine energisch eingreifende Thätigkeit einer Coalition von Lehrern der exacten Wissenschaften ganz Deutschlands höchst wohlthätig wirken. Im Allgemeinen würde sie etwaigen Anfeindungen, gangbaren Irtümern und Beschuldigungen entgegentreten und so die exacten Wissenschaften in den Schulen zu höherer Geltung bringen können. Im Besondern würde sie — davon bin ich überzeugt — durch directe Vorstellungen, Anträge, Petitionen bei den Unterrichtsministerien und nötigenfalls bei den Volksvertretungen, manche Besserung bewirken. Aber selbst wenn sie damit wenig oder nichts ausrichten sollte, müste sie doch durch das moralische Gewicht ihres Votums wirken, indem sie durch Rede und Schrift, in Versammlungen und in der Presse traurige Zustände bloszlegt, ernstlich rügt, und da nötig, schonungslos an den Pranger stellt. Geschieht aber in dieser Hinsicht gar nichts, so müssen solche verderbliche Zustände zum grösten Schaden unserer Schulen, wie eine fressende Krankheit fortwirken.

Aber nicht allein wunde Stellen heilen soll die Section, sie soll auch helfen Nachteilen vorbeugen, bessere Zustände schaffen und diesem Zwecke dient meiner Ansicht nach besonders die Vervollkommnung der Lehrmethode. Meine Herren, die Methode ist der Weg zum Ziele. Ist aber der Weg lang oder langweilig, umschweifig, ungeebnet,

---

9) Schleiden, die Umwandlung der Weltordnung am Ende des Mittelalters usw. Rede (Dresden 1867 S. 41).

10) S. Wiese, das höhere Schulwesen in Preuszen S. 24 und 624.

11) Ausnahmen hiervon scheint man in Preuszen zu gestatten. Wenigstens ist der nun verstorbene hochverdiente Schulrath Brettner (Director des Mariengymnasiums zu Posen) eine solche Ausnahme.

so erreicht man bekanntlich das Ziel mühevoller und später, als sonst. In der Methode aber, meine Herren, bleibt in den exacten Unterrichtsfächern noch viel zu thun übrig. Ist es doch zum Teil die geistlose und ungeschickte Methode gewesen, welche die exacten Unterrichtsfächer, besonders die Mathematik auf unseren Gymnasien in einen Miscredit gebracht hat, der heute noch nicht ganz überwunden ist. Da gilt es einerseits einem geistlosen Mechanismus entgegenzutreten, der nicht etwa blosz in gewissen Abrichtungsanstalten (Handelsschulen, Gewerbschulen u. dgl.) eingebürgert ist, andrerseits einem aller lebendigen Anschauung ermangelnden Abstractionsunwesen. Da gilt es ferner der aus maszloser Eitelkeit oder Trägheit entspringenden Bücherfabrikationssucht zu steuern. Weiter gilts die Pflege der Methode den Universitäten ans Herz zu legen; denn es ist ein Krebsschaden unserer Hochschulen, dasz auf ihnen theoretisch-praktische Uebungen für die exacten Unterrichtsfächer mangelhaft oder nicht vertreten sind.[12]) Hier ist noch tabula rasa. Daher liefern uns die Universitäten so schlechte d. h. ungeschickte Lehrer. Sie überläszt die Lehrerbildung der Praxis, und findet sich ja hier und da ein junges talentvolles Lehrgeschick, so ist dies in den seltensten Fällen das Verdienst der Universität und daher finden wir namentlich auf Gymnasien noch die oben geschilderten traurigen Zustände. Aber auch nach einer andern Seite hin kann die Section segensreich wirken, indem sie durch ihr Votum pädagogisch-wissenschaftliche Streite[13]) wenn nicht schlichten, so doch wenigstens ihrem Ende zuführen hilft und so eine Art wissenschaftliches Spruchcollegium in Sachen der Methodik bildet.

Dasz endlich, meine Herren, durch diese Förderung der exacten Wissenschaften in den Schulen auch die allgemeine Volksbildung gewinnen müsse, das liegt auf der Hand und hier ist eine der Formen gefunden, welche Prof. Virchow in seinem 1865 in Hannover gestellten und weiter unten zu erwähnenden Antrage auf (naturwissenschaftliche) Volksbildung sucht.

Wie aber, meine Herren, soll die zu gründende Section dies Alles erreichen? Die Beantwortung dieser Frage führt mich ganz naturgemäsz auf die Verfassung unserer zu gründenden Section.

Die von mir gedachte Section soll vorzugsweise aus Lehrern der exacten Wissenschaften aller Schulgattungen bestehen, aber namentlich aus Gymnasial-, Seminar-, Real- und Bürgerschullehrern und womöglich

---

12) Referent hat es selbst durchlebt, dasz die Königl. Prüfungsbehörde für das höhere Schulamt zu Leipzig — einer anerkannt guten Hochschule — ihm und seinen Commilitonen eine praktische Lehrprobe beim Examen abforderte, ohne dasz die Universität ihm auch nur die geringste Anleitung zum Lehren der betreffenden Fächer (Mathematik und Physik) gegeben hatte. Eine solche Lehrprobe hat offenbar erst Sinn und Werth nach Absolvierung des Probejahres.

13) Ich erinnere nur an den Streit zwischen Fahle und Funck über die Euklidische Methode der Geometrie, welcher in diesen Jahrbüchern von Seite Funcks mit einer wahrhaft verletzenden Heftigkeit geführt worden ist.

Digitized by Google

auch aus Lehrern der Gewerbe- und polytechnischen Schulen. Denn wir wünschen doch wol eine allgemeine Vereinigung. Würde die Section nur aus einer einzelnen Gattung von Fachgenossen, z. B. nur aus Reallehrern sich bilden, so würde sie eine ebenso grosze Einseitigkeit sein, wie die wieder erstandene mathematische Section der Philologenversammlung, und auch ihre Wirksamkeit müste einseitig werden.

Meine Herren, die Section kann meines Erachtens eine doppelte Wirksamkeit entfalten:

1) durch Vorträge in Versammlungen, damit verbundene Musterlectionen, Ausstellungen mathematisch-naturwissenschaftlicher Lehrmittel und naturgeschichtliche Excursionen,
2) durch eine (zu gründende) wissenschaftliche Zeitschrift für Pflege der Methode der exacten Wissenschaften.

Die Vorträge würden sich meiner Meinung nach vorzugsweise über methodische Behandlung der mathematisch-naturwissenschaftlichen Lehrfächer erstrecken. Doch braucht sich die Section nicht streng hierauf zu beschränken. Es dürften auch Vorträge allgemeinen Inhaltes zulässig und erwünscht sein.[14]) Diese Vorträge würden dann discutiert. Das für und wider bringt Klarheit, die anregende Unmittelbarkeit der Personen und Reden aber Leben in die Verhandlung; es wären Thesen aufzustellen, die man annimmt oder verwirft. Resolutionen werden gefaszt über methodische Behandlung einzelner Fächer. So könnte z. B. die Frage gestellt und beantwortet werden: ob Mineralogie vor der Chemie (also ohne chemische Vorkenntnisse) oder nach der Chemie oder mit Chemie verschmolzen zu lehren sei. Es versteht sich von selbst, dasz zur Vermeidung von Einseitigkeit in diese Vorträge eine gesunde und frische Abwechslung in der Weise kommen müste, dasz erstens immer einem mathematischen oder mathematisch-physikalischen ein naturgeschichtlicher zur Seite gienge, so dasz z. B. in diesem Jahre einem Vortrage über den stereometrischen Unterricht ein andrer über die Anwendung des Mikroskops in der Botanik folgte, und in der nächsten Versammlung etwa einem Vortrag über den methodischen Lehrgang in der Elektricitätslehre ein andrer über die Verschmelzung (Concentration) der Geologie, Geognosie und Geographie entspräche. Ja, die Mannigfaltigkeit dieser Vorträge könnte noch dadurch erhöht werden, dasz man die Verschiedenheit der Schulen berücksichtigte. So würde z. B. die Elektricitätslehre auf den Gymnasien nach Stoffumfang und Form anders als auf dem Seminar, und hier anders als auf der Realschule vorgetragen werden müssen. Auf dem Gymnasium sollte meiner Ansicht nach mehr das geistige Element, auf der Realschule mehr die praktische Seite hervortreten, der Vortrag auf dem Seminar aber soll selbst ein Muster der Methode sein.

---

14) Ein solcher Vortrag wäre z. B. über den Einflusz der Naturwissenschaften (oder einer besondern, z. B. der Geologie) auf die allgemeine Bildung.

Digitized by Google

Die Musterlectionen, welche die Vorträge begleiten und unterstützen sollen, werden freilich auf Schwierigkeiten stoszen, unter denen z. B. der Mangel von Schülern am Orte während der Pfingstferien oder der Mangel eines geeigneten oder zu einem Vortrage erbötigen Lehrers nicht die geringsten sind. Doch halte ich diese Schwierigkeiten nicht für unüberwindlich, da Schüler immer im Orte (und dieser ist doch meist eine gröszere Stadt) bleiben, die Musterlectionen aber auch ein den Schülern fremder Lehrer abhalten kann, der ja gerade dadurch seine Geschicklichkeit recht beweisen wird.

Weniger Schwierigkeiten, weil anregender und schon von der allgemeinen Versammlung, wol auch vom Orte unterstützt, dürfte die Ausstellung naturwissenschaftlicher Lehrmittel bieten. Natürlich wäre auch für sie eine Abwechslung von Jahr zu Jahr sehr wünschenswerth und dürfte sie hierin am besten mit den Vorträgen Hand in Hand gehen. Sie müste namentlich das Neue vorführen und es dürften sich hierbei immer Männer finden, welche experimentieren und erklären. Für die Mechaniker dürften diese Ausstellungen überdies ein reiches Feld der Thätigkeit und Gelegenheit zum Absatz ihrer Lehrmittel bieten. An diese (Kunst-)Ausstellungen würden sich passend anschlieszen die Naturausstellungen (sit venia verbo), deren Genusz die Mitglieder sich verschaffen können durch Excursionen in die Umgegend des Versammlungsortes unter Leitung eines ortskundigen Lehrers der Naturwissenschaften[15]), oder, falls die Gegend des Versammlungsortes ungünstig sein sollte[16]), Besuche berühmter gewerblicher Etablissements. Vor Allem wäre hier ein allgemeines geographisches Bild zu entwerfen und nach Cottascher Art[17]) einerseits die Abhängigkeit der geographischen Gestaltung von der geologisch-geognostischen Bauart, andrerseits der Einflusz dieser Eigentümlichkeiten auf die Bewohner der Gegend darzulegen. Sodann wären die sowol von dem Boden als von den klimatischen Verhältnissen abhängige Flora und Fauna zu erläutern und besonders das der Gegend Eigentümliche hervorzuheben.

In der zu gründenden Zeitschrift würden dann die Verhandlungen der Section referiert, die Ausstellung besprochen, Vorträge für die nächste Versammlung angemeldet. Neue Schulbücher würden hinsichtlich der methodischen Behandlung und ihrer Brauchbarkeit besprochen, nach Verdienst belobt und empfohlen oder verurteilt; es würde ferner das pro und contra in wissenschaftlich-pädagogischen auf die Methodik der exacten Wissenschaften bezüglichen Streitfragen gegeben.

---

15) Es war zu bedauern, dasz die Mitglieder der Section während der Versammlung in Hildesheim nicht das Glück hatten, unter Leitung des Hrn. Prof. Leunis, der sich so sehr um den naturgeschichtlichen Unterricht durch seine Lehrbücher verdient gemacht hat, eine solche Excursion um Hildesheim zu machen.

16) Das würde z. B. in der Umgegend Freibergs der Fall sein. Aber die Sammlungen der Akademie, sowie die Hütten- und Bergwerke würden dafür einen Ersatz bieten. Aehnlich gewis an andern Orten, z. B. in Berlin.

17) S. dessen Werk: Deutschlands Boden, sein geologischer Bau usw.

Digitized by Google

— Meine Herren, es ist mir durchaus nicht unbekannt, dasz schon jetzt darin Manches geleistet wird durch die verschiedenen pädagogischen Zeitschriften [18]), aber das Alles ist teils zu zerstreut, sowol nach Ländern, als nach Schulgattungen, teils nicht planvoll genug, teils oberflächlich und bedeutungslos; kurz: es fehlt ein Concentrationspunct.

Endlich aber — dies scheint mir sehr der Beachtung werth — musz diese Section sich in immerwährender Verbindung halten mit der deutschen Naturforscherversammlung. Ich habe lange geschwankt, ob ich dieser Section nicht eine vollkommene Vereinigung mit der Naturforscherversammlung empfehlen soll, aber nach Abwägung aller Gründe für und wider kam ich zu der Ansicht, dasz es besser sei, wenn sie (wenigstens vorläufig) ein Bestandteil dieser, der deutschen allgemeinen Lehrerversammlung werde, so lange sie nicht kräftig genug ist, um selbständig aufzutreten. Denn ihr Schwerpunct würde doch in der Hauptsache die Pflege der Methode sein und bleiben. Die Wissenschaft zu fördern kann in ihrer Absicht nicht liegen. Denn wenn ich auch nicht behaupten möchte, dasz diese Abteilung nicht Männer zählen werde, die dazu fähig wären, so wird ihnen doch selten bei ihrem Schulamt so viel Zeit bleiben, um auch die Wissenschaft wesentlich zu fördern. Das bleibe der Naturforscherversammlung. Aber es musz uns daran liegen, eine lebendige Quelle zu besitzen, aus der wir neues Material für unsere Arbeiten schöpfen, und deshalb schlage ich vor, dasz wir uns mit der Naturforscherversammlung in Verbindung setzen in der Weise, dasz zu jeder Naturforscherversammlung entweder einige Mitglieder der Section zum Besuche derselben abgeordnet werden oder freiwillig gehen, und dasz Naturforscher von Ruf und Lehrgeschick in unsrer Section bisweilen Vorträge über Neues halten, was sich für die Schule verwerthen läszt. Diese Verwerthung ihrer Resultate könnte den Naturforschern nur willkommen sein. Durch beide Mittel würden wir insgesamt im wissenschaftlichen Fortschritt und so zu sagen auf dem Laufenden erhalten.

Ich selbst habe diese Verbindung schon einzuleiten gesucht, indem ich einen der grösten lebenden Naturforscher für meine Idee zu gewinnen gesucht habe. Dies ist der Herr Professor Virchow in Berlin. Die Veranlassung dazu, dasz ich mich gerade an diesen Mann wendete, war eine Stelle seiner schon oben erwähnten Schrift 'über die nationale Entwickelung und Bedeutung der Naturwissenschaften' [19]), welche (S. 28) den Antrag enthält: 'die deutsche Naturforscherversammlung möge Formen finden, durch welche sie in nähere Beziehung treten könne mit der Bevölkerung.' Nun, meine Herren, wenn es wahr ist, was Leibniz gesagt hat: 'wer die Schule hat, der hat

18) Ich erwähne nur auszer diesen Jahrbüchern die Zeitschrift für Gymnasialwesen, allgemeine deutsche Lehrerzeitung, die pädagogischen Zeitschriften einzelner Länder und Provinzen, das pädagogische Archiv von Langbein, das litterarische Centralblatt.

19) Rede, gehalten auf der Naturforscherversammlung zu Hannover 1865 (Berlin 1865).

Digitized by Google

das künftige Geschlecht in der Hand', so ist, meiner Meinung nach, eine jener Formen die, dasz diese gewünschte nähere Beziehung die Gesamtheit der deutschen Lehrer vermittelte, insbesondere aber unsere Section. Dazu aber musz ihr die Naturforscherversammlung hülfreiche Hand leisten und darf sich in Zukunft weniger vornehm abschlieszen. Wie schon oben bemerkt, ist ja eine absolute Verschmelzung beider Versammlungen gar nicht nötig, es genügt eine freiwillige freundschaftliche Beziehung, die sich in gegenseitigen Besuchen, Mitteilungen und Unterstützungen äuszert. Aehnlich hat sich auch Virchow in seinem Antwortschreiben geäuszert.[20])

Meine Herren, ich fasse nun das Gesagte in folgenden Vorschlägen, denen ich die Form von Anträgen gebe, zusammen;

1) Die mathematisch-naturwissenschaftliche Section constituiert sich und zwar durch Namensunterschrift der Fachmänner, wodurch sich jeder derselben verpflichtet, der Sache nach Kräften zu dienen.

2) Die mathematisch-naturwissenschaftliche Section hält ihre Sitzungen an einem der drei Versammlungstage der deutschen allgemeinen Lehrerversammlung. In denselben wird

a) ein Vortrag über methodische Behandlung irgend eines Lehrgegenstandes aus dem Gebiete der exacten Wissenschaften von einem Mitgliede gehalten[21]);
b) eine Musterlection mit Schülern, womöglich von einem Lehrer am Orte, ausgeführt.

Damit wird verbunden:

c) eine Ausstellung mathematisch-naturwissenschaftlicher Lehrmittel;
d) eine naturgeschichtliche (botanische, entomologische, geognostische usw.) Excursion in die Umgegend des Versammlungsortes unter Leitung eines ortskundigen Lehrers der Naturwissenschaften.

---

20) Die hierher gehörige Stelle seines Briefes lautet: 'Ich fürchte, dasz der bisherige Zustand der Naturforscherversammlung es kaum möglich machen wird, Ihrem Gedanken irgend eine Art officieller Verwirklichung zu verschaffen. Denn die Naturforscherversammlung ist in ihrer jeweiligen Zusammensetzung so sehr von allerlei Zufälligkeiten abhängig und daher so wechselnd, dasz ein regelmäsziges Verhältnis zwischen ihr und irgend einer anderen, zu anderer Zeit und an anderem Orte zusammentretenden Versammlung kaum denkbar ist. Eine Aenderung des Termins für den Zusammentritt der Naturforscherversammlung ist aber, wie ich mich nach langjährigem Zögern endlich überzeugt habe, im Interesse der Sache nicht wünschenswerth; jedenfalls würde ein dahingehender Antrag keine Majorität finden. Es bliebe daher meiner Meinung nach nichts Anderes übrig, als die von Ihnen gewünschte Verbindung dem freiwilligen Entschlusse einzelner Lehrer und Naturforscher zu überlassen. Die Anregung dazu würde allerdings ganz passend auf der Naturforscherversammlung selbst erfolgen und es würde gewis sehr nützlich sein, wenn Sie persönlich auf der nächsten Versammlung Ihren Gedanken entwickelten.'

21) Hieran würde auch ein eventueller Vortrag eines Naturforschers von Ruf zu schlieszen sein, der sich vielleicht über eine neue wichtige Entdeckung verbreitete oder den gegenwärtigen Stand eines Teiles der Wissenschaft (z. B. der Optik) oder den Fortschritt derselben kurz darlegte.

Digitized by Google

3) Die Section gründet ein wissenschaftliches Organ für Pflege der Methodik der exacten Lehrfächer und benutzt, so lange dies unthunlich ist, die allgemeine deutsche Lehrerzeitung.

4) Sie setzt sich zu ihrer Fortbildung und um eine immer fliesende wissenschaftliche Quelle zu haben, mit der Naturforscherversammlung in Verbindung.

BERICHT ÜBER DIE HIERAUF FOLGENDEN VERHANDLUNGEN UND BESCHLÜSSE.

Nachdem Referent geendet hatte, forderte er die Versammlung auf, aus ihrer Mitte einen Vorsitzenden zu wählen, um die gemachten Vorschläge, resp. Anträge, zu discutieren. Hr. Dr. Wichard Lange aus Hamburg, zum Vorsitzenden vorgeschlagen und gewählt, leitet die Discussion. Sie ist kurz und man nimmt bald die Puncte 1), 2), 3) in der Hauptsache an, specielle Beschlüsse für eine Sonderberathung sich vorbehaltend. Gegen Punct 4) spricht man mancherlei Bedenken aus und verwirft diesen Antrag. Hierauf unterzeichnen sich (inclusive des Referenten) zwanzig Herren.

Der Vorsitzende erklärt hierauf die mathematisch-naturwissenschaftliche Section der allgemeinen deutschen Lehrerversammlung für constituiert. Dieselbe beschliesst wegen Berathung ihrer weiteren Angelegenheiten Nachmittags 4 Uhr im Locale der höhern Handelsschule die erste Sitzung zu halten und hierauf erklärt der Vorsitzende diese Versammlung für geschlossen.

Nachmittags 4 Uhr versammeln sich die genannten Mitglieder der constituierten Section in der höhern Handelsschule. Nach Besichtigung der Localitäten und Lehrmittel begeben sich dieselben in ein Lehrzimmer. Referent begrüszt die Versammlung und spricht einige einleitende Worte, welche an die Vormittagsversammlung anknüpfend eine kurze Darlegung der Bestimmung und der Notwendigkeit der Section bezwecken. Hierauf wird wiederum Hr. Dr. Wichard Lange aus Hamburg zum Vorsitzenden gewählt. Nachdem derselbe, weil einige neue Mitglieder zugegen sind, die am Morgen gefaszten Beschlüsse recapituliert hat, wird die genauere Ausführung derselben besprochen. An dieser Besprechung beteiligen sich fast alle Mitglieder, insbesondere die Herren: Seminardirector Lüben, Dr. Kirchner, Dr. W. Lange, Debbe, Witte, Spier und der Referent.[22]) Dabei discutiert man nochmals über den Antrag Nr. 4), da Referent denselben wiederholt gestellt hatte. Referent spricht sich wie oben über die Art und Weise der Verbindung mit der Naturforscherversammlung aus. Es werden jedoch in der Discussion mancherlei nicht unerhebliche Gründe gegen eine so zu sagen officielle und zwingende Verbindung angeführt, so dasz Referent schlieszlich seinen

---

22) Nur Hr. Dr. Kirchner aus Hildesheim bestritt die Zweckmäszigkeit einer mathematisch-naturwissenschaftlichen Section und hielt die Bestrebungen derselben sogar für zweck- und erfolglos.

Digitized by

Antrag zurückzieht. Hierauf wählt man drei Ausschuszmitglieder, nemlich

Herrn Seminardirector Lüben aus Bremen,
„ Reallehrer Spier „ Wolfenbüttel,
und den Referenten „ Gymnasiallehrer Hoffmann „ Freiberg,

wodurch zugleich die drei Gattungen von Lehranstalten: Seminar, Realschule, Gymnasium, für welche die Section am meisten zu wirken hofft, vertreten sind, und beschlieszt, auf Vorschlag des Referenten, die Gewählten sollen sich durch Cooptation zu fünfen ergänzen. Endlich übergibt man dem (unterzeichneten) Referenten die Geschäftsführung. Hierauf wird die Versammlung geschlossen.

Freiberg. J. C. V. Hoffmann.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien.')

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Benguerel, Dr., Oberlehrer am Friedr.-Wilhelmsgymnasium zu Cöln, in gleicher Eigenschaft an das Pädagogium zu Ilfeld versetzt.

Bieling, SchAC., an der Dorotheenstädt. Realschule zu Berlin } als ord. Lehrer angestellt.
Bintz, Dr., SchAC., an dem Gymnasium zu Wesel }

Crüger, Regierungs- und Schulrath bei der Regierung zu Stettin, erhielt den Charakter als Geh. Regierungsrath.

Dingelstedt, Dr. Franz, dramatischer Dichter und prov. Director des k. k. Hofoperntheaters zu Wien, erhielt bei seinem Weggange von Weimar den Stern zum Comthurkreuz des groszherz. sächsischen Falkenordens.

Drake, Bildhauer, Professor der Akademie der Künste zu Berlin, erhielt das Ritterkreuz des k. franz. Ordens der Ehrenlegion.

Dressel, SchAC., zum ord. Lehrer und Inspector der Ritterakademie zu Liegnitz ernannt.

Droysen, Dr., ord. Professor der Geschichte an der Univers. Berlin, erhielt den k. pr. rothen Adlerorden III Cl. mit der Schleife.

Dyckhoff, Dr., bisher Gymnasiallehrer, als Rector am Progymnasium zu Rietberg angestellt.

Erdmann, Hülfslehrer, am Gymnasium zu Wittenberg als ord. Lehrer angestellt.

Fleischer, Dr., ord. Professor der orient. Sprachen an der Univers. Leipzig, (an Stelle F. Bopps) zum Ritter des k. bair. Maximiliansordens ernannt und gleichzeitig zum wirklichen Mitgliede der Pariser Akademie der Inschriften und schönen Wissenschaften erwählt.

Frahnert, Collaborator der latein. Hauptschule in den Franckeschen Stiftungen zu Halle, zum Oberlehrer befördert.

Freyer, Dr., Oberlehrer am Gymnasium zu Frankfurt a. d. O., in gleicher Eigenschaft an das Pädagogium zu Ilfeld versetzt.

Görlitz, Dr., Oberlehrer am kath. Gymnasium zu Glogau, in gleicher Eigenschaft an das Gymnasium zu Sagan versetzt.

Götting, ord. Lehrer am Pädagogium zu Halle, in gleicher Eigenschaft an das Gymnasium zu Torgau versetzt.

Digitized by Google

Hanke, ord. Lehrer am Gymnasium in Liegnitz, } zu Oberlehrern er-
Heffter, ord. Lehrer am Gymn. in Bromberg, } nannt.

Huber, Dr. Alphons, Professor an der Universität Innsbruck, von der schweizerischen allgem. Gesellschaft für Geschichtforschung zum Ehrenmitgliede ernannt.

Huberti, Rector des Progymnasiums zu Siegburg, erhielt den k. pr. rothen Adlerorden IV Cl.

Jörling, SchAC., am Progymnasium zu Rietberg als ord. Lehrer angestellt.

Kleineidam, als Oberlehrer an die Realschule zu Neustadt in Schlesien berufen.

von Kaulbach, Wilhelm, Professor, Director der Akademie der bildenden Künste in München, erhielt das Groszcomthurkreuz des k. bair. Verdienstordens vom h. Michael.

Küppers, SchAC., am Gymnasium zu Bonn als ord. Lehrer angestellt.

Mautner, Dr. Eduard, dramatischer Dichter und Assistent bei der k. k. Hofbibliothek zu Wien, erhielt vom Kaiser von Oesterreich die goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft.

Menzel, Historienmaler, Professor der Akademie der Künste zu Berlin, erhielt das Ritterkreuz des k. franz. Ordens der Ehrenlegion.

Meyer, Dr., Oberlehrer am Gymnasium zu Aurich, in gleicher Eigenschaft an das Pädagogium zu Ilfeld versetzt.

Mitteis, Dr., Gymnasialdirector, zum Vicedirector der k. k. Theresianischen Akademie in Wien und zum kaiserl. Rath ernannt.

Pabst, Oberstudienrath in Hannover, erhielt den Charakter als Geh. Regierungsrath.

Pfaffe, Oberlehrer u. Prediger, zum Inspector der Waisenanstalt in den Franckeschen Stiftungen zu Halle ernannt.

von Raczek, Dr., Gymnasialoberlehrer in Sagan, zum Director der Realschule in Neustadt (Schlesien) ernannt.

Riess, Dr., Director des Gymnasiums in Rinteln, erhielt den k. pr. Kronenorden IV Cl.

Rindfleisch, Dr., SchAC., am Gymnasium zu Marienburg als ord. Lehrer angestellt.

Ritschl, Dr., Geh. Regierungsrath, ord. Professor der class. Philologie an der Universität Leipzig, von der Pariser Akademie der Inschriften und schönen Wissenschaften zum wirklichen Mitgliede erwählt.

Schäfer, Dr., ord. Professor der Geschichte an der Univ. Bonn, erhielt den k. pr. rothen Adlerorden IV Cl.

Scheibel, Dr., Director des Gymnasiums zu Ratibor, in gleicher Eigenschaft an das Pädagogium zu Ilfeld versetzt.

Schmilinsky, Dr., SchAC., als ord. Lehrer an der Realschule zu Brandenburg angestellt.

Schnell, Dr., bei der Realschule des Friedr.-Wilhelmsgymnasiums zu Berlin zum Oberlehrer und Directorialgehülfen ernannt.

Schön, Dr., Director des Gymnasiums zu Aachen, erhielt den k. pr. Kronenorden III Cl.

Seelmann, SchAC., als ord. Lehrer am Gymnasium zu Potsdam angestellt.

Stifter, Adalbert, k. k. Schulrath a. D. zu Linz, weitberühmt durch seine 'Studien', erhielt den groszh. sächs. Hausorden vom weiszen Falken.

Stolle, SchAC., am Progymnasium zu Rietberg als ord. Lehrer angestellt.

Stüve, Dr., Director des Rathsgymnasiums zu Osnabrück, erhielt den k. pr. Kronenorden III Cl.

Viehoff, ord. Lehrer an der Realschule zu Trier, in gleicher Eigenschaft an der Realschule zu Düsseldorf angestellt.

Digitized by Google

Weicker, Dr., Oberlehrer am Joachimsthalschen Gymnasium zu Berlin, in gleicher Eigenschaft an das Pädagogium zu Ilfeld versetzt.

Wiese, Dr., Geh. Ober-Regierungsrath zu Berlin, erhielt die Commandeurinsignien erster Classe vom herzogl. Anh. Hausorden Albrechts des Bären.

Zschech, Dr., SchAC., am Pädagogium U. L. Frauen zu Magdeburg als ord. Lehrer angestellt.

Jubiläen.

Am 1 November 1867 feierte der Mitherausgeber dieser Jahrbücher Dr. Alfred Fleckeisen, Professor und Conrector am Vitzthumschen Gymnasium zu Dresden, sein 25jähriges Lehrerjubiläum. (Die von dem Collegium der Schule überreichte Votivtafel ist ihm gewidmet als doctissimo atque elegantissimo cum veterum scriptorum interpreti et existimatori tum critico reliquiarum latinae poesis inprimis fabularum T. Macci Plauti et P. Terenti sagacissimo eruditissimoque rerum linguae latinae orthographicarum subtilissimo indagatori atque investigatori de promovendis propagandis illustrandis litterarum graecarum romanarumque studiis per annales ad antiquitatis doctrinam pertinentes quos eximia industria doctrina sollertia componit optime merito sqq.)

Am 12 Novbr. 1867 feierte der Professor der Pädagogik, Dr. th. u. ph. Kramer, Director der Franckeschen Stiftungen in Halle, das 25jährige Jubiläum seiner Directorialthätigkeit. Unter den litterarischen Ehrengaben, mit welchen zunächst die groszartige Erziehungsanstalt selbst diesen Tag auszeichnete, seien erwähnt: Die Kirchweihhymnen Christe cunctorum dominator alme. Urbs beata Hirusalem. Von Prof. Dr. H. A. Daniel. Mitteilungen aus Johann Heinrich Callenbergs Briefen von Dr. F. Theod. Adler, Rector der lat. Hauptschule u. Condirector der Franckeschen Stiftungen.

Gestorben:

Apel, Dr. Theodor, Dichter, starb am 25 Novbr. in Leipzig. (A. war 1811 geb. und in frühen Jahren erblindet.)

Berty, Adolphe, Historiograph der Stadt Paris, starb daselbst in der Mitte Septembers.

Bopp, Dr. Franz, ord. Professor der Univ. Berlin, Mitglied der Akademie der Wissenschaften daselbst, starb am 22 October. (Der Begründer der vergleichenden Sprachwissenschaft.)

Costa, Gabriele, Professor der Zoologie an der Univ. Neapel, starb am 8 Novbr., 82 Jahre alt.

Dübner, Dr. Friedrich, starb am 13 October zu Paris. (Geb. 1802 zu Hörselgau, lebte D. seit mehr als 30 Jahren in Frankreich und war hier in ausgezeichneter Weise für die von Didot begründete Bibliotheca graeca thätig.)

Hartung, Dr. J. A., Director des Gymnasiums in Erfurt, früher in Schleusingen, † am 20 Sept. (Geschätzter Archäolog und Philolog.)

Klee, Dr. Jul. Ludwig, Professor, Rector des Gymnasiums zum heil. Kreuz in Dresden, starb 60 Jahre alt am 6 Decbr. (K. war reich begabt, von sehr vielseitiger Bildung, männlicher Gesinnung und seltener Herzensgüte. Bewundernswerth war seine Kenntnis Goethes, und wie hoch J. Grimm die Beiträge Klees zum deutschen Wörterbuche anschlug, beweist die Vorrede. Dort nennt ihn Grimm den 'allerfleiszigsten und einsichtigsten' unter allen seinen Helfern.)

Lawicki, Dr., ordentlicher Lehrer am Gymnasium zu Gnesen.

Michaelis, Oberlehrer, Professor am Pädagogium des Klosters U. L. Frauen zu Magdeburg.

Pankow, ord. Lehrer am Gymnasium zu Gnesen.

Digitized by Google

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE
HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

18.

DAS NEUERDINGS AUFGEFUNDENE BRUCHSTÜCK EINES GESCHICHTSBUCHS VON ARISTODEMOS.

Hr. C. Wescher hat in dem schönen und reichhaltigen bande der πολιορκητικά (Paris, imprimerie impériale. 1867. 4) s. 349—366 aus einer früher auf dem berge Athos, jetzt in der kaiserlichen bibliothek zu Paris befindlichen handschrift bruchstücke des vierten und fünften buches (von jenem das ende, von diesem den anfang) eines historischen werkes von Aristodemos publiciert und dieselben in der revue archéol. 1867 s. 363—368 näher besprochen. der verfasser kann nicht sicher nachgewiesen werden; am ersten empfiehlt sich die von hrn. Wescher ausgesprochene vermutung, es möge der grammatiker Aristodemos von Nysa gewesen sein, der die söhne des Pompejus unterrichtete (Strabon XIV 650: vgl. Vossius de hist. gr. ed. Westermann s. 181 f. Müller fr. hist. gr. III 307). diesen oder seinen oheim gleiches namens citiert Parthenios c. 8 Ἀριστόδημος ὁ Νυσαεὺς ἐν α' ἱστοριῶν für eine geschichte aus den Keltenzügen in Ionien. dies ist offenbar ein anderes werk; ich wenigstens zweifle nicht, dasz das neu herausgegebene fragment einem für schüler bestimmten compendium angehöre. es beginnt unmittelbar vor der schlacht bei Salamis mit den worten: . . . . . αἰτησάμενος γὰρ μίαν ἡμέραν μόνην ἔπεμψε κρύφα Σίκινον τὸν ἑαυτοῦ παιδαγωγὸν (vgl. Herod. VIII 75 Σίκιννος . . παιδαγωγὸς τῶν Θεμιστοκλέος παίδων. Plut. Them. 12 Σίκιννος . . τῶν τέκνων αὐτοῦ παιδαγωγός) und bricht ab bei den ursachen des peloponnesischen kriegs: τετάρτη αἰτία φέρεται ἡ καὶ ἀληθεστάτη. οἱ Λακεδαιμόνιοι ὁρῶντες αὐξανομένους τοὺς Ἀθηναίους καὶ ναυσὶ καὶ χρήμασι καὶ ξυμμάχοις . . . . .

Thatsächlich lernen wir durch diesen fund kaum etwas neues; jedoch ist es nicht ohne interesse auch hieran zu erkennen, in wie weit die auf Herodotos und Thukydides beruhende überlieferung durch jüngere darstellungen getrübt wurde, welche der hauptsache nach wenigstens mittelbar auf Ephoros zurückgehen.

Der jüngeren version entspricht es, wenn Ameinias p. 350, 1 υἱὸς μὲν Εὐφορίωνος, ἀδελφὸς δὲ Κυνεγείρου καὶ Αἰσχύλου τοῦ τρα-

Digitized by Google

γῳδοποιοῦ genannt wird (G. Hermann opusc. II 166); hier wird auszer der eröffnung der schlacht (= Herod. VIII 84) demselben auch der angriff auf das schiff der königin Artemisia zugeschrieben (Herod. c. 87 ἡ νηῦς ἡ Ἀρτεμισίης ἐδιώκετο ὑπὸ νεὸς Ἀττικῆς).

Die aus Plutarchs Kimon 6 (ταῦτα μὲν οὖν ὑπὸ πολλῶν ἱστόρηται: vgl. Paus. III 17, 6 f.) bekannte erzählung von Pausanias und der byzantinischen jungfrau lesen wir ohne den namen des mädchens (Kleonike), aber dafür mit dem namen des vaters p. 357, 9 ἦν ἐπιχωρίου τινὸς θυγάτηρ Κορωνίδου ὄνομα, ἐφ' ἣν ἔπεμψεν ὁ Παυσανίας ἐξαιτῶν τὸν πατέρα. ὁ δὲ Κορωνίδης δεδοικὼς τὴν ὠμότητα τοῦ Παυσανίου ἔπεμψεν αὐτῷ τὴν παῖδα usw.

Der bericht vom tode des Themistokles stimmt genau überein mit dem schol. zu Aristoph. rittern v. 83, namentlich p. 360, 17 θύων δὲ τῇ Λευκοφρύνῃ Ἀρτέμιδι σφαττομένου ταύρου ὑποσχὼν φιάλην καὶ πληρώσας αἵματος ἔπιεν καὶ ἐτελεύτησεν. vgl. Paus. I 26, 4. Diod. XI 58. Plut. Them. 31 ἔθυσε τοῖς θεοῖς . . ὡς μὲν ὁ πολὺς λόγος, αἷμα ταύρειον πιών u. a. m.

So wenig wie bei dieser gelegenheit Thuk. I 138, 5, ist bei der schlacht am Eurymedon Thuk. I 100 εἷλον τριήρεις Φοινίκων καὶ διέφθειραν τὰς πάσας ἐς διακοσίας maszgebend gewesen. es heiszt vielmehr s. 361, 6 ἑκατόν τε ναῦς ἑλόντες αὐτάνδρους gleichwie bei Diodor XI 60. bei Tanagra kämpften nach Thuk. I 107 auf lakedämonischer seite 11500 mann gegen 14000 Athener und bundesgenossen, ungerechnet die thessalische reiterei; hier lesen wir s. 362, 4 οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι ἦσαν τὸν ἀριθμὸν μύριοι τρισχίλιοι, οἱ δὲ Ἀθηναῖοι μύριοι ἑξακισχίλιοι· καὶ νικῶσιν Ἀθηναῖοι. vom siege der Athener spricht auch Diodor XI 82 in seiner verworrenen erzählung.

Vom frieden des Kallias wird nach Kimons tode mit folgenden worten berichtet s. 362, 13: καὶ στρατηγὸν αἱροῦνται Καλλίαν τὸν ἐπίκλησιν λακκόπλουτον, ἐπεὶ θησαυρὸν εὑρὼν ἐν Μαραθῶνι ⟨καὶ⟩ ἀνελόμενος αὐτὸν ἐπλούτησεν. οὗτος ὁ Καλλίας ἐσπείσατο πρὸς Ἀρταξέρξην καὶ τοὺς λοιποὺς Πέρσας. ἐγένοντο δὲ αἱ σπονδαὶ ἐπὶ τοῖσδε· ἐφ' ᾧ ἐντὸς Κυανέων καὶ Νέσσου ποταμοῦ καὶ Φασήλιδος (ἥτις ἐστὶν πόλις Παμφυλίας) καὶ Χελιδονέων μὴ μακροῖς πλοίοις καταπλέωσι Πέρσαι, καὶ ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ὁδοῦ ἣν ἂν ἵππος ἀνύσῃ (ἀνοίσῃ Wescher) διωκόμενος μὴ κατίωσιν. am nächsten stimmt hierzu Diodor XII 4.

Dasz Tolmides bei Koroneia getötet wurde weisz Aristodemos nicht; erst nach dieser schlacht erzählt er von der fahrt um den Peloponnes s. 363, 10 καὶ μετὰ ταῦτα εὐθὺς Ἀθηναῖοι περιπλεύσαντες τὴν Πελοπόννησον Γύθιον εἷλον, καὶ Τολμίδης χιλίους ἔχων Ἀθηναίους ἐπιλέκτους διῆλθε τὴν Πελοπόννησον. in dem zweiten teile dieses satzes ist Aeschines II 75 s. 38 ausgeschrieben, gerade da wo er etwas verkehrtes sagt. die chronologie hat Aristodemos nicht minder vernachlässigt bei der eroberung von Samos (s. 363, 16 στρατηγοῦντος αὐτῶν Περικλέους καὶ Θεμιστοκλέους, was doch wol Σοφοκλέους heiszen soll); diese setzt er nemlich in das vierzehnte jahr des dreiszig-

Digitized by Google

jährigen friedens und läszt ausdrücklich in demselben jahre den peloponnesischen krieg beginnen. die ursachen dieses kriegs werden entsprechend der aus Diodor XII 39 ff. bekannten auffassung des Ephoros entwickelt.

Für die geschichte ist also aus diesem fragment wenig zu lernen. einige beachtung verdienen die topographischen notizen, welche der verfasser einzuschalten liebt, wie es scheint aus einem commentar zu Thukydides. Thuk. I 93, 3 sagt: τὸ πάχος τοῦ τείχους ὅπερ νῦν ἔτι δῆλόν ἐστι περὶ τὸν Πειραιᾶ· δύο γὰρ ἅμαξαι ἐναντίαι ἀλλήλαις τοὺς λίθους ἐπῆγον (schol. *ἢ ὑπαντῶσαι ἀλλήλαις ἢ συνεξευγμέναι*). II 13, 7 τοῦ τε γὰρ Φαληρικοῦ τείχους στάδιοι ἦσαν πέντε καὶ τριάκοντα πρὸς τὸν κύκλον τοῦ ἄστεος, καὶ αὐτοῦ τοῦ κύκλου τὸ φυλαςςόμενον τρεῖς καὶ τεςςαράκοντα· ἔστι δὲ αὐτοῦ ὃ καὶ ἀφύλακτον ἦν (schol. *μέρος δηλονότι. τουτέστι στάδιοι δεκαεπτά· ὁ γὰρ ὅλος κύκλος σταδίων ἦν ἑξήκοντα*), τὸ μεταξὺ τοῦ τε μακροῦ καὶ τοῦ Φαληρικοῦ. τὰ δὲ μακρὰ τείχη πρὸς τὸν Πειραιᾶ τεςςαράκοντα σταδίων, ὧν τὸ ἔξωθεν ἐτηρεῖτο· καὶ τοῦ Πειραιῶς ξὺν Μουνυχίᾳ ἑξήκοντα μὲν σταδίων ὁ ἅπας περίβολος, τὸ δ' ἐν φυλακῇ ἦν ἥμισυ τούτου. VIII 90 χηλὴ γάρ ἐστι τοῦ Πειραιῶς ἡ Ἑτιωνεία, καὶ παρ' αὐτὴν εὐθὺς ὁ ἔςπλους ἐστίν (Harpokr. *Ἑτιωνία· — οὕτως ἐκαλεῖτο ἡ ἑτέρα τοῦ Πειραιέως ἄκρα* —). vergleichen wir hiermit Aristodemos s. 356, 4 ἐτειχίσθησαν αἱ Ἀθῆναι τὸν τρόπον τοῦτον. ὁ μὲν τοῦ ἄστεως περίβολος ἑξήκοντα σταδίων ἐτειχίσθη· τὰ δὲ μακρὰ τείχη φέροντα ἐπὶ τὸν Πειραιᾶ ἐξ ἑκατέρου σταδίων μ̄· ὁ δὲ τοῦ Πειραιῶς περίβολος σταδίων π̄. ἔστιν δὲ ὁ Πειραιεὺς λιμὴν εἰς δύο διῃρημένος· κέκληται δὲ αὐτοῦ τὸ μέν τι (τὸ μὲν λαιὸν?) μέρος Μουνυχία· ἡ δεξιὰ δὲ ἄκρα τοῦ Πειραιῶς, ἣ ἐστὶν ⟨ὁ εἴςπλους⟩, Ἑτιωνεία καλεῖται. ὄχθος δέ ἐστιν ἐν Πειραιεῖ, ἐφ' ὃν (ᾧ?) τὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἱερὸν ἵδρυται. τὸ δὲ Φαληρικὸν τεῖχος ἐκτίσθη σταδίων λ̄, πλατὺ δὲ ὥστε δύνασθαι δύο ἅρματα ἀλλήλοις cυναντᾶν. καὶ ἡ μὲν τῶν Ἀθηναίων πόλις οὕτως ἐτειχίσθη. auf die angegebenen masze, von denen jüngst im anschlusz an Thukydides E. Curtius attische studien I 72 ff. gehandelt hat, gehe ich nicht näher ein. die herstellung der worte ἡ δεξιὰ .. καλεῖται scheint mir auszer zweifel zu sein; hr. Wescher hat nach der handschrift drucken lassen: τὰ δεξιὰ δὲ ἄκρα τοῦ Πειραιῶς ἣ ἐστὶν ἔτι νῦν Δία καλεῖται. der Artemistempel ist der munychische: vgl. Paus. I 1, 4 ἔστι δὲ καὶ ἄλλος Ἀθηναίοις ὁ μὲν ἐπὶ Μουνυχίᾳ λιμήν, καὶ Μουνυχίας ναὸς Ἀρτέμιδος. Xen. Hell. II 4, 11. Bursian geogr. I 269.

Aehnliche stellen, mit gleicher oberflächlichkeit in den zahlangaben, finden sich s. 352, 8 τὰ δὲ μεταξὺ Θηβαίων (l. Θηβῶν) καὶ Πλαταιῶν στάδιά ἐστιν π̄. dagegen heiszt es bei Thukydides II 5: ἀπέχει δὲ ἡ Πλάταια τῶν Θηβῶν cταδίους ἑβδομήκοντα.

Vor der schlacht bei Mykale, heiszt es s. 353, 13, πλεύcαντες cταδίους τέccαρας τοὺς ἀπὸ Cαλαμῖνος εἰς Μίλητον .. ἐcτρατοπεδεύcαντο περὶ Μυκάλην (ὅπερ ἐστὶν ὄρος τῆς Μιλησίας). ich denke es wird ἀπὸ Cάμου zu lesen sein nach Herod. IX 96. 98. von der meer-

Digitized by Google

enge sagt Thukydides VIII 79, 2 διέχει δ' ὀλίγον ταύτῃ ἡ Σάμος τῆς ἠπείρου πρὸς τὴν Μυκάλην. Strabon XIV 636 . . Μυκάλη τὸ ὄρος. ἐπίκειται δὲ τῇ Σαμίᾳ καὶ ποιεῖ πρὸς αὐτὴν ὅσον ἑπτασταδιον πορθμόν.

Gleich zu anfang s. 349, 6 lesen wir über die schlacht bei Salamis: ἐσπούδαζεν δὲ ὁ Ξέρξης ζεῦγμα κατασκευάσας πεζῇ ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν Σαλαμῖνα ὃν τρόπον διῆλθεν ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον, καὶ μέρος τι ἔχων ἦκεν κατὰ τὸ Ἡράκλειον. ἐπειδὴ δὲ ἀδύνατον ἦν τὸ πᾶν γεφυρωθῆναι, καθεζόμενος ἐπὶ τοῦ Πάρνηθος ὄρους (ἐγγὺς δὲ ἦν τοῦτο) ἑώρα τὴν ναυμαχίαν. mit der erzählung von dem versuchten brückenbau vor der schlacht vergleicht sich, was Ktesias von einer zudämmung der meerenge gesagt hatte § 26 (Photios bibl. 72 s. 39ª 16 Bk.) ὁ δὲ Ξέρξης αὐτόθεν ἐλθὼν ἐπὶ στεινότατον τῆς Ἀττικῆς (Ἡράκλειον καλεῖται) ἐχώννυε χῶμα ἐπὶ Σαλαμῖνα, πεζῇ ἐπ' αὐτὴν διαβῆναι διανοούμενος. diese sage hatte schon Herodot vernommen und brachte sie nach der schlacht an (VIII 97). von den persischen schiffen sagt Diodor XI 18 τὸν πόρον μεταξὺ Σαλαμῖνος καὶ Ἡρακλείου κατεῖχον. dasz Xerxes von oberhalb des Herakleions der schlacht zusah hatte Phanodemos bezeugt, nach Plut. Them. 13 . . ὡς μὲν Φανόδημός φησιν, ὑπὲρ τὸ Ἡράκλειον, ᾗ βραχεῖ πόρῳ διείργεται τῆς Ἀττικῆς ἡ νῆσος. dasz Aristodemos den thron des königs auf den Parnes versetzt, ist insofern nicht zu tadeln, als der Aegaleos einen ausläufer des Parnes bildet; übrigens stand er nicht auf dem berge, sondern am fusze, nach Herodot VIII 90 ὑπὸ τῷ οὔρεϊ τῷ ἀντίον Σαλαμῖνος, τὸ καλέεται Αἰγάλεως.

Bonn. Arnold Schaefer.

[Die redaction dieser zeitschrift glaubt der mehrzahl ihrer leser einen dienst zu erweisen, wenn sie das ganze bruchstück des Aristodemos aus der editio princeps des hrn. C. Wescher in wortgetreuem, zeile für zeile übereinstimmendem abdruck hier wiederholt. nur einige unbedeutende versehen, namentlich in den accenten, sind stillschweigend verbessert und die interpunction vereinfacht. der herausgeber bemerkt: 'textum ipsum dedi ad fidem codicis, exceptis paucissimis iis quae infra notabuntur.' diese abweichungen werden auch hier unter dem texte notiert werden, mit ausnahme gewöhnlicher abbreviaturen und der fälle wo das iota in dem codex nicht ein subscriptum sondern ein adscriptum ist.]

ΕΚ ΤΩΝ ΑΡΙΣΤΟΔΗΜΟΥ.

[Δ]

349 . . . . . αἰτησάμενος γὰρ μίαν ἡμέραν μόνην ἔπεμψε κρύφα Σίκινον τὸν ἑαυτοῦ παιδαγωγὸν πρὸς Ξέρξην, ἐγκελευσάμενος αὐτῷ ἐπιτίθεσθαι τοῖς Ἕλλησιν καὶ ναυμαχεῖν, δηλῶν τὸν μέλλοντα δρασμὸν ἀπὸ Σαλαμῖνος. ὁ δὲ Ξέρξης, νομίσας τὸν Θεμιστοκλέα μηδίζοντα ταῦτα ἀπεσταλκέναι, διέπεμψε τὰς ναῦς ἐπὶ Σαλαμῖνα καὶ ἐκυκλώσατο τοὺς Ἕλληνας εἰς τὸ μένειν αὐτούς. ἐσπούδαζεν δὲ ὁ Ξέρξης, ζεῦγμα κατασκευάσας, πεζῇ ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν

Digitized by Google

Σαλαμῖνα ὃν τρόπον διῆλθε ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον. καὶ μέρος τι ἔχων ἦκεν κατὰ τὸ Ἡράκλειον. ἐπειδὴ δὲ ἀδύνατον ἦν τὸ πᾶν τεφυρωθῆναι, καθεζόμενος ἐπὶ τοῦ Πάρνηθος ὄρους (ἐγγὺς δὲ ἦν τοῦτο) ἐώρα τὴν ναυμαχίαν. ἤρξατο δὲ τοῦ ναυμαχεῖν Ἀμεινίας Ἀθηναῖος, υἱὸς μὲν Εὐφορίωνος, ἀδελφὸς δὲ Κυνεγείρου καὶ 350
Αἰσχύλου τοῦ τραγῳδοποιοῦ. ἐνίκων μὲν οὖν πάντες οἱ Ἕλληνες, ἐκπρεπέστερον δὲ οἱ Ἀθηναῖοι. συνεστηκυίας δὲ τῆς μάχης ὁ Ξέρξης ἱκανὰς μυριάδας ἐπεβίβασεν εἰς τὴν πλησίον νησίδα παρακειμένην τῇ Σαλαμῖνι ὀνομαζομένην Ψυτάλειαν, ἐκπληττόμενός τε τοὺς Ἕλληνας καὶ βουλόμενος τὰ προσφερόμενα ναυάγια τῶν βαρβάρων ἀνασώζεσθαι. Ἀριστείδης δὲ Ἀθηναῖος, υἱὸς Λυσιμάχου, καλούμενος δίκαιος, ἐξωστρακισμένος ἐκ τῶν Ἀθηνῶν καὶ ὑπάρχων ἐν Αἰγίνῃ τότε, συμμαχῶν καὶ αὐτὸς τοῖς Ἕλλησιν, παρεγένετο πρὸς Θεμιστοκλέα, καὶ στρατὸν αὐτὸν ἤτησεν εἰς τὸ ἀμύνασθαι τοὺς ἐν τῇ Ψυταλείᾳ. ὁ δὲ, καίπερ ἐχθρὸς αὐτῷ γεγονὼς, ὅμως ἔδωκεν. λαβὼν δὲ Ἀριστείδης ἐπέβη εἰς τὴν Ψυτάλειαν καὶ πάντας τοὺς βαρβάρους ἐφόνευσεν. καὶ μέγιστον τοῦτο ἔργον ἐπεδείξατο ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων. διασημότερον δὲ ἠγωνίσαντο τῇ ναυμαχίᾳ, καὶ ἠρίστευσεν Ἀμεινίας· τῶν δὲ βαρβάρων γυνὴ, Ἁλικαρνασὶς τὸ γένος, ὄνομα δὲ Ἀρτεμισία, ἥτις διωκομένης τῆς νεὼς αὐτῆς κινδυνεύουσα ἀπολέσθαι τὴν ἔμπροσθεν ναῦν ἰδίαν οὖσαν ἐβύθισεν. ὁ δὲ Ἀμεινίας, δόξας σύμμαχον εἶναι τῶν Ἑλλήνων, ἀπετράπη τοῦ διώκειν. ὁ δὲ Ξέρξης, θεασάμενος τὸ γενόμενον, εἶπεν· οἱ μὲν ἄνδρες μοι γυναῖκες γεγόνασιν, αἱ δὲ γυναῖκες ἄνδρες. ἠρίστευσαν δὲ τῶν Ἑλλήνων ἐκπρεπέστερον μετὰ Ἀθηναίους Αἰγινῆται· οἵτινες κατὰ τὸ στενὸν τοῦ πορθμοῦ κατατάξαντες ἑαυτοὺς πολλὰς τῶν βαρβάρων νῆας φευγούσας εἰς τὸ 351
στενὸν παραδεχόμενοι ἐβύθιζον. ἡττηθέντων δὲ τῶν βαρβάρων καὶ φευγόντων, οἱ Ἕλληνες ἐβούλοντο λύειν τὸ ἐπὶ τοῦ Ἑλλησπόντου ζεῦγμα καὶ καταλαμβάνεσθαι Ξέρξην ἐν τῇ Ἑλλάδι. Θεμιστοκλῆς δὲ, οὐκ οἰόμενος ἀσφαλὲς εἶναι οὐδὲ τοῦτο, δεδοικὼς μήποτε ἐὰν ἀπογνῶσιν τὴν σωτηρίαν οἱ βάρβαροι φιλοκινδυνότερον ἀγωνίσονται, ἐξ ὑποστροφῆς ἀντέπραξε. κεκυρωμένων δὲ οὐδὲν ἰσχύων, ἔπεμψε κρύφα Ξέρξῃ δηλῶν ὅτι μέλλουσιν οἱ Ἕλληνες λύειν τὸ ζεῦγμα. ὁ δὲ φοβηθεὶς ἔφευγεν. ἐν δὲ τῇ ναυμαχίᾳ τῇ περὶ Σαλαμῖνα καὶ οἱ θεοὶ συνεμάχησαν τοῖς Ἕλλησιν. Ἰνεὸς γὰρ ὁ Θεοκύδους, ἀνὴρ Ἀθηναῖος, ἔφη θεάσασθαι ἐν τῷ Θριασίῳ πεδίῳ κονιορτὸν ὡς δισμυρίων ἀνδρῶν ἀναφερόμενον ἀπ' Ἐλευσῖνος βοώντων τὸν μυστικὸν Ἴακχον, τὸν δὲ κονιορτὸν νεφωθέντα ἐμπεσεῖν εἰς τὰς ναῦς τῶν Ἑλλήνων. φεύγοντος δὲ τοῦ Ξέρξου Μαρδόνιος υἱὸς Γωβρύου τοῦ καὶ αὐτοῦ ἐπιθεμένου τοῖς μάγοις (συμπείσας καὶ γὰρ αὐτὸς Ξέρξην στρατεῦσαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα) ἠτιᾶτο τὸ πολὺ πλῆθος τῶν βαρβάρων ὡς αἴτιον γεγονὸς τῆς ἥττης.

350, 10 ἤτησαν codex 22 Αἰγινῖται codex 351, 3 Ἑλλισπόντου codex 11 ἴνεος sine spiritu et accentu codex 16 συμπείσας] συμπ codex: ceterae litterae evanuerunt

Digitized by Google

ὑπέσχετο δὲ νικήσειν τοὺς Ἕλληνας εἰ λάβοι στρατοῦ μυριάδας
Λ. λαβὼν δὲ ὁ Μαρδόνιος ἔπεμψε πρῶτον πρὸς Ἀθηναίους
Ἀλέξανδρον τὸν Μακεδόνα τὸν Φιλίππου πρόγονον, ὑπισχνούμε-
νος δώσειν αὐτοῖς μύρια τάλαντα καὶ γῆν ὅσην αὐτοὶ βούλονται
τῆς Ἑλλάδος, τηρήσειν τε ὑποσχόμενος καὶ τὴν ἐλευθερίαν αὐτοῖς
352 καὶ τὴν αὐτονομίαν, εἰ ἕλοιντο μένειν ἐφ' ἑαυτῶν καὶ μὴ συμμα-
χεῖν τοῖς Ἕλλησιν. ἐπειδὴ δὲ ὁ Ἀλέξανδρος παρεγένετο εἰς τὰς
Ἀθήνας καὶ ταῦτ' ἐδήλωσεν, οἱ Ἀθηναῖοι οὔτε τοὺς λόγους προσε-
δέξαντο, ὑβρίσαντές τε τὸν Ἀλέξανδρον ἀπεπέμψαντο. ὁ δὲ
Μαρδόνιος, ἀποτυχὼν ἐν τούτοις, ἐπῆλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὰ
ἔτι περιλειπόμενα μέρη προσενέπρησεν, παραγενόμενός τε εἰς
τὰς Ἀθήνας ἅμα τῷ στρατῷ ἐνταῦθα ἐστρατοπεδεύσατο. οἱ δὲ
Ἕλληνες ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν Πλαταιαῖς. τὰ δὲ μεταξὺ Θη-
βαίων καὶ Πλαταιῶν στάδιά ἐστιν Π. συμπαρετάσσοντο δὲ Μαρ-
δονίῳ Βοιωτῶν μυριάδες Δ. εἶχον δὲ τὸ μὲν δεξιὸν κέρας
Πέρσαι καὶ Μαρδόνιος· τὸ δὲ εὐώνυμον οἱ μηδίσαντες Ἕλληνες.
τῶν δὲ Ἑλλήνων οἱ μὲν Ἀθηναῖοι εἶχον τὸ δεξιόν, τὸ δὲ εὐώ-
νυμον Λακεδαιμόνιοι· μετέστησαν δὲ αὐτοὺς οἱ Λακεδαιμόνιοι,
φήσαντες Ἀθηναίους ἐμπειροτέρους εἶναι πρὸς τὸ μάχεσθαι
Πέρσαις. ἐν δὲ τούτῳ Μαρδόνιος, δεδοικὼς μάχεσθαι Ἀθηναίοις,
μετέστησέν τε τὴν φάλαγγα καὶ οὕτως συνέβη τοῖς Λακεδαιμονίοις
καὶ ἀκουσίως μάχεσθαι τοῖς Πέρσαις. ἐστρατήγει δὲ Λακεδαιμο-
νίων μὲν Παυσανίας ὁ Κλεομβρότου, Ἀθηναίων δὲ Ἀριστείδης ὁ
δίκαιος. γενομένης δὲ τῆς συμβολῆς τῶν Περσῶν Ἀθηναῖοι ἐπε-
βοήθησαν τοῖς Λακεδαιμονίοις καὶ ἐνίκησαν. ἐνταῦθα ὁ Μαρδό-
νιος ἔπεσεν γυμνῇ τῇ κεφαλῇ μαχόμενος, ἀναιρεθεὶς ὑπὸ
353 Ἀεμνήστου ἀνδρὸς Λακεδαιμονίου. ἠρίστευσεν δὲ ἐνταῦθα καὶ
Ἀριστόδημος ὁ ὑποστρέψας ἀπὸ Θερμοπυλῶν καὶ κληθεὶς διὰ
τοῦτο ὁ Τρεσσᾶς. διὸ Λακεδαιμόνιοι οὐκ ἔδωκαν αὐτῷ τὸ γέρας
τῆς ἀριστείας, ἡγησάμενοι τὸ μὲν πρῶτον γενόμενον περὶ τὴν
λειποταξίαν γνώμης εἶναι, τὸ τελευταῖον δὲ περὶ τὴν ἀριστείαν
τύχης. ἐπειδὴ δὲ ἔπεσεν ὁ Μαρδόνιος, οἱ Πέρσαι ἔφυγον εἰς τὰς
Θήβας· οἱ δὲ Ἕλληνες ἐπελθόντες δώδεκα μυριάδας αὐτῶν ἐφό-
νευσαν· ἑξάκις δὲ μυρίων ἐπιστρεφόντων ἐπὶ τὴν οἰκείαν, Ἀλέξαν-
δρος ὁ Μακεδών, ἰδίᾳ πρεσβευσάμενος πρὸς τοὺς Ἀθηναίους
περὶ ὧν ἀπεστάλη ὑπὸ Μαρδονίου, πάντας αὐτοὺς γενομένους
κατὰ Μακεδονίαν ἐφόνευσεν, ἀπολογούμενος ὅτι ἄκων ἐμήδισεν.
καὶ οἱ ἐν ταῖς ναυσὶ δὲ Ἕλληνες ἐδίωκον τὸ ναυτικὸν τὸ Ξέρξου·
πλεύσαντες σταδίους τέσσαρας τοὺς ἀπὸ Σαλαμῖνος εἰς Μίλητον,
κατέλαβον τὰς ναῦς τῶν βαρβάρων καὶ ἕτοιμοι ἦσαν ναυμαχεῖν.
οἱ δὲ βάρβαροι οὐ πιστεύοντες ταῖς ναυσὶν διὰ τὸ πεπειρᾶσθαι τῆς
Ἀθηναίων ἐμπειρίας ἐξέβησαν καὶ ἐστρατοπεδεύσαντο περὶ Μυ-

---

22 τηρήσιν codex 352, 7 ἐστρατοπαιδεύσατο codex 8 ἐστρατο-
παιδεύσαντο codex 11 μηδησαντες codex 13 αὐτοὺς mavult We-
scherus 14 ἐμπειροτέρους] ροτερους codex 353, 8 ἐπιστρεφόντων]
litteras των supplevit Wescherus 13 μιλιτον codex 15 οὐ Wesche-
rus, οἱ codex 16 ἐστρατοπαιδευσαντο codex

Digitized by Google

κάλην (ὅπερ ἐστὶν ὄρος τῆς Μιλησίας)· καὶ οἱ Ἕλληνες δὲ ἀποβάντες συνέβαλον αὐτοῖς καὶ τὰς Δ̄ μυριάδας ἐφόνευσαν τάς τε ναῦς ἐρήμους παρέλαβον· γιγνομένης τε τῆς μάχης τῆς ἐν Πλαταιαῖς καὶ νικώντων τῶν περὶ Μυκάλην Ἑλλήνων· ἐστρατήγει δὲ τῆς Μυκάλης Λακεδαιμονίων μὲν Λεωτυχίδας ὁ βασιλεύς, 354 Ἀθηναίων δὲ Ξάνθιππος ὁ Ἀρίφρονος ὁ Περικλέους πατήρ. οἱ δὲ ἐν ταῖς Πλαταιαῖς Ἕλληνες μετὰ τὸ νικῆσαι ἔστησαν τρόπαια, καὶ ἑορτὴν ἤγαγον Ἐλευθερίαν προσαγορεύσαντες, Θηβαίους τε καθὼς ὤμοσαν ἐδεκάτευσαν.

[Ε̄]

Ἀπὸ δὲ τῆς Περσικῆς στρατείας ἐπὶ τὸν Πελοποννης[ιακὸν πόλεμον] . . . . . ἐπράχθη τάδε. ἐπειδὴ ἐξήλασαν τοὺς Πέρσας οἱ Ἕλληνες . . . . . ρων εἰς Σηστὸν οἱ Ἀθηναῖοι προσέμενον προσπολεμοῦντες. καὶ Παυσανίας ὁ Κλεομβρότου ὁ τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγὸς κατὰ φιλοτιμίαν τὴν ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων, ἅμα διὰ προδοσίαν (συντεθειμένος γὰρ ἦν Ξέρξῃ προδώσεσθαι αὐτῷ τοὺς Ἕλληνας ἐπὶ τὸ λαβεῖν θυγατέρα παρ' αὐτοῦ πρὸς γάμον) ὡς ἐπῃρμένος τε τῇ ἐλπίδι ταύτῃ καὶ τῷ εὐτυχήματι τῷ ἐν Πλαταιαῖς, οὐκ ἐμετριοπάθει. ἀλλὰ πρῶτον μὲν τρίποδα ἀναθεὶς τῷ ἐν Δελφοῖς 355 Ἀπόλλωνι ἐπίγραμμα ἔγραψεν πρὸς αὐτὸν τοιοῦτον·

Ἑλλήνων ἀρχηγὸς ἐπεὶ στρατὸν ὤλεσε Μήδων
Παυσανίας Φοίβῳ μνῆμ' ἀνέθηκε τόδε.

τῶν δὲ ὑποτεταγμένων αὐτῷ πικρῶς ἦρχε καὶ τυραννικῶς, τὴν μὲν Λακονικὴν δίαιταν ἀποτεθειμένος, ἐπιτετηδευκὼς δὲ τὰς τῶν Περσῶν ἐσθῆτας φορεῖν καὶ Περσικὰς τραπέζας παρατεθειμένας πολυτελεῖς ὡς ἔθος ἐκείνοις.

Κατὰ δὲ τοῦτον τὸν χρόνον Ἀθηναῖοι, ἐμπεπρησμένης αὐτῶν τῆς πόλεως ὑπὸ Ξέρξου καὶ Μαρδονίου, ἐβουλεύοντο τειχίζειν αὐτήν· Λακεδαιμόνιοι δὲ οὐκ ἐπέτρεπον αὐτοῖς, πρόφασιν μὲν ποιούμενοι ὁρμητήριον εἶναι τὰς Ἀθήνας τῶν ἐπιπλεόντων βαρβάρων, τὸ δὲ ἀληθὲς φθονοῦντες καὶ μὴ βουλόμενοι πάλιν αὐξηθῆναι· οὓς Θεμιστοκλῆς συνέσει διαφέρων κατεστρατήγησεν αὐτῶν τὸν φθόνον. ἐγκελευσάμενος γὰρ τοῖς Ἀθηναίοις τειχίζειν τὴν πόλιν ᾤχετο εἰς Λακεδαίμονα ὡς πρεσβεύων· λόγων τε γιγνομένων παρὰ τοῖς Λακεδαιμονίοις ὅτι Ἀθηναῖοι τειχίζουσι τὴν πόλιν, ἀντέλεγεν Θεμιστοκλῆς. ὡς δὲ οὐκ ἐπίστευον οἱ Λακεδαιμόνιοι, ἔπεισεν αὐτοὺς πρέσβεις πέμψαι τινὰς ἐξ αὐτῶν εἰς τὰς Ἀθήνας τοὺς γνωσομένους εἰ κτίζοιτο ἡ πόλις. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων ἑλομένων ἄνδρας καὶ πεμψάντων Θεμιστοκλῆς κρύφα ὑπέπεμψε τοῖς Ἀθηναίοις κατέ-

---

17 μιλιciac codex 354, 6 post πελοποννης . . . lacuna triginta circiter litterarum, item post οἱ Ἕλληνες 15 τῷ ἐν] τὸ ἐν codex ἐμετροπάθει codex 355, 5 αὐτω codex 7 παρατεθημένας codex 11 Λακεδαιμόνιοι· οἱ δὲ codex

Digitized by Google

χειν παρ' ἑαυτοῖς τοὺς ἀπεσταλμένους τῶν Λακεδαιμονίων ἄνδρας ἕως ἂν αὐτὸς ὑποστρέψῃ εἰς τὰς Ἀθήνας. πραξάντων δὲ τοῦτο
356 τῶν Ἀθηναίων οἱ Λακεδαιμόνιοι αἰσθόμενοι τὴν ἀπάτην Θεμιστοκλέους οὐδὲν διέθεσαν αὐτὸν δεινὸν δεδοικότες περὶ τῶν ἰδίων, ἀλλ' ἀποδόντες αὐτὸν ἐκομίσαντο τοὺς ἰδίους. ἐν δὲ τῷ μεταξὺ χρόνῳ ἐτειχίσθησαν αἱ Ἀθῆναι τὸν τρόπον τοῦτον. ὁ μὲν τοῦ ἄστεως περί-
5 βολος ἑξήκοντα σταδίων ἐτειχίσθη· τὰ δὲ μακρὰ τείχη φέροντα ἐπὶ τὸν Πειραιᾶ ἐξ ἑκατέρου μέρους σταδίων Μ· ὁ δὲ τοῦ Πειραιῶς περίβολος σταδίων ΗΗ. ἔστιν δὲ ὁ Πειραιεὺς λιμὴν εἰς δύο διηρημένος· κέκληται δὲ αὐτοῦ τὸ μέν τι μέρος Μουνυχία· τὰ δεξιὰ δὲ ἄκρα τοῦ Πειραιῶς ᾗ ἐστὶν ἔτι νῦν Δία καλεῖται· ὄχθος
10 δέ ἐστιν ἐν Πειραιεῖ ἐφ' ὃν τὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἱερὸν ἵδρυται. τὸ δὲ Φαληρικὸν τεῖχος ἐκτίσθη σταδίων Λ, πλατὺ δὲ ὥστε δύνασθαι δύο ἅρματα ἀλλήλοις συναντᾶν. καὶ ἡ μὲν τῶν Ἀθηναίων πόλις οὕτως ἐτειχίσθη. ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς, διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν σύνεσιν καὶ ἀρετὴν φθονηθείς, ἐξεδιώχθη ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων καὶ
15 παρεγένετο εἰς Ἄργος. Λακεδαιμόνιοι δὲ, ἀκούσαντες τὰ περὶ τῆς ἐγκεχειρισμένης προδοσίας Παυσανίᾳ, πέμψαντες αὐτῷ τὴν σκυτάλην μετεκαλοῦντο αὐτὸν ὡς ἀπολογησόμενον. ὁ δὲ Παυσανίας ἐλθὼν εἰς τὴν Σπάρτην ἀπελογήσατο· καὶ ἀπατήσας τοὺς Λακεδαιμονίους, ἀπολυθεὶς τῆς αἰτίας, ὑπεξῆλθεν καὶ πάλιν
20 ἐνήργει τὴν προδοσίαν.

Ἐν δὲ τούτῳ οἱ Ἕλληνες, ἀφιστάμενοι ἀπὸ τῶν Λακεδαιμονίων διὰ τὸ πικρῶς τυραννεῖσθαι ὑπὸ τοῦ Παυσανίου, προσετίθεντο
357 τοῖς Ἀθηναίοις. καὶ οὕτως ἤρξαντο πάλιν οἱ Ἀθηναῖοι φόρους λαμβάνοντες αὔξεσθαι· ναῦς τε γὰρ κατεσκεύαζον . . . . .
. . . χρημάτων θησαυροφυλάκιον ἐποιήσαντο ἐν Δήλῳ . .
. . . . . τάλ]αντα ἐκ τῆς
5 Δήλου τὰ συναχθέντα μετεκόμισαν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ κατέθεντο ἐντὸς ἐν ἀκροπόλει.

Ὁ δὲ Παυσανίας ὑπάρχων ἐν Βυζαντίῳ ἀναφανδὸν ἐμήδισεν καὶ κακὰ διετίθει τοὺς Ἕλληνας. διεπράξατο δ' ἔτι καὶ τοιοῦτον. ἦν ἐπιχωρίου τινὸς θυγάτηρ Κορωνίδου ὄνομα, ἐφ' ἣν ἔπεμψεν
10 ὁ Παυσανίας ἐξαιτῶν τὸν πατέρα. ὁ δὲ Κορωνίδης, δεδοικὼς τὴν ὠμότητα τοῦ Παυσανίου, ἔπεμψεν αὐτῷ τὴν παῖδα. ἧς καὶ παραγενομένης νυκτὸς εἰς τὸ οἴκημα κοιμωμένου τοῦ Παυσανίου καὶ παραστάσης, περίυπνος γενόμενος ὁ Παυσανίας δόξας τε κατ' ἐπιβουλήν τινα εἰσεληλυθέναι, ἐπαράμενος ξιφίδιον ἐπερόνησε
15 τὴν κόρην καὶ ἀπέκτεινεν. καὶ διὰ τοῦτο εἰς μανίαν περιέστη, καὶ γενόμενος φρενοβλαβὴς ἐκεκράγει πολλάκις ὡς δὴ μαστιγούμενος ὑπὸ τῆς κόρης. πολλοῦ δὲ χρόνου διαγενομένου ἐξιλάσατο τοὺς δαίμονας τῆς παιδὸς καὶ οὕτως ἀπεκατέστη. τῆς δὲ προδοσίας οὐκ

356, 7 πειρευς codex 8 μουνουχία codex 10 πειραεῖ codex
357, 2 post κατεσκεύαζον desunt in codice circiter duodeviginti litterae 3 post Δήλῳ desiderantur duodeviginti litterae 4 αντα codex 7 αναφανδων codex 11 ομότητα codex 13 γενομενομενος codex 14 ἐπερώνησε codex

Digitized by Google

ἐπαύετο, ἀλλὰ γράψας ἐπιστολὰς Ξέρξῃ Ἀργιλίῳ ἀγαπωμένῳ ἑαυτοῦ δίδωσι ταύτας ἐγκελευσάμενος κομίζειν πρὸς Ξέρξην. ὁ δὲ Ἀργίλιος δεδοικὼς περὶ αὐτοῦ (ἐπειδὴ γὰρ οὐδὲ οἱ πρότεροι πεμφθέντες ἀπενόστησαν) πρὸς Ξέρξην οὐ παρεγένετο. ἐλθὼν δὲ 358 εἰς Σπάρτην τοῖς ἐφόροις ἐμήνυσε τὴν προδοσίαν, ὑπέσχετο δὲ κατάφορον δείξειν τὸν Παυσανίαν. καὶ συνθέμενος περὶ τούτων ἦλθε εἰς Ταίναρον ἔν τε τῷ τοῦ Ποσειδῶνος τεμένει ἱκέτευεν. οἱ δὲ ἔφοροι παραγενόμενοι καὶ αὐτοὶ [ὑπὸ αὐτὸ τὸ τέμενος καὶ δι]πλῆν σκηνὴν κατασκευάσαντες ἐν αὐτῇ ἔκρυψαν ἑαυτούς. οὐκ ἐπιστάμενος δὲ Παυσανίας ταῦτα, ἀκούσας δὲ τὸν Ἀργίλιον ἱκετεύοντα, παρεγένετο πρὸς αὐτὸν καὶ ἀπεμέμφετο ἐπὶ τὸ μὴ κομίσαι τὰς ἐπιστολὰς πρὸς Ξέρξην, ἄλλα τέ τινα τεκμήρια διεξῄει τῆς προδοσίας· οἱ δὲ ἔφοροι ἀκούσαντες τῶν ῥηθέντων παραχρῆμα μὲν οὐ συνελάβοντο αὐτὸν διὰ τὸ εἶναι ἅγιον τὸ τέμενος, ἀλλ᾽ εἶασαν ἀπελθεῖν. ὕστερον δὲ αὐτὸν ἐλθόντα εἰς Σπάρτην ἐβούλοντο συλλαμβάνεσθαι. ὁ δὲ ὑπονοήσας εἰσέδραμεν εἰς τὸ τῆς Χαλκιοίκου Ἀθηνᾶς τέμενος [καὶ] ἱκέτευεν. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων ἐν ἀπόρῳ ὄντων διὰ τὴν εἰς τὸν θεὸν θρησκείαν, ἡ μήτηρ τοῦ Παυσανίου βαστάσασα πλίνθον ἔθηκεν ἐπὶ τῆς εἰσόδου τοῦ τεμένους, προκαταρχομένη τῆς κατὰ τοῦ παιδὸς κολάσεως· οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι κατακολουθήσαντες αὐτῇ ἐνῳκοδόμησαν τὸ τέμενος, καὶ λιμῷ διαφθαρέντος τοῦ Παυσανίου ἀνελθόντες τὴν στέγην ἐξείλκυσαν τοῦ ναοῦ ἔτι ἐμπνέοντα τὸν Παυσανίαν καὶ ἐξέρριψαν. διὰ δὲ τοῦτο 359 λοιμὸς αὐτοὺς κατέσχεν. θεοῦ δὲ χρήσαντος, ἐὰν ἐξιλάσωνται τοὺς δαίμονας τοῦ Παυσανίου, παύσασθαι τὸν λοιμόν, ἀνδριάντα αὐτῷ ἀνέστησαν, καὶ ἐπαύσατο ὁ λοιμός.

Ζητήσεως δὲ οὔσης παρὰ τοῖς Ἕλλησιν, τίνας δεῖ προγραφῆναι αὐτῶν τῶν συμμαχησάντων ἐν τῷ Μηδικῷ πολέμῳ, ἐξεῦρον οἱ Λακεδαιμόνιοι τὸν δίσκον ἐφ᾽ οὗ κυκλοτερῶς ἐπέγραψαν τὰς ἠγωνισμένας πόλεις ὡς μήτε πρώτους τινὰς γεγράφθαι μήθ᾽ ὑστέρους. Λακεδαιμόνιοι δὲ, ἐπεὶ τὰ τοῦ Παυσανίου ἐπονειδίστως ἐκεχωρήκει, τοὺς Ἀθηναίους ἔπειθον λέγοντες ἐν ταῖς Παυσανίου ἐπιστολαῖς κοινωνὸν εὑρηκέναι τῆς προδοσίας Θεμιστοκλέα· ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς δεδοικὼς τοὺς Λακεδαιμονίους οὐκ ἔμεινεν ἐν τῷ Ἄργει, ἀλλὰ παρεγένετο εἰς Κέρκυραν, κἀκεῖθεν εἰς Μολοσσοὺς πρὸς Ἄδμητον βασιλεύοντα καὶ ἐχθρὸν αὐτῷ πρότερον. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων παραγενομένων πρὸς τὸν Ἄδμητον καὶ ἐξαιτούντων αὐτὸν ἡ γυνὴ τοῦ Ἀδμήτου ὑπέθετο Θεμιστοκλέα ἁρπάσαι τὸν τοῦ βασιλέως παῖδα καὶ καθεσθῆναι ἐπὶ τῆς ἑστίας ἱκετεύοντα. πράξαντος δὲ τοῦ Θεμιστοκλέους ὁ Ἄδμητος κατελεήσας αὐτὸν οὐκ ἐξέδωκεν, ἀλλ᾽ ἀπεκρίθη τοῖς Πελοποννησίοις μὴ ὅσιον εἶναι ἐκδοῦναι τὸν ἱκέτην. ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς οὐκ ἔχων ὅπου ὑποστρέψει ἐπὶ τὴν Περσίδα ἔπλει. ἐκινδύνευσε δὲ καὶ πλέων ἁλῶναι καὶ

358, 5 post αὐτοὶ desiderantur in codice quindecim fere litterae
9 διεξειν codex 14 καὶ om. codex 15 τὴν θεὸν mavult Weschorus
359, 2 χρίσαντος codex

Digitized by Google

παραληφθῆναι. Νάξον γὰρ πολεμούντων Ἀθηναίων ἡ ναῦς ἡ τοῦ Θεμιστοκλέους χειμῶνος ἐπιγενομένου προσήγετο τῇ Νάξῳ. ὁ δὲ Θεμιστοκλῆς, δεδοικὼς μήποτε συλληφθῇ ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων, ἠπείλησε τῷ κυβερνήτῃ ἀναιρήσειν αὐτόν, εἰ μὴ ἀντέχοι τοῖς πνεύμασιν. ὁ δὲ κυβερνήτης δείσας τὴν ἀπειλὴν ὥρμησεν ἐπὶ κάλου νύκτα καὶ ἡμέραν καὶ ἀντέσχε τοῖς ἀνέμοις. καὶ οὕτω Θεμιστοκλῆς διασωθεὶς παρεγένετο εἰς τὴν Περσίδα καὶ Ξέρξην μὲν οὐ κατέλαβεν ζῶντα, Ἀρταξέρξην δὲ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, ᾧ οὐκ ἐνεφανίσθη· ἀλλὰ διατρίψας ἐνιαυτὸν καὶ μαθὼν τὴν Περσικὴν γλῶσσαν, τότε παρέγενετο πρὸς τὸν Ἀρταξέρξην καὶ ἐπέμνησεν αὐτῷ τῶν εὐεργεσιῶν ἃς ἐδόκει κατατεθεῖσθαι εἰς τὸν πατέρα αὐτοῦ Ξέρξην, λέγων καὶ τῆς σωτηρίας αὐτῷ γενήσεσθαι αἴτιος . . . . . ηνας τὸ ζεῦγμα. ὑπέσχετο δὲ, εἰ λάβοι στρατὸν παρ' αὐτοῦ, χειρώσασθαι τοὺς Ἕλληνας. ὁ δὲ Ἀρταξέρξης προσσχὼν τοῖς εἰρημένοις δέδωκεν αὐτῷ στρατὸν καὶ τρεῖς πόλεις εἰς χορηγίαν, Μαγνησίαν μὲν εἰς σῖτον, Λάμψακον δὲ εἰς οἶνον, Μυοῦντα δὲ εἰς ὄψον. λαβὼν δὲ Θεμιστοκλῆς καὶ παραγενόμενος εἰς Μαγνησίαν, ἐγγὺς ἤδη γενόμενος τῆς Ἑλλάδος μετενόησεν, οὐχ ἡγησάμενος δεῖν πολεμεῖν τοῖς ὁμοφύλοις· θύων δὲ τῇ Λευκοφρύνι Ἀρτέμιδι σφαττομένου ταύρου ὑποσχὼν φιάλην καὶ πληρώσας αἵματος ἔπιεν καὶ ἐτελεύτησεν. οἱ δὲ Ἕλληνες γνόντες ταῦτα ἐξεδίωκον τὸν στρατὸν τὸν ἅμα τῷ Θεμιστοκλεῖ. καὶ παραγενόμενοι δὲ ἔγνωσαν καὶ ἀντεπεστράτευον τῷ Ἀρταξέρξῃ. εὐθέως τε τὰς Ἰωνικὰς καὶ τὰς λοιπὰς πόλεις Ἑλληνίδας ἠλευθέρουν Ἀθηναῖοι. Κίμωνος δὲ τοῦ Μιλτιάδου στρατηγοῦντος ἀνέπλευσαν ἐπὶ τὴν Παμφυλίαν κατὰ τὸν λεγόμενον Εὐρυμέδοντα ποταμὸν καὶ ἐναυμάχησαν Φοίνιξι καὶ Πέρσαις καὶ λαμπρὰ ἔργα ἐπεδείξαντο, ἑκατόν τε ναῦς ἑλόντες αὐτάνδρους ἐπεζομάχησαν καὶ δύο τρόπαια ἔστησαν, τὸ μὲν κατὰ γῆν, τὸ δὲ κατὰ θάλατταν.

Ἔπλευσαν δὲ καὶ κατὰ Κύπρον καὶ ἐπ' Αἴγυπτον. ἐβασίλευσεν δὲ τῆς Αἰγύπτου Ἰνάρος υἱὸς Ψαμμιτείχου· ὃς ἀποστὰς Ἀρταξέρξου βοηθοὺς ἐπηγάγετο αὐτῷ τοὺς Ἀθηναίους, οἵτινες ἔχοντες $\bar{\text{ς}}$ ναῦς ἐπολέμησαν ἐπὶ ἔτη ἓξ τοῖς βαρβάροις. μετὰ δὲ ταῦτα Μεγάβυζος ὁ Ζωπύρου καταπεμφθεὶς ὑπὸ Ἀρταξέρξου, ὡρμημένων τῶν Ἀθηναίων ἐν τῇ καλουμένῃ Προσωπίτιδι νήσῳ ἐπί τινος ποταμοῦ, ἐκτρέπει τὸ ῥεῖθρον τοῦ ποταμοῦ, ἐποίησέν τε τὰς ναῦς ἐπὶ τῆς γῆς ἀπολειφθῆναι. ἐκτραπεισῶν δὲ $\bar{\text{ν}}$ νηῶν Ἀττικῶν προσπλεουσῶν τῇ Αἰγύπτῳ οἱ περὶ τὸν Μεγάβυζον καὶ ταύτας παρέλαβον καὶ ἃς μὲν διέφθειραν, ἃς δὲ κατέσχον. τῶν δὲ ἀνδρῶν οἱ μὲν πλείους διεφθάρησαν, ὀλίγοι δὲ παντάπασιν ὑπέστρεψαν εἰς τὴν οἰκείαν.

Μετὰ δὲ ταῦτα Ἑλληνικὸς πόλεμος ἐγένετο Ἀθηναίων καὶ

---

24 δεδοκως codex 360, 3 νυκταν codex 9 post αἴτιος desiderantur fere viginti litterae 16 οὐκ codex 361, 13 μεγαβυξος codex 17 μεγαβυξον codex 18 διεφθειρον codex

Digitized by Google

Λακεδαιμονίων ἐν Τανάγρᾳ· καὶ οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι ἦσαν τὸν ἀριθμὸν μύριοι τρισχίλιοι, οἱ δὲ Ἀθηναῖοι μύριοι ἑξακισχίλιοι· καὶ νικῶσιν Ἀθηναῖοι. παραταξάμενοί τε πάλιν ἐν Οἰνοφύτοις, στρατηγοῦντος αὐτῶν Τολμίδου καὶ Μυρωνίδου, ἐνίκησαν Βοιωτοὺς καὶ κατέσχον Βοιωτίαν. εὐθὺς ἐστράτευσαν ἐπὶ Κύπρον, στρατηγοῦντος αὐτῶν Κίμωνος τοῦ Μιλτιάδου. ἐνταῦθα λιμῷ συνεσχέθησαν, καὶ Κίμων νοσήσας ἐν Κιτίῳ πόλει τῆς Κύπρου τελευτᾷ. οἱ δὲ Πέρσαι, ὁρῶντες κεκακωμένους τοὺς Ἀθηναίους, περιφρονήσαντες αὐτῶν ἐπῆλθον ταῖς ναυσίν· καὶ ἀγὼν γίνεται κατὰ θάλατταν ἐν ᾧ νικῶσιν Ἀθηναῖοι. καὶ στρατηγὸν αἱροῦνται Καλλίαν τὸν ἐπίκλησιν λακκόπλουτον, ἐπεὶ θησαυρὸν εὑρὼν ἐν Μαραθῶνι, ἀνελόμενος αὐτὸν, ἐπλούτησεν. οὗτος ὁ Καλλίας ἐσπείσατο πρὸς Ἀρταξέρξην καὶ τοὺς λοιποὺς Πέρσας. ἐγένοντο δὲ αἱ σπονδαὶ ἐπὶ τοῖσδε· ἐφ' ᾧ ἐντὸς Κυανέων καὶ Νέσσου ποταμοῦ καὶ Φασήλιδος, ἥτις ἐστὶν πόλις Παμφυλίας, καὶ Χελιδονέων μὴ μακροῖς πλοίοις καταπλέωσι Πέρσαι, καὶ ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ὁδοῦ ἣν ἂν ἵππος ἀνοίσῃ διωκόμενος μὴ κατίωσιν. καὶ σπονδαὶ 363
οὖν ἐγένοντο τοιαῦται.

Μετὰ δὲ ταῦτα Ἑλληνικὸς πόλεμος ἐγένετο ἐξ αἰτίας τοιαύτης. Λακεδαιμόνιοι ἀφελόμενοι Φωκέων τὸ ἐν Δελφοῖς ἱερὸν παρέδοσαν Λοκροῖς, καὶ ἀφελόμενοι αὐτοὺς ἀπέδοσαν πάλιν τοῖς Φωκεῦσιν. ὑποστρεφόντων δὲ τῶν Ἀθηναίων ἀπὸ τῆς μάχης, στρατηγοῦντος αὐτῶν Τολμίδου, καὶ γενομένων κατὰ Κορώνειαν, ἐπιθέμενοι αὐτοῖς ἄφνω Βοιωτοὶ οὐσιν ἀπαρασκεύοις ἐτρέψαντο αὐτοὺς, καί τινας ἐξ αὐτῶν ἐζώγρησαν, οὕστινας ἀπαιτούντων Ἀθηναίων οὐ πρότερον ἀπέδοσαν ἢ τὴν Βοιωτίαν ἀπολαβεῖν· καὶ μετὰ ταῦτα εὐθὺς Ἀθηναῖοι περιπλεύσαντες τὴν Πελοπόννησον Θύγιον εἷλον, καὶ Τολμίδης χιλίους ἔχων Ἀθηναίους ἐπιλέκτους διῆλθε τὴν Πελοπόννησον. καὶ πάλιν Εὔβοιαν ἀποστᾶσαν εἷλον Ἀθηναῖοι. ἐν δὲ τούτῳ τοῖς Ἕλλησι σπονδαὶ τριακοντούτεις ἐγένοντο. τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ δὲ ἔτει Ἀθηναῖοι Σάμον πολιορκήσαν[τες] εἷλον, στρατηγοῦντος αὐτῶν Περικλέους καὶ Θεμιστοκλέους.

Ἐν δὲ τῷ αὐτῷ ἔτει οὕτω λύονται αἱ τῶν Λ ἐτῶν σπονδαὶ, καὶ ἐνίσταται ὁ Πελοποννησιακὸς πόλεμος. αἰτίαι δὲ καὶ πλείονες φέρονται περὶ τοῦ πολέμου. πρώτη δὲ ἡ κατὰ Περικλέα. φασὶ γὰρ ὅτι τῶν Ἀθηναίων κατασκευαζόντων τὴν ἐλεφαντίνην Ἀθηνᾶν καὶ ἀποδειξάντων ἐργεπιστάτην τὸν Περικλέα, τεχνήτην δὲ Φειδίαν, ἁλόντος τοῦ Φειδίου ἐπὶ νοσφισμῷ, εὐλαβηθεὶς ὁ Περικλῆς μὲν καὶ 364
αὐτὸς εὐθύνας ἀπαιτηθῇ, βουλόμενος ἐκκλῖναι τὰς κρίσεις, ἐπολιτεύσατο τὸν πόλεμον τοῦτον γράψας τὸ κατὰ Μεγαρέων ψήφισμα. διαπιστοῦται δὲ ταῦτα καὶ ὁ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ποιητὴς λέγων οὕτως·

362, 10 κιτείῳ codex 14 τὸ ἐπίκλιν codex 16 ἐσπήσατο codex 18 χεληδονέων codex 363, 12 Θύγιον] 'videtur esse Γύθιον.' Wescher 16 πολιορκησαν codex 21 τεχνήτην 'pro vulgato τεχνίτην.' Wescher 364, 1 ἁλῶντος codex

Digitized by

ὦ λιπερνῆτες γεωργοί, τἀμὰ δὴ cυνίετε
ῥήματ', ἂν βούλοισθ' ἀκοῦcαι τήνδ' ὅπως ἀπώλετο·
πρῶτον μὲν γὰρ ἤρξατ' αὐτῆς Φειδίας πράξας κακῶς·
εἶτα Περικλέης, φοβηθεὶς μὴ μετάσχοι τῆς τύχης,
τὰς φύσεις ὑμῶν δεδοικὼς καὶ τὸν αὐθάδη τρόπον,
ἐμβαλὼν cπινθῆρα μικρὸν Μεγαρικοῦ ψηφίcματος,
ἐξεφύcηcεν τοcοῦτον πόλεμον, ὥcτ' ἐκ τοῦ καπνοῦ
πάντας Ἕλληνας δακρῦcαι, τούc τ' ἐκεῖ τούc τ' ἐνθάδε.

καὶ πάλιν ὑποβάς·

πόρνην εἰc μέθην ἰοῦcαν Μεγαρίδα
νεανίαι κλέπτουcιν μεθυcοκότταβοι·
κἄπειθ' οἱ Μεγαρεῖc ὀδύναιc πεφυcιγγωμένοι
ἀντέκλεψαν Ἀcπαcίαc πόρνας δύο·
ἐνθένδ' ὁ πόλεμοc ἐμφανῶc κατερράγη
Ἕλληcι πᾶcιν ἐκ τριῶν λαικαcτριῶν·
ἐνθένδε μέντοι Περικλέης Ὀλύμπιοc
ἤcτραπτ', ἐβρόντα, cυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα·
ἐτίθει νόμουc ὥcπερ cκόλια γεγραμμένουc,
ὡc χρὴ Μεγαρέαc μήτ' ἐν ἀγορᾷ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν.

Φαcὶ δὲ ὅτι, τοῦ Περικλέουc cκεπτομένου περὶ τῆc ἀποδόcεωc τῶν λόγων ὑπὲρ τῆc ἐργεπιcταcίαc, Ἀλκιβιάδηc ὁ Κλεινίου ἐπιτροπευόμενοc ὑπ' αὐτοῦ εἶπεν· μὴ cκέπτου πῶc ἀποδῷc τοὺc λόγουc Ἀθηναίοιc, ἀλλὰ πῶc μὴ ἀποδῷc.

Δευτέρα δὲ αἰτία φέρεται Κερκυραίων καὶ Ἐπιδαμνίων τοιαύτη. Ἐπίδαμνοc ἦν πόλιc Κερκυραίων· ἄποικοc δὲ ἡ Κέρκυρα Κορινθίων· πλημμελούμενοι οὖν κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν καὶ ὑπερηφανευόμενοι ὑπὸ τῶν Κερκυραίων οἱ Ἐπιδάμνιοι προcποιηcάμενοι cυμμάχουc τοὺc Κορινθίουc ὡc μητροπολίταc, ἐcτράτευcαν ἐπὶ Κέρκυραν καὶ ἐπολέμουν. πιεζόμενοι δὲ Κερκυραῖοι τῷ πολέμῳ ἔπεμψαν περὶ cυμμαχίαc πρὸc Ἀθηναίουc, ἔχοντεc πολὺ ναυτικόν· ὁμοίωc δὲ καὶ οἱ Κορίνθιοι ἔπεμψαν πρὸc Ἀθηναίουc, ἀξιοῦντεc ἑαυτοῖc καὶ μὴ τοῖc Κερκυραίοιc βοηθεῖν αὐτούc. οἱ δὲ Ἀθηναῖοι εἵλοντο μᾶλλον βοηθεῖν τοῖc Κερκυραίοιc, καὶ ἐναυμάχηcαν τοῖc Κορινθίοιc οὖcιν ἐνcπόνδοιc· καὶ διὰ τοῦτο αἱ cπονδαὶ ἐλύθηcαν.

Τρίτη αἰτία φέρεται τοιαύτη. Ποτίδαια πόλιc ἄποικοc Κορινθίων ἦν ἐπὶ Θράκηc. ἐπὶ ταύτηc ἔπεμψαν Ἀθηναῖοι βουλόμενοι παραλαβεῖν αὐτήν. οἱ δὲ Ποτιδαιᾶται προcέθεντο τοῖc Κορινθίοιc, καὶ διὰ τοῦτο μάχη ἐγένετο Ἀθηναίων καὶ Κορινθίων, καὶ ἐξεπολιόρκηcαν οἱ Ἀθηναῖοι.

Τετάρτη αἰτία φέρεται ἡ καὶ ἀληθεcτάτη. οἱ Λακεδαιμόνιοι ὁρῶντεc αὐξανομένουc τοὺc Ἀθηναίουc καὶ ναυcὶ καὶ χρήμαcι καὶ ξυμμάχοιc . . . . .

---

6 ὑπερθητες codex 7 ῥήματ' ἂν] ρηματια codex 18 πόρνας $\overline{\text{B}}$ codex 365, 2 δεκαστριων codex 366, 1 πολιτιδαια codex 5 εξεπολιωρκηcαν codex.

Digitized by Google

[Nach dem abdruck des vorstehenden textes geht der redaction ein aufsatz 'kritik des Aristodemos' zu, der gleichfalls sofort zum abdruck gelangen mag.]

C. Wescher hat in seiner ausgabe der πολιορκητικά (Paris 1867) auf seite 349 bis 366 ein geschichtliches fragment unter dem titel ἐκ τῶν Ἀριστοδήμου bekannt gemacht nach einer handschrift die vom Athoskloster stammt und in den besitz der kaiserlichen bibliothek zu Paris übergegangen ist. das stück ist zu anfang und am ende unvollständig, die rückseite von blatt 83 wo es beginnt trägt oben den vermerk τοῦτο ἐστιν τὸ ζητούμενον τοῦ Ἀριστοδήμου. blatt 84ª (s. 354, 5 der ausgabe) wo die erzählung des Perserkriegs schlieszt, schien unten die vom buchbinder halb zerstörte note τέλος τοῦ Δ (des vierten buchs) darzubieten, blatt 84ᵇ oben vor dem text 'vom Perserkrieg aber bis zum peloponnesischen krieg geschah folgendes' noch das wort ἀρχή, also anfang des fünften buchs. das ganze fragment beginnt mit der list des Themistokles wodurch er die schlacht bei Salamis erzwang, und bricht in der erörterung der ursachen des peloponnesischen kriegs bei der 'vierten und wahrsten' ab 'da die Lakedämonier das wachstum der Athener an schiffen, geld und bundesgenossen sahen'. wer der vielen Aristodemoi verfaszte diese geschichte? die einzige stelle wo er auf seine zeit bezug nimt in der schilderung des Peiräeus s. 356, 9 beweist, wie man unten sehen wird, im besten falle nur so viel dasz er nicht vor Strabon geschrieben haben wird. daran zweifelte ich nach der sprache, der lexicalischen dürftigkeit, der beschränkung der partikeln, anderem was auf entartung oder unbehilflichkeit weist, ohnehin keinen augenblick. ich hebe aufs gerathewol heraus das einigemal misbrauchte tempus perfectum, den conjunctiv nach ἐφ' ᾧ s. 362, 17, die präposition in τῆς κατὰ τοῦ παιδὸς κολάσεως, ὑπάρχειν völlig synonym nicht nur mit εἶναι sondern mit διατρίβειν, Ἀργιλίῳ ἀγαπωμένῳ ἑαυτοῦ s. 357, 19, ὑπερηφανευόμενοι passiv gleich ὑπερηφανούμενοι s. 365, 14, das bisher unbekannte περίυπνος γενόμενος s. 357, 13 für 'aufgewacht' (περιυπνισθείς). noch charakteristischer ist die s. 357, 18 und s. 359, 2 wiederholte phrase ἐξιλάσασθαι τοὺς δαίμονάς τινος, *placare manes*. bei den auf Athena bezüglichen worten τὴν εἰς τὸν θεὸν θρησκείαν s. 358, 15 schwebte wol der abstracte begriff der gottheit vor. die geographischen kenntnisse des verfassers sind nicht sonderlich zu rühmen. zwar bin ich weit entfernt ihm jene dummheit s. 353, 13 zur last zu legen, der gemäsz die Griechen πλεύσαντες σταδίους τέσσαρας τοὺς ἀπὸ Σαλαμῖνος εἰς Μίλητον die schlacht bei Mykale schlugen; nach dem tenor der erzählung darf man auch nicht an eine handschriftliche verwechslung von Samos mit der attischen insel denken, ich halte zahl und artikel für verderbt. aber s. 361, 14 setzt er die prosopitische insel doch gar zu schlau ἐπί τινος ποταμοῦ an und s. 349, 10 dehnt er die Parnes doch gar zu verwegen aus, wenn Xerxes καθεζόμενος ἐπὶ τοῦ Πάρνηθος ὄρους (ἐγγὺς δὲ ἦν τοῦτο) εἴρα τὴν ναυμαχίαν. die voraussetzung ist begründet, dasz er weder in Griechenland noch in Asien

Digitized by Google

noch in Aegypten zu hause war, dasz seine zeit der byzantinischen epoche griechischer historiographie näher lag als der römischen. über die chronologisch-historische darstellung, von der niemand neues und wesentliches erwarten wird, die aber in manchen einzelheiten von den andern quellen abweicht, vermag ich ohne eingehendere untersuchung, als jetzt meine zeit erlaubt, nicht zu urteilen. ich bemerke nur wie die schluszpartie mit Ephoros bei Diodor und Plutarch stimmt und wie namentlich auch der ausdruck vielfach an den von Diodor verarbeiteten text erinnert. bei der compendiarischen darstellung laufen ungenauigkeiten genug unter, wunderbare und anekdotenhafte züge wie die von Eleusis heranrückende staubwolke vor dem salaminischen sieg, die vindicta numinis als Pausanias die Kleonike erstach oder die Spartaner ihn aus dem tempel wegschafften, der rath von Admetos weib an Themistokles mit dem königssohn am herd schutz zu suchen, dieses oder jenes aristeia oder strategema oder apophthegma werden mit der bei compilatoren gewöhnlichen vorliebe erzählt, aber z. b. die angabe über die mauern von Athen und im Peiräeus oder die citate der alten komödie lehren dasz er auch noch anderes und besseres aus seiner quelle schöpfen konnte.

So viel zur orientierung des geneigten lesers, um meine bemerkungen zum texte daran zu knüpfen. s. 350, 3 cυνεστηκυίας δὲ τῆς μάχης (während der schlacht bei Salamis) ὁ Ξέρξης ἱκανὰς μυριάδας ἐπεβίβασεν εἰς τὴν πλησίον νησίδα παρακειμένην τῇ Σαλαμῖνι ὀνομαζομένην Ψυτάλειαν, ἐκπληττόμενός τε τοὺς Ἕλληνας καὶ βουλόμενος τὰ προσφερόμενα ναυάγια τῶν βαρβάρων ἀνασώζεσθαι. ob myriaden oder vierhundert, verschlägt für unsern historiker nichts, aber ἐκπληττόμενος war nicht seine meinung. denn obwol man mehrmals über den gebrauch des medium mit ihm rechten kann, hier läszt jene form nur den sinn zu: Xerxes erschrak vor den Griechen. das passt gar zu wenig zu aller tradition, auch nicht zu der darstellung des verfassers der den Aristeides um truppen bitten läszt εἰς τὸ ἀμύνασθαι τοὺς ἐν τῇ Ψυταλείᾳ, dem Xerxes also offensive absicht bei der besetzung Psyttaleias unterlegt. die Griechen zu verderben, die seinen zu retten beim schiffbruch sind die von Aeschylos und Herodot übereinstimmend angegebenen motive des Xerxes. demselben gedanken nähern wir uns durch die änderung ἐκπλήττων.

S. 351, 15 Μαρδόνιος υἱὸς Γωβρύου τοῦ καὶ αὐτοῦ ἐπιθεμένου τοῖς μάγοις (συμπείσας καὶ γὰρ αὐτὸς Ξέρξην στρατεῦσαι ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα) ἠτιᾶτο τὸ πολὺ πλῆθος τῶν βαρβάρων ὡς αἴτιον γεγονὸς τῆς ἥττης. der herausgeber sagt dasz die handschrift blosz συμπ gebe, die andern buchstaben seien unlesbar, συμπείσας habe er ergänzt. auch καὶ steht an falscher stelle, Wescher dachte wol συνέπεισε γὰρ καὶ αὐτὸς. ich lese συμπεπείκει γὰρ αὐτὸς.

S. 351, 20 Mardonios schickt zu den Athenern den Alexandros von Makedonien ὑπισχνούμενος δώσειν αὐτοῖς μύρια τάλαντα καὶ τὴν ὅσην αὐτοὶ βούλονται τῆς Ἑλλάδος, τηρήσειν τε ὑποσχόμενος καὶ τὴν ἐλευθερίαν αὐτοῖς καὶ τὴν αὐτονομίαν, εἰ ἔλοιντο μένειν ἐφ' ἑαυτῶν. man verfällt zunächst darauf ὑποσχόμενος für eine glosse

Digitized by Google

oder irrige wiederholung zu halten, aber der verfasser hat die nicht zusammengehörigen partikeln durch eine solche wiederaufnahme des particips trennen wollen. ich ergänze einen buchstaben, ὑποδεχόμενος 'indem er es auf sich nahm'.

S. 352, 5 nach den mislungenen unterhandlungen rückt Mardonios heran εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὰ ἔτι περιλειπόμενα μέρη προσενέπρησεν, παραγενόμενός τε εἰς τὰς Ἀθήνας ἅμα τῷ στρατῷ ἐνταῦθα ἐστρατοπεδεύσατο. οἱ δὲ Ἕλληνες ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν Πλαταιαῖς· τὰ δὲ μεταξὺ Θηβαίων καὶ Πλαταιῶν στάδιά ἐστιν Π. der zug nach Athen, während er in Athen sengt und brennt, und die distanz zwischen Theben (Θηβῶν) und Platää, welche von Thukydides II 5 auf 70, nicht 80 stadien angegeben wird, thun jedem kund dasz an zweiter stelle εἰς τὰς Θήβας geschrieben stand. so Diodor XI 29 zu anfang ἐπανελθόντος εἰς τὰς Θήβας τοῦ Μαρδονίου μετὰ τῆς δυνάμεως.

S. 353, 17 die barbaren landeten und lagerten bei Mykale καὶ οἱ Ἕλληνες δὲ ἀποβάντες συνέβαλον αὐτοῖς καὶ τὰς Δ̄ μυριάδας ἐφόνευσαν τάς τε ναῦς ἐρήμους παρέλαβον· γιγνομένης τε τῆς μάχης τῆς ἐν Πλαταιαῖς καὶ νικώντων τῶν περὶ Μυκάλην Ἑλλήνων· ἐστρατήγει δὲ τῆς Μυκάλης Λακεδαιμονίων μὲν Λεωτυχίδας .. Ἀθηναίων δὲ Ξάνθιππος. offenbar fehlt dem mit γιγνομένης anhebenden participialsatz jede verbindung; diese läszt sich auch nicht anders als durch annahme einer lücke herstellen. der gedanke, welcher ausgefallen ist, folgt aus der combination der beiden schlachten von selbst, etwa θαυμαστὴ δὲ ἦν ἡ κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν συντυχία γιγνομένης τε. ferner ist der genetiv τῆς Μυκάλης unhaltbar, man verlangt ἐστρατήγει δ' ἐν τῇ Μυκάλῃ.

S. 354, 4 die sieger bei Platää errichteten tropäen καὶ ἑορτὴν ἤγαγον Ἐλευθερίαν προσαγορεύσαντες. das noch in Pausanias des periegeten zeit penteterisch gefeierte fest hiesz Ἐλευθέρια, und diese form musz, da der verfasser den namen selbst angeben wollte, statt der handschriftlichen eingesetzt werden.

Im anfang des neuen buchs mag die erste lücke auszer dem schon von Wescher ergänzten Πελοποννησιακὸν πόλεμον noch etwa die worte κατὰ τὴν Ἑλλάδα ἔργα vor ἐπράχθη τάδε weggerafft haben. in der zweiten, die gleichfalls ohngefähr 30 buchstaben umfaszte, fordert der sinn dies: ἐπειδὴ ἐξήλασαν τοὺς Πέρσας οἱ Ἕλληνες [ἐκ τῆς Εὐρώπης, καταφυγόντων τῶν βαρβά]ρων εἰς Σηστὸν οἱ Ἀθηναῖοι προσέμενον προσπολεμοῦντες. die art, wie der nächste satz über Pausanias angeschoben wird mit καί, trägt ganz das gepräge oberflächlicher compilation. dieser feldherr κατὰ φιλοτιμίαν τὴν ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων, ἅμα διὰ προδοσίαν (συντεθειμένος γὰρ ἦν Ξέρξῃ προδώσεσθαι αὐτῷ τοὺς Ἕλληνας ἐπὶ τὸ λαβεῖν θυγατέρα παρ' αὐτοῦ πρὸς γάμον) ὡς ἐπηρμένος τε τῇ ἐλπίδι ταύτῃ καὶ τῷ εὐτυχήματι τῷ ἐν Πλαταιαῖς οὐκ ἐμετριοπάθει. eine ehrsucht ὑπὲρ τοὺς Ἕλληνας würde ich verstehen, die ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων verstehe ich nicht. denn läge auch die vorstellung zu grunde, dasz er anstatt in der Hellenen namen persönlich die weihinschrift des delphischen dreifuszes abfaszte,

Digitized by Google

wie konnte dies als ursache oder anlasz seiner unbändigen begierden hingestellt werden? ὡς ἐπῃρμένος usw. recapituliert die eingangs genannten motive: dem glück von Platää würde, meine ich, φιλοτιμίαν τὴν ὑπὲρ τῶν ἔργων entsprechen, der stolz über seine kriegsthaten. das medium προδώcecθαι ist auffällig; ἐπὶ τὸ λαβεῖν war in ἐπὶ τῷ zu ändern, denn *proditionis praemium cum Xerxe nuptias filiae eius paciscitur*. ferner hat τε einen verkehrten platz hinter ἐπῃρμένος, es musz mit τῇ den platz tauschen. im folgenden τρίποδα ἀναθεὶc τῷ ἐν Δελφοῖc Ἀπόλλωνι ἐπίγραμμα ἔγραψε πρὸc αὐτὸν τοιοῦτον wird αὐτόν, wofür ich lieber den dativ sähe, durch den gebrauch von ἐπί sonst und in eben dieser angelegenheit bei Thukydides entschuldigt werden. dann s. 355, 5 τὴν μὲν Λακωνικὴν δίαιταν ἀποτεθειμένος, ἐπιτετηδευκὼc δὲ τὰc τῶν Περcῶν ἑcθῆτας φορεῖν καὶ Περcικὰc τραπέζας παρατεθειμένος πολυτελεῖc ὡς ἔθος ἐκείνοις, während die editio princeps bei Λακονικὴν und παρατεθειμένας stehen geblieben ist. Thukydides sagt so I 130 τράπεζαν Περcικὴν παρετίθετο.

S. 355,11 die Lakedämonier wollen die befestigung Athens nicht zugeben aus neid und um das wachstum der stadt zu hindern. dabei sei mir erlaubt zu den worten πρόφαcιν μὲν ποιούμενοι ὁρμητήριον εἶναι τὰc Ἀθήναc τῶν ἐπιπλεόντων βαρβάρων, τὸ δὲ ἀληθὲc φθονοῦντεc καὶ μὴ βουλόμενοι πάλιν αὐξηθῆναι zu erwähnen dasz ich den verfasser anfangs in verdacht nahm, als habe er das von seinem gewährsmann im ersten glied beigefügte πάλιν (εἰ πάλιν παραγενηθείη und *receptacula futuri belli*) bei flüchtiger verarbeitung ins zweite glied gebracht. aber auch s. 357, 1 wiederholt er ἤρξαντο πάλιν οἱ Ἀθηναῖοι αὔξεcθαι: in seinen augen war Athen immer grosz gewesen. der text fährt fort οὓc Θεμιcτοκλῆc cυνέcει διαφέρων κατεcτρατήγηcεν αὐτῶν τὸν φθόνον. wovon soll das relativum abhängen? gewis nicht von διαφέρων. das rechte ist ὁ δὲ Θεμιcτοκλῆc.

S. 356, 8 der Peiräeushafen zerfällt in zwei teile: davon heiszt der eine Munychia, τὰ δεξιὰ δὲ ἄκρα τοῦ Πειραιῶc ἥ ἐcτὶν ἔτι νῦν Δία καλεῖται. da wir erstens einen besondern namen für den von Athen aus rechts liegenden vorsprung der insgesamt Πειραιεύc genannten halbinsel und zweitens eine bestimmung erwarten was denn 'jetzt noch' dort war, so ist die lückenhaftigkeit des satzes von selbst klar. für das erste meine ich dasz der verfasser den namen eines der drei verschlieszbaren häfen, in dessen nähe einst die Hippodamische stadt lag, den namen Ζέα verwandte. über das zweite belehrt eine vergleichung Strabons IX 1, 15 s. 395 f. οἱ πολλοὶ πόλεμοι τὸν Πειραιᾶ cυνέcτειλαν εἰc ὀλίγην κατοικίαν, τὴν περὶ τοὺc λιμένας καὶ τὸ ἱερὸν τοῦ Διὸc τοῦ cωτῆροc, welches heiligtum wie von Strabon so auch von Pausanias weiter behandelt wird. ich ergänze demnach ἥ ἐcτὶν ἔτι νῦν Διὸc [ἱερὸν, Ζέα] καλεῖται. der ausfall erklärt sich noch leichter, wenn man eine durch mundartliche lautverschiebung bei den abschreibern herbeigeführte vertauschung des namens Ζέα mit Δία annehmen darf. folgt ὄχθοc δέ ἐcτιν ἐν Πειραιεῖ ἐφ' ὃν τὸ τῆc Ἀρτέμιδοc ἱερὸν ἵδρυται. man lese ἐφ' ᾧ, Peiräeus steht hier für die ganze halbinsel, gemeint ist der tempel

Digitized by Google

der munychischen göttin. zum teil abweichend von Thukydides II 13, im ersten punct übereinstimmend mit dessen scholiasten, gibt unsere quelle 60 stadien für die ringmauer der stadt, 80 für die ringmauer des Peiräeus, 40 für die mauern von der stadt zum Peiräeus, 30 für die phalerische mauer an.

S. 357, 2 durch die φόροι begannen die Athener mächtig zu werden, ναῦς τε γὰρ κατεσκεύαζον * * * χρημάτων θησαυροφυλάκιον ἐποιήσαντο ἐν Δήλῳ * * * αντα ἐκ τῆς Δήλου τὰ συναχθέντα μετεκόμισαν εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ κατέθεντο ἐντὸς ἐν ἀκροπόλει. an stelle der sternchen fehlen in der handschrift ohngefähr je 18 buchstaben. zuerst genügt zum verständnis καὶ στρατὸν συνέλεγον καὶ. hernach ergänzt Wescher τάλαντα, an sich nicht übel, nur dasz τὰ συναχθέντα zu nackt hinterher läuft. dies und die gleiche zusammendrängung der thatsachen bei Nepos *Arist.* 3, 1 (*Delum commune aerarium esse voluerunt, quae omnis pecunia postero tempore Athenas translata est*) wird meine ergänzung ὑστέρῳ δὲ χρόνῳ π]άντα ἐκ τῆς Δήλου τὰ συναχθέντα μετεκόμισαν mehr empfehlen.

S. 357, 18 Pausanias wird nach ermordung der tochter des Koronides wahnsinnig, erst nach langer zeit versöhnt er die geister der ermordeten καὶ οὕτως ἀποκατέστη, wofür der druck ἀπεκατέστη gibt. er spinnt seinen verrath fort und gebraucht dazu den Argilios, denn unser historiker nimt mit Nepos den namen als eigennamen. ὁ δὲ Ἀργίλιος δεδοικὼς περὶ αὐτοῦ (ἐπειδὴ γὰρ οὐδὲ οἱ πρότεροι πεμφθέντες ἀπενόστησαν) πρὸς Ξέρξην οὐ παρεγένετο. entweder ἐπειδή oder γάρ, nicht beides zugleich. ἐπειδήπερ war dem verfasser schwerlich eigen, οὐδέπω γάρ trägt für ihn zu viel farbe auf, ἐκεῖθεν stünde schlecht: so tilge man γάρ. statt πρότεροι war πρότερον zu setzen. Argilios geht nach Sparta, zeigt den verrath an, ὑπέσχετο δὲ κατάφορον δείξειν τὸν Παυσανίαν: der gewöhnliche schreibfehler für κατάφωρον, das Hesychios erklärt ἐληλεγμένον, φανερόν, ἢ καταφανῆ γενόμενον.

S. 358, 5 ergänzt Wescher παραγενόμενοι καὶ αὐτοὶ [ὑπὸ αὐτὸ τὸ τέμενος καὶ δι]πλῆν σκηνὴν κατασκευάσαντες nicht ganz geschickt statt εἰς τὸ αὐτὸ oder εἰς τοῦτο τὸ τέμενος. Pausanias kam zu Argilios καὶ ἀπεμέμφετο ἐπὶ τὸ μὴ κομίσαι τὰς ἐπιστολὰς πρὸς Ξέρξην, ἄλλα τέ τινα τεκμήρια διεξῄει τῆς προδοσίας. wieder war ἐπὶ τῷ zu schreiben. ob διεξῄει die rechte verbesserung des überlieferten διεξειν ist, zweifle ich sehr; der verfasser schrieb wol ἔδειξεν.

S. 358, 17 die Lakedämonier nach dem beispiel der mutter des Pausanias ἐνῳκοδόμησαν τὸ τέμενος καὶ λιμῷ διαφθαρέντος τοῦ Παυσανίου ἀνελθόντες τὴν στέγην ἐξείλκυσαν τοῦ ναοῦ ἔτι ἐμπνέοντα. nach vermauerung des gewöhnlichen eingangs geht der weg aus und ein durchs dach. sollte gesagt werden dasz man aufs dach stieg um den sterbenden herauszuholen, so war ἀνελθόντες ἐπὶ oder allenfalls εἰς τὴν στέγην zu schreiben. aber die übrigen quellen lehren dasz gesagt war ἀνελόντες τὴν στέγην, wie bei Thukydides τὸν ὄροφον ἀφεῖλον, bei Nepos *tectum sunt demoliti.* darob kommt eine pest über das land, θεοῦ δὲ

Digitized by

χρήcαντος, ἐπὰν ἐξιλάcωνται τοὺc δαίμονας τοῦ Παυcανίου παύcacθαι τὸν λοιμὸν, ἀνδριάντα αὐτῷ ἀνέcτηcαν, καὶ ἐπαύcατο ὁ λοιμός. die grācität fordert παύcecθαι, dagegen kann niemand entscheiden ob der autor oder seine abschreiber, abweichend von Thukydides Diodor Pausanias welche zwei bildnisse bezeugen, ἀνδριάντα statt ἀνδριάντας gesetzt haben.

S. 359, 16 ἡ γυνὴ τοῦ Ἀδμήτου ὑπέθετο Θεμιστοκλέα ἁρπάcαι τὸν τοῦ βαcιλέωc παῖδα ist der unstatthafte accusativ vermutlich durch das folgende ἁρπάcαι veranlaszt und in Θεμιστοκλεῖ zu verbessern. Plutarch Them. 24 τὴν γυναῖκα τοῦ βαcιλέωc λέγουcιν ὑποθέcθαι τῷ Θεμιστοκλεῖ τὸ ἱκέτευμα τοῦτο. auf der weitern flucht zur see z. 21 ἐκινδύνευcεν ἁλῶναι καὶ παραληφθῆναι, ein nahezu pleonastischer ausdruck wie s. 357, 14 ἐπερόνηcε τὴν κόρην καὶ ἀπέκτεινεν. er ward also beinahe aufgefangen, Νάξον γὰρ πολεμούντων Ἀθηναίων ἡ ναῦc ἡ τοῦ Θεμιστοκλέουc χειμῶνοc ἐπιγενομένου προcήγετο τῇ Νάξῳ. die structur sowie die sache selbst gebietet πολιορκούντων herzustellen.

S. 360, 6 Themistokles stellte sich dem Artaxerxes nicht gleich vor, sondern nach einem jahr und nachdem er persisch gelernt τότε παρεγένετο πρὸc τὸν Ἀρταξέρξην καὶ ἐπέμνηcεν αὐτῷ τῶν εὐεργεcιῶν ἃc ἐδόκει κατατεθεῖcθαι εἰc τὸν πατέρα αὐτοῦ Ξέρξην, λέγων καὶ τῆc cωτηρίαc αὐτῷ γενήcecθαι αἴτιοc * * * ηνας τὸ ζεῦγμα. verbesserung und ergänzung liegen auf der hand: zuvörderst ὑπέμνηcεν αὐτὸν τῶν εὐεργεcιῶν, dann τῆc cωτηρίαc αὐτῷ γεγενῆcθαι αἴτιοc, in der lücke von etwa 20 buchstaben stand δηλώcαc λύειν μέλλονταc τοὺc Ἕλλ]ηνας τὸ ζεῦγμα oder ähnlich im anschlusz an den wortlaut s. 351, 8 δηλῶν ὅτι μέλλουcιν οἱ Ἕλληνες λύειν τὸ ζεῦγμα. folgt ὑπέcχετο δὲ, εἰ λάβοι cτρατὸν παρ' αὐτοῦ, χειρώcacθαι τοὺc Ἕλληνας. ὁ δὲ Ἀρταξέρξης . . δέδωκεν αὐτῷ cτρατὸν καὶ τρεῖc πόλειc, wo noch χειρώcecθαι und ἔδωκεν zu corrigieren bleibt.

S. 360, 19 wird der asiatische feldzug Kimons und die schlacht am Eurymedon in unmittelbaren zusammenhang mit dem tod des Themistokles gebracht. im begriff von Magnesia aus gegen die Griechen zu ziehen wird Themistokles von reue befallen und tötet sich beim opfer zu ehren der Leukophryne — denn diese form ergibt sich für den autor wenn man τῇ Λευκοφρύνι Ἀρτέμιδι aus der in dieser handschrift sehr häufigen itacistischen schreibweise zurückübersetzt — mit stierblut. οἱ δὲ Ἕλληνες γνόντες ταῦτα ἐξεδίωκον τὸν cτρατὸν τὸν ἅμα τῷ Θεμιστοκλεῖ, καὶ παραγενόμενοι δὲ ἔγνωcαν καὶ ἀντεπεcτράτευον τῷ Ἀρταξέρξῃ· εὐθέως τε τὰc Ἰωνικὰc καὶ τὰc λοιπὰc πόλειc Ἑλληνίδαc ἠλευθέρουν Ἀθηναῖοι. woraus die Hellenen des Themistokles heer vertreiben wollten, lāszt der historiker wolweislich bei seite; desto schwerer ist es mit sicherheit anzugeben woraus das tolle ἔγνωcαν καὶ verderbt ist. den anderen berichten entspricht am meisten das allgemeinere εἰc τὴν Ἀcίαν, aber die combination unsers verfassers und die handschriftliche lesung zeugt nach meinem urteil dafür dasz er frischweg geschrieben καὶ παραγενόμενοι δὲ εἰc Μαγνηcίαν ἀντεπεcτράτευον, indem er diese stadt, ἐγγὺc τῆc Ἑλλάδοc s. 360, 15, sich wie ein thor Asiens dachte.

Digitized by Google

S. 361, 13 Megabyzos wird von Artaxerxes gegen die attische flotte in Aegypten geschickt ὡρμημένων τῶν Ἀθηναίων ἐν τῇ καλουμένῃ Προσωπίτιδι νήσῳ ἐπί τινος ποταμοῦ. das verbum ist verkehrt, der Grieche hatte die wahl zwischen ὡρμηκότων (vgl. s. 360, 2 ὁ κυβερνήτης ὥρμησεν ἐπὶ σάλου) oder ὡρμισμένων was der handschrift am nächsten kommt. der Perser leitet den flusz ab und setzt die flotte aufs trockene. ἐκτραπεισῶν δὲ $\overline{\text{Ν}}$ νηῶν Ἀττικῶν προσπλεουσῶν τῇ Αἰγύπτῳ οἱ περὶ τὸν Μεγάβυζον καὶ ταύτας παρέλαβον. hier ist ἐκτραπεισῶν νεῶν unverständlich: von Aegypten wenigstens wendeten sie sich nicht ab; dasz 50 schiffe durch verirrung auf Aegypten zugesegelten war gewis auch nicht die meinung des schriftstellers, sie waren nach Thukydides für Aegypten bestimmt als διάδοχοι und legten dort an οὐκ εἰδότες τῶν γεγενημένων οὐδέν. war οὐκ ἐντραπεισῶν δὲ $\overline{\text{Ν}}$ νεῶν das ursprüngliche: 'indem sie das unbeachtet liesen'?

S. 362, 14 nach Kimons tod wählen die Athener zum strategen Καλλίαν τὸν ἐπίκλησιν λακκόπλουτον, ἐπεὶ θησαυρὸν εὑρὼν ἐν Μαραθῶνι ἀνελόμενος αὐτὸν ἐπλούτησεν. so der herausgeber richtig, nur dasz in dem überlieferten τὸ ἐπίκλιν nicht jene längere form sondern ἐπίκλην liegt. Kallias schlieszt mit den Persern den berufenen frieden ἐπὶ τοῖσδε· ἐφ' ᾧ ἐντὸς Κυανέων καὶ Νέσσου ποταμοῦ καὶ Φασήλιδος (ἥτις ἐστὶν πόλις Παμφυλίας) καὶ Χελιδονέων μὴ μακροῖς πλοίοις καταπλέωσι Πέρσαι καὶ ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν ὁδοῦ ἣν ἂν ἵππος ἀνοίσῃ διωκόμενος μὴ κατίωσιν. keineswegs gehört ἐντὸς zu ὁδοῦ, sondern ἐντὸς τριῶν ἡμερῶν μὴ κατιέναι bestimmt die grenzen des landbereichs im gegensatz zu ἐντὸς Κυανέων μὴ καταπλεῖν, gleich als ob ἐντὸς Ἅλυος ποταμοῦ dastünde; das zwischenstehende dient dazu den begriff des tages nach umfang und inhalt genauer zu bezeichnen, wozu der Grieche den objectsaccusativ verwendet. daher erachte ich ὁδὸν für nötig, und gerade so drückt Diodor XII 4 s. 481 sich aus μὴ καταβαίνειν ἐπὶ θάλατταν κατωτέρω τριῶν ἡμερῶν ὁδόν, während andere bekanntlich in diesem vertrag die formel ἵππου δρόμον ἡμέρας μὴ καταβαίνειν oder ἀπέχειν τῆς θαλάττης repetieren. endlich ist ἀνοίσῃ durch vulgäre, Griechen und Lateinern gewohnte aussprache aus ἀνύσῃ entstanden.

S. 363, 4 Λακεδαιμόνιοι ἀφελόμενοι Φωκέων τὸ ἐν Δελφοῖς ἱερὸν παρέδοσαν Λοκροῖς καὶ ἀφελόμενοι αὐτοὺς ἀπέδοσαν πάλιν τοῖς Φωκεῦσιν. dasz die Lokrer statt der Delphier genannt werden, dieser irtum scheint durch flüchtige einsicht des originals hervorgerufen, wenn dort wie bei Thukydides I 113 aus derselben zeit erzählt war dasz auch die opuntischen Lokrer händel mit Athen hatten. aber nach καὶ fehlt Ἀθηναῖοι ohne des verfassers schuld, vom abschreiber übersprungen. die doppelte structur von ἀφελόμενοι gewährt keinen anstosz.

S. 363, 12 die Athener schiffen um die Peloponnesos, nehmen Gythion ein καὶ Τολμίδης χιλίους ἔχων Ἀθηναίους ἐπιλέκτους διῆλθε τὴν Πελοπόννησον. meines wissens erzählt so abenteuerliches nur Aeschines περὶ παραπρεσβείας § 75 τὴν Τολμίδου στρατηγίαν ὃς χιλίους ἐπιλέκτους ἔχων Ἀθηναίων διὰ μέσης Πελοποννήσου

Digitized by Google

πολεμίας οὔσης ἀδεῶς διεξήει. hier gegen den schlusz der pentekontaëtie schrumpft die ohnehin summarische darstellung noch mehr zusammen, die sätzchen werden so knapp und klein wie man sie in den *periochae* oder *prologi* findet. nach erwähnung des 30jährigen waffenstillstandes heiszt es s. 363, 15 τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ δὲ ἔτει Ἀθηναῖοι Κάμον πολιορκήσαντες εἷλον στρατηγοῦντος αὐτῶν Περικλέους καὶ Θεμιστοκλέους. der singular des particips bei doppeltem nomen war ebenso schon s. 362, 7 gebraucht στρατηγοῦντος αὐτῶν Τολμίδου καὶ Μυρωνίδου. den namen des Themistokles aber haben abschreiber eingeführt für Σοφοκλέους: denn die fama von der gemeinschaftlichen strategie dieser beiden männer erhielt sich lange und risz noch den Justinus III 6 zu enthusiastischer μανία fort (*adversus tantam tempestatem belli duos duces deligunt Periclem spectatae virtutis virum et Sophoclem scriptorem tragoediarum, qui diviso exercitu et Spartanorum agros vastaverunt et multas Asiae civitates Atheniensium imperio adiecerunt*). wenn unser historiker dann fortfährt 'in demselben jahre wird auf diese weise der waffenstillstand gebrochen', so kann man οὕτω nur dahin verstehen dasz nach seiner auffassung der samische krieg den peloponnesischen zur folge hatte, und dies wird bestätigt durch das nächste 'es werden aber in betreff des kriegs noch mehr ursachen berichtet.' folgt die erste ursache, des Perikles mitleidenschaft bei Pheidias verurteilung und sein interesse am beschlusz gegen die Megarer, bezeugt durch Aristophanes frieden 603—611 und Acharner 524—534. während im ersten citat Diodor XI 40 s. 505 zwei verse ausläszt, streicht Aristodemos nur den überflüssigen vers 608; auch seine handschrift weist 603 auf ὦ λιπερνῆτες was in πένητες geändert werden sollte; sie stellt 605 ἤρξατ' αὐτῆς wie Seidler gegen die Aristophanes-handschriften und Diodor und variiert zu ende von 610 in ὥστ' ἐκ τοῦ καπνοῦ; die übrigen abweichungen sind werthlos, eine correctur wie die des herausgebers zu 604 in Deutschland verpönt. das erste citat wird eingeleitet mit den worten διαπιστοῦται ταῦτα καὶ ὁ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ποιητὴς λέγων οὕτως, das zweite mit καὶ πάλιν ὑποβάς, wo mir des participiums bedeutung ganz unklar bleibt, ob es das zurückgehen auf die entstehung des megarischen psephisma oder gar ein heruntersteigen in ästhetisch-sittlichem sinn vermerken soll. das Acharnercitat gibt unser verfasser ungleich vollständiger als Diodor und Plutarch Per. 30, von denen der erstere es mit versen des Eupolis vermengt, eine verwechslung die auch Cicero im *orator* § 29 begangen hatte, aber auf Atticus erinnerung berichtigte (*ad Att.* XII 6, 3), die ich daher auf einen von beiden benutzten historiker zurückführe, nicht für einen eigentümlichen gedächtnisfehler eines jeden halte. Ach. 524 erscheint hier in der kritisch lehrreichen gestalt πόρνην εἰς μέθην ἰοῦσαν Μεγαρίδα, 527 πόρνας statt des dualis wie bei Plutarch, 528 ἐνθένδ' ὁ πόλεμος ἐμφανῶς κατερράγη, 530 ἐνθένδε μέντοι, 531 richtig ἥστραπτ' ἐβρόντα, 533 und 534 zusammengezogen in einen vers ὡς χρὴ Μεγαρέας μήτ' ἐν ἀγορᾷ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν, woraus folgt dasz Aristodemos den vers 533 besser las als wir, nemlich μήτ' ἐν ἀγορᾷ [μήτε γῇ | μήτ' ἐν θαλάττῃ]

Digitized by Google

μήτ'. — Als zweite ursache wird die angelegenheit der Kerkyräer und Epidamnier aufgeführt s. 365, 11 mit diesem anfang Ἐπίδαμνος ἦν πόλις Κερκυραίων, ἄποικος δὲ ἡ Κέρκυρα Κορινθίων, wo ἄποικος hinter πόλις ausgefallen ist, vgl. s. 366, 1 Ποτίδαια πόλις ἄποικος Κορινθίων ἦν. die Kerkyräer in not ἔπεμψαν περὶ συμμαχίας πρὸς Ἀθηναίους ἔχοντες πολὺ ναυτικόν· ὁμοίως δὲ καὶ οἱ Κορίνθιοι ἔπεμψαν πρὸς Ἀθηναίους ἀξιοῦντες ἑαυτοῖς καὶ μὴ τοῖς Κερκυραίοις βοηθεῖν αὐτούς. die mit ἔπεμψαν verbundenen participialsätze haben den zweck den antrag eines bündnisses zu begründen, gewissermaszen ein nachklang der betreffenden reden bei Thukydides. dem ἀξιοῦντες war nicht die thatsache an sich, ἔχοντες, gegenüber zu stellen, sondern die berufung auf diese thatsache, λόγον ἔχοντες τὸ πολὺ ναυτικόν oder παρέχοντες πολὺ τὸ ναυτικόν. der zweck des schriftstellers, der dem wortlaut des Thukydides I 33, 1 und 44, 2 zu folgen scheint, wird genügend erreicht durch die schreibung ὡς ἔχοντες πολὺ ναυτικόν. — Dritte ursache war Potidäa, colonie der Korinthier ἐπὶ Θράκης· ἐπὶ ταύτης ἔπεμψαν Ἀθηναῖοι βουλόμενοι παραλαβεῖν αὐτήν. auf die stadt bezieht sich ταύτης, nicht auf Thrakien, der genetiv ist durch assimilation an ἐπὶ Θράκης hereingekommen, der schriftsteller konnte nur ἐπὶ ταύτην schreiben. die Potidäaten schlossen sich an die Korinthier an, deshalb schlugen sich Athener und Korinthier καὶ ἐξεπολιόρκησαν οἱ Ἀθηναῖοι, wonach die vierte ursache eingeführt wird. sachliche verkürzung stand in des autors belieben; um ihn gegen den vorwurf sprachlicher verstümmelung zu schützen, ist es nötig nach Ἀθηναῖοι den ausfall mindestens von τὴν πόλιν oder τὴν Ποτίδαιαν anzunehmen.

Nachtrag. von hrn. Schaefer (oben s. 83) nehme ich s. 356, 9 den namen Eetioneia oder wie der verfasser geschrieben haben wird Ἑτιωνία an, welchen ich in der lücke zu substituieren bäte — wenn sich mir jetzt nicht das ganze ᾗ ἐστὶν ἔτι νῦν Δία als teuschung d. h. lediglich aus Ἑτιωνία verschrieben und interpoliert erwiese. wie der abschreiber mit namen sich abfand, lehrt schon die πόρνη εἰς μέθην ἰοῦσα statt des namens Simaitha. also τὰ δεξιὰ δὲ ἄκρα τοῦ Πειραιῶς Ἑτιωνία καλεῖται: sic datur.

Greifswald. Franz Bücheler.

19.
ARETE IN DER ODYSSEE.

Die untersuchung von W. Hartel in der z. f. d. öst. gymn. 1865 s. 317—343 führt zu dem, wie mir scheint, gesicherten ergebnis, dasz dem mittleren teile unserer Odyssee vom fünften bis in den dreizehnten gesang hinein nebst dem anfange des ersten allerdings, wie Kirchhoff erkannte, zwei ursprünglich selbständige epen von der heimfahrt des Odysseus, ein älteres, die krone der gesamten epischen poesie der Griechen, und ein jüngeres und weit schwächeres, zu grunde liegen, dasz aber das letztere wesentlich anders, als Kirchhoff es sich dachte, gestaltet, eine

Digitized by

nachahmung des ersteren und demselben äuszerlich auch darin ähnlich war, dasz es gleichfalls eine selbsterzählung der früheren abenteuer des Odysseus vor den versammelten Phäaken enthielt. auffallend ist mir aber, dasz auch Hartels aufmerksamkeit ein punct entgangen ist, auf den ich mit wenigen worten die erwägung der forscher auf diesem gebiete hinlenken möchte. so oft ich nemlich die angegebenen teile der Odyssee las, immer erregte es mein erstaunen, dasz der erwartung, welche die empfehlung der Nausikaa Ζ 304—315, Odysseus solle sich nicht an Alkinoos, sondern an Arete als flehender wenden — denn wenn er die mutter für sich gewinne, werde auch der vater ihm schon zu willen sein — notwendig erregen musz, der weitere verlauf der darstellung doch so gar nicht entspricht. teuscht mich nicht alles, so musz es nach dieser anlage bei dem dichter des ältern nostos Arete gewesen sein, welche den Odysseus zu ihrem schützling machte und seine entsendung gegen ein gewisses widerstreben ihres gemals durchsetzte. in unserer heutigen Odyssee dagegen thut sie nichts für ihn, was der rede werth wäre und was ihr ein inneres recht gäbe sich seiner gerade als ihres gastes zu rühmen, wie sie dies λ 336 ff. thut, neben dem blosz äuszern umstande, dasz er gerade an sie sich als flehender gewandt, da doch nicht sie sein flehen erhört hat. überhaupt bleibt sie eine durchaus farblose figur, die auszerdem nur noch η 236 ff. und θ 442 ff. mit wenigen worten redend auftritt. die an der letztern stelle gesprochenen worte gehörten (wie Köchly erkannt hat) ursprünglich an einen andern ort, zu der abschiedsscene, aber, wie aus 448 erhellt, nicht des ältern, sondern des jüngern epos. die an der erstern stelle führen uns gerade an jenen wendepunct, an welchem unsere durch den rath der Nausikaa erregte erwartung schiffbruch leidet, und vielleicht läszt sich nun gerade von hier aus ein gewisses licht auf ein dunkel werfen, welches die bisherige forschung zu zerstreuen nicht vermocht hat.

Irre ich nicht sehr, so hat Köchly (de Odysseae carminibus diss. I s. 30 vgl. III s. 14 f.) richtig gesehen, dasz die anwesenheit der phäakischen edlen beim eintritt des Odysseus in den königspalast nicht zum ursprünglichen bestande der dichtung gehört. er kommt dem von mir geäuszerten anstosz bereits sehr nahe, indem er bemerkt dasz jetzt weder Alkinoos noch Arete von selbst den flehenden aus der asche aufheben, sondern dasz dies erst auf den tadel des Echeneos geschieht, und dasz Arete, weit entfernt den Odysseus zu beschützen, erst nach entfernung der Phäakenhäupter den mund öffnet, um den gast zu fragen, wie er denn zu den von ihr als ihr eigentum erkannten kleidern gelangt sei. in der that, Köchly brauchte diesem gedankengange nur noch einen einzigen schritt weiter nachzugehen, um zu erkennen, wie auffallend es nach der durch Nausikaa erregten erwartung sein musz, dasz auch nach der von Odysseus erteilten antwort nicht Arete seine schützerin ist, sondern kein wort weiter zu sagen braucht, weil es dieses schutzes gar nicht bedarf, vielmehr Alkinoos ohne weiteres dem helden verspricht, was er wünscht. die sonstigen von Hartel gegen diese ganze partie η 240—333 erhobenen einwendungen will ich hier nicht wiederholen. um so weniger aber

Digitized by Google

hat man sich vor dem schlusse zu scheuen, dasz wir die echte antwort, die Odysseus in dem ältern nostos gab, und die echte erzählung, wie sich an dieselbe dort die erhörung seiner bitte, das von ihm erlangte versprechen seiner heimsendung knüpfte, nicht mehr besitzen. davon aber bin ich überzeugt, dasz sich auch dort Odysseus nicht, wie Kirchhoff zu beweisen gesucht hat, sofort zu erkennen gab und seine abenteuer vollständig erzählte. auszer den gegengründen von Hartel spricht dawider auch noch dér umstand, dasz damit Odysseus ganz aus seinem charakter herausgefallen und vielmehr in der that, wie Lehrs (de Aristarchi stud. Hom. 2e aufl. s. 438) es nur etwas allzu schroff ausdrückt, 'ein gimpel' wäre. konnte er denn wissen, ob nicht gerade sein name und die bekanntschaft seiner person ihm schaden und seine wünsche vereiteln werde? muste ihm also nicht vielmehr alles daran liegen das versprechen der heimsendung als ein noch unbekannter zu erlangen? gewis, die Phäaken waren keine Kyklopen, das konnte er bereits von der begegnung mit Nausikaa her wissen; aber wie viel die vorläufige kluge zurückhaltung mit dem namen nützen und ihn auf alle fälle sicher stellen konnte, das hatte er gewis, wenn er es sonst noch nicht wuste, von seinem abenteuer mit dem Kyklopen zu gut gelernt, um nicht die veränderte anwendung derselben für die veränderte sachlage sich unter allen umständen offen zu halten. und so zweifle ich denn auch eben so wenig als Köchly daran, dasz dem groszen dichter des alten epos auch jene hochpoetische motivierung der erkennung im achten gesange wirklich angehört, mag man sie nun nach ausscheidung von 98—520 lieber durch 83—97 oder durch 521—536 anknüpfen wollen, und jetzt erst schwinden die bedenken, welche noch Hartel dagegen hegt, dasz die selbsterzählung auch bei ihm sich ebenso anschlosz wie der neunte gesang unserer Odyssee nach jener ausscheidung und nach fernerer beseitigung aller derjenigen stücke in den späteren büchern, durch welche sonst noch die abfahrt des Odysseus auf den abend des dritten statt des zweiten tages nach seiner ankunft ausgedehnt wird.

Wer ist denn aber der urheber jener verse η 240—333? entweder können sie doch nur ein werk des überarbeiters sein oder aus dem jüngeren nostos stammen. ersteres ist schon deshalb unwahrscheinlich, weil der überarbeiter ja dann die entsprechende partie in seinen beiden originalen verworfen hätte, und wäre er wirklich hier so selbständig zu werke gegangen, so würde er wahrscheinlich sich wol gehütet haben den Alkinoos die entsendung schon auf den folgenden tag (317 f.) festsetzen zu lassen und sich die mühe gespart haben durch die flickverse λ 333—384. ν 10—28 (s. Köchly diss. III s. 14 f.) dies erst wieder rückgängig zu machen. trotzdem würden wir uns freilich hierbei beruhigen müssen, wenn wir genötigt wären alle diejenigen verse aus den voraufgehenden partien von η, welche bestandteile des ältern epos nicht gewesen sein können, diesem jüngern zuzuweisen, wie z. b. das gerade hier ins rohe ausgemalte pantoffelregiment der Arete (69 ff.) und die schilderung aller der herlichkeiten 103—131, die doch Odysseus lange

nach sonnenuntergang (289) nicht mehr sehen konnte. allein nichts zwingt zu dieser annahme, vielmehr wird auch hier wie sonst mehrfach der rhapsodeninterpolation ihr spielraum verbleiben müssen.

In diesem jüngern epos also erwachte Odysseus am tage nach seiner landung auf Scheria erst mit sonnenuntergang (289, anders ζ 321). hier badete ihn Nausikaa selbst im flusse und gab ihm selbst die kleider (296), eine abweichung von ζ 210—222, wo Odysseus nicht einmal im angesicht der mägde baden will, die um so bemerkenswerther ist, da auch in der Telemachie, einem gleichfalls jüngern und vielleicht diesen zweiten nostos an alter nicht überragenden gedichte (s. darüber Hartel a. o. 1864 s. 499 ff.), Nestors tochter das baden des Telemachos eigenhändig besorgt (γ 464 ff.). hier war es Odysseus, der sich von Nausikaa nicht in die stadt begleiten lassen will (304 ff.), aus denselben gründen die ζ 262—288 vielmehr sie dafür angibt ihn nicht bis dahin mitzunehmen. hier bedurfte er daher im dunkeln noch der führung der Athene (18—68). hier traf er wahrscheinlich die Phäakenfürsten wirklich bei Antinoos, ja gab auch wol selbst seine vorläufige erzählung 240 ff. noch in ihrer gegenwart, so dasz er sich bei der zweiten, ausführlichen auf jene zurückbeziehen konnte, indem er anders als jetzt in der Odyssee und schon in dem ältern nostos bereits bei ihr dieselben zuhörer gehabt hatte (μ 450 ff.). dasz Antinoos es errathen musz, warum Odysseus die frage der Arete, wer er sei, noch nicht beantworten will, und in hoher gastlichkeit demgemäsz ihm zuvor das versprechen der heimsendung gibt, und auch dann noch ihn nicht sofort weiter ausfragt, ist vielleicht eher eine feinheit als ein fehler; dasz aber der dichter auch sein publicum dies rathen läszt, ist allerdings eine schwäche, wie sie dieser jüngere dichter mehrfach an den tag legt, s. Hartel a. o. 1865 s. 330 ff. wie dann hier die endliche erkenntnis vermittelt wurde, darüber läszt sich eine wenn schon unsichere mutmaszung auch noch aufstellen. gewis nemlich hindert nichts an der annahme, dasz auch die verse θ 98—265. 370—416 in ihrer hauptmasse aus dem jüngern nostos stammen. dann aber konnte die äuszerung, die dem Odysseus θ 219 f. entfährt, mindestens sehr füglich den anlasz zu einer erneuten frage an ihn bieten.

Fragt man aber, ob denn der überarbeiter, der zusammenfüger unserer heutigen Odyssee, einen anlasz dazu haben konnte die in rede stehende partie lieber aus dem jüngern epos zu entnehmen, so läszt sich wenigstens die möglichkeit nicht leugnen, dasz die aufnahme derselben aus dem ältern ihn vielleicht daran gehindert hätte auch θ 98—416 seiner absicht gemäsz in seine composition einzureihen. ohnehin aber läszt sich vielfach der zweck seines verfahrens nicht mehr absehen, z. b. warum er zwei stücke, die erst der abschiedsscene angehörten, eins aus dem jüngern und eins wol aus dem ältern nostos, das obige θ 438—448 und θ 457—468, schon dem achten gesange eingefügt hat. vermutlich aus dem ältern sind in der von uns genauer besprochenen partie die verse η 251—258, s. jedoch Lehrs a. o.

GREIFSWALD. FRANZ SUSEMIHL.

Digitized by Google

20.

ZUR LITTERATUR DES THUKYDIDES.

1) Thukydides erklärt von J. Classen. dritter band: drittes buch. Berlin, Weidmannsche buchhandlung. 1867. IV u. 202 s. 8.

Da das urteil über werth und bedeutung der Classenschen Thukydidesausgabe jetzt, nachdem die beiden ersten bücher schon längere zeit erschienen sind [vgl. jahrb. 1863 s. 396—417. 451—480. 1866 s. 209—220], im allgemeinen ziemlich feststehen musz, so darf ich bei der besprechung des dritten buches darauf verzichten alles dasjenige, worin C. die kritik und exegese des geschichtschreibers gefördert hat, vollständig aufzuführen, und mich, was die anerkennenswerthen und sichern ergebnisse seiner forschung anbetrifft, darauf beschränken auf einzelnes hinzuweisen, was entweder besonders beachtenswerth erscheint oder zu einer ergänzenden bemerkung anlasz gibt. im übrigen genüge das allgemeine urteil, dasz der vorliegende band sich in würdiger weise den beiden ersten anschlieszt. — In kritischer beziehung mache ich besonders auf folgende stellen aufmerksam, an denen mir C. das richtige hergestellt zu haben scheint: 12, 1 ὅ τε τοῖς ἄλλοις μάλιστα εὔνοια [πίστιν] βεβαιοῖ, 12, 3 καὶ ἀντιμελλῆσαί τι ἔδει ἡμᾶς ἐκ τοῦ ὁμοίου ἐπ᾽ ἐκείνους ἰέναι (die lesart ἀντεπιμελλῆσαι ist unmöglich, weil ἐπί bedeutungslos wäre und die ältere grăcität kein ἐπιμέλλω kennt), 22, 3 μετὰ δὲ αὐτὸν οἱ ἑπόμενοι . . ἐχώρουν, ἔπειτα ψιλοὶ ἄλλοι . . ἀνέβαινον, 34, 3 τῶν ἐν τῷ διατειχίσματι, 38, 1 scheint mir die vermutung, dasz μάλιστα τὴν τιμωρίαν [ἀνα]λαμβάνει zu lesen sei, in hohem grade wahrscheinlich, ebenso würde ich das von C. 53, 2 vorgeschlagene ᾧ τὰ μὲν ἀληθῆ ἀποκρίνασθαι ἐναντίον γίγνεται sehr gern im texte lesen; zu billigen ist auch 66, 2 λόγοις τε πείθειν, 68, 3 ἑνιαυτὸν μέν τινα [Θηβαῖοι] Μεγαρέων ἀνδράσι. — Was die exegetische seite anlangt, so kann ich gegenüber der reichhaltigkeit des commentars nur beispielsweise einige wenige stellen hervorheben, für die C. eine genauere und richtigere interpretation gegeben hat. so ist 4, 6 αὐτοῖς ἔπρασσον richtig erklärt: 'sie unterhandelten mit ihnen', 10, 1 erwiesen dasz zu εἰ μὴ μετ᾽ ἀρετῆς δοκούσης ἐς ἀλλήλους γίγνοιντο als subject φιλία καὶ κοινωνία gedacht werden musz, 10, 6 der inf. aor. δρᾶσαι im sinne des fut. gefaszt, 11, 4 καθ᾽ ἓν γενόμενον in die rechte beziehung zu προσθέμενον gesetzt; 30, 4 ist sehr belehrend und zutreffend die ausführliche erörterung über τὸ καινὸν τοῦ πολέμου im anhange; 38, 1 ἀποφαίνειν τὰς μὲν Μυτιληναίων ἀδικίας ἡμῖν ὠφελίμους οὔσας, τὰς δ᾽ ἡμετέρας ξυμφορὰς τοῖς ξυμμάχοις βλάβας καθισταμένας gibt C. die unzweifelhaft richtige deutung der antithese, der gegenüber ich meine frühere vermutung, dasz βλάβας glossem zu ξυμφοράς sei, als unbegründet zurücknehme. 45, 3 παραβαινομένων δὲ τῷ χρόνῳ ἐς τὸν θάνατον αἱ πολλαὶ ἀνήκουσι hat C. zu

Digitized by Google

παραβαινομένων richtig τῶν ζημιῶν verstanden; jedoch heiszt παραβαίνειν hier und im folgenden καὶ τοῦτο ὅμως παραβαίνεται nicht 'übertreten', sondern allgemein 'sich über etwas hinwegsetzen' wie 64, 2. II 61, 2; der gen. abs. παραβαινομένων ist weniger auffällig, weil genau genommen nicht dasselbe subject bleibt, sondern mit αἱ πολλαὶ ein beschränkteres eintritt. 45, 4 ἡ μὲν πενία ἀνάγκη τὴν τόλμαν παρέχουσα, ἡ δ' ἐξουσία ὕβρει τὴν πλεονεξίαν καὶ φρονήματι, αἱ δ' ἄλλαι ξυντυχίαι ὀργῇ τὸν ἄνθρωπον, ὡς ἑκάστη τις κατέχεται ὑπ' ἀνηκέστου τινὸς κρείσσονος, ἐξάγουσιν ἐς τοὺς κινδύνους hat C. die beziehung der einzelnen begriffe genau bestimmt, indem er den Th. unterscheiden läszt die äuszern lebenslagen (πενία, ἐξουσία, ξυντυχίαι), die in diesen liegenden antriebe zur leidenschaft (ἀνάγκη, ὕβρις καὶ φρόνημα, κρεῖσσόν τι) und die leidenschaften selbst (τόλμα, πλεονεξία, ὀργή). eben diese richtige scheidung und beziehung der begriffe aber dürfte zu einer andern und, wie mir scheint, der gedankenverbindung angemessenern gestaltung des textes führen, als sie C. gegeben hat. das matte τῶν ἀνθρώπων, welches die hss. bieten, kennzeichnet sich von vorn herein als müszigen zusatz; ursprünglich zu ξυντυχίαι beigeschrieben drang es nach ὀργῇ in den text ein. bei der allgemeinheit des gedankens wird man bei ἐξάγουσιν ebenso leicht das persönliche object entbehren wie im folgenden bei πλεῖστα βλάπτουσι. der dativ ὀργῇ erschwert unnötiger weise die richtige beziehung der begriffe, indem man durch form und stellung unwillkürlich genötigt wird ihn mit ἀνάγκῃ und ὕβρει καὶ φρονήματι auf dieselbe stufe zu stellen. ich denke, Th. hat das gegenseitige verhältnis der begriffe auch durch die form klar und genau bezeichnet und ὀργήν geschrieben; für einen abschreiber, dem das rechte verständnis fehlte, lag es auszerordentlich nahe, wie vorher πενία ἀνάγκῃ, ἐξουσία ὕβρει so hier ξυντυχίαι ὀργῇ zu lesen. nun tritt auch ὀργήν mit ὡς ἑκάστη τις κατέχεται ὑπ' ἀνηκέστου τινὸς κρείσσονος in die engste verbindung: 'eine leidenschaft welche dem die jedesmalige lebenslage beherschenden übermächtigen antriebe entspricht.' vgl. II 37, 1 κατὰ τὴν ἀξίωσιν, ὡς ἕκαστος ἔν τῳ εὐδοκιμεῖ.

Die erwähnung der übrigen stellen, deren verständnis C.s auslegung gefördert hat, müste sich auf die blosze anführung derselben beschränken, und ich breche daher ab, um mich denjenigen zuzuwenden, in deren kritischer oder exegetischer behandlung ich mit ihm nicht einverstanden bin. gerade das dritte buch enthält eine anzahl schwieriger stellen, für welche noch keineswegs ein endgültiges urteil feststeht. indem hier die eine auffassung der andern gegenübertritt und gründe und gegengründe gegen einander abgewogen werden, wird das willkürliche und verkehrte sich immer mehr losschälen und zuletzt der kern des wahren und sichern zurückbleiben. C.s ausgabe ist in hohem grade geeignet in dieser beziehung fördernd und befruchtend auf das studium des Th. einzuwirken, weil sie überall zu allseitiger betrachtung auffordert und vielfach neue gesichtspuncte für die weitere forschung darbietet. und so will auch ich bereitwillig gestehen, dasz ich ihm selbst da vieles verdanke, wo ich zu abweichenden ansichten gelangt bin, und ich wünsche dasz die nun folgende

Digitized by Google

darlegung derselben nicht nur dem verständnis des Th. dienlich sei, sondern auch beweisen möge, wie sehr C.s ausgabe geeignet ist das studium desselben anzuregen und weiterzuführen.

Zunächst diejenigen stellen, mit deren kritischer behandlung ich nicht übereinstimme. 17, 1 καὶ κατὰ τὸν χρόνον τοῦτον ὃν αἱ νῆες ἔπλεον, ἐν τοῖς πλείσταις δὴ νῆες ἅμ' αὐτοῖς ἐνεργοὶ [κάλλει] ἐγένοντο hat C. das unerklärliche κάλλει gestrichen, ohne einen grund für dessen eindringen angeben zu können. augenscheinlich ist hier nur durch emendation desselben zu helfen. die von mir im rhein. museum XVI s. 629 vorgeschlagene verbesserung καὶ ἄλλῃ hat C.s beifall nicht gefunden, weil ihm unklar geblieben ist, was dem 'auch anderswo' gegenüber gedacht werden soll. ich denke, nichts liegt näher als dasz καὶ ἄλλῃ seine gegensätzliche beziehung in dem unmittelbar vorhergehenden findet, wo von einer demonstration die rede ist, welche die Athener mit hundert schiffen längs der küste des Isthmos hin machten. und diese sind es ja auch, die hier durch αἱ νῆες ἔπλεον bezeichnet werden. vgl. auch meine nachträgliche bemerkung zu dieser stelle jahrb. 1863 s. 415. — 31, 1 ἄλλοι δέ τινες . . παρήνουν . . τῶν ἐν Ἰωνίᾳ πόλεων καταλαβεῖν τινα ἢ Κύμην τὴν Αἰολίδα, ὅπως ἐκ πόλεως ὁρμώμενοι τὴν Ἰωνίαν ἀποστήσωσιν . ., καὶ τὴν πρόσοδον ταύτην μεγίστην οὖσαν Ἀθηναίων [ἣν] ἀφέλωσι, καὶ ἅμα, ἣν ἐφορμῶσιν αὐτοῖς, δαπάνῃ σφίσι γίγνηται. in dieser viel besprochenen stelle hält C. es für das einfachste ἣν vor ἀφέλωσι zu tilgen und dieses sowol als γίγνηται von ὅπως abhängen zu lassen; durch δαπάνῃ sollen dann die kosten der von den Athenern zur blokade der feindlichen küste zu unterhaltenden flotte bezeichnet werden. abgesehen von der wenig gerechtfertigten tilgung des ἣν würden σφίσιν und αὐτοῖς gerade die umgekehrte beziehung haben, als wie sie der regelmäszige sprachgebrauch des Th. verlangt. nach diesem nemlich musz sich σφίσι auf das erweiterte subject von παρήνουν und αὐτοῖς auf die Athener beziehen. C. findet zwar den angenommenen wechsel der beziehung hinlänglich dadurch angezeigt, dasz die Athener in dem vordersatze ἣν ἐφορμῶσιν αὐτοῖς zum subjecte geworden seien. allein dieser vordersatz ist dem ὅπως δαπάνῃ σφίσι γίγνηται untergeordnet, während σφίσι seine beziehung nur finden kann in dem subjecte desselben (II 65, 9) oder des übergeordneten satzes. auch C. selbst scheint mit der von ihm gegebenen auffassung der stelle nicht vollständig zufrieden zu sein, wenn er im anhange nach aufzählung der verschiedenen erklärungs- und emendationsversuche hinzufügt: 'schon der scholiast führt fünf verschiedene erklärungsweisen dieser stelle an, die schwerlich jemals gegen jedes bedenken gesichert werden wird.' die verschiedenen erklärungen des scholiasten beweisen nur, dasz er die stelle nicht verstanden hat, und jedes bedenken gegen die richtigkeit derselben musz als beseitigt erscheinen, wenn es gelingt derselben einen angemessenen sinn abzugewinnen, ohne das überlieferte zu ändern und in der beziehung der pronomina gegen den sprachgebrauch zu verstoszen. ein solcher sinn ergibt sich von selbst, wenn man nur δαπάνῃ dieselbe bedeutung zuschreibt, in welcher es Th. I 83, 2. 99, 3 gebraucht hat. die

Digitized by Google

Spartaner sollen eine der ionischen städte oder Kyme besetzen 'damit sie von da aus Ionien zum abfalle brächten und, wenn sie diese wichtigste einnahmequelle der Athener ihnen entzogen hätten, zugleich auch geldmittel gewännen für den fall, dasz sie dieselben blokieren würden.' nach dieser auffassung, welche ich im wesentlichen so schon im rhein. museum XVII s. 618 ff. vorgetragen habe, gehören zu ὅπως δαπάνη σφίσι γίγνηται zwei bedingungssätze (Krüger spr. § 54, 12, 8); das eintreten einer blokade athenischen gebietes wird unter der voraussetzung des ἢν ἀφέλωσι mit bestimmtheit erwartet: daher ἢν ἐφορμῶσιν, anstatt dessen sonst ἐς τὸ ἐφορμεῖν αὐτοῖς (um ein blokadegeschwader gegen sie zu unterhalten) stehen könnte. — 36, 2 ἔδοξεν αὐτοῖς οὐ τοὺς παρόντας μόνον ἀποκτεῖναι, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἅπαντας Μυτιληναίους ὅσοι ἡβῶσι, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας ἀνδραποδίσαι, ἐπικαλοῦντες τήν τε ἄλλην ἀπόστασιν καὶ ὅτι οὐκ ἀρχόμενοι ὥσπερ οἱ ἄλλοι ἐποιήσαντο, καὶ προξυνεβάλετο οὐκ ἐλάχιστον τῆς ὁρμῆς αἱ Πελοποννησίων νῆες ἐς Ἰωνίαν ἐκείνοις βοηθοὶ τολμήσασαι παρακινδυνεῦσαι. vor ὅτι hat C. καὶ eingefügt, weil nach dem zu τά τε ἄλλα 36, 1 erläuterten sprachgebrauch τήν τε ἄλλην ἀπόστασιν den abfall der Mytilenäer im allgemeinen bezeichne und auf einen im folgenden besonders hervorzuhebenden umstand hinweise, der in ὅτι . . ἐποιήσαντο ausgedrückt sei. allein der besondere umstand kann ebenso gut in προξυνεβάλετο . . παρακινδυνεῦσαι liegen, und man wird ihn darin finden müssen, wenn man erwägt dasz die ganz auszerordentliche bestrafung der Mytilenäer nicht durch ihren abfall überhaupt, sondern nur durch eine ganz besondere beschaffenheit desselben begründet werden kann, was eben durch ὅτι . . ἐποιήσαντο geschieht. auch so läszt sich C.s erklärung des τήν τε ἄλλην beibehalten: denn während τήν τε ἄλλην ἀπόστασιν ὅτι . . ἐποιήσαντο den gravierenden charakter des abfalls im allgemeinen bezeichnet, tritt in προξυνεβάλετο . . παρακινδυνεῦσαι ein besonderer umstand desselben hervor. wenn nun C. gegen diese auffassung einwendet, dasz nach καί ein zweites object des ἐπικαλοῦντες folgen müste, so ist dagegen geltend zu machen, dasz Th. dem letzten satzgliede ein ganz besonderes gewicht verleihen wollte dadurch dasz er es selbständig hinstellte (vgl. IV 100, 1). dieser gebrauch, der sich keineswegs auf Th. allein beschränkt (Herod. I 85, 1. 129, 1. II 44, 1) beruht eben darauf, dasz die gewichtige hervorhebung eines gedankengliedes es bewirkt, dasz dasselbe das regelmäszige sprachliche abhängigkeitsverhältnis verläszt und so auch der form nach bedeutsam hervortritt. keineswegs also wird, wie C. meint, durch das verbum finitum der folgende grund als etwas blosz accessorisches eingeführt; ebenso wenig durch die präpositionen προξυν-, wo προς- 'auszerdem' entschieden dazu dient das folgende als ein verschiedenes anzukündigen. als letzten grund führt C. an, dasz in dem letzten satzgliede keine den Mytilenäern vorzurückende schuld bezeichnet werde. das ist dennoch der fall; Th. setzt nur voraus dasz der leser sich erinnere, wie das erscheinen der peloponnesischen flotte durch das hülfegesuch der Mytilenäer veranlaszt war. — 40, 6 μάλιστα δὲ οἱ μὴ ξὺν προφάσει τινὰ κακῶς ποιοῦν-

Digitized by Google

τες ἐπεξέρχονται καὶ διολλύναι αὐτόν, κίνδυνον ὑφορώμενοι τοῦ ὑπολειπομένου ἐχθροῦ. die hss. haben διόλλυνται τὸν κίνδυνον. C. hat meine emendation διολλύναι in den text aufgenommen (ἐπεξέρχονται καὶ διολλύναι = sie gehen darauf aus ihn auch ganz zu vernichten) und zugleich τόν in αὐτόν verwandelt, 'teils um das object zu διολλύναι klarer hervortreten zu lassen, teils um das der sache nach unbestimmte κίνδυνον von seinem störenden artikel zu befreien'. gegen die letztere änderung musz ich entschiedene einsprache erheben, da sie nicht nur überflüssig ist, sondern auch den gedanken wesentlich abschwächt. die auslassung des aus τινὰ zu ergänzenden objects von διολλύναι ist echt Thukydideisch, und κίνδυνον ist durch den gen. τοῦ ὑπολειπομένου ἐχθροῦ bestimmt. durch den artikel wird auszerdem die gefahr als eine bestimmt vorhandene bezeichnet (vgl. ἐπὶ τῷ κινδύνῳ I 143, 2, ἐς τὸν κίνδυνον II 89, 4, καταδείσαντες τὸν κίνδυνον II 93, 4), und in dieser beziehung ist der ausdruck 'indem sie die von dem übrigbleibenden feinde drohende (ausgehende) gefahr fürchten' weit stärker als 'indem sie gefahr fürchten von dem übrigbleibenden feinde'. die gefahr aber, welche Th. hier speciell im auge hat, ist die der erbitterten rache. der gen. τοῦ ἐχθροῦ wie batrachom. 9 μῦς γαλέης κίνδυνον ἀλύξας, Herod. VII 181 τινά σφι θόρυβον παρέσχε Πυθέω· vgl. Th. II 63, 1. — 40, 8 καὶ τοῖς ἄλλοις ξυμμάχοις παράδειγμα σαφὲς καταστήσατε, ὡς ὃς ἂν ἀφιστῆται θανάτῳ ζημιωσόμενον hat C. gegen die autorität der hss. ὡς eingeschoben, weil das part. ζημιωσόμενον unmöglich für den inf. stehen und sich weder an das subject noch an das object des hauptsatzes anschlieszen könne. der inf. würde hier wie 39, 3 eine aufforderung enthalten (ebenso nach σαφὲς ἂν καταστήσαιτε I 140, 5), während das prädicative part. wie 67, 6 ποιήσατε τοῖς Ἕλλησι παράδειγμα οὐ λόγων τοὺς ἀγῶνας προθήσοντες ein rein objectives verhältnis bezeichnet. was den zweiten grund anlangt, so kann auch 67, 6 προθήσοντες nicht in der weise eines gewöhnlichen part. mit ποιήσατε verbunden werden; ob das part. im nom. oder acc. steht, scheint mir an beiden stellen lediglich davon abzuhangen, ob in dem ergänzenden participialsatz ein neues subject eintritt oder nicht, zumal da der schlusz der thebäischen rede 67, 6 mit dem der rede des Kleon die gröste ähnlichkeit hat und die participialsätze an beiden stellen genau in demselben zusammenhange stehen. wenn sich aber jemand dabei nicht beruhigen will, so ist es hier gestattet den participialsatz als zweites object zu καταστήσατε zu fassen, indem man παράδειγμα καταστήσατε entweder zu einem begriffe verbindet (Krüger dial. syntax § 46, 18, 2) oder übersetzt: 'stellt als gegenstand (inhalt) des beweises hin' (Krüger a. o. § 46, 18, 1); vgl. IV 15, 2 σπονδὰς ποιησαμένους τὰ περὶ Πύλον, VIII 41, 2 τὴν χώραν λείαν ἐποιεῖτο, VIII 62, 2 τὰ ἀνδράποδα ἁρπαγὴν ποιησάμενος. wäre aber auch die richtigkeit des überlieferten zu bezweifeln, was ich entschieden in abrede stelle, so wäre dennoch C.s emendation zu verwerfen. er übersetzt: 'stellt den bundesgenossen ein nicht miszuverstehendes exempel auf (dasz sie erkennen mögen), dasz jeder der sich loszureiszen wagt mit dem tode bestraft

Digitized by Google

werden wird.' allein der absolute acc. des part. mit ὡς enthält jedesmal ein object des denkens oder der aussage des grammatischen (I 34, 4. II 89, 2. IV 5, 1) oder logischen subjects (VI 24, 3) und bezeichnet wol einen grund, niemals aber eine absicht. deshalb kann ὡς nicht durch 'dasz sie erkennen mögen' wiedergegeben werden, vielmehr müste übersetzt werden können: 'weil nach eurer meinung (oder aussage) jeder abgefallene mit dem tode bestraft werden wird.' auch die von C. als sehr ähnlich angeführte stelle Platons rep. IV 426^{c} προαγορεύουσι τοῖς πολίταις τὴν κατάστασιν τῆς πόλεως μὴ κινεῖν, ὡς ἀποθανουμένους ὃς ἂν τοῦτο δρᾷ: 'sie gebieten den bürgern die staatsverfassung nicht zu erschüttern, da (wie sie sagen) sterben würde, wer dieses thue' spricht nicht für, sondern gegen ihn. — 42, 3 οἱ ἐπὶ χρήμασι προσκατηγοροῦντες ἐπίδειξίν τινα ist C.s vermutung ἐπιδείξειν zum mindesten überflüssig; ἐπὶ χρήμασι ist des nachdrucks halber von ἐπίδειξιν getrennt und vorangestellt. — Auch 42, 5 liegt in dem auf ἡ πόλις (= οἱ πολῖται) bezogenen πεισθείησαν keine bedenkliche härte des ausdrucks. — 43, 5 vermutet C. ξυνήμαρτον statt ξυνεξήμαρτον, weil das verstärkte ἐξαμαρτάνειν hier kaum an der stelle sei. dagegen vgl. Plat. Laches 184^{b} εἰ καὶ σμικρὸν ἐξαμάρτοι. — 45, 6 καὶ μετὰ πάντων ἕκαστος ἀλογίστως ἐπὶ πλέον τι αὐτῶν ἐδόξασεν halte ich mit Krüger und Böhme αὑτόν für die richtige lesart, da αὐτῶν sich nur auf das vorhergehende ὑποδεεστέρων beziehen liesze, und nicht, wie C. will, ohne im vorigen eine bestimmte beziehung zu finden 'die zu gebote stehenden mittel' bezeichnen kann. auch musz der natur der sache nach die verbindung des einzelnen mit der gesamtheit zunächst viel eher darauf wirken, dasz er sich selbst stärker fühlt, als dasz er die mittel der gesamtheit überschätze. wenn C. einwendet, dasz in dem vorliegenden zusammenhange die überschätzung der eigenen kräfte der individuen kaum in betracht kommen könne, so ist zu entgegnen dasz eine solche selbstüberschätzung der einzelnen auf die beschlüsse der gesamtheit notwendig einwirkt und eine überschätzung der leistungsfähigkeit dieser zur sichern folge hat. — 46, 2 ἐκείνως δὲ τίνα οἴεσθε ἥντινα οὐκ ἂν ἄμεινον μὲν ἢ νῦν παρασκευάσασθαι πολιορκίᾳ τε παρατενεῖσθαι ἐς τοὔσχατον hat C. ἄν eingeschoben, weil οἴεσθαι nicht auf etwas zukünftiges hinweise und daher die beziehung des παρασκευάσασθαι auf die zukunft nicht von vorn herein klar sei. was die hss. bieten ist vollkommen gerechtfertigt. der redner stellt sich, wie aus τοῖς ἀποστᾶσιν und ἀποστᾶσα πόλις im vorhergehenden erhellt, mit seiner aussage auf den standpunct des schon vollbrachten abfalles, so dasz τίνα ἀποστᾶσαν πόλιν zu denken ist. von diesem standpunct aus aber liegt das παρασκευάσασθαι in der vergangenheit (Krüger spr. § 53, 6, 9), während παρατενεῖσθαι sich in die zukunft hinein erstreckt. — Zu 58, 2 οὐκ ἐχθροὺς γὰρ ἡμᾶς εἰκότως τιμωρήσεσθε, ἀλλ' εὔνους, κατ' ἀνάγκην πολεμήσαντας wirft C. die zweifelnde frage auf, ob Th. nicht εὔνους καὶ κατ' ἀνάγκην π. geschrieben haben sollte. ich glaube nicht; denn εὔνους wird durch κατ' ἀνάγκην πολεμήσαντας begründet: 'da wir euch nur aus not bekriegt haben.' — 64, 4 ἃ μέν ποτε χρηστοὶ ἐγένεσθε . . οὐ

Digitized by Google

προσήκοντα νῦν ἀπεδείξατε durfte C. das hsl. ἐπεδείξατε nicht verändern: denn ἐπιδεικνύναι heiszt nicht nur 'hinweisen', sondern auch 'beweisen', wie Plat. rep. III 391^{e}, Dem. XXI 7 und sonst mehrfach. — 68, 1 οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι δικασταὶ νομίζοντες τὸ ἐπερώτημα σφίσιν ὀρθῶς ἔξειν, εἴ τι ἐν τῷ πολέμῳ ὑπ' αὐτῶν ἀγαθὸν πεπόνθασι, διότι τόν τε ἄλλον χρόνον ἠξίουν δῆθεν αὐτοὺς κατὰ τὰς παλαιὰς Παυσανίου μετὰ τὸν Μῆδον σπονδὰς ἡσυχάζειν καὶ ὅτε ὕστερον [ἃ] πρὸ τοῦ περιτειχίζεσθαι προείχοντο αὐτοῖς, κοινοὺς εἶναι κατ' ἐκεῖνα, ὡς οὐκ ἐδέξαντο, ἡγούμενοι τῇ ἑαυτῶν δικαίᾳ βουλήσει ἔκπονδοι ἤδη ὑπ' αὐτῶν κακῶς πεπονθέναι, αὖθις τὸ αὐτὸ . . ἐρωτῶντες . . ἀπέκτεινον erfordert τόν τε ἄλλον χρόνον ἠξίουν notwendig den gegensatz eines später an die Platäer gestellten verlangens, und deshalb hat C. wie vor ihm schon Heilmann ἃ mit recht ausgeschieden. allein damit ist die stelle noch keineswegs in richtigkeit. denn wie sie jetzt lautet, müste ἡγούμενοι dem vorhergehenden ἠξίουν untergeordnet sein, was dem zusammenhange widerspricht, und es kann daher nicht, wie C. will, ὡς οὐκ ἐδέξαντο, ἡγούμενοι . . κακῶς πεπονθέναι neben διότι . . ἠξίουν . . κατ' ἐκεῖνα den zweiten grund zu σφίσιν ὀρθῶς ἔξειν enthalten. deshalb ist es notwendig ὡς δ' οὐκ ἐδέξαντο zu lesen, wodurch ἡγούμενοι dem διότι ἠξίουν coordiniert wird. die prägnante kürze des ausdrucks τῇ ἑαυτῶν δικαίᾳ βουλήσει ἔκπονδοι kann kaum auffällig sein, nachdem ὡς δ' οὐκ ἐδέξαντο unmittelbar vorhergegangen ist; auch liegt darin wol angedeutet, dasz die Lakedämonier ihre forderung als ein mittel ansahen, um sich auszerhalb der verträge zu stellen. — 81, 2 [λαβόντες] τούς τε Μεσσηνίους ἐς τὴν πόλιν ἦγαγον . . καὶ τὰς ναῦς περιπλεῦσαι κελεύσαντες . . τῶν ἐχθρῶν, εἴ τινα λάβοιεν, ἀπέκτεινον. die stellung der worte ist blosz auf das éine part. λαβόντες berechnet und daher dieselbe wie I 72, 1, wo C. zu vergleichen; λαβόντες ἦγαγον gerade wie Aristoph. wespen 1379 ἄγειν ταύτην λαβών. vgl. II 67, 3 λαβόντες ἐκομίσαν. — 111, 2 οἱ δ' Ἀμπρακιῶται καὶ οἱ ἄλλοι ὅσοι μεν *** ἐτύγχανον οὕτως, ἀθρόοι ξυνελθόντες . . ὥρμησαν καὶ αὐτοί hat C. in schlagender weise die unzulässigkeit sowol der überlieferung als der Ullrichschen vermutung ξυνεξελθόντες dargethan. da das part. aor. ξυνελθόντες nach Thukydideischem sprachgebrauch nicht mit dem imperf. ἐτύγχανον verbunden werden kann, so musz man mit C. in dem unerklärlichen μὲν den rest eines zu ἐτύγχανον gehörenden part. praes. erblicken. C. vermutet μονούμενοι, aber ebenso sinngemäsz und weit wahrscheinlicher scheint mir μένοντες zu sein. denn οἱ ἄλλοι ὅσοι μένοντες ἐτύγχανον οὕτως bedeutet: 'alle übrigen, bei denen auf diese weise der fall eintrat dasz sie (in Olpä) zurückblieben.' es bildet dann μένοντες den gegensatz zu dem vorhergegangenen ἐξελθόντες wie I 65, 1 τῶν μενόντων zu ἐκπλεῦσαι, Xen. anab. IV 4, 19 τοῖς μένουσι zu ἐπορεύοντο. die ähnlichkeit des folgenden οὕτως mochte den ausfall von οντες leicht veranlassen.

Die stellen, deren erklärung mich nicht befriedigt, sind folgende: III 3, 6 οἱ δὲ οὔτε ἐς τὸν Μαλόεντα ἐξῆλθον τά τε ἄλλα τῶν τει-

Digitized by

χῶν καὶ τῶν λιμένων πέρι τὰ ἡμιτέλεστα φραξάμενοι ἐφύλαccον hat C. wie schon vor ihm Bauer und Haase das hsl. περὶ in πέρι geändert und erklärt: 'sie hielten alles andere, was die mauern und häfen angieng, wol bewacht, nachdem sie die erst halbausgeführten teile möglichst gesichert hatten.' demnach fände τὰ ἄλλα seinen gegensatz in τὰ ἡμιτέλεστα. allein die halbvollendeten teile der befestigung bedurften gewis nicht weniger der bewachung als das übrige 'was die mauern und häfen angieng'. auch ich halte πέρι für notwendig, schon deswegen weil περὶ τὰ ἡμιτέλεστα φραξάμενοι statt τὰ ἡμ. φραξάμενοι dem sonstigen gebrauch von φράccεcθαι widerstrebt, finde aber den gegensatz zu τὰ ἄλλα in dem vorhergehenden, indem ich ἐφύλαccον intransitiv auffasse: 'sie zogen nicht zu dem Maloeis hinaus und waren auch in den übrigen beziehungen, was die mauern und häfen angieng, auf der hut.' in derselben bedeutung wird φυλάccω mehrmals von Platon gebraucht, z. b. Theät. 154^{d} und in dem ganz verwandten sinne von 'wache halten' von Th. selbst III 23, 1. VII 17, 2. — 10, 4 ἐπειδὴ δὲ ἑωρῶμεν αὐτοὺc τὴν μὲν τοῦ Μήδου ἔχθραν ἀνιέντας, τὴν δὲ τῶν ξυμμάχων δούλωcιν ἐπαγομένουc erklärt C. das medium ἐπαγομένουc so 'dasz die bekannte bedeutung von dem hereinziehen der fremden auch hier vorschwebe, da die Athener die vertragswidrige unterdrückung wie ein neues verfahren in Griechenland einführten'. allein auch in dieser bedeutung heiszt ἐπάγεcθαι eigentlich 'zu sich einführen', so dasz die rückbeziehung auf das subject immer gewahrt bleibt, was hier eben nicht möglich ist. daher halte ich die emendation ἐπειγομένουc für durchaus notwendig, zumal sie auch durch den gegensatz von ἀνιέντας gefordert wird. — 20, 3 ἔμελλον .. τεύξεcθαι τοῦ ἀληθοῦc λογιcμοῦ, ἄλλως τε καὶ πολλάκιc ἀριθμοῦντεc καὶ ἅμα οὐ πολὺ ἀπέχοντεc, ἀλλὰ ῥᾳδίως καθορωμένου ἐc ὃ ἐβούλοντο τοῦ τείχουc versteht C. ἐc ὃ ἐβούλοντο τοῦ τείχουc: 'das stück der mauer, auf welches sie es abgesehen hatten' und verweist auf die analogie von II 72, 3 μεταχωρήcατε ὅποι βούλεcθε und V 18, 5 ἀπιέναι ὅποι ἂν βούλωνται. allein diese stellen sind durchaus verschieden, da an der einen μεταχωρῆcαι, an der andern ἀπιέναι zu ergänzen ist, und überhaupt kann die von C. angenommene bedeutung von βούλεcθαι ἔc τι in keiner weise durch den sprachgebrauch begründet werden. auch Böhmes auffassung, die sich auf Ar. frösche 1279 ἐc τὸ βαλανεῖον βούλομαι stützt, ist nicht haltbar; denn die Platäer wollten nicht ἐc τὸ τεῖχοc, sondern ὑπερβῆναι τὰ τείχη (20, 1), und dann kommt es hier auch gar nicht darauf an, dasz sie diejenige stelle erblicken, zu der sie sich hinbegeben wollen, sondern diejenige nach welcher sich die notwendige länge der leitern bemessen liesz. diese schätzten sie nemlich ab nach den schichten (ἐπιβολαί) der mauer, welche sichtbar waren an einer stelle, ᾗ ἔτυχε πρὸc cφᾶc οὐκ ἐξαληλιμμένον τὸ τεῖχοc. für den vorliegenden zweck war also blosz das von wichtigkeit, dasz gerade diese stelle leicht erblickt werden konnte. frühere erklärungen ergänzten καθορᾶν zu ἐc ὃ ἐβούλοντο; allein 'auf etwas hinabsehen' ist hier nicht passend, und auszerdem wird καθοράω sonst nur mit dem acc. verbunden. ich glaube daher dasz καθορωμένου

Digitized by Google

ὅcον ἐβούλοντο τοῦ τείχους gelesen werden musz: vgl. II 77, 3. III 104, 1. — 21, 2 τὸ οὖν μεταξὺ τοῦτο . . τοῖc φύλαξιν οἰκήματα διανενεμημένα ᾠκοδόμητο kann τὸ μεταξὺ τοῦτο nicht 'in diesem zwischenraum' bedeuten; denn als adverbiale bestimmung aufgefaszt heiszt es genau genommen: 'in bezug auf diesen zwischenraum.' vgl. τὰ ἐκεῖ VI 84, 3 und daselbst Krüger. ich verstehe οἰκοδομεῖν hier mit Krüger als 'bebauen' und fasse τὸ μεταξὺ τοῦτο als subject und οἰκήματα als acc. des inhalts nach Krüger spr. § 52, 4, 7. — 29, 1 οἱ . . Πελοποννήcιοι . . πλέοντες περί τε αὐτὴν τὴν Πελοπόννηcον ἐνδιέτριψαν καὶ κατὰ τὸν ἄλλον πλοῦν cχολαῖοι κομιcθέντες τοὺc μὲν ἐκ τῆc πόλεως Ἀθηναίους λανθάνουcι, πρὶν δὴ τῇ Δήλῳ ἔcχον, προcμίξαντες δ' ἀπ' αὐτῆc τῇ Ἰκάρῳ καὶ Μυκόνῳ πυνθάνονται πρῶτον ὅτι ἡ Μυτιλήνη ἑάλωκε hätte sich C. genauer an die erklärung anschlieszen müssen, welche L. Herbst im philol. XVI s. 312 f. zu dieser stelle gegeben hat. auf cχολαῖοι κομιcθέντες ruht weder die hauptbedeutung, noch schlieszt sich πρὶν δὴ τῇ Δήλῳ ἔcχον zunächst an dieses an. das hauptgewicht liegt vielmehr auf τοὺc . . λανθάνουcι, da dem hierdurch bezeichneten vorteil der langsamen fahrt in dem folgenden durch δέ eingeleiteten satzgliede der nachteil entgegengestellt wird, dasz inzwischen Mytilene gefallen war. auch πρὶν δὴ τῇ Δήλῳ ἔcχον: 'bis sie zuletzt (vgl. C. zu I 118, 2) in Delos anlegten' lehnt sich zunächst an τοὺc . . λανθάνουcι an, da die Peloponnesier nur auf der strecke bis Delos von der athenischen flotte, die in der nähe des Isthmos kreuzte (c. 16), erblickt werden konnten. endlich liegt auch in πυνθάνονται πρῶτον durchaus keine beschleunigung der fahrt angedeutet: μὲν — δέ bezieht sich auf den eben angegebenen gegensatz. — 30, 2 κατὰ γὰρ τὸ εἰκὸc ἀνδρῶν νεωcτὶ πόλιν ἐχόντων πολὺ τὸ ἀφύλακτον εὑρήcομεν, κατὰ μὲν θάλαccαν καὶ πάνυ, ᾗ ἐκεῖνοί τε ἀνέλπιcτοι ἐπιγενέcθαι ἄν τινα cφίcι πολέμιον καὶ ἡμῶν ἡ ἀλκὴ τυγχάνει μάλιcτα οὖcα hat sich C. der interpretation von L. Herbst (philol. XVI s. 305) angeschlossen und übersetzt ᾗ . . οὖcα: 'von welcher seite jene fern von der erwartung sind, dasz ein feind sie angreifen werde, von uns aber eine kräftige anstrengung am wenigsten erwartet wird.' wenn aber die Athener überhaupt zur see keinen feind erwarten, am wenigsten aber eine kräftige anstrengung von seiten der verbündeten, so wird man fragen müssen, ob sie denn noch von einer andern seite einen angriff befürchten konnten und von welcher seite denn eher eine kräftige anstrengung zu erwarten war. in der that war nur von seiten der peloponnesischen bundesflotte ein angriff denkbar. ferner ist die erklärung aus einem grammatischen grunde zu verwerfen. dasz nemlich aus dem activen ἀνέλπιcτοι ein passives ἀνέλπιcτος ergänzt werden könne, halte ich für eine sprachliche unmöglichkeit, weil das wesen der ergänzung darauf beruht, dasz der begriff eines vorhergegangenen wortes noch vorschwebt. C. freilich glaubt, dasz 'der sprachgebrauch der componierten verbaladjective die Griechen an diese freiheit gewöhnt habe'; aber um zu überzeugen, hätte er eine so auffallende sprachliche singularität durch belegstellen beweisen müssen. dasz bei Th. kein einziges sicheres beispiel eines solchen

Digitized by Google

gebrauches existiert, kann ich mit bestimmtheit behaupten, und auch anderswo ist mir niemals ein solches aufgefallen. C. hält seine erklärung deswegen für unumgänglich notwendig, weil durch ἢ .. οὖσα die gründe dafür angegeben würden, weshalb die Athener ganz besonders von der seeseite sicher zu sein glaubten. allein nicht dieses, sondern κατὰ μὲν θάλασσαν καὶ πάνυ (πολὺ τὸ ἀφύλακτον εὑρήσομεν) wird begründet, wo καὶ πάνυ im gegensatz zu dem folgenden εἰκὸς δὲ καὶ τὸ πεζὸν αὐτῶν .. διεσπάρθαι besonders zu betonen ist. die richtige auffassung der stelle, wie ich sie der hauptsache nach schon im rhein. museum XVII s. 618 gegeben habe, ist nun einfach folgende: 'einerseits werden wir zur see in sehr hohem masze mangel an wachsamkeit in erfahrung bringen, wo jene keinen feind erwarten und von unserer seite die kraftanstrengung (vgl. VI 34, 9) vorzugsweise gerade stattfindet.' auch sonst (Soph. Phil. 452, Dem. IV 50) wird εὑρίσκειν von dem gesagt, was sich thatsächlich bemerklich macht; zur see macht sich der mangel an wachsamkeit auf seiten der Athener den verbündeten um so mehr bemerkbar, je kräftiger von ihrer seite der angriff erfolgt. zu εἶναι 'stattfinden' vgl. Plat. Laches 185^{d} περὶ ἐκείνου ἡ βουλὴ τυγχάνει οὖσα, symp. 208^{a} und daselbst Stallbaum, Xen. Hell. II 3, 36; ἐκεῖνοι und ἡμῶν stehen ihrer stellung nach in einem gegensätzlichen verhältnisse. — 32, 3 scheint es doch gewagt ἐς Ἰωνίαν παραβαλεῖν wie 36, 2 ἐς Ἰωνίαν παρακινδυνεῦσαι zu verstehen, da Th. sonst in diesem sinne nur das medium παραβάλλεσθαι und zwar immer mit einem objecte verbunden gebraucht. daher wird παραβαλεῖν wol 'hinübersetzen' heiszen wie Dem. XII 16. — 38, 2 καὶ δῆλον ὅτι ἢ τῷ λέγειν πιστεύσας τὸ πάνυ δοκοῦν ἀνταποφῆναι ὡς οὐκ ἔγνωσται ἀγωνίσαιτ' ἄν, ἢ κέρδει ἐπαιρόμενος τὸ εὐπρεπὲς τοῦ λόγου ἐκπονήσας παράγειν πειράσεται übersetzt C. τὸ πάνυ δοκοῦν ἀνταποφῆναι ὡς οὐκ ἔγνωσται: 'das was gestern allgemein gebilligt wurde, als nicht beschlossen nachzuweisen.' allein in τὸ πάνυ δοκοῦν liegt nicht die mindeste hinweisung auf die vergangenheit, und der gedanke passt nicht in den zusammenhang. im vorhergehenden hatte Kleon gesagt, der redner, welcher für die aufhebung des volksbeschlusses spräche, müste nachweisen, dasz der abfall der Mytilenäer sich als schädlich für sie und als nützlich für die Athener erweise. in unserm satze will er nun hinzufügen, welche motive dazu leiten, eine so falsche behauptung zu verfechten. entweder, sagt Kleon, will der redner ein sophistisches prunkstück (ἀγώνισμα) liefern, oder er ist bestochen, um euch durch eine schöne rede irre zu führen: er ist entweder ein sophist, der seine kunst zeigen will, oder ein bestochener schönredner. für derartige leistungen, fährt Kleon weiter fort, werden den rednern zwar preise zuerteilt, die stadt aber übernimt die gefahren (ἡ δὲ πόλις .. ἀναφέρει). die schuld daran tragen die Athener selbst (αἴτιοι ὑμεῖς), weil sie mehr gewicht auf die reden als auf die thatsachen legen (οἵτινες .. ἔργων), wobei sie entweder durch die schönheit der rede sich bestechen lassen (τὰ μὲν .. ἐπιτιμησάντων, wo sich εὖ εἰπόντων und καλῶς ἐπιτιμησάντων augenscheinlich auf τὸ εὐπρεπὲς τοῦ λόγου beziehen) oder durch sophistische

Digitized by Google

spitzfindigkeiten betrogen werden (καὶ μετὰ καινότητος . . ἱκανῶς), kurz sie lassen sich durch das wolgefallen des ohres verleiten (ἀκοῆς ἡδονῇ ἡσσώμενοι) und gleichen zuschauern von sophisten (σοφιστῶν θεαταῖς ἐοικότες). hieraus ergibt sich, dasz τὸ εὐπρεπὲς τοῦ λόγου ἐκπονήσας παράγειν πειράσεται durch τὰ μὲν μέλλοντα . . ἐπιτιμησάντων erläutert wird, dessen inhalt zuletzt ἀκοῆς ἡδονῇ ἡσσώμενοι kurz zusammenfaszt, τὸ πάνυ δοκοῦν ἀνταποφῆναι ὡς οὐκ ἔγνωσται ἀγωνίσαιτ' ἄν aber seine nähere erklärung in καὶ μετὰ καινότητος . . ἱκανῶς findet, dessen gedankenumfang sich dann schlieszlich in den ausdruck σοφιστῶν θεαταῖς ἐοικότες zusammendrängt. nachdem wir uns auf diese weise eine einsicht in den zusammenhang des ganzen gedankenabschnittes verschafft haben, kehren wir zu der angefochtenen interpretation C.s zurück. zunächst steht der beweis, dasz der gestrige beschlusz nicht gefaszt worden sei, in gar keiner logischen verbindung mit der behauptung welche Kleon seinem gegner zuschiebt, dasz der abfall den Athenern nützlich, den bundesgenossen schädlich sei. noch mehr aber zeigt sich dasz an einen solchen beweis gar nicht gedacht werden kann, wenn man die nachfolgende erläuterung der fraglichen worte (καὶ μετὰ καινότητος . . ἱκανῶς) in erwägung zieht. die Athener, sagt hier Kleon, lassen sich durch die neuheit und das frappante sophistischer behauptungen bethören, indem sie die hergebrachten und allgemein anerkannten wahrheiten verschmähen (καὶ μετὰ καινότητος . . εἰωθότων); wer selbst kein redner ist, sucht doch wenigstens seinen scharfsinn zu beweisen und zu zeigen, dasz er den gedanken des redners zu folgen, ja sie zu errathen versteht, ehe sie noch ausgesprochen sind (καὶ μάλιστα . . ἀποβησόμενα), und so verliert man sich von dem boden der wirklichen welt in das gebiet leerer spitzfindigkeiten (ζητοῦντες . . ἱκανῶς). die worte καὶ μετὰ καινότητος μὲν λόγου ἀπατᾶσθαι ἄριστοι, μετὰ δεδοκιμασμένου δὲ μὴ ξυνέπεσθαι ἐθέλειν, δοῦλοι ὄντες τῶν ἀεὶ ἀτόπων, ὑπερόπται δὲ τῶν εἰωθότων enthalten den vollständigen commentar zu τὸ πάνυ δοκοῦν ὡς οὐκ ἔγνωσται, und speciell wird τὸ πάνυ δοκοῦν durch δεδοκιμασμένου und τῶν εἰωθότων wiedergegeben. es ist aber λόγος δεδοκιμασμένος die allgemein angenommene ansicht im gegensatz zu καινότης λόγου: 'neuheit der behauptung' (nicht 'neue art des vortrags', wie C. will), τὰ εἰωθότα sind die hergebrachten anschauungen im gegensatz zu den frappanten ideen (τὰ ἄτοπα) des sophistischen redners. daraus ergibt sich dasz τὸ πάνυ δοκοῦν ὡς οὐκ ἔγνωσται übersetzt werden musz: 'dasz das allgemein angenommene nicht eingesehen ist'; zugleich erhellt dasz τῷ λέγειν die dialektische redegewandtheit bezeichnet, während τὸ εὐπρεπὲς τοῦ λόγου sich mehr auf die formelle schönheit bezieht. zu ἔγνωσται, welches in prägnantem sinne von der richtigen einsicht gesagt ist, vgl. II 60, 5. VIII 68, 4, Plat. rep. I 347 d. nun passt auch der gedanke vortrefflich zu dem vorhergehenden. dasz der abfall der bundesgenossen den bundesführern schaden bringt, ist eine allgemein anerkannte wahrheit, die aber der sophist nicht gelten läszt. in einer ganz bestimmten beziehung zu unserer stelle steht 40, 1 ἐλπίδα οὔτε λόγῳ πιστὴν (τῷ

Digitized by Google

λέγειν πιστεύσας) οὔτε χρήμασι ὠνητήν (κέρδει ἑπαιρόμενος), und daher ist λόγῳ dort ebenso zu verstehen wie hier τῷ λέγειν. — 40, 4 εἰ δὲ καὶ οὐ προσῆκον ὅμως ἀξιοῦτε τοῦτο δρᾶν ist καὶ οὐ προσῆκον nicht in prädicativem sinne mit τοῦτο zu verbinden, wogegen sowol die stellung spricht als der umstand dasz die vorstehende folgerung ὑμεῖς ἂν οὐ χρεὼν ἄρχοιτε hier genau wiederholt und als grundlage einer neuen behauptung hingestellt wird; das οὐ χρεών wird hier durch οὐ προσῆκον ausgedrückt, und daher ist dieses ebenso wie jenes als absolutes part. in concessivem sinne aufzufassen. — 44, 2 ἤν τε γὰρ ἀποφήνω πάνυ ἀδικοῦντας αὐτούς, οὐ διὰ τοῦτο καὶ ἀποκτεῖναι κελεύσω, εἰ μὴ ξυμφέρον· ἤν τε καὶ ἔχοντάς τι ξυγγνώμης, — εἶεν εἰ τῇ πόλει μὴ ἀγαθὸν φαίνοιτο will C. das hsl. εἶεν rechtfertigen durch die erklärung: 'so sei es (mag die begnadigung nicht eintreten), wenn es nicht im interesse des staates liegt.' indessen Th. kennt ein solches εἶεν nicht, und bei andern schriftstellern bezeichnet es den übergang zu etwas neuem und erscheint nie im nachsatz. gegen die verschiedenen vorschläge das εἶεν zu ändern (ἐᾶν, ἐλεεῖν, ἀνεῖναι) bemerkt C., dasz die ergänzung des οὐ κελεύω nach dem völlig neuen ansatz des zweiten gliedes unzulässig sei. dieser einwand hält mich nicht ab Lindaus ἐᾶν zu billigen, welches durch die von L. Dindorf beigebrachte parallelstelle Plat. Euth. 4^{b} sehr empfohlen wird. denn mir scheinen vielmehr beide satzglieder durch τε — τε eng verbunden zu sein, und wie zu ἔχοντάς τι ξυγγνώμης aus dem vorhergehenden ἀποφήνω ergänzt werden musz, mit demselben rechte kann οὐ διὰ τοῦτο κελεύσω zu ἐᾶν hinzugedacht werden. — 45, 6 ἀδοκήτως γὰρ ἔστιν ὅτε παριστα-μένη καὶ ἐκ τῶν ὑποδεεστέρων κινδυνεύειν τινὰ προάγει zeigt die stellung, dasz καὶ ἐκ τῶν ὑποδεεστέρων nicht mit ἀδοκήτως zu verbinden ist, sondern zu κινδυνεύειν gezogen werden musz, wodurch zugleich eine directere beziehung zu dem durch καὶ μετὰ πάντων ἕκαστος ἀλογίστως ἐπὶ πλέον τι αὑτὸν ἐδόξασεν gleich darauf ausgesprochenen gedanken gewonnen wird. — 52, 2 προσπέμπει δὲ αὐτοῖς κήρυκα λέγοντα, εἰ βούλονται παραδοῦναι τὴν πόλιν ἑκόντες τοῖς Λακεδαιμονίοις καὶ δικασταῖς ἐκείνοις χρήσασθαι, τούς τε ἀδίκους κολά-σειν, παρὰ δίκην δὲ οὐδένα. mit recht hat C. das von Krüger vorgeschlagene κολάσειν statt κολάζειν in den text gesetzt, da die Lakedämonier als subject zu denken sind. nun wird aber jeder der die stelle liest unwillkürlich mit τούς τε ἀδίκους den nachsatz beginnen (τε — δέ wie I 11, 1). damit jedoch ist C. nicht einverstanden, sondern er will zu εἰ . . χρήσασθαι als 'elliptischen nachsatz' τοῦτο δρᾶν (so sollten sie das thun) ergänzen, so dasz mit τούς τε ἀδίκους κολάσειν, παρὰ δί-κην δὲ οὐδένα ein neuer gedanke hinzugefügt würde, und beruft sich dafür auf IV 37, 2 und V 115, 2, wo derselbe gebrauch sich zeige. allein gesetzt das sei wirklich der fall, so würde daraus noch keineswegs folgen, dasz Th. in jedem ähnlichen falle sich nur so und nicht anders habe ausdrücken können; vielmehr würde man noch immer berechtigt sein zu fragen, ob nicht eine andere auffassung einfacher sei und dem verständnis näher liege. in der that aber ist an keiner von beiden stellen eine solche

Digitized by Google

ellipse vorhanden, sondern εἰ leitet einen indirecten fragesatz ein (ἐκήρυξαν, εἰ βούλοιντο τὰ ὅπλα παραδοῦναι: 'sie lieszen durch einen herold fragen, ob sie die waffen übergeben wollten'; ἐκήρυξαν, εἴ τις βούλεται ληίζεσθαι: 'sie lieszen ausrufen, ob einer plündern wolle'). — 54, 4 καὶ γὰρ ἠπειρῶταί τε ὄντες ἐναυμαχήσαμεν ἐπ' Ἀρτεμισίῳ, μάχῃ τε τῇ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ γῇ γενομένῃ παρεγενόμεθα ὑμῖν τε καὶ Παυσανίᾳ will C. καί mit dem den folgenden satz εἴ τέ τι ἄλλο . . μετέσχομεν anschlieszenden τε in beziehung setzen, obgleich καὶ — τε in dieser weise nicht verbunden wird (Krüger spr. § 69, 32, 11); καὶ γάρ ist *etenim* (a. o. § 69, 32, 21). auch nimt er anstosz an dem τε nach ἠπειρῶται, dem kein bestimmter gegensatz folge; dasselbe scheint gerechtfertigt durch die betonte stellung des ἠπειρῶται ὄντες. — 56, 3 εἰ γὰρ τῷ αὐτίκα χρησίμῳ ὑμῶν τε καὶ ἐκείνων πολεμίῳ τὸ δίκαιον λήψεσθε, τοῦ μὲν ὀρθοῦ φανεῖσθε οὐκ ἀληθεῖς κριταὶ ὄντες, τὸ δὲ ξυμφέρον μᾶλλον θεραπεύοντες bemerkt C., τὸ δίκαιον λαμβάνειν bedeute so viel als δικάζειν, indem er sich auf 20, 4 τὴν μὲν οὖν ξυμμέτρησιν τῶν κλιμάκων οὕτως ἔλαβον beruft, wo λαμβάνειν ebenfalls zur umschreibung der einfachen handlung gebraucht werde. allein an dieser stelle heiszt es 'erlangen', und überhaupt ist ein solcher gebrauch des λαμβάνειν nicht nachzuweisen ('zu etwas gelangen' heiszt es auch Soph. Ai. 345, Phil. 536). daher bedeutet τὸ δίκαιον λαμβάνειν 'die rechtsfrage beurteilen'. zu τὸ δίκαιον vgl. III 10, 1. V 86. in dem, was C. gegen Krügers änderung πολεμίως geltend macht, stimme ich ihm vollständig bei. von dem vorteile der Thebäer (τῷ χρησίμῳ ἐκείνων) ist in der folgenden ausführung gar keine rede; die erwähnung ihres feindseligen standpunctes, der mit dem augenblicklichen vorteil der Lakedämonier zusammenwirkt, ist in dem vorhergehenden satze begründet. wenn Böhme zu λαμβάνειν in der bedeutung 'auffassen' ein adverbium verlangt, so spricht dagegen 59, 1 οἴκτῳ σώφρονι λαβόντας· die adverbiale bestimmung wird durch den dativ, welcher das die beurteilung bestimmende moment bezeichnet, ersetzt. — 56, 7 καίτοι χρὴ ταὐτὰ περὶ τῶν αὐτῶν ὁμοίως φαίνεσθαι γιγνώσκοντας καὶ τὸ ξυμφέρον μὴ ἄλλο τι νομίσαι, ἢ τῶν ξυμμάχων τοῖς ἀγαθοῖς ὅταν ἀεὶ βέβαιον τὴν χάριν τῆς ἀρετῆς ἔχωσι, καὶ τὸ παραυτίκα που ὑμῖν ὠφέλιμον καθιστῆται soll nach C.s auslegung eine rechtfertigung der treue enthalten, welche die Platäer den Athenern bewährt haben, und damit vertheidigt C. die hsl. lesart ἔχωσι gegen Heilmanns ἔχουσι. die letzten worte seien dann entweder zu emendieren (etwa κἂν τὸ παραυτίκα που ὑμῖν ὠφέλιμον ἀνθιστῆται) oder zu erklären: 'auch wenn vielleicht die augenblickliche lage sich als vorteilhaft für euch (und daher für uns gefährlich) herausstellt.' die erklärung ist schon deswegen zu verwerfen, weil der vorteil der Lakedämonier in dem von C. angenommenen zusammenhange gar nicht in betracht kommen kann. aber auch der ansicht, dasz die worte καὶ . . καθιστῆται zu emendieren seien, kann ich nicht beistimmen, weil mir der ausgangspunct der auffassung C.s nicht der richtige zu sein scheint. unter ξύμμαχοι sind nemlich vorzugsweise die Platäer und unter ἀρετή ihre in den Perserkriegen bewiesene tüchtig-

Digitized by Google

keit zu verstehen. denn blosz von dieser und dem danke, welchen die Platäer dafür beanspruchen, ist in dem vorhergehenden teile des gedankenabschnittes die rede; was aber c. 55 von dem verhältnisse der Platäer und Athener gesagt wird, steht in einem andern mit dem ende des cap. abgeschlossenen zusammenhange. dazu kommt dasz auch einzelne ausdrücke auf die angegebene beziehung von τῶν ξυμμάχων und τῆς ἀρετῆς hinweisen. so ἀρετήν 56, 5, ἀνδρῶν ἀγαθῶν 57, 1 ebenfalls von den Platäern gesagt, θεῶν ἕνεκα τῶν ξυμμαχικῶν . . καὶ τῆς ἀρετῆς 58, 1. keineswegs nehmen aber nun die Platäer, wie L. Herbst im philol. XVI s. 298 glaubt, die miene an, als wären sie etwa noch wirkliche bundesgenossen der Lakedämonier; denn der ausdruck τῶν ξυμμάχων τοῖς ἀγαθοῖς ist allgemein, wenngleich er auf die Platäer selbst eine besondere anwendung findet, und kann sich eben seiner allgemeinheit wegen auch auf ein vergangenes verhältnis beziehen; auch ist ἀεί mit nachdruck hervorzuheben. dasz die Platäer übrigens die frühere bundesgenossenschaft als in ihren rechtlichen folgen noch fortbestehend betrachteten, ergibt sich aus II 73, 3. durch den inf. aor. νομίσαι und ὑμῖν wird angezeigt, dasz der aufgestellte allgemeine grundsatz in dem vorliegenden falle und bei den Lakedämoniern eine specielle anwendung findet. am schlagendsten aber wird die beziehung, in welcher unser satz zu dem vorher ausgesprochenen gedanken steht, dargelegt durch den vergleich mit 57, 4. 58, 1, wo καίτοι ganz genau in derselben verbindung erscheint: ὑμεῖς τε, ὦ Λακεδαιμόνιοι, . . δέδιμεν μὴ οὐ βέβαιοι ἦτε. καίτοι ἀξιοῦμέν γε . . καμφθῆναι ὑμᾶς καὶ μεταγνῶναι. ganz ähnlich lautet an unserer stelle der vorhergehende satz: νῦν ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς δέδιμεν μὴ διαφθαρῶμεν. wie nun dort das von den Platäern gestellte verlangen sich gegen das object ihrer furcht (μὴ οὐ βέβαιοι ἦτε) wendet, so wird auch hier gegen den gegenstand ihrer besorgnis der von ihnen aufgestellte grundsatz des handelns gerichtet sein. sie fürchten aber, dasz sie gerade aus demselben grunde, weswegen sie früher (οὐ τὰ ξύμφορα αὐτοῖς πράσσοντες, ἐθέλοντες δὲ τολμᾶν τὰ βέλτιστα) die höchste anerkennung erlangten, jetzt (Ἀθηναίους ἑλόμενοι δικαίως μᾶλλον ἢ ὑμᾶς κερδαλέως) ihren untergang finden. gegen den darin liegenden widerspruch erheben sie einsprache mit dem rechtsgrundsatze χρὴ ταὐτὰ περὶ τῶν αὐτῶν ὁμοίως φαίνεσθαι γιγνώσκοντας, zugleich aber auch im folgenden gegen das motiv (τὸ παραυτίκα ξυμφέρον) welches diesen widerspruch herbeiführt. und so steht denn das ende des hier schlieszenden gedankenabschnittes in der engsten beziehung zu seinem anfange 56, 3 εἰ γὰρ τῷ αὐτίκα χρησίμῳ ὑμῶν . . τὸ δίκαιον λήψεσθε. ist diese darstellung des gedankenzusammenhanges richtig, so folgt daraus die notwendigkeit der Heilmannschen emendation ἔχουσι und die verwerflichkeit jeder andern änderung. sie gibt den in jeder beziehung befriedigenden gedanken: 'den vorteil dürft ihr nur da finden, wo sich das augenblickliche interesse mit der andauernden dankbarkeit gegen verdiente bundesgenossen verbindet.' durch που 'einigermaszen' tritt τὸ παραυτίκα ὠφέλιμον καθιστῆται als das minder wesentliche zurück wie II 87, 2. — 58, 3 σωμάτων

Digitized by Google

ἄδειαν ποιοῦντες . . καὶ προνοοῦντες ist καί einfach copulativ zu fassen, wenn das auch dem streng logischen verhältnisse nicht genau entspricht, da ja Th. öfter die parataktische verbindung anwendet, wo dieses unterordnung erfordert. — 58, 4 ἀποβλέψατε γὰρ ἐς πατέρων τῶν ὑμετέρων θήκας, οὓς . . ἐτιμῶμεν κατὰ ἔτος ἕκαστον δημοσίᾳ ἐσθήμασι findet C. ἐσθήμασι befremdend, möge man es von dargebrachten gewändern oder von trauerkleidern verstehen. meines erachtens werden die festgewänder bezeichnet, welche diejenigen trugen, die die feier vollzogen. das scheint mir daraus hervorzugehen, was Plutarch im Aristeides 21 in seiner für die sachliche erklärung dieser stelle sehr wichtigen beschreibung der feier von dem archon der Platäer berichtet: ἐπὶ πᾶσι δὲ τῶν Πλαταιέων ὁ ἄρχων, ᾧ τὸν ἄλλον χρόνον οὔτε σιδήρου θιγεῖν ἔξεστι οὐθ' ἑτέραν ἐσθῆτα πλὴν λευκῆς ἀναλαβεῖν, τότε χιτῶνα φοινικοῦν ἐνδεδυκὼς ἁράμενός τε ὑδρίαν ἀπὸ τοῦ γραμματοφυλακίου ξιφήρης ἐπὶ τοὺς τάφους προάγει διὰ μέσης τῆς πόλεως. — 58, 5 Παυσανίας μὲν γὰρ ἔθαπτεν αὐτοὺς νομίζων ἐν γῇ τε φιλίᾳ τιθέναι καὶ παρ' ἀνδράσι τοιούτοις· ὑμεῖς δὲ εἰ κτενεῖτε ἡμᾶς καὶ χώραν τὴν Πλαταιίδα Θηβαΐδα ποιήσετε, τί ἄλλο ἢ ἐν πολεμίᾳ τε καὶ παρὰ τοῖς αὐθένταις πατέρας τοὺς ὑμετέρους καὶ ξυγγενεῖς ἀτίμους γερῶν ὧν νῦν ἴσχουσι καταλείψετε, πρὸς δὲ καὶ γῆν ἐν ᾗ ἠλευθερώθησαν οἱ Ἕλληνες δουλώσετε, ἱερά τε θεῶν οἷς εὐξάμενοι Μήδων ἐκράτησαν ἐρημοῦτε, καὶ θυσίας τὰς πατρίους τῶν ἐσσαμένων καὶ κτισάντων ἀφαιρήσεσθε; erklärt C. die letzten worte: 'ihr werdet die heimischen opfer denen, die sie bei sich gegründet und gestiftet haben, entziehen'; eigentlich sei zu erwarten: 'ihr werdet den opfern ihre stifter entreiszen.' ich musz bekennen dasz ich keines von beidem verstehe. von welchen opfern ist die rede? wer sind die stifter die ihnen entrissen werden? die Platäer die hingerichtet werden sollen? welche opfer aber können diese gestiftet haben, deren fortbestand den Lakedämoniern besonders am herzen liegen musz? unmöglich ist die erklärung auch deswegen, weil ἐσσαμένων nach dem stehenden gebrauch des wortes nur von baulichen anlagen oder statuen gesagt sein kann. deswegen hat denn auch Böhme nicht θυσίας, sondern ἱερά als object zu ἐσσαμένων καὶ κτισάντων genommen und erklärt: 'ihr werdet den gründern und erbauern der tempel die opfer entziehen.' dieser auffassung steht die thatsache entgegen, dasz θυσίαι nur den göttern zukommen. vgl. Plut. mor. 857^{e} τούτοις ὡς φθιτοῖς καὶ ἥρωσιν ἐναγίζειν δεῖν οἴεται, ἀλλὰ μὴ θύειν ὡς θεοῖς. mithin sind die θυσίαι auch durchaus zu scheiden von den γέρα welche den toten dargebracht werden. was nun das vorhergehende satzglied angeht, so will C. ἐρημοῦτε als contrahierte futurform fassen, wie sie auch bei fut. mit langem vocal teils von Buttmann spr. § 95 a. 16 nachgewiesen, teils an mehrerern von ihm selbst angeführten stellen anzunehmen sei. allein abgesehen von dem 'im antiatticisten p. 90 erhaltenen und durch δεηθησόμεθα erklärten δεούμεθα aus Epicharmos', auf welches sich kaum ein sicherer schlusz gründen läszt, lassen alle von Buttmann angeführten beispiele, wenn nicht wie Thuk. VI 23, Plat. Phaedon 62^{d}, Soph. Phil.

Digitized by Google

1408 die angenommene lesart falsch ist, sich als praesentia erklären. dasselbe ist mit den von C. beigebrachten der fall (zu Plat. Phaedon 100^{b} ἔρχομαι ἐπιχειρῶν ἐπιδείξασθαι = ἔρχομαι ἐπιδειξόμενος vgl. Stallbaum). wie dem aber auch sei, sicher ist dasz Th. eine solche futurbildung, die hier zudem neben δουλώσετε ganz besonders auffällig wäre, nicht kennt: denn VII 56, 2 wird durch εὐθὺς τοὺς μὲν ἐλευθεροῦσθαι, τοὺς δὲ φόβου ἀπολύεσθαι ein sofortiges eintreten im gegensatz zu dem in einer fernern zukunft liegenden θαυμασθήσεσθαι bezeichnet, was um so weniger befremden darf, da die infinitive von νομίζοντες abhangen (vgl. C. zu I 127, 1). darin aber behält C. recht, dasz das präsens ἐρημοῦτε hier unerträglich ist. uns wird sich die unzulässigkeit desselben noch aus einem andern grunde ergeben. die ganze stelle steht in der engsten gedankenverbindung mit dem vorhergehenden οὐς ἀποθανόντας . . ἐτιμῶμεν . . εὖνοι μὲν ἐκ φιλίας χώρας (nemlich τῆς ἡμετέρας), ξύμμαχοι δὲ ὁμαίχμοις ποτὲ γενομένοις. ὧν ὑμεῖς τοὐναντίον ἂν δράσαιτε μὴ ὀρθῶς γνόντες. das gegenteil wird nun lediglich durch ἐν πολεμίᾳ . . καταλείψετε bezeichnet, so dasz ἐν πολεμίᾳ dem ἐν γῇ φιλίᾳ und ἐκ φιλίας, παρὰ τοῖς αὐθένταις dem παρ' ἀνδράσι τοιούτοις und ξύμμαχοι, ἀτίμους γερῶν dem ἐτιμῶμεν entgegensteht. in dem folgenden πρὸς δὲ καὶ . . ἀφαιρήσεσθε aber ist ein solches ἐναντίον gar nicht zu erkennen, sondern es wird ein ganz neues moment hinzugefügt, so dasz πρός zu erklären ist: 'auszerdem dasz ihr das gegenteil von dem thut, was wir euren vätern erweisen.' daraus folgt dasz nach καταλείψετε eine starke interpunction eintreten musz: der fragesatz ist hier zu ende. nichts desto weniger stehen auch die folgenden worte in einem symmetrisch gegliederten zusammenhange mit dem vorhergehenden. dem ὑμεῖς δὲ εἰ κτενεῖτε ἡμᾶς καὶ χώραν τὴν Πλαταιίδα Θηβαΐδα ποιήσετε entspricht als nächste folge in chiastischer form ἐν πολεμίᾳ καὶ παρὰ τοῖς αὐθένταις . . καταλείψετε, als weitere folge schlieszt sich dann an πρὸς δὲ . . ἀφαιρήσεσθε. da nun hier γῆν ἐν ᾗ ἠλευθερώθησαν οἱ Ἕλληνες δουλώσετε wie vorher ἐν πολεμίᾳ καταλείψετε dem εἰ χώραν τὴν Πλαταιίδα Θηβαΐδα ποιήσετε entspricht, so musz ἱερά τε θεῶν . . ἀφαιρήσεσθε wie vorher παρὰ τοῖς αὐθένταις καταλείψετε zu εἰ κτενεῖτε ἡμᾶς in beziehung stehen. wenn aber die symmetrische gliederung vollständig gewahrt sein soll, so darf in diesen worten nur éine folge enthalten sein. dem aber widerstrebt das auch sonst unerklärliche ἐρημοῦτε. daher verbessere ich: ἱερά τε θεῶν . . ἐρημοῦντες καὶ θυσίας τὰς πατρίους τῶν ἐσσαμένων καὶ κτισάντων ἀφαιρήσεσθε: 'und indem ihr die heiligtümer der götter verödet, werdet ihr auch die von ihren stiftern und gründern eingesetzten (herrührenden, wie 40, 6 τὸν κίνδυνον τοῦ ὑπολειπομένου ἐχθροῦ) väterlichen opfer beseitigen.' zu ἐσσαμένων καὶ κτισάντων ist also ἱερά zu denken; ἀφαιρήσεσθε aber steht ohne persönliches object wie I 2, 2. Th. hat hier vorzugsweise das heiligtum des Zeus Eleutherios und die opfer im auge, welche die Hellenen nach der schlacht bei Platää gemeinschaftlich bei diesem von ihnen gegründeten heiligtum einsetzten (Plut. Arist. 20), indem sie die besorgung der-

Digitized by Google

selben den Platäern übertrugen (ebd. 21). — 59, 2 αἰτούμεθα ὑμᾶς . . πεῖσαι τάδε kann τάδε nicht auf das folgende μὴ γενέσθαι ὑπὸ Θηβαίοις μηδὲ . . παραδοθῆναι hinweisen, weil dieses in einem eigenen abhängigkeitsverhältnis steht, aus welchem es nicht gelöst werden kann; 59, 1. II 75, 6. 76, 3 sind anderer art. daher wird es sich auf das vorhergehende φείσασθαι δὲ καὶ ἐπικλασθῆναι beziehen (vgl. 40, 8), und um das unerträgliche asyndeton zu beseitigen, wird man gleich darauf προφερόμενοί τε ὅρκους οὓς οἱ πατέρες ὑμῶν ὤμοσαν μὴ ἀμνημονεῖν ἱκέται γιγνόμεθα ὑμῶν τῶν πατρώων τάφων lesen müssen. der ausfall des τε wurde dadurch veranlaszt, dasz man προφερόμενοι zum vorhergehenden zog. es gehört aber augenscheinlich zum folgenden, und deswegen ist auch Reiskes vermutung, dasz ἱκέται τε γιγνόμεθα zu lesen sei, zu misbilligen. in derselben weise wird auch ἡμέρας τε ἀναμιμνήσκομεν . . παθεῖν angeschlossen, das als drittes glied des gedankens (αἰτούμεθα . . ἱκέται γιγνόμεθα . . ἀναμιμνήσκομεν) durch schwächere interpunction enger anzuknüpfen ist. — In der schwierigen stelle 82, 1 καὶ ἐν μὲν εἰρήνῃ οὐκ ἂν ἐχόντων πρόφασιν οὐδ' ἑτοίμων παρακαλεῖν αὐτούς, πολεμουμένων δὲ καὶ ξυμμαχίας ἅμα ἑκατέροις τῇ τῶν ἐναντίων κακώσει καὶ σφίσιν αὐτοῖς ἐκ τοῦ αὐτοῦ προσποιήσει ῥᾳδίως αἱ ἐπαγωγαὶ τοῖς νεωτερίζειν τι βουλομένοις ἐπορίζοντο steht μὲν — δέ in zusammenhängender construction wie VI 69, 1 ἀλλὰ τῇ μὲν ἀνδρίᾳ . . προυδίδοσαν, wo Krüger zu vergleichen. bei ἑτοίμων konnte ὄντων ausgelassen werden, da es einen verbalen begriff (ἐθελόντων) enthält. vgl. Xen. anab. VII 8, 11 ὡς ἑτοίμων δὴ χρημάτων und Krüger spr. § 47, 4, 6. dem οὐκ ἂν ἐχόντων ist οὐδ' ἑτοίμων einfach nebengeordnet; denn C.s auffassung 'während sie im frieden, wo sie keinen anlasz dazu gehabt hätten, auch nicht bereit waren fremden schutz herbeizurufen' führt eine unnötige schwierigkeit ein. C. möchte jetzt ἑτοῖμ' ἦν vermuten; allein ἑτοῖμα εἶναι ohne bestimmtes subject gebraucht Th. nur von vollbrachten zurüstungen. ferner will C. ἅμα mit dem folgenden καί verbinden: 'um den gegnern zu schaden und sich selbst zugleich durch ebendasselbe vorteil zu schaffen.' das ist unstatthaft, weil ἅμα seine beziehung in πολεμουμένων findet: 'mit dem kriegszustande wurde zugleich auch die herbeiziehung äuszerer hülfe erleichtert.' derselbe grund spricht gegen die erklärung von A. Steitz, die C. im anhang mitteilt. ich übersetze demnach die stelle in folgender weise: 'und während sie im frieden zwar keinen anlasz gehabt hätten und nicht geneigt waren sie herbeizurufen, wurde hingegen im kriegszustande zugleich auch die herbeiziehung von bundesgenossenschaft den neuerungssüchtigen beider parteien zur schädigung der gegner und eigenen machtvermehrung leicht bewerkstelligt.' — 82, 4 τὸ δ' ἐμπλήκτως ὀξὺ ἀνδρὸς μοίρᾳ προσετέθη, ἀσφαλείᾳ δὲ τὸ ἐπιβουλεύσασθαι ἀποτροπῆς πρόφασις εὔλογος bezweifelt C. die richtigkeit der gewöhnlichen auslegung von ἀσφαλείᾳ . . εὔλογος. er möchte entweder erklären: 'zur eigenen sicherheit (ἀσφαλείᾳ an προσετέθη anzuschlieszen) wurde tückische arglist gerechnet als wolklingender vorwand zur abwehr' oder ἀσφάλεια, die lesart der besten hss., herstellen und aus

Digitized by Google

μοίρᾳ προσετέθη ein allgemeines ἐνομίσθη ergänzen: 'für eigene sicherung galt heimtückische arglist als wolklingender vorwand zur abwehr.' dagegen spricht 1) dasz das medium ἐπιβουλεύεσθαι in der angenommenen bedeutung nicht nachzuweisen ist, 2) dasz gleich darauf das activ ἐπιβουλεύσας in demselben sinne gebraucht wird und also dieselbe handlungsweise einmal als ἀσφάλεια und dann als ξύνεσις gedeutet würde (ἐπιβουλεύσας δέ τις τυχὼν ξυνετός), während sonst in der ganzen ausführung des τὴν εἰωθυῖαν ἀξίωσιν τῶν ὀνομάτων ἐς τὰ ἔργα ἀντήλλαξαν τῇ δικαιώσει jedes einzelne verfahren auch nur éine auslegung findet; 3) wird die gleichmäszigkeit des ausdrucks, wie sie in den vorhergehenden antithesen herscht, verletzt, wenn πρόφασις εὔλογος als apposition gefaszt wird; 4) steht in dem vorhergehenden wie in dem zunächst folgenden immer dem leidenschaftlichen verfahren ein gemäszigtes und besonnenes verhalten entgegen (der τόλμα ἀλόγιστος: μέλλησις προμηθής, τὸ σῶφρον, τὸ πρὸς ἅπαν ξυνετόν, dem χαλεπαίνων: ἀντιλέγων αὐτῷ, dem ἐπιβουλεύσας: προβουλεύσας), und so wird auch hier dem ἐμπλήκτως ὀξύ der gleiche gegensatz nicht fehlen. um diesen aber zu erhalten wird man entweder ἔτι βουλεύσασθαι ändern oder, was mir zulässig scheint, dem ἐπιβουλεύσασθαι die bedeutung des überlegens (des weitern berathens; ἐπιβουλεύσασθαι wie ἐπιγνῶναι I 70, 2) zuschreiben müssen, in welcher es auch von Arrian Epict. diss. IV 1, 160 ὅτι αἰσχρὸν ἡγεῖτο, οὐδ' ἐπεβουλεύσατο gebraucht worden ist (vgl. Schweighäuser z. d. st.). soll nun ferner die gleichmäszigkeit des ausdrucks gewahrt werden, so musz man aus dem scholion τὸ ἐπὶ πολὺ βουλεύσασθαι δι' ἀσφάλειαν πρόφασις ἀποτροπῆς ἐνομίζετο die lesart ἀσφαλείᾳ aufnehmen und dieses mit ἐπιβουλεύσασθαι verbinden. vgl. 56, 5 οἱ μὴ τὰ ξύμφορα αὑτοῖς ἀσφαλείᾳ πράσσοντες, ἐθέλοντες δὲ τολμᾶν μετὰ κινδύνων τὰ βέλτιστα. wie es an dieser stelle zu μετὰ κινδύνων den gegensatz bildet, so an der unsrigen zu ἐμπλήκτως ὀξύ, welches von demjenigen gesagt ist, der kopflos sich in gefahren stürzt. schlieszlich musz auch ἀποτροπῆς zu ἀνδρὸς μοίρᾳ einen gegensatz bilden und kann daher nicht 'abwehr' bedeuten. derartige verbalsubstantiva können aber den begriff ihres verbums nicht nur in activer, sondern auch in medialer bedeutung enthalten. so ἀποστροφή von ἀποστρέφεσθαι (IV 76, 5), ἐπαγωγή von ἐπάγεσθαι (III 100, 1), ἀποκομιδή von ἀποκομίζεσθαι (I 137, 4), ξυναλλαγή von ξυναλλάττεσθαι, ἐκτροπή von ἐκτρέπεσθαι. mithin kann ἀποτροπή nicht nur im sinne von ἀποτρέπειν (III 45, 7), sondern auch von ἀποτρέπεσθαι stehen. da nun letzteres 'zurückweichen' heiszt (VIII 10, 2), so ergibt sich für unsere stelle folgende übersetzung: 'ein tolles drauflosgehen galt als mannhaftigkeit, mit sicherheit zu überlegen aber als schönklingender vorwand des zurückweichens.'

(der schlusz folgt im nächsten hefte.)

Köln. Johann Matthias Stahl.

Digitized by Google

21.

GEMMAE LITTERATAE IN DER ERMITAGE ZU ST. PETERSBURG UND IN EINIGEN ANDEREN SAMLUNGEN.

L. Stephani hat zu H. K. E. Köhlers gesammelten schriften bd. III s. 246 f. anm. 191[a] Köhlers classificierung der gemmen mit aufschriften, welche keine künstlernamen enthalten, zu rectificieren versucht und bei der gelegenheit eine anzahl von aufschriften zusammengestellt und erläutert. dann wurde im corpus inscriptionum graec. bd. IV s. 46 f. und namentlich 85 f. an solchen aufschriften zusammengebracht, was in herausgegebenen schriftwerken eben zugänglich war.*) ergänzungen dazu, und zwar gerade für die so seltene classe der nur mit inschriften versehenen cameen oder intaglios, bieten namentlich drei specialschriften über grösere noch bestehende gemmensamlungen: 1) Chabouillets catalogue général et raisonné des camées et pierres grav. de la bibl. impér. (Paris 1858) namentlich s. 48 ff., auch s. 278 ff.; 2) Ed. v. Sackens und F. Kenners beschreibung der samlungen des k. k. münz- und antikencabinets (Wien 1866) s. 430 nr. 101 ff. und s. 448 nr. 1172 ff.; 3) L. J. F. Janssens schrift 'les inscriptions grecques et étrusques des pierres gravées du cab. de S. M. le roi des Pays-Bas' (La Hayes 1866), und ein verzeichnis einer seitdem verkauften samlung, nemlich der 'catalogue of the collection of .. antiquities formed by B. Hertz' (London 1851). auch aus der kais. gemmensamlung zu St. Petersburg können noch nachträge gegeben werden. einige griechische aufschriften habe ich mir während meines neulichen aufenthalts daselbst mit freundlicher beihülfe des hrn.

*) leider ist Franz selbst dann, wenn die originalwerke leicht zugänglich waren, nicht immer auf diese zurückgegangen, sondern hat aus abgeleiteten quellen geschöpft. unter nr. 7364 *b* heiszt es: 'in iaspide cum Harpocrate super asini caput insidente. ex Sponii miscell. erud. et Pelliccia de Christ. eccl. politia t. III p. 424 ed. Braun. ICKNON KAI ANEIKHTON. Ἰc(χ)νὸν καὶ ἀνείκητον. possis etiam [ἄο]κνον καὶ ἀνείκητον conicere. in parte aversa dicitur esse littera Ε.' ich hatte längst für mich das erste wort in ἰσχυρὸν verändert, als ich sah dasz so auf dem steine wirklich geschrieben ist, von dem auch das über die littera Ε gesagte keinesweges gilt: vgl. die anführungen bei Kopp palaeographia critica bd. IV § 834. während manche schon längst herausgegebene gemmeninschriften gar nicht berücksichtigt sind, findet man andere verzeichnet, die nicht griechische sondern lateinische, oder die nicht gemmeninschriften, sondern marmorinschriften sind. unter nr. 7076 wird die aufschrift EVPHEMI gelesen Εἰρή(νης) εἰμί. wer wird, trotzdem dasz nach Tölkens erkl. verz. der ant. vertieft geschnittenen steine der k. preusz. gemmensamlung cl. III abt. 5 nr. 1384 s. 237 sich zwischen H und E ein etwas grösserer zwischenraum findet als das CIG. andeutet, nicht *Euphemi* lesen (vgl. CIG. 7082 *c*)? unter nr. 7335 ist die aus Montfaucons ant. expl. suppl. t. III tf. 65 s. 173 entlehnte inschrift KYPIE XAIPE aufgeführt. diese ist aber ebenso wie die vorhergehende ohne zweifel aus Spons miscell. erud. antiq. s. 297 (amuleta nr. I) entlehnt, und hier findet sich ausdrücklich 'marmor' untergeschrieben.

Digitized by Google

Johannes Döll notiert. ich teile hier zunächst solche mit, welche sich auf bildwerke beziehen.

1.

Auf einem roh geschnittenen intaglio, einem rothen iaspis, A IV 5 nr. 22, findet sich statt des bekannten εἷς Ζεὺς Σέραπις (Kopp palaeogr. crit. bd. IV s. 271 § 800, CIG. nr. 7041 u. 7042, vgl. auch Sacken und Kenner a. o. s. 448 nr. 1184) um das mit dem kalathos ausgestattete brustbild des Serapis herum die auch nach Stephanis urteil trotz des offenbaren fehlers im letzten worte unverdächtige inschrift:

ΕΙC ΣΕΛCCΕΡΑΠΙΔΟC

auf einem stein, den das CIG. nr. 7042 *b* verzeichnet, steht ΣΕΡΑΠΟΣ.

2.

Auf einem carneolintaglio, A IV 6 nr. 22, steht bei einem kopfe des Serapis ΠΑΝΤΑ ΝΙΚΑ ◻ ΣΕΡΑΠΙC, also ganz wie auf dem geschnittenen steine im museo Florentino II 14, 3 (CIG. nr. 6814).

3 und 4.

Die rückseite eines vertieft geschnittenen lapislazuli, auf dessen vorderseite eine sich die binde um das haupt legende Aphrodite dargestellt ist, CIV 1 nr. 4, zeigt die inschrift

ΑΘWΡ
ΑΘWΡΙ
ΑΡΡWΡΡΙ
ΦΡΑCΙC

und die rückseite eines gleichen steins mit einer ganz ähnlichen darstellung auf der vorderseite die inschrift

ΑΡWΡΙ
ΦΡΑCΙ

die aufschrift ΑΡΩΡΡΙ ΦΡΑCΙC oder ΑΡΩΡΙ ΦΡΑCΙ und noch mit anderen varianten hat Kopp a. o. IV s. 45 f. § 623 f. an sechs verschiedenen geschnittenen steinen, auf denen stets Aphrodite dargestellt ist, nachgewiesen und zu erläutern versucht. dazu kommt noch als siebenter der stein bei Urlichs dreizehn gemmen nr. XIII mit ĀΡWΡΙΦΡĀCΙC von rechts nach links, und das fragment eines achten bei Tölken erkl. verz. der ant. vertieft geschn. steine d. k. mus. zu Berlin cl. IX abt. 3 nr. 109 mit der (verstümmelten) inschrift ΑΡΩΡΙ Φ. ΦΡΑCΙ allein im felde neben einer Aphrodite anadyomene auf einem Stoschischen schwefelabdruck bei Raspe catal. of engraved gems nr. 6212. die erste, den namen der ägyptischen Venus Athor enthaltende abteilung der unter nr. 3 mitgeteilten inschrift ist etwas diesem steine eigentümliches. über die deutung der dunkeln worte ΑΡ. ΦΡ. habe ich nichts neues zu sagen. ΑΘΜΡΙ allein auf dem steine bei Matter hist. crit. du gnosticisme pl. I E nr. 6.

5.

Der vertieft geschnittene stein CIV 6 nr. 1 zeigt auf der vorderseite die drei Chariten und darunter zwei kleine figuren, auf der rückseite die inschrift

Digitized by Google

ЄΤΙΠΝΟΥ
ΧΛΡΙΤΩϹΟΝ

am schlusse der obersten reihe ist ein buchstab abgeschabt. war der ein N, so hätten wir, ohne eine veränderung vorzunehmen, die einen immerhin passenden sinn gebenden worte ἔτι πνοῶν χαρίτωϲον. πνόοϲ wird bei Hesychios durch φθόγγοϲ, πνοή erklärt. dasz die Chariten in beziehung auf das χαριτοῦν dargestellt sind, ist wahrscheinlich. man vergesse nicht, dasz sie gerade auch mit dem klange der instrumente und der lieder zu schaffen hatten. wer aber der angeredete sei, bleibt unbestimmt.

Auszerdem notierte ich mir in der Ermitage einige steine, die nur inschriften enthalten. ich teile zunächst drei erhaben geschnittene mit.

6.

ΜΑΚΡΙΝЄ
ΖΗϹΑΙϹ
ΠΟΛΛΟΙϹ
ЄΤЄϹΙΝ

diese auf einem nicolo befindliche aufschrift ist ohne zweifel dieselbe, welche im CIG. nr. 7339 aus der description des princ. pierres grav. du cab. du duc d'Orléans t. II pl. 67 herausgegeben ist, wo der stein freilich s. 179 als agathonyx bezeichnet wird. auf der abbildung in diesem werke von La Chau und Le Blond sind auch vier reihen richtig angegeben. dieselbe zeigt bei dem Α und Λ jene 'traverses à un côté de la tête', welche Janssen in der unten anm. 4 zu besprechenden schrift zu nr. 63. 64. 65 und 67 als 'étranges et inconnus dans l'écriture classique' bezeichnet und deshalb als merkmal der unechtheit betrachtet, aber ohne genügenden grund. den in rede stehenden Petersburger stein hält auch Stephani für unverdächtig.

7.

ĀΔΩ
ЄΓΩ
ΠĀΝ.

der stein ist gleichfalls ein nicolo. über das vorkommen von Ω und Ω in einer und derselben inschrift s. Franz elem. epigr. gr. s. 245. gröszeres bedenken als diese verschiedenheit der buchstabenform kann das punctum am ende der inschrift erregen, wie mir Stephani bemerkte. inzwischen findet sich dasselbe auch auf dem amulet bei Kopp palaeogr. crit. IV s. 243. man vergleiche damit die puncte auf den demselben kreise angehörenden geschnittenen steinen bei Kopp a. o. III s. 667 § 566 oder bei Matter hist. crit. du gnostic. pl. I F nr. 5, und ebd. pl. VII nr. 1, und man wird wol zu der ansicht kommen, dasz es sich nicht sowol um ein gewöhnliches interpunctionszeichen als um ein dem stern, welcher sich dann und wann auf den gnostischen monumenten findet, entsprechendes zeichen handelt. die gröste schwierigkeit machen die lesung und deutung. dasz jedoch das erste wort das bekannte ΑΔΩΝΑΙ sein soll, unterliegt

Digitized by Google

mir keinem zweifel. dasselbe ΑΔΩ findet sich auch auf einem gnostischen ringstein von chalcedon, der im katalog der Hertzschen samlung s. 72 nr. 1509 verzeichnet ist, und zwar steht hier

'on the plate, CABAω — PEICTE — ΑΔω.
on one side, CICINΓEVTT — ANΦAPANΓH — NICOY.
on the other, NAIAΔω — AI — NEIXAN — IBIBA — AH.'

das erste wort kommt in dieser abgekürzten form nicht seltener als das vollständige CABAΩΘ vor (Kopp a. o. III § 478). das zweite ist sicherlich zu lesen: XPEICTE d. i. Χριστέ. dasz das dritte wort eine abkürzung von ΑΔΩNAI ist, unterliegt gar keinem zweifel. dagegen ist es sehr wol mõglich, dasz in der inschrift 'on the other side' die buchstaben ΑΔω mit den folgenden AI eng zu verbinden sind, so dasz man nur den ausfall eines N anzunehmen hat. Kopp a. o. IV § 753 hält auch die buchstaben ΑΔ auf einem anderen geschnittenen steine für eine abkürzung des namens ΑΔΩNAI. wird man sich nun aber damit begnügen die folgenden worte des Petersburgers steins zu lesen: ἐγὼ πᾶν, und dazu zu ergänzen εἰμί, indem man in betreff des gedankens sich beruft auf das von Kopp a. o. IV § 801 beigebrachte? ich für meinen teil kann mich nicht dazu entschlieszen. vielmehr bin ich, wenn ich bedenke dasz andere gemmen der gnostiker ΑΔΩNAI und ΕΛΩAI, ΑΔΩNAION und ΕΛΩAION hintereinander erwähnen (s. Matter a. o. und expl. des planches s. 81, Kopp IV § 703 und 754, Chabouillet a. o. s. 307 nr. 2245), davon überzeugt dasz ΕΓΩ nichts anderes sein soll als ΕΛΩ und dieses eine abkürzung für ΕΛΩAI. bezüglich des letzten wortes auf dem Petersburger steine dürfte es dann das wahrscheinlichste sein, dasz es den namen des in den spätesten zeiten des heidentums so hochgestellten (Welcker gr. götterlehre II s. 669 f.), auch bei den Orphikern und in Aegypten in besonderem ansehen stehenden gottes Πάν enthalte. bilder desselben werden in der that auf gnostischen steinen gefunden, vgl. prodr. gemm. de mus. Capello nr. 69 und 191 und Kopp IV s. 162. aber in den aufschriften der gnostischen steine ist er meines wissens bisher noch nicht nachgewiesen. sollte er nun etwa in der aufschrift auf der einen seite des oben erwähnten früher Hertzschen steines zu finden sein? diese aufschrift hat bis auf die letzten vier buchstaben ICOY die grõste ähnlichkeit mit zehn von Kopp III § 570 zusammengestellten, ja eine (nr. 6) unter diesen stimmt mit jener vollkommen überein. vgl. auch Tõlken a. o. cl. IX abt. 3 nr. 105 und Chabouillet a. o. nr. 2181. 2224. 2225. CECENΓEN (wie gewöhnlich geschrieben ist) kommt auch allein für sich vor (Kopp III § 576); aber die nächstfolgenden elf buchstaben, gewöhnlich BAPΦAPANΓHC geschrieben, stehen durchweg zusammen. es hat daher die grõste wahrscheinlichkeit, dasz es sich bei ihnen um éin wort oder doch um éinen begriff handle, und der versuch aus ihnen den namen Πάν herauszulesen, fällt vollständig in nichts, wenn sich herausstellt, dasz die buchstaben ΠAN in der that nicht zweimal, sondern nur éinmal vorkommen. ich kann leider Middletons von Kopp angeführtes werk, in welchem die von diesem unter nr. 6 wiederholte inschrift herausgegeben worden ist, nicht nachschlagen; aber es ist

Digitized by Google

durchaus wahrscheinlich, dasz der betreffende stein bei Middleton kein anderer als der später in Hertzs besitz befindliche ist. trifft unsere deutung des Petersburgers steins das richtige, so gehört er in die kategorie der amulete.

8.

ΧΡΗ
ΧΡΗΜΑ
ΙΒΥΞ

Diese aufschrift eines nicolo weisz ich nicht anders zu erklären als so, dasz ich ΧΡΗ als χρῇ d. i. χρήζει und ΙΒΥΞ als nomen proprium fasse, welches nur der form nach von dem bekannten eigennamen Ἴβυκος verschieden ist (wie Φύλακος und Φύλαξ u. a. nebeneinander hergehen).

An vertieft geschnittenen inschriften dieser art notierte ich mir folgende:

9.

ΠΑΝΦΙΛΟϹ
ΤΥΡΑΝΝΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΟϹ
ΕΚΑΤΗΕΠΗ
ΚοΩΕΥΧΗΝ

diese aufschrift eines carneols*) entspricht ganz der auf dem steine, von welchem der Stoschische schwefelabdruck genommen ist, dessen inschrift Raspe in seinem katalog der Tassieschen abdrucksamlung nr. 630 herausgegeben und danach Kopp palaeogr. crit. III § 21 und das CIG. nr. 7321 *b* wiederholt hat (wo indessen irtümlich angegeben wird, dasz sie sich 'in gemma olim Stoschiana' befinde), obgleich die form des Σ am ende des ersten wortes und des Ξ im dritten nicht übereinstimmt. wenn Stephani zu Köhlers gesammelten schriften bd. III s. 249 die inschrift nach Raspe citiert, so folgt daraus weder, dasz der stein damals noch nicht in Petersburg gewesen sei, noch dasz er denselben für unecht gehalten habe. die erklärung bietet keine schwierigkeiten.

10.

ϹΥΜΦΑ
ϹΑΡΑΠΠΙϹΩ
ΖΕΜΑΡΚΟΝ
ΔΙΛΛΗ

Aufschrift eines rothen iaspis. am ende der ersten reihe hat man sicherlich den ausfall eines C wegen des folgenden C anzunehmen: demnach handelt es sich um das wort σύμφας. das wort in der letzten reihe ist ebenfalls offenbar verderbt. die leichteste herstellung wäre Δικλῆ (wie Ἡρακλῆ), wenn zugegeben würde dasz man einen übergang des

*) der buchstab O hat in dieser aufschrift nicht immer dieselbe grösze, ohne dasz dabei eine besondere absicht zu grunde läge.

Digitized by

το in ι, wie er sich am ende von wörtern, besonders eigennamen oft findet (vgl. Kopp palaeogr. crit. IV s. 535 col. 1; Franz elem. epigr. gr. s. 248; K. Keil im philol. II s. 468; unten anm. 2 zu nr. 2239 und anm. 4 zu nr. 65*a*), annehmen oder voraussetzen dürfe, dasz neben der form Διοκλῆς noch die form Διϊκλῆς bestanden habe, wie Διϊτρέφης neben Διοτρέφης (in welchem mir nicht so wahrscheinlichen falle sich Δικλῆς zu Διοκλῆς verhielte, wie διπόλια zu διϊπόλια, δικωτήριον zu διϊκωτήριον). verschmäht man aber diese herstellung, so kann man zwischen ΔΑΙΚΛΗ und ΔΙΟΚΛΗ rathen, von welchen namen der erstere das für sich hat, dasz Α hinter Δ leichter ausfallen konnte als Ο hinter Ι oder vor Λ, der zweite dagegen den umstand dasz er häufiger nachweisbar ist, und zwar auch noch in späteren zeiten.

11.

ΦΗΛΙΞ
ЄΡΜΙΟΝΗ
ΚΟϹΜΟϹ

Aufschrift eines nicolo: offenbar namen von freigelassenen oder sklaven. auch der seltnere name *Cosmus* findet sich als der eines freigelassenen bei Orelli inscr. lat. nr. 2984; auszerdem als der des siegers auf dem avers des contorniaten bei Sabatier descr. gén. des med. contorniates pl. VII nr. 7, dessen revers das sieghafte rosz *Seracusus* zeigt, und sonst. das Ξ für Ξ wie im CIG. nr. 127. ähnliche namenzusammenstellung auf dem steine der früheren Hertzschen samlung in anm. 5 nr. 1484. die frage nach dem zweck solcher steine ist nicht leicht mit sicherheit zu beantworten. hätte man etwa an etiketten zu denken, die weihgaben an götter oder geschenken an menschen beigelegt wurden, um die geber zu bezeichnen? eher möchte ich glauben, dasz so etwas wie ζήϲαιεν, oder da sämtliche wörter auch als vocative gefaszt werden können, so etwas wie ζήϲαιτε zu ergänzen sei; vgl. jenes ὁ φορῶν auf dem Wiener onyx im CIG. nr. 7343*b* und bei Sacken und Kenner s. 430 nr. 105, und anderseits die lateinische inschrift auf einem cameo bei Gori inscr. ant. in Etruriae urb. bd. III s. 22 nr. 28:

ADEODATAE
ANASTASIA
POSTVMIANI
GALLA · VIVATIS

ähnlich findet sich auch jenes MVLTIS ANNIS sowol allein als mit dem zusatz von VIVATIS, s. Lersch in den jahrb. d. vereins von altertumsfreunden im Rheinlande II s. 89.

12.

ΙΑΠΑΠΑΙῶ

Aufschrift eines rothen iaspis. die interjectionsform ἰαπαπαῖ ist mir aus den alten schriftstellern nicht bekannt; sie verhält sich indessen zu ἀπαπαῖ bei Aristophanes wespen 309, wie ἰαττατταῖ zu ἀττατταῖ, ἰαιβοῖ zu αἰβοῖ. der stein diente vermutlich als amulet.

Digitized by Google

ANMERKUNGEN.

1. Die allerdings nicht reiche Campanasche samlung von geschnittenen steinen enthielt, nach dem katalog zu urteilen, keinen stein dieser art mit griechischer inschrift und nur einen mit römischer, nemlich einen diaspro verde con leggenda VTERE · SEBERINE · FELICITER (vgl. Ficoroni gemmae ant. litteratae illustratae a Nic. Galeotti, Rom 1757, tf. VII nr. 19). die mit schrift versehenen steine der reichen gemmensamlung der nationalbibliothek zu Madrid (aus welcher einer, der mit einer längeren metrischen inschrift versehen ist, schon frühzeitig bekannt gemacht wurde, s. CIG. nr. 7290), sowie die der samlung Anglona hat E. Hübner nach seiner angabe in den antiken bildwerken in Madrid s. 191 verzeichnet, aber meines wissens noch nicht herausgegeben.

2. Chabouillet bringt unter nr. 268—271 vier inschriften bei, die sich denen im CIG. nr. 7291—7295 anschlieszen, dann eine tablette oblongue mit EMANHN auf der einen und NYΓMATEI auf der andern seite, also ganz wie der von Henzen im bull. d. inst. 1849 s. 148 beschriebene stein, dessen inschrift das CIG. nr. 7314*b* wiederholt, weiter — um nur noch diese beiden stücke, von denen mir keine repliken bekannt sind, zu erwähnen — unter nr. 272 einen sardonyx mit der inschrift OΛYMΠΙ ZHCAIC und unter nr. 274 einen carneol mit XAPIC ZOH ΥΓΙΑ. alle betreffenden steine gehören in die kategorie der cameen. auch von den zahlreichen von s. 285 nr. 2186 an verzeichneten vertieft geschnittenen 'pierres gnostiques' enthalten einige zurufe u. dgl. so steht auf der rückseite des 'obsidians' nr. 2189, dessen vorderseite die gewöhnliche bildliche darstellung des Knuphis enthält, nach Chabouillet die inschrift ΦIΛΑΞΟΝ ΥΓΕΙΗ CTOMAXON ΠΡΟΚΛΟΥ, also φύλαξον ὑγιῆ στ. Πρ. dieselbe inschrift, aber mit deutlichem Υ als zweitem buchstaben des ersten wortes, zeigt ein von Kopp pal. crit. IV s. 248 nach Molinet und Montfaucon abbildlich mitgeteilter 'iaspis'. vergleicht man Chabouillets beschreibung der vorderseite mit dieser abbildung, so kann es auch nicht dem mindesten zweifel unterliegen, dasz es sich um einen und denselben stein handelt. die verschiedenheit in den angaben verschlägt nun freilich in betreff der inschrift so gut wie gar nichts; dagegen ist sie — um hierauf gelegentlich aufmerksam zu machen — von bedeutendem belang hinsichtlich der art des steines. Kopp bemerkt a. o. § 783: 'verum amuletum hoc esse non inscriptio sola, sed imago etiam et iaspis cui incisa est testantur. stomacho enim utramque remedio esse veteres sibi persuaserant. unde Marcellus Empiricus (c. 20 p. 147) haec profert: *ad stomachi dolorem remedium physicum: in lapide iaspide exsculpe draconem radiatum, ut habeat septem radios, et claude auro et utere in collo.*' hätte nun Chabouillet doch recht mit seiner angabe, dasz der stein ein obsidian sei? ferner findet sich auf der rückseite eines hämatits, nr. 2239, dessen vorderseite von Chabouillet so beschrieben wird: Vénus debout nue; la tête est enlevée par une cassure. à gauche Amour ailé volant vers la déesse, à droite, colombe. on lit dans le champ:

Digitized by Google

CTEPKOYC
IΛΑΡΑ
à l'exergue MEMΦI
angeblich folgendes: IAΩ CABAΩΘA
ΔONHIH KAI
ΘAΛΛACCAK
AI TÒV TAPT
APOV CKOTIN.

auch in diesem falle sind wir im stande die lesung Chabouillets zu controlieren und als keinesweges ganz richtig zu befinden. es ist ihm entgangen dasz der betreffende stein schon von Caylus rec. d. antiq. t. VI pl. XXI herausgegeben und von Kopp pal. crit. IV s. 345 § 860 f. wiederholt und behandelt wurde. Kopp liest: ἰαω Σαβαωθ Αδονι ιὴ κλυε: ἄλεξαι αὐ του ταρταρου σκοτιαν = 'Iao Sabaoth Adoni io! exaudi: averte deinceps Tartari tenebras'. ohne zweifel kam er dem wahren viel näher als Chabouillet. ΑΔΩΝΗ findet sich auch auf der von Kopp IV s. 198 abbildlich mitgeteilten Abraxasgemme, vgl. auch Raspe cat. Tassie nr. 439; ΑΔΩΝΕΙ auf einer andern nach Macarius de Abraxa s. 18 X; ΑΔΩΝΙ auf dem in Ficoronis gemmae ant. cael. t. VIII nr. 24 herausgegebenen, von Matter hist. du gnost. pl. X fig. 1 wiederholten ringe; die von Chabouillet gesetzte namensform aber, so viel ich weisz, nirgends. κλύε ist die leichteste veränderung des ΚΛΙΕ, welches der stein bietet. das folgende wort ist auf diesem ΑΛΛΞCΑΙ geschrieben. Kopp corrigierte und interpretierte ganz richtig. die dann folgenden buchstaben können allerdings AV gelesen werden, aber auch AI, und dieses ist ohne zweifel das richtige: sie bedeuten nichts anderes als ἀεί, wie sonst so oft (nachweisungen in Kopps index bd. IV s. 404). endlich CKOTIN ist sicherlich σκότιον, ein auch anderswoher bekanntes wort spätesten gebrauchs, s. oben s. 128 nr. 10. was dann die aufschrift der vorderseite anbetrifft, so fragt Chabouillet: 'faut-il voir dans les inscriptions une allusion aux joies infames de Vénus et le nom d'un sanctuaire de Memphis?' indem er das erste wort für das lateinische *stercus* hält. ungleich wahrscheinlicher deutet Kopp: στεργω c' ὑδαρα Μενφι = 'amo te (o!) aquosa Memphi', und in der that ist der zweite buchstab des zweiten wortes auf dem steine ein Δ, wie der dritte des dritten vielleicht ein N. Kopp erwähnt bei der gelegenheit Feders beachtenswerthe conjectur, nach welcher bei Statius *silv.* III 2, 110 *uvida* (für *invida*) *Memphis* zu lesen ist. wir wollen nicht allzuviel darauf geben, dasz uns die form ὑδαρός, soviel ich weisz, nur aus Hesychios: ὑδαρὲς τὸ ὑδαρόν, bekannt ist. vielleicht wird es jedoch mancher, namentlich auch in betracht der bildlichen darstellung auf der vorderseite, vorziehen ἱλαρὰ zu lesen und Μέμφι als den namen eines gewöhnlichen weibes zu fassen, als welcher er um so eher zugelassen werden kann, da er als mythischer frauenname vorkommt. — Specielles interesse hatte es für mich, auszer dem unter nr. 2222 beschriebenen hämatit (der vermutlich kein anderer als der von Matter hist. du gnost. pl. VIII nr. 11 herausgegebene, von mir in den Göttingischen antiken s. 53 behandelte stein mit der inschrift

Digitized by Google

ΝΕΙΧΑΡ□
ΠΛΗΣ

auf der rückseite ist), unter nr. 2223 einen andern damit zusammenzustellenden stein verzeichnet zu finden: 'ange debout tenant des deux mains un objet indistinct, palme ou couronne. légende: ΠΛΗΞΟΝΧΑ . . . r. . . . ΑΡΟΠΠΛΗΞ. on lit sur la tranche: . . ΠΛΗΞΟΥΚΤΑΔΦΧΑΡΙ . . . iaspe noir.' die erste inschrift, welche sicherlich zu lesen ist πλῆξον χαρᾷ, zeigt dasz ich recht hatte, wenn ich a. o. das wort χαροπλήξ (welches auch in der an zweiter stelle erwähnten inschrift des in rede stehenden steins vorkommt) in dem sinne von ὁ χαρᾷ πλήσσων faszte. ich ergreife diese gelegenheit zu bemerken, dasz mir seit der abfassung der oben erwähnten schrift noch zwei geschnittene steine mit derselben inschrift bekannt geworden sind, von denen der erste hinter derselben noch das bekannte IAW enthält, vgl. die kupfertafel nr. 35*b*, der andere auf der vorderseite ein göttliches wesen dargestellt zeigt, welches dem auf dem löwen stehenden des von mir a. o. nr. 35*a* herausgegebenen Hausmannschen steines sehr entspricht: s. Müller mus. Thorvaldsen III 3 s. 183 nr. 1683 und s. 184 nr. 1689. — Der von Chabouillet s. 279 nr. 2142 verzeichnete grüne iaspis mit dem vertieft eingeschnittenen namen ΠΑΡΘΕΝΟΠΑΙΟC ist sicherlich der im CIG. nr. 7048 berücksichtigte stein. — Ueber anderes weiter unten.

3. Die Wiener samlung besitzt mehrere intaglios (von denen eine partie ohne zweifel als siegel diente, wie auch von den Parisern) als cameen. einige dieser steine sind nach Arneth im CIG. berücksichtigt. ein cameo (nr. 101, CIG. nr. 7110*b*) zeigt zwei verschlungene hände und die inschrift ΟΥΑΛΕΝΤΙ ΕΥΤΥΧΩC, in der auch wir das erste wort für den dativ von *Valens* und nicht für den vocativ von *Valentius* halten, vgl. CIG. nr. 7340*b*, und unten anm. 5 nr. 1474. damit soll indessen nicht gesagt sein, dasz die andere auffassungsweise unmöglich wäre. freilich bieten für diese aufschriften wie Κέλσινα εὐτυχῶς im CIG. nr. 7096*b* kein sicheres beispiel. denn hier ist zu erklären: 'Kelsina (ruft): mit glück!' vgl. CIG. nr. 7351 ὁ δοὺς Γρηγο(ρᾶς)· μνῆσον (obgleich diese worte auch anders gefaszt werden können), ferner den indischen carneol der k. samlung zu Neapel, dessen aufschrift Köhler ges. schriften III s. 82 so liest: NIKA. ΔΙΟΚΛΗC ΚΟΙΝΤΩ ΠΟΜΠΕΙΑΝΩ, aber falsch erklärt, und ganz besonders den Wiener intaglio bei Sacken und Kenner a. o. s. 448 nr. 1185 mit der lateinischen aufschrift GE LASIVS ZOSIME VIVAS. auf einem andern, der, wie die folgenden, nicht im CIG. berücksichtigt ist, steht ΕΥΤΥΧΕΙ innerhalb eines kranzes, vgl. CIG. nr. 7342 und unten anm. 5 nr. 1476; auf einem dritten ΕΑΖΙΑ, ob ἐπ' ἀξίᾳ? ein intaglio (nr. 1190) hat die inschrift NIKA, welcher zuruf allein sich verhältnismäszig selten findet. über einige andere gemmeninschriften dieser samlung unten.

4. Die samlung im Haag hat nicht weniger als elf geschnittene steine, neun mit inschriften und zwei mit bildnis und inschrift versehene, welche ausrufe, zurufe und sentenzen, zum teil längere, enthalten. Janssens einschneidende kritik verdammt jene alle samt und sonders,

Digitized by Google

während sie von diesen nur einen in zweifel zieht. in den meisten fällen hat er ohne frage recht, und seine darlegungen können zeigen, wie grosze vorsicht man auch solchen inschriften gegenüber zu bewahren habe, wie mislich es namentlich mit denen aussieht, welche sentenzen enthalten, die sich auch bei schriftstellern finden. in betreff der steine mit ausrufen und zurufen scheint mir dagegen Janssens verdammungsurteil manchmal nicht genügend motiviert. ich beschränke mich hier auf einige bemerkungen und zusätze. die form KIPIA (nr. 61) kommt auch vor auf dem stein in Ficoronis gemmae ant. litt. t. V nr. 21; vgl. jedoch CIG. nr. 7061. ein intaglio mit einem zuruf an eine κυρία, wie im CIG. nr. 7334, findet sich auch in der Wiener samlung (Sacken und Kenner s. 448 nr. 1186), nur dasz hier XAIPE KYPIA geschrieben ist. andere jener in Spons miscell. erud. ant. s. 297 herausgegebenen inschrift entsprechende beispiele führt Galeotti zu Ficoroni a. o. s. 47 an. ob aber die aus diesem werke t. VII nr. 19 in das CIG. nr. 7336 aufgenommene inschrift KYPI XAIPE wirklich hierher gehört, steht nicht sicher, da ja das nächste ist Κῦρι χαῖρε; vgl. Stratonikos in anth. Palat. XII 206. 213. 215 (nach Jacobs). die inschrift EYOΔI auf nr. 62 wird man doch zunächst als vocativ von EYOΔIOC fassen müssen, welcher name sich z. b. in Gruters inscr. lat. s. MCLIII 11 findet. auch in der von F. Buonarroti osservaz. sopra alcuni frammenti di vasi ant. di vetro t. XXIV 2 herausgegebenen inschrift auf einem glasgefäsze: EYOΔI ΓAYKYTATE, wird das erste wort von jenem s. 162 und von Gori inscr. ant. in Etruriae urb. t. I s. 256 zu nr. 40 so gefaszt. anlangend nr. 63 EYTYXI ΓEΛAOI, so scheint es uns sehr bedenklich aus dem umstande, dasz das letztere wort eine 'forme inconnue' ist, auf die unechtheit des steins zu schlieszen. könnte denn nicht ein leichter schreibfehler angenommen werden, z. b. ΓEΛACI, d. i. der vocativ von ΓEΛACIOC? dieser name findet sich z. b. auf dem in anm. 2 besprochenen Wiener intaglio bei Sacken und Kenner a. o. s. 448 nr. 1185. auf nr. 64 EYTYXI EVMAHI scheint das letztere wort der vocativ des mit lateinischen buchstaben geschriebenen namens *Eumachius* sein zu sollen, in welchem nur aus fahrlässigkeit der buchstab C vor H ausgelassen ist. vgl. z. b. CIG. nr. 7341*b*: *Iul(i) Veri* (doch wol *Verri*) ζήσαις. auch in der aufschrift unter nr. 65 EYTYXI MAKAPI, die sich auf einem Wiener intaglio mit Asklepios und Hygieia, sehr roh ausgeführt, wiederholt (Sacken und Kenner a. o. s. 449 nr. 1297), hat man in dem letzteren worte den vocativ von *Macarius* anzuerkennen, der sich auch am anfang der inschrift im CIG. nr. 7338 findet, wie in ANTΩNI in der marmorinschrift aus der nähe von Sparta im CIG. nr. 1491 den von *Antonius*, was schon Böckh bemerkte, und manchen anderen. es ist interessant zu gewahren, dasz auch in allen anderen uns bekannten ähnlichen inschriften auf geschnittenen steinen der vocativ der namen, welche in -ιος ausgehen, nicht -ιε lautet: vgl. noch oben anm. 2 nr. 272, unten anm. 5 nr. 1486. CIG. nr. 7325. 7328. 7329*b*. 7329*c*. 7329*d*; und in nr. 7331 ist ΘAΛACCEI nicht etwa Θαλάσσιε, so dasz die beiden letzten buchstaben nur versetzt wären, sondern *Thalassi*. dieser umstand hängt offenbar damit zusammen, dasz die betreffenden

Digitized by Google

inschriften aus orten oder von familien herrühren, in denen die lateinische sprache die herschende war und die betreffenden männer mit den namen auf *-ius* mit dem vocativ auf *-i* angerufen wurden. bei der aufschrift auf dem geschnittenen stein nr. 65*a*, in welcher das erste wort ohne zweifel aus ZHΣAIΣ verderbt und das zweite AKAKIN ist, erinnerte sich Janssen nicht, dasz in der zunächst zu vergleichenden gemmeninschrift, welche zuerst von Caylus herausgegeben ist, Franz zu CIG. nr. 7326 AKAKIN durch Ἀκάκιον, einen weibernamen, deutet, sowie er in einer andern ähnlichen inschrift AKAKI ZHCEC das erste wort als den vocativ des auch sonst bekannten (vgl. z. b. Suidas u. d. w. und Gruter inscr. s. XXXVII 10) namens Ἀκάκιος, *Acacius* betrachtet. dieses ist gewis richtig. der name AKAKIN wiederholt sich auf einem onyx der Londoner samlung, welchen Panofka 'gemmen mit inschriften' tf. IV nr. 46 herausgegeben hat, mit hinzufügung des wortes ΓPHION, jener oberhalb, dieses unterhalb eines 'ausruhenden, sich die hinterpfote leckenden wolfes'. Panofka hat sich vergebens bemüht eine plausible deutung zu geben. Franz, der im CIG. unter nr. 7361*f* die inschrift als eine fortlaufende reihe ausmachend wiederholt hat, verzichtete auf alle, selbst die sprachliche erklärung, indem er sich, wie es scheint, nicht einmal seiner eigenen bemerkung zu nr. 7326 erinnerte. wir deuten 'das greise Akakion'. das adjectivum γρήιον ist aus fragmenten des Kallimachos und Nikandros und durch erklärungen im etym. magnum und bei Hesychios bekannt. vermutlich war das betreffende Akakin eine alte in den ruhestand getretene buhlerin, *lupa*, und bezieht sich die bildliche darstellung, die wir demnach als die einer wölfin zu betrachten haben werden, wogegen auch nichts stichhaltiges wird eingewendet werden können, auf diesen umstand, wozu etwa noch der kommen kann, dasz auch die farbe des thieres zu dem epitheton γρήιον passt (πολιὸς λύκος Il. K 334). danach hätten wir den geschnittenen stein als eine art von pasquill auf das betreffende weib zu betrachten. warum Janssen in der inschrift auf nr. 66 ΦOYCKI ANE (Є)ΛΠΙC — denn so ist sicherlich zu lesen — das zweite wort gerade für einen abgekürzten imperativ halten will, sehe ich nicht ein. den gedanken, welchen man bei billigung dieser vermutung erhalten würde, hat man auch, wenn man deutet: ἐλπίς ἐστιν. doch stehen noch andere wege der erklärung offen: denn ΕΛΠΙC ist ja auch als name bekannt, vgl. oben zu dem Petersburger steine nr. 11 und anm. 3 zu nr. 101. das wahrscheinlichste ist aber doch wol anzunehmen, dasz es sich um den namen einer *Fusciana Elpis* im nominativ handle. die inschrift auf nr. 67 ist mit denen bei Chabouillet und im CIG., welche oben in anm. 2 am anfang citiert sind, zusammenzuhalten. sie ist aus je zwei inschriften, die dort getrennt vorkommen, zusammengestellt. was die bei den mit bildwerk und ausruf oder zuruf (der aber ohne beziehung auf das bildwerk ist) versehenen steine nr. 58 und 59 anbetrifft, so musz ich gestehen dasz mir die richtigkeit der lesung des erstern (ὁ παῖς) sehr bedenklich ist, und ich möchte daran erinnern, dasz der name *Achilleus*, wie noch mehr *Achilles*, in römischer zeit öfters gebraucht wurde: vgl. Gruter inscr. s. DCCXLIX 4. MXXXIX 9 und den index t. II p. 2 s. CXI.

Digitized by Google

5. Der katalog der Hertzschen samlung führt s. 70 f. unter der überschrift 'rings and stones, with inscriptions in Greek and Latin' neunzehn stück der ersten und zwölf der zweiten kategorie auf, sämtlich intaglios. wir teilen, da das betreffende verzeichnis sehr wenig verbreitung gefunden zu haben scheint (es war nicht einmal den bearbeitern des einschlägigen heftes des CIG. IV 1 zur hand, da dieselben sonst sich nicht auf die drei unbedeutenden inschriften nr. 7050. 7367*d* und 7369*c* beschränkt haben würden, von welchen, nebenbei gesagt, die erste grosze bedenken in betreff der echtheit erregt), alle griechischen inschriften nebst den angaben über die art der steine und die vereinzelten bemerkungen über deren bestimmung mit. nr. 1471 οὐ φιλῶ, μὴ πλανῶ, νοῶ δὲ (εὖ) καὶ γελῶ, sardonyx, und nr. 1472 λέγουσιν ἃ θέλουσιν. λεγέτωσαν, οὐ μέλει μοι, sardonyx of two strata. also dieselben inschriften, welche uns aus dem CIG., durch Chabouillet und durch Janssen als auf steinen mehrfach wiederholt bekannt sind. dasz das eingeklammerte εὖ in nr. 1471 ein höchst überflüssiger zusatz des verfertigers des katalogs ist, brauche ich wol nicht erst zu bemerken. nr. 1473 Στρατονίκη μαίνουσα φορειὰ εἶ (Stratonice, tho art a defiling palanquin), or, φοξεῖα, a palanquin-bearer, chalcedony. ich habe nicht umhin gekonnt die erklärenden worte des katalogs mitzuteilen, so abenteuerlich sie auch sind. man sieht daraus, dasz der verfasser auf dem steine φορειὰ las, aber, weil ihm dieses wort keinen passenden sinn zu geben schien, eine conjectur versuchte. aber φορειὰ in der bedeutung von βόρβορος, welche Arkadios s. 98, 24 bezeugt, ist das einzig richtige und passende. die inschrift ist, da das betreffende wort sonst nicht vorkommt, in lexicalischer beziehung von belang. wegen des pasquillartigen vgl. den oben anm. 4 behandelten Londoner geschnittenen stein. nr. 1474 ΕΥΤΥΧΩϹΤ ...Ω+ΟΡΟΥΝΤΙ, sardonyx of two strata. die puncte in der mitte sollen hier, wie in den weiter unten anzuführenden fällen, ohne zweifel andeuten, dasz die durch sie getrennten buchstaben zwei verschiedenen reihen angehören. also: εὐτυχῶς τῷ φοροῦντι. bekanntlich ist φορεῖν das gewöhnliche wort von dem tragen des steins oder amulets, nicht φέρειν, vgl. die beispiele bei Kopp pal. crit. bd. IV § 779. 783. 828. CIG. nr. 7343 und 7343*b*. deshalb möchte ich auch anstand nehmen bezüglich der inschrift auf der im prodromus gemm. de mus. Capello nr. 89 abbildlich mitgeteilten, zuletzt bei Kopp a. o. IV s. 327 wiederholten und § 844 seltsam erklärten gemme: ΜΗΙΕΙϹ ΦΕΡΟΥϹΑ, die meinung zu äuszern, dasz der steinschneider nichts anderes wollte als: ζήϲαιϲ ἡ φέρουϲα. da *Pherusa* auch ein eigenname gewöhnlicher weiber war (Gruter inscr. s. CMLXXX 1), so wird vielmehr zu lesen sein: ζήϲαιϲ Φέρουϲα. nr. 1475 ΕΥΤΥΧΙΑΝΗϹ, (the ring) of Eutychiane, nicolo. den namen kennt die Pariser ausgabe des Stephanus nur aus CIG. nr. 1961, 2. auf einem im prodr. gemm. de mus. Capello nr. 176 herausgegebenen geschnittenen steine findet sich die inschrift *Olympias Eutychiane*. die lateinische form *Eutychiana* auch bei Gruter s. DCLXIV 10. nr. 1476 ΕΥΤΥΧΙ, sardonyx of two strata. nr. 1477 ΠΡΟΚ . . . ΟΠΤΘ, sardonyx of two strata. der verfasser des katalogs übersetzt: 'I foresee' (!).

Digitized by Google

man hat zu lesen: ΠΡΟΚΟΠΤΕ 'komm vorwärts'. nr. 1478 ΧΕΡΕΤΙ..., chalcedony. dasz in den beiden ersten silben nichts anderes steckt als ΧΑΙΡΕ, unterliegt wol keinem zweifel. so steht im CIG. nr. 7339*b* ΧΕΡΕ für χαῖρε; vgl. auch die byzantinischen cameen bei Chabouillet a. o. s. 46 nr. 263 und 264. die dritte silbe aber kann, da zumal χαιρέτω ohne analogie wäre, nichts anderes sein als der anfang eines namens im vocativ, etwa Τίτε, oder, was doch wol das wahrscheinlichste ist, ΤΕ, so dasz die inschrift zu lesen ist χαίρετε. nr. 1479 ΟΜΟΝΟΙΑ, two joined hands, a seal, und nr. 1480 ditto, jedes mal sardonyx of two strata. ein ganz ähnlicher geschnittener stein wird nach Panofka (gemmen mit inschriften) aus der Petersburger samlung angeführt im CIG. nr. 7307*b*. nr. 1481 ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ, a hand holding an ear, a ring, nr. 1482 ditto, nr. 1483 ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ ΜΟΥ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΨΥΧΗC, a hand pulling an ear; jedesmal ein sardonyx of two strata. steine wie die beiden ersten finden sich bekanntlich häufig, vgl. Kopp a. o. IV § 883; Stephani zu Köhlers ges. schr. III s. 248 und CIG. nr. 7349; Chabouillet a. o., der s. 50 unter nr. 275 einen sardonyxcameo von zwei lagen so beschreibt: main pinçant une oreille. légende: ΜΝΗ ΜΟΝΕΥ pour ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ. auf einem Wiener intaglio findet sich nach Sacken und Kenner a. o. s. 447 nr. 1122 die inschrift ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ neben der darstellung einer bloszen hand, wie auf dem geschnittenen steine bei Ficoroni gemmae ant. litt. t. V nr. 12, wo der zeigefinger auf den daumen gelegt ist, während sonst gewöhnlich eine hand, die ein ohr am läppchen faszt, oder die einen ring hält*), dargestellt ist. auch der pluralis μνημονεύετε findet sich neben dem bilde der den ring darreichenden hand CIG. nr. 7350. danach liesze sich auch die aufschrift des oben erwähnten Pariser cameo μνημονεύετε lesen, aber mit ungleich geringerer wahrscheinlichkeit. mit dem Hertzschen steine nr. 1483 ist betreffs der inschrift zunächst zusammenzustellen CIG. nr. 7346 ΜΑΙΑΝΕ ΜΝΗ ΜΟΝΕΥΕ ΜΕΘΗC (wo, nebenbei bemerkt, der herausgeber sehr mit unrecht das erste wort in Αἰλιανὲ verändert hat, da ja der name *Maianus*, ΜΑΙΑΝΟΣ auch sonst vorkommt, vgl. Gruter inscr. s. CXXX 9 und Kopp a. o. III s. 390 § 332) und besonders nr. 7347*b* ΜΝΗΜΟΝΕΥΕ ΤΗCΚΑΛΗCΤΥΧΗC. während weiland Gori sogar das wort ΜΕΘΗ in nr. 7346 als appellativum faszte, steht es nach unserem dafürhalten nicht einmal in betreff des wortes ΨΥΧΗ auf dem Hertzschen steine sicher, dasz es als appellativum zu betrachten sei. ja es hat viel mehr auffallendes, wenn sich die person, von welcher die inschrift redet, selbst als 'schöne seele', *pulchra anima*, bezeichnet, als wenn sich ein weib mit namen Psyche in worten, die an ihren liebhaber gerichtet sind, ἡ καλὴ Ψυχή nennt, in demselben sinne wie dieser sie als Ψυχὴ καλή bezeichnet haben mochte. liebhaberinschriften dieser art kommen bekanntlich

*) die das ohr fassende hand hat schon Galeotti zu Ficoronis gemmae ant. litt. s. 36 nr. 12 zur genüge aus schriftstellen erläutert. der ring, welcher ja zum andenken gegeben wurde, musz, ähnlich wie das ohr, ein sinnbild der memoria sein.

Digitized by Google

auch auf gemmen vor: CIG. nr. 7329. 7333, wo für KYHA vermutlich KYNA, d. i. Κύνα = Κύννα (vgl. Athenäos XIII s. 560[f]) zu lesen ist, und 7337. glaubt man nun aber, dasz auf der Hertzschen gemme eine Ψυχή von sich rede, so wird man es weiter für durchaus wahrscheinlich halten, dasz dasselbe in der inschrift des CIG. nr. 7347 in betreff einer Τύχη statthabe, zumal da man für ἡ καλὴ τύχη dem gewöhnlichen sprachgebrauch gemäsz eher ἡ ἀγαθὴ τύχη erwarten sollte. dasz Ψυχή und Τύχη auch anderswo als eigennamen gewöhnlicher weiber vorkommen, braucht nicht besonders nachgewiesen zu werden. nr. 1484 OYAΛEPIA ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ . . . ΕΡΜΑΔΙΩΝ ΚΑΙCΑΡΟC, sardonyx of two strata. namen von freigelassenen, wie es scheint. dasz die zweite namensinschrift zu deuten ist 'Hermadion Cäsars sohn' bedarf jetzt wol kaum einer besondern bemerkung. *Caesar* als eigenname untergeordneter personen auch bei Gruter inscr. DCXV 6 u. MDCCCXVII 6, Gori inscr. ant. Etr. I s. 222 nr. 28 u. s. 223 nr. 30, Sacken u. Kenner s. 277. vgl. den oben besprochenen Petersburger stein nr. 11. nr. 1485 ΚΕΒΟΗ . . . ΘΙΠΑΥΛ . . . ΛΙΝΩ, cornelian. die inschrift ist dem verfasser des katalogs so unverständlich geblieben, dasz er eine übersetzung gar nicht versucht hat. die beiden ersten buchstaben sind offenbar nichts anderes als eine abbreviatur für κύριε, wenn auch die 'linea imposita' (Kopp a. o. III § 360) fehlt (wie $\overline{\text{KC}}$ für κύριος, vgl. z. b. Chabouillet a. o. s. 46 nr. 262), und das folgende ist zu lesen: βοηθεῖ Παυλλίνῳ. es bedarf kaum der bemerkung, dasz es sich um eine christliche inschrift handelt. nr. 1486 ΕΓΡΕCΙΝΙΚΑ, a ring, sardonyx of two strata. auch hier hat der verfasser des katalogs auf eine übersetzung verzichtet. es steht wol sicher, dasz es sich nicht um nur ein aus ἐγείρειν und νίκη oder νικᾶν zusammengesetztes wort handelt, sondern um zwei worte, von denen das erste der vocativ eines nomen proprium, das zweite der bekannte zuruf νίκα ist. vgl. die contorniatenaufschriften ASTVRI NIKA, OLYMPI NIKA, PANNONI NIKA, VRANI NICA*), LAVRENTI NIKA bei Sabatier méd. contorniates pl. IV 13. V 2. V 7. VIII 7. X 8, welchen beispielen sich die von Köhler ges. schr. III s. 82 falsch durch 'sieg des Pompejus' gedeutete inschrift POMPEINICA an einem Florentiner ringe anreiht. der name ΕΓΡΕCΙΟC ist mir freilich sonst nicht bekannt. nichtsdestoweniger kann er sehr wol vorgekommen sein. der bedeutung nach ist er mit Γρηγόριος, Γρηγορᾶς zusammenzustellen. nr. 1487 Δῶρον, plasma, und nr. 1488 . . . . τὸ δῶρον within a ταινία, the gift of . . . ., sardonyx of two strata. gleiche gemmeninschriften sind mir nicht bekannt. ähnlichkeit hat die das bild einer Aphrodite umgebende inschrift ΑΘΗΝΑ

*) die schreibung griechischer wörter mit lateinischen buchstaben ist etwas allbekanntes. ich weisz aber nicht ob man, diesen umstand beachtend, bereits eine schon längst bekannt gemachte gemme erläutert hat. auf einem carneol im prodr. gemm. de mus. Capello nr. 37 steht, um eine Fortuna herum, die inschrift TERESI, d. i. nichts anderes als τηρήσαι. das subject zu diesem optativ ist eben die dargestellte göttin. vgl. das bekanntere ΦΥΛΑΞΑΙ (Kopp III § 548, Wieseler denkm. d. bühnenwesens s. 95 zu tf. XII nr. 24).

Digitized by Google

ΙΔΙ ΔΩΡΟΝ auf zwei im prodr. gemm. de mus. Capello nr. 16 und 73 herausgegebenen, von Kopp a. o. III § 207 besprochenen gemmen. die durch die puncte vor der inschrift und weiter auch durch die mitgeteilte übersetzung für nr. 1488 angedeutete ansicht des verfassers des katalogs, dasz der name des geschenkgebers im genetiv ausgefallen sei, kann doch nur dann einen schein haben, wenn die betreffende partie des steins abgebrochen ist. darüber verlautet aber gar nichts. vielleicht bestand τὸ δῶρον eben in einer tänia. nr. 1489 ΕΥΦΑΜΕΙΤΩ ΑΙΘΗΡ . . ΚΑΙ ΤΑ . . . ΣΤΑΩ : ΠΟΝΤΟΣ . . . ΣΤΑΤΩ ΔΑΗΡ, sardonyx of two strata. die worte, welche offenbar zu lesen sind: εὐφαμείτω αἰθὴρ καὶ γᾶ cιγάτω πόντος cιγάτω δ' ἀήρ, sind aller wahrscheinlichkeit nach aus einem schriftsteller entlehnt. — Schlieszlich nehme ich diese gelegenheit wahr, um die aufschrift eines nicht mit bildwerk versehenen steins, von welchem mir vor jahren, irre ich nicht in London, ein abdruck gegeben wurde, mitzuteilen, obgleich dieselbe sicherlich als ein beitrag zu den auf diesem gebiete vorkommenden fälschungen betrachtet werden kann:

ΤΗΝ ΕΠΙ ΑΡΕΤΗ
ΣΩΦΡΟ ΣΥΝΗΤΕ
ΚΑΙ ΣΟΦΙΑ
ΔΙΑΠΡΕΠΟΥ

d. i. τὴν ἐπὶ ἀρετῇ cωφροcύνῃ τε καὶ cοφίᾳ διαπρέπου(cαν).

Göttingen. Friedrich Wieseler.

22.
ZU THEOKRITOS.

Die mitglieder der Meiszener philologenversamlung von 1863 erinnern sich wol einer ehrwürdigen persönlichkeit, die an den verhandlungen regen anteil nahm, des damals noch im geistlichen amt thätigen, bald darauf nach langer gesegneter wirksamkeit in den ruhestand getretenen archidiaconus von Meiszen, magister aureus Carl Freytag. ein würdiger zögling der Pforte hat er seinem interesse an den classischen studien durch zahlreiche poetische versuche in lateinischer und griechischer sprache ausdruck gegeben; ich erinnere an seine carmina votiva zum jubelfeste jener anstalt im j. 1843, die das frühlingsfest der Pyläer in vier rhapsodien in griechischer und deutscher sprache feiern, eingeleitet durch lateinische distichen. [vgl. auch jahrb. 1865 s. 792.] es verdient anerkennung von seiten derer welche die philologischen studien zu ihrem berufe erkoren haben, wenn ein solcher mann die musze seines alters auch zu ernsteren studien auf diesem gebiete benutzt, und wir bedauern nur dasz wir nicht früher dieselbe dem verfasser der

Coniecturarum in Theocriti carmen I lusus otiosi. Misenae ex officina C. E. Klinkichtii et filii. 16 s. gr. 4.

die einem befreundeten jubilar, dem rector Nobbe, zum 20 oct. 1864 gewidmet sind, haben aussprechen können. wir holen das heute nach und

Digitized by Google

teilen die hauptsächlichsten der in dem schriftchen niedergelegten vermutungen mit. mit einer frische, der man den jubilar nicht anmerkt, geht der vf. auf die von neueren bearbeitern des gedichts aufgestellten ansichten ein; mit allzugroszer bescheidenheit stellt er diesen seine eigenen gegenüber; gleich geschickte handhabung der lateinischen sprache wie der kritischen methode dürfte manchem philologen zu wünschen sein. mit Kreussler nimt der vf. vierzeilige strophen an, die aber nach seiner auffassung im ersten von je 2 versen umgebenen teile (64. 65—92. 93) sich als 2 + 2 darstellen. zum teil dadurch sind einige umstellungen veranlaszt, deren begründung in anregender weise versucht wird.

77. 78 (die verszahlen nach Fritzsche, Leipzig 1857) werden zwischen 84 und 85 gestellt, dem Hermes also ein stück der rede des Priapos gegeben. in v. 82 f. wird gelesen: τί νυ τάκεαι (mit Kreussler); ἀἰ δέ τε κῶραι πολλαὶ ἀνὰ κρᾶνας usw. und 85 ἃ δείλ' ἃ δυσέρως.

92. 93 kommen als μεσῳδός zwischen 114 und 115: τὼς τὰν μὲν ποτελέξαθ' ὁ βωκόλος· . . . καὶ ἐς τέλος ἄσατο μοίρας. in v. 96 wird conjiciert: βαρὺν δ' ἅμα θυμὸν ἔχοισα.

102 tritt mit einem hinzugedichteten verse χαίρετε· ἤδη γὰρ πᾶς ἅλιος ἄμμι δεδύκει, | ἐκπρολιπὼν δὲ φάος δυσῶ ῥόον ἠερόεντα vor 120. 121 und bildet mit diesen die antistrophe zu 115—119 (χαίρεθ' in 116 = χαίρετε in 102).

103 tritt nach 130; anklang an das ἕλκομαι vermutend will der vf. statt ἄλγος ἔρωτος vielmehr ἕλκος ἔρωτος schreiben.

105 und 106 folgen also gleich auf 101. gelesen wird: πᾷ λέγε, πᾷ τὰν K. ὁ β.; ἕ. π. Ἰ., ἕρπε ποτ' Ἀγχίσαν· τηνεὶ φίλον ἄνδρα λύγιξον. 107 hält auch er für unecht.

132—136 endlich bilden nach des vf. ansicht den schlusz des Daphnisliedes und treten also zwischen 142 und 143. er reduciert die fünf verse auf vier, indem er 135 ganz tilgt, oder nach ausscheidung von glossenartigen einschiebseln zwei in einen verschmilzt: πάντα δ' ἔναλλα πέλοι καὶ τὰς κύνας ὦλαφος ἕλκοι, | κἠξ ὀρέων τοὶ σκῶπες ἀηδόσι γαρύσαιντο.

Eine reiche lese anderer vermutungen zu den besprochenen stellen beweist die belesenheit wie die geistesgewandtheit des greisen vf. und kann wol zur weitern forschung nach der absicht des dichters anregung geben. dem ref., der erst kürzlich über das gedicht seine ansicht in diesen jahrbüchern 1864 s. 449 ff. niedergelegt hat, wird der vf. es nicht verargen, wenn er an jenen auf gewissenhafter erwägung beruhenden resultaten auch jetzt noch festhält. er wünscht von herzen, dasz es dem hrn. jubelmagister vergönnt sein möge noch eine und die andere frucht seiner alten liebe zu den dichtern der Griechen und Römer mitzuteilen und dadurch mit beizutragen, dasz die kenntnis des classischen altertums wieder wie früher allgemeineres gut werde und nicht sich auf den lehrerstand allein beschränke, wie es derzeit der fall zu sein scheint.

Breslau. Rudolf Peiper.

Digitized by Google

23.

ZU DEMOSTHENES IX § 46.

In sämtlichen handschriften auszer in pr. Σ und pr. L finden sich § 46 der dritten Philippischen rede die worte ἴστε . . . τίνος, welche Rehdantz auch in der zweiten auflage seiner ausgabe der Demosthenischen staatsreden als echt zu vertheidigen unternimt. doch scheint gerade diese stelle besonders geeignet die autorität des Σ, zumal wo er mit L übereinstimmt, sowie die unechtheit der in den andern hss. befindlichen zusätze von neuem zu bestätigen. Σ läszt jene worte mit recht aus und hat mit recht das lemma: ἐκ τοῦ γραμματείου ἀναγινώσκει. der unterschied zwischen annehmen und verwerfen der worte ἴστε . . . τίνος ist kurz folgender.

A. Im erstern falle fragt der redner: τίνος σπουδῆς καὶ βουλῆς τὰ παρόντα πράγματα προσδεῖται; εἶπω; Dem. gibt alsdann in der vorgelesenen denkschrift den Athenern einen rath über das bei gegenwärtiger sachlage zu thuende. (Rehdantz vermutet ein defensivbündnis mit den übrigen Griechen.)

B. Verwirft man dagegen die angeführten worte, so ist es durchaus nicht schwer, wie Rehdantz meint, den inhalt des vorgelesenen schriftstückes zu errathen: dieses antwortet dann auf die frage: πῶς ὑμεῖς πρὸς τὰ τοιαῦτα (d. i. δωροδοκίαν) καὶ πρὸς τἄλλα ἔχετε; εἶπω; κελεύετε καὶ οὐκ ὀργιεῖσθε; Dem. wird also in diesem falle irgend eine von den Athenern nicht geahndete bestechung (vielleicht eines feldherrn, gesandten durch Philippos) und deren verderbliche folgen für Athen actenmäszig nachgewiesen haben. gegen erstere annahme (A) und für letztere (B) sprechen mehrere gründe, von denen ich die minder wichtigen voranstelle.

1. Die frage κελεύετε καὶ οὐκ ὀργιεῖσθε; hinter εἶπω; erklärt sich schwer, wenn Dem. vorher nur seine absicht ausgesprochen hat einen guten rath zu geben, sehr leicht, wenn er den Athenern ihre gegen bestechlichkeit gleichgültige gesinnung vorhalten und die daraus entspringende misliche lage Griechenlands dem auslande (τοῖς βαρβάροις) gegenüber nachweisen wollte.

2. Wenn Dem. (annahme A) schon hier seine ansicht über die bei gegenwärtiger lage zu ergreifenden maszregeln (nach Rehdantz defensivbündnis aller Hellenen) ausspricht, wie kann er seine propositio (§ 70 ff.), welche jenen vorschlag doch wieder mit umfaszt, durch die worte einführen: τί ποιῶμεν; πάλαι τις ἡδέως ἂν ἴσως ἐρωτήσων κάθηται. ἐγὼ νὴ Δί' ἐρῶ καὶ γράψω δέ —?

3. Die ausführung A passt nicht in den zusammenhang. dies wird erhellen, wenn wir kurz die disposition der rede angeben.*)

*) in bezug auf die weitere ausführung und begründung dieser disposition, des ganges und zieles der rede verweise ich auf meine abhandlung 'über die kunst und den charakter der dritten Philippischen rede des Demosthenes' im Braunschweiger osterprogramm 1866.

Digitized by Google

diese zerfällt in folgende drei teile: I darstellung der gefahr und schlimmen lage, worin Griechenland sich befindet (§ 1—46); II aufforderung diese gefahr gründlich zu beseitigen (§ 47—70. motive: des Philippos nicht zu unterschätzende macht, und an beispielen bewiesene furchtbare folgen der gleichgültigkeit gegen bestechung und verrath); III vorschlag der zu ergreifenden maszregeln (eigne kraftanstrengung in erster linie, sodann auch bündnisse). schon aus dieser kurzen darstellung ergibt sich, dasz ein hinweis auf die von den Athenern zu machenden anstrengungen zwischen I und II den fortgang der rede nur stören würde. wozu diese vorwegnahme von III? wozu (nach Rehdantz annahme) als σπουδὴ πολλή und βουλὴ ἀγαθή, welche die gegenwärtige sachlage erfordere, das bezeichnen, was Dem. nachher (in III) doch erst in zweiter linie als angemessene maszregel bezeichnet (nemlich bündnisse mit den übrigen Griechen), während der hauptnachdruck auf der Athener eigne rüstung und anstrengung fällt? (vgl. § 70 αὐτοὶ πρῶτον usw. § 74 ἀλλ' ὑμῖν τοῦτο πρακτέον, ὑμῖν..., ὑμῖν..., während es von den bündnissen heiszt οὐδὲ τοῦτ' ἄχρηστον § 72).

4. Die ausführung B passt vortrefflich in den zusammenhang und gehört fast notwendig an die betreffende stelle. dies zu beweisen geben wir kurz eine darstellung des gedankenganges von teil I der rede. dieser enthält, wie oben gesagt, eine darstellung der mislichen lage Griechenlands. nachdem Dem. die äuszere veranlassung der rede (feindseligkeiten des Philippos im Chersones) kurz behandelt (bis § 19) und die betrachtung auf den groszen nationalen standpunct erhoben hat (§ 20), schildert er die gefahr der lage als eine zwiefache: *a*) eine äuszere, durch des Philippos bei der gleichgültigkeit der Griechen doppelt bedrohliche übergriffe bewirkte (§ 21—35), und *b*) eine innere, in der gleichgültigkeit der Griechen gegen bestechung und verrath bestehende (§ 36—46). abschnitt *b*) besteht aus folgenden gedanken: zunächst A) § 36—40: α) früher bestrafte man verräther aufs strengste, β) jetzt lacht man darüber oder ist gar neidisch auf dieselben. dann B) § 41—45: actenmäsziger nachweis von α. was ist nun natürlicher als ein eben solcher actenmäsziger nachweis von β? welch angemessenen, auf solchen nachweis hindeutenden übergang bilden die nun folgenden worte § 46 ἀλλ' οὐ νῦν· οὐ γὰρ οὕτως ἔχεθ' ὑμεῖς οὔτε πρὸς τὰ τοιαῦτα, οὔτε πρὸς τἆλλα, ἀλλὰ πῶς; (εἶπω; κελεύετε καὶ οὐκ ὀργιεῖσθε;) dieser nachweis, dasz die Athener jetzt gegen bestechung gleichgültig seien, ist aber nicht nur in diesem zusammenhange sehr angemessen, sondern entspricht dem ganzen zweck und charakter der rede um so mehr, da Demosthenes jene gesinnung der Athener als das schlimmste bei der ganzen sache betrachtet und gerade in unserer rede mehr als in irgend einer andern das übel bei der wurzel anfaszt und es gründlich auszurotten sucht. (vgl. § 36. 53 und die ganze ausführung von da bis § 70. damit hängt die oben erwähnte betonung der notwendigkeit eigner kraftanstrengung zusammen.)

5. Auch mit dem folgenden ist so eine gute verbindung hergestellt, obgleich Rehdantz deren möglichkeit bei dieser annahme bezweifelt. es

Digitized by Google

ist nicht nur möglich, sondern sehr wahrscheinlich dasz Dem., ebenso wie er nach darstellung der ehemaligen strenge gegen Arthmios hinzufügt ἐκ δὲ τούτων εἰκότως τὰ τῶν Ἑλλήνων ἦν τῷ βαρβάρῳ φοβερά, auch in dem vorgelesenen schriftstücke nicht nur die jetzige bestechlichkeit und gleichgültigkeit dagegen actenmäszig belegt, sondern desgleichen die schlimme lage, in welche Griechenland dadurch dem barbaren gegenüber gerathen ist. (dies beides konnte gerade durch einen concreten, in beiden beziehungen actenmäszig zu beweisenden fall recht deutlich gemacht werden.) wie vortrefflich schlieszt sich nun § 47 an: 'es ist demnach fürwahr eine thörichte rede, dasz Philippos nicht so mächtig ist wie einst die Lakedämonier.'

6. Das einzige, was der annahme einer solchen ausführung im wege zu stehen scheint, sind die worte § 41 ὅτι δ' οὕτω ταῦτ' ἔχει, τὰ μὲν νῦν ὁρᾶτε δήπου καὶ οὐδὲν ἐμοῦ προσδεῖσθε μάρτυρος. wer jedoch das unter 4 über den gedankengang gesagte billigt, wird in diesen worten nur einen übergang erblicken von β (jetzige gleichgültigkeit gegen verrath) zum nachweise von α (ehemalige strenge gegen bestechung). wenn auch β klar zu tage liegt, so kann der redner einen actenmäszigen beleg doch für förderlich halten. dieser nachweis wird also in § 41 nur aufgeschoben, damit die belege dieselbe reihenfolge haben wie α und β selbst.

7. Wenn endlich Rehdantz meint, dasz nur bei seiner auffassung sich der in der propositio erfolgende vorschlag bündnisse mit den andern Griechen zu schlieszen erkläre, so bekenne ich nicht einzusehen, warum Dem. einen solchen, noch dazu in zweiter linie stehenden vorschlag nicht sollte machen können, ohne vorher schon davon gesprochen und nachweise über die machtverhältnisse der betreffenden staaten gegeben zu haben. da Dem. vorher die gefahr, in welcher ganz Griechenland sich befindet, nachgewiesen hat, so ist es ganz natürlich, wenn er einen kampf aller Griechen gegen Philippos vorschlägt.

Wenn es mir gelungen sein sollte zu zeigen, dasz die auf Σ (und L) sich stützende constituierung des textes dem gedankengang und zweck der rede vollkommen angemessen ist, so möchten damit nicht nur die ausführungen von Rehdantz, sondern auch die von anderen vorgeschlagenen änderungen erledigt sein, wodurch die eliminierung der oben mit B bezeichneten ausführung (in dem vorgelesenen schriftstück) bezweckt wird. Westermann nemlich läszt das lemma weg, Benseler stellt es nach ἀκρόπολιν § 41, Spengel betrachtet die von Σ und L ausgelassenen worte als echt, stellt aber die worte τίνος . . προσδεῖσθαι hinter ὀργιεῖσθε.

Endlich darf ich wol auf die wichtigkeit des gewonnenen resultats für die kritik hinweisen. mit unserer stelle stehen und fallen die übrigen, in welchen Σ (und L) worte auslassen, die in den andern handschriften sich finden, da von allen diesen stellen die unsrige bei weitem die wichtigste ist.

Braunschweig. Ludwig Drewes.

Digitized by Google

24.

NOCHMALS ZU POLYBIOS X 17, 11—13.

ἐκ δὲ τῶν λοιπῶν αἰχμαλώτων ἐκλέξας τοὺς εὐρωστοτάτους ... προσέμιξε τοῖς αὐτοῦ πληρώμασι, καὶ ποιήσας ἡμιολίους τοὺς πάντας ναύτας ἢ πρόσθεν συνεπλήρωσε καὶ τὰς αἰχμαλώτους νῆας, ὥστε τοὺς ἄνδρας ἑκάστῳ σκάφει βραχύ τι λείπειν τοῦ διπλασίους εἶναι τοὺς ὑπάρχοντας τῶν προγενομένων· αἱ μὲν γὰρ αἰχμάλωτοι νῆες ἅμ᾽ ὀκτωκαίδεκα τὸν ἀριθμόν, αἱ δ᾽ ἐξ ἀρχῆς πέντε καὶ τριάκοντα. dasz diese stelle unvereinbare widersprüche enthalte, ist offenbar und neuerdings von F. Hultsch, dessen aufsatz (jahrb. 1867 s. 564 ff.) die veranlassung zu diesen bemerkungen geworden ist, in scharfer und bündiger weise erörtert worden. da überdies ἅμ᾽ eine erklärung nicht zuzulassen scheint, so hat der genannte gelehrte an diesem puncte den grund der verderbnis zu finden gemeint; weil nun weiter durch rechnung sich zu ergeben scheint dasz, wenn die angaben des Polybios in übereinstimmung zu einander gesetzt werden sollen, die zahl der erbeuteten schiffe nicht 18 sein könne, dagegen 10 vortrefflich stimme, so liest Hultsch ἀνήγοντο δέκα für das hsl. ἅμ᾽ ὀκτωκαίδεκα und glaubt 'somit die volle übereinstimmung in den worten des schriftstellers hergestellt' zu haben. freilich müssen, soll das resultat stimmen, die worte καὶ ποιήσας ἡμιολίους τοὺς πάντας ναύτας ἢ πρόσθεν so verstanden werden, dasz Scipio zu der bereits vorhandenen zahl der ναῦται noch anderthalbmal dieselbe zahl hinzugefügt habe, eine auffassung welche Hultsch nur unter der bedingung für zulässig erklärt, wenn einfach τοὺς πάντας mit ausschlusz von ναύτας gelesen werde; dieses verfahren scheint ihm nicht nur durch das bedenken Ernestis, sondern auch durch den text der Hervagiana, in welchem das betreffende wort fehlt, gerechtfertigt zu werden. für die durch rechnung gewonnene zahl 10 beruft er sich auszerdem auf Livius, welcher an der parallelen stelle die erbeuteten schiffe auf 8 bestimmt, eine angabe deren werth allerdings sehr zweifelhaft wird durch eine spätere bemerkung desselben, dasz in bezug auf die zahl der schiffe ebenso wenig übereinstimmung herrsche wie in betreff der übrigen kriegsbeute.

Vergegenwärtigen wir uns die bedenken gegen diese änderung und erklärung, welche natürlich dem urheber derselben vollkommen bewust waren. es sind folgende: 1) wer die worte καὶ ποιήσας .. πρόσθεν für sich liest, ohne vorläufig sich die aufgabe zu stellen dieselben in übereinstimmung mit den folgenden ὥστε .. διπλασίους εἶναι usw. zu zwingen, wird sie so verstehen, dasz die gesamtzahl der ναῦται nach aufnahme der gefangenen anderthalbmal die frühere zahl ausmachte, nicht dasz noch anderthalbmal soviel hinzugekommen seien; 2) zugegeben dasz mit auslassung von ναύτας das bedenken gegen die letztere erklärungsart sich vermindere, diese auslassung selbst bleibt trotz der angeführten autoritäten doch ein gewaltsames verfahren: 3) allzugrosze wahrscheinlichkeit hat auch die vermutung ἀνήγοντο nicht für sich:

Digitized by Google

das wort könnte doch nur bedeuten 'als es zur abfahrt kam, fuhren auszer den früheren 35 schiffen auch die erbeuteten 10 aus dem hafen, sei es um die gegend ganz zu verlassen, sei es zu einer übung auf offenem meere'; beides scheint nicht in den zusammenhang zu passen. 4) der satz am ende des capitels ist allerdings verstümmelt; was aber davon übrig geblieben, ἡμιόλιον δὲ ποιήσας τὸ ναυτικὸν ἐκ τοῦ καιροῦ διὰ τὴν αὐτοῦ πρόνοιαν scheint in trefflicher übereinstimmung zu stehen mit der überlieferten anzahl der schiffe, ebenso mit jenem καὶ ποιήσας ἡμιολίους usw., wenn man eben diese worte für sich liest, ohne den nur zwangsweise herzustellenden zusammenhang mit den folgenden ins auge zu fassen.

Indes würden alle diese bedenken der scheinbar zwingenden rechnung Hultschs gegenüber nichts über den verfasser dieser bemerkungen vermögen, käme nicht eine weit grőszere und, wie es ihm scheinen will, unbesiegbare schwierigkeit hinzu. sie liegt in folgender rechnung. die zahl der gefangenen im ganzen belief sich nach Polybios (§ 6) noch nicht auf 10000 (männer, weiber und kinder zusammengerechnet, anders Livius); davon gehen 2000 χειροτέχναι ab (§ 10); die zahl der πολιτικοὶ ἄνδρες mit frauen und kindern ist nicht angegeben; indes wird 1000 schwerlich zu hoch gegriffen scheinen; somit bleiben als gesamtzahl der übrigen gefangenen, unter denen Scipio die auswahl hatte um die bemannung der schiffe zu verstärken, nicht 7000 übrig. nehmen wir nun an, er habe unter diesen 6000 für seinen zweck passende gefunden — mehr doch gewis nicht, wenn die worte τοὺς εὐρωστοτάτους καὶ τοῖς εἴδεσι καὶ ταῖς ἡλικίαις ἀκμαιοτάτους überhaupt einen sinn haben sollen — so wäre die zahl der von Scipio mitgebrachten ναῦται ($^2/_3 \times$ 6000) nicht mehr als 4000 gewesen, also für jede pentere $\frac{4000}{35} =$ 114 bis 115 mann, eine zahl die mit den sonstigen angaben über die bemannung einer pentere schlecht stimmt; die schiffe wären mit einer so geringen mannschaft wol kaum brauchbar gewesen, und doch hatten sie sich kurz vorher am gefechte beteiligt; auch dürfen wir nicht vergessen, dasz die zahl 6000 die grőstmögliche ist, die wir annehmen dürfen, und die in der wirklichkeit schwerlich erreicht wurde.

Angesichts dieser rechnung erscheint es zunächst gerathener die worte καὶ ποιήσας usw. so zu verstehen, wie sie ohne zwang zu verstehen sind, dasz nemlich die zahl der neu aufgenommenen rudermannschaften die hälfte der schon vorhandenen betrug. auch so ergibt sich noch immer eine beträchtliche menge der aufgenommenen, falls wir die bemannung der penteren als vollzählig, also zu etwa 300 annehmen wollen, nemlich $\frac{300 \times 35}{2} = 5250$, was für eine auswahl der rüstigsten und kräftigsten, wie es dort heiszt, offenbar eher zu viel als zu wenig ist. sollte Polybios an unserer stelle ναύτας im engern sinne gebraucht haben mit ausschlusz der ὑπηρεσία? dann würden wir allerdings einen kleinen abzug von obiger zahl bekommen. wahrscheinlich

Digitized by Google

ist dies jedoch nicht, da er I 26, 7 offenbar unter ἐρέται die gesamte schiffsmannschaft versteht mit alleinigem ausschlusz der ἐπιβάται. lieber möchte man glauben, um jene zahl etwas kleiner annehmen zu können, dasz die bemannung von haus aus nicht ganz vollzählig gewesen sei.

Lassen wir nun einstweilen den mittleren satz ὥστε . . προγενομένων auszer acht, so haben wir in dem καὶ ποιήσας ἡμιολίους usw. eine angabe, welche nicht nur zu dem verhältnis der überlieferten schiffszahlen (35 und 18) ziemlich gut passt, sondern auch durch das verstümmelte ende des capitels bestätigt zu werden scheint. das seltsame ἄμ᾽ ist freilich noch nicht erklärt, und ebenso fehlt noch ein verbum, etwa ἐγένοντο, an der betreffenden stelle. möglich dasz das ἄμ᾽ der überrest einer abbreviatur der einst vorhandenen verbalform ist; jedenfalls wird man des verderbten ἄμ᾽ halber allein die zahl nicht ändern wollen, wenn nicht ein dringenderer grund vorliegt. der scheint freilich in dem mittlern satze ὥστε τοὺς ἄνδρας ἑκάστῳ σκάφει βραχύ τι λείπειν τοῦ διπλασίους εἶναι τοὺς ὑπάρχοντας τῶν προγενομένων reichlich vorhanden zu sein. gilt aber die oben angeführte rechnung — und vf. wüste nicht was man dagegen anführen könnte — so ist offenbar die angabe βραχύ τι λείπειν τοῦ διπλασίους εἶναι nicht richtig; vielmehr müste man etwa den sinn erwarten: 'so dasz auf jedes schiff beinahe die gleiche zahl von mannschaften kam wie früher', nemlich durchschnittlich $\frac{1^1/_2 \times 35}{35 + 18} = \frac{105}{106}$ der früheren zahl. diesen sinn würde die änderung von διπλασίους in παραπλησίους geben. man wird gegen παραπλησίους nicht einwenden können, dasz dabei βραχύ τι λείπειν überflüssig wäre: denn erstens lassen sich stellen beibringen, wo παραπλήσιος dem ἴσος in der that gleichbedeutend erscheint, und zweitens bezieht es sich keineswegs blosz auf eine annäherung von unten nach oben, also von einer niedern zahl an eine höhere, sondern umgekehrt auch von einer höhern an eine niedere, wie in der wegen des dort vorkommenden berüchtigten κάλλει vielfach besprochenen stelle des Thukydides III 17, 1 παραπλήσιαι δὲ καὶ ἔτι πλείους, beiläufig eine stelle wo, wie in der unsrigen ein ἄμ᾽ zu lesen ist, dort allerdings erklärt, aber doch nicht eben notwendig und — aufrichtig gesprochen — sogar unbequem. ist es zu abenteuerlich für beide stellen eine gleiche oder ähnliche veranlassung der verderbnis anzunehmen? und doch musz der vf., dem es bisher nicht vergönnt war genauere bekanntschaft mit handschriften zu machen, den ihm aufsteigenden verdacht unterdrücken, entweder für immer oder einstweilen, bis ihm vielleicht mehr material aus handschriftlichem apparat für weitere begründung zu gebote stehen wird. für jetzt begnügt er sich mit dem vorschlag der oben angegebenen änderung des διπλασίους in παραπλησίους, sei es auch nur zu dem zwecke, um von seiten des jüngsten herausgebers des Polybios dadurch vielleicht einen zweckmäszigeren vorschlag zu gewinnen.

L. T. M.

25.

P. Virgilii Maronis opera. les oeuvres de Virgile. édition publiée d'après les travaux les plus récents de la philologie, avec un commentaire critique et explicatif, une introduction et une notice, par E. Benoist, ancien élève de l'école normales, docteur ès lettres. les bucoliques et les géorgiques. Paris, librairie de L. Hachette et c^ie^. 1867. LXXIX u. 293 s. gr. 8.

Mit dem vorliegenden bande, die bucolica und georgica enthaltend, beginnt eine von dem buchhändler L. Hachette in Paris unternommene samlung der gelesensten griechischen und lateinischen schriftsteller. der auf dem umschlag befindliche auszug des prospects spricht sich darüber in folgenden worten aus: 'ce volume inaugure une série d'éditions savantes destinées, nous l'espérons, à faire honneur à l'érudition de notre pays, à fonder une école de philologie française, à bien mériter et du monde savant et du monde universitaire.'

In der einleitung (s. I—XXXVII) führt hr. Benoist zunächst die bemerkenswerthesten ausgaben auf; dann folgt eine kurze besprechung der ältesten kritischen hülfsmittel und der orthographie; bezüglich der letzteren sagt er: 'il n'est pas possible, dans l'état actuel des études grammaticales en France, d'adopter une orthographe scientifique pour un classique latin dont l'usage est répandu.' und auf der folgenden seite: 'si d'ailleurs nous n'accueillons pas de bon gré cette réforme (in der orthographie) nous finirons par la recevoir malgré nous.' es folgt ein verzeichnis der wörter in denen er sich den neueren orthographischen ansichten in seiner ausgabe anschlieszt, sowie ein zweites diejenigen wörter enthaltendes, in welchen er mit rücksicht auf seine französischen leser die früher hergebrachten formen beibehalten hat.

Mit der grammatischen und sachlichen erklärung versichert hr. B. es so genau wie möglich genommen zu haben. und das ist in der that der fall. mit ästhetischen bemerkungen den commentar anzuschwellen hält hr. B. nicht für räthlich; das hauptsächliche soll in der 'notice' zusammengestellt werden. trefflich äuszert sich hr. B. s. XXXV: 'pour moi, quand, à force de recherches, je crois avoir écarté toutes les difficultés du texte de Virgile, quand je crois posséder la pleine intelligence de sa pensée, grâce à une complète intelligence de l'expression, je le relis et je trouve plus de jouissance dans une communication directe avec le poëte que dans les spirituelles ou délicates explications de ceux qui veulent se faire intermédiaires entre lui et moi.' die nun folgende 'notice sur Virgile' (s. XXXIX—LXXIX) umfaszt das leben, die studien und werke des dichters, sowie eine charakteristik derselben: eine darstellung welche in jeder hinsicht den leser befriedigen wird.

Wenn hr. B. schon in diesen einleitenden abschnitten eine ehrenwerthe bekanntschaft und zweckmäszige benutzung der dahin einschlagenden, namentlich der deutschen, litteratur an den tag legt, dabei strenge wissenschaftliche anforderungen an sich selbst macht und denselben mit

Digitized by Google

geschick genügt, so ist dies auch an dem nun folgenden commentar zu rühmen. hr. B. hat hier wesentlich die bereits, besonders von deutscher seite, gefundenen resultate zu grunde gelegt, sowol in den spärlicheren kritischen bemerkungen als auch in den erklärenden. welche classe von lesern hr. B. voraussetzt, wird nicht besonders angegeben. indes ersieht man bald, dasz seine ausgabe sowol für junge und angehende, gründliche belehrung suchende leser angelegt ist, also für schüler, als auch für ein reiferes alter, welches den beliebten dichter unter anleitung des hg. noch einmal rasch durchlesen und ohne aufhältliche störung genieszen will. und diesen zweck hat hr. B. glücklich erreicht. besonders empfehlen sich seine bemerkungen durch den angemessenen, klaren und lichtvollen ausdruck, der allem was hr. B. schreibt eigen ist.

Während ich mit dem vorliegenden bande beschäftigt bin, erhalte ich aus Paris nr. 336 des 'moniteur' vom vergangenen jahre. in diesem blatte wird die ausgabe des hrn. B. durch einen der bedeutendsten, auch in Deutschland verdientermaszen anerkannten französischen gelehrten, mitglied der academie, hrn. Sainte-Beuve, dem wir eine gediegene 'étude sur Virgile' verdanken, angezeigt und warm empfohlen. hr. Sainte-Beuve geht von dem gesichtspunct aus, dasz es den erklärenden herausgebern alter dichter gestattet sein müsse bei ihrer arbeit namentlich auch die besondere geschmacksrichtung ihrer nation zu berücksichtigen. allerdings geht der deutsche erklärer mehr gerade auf sein ziel los; dabei werden wir aber unsern gelehrten überrheinischen nachbarn es keineswegs verargen, wenn sie ihrem geschmacke huldigend manche blume in ihren kranz einreihen, die nicht sowol auf als an und neben dem wege sprieszt. letzteres ist indes bei hrn. B. sehr selten der fall, man müste denn die häufigere anführung von parallelstellen dahin zählen.

Der commentar ist, wie bereits erwähnt, teils kritisch, teils, und zwar überwiegend, exegetisch. in beider hinsicht hat sich auch der verfasser gegenwärtiger anzeige versucht, und in beider hinsicht hat er in Frankreich verhältnismäszig die wenigsten geschäfte damit gemacht. hr. Sainte-Beuve sagt: 'Wagner, en donnant la quatrième édition de Virgile, et en se permettant d'y indiquer quelques corrections et d'y ajouter çà et là des perfectionnements' usw. wenn diese worte eine charakteristik meiner beteiligung an der Heyneschen ausgabe abgeben sollen, so habe ich nicht ursache mich dafür zu dank verpflichtet zu fühlen. die hauptsache war dort für mich die kritik, die exegese mehr nebensache. nun aber habe ich nicht nur çà et là einiges verbessert, sondern das charakteristische meiner arbeit, woran sich später die 'lectiones Vergilianae' im ersten supplementband des philologus s. 305—426 anschlossen, bestand in einer durchgreifenden durch wissenschaftliches urteil begründeten kritik, wie sie in dieser art weder vor noch nach mir am Vergilius geübt worden ist. mit der erklärung habe ich mich ex professo in meiner kleinern ausgabe beschäftigt, wovon 1861 die dritte wesentlich verbesserte auflage erschienen ist. diese ausgabe ist weder hrn. Sainte-Beuve noch hrn. Benoist bekannt geworden, obwol letzterer sich um beiziehung der in Deutschland erschienenen Virgillitteratur sehr be-

Digitized by Google

müht hat. ich rechne diesen umstand französischen philologen um so weniger an, da ich mehrfach dieselbe erfahrung auch in Deutschland zu machen gelegenheit gehabt habe. indes wird sich schon aus nachstehendem ergeben, dasz hr. B. diese ausgabe öfters nicht ohne nutzen hätte consultieren können.*)

Hr. B. drückt nemlich den wunsch aus, man möge ihn auf das, was an seiner arbeit nicht stichhaltig sei, aufmerksam machen; er werde jede begründete entgegnung mit dank aufnehmen. dasz er es mit diesem wunsch aufrichtig meine, dafür bürgt der ernst und der streng wissenschaftliche sinn, womit er an die sache gegangen. und so will ich den commentar zum zweiten und dritten buche der georgica mit einigen anmerkungen begleiten.

Zunächst sind die nicht unbedeutenden, bisher übersehenen schwierigkeiten ungelöst geblieben, welche sich zu ende des 2n und zu anfang des 3n buches vorfinden. ich glaube in der anmerkung zum exordium des 3n buchs und besonders in § 4 der prolegomena dritter auflage meiner erklärenden ausgabe befriedigende aufklärung hierüber gegeben zu haben, wozu ich noch hinzufüge, wie auch aus Horatius *carm.* 2, 12, 1 ff. erhelle, was für aufgaben Mäcenas den damaligen dichtern stellte. — 10 *primus* usw. Servius sagt: '*primus*, quia ante illum nullus Mantuanus fuit poeta, vel quia nullus exinde talis emersit.' hr. B. schlieszt sich der zweiten erklärung an. man sollte wol meinen, dasz Verg. so viel selbstgefühl besessen habe, um auf seinem standpuncte sich gar nicht mit mantuanischen dichtern zu vergleichen. gleich darauf sagt hr. B.: 'il suppose que, vainqueur dans l'expedition poétique qu'il va entreprendre, il ramènera les Muses elles-mêmes prisonnières.' eine derartige ansicht scheint mir (und schon dem trefflichen Voss) der würde der Musen nicht angemessen. etwas anderes war es, wenn römische feldherrn die bilder von schutzgottheiten aus eroberten städten wegnahmen. die Musen folgen wol gern, zumal da es in Griechenland keine groszen dichter mehr gab, dem mit ihrer huld beglückten sänger nach Italien, sei es für immer oder nur zu der beabsichtigten festfeier. — 18: die aus Catullus herbeigenommene stelle bezieht sich auf eine hekatombe, nicht auf einen wagenkampf. — Bei gelegenheit der erklärung von v. 24 bitte ich die besitzer der 3n auflage meiner ausgabe die hier unverständlichen worte '*discedat* . . dissolvatur' zu streichen. — 32 *et duo rapta manu diverso ex hoste tropaea | bisque triumphatas utroque ab litore gentis.* sollten diese verse nicht am natürlichsten folgender maszen zu erklären sein? Vergilius selbst, meine ich, deutet durch v. 26—29 und 30 f. den sinn derselben an: durch erstern werden die anwohner des indischen oceans bezeichnet, durch letztern die des mittelländischen meeres, daher *utroque ab litore.* unter letzteren kann man bei einem römischen dichter recht wol auch die Parther begreifen. so wird diese stelle hinsichtlich der zeit-

*) auch Hofman-Peerlkamps zahlreiche kritische bemerkungen in der Mnemosyne, desgleichen Ladewigs hierauf bezügliche schrift, scheinen hrn. B. unbekannt geblieben zu sein.

Digitized by Google

angabe auch mit den schluszversen des 4n buchs in einklang gebracht. Spanien, das man hier einmischt, galt, als der dichter dies schrieb, wol als beruhigt. Aegypter und Inder sind in gleicher beziehung verbunden *Aen.* 8, 705, Inder allein genannt *ge.* 2, 172. — 41: hier müssen wir auf s. LVIII der 'notice' zurückgehen. dort erkennt hr. B. in den worten *tua* (*Maecenatis*) *iussa* nur einen wunsch des Mäcenas irgend ein poetisches product des Verg. sich dediciert zu sehen. aber das beigefügte *haud mollia* läszt sich füglich nur auf eine namentlich bezeichnete poetische arbeit beziehen, und zwar, wie aus dem context erhellt, auf das werk selbst worin die worte stehen. bei allem poetischen reichtum, wovon die seele und das gemüt des dichters erfüllt war, entschlosz er sich doch nicht so leicht zu einer poetischen arbeit, eine folge seiner von natur eignen schüchternheit, die eben eines äuszern impulses bedurfte. — 76 *mollia crura reponit*: die erklärung des hrn. B. stimmt mit der meinigen überein. wir sind aber beide samt den übrigen erklärern im irtum. man hat zu verbinden *mollia reponit*, d. i. *molliter reflectit*; so *cervicem reponere* bei Lucretius 1, 36 und Quintilian 4, 2, 39. — 103 *nonne vides, cum praecipiti certamine campum corripuere.* zu *vides* ist nicht zu supplieren *eos*; es steht absolut, wie auch *Aen.* 3, 626 *vidi cum manderet.* — 132: der begriff von *quatiunt* wird durch *agitant* nicht erschöpft. — 135 *nimius luxus* ist nicht 'l'excès d'embonpoint', sondern die verfettung der loca genitalia. — 137 *usus* kann für sich allein nicht bedeuten 'canal, conduit'; anders verhält es sich mit der zur begründung dieser erklärung herbeigezogenen stelle *Aen.* 2, 453 *pervius usus tectorum.* bekanntlich ist *usus* ein in re venerea übliches wort. bei der begattung wird von dem *arvum genitale* gebrauch gemacht und dieser ist durch üppigkeit desselben verkümmert, *obtusus.* das folgende anlangend so lassen sich die subjecte, wo sie fehlen, bei dem dichter öfters aus dem zusammenhange mit leichtigkeit herausfinden. die hauptsache, um die es sich hier handelt, ist das *arvum genitale*, und darum läszt sich dieses zu *oblinet* und *rapiat* um so leichter hinzudenken. — 148 *oestrum Graii vertere vocantes*: Verg. hat hier wol schwerlich eine blosze sprachbemerkung beabsichtigt; die erwähnung des griechischen wortes soll auf die folgende erzählung von Juno und Io hindeuten. — 168 *aptos ipsis e torquibus* 'attachés à ces colliers d'osier'. die schwierigkeit welche in *ipsis* liegt, was durchaus nicht an seinem platze zu sein scheint, ist mit dieser erklärung, welche ein anderes pronomen dafür substituiert, nicht gehoben. meiner ansicht, ich möchte sagen meiner überzeugung nach hat Verg. *ipsos* geschrieben. demnach würde der dichter sagen: erst ist dem einzelnen ein weidenreif um den nacken zu legen; dann verbinde man sie selbst je zwei mittels zusammengewundener weiden (*torquibus*) zu einem paare. wie leicht, namentlich in dieser nahen zusammenstellung mit *torquibus*, *ipsos* in *ipsis* verwandelt werden konnte, ist klar. — 192: hier erlaube ich mir hrn. B. auf die anmerkung in meiner erklärenden ausgabe zu *Aen.* 1, 340 aufmerksam zu machen. — 247 *informes* (*ursi*) wird erklärt durch 'immenses'. es ist nicht nachweislich, wie *informis* zu dieser bedeutung gekommen

Digitized by Google

sei; die *tori informes* bei Valerius Flaccus bezeichnen wirklich unförmige, wie denn die übergroszen armmuskeln der athleten in der that die linie der schönheit überschreiten. *ursi turpes* bei Ovid *tr.* 3, 5, 35. — 251 *odor attulit auras* ist nicht durch eine hypallage zu erklären, wie meine anmerkung zu dieser stelle darthut. — 287 *agitare greges* 'soigner, chanter les soins qui sont dus'; nein, das wort ist im eigentlichen sinne zu fassen: die herden auf die weide zu treiben. von den sorgen, welche diese erfordern, führt der dichter nur die wichtigste an, welche zugleich ein anmutiges bild gewährt. — 347 ist zu verbinden *hosti ante exspectatum*, d. i. *non exspectatus hosti*. mit übergehung einiger anderen ausstellungen weise ich noch auf meine abweichende erklärung von *epulae repostae* 527 hin.

Buch IV v. 22 *vere suo*: hier war die erklärung von Voss nicht zu übersehen. — 39 war *fuco et floribus* nicht durch eine hendiadys zu erklären. — 46 *raras superinice frondes*. die sache verhält sich wol so: rings herum sollen die ritzen des bienenstocks mit lehm ausgestrichen und darüber etwas zweigwerk (*rarae frondes*) gelegt werden, damit der regen an diesem herabfliesze und nicht den lehm aufweiche, zugleich auch, damit die sonne den lehm nicht spröde und rissig mache. dichtes zweigwerk würde die nässe zurückhalten und dadurch nachteilig wirken. — 56 *fovent* ist nicht blosz *alunt*, sondern *molliter habent curantque*. — 66 *more suo* bezieht sich nicht auf einen bienenknäul. *ipsae se condent* bezeichnet eine freiwillige einkehr des bienenschwarms in den vorgehaltenen (wie sich leicht dazu denken läszt, im innern mit denselben aromen bestrichenen) bienenstock, und diese einkehr findet statt *more ipsarum*, weil sie es so zu thun pflegen. — 72 *fracti sonitus*, d. i. *abrupti, qualis est fragor*. — 74 *spicula exacuunt rostris*: hier soll *rostris* dativ des besitzes, das ganze so zu fassen sein: *exacuunt spicula rostrorum* (?). — 277: wie das vielbesprochene *tonsis in vallibus* zu verstehen sei, wird hr. B. aus der 3n auflage meiner ausgabe ersehen. — 283 *tempus et Arcadii inventa magistri pandere*. hier steht *et* im sinne des anschlieszenden deutschen auch; hr. B. bezieht es auf das folgende *que*; aber *et . . que* correspondieren sich bei Verg. nicht. — 437 *quoniam* bezeichnet die sich darbietende gelegenheit und wird nicht für *postquam* gebraucht. — 453: die bemerkung, dasz die verlängerung der letzten silbe des genetivs *nullius* durch die hauptcäsur des verses gerechtfertigt werde, ist bei der groszen seltenheit gerade derartiger fälle nicht ausreichend. daher hielt ich quaest. Virg. s. 426 den vers für verderbt und schrieb als verbesserung an den rand: *non te, stulte, levis*. eine nachträgliche vergleichung sämtlicher hier einschlagender beispiele (alle mit zwei längen vor der endsilbe) unter einander überzeugt mich jetzt, dasz diese fälle auf einem hinzutretenden ethischen momente beruhen. so nimt sich das stark hervorzuhebende *núlliús* (*non nullius*, d. i. *admodum gravis*) im munde eines *deus frendens* recht angemessen aus; so die herbe empfindung in den worten *Aen.* 1, 668 *iáctetúr odiis Iunonis iniquae*; so der thätige eifer des Palinurus *Aen.* 5, 853 *clavumque affixus et haeres | nusquam amittebát oculosque sub*

Digitized by Google

astra tenebat; so die sich spreizende groszmäuligkeit des Numanus 9, 610 *versaque iuvencum | terga fatigamus hasta*; so endlich das bittere gefühl des Aeneas 11, 111 *pacem me exanimis . . . oratis? equidem et vivis concedere vellem.* — 484 *vento rota constitit.* hier soll *vento* dativ sein; dagegen erlaube ich mir auf meine erklärung und das zu *ecl.* 2, 26 beigebrachte hinzuweisen. — 491 *victusqae animi*: was ich bei 3, 289 *animi dubius* übersehen habe, musz ich hier nachholen. dasz *animi* ein locativ sei, wie man jetzt annimt, scheint mir keineswegs begründet; vielleicht versteht sich hr. B. zu meiner an dieser stelle ausgesprochenen ansicht. *animus* passt an sich nicht zur bezeichnung eines ortes. wo sonst der locativ unbestritten vorkommt, ist immer von einer realen örtlichkeit die rede; dies merkmal fehlt aber dem *animus*. indes würde ich mich wol auch zu der jetzt beliebten ansicht bequemen müssen, wenn die lesart *animi miseratus* an den zwei stellen *Aen.* 6, 332 und 10, 686, wo *animi* sich allerdings nur als locativ fassen läszt, unbezweifelt richtig wäre. einer solchen annahme steht aber 1) wie eben erwähnt, schon in hinsicht des wortes *animus* selbst der mangel des begriffs einer sichtbaren räumlichkeit entgegen. 2) kann *animi maturus Aletes* (*Aen.* 9, 246) neben *aevi maturus* (*Aen.* 5, 73) nicht durch *in animo* erklärt werden, desgleichen auch *animi praeceps* (*Aen.* 11, 685); es ist hier von einer eigenschaft des *animus* die rede, nicht von einer stelle im *animus*. 3) sagen die Griechen wol κηρόθι, aber nicht θυμόθι. 4) läszt sich die entstehung der lesart *animi* leicht aus den äuszerst häufigen beispielen von corruptionen nachweisen, welche durch den einflusz der nächst vorhergehenden oder nachfolgenden silbe entstanden sind, wie meine ährenlese, namentlich aus dem Mediceus, in der groszen ausgabe *Aen.* 1, 104 und 11, 609 darthut. so wird an den oben angegebenen stellen die letzte silbe von *animi* aus der nachfolgenden ersten silbe von *miseratus* entstanden sein. *Aen.* 6, 332 steht auch in der Ribbeckschen ausgabe *animo*, dagegen 10, 686 *animi*. in der 3n auflage meiner erklärenden ausgabe habe ich selbst an beiden stellen *animi* aufgenommen, gehe jedoch aus den angegebenen gründen jetzt davon ab. — 547: bei gelegenheit dieses verses will ich nicht unbemerkt lassen, dasz hr. B., wie auch andere gethan, mir öfters noch ansichten beilegt, die ich, wie aus späteren ausführungen und namentlich aus der 3n auflage meiner eben erwähnten ausgabe erhellt, längst aufgegeben habe.

Bis hierher hatten wir es mit dem wichtigeren teile der ausgabe, der erklärung, zu thun. hieran mögen sich noch einige bemerkungen zu dem kritischen schlieszen. buch III v. 3 schreibt hr. B. *carmine*, wie Ribbeck und Philargyrus, letzterer offenbar, weil dies die leichtere lesart ist, *carmina* die schwierigere, welche jedoch, da sie ebenso gut beglaubigt und gleichfalls verständlich ist, nach kritischer regel den vorzug verdient. — 118: beiläufig sei hier bemerkt, dasz betreffs der umstellung der verse 120—122 die autorität des Probus sehr wenig oder gar nichts zu bedeuten hat. zufällige versetzungen kommen in den überresten seines commentars, wie wir sie haben, auch anderwärts vor, bei v. 197. 267. 381 und die am ende des buchs nachgeholten verse 129. 264. 339.

Digitized by Google

— 215 ff. *carpit enim viris paulatim uritque videndo | femina, nec nemorum patitur meminisse nec herbae. | dulcibus illa quidem inlecebris et saepe superbos | cornibus inter se subigit decernere amantis.* hier ist das punctum nach *herbae* beseitigt, nach vorgang neuerer kritiker; aber das starke *illa quidem* darf nicht so nachhinken; richtiger fängt es den neuen satz an, welcher die wirkungen der kuh auf den stier in der höchsten steigerung zeigt und in passender weise auf das 219 ff. folgende bild eines stierkampfes vorbereitet. an *et* darf man keinen anstosz nehmen; es bedeutet hier, wie öfters, *adeo*. — 230 wird *pernix* beibehalten, was bei seinem activen sinne doch gewis nicht von einem inactiven liegen gebraucht werden kann. — 249 ff.: über diese passage bitte ich hrn. B. nachzusehen was ich im philologus XVII s. 365 f. geschrieben habe, und er wird finden dasz es keiner umstellung der verse bedürfe. — 322 ff. schreibt und interpungiert hr. B. nach Ribbecks vorgange: *at vero Zephyris cum laeta vocantibus aetas, | in saltus utrumque gregem atque in pascua mittes. | luciferi primo cum sidere frigida rura | carpamus, dum mane novum, dum gramina canent.* im cod. Mediceus, der mehrmals allein die urschrift des dichters erhalten hat, steht von erster hand das richtige *mittet*. man darf dem Verg nicht die härte aufbürden, welche in *cum aetas*, ohne *erit*, liegt; etwas anderes ist *cum tempus*, d. i. *tempestivum est*, oder *si libido*, d. i. *si libet*. zweitens: wer in Italien wird nicht zur sommerszeit auch ohne aufforderung die herden auf die weide schicken? ist nun die in *mittes* liegende vorschrift, da sich die sache von selbst versteht, ganz überflüssig, so fällt sie durch das gewichtige *at vero* eingeleitet fast ins komische. dagegen ist dieses *at vero* den worten gegenüber *carpamus primo cum sidere frigida rura* usw. ganz an seinem platze. die alten manuscripte sind werthvolle urkunden, müssen aber bisweilen richtigerem urteile weichen. die übrigens in ihrer art höchst verdienstliche ausgabe Ribbecks ist mit vorsicht zu benutzen; Ribbeck scheint es hauptsächlich darum zu thun zu sein, den text des codex Palatinus zu repräsentieren. — Aehnlich verhält es sich, wie mich dünkt, mit dem v. 329 aufgenommenen *iubebo* statt *iubeto*. der dichter will sagen: sobald es heisz geworden, musz man (*iubeto*) die herde zur tränke führen. das ist der angemessene einfache ausdruck in dieser einfachen sache. wird aber durch das futurum *iubebo* gegenüber dem vorhergegangenen *collegerit* ein grammatisch regelmäsziges zeitverhältnis zwischen vorder- und nachsatz hergestellt, so scheint es mir sonderbar, dasz die befehlende person des dichters in dieser weise hervorgehoben wird. schützt man *iubebo* durch *suadebo* 4, 264, so übersieht man dasz sach- und satzverhältnis dort ein anderes ist als hier. — 402 behält hr. B. mit Conington das allein handschriftliche *exportant* bei; s. dagegen meine lectiones Verg. s. 374 die stelle *Aen.* 1, 150, worauf sich hr. B. beruft, ist, wie hr. B. bei näherer betrachtung finden wird, von wesentlicher verschiedenheit und beweist nicht was sie beweisen soll. will man *exportant* beibehalten, so musz man verbinden *calathis adit oppida pastor*, was sich durch stellen bestätigen läszt wie *Aen.* 3, 222 *inruimus ferro*. 297 findet sich die

Digitized by Google

unrichtige schreibart *arctis* statt *artis*. — Buch IV v. 47—50: diese verse habe ich in der dritten auflage meiner erklärenden ausgabe zwischen vers 32 und 33 eingeschaltet, wie Schrader vorgeschlagen; in dieser ordnung scheint sie Columella 9, 5, 4 gelesen zu haben. fälschlich hat man sie nach v. 17 folgen lassen. die fraglichen verse enthalten einige kurzgefaszte zusätze, eine zugabe per saturam zu den vorhergegangenen ausführlicher behandelten vorschriften, und diese zusätze gehören eben wegen ihres der ganzen form zufolge nachträglichen charakters ans ende der reihe. — 203—305: sobald hr. B. meine bemerkung zu diesen versen und meine darauf bezüglichen äuszerungen in den lect. Verg. s. 375 f. gelesen haben wird, dürfte er wol nicht mehr in zweifel sein, an welchen platz sie gehören. — 228 *sedem augustam*, freilich durch autoritäten ersten ranges beglaubigt, musz ich doch für unrichtig halten. eine *sedes augusta* kann nur ein aufenthaltsort göttlicher verehrung gewürdigter wesen sein; und wie wenig passt eine so pomphafte benennung zu art und einfachheit des geschäfts, des honigausschneidens! damit ist zugleich das urteil über die lesart *ore fave* v. 230 gesprochen. — 231—250 sind in der von Tittler angegebenen weise umgestellt. als ich die dritte auflage meiner erklärenden ausgabe besorgte, stand ich nicht an die angemessenheit der umstellung von v. 336—338 anzuerkennen; bezüglich der übrigen verse setzte ich die möglichkeit voraus, dasz der dichter, mit bewustsein von der strengen lehrmethode abweichend, diese bemerkungen aphoristisch zusammengestellt habe; vgl. das zu v. 47—50 gesagte. auch schien mir durch v. 248—250 der übergang zu 251 ff. angemessener vermittelt zu werden. — 412 *tanto magis*: Ribbeck und mit ihm hr. B. schreibt *tam tu*, an sich recht empfehlungswerth; da aber der Palatinus und andere alte hss. *tantu* aufweisen, so läszt sich nicht mit sicherheit sagen, ob der fehler in *n* oder *u* steckt. allem anschein nach deckt hier, wie sonst öfters, der Mediceus die quelle des verderbnisses auf. in diesem steht *tantū*, also *tantum*, die auch dem Servius bekannte lesart. andere übersahen den strich am ende, andere verwandelten nun *u* in *o*, letzteres im Mediceus selbst von späterer hand darüber gesetzt. und warum sollte Verg., wie er das altertümliche, von hrn. B. selbst angeführte *tam magis* gebraucht hat, nicht auch *tantum magis* hier geschrieben haben? aber zu welchem zwecke, da keine metrische veranlassung hierzu vorhanden war? antwort: weil Cyrene ihre vorschrift mit möglichstem nachdruck betonen will, wozu der dunkle und vollere ton der endsilbe *tum* sich unstreitig vortrefflich schickt: vgl. auch Ramshorn lat. gramm. § 154 *B* anm. s. 496; Hand Turs. I s. 255. — 505 f.: über diese verse bitte ich hrn. B. die in der dritten auflage meiner öfters erwähnten ausgabe enthaltene erklärung und lect. Verg. s. 376 nachzulesen.

Druckfehler kommen selten vor, wie *effusas* statt *effusus* 4, 312. *Intusse* statt *Intus se* 4, 422. druck und ausstattung sind vorzüglich.

Dresden. Philipp Wagner.

Digitized by Google

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

7.
BEITRÄGE ZUR ERKLÄRUNG SCHILLERS.

I. ZU SCHILLERS LEBEN.

Die Biographie unsers groszen Dichters, besonders seine Jugendgeschichte, ist vielfach mit Erdichtungen ausgeschmückt worden, deren Hinwegräumung erst dem um die Kenntnis unserer Classiker hochverdienten Boas in der Einleitung zu seinem Buche: 'Schillers Jugendjahre. Herausgegeben von Wendelin von Maltzahn. Hannover, Karl Rümpler. 1856. 2r Bd.' gelungen ist. Auf dessen schlagende Beweisführung gestützt, hat sodann der neueste und beste Biograph Schillers, Emil Palleske diese Märchen, die aus dem Machwerk eines gewissen Oemler: 'Schiller, der Jüngling, oder Scenen und Charakterzüge aus seinem frühern Leben. Stendal 1806' herstammen, ohne Weiteres über Bord geworfen. Auch Gödeke: 'Grundrisz der deutschen Dichtung, Dresden, Ehlermann 1862', hat sie nicht aufgenommen. Das Schlimme ist nur, dasz sie auszer bei Boas, Palleske und Gödeke bei allen Biographen unsers Dichters, bei Schwab, Saupe, Hoffmeister, und dessen Epitomator Viehoff sich vorfinden, also wol noch lange sich erhalten werden. Wenn ich im Folgenden die Quelle, aus der einige Oemlersche Erdichtungen geflossen sind, nachweise, so denke ich einen kleinen Beitrag zur Feststellung ihrer Unwahrheit zu geben. Diese Quelle sind nemlich — die Räuber. Oemler schmückte seinen jugendlichen Helden mit Charakterzügen aus, die Schiller dem jungen Karl Moor leiht. Man vergleiche folgende Stellen.

Oemler erzählt (bei Schwab S. 23, bei Saupe 'Schiller und sein väterliches Haus' S. 12): 'Ein anderes Mal, während sich Gewitterwolken aufthürmten, und die Blitze schon vom Himmel zuckten, fehlte der Knabe ebenfalls. Ein Hausmädchen wollte ihn am Bodenfenster gesehen haben, aber auch dort fand man ihn nicht, und die Bangigkeit der Eltern wuchs

Digitized by Google

mit jedem Donnerschlage. Endlich fand man ihn in dem Wipfel einer der höchsten Linden, als er eben im Begriff war, herunterzusteigen. «Um Gotteswillen! wo bist du gewesen?» rief ihm der ängstliche Vater zu. «Ich muste doch wissen, woher das viele Feuer am Himmel kam», entgegnete der mutige, wiszbegierige Knabe.' Dazu vgl. Räuber I 1: Franz. — — 'Dieser männliche Mut, der ihn auf den Wipfel hundertjähriger Eichen treibet, und über Gräben und Pallisaden und reiszende Flüsse jagt, — dieser kindische Ehrgeiz, dieser unüberwindliche Starrsinn und alle diese schönen glänzenden Tugenden, die im Vatersöhnchen keimten, werden ihn dereinst zu einem warmen Freund eines Freundes, zu einem trefflichen Bürger, zu einem Helden, zu einem groszen, groszen Manne machen.' Weil Schiller später der groszе Mann wurde, so muste er, schlosz Oemler, früher auch der kühne Knabe sein.

Oemler (bei Schwab S. 19 f.): 'Versunken in Naturgenusz stand einst der achtjährige Knabe mit seinem Jugendfreund im Walde und rief: «O Karl (dieser Jugendfreund Karl ist gleichfalls eine Oemlersche Erfindung), wie schön ist es hier! Alles, alles was ich habe, könnte ich hingeben, nur diese Freude möchte ich nicht missen!» Er wurde beim Wort genommen: unter der Last eines Reisigbündels schlich ein Kind in Lumpen durch den Wald. «Das arme Kind!» rief der kleine Schiller voll Mitleiden, kehrte seine Taschen um, und gab was er hatte: zehn Kreuzer, und eine alte silberne Schaumünze, ein Geburtstagsgeschenk seines Vaters, von der er sich recht ungern trennen mochte.' Vgl. Räuber I 1: Franz. 'Schändlicher, dreimal schändlicher Karl! Ahnte mirs nicht, da er, noch ein Knabe, den Mädels so nachschlenderte, mit Gassenjungen und elendem Gesindel auf Wiesen und Bergen sich herumhetzte, den Anblick der Kirche, wie ein Missethäter das Gefängnis, floh, und die Pfennige, die er euch abquälte, dem ersten dem besten Bettler in den Hut warf, während dasz wir daheim mit frommen Gebeten und heiligen Predigtbüchern uns erbauten?'

Oemler (bei Schwab S. 20): 'Die Natur war der Lieblingsaufenthalt des Knaben; oft wünschte er in der schönen Gegend der Sonne mit lautem Gesang, der überhaupt seine jugendlichen Schritte im Freien fast immer melodisch begleitete, eine gute Nacht.' Vgl. Räuber I 3: Franz. 'Er liebte die Musik unaussprechlich.'

Ein gebildeterer, mit Schiller vertrauterer, und deshalb noch gefährlicherer Fälscher war der Gymnasialdirector Böttiger in Weimar, der 'Freund Ubique' (nach Shakespeares 'Hamlet' I 5: Hic et ubique?), wie Schiller und Goethe ihn nannten. Seinen Interpolationen hat auch der gewissenhafte und vorsichtige Gödeke (Grundrisz S. 985 f.) nicht entgehen können. Das Verdienst, ihn entlarvt zu haben, gebührt Palleske (Schillers Leben und Werke. 4e Aufl. II, S. 506. 576). Am evidentesten ist seine Fälschung in der Erzählung von der ersten Aufführung des Wilhelm Tell, die wir zuvörderst auf ihre eigentliche Quelle zurückführen wollen, um uns dann zu Schillers sogenannten handschriftlichen Geständnissen über die Jungfrau von Orleans zu wenden. Hoffmeister (ed. Viehoff III S. 334)

Digitized by Google

erzählt nach Böttigers Aufsatz in der Minerva 1812: 'Die Frau von Stael war so lange in Weimar geblieben, dasz sie eine dieser ersten meisterhaften Darstellungen noch sehen konnte, welcher zufällig auch Johannes von Müller, auf der Durchreise nach Berlin begriffen, beiwohnte. Da geschahs, als die bekannte Stelle vorgetragen wurde:

Es ist gewis, bei Bruck fiel König Albrecht
Durch Mörders Hand — ein glaubenswerther Mann,
Johannes Müller, bracht' es von Schaffhausen —

dasz die Augen aller Zuhörer sich auf Müller wandten, welcher neben Wieland in der fürstlichen Loge sasz. Wieland fragte nachher die Frau von Stael, welche sich über die Langsamkeit der Deutschen im Eingreifen (Ergreifen?) anspielender Stellen im Drama einige bittere Bemerkungen erlaubt hatte, ob sie nicht gesehen hätte, was heute vorgegangen sei, und er nannte diesen Auftritt eine Scene aus einem alten griechischen oder römischen Theater.' Die Scene ist wirklich allerliebst, und sicher ist, dasz Schiller dem verdienten Geschichtschreiber der Schweiz, dem er für seinen Wilhelm Tell so Manches verdankte, ein schönes und bleibendes Denkmal in obigen Worten gesetzt hat; nur Schade, dasz der fünfte Act, in welchem sie vorkommen, damals, da man wegen der beabsichtigten Verbindung mit der Tochter des ermordeten russischen Kaisers nicht des Kaisermordes erwähnen wollte, gar nicht in Weimar gespielt wurde (Briefwechsel mit Körner III S. 379. Palleske II S. 576). Da hierfür das schriftliche Zeugnis Schillers vorliegt, so ist der Betrug am Tage. Die Quelle desselben finde ich in folgender Erzählung Plutarchs aus dem Leben des Aristides (übersetzt von Schirach III S. 323): 'Daher kam es, dasz, als einstmals auf dem Atheniensischen Theater das Schauspiel des Aeschylos «Sieben wider Theben» aufgeführt wurde, bei dem folgenden Lobe auf dem (so!) Amphiaraus:

Gerecht zu sein und nicht zu scheinen strebt der Mann
(εἶδεσθαι οὐκ ἄριστος, ἀλλ' εἶναι θέλει, Anspielung auf den Namen Ἀριστ-είδης)
In tiefen (so!) Grunde liegt seiu edler Sinn,
Und theure Weisheit keimt daraus hervor:

alle Zuschauer ihre Blicke auf den Aristides wandten und ihn als denjenigen betrachteten, dem der Lobspruch einer solchen Tugend allein zukäme.' Nun begreift es sich, wie Wieland, oder vielmehr Böttiger, diesen Auftritt eine Scene aus einem griechischen oder römischen Theater nennen konnte: der philologische Eifer risz Böttiger hin, das, was hätte geschehen können, als wirklich geschehen zu erzählen.

Aehnlich verhält es sich mit den sogenannten 'handschriftlichen Geständnissen Schillers über die Jungfrau von Orleans,' die Böttiger in der Minerva 1812 veröffentlichte. Palleskes Urteil über dieselben (II S. 506) unterschreibe ich Punct für Punct. Es fragt sich nur: wie kam Böttiger dazu dem Dichter dergleichen unterzuschieben? Zuvörderst ist daran zu erinnern, dasz ihm Schiller seine Ballade 'Die Kraniche des Ibycus' zur Durchsicht gab, um etwaige Verstösze gegen griechische Sitten und dergleichen zu beseitigen. So mochte Böttiger öfter den beiden Dichtern

Digitized by Google

als philologischer Handlanger ausgeholfen haben. Ferner ist nicht zu verkennen, dasz in der 'Jungfrau von Orleans', besonders in den Montgomery-Scenen und in dem Charakter Talbots sich mannigfache homerische Anklänge finden. Nun läszt Böttiger Schillern sagen: 'Nenne man es immer eine epische Episode, die Scene mit dem Walliser Montgomery. Sie gehört zur Breite eines historischen Stücks, das die Ketten der Einheit sprengte. (Dasz Sch. so Etwas sagen konnte, ist ganz unmöglich, er müste denn die Einheit in dem oberflächlichen Sinne der französischen Dramatiker aufgefaszt haben.) Wer seinen Homer kennt, weisz wol, was mir dabei vorschwebte. (Il. 21, 134 ff.)' S. Gödeke Grundrisz S. 986. Dasz die Scene echt homerisch ist, sieht allerdings Jeder, der seinen Homer kennt; welche Stelle aber besonders dem Dichter vorschwebte, kann eben einer, der Homer kennt, nicht wissen, denn ähnliche Scenen finden sich in der Ilias öfter. S. Hoffmeister-Viehoff III S. 268. Auch Talbot ist eine homerische Figur. Schon im Prologe wird er von der Jungfrau 'der himmelstürmend hunderthändige' genannt, wie Typheus, vgl. Schillers Gedichte 1864 S. 404 (Semele):

Giganten mocht' er stehn, mocht' ruhig niederschaun,
Wenn Typheus' hundertarmiger Grimm
Den Ossa und Olymp nach seinem Erbthron jagte;

oder wie Briareus, der hunderthändige Gigant, den Thetis dem Zeus zur Unterstützung holt.

Noch deutlicher tritt dies hervor in der 6n Scene des 3n Actes, in welcher Talbot stirbt. Hier schwebte dem Dichter jedenfalls Ajax, der Sohn des Oïleus, vor, von dem es im 'Siegesfeste' heiszt:

Wol dem Glücklichen mag's ziemen,
Ruft Oïleus tapfrer Sohn,
Die Regierenden zu rühmen
Auf dem hohen Himmelsthron.

Ohne Wahl verteilt die Gaben,
Ohne Billigkeit das Glück,
Denn Patroklus liegt begraben,
Und Thersites kehrt zurück.

Ihm zürnt Athene, die Göttin der Vernunft, weil er Kassandra, die Priesterin, die Prophetin, in ihrem Tempel mishandelt hatte. Vgl. die Zerstörung von Troja, Str. 71:

Was zeigt sich uns! Selbst an Tritoniens Altar
Erkühnt man sich, Kassandra zu ergreifen.
Wir sehn mit aufgelöstem Haar
Die Tochter Priam's aus dem Tempel schleifen.
Zum tauben Himmel fleht ihr glühend Angesicht,
Denn, ach! die Fessel klemmt der Jungfrau zarte Hände,
Chorübus Wahnsinn trägt es nicht,
Er sucht im Schlachtgewühl ein Heldenende.

Wie sehr sich Schiller von der Gestalt der Kassandra angezogen fühlte, wie er in dieser Schöpfung der griechischen Sage das Wesen seines eige-

Digitized by Google

nen Genius erkannte, ist aus dem gleichnamigen Gedichte und aus dem 'Siegesfeste' bekannt genug, den inneren Zusammenhang zwischen der 'Kassandra' und der Jungfrau von Orleans hat zuerst Götzinger nachgewiesen. Damit vergleiche man nun die Stellung Talbots zu der Prophetin Johanna und man wird die Aehnlichkeit nicht verkennen. Talbot ist ein ebensolcher Verächter der Macht der 'erhabenen Vernunft, der lichthellen Tochter des göttlichen Hauptes', wie Ajax ein Verächter der Athene ist; er ist ein Freigeist, ein Atheist. Wie Ajax noch prahlt, als schon die Keren des Todes über ihm schweben, und den Göttern trotzt (Odyssee IV V. 500 ff.), so auch Talbot. Wenn Schiller ihn sagen läszt:

Vom Strahl dahingeschmettert lieg' ich hier

('Strahl' und nicht 'Stahl', wie in einigen Ausgaben steht, ist jedenfalls zu lesen), so schwebt ihm hier das Ende des Ajax vor, wie es Vergil erzählt. Aen. I V. 39—45 heiszt es nach Schillers Uebersetzung (Viehoff, Schillers Gedichte erläutert I S. 38):

Und Pallas Minerva
Mochte die Argische Flotte verzehren in lodernden Flammen,
Mochte die Elenden selbst im wogichten Abgrund ersäufen,
Ob dem Frevel von Einem, dem rasenden Ajax Oïleus?
Sie allein vermocht' aus den Wolken die reiszenden Flammen
Jupiters niederzuflammen, in Trümmer die Schiffe zu schlagen,
Zu empören die Wogen im Sturm, ihn zu fassen im Strudel,
Als ihm durch die durchdonnerte Brust die Feuerflamm' hauchte,
Und vermocht' ihn zu spieszen an schroffen, spitzigen Klippen?

Da also wirklich antike Elemente in unserm Stücke sich finden, so mochte Schiller bei Böttiger sich über Manches, zum Beispiel über den Trimeter, den er in den Montgomery-Scenen angewandt hat, Raths erholt haben, und dieser sich dadurch berechtigt gehalten haben, nach Schillers Tode Alles, was zwischen ihnen bei dieser Gelegenheit beiläufig zur Sprache gekommen war, als aus Schillers eigener Feder geflossen, zu veröffentlichen, dabei aber noch aus eigener Erfindung Einiges beizufügen, wie z. B. die Deutung des schwarzen Ritters auf Talbot, was Schillern nicht einfallen konnte. B. begieng dabei denselben Fehler wie die Rationalisten bei der Auslegung der biblischen Wunder: erklären zu wollen, was nicht zu erklären ist. Dahin mag auch die Einschwärzung der antiken Schicksalsidee gehören; denn Böttiger läszt Schiller sagen: 'Immer sind die Menschen, wenn sie auf der höchsten Spitze standen, ihrem Falle am nächsten gewesen. Das widerfährt von dieser Scene (mit dem schwarzen Ritter) an auch der Johanna. Die Jungfrau musz, da sie ein Wort spricht, das die Nemesis beleidigt, und wobei sie ihren Auftrag vom Himmel weit überschreitet:

Nicht aus den Händen leg' ich dieses Schwert,
Als bis das stolze England untergeht,

für solchen Uebermut notwendig büszen. Die Strafe folgt ihr in der Verliebung auf dem Fusze nach. Sie begehrt mit Geistern zu streiten. Ein

Digitized by Google

neuer Frevel gegen die heilige Scheu. Eine einzige Berührung des Geistes lähmt sie. Mehr wollt' ich dadurch nicht ausdrücken noch motivieren.' Schiller hat die Nemesis nie anders als zur Erhöhung des tragischen Pompes angewandt: die Schuld des Helden ist auch bei Schiller sein Schicksal. Man darf Schiller niemals nach antikem Muster beurteilen, wie dies z. B. Süvern am Wallenstein gethan hat; aber dem Philologen liegt diese Versuchung zu nahe, und Böttiger war nicht der Mann ihr zu widerstehen. Freilich wenn mit dem Worte 'untergeht' die Vernichtung des ganzen englischen Reiches gemeint wäre, so hätte Böttiger Recht; Schiller schrieb aber gar nicht 'untergeht', sondern 'niederliegt', und wie er damit noch mehr habe sagen wollen, als z. B. mit den Worten im Abschied der Johanna:

Dann wirst du meine Oriflamme tragen
Und, wie die rasche Schnitterin die Saat,
Den stolzen Ueberwinder niederschlagen —

läszt sich nicht absehn.

II. ZWEI EINZELNE STROPHEN.

Hoffmeister veröffentlichte zuerst in seiner 'Nachlese zu Schillers Werken' III S. 365 f. zwei einzelne Strophen aus Schillers Nachlasz, von denen er nicht wuste, welcher Zeit sie angehören, oder worauf sie zu beziehen sind. In der chronologischen Inhaltsanzeige (IV S. 606) teilt er sie dem Jahre 1802 zu. Viehoff, der sie in seinem Commentar zu Schillers Gedichten III S. 184 f. abdruckte, setzt sie vermutungsweise in das Jahr 1797, 'da Schiller — besonders in diesem Jahre Manches anfieng, ohne es fertig zu machen. — Wahrscheinlich waren sie einem romanzenartigen Gedichte zugedacht.' Sie lauten:

Wer zeigt sich dort? Wer dringt heran,
Mit ehrnem Panzer angethan?
Wer dringet durch die finstre Nacht,
Als käm' er aus der Todesschlacht?
Es ist mein Freund,
Die Seele weint,
Er kommt, er kommt in finstern Nächten,
Das nie gelöste Band zu flechten.

Wer zeigt sich dort? Wer naht sich stumm,
Mit finsterm Angesichte?
Es flammt und schwirrt um ihn herum,
Ein grauend ernstes Heiligtum,
Und nie erhellt vom Lichte!
Flieszet Thränen, Augen weint!
Ew'ge Klage töne!
Bei den Schatten wohnt der Freund,
Hin ist seine Schöne.

Digitized by Google

Düntzer (Schiller als lyrischer Dichter) erwähnt dieselben nicht. Ich glaube, Hoffmeister hat mit seiner Zeitbestimmung Recht, und zwar aus folgendem Grunde.

Zuvörderst ist klar, dasz die zweite Strophe nur eine andere Wendung der ersten ist. Dasz Schiller vielfach ansetzte, bis er den adäquaten Ausdruck gefunden hatte, sehen wir besonders aus Hoffmeisters Nachlese zum Demetrius. Sodann ergibt sich, besonders aus den letzten Worten der zweiten Strophe, dasz die Scene in der Unterwelt spielen soll, oder vielmehr dasz der Redende sich und seinen Freund in der Unterwelt befindlich glaubt. Nun ist bekannt, dasz Schiller die 'Iphigenie' seines Freundes für das Theater bearbeitete. Den 5 Mai 1802 schreibt er darüber an Goethe: 'Gefreut hat es mich, dasz die eigentlich poetisch schönen Stellen und die lyrischen besonders auf unsere Schauspieler immer die höchste Wirkung machten. Die Erzählung von den Thyestischen Gräueln, und nachher der Monolog des Orest, wo er dieselben Figuren wieder im Elysium friedlich zusammen sieht, müssen als zwei sich aufeinander beziehende Stücke und als eine aufgelöste Dissonanz vorzüglich herausgehoben werden. Besonders ist alles daran zu wenden, dasz der Monolog gut executiert werde, weil er auf der Grenze steht, und wenn er nicht die höchste Rührung erweckt, die Stimmung leicht verderben kann. Ich denke aber er soll eine sublime Wirkung machen.' Wie Schiller den Schlusz seiner Monologe durch gereimte Strophen zu heben liebte, so meine ich, hat er es hier auch mit dem Stücke seines Freundes versucht; er wollte eine von diesen beiden Strophen an Stelle der im gewöhnlichen Versmasze gehaltenen Worte des Orestes (III 3 zu Anfang): 'Seid ihr auch schon herabgestiegen usw.' setzen. Der 'Freund' ist also Pylades. Entweder sollte Orest in seinem Wahnsinn Iphigenien anfangs gar nicht bemerken, oder Schiller wollte noch eine Strophe hinzufügen. Vielleicht hat er das Ganze unterlassen, weil er der Zustimmung Goethes, der, wie er später erfuhr, zu der Aufführung von Jena herüber kommen wollte, nicht gewis war.

III. DIE SPRACHE KLOPSTOCKS IN DEN 'RÄUBERN'.

(Vgl. meine Abhandlung in dem Programm der Erfurter Realschule 1867: 'Die Sprache der Bibel in Schillers Räubern.')

Schon in der Vorrede beruft sich Schiller auf diesen Lieblingsdichter seiner Jugend. Er sagt: 'Klopstocks Adramelech weckt in uns eine Empfindung, worin Bewunderung in Abscheu schmilzt.' Von Amalie sagt er in der Selbstkritik (Hoffmeister Nachlese IV S. 117): 'Das Mädchen hat mir zu viel im Klopstock gelesen.' Dasz Schiller, wie er sich später ausdrückte, 'ein Sclave Klopstocks' in seiner Jugendperiode war, ist bekannt. v. Hoven (in seiner Selbstbiographie S. 55) sagt, er (Hoven) sei durch englische Balladen, den Dorfprediger von Wakefield, Wielands Agathon usw. angeregt worden, 'während dagegen Schiller sich für Klopstock und Shakspeare — — auf das entschiedenste erklärte'. Ich gehe nun im

Digitized by Google

Folgenden die Stellen der Räuber durch, in welchen der Einflusz der Klopstockschen Sprache erkennbar ist, wobei ich den 'Messias' nach der Hildburghäuser 'Familienbibliothek der deutschen Classiker' citiere.

Act I Sc. 2. Spiegelberg: Und Myriaden gehörnter Köpfe aus den rauchenden Mündungen ihrer Schwefelkamine hervorwachsen. — Mess. Bd. I S. 12:

So thut sich der Himmel
Mit Myriaden von Seraphim auf.

S. 165: Keine von allen unüberzählbaren Myriaden
Singet ein Lied von dem ewigen Sohn!

Vgl. Schillers Gedicht 'der Abend' (Viehoff, Schillers Gedd. I S. 13):

O Dichter, schweig! Zum Lob der kleinen Myriaden,
Die sich in diesen Meeren baden,
Und deren Sein noch Keines Aug' durchdrang,
Ist todtes Nichts dein feurigster Gesang.

Schillers Rede: 'Die Tugend in ihren Folgen betrachtet' (Hoffmeister, Nachlese IV S. 72): Liebe ist es, die aus der grenzenlosen Geisterwelt eine einzige Familie und so viele Myriaden Geister zu so viel Söhnen eines allliebenden Vaters macht.

Ebd. Moor: Weg, weg von mir! Ist dein Name nicht Mensch? Hat dich das Weib nicht geboren? Messias Bd. II S. 85:

Keiner, welchen ein Weib gebar.

S. 208: Gröster von denen, die Weiber gebaren!

Ebd. Moor: Ja, bei dem tausendarmigen Tod! — 'Der Lehrling der Griechen':

Wo kein mütterlich Ach bang bei dem Scheidekusz,
Und aus blutender Brust geseufzt,
Ihren sterbenden Sohn dir, unerbittlicher,
Hundertarmiger Tod, entreiszt!

Ebd. Moor: Schwört mir das bei dieser männlichen Rechte. — Auch Klopstock decliniert 'die Rechte' gewöhnlich nicht. — Mess. Bd. I S. 148:

Zur Rechte des Vaters
Sasz ich.

Bd. II S. 149: Bis er zu des Vaters
Rechte sich hübe.

S. 191: Der Schwung der strafenden Rechte.

S. 194: Zu der Rechte Gottes erhoben.

S. 219: Ihr werdet ihn sehen
Sitzen zur Rechte Gottes.

S. 220: Tausendmal tausend Leben an seiner Rechte versammelt.

Act II Sc. 2. D. a. Moor: Amalia! Bote des Himmels! — Messias Bd. III S. 189: Sieh! ein Bote des Himmels! — und öfter.

Ebd. 'Hectors Abschied' Str. 1:

Willst dich, Hector, ewig mir entreiszen?

Mess. Bd. I S. 69:

Abdiel, mein Bruder, willst du dich mir ewig entreiszen?

Digitized by Google

Ebd. Str. 3: Du wirst hingehn, wo kein Tag mehr scheinet,
Der Cocytus durch die Wüsten weinet,
Deine Liebe in dem Lethe stirbt.
Vgl. 'Laura am Klavier' Str. 4:
Wie durch todter Wüsten Schauernachtgeflüster,
Wo verlornes Heulen schweift,
Thränenwellen der Cocytus schleift.
'Vorwurf. An Laura' Str. 3:
Jenseits dem Cocytus wollt' ich schweben.
'Klage der Ceres' Str. 10:
Ach, sie sind mir theure Boten,
Süsze Stimmen vom Cocyt!
Auch der Cocytus scheint keine griechische, sondern eine Klopstocksche Reminiscenz zu sein. Vgl. Mess. Bd. III S. 9:
Pilatus: Am Cocytus und nicht in dem Himmel richten die Götter.
S. 56: Bei dem Strome Cocytus, bei dem nur, Jupiter, du schwörst, Fleh' ich.
S. 78: Rauscht hier nah' der Cocytus? und donnern über dem Strome Jupiters Eide?
Ebd. Fr. Moor: Wackerer, willkommener Schlaf! Wir wollen dich Tod heiszen! — 'Morgenlied':
Wenn ich einst von jenem Schlummer,
Welcher Tod heiszt, aufersteh.

Act II Sc. 3. Spiegelberg: Alle Teufel! ich hatte schon den Ellenbogen angesetzt, ihr die übriggebliebenen wenigen edlen vollends in den Mastdarm zu stoszen. — Mess. Bd. I S. 110:

Joseph von Arimathia, ein Weiser,
Unter der ganzen entarteten Nachwelt des göttlichen Abrams
Von der Zahl der übergebliebenen wenigen Edlen.

J. Meyer in seinen 'Neuen Beiträgen usw.' sagt über diese Stelle: 'Die Ansicht, dasz unter den «wenigen edlen» Zähne zu verstehen seien, teilen auch die meisten schwäbischen Sprachforscher, die ich darüber befragte; «in den Mastdarm» wäre nach ihnen nichts als eine Hyperbel: er stöszt sie ihr so heftig ein, dasz sie durch den ganzen Leib in den Mastdarm fahren. Einer meiner Freunde will sich übrigens bei dieser Erklärung nicht beruhigen.' Die Erklärung letzterer Redensart ist die richtige (die von Regis, die Meyer anführt, bedarf wol kaum der Widerlegung) und könnte durch eine noch derbere Redensart unserer Erfurter Straszenjugend unterstützt werden; nur hätte sich Meyer zur Erklärung der 'wenigen Edlen' nicht an die schwäbischen Sprachforscher, sondern, wie obige Stelle zeigt, an Klopstock wenden sollen. Hoffentlich wird Meyers Freund, wenn ihm dieser Aufsatz zu Gesichte kommen sollte, sich beruhigt fühlen. Grimms Wörterbuch III S. 27 bringt unsere Stelle fälschlich mit dem Ausdruck 'edle Körperteile' in Verbindung.

Ebd. Pater: Menschen wägen auf deinem mörderischen Dolch keine Luftblase auf. — Mess. Bd. II S. 140:

Welchem Tadel und Lob der Menschen wie Blasen der Luft wiegt.

Digitized by Google

Ebd. Pater: Du willst also nicht Schonung und Gnade? — Mess. Bd. III S. 14: Aber ihr wolltet nicht Gnade!

Act III Sc. 2: Hinausschwindelnd ins Grab des Verderbens auf des Lasters schwankendem Rohr. — Mess. Bd. III S. 123:

Hätt' er nicht zu Gott sich gewendet,
Zu dem einzigen Stabe, wenn wir in Finsternis wandeln,
Und an das weichende Rohr nur unserer Tröstung uns lehnen.

Ebd. Mitten in den Blumen der glücklichen Welt ein heulender Abbadona. — Die Person des bereuenden Teufels Abbadona aus Klopstocks Messias ist bekannt. Vgl. zu unserer Stelle besonders Mess. Bd. I S. 70 (Abbadona):

Und nun steh' ich da, verfinstert, verworfen, ein Abscheu
Dieser herlichen Welt.

Ebd. O all ihr Elysiumsscenen meiner Kindheit! — werdet ihr nimmer zurückkehren — nimmer mit köstlichem Säuseln meinen brennenden Busen kühlen? — Mess. Bd. I S. 80:

Die heilige Ruhe
Eilte, gesandt von Gott, vom Allerheiligsten Gottes
Nieder in stillen Düften auf ihn, und kühlendem Säuseln.

Act IV Sc. 4. Amalia: Hier, wo Sie stehen, stand er tausendmal — und neben ihm die, die neben ihm Himmel und Erde vergasz. Vgl. Act III Sc. 1 (Amaliens Lied Str. 4):

Seele rann in Seele — Erd' und Himmel schwammen
Wie zerronnen, um die Liebenden.

Mess. Bd. II S. 177:

Könnt' ich's euch stammeln! Um mich vergiengen Himmel und Erde!

'An den Erlöser':

Erschütterung des Innersten, dasz Himmel und Erde mir schwanden!

Ebd. Moor: Ewigkeit heiszt ihr Name. — Mess. Bd. I S. 184:

Ewigkeit heiszet sein Masz, sein erster Feirer Messias!

Act IV Sc. 5 (Römergesang Str. 2):

Tibersohn, von wannen deine Reise?
Dauert noch die Siebenhügelstadt?

'Die sieben Hügel' für 'Rom' ist ein Klopstock sehr geläufiger Ausdruck. 'Wingolf. Erstes Lied':

Liebling der sanften Hlyn,
Wo bliebst du? kommst du von dem begeisternden
Achäerhämus? oder kommst du
Von den unsterblichen sieben Hügeln?

'Die beiden Musen':

Bin ich es nicht, die schon
Mit der an Thermopyl gestritten
Und mit der hohen der sieben Hügel?

Mess. Bd. I S. 110:

Das, in der Waffen Sturm, die schrecklichen sieben Hügel
Nicht zu erschüttern vermochten.

Bd. III S. 174:

Bist du vom Capitol, dem schrecklichsten Hügel der sieben?

Digitized by Google

Ebd. Str. 3:

Auf Philippi's eisernem Altare
Raucht der Freiheit letztes Opferblut.

Wenn anzunehmen wäre, dasz dem Dichter, vielleicht aus den Vorlesungen des Professor Nast, Aeschylus bekannt gewesen wäre, so könnte man an einen Ausdruck in den 'Persern' erinnern, wo Salamis 'der blutgetränkte Opferkuchen der Freiheit' genannt wird. Zu dem Ausdruck 'eisern' vgl. Schillers 'Schlacht' Str. 1:

Zum wilden eisernen Würfelspiel
Streckt sich unabsehlich das Gefilde.

'Graf Eberhard' Str. 3:

Und auch sein Bub, der Ulerich,
War gern, wo's eisern klang.

'Elegie auf den Tod eines Jünglings' (Viehoff, Schillers Gedichte I S. 179):

Frisch, wie Rosz im Eisenklang sich brüstet.

(Boas, Schillers Jugendjahre I S. 221, und Düntzer, Schillers Gedichte I S. 70, lesen hier: 'Eisenglanz'. Sollte Düntzer nicht den ersten Druck eingesehen, sondern aus Boas geschöpft haben, so würde ich Viehoffs Lesart wegen der vorher citierten Stelle für die richtige halten. Vgl. jedoch Hiob 39, 21—23: Es (das Rosz) strampfet auf den Boden und ist freudig mit Kraft, es ziehet aus den Geharnischten entgegen. Es spottet der Furcht und erschrickt nicht und fliehet vor dem Schwert nicht, Wenn gleich wider dasselbe klinget der Köcher, und glänzen beide, Spiesz und Lanze.) Klopstock, 'der Lehrling der Griechen':

Den ruft, stolz auf den Lorbeerkranz,
Welcher vom Fluche des Volks welkt, der Eroberer
In das eiserne Feld umsonst.

'Friedrich der Fünfte':

Lockt mit Silbergetön ihn die Unsterblichkeit
In das eiserne Feld umsonst.

Mess. Bd. I S. 135:

Schon ertönen ihm süsz in dem Ohre des eisernen Feldes
Dumpfe Gewitter!

Schillers 'Melancholie. An Laura.' Str. 4:

Heulten tausend Schlachten fürchterlich.
In den eisernen Fluren
Suche ihre Spuren!

Ebd. Str. 5. Brutus:

Vater, halt! — Im ganzen Sonnenreiche
Hab' ich Einen nur gekannt,
Der dem groszen Cäsar gleiche;
Diesen Einen hast du Sohn genannt.
Nur ein Cäsar mochte Rom verderben,
Nur nicht Brutus mochte Cäsar stehn:
Wo ein Brutus lebt, musz Cäsar sterben;
Geh du linkwärts, lasz mich rechtwärts gehn.

Digitized by Google

Klopstock, 'Delphi', Str. 8:

Denn wen nannt' ich! so grosz war Cäsar,
Dasz er nur Brutus nicht glich!

Ebd. Wenn du mir irgend einen eingeäscherten Weltkreis allein lieszest, den du aus deinen Augen verbannt hast, wo die einsame Nacht und die ewige Wüste meine Aussichten sind? — Ich würde dann die schweigende Oede mit meinen Phantasieen bevölkern und hätte die Ewigkeit zur Musze, das verworrene Bild des allgemeinen Elends zu zergliedern. — Mess. Bd. I S. 67 (Adramelech zu Abbadona):

Entfleuch in die Leere!
Lasz dir da vom Allmächtigen Reiche des Jammers erschaffen!
Bringe da die Unsterblichkeit zu!

S. 72: — — Ein irrender Weltkreis
Näherte sich, schon dampft' er, und schon war ihm sein Gericht nah'.
Auf den stürzte sich Abbadona, mit ihm zu vergehen.

Vgl. Schillers 'Freundschaft' Str. 7:

Stünd' im All der Schöpfung ich alleine,
Seelen träumt' ich in die Felsensteine
Und umarmend küszt' ich sie,
Meine Klagen stöhnt' ich in die Lüfte,
Freute mich, antworteten die Klüfte,
Thor genug, der süszen Sympathie.

Ebd. D. a. Moor: Wenn du ein Mensch bist und ein menschliches Herz hast. Mess. Bd. II S. 21:

O wenn es wäre, was viele der Mütter
Von dir, Portia, sagen, dasz du ein menschliches Herz hast.

Act V Sc. 1. Fr. Moor: Da war mir's, als hört' ich meinen Namen zuerst genannt aus den Wettern des Berges. — Mess. Bd. I S. 46:

Gottes Schrecknisse giengen nicht mehr, mit dem Rauschen Euphrates,
Ihm in Wettern vorüber, als wären's des Sinai Wetter.

Ebd. Pastor Moser: Dieser allwissende Gott braucht sich nicht durch den Mund des Staubes zu rechtfertigen. — Dasz 'Staub' für 'Mensch' Klopstockisch ist, bemerkt Düntzer, Schillers Gedichte I S. 5. Vgl. Mess. Bd. I S. 218:

Diesen Gebornen
Aus der Erde, den Staub, den sterblichen Sünder seit gestern.

Bd. II S. 103:

Ich soll ihn mit feierlicher Würdigkeit singen,
Und ich bin Staub.

Lessings 'Nathan' III 3. Saladin:

Ich Staub? ich Nichts?
O Gott!

Act V Sc. 2. D. a. Moor: Aber er liegt schon fern im engen Hause, schläft schon den eisernen Schlaf. — Mess. Bd. I S. 211:

Schlaf dort,
Dort den eisernen Schlaf.

Digitized by Google

Bd. III S. 53:

Aber die himmlische Schwester schlief den eisernen Schlaf fort.

Ebd. Aber der im Himmel sprach: Es soll nicht sein. — Mess. Bd. III S. 37: Wie der in dem Himmel von ihm zeugt.

Vgl. IV 1 Moser: Darum winseln auch die Geister des Abgrunds, aber der im Himmel schüttelt das Haupt.

ERFURT. BOXBERGER.

8.

VORTRAG ÜBER DAS NIBELUNGENLIED UND DIE DEUTSCHE HELDENSAGE

AM 16 JANUAR 1867 IN DARMSTADT GEHALTEN.[1])

Hochgeehrte Versammlung!

Das Nibelungenlied, von aller deutschen Poesie die deutscheste, ist erst zur Zeit der Fremdherschaft bei uns recht in Umlauf gesetzt worden. Es war im Jahre 1814, da Max von Schenkendorf in seinem herlichsten Gedichte den Rhein ausrufen liesz:

O meine hohe Zeit!
Mein goldner Lebenstag!
Als noch in Herlichkeit
Mein Deutschland vor mir lag
Und auf und ab am Ufer wallten
Die stolzen adligen Gestalten,
Die Helden, weit und breit geehrt
Durch ihre Tugend und ihr Schwert!

Es war ein frommes Blut
In ferner Riesenzeit
Voll kühnem Leuenmut,
Und mild als eine Maid.
Man singt es noch in späten Tagen,
Wie den erschlug der arge Hagen.
Was ihn zu solcher That gelenkt,
In meinem Bette liegt's versenkt.

Seitdem dieses fromme Glockengeläute erklang, ist weder die Liebe zu den Nibelungen, noch die Bemühung um ihr Verständnis bei uns jemals erkaltet. Dennoch fehlt es nicht an Ungläubigen oder Lauen, welche, durch geschmeidigere Formen des Schönen verwöhnt, von dem Fremdartigen, was Gegenstand, Sprache und Behandlung für sie haben, sich abgestoszen fühlen. Es ist darum wol gut, in öffentlichen Vorträgen wieder und wieder daran zu erinnern, welch ein Kleinod uns in so

1) Die eingelegten Eddaverse sind von Simrock, die Stellen aus dem Nibelungenlied von mir übersetzt. F. Z.

Digitized by Google

schlichter Fassung sich anbietet. Auch ich entschlosz mich, meine geringe Kraft an diese Aufgabe zu setzen und mit Wenigem den Werth und Charakter des Nibelungenliedes zu besprechen. Es sind anspruchslose Randbemerkungen zu dem am Ende doch 'incommensurablen und dem Verstande unfaszbaren' Gedichte, und ich begleite sie nur mit dem einzigen Wunsche, dasz sie hier und da alte Liebe bestätigen oder neue anfachen mögen. Da jedoch die Nibelungen nicht am Eingang des deutschen Volksepos stehen, sondern der Inbegriff und Abschlusz eines vielhundertjährigen Entwicklungsprocesses unserer Heldensage und Heldendichtung sind, so scheint es mir schon für die ästhetische Verständigung unerläszlich, dasz ich zuvor einen Blick auf die Heldensage werfe. Ich wähle aus dem weiträumigen Gebiete eine Haupterscheinung heraus, indem ich ein sehr verjüngtes Bild der skandinavischen Sigurd- und Niflunga-Sage zur Vergleichung mit dem Nibelungenlied aufstelle.

Bei den phantasiereichsten Völkern der indogermanischen oder arischen Familie existieren aus unvordenklichem Altertum umfassende, vielverzweigte Heldensagen, welche aus der Naturreligion entsproszt und zu Göttermythen erwachsen, weiterhin geschichtliche Elemente in sich aufgenommen und, von einer sich fortbildenden Tradition wie von Volkssängern gehegt, sich erst spät zu organischen Körpern ausgestaltet haben. An diesen Sagen und Epen besitzen wir gleichsam ideale Abbilder der heroischen Vorzeit, welche von den Genien des indischen, iranischen, griechischen und germanischen Volkes in freigeschaffenen Begebenheiten gegeben sind[2]), so zwar, dasz ihre nahe Verwandtschaft, welche auf anderen Gebieten menschlicher Entwicklung, Sprache, Religion, Staats- und Rechtsordnung, Familienleben und dgl., so lebhaft überrascht, nicht minder an vielen Zügen des Epos sich in nicht abzuweisender Bestimmtheit dem Betrachter aufdrängt. Inwiefern nun das Nibelungenlied stofflich auf diese dunklen Tiefen des Ursprungs zurückweist, das gehört nicht hierher, wol aber der Umstand, dasz die Nibelungensage als Gemeingut allen germanischen Volksstämmen angehört. Wahrlich ein unschätzbares Gut! Denn es hat diese Sage, was Hoheit der Anschauung, Mächtigkeit und Innigkeit des Gemütes und echten Zauber poetischer Ideen betrifft, kaum an der griechischen Mythe, sonst aber an keiner Sage der Welt ihres Gleichen. Sie liegt hauptsächlich in zwei Formationen vor, einer älteren des Nordens und einer jüngeren des Südens. Trotzdem gilt es heutzutage für ausgemacht, dasz sie im deutschen Mutterland ihre wahre Heimat hat. Tief in das religiöse und sittliche Leben des deutschen Heidentums eingewurzelt wie sie ist, verlieren sich ihre problematischen Anfänge bis in eine unbestimmbare Zeitferne hinein. Aus mythischen Bestandteilen und Göttergeschichten hervorgegangen, entfaltete sie ihren heldenhaften Charakter wol zumeist unter Einwirkung der Völkerwande-

2) Dies und einiges andere in Theorie und Geschichte des Epos Einschlagende, das mein Vortrag berührt, ist genauer in meiner Schrift 'über den Begriff des Epos' (Darmstadt 1848) erörtert. Indem ich darauf verweise, bemerke ich doch, dasz ich manche dort aufgestellte Ansicht nicht mehr festhalte.

Digitized by Google

rung und fixierte sich wahrscheinlich gegen die Mitte des 5n Jahrhunderts, also in einer Zeit des noch unverkümmerten Heidentumes. In dieser ursprünglichen Zusammenfassung — es wird sogar vermutet, als wirkliches Epos — wanderte sie sodann während des 6n Jahrhunderts zu den skandinavischen Völkern, welche sie mit ihrem kolossalen Dichterschwunge forttrugen, und wenn sie ihr auch den Stempel einer wilderen Natur aufdrückten, sie doch ungetrübter bewahrten, als dies im Stammlande möglich war, weil sie selbst dem Heidentume noch Jahrhunderte lang aufs Zäheste anhingen. Als Freiheit und alter Glaube nach Island flüchteten, sammelte man dort die Früchte einer überaus reichen Sagenpoesie. Es sind hauptsächlich die Heldenlieder der älteren und die Prosaerzählung der jüngeren Edda, sowie die prosaische Völsungasaga (so genannt vom Geschlechte der Völsungen, welchem Sigurd, der nordische Siegfried, entstammte), endlich die gleichfalls prosaische Vilkina-, besser Thidreksaga, die ihren Namen von Dietrich von Bern führt und nach ihrem eignen Zeugnis aus sächsischen Liedern und mündlichen Berichten geschöpft hat. Alle stimmen mit dem Nibelungenliede in so vielen Einzelheiten überein, dasz, wenn man die gewisse Herkunft der Dietrichsage hinzunimmt, an der deutschen Abkunft der Nibelungensage kein Zweifel bleibt. Als die Blütezeit vorüber war, lebte die Heldensage im Norden noch als Märchen und Lied fort, und jetzt noch wird sie auf den Färöerinseln zum Tanze gesungen.[3]) Von dem Continent nahmen sie die Angelsachsen nach der britischen Insel mit. In Deutschland selbst zeigen sich ihre Spuren bereits im 6n Jahrh. Von da läuft eine sehr lange Reihe von Zeugnissen ihres lebendigen Daseins bis in das 17e Jahrh., wie denn im 16n Hans Sachs und Fischart genau mit ihr vertraut sind.[4]) Von lateinischen und deutschen Dichtern behandelt, müste sie schon vor dem Nibelungenlied in vielen Dichtungen vorliegen, wenn nicht leider das Meiste verloren gegangen wäre. Ein um so freundlicherer Stern hat über den epischen Productionen vom 11n oder 12n Jahrh. an gewaltet. Wir sind nun doch im Stande, unsere Heldensage von vielen Seiten und in den Hauptmomenten ihres geschichtlichen Fortganges kennen zu lernen.

Es bestehen sehr eingreifende Unterschiede zwischen dem Inhalte des Nibelungenliedes und der altnordischen Heldenpoesie. Um sie ins Licht zu setzen, gebe ich einen Abrisz der letzteren. Ich ignoriere der Kürze wegen die Thidreksaga, welche eigentümlich für sich dasteht, während die beiden Edden und das Volksbuch von den Völsungen im Groszen und Ganzen zusammenklingen. Dieses dichtgewobene Sagenwerk des Nordens gehört zum Kühnsten und Grandiosesten, was irgend die Poesie hervorgebracht hat. Die wortkarge, gedankenschwere, abgerissene Manier der Eddalieder, welche nur einzelne Puncte beleuchtet und das Uebrige der Phantasie anheimgibt, die fast durchgängige Einkleidung in Gespräch, mit samt den gigantischen Metaphern und räthselähnlichen Umschreibun-

3) Die deutsche Heldensage und ihre Heimat von August Raszmann (Hannover 1857/58) liefert die nordischen Hauptsagen in Uebersetzung.

4) Siehe W. Grimms deutsche Heldensage (Göttingen 1829).

Digitized by Google

gen, die granitfeste Sprödigkeit der Sprache, das Alles paszt in das Uebermenschliche der hier auftretenden Geschicke. Keine ruhige Freude ist in diesen Regionen zu gewinnen. Finstere Naturmächte des Gemütes, Hasz, Tücke, Eifersucht, Grausamkeit und Schadenfreude werfen darüber ihre breiten Schatten. Aber daneben sind die Lieder doch voll von Stimmen der Wahrheit, Herzenseinfalt und Seelengrösze, selbst der weichsten Innigkeit und einer träumerischen Vertiefung in die keuscheste Liebe. Nichts fesselt mehr an sie als diese Liebe, die stark und treu ist wie der Tod, unergründlich wie die See, heisz wie das Feuer, aber ohne Unreinheit der Sinne. Götterverwandt, mit Götterkräften begabt steht im Vordergrunde Sigurd als ein dem Tode geweihter Geist des Lichtes, der Güte, des freundlichsten Heldentumes, und Brynhilt als Weib vom geschlossensten und kühnsten Charakter, für den Einen ganz Liebe und Treue, reich an Weisheit und Thaten, aber dabei überstark, in die Notwendigkeit des éinen Gefühls verstrickt bis zum Verbrechen. Die Geschichte dieses Paares ist ein Epos, innerlich, wenn auch nicht nach auszen fertig, und anderseits eine erhabene Tragödie. Der Mann, der ihr als Künstler gerecht sein wollte, müszte von Shakspeares Odem durchhaucht sein. An Festigkeit der Fügung übertrifft, wie gesagt, die ältere Sage überhaupt noch ihre jüngere Schwester, die Fabel des Nibelungenliedes. Ein auf dem Golde der unterirdischen Mächte lastender Fluch ist der Alles durchzuckende und bei jedem neuen Besitzer des Goldes neu aufblitzende Gedanke. Bis zu den Göttern hinauflangend und sich von da über die Erde bis zum Verschwinden des Goldes, ja darüber hinaus erstreckend enthüllt er leicht einen nicht blosz mythischen, sondern zugleich innerlich religiösen und sittlichen Sinn. Neben ihm greift eine Zeit lang Odhin sichtbar-geheimnisvoll ein, bis er plötzlich ausbleibt und die finstre Macht für sich gewähren läszt, im Hintergrund das kalte, grundheidnische Weltschicksal. Eine Art von Gegenwirkung üben wol die von Anfang bis zu Ende wie Stimmen der Rettung einfallenden Weissagungen, Träume und Ahnungen; aber sie können, wie Raszmann bemerkt, die Gewalt des Fluches nicht aufhalten, vielmehr ruft jede Erfüllung derselben nur die Ueberzeugung von einem unausweichlichen Geschicke hervor. Hinter dem Golde wühlen menschliche Leidenschaften wie eine Gespensterschaar nach. Unter ihnen fordert die Blutrache mit unbarmherziger Consequenz ihre Opfer als von dem Fluche unzertrennliches Motiv, dämonischer im ersten, entsetzlicher im zweiten Teile, der mit Brynhilts Tod eintritt. Demungeachtet erquickt die Heldenliebe und Heldentreue, wie sehr sie auch in dieser Umgebung befremden mag, das menschliche Gefühl und bleibt ihm unverlierbar, wenn Fluch und Tod mit dem Abscheuwürdigen auch das Schönste fortgemäht haben. Gleichwie alle deutsche Heldensage die deutsche Treue verherlicht, ja, noch mehr, wie alles Volksepos der indogermanischen Völker in der Treue sein heiligstes Leben[5]) hat, so ist Treue auch das Herz der Bryn-

5) Ich wage also noch viel weiter zu gehen als Holtzmann, welcher vor der Ausgabe des Wolfdieterich S. IV bemerkt: 'Das Gedicht

Digitized by Google

hiltsage. Wiewol nun das Nibelungenlied dieses Motiv vielseitiger verwerthet, so gibt ihm doch auch die Poesie des Nordens eine hochernste Bedeutung, und das mit einer oft an Shakspeare streifenden genialen Nacktheit der Gefühle und einem frappanten Verständnis für die Wunder der Liebe. Diese Treue, die ohne Befriedigung der Sehnsucht nur von sich selbst lebt, ist in Sigurd mit soviel zarter Scheu, soviel Entsagung, Selbstlosigkeit und Opferfähigkeit verbunden, dasz er zur anteilwürdigsten Person der ganzen Sage wird. In Brynhilt, die noch gröszer als Sigurd angelegt ist, wirkt die Treue als verzehrendes Feuer, weil dieser reichen und hochgeschwungenen Seele das sittliche Masz Sigurds und die Demut, des Weibes schönstes Juwel, abgeht; eine einzig herliche Frau, wie sie ist, trägt sie eben an dem dämonischen Hinausragen über das Weibliche den Feind in sich selber. Die düstere Schönheit der Sage vollendet sich in der wunderbar kühnen Katastrophe, wo Brynhilts Treue das Leben, das sie gelebt, nur für ein Schattenspiel erachtet und zu ihrer Bewährung die Pforten des Todes durchdringt, ja am Ende ohne Reue und Bruch des Bewustseins in das Jenseits eintritt. In dem ganzen Geflechte ihrer Leidenschaft waltet eine unsträfliche Wahrheit und Fein-

---

ist, wie alle deutsche Heldensage, eine Verherlichung der deutschen Treue, der Treue in der Freundschaft und im Verhältnis des Fürsten und des freien Dienstmannen.' Ich erinnere nur an Einiges. Bei den Hindu drehen sich um die Gattentreue die Sagen von Damajanti und Sawitri. Firdusis Schahnameh verherlicht die Mannentreue Rusthms, die kindliche Treue Suhrabs, die Treue gegen Gott in Key-Chosrews Verschwinden u. s. f. In der Iliade tritt die Treue der Freundschaft einzig grosz und wahr hervor, und die Oekonomie der Dichtung ist von ihr bestimmt; die Gattentreue veranschaulicht sich in Hektor und Andromache, gegenüber dem untreuen Paare, Helena und Paris; Treue der Gastfreundschaft in Diomedes und Glaukos u. s. f. Dem deutschen Treue-Bewustsein unserer Sage liegt die Odyssee noch näher; denn hier prägt sich die gegenseitige Treue des Herrn und der Mannen energischer aus. Aber der schönste Schmuck des Odysseus ist überhaupt die Treue, die er als väterlich sorgender König, als Gatte, Sohn, Freund in seinen Verhältnissen zum Vaterlande und zu den Nahestehenden im Einzelnen bis zum Hunde Argos übt. Und wie er Treue gibt, so empfängt er von den Guten Treue. Wie lauter bewahrt sie ihm Eumäos! Wehmut ergreift uns, wenn wir Vater und Mutter aus Sehnsucht um ihn verkümmern sehen; im mildesten Lichte der Dichtung leuchtet das Bild der treuen Penelope u. s. f. Es wäre leicht dieses Verzeichnis fortzuführen. So ist ein rechtes Kernlied von Treue der ganze Beowulf (man denke nur an die Klage, welche Wiglaf, Weochstans Sohn, in Beowulfs Todesnot erhebt). Wer liest ferner im Wolfdieterich ohne Rührung, wie dieser für seine Mannen betet, und wie Berchtung mit den Söhnen sich für ihn opfert? oder von der Treue Gudruns? oder von dem guten König Ruother, der seinen Mannen ins Elend nachzieht? u. s. f. Dies geht nach der Zeit des deutschen Volksepos in Märchen und Volksbüchern weiter. Das deutsche Kunstepos folgt in seiner besten Erscheinung demselben Zuge; denn in der Erziehung des Parcival durch das Leben handelt es sich wesentlich um die Treue gegen Gott und die Gattin und sich selbst. Auch das erhabenste Denkmal treuer, weltüberwindender Liebe, die divina commedia, darf ich in diesem Zusammenhange nennen, da sie in mehr als einem Betrachte ein Epos ist.

Digitized by Google

heit der psychologischen Begründung. Doch hat die Brynhiltsage etwas Eigensinniges, Unerlöstes; sie gleicht der versteinerten Niobe, deren Thränen auch versteinern. Aus den vorhin genannten Quellen ergibt sich nun folgender Verlauf:

Als einst die drei Asen Odhin, Loki und Hönir die Welt durchzogen, kamen sie bei einem Wasserfall dazu, wie eine Otter eben einen gefangenen Lachs verzehrte. Loki, der böse Gott, traf die Otter mit einem Stein am Kopfe, worauf sie die beiden Thiere mitnahmen. Darauf kehrten sie bei Hreidmar, einem zauberkundigen Bauer, ein. Dieser, von seinen Söhnen Fafnir und Regin unterstützt, bindet die Asen, weil sie ihm in der Otter den dritten Sohn erschlagen haben. Die Asen bieten Lösegeld, und Hreidmar bedingt sich aus, dasz sie den Otterbalg mit Gold anfüllen, mit Gold auszen zudecken. Da geht Loki nach Schwarzalfenheim und zwingt den Zwerg Andvari, der als Hecht im Wasser schwimmt, alles Gold aus der Felskluft herzugeben. Der Zwerg sucht zwar einen Ring zu verstecken; aber Loki gewahrt es und nimmt ihn auch mit fort. Da spricht der Zwerg (auch Gustr genannt):

Nun soll das Gold, das Gustr hatte,
Zweien Brüdern das Ende bringen
Und der Edelinge acht verderben.
Mein Gold soll Keinem zu Gute kommen.

Darauf gab Odhin dem Hreidmar zwar das Gold, aber den Ring enthielt er ihm vor. Als er jedoch den Balg mit Gold gefüllt und eingehüllt hatte, sah der Bauer ein einziges Barthaar hervorschimmern, und Odhin muste es nun mit dem Ring zudecken. Von nun an fordert der Fluch fort und fort Opfer. Fafnir durchbohrt den schlafenden Vater, welcher mit den Söhnen nicht teilen gewollt hat. Alsdann dringt Regin auf Teilung; aber Fafnir verjagt ihn, fährt auf die Gnitaheide und legt sich als Schlange über das Gold. Um es zu gewinnen, holt sich Regin den jungen Sigurd, des gefallenen Hunnen-Königs Sigmund Sohn, welcher beim Könige Hialprek aufwächst. Als Schmied dem Könige dienend unterwies Regin den Sigurd und reizte ihn nach dem Fafnirgold. Auf dem Rosse Grani, das ihm Odhin (als alter Mann erscheinend) ausgesucht, und mit dem Wunderschwerte Gram, das ihm Regin geschmiedet hat, zieht Sigurd aus. Erst sucht er seiner Mutter Bruder, den Gripnir auf und läszt sich seine ganze Zukunft enthüllen. Eines frühen Todes gewis, aber auch mit der Aussicht, sich zu keiner Unthat zu erniedrigen, sondern unvergänglichen Ruhm nachzulassen, zieht der Held fröhlich fort. Noch liegt seinem Vorhaben ein Stück Arbeit im Wege: er hat den Vater an den Hundingsöhnen zu rächen. Es ist glücklich geendigt, mit sichtbarer Gunstbezeigung Odhins, und nun unternimmt er die Fahrt nach der Gnitaheide. Von Regin hingeleitet, dann allein gelassen, höhlte er sich eine Grube und setzte sich hinein. Wie nun Fafnir darüber hinwegkriechen wollte, durchstiesz er ihn mit dem Schwerte von unten. Der Sterbende hielt mit ihm noch ein Zwiegespräch und verkündete aufs Neue den Fluch:

Das gellende Gold, der glutrothe Schatz,
Die rothen Ringe verderben dich.

Digitized by Google

Und das Zweite:

Regin verrieth mich, auch dich verräth er,
Er bringt uns Beiden den Tod.

Als er ausgeathmet hatte, kam Regin zurück, gebot Sigurd ihm Fafnirs Herz zu braten und legte sich schlafen. Als er aber den siedenden Saft am Finger versuchte, so verstand er die auf den Bäumen sitzenden Adlerinnen, die ihn vor des Schmiedes Tücke warnten. Ihrem Rathe folgend erschlug er diesen, asz Fafnirs Herz selbst, trank sein und Regins Blut und belastete sein Graurosz mit dem Golde.

Hierauf ritt er südwärts nach Frankenland. Da leuchtete auf einem Berge himmelan ein Feuer. Als er furchtlos nahte, stand eine von Schilden umzeltete Burg da. Er trat hinein und fand einen Mann in voller Rüstung eingeschlafen; wie er aber diesem den Helm abnahm, so war es ein Weib. Er sprengte den wie festgewachsenen Panzer mit dem Schwert, da schlug sie die Augen auf. Er setzte sich zu ihr, nannte seinen Namen und fragte sie nach dem ihrigen. Da reichte sie ihm Meth als Minnetrank, grüszte betend den Tag, nannte sich Sigurdrifa und erzählte ihr Schicksal. Sie war eine Walküre und hatte sich zwölf Jahre alt dem jungen König Agnar zu Dienst verpflichten müssen. Darum gab sie, gegen den Befehl Odhins, ihres Gebieters, ihm den Sieg und sendete seinen Feind, den alten König Hialmgunnar, zur Hel. Zornentbrannt stach sie nun der Gott mit dem Schlafdorn, liesz Feuer um den Saal auflodern, entzog ihr die Siegesmacht und legte ihr auf, in die Ehe zu treten. Dagegen gelobte sie, keinen Mann zu genehmigen, der von Furcht wisse. Da Sigurd Weisheit begehrte, so unterwies ihn Brynhilt (dies war ihr eigentlicher Name) in den Runen und in guter Zucht. Da hatten sich die Herzen verstanden. Er sagte: 'Kein weiserer Mann als du, und das schwöre ich, dasz ich dich haben will; denn du bist nach meinem Sinn'; worauf sie erwiederte: 'Dich will ich am liebsten haben, hätte ich auch zu wählen unter allen Männern.' Und dies befestigten sie mit Eiden. Eine erhabene Grazie und heroische Unschuld liegt über dieser Scene. Bekanntlich hat sie sich im Märchen vom Dornröschen verjüngt.

Aber die mit aller Welt Mären vertraute und ins Verborgene schauende Schildjungfrau muste begreifen, dasz das Schicksal den Bund nicht billige. Die Lieder melden von keinem Brautstand; Dunkel liegt über dem, was sich zunächst zwischen Beiden begab. Wie sehr sie an einander hingen, läszt sich aus vereinzelten Lauten erschlieszen. Im Begriffe sich zu tödten sagt Brynhilt:

Nicht wollt' ich eines Andren Schätze,
Wollt' Einen lieben, nicht mehr als Einen:
Nicht wankelmütigen Sinns war die Maid.

Die Herzensunruhe Sigurds, dem sie sich entzog, wird in Girpirs Weissagung angedeutet:

Schier alle Freude führt dir dahin
Die schöne von Antlitz, die Heimir aufzieht.
Schlaf wirst du nicht schlafen, nicht schlichten und richten,
Die Männer meiden, du sähst denn die Maid.

Nur noch von einer einmaligen Begegnung wird erzählt. Es war, als

Digitized by Google

Sigurd von der Schildburg wegritt und in dem Hause Heimirs, des Schwagers von Brynhilt, bei dem sie aufgewachsen war, einkehrte. Lange lebte er dort, ohne zu erfahren, dasz sie wieder angekommen war und seine Heldenthaten in Gold stickte. Eines Tages setzte sich sein Falke auf ein Thurmfenster. Er kletterte nach und entdeckte die Verlobte, die ihm so herlich vorkam, dasz es ihm alle Kurzweil verleidete. Andern Tags trat er in ihre Kammer. Sie erklärte, als Verwandte und Freunde möchten sie zusammenleben; aber er werde die Gudrun heimführen. Doch siegte sein schmerzliches Dringen und sie verlobten sich abermals, worauf er seinen Thaten nachgieng.

Das Schicksal konnte zwar dem Sigurd seine Liebe nicht rauben, aber es umnachtete ihm die Besinnung ohne sein Verschulden. Am Rhein hauste König Giuki mit seinen stolzen Söhnen Gunnar, Högni und Guttorm und der schönen Tochter Gudrun, welche ihm sein zauberkundiges Weib Grimhilt geboren hatte. Schon ehe Gudrun den Sigurd sah, träumte ihr, wie sie einem goldhaarigen Hirsch nachstrebte, Brynhilt aber vor ihren Knieen das Thier zerschosz. Eines Tages kehrte er dort ein und schlosz mit den Jünglingen Freundschaft. Die Mutter, nicht allein, weil er ein solcher Held war, sondern auch des Goldes wegen wünschte ihn zum Eidam. Weil sie ihn aber fest in seiner Liebe sah, gab sie ihm einst aus einem Horne zu trinken, und seitdem dachte er nicht mehr an die Brynhilt. Durch den Trank ist Sigurd dem Fluch unrettbar verfallen, Odhin erscheint nicht mehr, keine Weissagung warnt ihn. Dennoch wirkt auch jetzt eine dunkle Treue nach. Denn fünf Halbjahre vergehen, bevor ihm Gunnar Reich und Schwester anbieten mag und Gehör findet. Geschworene Brüderschaft und die Hochzeit verbanden die jungen Helden aufs innigste; Liebe, Freundschaft, Reichtum, Macht, Ruhm bekränzten das Haus, ein Sohn Sigmund ward geboren. Aber Alles risz der Fluch Andvaris zusammen, der so wenig als Brynhilts Liebe rostete.

Auf Grimhilts Anregung entschlosz sich Gunnar die Walküre zu freien. Von Sigurd begleitet hielt er bei ihrem Vater Budli in der Burg, wo sie damals hauste, an. Der Bruder Atli stimmte, von Furcht und Golddurst bewogen, zu und verstrickte sich dadurch selbst in den Fluch. Von Ahnung beängstigt verhiesz sich Brynhilt erst nach langem Weigern demjenigen, welcher das Rosz sammt dem Schatz durch die Waberlohe ritte. Wie nun Sigurd und Gunnar vor der Schildburg anlangen, so tauschen sie unter einander die Gestalten aus, Sigurd sprengt hinüber, das Feuer sinkt zusammen und er tritt in den Saal. Da sasz Brynhilt in Harnisch und Helm, in der Hand das Schwert, mit wogendem Gemüt, aber sie muste dem Manne, welcher sich Gunnar nannte, Wort halten. Hier verweilte der treue Gast drei Tage und Nächte und wahrte die Treupflicht gegen den Schwager. Wie grosz und lauter singt davon ein Lied[6]):

6) Das dritte Lied von Sigurd dem Fafnirstödter. Brynhilt selbst sagt im Lied von ihrer Todesfahrt:

Digitized by Google

Sigurd der südliche legte sein Schwert,
Die zierliche Waffe, mitten zwischen sie.
Er küszte nicht die Königin,
Der hunnische Held hob in den Arm sie nicht:
Dem Erben Giuki's gab er die junge.

Den Ring Andvaris, den er ihr einst gegeben, vertauschte er mit einem andern. Darauf ritt er zu Gunnar zurück, und sie nahmen die vorige Gestalt wieder an. — Die Hochzeitfeier war zu Ende, da dämmerte ein Licht in Sigurd, er gedachte der Eide, die er mit Brynhilt hatte, und doch hielt er sich ruhig. Auch Brynhilt durchschaute den Betrug ('lange schwieg ich über den Harm, der mir in der Brust wohnte', sagt sie später); ja schon damals war es ihr schwer zu Mute gewesen, als der eintretende Gunnar sie mit Sigurds Augen anleuchtete; aber — so seufzt sie, die Freudlosigkeit ihres Lebens zusammenfassend — ich konnt' es nicht einsehen vor der Hülle, die stets auf meinem Glücke lag. Anders ward Sigurds milde Seele bewegt. 'Stets, wenn ich meines Geistes achtete, so härmte ich mich, dasz du nicht mein Weib warst; aber ich überwand mich, und doch hatte ich meine Wonne daran, dasz wir alle beisammen waren.' Das heimlich gehaltene Feuer, unsanft von Auszen geweckt, schlug auf. Eines Tages, als beide Schwägerinnen am Rheine sich die Haare wuschen, rühmte sich Brynhilt, offenbar absichtlich herausfordernd, mit Hoffahrt ihres Gatten: 'Mein Mann ritt durchs Feuer, aber der deine war Knecht Hialpreks'. Dem entgegnete Gudrun, vom Streit fortgerissen: 'Nein, er ist dein erster Mann, erschlug den Fafnir, durchritt die Waberlohe und nahm dir diesen Ring ab', und sie hielt ihr den Ring Andvaris hin. Brynhilt erkannte ihn, ward todtbleich und sprach am Abende kein Wort mehr. Die Walküre brütete über einem groszen Anschlag, nicht über Untreue — denn eher will sie das Leben lassen, als König Gunnar betrügen — nein, sie sinnt auf Mord. Hier zeigt sich ein schuldiger Fleck an Sigurds reiner Seele; denn durch Ausplaudern des Geheimnisses gegen die Gattin hat er Brynhilts weibliche Ehre gekränkt, noch mehr, er hat dadurch den Eid gebrochen. Diese Zurechenbarkeit schlieszt übrigens nicht aus, dasz im Grunde das Fafnirgold ihn ins Verderben stürzt.

Abends sasz Brynhilt allein drauszen und sprach mit sich; oft auch gieng sie mit ihren bösen Gedanken über Eis und Gletscher fort. Endlich hielt sie's nicht aus, trat vor Gunnar und drohte sein Haus zu verlassen und des Lebens Rest bei ihren Verwandten zu durchschlafen, wenn er dee Sigurd nicht sterben lasse, mit ihm den Sohn. Nachdem er den ganzen Tag geschwankt hatte, fragte er den Högni, ob er ihm helfen wolle das Rheingold zu rauben. Der stiesz den heillosen Antrag von sich um Eid und Treue willen. Als aber Gunnar den Guttorm, der ja nicht geschworen habe, aufzustacheln vorschlug, schwieg Högni dazu. Und schauerlich kurz singt ein Lied:

Wir lagen mit Lust auf Einem Lager,
Als ob er mein Bruder geboren wäre.
Keiner von Beiden konnt' um den Andern
In acht Nächten die Arme fügen.

Digitized by Google

Leicht aufzureizen war der Uebermütige:
Bald stand dem Sigurd das Schwert im Herzen.

Guttorm erschlug den Sigurd im Bette, an der Seite der eingeschlummerten Gattin (ursprüngliche Sage, wie es scheint). Dem fliehenden Meuchelmörder warf der Todwunde seinen Speer nach und spaltete ihn, dasz er nach zwei Seiten auseinanderfiel. Beim Erwachen sah Gudrun neben sich den Gatten in seinem Blute schwimmen. Nur noch wenige Worte und er starb ihr in den Armen. Da schlug sie so heftig die Hände zusammen, dasz die Gänse auf dem Hofe hell aufkreischten. Aber Brynhilt lachte aus ganzem Herzen. Dann sasz Gudrun im Fürstensaal ohne Thränen, dieweil eine hohe Frau um die andre ihr eignes herzzerreiszendes Leid erzählte, um sie zu erweichen. Niemand tröstete sie, bis eine Tochter Giukis die Linderung fand, indem sie das Leintuch von der Leiche hob und die Wange Sigurds an des Weibes Schosz kehrte. Da stürzte ihr ein Regenstrom von Thränen über das Kleid und sie stöhnte: 'Nun bin ich so geringe, wie oft im Baumsturme das Laub.' Einfältig und grosz hebt sich in diesen Scenen die weichmütigere Gudrun vor der im Rachegenusz verwilderten Brynhilt ab. Aber auch ihr edleres Selbst taucht wieder und wieder herauf. Es überkommt sie ein sanfteres Gefühl, womit sie sich der Gudrun nähern will. Der Grimm gegen Sigurd ist in greuelvollem Blut ausgelöscht, nur die urmächtige Liebe zu ihm ist übrig, und diese zieht die Mörderin ihm nach in den Tod. Im Grunde hat sie nur darum ihren Sigurd hinabgesandt, um den Lebensbund mit ihm, welcher auf Erden den Todeskeim im Entstehen nährte, da unten zur Wirklichkeit zu machen. Mit hoher Ruhe thut sie nun ihre letzten Schritte. Unerschütterlich in ihrem Entschlusz zu sterben verteilt sie ihre Schätze, legt den Goldpanzer an und durchsticht sich mit dem Dolche. Während der Tod herandringt, weissagt sie noch das Leid, welches Gudrun verursachen werde, und Gudruns eigne wehvolle Zukunft. Dann ordnet sie an, dasz sie neben Sigurd und Sigurds Sohn, den sie gleichfalls hatte erschlagen lassen, auf einem Scheiterhaufen verbrannt werde; zwischen den Verlobten solle das Schwert liegen. So geschah es. Der erste Teil der nordischen Sage schlieszt mit Brynhilts Fahrt nach Helheim, wo sie, von einer scheltenden Riesin vor deren Hof angehalten, ihre Vertheidigung führt und sie dann mit dem hochherzigen Worte abfertigt: 'Wir Beide, Sigurd und ich, werden unser Leben zusammen beendigen, versinke, du Riesenbrut.'

Wenn die Dichtung von Brynhilt voll hochpoetischer Ideen ist, gegen welche Siegfrieds Leben im Nibelungenlied sich fast nüchtern ausnimmt, so ist meines Erachtens der zweite Teil des letzteren dem zweiten der älteren Sage weitaus überlegen. Was hier weiter folgt, die Sage von den Niflungen, ist wol mit starker Phantasie, die mitunter sehr poetische Griffe thut, erfunden, aber durch Barbarei und Greuelmalerei zurückschreckend, ohne dasz die Reinigung durch einen idealen Grundton erfolgt. Ich darf den Inhalt nur mit ein paar Worten skizziren. Nach Sigurds Ermordung bemächtigten sich Gunnar und Högni alles Fafnirgoldes, Gudrun gieng in die Fremde. Als Brynhilt sich den Tod gab, ver-

Digitized by Google

feindete sich Atli mit den Brüdern, denen er ihren Untergang beimasz. Zur Versöhnung erboten sie sich, ihm die Verwittwete in die Ehe zu geben. Sie näherten sich darum der Schwester, aber noch mehr wirkte ein Zauberbecher Grimhildens, aus dem sie kaum getrunken hatte, als ihr Sigurds Worte aus dem Sinn kamen. Beklemmt von fürchterlichen Ahnungen, gab sie endlich den auf sie eindringenden Verwandten nach. Auch Atli trat unter schauerlichen Vorzeichen in die Ehe. Unsegen für ihn zog mit Gudrun ein, niemals lachte ihm ihr Herz zu und unsanft war ihr Beisammensein. Um so fester hieng dieses Herz an den Brüdern, zumal an Högni, mit dem sie eine köstliche Jugendzeit verbracht hatte, wie sie denn später dem umgekommenen Liebling nachklagt: 'Auf zog man uns Beide in einem Hause, wir spielten manches Spiel und im Wald zog man uns auf, uns begabte Grimhilt mit Gold und Halsgeschmeide.' Nun aber kommen die Brüder an die Reihe, vom Fluche verschlungen zu werden, und Atli dazu, weil er mit feiger Hinterlist dem Golde nachtrachtet. Weil nemlich Gunnar und Högni allein wusten, wohin es gekommen war, so lud er sie durch Boten zu sich ein. In ihrer Angst gab diesen Gudrun warnende Runen mit und einen Goldring, an den sie ein Wolfshaar geknüpft hatte. Unterwegs veränderte der eine, Wingi, die Runen, so dasz sie sich in dem Sinne verstehen lieszen, als unterstützte Gudrun die Einladung. Als die Boten den Auftrag vorbrachten, berieth sich Gunnar mit Högni. Weder dieser, welcher die Warnung durch den Ring begriff, noch sonst Jemand stimmte für den Auszug. Da entlockte Wingi dem trunkenen König die Zusage. Vergebens wurde Högni von seinem Weibe Kostbera, welches die falschen Runenstäbe erkannte und auch durch Träume in Schrecken geriet, vergebens Gunnar von seiner Gattin Glamvör abgemahnt. Fünf Herren mit wenigem Gesinde traten die Reise an, nachdem sie das arge Gold in den Rhein versenkt hatten. Atli empfieng sie mit Kriegsmacht und unverblümtem Hasse. Er forderte Sigurds Schatz und auf Gunnars Weigerung drohte er mit Tod und Verderben. Wie der Kampf losbrach, eilte Gudrun um zu versöhnen herbei; als es aber mislang, stellte sie sich mit blankem Schwert zu den Freunden. Wie wunderbar mutig die Giukisöhne rangen, endlich unterlagen sie doch dem Gedränge. Erst wurde Gunnar überwältigt und festgenommen, dann Högni. Nun ergieng an Gunnar die Frage, ob er Freiheit und Leben mit Gold erkaufen wolle. Ehe das geschähe, verlangte er Högnis Herz in Händen zu haben. Man brachte ihm das Herz Hiallis, eines feigen Knechtes. Siehe! es schütterte auf der Schüssel! das konnte nicht Högnis Herz sein. Darauf liesz Högni sich unter Lachen sein Herz ausschneiden. Als dieses zu Gunnar gebracht ward, erkannte ers an seiner Ruhe als das echte Högniherz, und nun erklärte er, den Niflungenhort, um den nur er wisse, solle der König nicht anrühren. Gefesselt wie er war, liesz ihn Atli in einen Schlangengarten legen; aber heimlich sandte Gudrun dem Bruder eine Harfe. Dieser schlug sie mit den Zehen so wundervoll, dasz die Schlangen einschliefen, ausgenommen eine Natter, die ihn in die Brust bisz und sich dann an seine Leber hängte, bis er todt war. Bald darauf erschlug Gudrun in wahnsinniger Rachgier ihre Söhne von Atli, den Erz

Digitized by Google

und Eitil. Beim Mahl kredenzte sie ihrem Gatten den goldnen Kelch; dann sagte sie, er habe seiner Söhne Herzen mit Honig gegessen. Als er in der folgenden Nacht vom Trunke betäubt dalag, erdolchte sie ihn, von Högnis Sohne unterstützt. Den Saal aber steckte sie in Brand und übte so die Blutrache an denen, welche beim Tod ihrer Brüder beteiligt waren. Hiermit hört der mit dem Nibelungenliede parallel laufende Sagengang auf. Was die Sage von Gudruns ferneren Schicksalen gedichtet hat, das gehört nicht hierher.

Vergegenwärtigt man sich nun im Allgemeinen das viel spätere Nibelungenlied (es gehören ja die Eddalieder ins 6e bis zum 8n Jahrhundert), so springt die Uebereinstimmung mit der eben erzählten Sage auf vielen Puncten ungesucht hervor; aber ebenso augenfällig sehr wesentliche, zum Teil das Innerste alterierende Unterschiede. Erstlich löst sich dadurch, dasz in der Nibelungensage jener Fluch seine Bedeutung verloren hat (doch verspürt sich in der Wichtigkeit des Hortes und der Feierlichkeit, mit welcher dessen Erwähnung geschieht, die Nachwirkung), die uralte Grundidee auf. Sodann entweicht das Götterhafte, dessen die nordische Dichtung die Fülle hatte, mitsamt dem Hereinwirken Odhins, so dasz nur an einzelnen Persönlichkeiten, voraus an Siegfried und Brunhilt, ein dämonischer Rückstand verbleibt, desgleichen bei einzelnen Wendungen übermenschliche Mächte sichtbar werden. Empfindlicher ist es, dasz Brunhilt an Adel und Tiefe einbüszt, ihre Beziehung zu Siegfried verdämmert, während Kriemhilt (die nordische Gudrun hoch überragend) an ihre Stelle tritt. Auch sonst deckt sich das Nibelungenlied mit Namen, geographischen Verhältnissen und Ereignissen der älteren Sagenfassung nicht. So z. B. ist Högni äuszerlich und innerlich sehr verschieden von Hagen; Sigurd heiszt hunnischer Fürst am Rhein, im Nibelungenlied liegt das Hunnenland gen Osten und gehorcht dem Etzel, usw. Wichtiger ist die Umkehrung eines Hauptverhältnisses, insofern der Edda zufolge Atli den Niflungen den Tod bereitet, im Nibelungenliede hingegen Kriemhilt die Burgunder verdirbt; und insofern Gudrun den Brüdern zu Liebe die Blutrache an Mann und Kindern vollzieht, während Kriemhilt gerade den Gatten aus Treue an den Ihrigen rächt. In dieser Eintauschung des freien Principes gegen ein blosz natürliches, gegen 'blinde Naturnotwendigkeit' (und solche waltet auch in dem, was Sigurd wie Gudrun ihr Liebstes vergessen macht), noch weit mehr in der sittlichen Klarheit des Nibelungenliedes liegt ein Bruch mit dem germanischen Heidentum, und der rothe Faden der Blutrache ist zerrissen. Grandioser, fester geschlossen, nach einer Seite reicher war das Frühere, ob aber in Wahrheit poetischer, das fragt sich. Ich glaube, wer den Homer über Firdusi, den Sophokles über Aeschylos, den Raphael über Michel Angelo setzt, wird auch unsre Nibelungen bevorzugen. Mancher wird gern die kalte, abstracte Fluch-Idee gegen die eine Welt von kühnen Thaten beseelende Liebe und Treue hingeben und sich der menschlichen Ausfüllung der Charaktere freuen, des psychologischen Zusammenhanges, des schlichten Gemütes und bewusten Geistes an der Stelle, wo die Naturpoesie in phantasievolle Träume verloren war. Zudem entbehrt

Digitized by Google

die nordische Sage nach Sigurds Tod, wenn wir die Thidreksaga absondern, viele der herlichsten Geschichten und Helden, die später eingedrungen sind, vor Allem des Dietrich von Bern, den sie nur anstreift, und des Rüdiger von Bechlarn, den sie gar nicht kennt. Uebrigens begegnen uns im Norden nur Häuptlinge mit ihren kleinen Fehden, dagegen im Süden auch weltgeschichtliche Könige und Zustände. Woher kommt diese Differenz? Raszmann nimmt an, dasz die Sage sich ursprünglich nur im Gebiete kleiner Stammkönige bewegt, dasz ihre Begebenheiten etwa in Westphalen und den unmittelbar angrenzenden Landschaften ihren Schauplatz gehabt haben. Gibt man dies zu, so ist die Vermutung lockend genug, dasz in der Völkerwanderung, wo die Heldensage ohne Zweifel sich den Neuerungen des Staates und der Kirche anbequemte und neue Heldenideale in sich aufnahm, Atli auf den Hunnenfürsten Attila (Etzel), Thidrek auf den groszen Theodorich (den Helden von Verona), der sagenhafte Jörmunrek auf den geschichtlichen Ermanerich u. s. f. übertragen worden seien. Wie dem auch sei, damals und in der Folgezeit tauchen neue und immer neue Personen auf; ein aus dem alten Kerne neu gezogenes Epos bereitet sich allmählich zu und steht zuletzt vollwüchsig im Nibelungenliede da. Man hat vielfach nach einer geschichtlichen Grundlage des letztern gefragt und geforscht. Wenn, wie gesagt, Vieles auf die Völkerwanderung zurückdeutet, und zwar mehr als blosze Namen (z. B. Etzels mit Liebe ausgeführte Haltung als Gebieter eines Weltreiches und Beschützer flüchtiger Helden), so liegen auszerdem auch noch speciellere urkundliche Data vor. Das lateinisch geschriebene Gesetzbuch der Burgundionen meldet von einem Könige Gibich mit seinen Söhnen Gundahari, Godmari, Gislahari, und es ist nebenbei überliefert, dasz Gundicar im Jahre 437 dem Attila erlag (was freilich neuerdings für Misverständnis ausgegeben wird). Ferner: ein König Sigbert, der Ripuarier, ward auf Chlodwigs Anstiften, als er über dem Rhein jagte, in der Mittagsruhe meuchlings erschlagen; hat sich vielleicht danach die Ansicht von Siegfrieds Tod modificiert? Noch mehr überrascht manches vom jüngeren Sigbert, dem austrasischen Könige, Erzählte. Sein Bruder hiesz Guntram, dessen Feldherr Heune, der einen Schatz im hohlen Berg besasz. Sigbert schlug Dänen und Sachsen. Er führte mit seiner Gattin Brunhild Unheil ins Haus. Er war ein rechtschaffner, tapfrer Herr u. s. f. Ich kann hierbei nicht verweilen. Soviel aber scheint mir klar zu sein, dasz das Nibelungenlied einerseits in gewisser Geschichte nicht aufgeht, andrerseits unverkennbare geschichtliche Spuren an sich trägt.

Ferner hat die neuere Wissenschaft nicht selten unsre Heldensage auf mythische Vorstellungen als Ursprung zurückzuführen gesucht. Vornehmlich die Geschichte von Sigurd und Brynhilt gilt für einen von der Poesie mit schönen Bildern durchwirkten Schleier, der nur weggezogen werden darf, damit sich als ihr eigentlicher Bestand eine Idee enthülle. J. Grimm[7]) entdeckte in Sigurd Nachklänge der Götter Baldr und Freyr. Lachmann[8]) wollte, dasz Siegfrieds Verhältnis zu den Nibe-

7) Deut. Mythol. S. 344 f. 358.
8) Anmerkungen zu den Nibelungen S. 342 ff.

Digitized by Google

lungen uns ganz in ein wundervolles mythisches Leben führe. Danach stehen Sigurd und die Völsunge als ein Geschlecht der Herlichkeit den Nibelungen als Nebelkindern gegenüber. Letztre (vom Lied später hinaus mit den Burgundern verwechselt) sind übermenschliche Wesen aus dem kalten Todtenreich, besitzen den Schatz und bekommen ihn wieder. Weil Siegfried ihr Gold genommen hat, geräth er in ihre Knechtschaft. Er musz die strahlende Jungfrau nicht für sich, sondern für den König des Todtenreiches gewinnen. Das Gold kehrt in die Rheintiefen zu den dunklen Geistern zurück. Das Gold ist zwar begehrenswerth, aber es bringt in die Gewalt der dämonischen Mächte, das wäre die Idee. Doch hinter Siegfried, d. h. dem Gotte des Friedens durch den Sieg, vermutet er weiter jenen jugendlichschönen, liebenswerthen Gott Baldur, der vom blinden Hönir, wie Siegfried vom einäugigen Hagen, getödtet wird. Und so wäre Siegfried nicht mehr ein Held, sondern ein in Herlichkeit leuchtender Gott, der durch das geraubte Gold den Unterirdischen verfällt. — Sodann W. Müller[9]) wurde auf den Gott Freyr aufmerksam, von welchem die Edda eine dem Flammenritt Sigurds sehr ähnliche Sage enthält. Eines Tages nemlich erblickte Freyr von Odhins Hochsitz herab in Jötunheim die Riesentochter Gerdhr, die so schön war, dasz von ihren Armen Luft und Meer erglänzten. In Schwermut versunken schickte er, um sie zu gewinnen, seinen Diener Skirnir ab. Ein hohes Gehege, rings von Feuer umlodert, versperrte die Wohnung. Dennoch ritt der Kühne auf Freyrs Rosz hinüber und erlangte mit Mühe die Gewährung. Auch in anderen Beziehungen Freyrs und seiner Schwester Freya gieng Müller dem Ursprung der Sigurdsage nach. In dieser, welche den Helden eine Jungfrau, seine nachherige Gattin, aus der Unterwelt heraufholen läszt, hätten wir etwa folgenden Naturmythus. Die lebendige Auffassung der Vorzeit dachte sich den Anbruch der schönen Jahreszeit als den Sieg eines milden Gottes über wilde Dämonen, das Hervorbringen und Blühen der Gewächse erschien als Segen der Verbindung, welche der Gott mit einer tellurischen Göttin eingeht; und das Absterben der Natur im Herbste stellte man sich als den Untergang dieses milden Gottes selbst vor. Nun ist der milde Jahresgott Siegfried Eins mit Freyr, aber Freya verteilt sich nach ihrer lichten und finstren Seite an Brynhilt und Kriemhilt. Nicht unähnlich urteilt Simrock (in der deutschen Mythologie). Soviel im Vorbeigehen über so wichtige Probleme.

Auf die sehr lückenhafte Geschichte der Heldensage bei uns von ihrer ersten Ansetzung bis dahin, wo das Nibelungenlied zu Stande kommt, näher einzugehen, erlaubt mir die Zeit nicht. In Deutschland, wo der Untergang des Heidentumes und Naturstaates soviel früher als im Norden eintrat, und die Geistlichkeit der Sagenpoesie nachdrücklich entgegenarbeitete, muste diese vielfacher Wandelung unterliegen, zumal da mit der Kirche auch lateinische Sprache und Geschmacksrichtung herschend wurden. Trotzdem wehrte sich die Heldensage mit Erfolg ihres Lebens und hatte sich zudem der Teilnahme des groszen Karl

9) Altdeutsche Religion S. 303 ff.

Digitized by Google

zu erfreuen, welcher die alten Lieder sammeln liesz. Im 10n und 11n Jahrh. eignete sich sogar die lateinische Gelehrtenpoesie von ihren Stoffen an und bewies dadurch schlagend, wie treu diese Schätze von der Nation festgehalten wurden. Der geretteten Ueberbleibsel sind wenig, aber der Nachrichten genug, um auf einen reichen Flor schlieszen zu lassen. Ja, es gab vor Ende des 10n Jahrh. erweislich deutsche Liederbücher über einen Teil der Heldensage. Die Quellen ergeben, dasz sich vorzüglich vier Sagenkreise gebildet haben: 1) der gothische von Ermanerich. 2) Die Siegfriedsage, die sich bei uns als fränkische darstellt. 3) Die Sage von den burgundischen Königen. Alle drei schmolzen in einander; wann und wo? ist streitig. Dasz diese Könige mit den Nibelungen, dämonischen Wesen, vermengt wurden, haben wir gesehen. 4) Endlich verherlichten die Lieder schon im 7n Jahrh. den Dietrich von Bern und brachten ihn mit dem sehr ungeschichtlich charakterisierten Attila und mit Ermanerich zusammen, die doch alle drei in der Geschichte auseinander liegen. Ueberhaupt rückte die Phantasie des Volkes in aller Unbefangenheit Helden und Begebenheiten in eine neue Ordnung und beseelte die Massen mit neuem Lebenshauch. Das Hauptsächlichste, was sich von deutschen Gedichten erhalten hat, ist das fragmentierte Hildebrandslied, um 700 entstanden, um 800 aufgezeichnet, worin wir ein Stück Dietrichsage, aber keine Spur des Nibelungenkampfes haben. Von lateinischer Poesie hat die meiste Wichtigkeit der Waltharius, im 10n Jahrh. vom Mönch Ekkehard III in Hexametern vollendet, auch so ein gewaltiges Werk, worin Walthers und Hildegundens Flucht vor Attila bis an den Rhein und seine Kämpfe mit den Mannen Gunthers, dann mit diesem und Hagen erzählt werden, so zwar, dasz die rheinischen Recken noch Franken heiszen.

Man hat vermutet, das 9e Jahrhundert sei die Blütezeit des deutschen Volksgesanges gewesen. Die Heldensage müssen wir wol als Habe des ganzen, daran fortschaffenden Volkes ansehen. Daneben gab es aber gewis berufsmäszige Sänger, welche die Heldenlieder hauptsächlich abfaszten und bei Hohen und Geringen herumwandernd sie aus mancherlei Anlässen sangen, unter Begleitung von Saiten-Instrumenten. In umfassende Sagenkreise eingelebt, konnten sie, Vieles als bekannt voraussetzend, sich leicht einen Gegenstand derselben vereinzelen und innerlich anschaulich zur Einheit abrunden, eine Art von Balladen gestalten, die einen grösszeren Zusammenhang durchfühlen lieszen. Auf die Form derselben erlaubt das Hildebrandslied, mit Hinzunahme der angelsächsischen Poesie, voraus des Beowulf, sowie der Eddalieder, Schlüsse zu ziehen. Demnach waren sie von energischer Knappheit, oft springend, oft in Gespräch übergehend. Ihr rhythmisches Gesetz war die Langzeile mit acht durch den Ton gehobenen Silben (Hebungen) und einem Einschnitt in der Mitte, aber ohne metrische Regelrichtigkeit. Mit ihr verband sich die Allitteration, d. h. das Gesetz, wonach mehrere sinnschwere Silben der Langzeile, gewöhnlich drei, mit demselben Consonanten oder mit Vocalen anlauten. Erst allmählich verschwand die Allitteration vor dem später aufkommenden Reim; aber spurweise taucht sie wieder und wie-

Digitized by Google

der auf. Noch im Nibelungenvers, dem Abkömmling der Langzeile, thut sie oft gute Wirkung, die auch in der neuhochdeutschen Nachbildung nicht erlischt, z. B.

Wie Liebe mit Leide am Ende lohnen kann;

oder:

Da hob sein schönes Haupt sie empor mit weiszer Hand.

An solchen Stellen ist die Allitteration ein Leitfaden des Rhythmus und sehr verschieden von dem malerischen Effect, zu dem sie Vergil in der Aeneide als überlegter Künstler verwendet.

Wann nun aber grõszere, in epischer Breite entwickelte Heldengedichte zuerst aufgekommen sein mögen, fragt sich. Dabei scheint jedoch über das 12e Jahrh. hinaufgegangen werden zu müssen. Mit Wahrscheinlichkeit deuten manche Spuren auf umfassendere Dichtung. Um 1061 beklagt sich der Probst Hermann von Bamberg über den Erzbischof Siegfried von Mainz, weil er ungeistlicherweise nie den Augustin oder Gregorius cultiviere, sondern immer den Attila, den Amalungus (d. i. wol den Amelungenkönig Dietrich) bei sich trage. Um 1160 erwähnt der Mönch Metellus ein berühmtes deutsches Gedicht, worin Rüdiger von Bechlarn und Dietrich von Bern vorkamen — eine Verbindung, die kaum an vereinzelten Volksgesang zu denken erlaubt. Ferner erzählt Saxo Grammaticus, dasz etwa 1131 ein sächsischer Sänger den Herzog Knut von Schleswig, welcher von dem dänischen Königssohne Magnus in hinterlistiger Absicht eingeladen war, durch ein Gedicht von der höchst bekannten Treulosigkeit Kriemhildens gegen ihre Brüder gewarnt habe — dies scheint nicht auf ein kleines Gedicht zu passen.[10]) — Von diesen verloren gegangenen Epen abgesehen, besitzen wir von dem 12n Jahrh. an (gesetzt, dasz das Nibelungenlied nicht älter ist) grõszere epische Ganze, welche zum Teil noch der classischen Zeit mittelhochdeutscher Poesie angehören, zum Teil nur mit späterer Verunstaltung auf uns gekommen sind und, oft von Schlacken versteckt, ein unerschöpfliches Gold der Poesie in sich bergen. Diese Denkmäler der deutschen Heldensage, deren Aufzählung ich mir erlassen kann, machen auf das Gemüt den entschiedenen Eindruck des Volksmäszigen und heben sich scharf von der höfischen Kunstpoesie ab. Sie kleiden sich zumeist in Strophen nach Weise des Nibelungenliedes. Die Personen der Verfasser treten gegen die Sache zurück, ja sie werden nicht genannt. Man möchte deshalb auf Sänger aus dem Volke rathen, und doch macht sich wiederum Kostüm, Denkweise, Kunst des Rittertumes geltend. Welcher Art und wer die Verfasser gewesen, wie man sich das Entstehen der Gedichte und ihr Verhältnis zu Sage und Lied denken möge, das sind höchst schwierige Fragen,

10) Vgl. Chuonrad, Prälat von Göttweih und das Nibelungenlied. Eine Beantwortung der Nibelungenfrage von W. Gärtner (Pest, Wien und Leipzig 1857) S. 22 ff. Die dort hervorgehobene lateinische Anmerkung zu den von Diemer herausgegebenen deutschen Gedichten des 11n und 12n Jahrhunderts stellt freilich viele Personen des Nibelungenliedes zusammen. Musz aber deshalb der Verfasser ein Nibelungenbuch vor sich gehabt haben?

Digitized by Google

die ich bei Seite lege. Nur erlauben Sie mir einiges Wenige über die berühmte Nibelungenfrage zu referiren, d. h. von einigen dahin einschlagenden Hypothesen zu berichten.

Unter allen jenen Epen ist das Nibelungenlied oder der Nibelungen Not die wichtigste und ein organischer Abschlusz des ganzen Sagenkreises jüngerer Bildung — wozu ein Gedicht in kurzen Reimpaaren, die Klage, sich wie ein episch-lyrischer Reflex darstellt. Die frühe Verbreitung unsers Gedichtes, mit dem bereits Wolfram von Eschenbach (im Parcival) sich wohl bekannt zeigt, erhellt aus den zahlreichen, zum Teil sehr alten Handschriften, die sich teils vollständig, teils unvollständig erhalten haben. Darunter zeichnen sich drei aus, durch Buchstaben so unterschieden: A die Hohenems-Münchener, B die St. Galler, C die Hohenems-Laszbergische. Sie und andre ergeben bei der Vergleichung mannigfaltige und auch für den Inhalt wesentliche Variationen des Textes. Auf ihrer kritischen Behandlung und Beurteilung fuszt groszenteils die sogenannte Nibelungenfrage, welche sich eigentlich erst von Karl Lachmann (dem preiswürdigen Meister philologischer Kritik und, was nicht hätte verkannt werden sollen, einem Manne von tief poetischem Gefühle) seit dem Jahre 1816 herschreibt und die Kenner in zwei Lager scheidet. Nachdem F. A. Wolf mit der epochemachenden Hypothese aufgetreten war, dasz wir in der Iliade und Odyssee nicht die Schöpfungen des Einen Homer, sondern Complexe von Volksliedern verschiedener Verfasser besäszen, so stellte Lachmann, von dem Glauben erfüllt, denselben Procesz im Nibelungenliede aufzeigen zu können, sich die Sache so vor: Von der Nibelungensage gab es nur kürzere Volkslieder oder Teile derselben, eine Art Romanzen. Es gab solcher Lieder schon zwischen 1170 und 1190; aber zwanzig jüngere Lieder entstanden seit 1190 und wurden 1210 von einem Unbekannten aufgeschrieben und zusammengereiht. In ihnen stecke der Kern, und ihn herauszuschälen unternahm Lachmann, indem er Zusätze und Aenderungen des Sammlers wegschnitt. Zu diesem Ende erklärte er A für den ursprünglichen Text, B für eine Verbesserung und Vermehrung, C für eine abermalige. Darüber hat sich eine noch nicht geschlossene Debatte erhoben. Einsprache gegen die sog. Kleinliedertheorie wurde vielfach seit der entschiedenen Protestation Adolf Holtzmanns[11]) erhoben, unter Andrem wegen der scharf ausgeprägten Einheit des Gedichtes. Nie hätte, sagt Zarncke[12]), ein so einfach und symmetrisch, so planvoll und zweckmäszig disponiertes Gedicht aus einer Anzahl unabhängig von einander entstandener Gedichte zusammengeflickt werden können. Selbst in der Handschrift A lägen die Widersprüche nur auf der Oberfläche, sie berührten den Organismus des Gedichtes nicht. Er gleiche einem ursprünglich in einheitlichem, harmonischem Stile aufgeführten Dom, den später Ungeschmack und Fahrlässigkeit nur von auszen verunziert habe. Zudem könne unmöglich eins der 20 Lieder je

11) Untersuchungen über das Nibelungenlied (Stuttgart 1854). Kurze Andeutung vor der Schulausgabe des Nibelungenliedes (1859).

12) Einleitung zur Ausgabe des Nibelungenliedes. Siehe noch Zarncke, zur Nibelungenfrage (Leipzig 1854).

Digitized by Google

in dieser Form selbständig dagestanden haben. Zugleich tritt Zarncke in der Handschriftenfrage seinem Vorgänger Holtzmann bei, dessen Doctrin ungefähr auf Folgendes hinausläuft: In Auftrag des Bischofs Pilgrin von Passau (971—991) erzählte ein Meister Conrad die Geschichte der Ungarn in einem deutschen Gedicht. Er besang im ersten Teil nach den vorhandenen deutschen Heldenliedern die Geschichte Attilas bis zum Tode seiner ersten Gemahlin Helche, im andern die zweite Ehe Etzels mit Grimhilde, wobei die frühere Geschichte derselben und Siegfrieds Ermordung eingeschaltet wurde. Dieser Teil ist die Grundlage des Nibelungenliedes. Nachher macht die Trauer der Hinterbliebenen, die Abreise Dietrichs, der Tod Etzels den Uebergang zur [eigentlichen] ungarischen Geschichte. Dieser Abschnitt ist in der Klage, einem Gedicht des 13n Jahrh., erhalten. Das Nibelungenlied wurde aber schon sehr frühe als selbständiges Werk davon abgelöst; es wurde mehrmals überarbeitet, und teils verkürzt, teils erweitert. Ende des 12n Jahrh. erhielt es durch Einführung strengerer Reime und Scheidung der Strophen die Gestalt, wie es C liefert. Diese wurde sodann gegen die Mitte des 13n Jahrh. geändert und abgekürzt (gemeiner Text [wie in B]); aus nochmaliger Abkürzung endlich entstand die Handschrift A. C aber enthält den besten, ältesten, originellsten Text. Uebrigens soll Conrad es gewesen sein, der zuerst die Nibelungen- und Dietrichsage verschmolz, die Nibelungen als Burgunder darstellte, mehrere Helden, auch Volker und Rüdiger, in die Sage einführte; ja er hätte nach Holtzmann die Liebe und Treue der Kriemhild an die Stelle des auf dem Schatze ruhenden Fluches zur bindenden und leitenden Kraft des Gedichtes erhoben. — Ein andrer Gegner der Lachmannschen Lehre, Wilhelm Gärtner[13]) nimmt einen schöpferischen und zwar Einen Dichter des Nibelungenliedes an, welchem er eminente Gelehrsamkeit und Bildung zuschreibt. Er erklärt, das Gedicht sei so sehr ein organisch gegliedertes Ganze, dasz nicht eine einzige Lücke habe nachgewiesen werden können, und bemüht sich, eingänglich die Einheit desselben sowol in seinem historischen als poetischen Bewustsein nachzuweisen. Für den besten und ältesten der aufgefundenen Nibelungentexte gilt auch ihm die Handschrift C. Andrerseits opponiert er nicht minder entschieden gegen Holtzmann.[14]) Er verwirft dessen Annahme eines dreiteiligen Epos, demonstriert, dasz der Dichter nicht ins 10e, sondern ins 11e Jahrh. gehöre, und an Conrad als diesem Dichter festhaltend nimmt er ihn natürlich nicht für Eine Person mit dem in der 'Klage' genannten Schreiber Pilgrims. Nachdem bereits zu wiederholten Malen, auch von anerkannten Gelehrten, auf einen österreichischen Dichter des Nibelungenliedes hingewiesen war[15]), begrüszt Gärt-

13) Chuonrad, Prälat von Göttweih. S. 60—68.

14) Daselbst S. VII f. 137 ff., besonders 149 ff. 162 ff.

15) W. Wackernagel erklärte sich dafür, dasz die grosze Epopöe von der Nibelungen-Not in Oesterreich gestaltet worden sei. Diemer nimmt gleichfalls österreichische Heimat des Liedes an. Müllenhoff aber äuszert (bei Gärtner a. a. O. S. 74): 'Ich bin der Ueberzeugung, dasz nicht nur fast sämtliche mittelhochdeutsche, volksmäszige, nationale

Digitized by Google

ner[16]) als solchen den Conrad, welcher 1065 nach Jerusalem wallfahrtete und von 1085 bis 1093 in dem österr. Stifte Göttweih Prälat war. Als Entstehungszeit des Liedes werden die Jahre 1074—1088 bezeichnet[17]), der Zeitraum von 1125 bis 1190 als derjenige, in welchem dasselbe, wenn es anders eine Umdichtung erfahren habe, in die Form des Textes C umgestaltet worden sei. — Heinrich Fischer[18]) bekämpfte sodann die Lachmannsche Regel, dasz Lieder von den Nibelungen eine durch 7 teilbare Strophenzahl haben müssen, und die vielen Kennzeichen, an welchen Lachmann die Unechtheit einzelner Stellen absah. Er bemüht sich ausführlich nachzuweisen, dasz die 20 Lieder und die Aussonderung des Echten und Unechten gröstenteils unhaltbar ist, das die sog. Lieder vorwärts und zurückgreifen und in einander eingelebt sind. Er rüttelt an dem Bau der Liedertheorie selbst, indem er die Grundlagen angreift, auf denen sie ruht, insbesondre die Beweiskraft, welche der wirklich vorhandenen Verschiedenheit des Tones und den schlechten Strophen beigemessen ist, desgleichen die häufig sein sollenden Widersprüche, die er nicht anerkennt, das spätere Vergessen früherer Lieblingspersonen, das ihm taktgemäsz scheint, wo es vorkommt. Das Nibelungenlied in der Gestalt C ist ihm das Werk éines Dichters. Dessen Quellen mögen zum Teil schriftliche gewesen sein, daneben aber auch Volkslieder. Bei so ungleichen Quellen hätte der Dichter auch ungleich verfahren und, wo es Not that, selbstschaffend eingreifen müssen. Da sich aber die fahrenden Sänger des neuen vollkommenern Gedichts bemächtigten, so erklärten sich hieraus die Wandelungen in den Handschriften. Uebrigens sei die Heimat des Gedichtes in Tirol und zwar in vornehmen Kreisen zu suchen, wie Zarncke nachweise. — Ein neues Licht steckte F. Pfeiffer[19]) auf. Um 1140 nemlich lebte ein österreichischer Dichter, der Kürenberger genannt, von welchem wir lyrische Gedichte in der Strophenform des Nibelungenliedes besitzen, und der in einem derselben als Urheber dieses Tones genannt wird. Diese stimmen aber auch in Behandlung der Strophe, in Behandlung und Ausdruck mit unsrem Gedichte auffallend überein. Da nun im 12n Jahrh. die von einem Dichter erfundene lyrische oder epische Strophenform von einem Andern nicht benutzt werden durfte, so soll der Verfasser des Nibelungenliedes mit dem jener Strophen éine Person sein.

Heldengedichte österreichischen Ursprungs sind, sondern dasz Oesterreich auch die Stätte ist, wo ein groszer Teil der alten Sagen, namentlich die Dietrichs- und Etzelsage, entstanden und ausgebildet ist.'

16) Siehe das 8e Capitel des angeführten Buches (S. 231 ff.).

17) Das. S. 272.

18) Nibelungenlied oder Nibelungenlieder? Eine Streitschrift (Hannover 1859). — Dasz ich bei der Nibelungenfrage auszer Lachmann nur Gegner desselben erwähne und nicht einen oder den andern von den hochachtbaren Vertretern seiner Ansicht, möge mir zu Gute gehalten werden in Anbetracht der ungemeinen Schwierigkeit, welche die Bemühung zugleich in gelehrtes Detail einzugehen und populär im Ausdruck zu bleiben, gehabt haben würde.

19) Der Dichter des Nibelungenliedes (Wien 1862). Obiges nach Bartsch.

Digitized by Google

Für diese Hypothese erklärte sich auch Karl Bartsch.[20]) Er vermutet, die ursprüngliche, verloren gegangene Gestalt des Nibelungenliedes sei zwischen 1140 und 1150 zu Stande gekommen, und gibt zu, dasz der Dichter Volkslieder benutzt haben könne, erklärt aber, die Gestaltung derselben zu einem Ganzen, die Umgieszung in die Strophenform sei sein Eigentum. Es habe zu seiner Zeit und früher epische Lieder der Heldensage, kurz, abgeschlossen, einen grõszeren Zusammenhang voraussetzend, gegeben. Dabei sei nicht wol an ein umfassendes deutsches Epos zu glauben, welches an die Spitze der Sagen-Entwicklung gestellt erst allmählich in Stücke zerfiel, aber an ein allmählich erweitertes über eine Hauptbegebenheit, wie über den Fall der Burgunder; von diesen könnten einzelne Stücke als Lieder gesungen worden sein. Daneben habe gewis eine traditionelle mündliche Erzählung bestanden. Was die Form betrifft, so findet Bartsch es wahrscheinlich, dasz der epische Volksgesang des 12n Jahrh. allgemein sich der Reimpaare mit vier Hebungen bedient habe. Wenn Grimm die Nibelungenzeile aus der epischen Langzeile entspringen lasse, so habe sie doch ein einzelner Dichter erfunden. Uebrigens sei die Nibelungenstrophe zum Gesang bestimmt gewesen. Ferner: das Original habe etwa 1170—80 eine erste Umarbeitung erfahren (deren Text wir in demjenigen besäszen, was die zwei jüngeren Bearbeitungen Gemeinsames haben), zwischen 1190 und 1200 eine zweite, und zwar diese ziemlich gleichzeitig durch zwei Dichter (sie findet sich in C und AB). Das Original selbst gilt für verloren, und es bleibt der Kritik vorbehalten, es so gut als möglich aus den Handschriften herzustellen.

Nach diesen flüchtigen Andeutungen finde ich mich nicht dazu berufen, meine eigene Ansicht von der Nibelungenfrage zu entwickeln. Doch erfordert es die Klarheit, dasz ich an dem Wendepunkte unsrer Betrachtung mich mit éinem Worte über die Einheit oder Mehrheit der Dichter erkläre. Ich bin fest überzeugt, dasz das Nibelungenlied einem einzigen Dichter, und zwar einem kunstbewusten, sein Dasein verdankt, dasz aber dieser grosze Meister sich vielfach an ihm zu Gebote stehende Volkslieder eng angelehnt hat. Ich nehme auch so den Namen Volksepos für das Gedicht in Anspruch. Ob es aber des Kürenbergers Werk sei, lasse ich fürs Erste dahingestellt sein. Ich habe mich bisher über das Lied mehr vom historischen Standpunkte ausgesprochen; ich thue es nun in gedrängter Kürze vom ästhetischen.

(Schlusz folgt.)

Darmstadt. Friedrich Zimmermann.

---

20) In seinen gründlichen und lehrreichen Untersuchungen über das Nibelungenlied (Wien 1865). Hierher gehört besonders V. Ergebnisse.

Digitized by Google

9.

BERICHT ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER FÜNFUNDZWANZIGSTEN VERSAMMLUNG DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER ZU HALLE AM 1—3 OCTOBER 1867.

Die vierundzwanzigste Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner, welche 1865 in Heidelberg tagte, hatte Halle zum Ort der nächsten Zusammenkunft gewählt. Die grosze Erregung der Gemüter aber, die durch die Ereignisse des Sommers 1866 hervorgerufen wurde, liesz es dem Präsidium, welches aus den Herren G. R. Prof. Dr. Bernhardy, Prof. Dr. Bergk, Dir. Prof. Dr. Kramer und Prof. Dr. Pott bestand, räthlich erscheinen, die Versammlung auf ruhigere Zeiten zu verschieben. Im Juni 1867 wurde bekannt gemacht, dasz die fünfundzwanzigste Versammlung vom 1 bis 3 October dieses Jahres in Halle abgehalten werden sollte. Halle darf sich rühmen, die zahlreichste Vereinigung deutscher Philologen und Schulmänner in seinen Mauern gesehen zu haben. Das officielle Mitgliederverzeichnis weist 479 Nummern nach. Am stärksten war natürlich Norddeutschland vertreten; aber auch mancher Fachgenosse aus den süddeutschen Staaten, aus Oesterreich und der Schweiz war erschienen. Die anerkennenswerthe Gastfreundlichkeit, welche Halles Bürger auch bei dieser Gelegenheit bewährten, machte es möglich, selbst einer so unerwartet groszen Zahl von Gästen ohne Schwierigkeit Aufnahme zu schaffen.

Beim Empfang wurden den Mitgliedern die Schriften eingehändigt, welche zur Begrüszung der Versammlung bestimmt waren. Es sind folgende: Philologorum et paedagogorum ordinem spectabilissimum iam vicesimum quintum conventum in hac urbe acturum xenia offerentes salvere iubent scholae latinae quae in orphanotropheo est magistri. Insunt 1. Salutatio. scr. Dr. Th. Adler, Rector. 2. Dr. Alberti Imhof emendationes Statianae. 3. Prof. Guilelmi Scheuerlein commentatio syntactica. Halae 1867. — Philologos et paedagogos Germaniae per dies I—III m. Octobris in hac urbe conventum agentes salvere iubent paedagogii regii director et collegae. Insunt Georgii Thilonis quaestiones Servianae. Halis Saxonum 1867. — Philologis Germaniae anno MDCCCLXVII mense Octobri Halis Saxonum congregatis commentationem de consolatione ad Apollonium pseudoplutarchea observantissime obtulit Ricardus Volkmann gymnasii Iauraviensis director. Iauraviae. Typis H. Vaillant. — Ein Blick auf die Geschichte von Halle. Halle 1867. — Auszug aus dem Verlags-Katalog der Buchhandlung des Waisenhauses. — Die Mitglieder der archäologischen Section erhielten auszerdem: Conze, Prof. A., Die Familie des Augustus. Ein Relief in S. Vitale in Ravenna. Mit 2 photographischen Abbildungen. Halle 1867. — Die der germanistischen: Zacher, Prof. Dr. Julius, Julii Valerii epitome. Zur Begrüszung der germ. Section der 25n Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Halle den 1 October 1867. 5 Bog. — Heyne, Dr. M., Altniederdeutsche Eigennamen aus dem neunten bis elften Jahrhundert. Als Grusz an die germ. Section der 25n deutschen Philologenversammlung. 1867. $2^3/_4$ Bog. 8. — Lucae, Dr. C., Leben und Dichten Walthers von der Vogelweide in seinen Grundzügen geschildert. 1867. $2^1/_4$ Bog. — Die der orientalistischen: Pott, Prof. Dr. Aug., die Sprachverschiedenheit in Europa. An den Zahlwörtern nachgewiesen, sowie die quinäre und vigesimale Zählmethode. 7 Bog. gr. 8. — Gosche, Prof. Dr. R., Studien zur

Digitized by Google

arabischen Litteraturgeschichte mit besonderer Rücksicht auf al-Soyūṭī's Kitāb al-awāil. ca. 8 Bog. gr. 8. — Auszerdem stellte am ersten Tage der Versammlung Herr Prof. Bindseil dem Präsidium einige Exemplare seiner eben erschienenen Schrift: Concordantiarum Homericarum specimen, cum prolegomenis, in quibus praesertim concordantiae biblicae recensentur earumque origo et progressus declarantur zur Disposition. Am zweiten Tage endlich konnten zahlreiche Exemplare zweier Abhandlungen des Prof. F. Fritzsche in Rostock zur Verteilung kommen: 1) Emendationum Lysiacarum pars prima. 2) Adnotatio ad Luciani convivium.

Zum ersten Male fanden sich die Mitglieder am Abend des 30 September in den Räumen des Stadtschieszgrabens zu gegenseitiger Begrüszung zusammen.

ALLGEMEINE SITZUNGEN.

Erste Sitzung am 1 October.

Präsident: Geh. Rath Professor Dr. Bernhardy.

Anfang 9 Uhr.

In der Aula der Universität, die festlich geschmückt, besonders durch die Liberalität des Herrn Kunsthändler Eichler in Berlin mit Gruppen trefflich ausgeführter Büsten reich verziert war, eröffnete der Präsident die fünfundzwanzigste Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in längerer Rede. Zuerst wurde der Verhältnisse gedacht, welche die für das vergangene Jahr bestimmte Versammlung in Halle verhindert hatten. Hierauf bewillkommnete der Redner die Gäste und sprach für den zahlreichen Besuch freudigen Dank aus; zugleich rühmte er das bereitwillige Entgegenkommen der städtischen Behörden und Bürger und die Liberalität des Cultusministeriums, welches die Mittel zu einer würdigen Abhaltung der Versammlung in reichlichstem Masze gewährt habe. Er schilderte sodann den wunderbaren Aufschwung, den Halle in den letzten Jahren genommen habe, und hob rühmend hervor, dasz im Gegensatz zu anderen Orten hier über der Förderung der materiellen Interessen die der geistigen durchaus nicht vergessen würde, wie sich das in der Gründung eines städtischen Gymnasiums nach den groszartigsten Verhältnissen deutlich documentiere. So werde denn, fuhr der Herr Redner fort, Halle seinen Charakter als bedeutende Universitäts- und Schulstadt nicht verlieren. Dies bot Gelegenheit, die Aufmerksamkeit der Versammlung auf den bewundernswerthen Complex öffentlicher Schulanstalten zu lenken, welchen die Stiftungen A. H. Franckes bieten, die mit der Universität stets in nahem Zusammenhang und lebendiger Wechselwirkung gestanden haben. Die Rede wandte sich dann den Fortschritten zu, welche die philologische Wissenschaft bedeutenden Lehrern der Halleschen Universität zu danken habe. Vor allen Anderen wurde da Friedrich August Wolfs gedacht, von dessen dreiundzwanzigjähriger Lehrthätigkeit in Halle ein anschauliches Bild entworfen wurde. Unter Wolfs Nachfolgern hob der Herr Redner besonders Reisig hervor, von dessen anregender Wirksamkeit die Erfolge vieler bedeutender Schüler glänzendes Zeugnis ablegen. Am Schlusz seiner Rede widmete der Herr Präsident den in den beiden letztvergangenen Jahren gestorbenen namhaften Philologen und Schulmännern (Böckh, Gerhard, Haase, Bäumlein, Poppo, Kohlrausch, Hartung) Worte pietätsvoller Erinnerung.

Digitized by Google

Hierauf wurde ein Schreiben des Herrn Cultusministers Excellenz verlesen, in welchem das lebhafte Interesse, welches er an der Versammlung nehme, ausgedrückt war. Nach einigen geschäftlichen Mitteilungen schlug der Herr Präsident der Versammlung zu Secretairen vor die Herren Dr. D. Volkmann aus Pforta, Dr. H. Hagen aus Bern, Dr. G. Thilo und Dr. Richter aus Halle. Da gegen diesen Vorschlag nichts eingewendet wurde, forderte er die genannten Herren auf, an dem für das Bureau bestimmten Tische Platz zu nehmen. Nach einer kurzen Bemerkung des Herrn Prof. Gosche in Betreff des Festmahls erhielt der Herr Oberbürgermeister v. Voss aus Halle das Wort. Er hiesz die Gäste im Namen der Stadt willkommen und sprach den Wunsch aus, dasz alle sich in dem alten Halle recht wohl fühlen möchten. Zum Schlusz lud er die Versammlung ein, an der von Seiten der städtischen Behörden beabsichtigten Festlichkeit am Abend des 2 October im städtischen Schieszgraben Teil nehmen zu wollen. Hierauf erhielt Herr Director Eckstein aus Leipzig das Wort, um nach dem Wunsche des Präsidenten die Vorträge dieser 25n Versammlung mit einem kurzen Ueberblick über die bisherigen Erfolge und Erlebnisse des Vereins zu eröffnen.

Den ersten Gedanken zur Gründung einer jährlich wiederkehrenden Vereinigung deutscher Philologen und Schulmänner hat Rost im Jahre 1836 auf der Naturforscher-Versammlung in Jena gefaszt. Am 20 September 1837, am Tage nach dem Jubelfest der Georgia-Augusta, wurden sodann in Göttingen, im Hause Otfried Müllers, in Gegenwart Alexanders von Humboldt die Statuten beschlossen und von 27 Anwesenden unterzeichnet. In dem ersten Paragraphen sind die Zwecke der Gesellschaft angegeben. In der Betreibung der philologischen Studien war damals ein scharfer Gegensatz hervorgetreten, der Gegensatz zwischen historischer und sprachlicher, zwischen realer und formaler Philologie. Der persönliche Verkehr der Fachgenossen auf den Philologenversammlungen hat viel dazu beigetragen, eine Vermittelung der ja gar nicht unversöhnbaren Principien herbeizuführen, und besonders Thiersch hat sich um die Ausgleichung dieses wissenschaftlichen Gegensatzes das gröste Verdienst erworben. Ein anderer Zweck, den der Verein von seinen Anfängen an energisch verfolgt hat, tritt in den Statuten weniger deutlich hervor, die Bekämpfung derjenigen nemlich, welche den Unterricht in den alten Sprachen als unnütz von den Gymnasien entfernen wollten und in den Realschulen allein zeitgemäsze Bildungsanstalten sahen. Diese gegnerischen Bestrebungen, zu deren Abwehr beide oben bezeichneten Schulen in und auszer der Versammlung sich vereinigten, wurden namentlich gefährlich, als auf der Dresdener Zusammenkunft aus dem Kreise der Philologen selbst Stimmen laut wurden, welche die philologische Partie des Gymnasialunterrichts zurückdrängen wollten und dem Verein durch Zuziehung der Reallehrer eine neue, kräftige Stütze zu geben riethen. Diese aber haben sich selbst lieber separieren wollen, ihre Sonderversammlungen haben jedoch nicht lange gedauert. Dieser Streit zwischen Humanismus und Realismus ist in Deutschland jetzt zur Ruhe gekommen. Die Realschulen sind bei uns organisiert und durch Humanisierung den Gymnasien mehr und mehr nahe gebracht, die Reallehrer nehmen als wissenschaftlich gebildete Schulmänner an den Versammlungen deutscher Philologen und Schulmänner auch ohne specielle Einladung regen Anteil.

Mit Rücksicht auf die Schulferien sind die Versammlungen gewöhnlich Ende September oder Anfang October abgehalten worden, obwol die Verschiedenheit der Ferienordnung in den einzelnen deutschen Staaten es nicht gestattet hat, allen Wünschen gerecht zu werden. Bei der Wahl der Orte war man stets auf einen Wechsel zwischen Süd- und Norddeutschland bedacht, wobei es freilich an geographischen Vergewaltigungen nicht gefehlt hat, wie wenn z. B. Altenburg zu einer

Digitized by Google

süddeutschen, Frankfurt dagegen zu einer norddeutschen Stadt gemacht wurde. Vom Jahre 1838 an hat die Versammlung getagt in Nürnberg, Mannheim, Gotha, Bonn, Ulm, Cassel, Dresden, Darmstadt, Jena, Basel, Berlin, Erlangen, Göttingen, Altenburg, Hamburg, Stuttgart, Breslau, Wien, Braunschweig, Frankfurt, Augsburg, Meiszen, Hannover, Heidelberg. Man sieht, der Verein hat sich am liebsten in den Mittel- und Kleinstaaten oder in Republiken zusammengefunden. Die Frequenz der Versammlungen war zwar je nach der Lage und Anziehungskraft der gewählten Städte verschieden, hat sich aber doch im Ganzen stetig gehoben: in Nürnberg fanden sich nur 81, in Heidelberg 477 zusammen. Die Landschaft, in der der Verein tagte, lieferte jedesmal die meisten Besucher und dadurch wurde natürlich jeder Versammlung ihr besonderer Charakter aufgeprägt: es ist ein Irtum, wenn man gesagt hat, eine Philologenversammlung gleiche der anderen, wie ein Ei dem anderen. — Mit der Zahl der Teilnehmer muste selbstverständlich auch die Zahl der Männer steigen, die man jedes Mal mit der Leitung der Versammlung beauftragte. — Getagt haben die Versammlungen in verschiedenartigen Localen: in den Aulen der Universitäten, in den Rathhäusern der alten Reichsstädte, in den Ständesälen der Residenzen, sonst in den Versammlungssälen der Gymnasien.

Mistrauen bei den Staatsbehörden hat der Verein, der sich grundsätzlich von Politik fern hält, fast nie erweckt. Nur bei der ersten Versammlung in Nürnberg kam Thiersch, der für die friedlichen und ausschlieszlich wissenschaftlichen Tendenzen der Versammlung dem Minister Abel gegenüber die Verantwortung übernommen hatte, in die Lage, um bei einer geselligen Vereinigung der Unterhaltung, die sich auch politischen Dingen zuzuwenden begann, ein Ziel zu setzen, 'eigenmündig' die Lichter auszublasen. Und in Berlin entzog ein Antrag Jacob Grimms, die Versammlung möge die Sache Schleswig-Holsteins für eine heilige der gesamten deutschen Nation erklären, dem Verein die Gunst des verewigten Königs, Friedrich Wilhelm des Vierten.

Die durch die Göttinger Statuten fest geschlossene Einheit der Versammlungen ist zuerst in Darmstadt erweitert worden durch Gründung der sodann in Berlin statutenmäszig anerkannten pädagogischen Section. In Dresden 1854 traten die Orientalisten, 1861 in Frankfurt die Germanisten als besondere Sectionen auf. Dasz seit der Berliner Zusammenkunft die Archäologen sich öfter zu besonderen Sitzungen vereinigt haben, ist insofern zu bedauern, als dadurch mehrfach höchst werthvolle Vorträge von allgemeinem Interesse der Gesamtheit entzogen sind. Noch weitere Zersplitterungen, wie sie durch Bildung noch speciellerer Sectionen (z. B. für Mythologie, Kritik und Exegese, für Aristoteles) verursacht worden wären, sind glücklicher Weise nur versucht, aber nicht durchgeführt worden.

Die Wirksamkeit der Versammlungen hat man oft unterschätzt und wol gesagt, die Vorträge würden mit mehr Nutzen gedruckt gelesen, als gesprochen gehört. Aber die Wirkung des lebendigen Worts und der Persönlichkeit, die Erkenntnis der Methode, mit der ein Meister der Wissenschaft seinen Gegenstand behandelt, darf nicht gering angeschlagen werden. Und welch reichliche Fülle anregender und belehrender Vorträge, gleich ausgezeichnet nach Form wie Inhalt, sind den Versammlungen von Männern der Universität wie der Schule dargeboten worden: kein Mann von Bedeutung in unserer Wissenschaft hat sich geflissentlich fern gehalten. Es wird den Jüngeren nicht leicht sein, den Vorgängern nachzukommen.

Die pädagogische Section, die wol keinen Zweig des Gymnasialunterrichts nicht in den Bereich ihrer Berathungen gezogen hat, hat nicht nur auf ihre Mitglieder anregend, belehrend, ermutigend gewirkt, sondern die Resultate, die durch den Austausch neuer Gedanken und Erfahrungen gewonnen waren, haben auch auf die Entschlieszungen

Digitized by Google

der dem Schulwesen vorgesetzten Behörden wohlthätigen Einflusz ausüben müssen, wenn ein solcher auch in keinem Fall ausdrücklich beabsichtigt wurde.

Eine Aufgabe, welche die Göttinger Statuten dem Verein gleichfalls zur Pflicht gemacht haben, nemlich gröszere philologische Unternehmungen, welche nur mit vereinigten Kräften sich ausführen lassen, zu unterstützen, diese Aufgabe ist am wenigsten erfüllt worden. Um nur einige Beispiele anzuführen, ist es weder gelungen, Halms wohl durchdachten Plan zur Herausgabe eines thesaurus linguae latinae auszuführen, noch sind Hermanns und Otfried Müllers kleine Schriften gesammelt und ediert worden, was entschieden eine Pflicht der Pietät gegen die groszen Männer ist: und für die Gebote der Pietät hat doch der Verein der Philologen und Schulmänner sonst Ohr und Herz stets offen gehabt, wie nicht nur die schönen Epitaphien der Präsidenten beweisen, sondern auch gerade die Aula der Halleschen Universität vor Augen führt, welche durch die Beisteuern der deutschen Philologen mit einer Büste F. A. Wolfs geschmückt ist, die an diesem Feste wol mit einem Lorbeerkranze hätte geziert werden können.

Die Hauptbedeutung der Philologenversammlungen liegt unbestreitbar darin, dasz sie den Fachgenossen vielfache Gelegenheit zu persönlichem Verkehr geben. Der Jüngere wird durch das Anhören des Meisters angeregt und zum Nachstreben ermutigt, Jugendfreunde sehen sich wieder, neue Verbindungen schlieszen sich, reiche Erfahrungen werden ausgetauscht. Und auch die Vereinigungen zu geselligen Freuden nützen mehr, als man denkt, indem sie vorzugsweise es sind, die die Teilnehmer einander persönlich nahe bringen. Deshalb hat man auch mit Recht dem Departement der Vergnügungen von Seiten der Präsidien eine besondere Aufmerksamkeit gewidmet: mit ausgewählten Theatervorstellungen und Musikaufführungen sind die Versammlungen erfreut worden, genuszreiche Ausfahrten zu Wasser und zu Lande, ja selbst Bälle haben die Städte ihren Gästen zu Ehren veranstaltet, damit sie in heiterem Genusz die Beschwerden des Amtes vergessen sollten.

Aus so glänzender Vergangenheit läszt sich dem Verein deutscher Philologen und Schulmänner eine nicht minder schöne Zukunft weissagen. Die Trennung der Gemüter, die jetzt noch herscht, wird schwinden, denn 'deutsche Sprache und deutsche Wissenschaft, deutscher Geist und deutsche Jugend kennen keine Mainlinie, kein Deutsch-Oesterreich. Wir sind Deutsche, soweit die deutsche Zunge klingt.' Und dasz die Misstimmung sich lege, daran zu arbeiten ist Aller Pflicht, der Alten wie der Jungen. Diese Letzteren haben auch daran zu denken, dasz die Generation, die den Verein gegründet und bisher gehalten hat, bald abtreten wird, dasz sie daher statt der Nehmenden die Gebenden werden müssen 'zur Ehre des Vaterlandes, zur Förderung deutscher Wissenschaft und tüchtiger Jugendbildung'.

Herr Präsident dankt dem Redner für diesen 'erschöpfenden, launigen, kräftigen' Vortrag und fordert nunmehr die Sectionen auf, in den ihnen angewiesenen Localen zu ihrer Constituierung zu schreiten. Nach einer Pause von ungefähr einer halben Stunde wird die allgemeine Sitzung gegen 12 Uhr wieder eröffnet mit dem Vortrage des Herrn Prof. Dr. Bergk 'über den Dreifusz des Gelon und die Münzen der Damarete.'

Als Griechenland von Xerxes bedroht war, wandte man sich auch nach Sicilien mit einem Gesuch um Hilfe. Gelon von Syrakus versprach Zuzug zu leisten, wenn man ihm den Oberbefehl über die gesamten Streitkräfte oder wenigstens über die Flotte geben wollte. Die Athener und Spartaner wiesen diese Forderung als übermütig zurück, obgleich Gelon nur in richtiger Erwägung seiner Lage gehandelt hatte. Denn er war von den Karthagern hart bedrängt, die aus eigenem Antriebe oder von den Persern aufgefordert die griechischen Colonieen

Digitized by Google

Siciliens unterwerfen wollten. Der Tapferkeit und patriotischen Aufopferung der Sikelioten — Gelons Gemahlin Damarete z. B. hatte ihren gesamten Schmuck in die Münze gegeben, woraus das νόμισμα Δαμαρέτειον geprägt wurde — gelang es die Karthager zu überwinden; am Flusse Himeras wurden sie aufs Haupt geschlagen. Nach Diodor fällt diese Schlacht mit der bei den Thermopylen zusammen, nach Herodot mit der bei Salamis, eine Angabe, die von Aristoteles poet. 23 bestätigt und von den Neueren, wie von Niebuhr, ohne jeden Grund bezweifelt wird. Nur in einem Punct darf man dem Aristoteles widersprechen. Er sagt, beide Begebenheiten stünden in keinem inneren Zusammenhang. Dasz das Gegenteil richtiger angenommen werde, lehren Simonides und Pindar: jener, wenn er in einem Epigramm sagt, Gelon habe den Griechen hilfreiche Hand dargeboten, um ihre Freiheit zu behaupten, dieser, indem er in der ersten pythischen Ode neben den Schlachten bei Platää und Salamis auch die am Himeras unter den wichtigsten des griechischen Freiheitskrieges nennt. Ihnen läszt sich noch Diodor zugesellen, der erzählt, die Griechen seien bei Platää durch die Nachricht vom Siege des Gelon sehr ermutigt worden.

Die Karthager musten nach ihrer Niederlage unterhandeln. Sie schickten Gesandte und erhielten Frieden unter günstigen Bedingungen: 2000 Talente musten sie als Kriegssteuer entrichten. Gelon weihte, wahrscheinlich in Folge eines im Anfang des Krieges gethanen Gelübdes, einen goldenen Dreifusz von 50 Talenten Gewicht nach Delphi, auf dem folgende Inschrift stand, wahrscheinlich auf der Basis:

Φημὶ Γέλων', Ἱέρωνα, Πολύζηλον, Θρασύβουλον
παῖδας Δεινομένευς, τὸν τρίποδ' ἀνθέμεναι,
ἓξ ἑκατὸν λιτρῶν καὶ πεντήκοντα ταλάντων
Δαμαρέτου χρυσοῦ, τᾶς δεκάτας δεκάταν,
βάρβαρα νικήσαντας ἔθνη· πολλὴν δὲ παρασχεῖν
σύμμαχον Ἕλλησιν χεῖρ' ἐς ἐλευθερίην.

Man hat dieses Epigramm, welches in der Anthologie sowol als beim Scholiasten des Pindar erhalten ist, ohne allen Grund dem Simonides absprechen wollen. Die Lesarten stehen fest, nur hat der Scholiast τοὺς τρίποδας in V. 2, und im folgenden ist ἓξ eine Vermutung von Böckh.

An dieses Epigramm knüpft der Herr Vortragende folgende weitere Erörterungen. Was er vorher über die patriotische Handlungsweise der Damarete mitgeteilt hatte, stützt sich auf Notizen bei Hesychius und Pollux, von denen der Letztere namentlich bei allen Angaben über Münzen sich als einen sorgfältigen Sammler bewährt. Ganz anders lautet eine Erzählung bei Diodor XI 26, nach der Damarete von den Karthagern, die ihr vorzugsweise die günstigen Friedensbedingungen zu danken hatten, einen Kranz von 100 Talenten Gold erhalten hat, den sie in die Münze gab, wo aus ihm das nachher νόμισμα Δαμαρέτειον genannte Geldstück geprägt wurde. Wenn auch Diodor in den Partieen seiner Geschichte, die Sicilien betreffen, vielleicht mehr Glauben verdient als sonst, so erregt diese Erzählung doch gewisse Bedenken. Zunächst musz das colossale Gewicht des Kranzes auffallen. Einer Dame einen Kranz von gegen 50 Centner Gewicht zu verehren, verräth einen so barbarischen Geschmack, dasz man ihn den Karthagern nicht zutrauen darf. Hultsch sucht in einer Abhandlung de Damareteo argenteo Syracusanorum nummo Dresdae 1862 und Metrologie S. 109 Anm. 22 diese Schwierigkeit durch die Annahme zu beseitigen, Diodor habe nach kleinen Goldtalenten zu 6 Drachmen gerechnet. Dann würde aber das Geschenk von zu geringem Werth gewesen sein, und man könnte es nicht erklären, dasz der Kranz in die Münze gegeben wurde, um ein besonderes Geldstück daraus zu prägen. Die ganze Geschichte ist eine ungeschickte Anekdote, die man erfand, um die auffallend günstigen Friedensbedingungen zu erklären, die Gelon den Karthagern

Digitized by Google

gewährte. Sie steht schlieszlich mit dem Epigramm des Simonides, das urkundliche Geltung hat, in entschiedenem Widerspruch. Simonides nemlich gibt das Gewicht des Dreifuszes, den Gelon nach Delphi geweiht hat, auf 50 Talente an, Diodor weiter unten in demselben Capitel auf 16. Diesen Widerspruch will Hultsch durch die Hypothese heben, dasz Diodor wieder nach kleinen Goldtalenten zu 6 Drachmen, Simonides aber nach einem noch kleineren, speciell auf Sicilien üblichen Goldtalent zu 2 Drachmen gerechnet habe. Diese scharfsinnige Combination scheint aber nicht haltbar. Denn einmal ist von einem Goldtalent zu 2 Drachmen nichts überliefert, ja sogar das zu 6 Drachmen kommt erst in der Zeit der Ptolemäer vor, und dann wäre nach dieser Rechnung das Weihgeschenk des Gelon so gering gewesen, dasz es unmöglich zu den kostbarsten Werthstücken des Delphischen Tempels hätte gezählt werden können und des Simonides Aufschrift nur Spott hervorgerufen haben würde. Zudem haben Hultsch und Andere eine Stelle des Athenäus übersehen, der VI p. 231 neben Gyges und Kroisos die sicilischen Fürsten Gelon und Hieron als die Hauptwohlthäter des Heiligtums in Delphi nennt und speciell erwähnt, Gelon habe dem Gott einen Dreifusz und eine Nike aus Gold geweiht. Wenn man bedenkt, dasz die Weihgeschenke des Kroisos im Ganzen etwa 300 Talente gewogen haben, so kann Athenäus unmöglich ihnen die des Gelon zur Seite gestellt haben, wenn sie nicht ein colossales Gewicht hatten. Und weiter läszt, es sich feststellen, dasz Athenäus nach sehr guten Quellen, besonders nach Theopomp schrieb, der in seiner Jugend vielleicht noch die Schätze in Delphi selbst gesehen hat, zum mindesten aber Berichte von Augenzeugen benutzen konnte. Also 50 Talente wog der Dreifusz des Gelon, repräsentierte demnach eine Summe von ungefähr 2 Millionen Thaler. Dasz ein Geschenk von solchem Werth nichts Unerhörtes gewesen sei, kann noch die Vergleichung mit dem Golde lehren, das an der Parthenos auf der Akropolis angebracht war, dessen Gewicht auf 40 bis 44 Talente angegeben wird. Der Künstler, der den Dreifusz gemacht hat, wird das allerdings ungeheure Material in der Weise bewältigt haben, dasz er sowol die Basis als den eigentlichen Dreifusz massiv bildete.

Noch eine Stelle des Epigramms bedarf der Erläuterung. Simonides sagt, Gelon habe mit dem Dreifusz τᾶς δεκάτας δεκάταν geweiht, also wie es scheint den hundertsten Teil der Beute. Diese Erklärung ist aber nicht haltbar. Erstens war es stehende Sitte, den zehnten Teil der Beute für die Götter abzusondern, sodann würde die Beute ins Unglaubliche wachsen, wollte man 50 Talente als ihren hundertsten Teil annehmen. Hultsch, der, wie oben gesagt, den Werth des Dreifuszes auf etwa 100 Drachmen berechnet, nimmt an, Gelon und seine Brüder hätten den hundertsten Teil des ihnen speciell überwiesenen Beuteanteils dem Apollon dargebracht. Diese Annahme kann nicht als Lösung betrachtet werden. Dunker in seiner Geschichte des Altertums ist der Ansicht, 5000 Talente hätten die Syrakusaner von der Gesamtbeute erhalten, den zehnten Teil davon hätten sie den Göttern in der Weise dargebracht, dasz sie sowol mehrere Tempel davon erbaut, als dem Apollon ein Weihgeschenk im Werth von 50 Talenten gewidmet hätten. Dabei nimmt Dunker an, dasz χρυσοῦ τάλαντον eine Quantität Goldes bedeute, die an Werth einem Talent Silbers gleich sei. Abgesehen davon, dasz auch durch diese Berechnung der Werth des Geschenkes so herabgesetzt würde, dasz es sich mit denen des Gyges und Kroisos nicht mehr zusammenstellen läszt, wird jener Ausdruck nie in dem angenommenen Sinne gebraucht. Auszerdem würde auch bei Dunkers Ansicht die Masse der Gesamtbeute viel zu grosz erscheinen. Der Herr Vortragende gibt folgender Erklärung den Vorzug. Die Beute betrug im Ganzen 5000 Talente Silber. Der zehnte Teil davon ist 500 Tal. Silb. Diese tauschte Gelon in Gold um, also, da im sa-

Digitized by Google

eralen Recht das Verhältnis der beiden Metalle wie 1 : 10 war, in 50 Talente Goldes, so dasz der Dreifusz dem Werthe nach der zehnte, dem Gewichte nach der hundertste Teil der Beute war. Der Ausdruck des Simonides leidet an einer gewissen Unklarheit, die aber vielleicht beabsichtigt war, um die Beute gröszer erscheinen zu lassen, als sie es in der That war.

Darin dasz die Söhne des Deinomenes den Dreifusz in ihrem eigenen Namen weihen, sieht der Herr Vortragende nichts Auffallendes und glaubt an die Inschriften des Hieron und Xenophon, auch an die des Pausanias erinnern zu dürfen. Diese letztere freilich wurde bekanntlich durch eine andere ersetzt, auf der die Namen aller Städte, die an der Schlacht bei Platää teilgenommen hatten, verzeichnet waren. Es wird die Vermutung geäuszert, vielleicht habe Gelon durch sein Epigramm zeigen wollen, dasz, was dem stolzen Spartanerkönig nicht gestattet sei, ihm, dem Herrn von Syrakus freistehe.

Es erübrigte noch zu erklären, wie Diodor oder vielmehr sein Gewährsmann dazu gekommen sei, das Gewicht des Dreifuszes auf 16 Talente anzugeben. Dem Manne, meint Bergk, lag wahrscheinlich keine zuverlässige Angabe über das Gewicht des Weihgeschenks vor. Da erinnerte er sich an die 2000 Talente Silb., welche die Karthager als Kriegskosten zahlen musten. Davon sind der zehnte Teil 200 Tal. Zur alexandrinischen Zeit war das Verhältnis von Gold zu Silber wie 1 : 12½. Also sind 200 Talente Silb. = 16 Talente Gold. Vielleicht war Timaeus die Quelle des Diodor.

Zum Schlusz gibt der Herr Vortragende Aufschlusz über das νόμισμα Δαμαρέτειον selbst. Scaliger und Böckh halten es für ein Goldstück, Hultsch und Mommsen hingegen für eine Silbermünze. Nach dem Epigramm des Simonides und auch nach dem ἐξέκοψε des Diodor wird der ersten Ansicht der Vorzug gegeben, denn ἐκκόπτειν sei nicht soviel wie κόπτειν, und auf die weiteren Angaben des Diodor über Werth und Gewicht der Münze sei nichts zu geben. Das Gewicht der Münze wird auf 5 Obolen bestimmt, der Werth nach dem Verhältnis von 1 : 12 auf 10 attische Drachmen. Der Typus der Münze war eigentümlich: auf der einen Seite der Kopf des Apollon, auf der anderen ein Dreifusz. Vielleicht war damit auf das Weihgeschenk des Gelon hingedeutet. Dasz uns kein Exemplar des νόμισμα Δαμαρέτειον erhalten ist, läszt sich teils daraus erklären, dasz Gelon für den Dreifusz diese Münzen benutzte, teils daraus, dasz die Syrakusaner, wenn sie in Finanzverlegenheiten waren, die älteren besseren Geldstücke einzogen und schlechtere daraus prägen lieszen.

Der Vortrag rief eine kurze Erwiderung von Seiten des Herrn Prof. Hultsch aus Dresden hervor. Er nimmt an dem enormen Werthe des Weihgeschenks Anstosz, da Gelon doch nicht wol hätte 2 Millionen, die streng genommen den Syrakusanern gehörten, verschwenden können; ferner erinnert er daran, dasz die Beute sich danach auf 200 Millionen belaufen haben würde. Endlich bemerkt er in Betreff des ἐξέκοψε, dasz in der κοινή der Gebrauch von Compositis für die Simplicia nichts Auffallendes habe. Prof. Bergk antwortet, dasz nach seiner Berechnung die Beute nur 20 Millionen betragen habe. Damit wird die Discussion geschlossen. Da die erste Stunde nach Mittag schon vorüber war, schlug der Herr Präsident vor, die anderen für die erste Sitzung bestimmten Vorträge auf die folgende zu verschieben.

Digitized by Google

Zweite Sitzung am 2 October.

Präsident: Geh. Rath Professor Dr. Bernhardy.

Anfang 10 Uhr.

Nachdem der Herr Präsident die Sitzung eröffnet hat, erhält Herr Rector Dr. Eckstein aus Leipzig das Wort, um über die Beschlüsse der Commission, welcher die Wahl des nächsten Versammlungsortes oblag, zu referieren. Er teilt mit, dasz die Commission sich dahin geeinigt habe, der Versammlung Würzburg vorzuschlagen, ein Vorschlag, der sowol durch geographische Lage als persönliche Motive empfohlen werde. Zu Präsidenten der nächsten Versammlung werden von der Commission die Herren Prof. Dr. Urlichs und Studiendirector Weigand aus Würzburg, Prof. Dr. v. Spiegel aus Erlangen vorgeschlagen. Alle diese Propositionen werden von der Versammlung ohne Widerspruch genehmigt. Prof. Urlichs erklärt sich zu der Annahme berechtigt, dasz die städtischen Behörden Würzburgs die Wahl ihrer Stadt zum Ort der nächsten Zusammenkunft nur gern sehen würden, und nimmt seinerseits die Wahl zum ersten Präsidenten dankend an. Rector Eckstein spricht darauf noch den Wunsch aus, dasz Prof. Urlichs für die nächste Versammlung eine Revision der Statuten, welche unbedingt nötig sei, vorbereiten möge.

Nach diesen geschäftlichen Verhandlungen ersucht der Herr Präsident Herrn Prof. Dr. Tischendorf aus Leipzig, seiner Ankündigung gemäsz der Versammlung einen Vortrag über griech. Paläographie zu geben. Nach einer kurzen Uebersicht über die bisherigen Leistungen auf diesem Gebiete, welche für wissenschaftliche Zwecke wenigstens als ganz unzureichend bezeichnet werden, sucht der Herr Vortragende festzustellen, was zu thun sei, um ein neues, auch dem wissenschaftlichen Forscher genügendes System der griechischen Paläographie zu gewinnen. Zweierlei wird dazu nötig befunden. Erstens eine möglichst vollständige und genaue Sammlung von Nachbildungen griechischer Schriften von den ältesten Zeiten an, danach Ergründung und Zusammenstellung des der Schrift eines jeden Jahrhunderts Eigentümlichen. Für die Sammlung von Schriftproben ist der Vortragende seit 1840 ununterbrochen thätig gewesen und hat nicht weniger als 30 Palimpseste und 200—300 griechische Uncialhandschriften gesehen und für diese Zwecke benutzt. Aber Schriften auf Papyrus und Pergament sollen nicht ausschlieszlich berücksichtigt werden; auch die Inschriften älterer Zeit auf Steinen, Münzen, Scherben, Holzstücken werden in Betracht gezogen werden, weil in ihnen sich doch Vieles findet, was über die späteren Schriftzüge Aufklärung geben kann. Die Zahl der Papyrusrollen hat sich in neuester Zeit sehr vermehrt; unter anderem wird ein Fragment der Korintherbriefe erwähnt, etwa aus dem vierten Jahrhundert, welches um so interessanter ist, als die gröste Wahrscheinlichkeit vorliegt, dasz der Apostel Paulus selbst seine Briefe auf Papyrus geschrieben habe. Auch auf umfangreiche Reste einer in Aegypten gefundenen Homerhandschrift macht der Herr Vortragende aufmerksam. Leider ist es ihm nicht möglich gewesen, dieselben zu benutzen, weil der Besitzer, ein Engländer, den Codex seinen Töchtern als Erbschaft hinterlassen will, und deshalb seinen Werth durch eine, wenn auch nur teilweise Veröffentlichung nicht glaubt verringern zu dürfen. Auf die Papyrusrollen würden die Pergamenthandschriften in Uncialen folgen. Von den 200 bis 300 etwa, die existieren, kommen $^9/_{10}$ auf die heilige Schrift, $^1/_{10}$ nur auf die gesamte classische Litteratur. Zu diesem Zehntteil gehören die Fragmente des Menander, die der Vortragende an dem codex Sinaiticus gefunden hat, die Fragmente des Euripides, der Dio Cassius und einiges Andere, von welchem Allem in dem groszen Werke Abbildungen gegeben werden sollen. Prof. Tischendorf richtet hierbei

Digitized by Google

eine Frage, respective Bitte an die Versammlung. Wenn nemlich Jemand Gelegenheit gefunden hätte oder finden sollte, eine solche Uncialhandschrift zu benutzen und dabei eine Handhabe zu entdecken für genaue Fixierung des Alters der Handschrift, so möge er es ihm doch ja mitteilen. Er weist dabei besonders auf lateinische oder syrische Beischriften hin, die sich vielleicht finden könnten. Diese haben zu einer sicheren Datierung des codex Sinaiticus die Möglichkeit gegeben. Auch auf den Unterschied zwischen der Schrift von Gelehrten und Kalligraphen bittet er die Aufmerksamkeit zu lenken, weil die erstere in mancher Beziehung über die Entstehung der späteren Minuskelschrift aufklären könne.

Auf diese vorläufigen Mitteilungen glaubt sich der Herr Vortragende beschränken zu sollen. Einige Specimina von Nachbildungen in Photographie und Lithographie hat er zur Besichtigung gütigst ausgelegt. Er schlieszt, indem er sein Werk, an dem er so lange gearbeitet, der Unterstützung der Fachgenossen empfiehlt und namentlich um Beiträge bittet, die zur Datierung verschiedener Handschriften, auch zu Aufklärung der Geschichte des vielfältigen Schreibmaterials beitragen könnten. Auf die Aufforderung des Herrn Präsidenten, über Umfang und Preis des Werkes eine vorläufige Andeutung zu geben, erwidert Prof. Tischendorf, dasz seine Publication in zwei Teile zerfallen werde; der erste werde die Nachbildungen auf etwa 50 bis 100 Tafeln enthalten und allerdings theuer werden, der zweite, eine systematische Darstellung der griechischen Paläographie gebend, werde auch dem Einzelnen zugänglich sein.

Herr Professor Teichmüller aus Göttingen besteigt hiernach auf Aufforderung des Herrn Präsidenten die Tribüne, um seinen Vortrag 'über die Lehre des Aristoteles von der Unterscheidung der Tragödie vom Epos' zu halten. Der Vortragende hebt zunächst dasjenige hervor, was nach Aristoteles der Tragödie und dem Epos gemeinsam ist, und geht dann zu den Unterschieden über, von denen zwei, welche die Form der Darstellung und das Metrum betreffen, einem Misverständnis nicht ausgesetzt sind, während der dritte Unterschied sehr controvers ist. Aristoteles sagt nemlich Poet. 5, 8: ἔτι δὲ τῷ μήκει· ἡ μὲν γὰρ ὅτι μάλιστα πειρᾶται ὑπὸ μίαν περίοδον ἡλίου εἶναι, ἢ μικρὸν ἐξαλλάττειν· ἡ δὲ ἐποποιία ἀόριστος τῷ χρόνῳ· καὶ τούτῳ διαφέρει. In dieser Stelle hat man μῆκος nur auf die Zeit der erdichteten Handlung bezogen und die Franzosen sind so auf ihre Theorie von der Einheit der Zeit gekommen. μῆκος könnte aber auch den äuszeren Umfang einer Tragödie bezeichnen. Um zu ergründen, welche Bedeutung das Wort hier habe, will Prof. Teichmüller streng hermeneutisch zu Werke gehen und die dunkle Stelle, um die es sich handelt, durch andere, klarere zu erläutern suchen. Zunächst bemerkt er, dasz Aristoteles in ausführlicheren Stellen (es werden cap. 8, 23 und 24 gemeint sein) auch für das Epos die Einheit des Gegenstandes in Anspruch nehme, die nach der gewöhnlichen Erklärung μῆκος bezeichnen würde (vergl. auch cap. 13 a. E.), so dasz für beide Dichtungsgattungen in dieser Beziehung dieselben Regeln gälten. Da ferner Aristoteles in der Rhetorik Anleitung gibt, zu verlängern (μηκύνειν) und zu verkürzen, μῆκος sodann ihm nie etwas Anderes ist, als der äuszere Umfang eines Gedichts und gleichbedeutend mit μέγεθος (cf. 24, 4), ja er sogar 24, 5 sagt, ein Epos solle nicht länger sein als die Summe der Tragödien, die an einem Tage zur Aufführung kommen könnten, so ist es klar, dasz auch im fünften Capitel Aristoteles μῆκος in keinem anderen Sinne gebraucht habe. Die alte Erklärung und damit die Theorie der Franzosen ist also gefallen: die Zeit der erdichteten Handlung kommt bei Unterscheidung der Tragödie vom Epos nicht in Betracht. Prof. Teichmüller führt dann zur Begründung seiner Ansicht noch an, dasz Aristoteles cap. 7 a. E. sage, man könne die Tragödieen auch nach der

Digitized by Google

Wasseruhr abspielen lassen, und dasz er kurz vorher ausgesprochen habe, eine längere Tragödie sei einer kürzeren vorzuziehen, vorausgesetzt, dasz sie übersichtlich sei. Unter μία περίοδος ἡλίου, meint der Herr Vortragende, sei dasselbe zu verstehen, wie cap. 24, 5 unter μία ἀκρόασις. An der Stelle des fünften Capitels bezeichne τραγῳδία natürlich nicht eine einzelne Tragödie, sondern das ganze tragische Spiel, eine Tetralogie. Die mitgeteilten Ergebnisse würden besonders für die Achäologen von Interesse sein, da durch sie bewiesen würde, dasz nicht an demselben Tage auf die tragische Vorstellung noch eine komische folgte.

Herr Hofrath Sauppe aus Göttingen glaubt an der hergebrachten Erklärung der Worte des Aristoteles festhalten zu müssen. Da eine Frage, die so viele Eigentümlichkeiten der künstlerischen Anschauungen und des religiösen Lebens der Hellenen berühre, sich nicht in der Kürze entscheiden lasse, so begnüge er sich mit zwei Bemerkungen. Erstens sei es undenkbar, dasz Aristoteles cap. 5 unter τραγῳδία eine Tetralogie, an den andern Stellen eine einzelne Tragödie verstehe: die letztere Bedeutung habe das Wort vielmehr überall. Sodann würde man, wenn Teichmüllers Ansicht richtig wäre, annehmen müssen, es sei in Athen gleichzeitig an zwei verschiedenen Orten Komödie und Tragödie gegeben worden, so dasz die Athener nach Belieben tragische und komische Vorstellungen hätten hören können. Davon sei aber nichts überliefert, nicht einmal durch irgend eine Anspielung in einer Komödie. Endlich hätten wir nur von einem Theater Kunde, von dem unterhalb der Burg.

Prof. Teichmüller gibt zu, dasz der verschiedene Gebrauch von τραγῳδία auffallen müsse; für unmöglich könne er ihn trotzdem nicht halten. Auf das Archäologische näher einzugehen, hält er für unangemessen und fügt noch zu, dasz Aristoteles, wenn er von der ἐποποιία sage, sie sei ἀόριστος τῷ χρόνῳ, sagen wolle, sie sei wegen der Unbestimmtheit ihrer Dauer nicht geeignet, in ihrer Ganzheit bei öffentlichen Aufführungen dargestellt zu werden.

Prof. Ueberweg, der hierauf das Wort ergreift, constatiert zunächst seine Uebereinstimmung mit Herrn Hofrath Sauppe in Betreff der Bedeutung von τραγῳδία. Sodann bemerkt er, dasz Aristoteles, wenn er hätte sagen wollen, die Aufführung eines Complexes von Tragödieen sei an die Dauer eines Tages gebunden, das Epos aber unterliege keiner zeitlichen Beschränkung, sicherlich einen erläuternden Zusatz gegeben haben würde. Aristoteles spreche an einer anderen Stelle aus, die Tragödie wirke auch gelesen; wenn er jetzt aus einem Puncte argumentieren wolle, der an die Aufführung geknüpft sei, so hätte das ausdrücklicher Erwähnung bedurft. Schlieszlich äuszert sich Herr Ueberweg gegen Teichmüllers Behauptung, dasz Aristoteles Einheitlichkeit der Handlung für Epos und Tragödie gleichmäszig gefordert habe. Nach Aristoteles dürfe die Einheit des Epos eine lose sein und deshalb auch sein Umfang gröszer, weil mehr Begebenheiten hineingezogen werden könnten. Die Einheit der Tragödie sei nach Aristoteles strenger und deshalb es ästhetisch nicht berechtigt, in einem Stücke Dinge zusammenzubringen, während deren Vorgang man sich einen Wechsel von Tag und Nacht denken müsse.

Nachdem Prof. Teichmüller noch einmal an seine Erklärung von μῆκος erinnert hat, die Prof. Ueberweg nicht weiter bestreiten will, bemerkt der Herr Präsident, dasz die Debatte an sich zwar höchst erfreulich sei, aber zu keinem Resultate führen werde. Es scheine daher besser, zu dem angekündigten Vortrag des Herrn Prof. Steinhart überzugehen. Prof. Steinhart folgt dieser Aufforderung und spricht 'über den gegenwärtigen Stand der platonischen Forschungen'.

Der Umfang und die Tiefe, welche die platonischen Studien in unseren Tagen gewonnen haben, lassen es räthlich erscheinen, auf den

Digitized by Google

Jahresversammlungen der Philologen von Zeit zu Zeit eine Umschau zu halten über das Erreichte sowol als über das, was noch zu thun bleibt. Ein derartiger Bericht müste eigentlich 5 Gebiete umfassen: die Textkritik, die Frage über die Echtheit der Platons Namen tragenden Schriften, die Untersuchungen über die Zeitfolge der Dialoge, die Interpretation, die Darstellung der platonischen Philosophie. Der Herr Vortragende will sich auf den zweiten und dritten dieser Puncte beschränken, die übrigen nur flüchtig berühren.

Die Texteskritik ist nach Beckers und Heindorfs Vorarbeiten durch genaues Anschlieszen an Parisinus A und den Clarkianus in Oxford zuerst durch Stallbaum, dann durch Schneider, die Züricher Herausgeber und K. F. Hermann bedeutend gefördert worden.

Der Streit über die Echtheit der platonischen Schriften schien vor einiger Zeit insoweit beendigt zu sein, als man nur über den Ursprung einiger unbedeutender Dialoge noch nicht einig war. Diese Ruhe ist aber in unseren Tagen von Ueberweg und Schaarschmidt gestört worden, welche die Echtheit gerade der Schriften anfochten, die man als die Grundlagen der platonischen Dialektik anzusehen pflegt. Den Versuchen dieser beiden Männer gegenüber, die zu bekämpfen die Zeit nicht ausreicht, will der Herr Vortragende nur allgemein die Grundsätze andeuten, nach denen man bei Untersuchungen über die Echtheit platonischer Schriften zu verfahren habe.

Bei jeder Kritik müssen 2 Seiten der Betrachtung Hand in Hand gehen: die diplomatische, welche sich auf Zeugnisse stützt, und die frei combinierende: keine kann der anderen entbehren. Fragen wir nach den Zeugnissen, so finden wir schon von der alten Kritik zehn Dialoge, von denen fünf uns erhalten sind, verworfen; für eine Reihe anderer haben wir das vollwichtige Zeugnis des Aristoteles, der allein eigentlich als genügender Zeuge gelten darf. Hier entsteht die Gefahr einer doppelten Einseitigkeit. Entweder nemlich könnte man an der Tradition des Altertums unerschütterlich festhalten. Das ist auch lange Zeit hindurch geschehen, bis Schleiermacher und Böckh die Glaubwürdigkeit des überlieferten Canons erschütterten. Oder aber man könnte Alles, für dessen Echtheit das Zeugnis des Aristoteles fehlt, dem Platon absprechen. Das haben Ueberweg und Schaarschmidt gethan, wobei sie aber allerdings eine auf der Analogie unzweifelhaft platonischer Schriften beruhende Combination nicht ausschlossen. Zeller und Ueberweg haben sich dadurch ein groszes Verdienst erworben, dasz sie die Anführungen des Aristoteles genau untersucht und ihren Werth für sichere Bezeugung der platonischen Schriften bestimmt haben. Am besten bezeugt sind die Republik, die Gesetze und der Timäus, da Aristoteles sie als platonische Bücher anführt und bekämpft. Deshalb ficht auch jetzt Niemand mehr die Echtheit der Gesetze an, wenn sie auch manches enthalten, was nicht platonisch ist; über die beiden anderen Dialoge ist nie gestritten worden. Weniger sicher ist das Zeugnis des Aristoteles, wo er nur den Namen eines Unterredners nennt, ohne den Dialog zu bezeichnen, oder den Dialog ohne Platon, oder endlich Platon ohne den Dialog anführt. Zu der Zahl der in dieser Weise weniger schlagend bezeugten Dialoge gehören der kleine Hippias und der Menexenos, auch der Phädon, Phädrus, Gorgias und Menon. Die Apologie, Theätet, Philebos, Symposion, Lysis, Laches sind nur insofern bezeugt, als Aristoteles aus ihnen lange Gedankenreihen anführt, ohne Platon zu nennen und nur mit Anklängen an seine Worte. Als ganz unbezeugt von Aristoteles müssen auszer den von der neueren Kritik einstimmig aufgegebenen Dialogen noch gelten Protagoras, Parmenides, Sophist, Staatsmann, Eutyphron, Kriton und Kritias, vielleicht auch Euthydemos und Kratylos. Zur Verwerfung des Parmenides, Sophisten und Staatsmann sind denn auch Schaarschmidt und Ueberweg besonders durch das Schweigen des Aristoteles bestimmt worden, welches beim Parme-

Digitized by Google

nides am meisten auffallen musz. Aber man darf dieses Schweigen nicht überschätzen. Einmal sind uns viele Schriften des Aristoteles verloren, namentlich das wichtige Buch über die Ideen, und dann musten ja nicht alle Dialoge Platons dem Aristoteles Anlasz zur Polemik geben.

Diejenigen, welche ohne die Zeugnisse besonders zu berücksichtigen nach freier Combination über die Echtheit der platonischen Schriften entschieden, maszen entweder an dem Unvollkommenen das Vollkommene, oder an dem Vollkommensten das Unvollkommene ab. So gieng man einerseits von den schon im Altertum verworfenen Dialogen aus und verwarf, was ebenso wie sie Platons Art und Kunst zu verleugnen schien, oder man nahm das nach Inhalt und Form Vollkommenste als Norm und verdammte, was hinter ihm zurückblieb. Diejenigen, welche den letzteren Weg einschlugen, waren schärfer in ihren Forderungen, als die, welche den anderen giengen; beide aber lieszen sich mehr von einem gewissen ästhetischen und philosophischen Gefühl, als von sicheren Grundsätzen leiten. Diesen Charakter trägt namentlich Asts Kritik, die nur das Vollkommenste anerkennen wollte; und auch Socher kann von dem Vorwurf der Subjectivität nicht frei bleiben, wenn er einerseits Parmenides, Sophist, Staatsmann als dem Platon fremd verwarf, andererseits aber entschieden unechte Dialoge als Jugendarbeiten oder Skizzen sich gefallen liesz. Seit Schleiermacher hat die Kritik dann durch gleichmäszige Erwägung aller Momente, die zu einer sicheren Trennung des Platonischen und Unplatonischen führen können, sicheren Halt gewonnen. Er verwarf die beiden Alkibiades, den Kleitophon, die Erasten, den Minos und Hipparch, den Ion und den gröszeren Hippias; den kleineren Hippias und den Menexenos nahm er nicht ohne Bedenken auf. K. F. Hermann liesz den ersten Alkibiades, den gröszeren Hippias und den Ion wieder zu und zweifelte an der Echtheit des kleineren Hippias und Menexenos nicht mehr. Der Herr Vortragende selbst bekennt, dasz er jetzt den gröszeren Hippias, den Menexenos, auch den ersten Alkibiades für unecht halte, dasz ihm aber die Frage über den Ion, den kleineren Hippias und den Eutyphron noch eine offene sei. Susemihl und später auch Zeller haben sich der gleichen, so zu sagen, milderen Ansicht zugewandt. Um so mehr musten Ueberwegs und Schaarschmidts Urteile überraschen, in denen, wenn auch mit gründlicherer Forschung, Asts Verfahren wieder aufgenommen wird. Der Herr Vortragende macht an einigen Beispielen klar, wie wenig begründende Kraft die Beweisführung beider Männer habe, und welcher Natur die Argumente sein müssen, mit denen allein man die Unechtheit einer dem Platon zugeschriebenen Schrift erweisen kann. Vor allen Dingen aber weist er darauf hin, dasz Ueberweg und Schaarschmidt die Entstehung, ja nur die Möglichkeit derartiger Fälschungen in keiner Weise erklärt haben. Im Gegensatz dazu will der Herr Vortragende erklären, wann und mit welcher Tendenz die wirklich unechten Dialoge geschrieben sind. Der Menexenos ist das Werk eines dem Platon nahe stehenden Sokratikers, vielleicht seines Bruders Glaukon, so dasz er leicht unter Platons Schriften kommen konnte. Aehnlich ist über den kleineren Hippias zu urteilen. Der erste Alkibiades und der gröszere Hippias sind von Platonikern vielleicht schon zu Platons Zeit geschrieben; der zweite Alkibiades und die Erasten von Kynikern; in dem zweiten Dialog tritt sogar, ebenso wie im Kleitophon, eine Neigung zur Polemik gegen Platon hervor. Die Epinomis ist eine Schrift des Philippos von Opus, der damit die scheinbar unvollendeten Gesetze ergänzen wollte. Späteren Jahrhunderten gehören der Theages, der Eryxias und der Axiochos an. In einigen Briefen finden sich Anklänge an neuplatonische Geheimlehre; andere von ihnen haben, wie auch der Hipparch und Minos, der Sisyphos und Demodokos den Zweck, Platon als einen Vertheidiger des monarchischen Princips erscheinen zu lassen,

und sind wol in der Zeit der makedonischen und Diadochenkönige entstanden.

Die Frage nach der Zeitfolge der Dialoge, die der Herr Vortragende für sehr wichtig und berechtigt hält, ist schwierig zu beantworten, weil uns Angaben des Platon selbst sowol als Zeugnisse der Zeitgenossen fast gänzlich fehlen. Als jene lassen sich höchstens einige wenige Anspielungen auf Zeitereignisse ansehen: als Zeugnis kann nur die Angabe des Aristoteles gelten, dasz die Gesetze nach der Republik geschrieben seien. Nichtsdestoweniger darf man hoffen, durch Erwägung des genauen, öfter sogar offenbar trilogischen Zusammenhangs der Dialoge, ihres vielfachen Ineinandergreifens usw. zu wahrscheinlichen Ergebnissen in diesem Puncte zu kommen. Bisher sind sich bei Beantwortung dieser Frage zwei Richtungen entgegengetreten: die Einen sahen in Platon, sobald er zu schreiben anfieng, einen fertigen Denker, der in seinen Schriften ein vorher entworfenes System ausführte; die Anderen glaubten, Platon habe sich von sokratischen Anfängen durch mannichfache Entwickelungen und Einflüsse zu der Höhe, auf der wir ihn schlieszlich finden, emporgeschwungen. Das erste Princip vertrat Schleiermacher, der sich freilich genötigt sah, höchst bedeutende Dialoge als Nebenschriften anzusehen, weil sie sich der systematischen Folge nicht anbequemen wollten. Mit Abweichungen m Einzelnen folgten ihm Böckh, Brandis, Ritter. Socher und Stallbaum machten hiergegen zuerst darauf aufmerksam, dasz die Ideenlehre nicht in allen Dialogen vorkomme und eine Fortentwicklung des philosophischen Systems überall klar hervortrete. So leiteten sie gewissermaszen zu dem anderen, dem genetischen Princip über, welches besonders K. F. Hermann vertrat. Eigentümlich verfuhr Munck, welcher in der Folge der Dialoge nur ein Lebensbild des Sokrates sah. Der Herr Vortragende hat sich an Hermann angeschlossen, obwol er schon in den ersten Dialogen rein Platonisches erkannt hat und in der Folge der Dialoge einen wohl gegliederten Organismus zu erkennen stets bemüht gewesen ist. Auch Zeller und Ueberweg haben sich immer mehr dem genetischen Princip genähert. Eine Vermittelung kann durch eine richtige Auffassung der gediegenen Einheit des platonischen Geistes erreicht werden, der sich in stetiger Folge entwickelt hat und auf verschiedenen Stufen die gewonnenen Resultate in geschlossenen Gruppen von Dialogen vereinigte. Platon bezeichnet seine Schriften selbst als ὑπομνήματα. Den Mittelpunkt seines Systems bildet die Ideenlehre, und eine Genesis derselben deutet schon Aristoteles metaphys. I 6 an. Halten wir uns an diese Andeutungen und fassen wir den Kern der Ideenlehre fest ins Auge, so werden wir Schweglers Einteilung der Entwickelung Platons in Lehr-, Wander- und Meisterjahre nicht unpassend finden. Die erste Periode, in der Platon noch von Sokrates abhängig ist, repräsentieren die Trilogie Lysis, Charmides, Laches, dann der Protagoras. Mit dem Tode des Sokrates beginnen die Wanderjahre, die den Philosophen nach Megara, Kyrene, Aegypten, Groszgriechenland und Sicilien führen. Dieser Zeit gehören an Apologie, Kriton, Eutyphron, Gorgias. Schon in den beiden letzten Dialogen taucht die Idee als das wahre Selbst der Dinge auf. Noch näher tritt er dieser Erkenntnis in der Trilogie Euthydemos, Menon und Kratylos. Gegen den Heraklitismus und die eleatische Philosophie wird die Ideenlehre dann verteidigt in der folgenden Trilogie Theätet, Sophist und Staatsmann. Zu dieser Gruppe gehört auch der Parmenides, der wol nach dem Theätet verfaszt ist. Das Buch, in dem die Philosophie selbst in ihrer Reinheit dargestellt werden, und welches einen Abschlusz dieser Periode bilden sollte, ist nie geschrieben worden.

Es folgt nun die groszartige Lehrthätigkeit in den Gärten der Akademie zu Athen. In das erste Jahrzehnt derselben fällt die in formeller Beziehung unvergleichliche Trilogie Phädros, Symposion, Phädon, deren

Digitized by Google

Gedankeninhalt der Herr Vortragende kurz skizzirt. Im zweiten Jahrzehnt, in dem durch Reisen nach Sicilien die Lehrthätigkeit mehrmals unterbrochen wurde, entstand die fünfte Trilogie, ursprünglich als Tetralogie entworfen, in der wir 'den Denker auf dem Höhepuncte seiner Forschung über die ganze Fülle des Daseins Licht verbreiten' sehen. Diese Gruppe bilden der Staat, Timäus und das Fragment Kritias, zu dem noch der Hermokrates kommen sollte. Auch der Inhalt und das gegenseitige Verhältnis dieser Dialoge wird in der Kürze angegeben. Von einer letzten, wenn auch ihren Kern nicht berührenden Wandelung der Ideenlehre legt der Philebos Zeugnis ab. Den Schlusz der schriftstellerischen Thätigkeit Platons bilden die Gesetze, die zwar noch reich, überreich an geistreichen Gedanken sind, aber doch durch die Breite und Nachlässigkeit der Entwickelung überall an das hohe Alter Platons erinnern.

Der Interpretation des Platon bleibt noch Vieles zu thun. Die sprachliche Erklärung hat die rhetorische Kunst, die Mannigfaltigkeit der Periodik, die in den einzelnen Dialogen eine verschiedenartige ist, nicht genug berücksichtigt, ebenso wenig die Fülle neuer Worte und Wortbedeutungen. Die ästhetische und philosophische Erklärung haben noch mehr nachzuholen.

Der Herr Vortragende schlieszt mit einem kurzen Ueberblick über die bisherigen Darstellungen des gesamten Platonismus, unter denen besonders die des 'unvergeszlichen' Brandis und Zellers rühmend hervorgehoben werden.

Da eine Discussion über diesen schwierigen und umfangreichen Gegenstand unthunlich erscheint, so wird auf Vorschlag des Herrn Präsidenten die Sitzung gegen 1 Uhr geschlossen.

(Fortsetzung folgt.)

Halle a./S. G. Thilo.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien.')

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Bernays, Dr., ord. Professor an der Universität Bonn, zum corresp. Mitglied der königl. Gesellschaft der Wissenschaften in Göttingen ernannt.

Brockhaus, Dr., ord. Professor an der Universität Leipzig, zum corr. Mitgl. der k. Akademie der Wiss. in Berlin ernannt.

Brunzlow, ord. Lehrer an der Realschule in Perleberg, zum Oberlehrer befördert.

Fleischer, Dr., ord. Professor an der Universität Leipzig, erhielt den k. preusz. Orden pour le mérite.

Gädke, Dr., Professor, Director des Friedrichsgymnasiums in Breslau, zum Director des Gymnasiums in Ratibor ernannt.

Gebauer, Dr., Conrector am Gymnasium zu Zwickau, als Professor prädiciert.

Gleditsch, ord. Lehrer am Wilhelmsgymnasium in Berlin, zum Oberlehrer befördert.

Günther, Dr., Professor, zum Director des Karlsgymnasiums in Bernburg ernannt.

Ilberg, Dr., Professor, Director des Gymnasiums in Zwickau, erhielt das Ritterkreuz vom k. sächs. Verdienstorden.

Koch, Dr., ao. Professor an der Univ. Berlin, erhielt das Offizierkreuz des kais. franz. Ordens der Ehrenlegion.

Digitized by Google

von Kozlowski, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Gnesen, zum Oberlehrer ernannt.

Naumann, Dr., Geh. Bergrath, ord. Professor an der Univ. Leipzig, erhielt von der Royal Geological Society in London die goldene Wollastonmedaille.

Radebold, ord. Lehrer am Gymn. in Dortmund
Rautenberg, ord. Lehrer am Gymn. in Rössel } zu Oberlehrern ern.
Sénéchaute, ord. Lehrer am Gymn. in Düren

Scheibner, Dr., ao. Professor an der Univ. Leipzig, zum ord. Professor der Mathematik ernannt.

Voigt, Dr., Oberlehrer am Gymn. in Zwickau
Zestermann, Dr., Oberlehrer an der Thomasschule in Leipzig } als Professoren präd.

In Ruhestand getreten:

Aschenbach, Director des Pädagogiums zu Ilfeld.

Behn, Dr., Professor der Univ. Kiel.

Bendemann, Historienmaler, Professor, Director der Kunstakademie zu Düsseldorf.

Brauer, Professor an der Akademie der bildenden Künste zu Cassel.

von Kittlitz, Dr., Oberlehrer an der Ritterakademie zu Liegnitz.

Koch, Dr., Professor, Conrector der Thomasschule zu Leipzig.

Koppe, Professor, Prorector am Gymnasium zu Soest, unter Verleihung des k. pr. rothen Adlerordens IV Cl.

Gestorben:

Benseler, Dr. Gust. Ed., Lehrer am modernen Gesamtgymnasium in Leipzig, † 62 Jahre alt am 1 Februar. (Herausgeber von Passows griech. Wörterbuch, Uebersetzer griech. Redner usw.)

Brilka, ord. Lehrer an der Realschule in Neisse.

Hagen, Dr. Karl, ord. Professor an der Univ. Bern, starb daselbst 58 Jahre alt am 24 Januar. ('Deutschlands litterarische und religiöse Verhältnisse im Zeitalter der Reformation.')

Hauptmann, Dr. Moritz, Cantor der Thomasschule und Musikdirector beider Hauptkirchen zu Leipzig, starb das. am 3 Januar. (Auch als musikalischer Theoretiker bedeutend.)

Lentz, Dr. Aug. Ferd., Professor am Gymnasium zu Graudenz, erlag noch nicht 48 Jahre alt dem Typhus am 11 Februar. (L. hat sich um das Schulwesen von Graudenz bedeutende Verdienste erworben; ungleich bedeutendere aber um die griechische Sprachwissenschaft durch sein 'groszartiges Buch' (Lehrs) über Herodian. Mitten in seinen Vorarbeiten zu einer kritischen Ausgabe des Apollonios Dyskolos überraschte ihn der Tod.)

Schimper, Dr. Karl Friedrich, ausgezeichneter Naturforscher, starb am 21 Dec. v. J. nach schweren Leiden zu Schwetzingen. (S. war 1803 in Mannheim geboren.)

Schopen, Dr. Ludwig, Director des Gymnasiums und ord. Professor der class. Philologie in Bonn, starb daselbst am 20 Novbr. v. J. (Sch. war 1799 in Düsseldorf geboren.)

Smidt, Heinrich, beliebter Erzähler, starb am 3 Septbr. v. J. zu Berlin. (Sm. war früher Seemann, später geh. Registrator im Kriegsministerium. Schrieb vorwiegend sog. Seeromane.)

Stifter, Adalbert, kais. Schulrath a. D. in Linz, starb am 28 Januar. (St., der Sohn eines Bauern, war am 23 Octbr. 1805 zu Oberplan in Böhmen geboren, besuchte das Gymnasium in Kremsmünster, studierte anfänglich Rechtswissenschaft, wandte sich dann aber philosophischen und litterarischen Studien zu. Spät erst trat er mit seinen Dichtungen hervor, die in ihrer bewundernswürdig sauberen und zarten Zeichnung der landschaftlichen Natur einen bleibenden Werth haben.)

Digitized by Google

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

26.

DIE ANTIKEN SCHRIFTQUELLEN ZUR GESCHICHTE DER BILDENDEN KÜNSTE BEI DEN GRIECHEN. GESAMMELT VON J. OVERBECK. Leipzig, verlag von W. Engelmann. 1868. XX u. 488 s. gr. 8.

Dieses buch hat nach der vorrede eine doppelte bestimmung, und zwar in erster linie zum gebrauch bei vorlesungen über kunstgeschichte, alsdann auch nicht minder für das selbststudium derselben. was den ersten punct betrifft, so ist es für einen, welcher nie auf einem katheder gestanden, das geziemendste sich des urteils zu enthalten; in bezug auf den zweiten aber bin ich der überzeugung, dasz vorliegende arbeit nach plan und ausführung die freudigste anerkennung und wolverdienten beifall finden wird. das ganze unternehmen ist an sich ein so zeitgemäszes, förderliches, handliches, dasz man sich fast wundern könnte, wie das bedürfnis eines solchen buches nicht schon lange gefühlt und befriedigt worden ist; bei dem fleisze und der sorgfalt, womit dasselbe ausgeführt ist, wird ihm ohne zweifel bei allen, welche sich mehr oder weniger eingehend mit der geschichte der griechischen kunst beschäftigen, ein freudiges willkommen zugerufen werden.

Wir haben hier ein urkundenbuch zur geschichte der griechischen künstler, in welchem die stellen der griechischen und römischen litteratur, welche nachrichten über griechische künstler oder ihre werke enthalten, soweit es möglich war, in chronologischer, wo sich dies nicht feststellen liesz, in topographischer ordnung zusammengestellt sind. wir finden also bei jedem einzelnen künstler und werke übersichtlich beisammen, was uns die quellen berichten, von der ältesten, mythischen und sagenhaften kunst an bis auf die nachblüte in Rom und ihr völliges erlöschen. eine genaue übersicht nach einzelnen perioden und zweigen, sowie ein sorgfältiges alphabetisches verzeichnis der künstler dienen wesentlich zur bequemlichkeit des gebrauchs, für welche auch dadurch gesorgt ist, dasz alle stellen mit durchlaufenden zahlen, von 1—2400, versehen sind. diese einrichtung machte es möglich nachträge und verbesserungen ohne wesentliche störung durch wiederholung der zahl und hinzufügung von buchstaben, z. b. 469 a, einzufügen. eine erwünschte beigabe ist bei den einzelnen künstlern und ihren werken die nachweisung der neueren litteratur.

Digitized by Google

Sollen wir nun zunächst die frage beantworten, wie es sich mit der vollständigkeit der quellenmitteilungen verhalte, so wird dies erst nach längerem gebrauche des buches möglich sein; auch ist der begriff der vollständigkeit keineswegs ein so genau abgegrenzter, dasz sich darüber so ohne weiteres entscheiden liesze, indem es ja eine menge unnützer, alberner notizen gibt die, an sich völlig werthlos, doch in gewisser verbindung ihren nutzen haben können. bei einem manne wie Overbeck, der seit so vielen jahren seine studien der archäologie zugewandt hat, musz man voraussetzen, dasz ihm die betreffende litteratur hinlänglich bekannt war, und dasz ihm wesentliche notizen schwerlich entgangen sein werden; wäre es aber auch wirklich der fall, dasz dem vf. die eine und andere, selbst bedeutende stelle unbekannt geblieben oder seinem gedächtnis entfallen wäre (wie dies letztere bei 481 a b der fall sein mag), so wird bei dem unendlichen detail kein billig denkender darüber mäkeln. der vf. spricht sich auch ganz offen aus, hat aber sehr recht gethan, dasz er die herausgabe des buches nicht aus dem grunde verschoben hat, weil er vermutlich in einigen jahren etliche notizen mehr würde mitteilen können. 'wer auf jede feder acht't, nie das bette fertig macht.' mehr berechtigung hätte vielleicht die frage, ob das buch nicht manches nutzlose, überflüssige enthalte; und da gestehe ich dasz ich die nummern 1981 — 1991 nicht vermiszt haben würde, trotzdem dasz darin von τέχνη, πρῶτοι τεχνῖται, πίνακες τῶν Σικυωνικῶν ζωγράφων usw. die rede ist. diese orientalischen luxusapparate in rhetorischen beschreibungen gehören wol mehr in eine geschichte des luxus als der kunst. doch mag es sein; es steht ja jedem frei die stellen auszustreichen, wenn sie ihm zu anstöszig sind; ich blättere darüber hinweg.

Was alsdann die correctheit betrifft, so kommen hierbei zwei puncte in betracht: erstens ob die stellen so ausgehoben sind, dasz sie auch auszerhalb ihres zusammenhangs den vollen, ungeschmälerten sinn darstellen; zweitens ob überall soweit thunlich kritisch gesicherte texte zu grunde gelegt sind. die erste forderung scheint sich eigentlich so von selbst zu verstehen, dasz es überflüssig sein sollte sie nur aufzustellen; indes musz man sich daran gewöhnen, dasz nicht alles, was überflüssig sein sollte, auch wirklich überflüssig ist, und wir werden weiter unten, allerdings nicht in diesem buche, beispiele finden, welche beweisen können dasz ein hinwegsetzen über diese regel arge misgriffe zur folge hatte. soweit ich die sache bis jetzt übersehen kann, trifft vorliegendes buch kein vorwurf; auch sind die stellen nach den neuesten oder besten ausgaben ausgehoben. auf eigne texteskritik hat sich O. nicht eingelassen, was ich vollkommen billige, teils weil dies eine arbeit ohne ende und ohne zweck gewesen wäre, teils weil sich mit glänzenden beispielen belegen läszt, welch ein misliches ding es ist gelegentlich, gleichsam im vorbeigehen, textesstellen berichtigen zu wollen, und zwar oft so wie man sie eben für eine eigne meinung braucht.

Die neuere litteratur könnte man vielleicht in grösserer vollständigkeit wünschen; denn so schwierig es auch sein mag über eine so weitschichtige litteratur die volle übersicht zu behalten, so glaube ich doch

Digitized by Google

einige lücken bemerkt zu haben, deren ausfüllung nicht allzu schwer gewesen wäre. urteile sind, mit recht, bei dem knappen raum ausgeschlossen, eigne ansichten fast durchgängig zurückgehalten. gern wird man es dem vf. glauben, dasz ihm diese als pflicht erkannte selbstbeschränkung nicht leicht geworden ist.

Nach dieser charakterisierung des buches möge es gestattet sein eine reihe allgemeiner bemerkungen anzuknüpfen, welche vielleicht alle in die oben erwähnte classe derer gehören, welche zwar überflüssig sein sollten, aber nicht überflüssig sind.

Overbeck hat seinem buche den titel gegeben 'schriftquellen zur geschichte der bildenden künste bei den Griechen'. hierin liegt eine ungenauigkeit; es hätte heiszen müssen 'zur geschichte der griechischen künstler' allenfalls mit dem zusatz 'und ihrer werke'. denn bleiben wir nur bei den Griechen stehen und beschränken uns selbst hier lediglich auf den kunstzweig, den wir unter der allgemeinen bezeichnung *ars statuaria* oder ἀγαλματοποιία zusammenfassen wollen, so kann man doch unter einer geschichte der kunst kaum etwas anderes verstehen als eine darstellung, wie sich diese kunst in bezug auf technische ausführung und auf geistige auffassung von den ersten rohen anfängen allmählich entwickelt und im laufe der zeit durch die thätigkeit einzelner menschen und schulen fortgebildet, ihren gipfelpunct erreicht hat und dann wieder bis zu völligem verfall herabgesunken ist. da nun diese *ars statuaria* ihre einheit zunächst nur in dem gegenstand der darstellung, *statuae*, findet, übrigens aber je nach dem material und der dadurch bedingten technik sich in mehrere verschiedene zweige teilt, so dürfte die forderung ihre berechtigung haben, dasz vor einer kunstgeschichte erst einmal nachgewiesen werde, wie jeder zweig für sich und in wechselwirkung mit den andern sich entwickelt habe. denn es darf doch nicht vorausgesetzt werden, dasz holzschnitzerei und erzgusz, marmor- und chryselephantine arbeit den gleichen entwicklungsgang genommen haben. diese nachweisung ist aber nur möglich wo von jedem einzelnen kunstzweige die erforderliche anzahl von kunstdenkmälern aus allen perioden, aus allen schulen und selbst von allen meistern zu eigner anschauung und bei den unentbehrlichen kenntnissen vorhanden sind. ob in irgend einer der alten kunstschriften diese erfordernisse vereinigt waren, darf bezweifelt werden; waren sie es aber auch, so können wir daraus keinen nutzen ziehen, da diese werke leider sämtlich verloren sind. wir sind lediglich auf einzelne notizen angewiesen, die noch dazu von dilettanten herrühren und einen ganz andern zweck verfolgen als aufklärung über kunstentwicklung zu geben oder uns ein lebendiges bild vor augen zu legen. und noch dazu sind gerade diese schlichten notizen für uns weit fruchtbarer als manche uns erhaltene seinsollende schilderung von kunstwerken, wobei einem die kunstbetrachtungen einfallen könnten, welche der Berliner staatsanzeiger bisweilen als ergötzliche prachtstücke zum besten gibt. in ermangelung tüchtiger zeugnisse und urteile sind wir daher angewiesen aus einzelnen wörtchen möglichst capital zu machen und z. b. auf das ἦθος und ähnliches theorien zu gründen. werfen wir nun aber

Digitized by Google

einen blick auf den unermeszlichen reichtum an kunstwerken, welchen Pausanias noch in dem durch krieg und plünderungen herabgekommenen Griechenland sah, ziehen wir in betracht dasz von sämtlichen gepriesenen meisterwerken nicht ein einziges auf uns gekommen ist, dasz ganze zweige der kunstübung, als die holzschnitzerei und die chryselephantinen arbeiten, spurlos untergegangen sind, und dasz die uns erhaltenen, selten unverstümmelten, zum grösten teil namenlosen, chronologisch unsicheren überreste durchaus nicht genügen uns ein richtiges bild von der herlichkeit und manigfaltigkeit der griechischen kunstentwicklung zu geben: so werden wir wol gestehen müssen dasz mit allem enthusiasmus und aller phantasie eine eigentliche geschichte der griechischen kunst nicht mehr möglich ist, insoweit die monumente allein dabei als quelle dienen sollen.

Anders verhält es sich, wenn wir zu der litteratur unsere zuflucht nehmen. freilich werden wir auch hier keineswegs erreichen, was wir wünschen, nemlich eine geschichte der kunst; wol aber wird es thunlich sein, so lückenhaft auch die quellen sind, eine nach jahren und personen sich entwickelnde geschichte der künstler und ihrer thätigkeit darzustellen. es fehlt hier wenigstens nicht an bestimmten anhaltspuncten, zwar nicht für die phantasie, aber für positives wissen, und wenn auch diese richtung ebenso wie die vorige sich den monumenten anschlieszende nur eine einseitige ist, so musz sie doch jener erst die sichere grundlage verschaffen. mit vollem rechte hat daher H. Brunn sein vortreffliches buch als eine geschichte der griechischen künstler, nicht der kunst, bezeichnet, und als willkommenes urkundenbuch hierzu erscheint mir das werk Overbecks.

Glücklicherweise beruht gerade dieser teil der archäologie auf ziemlich fester grundlage, auf gegebenen daten mit anwendung philologischer kritik; die sicherheit nimt ab nach den grenzen zu, weniger bei der berührung mit der monumentalen archäologie, auf bedenkliche weise aber da wo die werke der kunst gegenstände des cultus werden. hier zeigt sich bisweilen, nicht eben in liebenswürdiger bescheidenheit, eine merkwürdige abwesenheit des urteils, welche in geistreichen hypothesen, die sich auf ebenfalls geistreiche hypothesen stützen und nun wiederum geistreiche hypothesen in die welt fördern, schwerlich einen befriedigenden ersatz findet. da es indes leute gibt, welche prosaisch und ungläubig genug sind beweisende stellen zu verlangen, so läszt man sich um der schwachen willen herab, und putzt seine hypothesen auch mit citaten aus, wobei es jedoch nicht darauf ankommt, ob ein griechischer urglaube durch einen scholiasten, durch Georgios Kedrenos oder durch Homer und Hesiod bewiesen wird; ja den letzteren begegnet man gerade nur äuszerst selten, weil sie eben in die geistreichen halucinationen nicht eingehen. bequem ist es auch bisweilen einen hauptsatz etwa durch 'Platon' zu beweisen, wo man nun, wenn man halsstarrig ist, suchen kann; vielleicht findet man dann die stelle, und macht die entdeckung, dasz darin gar nichts von dem verlangten steht. gegen diese ausschreitungen, welche in allen puncten belegt werden können, soll dieses buch einen

Digitized by Google

damm bilden, indem es überall die mittel bietet die behauptungen zu controlieren und mit eignen augen zu sehen, was wirklich in den stellen steht. man sollte glauben, dieses sei die unerläszliche bedingung jeder wissenschaftlichen forschung, und dennoch sind die fälle überreich vorhanden, wo ein ausgesprochener und scheinbar erwiesener satz, besonders wenn er von einem in seiner richtung ein wort führenden manne herkommt, ohne weitere prüfung gläubig angenommen wird und weiter verbreitet endlich sich als eine wahrheit festsetzt. so ist z. b. von einem gelehrten, dessen verdienste übrigens anerkannt werden sollen, eine gewisse uralte griechische cultusform bewiesen worden, nicht etwa aus Homer oder Hesiod (denn diese wissen nichts davon), wol aber aus einem christlichen, byzantinischen chronisten des zwölften jh., aus Zonaras. wird man hierin schon einen verwunderungswürdigen mangel an kritik wahrnehmen dürfen, so ist es noch auffallender, dasz ein ausgezeichneter archäolog diese selbe stelle (noch dazu als aus Leo Isauricus) aufnimt und an die spitze des beweises stellt. hätte er, weniger trauend, die stelle selbst angesehen, so würde er ohne allen zweifel beim ersten blick die vollkommene untauglichkeit derselben erkannt haben. die wahrscheinlich nur höhnische notiz des christlichen Byzantiners handelt von — den Abasgen. dasz aus einer nicht genau im zusammenhang angesehenen stelle gerade das gegenteil von dem gefolgert worden ist was sie wirklich aussagte, ist ohnlängst in diesen blättern nachgewiesen worden.

Hat man nun im allgemeinen bekanntschaft mit der stelle gemacht, so sehe man sich sorgfältig nach dem sinne derselben um, ohne alle vorgefaszte meinung, ohne irgend einen wunsch. das versteht sich ja von selbst — sollte sich von selbst verstehen; es ist aber wahrhaft merkwürdig, was man bei einer vorgefaszten und gar lieblingsmeinung alles sieht, und was ein wunsch für entdeckungen machen kann. der ritter aus der Mancha suchte eifrig nach dem helm des Mambrin, und ruhte nicht bis er ihn fand. andere erkannten darin allerdings weiter nichts als ein barbierbecken; für den ritter und seinen knappen war es aber der helm des Mambrin. wer z. b. im baumcultus befangen ist, dem begegnet es gar leicht, dasz er — den wald vor lauter bäumen nicht sieht. ein beleg mag genügen. Pausanias erzählt (3, 22, 12): flüchtlinge suchten sich eine wohnstätte; nach einem orakelspruch sollte Artemis ihnen den geeigneten ort zeigen. beim landen erscheint ihnen ein hase; sie folgten seiner führung und bauten ihre stadt wo dieser sich unter einem myrtenbaum verkroch; und bis auf diesen tag verehren sie noch diesen baum καὶ Ἄρτεμιν ὀνομάζουσι Σώτειραν, das heiszt nach der übersetzung der liebhaber des baumcultus: 'sie nennen den myrtenbaum Artemis Soteira.' wunderliche leute, diese städtebauer; der hase war ja ihre Artemis Soteira! doch ernstlich, die leute waren vernünftiger; die Artemis nannten sie Soteira. dasz sie übrigens dem baume oder busche verehrung erwiesen, wenn auch nicht gerade göttliche, ist nicht zu verwundern; ähnliches kommt überall und zu allen zeiten vor und beweist für göttlichen cultus der bäume gar nichts. ich habe in einem österreichischen kloster einen baumstamm gesehen, den man sorgfältig ehrte, weil die

Digitized by Google

mutter gottes einem jäger auf demselben erschienen sei (an der stelle war das kloster gebaut); ist darum etwa baumcultus in der katholischen kirche üblich? — Nicht allein ein mühsam oder geistreich aufgebautes system, auch eine schlichte liebgewordene meinung ist im stande die unbefangenheit zu trüben. ein beispiel dafür scheint mir der mehrbesprochene Diitrephes zu bieten. nach dem, was in diesen jahrbüchern 1863 s. 304 f. über die sache beigebracht ist, glaubte ich in der that, sie sei bis zur auffindung weiterer gründe erledigt, und nach der art, wie die stelle des Pausanias (1, 23, 3) bei Overbeck (s. 157 nr. 871) abgedruckt ist, darf wol gefolgert werden, dasz er seinen beifall nicht versagt hat. dagegen tritt Bursian auf in der Hallischen encyclopädie 1, 82 s. 441 anm. 40: 'die richtigkeit der auch von Brunn (gesch. d. gr. k. 1, 263) gebilligten bemerkung von Rangabé (ant. hell. 1, 34), dasz Diitrephes nicht, wie Pausanias annimt, bei dem überfall der böotischen stadt Mykalessos (ol. 91, 4) seinen tod gefunden haben könne, weil er noch ol. 92, 2 zum feldherrn in Thrakien gewählt worden sei (Thuk. 8, 64), kann ich nicht anerkennen, sondern halte diesen Diotrephes (so codd. Thuc.) für verschieden von jenem, wie ja auch noch ol. 99, 1 ein archon Diotrephes vorkommt, den man doch gewis nicht mit dem anführer der thrakischen söldner vor Mykalessos identificieren darf.' den überfall von Mykalessos erzählt Thukydides ausführlich und gibt genau die zahl der auf seiten der thrakischen söldner gebliebenen an (250); von Diitrephes nichts. ist es wahrscheinlich, ja ist es glaublich, dasz er diesen mit stillschweigen übergangen haben würde, wenn er, der oberfeldherr, unter den gefallenen gewesen wäre? nicht lange darauf kommt in denselben gegenden, wohin Diitrephes bestimmt war, ein feldherr Diotrephes vor. ich erlaube mir die frage: würde irgend jemand diesen Diitrephes und diesen Diotrephes für zwei verschiedene personen gehalten haben, wenn nicht die stelle des Pausanias wäre? dieser soll ja 'annehmen', dasz Diitrephes seinen tod vor Mykalessos gefunden habe; richtiger gesagt, nimt man nur an, Pausanias nehme dies an; er sagt davon kein wort; denn selbst wenn die von mir vorgetragene erklärung der stelle unrichtig sein sollte, was erst zu beweisen wäre, und wenn wirklich Diitrephes, was mir an sich schon ganz unglaublich scheint, als von pfeilen durchbohrt dargestellt gewesen wäre, so folgt daraus doch noch nicht, dasz er gerade vor Mykalessos auf diese art geblieben sein müsse. wahr ist allerdings, dasz bei Thukydides (7, 29) der feldherr vor Mykalessos Diitrephes genannt wird, der später erwähnte (8, 64) Diotrephes. allein diese beiden formen, sowie die dritte Dieitrephes sind ja nur varianten éines und desselben namens, die dem verfasser wie dem abschreiber ganz unwillkürlich in die feder kommen konnten (man vergleiche nur den artikel im Pariser Stephanus). nehmen wir als naheliegendes beispiel die stelle des Pausanias (1, 23, 3. 4). hier kommt der name viermal ohne variante als Diitrephes vor; das fünfte mal schwanken die handschriften zwischen Διιτροφοῦς und Διοτροφοῦς, d. h. es war ein ο als correctur übergeschrieben, was einige zwischen ι und τ einfügten, andere mit verdrängung des ε zwischen ρ und φ. — Wenn

Digitized by Google

dann Bursian zuletzt noch den archon Diotrephes anführt, mit der bemerkung, diesen dürfe man doch gewis nicht mit dem anführer der thrakischen söldner identificieren, so bin ich weit entfernt dies ohne weiteres zu thun, weil ich es nicht beweisen kann; ebenso wenig sehe ich aber ein, warum dies so unwahrscheinlich sein soll. eher kann ich glauben dasz die Athener ihrem archon eponymos eine seule gesetzt haben, als dem führer thrakischer söldner für seine nicht eben allzu ruhmreiche that vor Mykalessos. nach allem diesem wird man mir hoffentlich nicht den vorwurf machen, selbst in den fehler verfallen zu sein, den ich hier bekämpfe, des starren festhaltens an einer einmal ausgesprochenen meinung.

Gehen wir nun über zu einem andern, und zwar dem hauptpuncte, welcher bei benutzung des hier gebotenen materials zu beachten ist, nemlich zur kritik, indem diese, die grundlage jeder wissenschaft, in den grenzgebieten der archäologie wenigstens nicht immer die schuldige achtung findet. ob bei einer archäologischen arbeit jede einzelne stelle in bezug auf den text einer kritischen prüfung unterzogen werden solle, bleibe dahin gestellt; mit billigkeit kann dies nicht verlangt werden und in den meisten fällen wird kaum ein bedürfnis dazu vorhanden sein. tritt dies aber ein, d. h. ist eine stelle ganz für sich betrachtet augenscheinlich und bis zur störung des sinnes verdorben, so hat ein jeder das recht sich an der herstellung zu versuchen, jedoch mit doppelter vorsicht, weil solche im vorbeigehen gemachte verbesserungen, wie schon bemerkt, nur zu oft bedenklich sind, und weil sie, durch einen bestimmten zweck veranlaszt, leicht die unbefangenheit trüben, so dasz etwas für verdorben angesehen wird, was es in der that nicht ist. nehmen wir ein beispiel. man weisz, dasz die altäre zu brandopfern in der regel nicht im tempel standen, sondern vor demselben. statt sich bei diesem erweisbaren satze zu beruhigen, gieng man einen schritt weiter und behauptete, nie habe der altar im tempel gestanden. nun steht zwar ausdrücklich Paus. 5, 14, 4, es sei auf einem altar ἐντὸς τοῦ ναοῦ geopfert worden; aber diese 'corrupte stelle' soll dagegen nicht zeugen können. corrupt? warum denn? die stelle ist ohne variante, völlig klar, bietet an sich nicht den mindesten anstosz. aber sie passt nicht zu einem gewissen system, folglich ist sie corrupt — oder vielleicht das system? richtiger dürfte es vielleicht sein in folge dieser stelle (zu der sich auch wol noch andere finden lassen) das system etwas zu beschränken und neben der regel auch ausnahmen zuzulassen. — Bei zweifellos verdorbenen stellen treten die allgemeinen gesetze der methodischen kritik ein; bei nachweisbaren lücken scheint es mir am gerathensten, wenn es sich nicht blosz um einige wenige wörter handelt, man begnügt sich mit dieser nachweisung und läszt die lücke — lücke sein. man hat mir eine gewisse scheu vor ausfüllung der lücken zum vorwurf gemacht: ich bekenne mich schuldig, aber mit milderungsgründen. da wir in weitaus den meisten fällen die grösze der lücken nicht kennen, so mag es wol eine ganz angenehme beschäftigung sein den inhalt des ausgefallenen zu reconstruieren und sich denselben mit mehr oder weniger worten, wie es gerade kommt, ins griechische zu übersetzen; ob

Digitized by Google

aber gerade dieser inhalt und mit diesen worten ausgefallen sei, wird sich nie erweisen lassen, und selbst der geistreichsten derartigen ergänzung wird man irgend eine beweiskraft nicht beilegen können. auch hierfür ein beispiel, jedoch mit der ausdrücklichen bemerkung, dasz es mir überall nicht sowol auf die sache als vielmehr auf die methode ankommt. dasz die stelle Paus. 5, 24, 1 lückenhaft ist, hat man schon lange erkannt, und die handschriften geben durch ihre lesart die gewisheit, dasz die lücke gröszer ist als man früher annahm. eine nicht glückliche conjectur des Amasäus hatte darin den Ageladas untergebracht; da dieser aber nicht aus Sikyon war, was der text hat, sondern aus Argos, so gieng man weiter und griff zu einem auskunftsmittel, welches doch bald als abgenutzt bei seite gelegt werden sollte: man nahm zwei Ageladas an, den einen aus Sikyon, den andern aus Argos. da dies keinen beifall finden konnte, suchte man nach einem andern künstler, und zwar gleich einen Sikyonier, und da bot sich fast von selbst Kanachos. wäre dies der einzige uns bekannte künstler aus dieser stadt, so würde man kaum etwas gegen ihn einwenden können; so aber bleibt es bei einer bloszen möglichkeit. keinenfalls füllt aber der name die lücke aus. es ist also weiter vorgeschlagen: [Κανάχῳ· τὸ δ' ἐπίγραμμα ἀνάθημα] Θεσσαλῶν φησὶν εἶναι, mit dem bemerken, καὶ sei aus Κανάχῳ verdorben. wie dies verderbnis entstanden sein soll, wird nicht genauer angegeben; ebenso wenig wie man sich den ausfall der eingeklammerten worte erklären soll. auch wir hatten in SW. den versuch gemacht die lücke auszufüllen. wir nahmen an, Κα habe am ende einer zeile gestanden und die folgende zeile sei ausgefallen; zur ausfüllung der lücke war nun ohngefähr die zahl von buchstaben erforderlich, welche nach meiner berechnung zu einer zeile der urhandschrift gehörte. darauf beruhte unsere ausfüllung, ein spiel der phantasie, wie so viele andere. bemerkt mag noch werden, dasz Pausanias oft sagt τὸ ἐπίγραμμα ἔχει, δηλοῖ, σημαίνει, λέγει, nie aber, soweit ich mich erinnere, φησί; wol aber gebraucht er dies, wenn die statue, wie 6, 17, 6, redend im epigramm eingeführt wird.

Es folgt nun zum schlusz die hauptsächlichste aufgabe der kritik, die prüfung der zeugnisse. Overbeck führt diese der reihe nach auf, gute und schlechte, wie sie sich bieten, und seinem plane nach durfte er nicht anders verfahren. wer aber gebrauch macht von dem buche bei irgend einer untersuchung, hat die unabweisliche pflicht unbefangen und streng die tüchtigkeit der einzelnen zeugen zu prüfen und danach einem jeden den ihm gebührenden platz anzuweisen; die wirklich beweisenden müssen voranstehen, eine ganze reihe untauglicher kann geradezu ausgewiesen werden. diese prüfung ist allerdings nicht leicht, und namentlich die wahrung der unbefangenheit eine forderung, welche öfter gestellt als befolgt wird. wer vom nichtwissen ausgehend je nach dem ergebnis der zeugenaussagen sich erst seine überzeugung bilden will, dat für seine unbefangenheit die leichtere, zuverlässigere aufgabe; wer hagegen mit einer a priori schon fertigen oder nur vorbereiteten ansicht herantritt, der müste eine seltene selbstbeherschung haben, wenn er nicht

Digitized by Google

die zeugnisse für die tüchtigen halten sollte, welche eben seinem system am günstigsten sind. die entgegenstehenden finden alsdann nur zu oft gar keine beachtung; sie sind untüchtig aus irgend einem, oder auch aus gar keinem grunde. glücklicherweise bewegt sich die eigentliche archäologie auf leidlich festem boden, den zeugnissen der litteratur und der monumente, und die versuchung sich zu versteigen ist nicht eben naheliegend, wenn man etwa von einer gewissen feinfühligkeit absieht und dem sich überall geltend machenden wunsche auch das zu wissen, was uns zu wissen versagt ist. dagegen gibt es in einem benachbarten gebiete eine richtung, in welcher die ernste, vielleicht trockene kritik durch ein verfahren ersetzt wird, welches man gern als geistreiche combination preisen läszt. hier kommt es auf prüfung der zeugen und ihres werthes gar nicht an. handelt es sich auch um die ältesten vorstellungen und anschauungen des griechischen volkes, so fragt man nicht etwa die ältesten, lauteren quellen, nein, man nimt ein stellchen aus einem scholiasten, andere aus Silius Italicus, aus Ovidius, Servius zu Vergilius, Hesychios, aus einem kirchenvater, einem christlichen Byzantiner usw. bunt durcheinander, legt sich dieselben hübsch zurecht, stutzt sie vielleicht auch erst zweckgerecht zu, und fügt sie nun in das system ein. es mag daraus ein ganz hübscher bau entstehen, er wird gepriesen, bewundert, nachgeahmt von den gläubigen; seine grundlagen aber sind morsch: er gleicht einem kaleidoskopischen bilde, welches nur so lange bestand hat, als es unangerührt bleibt; wird daran gerüttelt, so fällt es zusammen, und aus denselben steinchen entsteht ein anderes bild und so fort, bis eine feste grundlage geschaffen wird. möge bald ein Lobeck aufstehen!

Die ernste wissenschaft beruht auf prüfung: ob sie ein vollständiges, ein glänzendes bild herzustellen im stande ist, braucht sie nicht zu kümmern; ihre würde besteht darin, dasz das von ihr errungene, wenn auch lückenhaft, doch wahr sei, und zuletzt beruhigt sie sich mit der erkenntnis, dasz man eben so manches nicht wissen könne.

Für die griechische künstlergeschichte haben wir zwei hauptquellen, den Pausanias und den Plinius; alles übrige sind nur zerstreute notizen von sehr verschiedenem werthe. die wichtigkeit des Pausanias tritt beim bloszen durchblättern des vorliegenden buches auf das deutlichste hervor, und man darf wol sagen, dasz ohne ihn eine griechische künstlergeschichte nicht möglich wäre. seine glaubwürdigkeit beruht wesentlich darauf dasz er, wenn auch dilettant, doch überall als augenzeuge spricht und mit kunst geübtem sinne beobachtet; daneben befragte er die kunstgeschichten, die inschriften, die exegetenlitteratur; seine wahrheitsliebe zu bezweifeln ist nirgends ein grund vorhanden. wir werden also alle seine angaben, insoweit sie gesehenes betreffen, so lange für wahr halten müssen, bis durch überwiegende gründe dargethan ist dasz er geirrt habe. daraus folgt aber weder für ihn noch für irgend einen schriftsteller, dasz man jede seiner notizen zu weiteren folgerungen benutzen dürfe. ein beispiel mag wieder die sache erläutern. bekannt ist der streit über die hypäthrale eigenschaft der tempel, namentlich des olympischen Zeus. von diesem geht nun die legende, Pheidias habe nach vollendung des

Digitized by Google

bildes den gott gebeten, er möge ihm ein zeichen geben, ob das werk ihm wolgefällig sei. sogleich fuhr ein blitzstral am throne auf den boden nieder. so erzählt Pausanias die hübsche sage; merkwürdigerweise aber hat man daraus die folgerung gezogen, der tempel müsse also hypäthral gewesen sein, denn wie habe der blitz die stelle im tempel treffen können, wenn nicht im dache eine öffnung gewesen wäre?[1]) ich dächte, über solche schwierigkeiten konnte der gott des himmels und der erde schon hinwegkommen. glücklicherweise sind legenden frei von derartigen bedenklichkeiten, und fände man für hypäthraltempel keine besseren beweise, so stände es schlimm damit. ja es liesze sich vielleicht auf ähnliche art die nichthypäthrale eigenschaft desselben tempels beweisen. geistreiche leute hatten die witzige bemerkung gemacht dasz, wenn der gott sich von seinem thron erhöbe, er das dach einstoszen würde. da Zeus ebenso wie die andern götter und menschen beim aufstehen sich etwas vorgebeugt haben würde, so war ja, falls es ein hypäthraltempel war, gar keine gefahr, dasz er das dach einstoszen müste, der kopf wäre durch die dachöffnung gedrungen, was allerdings für die andächtigen zuschauer ein anblick eigentümlicher erhabenheit gewesen wäre. doch ernsthaft, geht daraus nicht handgreiflich hervor, dasz solche dinge gar nichts beweisen und also am besten auf sich beruhen?

Abgesehen von solchen und ähnlichen notizen, welche man ohne besondere schwierigkeit ausscheiden kann, wird man in allen aussagen des Pausanias, die auf eigner anschauung beruhen, sein zeugnis als tüchtig annehmen müssen, in der regel tüchtiger als das anderer, die nicht als augenzeugen, sondern aus zweiter, dritter hand, gelegentlich, in ganz verschiedener absicht eine einzelne notiz mitteilen. jedenfalls wird es pflicht sein einen jeden zeugen, im ganzen wie im einzelnen, *für sich* zu prüfen, und ihn nicht etwa nach der aussage eines andern zu beurteilen. man mag eine gegenseitige controle zulassen, man kann die abweichungen constatieren, auch der einen ansicht vor der andern den vorzug einräumen; nimmer aber ist es erlaubt ein zeugnis nach einem andern herzurichten. gegen ein entgegenstehendes verfahren habe ich schon in diesen blättern bei besprechung der Constantinopolitanischen schlangenseule einspruch erhoben; es sei mir erlaubt noch an einer ebenfalls schon besprochenen stelle meine ansicht zu erläutern; ich meine Paus. 1, 25, 2. bei erklärung derselben dreht es sich um die frage, ob die hier genannten kunstwerke reliefs waren oder statuengruppen. nach meiner ansicht wäre das correcte verfahren gewesen, vorerst die worte des Pausanias ganz unabhängig, für sich zu erklären; nicht zu untersuchen, was die genannten kunstwerke *waren*, sondern was Pausanias *von ihnen aussagt*, ganz unbekümmert um das was man aus den notizen anderer schriftsteller folgern zu müssen glaubt. hätte man diese frage rein gehalten, so würde über die erklärung des Pausanias schwerlich streit entstanden sein. dieser tauchte erst auf, als man ihn mit einem andern

1) war das gemach hypäthral, in welchem Danaë den goldenen regen auffieng?

Digitized by Google

schriftsteller in einklang bringen wollte — was ich gerade nicht für methodisch richtig halte. nun zur sache, wobei ich wiederum die auseinandersetzung Bursians (Hall. encycl. 1, 82 s. 483) zu grunde legen will. seine worte lauten: 'Schubart (jahrb. f. philol. bd. 87 s. 301 f.) und andere haben diese werke für reliefs gehalten, die wahrscheinlich in marmor ausgeführt, jedes zwei ellen im quadrat, inwendig in die mauer eingelassen gewesen seien, wegen des ausdrucks des Pausanias ὅσον τε δύο πηχῶν ἕκαστον. allein da die quadratische form für figurenreiche reliefs, wie diese schon der dargestellten gegenstände wegen sein musten, höchst unpassend wäre, da ferner die von Plutarch (Anton. 60) erwähnte gigantomachie, aus welcher die statue des Dionysos vom sturme herausgerissen und ins theater hinabgestürzt wurde, teils wegen ihres standortes, teils wegen der bezeichnung als ἡ Ἀθήνησι γιγαντομαχία von der von Paus. beschriebenen nicht verschieden sein kann, musz man die maszangabe des Paus. auf die höhe der natürlich nicht pyramidalisch angeordneten gruppen beziehen, was auch sprachlich durchaus unbedenklich ist; vgl. 1, 24, 7 καὶ Νίκην ὅσον τε τεσσάρων πηχῶν.' um reinen boden zu gewinnen, will ich bemerken dasz ich die schlusznotiz, die sonst völlig überflüssig sein würde (denn wer hat je diesen sprachgebrauch bezweifelt?), vermutlich durch unrichtigen ausdruck oder durch falsche auffassung verschuldet habe. ich will daher zu eigner berichtigung jetzt erklären, dasz ich für die reliefs nicht quadratische flächen annehme, sondern vierecke von zwei ellen höhe und von verschiedener breite bei den einzelnen darstellungen. betrachten wir nun die erzählung des Pausanias genauer, so steht fest, dasz an der mauer die gigantomachie, der kampf der Athener mit den Amazonen, die schlacht bei Marathon und die niederlage der Galater in Mysien, weihgeschenke des Attalos waren, ὅσον τε δύο πηχῶν ἕκαστον. es muste also jedes eine bestimmte, nicht allein meszbare, sondern auch zum messen auffordernde einheit sein. dasz dieses auf marmortafeln, die in die mauerwand eingelassen waren, vortrefflich passt, wird wol nicht in abrede gestellt werden; jede tafel bildete eine meszbare einheit (ἕκαστον), und sah der beschauer vier solcher tafeln von gleicher höhe, die neben einander eingefügt waren, so lag es auch für ihn nahe genug dieselben zu messen oder ihre höhe zu schätzen. bei andern reliefs, denn ich halte auch einen guten teil der zu anfang des 24n capitels aufgeführten werke für solche eingefügte relieftafeln, war eine angabe der masze weniger erforderlich, da die grösze verschieden war und nicht von gemeinschaftlicher stiftung. gruppen freistehender figuren können zwar eine künstlerische einheit, eine einheit in der composition bilden, nimmermehr aber eine, wie soll ich es nennen? geometrisch meszbare einheit. beschreibt jemand eine πίναξ, sei es gemälde oder marmor-, erztafel, so ist das masz fast ein erfordernis; auch bei einer einzelnen figur ist dieses gerechtfertigt oder selbst verlangt. aber ist es wol schon jemandem eingefallen eine aus vielen figuren bestehende gruppe im ganzen zu messen? ich glaube es nicht, schon weil es mir unmöglich scheint. nehmen wir einmal beliebig eine der vier darstellungen, etwa die Marathonschlacht. was bedeutet da der ausdruck 'sie war

Digitized by Google

zwei ellen hoch'? wer denn? jede einzelne figur? reiter und fuszgänger? stehende, sinkende, liegende? alle von einer höhe? ist das denkbar? und in der gigantomachie, götter und giganten alle auf einer fläche, alle gleich grosz? wäre das nicht eher eine schlägerei als ein götterkampf gewesen? ich möchte mich nicht gern in ein fremdes gebiet eindrängen, aber die frage wird erlaubt sein, hat man sich wol die vier genannten darstellungen in freistehenden figuren ausgeführt vorgestellt? eine Marathonschlacht mit lauter zwei ellen hohen figuren? hat man für so etwas in der ganzen antiken kunst ein entsprechendes beispiel?[2]) ja ist so etwas überhaupt eine aufgabe für die statuarische kunst? nach all diesem wage ich zu behaupten dasz niemand, der unbefangen die stelle des Pausanias, und nur diese, betrachtet, an etwas anderes als an reliefdarstellungen denken wird.

Aber namhafte archäologen[3]), darunter solche deren urteil ich hoch zu achten pflege, haben doch freistehende figuren angenommen? allerdings, und ich würde damit anfangen mistrauisch gegen mich selbst zu sein, wenn ich annehmen müste, sie hätten diesen gegenstand einer ausdrücklichen forschung unterzogen und denselben nicht blosz gelegentlich im vorbeigehen berührt. zu ihrer annahme sind sie durch eine stelle Plutarchs (Antonius 60) geführt worden, wo es heiszt, durch einen sturm sei der Dionysos aus der Ἀθήνηϲι γιγαντομαχία herausgerissen und in das theater hinabgeschleudert worden. da nun Pausanias und Plutarch von einer gigantomachie an der südlichen mauer der burg, also über dem theater sprechen, so nahm man an, es sei bei beiden von demselben werke die rede; und da auch der heftigste sturm nicht im stande ist aus einem relief eine figur herauszureiszen, so war es fast eine notwendigkeit freistehende figuren vorauszusetzen. betrachten wir uns nun die sache nach dieser annahme. über das material der statuen ist nichts überliefert; Böttticher (untersuchungen auf der akropolis von Athen s. 68) nennt sie ohne weiteres erzgruppen.[4]) die frage ist für die untersuchung ohne belang. die vier 'gruppen' waren ein geschenk des königs Attalos; gewis um ihn zu ehren stellte man sie auf der akropolis auf, längs der mauer; doch ohne zweifel so dasz die besucher der akropolis die kunstwerke bequem und in künstlerisch berechneter aufstellung betrachten konnten? nein, dieser, wie es scheint, allein richtige gesichtspunct leitete sie nicht, vielmehr stellte man die (doch wol samt und sonders?) gegen 3½ fusz hohen figuren so auf, dasz man sie unten von der stadt und von den ufern des Ilissos aus bewundern konnte. sie in wolge-

2) die giebelfelder, denke ich, wird man nicht anführen. 3) die litteratur sieh bei Overbeck s. 386 f. ihm verdanke ich die hinweisung auf Beulé, dessen buch 'l'acropole d'Athènes' mir noch nicht zugänglich war, als ich zum ersten mal meine ansicht über diese frage aussprach. 4) wenn dann Bötticher ebenfalls ohne weiteres behauptet, Dionysos sei mit dem thyrsos kämpfend dargestellt gewesen, so ist das phantasie. belehrung wäre mir erwünscht, woher derselbe die notiz habe, 'Antonius habe seinen namen als Neodionysos an das theater geschrieben', damit ich es nicht gleichfalls für eine phantasie oder für ein misverständnis der Plutarchischen stelle halte.

Digitized by Google

ordneten gliedern auf der mauer aufmarschieren zu lassen (wodurch man freilich diesen zweck am sichersten erreicht haben würde) war nicht thunlich, weil, wie Böttticher sagt, die mauer nicht breit genug gewesen wäre, oder nach Beulé wol richtiger, weil sie nach Pausanias nicht auf, sondern an der mauer waren. was also anfangen, um den am Ilissos stehenden die gruppen in voller schönheit zu zeigen? man baute an der mauer hin, nach Beulé in einiger entfernung[5]), nach Böttticher bündig anlehnend, mächtige unterbauten, auf denen man die grosze menge von figuren so aufstellen konnte, wie der gegenstand es erforderte. zu bedauern ist dasz man die höhe der befestigungsmauer, welche durch diese herrichtung für ihren eigentlichen zweck unbrauchbar wurde, anzugeben unterlassen hat; viel unter vier fusz durfte sie schwerlich betragen, und die bathra musten, um des Ilissos willen, notwendig etwas höher sein. wird irgend jemand diese plumpen unterbauten für eine zierde der akropolis gehalten haben? nun, man hat ja gefunden was man suchte: 'des assisés en marbre de l'Hymette, qu'on aperçoit encore çà et là le long du mur ou à la surface du sol, ou enterrées et encore scellées entre elles, paraissent avoir appartenu à ces piédestaux' sagt Beulé. noch glücklicher war Böttticher: 'die pirāischen bestandteile eines dieser bathra sehe ich in dem reste welcher, gegen 50 fusz lang und 16 fusz breit, noch vorhanden ist; es mochte dieses bathron das erste sein, welches die reihe nach osten hin begann.' hier hätten wir also handgreifliche masze; fügen wir noch mindestens vier fusz höhe hinzu, und nehmen wir diese bauten viermal, jede ebenfalls mindestens von derselben ausdehnung, so ist allerdings für das statuengewimmel ein leidlich groszer tummelplatz gewonnen; es bleibt nur die schwierigkeit einer künstlerischen aufstellung, da es schwer ersichtlich ist, wie mit dieser in jeder gruppe sehr bedeutenden zahl von figuren einer grösze der erforderliche hervortretende mittelpunct dargestellt werden konnte; ein unruhiges gewirr, nicht eine künstlerische einheit scheint sich notwendig ergeben zu müssen. dazu kommt noch der mangel eines passenden standpunctes für den beschauer auf der akropolis — doch für diese war ja die aufstellung nicht berechnet, sondern für zuschauer welche unten in der stadt und am Ilissos standen; 'de la plaine encore en voyait par-dessus le mur de la citadelle, exhaussées sur leur soubassement, une série de statues moins grandes que nature qui se détachaient sur le ciel comme les sculptures de Phidias ou d'Alcamènes sur le fond bleu des frontons' (Beulé 1, 94). das ist allerdings eine künstlerische benutzung des blauen himmels; ob sie sich aber in der wirklichkeit bewährt haben mag? mit worten geht das freilich glatt ab; machte denn aber wirklich die aufstellung, tief von unten, oder aus nicht unbedeutender entfernung gesehen, diesen eindruck? von unten gesehen muste die mauer und das postament selbst den grösten teil der figuren decken, die vordersten sah man in ungeeigneter perspective; aus der entfernung betrachtet ist gewis auch ein scharfes auge nicht im stande ge-

5) nach seinem plane; im texte (2, 212) heiszt es: 'ces piédestaux étaient appliqués au mur de la forteresse et peut-être plus élevés'; letzteres wäre notwendig.

Digitized by Google

wesen die darstellungen zu entwirren und etwas anderes zu entdecken als ein gewimmel unbedeutender figuren. sollte über alles dieses ein zweifel möglich sein?

Und wozu alle diese mühseligen anstrengungen? lediglich damit eine *tempestas prodigiosa* den Dionysos mitsamt seinem thyrsos herausreiszen und über die mauer hinweg auf das theater schleudern konnte. alle achtung vor einem solchen classischen sturme, der sich auch sonst noch ungebührlich aufführte, indem er gleichzeitig auch zwei kolosse in Athen umwarf, nemlich des Eumenes und Attalos ἐπιγεγραμμένους Ἀντωνείους, und zwar nur diese, weil es sonst für den Antonius kein σημεῖον gewesen wäre; aber dennoch war die arbeit für den wählerischen sturm keine leichte. der Dionysos musz an dem der stadt zugekehrten rande des unterbaus gestanden haben; kam nun der nordwind (denn ein solcher muste es sein), so traf er zuerst auf die vom Dionysos aus nördlich stehenden statuen, welche seine kraft zunächst auffangen und brechen musten; diesen that er nichts an: sein absehen war auf den thyrsosträger gerichtet, ebenfalls weil er ein σημεῖον aufführen wollte: er brach ihn ab, oder risz ihn aus, und schleuderte ihn über die doch wol drei fusz breite mauer hinab. ob wol solche σημεῖα archäologische beweiskraft haben? (man denke dabei auch an den blitzstral im tempel des olympischen Zeus!) wer sie glauben will, darf sich nicht die auswählen, welche ihm zusagen; er musz im vorliegenden falle auch an die beiden, und zwar sie allein, umgestürzten kolosse und an die so heftig schwitzende statue des Antonius bei Alba glauben.

Bei solchen misständen, welche die combination der stellen des Pausanias und des Plutarch mit sich führt, halte ich es für das gerathenste auf eine vereinigung derselben zu verzichten und lieber die zeugen einer prüfung zu unterwerfen. Pausanias beschreibt, was er selbst gesehen, und nach dem oben gesagten scheint eine unbefangene, nur das vorliegende beachtende untersuchung zu dem ergebnis zu führen, dasz bei ihm notwendig an reliefs gedacht werden müsse. Plutarch erzählt von einer reihe von wunderzeichen, welche zwei jahrhunderte früher geschehen sein sollen; eines derselben hätte in die eine gruppe eine wesentliche lücke gebrochen; und die beiden nachfolgenden jahrhunderte hätten an dem werke der zerstörung geruht? Pausanias deutet auch nicht auf das leiseste darauf hin dasz etwas fehle; weder die mächtigen unterbauten noch die auszerordentliche menge der statuen veranlassen ihn zu einem andeutenden wörtchen — nein, wir haben hier nur die wahl, ob wir dem unverdächtigen augenzeugen glauben wollen oder dem erzähler von wunderzeichen, die jahrhunderte vorher sich ereignet haben sollten. ich kann nicht umhin es mit dem erstern zu halten.

Eine tüchtige und bequeme unterlage zur griechischen künstlergeschichte hat uns Overbeck geliefert; mögen die vorstehenden bemerkungen dazu beitragen, dasz in richtiger weise darauf gebaut wird.

Kassel. Joh. Heinrich Ch. Schubart.

Digitized by Google

27.

NOCH EINMAL THEOKRITOS UND VERGILIUS.

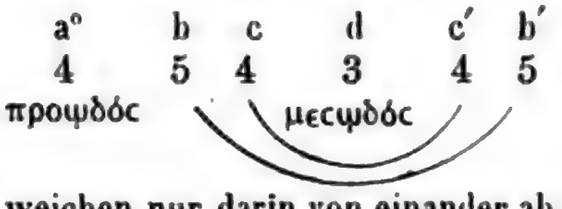
Als ich im jahrgang 1864 dieser zeitschrift s. 456—460 über Vergilius achte ecloge sprach, meinte ich es sei wichtig 'an einem andern beispiele die probe zu machen, ob Vergilius der Theokritischen weise in responsion zweier wettlieder folge'. ich hatte dabei die beiden lieder der fünften ecloge im auge. durch irgend einen unfall ist das ende jenes aufsatzes verloren gegangen, und ich will was ich über jene lieder zu sagen hatte hier nachholen.

Schon Ribbeck hat, was die hauptsache ist, jahrb. 1857 s. 65 ausgesprochen, dasz der parallelismus der beiden kleinen gedichte, welche die klage um Daphnis und dessen apotheose jedes in 25 versen behandeln, auch in den gedanken durchgeführt sei. ich kann nur nicht ganz mit seinem schema mich einverstanden erklären. er gliedert:

I II III
2 . 2 . 5 | 7 . 4 | 2 . 1 . 2

I: A trauer — A′ freude der natur;
II: A Daphnis war wolthäter — A′ Daphnis sei gnädig;
III: A letzte ehren — A′ unvergänglichkeit seines namens.

Ich setze statt dessen mit scheinbar geringer modification dieses schema:



die beiden lieder weichen nur darin von einander ab, dasz im ersten (A) die mesodos d vor c steht.

a° veranlassung des liedes: A: Daphnis tod (*extinctum* —) A′: seine apotheose (*candidus* —); den nymphen in A treten in A′ die dryaden gegenüber: *coryli testes et flumina — silvas et cetera rura.*

b und b′: hier in A trauer, dort in A′ freude. die strophen drücken den affect aus in beziehung auf die klagenden in A, die jauchzenden in A′; die antistrophen in rücksicht auf den beweinten und auf den gepriesenen.

b: *boves, quadrupes — pecori, cervis*: der singular wechselt mit dem plural. *nec — nec* hier wie dort. *leones — lupus. montesque feri silvaeque — montes, rupes. interitum locuntur — sonant: deus deus ille.*

b′: wie in A der *tumulus* mit seinem *carmen* des Daphnis namen und verdienst verewigen soll, so, heiszt es in A′, *semper honos nomenque tuum laudesque manebunt.* durch sein verdienst *mandat fieri sibi talia Daphnis* — durch seinen segen *damnabis tu quoque votis.*

c und c′. c: *tu decus omne tuis.* nach deinem fortgange haben die ackerfluren auch Pales und Phoebus verlassen. c′: durch unkraut wer-

Digitized by Google

den nun unsere äcker überwuchert — c: *sis bonus o felixque tuis. aras dicamus tibi et Phoebo.* c′: hirtenfreude über deinen segen.

endlich die mittelstrophe d, die den *thiasi* des Bacchus in A die *convivia multo Baccho celebrata* in A′ gegenüberstellt, dem hauptverdienste des Daphnis um den Bacchuscultus die beste ehre (*in primis*) die ihm zu teil wird.

Ist es nun nicht wunderbar, dasz bei dieser übereinstimmung beider lieder in der stellung der mesodos eine abweichung stattfindet?

A						A′					
a	b	d	c	c′	b′	a	b	c	d′	c′	b′
4	5	3	4	4	5	4	5	4	3	4	5

und dasz die ohne zweifel richtigere stellung von d gerade in A′ stattfindet, trotzdem hier die mesodos in ihrer bedeutung hauptsächlich erst durch die vergleichung mit A hervortritt? die schwierigkeit würde nicht gehoben, sondern nur verdeckt, wenn man als schema ansetzte:

4 5 7 4 5

Ein fehler in der anordnung der strophen b d c c′ des ersten teils ist nicht nachweisbar; die strophen c c′ folgen einander in logischer verbindung: 'Pales und Apollo verlassen die fluren; diese verwandeln sich nun aus frucht- und blumenreichen triften in unfruchtbare wüsteneien.' so scheint sich auch d als mittelstrophe zwischen b und c an richtiger stelle zu befinden: von den löwen, die des Daphnis tod betrauern, geht der dichter über zu den gezähmten tigern, zum Bacchuscult: da knüpft er den vergleich mit den *vites* und *uvae* an. und doch ist das nur schein: 1) es steht dem nichts entgegen, dasz zwischen zwei eng zusammengehörige strophen, wie hier c und c′ sind, eine einzelstrophe eingeschoben wird, die diesen zusammenhang zu lösen, den fortschritt zu hemmen scheint. so würden wir auch hier die kleine strophe d zwischen c und c′ wol ertragen können, die gerade das *tu decus omne tuis* zu begründen geeignet ist. der poetische fortschritt erscheint oft als logischer rückschritt, als wiederaufnahme eines früher behandelten gedankens: eine solche fände dann statt in c′, und mit recht: denn nicht auf Pales und Apollo allein wird das gedeihen der fluren zurückgeführt, sondern ebenso auf Bacchus; nachdem dessen verehrung mit Daphnis tod eine niederlage erlitten, fallen die cultivierten felder wieder der wüste anheim. 2) wie unangenehm berührt sodann nach dem wiederholten vocativ *Daphni* in b der plötzlich in d eintretende nominativ *Daphnis*, der wiederum in c dem vocativ *tu* weichen musz! 3) endlich wenn die ursprüngliche stellung diese gewesen ist: c d c′, so sind die gründe, welche die umänderung in d c c′ herbeigeführt haben, leicht ersichtlich; gründe aber die den dichter etwa vermocht hätten sein schema für das zweite lied derartig zu verändern, möchte schwerlich einer auffinden können. ich bin also der ansicht dasz die verse 29 30 31 zwischen 35 und 36 einzuschieben sind.

Breslau. Rudolf Peiper.

Digitized by Google

(20.)

ZUR LITTERATUR DES THUKYDIDES.

(schlusz von s. 105—122.)

2) THUCYDIDIS DE BELLO PELOPONNESIACO LIBRI OCTO. AD OPTIMORUM LIBRORUM FIDEM EDITOS EXPLANAVIT ERNESTUS FRIDERICUS POPPO. VOL. I. SECT. I ET II. EDITIO ALTERA AUCTA ET EMENDATA. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri. MDCCCLXVI. LIV u. 277. 230 s. gr. 8.

Kein gelehrter hat dem Th. ein so ausschlieszliches und bleibendes interesse zugewendet als E. F. Poppo. die reichen schätze seines umfangreichen wissens widmete er vorzugsweise der sachlichen und sprachlichen erklärung dieses geschichtschreibers, der mehr als irgend ein anderer durch den ernst und die tiefe seiner mit dem sprachstoff ringenden gedanken und durch die groszartige auffassung und behandlung seines gegenstandes die kunst der wissenschaftlichen hermeneutik in anspruch nimt. das verständnis des Th. zu fördern hat P. zu seiner lebensaufgabe gemacht, die er nie als abgeschlossen betrachtete, sondern bis an sein ende mit unermüdlichem fleisze verfolgte. dafür liefert den vollgültigen beweis die neue bearbeitung der beiden ersten bücher seiner kleinern ausgabe, die er kurz vor seinem tode vollendete. keine wissenschaftliche erscheinung, die seinem zwecke dienen konnte, hat er unberücksichtigt gelassen und unermüdlich gesammelt, was sich in dem umkreis seiner studien für denselben verwerthen liesz. eine eigentliche umarbeitung kann man freilich die ausgabe in ihrer neuen gestalt nicht nennen (eine solche konnte auch kaum beabsichtigt werden), sondern was die frühere ausgabe bot, ist unverändert oder in berichtigter form in die neue übergegangen; dazu sind aber die resultate späterer studien, eigener und fremder, als erweiterungen hinzugetreten. der besondere zweck und die methode der bearbeitung haben keine veränderung erfahren. indem ich nun auf das einzelne eingehe, werde ich vorzugsweise das verhältnis der neuen ausgabe zu der frühern im auge behalten, und wenn ich dabei den widerspruch ebenso wenig unterdrücke wie das lob, so gedenke ich damit nicht gegen den geist des spruches 'de mortuis nil nisi bene' zu verstoszen, mit dessen buchstäblicher befolgung in wissenschaftlichen dingen weder den toten noch den überlebenden gedient ist.

Zunächst hat der text an mehreren stellen eine verbesserung erfahren. so lesen wir jetzt I 28, 5 σπονδὰς δὲ ποιήσασθαι statt σπονδὰς [δὲ] π., 30, 3 περιόντι statt περιόντι, 49, 7 ἐγίγνετο statt ἐγένετο, 50, 4 ἀντεπέπλεον statt ἀντέπλεον, 54, 2 καὶ ἐπειδὴ ἦλθον [οἱ Ἀθηναῖοι], οὐκ ἀντεπέπλεον ἐκ τῶν Συβότων statt ἀντέπλεον (wenn aber P. jetzt wie früher οἱ Ἀθηναῖοι verdächtigt, weil die Athener nicht allein, sondern mit den Kerkyräern nach Sybota gekommen seien [52, 1], so ist zu entgegnen dasz wir eben dadurch genötigt werden ἐπειδὴ ἦλθον οἱ Ἀ. auf 50, 5 εἴκοσι ναῦς προσπλεούσας, die von Athen nachgesandte verstärkung von zwanzig schiffen, zu beziehen, die

Digitized by Google

ja auch unmittelbar vorher durch ἰδόντες τὰς Ἀττικὰς ναῦς bezeichnet werden), 58, 1 αἱ νῆες [αἱ] ἐπὶ Μακεδονίαν statt αἱ νῆες αἱ ἐπὶ M., 61, 4 καὶ ἀφικόμενοι ἐς Βέροιαν κἀκεῖθεν ἐπὶ Στρέψαν statt ἐπιστρέψαντες nach der emendation von Pluygers (wenn ich früher glaubte ἐς Βέροιαν, gegen welches jetzt auch Poppo gewichtige bedenken anführt, Classen gegenüber vertheidigen zu müssen, so halte ich jetzt Bergks emendation Βρέαν für sicher, der diese stelle ihrem ganzen zusammenhange nach im philol. XXII s. 536 ff. mit musterhafter klarheit und gründlichkeit behandelt hat), 63, 2 ἀπεῖχε statt ἀπέχει, 66, 1 προσγεγένηντο statt προεγεγένηντο, 124, 1 ταὐτά statt ταῦτα, II 55, 1 Λαυρείου statt Λαυρίου, 57, 1 ὅσον δέ τε statt ὅσον δέ, 74, 3 ξυνίστορες ἔστε statt ξυνίστορές ἐστε, 79, 6 ἀναχωροῦσι statt ἀποχωροῦσι (11, 3 ist durch druckfehler ἔξειν statt ἥξειν eingedrungen). indessen hätte P. in dieser beziehung meines erachtens weiter gehen dürfen. namentlich möchte man für mehrere offenbar verdorbene stellen die aufnahme zutreffender emendationen wünschen. in dieser hinsicht ist P. in dem festhalten des überlieferten zu ängstlich, wenngleich anderseits nicht verkannt werden soll, dasz das gebiet der conjecturalkritik bei Th. wegen der verhältnismäszig guten beschaffenheit der hss. ein beschränktes ist und manches, was auf den ersten anblick der verbesserung zu bedürfen scheint, sich aus den eigentümlichkeiten des schriftstellers erklärt. alles fordert hier zur vorsicht und umsicht auf, und gewis hat eine menge vermeintlicher emendationen ihren ursprung in subjectiver willkür und mangelhafter kenntnis der denk- und ausdrucksweise unseres geschichtschreibers. wo indessen wirklich sprachliche oder logische unmöglichkeiten vorhanden sind, da hat jede sinngemäsze und äuszerlich wahrscheinliche emendation gröszeres recht im texte zu stehen als die verdorbene lesart, deren deutung entweder nicht möglich ist oder nur durch beispiellose gewaltsamkeit erzwungen wird. die meisten stellen, an welchen der frühere text keine änderung erlitten hat, obgleich er meiner meinung nach einer solchen bedurfte, will ich hier in kürze anführen, einige andere sollen unten zur sprache kommen. I 1 ist ἀκμάζοντες ἦεσαν herzustellen, wie Classen erwiesen hat, dessen gründe von P. nicht widerlegt worden sind. 2, 6 hätte Ullrichs evidente emendation διὰ τὰς μετοικήσεις τὰ ἄλλα μὴ ὁμοίως αὐξηθῆναι in den text aufgenommen werden sollen, ebenso 3, 5 Classens verbesserung τὴν στρατείαν . . ξυνεξῆλθον und 18, 3 ἔπειτα δέ nach den besten hss. 26, 3 hat Classen τάφους τε ἐπιδεικνύντες als die passendere lesart erwiesen. 29, 4 ist ἀνταναγαγόμενοι neben παραταξάμενοι notwendig, ebenso 33, 1 τὴν χάριν καταθήσεσθε wie vorher ποιήσεσθε. 38, 4 wird Ullrichs ἐπεστρατεύομεν, welches der scholiast bestätigt, durch den zusammenhang gefordert. 39, 3 πάλαι δὲ κοινώσαντας τὴν δύναμιν κοινὰ καὶ τὰ ἀποβαίνοντα ἔχειν hat Classen die lesart der besten hss. κοινωνήσαντας als die richtige erwiesen; als subject ist ἐκείνους τε καὶ ὑμᾶς zu denken. die lesart κοινώσαντας, bei welcher die Kerkyräer allein als subject zu denken sind, ist schon deshalb widersinnig, weil nicht einer, sondern nur mehrere

Digitized by Google

etwas gemeinschaftlich besitzen (κοινὰ ἔχειν) können. denn an einen gemeinsamen anteil der einzelnen Kerkyräer kann hier gar nicht gedacht werden. wenn P. mit bezug auf Buttmann gr. § 132 a. 7 den acc. δύναμιν bei κοινωνήσαντας bedenklich findet, so kann man dagegen auf Krüger spr. § 47, 15, 1 und Eur. El. 1048 verweisen. 52, 2 ist die lesart der geringern hss. ἀναγαγόμενοι allein der sachlage angemessen. 61, 1 ist τοὺς μετὰ Ἀριστέως ἐπιπαρόντας unhaltbar, da nach 61, 3 Aristeus erst im anmarsche war, und daher Ullrichs ἐπιπαριόντας notwendig. 72, 2 läszt sich die lesart der besten hss. εἴ τι μὴ ἀποκωλύῃ durch VI 21, 1 vertheidigen. 74, 1 erfordert der sprachgebrauch nach Krüger spr. § 52, 2, 8 τῶν δύο μοιρῶν. 80, 1 ist ὅπερ ἂν πολλοὶ πάθοιεν das richtige, da durch οἱ πολλοί die behauptung übertrieben wird. 122, 1 halte ich ὁ δ' ὀργισθεὶς περὶ αὐτὸν (τὸν πόλεμον) οὐκ ἐλάσσω πταίει für die richtige lesart, da περὶ αὑτόν mit πταίει verbunden nur die hier unpassende bedeutung haben kann: 'er kommt in betreff seiner selbst zu schaden' (vgl. Plat. Theät. 160[d]), nicht wie περὶ αὑτῷ πταίει 'er erleidet schaden durch seine schuld'; περὶ αὐτόν ist zu ὀργισθείς zu ziehen: 'wer in beziehung auf den krieg leidenschaftlich erregt ist'; diese bedeutung kann περί überhaupt, also auch bei ὀργίζεσθαι haben. 132, 3 τοῦ μέντοι Παυσανίου ἀδίκημα καὶ τοῦτο ἐδόκει εἶναι, καὶ ἐπειδὴ ἐν τούτῳ καθειστήκει, πολλῷ μᾶλλον παρόμοιον πραχθῆναι ἐφαίνετο τῇ παρούσῃ διανοίᾳ ist καὶ τότ' ἐδόκει, wie Classen geschrieben hat, eine unabweisbare verbesserung, da καὶ ἐπειδὴ ἐν τούτῳ καθειστήκει ausdrücklich die gegenüberstellung eines frühern zeitpunctes verlangt. 133, 1 liest P. τότε δέ, bemerkt aber: 'τότε δή fortasse melius, quod ad 132, 6 πρίν γε δὴ μηνυτὴς γίγνεται respicitur'; dieser grund ist für die lesart τότε δή entscheidend. 137, 3 ἐσπέμπει γράμματα ἐς βασιλέα war das εἰς der hss. in ὡς zu verwandeln; die von P. angeführten beispiele können einen derartigen gebrauch des ἐς nicht beweisen. 142, 7 konnte πω, welches einige hss. nach ἐξείργασθε haben, vor dem folgenden πῶς eher ausfallen als hinzugefügt werden; da es auszerdem sinngemäsz ist, so durfte es im texte nicht fehlen. II 2, 1 ist Πυθοδώρου ἔτι δύο μῆνας ἄρχοντος im texte stehen geblieben, obgleich die zahl corrupt sein musz. wenn P. eher τρεῖς als Krügers τέσσαρας für richtig hält und sich dafür auf V 20, 1 beruft, so scheint mir diese stelle eher für Krüger zu sprechen. nach dieser fiel nemlich der friede des Nikias gleich nach den städtischen Dionysien, also um die mitte des elaphebolion, nachdem der krieg gerade zehn jahre und einige tage gedauert hatte (dasz der scholiast ἡμερῶν ὀλίγων παρενεγκουσῶν richtig durch παρελθουσῶν erklärt, folgt schon aus dem part. aor.). es musz also der anfang des krieges vor die mitte des elaphebolion fallen. wenn nun der amtsantritt der archonten auf den ersten hekatombäon fällt, so musz, wenn die zeitbestimmung ganz genau ist, der letzte eines monats bezeichnet werden, also der letzte tag des dem elaphebolion vorhergehenden anthesterion. 7, 2 ist ναῦς ἐπετάχθησαν sicher verdorben; P. hat sich für die emendation ἐπετάχθη entschieden, ohne jedoch den text zu ändern. 9, 4 ist

Digitized by Google

Κυκλάδες ohne allen zweifel unecht und muste ausgeschieden werden. 10, 1 ist Sintenis emendation παρήνει τοιάδε nicht zu kühn, sondern ganz leicht und evident; durch die corruptel παρεῖναι wurde die hinzufügung von ἔλεξεν notwendig. 15, 1 ἡ Ἀττικὴ . . κατὰ πόλεις ᾠκεῖτο πρυτανείά τε ἔχουσα καὶ ἄρχοντας kann κατὰ πόλεις seiner stellung wegen nicht zu ἔχουσα gehören, und es ist daher ἐχούσας zu ändern. 16, 1 ist μετεῖχον von Böhme und Classen getilgt worden; da sich indessen sein eindringen nicht wol erklären läszt, so empfiehlt es sich mehr ἧς μετεῖχον οἱ Ἀθηναῖοι zu lesen; P. hat sich für keine verbesserung entschieden. 16, 2 hat P. καταλιπόντες stehen lassen, obgleich er die lesart καταλείποντες als besser erkennt. 19, 1 ist τῶν ἐσελθόντων Θηβαίων durch keine erklärung zu halten; P. hätte entweder mit Classen die worte tilgen oder mit Krüger τῶν nach ἐσελθόντων umstellen sollen. 29, 3 Τήρης δὲ οὔτε τὸ αὐτὸ ὄνομα ἔχων βασιλεύς τε πρῶτος . . Ὀδρυσῶν ἐγένετο kann weder ἦν zu ἔχων ergänzt werden (Krüger spr. § 56, 3, 5) noch bei ἐγένετο ein übergang aus dem part. in das verbum fin. angenommen werden, da mit ἐγένετο der satz schlieszt und also γενόμενος gar nicht möglich wäre. daher hat Classen mit recht aus B (nach Bekker) οὐδέ aufgenommen und τε entfernt. 29, 4 hat ebenderselbe ξυνελεῖν als die richtige lesart erwiesen. 44, 1 hätte P. seine unzweifelhafte emendation εὖ τελευτῆσαι in den text aufnehmen dürfen. 44, 2 λύπη οὐχ ὧν ἄν τις μὴ πειρασόμενος ἀγαθῶν στερίσκηται ist von der entziehung solcher güter die rede, die man noch nicht genossen hat, aber in der zukunft hätte geniesszen können; daher ist die lesart πειρασάμενος richtig. im folgenden οὗ ἂν ἐθὰς γενόμενος ἀφαιρεθῇ verwirft P. mit recht das von Classen aufgenommene ἀφαιρεθείη; die bezeichnung des speciellern liegt nicht im optativ, sondern im aorist. 49, 5 οὐκ ἄγαν θερμὸν ἦν οὔτε χλωρόν ist, wie auch P. einsieht, οὐκ — οὔτε unmöglich und durfte daher nicht im texte geduldet werden; Bekkers οὔτ' ἄγαν liegt am nächsten. 49, 5 wendet P. gegen Bekkers gestaltung des textes τὸ δὲ ἔντος οὕτως ἐκάετο, ὥστε μήτε τῶν πάνυ λεπτῶν ἱματίων καὶ σινδόνων τὰς ἐπιβολὰς μηδ' ἄλλο τι ἢ γυμνοὶ ἀνέχεσθαι, ἥδιστά τε ἂν ἐς ὕδωρ ψυχρὸν σφᾶς αὐτοὺς ῥίπτειν, die sich auf CG stützt, ein dasz γυμνούς erforderlich wäre. dagegen läszt sich erinnern, dasz das subject des regierenden satzes einen teilbegriff zu dem des abhängigen bildet und hier also ein ähnlicher gebrauch anzunehmen ist wie VI 25, 2 ἑτοιμασάμενοι ἄξειν. ferner hält P. μήτ' ἄλλο für die richtige lesart, während Bekker μήτε — τε verbunden hat. dieser ist im rechte, da μηδ' ἄλλο τι ἢ γυμνοὶ ἀνέχεσθαι blosz eine steigerung des vorhergehenden und nicht verschiedenes enthält. 53, 3 ist προταλαιπωρεῖν die richtige lesart: denn was soll προς- bedeuten? Ar. Lys. 766 heiszt προσταλαιπωρεῖν 'noch weiter ausharren', und das passt hier nicht. 57, 2 ist kein grund ἔμειναν, die lesart der besten hss., zu verschmähen. 63, 1 ist nach den besten hss. ᾧ ὑπὲρ ἅπαντας zu lesen; daraus ist ᾧπερ ἅπαντες entstanden, nicht umgekehrt. 65, 13 ἀφ' ὧν αὐτὸς προέγνω . . περιγενέσθαι steht αὐτός ohne gegensatz und war daher mit

Digitized by Google

Classen in αὐτούς zu verwandeln. dafür dasz Classen 78, 1 nicht nur τὸ δὲ λοιπὸν ἀφέντες, welches in einem teile der hss. fehlt, sondern auch μέρος μέν τι καταλιπόντες τοῦ στρατοπέδου mit recht ausgeschieden hat, liegt, abgesehen von allem andern, ein sicherer beweis darin, dasz nach 78, 2 der abzug eines teiles des heeres erst später nach vollendung der belagerungswerke erfolgte. zu 80, 1 καὶ ὁ περίπλους οὐκέτι ἔσοιτο Ἀθηναίοις ὅμοιος περὶ Πελοπόννησον bemerkt P. über das von Bekker aus F aufgenommene ὁμοίως: 'fortasse probandum est; etenim non dicendum circumvectionem non similem futuram, sed circumvectionem non similiter effectum iri.' aus diesem grunde folgt die richtigkeit des ὁμοίως mit gewisheit. 83, 5 ist προσπίπτοιεν, die überlieferung der geringern hss., allein angemessen, weil der angriff bezeichnet werden musz. wenn P. προσπλέοιεν erklärt: 'adnavigent (ad faciendum impetum)', so ist dagegen zu erinnern, dasz προσπλεῖν eben nichts weiter bedeutet als *adnavigare*. 85, 6 liegt in καὶ ὑπὸ ἀνέμων καὶ ὑπὸ ἀπλοίας, da ἄπλοια hier nicht 'windstille' bedeuten kann, weil diese für die ruderschiffe kein hindernis der fahrt war, eine unerträgliche tautologie, die Classen mit recht durch ausscheidung von ὑπὸ ἀνέμων καὶ entfernt hat. 96, 3 καὶ ἔσχατοι . . ἤδη ist Classens herstellung bis jetzt die einzige welche aus dem labyrinth der überlieferung heraushilft. P. freilich hält sie für unwahrscheinlich; aber schwerlich wird sich auf leichtere weise ein verständlicher text gewinnen lassen. 99, 3 τὴν δὲ παρὰ θάλασσαν νῦν Μακεδονίαν wird durch das aus 99, 1 angezogene τὴν κάτω Μακεδονίαν nichts bewiesen gegen den grund, welchen Classen für περὶ θάλασσαν angeführt hat; περί ebenso IV 54, 4. Plat. Phädon 109[b]. — Auszer der oben angeführten stelle I 54, 2 hat P. auch noch II 36, 3 τὰ δὲ πλείω αὐτῆς αὐτοὶ ἡμεῖς . . ἐπηυξήσαμεν die richtigkeit des überlieferten mit unrecht bezweifelt. er vermutet nemlich αὐτήν: 'magis vero nos eam eveximus.' dadurch aber wird der widerspruch mit dem vorhergehenden κτησάμενοι . . ὅσην ἔχομεν ἀρχήν keineswegs gehoben. vgl. rhein. museum XXI s. 310 f.

Was die exegetische seite anlangt, so ist zunächst das material zur sachlichen erklärung in so erheblicher weise bereichert worden, dasz der werth der ausgabe dadurch um ein bedeutendes gestiegen ist. zu diesem zwecke hat P. nicht nur die bekannten werke von Grote, Duncker, E. Curtius und Bursian ausgebeutet, sondern auch alle beachtenswerthen monographien aus dem gebiete der geschichte, der altertümer, der geographie und chronologie, die irgend einen beitrag liefern konnten, verwerthet. durch die zahlreichen hinweisungen auf diese schriften und die einschlägigen stellen der alten wird derjenige, welcher sich über sachliche fragen die den Th. berühren eingehend unterrichten will, in den stand gesetzt sich die gewünschte kenntnis in der genausten weise zu verschaffen. was die zu I 98. 103 benutzte 'dissertatio de rerum post bellum Persicum usque ad tricennale foedus in Graecia gestarum temporibus' von A. Schaefer betrifft, so hat Krüger seine dort angefochtenen chronologischen ansichten neuerdings im zweiten heft der analekten s. 3 ff. vertheidigt, wie mir scheint, nicht ohne erfolg. ferner hat die

Digitized by Google

erläuterung des sprachgebrauchs teils durch vermehrung der parallelstellen aus Th. selbst teils durch häufigere anführung seiner spätern nachahmer gewonnen. insofern die exegese es mit der darlegung von sinn und zusammenhang zu thun hat, ist in dieser hinsicht wie in fragen der kritik nicht nur auf die späteren ausgaben von Krüger, Böhme und Classen gebührende rücksicht genommen, sondern es sind auch die nach der ersten ausgabe erschienenen abhandlungen, welche einzelne stellen kritisch oder exegetisch behandeln, so wie die bezüglichen bemerkungen in zeitschriften in ausgibigem masze benutzt worden. selbstverständlich konnte nicht auf jede einzelne ansicht rücksicht genommen werden, zumal wenn sie die sache nicht förderte, sondern P. ist hier mit berechtigter auswahl verfahren. dabei ist wol hier und da einzelnes übergangen worden, was eine besondere erwähnung verdient hätte; im allgemeinen aber findet man die urteile und entscheidungen der neuern nirgendwo vollständiger verzeichnet und zusammengestellt als hier. wo abweichende ansichten angeführt werden, bietet sich natürlich die gelegenheit manches zu berichtigen oder zu widerlegen. so erklärt sich P., um einiges derart hervorzuheben, I 33, 3 μηδὲ δυοῖν φθάσαι ἁμάρτωσιν, ἢ κακῶσαι ἡμᾶς ἢ σφᾶς αὐτοὺς βεβαιώσασθαι gegen die auffassung von Classen, dasz hier nach der negation ἢ — ἤ so viel bedeute als μήτε—μήτε. ich selbst habe mich früher dieser ansicht angeschlossen, finde aber jetzt dasz ἢ—ἤ in dieser weise nicht wie lat. *aut—aut* gebraucht worden ist. die bemerkung welche P. jetzt hinzugefügt hat 'alterutrum enim Corcyraeis aut perditis aut sibi adiunctis effecturi erant' beseitigt das bedenken, durch welches Classens erklärung hervorgerufen wurde. 40, 2 ὅστις μὴ τοῖς δεξαμένοις, εἰ σωφρονοῦσι, πόλεμον ἀντὶ εἰρήνης ποιήσει musz ich jetzt nach P.s auslegung εἰ σωφρονοῦσι für echt halten. der neue bundesgenosse ist nur in dém falle veranlasser des krieges, wenn sein verbündeter besonnene mäszigung übt, und also nicht schon aus sich, ohne dazu verleitet zu werden, den krieg erregt. II 4, 2 ἐμπείρους δὲ ἔχοντες τοὺς διώκοντας τοῦ μὴ ἐκφεύγειν sind die einwendungen, welche P. gegen die verschiedenen erklärungen von τοῦ μὴ ἐκφεύγειν erhebt, sehr berechtigt. noch bestimmter erkennt man aus der umsichtigen besprechung, welche A. Schöne im rhein. museum XXII s. 137 ff. dieser stelle gewidmet hat, dasz hier ein fehler der überlieferung vorliegen musz. Schöne selbst vermutet οὗ ἦν ἐκφεύγειν, was ich deswegen nicht billige, weil es an sich zu wenig wahrscheinlich ist und τοῦ μὴ als der eigentliche sitz der schwierigkeit unberührt bleiben musz. hat schon jemand daran gedacht τοῦ μὴ ἐκφρεῖν zu emendieren? 40, 4 βεβαιότερος δὲ ὁ δράσας τὴν χάριν, ὥστε ὀφειλομένην δι' εὐνοίας ᾧ δέδωκε σώζειν hebt P. mit recht gegen Classen hervor, dasz in dem satze mit ὥστε der grund zu βεβαιότερος liegen müsse; daher ist ὥστε mit diesem zu verbinden und bezeichnet nach Krüger spr. § 65, 3, 1 eine beabsichtigte folge. ebenso ist der einwand, welchen P. gegen Classens erklärung von τὸ μέρος 67, 2 vorbringt, wolbegründet. manchmal indes ist P. da, wo er auf fremde ansichten bezug nimt, zu wortkarg; wir möchten nicht nur die ansichten kennen, sondern auch die gründe wor-

Digitized by Google

auf sie sich stützen, und nicht nur wissen dasz P. sie misbilligt, sondern auch weswegen dies geschieht. überhaupt hat P. nur in seltenen fällen demjenigen, was seit dem erscheinen der ersten auflage zur erklärung des Th. geschrieben worden ist, den einflusz gestattet, dasz er seine eigene auffassung gänzlich veränderte; in den allermeisten fällen ist er der frühern anschauung, wenn auch hie und da mit einigen modificationen, treu geblieben. dabei ist er keineswegs immer im unrecht, aber eben dadurch ist doch auch mehrmals das rechte nicht zu seiner gebührenden geltung gekommen. an einigen besonders schwierigen stellen hat sich P. für keine der verschiedenen erklärungen bestimmt ausgesprochen. ich billige das nicht. der schriftsteller hat überall nur einen bestimmten gedanken ausdrücken wollen, und so musz auch der ausleger sich für eine bestimmte auffassung entscheiden. zum beweise desjenigen teiles des eben ausgesprochenen urteils, welcher keine unbedingte beistimmung enthält, will ich die wichtigsten derjenigen stellen aufführen, deren erklärung mir zu ausstellungen anlasz gibt. darunter sind freilich einige, bei welchen keine der P. vorliegenden interpretationen ihm das richtige bieten konnte. da ich über mehrere schon früher in diesen jahrbüchern bei besprechung der Classenschen ausgabe meine ansicht geäuszert habe, so werde ich mich auf das dort vorgetragene öfter beziehen, und zwar was das erste buch betrifft (nur für dieses hat P. meine recension der ausgabe Classens in betracht ziehen können) namentlich da wo P. meine gründe entweder nicht berücksichtigt oder nicht widerlegt hat.

Wenn P. I 11, 2 εἰ . . ξυνεχῶς τὸν πόλεμον διέφερον, ῥᾳδίως ἂν μάχῃ κρατοῦντες εἷλον . . πολιορκίᾳ δ' ἂν προσκαθεζόμενοι ἐν ἐλάσσονί τε χρόνῳ καὶ ἀπονώτερον τὴν Τροίαν εἷλον dahin erklärt, dasz ῥᾳδίως ἂν εἷλον durch ἐν . . εἷλον mit einer weitern bestimmung wiederholt werde, so ist dadurch für das verständnis der stelle wenig gewonnen. das δέ nach πολιορκίᾳ läszt uns vielmehr einen gegensatz erwarten. und wie sollen wir uns den zusammenhang denken? hat Th. zwei mögliche fälle der einnahme Trojas unterschieden, die durch εἰ ξυνεχῶς τὸν πόλεμον διέφερον und πολιορκίᾳ προσκαθεζόμενοι bezeichnet werden? dann würden wir eine verständliche unterscheidung gänzlich vermissen: denn beides musz im gegensatz zu dem vorhergehenden αὐτῶν διεσπαρμένων stehen, und in diesem gegensatz ist προσκαθέζεσθαι ein ξυνεχῶς πολεμεῖν. wie die stelle nach tilgung des ersten εἷλον zu erklären ist, habe ich jahrb. 1863 s. 408 angegeben. 17, 1 sucht P. die zusammenhangslosen worte οἱ γὰρ ἐν Σικελίᾳ ἐπὶ πλεῖστον ἐχώρησαν δυνάμεως, die Classen mit recht als unecht bezeichnet hat, durch die gezwungene ergänzung eines zwischengliedes zu erklären, auf welche man seinen eigenen gegen Stephanus gerichteten einwand anwenden kann: 'quae apud alios scriptores reperiuntur exempla brevium sententiarum ante γάρ omissarum aliorum generum sunt.' die vielbesprochene stelle 20, 1 τὰ μὲν οὖν παλαιὰ τοιαῦτα εὗρον, χαλεπὰ ὄντα παντὶ ἑξῆς τεκμηρίῳ πιστεῦσαι hat P. jetzt wie früher in einer weise erklärt, die weder zu den worten des geschichtschreibers noch in den zusammenhang passt. Th. will augenscheinlich nichts anderes sagen als dasz es bei

Digitized by Google

der genauen untersuchung der ältesten zustände Griechenlands nicht leicht angieng sich von denselben auf jedes beliebige zeugnis hin ohne nähere prüfung eine glaubhafte überzeugung zu bilden (πιστεῦcαι nach Krüger spr. § 53, 5, 2). eine solche prüfung ist um so mehr für die ältesten zeiten notwendig, da man selbst, wie er im folgenden nachweist, bei verhältnissen welche der gegenwart nahe liegen, ja in dieselbe hineinreichen (ἔτι νῦν ὄντα καὶ οὐ χρόνῳ ἀμνηστούμενα), nicht jeder überlieferung unbedingt vertrauen darf. 22, 2 ἠξίωcα γράφειν . . παρὰ τῶν ἄλλων . . ἀκριβείᾳ περὶ ἑκάστου ἐπεξελθών beweist schon, wie Classen bemerkt, das part. aor., dasz ἐπεξέρχεcθαι hier nicht 'erzählen' heiszen kann; auch läszt sich nur sehr gezwungen zu παρὰ τῶν ἄλλων aus dem vorigen πυνθανόμενοc ergänzen. 25, 4 χρημάτων δυνάμει ὄντεc . . ὅμοια τοῖc Ἑλλήνων πλουcιωτάτοιc καὶ τῇ ἐc πόλεμον παραcκευῇ δυνατώτεροι will P. zu ὅμοια entweder πλούcιοι oder δυνατοί ergänzen, obgleich weder bei Th. noch sonst sich ein sicheres beispiel eines solchen gebrauches von ὅμοια findet (jahrb. 1863 s. 465). der ursprung der ausdrucksweise soll sich aus VII 29, 4 ὅμοια τοῖc μάλιcτα τοῦ βαρβαρικοῦ φοινικώτατόν ἐcτιν erkennen lassen. allein diese stelle ist durchaus verschieden, da hier ὅμοια gar keiner ergänzung bedarf. es hat mir nicht einfallen können ὁμοίωc emendieren zu wollen, wie P. angibt, da dies genau dieselbe schwierigkeit böte wie ὅμοια, sondern ich habe aus ὁμοία in A ὁμοίᾳ hergestellt, und halte dieses auch jetzt noch für notwendig. zu 35, 5 ἀλλὰ μάλιcτα μὲν . . μηδένα ἄλλον ἐᾶν κεκτῆcθαι ναῦc will P. lieber aus dem voranstehenden καὶ ναυτικῆc . . ξυμμαχίαc διδομένης οὐχ ὁμοία ἡ ἀλλοτρίωcιc ein διαφέρει oder ξυμφέρει ergänzen als den inf. ἐᾶν imperativisch fassen, da dadurch der ausdruck zu abgebrochen werde. die vorgeschlagene ergänzung scheint mir ganz unerhört zu sein; die knappe entschiedenheit aber, welche in dem inf. des befehls liegt, passt vortrefflich zu der form des vorhergehenden satzes, welchem die auslassung von ἐcτί dieselbe kraft des ausdrucks verleiht. 36, 3 τρία μὲν ὄντα λόγου ἄξια τοῖc Ἕλληcι ναυτικά verwirft P. die ansicht, dasz hier ἐcτί ausgelassen sei, unter hinweisung auf Buttmann gramm. § 129 a. 19. allein die angezogene bemerkung Buttmanns findet hier keine anwendung, da ἐcτί nur zu τρία τοῖc Ἕλληcι ναυτικά zu ergänzen ist und ὄντα zu λόγου ἄξια gehört: 'drei seemächte gibt es bei den Hellenen, die beachtenswerth sind.' 37, 2 ξύμμαχόν τε οὐδένα βουλόμενοι πρὸc τἀδικήματα οὐδὲ μάρτυρα ἔχειν οὔτε παρακαλοῦντεc αἰcχύνεcθαι erklärt P. die letzten worte: 'neque pudore suffundi aliorum auxilium implorantes' und fügt zur nähern erläuterung hinzu: 'nam si alios, ut socii et testes suarum rerum essent, excitassent, nemo in societatem turpissimorum consiliorum venire voluisset.' allein 'aliorum auxilium implorantes' heiszt ἄλλουc παρακαλοῦντεc und der gedanke, dasz in dem angegebenen falle jeder die beteiligung an den schändlichen plänen der Kerkyräer würde zurückgewiesen haben, ist willkürlich untergeschoben. ich habe jahrb. 1863 s. 469 f. οὔτε παρακαλοῦντεc αἰcχύνεcθαι für unecht erklärt. P. hält dies für zu kühn. allein an und für sich enthält meine behauptung weder etwas un-

Digitized by Google

mögliches noch etwas unwahrscheinliches. das beweisen diejenigen stellen des Th., wo ein teil der hss. dergleichen einschiebsel hat, die andern nicht (z. b. I 39, 3. 113, 1. II 91, 3). es kommt also lediglich die begründung meiner ansicht in frage. diese stützt sich nicht nur auf die thatsache dasz Th. τε — οὔτε nicht kennt, und auf den umstand dasz sich den worten kein erträglicher sinn unterlegen läszt, sondern auch, was besonders wichtig ist, auf die von mir näher dargelegte entsprechung der gedankenglieder in dem abschnitte τὸ δ' ἐπὶ κακουργίᾳ 37, 2 — c. 38. schon mehrfach habe ich bei besprechung der Classenschen ausgabe gelegenheit gehabt auf die symmetrische anordnung der gedankenglieder hinzuweisen, die Th. besonders da anzuwenden pflegt, wo er einen grundgedanken weiter ausführt und in seinen verschiedenen beziehungen auseinanderlegt; die erkenntnis dieser symmetrie, die keine äuszerliche oder rhetorisch erkünstelte ist, sondern auf dem in sich geschlossenen gefüge des gedankenganges beruht, ist für manche stellen und so auch hier der einzig sichere weg zur richtigen auffassung.*) 53, 3 τῶν δὲ Κερκυραίων τὸ μὲν στρατόπεδον . . οἱ δ' Ἀθηναῖοι habe ich die von P. angezweifelte stellung des μέν jahrb. 1863 s. 472 durch den vergleich mit I 62, 2 gerechtfertigt. 64, 1 τὸ δ' ἐκ τοῦ ἰσθμοῦ τεῖχος . . ἀποτειχίσαντες ἐφρούρουν will P. τεῖχος von der stadtmauer verstehen, obgleich doch nicht diese, sondern die stadt selbst abgesperrt werden soll. auch jetzt noch stimme ich Classen bei, welcher τεῖχος getilgt hat. 68, 2 τοὺς ξυμμάχους . . ἐν οἷς προσήκει ἡμᾶς οὐχ ἥκιστα εἰπεῖν musz ἐν 'unter', nicht 'vor' heiszen, da die Korinthier nicht vor der bundesversamlung, sondern vor der spartanischen ἐκκλησία sprechen. P. bezweifelt, ob ἐν auszer in der formel ἐν τοῖς so beim superlativ gebraucht werde. dagegen vgl. Pind. Pyth. III 21 ἔστι δὲ φῦλον ἐν ἀνθρώποισι ματαιότατον, Hom. P 26. 69, 2 οἱ γὰρ δρῶντες βεβουλευμένοι

*) gelegentlich will ich mir hier die bemerkung gestatten, dasz die ausführliche besprechung, welche L. Herbst im philol. XXIV s. 688 ff. dieser stelle gewidmet hat, nur dazu dienen kann, die beziehung der gedankenglieder zu verwirren. er liest παρακαλοῦντας und stellt die worte οὔτε παρακαλοῦντας αἰσχύνεσθαι 'noch wollen sie vor den sie um hülfe ansprechenden sich zu schämen haben, d. h. noch wollen sie schimpfes halber auf verträge rücksicht zu nehmen haben' in beziehung zu ἢν δέ πού τι προσλάβωσιν, ἀναισχυντῶσι 'wenn sie irgendwo in etwas hülfreiche hand mit angelegt haben, schamlose forderungen stellen'. das entspricht sich so wenig, dasz es sich vielmehr widerspricht. wie sollen die Kerkyräer hülfreiche hand mit anlegen, wenn sie es eben vermeiden wollen durch schamgefühl zur hülfeleistung genötigt zu werden? und wo heiszt jemals ἀναισχυντεῖν 'unverschämte forderungen stellen' (ἀναίσχυντοι εἶεν VIII 45, 4 kann dafür nichts beweisen und heiszt auch lediglich: 'sie seien unverschämt') oder αἰσχύνεσθαι 'sich zu schämen haben'? ist das etwa identisch mit 'scham empfinden'? ferner soll ὅπως κατὰ μόνας ἀδικῶσι dem ἐπὶ κακουργίᾳ entsprechen. was soll denn hier κατὰ μόνας? ist das ἀδικεῖν an sich nicht schon eine κακουργία? noch unerträglicher ist die beziehung von ὅπως ἐν ᾧ μὲν ἂν κρατῶσι βιάζωνται auf ξύμμαχόν τ' οὐδένα βουλόμενοι πρὸς τἀδικήματα ἔχειν. soll ein bundesgenosse sie etwa daran hindern gewalt zu üben, wo sie die stärkern sind? warum soll er nicht vielmehr ihre überlegenheit vermehren und ihre gewaltthätigkeiten unterstützen?

Digitized by Google

πρὸς οὐ διεγνωκότας ἤδη καὶ οὐ μέλλοντες ἐπεξέρχονται kann οἱ δρῶντες nicht 'qui iniqua agunt' und ἤδη nicht 'iam nunc' heiszen. man übersetze: 'leute welche handeln gehen entschlossen sofort gegen unentschiedene und ohne zögern an.' die allgemeinheit des ausdrucks, bei welchem speciell an die Athener gedacht wird, darf nicht auffallen. auch wir sprechen so von 'leuten die dieses oder jenes thun', indem wir dabei auf bestimmte persönlichkeiten zielen. 70, 1 macht der zusammenhang mit dem folgenden, in welchem blosz von der charakterverschiedenheit der Athener und Lakedämonier die rede ist, P.s erklärung von μεγάλων τῶν διαφερόντων καθεστώτων 'cum de magni momenti rebus agatur' unmöglich. 70, 3 hätte P. sich für eine der von ihm angeführten deutungen des παρὰ γνώμην κινδυνευταί entscheiden müssen. Classens auffassung 'über die vernünftige überlegung hinaus waghalsig' ist die einzig richtige. ist sie das, so kann auch im folgenden τῆς γνώμης τοῖς βεβαίοις nicht heiszen 'exploratis animi consiliis' sondern nur 'den sichern ergebnissen der vernünftigen überlegung'. 70, 4 sind bei der erklärung von ἐπελθεῖν die von mir jahrb. 1863 s. 473 zu gunsten der Ullrichschen emendation ἐξελθεῖν vorgebrachten gründe nicht widerlegt worden. 70, 8 ist οὐχ ἧσσον nicht *magis*, sondern *potius*. 71, 1 ist P. über die bedeutung von τὸ ἴσον νέμετε zu keiner entschiedenen ansicht gelangt. was ich zur begründung meiner auffassung 'ihr verfahrt nach gleichem masze' über sinn und zusammenhang der ganzen stelle jahrb. 1863 s. 475 f. gesagt habe, halte ich auch jetzt noch aufrecht. P. freilich ist meine erklärung dunkel geblieben. ich vertraue indessen dasz jeder dieselbe verstehen wird, welcher sie mit aufmerksamkeit gelesen und erwogen hat. 73, 2 εἰ καὶ δι' ὄχλου μᾶλλον ἔσται ἀεὶ προβαλλομένοις steht P.s auslegung 'quamvis semper proferentibus molestiora futura sint' im widerspruch mit dem folgenden τοῦ δὲ λόγου μὴ πάντως στερισκώμεθα, in welchem die Athener eine rühmende erwähnung ihrer thaten ausdrücklich für sich beanspruchen, was sie doch nicht thun würden, wenn dieselbe ihnen lästig wäre. 84, 3 τὰς προσπιπτούσας τύχας οὐ λόγῳ διαιρετάς wendet P. gegen die dem sinn und zusammenhang ganz angemessene erklärung von Sintenis, Forberg und Classen 'die eintretenden zufälle sind durch reden nicht auseinanderzulegen und zu bestimmen' ein, dasz die angenommene bedeutung von διαιρετός unsicher sei. dagegen vgl. Dem. XXIII 54. XLV 45 und XX 28, wo Dobree διήρηκεν hergestellt hat. 84, 4 macht die beziehung des ὅστις ἐν τοῖς ἀναγκαιοτάτοις παιδεύεται zu dem (84, 3) vorhergehenden παιδευόμενοι .. ξὺν χαλεπότητι es notwendig ἐν τοῖς ἀναγκαιοτάτοις mit Classen 'unter dem strengsten zwange' zu verstehen, was P. nicht beachtet hat. 91, 4 wendet P. gegen Classens höchst ansprechende herstellung des textes εἰ δέ τι βούλονται .., πρεσβεύεσθαι παρὰ σφᾶς ὡς προδιαγιγνώσκοντας τὸ λοιπὸν [ἰέναι] τά τε σφίσιν αὐτοῖς ξύμφορα καὶ τὰ κοινά ein, dasz es heiszen müste: πρεσβεύεσθαι ὡς παρὰ προδιαγιγνώσκοντας σφᾶς. dagegen vgl. Plat. Phädon 115e μὴ ἀγανακτῇ ὑπὲρ ἐμοῦ ὡς δεινὰ πάσχοντος. 112, 4 καὶ νικήσαντες ἀμφότερα ἀπεχώρησαν ἐπ' οἴκου, καὶ αἱ ἐξ Αἰγύπτου νῆες

Digitized by Google

πάλιν αἱ ἐλθοῦcαι μετ' αὐτῶν kann zu πάλιν nicht ἀπεχώρηcαν ergänzt werden, da man annehmen müste, πάλιν ἀπεχώρηcαν wäre etwas anderes als ἀπεχώρηcαν ἐπ' οἴκου. am natürlichsten ist es mit Classen das zweite αἱ zu streichen und αἱ ἐξ Αἰγύπτου πάλιν ἐλθοῦcαι zu verbinden. 120, 1 widerstrebt P.s erklärung des ἐξ ἴcου 'ex aequo, i. e. ita ut non prae aliis sibi quid tribuant' dem von mir jahrb. 1863 s. 477 f. dargelegten gedankenzusammenhang. 120, 4 bezieht sich εἰ ἡcυχάζοι auf das vorhergehende μήτε τῷ ἡcυχίῳ τῆc εἰρήνηc ἡδόμενον ἀδικεῖcθαι, und es ist daher zu denken: εἰ ἀδικούμενοc ἡcυχάζοι. 124, 1 καὶ ἡμῶν τάδε κοινῇ παραινούντων bestreitet P. gegen Classen, dasz κοινῇ 'zum allgemeinen wohl' heiszen könne. in derselben bedeutung steht es II 43, 2 κοινῇ γὰρ τὰ cώματα διδόντεc, Dion. Hal. antiq. rom. VI 56 κοινῇ οὐκ ἀξιοῦcιν ἡττᾶcθαι τοῦ ἀντιπάλου; ebenso κοινῶc II 42, 3. was das folgende εἴπερ βεβαιότατον τὸ ταὐτὰ ξυμφέροντα καὶ πόλεcι καὶ ἰδιώταιc εἶναι betrifft, so widerspricht allerdings die stellung des εἶναι, wie P. richtig bemerkt, der auffassung Classens, der καὶ πόλεcι καὶ ἰδιώταιc mit βεβαιότατον verbinden will. zieht man es aber zu ξυμφέροντα, so passt der gedanke nicht. was soll hier der vorteil der privatleute, von welchem in der ganzen rede kein wort gesagt ist? es müste doch wenigstens angedeutet sein, in welcher weise das interesse der staaten hier mit dem vorteil der einzelnen zusammenträfe. der gedanke, welchen Classen seiner erklärung zu grunde gelegt hat, ist der einzig brauchbare; er liegt aber nur dann in den worten, wenn man εἶναι nach ξυμφέροντα stellt. von solchen versetzungen bieten übrigens unsere hss. da, wo sie in der stellung der worte von einander abweichen, belehrende beispiele. 126, 6 hätte P., um die echtheit der worte ἐν ᾗ πανδημεὶ θύουcι, πολλοὶ οὐχ ἱερεῖα, ἀλλὰ θύματα ἐπιχώρια genügend zu vertheidigen, den verbindungslosen anschlusz des πολλοί sprachlich rechtfertigen müssen. 132, 2 τά τε ἄλλα αὐτοῦ ἀνεcκόπουν . . καὶ ὅτι ἐπὶ τὸν τρίποδα . . ἠξίωcεν ἐπιγράψαcθαι . . τὸ ἐλεγεῖον τόδε soll τε nach P. zur verbindung mit dem vorhergehenden dienen. allein nach dem stehenden gebrauche des τά τε ἄλλα bei Th. ist es mit dem folgenden καί zu verbinden, und darum hat Ullrich recht, wenn er die fehlende verbindung mit dem vorhergehenden durch ein vor τά τε ἄλλα eingefügtes καί herstellt. 141, 7 χρόνιοί τε ξυνιόντεc ἐν βραχεῖ μὲν μορίῳ cκοποῦcί τι τῶν κοινῶν glaubt P., ἐν gestatte nicht ἐν βραχεῖ μορίῳ ohne ergänzung 'zum geringen teile' zu erklären. warum nicht? da doch auch sonst ἐν zur bildung adverbialer ausdrücke gebraucht wird. wenn übrigens etwas ergänzt werden soll, so kann nur aus ξυνιόντεc hinzugedacht werden τῆc ξυνόδου. — II 11, 7 πᾶcι γὰρ ἐν τοῖc ὅμμαcι καὶ ἐν τῷ παραυτίκα ὁρᾶν πάcχοντάc τι ἄηθεc ὀργὴ προcπίπτει kann ὁρᾶν nicht von ὀργὴ προcπίπτει abhangen, wie P. will, und es nützt nichts, wenn er seine auffassung dadurch zu begründen sucht, dasz ὀργὴ προcπίπτει so viel sei als φθονερόν ἐcτι. man kann ebenso gut sagen, es sei nicht so viel. und welche grammatische regel kann noch bestehen bleiben, wenn man solche willkürliche unterschiebungen gestatten will? gegen Classen, welcher ἐν

Digitized by Google

τῷ παραυτίκα ὁρᾶν verbindet, wendet P. ein, dasz der acc. πάσχοντας nicht erklärt werden könne. berücksichtigt man, dasz προσπίπτειν sowol den acc. als den dativ regiert, so bieten die von Classen angezogenen stellen I 53, 1. 72, 1. II 7, 2 ziemlich naheliegende analogien. 36, 4 βάρβαρον ἢ Ἕλληνα πόλεμον ἐπιόντα προθύμως ἡμυνάμεθα will P. den adjectivischen gebrauch von Ἕλλην zulassen, da die rede des Perikles sich an manchen stellen zum poetischen ausdruck aufschwinge. was soll aber πόλεμον ἀμύνεσθαι bedeuten: 'sich gegen den krieg vertheidigen' oder 'den krieg abwehren'? ersteres ist an sich widersinnig, das zweite, weil sie wirklich den krieg nicht von sich fern gehalten haben. kann πόλεμον nicht mit Classen als einschiebsel betrachtet werden, so ist nach II 41, 3. III 56, 2 πολέμιον zu verbessern. 40, 2 liegt in ἔνι τε τοῖς αὐτοῖς οἰκείων ἅμα καὶ πολιτικῶν ἐπιμέλεια nicht die mindeste hindeutung, dasz nur von einer bestimmten classe der Athener, wie P. will, die rede sei. geht aber der ausdruck auf die Athener im allgemeinen, so entbehrt im folgenden καὶ ἑτέροις πρὸς ἔργα τετραμμένοις τὰ πολιτικὰ μὴ ἐνδεῶς γνῶναι das ἑτέροις seines gegensatzes und ist daher nach Classens vorschlag in ἕτερα zu ändern. 40, 3 hat P. seine frühere gewaltsame und erkünstelte erklärung des ὃ τοῖς ἄλλοις ἀμαθία μὲν θράσος, λογισμὸς δὲ ὄκνον φέρει beibehalten, statt ὅ einfach mit Classen als acc. der beziehung zu fassen. 42, 3 καὶ γὰρ τοῖς τἆλλα χείροσι δίκαιον τὴν ἐς τοὺς πολέμους ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἀνδραγαθίαν προτίθεσθαι leugnet P. mit recht, dasz προτίθεσθαι 'angerechnet werden' oder als medium, wie Classen will, 'sich anrechnen' (III 64, 4 heiszt ἀνδραγαθίαν προὔθεσθε 'ihr legtet tapferkeit an den tag') bedeuten könne. die zwei erklärungsweisen, zwischen welchen P. die wahl läszt: 'es ist recht dasz sie tapferkeit zeigen' oder 'dasz sie sich tapferkeit vornehmen' stehen weder mit dem vorhergehenden noch mit dem folgenden satze in logischem zusammenhange. ich fasse προτίθεσθαι als einfaches passivum und verstehe προτίθημι in seiner ursprünglichen bedeutung: 'für diejenigen, welche in anderen beziehungen schlechter sind, musz die in den kriegen für das vaterland bewiesene tapferkeit vorangestellt werden' und also bei ihrer beurteilung das hauptgewicht in die wagschale legen. ebenso scheint der scholiast die stelle verstanden zu haben, welcher προτιμᾶσθαι erklärt. vgl. III 39, 3 ἰσχὺν ἀξιώσαντες τοῦ δικαίου προθεῖναι. zu 42, 4 ἐβουλήθησαν μετ' αὐτοῦ τοὺς μὲν τιμωρεῖσθαι, τῶν δὲ ἐφίεσθαι hat P. seiner frühern emendation ἀφίεσθαι gar keine erwähnung gethan. ich kenne keine, welche der absoluten gewisheit näher käme, und ich wundere mich, wie P. sie so leichten kaufs hat aufgeben können der gewöhnlichen erklärung des ἐφίεσθαι zu liebe, die nicht nur mit dem vorstehenden τὴν δὲ τῶν ἐναντίων τιμωρίαν ποθεινοτέραν αὐτῶν λαβόντες in directem widerspruche steht, sondern auch den logischen zusammenhang des ganzen abschnittes τῶνδε δὲ οὔτε πλούτῳ .. πεποιθέναι geradezu vernichtet. vgl. rhein. museum XXI s. 477 f. im folgenden καὶ ἐν αὐτῷ τὸ ἀμύνεσθαι καὶ παθεῖν μᾶλλον ἡγησάμενοι ἢ τὸ ἐνδόντες σώζεσθαι faszt P. μᾶλλον ἡγεῖσθαι richtig im sinne von μᾶλλον ἀξιοῦν. dann aber

Digitized by Google

ist der artikel bei ἀμύνεσθαι und σώζεσθαι sprachwidrig. ich habe das ursprüngliche a. o. s. 476 herzustellen versucht. 65, 12 καὶ οὐ πρότερον ἐνέδοσαν ἢ αὐτοὶ ἐν σφίσι κατὰ τὰς ἰδίας διαφορὰς περιπεσόντες ἐσφάλησαν gewinnt περιπεσόντες dadurch, dasz αὐταῖς zu demselben ergänzt werden soll, keinen halt. es stände rein müszig: denn dasz man in bezug auf innere zwistigkeiten nur dann schaden leiden kann, wenn man in sie hineingerathen ist, versteht sich von selbst. vgl. rhein. museum XXI s. 478. 68, 7 läszt sich nicht προσπαρακαλέσαντες ἀμφότεροι Ἀθηναίους . . ἀφικομένου δὲ τοῦ Φορμίωνος verbinden wie III 55, 1. VI 64, 1, weil δέ ohne gegensatz stände. 89, 5 μὴ μέλλοντάς τι ἄξιον τοῦ παρὰ πολὺ πράξειν gibt die ergänzung von πράσσειν zu τοῦ παρὰ πολὺ keinen sinn; ebenso wenig kann aus dem vorigen τοῦ προνενικηκέναι hinzugedacht werden, da auf eine solche ergänzung gar nichts hinweist; noch weniger kann τὸ παρὰ πολύ an sich 'eximia agendi ratio' bedeuten. 90, 1 tadelt P. Classens erklärung von ἐπὶ τεσσάρων ταξάμενοι τὰς ναῦς 'in vier linien', weil aus dem folgenden erhelle, dasz auf dem rechten flügel fünf linien gewesen seien. das ist nach Classens darstellung des vorganges eben nicht der fall, und ich finde nichts woraus dieses hervorgehen könnte. überhaupt ist Classens erklärung des in diesem capitel beschriebenen seemanövers so klar und anschaulich, dasz P. nichts besseres hätte thun können als sich derselben anschlieszen. dasz ἐπὶ τὴν ἑαυτῶν γῆν (nach ihrem lande, dem Peloponnese hin) mit ταξάμενοι (vgl. Xen. anab. V 4, 22 ἐπὶ τὸ εὐώνυμον . . ταξάμενοι), und nicht mit ἔπλεον verbunden werde, ist deswegen notwendig, weil man sonst nicht begreift, wie Phormion aus der bewegung der Peloponnesier schlieszen konnte, dasz sie einen angriff auf Naupaktos beabsichtigten. dasz sie bei dieser aufstellung die küste im rücken hatten, liegt zwar an und für sich nicht in ἐπί, folgt aber aus der dargestellten situation. über πλέοντα τὸν ἐπίπλουν 90, 2, worüber P. nicht ins klare gekommen ist, vgl. jahrb. 1866 s. 217.

3) Über ΄ΑΝ beim futur im Thukydides von Ludwig Herbst. Hamburg 1867. druck von Th. G. Messner. 38 s. gr. 4.

L. Herbst, der als ein feiner und sorgfältiger beobachter des Thukydideischen sprachgebrauchs bekannt ist, hat in dem letzten osterprogramm der Hamburger gelehrtenschule über das futurum mit ἄν bei Th. eine eingehende untersuchung angestellt, deren ergebnisse auf das deutlichste zeigen, welch groszer gewinn für die kritik und exegese des Th. sich aus der rationellen erforschung seines sprachgebrauchs schöpfen läszt und wie diese für manche derartige fragen die sicherste grundlage der entscheidung bildet. auf diese abhandlung besonders aufmerksam zu machen ist man um so mehr berechtigt, da es zu wünschen ist dasz das hier gegebene beispiel nicht nur für Th., sondern auch für andere schriftsteller zahlreiche nachahmer finde. die frage, welche H. zum gegenstande seiner untersuchung gemacht hat, konnte nur im zusammenhange mit verwandten sprachlichen erscheinungen ihre lösung finden: denn es handelte sich vor allem darum, die bedeutung des futurs mit ἄν festzu-

Digitized by Google

stellen, und das war nur auf dem wege der vergleichung zu erreichen. an die spitze seiner erörterung stellt H. das urteil, dasz keine der bisherigen theorien über wesen und bedeutung der partikel ἄν für alle fälle ihres gebrauches durchführbar sei. besonders findet die ansicht G. Hermanns eine gründliche widerlegung. finden wir H. hier in übereinstimmung mit Bäumlein, dessen forschungen auf dem gebiete der griechischen moduslehre fruchtbarer sind als alle frühern, so scheint ihm anderseits die von Bäumlein selbst aufgestellte theorie nicht allgemein anwendbar zu sein, wie an einem besondern falle nachgewiesen wird, ohne dasz damit eine vollständige widerlegung derselben beabsichtigt ist. auch mir hat es nie gelingen wollen alle gebrauchsweisen des ἄν nach der Bäumleinschen ansicht zu begreifen. H. will nun seiner untersuchung keine bestimmte theorie über ἄν zu grunde legen, sondern bei der ihm speciell vorliegenden frage durch vergleichende betrachtung den genauen sinn der einzelnen stellen ermitteln und auf diese weise die wirkung, welche ἄν bei denselben ausübt, erkennen. gewis ist es wahr dasz nur dann, wenn auf diese weise die genaue bedeutung der einzelnen gebrauchsweisen des ἄν klar gelegt ist, man dazu übergehen kann die allgemeine theorie aufzustellen; und was die bisherigen aufstellungen schiefes haben, beruht einzig darauf, dasz man von einer vorgefaszten theorie ausgieng und die einzelnen sprachlichen erscheinungen derselben anzupassen suchte, statt von der genauen untersuchung der einzelnen gebrauchsformen zu der allgemeinen bedeutung des ἄν aufzusteigen. von dem angenommenen standpuncte aus betrachtet H. zunächst den ind. fut. mit ἄν und weist nach, dasz derselbe bei Th. nicht vorkommt. dabei werden die stellen I 33, 1. II 80, 1 näher erläutert. eine weitere betrachtung erfordert I 140, 5, wo zwischen κατασ τήσετε, ἄν κατασ τήσετε, ἄν κατασ τήσαιτε zu entscheiden ist. das macht es nötig den unterschied zwischen dem fut. mit und ohne ἄν und dem futuralen aor. mit ἄν zu ermitteln. das resultat der hierüber angestellten eingehenden untersuchung wird von H. folgendermaszen zusammengefaszt: 'das schlichte fut. steht zur bezeichnung einer zukünftigen wirklichkeit, entweder einer neu eintretenden oder einer dauernden, für die vorstellung sich ohne bestimmtes ende ausdehnenden handlung; es musz noch ein ἄν zu sich nehmen, wenn nicht die wirklichkeit, sondern die blosze vorstellung solcher handlung ausgedrückt werden soll; der futurale aorist mit ἄν tritt ein für einen einmaligen in der vorstellung sich abschlieszenden act in der zukunft, ohne dasz dabei das sich aussprechende urteil einer möglichkeit oder einem zweifel unterliegen soll.' nachdem nun so eine sichere bestimmung der drei ausdrucksformen gewonnen ist, ergibt sich für I 140, 5 von selbst die entscheidung, dasz der vom schriftsteller ausgedrückte gedanke ἂν κατασ τήσαιτε erfordert. darauf betrachtet H. den opt. fut. mit ἄν, der V 94. II 64, 4 als variante überliefert ist, und findet dasz derselbe an der ersten stelle wiederherzustellen (die neuern ausgaben haben alle ἂν δέξαισθε), an der zweiten unzulässig ist. dann folgt eine nähere erläuterung derjenigen stellen, an welchen der inf. fut. mit ἄν handschriftlich gesichert ist (II 80, 8. V 71, 1. 82, 5. VI 66, 1. VIII 25, 5), welche zeigt dasz die über-

Digitized by Google

lieferung mit der bedeutung des fut. mit ἄν im einklange steht. zum schlusse werden die drei stellen besprochen, an welchen das part. fut. mit ἄν als lesart überliefert ist (V 15, 2. VI 20, 2. VII 67, 4). während die herausgeber das part. fut. hier entweder anzweifeln oder verwerfen, bringt H. uns zu der überzeugung, dasz an sämtlichen drei stellen nur das part. fut. mit ἄν dem gedankenzusammenhange entspricht.

Dieser kurze überblick über den inhalt der vorliegenden abhandlung wird es vor augen legen, wie H. sich mit echt kritischer methode über eine rein äuszerliche betrachtung der handschriftlichen überlieferung, die in fällen der hier besprochenen art mehr als sonst von zufälligkeiten abhängig ist, erhebt und durch rationelle erwägung aus gründen der innern notwendigkeit zu einem sicher begründeten urteil gelangt. methode und gesamtergebnis der untersuchung verdienen den vollsten beifall, wenn man auch über einige einzelheiten abweichender meinung sein darf. in dieser beziehung sind mir drei puncte aufgefallen, die ich nicht als vollständig begründet erachten kann. über ἐλπίζειν mit folgendem aor. stellt H. die behauptung auf, dasz ἄν den aor. begleite, wenn ein neues subject eintrete, im andern fall aber fehle. diese scheidung ist eine rein äuszerliche, und es ist nicht zu begreifen, warum in dem einen falle das gehoffte mehr der vorstellung zufallen soll als in dem andern; dann aber spricht auch durchaus dagegen V 39, 2 ἐλπίζοντες . . Λακεδαιμόνιοι . . κομίcacθαι ἂν αὐτοὶ Πύλον, wo dasselbe subject bleibt und nur in dem abhängigen satze durch αὐτοί (*ipsi*) eine nähere bestimmung erhält. mir scheint es, dasz ἄν wegbleibt, wenn eine sichere erwartung oder überzeugung ausgedrückt wird, hinzutritt, wenn blosze hoffnung oder vermutung vorhanden ist. das letztere ergibt sich II 20, 2 τοὺc γὰρ Ἀθηναίουc ἤλπιζον . . ἵcωc ἂν ἐπεξελθεῖν aus dem hinzugefügten ἵcωc; dagegen kann VII 21, 2 die von Gylippos an die Syrakosier gerichtete aufforderung sich zum seekampfe zu rüsten sich nicht auf eine unbestimmte hoffnung, sondern nur auf eine überzeugungsvolle erwartung stützen: ἐλπίζειν γὰρ ἀπ' αὐτοῦ τι ἔργον ἄξιον τοῦ κινδύνου . . κατεργάcacθαι. III 30, 3 gründet sich ἐλπίζω . . καταληφθῆναι ἂν τὰ πράγματα auf die vorher durch κατὰ γὰρ τὸ εἰκόc und εἰκὸc δὲ καὶ eingeführten vermutungen; mithin ist von hoffnung, nicht von sicherer erwartung die rede. ebenso geben auch VII 61, 3 καὶ τὸ τῆc τύχηc κἂν μεθ' ἡμῶν ἐλπίcαντεc cτῆναι die παράλογα des krieges nur zu hoffnung, nicht zu bestimmter erwartung anlasz. I 127, 2 οὐ μέντοι τοcοῦτον ἤλπιζον παθεῖν ἂν αὐτὸν τοῦτο, ὅcον διαβολὴν οἴcειν αὐτῷ πρὸc τὴν πόλιν, wo beide fälle vereinigt sind, zeigt οὐ τοcοῦτον, dasz sie mit gröszerer sicherheit auf das letztere rechnen als auf das erstere. — Ferner stimme ich H. nicht bei, wenn er bei besprechung der stelle II 80, 8 ἀφικνοῦνται ἐπὶ Cτράτον πόλιν μεγίcτην τῆc Ἀκαρνανίαc νομίζοντεc, εἰ ταύτην πρώτην λάβοιεν, ῥᾳδίωc ἂν cφίcι τἆλλα προcχωρήcειν glaubt, der bedingungssatz könne gar keinen einflusz auf die setzung des ἄν üben, da anderwärts, wo in gleicher weise εἰ mit dem opt. vorhergeht, das ἄν beim inf. fut. oder dem entsprechenden part. fehle. allein bei sämtlichen stellen dieser art liegt eine

Digitized by Google

thatsache vor, welche die verwirklichung der bedingung unmittelbar erwarten läszt, und es steht daher hier jedesmal in dem ideell abhängigen satze εἰ mit dem opt. nach dem historischen tempus für ἐάν mit dem conjunctiv nach Krüger spr. § 54, 12, 4. so erwarten II 7, 3 ὁρῶντες, εἰ σφίσι φίλια ταῦτ' εἴη βεβαίως, πέριξ τὴν Πελοπόννησον κατα-πολεμήσοντες die Athener die verwirklichung der angegebenen bedingung auf grund der von ihnen abgeschickten gesandtschaften (ἐς τὰ περὶ Πελοπόννησον μᾶλλον χωρία ἐπρεσβεύοντο); VII 4, 4 καὶ εἰ τειχι-σθείη, ῥᾷον αὐτῷ ἐφαίνετο ἡ ἐσκομιδὴ τῶν ἐπιτηδείων ἔσεσθαι hat Nikias die befestigung bereits beschlossen (τῷ δὲ Νικίᾳ ἐδόκει . . τειχίσαι) und setzt deshalb voraus, dasz dieselbe ausgeführt wird. ähnlich II 20, 4. 84, 2. III 62, 4. IV 67, 5. V 14, 3. VI 33, 2. 56, 3. VII 28, 3. VIII 48, 1. dagegen liegt II 80, 8 die annahme eines rein gedachten falles vor: εἰ ταύτην πρώτην λάβοιεν, da aus dem marsche nach Stratos nicht unmittelbar die eroberung desselben erwartet werden kann; eine solche erwartung liesze sich zunächst nur auf den später (81, 1) erwähnten angriff auf die stadt gründen, der freilich schon bei dem marsche nach Stratos in aussicht genommen war, aber eben deshalb blosz in der vorstellung liegt und nur zu einer subjectiven voraussetzung berechtigt. eine aussage nun, die sich auf eine blosz gedachte voraussetzung gründet, kann nicht objectiv, sondern nur ein der vorstellung angehörendes urteil sein, und daher ἄν.— In der stelle V 82,5 ὁ δὲ δῆμος τῶν Ἀργείων ἐν τούτῳ, φοβούμενος τοὺς Λακεδαιμονίους καὶ τὴν τῶν Ἀθηναίων ξυμμαχίαν πάλιν προσαγόμενός τε καὶ νομίζων μέγιστον ἂν σφᾶς ὠφελήσειν, τειχίζει μακρὰ τείχη ἐς θά-λασσαν will H. καὶ νομίζων μέγιστον ἂν τὸ τειχίζειν σφᾶς ὠφελή-σειν verstehen, wogegen entschieden die stellung des τε καί spricht. Th. hätte dann τήν τε τῶν Ἀθηναίων ξυμμαχίαν πάλιν προσαγόμε-νος καὶ νομίζων μέγιστον ἂν σφᾶς ὠφελήσειν geschrieben. wie wir jetzt lesen, musz τὴν τῶν Ἀθηναίων ξυμμαχίαν auch subject zu ὠφε-λήσειν sein. man übersetze nur: 'der demos der Argeier baute, da er sich der athenischen bundesgenossenschaft anschlosz und glaubte, dasz sie ihm dann (vgl. V 22, 2) am meisten nützen würde, lange mauern zum meere.' es wird durch νομίζων μέγιστον ἂν σφᾶς ὠφελήσειν die handlung des τειχίζειν aus ihren mutmaszlichen folgen motiviert. diese auffassung passt auch ganz genau zu der unmittelbar folgenden angabe der leitenden absicht: ὅπως, ἢν τῆς γῆς εἴργωνται, ἡ κατὰ θάλασσαν σφᾶς μετὰ τῶν Ἀθηναίων ἐπαγωγὴ τῶν ἐπιτηδείων ὠφελῇ.

Blicken wir noch einmal auf die hauptresultate der untersuchung zurück, so verdient neben den ergebnissen für die kritik und erklärung des Th. vorzugsweise die feststellung der bedeutung des futurum mit und ohne ἄν und des futuralen aorist mit ἄν als ein wesentlicher gewinn derselben bezeichnet zu werden.

Köln. Johann Matthias Stahl.

Digitized by Google

28.

ZUR ERKLÄRUNG DES ERSTEN BUCHES DER HORAZISCHEN EPISTELN.

Dasz die episteln des Horatius — mag man über ihren poetischen werth denken wie man will — zur gattung der didaktischen poesie gehören, kann als unbestritten feststehend angesehen werden: ich finde sogar gerade darin einen wesentlichen unterschied derselben von den sonst vielfach mit ihnen verwandten satiren, dasz in letzteren dem dichter sein stoff und die darlegung seiner ansichten über denselben viel mehr selbstzweck ist, während jene direct darauf ausgehen dem leser die meinungen des dichters zu erklären und aufzudrängen (vgl. u. a. I 6, 67. 68. I 17, 1—5). mehr als anderswo tritt diese didaktische richtung des Hor. in der ersten und namentlich in der dritten epistel des zweiten buches hervor: die fragen die er hier behandelt sind nicht nur ganz allgemeiner natur, sondern es fehlt für uns auch in ihnen fast jegliche spur von rücksichtnahme auf die adressaten, wenigstens von solcher rücksichtnahme, welche die darstellung des stoffes beeinfluszt hätte. anders steht es in dieser hinsicht mit den meisten episteln des ersten buches: nicht nur dasz einzelne ganz allein persönliche beziehungen haben und ein allgemeines interesse nur durch die persönlichkeit des dichters oder des adressaten gewinnen (so namentlich I 8 und 9), auch da wo der dichter stoffe von allgemeinem interesse behandelt, ist meistens die färbung gewählt mit rücksicht auf die persönlichkeit an welche der brief zunächst gerichtet ist, oder doch auf eine von dieser persönlichkeit ausgegangene (mündliche oder schriftliche) anfrage, aufforderung, bitte, wunsch oder dgl. aber es geht auch bei letzteren eine freiere, so zu sagen ungefärbte behandlung des stoffes nicht unter; ein groszer teil auch der briefe des ersten buches ist geschrieben mit rücksicht auf dessen spätere veröffentlichung, also für das römische publicum in seiner allgemeinheit, und wie auch die herausgeber meistens andeuten, sind manche briefe (wie I 7. 17. 18) nicht vollständig zu verstehen, wenn man nicht jene rücksichtnahme des dichters auf das ganze publicum im auge behält.

Wenn wir also auch bei den episteln des ersten buches — wenigstens bei den meisten — eine allgemeine didaktische tendenz anzuerkennen haben, so müssen wir auch hier zunächst den conflict constatieren, in dem der verfasser von vorn herein sich befand, und die aufgabe präcisieren, deren lösung zu den grösten schwierigkeiten gehörte. insofern er lehren will, verlangt von ihm der leser um so mehr eine logische anordnung des stoffes, als derselbe ein abstracter ist; insofern er aber als dichter zugleich unterhalten und ein kunstwerk liefern will, welches mehr ist als gereimte prosa, musz er die logik zu verdecken suchen und sich scheinbar nonchalant in anmutigen wendungen und überraschender folge seiner gedanken bewegen. so ist es denn eine weit verbreitete annahme, als ständen die gedanken des Hor. in seinen episteln nur in losem

Digitized by Google

zusammenhange; die epistolische form eben soll ihm die freiheit gegeben haben, die einzelnen gedanken nur an dünnem faden an einander zu reihen. dasz von solchem standpunct aus z. b. die *ars poetica* nur als ein sammelsurium von regeln der poetik erscheinen kann, liegt auf der hand; aber auch in vielen episteln des ersten buches hat man diesen festen logischen zusammenhang bisher noch vielfach verkannt, hat verkannt dasz Hor. seinem didaktischen zwecke gemäsz die logischen fäden dick und fest genug nehmen und dasz er nur der dichterischen schönheit wegen zugleich die knoten fest zu schlingen unterlassen muste. je glücklicher aber unser dichter die logische trockenheit vermieden hat und je mehr seine briefe neben treffenden vergleichungen übersprudeln von glücklichem humor und treffendem witz, desto schwieriger ist es die ordnung des ganzen — unter der wir denn allerdings nicht eine schulgemäsze disposition wie in einem primaneraufsatze verstehen dürfen — herauszufinden; es geht uns da mit Hor. wie manchmal mit einer schönen und geistvollen dame: über dem zauber ihrer mienen, ihrer stimme und ihrer worte überhören wir ganz, was sie eigentlich sagt.

Für die erklärung der meisten Horazischen briefe ist es also meines erachtens nicht genug, wenn die interpreten auf eine 'überraschende' wendung aufmerksam machen oder das ganze paraphrasieren, ohne den logischen zusammenhang im einzelnen nachzuweisen, oder den hauptinhalt resümieren, ohne die teile blosz zu legen. damit soll denn freilich nicht gesagt sein, dasz nicht schon seit längerer zeit die interpretation nach dem eigentlichen ziele immer mehr und mehr hindränge, dasz nicht von einzelnen schon länger im einzelnen tüchtig vorgearbeitet sei und dasz nicht auch schon Döderlein, der meines wissens*) zuerst die auffindung einer art disposition versuchte, manches schätzbare material habe benutzen können. es wollen aber die folgenden zeilen ein neuer versuch sein die briefe des Hor. in rücksicht auf den logischen zusammenhang der einzelnen teile unter einander und ihre zusammenfügung zum ganzen zu erklären; dasz ich mir allerdings nicht versagen konnte nebenbei specialerklärungen von einzelnen worten und sätzen auch da einzuschieben, wo ihre auffassung den sinn des ganzen wenig oder gar nicht alteriert, ist wol natürlich und verzeihlich genug.

1. Hor. ist von Mäcenas angegangen worden die lyrische dichtung wieder aufzunehmen. schon die vergleichung mit dem *rudiarius* und speciell die worte *donatum iam rude* enthalten eine ablehnende antwort: 'das wäre gerade eben so, als wolltest du einen *rudiarius* auf-

*) bei dieser gelegenheit musz ich im voraus bemerken, dasz mir die so immense Horaz-litteratur keineswegs in ihrem ganzen umfange zu gebote steht noch bekannt ist; möglicherweise haben die eine oder andere der folgenden bemerkungen schon andere vor mir gemacht — eine nachsicht aber die ein Döderlein sich erbat darf auch ich mir erbitten. dasz mir Döderlein sowie Düntzer, Obbarius, Krüger zum teil wesentliche dienste geleistet haben, erkenne ich gern und mit dank an: es darf und soll eben nicht jeder erklärer ganz von vorn anfangen.

Digitized by Google

fordern wieder in die fechtschule zu gehen — ist also ein sonderbares ansinnen.' mit v. 4 beginnt der dichter die gründe seiner ablehnung anzugeben; er hat deren zunächst vier: erstens *non eadem est aetas, non mens*, d. h. 'meine stimmung, wie sie bei meinem alter natürlich ist, passt nicht mehr für das lied'; zweitens *Veianius armis . . exoret harena* d. h. 'wer weisz, wann ich dann wieder herauskomme, wenn ich mich wieder habe ins joch spannen lassen (*ne totiens exoret*)'; drittens: ich fürchte meinen alten ruhm selbst zu ruinieren (v. 7—9); viertens: jene lyrische poesie ist doch nur ein *ludicrum* (v. 10). in diesem v. 10 ist nemlich beweis, schlusz und übergang mit meisterhafter kunst vereinigt: denn nicht grammatisch werden durch *et — et* die *versus* direct als *ludicra* prädiciert, sondern erst das *cetera* läszt dieselben gleichfalls als *ludicra*, also als einen an sich nicht gerade würdigen gegenstand des strebens erscheinen ('ich lege also das dichten und ebenso auch jedes andere spielwerk bei seite'); das *nunc itaque versus pono* bildet den schlusz der deduction von v. 4 an; *ludicra pono* endlich bildet per contrarium den übergang zu v. 11. 12 ('ich gebe mich ernsten beschäftigungen hin, und zwar dem studium der praktischen philosophie').

Passend folgt nun (daher *ac* v. 13) die beschreibung der art und weise, wie Hor. die philosophie treibt; und da sind es zwei angaben, die er uns hierüber macht, die eine so zu sagen vom materialen, die andere vom formalen standpunct aus. erstens, sagt er, treibe ich die philosophie als eklektiker (v. 13—19); übrigens, fährt er fort, studiere ich mit groszem eifer, wobei ich nur bedaure dasz ich zu oft gestört werde und nicht so vorwärts komme, wie ich wol möchte (v. 20—26). im folgenden verse (27) ist das *his* nicht ganz ohne schwierigkeit und von Döderlein, wie es scheint, übersehen worden. denn dasz Hor. nach der klage v. 23. 24 fortfährt mit dem gedanken *restat ut me soler elementis*, sc. *philosophiae* (d. h. darüber dasz ich es in der philosophie nicht weit bringe, musz ich mich damit trösten, dasz ich wenigstens die elemente, die grundlehren mir aneigne), ist natürlich genug; und ebenso wird jeder gern zugeben, dasz in dieser verbindung das *regam* für *erigam* und synonym mit *soler* zu verstehen sei, wie denn ja auch v. 32 denselben gedanken, nur mit einer feinen, aber bedeutsamen nüancierung (*quadam*) wiederholt oder richtiger gesagt ausführt: aber was ist dann *his*? offenbar hat Hor. das wort *elementa* doppelsinnig gebraucht, und *haec elementa* sind 'meine nur auf die elemente sich erstreckenden kenntnisse'; an eine rückbeziehung auf v. 12, wie Krüger will, dabei zu denken ist gar nicht nötig.

Demgemäsz steht der ganze passus v. 27—32 im engsten anschlusz an das vorhergehende: 'wenn ich zu bedauern habe, dasz ich es bei den manigfachen störungen nicht so weit bringen kann, wie ich wol möchte, so musz ich mich damit trösten, dasz ich wenigstens über die grundlehren ins klare komme (v. 27); und dieser trost ist nicht etwa ein leidiger, sondern mit den grundlehren hat man immer doch wenigstens etwas.' schon die v. 28—31 eingeschobenen vergleichungen aber weisen auf das hin, was man selbst schon von den elementen hat: ihre wir-

Digitized by Google

kung ist zunächst negativ, indem sie den menschen frei machen von übeln und mängeln des geistes, und zwar: *a*) von moralischen mängeln (v. 33—40); *b*) von intellectuellen mängeln, d. i. von falschen vorurteilen und verkehrten auffassungen (v. 42—51). von dem zwischen beiden teilen stehenden v. 41 weisen auf den erstern (nur in einzelnen beispielen concret, nicht in abstracto hingestellten) satz zurück die worte *virtus est prima vitium fugere*, während die worte *sapientia prima est stultitia caruisse* auf das folgende hinweisen; den logischen zusammenhang macht man sich deutlich durch die umschreibung: 'wie es demnach (nach v. 33—40) der tugend anfang ist, das laster zu meiden, so ist es gleicherweise der weisheit anfang, sich frei zu machen von der thorheit'; es erscheint so *virtus prima* als synonym mit *virtutis elementa* und steht prägnant für *id quod elementa virtutis efficiunt*. — Als beispiel der *stultitia* aber stellt der dichter das vorurteil hin, *esse exiguum censum turpemque repulsam maxima mala*. dagegen, heiszt es nun im folgenden, kann man vom philosophen (*meliori* v. 48) lernen, dasz diese ansicht thöricht (*stulte miraris*), dasz also *a*) alle die viele auf die vermeidung der *pauperies* verwandte mühe unnütz sei (v. 45—48). es müssen also v. 49—51 notwendigerweise *b*) denselben oder einen ähnlichen gedanken von der vermeidung der *turpis repulsa* oder von dem streben nach äuszeren ehren ausdrücken; neben der schilderung der mühen um die äuszeren ehren müssen sie zugleich die aufforderung enthalten von diesem thörichten beginnen abzulassen. dasz aber unter dem bilde des faustkämpfers der candidat gemeint ist, der die *turpis repulsa* vermeiden will, liegt klar genug vor: ebenso ist die schilderung seiner mühen selbst angedeutet in den worten *circum pagos et circum compita pugnax*, insofern diese nicht nur darauf, dasz die gesuchte ehre doch nur wenig werth habe (bildlich: eine ehre sei sie nur in den augen des landvolks und des pöbels), sondern auch darauf hinweisen, dasz ein solcher gladiator überall, an vielen puncten, also auch zu wiederholten malen auftreten und seine künste producieren musz; in letzterer beziehung ist gerade die wiederholung des *circum* recht malerisch. die aufforderung endlich von diesem thörichten streben abzulassen liegt, gerade wie vorher v. 48, in der frageform (*quis contemnat?* antwort: niemand). es handelt sich in rücksicht auf Döderleins erklärung jetzt nur noch um die worterklärung von *magna Olympia* und, was damit innigst zusammenhängt, von *sine pulvere*: sind *magna Olympia* die eigentlichen olympischen spiele oder 'der tugendpreis'? und heiszt *sine pulvere* wörtlich 'ohne staub' oder bildlich 'ohne mühe'? dasz in rücksicht auf *turpis repulsa* v. 43 die beiden letzteren bedeutungen vorwiegen müssen, verlangt nach dem entwickelten zusammenhange die stelle mit notwendigkeit; aber wie Hor. den candidaten um äuszere ehren nur unter dem bilde eines faustkämpfers, der in den dörfern auftritt, darstellt, so wird auch der äuszeren, werthlosen ehre, die jener anstrebt, der 'tugendpreis' nur unter dem bilde des olympischen siegespreises gegenübergestellt: Hor. will, meine ich, *magna Olympia* zunächst in rücksicht auf den *pugnax* von den eigentlichen olympischen spielen verstanden wissen, hat aber, wie

Digitized by Google

so oft, das gleichnis in den hauptgedanken verwoben oder vielmehr hier das gleichnis als wirklichen hauptgedanken hingestellt. der sinn der stelle ist also: wie ein faustkämpfer sich nicht um den beifall des dorf- und gassenpublicums abmühen wird, wenn er aussicht hat den höchsten siegespreis im faustkampf zu Olympia und zwar *sine pulvere*, ohne den lästigen staub, zu erringen: ebenso soll der mensch nicht trachten nach den werthlosen äuszeren ehren, da ihm höhere und schönere (*dulcis* v. 51) ehren zu gebote stehen ohne äuszere anstrengungen.

Dasz, wie die verse 45—48 auf *exiguum censum*, so auch die verse 49—51 auf *turpem repulsam* zurückweisen und die letzteren nicht etwa eine bildliche erläuterung zu den ersteren sind, dieser auffassung widerspricht auf den ersten anblick, dasz v. 52 ff. ganz entschieden allein auf *exiguum censum* zurückblicken, so dasz v. 49—51 störend dazwischen zu treten scheinen. aber es hat der dichter, dasz es *stultitia* sei sich um geld und gut zu mühen, dasz es höhere ehren als ehrenstellen gebe, v. 45—51 eben nur behauptet: mit v. 52 tritt er für diese behauptung den beweis an. ein guter schüler würde nun freilich gewissenhaft den beweis führen in bezug sowol auf *pecunia* als auf *honores*; dasz Hor. sich über diese schülerhafte behandlung hinwegsetzt und im folgenden nur noch von der *pecunia* redet, wird ihm jeder gern verzeihen. es liegt demnach in v. 52 der hauptton auf den neu eingeführten *virtutes*: 'es gibt (nemlich) etwas besseres als geld und gut, die tugend.' den beweis aber für diesen satz liefert der dichter nun scheinbar höchst indirect, indem er dem vulgären geschrei nach geld (v. 53—56) und der vulgären misachtung des biedermannes ohne vermögen (v. 57. 58) gegenüberstellt das spiellied der knaben; doch sehen wir genauer zu, so hat er für die werthschätzung der tugend folgende gründe: 1) die werthschätzung der tugend ist in der menschlichen natur instinctiv begründet: denn *a*) schon die knaben singen *rex eris, si recte facies, b*) die tugend ist von jeher hochgeschätzt worden (v. 64); 2) die tugend gewährt die innere ruhe des guten gewissens (v. 60. 61); 3) die tugend gewährt kraft und stärke gegenüber den schlägen des schicksals (v. 65—69). dasz Hor. die beiden glieder des ersten satzes trennte und das zweite zwischen den zweiten und dritten hauptsatz einschob und so gewissermaszen als anhängsel zum zweiten hauptsatz erscheinen liesz, geschah wol zu dem zwecke, die beiden letzteren abstracten sätze zu trennen und so durch die ganze beweisführung eine lebendige, concrete anschauung hindurch gehen zu lassen.

Dem so eben in wenigen drastischen zügen entworfenen bilde des tugendhaften biedermannes stellt Hor. nun — und dadurch vollendet er erst eigentlich den beweis des in v. 52 aufgestellten satzes — in satirischer weise das bild des in seinen bemühungen um geld und gut zerfahrenen publicums (v. 70—80), sowie des wetterwendischen und launenhaften individuums aus dem publicum (v. 80—93) gegenüber. auch in dem letzteren dieser beiden bilder hat sich der dichter (wie v. 64) eine abweichung von der schulgemäszen disposition der gedanken erlaubt: eine solche würde den v. 90 hinter v. 93 verlangen. gerade die einschiebung desselben in seine jetzige stelle verbietet aber in v. 91 die von

Digitized by Google

Döderlein gewünschte und durch änderung der interpunction (*quid? pauper — ride! — mutat*) eingeführte steigerung; und es weist zwar augenscheinlich das *pauper* zurück auf *dives* (v. 84), aber keineswegs gegensätzlich. Hor. will von v. 83 an den in v. 82 aufgestellten satz (*eosdem homines non posse horam durare eadem probantes*) beweisen; da dieser satz aber aufgestellt ist und gelten soll zunächst nur in bezug auf die stellung, welche die alltagsmenschen zu dem geld und seinem genusse einnehmen, so ist es ganz natürlich, dasz er seinen satz zunächst auch nur in bezug auf den der geld hat (*dives*) beweist und dann v. 90 thut, als habe er seinen beweis nunmehr schon zur genüge geführt, als stände v. 84 nicht *dives*, sondern *homo*: da fällt ihm denn ein, dasz er die andere classe von menschen, die *pauperes*, noch vergessen habe; also: *quid pauper?* d. i. 'und wie macht es der arme?' — antwort: 'er macht es nicht besser; Proteusnaturen sind sie alle.'

Es hat aber der dichter die launenhaftigkeit der einzelnen alltagsmenschen geschildert nicht mehr in bezug auf die art des gelderwerbes, sondern des genusses der glücksgüter und, da dieser die lebensweise im allgemeinen fast ganz beherscht, auch in bezug auf die letztere im allgemeinen; so ist es mehr die launenhaftigkeit an sich geworden, die er uns vorführt. von solcher launenhaftigkeit, fährt er nun mit v. 94 fort, soll jeder sich frei machen; diesen satz aber, der eigentlich auf v. 40 zurückgeht und zunächst in seiner allgemeinen gültigkeit nur eine stillschweigende folgerung aus der ganzen vorhergehenden deduction ist, wendet er sofort speciell auf sich selber an, auf die allgemeine stellung des Mäcenas zu ihm gerade in bezug auf diese frage, wie implicite im besondern auf das verhältnis der bitte des Mäcenas zu dieser philosophisch-moralischen aufgabe die Hor. sich stellen zu müssen glaubt. denn das ist der sinn und inhalt von v. 94 bis zum schlusz: 'du wirst, namentlich da du so ängstlich um mein äuszeres auftreten besorgt bist, mir sicherlich nicht wehren wollen, wenn ich bemüht bin mich von solcher launenhaftigkeit und unbeständigkeit frei zu machen und zu erhalten; das kann ich aber erreichen nur durch angestrengtes studium der philosophie.' selbstverständlich ist dann die folgerung: 'also lasz mich philosophieren!' — aber gerade dadurch wird nun der ganze excurs von v. 11 an über des dichters philosophische studien und über den werth und die bedeutung der philosophie zu dem fünften und wesentlichsten grunde, mit dem Hor. seine ablehnung der bitte des Mäcenas, die lyrische dichtung wieder aufzunehmen, motiviert; und jetzt erst verstehen wir ganz die stelle v. 20—26, womit der dichter offenbar dem Mäcenas schon den wink geben will, dasz seine philosophischen bestrebungen ihm keine zeit lassen und dasz jede störung, also auch etwaige lyrische dichtungen, die er auf verlangen ausarbeiten müste, ihm unangenehm seien.

Demnach ist folgendes der gedankengang unserer epistel:

Deiner bitte mich wieder der lyrik zu widmen kann ich nicht willfahren (v. 1—3): denn

A) in meinem alter hat man für das lied nicht mehr die rechte stimmung (v. 4);

Digitized by Google

B) fange ich wieder an, wer weisz wann ich dann wieder loskomme (v. 4 *Veianius* —6);
C) ich fürchte meinen dichterruhm selbst preis zu geben (durch schlechtere dichtungen, wie sie das alter nicht anders producieren kann) (v. 7—9).
D) die poesie ist tändelei (v. 10).
E) ich habe angefangen mich der philosophie zu befleiszigen (v. 11—12):
I) als eklektiker (v. 13—19);
II) dennoch mit eifer, so dasz jede störung mich unangenehm berührt (v. 20—26).
III) bringe ich es auch nicht weit, so fördern und nützen doch auch schon die anfänge (v. 27—32): denn
1) sie befreien von moralischen mängeln (v. 33—40),
2) sie befreien von intellectuellen mängeln, z. b. in rücksicht
a) der schätzung des geldes (v. 42—48),
b) der schätzung der ehrenstellen (49—51).
Zu *a*) α) die philosophie lehrt die 'tugend' über alles schätzen und das geld verachten (v. 52—69).
β) lächerlich und verächtlich sind
1) die arten des gelderwerbes (v. 70—80),
2) die launenhaftigkeit und veränderlichkeit der menschen in dem genusse der glücksgüter und in ihrer lebensweise im allgemeinen (v. 81—93).
γ) von solcher inconstantia befreit nur das studium der philosophie — darum lasz mich philosophieren (v. 94—108).

2. Das erste dritteil dieses briefes, bis zu v. 26 hin, ist in seiner anlage klar und verständlich genug; es dient als beweis, wie der dichter, sobald er es mehr mit sachen zu thun hat, in der folge der gedanken von der gewöhnlichen regel nicht abweicht und hauptsächlich nur reihen von an sich trockenen abstractionen durch scheinbares 'irrlichtelieren' anmutiger zu machen bemüht ist. zu bemerken hätte ich nur noch zu *cur ita crediderim* (v. 5) gegen Krüger, der das perfect nur erklären kann, indem er der wortbedeutung von *credere* gewalt anthut ('ich habe die überzeugung gewonnen und hege sie also noch'), dasz ich — und ich glaube, auch die meisten leser des dichters, obgleich die ausgaben sonst hier schweigen — von jeher den indirecten fragsatz als aus der bescheidenen behauptung *ita crediderim* (für *ita credam* oder *ita credo*) entstanden angesehen habe. ferner möchte ich v. 12 f. so interpungieren:

Nestor componere lites
inter Peliden festinat et inter Atriden:
hunc amor, ira quidem communiter urit utrumque:
quidquid delirant reges, plectuntur Achivi.

denn so erscheint v. 13 als erklärung von *lites* (v. 12) und v. 14 als der erfolg der bemühungen des Nestor: 'Nestor ist bemüht den streit zwischen dem Peliden und dem Atriden zu schlichten; dieser [nemlich] ist von der liebe, beide zugleich vom zorn in leidenschaft versetzt: [aber]

Digitized by Google

sie rasen in ihrer leidenschaft weiter, und freilich — die Achäer müssen es büszen.'

Bei v. 27 befinde ich mich, wie die meisten hgg., nicht in übereinstimmung mit Döderlein, der die freier und die Phäaken in gegensatz stellt einerseits zu Paris, Achilleus, Agamemnon (als beispielen groszartiger leidenschaft), anderseits zu Odysseus (als beispiel groszartiger weisheit); denn während Hor. die weisheit des Odysseus preist, hat er die leidenschaften jener helden der Ilias im lichte des tadels erscheinen lassen. es können also wol die freier und die Phäaken nur im gegensatz zu dem weisen und namentlich auch zu dem klug-enthaltsamen (v. 24) Odysseus gemeint sein. verständlicher wäre der dichter gewesen, wenn er den v. 27 nachgestellt hätte (etwa so: dem schönen beispiele des Odysseus gegenüber stehen die freier und die Phäaken, die da nur ihren bauch pflegten usw.; und — solche leute sind wir!).

Mit der erwähnung der freier und Phäaken aber hat Hor. nun gerade einen faulen fleck in dem charakter seiner zeit berührt, die gleichgültigkeit gegen die idealen, insbesondere die philosophischen bestrebungen; nichts natürlicher also, da er davon ausgegangen ist dasz die lectüre des Homer die philosophischen studien oder doch die anwendung der philosophie auf das leben fördere, als dasz er in längerer paränese (von v. 32 an) diese gleichgültigkeit zu bekämpfen sucht: es ist also dieser teil der epistel wesentlich mit an das römische publicum im allgemeinen und erst am schlusse wieder an den jungen Lollius (*puer* v. 67) im besondern gerichtet. der gedankengang aber dieser paränese ist mir nun folgender:

a) nur philosophische studien können uns von mängeln des geistes (z. b. *invidia*, *amor* v. 37) frei machen; und körperlichen leiden abzuhelfen sind wir doch immer bereit (v. 32—37).

b) darum eile (*festinas* v. 38), wie du ja auch bei körperlichen leiden mit der heilung nicht zu säumen pflegst, und schieb die philosophischen studien nicht auf (v. 38—43).

c) die entschuldigung, dasz das geschäft und die sorge um des leibes notdurft für die philosophischen studien keine zeit lasse, ist eitel: denn der mensch bedarf in dieser hinsicht nur äuszerst wenig [und dies wenige ist leicht beschafft] (v. 44—46),

d) und schätze [selbst] kann der mensch nicht genieszen ohne geistige gesundheit [die nach dem obigen nur die philosophie bringt], da die geistigen mängel jeglichen genusz vergällen (v. 47—54).

e) aber es führen die letzteren auch, wenn sie nicht beseitigt werden, schlieszlich zu positivem schaden (v. 55—62); so erzeugt

1) die wollust (v. 55) schmerzen,
2) die habsucht (v. 56) das gefühl der bedürftigkeit,
3) der neid (v. 57. 58) magerkeit,
4) der jähzorn (v. 59—62) unüberlegte handlungen.

f) daher — noch einmal — bezwinge [durch philosophische studien] solche leidenschaften, und zwar namentlich du, Lollius, so lange du noch jung bist (v. 62—69).

Digitized by Google

Zur erläuterung und begründung dieser auffassung mögen noch folgende bemerkungen dienen. bei *argentum* (v. 44) hat Döderlein zurückgegriffen auf die erklärung 'silbergerät'; die dann in den versen 44. 45 liegende trias (prunksucht, geldgier, bauwut) findet er wieder in v. 47 (wo *domus et fundus* dann auf die bauwut, *auri acervus* auf die geldgier, endlich *aeris acervus* auf die prunksucht gehen soll). ich meine, im letzteren verse musz schon die verbindung von *aes* und *aurum* durch *et* und ihre gemeinschaftliche unterordnung unter *acervus* uns abhalten unter *aes* etwas anderes als einen dem *aurum* synonymen begriff zu verstehen; will man die erste trias (in v. 44. 45) wiederfinden in v. 47, so stelle man lieber *domus* dem *uxor*, *fundus* dem *pacantur vomere silvae*, *aeris acervus et auri* dem *argentum* zur seite. nun aber wäre es doch sonderbar, wenn Hor. schon v. 44 die *avaritia* geiszelte, um sie v. 56 neben anderen leidenschaften, die an dieser stelle mit ihr ganz auf gleicher stufe behandelt werden, noch einmal zu geiszeln: da würde eben jegliche logik aufhören und ein wirkliches irrlichtelieren anfangen. da jedoch Hor. unmittelbar vorher gegen den aufschub predigt, so ist nichts natürlicher als dasz er auch — zur begründung seiner aufforderung — die entschuldigungsgründe der säumenden zurückweist. diese aber sind nach meiner auffassung in v. 44. 45 angegeben, und am besten vergleicht man mit dieser stelle das gleichnis ev. Luc. 14, 16 ff.: 'der eine sagt, ich musz geschäfte machen und verdienen; der andere sagt, ich bin gerade darauf aus mir eine reiche frau zu suchen; der dritte sagt, ich musz erst meinen acker bestellen.' von diesen einwänden nun tragen der erste und der letzte ihre gemeinsame beziehung deutlich genug zur schau: es ist die sorge um des leibes notdurft, welche jene säumigen zum vorwande nehmen; aber dieselbe beziehung will meines erachtens Hor. auch bei dem zweiten einwande andeuten durch den zusatz *beata*, welcher überhaupt um so weniger überflüssig erscheint, als der säumige ja nur dann, wenn er nicht jede beliebige zur frau nehmen will, zu suchen nötig hat. und auf diese einwände antwortet dann Hor. v. 46: 'soviel als du brauchst hast du leicht, wenn du genügsam bist, und mehr brauchst du nicht: also dürfen und sollen solche sorgen dich nicht hindern.' dasz hierbei das *quaeritur* in zweierlei bedeutung (*quaeritur argentum* = es wird geld erworben, *quaeritur uxor* = es wird eine frau gesucht) genommen ist, hat nichts auffälliges, da beide begriffe eng verwandt sind und nur der deutsche sprachgebrauch ein doppeltes verbum verlangt.

Der in v. 47 liegende gegensatz, den ich im obigen schema durch den zusatz 'selbst' andeutete, ist nun, glaube ich, auch klar genug: 'was hilft das blosze sorgen um des leibes notdurft? hast du des irdischen gutes auch noch so viel, es befreit dich, wie von körperlichen leiden, ebensowenig von geistigen gebrechen (z. b. *cupido* und *metus*), die jeglichen genusz verkümmern.' demnach ist *valeat* (v. 49) nicht auch auf die geistige gesundheit zu beziehen; es bezieht sich auf *corpore febres* (v. 48), wie *qui cupit aut metuit* auf *animo curas*: ich würde demnach nach *cogitat uti* statt des herkömmlichen punctums ein semikolon setzen,

Digitized by Google

da die beiden sätze *valeat . . uti* und *qui cupit . . dolentes* den satz *non . . deduxit corpore febres, non animo curas* erläutern.

In v. 60—62 hat Döderlein die interpunction geändert, so dasz der satz *ira furor brevis est* nachsatz wird zum vordersatz *dum poenas . . inulto*; ich glaube mit unrecht. denn einmal wird, da v. 59 schon von der *ira* als einer verwerflichen leidenschaft die rede gewesen ist, in v. 62 niemand von selbst mehr an den 'gerechten zorn' denken, und es erscheint also durchaus unnötig, dasz Hor. noch ausdrücklich hervorheben sollte, unter welchen umständen die *ira* ein *furor* sei; zugleich aber würde auf diese weise der dichter seiner beweisführung durch den zusatz *brevis* die spitze abgebrochen haben (man denke nur: wenn der zorn so und so handelt, dann ist er raserei — freilich nur eine vorübergehende); dagegen nimt *brevis* sich recht gut aus, wenn man (nach dem punctum hinter *inulto*) den satz *ira furor brevis est* sich nackt hingestellt denkt: 'der zorn ist nemlich eine raserei, wenn auch nur eine vorübergehende.' dazu kommt dasz im folgenden die worte *regere, compescere frenis et catena* auf den zorn besser passen als auf jede andere leidenschaft, wie denn ja auch *animus* und *ira* sonst vielfach fast synonym gebraucht werden. dagegen habe ich nicht angestanden die aufforderung in v. 62. 63, die dem wortlaut und der (gewöhnlichen) satzverbindung nach zunächst nur die *ira* betrifft, auch auf die anderen leidenschaften implicite zu beziehen: die freiheit, die Hor. sich in der ersten epistel nahm, indem er von v. 52 an die *honores* ganz unerwähnt liesz, ist eine viel gröszere.

Nun noch einige worte über den schlusz, den man gewöhnlich als empfehlung der *aurea mediocritas* auch in dem studium der philosophie ansieht. so schön dieser gedanke auch an sich ist und so schöne parallelen man zu demselben nicht nur aus Cicero sondern auch aus unserm Horatius selber nachweisen kann, so ist doch derselbe hier, wo der dichter einem jungen freunde so eben einen energischen anfang des philosophischen studiums mit ernst und wärme ans herz gelegt hat, ebenso wenig am platze wie *ep.* I 6, 15 f., wo Döderlein denselben schon vor jahren so treffend zurückgewiesen hat; einem jünger der weisheit zu sagen, er solle seine studien nur nicht zu hastig treiben, wäre frevel am jünglinge selber. es sind die letzten worte *nec praecedentibus insto* meines erachtens vielmehr ein ausdruck der bescheidenheit des Hor. seinem wenn auch jugendlichen, doch seiner familienverbindungen wegen angesehenen freunde gegenüber: 'warten' sagt er 'auf die trägen und säumenden kann und mag ich nicht; doch kann ich auch nicht von mir sagen, dasz ich es schon weit gebracht hätte und den vordersten, den ersten schon auf den fersen folgte' (vgl. *ep.* I 1, 27). während nemlich *anteire* (v. 70) mehr relativ zu nehmen ist ('wenn du mir voraus bist'), fasse ich das synonyme *praecedere* hier ganz absolut und *praecedens* ebenso wie *praestans*, welches letztere ja auch ursprünglich relative nebenbeziehung hat und doch als reines adjectivum mit dem absoluten begriffe des 'vorzüglichen, trefflichen' gebraucht wird (vgl. Quint. VIII 2, 13 *convivium praecesserit an laetitia*).

Digitized by Google

Zu 3 nur die bemerkung dasz, wenn Döderlein v. 28 es vorzog die worte *hoc opus* als besondern satz (= *hac re opus est*) aufzufassen, ihm offenbar die wirkung der anaphora, welche die aufforderung so recht dringlich erscheinen läszt, ganz entgangen ist.

4. Diese epistel, das haben wol schon die meisten erklärer gefühlt, ist bei weitem nicht so leicht wie sie anfangs aussieht, wenn auch manche unnötigerweise mehr schwierigkeiten darin gesucht haben als wirklich vorliegen. die hauptveranlassung zu derselben für Hor. ist wol am deutlichsten in den beiden letzten versen ausgesprochen: dieselben sind, wenn man nur nicht *vises* = *videbis* nimt, eine einladung zu einem besuche (und vielleicht ist dies der grund, dasz bei der herausgabe der briefe Hor. diese epistel mit dem einladungsschreiben an Torquatus zusammenstellte), zugleich aber auch eine humoristisch eingekleidete nachricht über des dichters damals gerade recht erfreulichen gesundheitszustand. vergleichen wir aber die art und form dieser einladung mit der der folgenden epistel, so erscheint sie offenbar nur als eine gelegentliche, nebensächliche, und demnach möchte ich das ganze für nichts mehr als einen freundschaftlichen gelegenheitsbrief halten, bestimmt die zwischen beiden dichtern obwaltenden freundschaftlichen beziehungen zu pflegen, oder mit einem worte für ein stück der zwischen beiden freunden gepflogenen correspondenz, welches unser dichter der abwechselung wegen einmal in poetische form zu gieszen beliebt hat. eben dahin zielen denn auch deutlich die an den adressaten gerichteten fragen v. 2—5 über seine augenblicklichen beschäftigungen, während zugleich die anrede v. 1 vielleicht schlieszen läszt, dasz Tibullus sich brieflich gegen Hor. ein urteil über seine sermonen erlaubt hatte. wenn damit der äuszere charakter des briefes richtig gezeichnet ist, so dürfen wir natürlich in demselben eine logische einheit nicht verlangen; der briefsteller plaudert eben seinem freunde alles vor, was er auf dem herzen hat. entweder sind dies nun aber gerade ganz disparate dinge (wie z. b. in dem briefe an Iccius I 12), wo dem schreiber schlieszlich nichts übrig bleibt als in raschem sprunge eine neue gedankenreihe zu beginnen; oder aber es lassen sich die dinge wenigstens durch irgend einen zwischengedanken an einander reihen. bei letzterer sachlage tritt dann natürlich der fall ein, den die meisten erklärer leider bei allen episteln wollen gelten lassen, dasz nemlich die das ganze zusammenhaltenden fäden nur äuszerst dünn gewoben sind. und diesen fall haben wir in unserer epistel.

Die v. 2—5 an Tibullus gerichteten fragen setzen alle bei demselben geistreiche beschäftigungen voraus: und diese voraussetzung begründet der dichter offenbar mit den worten *non tu corpus eras sine pectore* v. 6. dieser beweissatz wird dann näher erläutert durch die worte *di tibi formam, di tibi divitias dederunt artemque fruendi*, wo *forma* und *divitiae* als äuszere güter auf *corpus*, die *ars fruendi* auf *pectus* zurückweist. wie aber dieser zweite satz (*di tibi . . fruendi*) schon den ersteren (*non tu corpus eras sine pectore*) verallgemeinert hat — denn wie wenig deckt *pectus* die *ars fruendi*! — so verallge-

Digitized by Google

meinern nun die verse 8—11 das vorhergehende vollständig zu dem gedanken: 'überhaupt bist du ein wahres glückskind', und zwar wiederum nicht blosz in rücksicht auf äuszere güter, sondern auch auf geistige (v. 9). es war nun der letzte gedanke eingekleidet in die frage: was bliebe einer amme ihrem glückskind von säugling wol noch zu wünschen übrig? und in verbindung mit dem vorhergehenden erwartet Hor. vom leser die antwort 'nichts'. aber der dichter hat in seiner scherzhaften laune doch noch etwas einem solchen glückskind zu wünschen, nemlich: 'überlasz das sorgen usw. anderen leuten, geniesz du froh den augenblick.' dies und nichts anderes ist der sinn der verse 12—14; und nur in dieser auffassung können dieselben den passenden übergang bilden zu der folgenden mitteilung über des Hor. wolbefinden: 'wenigstens ich befinde mich bei befolgung dieses Epikureischen grundsatzes kannibalisch wol.' dasz an dieser stelle *inter* (gerade wie I 12, 14) einen exclusiven sinn haben kann; dasz ferner die worte des v. 13 nicht zu bedeuten brauchen 'sei jeden augenblick todesbereit', sondern ebenso gut bedeuten können 'sieh jeden augenblick als den letzten des genusses an', wird jeder gern zugeben: wenn man dann aber nur *sperabitur* (v. 14) in dem prägnanten sinne von 'erhoffen' nimt (denn erhofft man eine neue stunde, so kann man nicht zum rechten genusz der gegenwärtigen kommen), so heiszt *grata superveniet* 'die stunde wird als eine angenehme d. h. wiederum genuszreiche hinzukommen'. eine paraphrase der letzten fünf verse möchte ich so fassen: 'ich will dir sagen, was dann der mensch noch braucht: man überlasse das hoffen und sorgen, das fürchten und ärgern anderen leuten und denke jeden tag, dieser könne wol der letzte sein und müsse also genossen werden; um so angenehmer und willkommener wird jede neue stunde herankommen, wenn man nicht mit bangen und hoffen auf sie gewartet hat und während ihrer dauer nicht mit bangen und hoffen auf eine neue wartet. das wenigstens ist der grundsatz, bei dessen befolgung ich rund und fett werde: komm nur und überzeuge dich, und du wirst grund zu lachen haben, wenn du siehst, wie ich durch mein Epikureisches leben ein aussehen gewonnen wie ein mastschwein.' dasz Hor. hier scherzhaft übertreibt und dadurch zum umgekehrten heuchler wird, ähnlich wie *ep.* I 15, ist klar genug; den scherz wenigstens bekundet die wahl der ausdrücke in den beiden letzten versen.

5. Die ehrenrettung des Torquatus hat Döderlein, wenigstens was die erklärung von v. 13 betrifft, nach meiner meinung mit vollständigem erfolge durchgeführt; weniger überzeugend scheint mir seine interpretation von v. 8, obgleich ich weder selbst eine bessere zu bringen weisz noch anderswo eine bessere gefunden habe.

Der gedankengang ist im allgemeinen klar genug; im einzelnen möchten folgende bemerkungen dem einen oder andern leser willkommen sein. der 7e vers steht auf den ersten anblick störend da, und zwar wegen des attributs *munda*, auch wegen des verbum *splendet*, um so mehr da v. 22—24 einen ähnlichen gedanken ausführlicher behandeln. doch es fällt jede störung weg, sobald wir nur aus dem verse den

Digitized by Google

gedanken 'ich erwarte dich bestimmt', der so zu sagen zwischen den zeilen steht, herausschälen: dann erscheint dieser vers nach der angabe des zu erwartenden getränkes ebenso passend eingefügt, wie v. 3 nach der angabe der zu erwartenden speisen. in solcher fassung und bei dieser gedankenfolge kann natürlich *splendere* erst recht nicht auf das feuer des herdes bezogen werden, was übrigens auch sonst wol die meisten neueren erklärer aufgegeben haben. — V. 10 kann ich trotz Obbarius und mancher anderen ausleger warnung nicht umhin *veniam somnumque = veniam somni* zu nehmen. denn wie wenig zunächst die ergänzung *bibendi* zu *veniam* hier passt, liegt auf der hand, da es doch äuszerst unschicklich und gegen Octavian rücksichtslos von Hor. wäre zu sagen: 'da morgen Cäsars geburtstag ist, so haben wir die beste gelegenheit heute uns zu bezechen.' aber *venia*, wie manche wollen, absolut für 'musze, freiheit von geschäften' zu nehmen ist meines erachtens unmöglich: denn *venia* heiszt 'nachsicht, willfahrung' u. dgl., es verlangt also namentlich in der redensart *veniam dare* eine attributive bestimmung, die angibt oder andeutet, in welcher hinsicht *venia* gewährt wird, und wo ein solches attribut fehlt, ist es wenigstens aus dem zusammenhange leicht zu entnehmen. nun aber ist es, da wir *bibendi*, wie wir eben gesehen, nicht supplieren dürfen, unmöglich etwas anderes als *somni* aus dem *somnumque* hinzuzunehmen, und es heiszt dann *dies dat veniam somni* = der tag hat nichts dagegen, wenn du länger schläfst, d. h. er verlangt keine arbeit von dir. damit will ich nun freilich nicht gesagt haben, dasz *veniam somnumque* in grammatischem sinne so viel sei wie *veniam somni*; der dichter hat hier nur, wie er überhaupt gern coordiniert, wo die strenge logik eine subordination verlangt, die nähere bestimmung der *venia* so gegeben, dasz der leser sogleich das wort finde, aus welchem er die attributive bestimmung zu *venia* ergänzen könne. ebenso ist *ep.* I 1, 81 *aliis rebus studiisque* dem sinne nach nichts anderes als *aliarum rerum studiis*: denn es ist an dieser stelle nur die rede von den verschiedenen arten des strebens der menschen nach geld, und die *res cuius studio tenentur homines* ist bei allen dieselbe, nemlich die *pecunia*. nicht anders steht es *ep.* I 2, 36 mit *studiis et rebus honestis*: denn dasz Hor. gerade wesentlich an das studieren (der philosophie) und nicht etwa an gute handlungen und thaten, die ja vielleicht instinctiv ausgeführt werden können, denkt, zeigt deutlich der vorhergehende vers 35. stellen dieser art hat Obbarius zu *ep.* I 2, 60 verwechselt mit solchen, in denen dem erstern substantiv ein synonymum von schärferer, umgrenzterer bedeutung hinzugefügt wird. — Dasz Döderlein, nachdem er v. 25. 26 den unterschied zwischen *coeat* und *iungatur* so fein hervorgehoben, indem er *coire* auf die *cena*, *iungi* auf den speciellen platz bei tische bezieht, Paulys interpunction noch ansprechend gefunden, wundert mich: denn da Torquatus aus den aufgezählten namen, welche die tischgesellschaft bilden sollen, nicht ersehen kann, wen speciell er zum tischnachbar erhalten wird (*quocum iungatur*), so kann wenigstens *ut par iungatur pari* nicht von *adsumam* abhängig sein, sondern musz zum vorhergehenden gehören; auch schlieszt

Digitized by Google

sich an *ne fidos inter amicos sit qui dicta foras eliminet* dem gedanken nach das *ut coeat par iungaturque pari* viel zu ungezwungen an, als dasz man es davon trennen dürfte, und die erwähnung gerade dieser beiden letztgenannten obliegenheiten des wirtes (*ne . . eliminet* und *ut . . pari*) gibt es dem dichter dann in den sinn dem Torquatus die übrigen gäste zu nennen.

6. Dasz das *nil* v. 1 im gegensatz zu geistigen gütern und idealen nur *res externae* bedeutet, geht aus dem zusammenhang und dem inhalt des ganzen klar genug hervor; die beziehung dieses wortes aber von vorn herein auf 'glücksgüter' zu beschränken, dazu ist nicht allein kein grund vorhanden, sondern es zwingen auch fast die verse 3—5 diese beschränkung nicht zuzulassen. den sinn dieser letzteren fasse ich so, dasz ich zu *sunt* nicht ergänze *quidam* oder *non nulli*, sondern vielmehr *multi* oder *plurimi*; dann ist der sinn: 'das *nil admirari* erringen die meisten menschen in bezug auf die doch so erhabenen himmelserscheinungen', und so erscheint *formido* als synonymum von *admiratio*, wie die verba *exterret* (v. 11), *torpet* (v. 14), *suspice* (v. 18), so dasz es unnütz wird darüber zu streiten, ob Hor. die abergläubische oder die religiöse furcht im auge gehabt habe. 'und' so fährt der dichter v. 5—8 fort 'das *nil admirari* sollte man nicht fertig bringen in bezug auf die irdischen dinge?' auf die so gefaszte frage erwartet der dichter eben unbedingt von seinem leser die antwort ja, d. h. er weisz sich mit seinem leser d. i. zunächst Numicius einverstanden. die mit v. 9 beginnende straffe demonstration aber nötigt uns in bezug auf die nun folgenden gedanken das gegenteil anzunehmen: sei es dasz Numicius gegen Hor. brieflich oder mündlich betreffende äuszerungen gethan, sei es dasz Hor. wesentlich das ganze römische publicum und speciell den teil desselben ins auge faszt, der sich oberflächlich, aber eben auch nur oberflächlich mit der philosophie beschäftigte, genug er demonstriert wie gegen einen anders denkenden, dasz der satz *nil admirari* in bezug auf die glücksgüter nicht nur das *non cupere* für den nichtbesitzer, sondern auch das *non timere* für den besitzer in sich schliesze. es wendet sich der dichter also in diesen versen (9—14) gegen das sicher oft, vielleicht auch von Numicius selber gehörte, dem wahren philosophen aber als durchaus lax erscheinende raisonnement: dasz es recht gut sei, wenn die philosophie lehre dasz man den äuszeren glücksgütern nicht nachjagen solle; dasz es aber doch niemandem, der einmal in dem besitz derselben sich befände, verargt werden dürfe, wenn er sich dieselben zu bewahren und zu erhalten bemüht und besorgt sei. und was ist dann natürlicher als dasz diese gemeine rede aller derer, denen es mit der philosophie nicht der rechte ernst ist, gipfelte in dem satz: 'wenn die philosophie das (nemlich auch das *nil timere* vom besitzer der glücksgüter) verlangt, dann verlangt sie zu viel und führt zum unsinn.' genau dies aber steht v. 15. 16 in den worten *insani sapiens nomen ferat, ultra quam satis est virtutem si petat*, d. h. 'verlangt ein philosoph die *virtus* in solchem übermasz, so ist er ein narr.' den zusatz *ipsam* nun zu diesen worten hat

Digitized by Google

schon Döderlein annähernd zur genüge erklärt; aber er ist doch wieder fehlgegangen, wenn er das *ultra quam satis est* und das *ipsam* als zweierlei auffaszte und für *est* ein *et* setzen möchte: denn meines erachtens ist die *virtus ipsa* nicht nur das von der wahren philosophie verlangte ideal der tugend, sondern zugleich in den augen jener leute, die so reden, ein *nimium*, ein *ultra quam satis est*. — Und nun die worte *aequus iniqui*? man halte nur zunächst die grundbedeutung von *aequus* d. i. gleich fest. im moralischen sinne übersetzen wir dies wort durch 'billig'; aber die beiden begriffe *aequus* und 'billig' decken sich durchaus nicht. der billigdenkende ist bemüht einem andern möglichst wenig übles, möglichst viel gutes zukommen zu lassen, sofern er es ohne unrecht gegen sich selbst oder gegen einen dritten ermöglichen kann; der *aequus* dagegen will jedem das geben, was seinem wahren verdienste gleichkommt: er erstrebt eine *aequitas*, eine gleichheit. letztere aber ist etwas absolutes: während der billige leicht unbillig werden kann, indem er auf kosten des einen dem andern, gegen den er die billigkeit üben will, zu viel gibt, kann der *aequus* nie *iniquus* werden, da er nach allen seiten die *aequitas* sucht — ein gedanke den wir im deutschen uns deutlicher machen durch das abstractum, indem wir sagen, dasz gleichheit nie ungleichheit, das gleiche nie das ungleiche sein oder werden, dasz also am wenigsten die *aequitas ipsa*, die absolute gleichheit, je ungleichheit sein könne. gehen wir damit zu unserer stelle zurück, so hat Hor., wie er in den versen 9—14 einen nicht mit klaren worten besonders genannten einwand zu widerlegen sucht, in den versen 15. 16 die spitze dieses einwandes zunächst genannt (mit den worten *insani sapiens nomen ferat, ultra quam satis est virtutem si petat ipsam*), aber zugleich auch widerlegt mit den worten *aequus iniqui*. es ist dies nemlich, um mit Döderleins worten (zu *ep.* I 5, 8) zu reden, 'einer der hundert fälle, wo der dichter und redner das vergleichungsglied, das bild, mit seinem gegenbilde parataktisch verbindet und coordiniert, statt syntaktisch und subordiniert.' um ganz deutlich zu reden, Hor. hätte nach *ferat* ein *non magis quam* (= ebenso wenig wie) einschieben müssen, denn das ist der sinn seiner worte: du siehst also, dasz die *virtus* etwas ebenso absolutes ist wie die *aequitas* (von der es doch selbstverständlich niemand bezweifelt), und dasz es also ein *nimium* in der *virtus* nicht gibt und nicht geben kann; ebenso wenig wie die *aequitas ipsa* ein *nimium* in der *aequitas* sein kann, ebenso wenig ist die *virtus ipsa* ein *nimium* in der *virtus*; und so wenig wie, wer *aequitatem ipsam* übt, dadurch *iniquus* wird, ebenso wenig ist der *sapiens*, der *virtutem**) *ipsam petit*, ein narr. — Freilich geschieht diese art der parataxis bei Hor. in der regel durch *et* oder *que*; aber das asyndeton ist ihm auch sonst ganz geläufig: so ist z. b. *ep.* I 2, 49 *animo curas* gegenbild zu *corpore febres* (v. 48) und ebd. v. 51 *qui cupit aut metuit* gegenbild zu *valeat* (v. 49), ohne dasz bild und gegenbild durch eine conjunction mit einander verbunden wären (s. oben meine erklärung).

*) für den philosophen — und als solchen geriert sich ja Hor. in unserer epistel — ist natürlich *virtus* und *sapientia* dasselbe.

Digitized by Google

Gerade in diesen versen 15. 16 aber finde ich nun eben die krone und den hauptinhalt der ganzen epistel, die eben eine empfehlung der *virtus ipsa* sein soll und will. die nächsten verse (17—23) gehen erst noch einmal auf den ausgangspunct der letzten deduction (v. 5 *quid censes* usw. bis incl. v. 8) zurück: 'also willst du noch wirklich in *irgend* einer weise dich um irdische güter quälen?'; und hiervon wird dann der aus der natur der irdischen güter selbst genommene grund für das *nil admirari*, nemlich ihre vergänglichkeit unmittelbar angeknüpft (v. 24—27). hieran schlieszt sich dann die parānese, der erkannten wahrheit nun auch praktisch in jeder hinsicht die ehre zu geben und alles zu thun was sie verlangt, mit dem motive dasz sie zum glücklichen leben führe, während die anderen sogenannten glücksgüter auf ironisch humoristische weise in ihrer nacktheit und lächerlichkeit mit kurzen, drastischen zügen dem ruhigen, in sich zufriedenen weisen gegenübergestellt werden. — Nächst der hinweisung, dasz bei der zuletzt erwähnten leidenschaft, der liebe, die ironie in dem kurzen zusatze *Mimnermus uti censet* ('oder willst du dir etwa von einem [leichtfertigen] dichter wie Mimnermus lebensregeln holen?') enthalten ist, bedarf es nur noch der bemerkung zu v. 33 ff., dasz Döderlein hier nicht scheiden durfte zwischen *a*) erwerb und *b*) reichtum, da beide begriffe auf das engste zusammengehören ('leg dich nur auf den erwerb, denn geld ist ja natürlich das schönste auf erden').

Demnach hätten wir folgende ordnung der gedanken:

1) nichts zu bewundern gewährt das höchste glück (v. 1. 2).
2) dazu gehört aber, dasz man nicht nur die auszenwelt überhaupt gleichgültig betrachtet, sondern auch namentlich gleichgültig ist gegen die irdischen güter (v. 3—8).
3) die volle gleichgültigkeit gegen diese aber verlangt nicht nur, dasz man, wenn man sie nicht hat, sie nicht sucht, sondern auch dasz man, wenn man sie hat, ihren verlust nicht fürchtet; nur wer es dahin bringt, hat die wahre tugend und weisheit (v. 9—16).
4) dasz aber die irdischen güter nicht glücklich machen können, erhellt schon aus ihrer vergänglichkeit (v. 17—27).
5) also strebe, um glücklich zu leben, nach dem ideale der tugend (v. 28—31).
6) sonst bliebe dir nichts übrig als deinen etwaigen leidenschaften zu folgen; also etwa
   a) nach geld zu jagen, als ob du damit alles glück der erde hättest (v. 31—48); oder
   b) dich um ehrenstellen demütig zu bemühen, die doch Hans und Kunz zu vergeben haben (v. 49—55); oder
   c) den bauch zu pflegen, um dich lächerlich zu machen wie Gargilius, und um jede edlere regung in dir zu ersticken wie die gefährten des Odysseus (v. 56—64); oder
   d) der liebe zu fröhnen, wie leichtfertige dichter es anrathen, als ob von solchen lebensweisheit zu holen wäre (v. 65. 66).
7) damit leb wol. meine ansicht kennst du jetzt: weiszt du es besser, so sag es mir; sonst richte dich nach meinen lehren.

Digitized by Google

7. Es ist dies ein in vielfacher hinsicht äuszerst fein und elegant angelegter brief, der uns recht eigentlich den feinen, weltmännischen tact unseres dichters nicht weniger als seinen männlichen sinn und charakter zur unmittelbaren anschauung bringt. denn immerhin muste es für ihn eine peinliche aufgabe sein, seinem hohen gönner über seine stellung zu ihm klaren wein einzuschenken; es gibt eben dinge die man sehr gut wissen und denken, es gibt lebensregeln und grundsätze nach denen man sehr gut handeln kann, die man aber doch anderen gegenüber nur sehr schwer auszusprechen vermag, ohne zu beleidigen oder wenigstens anzustoszen: und dasz der hier behandelte gegenstand zu den delicatesten puncten gehört, wer möchte das leugnen? bei aller entschiedenheit des ausdruckes aber, wo er auf die hauptpuncte kommt und wo es gilt seine — entschiedene — gesinnung und meinung auszusprechen (z. b. v. 34 und, wie wir gleich sehen werden, v. 44 f.), weisz Hor. doch zugleich diese hauptpuncte gleichsam nur nebenbei zu berühren und durch humoristische wendungen und scherzhafte anekdoten nicht nur dem Mäcenas anzudeuten, dasz er immer noch mit ihm auf freundschaftlichem fusze stehe und stehen wolle, sondern zugleich denselben wo möglich in eine heitere laune zu versetzen und so in ihm das gefühl der verstimmung über die hauptsache nicht aufkommen zu lassen.

Als ersten grund seines längern ausbleibens gibt Hor. die besorgnis um seine gesundheit an, die ihn nötige die ungesunde heisze jahreszeit fern von Rom (v. 8) zuzubringen. dasz diese entschuldigung stichhaltig ist, leuchtet jedem leser ein und wird also auch dem Mäcenas eingeleuchtet haben; auch drücken die verse 3. 4 deutlich genug aus, dasz Hor. dieses zugeständnis bei seinem gönner voraussetzt. daran knüpft nun aber der dichter v. 10 ff. die mitteilung, dasz er auch den ganzen winter über ausbleiben werde, während doch, da Hor. im anfang nur die heisze jahreszeit vorgeschoben, Mäcenas bestimmt hoffen durfte nach den worten *quodsi bruma nives Albanis illinet agris* zu lesen *vates tuus redibit et te, dulcis amice, reviset.* bei der lesung der worte *ad mare descendet vates tuus* muste Mäcenas sich geteuscht und also verstimmt fühlen, und Hor. konnte in seinen augen undankbar erscheinen, da er so wenig auf die bitten und wünsche seines gönners achtete; der dichter musz also im folgenden den etwaigen vorwurf der undankbarkeit zurückweisen und zugleich sein ausbleiben auch während des winters entschuldigen oder rechtfertigen: denn, wolgemerkt, letzteres ist mit dem ersteren entschuldigungsgrunde (wegen der heiszen jahreszeit) nicht entschuldigt, und die worte *sibi parcet* (v. 11) können das fernere ausbleiben zunächst höchstens motivieren, aber der bitte des gönners um baldige rückkehr gegenüber nicht entschuldigen oder gar rechtfertigen.

Dem vorwurfe der undankbarkeit begegnet Hor. zunächst mit der versicherung, dasz Mäcenas vollen anspruch auf seine dankbarkeit habe, und zwar nicht allein seiner wolthaten wegen, sondern wesentlich auch wegen der edlen art und weise, wie er sie ihm erwiesen. letztere wird geschildert zunächst durch zwei gegensätze, nemlich des calabresischen wirtes und des verschwenders. die pointe der anekdote vom erstern

Digitized by Google

aber ist offenbar die, dasz er etwas verschenken will 'was doch nur die schweine bekommen' d. h. dinge deren werthlosigkeit er selber recht gut kennt (von einer 'demütigung' des empfängers kann meines erachtens gar keine rede sein, da letzterer ja nicht annimt); der verschwender dagegen verschenkt zwar werthvolle dinge, aber er selbst kennt ihren werth nicht und weisz sie nicht zu würdigen; beiden gegenüber steht der edle mann (*vir bonus et sapiens*), der zu werthvollen gaben stets bereit ist, aber auch ihren werth wol kennt — man sieht, *dignis* v. 22 kann durchaus nur neutrum sein. wie dann die betrachtung über die beiden entgegengesetzten charaktere v. 21 mit dem gedanken schlosz, dasz solche art zu geben nur undankbarkeit erzeuge, so liegt per contrarium nach v. 26 der allgemeine gedanke versteckt, dasz der edle geber dankbarkeit verlangen könne: und diesen allgemeinen gedanken wendet Hor. gleich v. 24 auf sein specielles verhältnis zu Mäcenas an. diese *condicio* des Mäcenas, sein anspruch auf dankbarkeit ist eben mit *laus* und mit *merens* angedeutet, und mit letzterem worte wird der hohe herr selbst als edler geber und wolthäter bezeichnet; Hor. sagt also v. 24: 'meine pflicht ist es nun, mich der liebenswürdigkeit meines wolthäters werth zu beweisen; und das werde und will ich stets thun' (*praestabo*). das *etiam* dient also nicht zur verstärkung des *pro laude merentis*, sondern verbindet den ganzen satz mit dem vorhergehenden (*et iam praestabo* = und so will ich denn auch usw.). — Er kann aber sich des edlen gebers würdig erweisen nur durch dankbarkeit (wie das schon der gegensatz zu v. 21 deutlich anzeigt); dem sinne nach kommt also hier *dignus* dem *gratus* gleich; aber dennoch ist ein wesentlicher unterschied zwischen beiden ausdrucksweisen, insofern *dignum pro laude merentis* eben, wenn auch nur entfernt, andeutet, dasz ein *vir bonus et sapiens* auch eine andere als die vulgäre dankbarkeit verlange, und somit schon darauf anspielt, dasz ein edler empfänger dem edlen wolthäter gegenüber doch seine freiheit und selbständigkeit nicht aufzugeben brauche. zunächst freilich faszt Hor. den ausdruck *dignum pro laude merentis* scheinbar nur für gleichbedeutend mit *gratus* und fährt v. 25—28 fort: 'wenn du aber darauf hin (d. i. in rücksicht auf deine ansprüche auf meine dankbarkeit; es liegt dies in dem *quod*) verlangst, dasz ich stets um dich sein soll, so muszt du mich erst wieder jung machen.' er kommt also auf das hauptthema, die entschuldigung wegen des ausbleibens auch während des winters, zurück; dieser sein erster grund weist zurück auf das *sibi parcet* (v. 11) und ist eben der, dasz sein gesundheitszustand im allgemeinen, wie er mit dem höheren alter sich gestaltet habe, ihm gebiete nicht immer seinen aufenthalt in Rom zu nehmen. die scherzhafte laune, in welcher der dichter diesen entschuldigungsgrund vorbringt, ist unverkennbar: die gliederung finde ich in dem dreimaligen *reddes* (mir fehlt, sagt Hor., *a*) kraft und rüstigkeit des körpers; *b*) witz und anmut der unterhaltung; *c*) lebenslustiges gemüt).

Es scheint nun zwar dieser entschuldigungsgrund auf den ersten blick durchaus zutreffend: denn so unangenehm es dem Mäcenas vielleicht auch war, den umgang mit seinem geistreichen freunde so lange und

Digitized by Google

zwar noch den ganzen winter über entbehren zu müssen, er konnte doch unmöglich dem dichter den aufenthalt in Rom zumuten, wenn diesem die schwäche des alternden körpers das verweilen in der hauptstadt verbot. aber schon der humor, in dem Hor. an unserer stelle von seinem alter spricht, zeigt deutlich, dasz es ihm mit diesem entschuldigungsgrunde nicht so rechter ernst ist, dasz er selbst nicht so recht an die stichhaltigkeit desselben glaubt und also auch bei Mäcenas den rechten glauben daran kaum voraussetzt: und allerdings war ja Hor., als er diesen brief schrieb, gewis in höheren jahren, aber doch sicher noch nicht ein verfallener greis; längere ruhe und pflege des körpers mochten ihm ganz gut thun, waren aber doch sicher nicht absolut notwendig. auch würde nach meiner meinung Hor., wenn er wirklich sich jetzt schon hinlänglich entschuldigt und gerechtfertigt gefühlt hätte, sicherlich selbst gern vermieden haben den folgenden so delicaten punct zu berühren. demnach beginnt meiner auffassung nach von v. 29 an die ausführung eines zweiten entschuldigungsgrundes, den ich ohne umschweife ausgesprochen finde v. 44. 45 in den worten *mihi iam non regia Roma placet* d. i. ich mag eben das leben in Rom und speciell bei hofe (*regia*) nicht mehr — ein gedanke der wol auch einige beleuchtung findet durch das *expertus metuit* in *ep.* I 18,87. diese entschuldigung nun aber konnte Mäcenas in doppelter hinsicht anstöszig finden. denn erstens: muste es nicht oder konnte es nicht von Hor. undankbar erscheinen, dasz er unbekümmert um seines hohen gönners dringende wünsche seinen launen, seinen neigungen folgte? konnte man angesichts eines solchen verfahrens nicht mit recht sagen, dasz er doch seinem wolthäter gegenüber verpflichtungen und verbindlichkeiten trage? zweitens aber lag ja auch möglicherweise eine directe beleidigung des Mäcenas oder doch seines umgangskreises darin, wenn Hor. erklärte dasz ihm dieser nicht mehr gefalle. diese beiden anstöszigkeiten, die möglicherweise in seiner erklärung (*mihi iam non regia Roma placet*) gefunden werden konnten, sucht der dichter nun sowol in dem was von v. 29 an derselben vorhergeht, als in dem was derselben nachfolgt zu beseitigen.

In dem bilde vom füchslein in der kornkiste (v. 29—33) ist natürlich das tertium comparationis des füchsleins gefangenschaft: wie dieses sich gütlich gethan an fremdem gute und dafür nicht wieder fortkann, so ist auch, kann man sagen, der empfänger von gaben und geschenken seinem wolthäter gegenüber gebunden; und wie das füchslein seine freiheit nur durch rückgabe der genossenen speisen wieder gewinnen kann, so auch der empfänger von wolthaten nur durch deren rückerstattung. solchen ansichten gegenüber kann Hor. denn freilich nichts erwidern: er erklärt einfach dasz, wenn man ihm solche gebundenheit auferlegen wollte (v. 34: in dem wenn liegt offenbar eine gewisse voraussetzung des Hor., dasz der edle Mäcenas solche ansichten über ihr gegenseitiges verhältnis nicht hege und solche anforderungen an seine beschenkten freunde nicht stelle), er die geschenke lieber zurückgeben würde (v. 34), und dasz seine freiheit ihm nicht feil sei für alle schätze der erde (v. 36). nur bei dieser engen verbindung von v. 34 und v. 36 kommt v. 35 zu

Digitized by Google

seinem vollen rechte und zugleich zu seiner richtigen erklärung; dem ganzen zusammenhange nach ist die Döderleinsche interpretation ('zwar bin ich nicht etwa der edleren genüsse überdrüssig und fühle mich nicht angezogen von dem stupiden vegetieren des groszen haufens') allein stichhaltig. aber wolgemerkt, Hor. redet hier nicht von der absoluten persönlichen freiheit, von der eigentlichen ungebundenheit und zwanglosigkeit, sondern nur von *otia liberrima*, was ich nicht anders verstehen kann als von der freiheit, den persönlichen neigungen, wünschen und bedürfnissen, soweit sie den zustand des ich wesentlich bedingen (mit ausschlusz freilich der eigentlichen 'launen'), zu folgen und nachzugehen; denn dasz der client seinem hohen gönner manches nachgeben müsse, dürfe und könne, ohne seine persönliche würde zu verletzen, das spricht Hor. in der 16n wie in der 17n epistel deutlich genug aus. es ist eben nicht der eingebildete stolz auf persönliche verdienste und leistungen, nicht das männlich sein sollende und doch so oft nur der weibischen eitelkeit ähnelnde eckige selbstgefühl, welches durch die humanen rücksichten selbst auf den edlern und bessern nachbar der eignen persönlichkeit und würde etwas zu vergeben wähnt, was unserem dichter das *cuncta resigno* in den mund legte: dasz er von solchem falschen stolze frei sei, dafür beruft er sich auf den Mäcenas selbst und dessen erfahrung mit den worten in v. 37 f. denn hier zwingt zunächst das vorangehende *rex* mit notwendigkeit, das *pater* weniger nach deutscher weise von der gemütlichen seite als im altrömischen sinne zu fassen; wir legen uns diese beziehung näher, wenn wir *patronus* für *pater* substituieren und *rexque paterque* etwa 'gebieter und schutzherr' übersetzen. so wird denn auch *verecundus* in seiner richtigen bedeutung hervortreten, welches seinem stammverbum nach nur 'schüchtern' oder allenfalls 'zurückhaltend' bedeuten kann und in der von den auslegern gewöhnlich angezogenen stelle Cic. *Phil.* 12, 5, 11 erst mit dem zusatze *in postulando* zu einer bedeutung zusammenschmilzt, die unserm 'bescheiden' ziemlich entspricht. also sagt Hor.: 'eitler stolz gibt mir diesen entschlusz (*cuncta resignandi*) und diese erklärung (*me otia liberrima non mutare divitiis Arabum*) nicht ein; denn stets war ich in meinem benehmen gegen dich schüchtern und sprach von dir nur als von meinem gebieter und schutzherrn.' daraus folgt denn auch, dasz unser dichter bei seiner erklärung gerade nur von dem richtigen, edlen selbstgefühl, dem wahren mannesstolze beseelt war, der sein ich nicht aufgeben will und nicht aufgeben kann, der also auch, wenn ihm solche zumutungen gemacht werden sollten (*hac ego si compellor imagine*), im vollsten sinne *potest donata reponere laetus*; auf das vorhergehende nemlich, nicht auf das folgende ist v. 39 ('nach dem eben gesagten kannst du ermessen, ob ich frohes mutes verzichten kann') zu beziehen.

Es hat also bis jetzt (v. 29—39) der dichter, im begriff seine persönliche neigung als entschuldigungsgrund für die noch weitere verlängerung seines ausbleibens vorzubringen, vorläufig sich dagegen verwahrt, dasz er durch annahme von geschenken sich dem Mäcenas gegenüber gebunden und gleichsam seine freiheit verkauft habe. seine zweite aufgabe,

Digitized by Google

wie wir oben sahen, ist nun die, das *mihi iam non regia Roma placet* so einzukleiden, dasz es den Mācenas und seinen umgangskreis nicht beleidige; und diese aufgabe löst er von v. 40 an. lassen wir die beiden anekdoten von Telemachos und von Vultejus Mena vorläufig bei seite (denn abgesehen von ihrem ethischen zwecke, den Mācenas in heitere laune zu versetzen, haben sie logisch ja nur die bedeutung, die ansichten des Hor. concret zu veranschaulichen und zu beweisen), so fallen zunächst die worte *parvum parva decent* v. 44 ins gewicht: 'ich bin ein *parvus*' sagt also Hor. 'd. h. von herkunft, erziehung, anerzogener lebensweise bin ich ein einfacher mann; also sagt mir am meisten das einfache zu und steht mir am besten.' damit ist denn also deutlich genug ausgesprochen, dasz Hor. die schuld, dasz ihm die *regia Roma* nicht gefällt, in sich selber, lediglich in seiner ihm anerzogenen und vielleicht kleinlichen und engherzigen lebensanschauung suche; zugleich liegt aber darin wiederum klar angedeutet, dasz seine neigung nicht eine vorübergehende laune, die er vielleicht dem Mācenas gegenüber gern geopfert hätte, sondern ein ausflusz des individuellsten seins und habens ist, bei welchem das *nec otia divitiis Arabum liberrima muto* seine vollkommenste berechtigung hat; und gerade diesen gedanken führt er noch deutlicher in der aus der anekdote von Mena zu ziehenden nutzanwendung (v. 96—99), wenn er sagt, das sei gerade das *verum*, dasz jeder sich nach seinem masze messe, sobald es sich um vermittlung zwischen lebensanschauung und lebensweise handle — wobei denn das deminutivum *modulo* in rücksicht auf *parvum parva decent* (v. 44) wieder äuszerst fein gewählt ist.

Diese letzten gedanken nun sollen veranschaulicht und bewiesen werden durch die erzählungen von Telemachos und von Mena. und da müssen wir denn festhalten dasz, wenn auch Hor. bei den worten *tu me fecisti locupletem* (v. 14) vielleicht nur an das Sabinum und sonstige eigentliche geschenke des Mācenas gedacht hat, er doch (wie *altilium* v. 35, auch *cuncta* v. 34 andeutet) im allgemeinen und wesentlich die ganze lebensstellung, den umgang mit den gebildeten, das ansehen bei hofe und der höchsten römischen aristokratie usw. usw. im auge gehabt hat, was alles er ja auch dem Mācenas indirect verdankte. wenn also Menelaos dem Telemachos eigentliche geschenke macht, so will Hor. doch unter deren bilde jene uneigentlichen geschenke des Mācenas wesentlich mit verstanden wissen, wie denn ja auch die geschenke, welche Mena von Philippus empfängt, für erstern eine ganz neue lebensweise bedingen. nur so versteht sich ganz der plötzliche übergang von den die geschenke ablehnenden worten des Telemachos zu *mihi iam non regia Roma placet*, so die anwendung der erzählung von Mena auf die eigne lebensanschauung und lebensweise, wobei das *dimissa* (v. 96) speciell auf des dichters frühere einfachheit hinweist, nach der er sich eben zurücksehnt.

Wir hätten also in unserer epistel folgenden gedankengang:

I) entschuldige dasz ich schon so lange ausgeblieben bin; furcht vor erkrankung hielt mich in der heiszen jahreszeit von Rom fern (v. 1—9).

Digitized by Google

II) ich werde aber auch den winter über fortbleiben (v. 10—13): denn
1) trotz deiner gerechten ansprüche auf meine dankbarkeit (v. 14—23), die mich gern deine wünsche erfüllen läszt (v. 24), gebietet mir dies schon die rücksicht auf meinen alternden körper (v. 25—28);
2) meine neigung, oder besser gesagt meine lebensanschauung — und die freiheit dieser zu folgen gebe ich um keinen preis auf (v. 29—36), und zwar nicht aus eitlem stolze (v. 37—39) — passt nicht für die *regia Roma*, so dasz ich besser thue es zu machen wie Telemachos oder Mena (v. 40—98).

Zum schlusz noch einige worte über die stelle v. 55—59. verbindet man *notum* mit *sine crimine* oder nimt man es absolut, so bleibt es in beiden fällen immer anstöszig, dasz auf das asyndeton der attributiven bestimmungen in v. 56 (zu denen natürlich *esse* zu ergänzen sein würde) das polysyndeton der infinitive folge und dieses hinwiederum asyndetisch aufgenommen werde von dem attributiven *gaudentem*. diesem anstosze geht man nur dadurch aus dem wege, dasz man mit Pauly die infinitive in v. 57 von *notum* abhängig macht, so dasz zusammengehören die asyndeta *Menam*, *praeconem*, *tenui censu*, *sine crimine*, *notum*, *gaudentem*; die so entstandene concinnität wird dann noch dadurch gehoben, dasz nun, wie von *notum* das polysyndeton der infinitive, so auch von *gaudentem* ein polysyndeton (*parvisque sodalibus et lare certo et ludis et campo*) abhängt. — In v. 58 hat bekanntlich Döderlein sich wieder für *lare curto* statt des diplomatisch beglaubigteren *lare certo* entschieden: sicherlich mit unrecht. denn zunächst kann doch v. 57 unmöglich die 'thätigkeit' des Mena in dem sinne schildern sollen, dasz ihm v. 58 als schilderung der 'gesinnung' desselben gegenüberstände. oder ist etwa *cessare* die 'thätigkeit' des Mena? und ist es etwa ein charakteristisches merkmal seiner gesinnung, dasz er an *ludis et campo* ebenso seine freude hat wie die Römer alle? es schildert v. 57 das treiben des Mena insofern, als dadurch seine ehrenwerthe, bürgerliche gesinnung zum ausdruck gelangt (er ist eifrig auf sein geschäft und auf seinen verdienst, aber nicht etwa aus habsucht und gewinnsucht, sondern so dasz er auch gern wieder zu seinem vergnügen ausgibt). es hat also nach v. 57 Mena auch seine vergnügungen; unter solchen aber hat man sich nicht die lustbarkeiten und kostspieligen genüsse der vornehmen welt vorzustellen, sondern es sind eben die allereinfachsten vergnügungen, wie z. b. kleine tischgesellschaften und ein eigenstübchen (welches für leute seines standes eben schon ein luxus war), und ebenso die gewöhnlichen erholungen des römischen bürgers, *ludi* und *campus*. so will v. 58 uns zunächst die vergnügungen aufzählen, die Mena sich in seinen verhältnissen erlaubt; erst in zweiter linie steht, gleichsam zwischen den zeilen, dasz dies doch recht bescheidene vergnügungen seien und dasz es für den genügsamen und in sich frohen sinn des Mena spreche, wenn er an solchen dingen eine wirkliche freude empfinde.

(der schlusz folgt im nächsten hefte.)

JEVER. FRIEDRICH PAHLE.

Digitized by Google

29.

ZU CICEROS REDE FÜR SEX. ROSCIUS.

9, 26 *ac primo rem differre cotidie ac procrastinare isti coeperunt, deinde aliquanto lentius [nihil] agere atque deludere, postremo, id quod facile intellectum est, insidias vitae huiusce [Sex. Roscii] parare, neque sese arbitrari posse diutius alienam pecuniam domino incolumi obtinere.* die in klammern geschlossenen worte sind von Halm und von du Rieu als glosseme erkannt. schon früher nahm Heusinger an dem ausdruck *coeperunt* anstosz, den zu streichen jedoch, worauf ebenfalls Halm bereits hingewiesen hat, die stellung des subjects *isti* nicht gestattet. auch ist die verbindung der worte *differre cotidie ac procrastinare coeperunt* an und für sich unbedenklich, da ja *cotidie* aus logischen gründen nicht zu *coeperunt* gehören kann, vielmehr, wie die stellung zeigt, ebensowol auf *differre* wie auf *procrastinare* zu beziehen ist. wollen wir indessen in den worten *ac procrastinare* nicht nur eine immerhin etwas matte erläuterung des vorhergehenden allgemeinen begriffs *rem differre cotidie*, sondern zugleich eine dem gedanken der ganzen periode sehr angemessene steigerung erkennen, so wird diese durch folgende leichte umstellung gewonnen: *ac primo rem differre ac cotidie procrastinare isti coeperunt.*

20, 56 *anseribus cibaria publice locantur et canes aluntur in Capitolio, ut significent, si fures venerint. at fures internoscere non possunt: significant tamen, si qui noctu in Capitolium venerint, et quia id est suspitiosum, tametsi bestiae sunt, tamen in eam partem potius peccant, quae est cautior.* in diesem, wie Halm richtig urteilt, 'etwas abgeschmackten und, weil die vergleichungspuncte nicht recht stimmen wollen, gesucht erscheinenden vergleich' der ankläger als wächter der öffentlichen sicherheit mit den gänsen und hunden des Capitols macht sich Cicero selbst mit den worten *at fures internoscere non possunt* einen einwurf, welchen er allerdings nicht völlig widerlegen kann, dessen bedeutung er aber sofort auf das richtige masz zurückführt, indem er fortfährt: *significant tamen* usw. zunächst, meine ich, fordert hier der gedankenzusammenhang, dasz der causalsatz *quia id est suspitiosum* zum vorhergehenden gezogen wird. auszerdem aber bilden die worte *tametsi bestiae sunt* einen schleppenden, völlig überflüssigen zusatz, der unmöglich von dem redner selbst herrühren kann. vielmehr werden wir darin ebenso wie in den bereits von Halm und Benecke getilgten worten *in suspitione* und *sine suspitione* (§ 57), welche die an und für sich schon störende breite dieser digression noch vermehren, die randbemerkung eines abschreibers zu erkennen haben, der durch dieselbe die worte *significant tamen* richtig zu erklären glaubte. als dann später jener zusatz an einer falschen stelle in den text sich verirrt hatte, wird dieser umstand das nächststehende *tamen* noch zur weiteren folge gehabt haben. demnach schlage ich vor: *at fures internoscere non possunt: significant tamen, si qui noctu in Capitolium venerint, quia id est*

Digitized by

suspitiosum, et [tametsi bestiae sunt, tamen] in eam partem potius peccant, quae est cautior.

27, 74 *quo modo occidit? ipsene* (so Fleckeisen; die hss. *ipse*) *percussit an aliis occidendum dedit? si ipsum arguis, Romae non fuit: si per alios fecisse dicis, quaero quos, servosne an liberos? si per liberos* (von Halm nach Matthiäs und Madvigs vorgang ergänzt), *quos homines? indidemne Ameria an hosce ex urbe sicarios? si Ameria, qui sunt ii* (so Halm; die hss. *hi*)*? cur non nominantur? si Roma, unde eos noverat Roscius, qui Romam multis annis non venit neque umquam plus triduo fuit? ubi eos convenit? quicum conlocutus* (so Stanger; die hss. *locutus*) *est? quo modo persuasit? pretium dedit?* (so Richter; vulg. *'pretium dedit.'*) *cui dedit? per quem dedit? unde aut quantum dedit? nonne his vestigiis ad caput maleficii perveniri solet?* obwol besonders in neuerer zeit das verständnis der vorstehenden fragen, mit welchen Cicero den ankläger Erucius*) bestürmt, in kritischer und exegetischer hinsicht mehrfach gefördert ist, so scheinen mir doch an zwei stellen die ursprünglichen worte des redners noch nicht wieder hergestellt zu sein. einmal nemlich halte ich für unerträglich die nichtwiederholung der präposition in den worten: *si per alios fecisse dicis, quaero quos, servosne an liberos?* wenn es gleich nachher heiszt: *si per liberos, quos homines?* so ist nicht zu vergessen, dasz die ersten drei worte in sämtlichen hss. ausgefallen sind und demnach möglicherweise zugleich die präposition vor dem fragpronomen auch hier verloren gegangen ist. da indessen *quaero* vom redner ausgelassen, so schlieszen sich hier die worte *quos homines* leicht an die unmittelbar vorhergehenden *si per liberos* an, und die nichtwiederholung der präposition kann an dieser stelle ebenso wenig befremden wie § 79 in den worten *conveniat mihi tecum necesse est .. aut ipsum sua manu fecisse, id quod negas, aut per aliquos liberos aut servos. liberosne?* anders an unserer stelle, wo nicht nur das eingeschobene *quaero*, sondern auch die dann ohne präposition folgende gliederung *servosne an liberos* es sehr wahrscheinlich macht dasz Cicero geschrieben hat: *si per*

*) [beiläufig: welches ist die richtige quantität dieses namens *Erucius*? in Ciceros rede kommt er bekanntlich am häufigsten im vocativ *Eruci* vor, und ich erinnere mich diese form von schülern und auch von lehrern nie anders haben aussprechen zu hören als *Erūci*, von den letzteren vermutlich wegen des anklangs an den Horazischen vers *erucas virides, inulas ego primus amaras* —. dieser anklang ist aber ein trügerischer: der eigenname *Erucius* hat mit der pflanze *eruca* (*rauke*) nicht das mindeste zu schaffen, sondern er ist die lateinische form des griechischen Ἐρύκιος, von Ἔρυξ Ἔρυκος gebildet. der ankläger des Sextus Roscius stammte wahrscheinlich aus Unteritalien: denn hier finden wir den namen *Erucius* noch mehrfach in inschriften erhalten — Mommsens index zu den IRNL. weist ihn 7mal auf, 2mal den weiblichen namen *Erucia* — und dasz er wirklich mit dem namen des sicilischen berges zusammenhängt, ist mir darum wahrscheinlich, weil er unter jenen 7 malen 2mal in der form *Herucius* auftritt, gerade so wie die *Venus Erucina* inschriftlich auch als *Herucina* erscheint. also ist *Erucius* ein proceleusmatischer wortfusz und man hat den vocativ *Ērūci* zu lesen. A. F.]

Digitized by Google

*alios fecisse dicis, quaero, per quos?**) *servosne an liberos?* wenn ferner Stanger die hsl. überlieferung *quicum locutus est* verändert in *quicum conlocutus est*, so hat er mit diesem verbum gewis das ursprüngliche restituiert; doch hätte er sich nicht durch die später folgenden worte *numquam cum homine quoquam conlocutum esse, numquam in oppido constitisse* bestimmen lassen sollen, im vorhergehenden *quicum* beizubehalten. vielmehr war hier die präposition von dem fragwort abzutrennen und mit dem folgenden verbum zu verbinden. dann liegt in den vier fragen: *unde eos noverat Roscius? ubi eos convenit? qui conlocutus est? quo modo persuasit?* eine passende steigerung, und das zu *conlocutus est* und *persuasit* gehörige object, d. h. auch hier nicht ein einzelner, sondern die gesamtheit der angeblich in Rom gedungenen meuchelmörder, ergänzt sich aus dem zu den beiden ersten gliedern hinzugefügten object *eos* von selbst.

29, 80 *interdum* (so Ursinus; die hss. *interim*; Kayser *iterum*) *mihi videris, Eruci, una mercede duas res adsequi velle, nos iudicio perfundere, accusare autem eos ipsos a quibus mercedem accepisti.* nachdem Halm früher die von allen hss. überlieferte lesart *perfundere* als 'wahrscheinlich corrupt' bezeichnet hatte, schlosz er sich in der vierten auflage (1863) der emendation *pessumdare* an, welche inzwischen Fleckeisen und Trojel unabhängig von einander gefunden hatten. aus der 1867 erschienenen fünften auflage dagegen ist jenes allerdings bei Cicero selbst sonst nur in einem fragment einer seiner frühesten reden (bei Quintilian VIII 6, 47; vgl. Fleckeisen in diesen jahrb. 1866 s. 550 anm.**)) vorkommende wort wiederum verschwunden, ohne dasz ersichtlich ist, welche gründe hierbei für den herausgeber entscheidend gewesen sind. dieser hat jetzt selbst *perfundere* in *pervertere* geändert und dies in den text gesetzt, eine conjectur der unseres erachtens die äuszere wahrscheinlichkeit abgeht, wenngleich die wendung *iudicio pervertere* auch sonst sich nachweisen läszt; vgl. *pro Sestio* 67, 140 *atque hunc tamen flagrantem invidia propter interitum C. Gracchi semper ipse populus Romanus periculo liberavit: alia quaedam civem egregium iniqui iudicii procella pervertit. ceteri vero aut repentina vi perculsi ac tempestate populari per populum tamen ipsum recreati sunt atque revocati aut omnino invulnerati inviolatique vixerunt.* indem wir uns, was die erklärung der stelle betrifft, an die von Kratz in diesen jahrb. 1866 s. 550 f. gegebene auseinandersetzung anschlieszen und demnach unter *iudicium* nicht im allgemeinen 'die gerichtsverhandlung', sondern 'den letzten entscheidenden act, den urteilsspruch' verstehen, können wir doch der von demselben gelehrten versuchten rettung der lesart *perfundere* nicht beistimmen, schlagen vielmehr statt dessen vor *iudicio percutere.* Cicero selbst gebraucht dieses wort mehrfach in bezug auf das einschlagen des blitzes: vgl. *in Cat.* III 8, 19

*) [ebenso schon Halm in der Zürcher ausgabe 1854.]

**) [und Halm beiträge zur berichtigung und ergänzung der Ciceronischen fragmente (1862) s. 8, dessen behandlung jenes fragmentes mir an der oben erwähnten stelle nicht hätte entgehen sollen. A. F.]

Digitized by Google

memoria tenetis, Cotta et Torquato coss. complures in Capitolio res de caelo esse percussas. de deor. nat. III 35, 84 *hunc igitur nec Olympius Iuppiter fulmine percussit nec Aesculapius misero diuturnoque morbo tabescentem interemit.* sehr nahe lag es durch dasselbe wort in übertragener bedeutung, wie durch *percellere* an der eben angeführten stelle der rede *pro Sestio*, eine verurteilung zu bezeichnen, welche 'den angeklagten wie ein blitz aus heiterem himmel trifft'.

52, 152 *an vero, iudices, vos non intellegitis nihil aliud agi, nisi ut proscriptorum liberi quavis ratione tollantur, et eius rei initium in vestro iure iurando atque in Sex. Roscii periculo quaeri?* auf den in dieser frage enthaltenen gedanken kommt Cicero, wie Halm richtig bemerkt, demnächst zurück mit den worten § 153 *quodsi id vos suscipitis* usw. vorher aber lesen wir in allen hss. in unmittelbarem anschlusz an jene frage: *dubiumne* (so hatte ich längst statt der vulgata *dubium* vermutet, als ich sah dasz jenes durch den codex G bestätigt wird) *est, ad quem maleficium pertineat, cum videatis ex altera parte sectorem, inimicum, sicarium eundemque accusatorem hoc tempore, ex altera parte egentem, probatum suis filium, in quo non modo culpa nulla, sed ne suspitio quidem potuit consistere? numquid huic* (so mit Madvig und Kayser statt *hic*) *aliud videtis obstare* [*Roscio*], *nisi quod patris bona venierunt?* was soll hier, wo es dem redner nur darauf ankommt hervorzuheben, dasz es den *sectores* einzig und allein darum zu thun ist *ut proscriptorum liberi quavis ratione tollantur*, damit diese nicht etwa 'in folge einer politischen reaction wieder in ihre rechte und güter eingesetzt werden', was soll hier die in jenem lose angeknüpften zwischensatz enthaltene recapitulation der in früheren teilen der rede (§ 88. 13. 107) ausführlich bewiesenen hauptpuncte, die es auszer zweifel stellen, *ad quem maleficium pertineat*? hier, wo soeben durch die worte *ut proscriptorum liberi quavis ratione tollantur* die wahre absicht der *sectores* ohne jeden rückhalt aufgedeckt ist, kann jene wiederholung längst abgemachter dinge, zumal in dieser form, nur störend wirken. ich meinerseits vermag daher nicht anzunehmen, dasz der satz *dubiumne est . . consistere?* an seiner ursprünglichen stelle steht, musz mich aber mit dieser andeutung begnügen und anderen den nachweis überlassen, wo innerhalb unserer rede jene worte unterzubringen sind. denn mit worten des redners selbst haben wir es hier zu thun; inhalt und form verbieten an eine etwa vom rande in den text gekommene bemerkung eines abschreibers zu denken. schreiben wir dann: *nam quid huic aliud videtis obstare* [*Roscio*], *nisi quod patris bona venierunt?* so ist diese frage eine angemessene erläuterung dessen, was durch die unmittelbar vorhergehenden worte *et eius rei initium in vestro iure iurando atque in Sex. Roscii periculo quaeri* hervorgehoben ist. Halms übersetzung der partikel *hic* 'bei dieser sachlage', mit welcher allerdings auf den inhalt des von mir gestrichenen satzes zurückgewiesen werden würde, hat etwas gezwungenes; ich zweifle nicht dasz Madvig, indem er *huic* schrieb und *Roscio* tilgte, damit das richtige getroffen hat. nachdem durch jenen zwischensatz die worte *nam quid huic aliud videtis*

Digitized by Google

obstare von denjenigen, zu deren begründung sie hinzugefügt sind (*atque in Sex. Roscii periculo quaeri*), abgetrennt waren, konnte um so leichter ein abschreiber sich veranlaszt sehen *huic* durch *Roscio* zu erläutern.

53, 153. der redner fährt fort: *quod si id vos suscipitis et ad eam rem operam vestram profitemini, si idcirco sedetis, ut ad vos adducantur eorum liberi, quorum bona venierunt, cavete . . ne nova et multo crudelior per vos proscriptio instaurata esse videatur. illam priorem, quae facta est in eos qui arma capere potuerunt, tamen senatus suscipere noluit, ne quid acrius, quam more maiorum comparatum esset* (so Rinkes; die hss. *est*), *publico consilio factum videretur: hanc vero, quae ad eorum liberos atque ad infantium puerorum incunabula pertinet, nisi hoc iudicio a vobis reicitis et aspernamini, videte . . quem in locum rem publicam venturam* (so Halm; die hss. *perventuram*) *putetis.* Halms erläuterung der worte *quae facta est in eos qui arma capere potuerunt* 'also nicht gegen wehrlose' scheint bestätigt zu werden durch die den gegensatz bildenden worte *hanc vero, quae ad eorum liberos atque ad infantium puerorum incunabula pertinet*; die wehrlosen opfer der *nova et multo crudelior proscriptio* wären demnach gegenübergestellt den nicht wehrlosen der ersten proscriptionszeit. gehörte denn aber auch der angeklagte Sextus Roscius, um welchen es sich doch zunächst hier handelt, zu den wehrlosen? doch gewis nicht, wie ja vor allem die vorliegende, zu seiner rettung gehaltene rede beweist. der von dem redner aufgestellte gegensatz musz demnach ein anderer sein, der uns hergestellt zu sein scheint, sobald wir schreiben: *in eos qui arma capere voluerunt.* dann erst ist die partikel *tamen* völlig verständlich: 'obgleich jene proscriptionen des Sulla sich richteten zunächst gegen diejenigen bürger, welche nach ihrem eigenen, freien entschlusz am bürgerkriege thätigen anteil genommen und dadurch dem sieger gegenüber eine schuld auf sich geladen hatten (*arma capere voluerunt*; Cicero sagt von sich selbst § 142: *fateor* (*me*) *insanisse, qui cum illis senserim, tametsi inermis sensi*, was Halm richtig erklärt: 'ohne selbst am kampfe teil genommen zu haben'), so hat dennoch der senat die verantwortung für jene proscriptionen nicht übernehmen wollen; um so mehr hütet euch, ihr richter, dasz ihr durch euer urteil die zeit einer *nova et multo crudelior proscriptio* herbeiführt, die sich richtet gegen völlig unschuldige (*ad eorum liberos atque ad infantium puerorum incunabula*), welche man nur deshalb beseitigen will, weil sie die söhne proscribierter bürger sind.' diese darlegung des gedankenganges zeigt, weshalb Cicero die umschreibung mit *velle* dem einfacheren ausdrucke *qui arma ceperunt* oder *ceperant* vorgezogen hat. zugleich stehen nun die worte *qui arma capere voluerunt* in einem scharfen gegensatze zu den unmittelbar folgenden *tamen senatus suscipere noluit*, so dasz wir keineswegs genötigt sind zu der von Hermann Müller im rhein. museum XXI s. 426 mit recht verworfenen theorie des pleonastischen gebrauchs von *velle* unsere zuflucht zu nehmen.

Charlottenburg. Gustav Krüger.

Digitized by Google

30.

TITUS MACCIUS PLAUTUS.

Nachdem alle welt die frage, ob Titus Maccius oder Marcus Accius Plautus, abgethan wähnte, haben neulich einen Italiäner, hrn. Vallauri in Turin, die lorbeeren, die sich Geppert 'excellentis ingenii et doctrinae vir', wenn wir seinem aemulus trauen dürfen (über Lachmanns bezeichnung 'vir doctissimus' vgl. das litterarische centralblatt 1867 sp. 1054), bei dem philologischen publicum erworben hat, nicht schlafen lassen. indem ich beiden groszen gelehrten nur noch den rath erteile nun, wo möglich viribus unitis, ihre ersprieszliche thätigkeit dem gleichfalls durch Ritschls hyperkritik in discredit gekommenen Plautinischen namen 'Asinius' zuzuwenden, nehme ich von ihnen abschied und komme zur sache. als ich nemlich für eine anzeige von Vallauris schriftchen im litt. centralblatt noch einmal die stellen der alten, welche für die bezügliche frage in betracht kommen, durchmusterte, begegnete ich einer, die Ritschl selbst vielleicht jetzt in der von ihm parerga I s. 23 gegebenen fassung beanstanden würde. sie steht im prolog der Asinaria v. 11

Demóphilus scripsit, Mácciu' vortit bárbare.

Lachmann zu Lucretius s. 116 stellt bekanntlich das gesetz auf 'vocabula dactylica trochaei loco in versu poni non debere' und Ritschl scheint diese beobachtung (obwol die im rhein. museum VIII s. 159 versprochene behandlung des fraglichen themas noch nicht erfolgt ist) nur für den ersten fusz der trochäen, nirgend für die iambischen verse, zumal trimeter, zu beanstanden (vgl. Fleckeisen in diesen jahrb. 1867 s. 625 ff.; für Lucilius, Varro und Phädrus auch de re metrica s. 416). danach erscheint der dactylus *Macciu'* in obigem verse bedenklich. auch die synizese des *i* in diesem worte ist nicht zulässig: vgl. Ritschl proleg. Trin. s. CLX—CLXIV; denn *ambiunt* im *miles glor.* 69 ist richtig emendiert von Fritzsche (s. Fleckeisen praef. Plauti s. XXIII). in dem zweisilbigen *Maccius* würde noch eine besondere unmöglichkeit stecken, insofern der *i* consona dann zwei gleiche consonanten vorausgiengen. man lese in bezug hierauf de re metrica s. 256. für das zweisilbige *quattuor* ist, wie ich mit Ritschl im rhein. museum VIII s. 309 meine, stets *quattor* zu setzen. noch sei es mir gestattet (so wenig es solcher bedarf) eine kleine bestätigung der von Ritschl proleg. s. CLXII aufgestellten form *sarire* beizubringen. bei Nonius s. 7 u. *sartores* haben der Bambergensis und Leidensis zwar in dem citat aus Varros *vinalia* περὶ ἀφροδισίων *sarriat*, dieselben aber in dem vers der Captivi 663 *sariunt*.*) endlich ist auch

*) [dieses factum habe ich, wenigstens in bezug auf den Bambergensis Nonii, bereits in diesen jahrb. bd. 60 (1850) s. 262 constatiert und zugleich darauf hingewiesen, dasz auch bei Varro *de l. lat.* V § 134 das *sarcendo* des Florentinus vielmehr auf *sariendo* führe als auf *sarriendo*, wie in unseren texten steht. überhaupt wird sich bei genauerer untersuchung, namentlich wenn erst Heinrich Keils apparat zu den scriptores rei rusticae vorliegt, vermutlich herausstellen, dasz die alten

Digitized by Google

die letzte ausflucht nicht zulässig, man könne dem verfasser des prologs wol zutrauen, was bei Plautus selbst als unstatthaft erscheine. denn wenn nach Ritschl parerga I s. 233 unser prolog später als das sechste jahrhundert der stadt zu setzen ist, so musz derselbe vielmehr, entsprechend dem entwicklungsgange der scenischen metrik, die gesetze des trimeters sorgfältiger beobachten als bei Plautus geschieht, und Osanns phantasien von einem 'pessimum numerorum genus' für jene prologe hat Ritschl a. o. s. 236 gebührend zurückgewiesen.

Kurz, wenn der vers von dem wir ausgiengen stehen soll, so musz geschrieben werden

Demóphilus scripsit, Mácius vortit bárbare.

Macius natürlich als tribrachys. die zeugnisse aber der hss. sind dieser schreibart nicht ungünstig: die jüngern bieten zumeist *macrus* oder *macus*, der Vetus des Camerarius *maccus*, dies letzte vielleicht durch eine reminiscenz des abschreibers an die bekannte charaktermaske der Atellanen. über die form *Macius*, ihr verhältnis zu *Matius*, *Maccius*, *Mattius* und die möglichkeit ihrer verkürzung etwas zu sagen ist überflüssig; es genügt auf Ritschl s. 37—39 der parerga zu verweisen. wer sich für ähnliche wandlungen eines vocales vor geminierter consona bei den dactylikern interessiert, möge noch de re metrica s. 360 nachsehen.

Bonn. Lucian Müller.

ZUSATZ.

Lange bevor das manuscript vorstehender miscelle in meine hände kam, hatte mein freund Bücheler in Greifswald im anschlusz an meinen aufsatz im vorigen jahrgang dieser zeitschrift s. 625 ff., in welchem ich das Lachmannsche gesetz von der unzulässigkeit einer dactylischen wortform statt des trochäus näher zu begründen suchte, mir brieflich einige bemerkungen zu gelegentlicher verwendung zugehen lassen. von diesen betrifft eine den oben behandelten vers des prologs der Asinaria, dessen schwierigkeit in ganz derselben weise gehoben wird wie oben. ich glaube im sinne meines freundes zu handeln, wenn ich die bezügliche deduction hier unverändert abdrucken lasse:

'Nach demselben metrischen gesetze ist die von Ritschl parerga I s. 23 aufgestellte, von Hertz (in der streitschrift gegen Geppert s. 20) angenommene schreibung des Plautusnamens im prolog der Asinaria *Demóphilus scripsit, Máccius vortit bárbare* nicht richtig. was liegt aber näher, da über den namen selbst ein zweifel unmöglich, als das handschriftliche *maccus* mit änderung eines buchstaben in *Macius* zu verwandeln? eben diese form mit einem *c* merkt Ritschl a. o. s. 38 aus einer inschrift von Perugia an, und dies war die vorennianische form. ich könnte erinnern an *Pilĭpus* und *Philippus*, *ĭle* und *ille*, *sagĭta* und

---

nur *sarire* gekannt haben, *sarrire* eine ganz unberechtigte, weil erst mittelalterliche schreibung ist. die einzige mir bekannte inschrift, in der das wort vorkommt, IRNL. 6746, 2, 10 (Orelli II s. 380) bestätigt dies durch ihr SEGETES·SARIVNTVR. A. F.]

Digitized by Google

sagitta bei Plautus, an die namen *Porsĕna* und *Porsenna* oder *Porsinna*, *Catĭlus* und *Catillus* und anderes bekanntes bei fast allen dichtern: und wer zweifelt dasz *genus unde Atii duxere latinum* und die *Attii* von haus aus eins sind und eine unterscheidung durch die schreibung erst später sich fixierte, so gut wie bei den *Claudii* und *Clodii* oder unsern landsleuten *Schmid*, *Schmidt*, *Schmitt* usw. also bei Plautus lebzeiten *Titus Macius*, letzteres mit doppelzeitiger prima, später constant *Maccius*.' soweit Bücheler.

Die Plautuskritiker wissen dasz Ritschl an einer spätern stelle der parerga als der oben angezogenen, nemlich s. 272 für den Asinariavers auf grund einer mitteilung von Ladewig eine andere fassung vorgeschlagen hat, weil ein komödiendichter Demophilos sonst 'gänzlich unbekannt' sei, nemlich diese: *eam Diphilus scripsit*, *Máccius vortit bárbare*. mit recht haben sowol Müller als Bücheler diesen vorschlag oben mit stillschweigen übergangen und sich an die handschriftliche überlieferung gehalten: denn jene fassung des verses mit dem dactylus *Diphilus**) ist ja, wie wir jetzt wissen, aus demselben grunde, um deswillen der dactylus *Maccius* fortzuschaffen war, unmöglich. auch hat Ritschl selbst im 2n bande seiner kleinen philologischen schriften s. 683 jenen vorschlag mit folgenden worten zurückgenommen: 'von meinen eigenen frühern sünden gegen dieses gesetz liegt mir seit langem keine schwerer auf dem herzen, als dasz ich einstens im prologvers 11 der Asinaria das gemutmaszte *eam Diphilus scripsit* für zulässig halten konnte: zumal seit ich zufällig weisz, wie glücklich auch die zweite vershälfte *Máccius vortit bárbare* von ganz demselben gebrechen befreit worden ist' (womit eben die obige Müller-Büchelersche emendation gemeint ist).

Ist denn aber der Demophilos uns auch jetzt noch wirklich so 'gänzlich unbekannt'? im jahre 1845, als Ritschl seine parerga herausgab, war er es allerdings; aber bald darauf ist im Peiräeus eine inschrift gefunden und durch M. H. E. Meiers commentatio epigraphica secunda (Halle 1854) zugänglich geworden, in der dieser name als der eines komödiendichters wirklich vorzukommen scheint. es ist Bergks scharf-

---

*) und doch kommt diese nemliche dactylische wortform *Diphilus* einmal statt eines trochäus vor, aber im ersten fusze eines trochäischen septenarius, wo sie vollkommen gerechtfertigt ist: ich meine die in Aquileja befindliche grabschrift aus republicanischer zeit

Diphilus sine avarítie vixit, ad Ditem *venit. vale.*

sie steht im CIL. bd. I nr. 1459, und ihre metrische beschaffenheit scheint mir unzweifelhaft, obgleich Mommsen nichts darüber bemerkt hat. allerdings ist mir ein eine vollständige grabschrift bildender trochäischer septenar bis jetzt noch nicht vorgekommen; aber dies ist wol kein hindernis der obigen annahme, zumal da öfters einzelne iambische senare eine inschrift ausmachen und anderseits überhaupt 'trochäischer rythmus auf inschriften eben nicht häufig ist', um mit Bücheler zu reden in diesen jahrb. 1858 s. 68, der aber doch einen einer grabschrift eingestreuten trochäischen septenar anzuführen weisz, nemlich von dem monument des soldaten T. Cissonius aus Antiochia in Pisidien bei Orelli-Henzen nr. 6674:

Dúm vixi, bibí libenter: bíbite vos qui vívitis.

Digitized by Google

blick gelungen ihn, wenn auch nicht mit mathematischer gewisheit, aber doch mit einiger wahrscheinlichkeit daselbst nachzuweisen: in seiner anzeige der Meierschen abhandlung z. f. d. aw. 1855 sp. 166 spricht er sich darüber so aus: 'in der inschrift nr. 67 wird mit vollem recht ein verzeichnis komischer dichter erkannt: da die inschrift im Peiräeus gefunden, so möchte ich vermuten dasz sie sich auf die aufführungen im dortigen theater bezog. mit den ergänzungen hrn. M.s bin ich jedoch nicht überall einverstanden. von dem ersten namen ist nur übrig ·Δ(Η)···(Λ)ΟΣ, was jeder restitution widerstrebt. vielleicht ist aber hier die lithographie nicht genau, und substituiert man Δ(Η)····(Λ)ΟΣ, so ergibt sich Δημόφιλος, und so wäre auch ein urkundliches zeugnis für den aus Plautus Asinaria bekannten dichter gewonnen, wo freilich Ritschl und Ladewig den namen des Diphilus substituieren wollten.' sehr zu wünschen wäre es dasz dieser stein auf den namen hin an ort und stelle noch einmal genau untersucht würde.

DRESDEN. ALFRED FLECKEISEN.

31.

PHILOLOGISCHE GELEGENHEITSSCHRIFTEN.

Antwerpen (académie d'archéologie de Belgique) A. Wagener: le monument funéraire Romain du musée des beaux-arts d'Anvers. extrait des annales de l'académie, 2e serie, tome III. druck von J. E. Buschmann. 1867. 14 s. gr. 8.

Basel (univ., rectoratsfeier) W. Wackernagel: voces variae animantium. druck von C. Schultze. 1867. 54 s. gr. 4.

Berlin (akad. d. wiss.) E. Hübner: neue gladiatorentesseren. aus dem monatsbericht (sitzung vom 25 novbr. 1867). akademische buchdruckerei. s. 747—771. gr. 8.

Ellwangen (gymn.) C. F. Schnitzer: de Pindaro nuperrime emendato. druck von L. Weil. 1867. 80 s. gr. 8.

Göttingen (ges. d. wiss.) E. Curtius: zum gedächtnis von Ch. A. Brandis und A. Boeckh. aus den nachrichten. 1867. 21 s. 8.

Greifswald (univ., lectionskatalog s. 1867) G. F. Schömann: quaestionum grammaticarum epimetrum. druck von F. W. Kunike. 13 s. gr. 4. — (lectionskatalog w. 1867—68) F. Susemihl: de Aristotelis politicorum libris primo et secundo quaestiones criticae. 18 s. gr. 4. — (doctordissertationen) Bernhard Fahland (aus Pommern): Appianum in bello Punico tertio describendo auctore usum esse Polybio. 1867. 49 s. 8. — Victor Campe (aus Neuruppin): de pugna Marathonia. 1867. 68 s. 8. — Ewald Böcker (aus Solingen): de quibusdam politicorum Aristoteliorum locis. 1867. 44 s. 8. — Wilhelm Hahn (aus Lieberose): scaenicae quaestiones Plautinae. 1867. 50 s. 8.

Halle (zur begrüszung der 25n deutschen philologenversamlung 1—3 octbr. 1867, im namen der lat. hauptschule) Th. Adler: salutatio (s. III—VIII) — A. Imhof: emendata quaedam et observata in Statii silvis (s. 1—11) — W. Scheuerlein: der coniunctivus iussivus der geforderten seelenthätigkeit im unabhängigen lateinischen nebensatze (s. 12—22). waisenhausbuchdruckerei. gr. 4. — (im namen des k. pädagogiums) G. Thilo: quaestiones Servianae. 53 s. gr. 4. — (für die germanistische section) Iulii Valerii epitome. zum erstenmal herausgegeben von J. Zacher. XIV u. 64 s. gr. 8. — R. Volkmann (in Jauer):

Digitized by Google

commentatio de consolatione ad Apollonium Pseudoplutarchea. druck von H. Vaillant in Jauer. 13 s. gr. 4.

Hof (studienanstalt) M. Lechner: de arte Aeschyli rhetorica. druck von C. Hörmann. 1867. 11 s. gr. 4. — M. Lechner: festrede bei einweihung des neuen gymnasiums zu Hof am 7 octbr. 1867 in der alten aula gehalten. druck von Giesecke u. Devrient in Leipzig. 20 s. roy. 8. [in welchem verhältnis der gymnasialunterricht zum öffentlichen leben stehe.]

Jena (univ., lectionskatalog w. 1867—68) K. Nipperdey: oratiuncula in renuntiatione certaminum habita. Bransche buchhandlung. 10 s. gr. 4. — (doctordiss.) Benno Born: de Antigonae stasimo secundo. druck von Rat. 1867. 21 s. gr. 8. — A. I. Reichart: die sittliche lebensanschauung des P. Ovidius Naso. druck von C. Krämer in Potsdam. 1867. 58 s. gr. 8. — H. Muess (aus Westphalen): de Syracusanorum rerum statu qualis fuit Thrasybulo mortuo usque ad Ducetii egregii Siculorum ducis interitum. druck von Rat. 1867. 27 s. gr. 8.

Kiel (univ.) O. Ribbeck: Griechenland und Deutschland. rede zur feier des geburtstages sr. maj. des königs Wilhelm I 22 märz 1867 gehalten. druck von C. F. Mohr. 13 s. gr. 4. — (lectionskatalog w. 1867—68) O. Ribbeck: dirarum carmen enarratum et recognitum. 14 s. gr. 4.

Königsberg. K. Lehrs: ein halber bogen Horatiana. die sechszehnte und siebzehnte epistel. druck von Gruber u. Longrien. 1867. 8 s. gr. 8.

Leipzig (ges. d. wiss.) G. Curtius: zur chronologie der indogermanischen sprachforschung. aus dem 5n bande der abhandlungen. verlag von S. Hirzel. 1867. s. 187—261. hoch 4. — J. Overbeck: über den Apollon vom Belvedere und die Artemis von Versailles nebst einer capitolinischen Athenestatue als bestandteile einer gruppe. aus den berichten der phil.-hist. classe 1867 s. 121—150. mit 2 steindrucktafeln. — (univ., zur verkündigung der philos. doctorpromotionen 1866—67 und der preisaufgaben für 1868) R. Klotz: adnotationum criticarum ad Ciceronis librum de natura deorum primum pars I et II. druck von A. Edelmann. 1867. 9 u. 20 s. gr. 4. — (doctordissertationen) Alois Goldbacher (in Troppau): de L. Apulei floridorum quae dicuntur origine et locis quibusdam corruptis. druck von C. P. Melzer. 1867. 36 s. gr. 8. — Ernst Windisch (aus Dresden): de hymnis Homericis maioribus. druck von B. G. Teubner. 1867. 68 s. gr. 8.

Lucern (kantonsschule) H. Dziatzko: über die Plautinischen prologe. allgemeine gesichtspuncte. druck von gebr. Räber. 1867. 16 s. gr. 4.

Marburg in Steiermark (gymn.) R. Reichel: die deutschen geschlechtsnamen mit besonderer rücksicht auf Marburger namen. druck von E. Janschitz. 1867. s. 13—39. gr. 8.

Maulbronn (evang.-theol. seminar) G. A. Palm: der magnet im altertum. druck von A. Müller. 1867. 34 s. 4.

Meiszen (landesschule, zur beglückwünschung des gymn. in Bautzen 1 mai 1867) Th. Vogel: symbolae ad linguae latinae thesauros. part. I. druck von Klinkicht u. sohn. 22 s. gr. 4.

Minden (gymn.) R. Grosser: geschichte und altertümer der stadt Kroton. zwei teile. druck von J. C. C. Bruns. 1866 u. 67. 143 s. gr. 8.

München (akad. d. wiss.) H. Brunn: über das alter der äginetischen bildwerke. aus den sitzungsberichten (sitzung vom 4 mai 1867). druck von F. Straub. 24 s. gr. 8. — H. Brunn: über die sogenannte Leukothea in der glyptothek sr. maj. könig Ludwigs I. vortrag am 25 juli 1867 gehalten. 25 s. gr. 4. — (Ludwigs-gymn.) A. Spengel: die partikel *nonne* im altlateinischen (zu Plautus und Terentius). druck von F. Straub. 1867. 6 s. gr. 4. — (Maximiliansgymn.) F. J. Lauth: Homer und Aegypten. 1867. 48 s. gr. 8.

Digitized by Google

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

(8.)
VORTRAG ÜBER DAS NIBELUNGENLIED UND DIE DEUTSCHE HELDENSAGE

AM 16 JANUAR 1867 IN DARMSTADT GEHALTEN.

(Fortsetzung und Schlusz von S. 112.)

Jedes wahre Volksepos entfaltet seine Begebenheiten innerhalb einer Welt inneren und äuszeren, sinnlichen und sittlichen Lebens, dessen Seele die heroische Sitte und Sittlichkeit ist, und wird dadurch zu einem Spiegel der Nationalität, welcher es entstammt. Am glücklichsten haben die homerischen Gesänge dieses Heroentum als ein vom Genius der Kühnheit zu hoher Tugend emporgetragenes Jugendalter, als Tempelhalle frischer, unbefangener Schönheit im Lichte der Poesie verklärt, und der griechische Mensch steht im Uebergange aus patriarchalischen Zuständen zum prosaischen Ernste geschichtlicher Arbeit, so zu sagen, in frei poetischer Naivetät vor uns da, in seiner ganzen Existenz und vom Rahmen einer in sich vollständigen Welt umzogen. Weder diese Fülle allgemeinen Lebens, noch jene Ursprünglichkeit der Nationalität eignet dem Nibelungenliede. Denn einerseits gebricht ihm die behagliche Ruhe und Breite Homers, welche wie der Vater Okeanos die mannigfaltigsten Bilder in den unendlichen Schosz aufnimmt; andrerseits aber hat das Werk nach vielhundertjähriger Wanderung der Sage durch stets umwechselnde Zeiten, deren Farben sich ihr anlegten, schlieszlich mit Anschauung und Gewohnheit des Rittertums sich dergestalt vermählt, dasz eine Ausscheidung des Urgermanischen nicht mehr gelingen kann. Demungeachtet erfüllt es, der Iliade und Odyssee gegenübergehalten, im Ganzen die wesentlichen Anforderungen an einen allgemeinen Weltzustand und gibt, was genau damit zusammenhängt, die deutsche Eigenart, wenn auch mit

Digitized by Google

Ermäszigung der einst gewaltigeren Kräftigkeit, getreulich wieder. Aus keiner zweiten Dichtung schöpfen wir die gleiche Gewisheit und Herzensfreude an den edelsten Tugenden, die schon Tacitus, unser Ehrenherold, an den Germanen bewundert hat, und die noch heute zwischen Corruption und Ueberbildung oft genug als das unverlierbare, obschon vom Fluch der Ausländerei und Zwietracht bedräute Nibelungengold im Dichten und Trachten des Deutschen hervorblicken — voran die Treue und ihre Geburtsstätte, die Innerlichkeit und Gründlichkeit der Seele. Ziehen wir die ungeheuren Leidenschaften und Unthaten ab, welche das Gedicht aufrollt, aber auch mit deutscher Redlichkeit richtet, so fordert uns die biedere, geradsinnige Denkart und selbstwüchsige Wackerheit dieser Menschen nicht allein zum Nachdenken über uns selber auf, sondern auch zu dem Bestreben, uns an ihnen zu so manchem Guten und Echten wiederherzustellen. Freilich stehen die Menschen des Nibelungenliedes den homerischen an Erregbarkeit des Geistes und Willens nach; aber sie wiegen dies durch die Gediegenheit ihres Gemütes auf, die sich langsamer entschlieszt und mit Zurückhaltung enthüllt, oft gar nicht aus sich herausgeht, sondern errathen sein will, aber eine nur auf die Gelegenheit wartende Fähigkeit zum Höchsten der Kraftanstrengung und zur reichsten Empfindung in sich trägt. Sie haben bei ihrer völlig sentimentalitätslosen Geschlossenheit, Nüchternheit und Derbheit eine Hochherzigkeit, bei der Gleichmäszigkeit ein geheimes Feuer, bei der Besonnenheit eine Anlage zur Hingebung an eine grosze Sache, wie das Alles gerade in der deutschen Gründlichkeit beisammenliegt. Daher die sprechenden Geberden, das seltne Weinen, das Verhalten des Schmerzes, die Sparsamkeit im Reden, das Räthselhafte in manchem Zug, die Ausdauer in Thun und Leiden, das hochgetragene Haupt im Unglück, der wie von Stahl geschmiedete Heldenmut im Kampfgewühle.[21]) Sie steigern diesen Mut zur fröhlichen Lust am blutigen Spiel, ja bis zu Mutwill und genialer Laune. Und mitten in der rauhen Arbeit behalten sie die Empfänglichkeit, sich aufs Innigste ergreifen zu lassen. Und wie verstehen diese Männer zu sterben! Auch ein Heiszsporn ist unter ihnen, der Amelunge Wolfhart. Hören wir nur, wie er vom Oheim Hildebrand Abschied nimmt:

Hin gieng Hildebrand,
Da Wolfhart war gefallen nieder in das Blut: [gut.
Er umschlosz mit seinen Armen den Recken kühn im Streit und

Er wollt' ihn aus dem Hause mit sich tragen fort:
Doch schwer ward ihm die Bürde, er must' ihn lassen dort.
Da blickt' aus dem Blute der sterbensmatte Mann:
Er sah wol, dasz der Vetter darauf ihm fortzuhelfen sann.

Da sprach der Todtwunde: viellieber Oheim mein,
Ihr könnt in diesen Zeiten mir nicht zum Frommen sein:
Nun hütet *euch* vor Hagen, es dünkt mich wahrlich gut.
Er trägt in seinem Herzen gar einen zorngrimmen Mut.

21) Vergleiche das an schönen Beobachtungen über den Charakter des Nibelungenliedes reiche Buch von Trimm: Das Nibelungenlied nach Darstellung und Sprache ein Urbild deutscher Poesie (Halle 1852).

Digitized by Google

Und bin ich todt und wollen die Freunde mich beklagen,
Dann sollt ihr den Nächsten und Besten von mir sagen,
Dasz sie nicht nach mir weinen: das ist ohne Not.
Von eines Königs Händen ja lieg' ich hier herlich todt.

Ich hab' auch so hier innen vergolten meinen Leib,
Dasz darum wol noch weinet manches Ritters Weib.
Geschieht bei euch die Frage, so mögt getrost ihr sagen,
Von mein des Einen Händen liegt ein Hundert wol erschlagen.

Die hervorstechenden Seiten der Sitte und des sittlichen Lebens im Nibelungenliede gehen alle auf die Innerlichkeit zurück. So die überall gerühmte Milde, d. i. aus Freiherzigkeit geübte Freigebigkeit. Dieselben Menschen, die mit ihrem Inneren geizen, lassen bei jedem Fest oder Abschied Geld und Gut treuherzig aus den Händen stieben, als ob es sie drückte. Von der ernsteren Schwester dieser Tugend, der Gastfreundschaft, sind die edelsten Bilder in das Gedicht verwebt. Sie erscheint in all ihrer Würde und Heiligkeit und greift in das Innerste der Handlung ein, insofern eben dadurch der Anteil an Siegfried und später an den Burgundern wächst (wird doch an jenem und an diesen das Gastrecht schnöde gebrochen, wie es Gunther dem Etzel in dem rührenden Worte vorhält: 'Ich kam zu dir auf Treue'), und insofern darauf die verlorene Situation Rüdigers beruht. Ferner wie spricht das schlichte und gesunde Familienleben mit seiner Zucht und Ehrbarkeit und dem traulichen, herzlichen Wesen den deutschen Sinn an! Von derselben einfachen Innigkeit ist das eheliche und bräutliche Verhältnis und durch einen Anflug von ritterlicher Schwärmerei nicht entstellt. Man ahnt die tiefste Liebe; aber in ihrer Unschuld und Keuschheit ist sie zu verschämt, um viel Worte zu machen. Im Weibe sieht der Mann ein Heiliges, zu dem er hinanblickt, wie es der Germane des Tacitus that, und von der Möglichkeit erkaltender Liebe zwischen Beiden ist nichts zu finden. Recht holdselig und deutsch äuszert sich hin und wieder die Schüchternheit des liebenden Mädchens, und wie ist das reine Natur! So bei Dietelinds[22]) Verlobung mit Giselher:

Da begann man zu fragen die minnigliche Maid,
Ob sie den Recken wollte. Ein Teil war ihr das leid,
Und dacht' ihn doch zu nehmen, den herlichen Mann.
Sie schämte sich der Frage, wie manche Maid hat gethan.

Es rieth ihr Vater Rüdiger, dasz sie spräche ja,
Und dasz sie gern ihn nähme. Gar schnell war er da'
Mit seinen weiszen Händen, der sie fest umschlosz,
Giselher der junge, wie wenig sie sein genosz!

In deutscher Wahrheit, prunklos, stetig, hingebend tritt auch die Freundschaft auf, und zwar, wie bei Homer, die Waffenfreundschaft, ein köstlicher Schmuck des Epos, in Not und Tod erst recht sich heraus-lebend, ja über den Tod hinausgreifend; denn

Nie ward ein Dienst so gut,
Als den der Freund dem Freunde nach dem Tode thut.
Das heisz' ich stete Treue, wer diese üben kann.

22) Der Name steht in der 'Klage'.

Digitized by Google

Ueberhaupt ist die Treue in allen Verhältnissen das treibende Leben unsrer Dichtung, das sich bis in den treuen Ausdruck und Ton der Sprache hinein erstreckt. Wohin wir blicken, sieht uns das Auge der Treue an. Selbst die verwilderten Menschen Hagen und Kriemhilt sind es, weil von der Treue misleitet. Diese Tugend, vielmehr dieser Seelen- und Wesensgrund ist von der Innerlichkeit der deutschen Anlage unzertrennlich und ihre Bewährung. Auf der Messerschneide des Elends schreitet sie in Rüdigers Gestalt am ergreifendsten, die dreifache Treue gegen sich und Menschen und Gott. Ihre umfassendste Gewalt übt sie in Kriemhildens Lebensgang. Grosz und rein gedacht ist das überall gleiche Treueverhältnis zwischen dem Könige und seinen freien, stolzen Mannen, worin sich die alten Gefolgschaften und das Lehnwesen zwar idealisiert, aber ihrer innern Wahrheit nach wieder erkennen lassen. Ganz unberührt von künstlichen Begriffen ruht es durchaus im Volksgemüte und bietet dadurch auch für die epische Behandlung die grösten Vorteile. Hier herscht die würdigste Anschauung von der Gegenseitigkeit der Pflicht und Liebe, und von dem Ernste, mit dem man beiderseits die Treue behandelt. Beispiele lieszen sich mit Händen greifen; manche fallen erst dem genauer Zusehenden auf. So kommt der Markgraf Ekkewart selten vor; wo es geschieht, redet er — als ein rechtes Vorbild des treuen Eckhard — nichts als Treue. Aber ein schönstes Wort von dieser Treue bricht brennend wie Abendroth mitten durch Tod und Grausen im 36n Abenteuer. — Die Burgunder, blutgefärbt, im geschwärzten Harnisch, unterhandeln; sie verlangen nur zum Saal hinaus, um fechtend zu sterben. Kriemhilt will ihnen Schonung gewähren, wenn ihr der einzige Hagen als Geiszel ausgeliefert wird.

Verhüte Gott vom Himmel, sprach da Gernot.
Ob unser tausend wären, wir alle lägen todt,
Wir Freunde deiner Sippschaft, eh' wir dir Einen Mann
Zu Geiszel hingäben. Nein! nun und nimmer wird's gethan.

Wir müssen doch ersterben, sprach da Giselher.
Uns mag Niemand scheiden von ritterlicher Wehr.
Wer gern mit uns föchte — wir sind halt wieder hier,
Da meiner Freunde keinem die Treue fehlt, liegt's an mir. —

Wendet man sich nun von den nationalsittlichen Momenten des Gedichtes zum Ganzen, indem man auch nur die Umrisse der Erzählung auf sich wirken läszt, so ist der Eindruck überwältigend. Schon der Dichter der 'Klage' hat gesagt: 'Das ist die gröste Geschichte, die zur Welt je geschah.' Dies liegt zumeist an den ungeheuren Unglücksscenen, welche ohne jeden rohen Effect mit Grauen und Begeisterung die Brust erschüttern, an der sich Glauben erzwingenden Grösze der Menschen und Thaten, an dem geheimnisvollen Ineinanderwirken einer unsichtbaren Gewalt und menschlicher Willensschlüsse zur immer hoffnungsloseren Verstrickung eines endlich vom Tode durchhauenen Knotens, an der wachsenden Gewisheit, dasz der Mensch für die Dinge zu klein sei, an der sich drängenden Fülle groszmächtiger Phantasieen. Welch einziges Wunderwerk der Poesie wäre das, wenn die Form dem Gehalte gleichkäme!

Digitized by Google

Wenn nun dem nicht so ist, so spricht das Nibelungenlied doch immerhin als Kunstwerk seine Geltung an, sehr mit Einschränkung freilich von Seiten der Darstellungsweise, aber ein hoher Ruhm gebührt der Composition und der Charakterzeichnung. Wie abhängig auch der Dichter von Volkspoesie und Tradition gewesen sein mag, als eine Künstlerseele bewährt er sich denn doch wol durch die der Natur abgelauschten, im Leser den ganzen Menschen packenden Einzelgedanken, wie durch den mutigen und sinnvollen Wurf des Planes, durch die Kindeseinfalt neben weltumspannendem Ernste, durch die ahnungsreichen Tiefen der Erzählung, durch jene Abbreviaturen, wo ein Wort, eine leise Beziehung, ein Uebergang das Bedeutende in der Knospe zeigt, durch die Meisterschaft im goldnen Schweigen, durch das Vermögen, die Einbildung des Lesers selbstthätig zu machen, durch jene Idealität, die aus der Versenkung in die Wahrheit der Objecte entstammt und dem kalten Verstande wie dürftige Natürlichkeit vorkommt, durch die Gegenwärtigkeit und Klarheit der Dinge, durch die reflexionslose Einheit mit der Sage, durch das selbstlos geöffnete Weltgemüt, aus welchem er eine Sagenwelt leibhaftig, nicht auslernbar, bis ins Kleine organisiert, geboren hat. Ein Solcher kann in äuszerer Kunst empfindliche Blöszen geben, eine innere steht gewis in seiner Gewalt.

Der gröste Werth liegt in der Composition, die bei jeder unbefangenen Prüfung eine durchdringende Geistesschärfe offenbaren dürfte, nicht blosz einen glücklichen Instinct. Man sehe nur zu, wie streng der Dichter seine Idee, die Liebe und Treue, im Leben Siegfrieds und Kriemhildens entfaltet, wie straff er alles Uebrige darauf bezieht, wie ökonomisch er die herumgelagerten Sagen nutzt, wie er aus diesem Gesichtspuncte alle aufgeführten Helden und Begebenheiten gruppiert. Das Gedicht hebt mit einem Traum der Königstochter als Anmeldung ihrer Liebe an und schlieszt nach einer langen Reihe wechselnder Geschicke mit ihrem letzten Athemzuge. Somit erstreckt sich die Erzählung durch viele Jahre, während Iliade und Odyssee ihren Stoff in wenige Wochen zusammendrängen. Dadurch war unserm Dichter ein fast geradliniger Fortschritt, ein Streben nach dem Ziel, Enthaltsamkeit in Episoden, ein präciserer Stil vorgezeichnet. Jene erhabene Ruhe, welche auch das Nibelungenlied umfängt, muste, da die Liebe und Treue sich zuletzt in Not und Untergang verzehrt, aus der tragischen Würde und Weihe hervorgehen, nicht aus der behaglichen Breite des Epos, welche hier fehlt. So wächst denn nach anfänglich gelaszneren Erzählungen je weiter je energischer eine wahrhaft dramatische Spannung. Scene löst Scene ab, drastisch und schlagartig, ohne die gemächlichen Uebergänge der Iliade. Helden kommen auf die blutige Bühne und treten ab nach dem Rhythmus dramatischer Steigerung, mit den Schrecknissen der Collision wächst die Wichtigkeit der Motive und rücken immer mächtigere, teilnahmwürdigere Menschen und Ereignisse auf, bis Kriemhilt gefallen ist. Von vorn herein bereitet sich dieses Ende vor, und nicht blosz in der Anlage der Fabel. Denn eine elegische Stimmung weht alle Teile an. Ein düsteres Vorgefühl begleitet unser Gedicht auf Schritt und Tritt, und zwar im Dichter wie in der

Digitized by Google

Handlung. Wie oft erzählen die Handelnden prophetische Träume oder empfinden den Druck einer trüben Ahnung! wie häufig weissagt der Sänger kommendes Unheil, welches dann jedesmal mit der letzten Wendung zusammenhängt! Es sind scheue Blicke, die er hinter den Vorhang des Schicksals wirft. Bisweilen erwecken sie ein Grausen, bisweilen stimmen sie zur Wehmut. So spricht eine milde Trauer bei Brunhildens Abreise:

Zu ihres Vaters Lande kam die Frau nimmermehr.

So von Siegfrieds hinterlassenem Sohne:

Seinen Vater und seine Mutter sah das Kindchen nimmermehr.

Schon Goethe hat das Nibelungenlied ein Epos mit der erschütternden Wirkung einer Tragödie genannt. Keine Tragödie der Griechen erregt inniger Furcht und Mitleid als diese deutsche. Zumeist rührt diese Wirkung von der ganzen Conception und der darin Leben gewordenen Idee. Liebe und Treue sind dem Verderben geweiht und reiszen nicht blosz Siegfried und Kriemhilt, sondern auch, was in ihre Nähe kommt, mit hinunter. Aber eine tragische Schöpfung haben wir daran auch insofern, als es Verirrungen, Leidenschaften, Willens- und Gemütsregungen der Menschen sind, die einem ihnen überlegenen Schicksale zuarbeiten, selbst dann, wenn sie ihm ausweichen oder der Güte des Herzens folgen oder etwas an sich Harmloses unternehmen. Diese Gegenseitigkeit ist von ungemeiner Spannkraft. Einerseits motiviert sich der Fortschritt aufs genaueste durch die Charaktere, andrerseits ist in solchen eine Schicksalswendung angelegt, die mitunter erst durch viele Uebergänge vermittelt wird. Dahin gehört das Versprechen, welches Rüdiger bei seinem ersten Auftreten der Kriemhilt gibt, oder der Umstand, dasz Brunhildens Hoffahrt zu Liebe Siegfried eingeladen wird. — Bei der tragischen Wirkung des Nibelungenliedes ist die Bewandtnis, welche es mit seiner religiösen Anschauung hat, wol mitzuerwägen. Das christliche Element ist im Liede allerdings erheblich, insofern man gerade in der menschlicheren Gestaltung der jüngeren Sage den vertiefenden, mildernden Einflusz des Christentums verspürt, und recht eigentlich seinen Lebensodem in der Seele des Markgrafen von Bechlarn. Dabei bewegt sich aber, was von kirchlichem Wesen hier vorkommt, mehr nur auf der Oberfläche der Dichtung. Andrerseits ist, wie ich schon sagte, das als selbständige Macht in den Eddaliedern ausgesprochene Schicksal und die germanischen Götter entwichen. Dennoch hat unser Gedicht etwas Fatalistisches. Es weist in Ton, Haltung, Andeutungen auf ein dunkles Wirken einer unabwendbaren, blosz geahnten, nicht zum klaren Begriff gebrachten Gewalt. (Besonders merkwürdig ist mir, wie an einem Knotenpuncte der Handlung die Ansicht, dasz die Folgen des Frauenzankes ein über Menschenwitz erhabenes Verhängnis seien, mit der Bemerkung von Siegfried und Kriemhilt: 'Was er ihr geben sollte, wie wenig er's bleiben liesz!' deutlich ausgesprochen wird.) Die Unentfliehbarkeit eines furchtbaren Geschickes spielt Präludien des Todes zwischen den Gängen der Erzählung; aber es wird nicht gesagt, wie die Ursache dieser Wirkung heisze. In eine solche Atmosphäre passen vollkommen die Aussprüche

Digitized by Google

der Donauweiber. Sie reden als der Mund einer furchtbaren Macht, die sich jeder Ergründung entzieht. Dies übt einen starken poetischen Zauber und klingt bedeutsam in die tragödienähnliche Structur des Liedes ein.

Wie planmäszig der Dichter im Groszen und Kleinen gebahrt, erhellt unter Anderm aus seiner auffallenden Neigung zur Symmetrie. Ich denke dabei ebensowol an das Entsprechende in gewissen durch die Sage vorgebildeten Haupterscheinungen, wie z. B. daran, dasz Rüdiger ein ethisches Gegenstück zu Siegfried heiszen darf, oder daran, dasz Etzel und Gunther als passive Charaktere auf beiden Seiten sich in ähnlicher Weise verhalten; als an die feine Arbeit, in der ich die Hand des Dichters zu sehen glaube. Dahin zähle ich die Einordnung der Vorzeichen. Alles wird durch Kriemhildens Traum vom Falken und den Adlern eingeleitet. Vor der ersten Katastrophe träumt ihr jenem entsprechend von Ebern und zusammenstürzenden Bergen; wie ihre Rache anhebt, so träumt ihrer Mutter Ute, alle Vögel im Lande lägen todt; endlich vor dem fatalen Donau-Uebergang erfolgt die bestätigende Weissagung der Wasserweiber. Mit welchem Takte überhaupt Alles an die rechte Stelle gebracht ist, davon lieszen sich leicht viele Proben beibringen; hier nur Einiges. Man hat die Erzählung Hagens von den früheren Thaten Siegfrieds als späteren Zusatz verworfen. Sie ist aber im Zusammenhange wohl berechtigt. Denn Hort und Drachenkampf greifen tief in sein Leben ein. Wir werden zugleich dort auf seinen Besuch im Nibelungenlande vorbereitet, und die Hornhaut ist uns bekannt, wenn später Kriemhilt gegen Hagen der verletzbaren Stelle Erwähnung thut. Ebenso richtig ist der Platz für die prächtige Beschreibung des Schatzes gewählt, nemlich im schicksalschweren Momente seiner Abholung. Ferner: ein Bild von Siegfried entwirft das Gedicht leise andeutend bei der ersten Begegnung mit der Geliebten, dann aber ausführlich dicht vor dem Tode, wo der Held in all seiner Herlichkeit erscheinen soll. Und Hagens Bild wird in der Stunde aufgenommen, wo er den Hof Etzels betritt. Endlich spart der Dichter an mehreren Hauptpersonen das Beste bis dahin auf, wo sie es naturgemäsz entfalten, wie z. B. das Edle und Königliche, was Gunther doch eines Teils hat, erst im Ernst der Lage hervorkommt. — Gleiches Lob gebührt der Beherschung des Sagenkreises. Die vielen daraus gebliebenen und im Liede verstreuten Reminiscenzen halten das lebendige Gefühl der Zusammengehörigkeit wach und wirken auch an sich hochpoetisch, nicht weniger als in der homerischen Dichtung. Wen liesze Nudungs Schild, über dem die Mutter weint, ungerührt? wen erquickte nicht die Wiederauffrischung Walthers da, wo Hagen und Hildebrand sich zanken? wem gienge der Anteil, welchen Etzel an Hagen wegen alter traulicher Zeiten nimmt, nicht nahe? Dergleichen Griffe thun eben grosze Dichter. — Ein so straffer Zusammenhang, wie der des Nibelungenliedes, gattet sich mit der epischen Freiheit der Bewegung, die hier bald auf den einen, bald auf den andern Helden das Hauptinteresse sammelt, ganz wohl, weil sie doch durch feste Fäden unter einander und mit der Sache verknüpft sind. Ferner sehen wir die an den epischen Künstler zu stellende Forderung, dasz er seine Helden rechtzeitig einführe und nicht eher entlasse,

Digitized by Google

als bis sie ihre Mission bei der Idee des Gedichtes erfüllt haben, vortrefflich befriedigt. So z. B. spukt Hagen, der böse Schatten Siegfrieds, bereits vor dessen erster Reise nach Worms, und begleitet seinen und Kriemhildens Lebensgang bis zuletzt. Freilich hat man dem Dichter das Verschwinden mancher Personen, für die er ein Interesse erregt, vorgeworfen. Mir scheint dies aber nur bei der Brunhilt gerechtfertigt, da sie sich der im Gedichte sonst consequenten Nemesis entzieht. Es fragt sich noch, ob etwa infolge ihrer der älteren Sage gegenüber ganz veränderten Stellung die Composition leidet. Ich glaube nicht. Uebrigens konnte der Dichter die ursprüngliche Brunhilt nicht brauchen, ohne seine Idee zu durchbrechen. Damit Kriemhilt nicht verliere, stellt er (oder die Sage) jene tiefer, und wenn Siegfrieds Charakter nicht getrübt werden sollte, war es notwendig, dasz er keinen früheren Brautstand mit Brunhilt annahm; auch wäre unter Voraussetzung eines solchen, wie mir scheint, die Schüchternheit und blöde Verschämtheit in Siegfrieds Liebe zur Kriemhilt nicht natürlich. Der ganze Sachverhalt liegt in einem anziehenden Halbdunkel. Offenbar kennt Siegfried, als er nach Isenlant kommt, bereits die Brunhilt, und sie grüszt ihn als alten Bekannten. Wenn sie ihn im Grusz unterscheidet, so möchte man an das Schmollen verschmähter Liebe denken, und ihre heiszen Thränen, da sie ihn bei der Schwägerin sitzen sieht, noch unbedenklicher dahin auslegen. Gegen die Brynhilt des Nordens gehalten kommt sie zu kurz: ein herbes, hoffährtiges Weib, in seiner physischen Mächtigkeit noch die Walküre, aber ohne Hoheit und tragischen Adel.

Wie die Compositionsweise, so hat auch die Darstellung des Nibelungenliedes[23]) etwas Eigenständiges und vom homerischen Stil gar sehr Abweichendes, ungeachtet Vieles mit ihm und allem Volksepos übereinstimmt — vorzüglich die Naivetät und groszsinnige Einfalt des Vortrages und die mancherlei darin wurzelnden Angewöhnungen des Epos, wie die Benennung nach Vater und Mutter, stehende Epitheta oder Prädicate, oder Umschreibungen einer Person (Merkzeichen, um sie in Herz und Phantasie einzuprägen, viele von der schönsten Innigkeit), Wiederkehr derselben Gedanken und Wortläufe usw. Jene volle, gesättigte Gegenständlichkeit des in all seiner Sinnlichkeit ausgewirkten Lebens, jene harmonische von Licht übergossene Schönheit, jenes reine Aufgehen der poetischen Absicht in der Form, kurz, das Plastische des homerischen Epos dürfen wir hier nicht suchen; daher keine solche Offenbarung der Menschennatur in groszen, gesättigten, weit auseinandergebreiteten Darstellungen, wie das eheliche Leben Hektors und Andromaches, die auf dem Schlachtfelde herzlich plaudernden Gastfreunde, die Erweichung des zürnenden Achilleus durch Priamos' grosze Worte oder das Zusammentreffen des Odysseus mit Nausikaa, dieses köstlichste Idyll der Welt; ebenso wenig viele Einzelbilder in künstlerischer Gruppierung umfassende und bei aller Lebendigkeit am Zügel der Schönheit gelenkte Schlachten oder Versamm-

23) Siehe die angeführte Schrift von Trimm, welcher ich besonders in diesem Abschnitte verpflichtet bin.

Digitized by Google

lungen mitsamt dem geistigeren Zauber der vielbeliebten umständlichen Rede. Arm und eintönig tritt, mit diesem Masz gemessen, unser Gedicht auf; überdies wie unbeholfen ist es oft im Ausdruck[24]), wie betüncht von Flick- und Füllwörtern[25]), wie vielmal am Gegenstand ermattet! Man glaubt den Dichter mit dem Stoff ringen zu sehen und bekommt es von ihm selber gesagt. Er gleicht dann einem Menschen, der vor lauter Gemüt um Worte verlegen ist. Dazu fast gar kein Wiederscheinen auszermenschlicher Natur ins Gedicht — kaum dasz hier und da der Mond aus den Wolken bricht. Und doch wird der Dichter nicht fertig, Feste, Turnier und Putz zu beschreiben, wovon man auch das Wenigste sich vorstellig macht, weil dergleichen gewöhnlich farblos, schlaff und matt erzählt wird. Wie verschwindend klein ist ferner die Zahl der Vergleichungen! Ausführlich sind auch die wenigen nicht, mit einer, freilich liebenswürdigen Ausnahme. Diese Blume ist an warmer Liebe aufgeblüht, die, wo sie eintritt, den Dichter beflügelt und seiner Darstellung hohe Anmut einhaucht: Ich meine die Scene, wo Siegfried die Kriemhilt zum ersten Male sieht.

Nun kam die Minnigliche, wie das Morgenroth
Scheint aus trüben Wolken. Da schied von mancher Not
Der sie da trug im Herzen, was lange war gescheh'n:
Er sah die Minnigliche in Herlichkeit vor sich steh'n.

Ihr leuchtete vom Kleide gar mancher Edelstein,
Ihre rosenrothe Farbe gab minniglichen Schein.
Hätt' Einer wünschen sollen, er muste zugesteh'n,
Dasz er doch etwas Schöner's auf dieser Welt nie geseh'n.

Wie der lichte Vollmond vor den Sternen steht,
Dessen Schein so lauter von den Wolken geht,
Dem war sie zu vergleichen vor manchen Frauen gut.
Davon wurde Siegfried, der edle Held, hochgemut.

Manche der Mängel (diese finden sich übrigens vorzugsweise im ersten Teil[26]), und das Gedicht ist nicht durchweg gleichartig gearbeitet) sind von den Tugenden der Darstellung nicht zu trennen, manche zeugen von unzureichendem Geschick. Man vermiszt die Vollendung. Darüber vergesse man jedoch die Lichtseiten nicht und wünsche auch nicht, dasz das Gedicht im homerischen Feuer, sondern dasz es im Schmelztiegel seiner eigenen Kunst geläutert sein möchte. Denn, wie ich schon berührt habe, das Nibelungenlied steht in dem deutschen Stile einer *inneren* Kunstform, welcher die schlichte Andeutung des Inhaltes und das blosze Be-

---

24) Doch kann ich nicht zustimmen, wenn Gärtner (Chuonrad S. 59) äuszert, die Sprache des Nibelungenliedes sei von Anfang bis zu Ende dieselbe wenig entwickelte, in schwierigen Fällen fast lallende Sprache, vermöge welcher die Nibelungen ebenso weit hinter der ausdruckreichen Ilias stünden, als sie im eigentlichen Ideeninhalte diese hoch überragten.

25) Indessen mag Goethe richtig gefühlt haben, wenn er sie als Glockengeläute ganz wohlthätig auf sich wirken liesz.

26) Aber auch da hinreiszend lebendige Erzählungen, z. B. der Zweikampf auf Isenlant.

Digitized by Google

findet, das Gegenspiel von Farben u. s. f. Leiser waltet eine mehr fühl- als erweisbare, in verstreuten Einzelheiten sich anmeldende innere Romantik. Mitunter ist es etwas Symbolisches, z. B. die rothe Fahne, welche Volker todesmutig beim Fortrücken aufpflanzt. Mitunter trifft das Gemüt eine nachdenkliche Beziehung, die sich nicht verstandesmäszig erklärt, wie das seltsame Zusammentreffen, dasz Kriemhilt von roth gewordenen Blumen träumt, und dasz es sodann bei der Erfüllung heiszt:

Da fiel in die Blumen der Kriemhilde Mann.

Auch hier wieder das Ahnungsreiche, wozu die feste innere Bildung dieser Darstellungen mitsamt ihrer anspruchslosen Form trefflich paszt. Uebrigens wird das Malerische von der musikalischen Kraft des Verses unterstützt. — Derselben Gemütsart, welche sich in der von mir beschriebenen Darstellungsweise kund gibt, entstammt die oft gerade am tiefsten anregende Trockenheit und Nüchternheit und die einsilbige Herzlichkeit, welche hier und da ihre Treue in die bündigste Kürze zusammenpreszt. Wenn der Dichter in dem Jagdabenteuer hinwirft: 'Die Tugenden Siegfrieds waren sehr grosz', und wieder: 'der herliche Gast!' so ist dies eine wahrhaft geniale Abkürzung des Eindruckes, welchen die Herzensgüte des Helden, wie er sie unmittelbar vor seinem Tode kund gibt, und die Herzlosigkeit des Mörders verbunden mit dem Bruche des Gastrechtes hinterläszt. Ebenso innig ist es, wenn Kriemhilt ihren Siegfried im Blute erkennend aufschreit: 'Nein, es ist Siegfried, mein vielliebe. Mann!' und das 'vielliebe Mann' refrainartig wieder und wieder kehrt — Soviel von der Darstellungsform. Auch eine Betrachtung über den Humor, welchen das Nibelungenlied in reicher Abstufung produciert, läge hier nahe genug; doch verzichte ich darauf. Das Beste hat der Dichter an seinem Collegen Volker gethan. Dieser spielt vor uns, nicht ohne rothen Anstrich, germanischen Humor auf von jener Art, die im bittern Ernste des Lebens munter aufwächst, ja jenen höchsten Humor, den tragischen, den König aller Sorgenbrecher, der hier mit rheinländischer Lustigkeit über Not und Tod weggaukelt. Sehr wahr bemerkt Trimm: 'Im Gebiete des naiven Humors ist die Person Volkers ein Gebilde, das an innerer Frische und eiserner Markigkeit seines Gleichen sucht.' Der Fiedler, so hart und rauhschälig er ist, darf sich getrost neben einen Hamlet oder Mercutio stellen. Warum er aber ins Gedicht gekommen ist? Grund genug wäre der prächtige Abstich gegen den finsteren Hagen. Auszerdem hat er als erfrischender Gegenzug durch die Nibelungennot zu streichen, und das ist der Humor davon.

Es bleibt schlieszlich noch ein groszes Capitel aufzuschlagen übrig, in welchem ich aber auch nur blättern darf, ich meine die mit Recht bewunderte Charakterzeichnung. Alle erheblichen Menschen des Nibelungenliedes sind von so fest umrissener Bestimmtheit, dasz auch nach der ersten aufmerksamen Lesung ein Eindruck von ihnen haften musz. Dazu mag unter Anderm Dreierlei zusammenwirken: erstens das streng Individuelle der Zeichnung, d. h. dasz nicht nur allgemein menschliche Eigenschaften, sondern auch solche Züge hervortreten, welche das

Digitized by Google

oft unaussprechliche Besondere einer Persönlichkeit abschatten; zweitens die malerische Behandlung des Seelenspieles; drittens die Consequenz des Willens, das Markige, Zuverlässige, das Beruhen auf klaren Principien. Damit eigentlich éins ist ihre Wahrheit. Lang ausgetragene Charaktere des Volksepos sind überhaupt immer von Wahrheit erfüllt und aus éinem Gusse, weil sie aus den geheimen Tiefen des naiven Gemütes ohne Beihilfe der Reflexion entstammen. Uebrigens producieren sich die Hauptpersonen des Liedes in ihrer ganzen Persönlichkeit und in sehr mannigfaltigen Lagen. Der kühne, oft derbe Realismus, welcher die Wahrheit allein anstrebt, schlieszt aber die Idealität nicht aus. Wenige haltungslose Naturen abgerechnet, begegnet uns an den ausgearbeiteten Helden, wo die Gelegenheit ruft, Schwung und Groszheit der Seelen, das über sich steigende Ich, und bei riesenhaft gesteigerter Leidenschaft selbst in tiefgesunkenen, schuldumnachteten Seelen noch ein sittlicher Rückstand. Nirgends nistet sich das Dämonische, das Einzelnen von Alters her anhaftet, in die Persönlichkeit selbst, dem Menschlichen sie entfremdend, ein. In psychologischer Hinsicht ist dem Dichter überhaupt nichts anzuhaben, vielmehr ein seltner Ruhm zu zollen; des Wurfes seiner Charaktere brauchte sich wol ein Shakespeare nicht zu schämen. Preiswürdig wie ihre Schöpfung ist aber auch die Gruppierung und Contrastierung. Wie bedeutsam stehen Hagen und Siegfried, Kriemhilt und Brunhilt sich entgegen, Hagen und Volker neben einander! wie bedeutsam löst Dietrich den Rüdiger ab! Mit der reichsten Poesie aber sind fünf Hauptträger der tragischen Idee, Siegfried, Kriemhilt, Hagen, Rüdiger und Dietrich, ausgestattet.

Das epische Leben begeht die höchste Feier seiner Schönheit da, wo die glänzende Grösze mit dem Merkzeichen des nahen Todes entfaltet wird. Siegfried musz wie Achilleus seine Lebensblüte und Jugendfrische dem Pfeil des Todes hergeben und dem Gedächtnis der Menschen allein das unsterbliche Fortblühen seines Namens überlassen. Sein Leben ist ein Blumenkranz hoher Tugenden, von der Lauterkeit des Heldenherzens um die groszen Thaten gewunden. Ihn hat die wärmste Liebe des Dichters ausgestattet. Ueberall ein biederes, offenes Auftreten und jene Sinnesart, welche um der eigenen Vortrefflichkeit willen Andren nichts Arges zutraut, eine jungfrauenhafte Keuschheit, ein Herz voll Güte, die fleckenloseste Treue und eine Selbstlosigkeit, welche das Opfer ohne Besinnen bringt. In Heldenkraft und Heldenlist grosz, mit dem gefeiten Leib, der Tarnkappe, dem mächtigen Bau der Gestalt, ist er eine milde Maid an Schönheit, der minnigliche Mann. Sein Selbstgefühl kann sich überheben, die Menschlichkeit sich nie verleugnen. Dabei eine fröhliche Seele und gesellige Natur, ein Wildfang, der sich in Kampf und Jagd durch Humor Luft machen musz. Und wiederum athmet im Herzensgrund die zarteste Liebe, verschämt, kindlich, schwärmerisch in der bräutlichen Verklärung des Gemütes, von ungeschwächter Macht im edlen, klaren Ernst seiner Ehe. Wie schön kleidet ihn das selige Erschrecken vor dem Mädchen, das ihm in seiner holden Pracht allen Glauben an sich selbst raubt!

Digitized by Google

aber bleibt ihr der, zwar mit Blut verzeichnete, Ruhm: 'Nie war zu einem Helden eines Weibes Treue so grosz.'

Keine Persönlichkeit hat der Dichter so leibhaftig vor Augen gestellt wie den seltsamen, unheimlichen, imposanten Hagen. Die Friedlosigkeit dieses Menschen spukt schon in gewissen mephistophelischen Angewöhnungen, den schieszenden Blicken, dem Ueberdieachselsehen, der Manier, den Teufel im Munde zu führen. Er ist der Antipode Siegfrieds, mit dem eingefleischten Widerwillen eines kritiksüchtigen Verstandesmenschen gegen einen Idealisten. Ohne Frohsinn, Humor und Jugendlichkeit, finster, scharf, sarkastisch, knapp und schlagend im Reden, umsichtig, von eiserner Tapferkeit und rücksichtsloser Mannentreue, steinhart wo er haszt, und wo er liebt selten mild, aber bei all dem von einer enormen Groszheit, wie ein von keiner Vegetation bekleideter Riesenfels, ist er nur zum Zerstören in der Dichtung da. Abenteuerliche Vergangenheit, Länder- und Menschenkunde, unbeugsame Ausdauer vergleichen ihn dem Odysseus. Ueber seiner Ruchlosigkeit darf ihm die verirrte Treue gegen seine Frau, welche er von Siegfried verhöhnt glaubt, nicht vergessen werden; sie eben treibt ihn zu Siegfrieds Ermordung. Ein hämischer Zug, nicht Neid, verräth sich, wo er nur auf Siegfried zu sprechen kommt. Arg aber schändet ihn die Falschheit gegen Kriemhilt und die eiskalte Hinterlist gegen ihren Gatten. Von da umnachtet sich das in ihm angelegte Gute mehr und mehr. Das böse und reuelose Gewissen hetzt ihn zu neuen Unthaten und stempelt auch sein Aeuszeres so übel, dasz es zurückschreckt. Gleichfalls aus seinem Schuldbewustsein entspringt die Stärke seines Ahnungsvermögens, wiewol auch die Todesgewisheit ihm den Mut nicht verkürzt. Todesverachtung, erfinderische Praxis, dämonische Verstockung arbeiten in seinem Begegnen mit den Wasserweibern, mit Fährmann und Kapellan den verlorenen Mann zur unvergleichlichen Titanenfigur aus. Diese Scenen sind wie Allegorie seines bösen Gewissens. Kein Wunder, dasz die junge Markgräfin vor eines Mannes Kusz erbleicht, dem das Alles auf die Stirn geschrieben ist. Und doch erweckt sein Bild, wie es beim ersten Auftreten an Etzels Hof aufgenommen ist, eine Art Ehrerbietung. Jetzt erst kommt Hagen dazu, seine Herzenshärtigkeit gegen die Königin auf die Spitze zu treiben: einmal, wo er ihr auf der Bank sitzen bleibend das freche Geständnis thut; dann fürchterlicher, wo er im Speisesaal vor den Augen der Mutter des Sohnes Haupt abschlägt, nachdem er in den höllischen Sarkasmus ausgebrochen ist:

Nun trinken wir die Minne und opfern des Königs Wein.

Wie meisterhaft beide Darstellungen motiviert sind, brauche ich nicht auseinander zu setzen. — Aber ein völliges Ungeheuer ist Hagen auch gegen Ende seines Lebens nicht, schon darum nicht, weil der Mann, mit welchem Volker kurz vor der letzten Stunde eine enthusiastische Freundschaft schlieszt, ein gelinderes Urteil fordert. Mit grimmiger Liebe und Freude lehnt er sich an diesen Getreuen, der sein Schatz, sein Alles ist und mit dem er nun als Schrecknis unter den Feinden waltet. Das ist grosz gedacht, noch gröszer, dasz die früher nicht merkbare Freundschaft

Digitized by Google

sich offenbar erst in der bösen Zeit entsponnen hat. Auch einer milden Rührung ist dieser Hagen fähig. Das Eis schmilzt ihm an Rüdigers Edelmut. Es erbarmt ihn dessen Gabe so sehr, dasz er ihn nie im Streite antasten zu wollen verheiszt. Genug, wenn man diese unholde Natur näher ansieht, so mischt sich in das Grausen etwas wie Liebe, und es greift wahrlich ans Herz, wenn Herr Etzel am Ende jammert:

Waffen! sprach der König. Wie ist nun todt gelegen
Von eines Weibes Händen der allerbeste Degen,
Der je kam zum Sturme und Schildfessel trug!
Wie feind ich ihm auch wäre, mir ist um ihn leid genug.

Der rührendste Mensch des ganzen Gedichtes ist Rüdiger von Bechlarn, ein elender Mann, weil er nicht nur die schönste Lebensharmonie, sondern den Frieden der Seele dazu einbüszt, in einer so erhaben-schrecklichen Collision der Pflichten, dasz sich ein herzzerreiszendes Trauerspiel aus dem tragischen Epos abhebt. Jedenfalls spät in die Sage gekommen[28]) dankt diese Geschichte ihre Ausbildung einem frommen und gründlichen Christen-Gemüte; ja, sie beurkundet mitten in Rüdigers Grauen vor innerem Tode die tiefste Christlichkeit. Von Auszen und Innen trifft alles Liebenswerthe zusammen, um diesen Fall bejammernswerth zu machen. Der Vater aller Tugenden musz in Rüdiger todt da liegen, der getreue, der gute Rüdiger, der edle Markgraf, der vielgetreue Recke. Er hat ausgerungen den qualvollen Seelenkampf, welcher sein Gewissen marterte, und zwar nicht um einer Frevelthat willen, sondern nur, weil er aus Uebereilung der Güte einstmals der Kriemhilt zuschwur, ihr gewärtig zu sein, wenn Jemand ihr Leid zugefügt habe. Das ist die einzige Verschuldung dieses Herzens, das da Tugenden wie der süsze Mai Gras mit Blumen gebiert. Fragen wir nach dem Mittelpuncte von Rüdigers Charakter, so bestimmt sich all seine Treue näher als die Gründlichkeit des Gewissens und die schrankenlose Fähigkeit der Liebe, Beides in éins verschmolzen, und darum ist er recht eigentlich eine schöne Seele. Alles, was er ist, macht ihn des besten Glückes würdig, und doch mit seiner Arglosigkeit, welcher auch bei der Burgunder Anzug nichts schwant, ist er für diese Welt zu gut. Von Anfang an umfliesst ihn ein mildes Licht. Nicht nur, dasz er jene Milde des groszherzigen Herrn übt und gar nicht sich bedenkt. Noch eine zartere Milde des Wohlwollens beglückt Alles, was in seine Nähe kommt. Welterfahren, fein, seiner Weisheit sich bewust, ist er ein bescheidner Mann und zu warm, um immer klug zu sein. Er ist ein Herbergsvater der Bedrängten, ein Mann, der an der Strasze auf Gäste lauert, wie ihm denn Siegstap nachklagt:

Elender Leute Freude liegt von euch erschlagen.

Die Herzensgüte, überhaupt bei ihm Leidenschaft, erschliesst sich doch am anmutigsten in der gastlichen Gesinnung, die freilich zuletzt bis zum ernstesten Pathos aufsteigt. Wie glücklich ist er über dieses Wirtschaften! Der ungeheure Haufe heranziehender Burgunder stimmt ihn nur fröhlich. Er macht es den Gästen mitten in ihrer hoffnungslosen

28) Siehe Gärtner, Chuonrad. S. 92 ff.

Digitized by Google

Situation durch treuherzige Gespräche so behaglich. Er läszt sie andern Tags nicht fort, will sie noch 14 Tage speisen, es gehe darauf, was wolle. Was die Knechte verlieren, wird ersetzt. Und wie sie am vierten Morgen sich nicht halten lassen, schenkt er sich arm; noch mehr, er gibt ihnen mit 500 Mannen das Geleit an Etzels Hof. Aber zu welchem Dank? Seine redlichsten Thaten werden ihm schneidende Messer; seine Geschenke, seine Sorglichkeit stürzen ihn; sein Weinen, da der Streit in hellen Flammen steht, sieht der Himmel, aber die Menschen beachten es nicht. Auszerdem, wo er auftaucht, dieselbe Lichtgestalt. Er ist ein trauter Ehegemahl, er hegt um sich her das edelste, sittigste Familienleben als Wiederschein seiner Tugend. Kann eine so reine Hand so unglückselig zum Eide aufgehoben werden? Er meint es ja so treu und bieder mit den Fremden, wenn er sich mit ihnen durch das Verlöbnis seiner Tochter noch fester verbindet und dabei das ehrenhafte Wort spricht: 'Dieweil ich keine Burgen han, so will ich euch mit Treuen immer bleiben hold;' so treu und freundlich mit der zweiten Königin, während er das Gedächtnis der alten warm im Busen trägt. Er hält beiden Teilen sein Wort so lange er vermag, und greift an den Scheideweg gestellt, irre an sich selbst, doch im dunklen Drange nach dem Rechteren, der unerbittlichen älteren Pflicht, nun erst zu seiner ganzen Seelen- und Heldenpracht ermannt. Da ihm angemutet wird, für die Kriemhilt sein Schwert zu ziehen, weigert er sich zunächst nur darum, weil die Burgunder in seinen Schutz gekommen seien, mit Beiseitsetzung seiner persönlicheren Motive. Er bekommt darauf die Vorwürfe des Königspaares zu hören, und wie kann er ableugnen, dasz er ihr zu Etzel gerathen, sich ihr zu Dienst bis in den Tod erboten habe? Ohne Besinnen widerlegt er sie aber mit dem goldnen Wort von der Treue gegen die eigene Seele, die er nicht opfern dürfe:

Das ist ungelogen, ich schwör' euch, edles Weib,
Dasz ich um euch wagte die Ehr' und auch den Leib:
Die Seele zu verlieren, das hab' ich nicht geschworen.
Zu diesem hohen Feste bracht' ich die Herr'n wohlgeboren!

Heftiger dringt nun Kriemhilt auf ihn ein, mahnt ihn bei Treue und Eid, fällt neben Etzel ihm zu Füszen. Wohin soll sich der Markgraf wenden? Der Mut entsinkt ihm. Es ist ihm ja, als sei er von Gott selbst verlassen.

O weh mir Gottesarmen! must' ich das erleben?
All meiner Ehren musz ich mich begeben,
Aller Zucht und Treue, die mir doch Gott gebot.
Weh, Gott vom Himmel! es wendet mir's nicht der Tod.

Welch eines ich nun lasse und fang' ein andres an,
So hab' ich böswillig und übel gar gethan:
Und lass' ich aber Beides, so schilt mich alle Welt.
Nun wolle der mir rathen, desz Rath mich am Leben hält.

So versucht er sein Letztes, indem er auf Land und Burgen verzichtet, um ohne Harm auf seinen Füszen ins Elend zu gehen, wenn er nur seine Gäste schonen darf, und nun erst beruft er sich auf das ihm Nächste, die Verschwägerung. Ach das ist verlorene Mühe. Da geht er entschlossen von dannen, mit der Gewisheit zu sterben, und aus Bravheit an seiner

Digitized by Google

Seele Heil verzweifelnd. Es liegt eine wunderbare Tiefe in dem kurzen Uebergang zum Kampfe:

Da setzt' er auf die Wage die Seel' und auch den Leib.
Da begann zu weinen König Etzel's Weib.
Er sprach: ich musz euch leisten, was ich gelobt, und geh'n.
Weh um die armen Freunde, die ich mit Leid musz besteh'n!

Alles Folgende ist von überwältigender Herzlichkeit und Einfalt. Durch diesen himmlischen Charakter sind auch die härtesten unter den Feinden betroffen und Alle weinen (auch Kriemhilt hatte geweint!), als die Treue schon aufgesagt ist und Hagen noch von Rüdiger, dem immer Milden, den Schild empfängt. Im Kampfe verrichtet Rüdiger Wunder der Tapferkeit, bis Gernot unter seinem Schwerte, er aber durch dasselbe Schwert fällt, womit er den Gegner beschenkt hatte. Nun fühlt man erst ganz, welch ein Mann dahin ist. Etzel und seine Recken sind vor Jammer auszer sich.

Wie den Markgrafen sie sah'n als Todten tragen,
Da mochte kein Schreiber auch schreiben oder sagen
Die manche Ungeberde von Weib oder Mann,
Die sich von Herzensjammer zu zeigen allda begann.

Des Herrn Etzels Jammer war so mächtig grosz,
Es brach mit Löwenstimme der reiche König los
Sein Herzleid zu schreien, und also that sein Weib.
Sie klagten aus der Maszen um Rüdigers Heldenleib.

Vor Wemut ergrimmen nun die Amelungen und scheuen, die Leiche fordernd, nicht den Tod. Aber noch schwerer fällt der Schmerz ihres Gebieters Dietrich von Bern, da er die Nachricht von Rüdigers Ende empfängt, ins Gewicht. Der herliche König der Gothen, der grosze vertriebene Held, betritt zuletzt den blutgetränkten Schauplatz, um auf demselben die vornehmste Arbeit, die Ueberwindung Hagens und Gunthers, zu verrichten, nachdem die Burgunder alle gefallen sind. Von vielstimmigem Ruhm der Sage umstrahlt krönt er schicklich das Gedicht als der Besonnene und Parteilose. Ernst, Selbstbeherschung und die Maszhaltigkeit eines hohen Sinnes kündigen ihn durchweg als reifen, ganzen Mann und richtigen König an. Im Contraste mit Rüdiger ein vorschauender Geist, im Gegensatze zu Hagen ein wohlwollendes Princip in der Nibelungenmäre, tritt er vor die ankommenden Burgunder von vorn herein als Mahner, vor die Kriemhilt wie die Stimme ihres Gewissens. Seiner Gelassenheit merkt man die Schule der Leiden an, die er durchlaufen hat. Sie ist nicht ohne die Schwermut, welche die Gewöhnung an Mislingen erzeugt. Sein Heldenfeuer ist gewöhnlich ins Innere zurückgedrängt und hält sich da still. Er musz erst die Ueberlegung durchgearbeitet haben, bevor er handelt. Ist aber der Entschlusz einmal gefaszt, dann bricht sich der Wille Bahn, die Kampflust kommt langsam ins Glühen (in andren Sagen schlägt ihm dann wol Feuer aus dem Munde). So sehen wir ihn bei der Mordscene im Saale eine Weile zuwarten, ehe er aufspringt und wie ein Büffelhorn hineindonnert und es durchsetzt, das Königspaar hinauszugeleiten. Alsdann hebt ihn bis ans Ende dieses Gleichgewicht zwischen Humanität und Thatkraft dermaszen, dasz er nach einem Rüdiger

Digitized by Google

auftreten darf. Auch steigert sich an ihm das Tragische des Gedichtes noch einmal, da er ja mit Rüdiger alle seine Mannen, den alten Hildebrand ausgenommen, zu beweinen hat. All seine Vorsicht und Ueberschau der Lage hilft ihm nicht. In Trauer dasitzend empfängt er von Hildebrand, der aus dem Blutbade der Amelungen entronnen ist, die entsetzliche Nachricht von Rüdigers Tode. Er rafft sich auf und heiszt den Fechtmeister seine Mannen entbieten, weil er hingehen und Rechenschaft fordern will. Da hört er noch Schrecklicheres aus des Alten Munde:

Wer soll zu euch gehn?
Was ihr am Leben habet, seht ihr hier bei euch stehn.
Das bin ich mutteralleine: die andern die sind todt.

Dietrich klagt darüber mit würdevoller Haltung, doch mit einem Anfluge gegen sich gekehrter Verzweiflung, wenn er seinem Unglücke Schuld am Tode seiner Treuen beimiszt. Mit dem Seufzer:

O weh! daaz vor Leide doch Niemand sterben mag!

zieht er in den Kampf. Hier ist seine Mäszigung nach dem eben erst Erlebten wahrhaft erhaben zu nennen; etwas wunderbar Versöhnendes aber hat das schonende Verfahren gegen die endlich besiegten Feinde, die Wehmut, mit welcher er den Streit führt, das Mitleid und die Fürsorge, welche er ihnen (ohne Erfolg jedoch) widmet. Als der einzig Würdige steht Dietrich von Bern auf dem ungeheuren Trümmerfelde da. Er und Rüdiger in ihrer Leben athmenden Wahrheit sind uns zuletzt ein Trost; denn sie stärken unsern Glauben, dasz die Treulosigkeit des Glückes, welche Triumphe sie auch über irdische Herlichkeit davon trage, doch über das Gold in der Seele, den treuen Manneswerth, nichts vermag.

Darmstadt. Friedrich Zimmermann.

10.

DIE FAMILIENNAMEN AUF -HOLZ, -WALD UND -GOLD.

1.

Die heutigen Familiennamen auf *-holz* (*-holtz*) scheiden sich in zwei Hauptclassen: entweder sind sie wirklich und ursprünglich mit 'holz' zusammengesetzt, oder es liegt ihnen ein ganz anderes Verhältnis, das sogleich näher erörtert werden soll, zu Grunde. Jene Zusammensetzungen gewähren ein geringeres Interesse; sie sind teils entweder speciell geographisch, wie *Buchholz*[1]), *Hohnholz*, *Marenholtz*, oder bezeichnen einen mehrfach vorkommenden örtlichen Gattungsbegriff, wie *Juffernholz*, *Klingholz*, *Mohrholz*, *Paffenholz*, eine Unterscheidung, die gleichwol bisweilen erhebliche Zweifel zuläszt oder etwa einer sehr ausgedehnten, für jeden einzelnen Fall den wenigsten zu Gebote stehenden geogra-

1) Alle mit Cursiv gesetzten Wörter sind heutige Familiennamen.

Digitized by Google

phischen Kenntnis anheimfällt, teils liegt in ihrer Zusammensetzung eine besondere Art Holz, ein Material, welches in irgend einer Weise dem Gebrauche dient, z. B. *Aderholz*, *Bandholz*, *Birkholz*, *Brennholz*, *Castenholz*, *Eichholz*, *Ehrlenholz*, *Kienholz*, *Knüppelholz*, *Krumbholz*, *Löffelholz*, *Nusholz*, *Schierholz*, *Sponholz*, *Stuckenholz*.[2]) Die andere Classe dieser Namen gründet sich auf die Bildung *-olt*, der eine ziemliche Menge der ältesten deutschen Personennamen angehören, unter welchen unentstellt sich nur wenige gangbare bis jetzt erhalten haben, wie *Arnold*, *Gerold*, *Hunold*, *Landolt*. Dieses *-olt* gehört zu *walten* (herschen), einem für die älteste deutsche Namengebung gleich anderen ähnlichen Inhalts sehr bezeichnenden Worte. Daher wechseln heute *Arnold Arnholdt* und *Arnwaldt*, *Berold Beerhold* und *Bärwald*, *Gotthold* und *Gottwald*, *Huhold* und *Huwald*, *Meinhold* und *Meinwald*, *Reichhold* und *Reichwald*, *Reinhold* und *Reinwaldt*. Durch den Abfall der spirans *w* erscheint die Form als Ableitung und pflegt auch dafür zu gelten, gerade wie *-olf* (wolf) in *Adolf* und *Rudolf* (vgl. *Egloff* und *Eckwolf*, *Gangolf Gangloff* und *Wolfgang*). Auf Anlehnung an ein bekanntes Wort beruhen die Namen auf *-hold*; aus ihnen gehen jene auf *-holz* hervor, welche sämtlich patronymisch sind. Durch Berührung des genetivischen *s* der Abstammung mit dem den Namen schlieszenden Linguallaut entsteht das *z*, wie in *Alertz*, *Arntz*, *Behrenz*, *Herbertz*, *Lieberz*, *Linnarz*, *Roppertz*, *Schmitz*, *Wirtz* u. a.[3]) Ich verzeichne nun folgende Beispiele: *Ahrenholz* (*Arnold*, Aranold), *Archenholz* (Erchanold; von ērchan, echt, edel), *Bartholz* (*Barthold*), *Berholz* (*Berold*, Përold), *Fromholtz* (Frumold), *Helmholz* (*Hellmoldt*, Hëlmold), *Leutholz* (*Leuthold*, Liutold, von liut, volk), *Rachholtz* (Rachold), *Reinholz* (*Reinhold*, Reginold, von ragin, auctoritas), *Warnholz*, *Warmholz* (Warinold), *Weinholz* (*Weinhold*, *Weinnoldt*, Winold). In *Liebholz* steckt das adj. *balt* (audax), der name geht mit *Liebhold*, *Liebaldt*, *Leybold*, *Leopold* u. a. auf Liutbald zurück. Unvorsichtig rechnet Hoffmann von Fallersleben in seinem ohne Ernst geschriebenen Namenbüchlein *Frommholtz* und *Helmholz* unter die wirklichen Zusammensetzungen mit *holz*. Welchen Sinn gäbe das?

2.

Schon aus der vorhergehenden Untersuchung geht hervor, dasz auch die Familiennamen auf *-wald* einer doppelten, gründlich verschiedenen Deutung unterliegen. Bei den wirklichen Zusammensetzungen mit *wald* tritt derselbe geographische Unterschied entgegen wie bei denen mit

---

2) Unter diesen Namen können sich *Ehrlenholz*, *Eichholz*, *Nusholz* auch auf einen örtlichen Begriff beziehn, vielleicht noch andere.

3) Dasz das auslautende *z* in einsilbigen Namen wie *Burtz*, *Foltz*, *Güntz*, *Hinz*, *Lanz*, *Meinz*, *Pertz*, *Reiz*, *Seitz*, *Waitz*, *Walz* ganz anderer Art ist, daran darf hier blosz erinnert werden; sie stehen bekanntlich auf gleicher Linie mit *Fritz* und *Kunz*. *Geerz* und *Görz* dagegen halte ich für unmittelbar aus den zusammengezogenen Formen *Gerth Gehrt* und *Gördt* (*Görhardt* neben *Gerhard*) entstanden; zwar *Görz* kann auch die Stadt bedeuten.

Digitized by Google

holz, z. B. *Grunwald*, *Schwarzwald*, *Steigerwald*, dagegen *Buchwald* (*Bockwoldt*), *Düsterwald*, *Eichwald*, *Hirschwald*, *Howaldt* (? Hochwald?), *Krautwald*, *Ostwald*, *Rewald* (*Rewoldt*). Ebenfalls mag geographische Gelehrsamkeit einige der letzteren als bestimmte Ortsnamen nachzuweisen im Stande sein; dies verschlägt jedoch wenig oder nichts, zumal da der Familienname ebensowol von dem örtlichen Gattungsbegriff als von dem speciellen Orte stammen kann. Wichtiger und lehrreicher ist auch hier wieder der Ursprung aus *walten*. Den oben bereits mitgeteilten Namen *Arnwaldt*, *Bärwald*, *Gottwald*, *Huwald* (v. hugu, mens), *Meinwald* (Meginold, v. magan, megin, vis), *Reichwald*, *Reinwaldt* füge ich folgende hinzu: *Fridewald* (Fridold; vgl. *Waltfried*), *Herwald* (Herold; vgl. *Walther*), *Maiwald Mehwald* (Magoald; vgl. Meinwald), *Rohdewald* (Hrôdold, v. hrôd, gloria), *Oswald* (ôs, deus), *Ewald* (ê, lex), *Seewald*, *Setwald* (Sigiwalt). Einigen dieser Namen kann auch wiederum das adj. *balt* zu Grunde liegen, z. B. *Huwald* aus Hugibald (rom. Ubaldo) entstanden, *Seewald* gleich *Seebald* (*Seebold*, *Siebold* d. i. Sigibald) sein. Denselben Zweifel erregen *Ditwald* und *Dewald Thewald*[4]), weil sowol ahd. Dietbald (woher *Diebold*, *Theopold*, *Debold*, *Debald*) als heute *Diethold* begegnet, welches letztere nur aus Dietold hervorgehen kann. Neben *Mehwald* scheint auch *Mebold* zu berücksichtigen. Mit Sicherheit glaube ich *Liewald*, *Lewald* auf *Liebaldt* (Liutbald) beziehen zu dürfen.

Auch hier begegnen wir der Flüchtigkeit Hoffmanns. In seinem Breslauer Namenbüchlein hat er unter der Ueberschrift 'Pflanzenreich' die Namen *Diewald*, *Liewald* und *Lewald*, *Rodewald*, *Seewald*, sogar *Oswald*. Zwar *Rodewald* und *Seewald* können als Wald verstanden werden, schwerlich *Oswald* als Ostwald. Wer aber will mit *Diewald*, *Liewald* fertig werden? Und wie wäre *Gottwald*, das ich aus ahd. Godolt leite, formell und materiell als Wald zu deuten?

3.

Endlich verdienen noch Berücksichtigung die wenigen Namen auf *-gold*, weil ihr Verhältnis mit dem bisher Besprochenen zusammenfällt, d. h. nicht sowol weil sie sich im Ursprunge gleichfalls scheiden, da diese Eigenschaft oder Eigentümlichkeit begreiflich sehr vielen Namen zukommt, als vielmehr weil wir es innerhalb dieser Scheidung wieder mit jenem *-olt* zu thun haben. Denn diese alte Form, glaube ich, ist in folgenden heutigen Familiennamen erkennbar. *Purgold*, gleich *Burghold* (vgl. *Burgwart*), *Vollgold*, aus Folcold[5]) (vgl. *Volkwarth*), *Weygold*, entstellt *Weichhold*, ahd. Wîgold (v. wîg, pugna). *Mangold* (ahd. Manakold, Manikold) scheint jedoch wirkliche Zusammensetzung mit *gold*, mögen auch über den ersten Teil derselben die Ansichten noch nicht feststehen.

Bonn. K. G. Andresen.

4) Diese beiden Namen sind vielleicht nicht wie *Ditwald* mit diet, sondern wie *Demuth* (Diemuot), *Dereich*, *Diemar Diemer*, *Dewin* mit dio zusammengesetzt.

5) Zu *Voll-* aus *Volk-* vgl. *Vollmer* (*Volkmar*), *Vollpracht* (Folcpëraht), *Vollrath* (Folcrât).

Digitized by Google

11.

HORATIUS ALS PATRIOTISCHER DICHTER.

EIN PÄDAGOGISCHER EXCURS.

In dem Bestreben auf die sittlichen Zustände der Römer bessernd einzuwirken, sucht der Dichter die Quelle der bestehenden Uebel auf. Sie lag nahe genug; die Bürgerkriege sind es, die freilich wieder die Folge des überhandnehmenden Sittenverfalls waren. So heiszt es I Od. 35, 33 ff.:

Eheu cicatricum et sceleris pudet
Fratrumque. Quid nos dura refugimus
Aetas? Quid intactum nefasti
Liquimus? Unde manum inventus
Metu deorum continuit? quibus
Pepercit aris?

Und II Od. 1, 29 ff.:

Quis non Latino sanguine pinguior
Campus sepulcris impiâ proelia
Testatur auditumque Medis
Hesperiae sonitum ruinis?
Qui gurges aut quae flumina lugubris
Ignara belli? quod mare Dauniae
Non decoloravere caedes?
Quae caret ora cruore nostro?

Vergleiche noch I Od. 2 und 14, II Od. 7 V. 11 f., Epod. 16. Daher die trostlose Klage über das jetzige Geschlecht, die 'impia devoti sanguinis aetas', welches eine noch verderbtere Nachkommenschaft erwarten lasse:

Aetas parentum peior avis tulit
Nos nequiores mox daturos
Progeniem vitiosiorem.

Siehe III Od. 6 am Schlusse. Daher auch der verzweifelte Rath, wie einst die Phokäer die Heimat zu verlassen und sich durch ein heiliges Gelübde zu verpflichten nie dahin zurückzukehren (Epod. 16). Dabei bot sich leicht eine Vergleichung der Vergangenheit und der Gegenwart dar, und wie es einst dem Vater des Dichters am Herzen lag die altrömische Einfachheit und Reinheit der Sitten (den mos maiorum, traditus ab antiquis mos I Sat. 4, 117) seinem Sohne zu bewahren, so schildert Horatius mit Wärme die alte Zeit und mit sittlichem Zorne die verderbte Gegenwart. Selbst Barbaren steht er nicht an wegen der Einfachheit und Keuschheit ihrer Sitten, namentlich in Beziehung auf Ehe und Familienleben, zu preisen, wie die 'campestres Scythae' und die 'rigidi Getae', III Od. 24. Welch herliche Worte:

Illic matre carentibus
Privignis mulier temperat innocens
Nec dotata regit virum
Coniux nec nitido fidit adultero;

Digitized by Google

Dos est magna parentium
Virtus et metuens alterius viri
Certo foedere castitas;
Et peccare nefas aut pretium est mori.

Und welch ein Gegensatz zwischen diesen Völkern:

Immetata quibus iugera liberas
Fruges et Cererem ferunt
Nec cultura placet longior annua
Defunctumque laboribus
Aequali recreat sorte vicarius

und der rastlosen Habsucht der Römer (Vers 36 ff.), die vor keinem Betrug zurückscheut, die Grenzsteine auf dem Acker des Clienten verrückt und den Armen aus seinem Besitze vertreibt, während das feste Land nicht genügt, um glänzende Paläste zu erbauen, sondern in das Meer hinein Dämme zu Prachtgebäuden geführt werden (II Od. 18, III Od. 1). Einst war ein anderer Geist im Volke (II Od. 15):

Privatus illis census erat brevis,
Commune magnum; nulla decempedis
Metata privatis opacam
Porticus excipiebat Arcton,
Nec fortuitum spernere cespitem
Leges sinebant, oppida publico
Sumptu iubentes et deorum
Templa novo decorare saxo.

Da herschte Einfachheit und strenge Zucht im elterlichen Hause, da lebte

Rusticorum mascula militum
Proles Sabellis docta ligonibus
Versare glebas et severae
Matris ad arbitrium recisos
Portare fustes, Sol ubi montium
Mutaret umbras et iuga demeret
Bobus fatigatis amicum
Tempus agens abeunte curru,

da wurden Pyrrhus, die Punier, Antiochus und andere Feinde besiegt (III Od. 6, Epod. 16), während jetzt in Folge des Sieges der Parther römische Krieger mit Schmach bedeckt und ihres Namens uneingedenk im Barbarenlande Ehen eingegangen sind und sogar die Waffen gegen Rom getragen haben (III Od. 5 und 6), der Schall von dem Sturze Italiens aber bis zu den Parthern gedrungen ist (II Od. 1, 31 f.). Früher erzog 'saeva paupertas' und 'recte facere' Helden, wie Fabricius, Curius und Camillus (I Od. 12, 40 ff., I Epist. 1, 64), jetzt hat der Jüngling das Reiten verlernt und scheut die Beschwerden der Jagd und erfreut sich lieber am griechischen Spielrad und dem ungesetzlichen Würfelspiel (III Od. 24, 54 ff., II Sat. 2, 10), die Jungfrau aber hat ihre Freude an üppigen Tänzen und lernt früh die Künste der Buhlerin, und wird sie Gattin, sucht sie erst heimlich verbotenen Genusz, später aber thut sie es mit Wissen ihres Gatten (III Od. 6). Und wie kann man sich darüber verwun-

Digitized by Google

dern, da man die Götter nicht mehr ehrt, ihre Tempel verfallen, ihre Altäre und Bilder vernachlässigt sind (III Od. 6, II Sat. 2, 104)? Daher das Sinken der Grösze Roms, daher der Zorn der Vesta, daher die Notwendigkeit der Sühne (I Od. 2). So spricht denn der Dichter die Mahnung aus, die Tempel der Götter wieder herzustellen und dessen eingedenk zu sein: dis te minorem quod geris, imperas, darum fordert er die Jugend auf durch Entsagung sich für den Kriegsdienst zu kräftigen (III Od. 2).

Wie aber Horatius in den lyrischen Gedichten auf den sittlichen Zustand seiner Zeitgenossen einzuwirken suchte, so auch in den Satiren, in denen er die hauptsächlichen Gebrechen des socialen und staatlichen Lebens aufdeckt: avaritia, luxuria, ambitio. Er thut dies aber nicht in allgemein gehaltenen Betrachtungen und Theoremen, sondern er verfährt dabei so, wie sein eigener Vater bei der Erziehung des Sohnes verfuhr: insuevit pater optimus hoc me, ut fugerem exemplis vitiorum quaeque notando (I Sat. 4, 105 f.). Er führt daher Personen vor, an denen sich jene Gebrechen offenbaren. Aus demselben Grunde schlägt er auch in dem Briefe an den jungen Lollius (I Epist. 2) den Homerus höher an als Chrysippus und Crantor, weil er nicht durch Lehrsätze, sondern durch Beispiele und Persönlichkeiten 'stultorum regum et populorum aestus' zeige und auf der anderen Seite in gleicher Weise darthue, 'quid virtus et quid sapientia possit'.

Wie sollte nun der Dichter, der die Greuel des Bürgerkrieges mit empfunden hatte, der ein lebendiges Gefühl für Roms Grösze besasz, der endlich den Verfall der Sitten erkannte, nicht seine Freude darüber aussprechen, dasz es endlich besser zu werden begann?

Diese Freude bezieht sich aber zunächst auf den Sieg bei Actium über Antonius oder vielmehr über Cleopatra, das königlich gesinnte, aber üppige Weib, welches Rom mit orientalischer Verweichlichung und Knechtschaft bedrohte (I Od. 37, Epod. 9, womit die Ode an Agrippa [I 6] und IV Od. 14 V. 34 zu vergleichen ist). Was war aber natürlicher, als dasz der Dichter nach wieder hergestelltem Frieden den Mann pries, der vom Glücke begünstigt allein die Macht besasz den zerrütteten Staat wieder zur Ordnung und Zucht zu führen, der den alten Glanz Roms wieder herstellte, seinen Feinden wieder Furcht einflöszte und so das Nationalgefühl wieder zu beleben verstand? So ist Jupiter der Herr des Himmels und der Erde, die Herschaft der Erde aber hat er dem Octavianus übergeben und dieser erkennt den Gott über sich (I Od. 12, III Od. 5). Er erfüllt aber auch die Pflichten des Fürsten: armis tutari, moribus ornare, legibus emendare (II Epist. 1). Wie kann ein Herscher besser gepriesen werden als Horatius IV Od. 5 V. 17 ff. den Octavianus erhebt:

Tutus bos enim rura perambulat,
Nutrit rura Ceres almaque Faustitas,
Pacatum volitant per mare navitae,
  Culpari metuit Fides,
Nullis polluitur casta domus stupris,
Mos et lex maculosum edomuit nefas,

Digitized by Google

Laudantur simili prole puerperae,
Culpam Poena premit comes.
Quis Parthum paveat, quis gelidum Scythen,
Quis Germania quos horrida parturit
Fetus incolumi Caesare? quis ferae
Bellum curet Hiberiae?

Und in gleicher Weise heiszt es IV Od. 15:

Tua, Caesar, aetas
Fruges et agris rettulit uberes
Et signa nostro restituit Iovi
Derepta Parthorum superbis
Postibus et vacuum duellis
Ianum Quirini clausit et ordinem
Rectum evaganti frena licentiae
Iniecit emovitque culpas
Et veteres revocavit artes,
Per quas Latinum nomen et Italae
Crevere vires famaque et imperi
Porrecta maiestas ad ortus
Solis ab Hesperio cubili.
Custode rerum Caesare non furor
Civilis aut vis exiget otium,
Non ira quae procudit enses
Et miseras inimicat urbes.

Und ferner carm. saecul. V. 57:

Iam Fides et Pax et Honos Pudorque
Priscus et neglecta redire Virtus
Audet apparetque beata pleno
Copia cornu.

Vergleiche dazu IV Od. 14, 41 ff., I Epist. 12, 25 ff., Epist. 18, 56 ff., II Epist. 1, 251 ff. Auszerdem widmet Horatius den Stiefsöhnen des Augustus, Drusus und Tiberius, wegen ihrer Siege über die Raetier und Vindelicier besondere Gedichte (IV Od. 4 und 14), ohne zu vergessen, welche Verdienste dabei Augustus habe.

So mag denn der Dichter mit vollem Rechte und, wie der Scholiast bemerkt, mit Beziehung auf Worte des Varius im Panegyricus Augusti I Epist. 16, 25 ff. sagen:

Si quis bella tibi terra pugnata marique
Dicat et his verbis vacuas permulceat aures:
'Tene magis salvum populus velit an populum tu,
Servet in ambiguo qui consulit et tibi et Urbi
Iuppiter', Augusti laudes agnoscere possis.

Eisenach. K. H. Funkhaenel.

Digitized by Google

12.

Deutsches Lesebuch für höhere Unterrichtsanstalten von Dr. Hermann Masius. Dritter Teil. Für höhere Classen. Halle, Buchhandlung des Waisenhauses. 1867. X u. 694 S.

Der deutschen Lesebücher gibt es nahezu eine Legion, jedoch sind fast alle über den gleichen Leisten geschlagen: fast alle ihre Verfasser meinen durch eine mannigfaltige Auswahl von prosaischen Musterstücken den Stil der jungen Leute darnach bilden zu können und durch die bunteste Anthologie von Poesien die Werke der Dichter selbst überflüssig zu machen. Wenigstens führt die ganze Gestalt dieser Lesebücher dazu, diese Ansicht ihren Verfassern zuzuschreiben. Nach der Meinung des Ref. dagegen soll das Lesebuch für Gymnasien vorzüglich zur Unterstützung der schriftlichen Arbeiten der Schüler, also insbesondere der sg. deutschen Aufsätze dienen. In dieser Beziehung sind mir bisher nur wenige praktische und im Ganzen genügende Lesebücher zu Gesicht gekommen, wie die von Götzinger, Mozart, Bone (besonders dessen 1r Teil), denen sich nun das vorliegende in würdiger Weise anreiht. Es zerfällt in einen prosaischen und poetischen Teil. Jener enthält als 1e Rubrik die erzählende Darstellung: Scenen, Erzählungen und Novellen. Darunter befinden sich auch zwei Stücke des mecklenburgischen und dithmarsischen Dialektes, mit beigefügter Erklärung der schwierigeren Wörter. Wir billigen die Aufnahme dieser zwei Nummern sowol ihrem Inhalte nach als auch deswegen, damit die Süddeutschen eine anschauliche Vorstellung von der niederdeutschen Sprache erhalten und auch an dieser ihre Uebersetzungskunst üben können. Nur hätten wir etwas mehr Reciprocität gewünscht, da auch in dem poetischen Teile der süddeutsche Dialekt etwas zu kurz gekommen ist. Wie nahe liegen die Producte eines Kobell und Seidl! Die Erzählungen selbst sind schöne Muster von Frische und Lebendigkeit und geeignet, begabtere und mit etwas Phantasie ausgestattete Jünglinge zur Nachahmung zu reizen.

Für viel wichtiger aber hält Ref. die folgenden Abteilungen, denen auch der meiste Raum gewidmet ist. Es bringt nemlich die 2e Rubrik die beschreibende Darstellung: Bilder aus Natur und Kunst, Sitte und Leben, — stilistisch lauter vollgültige Muster, was bekanntlich nicht alle Beschreibungen sind. Für besonders zweckdienlich möchte ich bezeichnen Nr. 10. 12. 13. 15. 17. 18. 22. 32 ff. — 43. Was aber Ref. noch wünschte, sind Schilderungen von dem Schülerhorizonte näher liegenden Gegenständen, z. B. der Jahrmarkt einer Stadt oder noch lieber Bilder aus der Natur, wie deren so treffliche Herr Masius in seinen 'Naturstudien', die in allen Schülerbibliotheken sein sollten, gegeben hat.

Ganz vorzüglich ist die 3e Rubrik, die geschichtliche Darstellung: Biographisches, Abschnitte aus der Litteratur-, Kirchen- und Staatsgeschichte. An der Hand dieser Muster werden viele Themen in den

Digitized by Google

Sammlungen von Saupe, Hartung, Cholevius usw. eine gute Verwendung finden.

Ebenso ist die didaktische und rednerische Darstellung in der 3n Rubrik, welche Aphorismen, Betrachtungen, Abhandlungen und Reden enthält, sehr praktisch. Wir treffen da eine Reihe von in der Schule beliebten Aufsätzen, vorzüglich Nr. 84 — 110, z. B. der Geizige und der Verschwender, der Sammler, Hausmenschen und Weltmenschen, das Vaterland, die vier Jahreszeiten, Geringes die Wiege des Groszen, der Ackerbau eine Schule der Religiosität, Bildung das Ziel der Schule, Sprache und Gedanken usw. Vielleicht könnte bei einer neuen Auflage des Buches des Guten hierin noch mehr geschehen. Recht praktisch sind auch Nr. 114. 115. 120. 129. Die Themata der Reden sind: der Wettkampf, ein Bild des griech. Lebens (von E. Curtius); über das Alter (v. J. Grimm, gekürzt); an die Deutschen (v. Fichte). Unter die didaktischen Abhandlungen sind einige hierher gehörige von Lessing und Schiller nicht aufgenommen, weil der Herr Verf. die Erwartung hegte, 'dasz jetzt beim Erlöschen der betreffenden Druckprivilegien bald auch jene Abhandlungen in besonderen Schulausgaben zur Hand sein werden.'

Eine viel geringere Seitenzahl als der Prosa (550 S.) ist der Poesie (144 S., wovon noch einige auf die biographischen Notizen treffen) gewidmet. Mit vollem Rechte. Der Zweck der poetischen Muster für höhere Classen nemlich ist — um von den wohlfeilen Declamatorien abzusehen — entweder ein litterarhistorischer oder litterarisch-didaktischer oder didaktischer. Die beiden ersten Zwecke erheischen aber, um auch nur ein wenig zu genügen, eine grosze Auswahl, die die Grenzen eines gewöhnlichen Lesebuches überschreitet. Auch auf 500—600 Seiten, wo zudem vielleicht noch biographische oder erklärende Bemerkungen einen bedeutenden Raum beanspruchen, eine alle wichtigeren Schriftsteller von Ulfilas bis zu P. Heyse herab wirklich charakterisierende Anthologie unterzubringen ist schwer, ja unmöglich. Selbst W. Wackernagels ausgezeichnetes Lesebuch läszt hierin zu wünschen übrig. — Für die dritte der angegebenen Absichten aber genügt eine mäszige Auswahl, da die verschiedenen Dichtungsformen auch daran sich aufweisen lassen. Ja, man könnte die Poesie aus den Lesebüchern für höhere Classen ganz weglassen, wenn die Poetik, die für diese Classen gehört, die sie illustrierenden Muster enthielte. Da aber dies in der Regel nicht der Fall ist und durch einen solchen Anhang das Lehrbuch der Poetik umfangreicher und mithin theuerer würde, so können die poetischen Muster ebenso gut dem Lesebuch einverleibt werden, womit zugleich einer lieben Gewohnheit Rechnung getragen wird.

Die Auswahl der Gedichte selbst ist gut; dabei hat Hr. M. sich nicht blosz auf der breiten Bahn seiner Vorgänger bewegt und nicht nur solche Muster aufgenommen, die bereits in 100 andern Sammlungen stehen, sondern endlich auch unsere neueren und neuesten Lyriker (Uhland, Geibel, Mörike, Freiligrath, Hebbel, Kinkel, Lenau, Rückert usw.) in verdienter Weise berücksichtigt und wie aus diesen, so auch aus Schiller, Goethe, Klopstock usw. nicht die abgenutztesten Stücke entnommen. Wenn andere

Digitized by Google

Lesebücher (meist gekürzte) Dramen, Teile von 'Hermann und Dorothea' und dgl. aufgenommen haben, so ist dieser Mangel im vorliegenden Lesebuch nur zu loben. Was sollen jene Fragmente, die gegenwärtig um so ungerechtfertigter sind, als die ganzen Stücke um wenige Kreuzer von Jedem acquiriert werden können!

Obschon das Lesebuch für die Schulen bestimmt ist und der Lehrer da, wo eine Erläuterung und Belehrung nötig ist, vermittelnd einzutreten hat, so wäre es doch, vielleicht auch im Interesse des Lehrers, nicht überflüssig gewesen, wenn hie und da sowol im prosaischen als poetischen Teil eine kurze Anmerkung Platz gefunden hätte. Desgleichen hätte durch Ueberschriften für eine erleichterte Uebersicht gesorgt und hätten im poetischen Teile die einzelnen Dichtungsarten durch die entsprechende Titelangabe äuszerlich geschieden werden können. Indes können die Schüler letztere leicht ergänzen und dabei zugleich ihre Kenntnisse und ihre Urteilskraft an den Tag legen.

Ref. kann demnach das gut ausgestattete Buch für Schüler und Lehrer bestens empfehlen.

EICHSTÄTT. GROSS.

13.

BRAUT VON MESSINA.

In der Rede der Fürstin, welche beginnt 'Jetzt weisz ich nichts mehr. Ausgeleert hab' ich der Worte Köcher usw.' (Bd. VIII S. 37 der Cottaschen Ausgabe in XVIII Bänden) hat sich ein häszlicher Fehler — wer weisz wie lange schon — eingenistet, welchen alle mir zugänglichen Ausgaben getreulich wiederholen. Die betreffende Stelle lautet:

Des unterird'schen Feuers schreckliche
Geburt ist Alles, eine Lavarinde
Liegt aufgeschichtet über den Gesunden
Und jeder Fusztritt wandelt auf Zerstörung.

Dasz das Wort Gesunden hier schlechterdings unmöglich, bedarf keines Beweises. Moriz Rapp, welcher in seinem Buch 'Das goldene Alter der deutschen Poesie' Bd. II 145 sich über den Passus äuszert, hält denselben für 'vielleicht unrettbar verloren'. Doch ist ihm wahrscheinlich, dasz Schiller geschrieben habe: Gesunknen. Er wird wenig Gläubige finden für seinen Vorschlag. Ich denke, das zweifellos Richtige ist: über den Gefilden. Schillers eigene Handschrift möchte zu dem Verstosz Anlasz gegeben haben.

BASEL. J. MÄHLY.

Digitized by

14.

H. Guthe, Lehrbuch der Geographie für die mittleren und oberen Classen höherer Bildungsanstalten, sowie zum Selbstunterricht. Ie Hälfte. Hannover, Hahnsche Buchhandlung. 1868. 208 S. 8. 12 Sgr.

Den zahlreichen trefflichen, für den Unterricht in höheren und niederen Schulen bestimmten geographischen Lehrbüchern und Leitfäden, welche auf dem Grunde unserer vorzüglichen geographischen Handbücher (von Klöden, Stein und Hörschelmann, Daniel, Cannabich-Oertel, Ungewitter-Hopf u. a.) in neuerer Zeit erschienen sind, reiht sich das vorliegende Buch ebenbürtig an. Der durch seine gediegene Monographie „die Lande Braunschweig und Hannover" (Hannover 1867) rühmlichst bekannte Verfasser ist Lehrer der Mathematik und Mineralogie am Polytechnicum in Hannover, und es wird uns dadurch um so erklärlicher, dasz derjenige Teil seines Lehrbuchs, welcher die mathematische und physische Geographie enthält, mit besonderer Vorliebe und Gründlichkeit behandelt ist. Es ist allbekannt, wie sehr früher diese Abschnitte vernachlässigt worden sind; es kann gegenwärtig nur éine Stimme darüber sein, dasz dieselben das belebende Element der Geographie bilden, und dasz ihnen ihr volles Recht gegönnt werden musz. Indessen darf dabei auch die Topographie nicht zu kurz kommen, und in dem vorliegenden Buche dürfte für die Schule wie für den Privatgebrauch eine angemessene Erweiterung und gleichmäszige Behandlung des topographischen Teils wünschenswerth sein. So ist z. B. Australien, dessen frische kräftige Entwickelung das allgemeine Interesse in Anspruch nimmt, recht kurz abgefertigt; Städte wie Geelong mit 23,500 Einwohnern und Ballaratt mit 22,000 Einwohnern, jene als Hafenplatz, diese als Mittelpunct eines der wichtigsten Goldbezirke wichtig, sind übergangen; von der Getreideausfuhr Süd-Australiens (im Jahr 1865 gegen 9 Millionen Thaler an Werth) und dem bedeutenden Weinbau dieser Colonie ist nichts gesagt. In Kanada fehlt die Hauptstadt Ottawa (seit 1858) usw. Wie schwierig es ist, das neueste statistische Material für ein geographisches Werk zu sammeln, vermag nur derjenige vollständig zu ermessen, der die damit verbundenen Sorgen und Mühen aus eigner Erfahrung kennt. Darum befremdet es uns — namentlich bei einem zum ersten Male erscheinenden Werke — nicht, wenn die Zahlen für Einwohner und Quadratmeilen nicht immer die neuesten sind. So finden wir für Newyork 600,000 statt 815,000 (im J. 1860), für Brooklyn 100,000 statt 275,000, für Montreal 60,000 statt 90,000, für Toronto 30,000 statt 50,000, für Havana 180,000 statt 206,000 Einwohner angegeben. So ist für das Kapland die nach längst antiquierten Grenzen berechnete und in vielen geographischen Handbüchern noch immer fortgeführte Zahl von 5000 statt 9000 Quadratmeilen wiederholt. Uitenhaage hat 27,000 statt 2700 (jetzt 3300) Einwohner. Der Zusammenhang des Luta-Nzige mit dem Tanganyika dürfte trotz der hartnäckigen Behauptungen englischer Geographen sich doch als haltlos erweisen. Die Zuflüsse des Ukerewe von den Schnee-

Digitized by Google

bergen her sind (wie namentlich der Jordans Nullah) nur periodisch und darum wird auf sie nicht ein besonderes Gewicht gelegt werden dürfen, als ob jener See „durch diese Zuflüsse gespeist würde." Der Illampu ist mit 23,127 Fusz Höhe angegeben; Pentland hat in späterer wie es scheint zuverlässigerer Messung nur 19974 Fusz gefunden.

Solcher Einzelheiten könnten noch mehrere aufgezählt werden — aber wo wäre ein geographisches, aus tausend und aber tausend Einzelheiten zusammengetragenes Buch, in dem sich nicht derartige Mängel nachweisen lieszen! Wir wünschen dem vorliegenden Werke, welches durch klare Darstellung, gute Anordnung und Uebersichtlichkeit sich auszeichnet, den besten Erfolg und hoffen, dasz neue Auflagen dem Verfasser Gelegenheit geben werden, am Einzelnen zu bessern und fortzuarbeiten.

Eine Erleichterung für den Schulgebrauch liegt in den fleiszigen Beziehungen des Buchs auf die treffliche Schulnaturgeschichte von Leunis und auf den Schulatlas von Sydow. Eine Anzahl in den Text eingedruckter Holzschnitte erläutert das Verständnis nicht wenig: wir möchten inskünftige eine Vermehrung dieser Illustrationen wünschen, welche durch Vorzeichnungen an der Wandtafel beim Schulunterrichte nur dürftig ersetzt werden können. —

Die zweite Hälfte des Lehrbuchs soll noch vor Ostern 1868 erscheinen, damit das Buch schon von diesem Termine an in Schulen eingeführt werden kann.

Leipzig. Otto Delitsch.

(9.)

BERICHT ÜBER DIE VERHANDLUNGEN DER FÜNFUNDZWANZIGSTEN VERSAMMLUNG DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER ZU HALLE AM 1—3 OCTOBER 1867.

(Fortsetzung und Schlusz von S. 127)

Dritte Sitzung am 3 October.

Präsident: Geh. Rath Professor Dr. Bernhardy.

Anfang 10 Uhr.

Der Herr Präsident erteilt das Wort an Herrn Prof. Urlichs aus Würzburg zu seinem Vortrag 'über den Tempel des Zeus zu Olympia'.

Der Herr Vortragende bestimmt sein Thema zunächst genauer dahin, dasz er über die Zeit der Erbauung des Tempels von Olympia reden wolle. In dieser Frage sind die meisten Archäologen der Ansicht O. Müllers gefolgt, der Bau des Tempels sei eine Folge des Sieges gewesen, den die Eleer um Ol. 50 über die damals von Damophon und Pyrrhos beherschten Pisaten davongetragen hätten. Müller meint, der Ertrag der Beute habe etwa 150 Jahre gelegen, ehe er benutzt wurde, Andere sagen, der Bau sei sofort nach jenem Siege begonnen, aber so

Digitized by Google

langsam und mit solchen Unterbrechungen gefördert worden, dasz er erst 150 Jahre später zur Vollendung gekommen sei. Das wäre aber eine in der griechischen Baugeschichte fast unerhörte Verschleppung, der sich nur die durch politische Verhältnisse bewirkte Verzögerung des Baues des ephesischen Dianatempels an die Seite stellen liesze. Die Müllersche Ansicht wird auf die Nachricht gegründet, dasz der Eleer Libon den Tempel erbaut habe, sodann auf folgende Stelle des Pausanias V 10, 1 ἐποιήθη δὲ ὁ ναὸς καὶ τὸ ἄγαλμα τῷ Διὶ ἀπὸ λαφύρων ἡνίκα Πίσαν οἱ Ἠλεῖοι καὶ ὅσον τῶν περιοίκων ἄλλο συναπέστη Πισαίοις πολέμῳ καθεῖλον. Da sich ἡνίκα unmöglich mit ἀπὸ λαφύρων sondern nur mit ἐποιήθη ὁ ναὸς καὶ τὸ ἄγαλμα verbinden läszt, so ist klar, dasz Pausanias nicht den Krieg um Ol. 50, sondern einen anderen gemeint hat, der der Erbauung des Tempels und der Aufstellung des Zeusbildes möglichst gleichzeitig war. Welcher Krieg und Sieg der Eleer kann das sein? Herodot erzählt IV 148, dasz Minyer den südlichen Teil von Elis eingenommen und daselbst sechs Städte, unter ihnen Phrixae, gegründet hätten: τούτων δὲ, fährt er fort, τὰς πλεύνας ἐπ' ἐμέο Ἠλεῖοι ἐπόρθησαν. Es ist nun zu fragen, ob während der Lebzeiten des Herodot wirklich ein Krieg in Elis geführt wurde, der den Eleern eine bedeutende Bereicherung zuführte. Die Antwort gibt uns Xenophon, welcher Hell. III 2 erzählt, dasz die Eleer Ol. 95, 3 von den Spartanern genötigt worden seien, eine Anzahl bis dahin von ihnen abhängiger Städte für unabhängig zu erklären, unter diesen auch Phrixae, trotzdem dasz die Eleer angaben, sie hätten die Gebiete durch Eroberung erlangt. Es blieb ihnen nur ihr Land in seinen ursprünglichen Grenzen und die Vorstandschaft in Olympia, die man ihnen nicht nahm, um sie nicht an Bauern geben zu müssen. Hieraus geht hervor, dasz nach dem Krieg um Ol. 50 einige Aufstandsversuche der Pisaten gegen Elis gemacht wurden, von denen einer, wie man aus anderen Angaben sicher schlieszen darf, nach den Perserkriegen zu Lebzeiten des Herodot mit einer neuen Unterwerfung der Angreifenden endigte. Also der Krieg, den Herodot erwähnt, ist mit dem von Pausanias angedeuteten identisch. Aber wann zu Lebzeiten des Herodot wurde der Sieg erfochten und dann der Tempel erbaut? Man weisz, dasz noch unmittelbar nach der Schlacht bei Plataeae Weihgeschenke in Olympia nur im Freien, in dem heiligen Bezirk des Zeus aufgestellt worden sind, dasz hingegen nach der Schlacht bei Tanagra Ol. 80, 3 die Lacedämonier von dem zehnten Teil der Beute ein Geschenk weihten, welches auf den Akroterien der Vorderseite des Tempels zu stehen kam. Also zwischen Ol. 75 und 80 musz der Tempel erbaut sein. Noch genauer läszt sich vielleicht sagen, doch stützt sich das mehr auf Vermutungen, der Bau ist Ol. 77, 3/4 begonnen und Ol. 80, 3 vollendet worden, so dasz der Bau mit einer bewundernswerthen Energie gefördert ist, und Libon der Eleer dem Erbauer des Parthenon Ictinos ebenbürtig zur Seite tritt.

Nach Feststellung dieser Resultate unterzieht der Herr Vortragende die ältesten Weihgeschenke einer Musterung und kommt dabei auch auf das des Etruskerkönigs Arimnestus oder Arimnus zu sprechen, welches von Pausanias V 12 erwähnt wird. Er glaubt, dasz ebensowol durch die Zeugnisse der Pausaniashandschriften, als durch die über die Bauzeit des Tempels gewonnenen Ergebnisse die Vermutung gerechtfertigt werde, dasz unter jenem etruskischen König kein Anderer zu verstehen sei, als der Consul Herminius (305 u. c. 448 a. Chr.), den man wegen seiner etruskischen Abstammung Lar genannt habe. Die Verwechselung eines römischen Consuls mit einem tuskischen König sei nicht auffallend in der damaligen Zeit. Die Vertreibung der Decemvirn sei vielleicht das Motiv des Weihgeschenks gewesen.

Zum Schlusz bespricht Urlichs noch den plastischen Schmuck des Tempels. Es ist überliefert, die Giebelgruppe der Vorderseite sei von

Digitized by Google

Paionios aus Mende gearbeitet worden. Man hält diesen gewöhnlich für einen Schüler des Pheidias. Diese Ansicht aber wird verworfen, vielmehr angenommen, dasz Paionios mit dem athenischen Meister gar nicht zusammenhänge und schon vor dessen Erscheinen in Olympia thätig gewesen sei und auch die Metopen gearbeitet habe, die dem Stile des Pheidias fremd sind und mehr dem des Myron zuneigen. Pheidias selbst ist nach der Ansicht des Vortragenden etwa um Ol. 83 oder 84 aufgefordert worden, an den Arbeiten für den Tempel Teil zu nehmen, aber durch die Arbeiten, die sich in Athen ihm boten, wurde er aufgehalten. Nachdem er wol schon an dem Modell der Colossalstatue des Zeus in Athen selbst gearbeitet haben mochte, erschien er nicht viel vor Ol. 86 mit seinen Schülern Alkamenes, Kolotes u. A. persönlich in Olympia und führte seine Aufgaben rasch und glänzend zu Ende.

Herr Prof. Curtius aus Göttingen sieht sich zu einigen Einwendungen veranlaszt. Zunächst bemerkt er, dasz sich nicht nur in Ephesos, sondern auch bei den Tempeln in Samos und Delphi eine Verschleppung des Baus mehrere Menschenalter hindurch, ähnlich wie bei den Dombauten des Mittelalters, nachweisen lasse. Sodann spricht er aus, dasz die Eleer nach Besiegung der Pisaten um Ol. 50 jedenfalls mit der Vorstandschaft von Olympia auch die Verpflichtung zum Bau eines neuen glänzenden Heiligtums übernommen haben, und dasz demgemäsz die Angabe des Pausanias kaum auf die Beute eines andern Krieges gehen könne. Eine von der bisherigen Annahme abweichende Fixierung der Bauzeit des Tempels von Olympia scheine also nicht nötig.

Prof. Urlichs antwortet, dasz die Vergleichung antiker Tempelbauten mit den Dombauten des Mittelalters insofern nicht zutreffe, als diese hoch hinausgewollt, jene sich in bescheidenem Masz gehalten hätten. Auszerdem hätten mit den wenigen Ausnahmen, die er zugibt, die Griechen, wie z. B. in Agrigent, mit ganz auszerordentlicher Energie gebaut. Dem zweiten Einwand des Prof. Curtius könne eine Berechtigung nicht zugestanden werden. Denn Zeus, der sich 50 Olympiaden mit einem Altar begnügt habe, hätte sich noch länger ohne Tempel behelfen können. Ferner sei der Zeustempel nicht etwa in Erfüllung einer frommen Pflicht, sondern als ein Pracht- und Luxusbau errichtet worden; der Tempel der Hera sei der religiösen Erhebung bestimmt gewesen. Seine Erklärung von ἡνίκα sei zweifellos. Damit ist die Discussion geschlossen.

Hierauf erhebt sich Herr Hofrath Sauppe aus Göttingen, um über eine Inschrift zu sprechen, welche vor kurzer Zeit in Attika gefunden ist und zur Entscheidung der Frage über die Echtheit der Urkunden in den attischen Reden von Wichtigkeit zu sein scheinen könnte. Der Herr Vortragende gibt zuvor einen Ueberblick über die vielfachen Wandelungen, welche die Untersuchung über diese Frage durchgemacht hat. Diese höchst interessanten Mitteilungen dürfen hier wol übergangen werden, da sie zum grösten Teil auf schon anderweitig publicierten Forschungen des Herrn Vortragenden beruhen. Jene neu entdeckte Inschrift nun hatte Herr Hofrath Sauppe erst in Halle durch Prof. Konze kennen gelernt: sie enthält das Psephisma aus § 75 der Rede des Demosthenes über den Kranz. Im Vorhergehenden hat der Redner erzählt, was die Athener bestimmt habe, den Frieden des Philokrates als gebrochen anzusehen und weshalb ihn die Schuld des Wiederausbruchs des Krieges nicht treffen könne: Philipp habe Schiffe der Athener und ihrer Bundesgenossen aufbringen lassen, und die letzten Psephismen seien von anderen ausgegangen, nicht von ihm. Diese Psephismen sollen dann vorgelesen werden, es folgt aber nur eines. § 75 werden die Verfasser der nicht vorhandenen Psephismen genannt und darauf folgt dann das oben bezeichnete, welches aber kein Psephisma ist, sondern höchstens als eine protokollarische Bemerkung be-

Digitized by Google

zeichnet werden kann. Die Inschrift stimmt mit den Ausgaben des Demosthenes, nur steht Νικομάχου statt Νεοκλέους, was sehr willkommen sein wird, denn in der Mitte des Jahres 341, in welches die Wegnahme der Schiffe fällt, trat Nikomachos das Archontat an. Ebenso wird es nur erwünscht scheinen, dasz am Ende der Inschrift Ἀριστοφῶν Ἀζηνιεύς steht statt A. Κολλυτεύς. Es bleibt nun freilich trotzdem mehr als wunderbar, dasz ein Actenstück so unbedeutenden Inhalts sollte auf Stein gehauen sein, und zwar in so ungewöhnlicher Form, dasz der Antragsteller und die die Prytanie habende Phyle am Ende genannt sind. Auszerdem sind die Männer, welche zu Gesandten gewählt worden sein sollen, ganz unbekannt. Prof. Rusopulos, welcher die Inschrift in einer athenischen Zeitschrift veröffentlicht hat, hat sie nicht selbst gesehen, auch keinen Abklatsch gehabt. Er hat sie von einem ἀγαθὸς ἀνήρ erhalten, der versicherte sie selbst gesehen zu haben. Der Herr Vortragende schlieszt, dasz man es fast sicher mit einer Fälschung zu thun habe und getrost dabei stehen bleiben dürfe, dasz fast alle Psephismen in den attischen Reden unecht seien.

Eine Debatte knüpft sich an diesen Vortrag nicht an.

Es folgt der Vortrag des Herrn Prof. Linker aus Lemberg über eine besondere Art von Interpolationen in den lyrischen Gedichten des Horatius. Bisher hat man die Frage über die Interpolationen in den Oden des venusinischen Dichters immer nur vom ästhetischen Standpunct aus erörtert. Der Herr Vortragende will einen neuen Weg eröffnen, indem er die bisher ungebührlich vernachlässigte politische Interpretation zur Geltung bringt und an einigen Proben nachweist, wie bei richtigem Verständnis von Anspielungen auf öffentliche Verhältnisse sich öfter in denselben Gedichten derartige Widersprüche herausstellen, dasz die Annahme von Interpolationen zur zwingenden Notwendigkeit werde, wie z. B. wenn in der einen Ode im Anfang unter schnödester Herabsetzung Caesars Cato verherlicht wird und am Schlusz dem Augustus Huldigungen dargebracht werden, deren der niedrigste Schmeichler sich nicht zu schämen hätte.

Zuerst wird das dritte Gedicht des ersten Buches betrachtet. Die Verse qui vidit mare turbidum et | infames scopulos Acroceraunia? | nequiquam deus abscidit | prudens Oceano dissociabili | terras, si tamen inpiae | non tangenda rates transiliunt vada sollen Anspielungen auf Caesars Unternehmungen gegen Britannien und die bekannte Expedition nach Dyrrhachium enthalten: es gehe das besonders daraus hervor, dasz die Schiffe inpiae genannt seien, ein Epitheton, mit dem während der Bürgerkriege die Parteien stehend sich unter einander beehrt hätten. In dem Juppiter am Schlusz des Gedichts, dem das sündige Menschengeschlecht nicht gestatte, seine Blitze aus der Hand zu legen, erkennt der Herr Vortragende den Augustus, unter dessen Höflingen die Vergleichung der Bürgerkriege mit den Gigantenkämpfen auszerordentlich beliebt gewesen sei.

Ein nicht minder scharfer Gegensatz wird in dem zwölften Gedicht des ersten Buches gefunden. In der neunten Strophe zweifelt der Dichter ob er die superbi fasces des Tarquinius oder das nobile letum Catonis besingen solle. 'Welcher zeitgenössische Leser', fragte Herr Prof. Linker, 'konnte hierbei an etwas Anderes denken, als an den Gegensatz des Cato zu dem Manne, den Cicero in den Officien und sonst als den Typus und die Verkörperung einer jeden Tyrannis hinstellt und direct mit dem Namen des Tarquinius superbus schmäht?' Und wie stimme nun dazu am Ende des Gedichts die Vergötterung des Augustus, der nur dem Zeus nachgestellt wird?

Schlieszlich wird die Aufmerksamkeit der Versammlung noch auf das zweite und dritte Gedicht des dritten Buches gelenkt. In der ersten und zweiten Strophe des dritten und in der fünften und sechsten des zweiten Gedichtes, die er in dieser Folge zu einem Lied ver-

Digitized by Google

bunden in Uebersetzung mitteilt, sieht der Vortragende eine laus Catonis, die uns den Verlust aller Schriftstücke gleichen Inhalts könne verschmerzen lassen. Nicht blosz die iustitia und integritas des Cato, nicht blosz seine Opposition gegen den instans tyrannus, den Caesar, nicht nur das geläufige Bild des fractus orbis für Roms Gefahr beim Sturz der Republik finde man wieder, sondern auch die repulsae, durch die Cato sich nicht beugen und beirren liesz: eine Festigkeit, die ihm bis in die spätesten Zeiten ungeteilte Bewunderung eintrug. Die Vereinigung der oben bezeichneten Strophen scheint auch die Notiz des Porphyrio, dasz das zweite und dritte Gedicht ein einziges bilden, erst in das rechte Licht zu stellen. Diesem Preis des Cato tritt nun im vierten Gedicht des dritten Buchs die Schilderung der Bürgerkriege unter dem schon erwähnten Bild der Gigantenkämpfe gegenüber, in welcher der Dichter sich sogar zu den Worten versteigt idem (dii) odere vires omne nefas animo moventes, denn unter nefas ist, wie eine analoge Stelle des Ovid lehrt, nur das Unternehmen des Brutus und Cassius zu verstehen, deren Fahnen der Dichter einst selbst gefolgt war. Nachdem der Herr Vortragende noch eine allgemeine Bemerkung angeknüpft hat, dasz nemlich in allen Gedichten des Horatius, die mehr als 6—7 Strophen hätten, sich grosze Anstösze nach Form und Inhalt fänden, richtet er an die Versammlung, speciell an Herrn Rector Eckstein die Frage, ob man solche Widersprüche in denselben Gedichten wol dulden dürfe. Herr Rector Eckstein bekennt sich kritischen Bestrebungen, wie die des Prof. Linker, gegenüber als einen Reactionär vom reinsten Wasser, glaubt auch abwarten zu müssen, was denn als interpoliert bezeichnet werden solle, die Aeuszerungen republikanischer oder die monarchischer Gesinnung. Inzwischen glaubt er den Vortragenden zu weiterer Verfolgung der von ihm so benannten politischen Interpretation auffordern zu sollen. Prof. Wolff aus Berlin bemerkt dann noch, dasz Cato im Altertum von Jedermann, auch von Augustus so hoch gestellt worden sei, dasz eine Erhebung desselben keinerlei Opposition gegen Augustus involviere. Prof. Linker repliciert, dasz eine Gegenüberstellung des Cato und Caesar und ein Preis des nobile letum sich doch noch von einer einfachen lobenden Erwähnung des Cato unterschieden. Damit ist die Discussion geschlossen.

Nach den Vorträgen fand die Berichterstattung über die Sectionen statt, und zwar von Director Prof. Kramer über die pädagogische und zugleich stellvertretend über die mathematische, von Prof. Conze über die archäologische, von Dr. Mühlau aus Leipzig über die orientalistische und von Prof. Zacher über die germanistische Section.

In dem darauf erfolgenden Schluszwort gab Geh. Rath Bernhardy einen Rückblick auf den Gang und die Verhandlungen der Versammlung, in deren Namen er lebhaften Dank aussprach für alle die Förderung und Freundlichkeit, welche sie von Behörden des Staates und der Stadt, von Universität und Einwohnerschaft von Halle, von den Comitémitgliedern und Rednern aus ihrer Mitte erfahren hat.

Professor Eckstein ergriff darauf noch das Wort, indem er an die löbliche Sitte, dem Präsidium einen Dank auszusprechen, erinnerte und dabei zugleich im Hinblick auf Halle der groszen Vorzüge gedachte, welche diese Stadt durch das Zusammentreffen zahlreicher, der wissenschaftlichen Cultur äuszerst günstiger Verhältnisse besitzt. Ein von ihm ausgebrachtes und von den Anwesenden mit lebhafter Beteiligung aufgenommenes Hoch auf das theure deutsche Vaterland! schlosz diese Sitzung und damit zugleich die fünfundzwanzigste Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner.

Digitized by Google

VERHANDLUNGEN DER PÄDAGOGISCHEN SECTION.

Die pädagogische Section versammelte sich, wie oben bemerkt ist, zuerst in der Pause, welche nach den einleitenden Reden der ersten allgemeinen Sitzung stattfand. Herr Director Kramer forderte zunächst zur Wahl eines Vorsitzenden auf und teilte sodann, als er durch Acclamation zur Leitung der Verhandlungen berufen war, mit, dasz sowol von Herrn Rector Prof. Dr. Eckstein in Leipzig, als von Herrn Prof. Dr. Baltzer in Dresden Thesen über eine neue Ordnung der Ferien eingegangen seien. Die Thesis des Prof. Eckstein laute: 'Die Beseitigung der Hundstagsferien ist in dem Interesse der Schüler sehr wünschenswerth', oder eventuell: 'Die jetzige Ferienordnung der Schulen bedarf einer gründlichen Revision.' Die Thesen des Prof. Baltzer über das Schuljahr seien folgende:

1) Durch den beweglichen Schlusz des Schuljahrs (Ostern) wird die Durchführung der Lehrcurse beeinträchtigt.
2) Die kürzern Ferien, durch welche das Schuljahr öfter unterbrochen wird (Ostern, Pfingsten, Hundstage, Michaelis, Weihnachten), schaden dem Unterricht, indem sie hauptsächlich zerstreuend wirken.
3) Längere Ferien gestatten nicht nur die nötige Erholung, sondern auch Rückkehr in das Familienleben und vertiefte Beschäftigung nach individueller Neigung. Längere Ferien während der heiszen Zeit schaden weniger, wenn sie das Schuljahr beschlieszen.
4) Aus diesen Prämissen würde folgen:
   Schlusz des Schuljahrs im Juli, dann längere Ferien.
   Beginn des Schuljahrs im Herbst. Zweites Semester, z. B. vom 1 März ab.
   Verminderung der kleinen Ferien innerhalb des Schuljahrs.
5) Die üblichen 8 Nachmittagslectionen möchten (namentlich in den gröszern Städten) Vormittags unter Einschaltung einer entsprechenden Pause angefügt werden.

Er selbst, fährt der Herr Vorsitzende fort, habe den Wunsch gehabt die wichtige Frage, inwieweit die Resultate der vergleichenden Sprachwissenschaft für den griechischen Unterricht zu verwerthen seien, zur Verhandlung zu bringen, und Herrn Prof. Curtius in Leipzig ersucht, der Versammlung einen Vortrag über diesen Gegenstand zu halten und damit die Debatte einzuleiten. Leider sei Herr Prof. Curtius durch Unwohlsein verhindert zu erscheinen, aber Herr Director Haacke aus Torgau habe sich bereit finden lassen, eventuell einige Thesen über die durch den heutigen Standpunct der Wissenschaft bedingten Modificationen des griechischen Unterrichts zu stellen und zu vertheidigen. Der Herr Vorsitzende ersucht die Versammlung sich zu entscheiden, ob man über die Ferienordnung oder über den von ihm in Vorschlag gebrachten Gegenstand berathen wolle. Herr Director Eckstein macht darauf aufmerksam, dasz schon auf der vorigen Versammlung in Heidelberg man über die von ihm angeregte Frage habe verhandeln wollen und diese Verhandlung ausdrücklich für die nächste Zusammenkunft bestimmt habe. Mehrere Herren aber, unter ihnen Director Dietrich aus Hirschberg und Rector Peter aus Pforta, bemerken, dasz über die Ferienfrage, bei der eine Menge localer Verhältnisse berücksichtigt sein wollten, eine Einigung sich schwer werde erzielen lassen, so dasz die Verhandlung vermutlich ziemlich resultatlos verlaufen würde. Der andere Gegenstand hingegen sei so wichtig und eigne sich so vortrefflich zur Besprechung in einer Versammlung von Männern reichster Erfahrung, dasz er unbedingt den Vorzug verdiene. Die Majorität schlieszt sich dieser Ansicht an und der Herr Vorsitzende ersucht demgemäsz Herrn Director Haacke, die ihm nötig scheinenden Thesen aufzustellen und die Debatte der ersten ordentlichen Sitzung, die für die Morgen-

Digitized by Google

stunden des folgenden Tages festgesetzt wird, durch Erläuterung derselben einzuleiten. Damit wird diese vorbereitende Sitzung geschlossen.

Erste ordentliche Sitzung am 2 October.

Präsident: Director Prof. Dr. Kramer.

Anfang 8 Uhr.

Der Herr Vorsitzende ersucht den Referenten, Herrn Director Haacke aus Torgau, nach einigen einleitenden Worten die Thesen zu verlesen, die er in Vorschlag zu bringen gedenke.

Director Haacke: Die Geschichte einer jeden Sprache zerfällt in zwei grosze Perioden: in der ersten bildete sich die Sprache, in der zweiten war sie fertig und im täglichen Gebrauch. Bisher hat sich die Philologie in Wissenschaft und Schule nur mit der fertigen Sprache beschäftigt und das sichere Können derselben erstrebt. Jetzt aber wo durch etymologische Zergliederung auch die Entstehung der Sprache wenigstens teilweise auf bestimmte Gesetze zurückgeführt ist, ist dieser Standpunct alteriert worden. Das Können der Sprache bleibt zwar immer die Hauptsache, aber das Verständnis, wie das Historische geworden ist, musz nach dem jetzigen Stand der Wissenschaft ebenfalls erstrebt werden, schon um das sprachliche Interesse im Schüler zu wecken. Schon im Jahr 1850 hat der Referent eine Darstellung des griechischen Verbums nach den Resultaten der Sprachwissenschaft gegeben.

Nach Feststellung dieses allgemeinen Grundsatzes fragt sich aber nun, ob die Gewinne der Sprachforschung gleichmäszig für Latein und Griechisch benutzt werden sollen. Der Referent wünscht das Lateinische aus zwei Gründen in der alten Weise weiter behandelt zu sehen: erstens weil Sextaner noch nicht zur Reflexion über Spracherscheinungen fähig und reif seien, sodann weil die Geschichte des Lateinischen noch zu wenig aufgeklärt sei und des Räthselhaften zu viel enthalte. Man habe sich also besser darauf zu beschränken, gelegentlich in den oberen Classen Andeutungen über die Entstehung der Wortformen zu geben. Im Griechischen sei das anders. Die Schüler seien vorgerückter und sprachlich gebildeter, die Wissenschaft habe über das Meiste sichere Aufklärung gegeben, auszerdem gewähre der Umstand, dasz der Schüler die griechische Sprache sich nicht zum selbständigen Schreiben und Sprechen aneignen solle, mehr Zeit.

Herr Referent wendet sich zu der Frage, ob nach einer Grammatik unterrichtet werden solle, und dann nach welcher? Er hält ein Lehrbuch für überflüssig und glaubt, dasz man sich mit Paradigmen begnügen könne. Freilich habe der Lehrer die Pflicht, sich aus grösseren Werken, nicht aus Handbüchern und Schulgrammatiken, über den Gegenstand selbständig und auf das Genaueste zu unterrichten. Dabei macht der Herr Referent darauf aufmerksam, dasz auch für die Syntax, genauer für die Bedeutung und den Gebrauch der einzelnen Wortformen im Zusammenhang der Rede, von ihrer Bildung und Form auszugehen sei.

In Betreff der homerischen Formen räth der Referent, dieselben als eine Weiter- und Umbildung der Analogieen der gewöhnlichen griechischen Sprache aufzufassen. Bei Erklärung schwieriger homerischer Wörter soll die Sprachforschung benutzt werden; der Lehrer hat die Pflicht, auf diesem Gebiete selbständig zu arbeiten, wo noch Vieles zu thun ist.

Nach diesen einleitenden Bemerkungen wendet Herr Referent sich zur Vorlesung seiner Thesen. Sie lauten:

Digitized by Google

1) Die Schule ist verpflichtet, von den Resultaten der vergleichenden Sprachforschung beim griechischen Unterricht in der Art Gebrauch zu machen, dasz sogleich beim ersten Unterrichte die Formenlehre denselben gemäsz gestaltet und eingeübt wird.
2) Der Unterricht in der lateinischen Formenlehre ist wie bisher zu geben. Die Resultate der Sprachvergleichung sind nur gelegentlich in den oberen Classen mitzuteilen.
3) Der Unterricht in der homerischen Formenlehre auf der zweiten Stufe des griechischen Unterrichts hat sich durchaus an die elementare Formenlehre anzulehnen, so dasz die homerischen Formen nur als Fortbildung und Umbildung der in der gewöhnlichen Sprache ausgeprägten Analogieen erkannt werden. Auch ist bei der Erklärung schwieriger und dunkler homerischer Wörter in den beiden oberen Classen von den Resultaten der Sprachvergleichung Gebrauch zu machen.
4) Der Unterricht in der griechischen Syntax ist der durch die Formenlehre gewonnenen Einsicht gemäsz zu gestalten, indem zunächst der Sinn der jedesmaligen Sprachformen festgestellt und dann in seinen verschiedenen Anwendungen verfolgt wird.
5) Das Haupterfordernis für den griechischen Unterricht in der bezeichneten Weise liegt zunächst nicht in Schulgrammatiken, in welchen die Resultate der Sprachvergleichung vorgetragen werden, sondern darin, dasz die beteiligten Lehrer aus gröszeren Werken und durch eigenes Nachdenken sich mit der Sache bekannt machen, für die Schüler genügen dabei zunächst Paradigmen.

Der Herr Vorsitzende eröffnet zunächst die Discussion über die erste These.

Conrector Dr. Lattmann aus Göttingen will zuerst seine Uebereinstimmung mit dem Referenten in Betreff der fünften These aussprechen: er habe 10 Jahre lang nach Rosts Grammatik unterrichtet, aber ohne dieselbe viel zu berücksichtigen.

Der Herr Präsident bittet, bei der ersten These zu bleiben.

Lattmann erwidert, er hätte seine Zustimmung zur fünften Thesis deshalb zunächst constatieren wollen, weil er anderen nicht so zustimmen könne. Die erste zwar billige er auch, die zweite aber müsse er bekämpfen. Wenn auch die Forschung noch Manches dunkel lasse, so sei doch so viel gewonnen, dasz man selbst in Sexta den Unterricht mehr historisch gestalten könne. Er wisse das aus eigener Erfahrung.

Herr Präsident bemerkt, dasz das die zweite Thesis sei und dasz man doch zuvor über die erste im Reinen sein müsse, ehe man weiter gehe. Er hält die erste für wenig disputabel und allgemein annehmbar, fragt aber doch, ob Jemand dagegen reden wolle.

Rector Peter aus Pforta hält die Frage, wie weit man in Aufnahme der Resultate der Sprachforschung gehen solle, für sehr schwierig. Solle man z. B. bei εἰμί ausgehen von der Sanskritwurzel *as*, von da auf εc kommen, μι dann als das pronomen personale bezeichnen, so ἐcμι gewinnen und daraus endlich εἰμί? Er bittet den Referenten, über die Grenze, bis zu der man gehen solle, Aufschlusz zu geben.

Director Haacke: Das Sanskrit sei vollständig auszuschlieszen, für den Tertianer gehe es mit ϵC los. Im Uebrigen wäre er dafür, das Verbum εἰμί gleich im Anfang des Unterrichts mechanisch auswendig lernen zu lassen, damit die Schüler bald Sätze bilden könnten. Später könne man ihnen dann sagen, dasz μι cι τι Personalsuffixe seien, und wie sie mit dem Personalpronomen zusammenhängen.

Herr Präsident schlägt in Berücksichtigung des von Herrn Rector Peter gemachten Einwandes vor, der ersten Thesis zuzufügen: 'wobei

Digitized by Google

jedoch auf Lautverschiebungen, die auszerhalb des Griechischen liegen, keine Rücksicht zu nehmen ist.'

Director Wentrup aus Salzwedel macht darauf aufmerksam, dasz man ohne die Lautverschiebungen nicht auskommen könne und namentlich nie zu dem letzten, tiefsten Grund einer Sprachform gelange. Es sei deshalb genauer festzustellen, wie weit man da gehen solle.

Herr Präsident erwidert, auf einzelne Fälle könne man da nicht eingehen, sondern habe sich an allgemeine Normen zu halten.

Director Haacke erinnert, dasz er in seiner schon genannten Darstellung des griechischen Verbums sehr gut ohne Sanskrit ausgekommen sei.

Director Wentrup bemerkt, dasz μι als Personalpronomen im Griechischen und Lateinischen nicht vorhanden sei.

Director Haacke: μι ist blosz ein anderer Vocal neben μου μοι με.

Schulrath Dr. Schrader aus Königsberg hält die erste These doch nicht für so unanfechtbar, wie der Vorsitzende. Hauptsache sei es doch jedenfalls, die Schüler in Besitz eines bestimmten Materials zu setzen, mit dem sie arbeiten können. Die Belehrung über die innere Genesis der Sprache sei bis dahin aufzusparen, wo der Schüler dafür Verständnis habe und sie praktisch verwerthen könne. Demnach sei es die wichtigste Frage, wie weit soll man die Resultate der Sprachforschung anwenden? Dasz die Lautverschiebungen und das Sanskrit bei Seite bleiben sollten, damit sei noch nicht viel gesagt. Daher empfehle es sich vielleicht an Stelle des von dem Vorsitzenden proponierten Zusatzes zu sagen 'unter der selbstverständlichen Beschränkung, welche die Bewältigung des Sprachmaterials erfordert' oder 'mit der Rücksicht und derjenigen Beschränkung, welche durch die notwendige Bewältigung des Sprachmaterials geboten ist.'

Nachdem der Vorsitzende sich verwahrt hat, dasz er mit seinem Vorschlage bestimmt habe die Grenze bezeichnen wollen, bis zu der man gehen solle, schlägt

Schulrath Schrader vor, für 'notwendige Bewältigung' vielleicht 'feste Erlernung des Sprachmaterials' zu setzen: eine Besserung, welche allgemeinen Beifall findet.

Dr. Pfitzner aus Parchim. In Mecklenburg werde das Griechische in Quarta begonnen. Der Cursus dieser Classe sei einjährig, aber die meisten Schüler müsten 2 Jahre sitzen, weil sie das Griechische nicht behalten könnten. Wie wolle man es verantworten, die Schwierigkeiten durch Hinzunahme der Sprachvergleichung noch zu vermehren? Zudem könne er davon für den Unterricht in Quarta keine ersprieszlichen Resultate erwarten. In den oberen Classen möge man auf die Erfolge der Sprachwissenschaft hinweisen. Endlich sei zu bedenken, dasz die Ansichten der einzelnen Lehrer über diese Dinge sehr auseinander gehen, und dasz daher Schüler, welche die Anstalten wechselten, leicht in die übelste Lage kommen könnten.

Dr. Lattmann erwidert gegen das Amendement des Schulrath Schrader, man schiene sich zu denken, dasz beim Unterricht nach der neueren Methode eine rationelle Erklärung neben dem Erlernen der Formen hergehe. Das sei durchaus nicht der Fall. Die neue Methode wolle vielmehr nur ein Mittel zu einer schnelleren, festeren, tüchtigeren Erlernung als früher sein.

Director Wentrup constatiert diese Bemerkung durch seine Erfahrungen, fügt jedoch zu, dasz man bei Einführung der neuen Methode die Vorkenntnisse und Ansichten der Lehrer sehr in Betracht ziehen müsse.

Herr Präsident bemerkt, dasz die Worte der Thesis 'die Schule ist verpflichtet' natürlich keine andere Bedeutung hätten, als 'es ist wünschenswerth, dasz die Schule usw.'

Schulrath Schrader bemerkt, Lattmann und Wentrup hätten ihn

Digitized by Google

misverstanden, er hätte sagen wollen, dasz manche Entdeckungen der Sprachwissenschaft noch nicht so sicher gestellt seien, dasz man davon in der Schule Gebrauch machen dürfe, um das feste Gefüge der Sprache zur Anschauung zu bringen. Da sei es besser, auf dem alten Wege zu bleiben.

Herr Präsident glaubt die didaktische Bemerkung einschieben zu müssen, dasz es nicht gut sei, schon beim ersten Erlernen der Sprache die Reflexion zu wecken. Dadurch leide gewis die sichere, gedächtnismäszige Aneignung der Thatsachen Schaden.

Dr. Lattmann erwidert, dasz die Lautgesetze und die danach zu gestaltende Formbildung natürlich gedächtnismäszig eingeprägt werden müsten.

Rector Peter stimmt dem Vorsitzenden zu und bemerkt, dasz auch aus pädagogischen Gründen die Erweckung der Reflexion bei Knaben in so zartem Alter bedenklich erscheine.

Herr Präsident bittet statt des Wortes 'verpflichtet' ein anderes in Vorschlag zu bringen.

Rector Peter: man möge sagen 'die Schule mag immerhin einen Versuch machen'. (Heiterkeit.)

Director Wentrup hält an dem 'verpflichtet' fest. Wer meine, dasz die Schule nicht die Pflicht habe, den Fortschritten der Wissenschaft zu folgen, der leugne die Wissenschaftlichkeit der Schule. Die erste Thesis könne unbedenklich angenommen werden.

Prof. Schmalfeld aus Eisleben bemerkt, nicht jeder Lehrer passe für jede Methode und nicht jede Methode für jeden Lehrer. Man möge es also denjenigen Lehrern, die im Stande wären, die Resultate der Sprachforschung so für den Unterricht zu verwenden, dasz das Können der Schüler darunter nicht Mangel leide, immerhin gestatten, nach der neuen Methode zu unterrichten, die übrigen möchten bei der alten bleiben.

Schulrath Schrader teilt mit, er sei mit Rector Peter übereingekommen vorzuschlagen 'Es ist der Schule gestattet usw.'

Rector Eckstein beantragt, man solle setzen 'die Schule ist berechtigt und verpflichtet usw.': ein Vorschlag, den der Vorsitzende ablehnt, da in der Verpflichtung die Berechtigung notwendig enthalten sei.

Director Haacke bemerkt gegen Rector Peter, dasz wie dieser in der Geschichte darauf hingearbeitet habe, dasz die Schüler nicht blosz Material sich einprägten, sondern auch die historischen Processe zu verstehen lernten, so auch in dem Sprachunterricht es an der Zeit sei, neben dem Erlernen auch das Verständnis zu fördern.

Der Herr Präsident spricht, um nur zum Schlusz zu kommen, die Absicht aus, darüber abstimmen zu lassen, ob man sagen solle 'die Schule ist verpflichtet' oder 'der Schule ist es gestattet'? Für die erstere Fassung ergibt sich eine entschiedene Majorität. Damit ist die erste Thesis angenommen.

Man geht zur zweiten über und zwar ersucht der Herr Vorsitzende den Dr. Lattmann seine oben schon angedeuteten Bedenken gegen dieselbe jetzt zu begründen.

Dr. Lattmann: er habe nur die factische Mitteilung machen wollen, dasz in Göttingen man bisher auch die lateinische Formenlehre nach der neuen Methode erfolgreich eingeprägt habe. Man brauche im Verhältnis zum Griechischen im Lateinischen nur wenige Lautregeln zur wissenschaftlichen Begründung der grammatischen Thatsachen. Und die Vorbereitung im lateinischen Unterricht sei für den griechischen später von groszem Werth.

Director Haacke wiederholt, dasz für ihn die Ergebnisse der lateinischen Sprachforschung noch so unsicher und undurchsichtig seien, dasz er einen Sextaner nicht für den Mann halten könne, sie zu verstehen.

Digitized by Google

Dr. Lattmann: es komme ja nicht darauf an, jeden einzelnen Punct dem Sextaner begreiflich zu machen. Wenn man auch nicht soweit in den Gründen zurückgehe, wie im Griechischen, so liesze sich doch gewisse Grundsätze zur Förderung des Unterrichts benutzen.

Director Wentrup und Rector Peter bitten das Verfahren im Lateinischen an einigen Beispielen deutlich zu machen, z. B. am Verbum oder an der Behandlung des Locativs.

Dr. Lattmann: beim Verbum müsse man allerdings für jetzt wol die frühere Behandlungsweise noch beibehalten, die 5 Declinationen liesze sich aber leicht auf ein den drei griechischen entsprechendes Schema zurückführen.

Der Vorsitzende macht darauf aufmerksam, dasz die didaktischen Bedenken, die er vorher schon gegen die neue Behandlung des Griechischen in Quarta und Tertia geltend gemacht habe, in Sexta für das Lateinische natürlich in erhöhtem Masze Geltung hätten.

Rector Peter gibt zu, dasz sicher einmal unsere Grammatiken nach den Resultaten der Sprachwissenschaft unter Berücksichtigung des praktischen Bedürfnisses durchcorrigiert werden müsten. Aber er müsse wiederholt fragen, wie z. B. der Locativ behandelt werden solle, und ob die 5 Declinationen cassiert werden sollten.

Director Haacke verneint das Letztere.

Rector Peter meint, dann würden wir aber auch keine Sprachvergleichung haben.

Rector Eckstein bittet abzuwarten, bis Schwabe in Dorpat und Schweizer-Sidler in Zürich einmal das ganze Gebiet der lateinischen Grammatik nach den neuen Grundsätzen übersichtlich dargestellt haben würden. Dann werde sich das Urteil vielleicht anders gestalten. Er ist einverstanden, dasz in der These eingeschoben werde 'für jetzt' vor 'wie bisher'.

Schulrath Gravenhorst aus Braunschweig findet es nicht rationell, dasz das Griechische anders behandelt werden solle, als das Lateinische. Im Princip müsse jedenfalls für beide Sprachen gleichmäszig die der Wissenschaft entsprechende Behandlungsweise in Anspruch genommen werden, wenn auch das Lateinische von den Resultaten der Sprachforschung in der Praxis noch weniger afficiert werde. Was die vom Rector Peter in Betreff des Locativus aufgeworfene Frage betreffe, so möge man bedenken, wie sehr durch die Zuziehung des Locativs die Lehre von der Construction der Städtenamen an Klarheit und Verständlichkeit gewinne.

Director Haacke erinnert erwidernd daran, dasz es beim Lateinischen noch viel mehr als beim Griechischen auf das Können ankomme, auf das Können, welches jetzt von Tag zu Tag mehr abnehme. Man dürfe dieses auf keinen Fall durch Antrieb zur Forschung noch mehr einschränken. Auch weist er wiederholentlich auf die Unsicherheit der Resultate der lateinischen Sprachforschung hin.

Prof. Dinter aus Grimma kann nicht einräumen, dasz der Zweck, zu dem man lateinisch lerne, ein wesentlich anderer sei, als zu dem man das Griechische betreibe. Die Erlernung beider Sprachen habe die Lectüre der lateinischen und griechischen Schriftsteller zum Zweck, und das Sprechen und Schreiben in beiden Sprachen, im Lateinischen allerdings in erhöhtem Masze. Also entweder keine oder beide Sprachen müsse man nach der neuen Methode behandeln; er sei für das zweite.

Der Vorsitzende bittet, der Discussion wieder mehr eine Wendung auf praktische Gesichtspuncte zu geben und sich weniger mit allgemeinen Fragen zu beschäftigen. Sextaner mit Resultaten der Sprachwissenschaft zu behelligen, scheine ihm nicht in der Ordnung.

Schulrath Gravenhorst will an die Behauptung des Referenten, dasz die Fertigkeit im Lateinschreiben fortwährend abnehme, eine

Digitized by Google

Bemerkung anknüpfen. Wie früher es eine Zeit gegeben habe, wo auf die Beherschung der Sprache ein geringeres Gewicht gelegt sei, als auf Kenntnis der Mythologie, der Antiquitäten usw., so drohe jetzt es einzureiszen, dasz junge Philologen auf die wissenschaftliche Erforschung der Sprachformen mehr Werth legten, als auf die Kenntnis der alten Litteraturen. Man habe zu erklären, dasz Philologen, welche die Sprachforschung als Zweck und nicht blosz als Mittel ansähen, allerdings für die Schule nicht brauchbar wären: als Mittel dürfe man aber die Sprachforschung nicht verschmähen.

Director Wentrup will eine Entscheidung über die zweite Thesis, zu der man bei dem Stande der Wissenschaft noch nicht recht befähigt sei, vertagt wissen.

Der Vorsitzende schlägt, um nur zum Schlusz zu kommen vor, man solle abstimmen, ob die Thesis des Referenten mit dem Zusatz des Rector Eckstein anzunehmen sei, oder ob gesagt werden solle anstatt dessen 'dasselbe wie in der ersten These gilt für den lateinischen Sprachunterricht'? Die Versammlung entscheidet sich für das erste.

Man geht zur dritten These über, welche den Unterricht in der homerischen Formenlehre und die Erklärung schwieriger homerischer Wörter betrifft. Namentlich den letzten Gegenstand glaubt der Vorsitzende der Versammlung ans Herz legen zu sollen, da das durch die neuere Sprachforschung herbeigeführte Schwanken anfange der Schule gefährlich zu werden.

Director Haacke macht vor Beginn der Debatte darauf aufmerksam, dasz er in bewustem Gegensatz zu Ahrens behauptet habe, die homerische Sprache solle als eine Umbildung der attischen behandelt werden. Für die Erklärung dunkler Worte bei Homer empfiehlt er eine vorsichtig prüfende Benutzung der Sprachvergleichung, da durch sie wir in den Stand gesetzt wären über viele Worte richtiger zu urteilen, als die Alten.

Conrector Lattmann bemerkt, dasz Müller und er in ihrer Grammatik, abweichend von dem hergebrachten sowol als dem von Ahrens eingeschlagenen Weg, die homerische und attische Formenlehre zugleich abhandelten, was, wenn man einmal das Werden der Formen zur Anschauung bringen wolle, sehr leicht sei (λύεσαι λύεαι λύῃ). So pflegten sie auch in Tertia Homer und Xenophon jeden zweistündig neben einander zu lesen.

Dr. Müller aus Hameln fügt zu, dasz in Hannover seit mehreren Jahren schon nach Ahrens Elementarbuch mit dem homerischen Dialekt der griechische Unterricht begonnen werde, und dasz damit treffliche Erfolge erzielt seien.

Director Dietsch aus Grimma bemerkt, daraus, dasz ein Mann wie Ahrens mit seinem Lehrgang gute Resultate erreicht habe, folge noch nicht, dasz Andere sie auch erreichen würden. Er müsse sich also für die These des Referenten aussprechen, selbstverständlich unter der Bedingung, dasz schon für die attische Formenlehre die Resultate der Sprachforschung benutzt wären.

Der Vorsitzende erklärt, dasz ihm die von Conrector Lattmann empfohlene Methode bedenklich erscheine, obwol er keinerlei Erfahrung darüber habe. Ihm erscheine es als die wesentlichste Frage, ob man vom attischen oder homerischen Dialekt ausgehen solle.

Director Dietsch glaubt constatieren zu können, dasz in der Versammlung wol darüber, dasz vom attischen Dialekt auszugehen sei, kein Zweifel hersche.

Director Wentrup nimmt sodann an dem Ausdruck 'Fortentwickelung', der in der These gebraucht ist, Anstosz und schlägt folgende Fassung vor: 'der Ausgangspunct ist die attische Formenlehre und an diese hat sich die homerische anzuschlieszen.'

Nachdem Herr Director Haacke den Ausdruck 'Fortentwickelung'

Digitized by Google

erklärt, der Herr Vorsitzende ihn aber auch als misverständlich bezeichnet hat, nimmt Herr Dr. Haacke aus Burg die Bemerkung Lattmanns wieder auf und führt an einigen Beispielen (am Genetiv der zweiten Declination und der zweiten Person singularis von εἰμί) durch, dasz wenn man die attische Formenlehre genetisch behandele, wenigstens ein groszer Teil der homerischen gleich anfangs mit gelernt werden müsse. Das erste dieser Beispiele wird jedoch vom Herrn Vorsitzenden und dem Herrn Referenten als nicht ganz zutreffend zurückgewiesen.

Director Lotholz aus Roszleben will nicht unterlassen, auf die Protokolle der Directorenconferenzen von Preuszen und Pommern hinzuweisen, auf denen die Frage über den griechischen Unterricht eine eingehende und anregende Behandlung erfahren habe.

Director Wentrup schlieszt daran den Wunsch, dasz man diese Protokolle doch allgemeiner zugänglich machen möge: in den acht Tagen, die einem ganzen Lehrercollegium für den Gebrauch derselben gestattet würden, liesze sich eine erfolgreiche Benutzung nicht ermöglichen.

Geh. Oberregierungsrath Dr. Wiese aus Berlin nimmt Anlasz zu bemerken, dasz dieser Wunsch erfüllt werden solle, erklärt aber, nicht einsehen zu können, was die Verweisung auf jene Protokolle hier für einen Zweck habe.

Der Herr Vorsitzende macht darauf aufmerksam, dasz die Zeit nötige, auch über diese Thesis zum Abschlusz zu kommen. Der erste Teil derselben wird in der von Director Dietsch vorgeschlagenen Fassung angenommen: 'Der Unterricht in der homerischen Formenlehre hat sich durchaus an die elementare attische Formenlehre anzuschlieszen, und Alles, was dort gewonnen, ist in analoger Weise auch hier zu verwenden und zu verwerthen.'

Damit ist die Discussion für diesen Tag geschlossen; für die folgende Sitzung wird als Tagesordnung festgesetzt: 1) die Verhandlung über die Thesen des Herrn Prof. Dr. Zacher über deutsche Rechtschreibung im Verein mit der germanistischen Section. 2) Fortsetzung der Debatte über die Thesen des Herrn Director Haacke.

Zweite ordentliche Sitzung am 3 October.

Präsident: Director Prof. Dr. Kramer.

Anfang 8 Uhr.

Nach einigen geschäftlichen Mitteilungen ersucht der Herr Vorsitzende Herrn Prof. Dr. Zacher, seine 'Thatsachen und Grundsätze für Regelung der deutschen Rechtschreibung' der Versammlung erläutern zu wollen.

Prof. Zacher: Geschrieben haben die Deutschen erst seit ihrer Bekanntschaft mit dem Christentum. Sie hatten zwar schon vorher das zur Schrift anwendbare und angewandte Runenalphabet, aber die Anwendung beschränkte sich auf wenige Fälle. Ueber die Herkunft des Runenalphabets läszt sich nur sagen, dasz es in einigen Zeichen mit dem unteritalischen, griechischen, phönicischen, selbst dem iberischen stimmt. Nach Einführung des Christentums schuf Ulfilas, da die griechische Kirche ein Aufgeben der nationalen Sprache nicht verlangte, ein eigenes Alphabet aus Elementen des Runen- und des griechischen Alphabets, auch Einflusz des Lateins ist bemerkbar. Die katholische Kirche führte das Latein als Kirchensprache ein, und so gieng das lateinische Alphabet nach Germanien über, obwol es für die deutsche Sprache schlecht passte. Man behalf sich für die deutschen

Digitized by Google

Laute mit den fremden Zeichen so gut man eben konnte. Anfangs drückte man die Laute sehr genau in der Schrift aus, seit dem Ende des dreizehnten Jahrhunderts aber verwildern Sprache und Schrift, bis im fünfzehnten und sechzehnten Jahrhundert regellose Willkür zur Herschaft kommt. Luthers Sprachgenie, feines Ohr und musikalische Bildung haben erst wieder einige Gleichmäszigkeit in die Schreibweise gebracht. Eine durchgreifende Regelung der Orthographie gieng aber erst um 1654 von der fruchtbringenden Gesellschaft aus. Ihre Vorschriften, die von Schottel und Gueinzius vertreten wurden, fanden bald allgemeine Aufnahme, und auch im achtzehnten Jahrhundert blieben Gottsched und Adelung im Wesentlichen bei ihnen stehen. Im neunzehnten Jahrhundert bemühte sich Heyse besonders um Rectificierung der Orthographie, und seine Regeln gelten noch heute zum grösten Teil. Dasz die deutsche Orthographie sehr im Argen liegt, ist allgemein anerkannt und man hat viel gethan um dem Uebel abzuhelfen. Die bedeutendsten unter den einschlagenden Schriften sind: 1) Karl Weinhold über deutsche Rechtschreibung, Wien 1852. Der Verfasser geht vom etymologischen Standpunct aus und knüpft die neuhochdeutsche Orthographie an die mittelhochdeutsche. 2) R. v. Raumer über deutsche Rechtschreibung, Wien 1855. R. huldigt dem phonetischen Princip und ist der Ansicht, dasz das Neuhochdeutsche nicht aus dem Mittelhochdeutschen, sondern aus einem Compromisse der im mittleren Deutschland (von Ostpreuszen aus über Schlesien, Thüringen bis Main und Rhein) gesprochenen Mundarten entstanden sei, die in ihrem Bau hochdeutsch waren, aber niederdeutsche Elemente in sich trugen. Auszerdem schreibt R. den verschiedenen Kanzeleien groszen Einflusz auf die Bildung der Orthographie und des Stils zu. Zwischen dem etymologischen und phonetischen Princip sucht zu vermitteln 3) L. Ruprecht die deutsche Rechtschreibung vom Standpunct der historischen Grammatik, 2e Auflage, Göttingen 1857. Seine Resultate sind gut, weniger ihre Begründung. Endlich ist 4) zu erwähnen 'Regeln und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung. Gedruckt auf Veranlassung des Königl. Oberschulcollegiums zu Hannover. Clausthal 1855.' Auf dieses Büchlein hat wol Hoffmann in Lüneburg den meisten Einflusz gehabt; für die Praxis ist es das Beste, was wir haben.

So sehr nun die Ansichten auch noch schwanken, so scheint es doch möglich über die streitigen Puncte eine Verständigung herbeizuführen, was für die Schule, namentlich die Bürgerschule eine unbedingte Notwendigkeit ist. Dazu sollen die aufgestellten Thesen dienen. Ihr Verständnis ist aber ohne eine Erläuterung der beigefügten Einteilung der deutschen Consonanten nicht möglich; daher musz diese vorhergehen.

Thatsachen und Grundsätze für Regelung der deutschen Schreibung.

1. So lange die deutsche Sprache geschrieben wird (abgesehen von der Runenschrift und dem Gothischen), hat sie sich mit einem fremden, dem lateinischen, Alphabete beholfen, welches von vornherein sogar nicht für alle ihre wesentlichen Laute ausreichte.

2. Die gegenwärtige deutsche Schreibung ist durch drei Factoren bedingt: durch das phonetische Princip, das etymologische Princip und den Usus.

3. Rein und allein wird das phonetische Princip zur Anwendung kommen, wenn für eine bis dahin ungeschriebene Sprache der erste Versuch schriftlicher Aufzeichnung gemacht wird.

Vollkommen aber kann, will und soll das phonetische Princip für den Gebrauch des praktischen Lebens nicht verwirklicht werden, da

Digitized by Google

kein Alphabet für die schrankenlose Mannigfaltigkeit des Lautes ausreicht.

4. Die Buchstabenschrift bringt die Articulation, welche das charakteristische Merkmal der menschlichen Sprache ist, zur Anschauung und zum Bewustsein; daher beruht wesentlich auf ihr das Verständnis der Sprache. Ferner wirkt bei einem überwiegend lesenden Volke die Buchstabenschrift wesentlich sowol auf den Leib wie auf den Geist der Sprache zurück und hemmt die Abschwächung des Sprachbewustseins. Wenn wir aber hauptsächlich der Buchstabenschrift verdanken, was wir von Etymologie und Sprachbau wissen, und wenn sie fortwährend eine so bedeutende Rückwirkung auf Sprache und Sprachbewustsein ausübt: dann verlangt es das Interesse des Sprachverständnisses und der Sprache selbst, dasz wir das etymologische Princip nach Möglichkeit aufrecht erhalten.

5. Das phonetische Princip ist in der deutschen Schreibung von jeher das herschende gewesen und soll es auch bleiben. Sein oberster Grundsatz lautet: Schreib wie du sprichst. Es gibt eine mustergiltige neuhochdeutsche Aussprache.

6. Das etymologische Princip ist überall da in Anwendung zu bringen, wo es weder dem phonetischen Princip, noch dem festen Usus widerstreitet.

7. Aus praktischen Gründen fällt nicht der feste, allgemein giltige, sondern nur der schwankend gewordene Usus in den Bereich der orthographischen Reform.

8. Das lateinische Alphabet entbehrt der Quantitätsbezeichnung. Die lebende deutsche Sprache bedarf ihrer auch so wenig als die lebende lateinische ihrer bedurfte. Alle in der deutschen Schreibung dafür üblich gewordenen Surrogate sind theoretisch verwerflich; am verwerflichsten aber ist der Widersinn, die Quantitätsbezeichnung, welche dem Vocale gebühren würde, durch Consonanten auszudrücken. Daher sind diese Surrogate nach Möglichkeit zu beschränken, und überall, wo ihr Gebrauch bereits schwankend geworden ist, zu beseitigen.

9. Weil ie im Gebrauch noch feststeht, ist seine Anwendung soweit irgend möglich etymologisch zu regeln. Namentlich sind mit ie zu schreiben sämtliche reduplicierte Präterita und sämtliche Verba mit romanisch geformten Infinitiven.

10. Alle überflüssigen, etymologisch nicht zu rechtfertigenden, in der Zeit der Sprach- und Schriftverwilderung eingedrungenen Consonanten sind, wo ein schwankend gewordener Brauch es irgend zuläszt, zu beseitigen.

11. Wie unser jetzt übliches Alphabet zuweilen nur ein Zeichen gewährt für verschiedene Laute (z. B. nur ein e, nur ein ch), so gewährt es umgekehrt auch mehrere Zeichen (z. B. f und v) für einen und denselben Laut. Eine solche Mehrheit von Lautzeichen ist nicht durch Machtspruch zu vermindern, sondern nach Möglichkeit etymologisch zu verwenden.

12. In der Reihe der Dentalen, und zwar unter den Dauerlauten, haben wir ein weiches ſ (gesprochen mit verengter Stimmritze) und ein hartes (gesprochen mit offener Stimmritze); das weiche ſ geht nach durchgreifendem Lautgesetz in hartes s über im Auslaute und vor Consonant. Für dieses harte s brauchen wir drei Zeichen: ß, ſſ und s (und vor Consonanten auch ſ). In lateinischer Druckschrift ist seit etwa vier Decennien das ß verschwunden, während man früher ſs dafür druckte. Das im Gebrauch feststehende s ist beizubehalten, die Verwendung von ß und ſſ aber ist nach der Etymologie zu regeln.

Halle, den 1 October 1867. J. Zacher.

Digitized by Google

Einteilung der

			Conti-	
			Reibelaute	
			harte (tenues) mit offener Stimmritze	weiche (mediae) mit verengter Stimmritze
			h (*spiritus asper*)	(*spiritus lenis*)
			halt	('alt)
	[*faucales s. gutturales verae*]	[Kehlkopf]	[*arabisch* hha]	[*arabisch* ain]
Palatales	gutturales	Zungenwurzel und weicher Gaumen	ch Joch, Aachen	(obersächs. g) (Tage, Vogel)
Palatales	palatales	Zungenwurzel und harter Gaumen	ch ich, Mamachen	j ja
	cerebrales sive linguales (mûrdhanya)	zurückgebogene Zunge und Gaumen	sch scharf	(*französ.* j) (*engl.* pleasure) (*franz.* jamais)
Dentales	dentales	Zungenspitze und Zähne	ß ff s (z) reiszen goszen, Rosse iszt, ist dasz, das	f reisen
Dentales	(interdentales)	Zunge und Schneide der Zähne	(þ) (*engl.* breath)	(ð) (*englisch* to breathe)
Labiales	dentilabiales	Unterlippe und Oberzähne	f v fiel, viel	w will
Labiales	labiales	Unter- und Oberlippe		w Quelle
Labiales	labiales	(Unter- und Oberl. gerund.)	(w) (*engl.* which)	(w) (*engl.* with)

Digitized by Google

deutschen Consonanten.

nuae		Prohibitivae (sive Explosivae)			
		Verschlusslaute			
Zitterlaute	Nasenlaute	harte (tenues)	harte (tenues-aspiratae)	weiche (mediae)	weiche (mediae-aspiratae)
		mit offener Stimmritze		mit verengter Stimmritze	
	n(g) n(f) jung, Trunk	t	(cch) (z. Iw. 4098. z. Kl. 941. Parz. 459, 19 D. rockch.)	g	
	(*spanisch* ñ) (*franz.* Champagne)	(tsch) (*englisch* nature)		(dsch) (*englisch* soldier journal)	
r l	n	t	ʒ (z) reizen	d	
	m	p	pf Pfand	b	

Zwischen dem thierischen und menschlichen Denken ist der Unterschied, dasz der Mensch articuliert denkt. Der Ausdruck seiner Gedanken ist die Sprache, welche eine Seele hat, die Gedanken, und einen Leib, den Laut. Und wie der Gedanke, so ist auch der Laut articuliert. Der Laut wird gebildet durch die Luft, und die verschiedenen Wege, die sie durch die Stimmorgane nimmt, bedingen die Verschiedenheit der Laute. Sind die Stimmbänder oberhalb der Luftröhre und des Kehlkopfes offen, so entsteht der Consonant, sind sie geschlossen, der Vocal. Die verschiedenen Stellungen der Organe noch oberhalb der Stimmbänder: der Kehle, Mund- und Nasenhöhle, geben die Verschiedenheiten der einzelnen Vocale unter sich. Die Vocale werden, wenn man von den Dialekten absieht, im Deutschen rein gesprochen, und da wir gewöhnt werden zu schreiben wie wir sprechen, auch rein und richtig geschrieben.

Etwas anders ist es bei den Consonanten. Diese werden auf der beigegebenen Tafel zunächst geschieden in continuae und prohibitivae. Continuae sind diejenigen, welche mit geöffnetem Luftausgang gesprochen werden und deshalb dauern können, so lange der Athem durch die Oeffnung streicht. Zu ihnen gehören auch die Zitterlaute, welche durch ein Zittern der Zunge mehr nach hinten (r), oder nach der Mitte hin (l) entstehen, und die Nasenlaute. Prohibitivae sind diejenigen Consonanten, welche gesprochen werden, indem die Zunge den Luftausgang verschlieszt, und die deshalb nur einen Augenblick dauern können. Daraus ist es auch zu erklären, dasz, wenn zwei prohibitivae hinter einander zu stehen kommen, eine wirkliche Verdoppelung stattfindet, während eine Hintereinanderstellung zweier continuae nur eine längere Dauer des Lautes bezeichnet.

Indem der Herr Referent zu den einzelnen Consonanten übergeht, erläutert er zunächst, worauf der Unterschied zwischen tenuis und media beruhe. Jene wird mit offener, diese mit halboffener Stimmritze ausgesprochen. Die Deutschen haben grosze Vorliebe für die tenuis und können z. B. im Auslaut eine media nicht aussprechen. — Ist die Stimmritze ganz offen, so tönt das h, der spiritus asper. Der Unterschied zwischen den übrigen Consonanten wird bewirkt durch die Verschiedenheit der Stelle, wo die Verengung stattfindet. Der Laut, welcher durch die Verengung im Kehlkopf entsteht, ist den europäischen Völkern unbekannt, am bestimmtesten haben ihn die Araber. — Legt sich die Zungenwurzel gegen den weichen Gaumen, so entsteht bei vollständigem Verschlusz das k, bei vollständig geöffneter Stimmritze ch nach dunklen und vollen Vocalen, bei verengter Stimmritze das obersächsische g. Das ch, für welchen einfachen Laut die Römer ein zusammengesetztes Zeichen zu nehmen genötigt waren, hat den deutchen Schreibern des achten und neunten Jahrhunderts unglaubliche Schwierigkeiten gemacht. — Von den eigentlichen palatales, welche entstehen, wenn die Zunge an den harten Gaumen genähert oder angedrückt wird, haben die Deutschen nur zwei: das ch, nach dünnen Vocalen mit offener Stimmritze, und das j, mit verengter Stimmritze gesprochen. — Richtet sich die Zunge gegen den Hohldeckel des Gaumens auf, so kommen die Laute, welche im Sanskrit mûrdhanya, sonst in nicht ganz zutreffender Uebersetzung cerebrales genannt werden. Von diesen besitzen die Deutschen nur das sch, ein Laut, der erst mit dem 12n Jahrhundert auftritt, während man früher sc schrieb. Es ist ein Uebelstand, dasz für einen einfachen Laut drei Zeichen nötig sind: man fühlt ihn erst recht, wenn man dem Klang entsprechend ihn doppelt schreiben müste. — Es folgen die dentales, welche sich bilden, wenn die Zungenspitze sich gegen die Zähne wendet. In dieser Reihe machen die Reibelaute (so genannt, weil sie durch Reibung der Luft im Mundrohr entstehen) in orthographischer Beziehung die gröste Not, zunächst, weil die Deutschen im Auslaut keine media sprechen können.

Digitized by Google

In den Imperativen reis', weis' wird s als media geschrieben und als tenuis gesprochen. Für die tenuis selbst nun gibt es drei Zeichen sz (seit dem 15n Jahrh.), ss, s, welches letztere Zeichen im Deutschen, wo sonst keine besonderen Schluszbuchstaben existieren, eine Abnormität ist. Physiologisch sind die 3 Zeichen identisch, sprachgeschichtlich sind sie identisch geworden. Welches von ihnen man jedesmal setzen soll, über diese Frage herscht die gröste Confusion. Ganz willkürlich ist die Regel, dasz man nach einem langen Vocal sz, nach einem kurzen ss schreiben solle: daraus müssen die schlimmsten Inconsequenzen entstehen. Ueberall s zu setzen, wäre physiologisch richtig, verstöszt aber gegen den Usus. — Ueber die labiales im Deutschen ist nichts zu bemerken, als dasz f und v Zeichen für denselben Laut sind, wie aus der Präposition vura oder vuri entstanden sind vor und für, die ohne jeden rationellen Grund verschieden geschrieben werden. — Ueber die tenues-aspiratae unter den Verschluszlauten verbreitet sich Herr Referent noch ausführlicher. Im Sanskrit sowol als im Griechischen hatte man Aspiraten, über die Aussprache derselben sind wir aber nicht unterrichtet. Im Deutschen fehlen eigentlich Aspiraten, an ihre Stelle aber treten die genannten tenues-aspiratae, welche entstehen, indem man dem harten Verschluszlaut den Reibelaut desselben Organs folgen läszt, so dasz beide zu einem Laute zusammenschmelzen. Die Benennung ist begründet, da die Aspirata nichts ist als ein Prohibitivlaut, hinter welchem sofort eine Oeffnung des Verschlusses mit einem Hauch eintritt.

Nach diesen einleitenden Bemerkungen geht der Herr Referent zu seinen Thesen über. Die erste ist selbstverständlich. Bei der zweiten scheint es nötig, bei Anwendung des etymologischen Princips, die erst im 17n Jahrhundert aufgekommen ist, zu groszer Vorsicht zu mahnen, indem wol schwerlich alle Lehren der Etymologie Berechtigung haben. — Zu der dritten Thesis wird noch bemerkt, dasz eine lebendige Sprache die Bezeichnung aller Laute durch das Alphabet gar nicht nötig habe. Im Sanskrit sei der Reichtum an Lautzeichen dadurch entstanden, dasz die Sprache bald grammatisch durchgearbeitet sei und die Litteratur eine ausschlieszlich gelehrte gewesen sei. — Bei der vierten Thesis wird auf eine akademische Abhandlung W. v. Humbolds hingewiesen 'über den Zusammenhang der Buchstabenschrift mit dem Sprachbau', die im 6n Band seiner gesammelten Schriften abgedruckt ist. Wie sehr die Buchstabenschrift auch auf die innere Form des Gedankens zurückwirke, könne man in der deutschen Litteratur des 13n Jahrhunderts sehen, wo sich an den Constructionen ein Dichter, der lesen könne, sehr bestimmt von einem, der diese Fähigkeit nicht besitze, unterscheiden lasse. Eine ausschlieszliche Anwendung des phonetischen Princips schwäche das Sprachbewustsein auszerordentlich. Das sei der Grund, weshalb in England, wo die Sprache so abgeschliffen sei, viel Latein gelernt werde. Im Interesse des Sprachbewustseins und der Sprache selbst dürfe das etymologische Princip nicht aufgegeben werden. — Bei Besprechung der fünften Thesis wird für das Vorhandensein einer mustergiltigen neuhochdeutschen Aussprache wenigstens ein negativer Beweis vorgebracht. In einer Gesellschaft von 12 bis 15 Deutschen aus verschiedenen Gegenden werde man den meisten zwar bald an der Sprache anmerken, wo sie her wären, bei einem oder dem andern jedoch würde man es nicht merken. Dieser hätte die richtige deutsche Aussprache. — Die siebente Thesis gibt zu der Bemerkung Anlasz, dasz man ja auch in Deutschland vielleicht den Usus rectificieren könnte, wie es in Frankreich und Italien durch die Akademien und ihre Wörterbücher geschehe; voraussichtlich aber würden die Deutschen nach ihrem Charakter sich durch derartige Decrete nicht bestimmen lassen. — Zu der achten Thesis wird eine kurze Geschichte der Quantitätsbezeichnung im Deutschen gegeben. Im 8n Jahrhundert verdoppelte man einen

langen Vocal oder setzte ein h zu. Im Mittelhochdeutschen kannte man gar keine Quantitätsbezeichnung. Später kam das h wieder auf, oder man setzte dem langen Vocal ein e zu. Dabei herschte aber gröste Confusion, indem man z. B. das h bald vor, bald nach dem als lang zu bezeichnenden Vocal setzte. In manchen Worten ist auch das h hörbarer Laut, wie in Schuhen, hier. Endlich ist noch die Verdoppelung einer Muta nach einem kurzen Vocal zu erwähnen, die in der Beschaffenheit unserer Organe ihren Grund hat und auch in der Schrift Platz griff. In Folge davon spricht man vor doppelten Consonanten auch einen langen Vocal kurz. Wo es der allgemein angenommene, feststehende Usus nicht verbietet, hat man alle Surrogate für Quantitätsbezeichnung herauszuwerfen. — Zur neunten Thesis wird ein praktischer Wink gegeben, dasz man die Verba mit redupliciertem Präteritum leicht daran erkenne, dasz Präsens und Participium denselben Vocal haben. In Betreff der romanisch geformten Infinitive wird auf eine Abhandlung von J. Grimm 'über das Pedantische' verwiesen. — Ueber die Auswerfung überflüssiger Consonanten (Thesis 10) müste, meint Herr Referent, eine Commission Sachverständiger entscheiden, weil da sehr taktvoll zu verfahren sei, damit nicht zu viel beseitigt werde. In Betreff der letzten These fügt Prof. Zacher dem vorhin über die Dentalen Gesagten nur einige Beispiele der etymologischen Regelung zu. Goszen ist zu schreiben, weil sz aus t entstanden ist (goth. giutan), Rosse aber, weil ss hier uralt ist. Ebenso musz aus etymologischen Gründen iszt von ist unterschieden werden. Das und dasz werden getrennt, um die verschiedene Bedeutung zu bezeichnen. Beiläufig wird bemerkt, dasz wider und wieder verschieden zu schreiben, ein vollkommener Widersinn ist.

Eine Discussion knüpft sich, auch wegen mangelnder Zeit, an diesen Vortrag nicht an und der Herr Vorsitzende spricht im Namen der Versammlung Herrn Prof. Zacher für seine belehrende und lichtvolle Darstellung aller für die Feststellung der deutschen Orthographie in Betracht kommenden Fragen den herzlichsten Dank aus.

Die Sitzungen der pädagogischen Section finden ihren Schlusz, indem Herr Provinzial-Schulrath Dr. Schrader auf den hohen Werth der gewonnenen Resultate hinweist und die Versammlung bittet, ihren Dank für die umsichtige und energische Leitung der Verhandlungen durch den Herrn Vorsitzenden durch Erhebung von den Plätzen Ausdruck zu geben.

Die archäologische Section hielt unter Vorsitz des Herrn Professor Conze zwei Sitzungen. In der ersten sprach Herr Prof. Michaelis aus Tübingen über eine kritische Ausgabe des Parthenon mit Vorlage von Probeblättern, sodann Herr Kunsthändler Eichler aus Berlin über eine aufgestellte weibliche, unterhalb der Brust von einem Blätterschmuck umgebene Büste eigentümlicher Art, deren Original sich im britischen Museum befindet. Es erhob sich eine Debatte darüber, ob die Büste antik oder neueren Ursprungs sei. Dieselbe blieb unentschieden. Darauf lenkte Professor Conze die Aufmerksamkeit der Versammlung auf ein von dem Prof. v. d. Launitz aus Frankfurt a/M. aus Gyps angefertigtes und von ihm ausgestelltes Modell der Akropolis von Athen und rühmt dessen Treue. Schlieszlich wurden Münzabdrücke und andere Antiken besprochen. Die zweite Sitzung wurde durch folgende Vorträge ausgefüllt. Herr Director Frick aus Burg sprach 'über die Inschrift auf der sog. Schlangensäule zu Constantinopel'. An der Debatte über diesen Vortrag, die ein bestimmtes Resultat nicht hatte, beteiligte sich namentlich Herr Prof. Curtius

Digitized by Google

aus Göttingen. Es folgte der Vortrag des Herrn Professor Piper aus Berlin 'über classisch-epigraphische Studien und Mitteilungen bei den Kirchenvätern und im Mittelalter'. Sodann legte Herr Prof. Urlichs aus Würzburg einige Antiken vor und erläuterte dieselben. Herr Prof. v. d. Launitz aus Frankfurt a/M. sprach hierauf 'über eine neue Ergänzung der sog. Pasquinogruppe'. Den Schlusz machte Herr Prof. E. Wolff aus Berlin, dessen Vortrag zuerst das Verhältnis der Philologen zur alten Kunst und sodann die Frage zum Gegenstand hatte, in wieweit man aus den erhaltenen Kunstwerken auf den Stil ihrer eigentlichen Erfinder schlieszen könne.

Die germanistische Section unter Vorsitz des Herrn Prof. Zacher hörte in ihrer ersten Sitzung einen Bericht des Herrn Dr. B. Delbrück aus Halle über einen Aufsatz des Dr. Mannhardt aus Danzig, welcher über Getreide-Dämonen handelte. Hierauf wurde von der Section nach eingehender Debatte eine Petition an das norddeutsche Bundespräsidium um Unterstützung des Grimmschen Wörterbuchs aus Staatsmitteln einstimmig angenommen.

Am 3 October verhandelte die Section zuerst gemeinsam mit der pädagogischen. Für die dann folgende Sondersitzung waren bestimmt 1) der Vortrag des Herrn Dr. Martin aus Heidelberg 'über die mittelniederländische Litteratur und deren Beziehung zur mittelhochdeutschen'. 2) Ein Vortrag des Herrn Dr. W. Treitz aus Bonn 'über einige gothische und angelsächsische Etymologieen'. Hieran knüpften sich höchst interessante Mitteilungen des Hrn. Prof. Hildebrand aus Leipzig über einige gothische Wortformen, die sich in der Volkssprache einiger Striche Mitteldeutschlands bis jetzt erhalten haben.

Die orientalistische Section tagte unter Vorsitz des Herrn Professor Pott. Der erste Vortrag war der des Herrn Prof. Delitzsch aus Leipzig 'über ein bis jetzt unbekanntes räthselhaftes Bruchstück ältester tiberiensischer Grammatik', an ihn schlosz sich auch eine kurze Debatte an. Hiernach sprach Herr Prof. Dr. Weber aus Berlin 'über die Prakrit-Anthologie des Hâla' und las Proben daraus vor. In der zweiten Sitzung hat den Ankündigungen im Notizenblatt zufolge Herr Prof. Gosche über den Eintritt des Islam in die indische Kunst, Consul Wetzstein aus Berlin über den Dialekt der Nomadenstämme der syrischen Wüste, Prof Dieterici aus Berlin über die Philosophie der lauteren Brüder gesprochen. Den Schlusz haben geschäftliche Mitteilungen in Betreff der deutschen morgenländischen Gesellschaft gebildet.

Der Gesamtbericht über die Hallesche Versammlung würde unvollständig bleiben, wenn nicht auch der geselligen Zusammenkünfte gedacht würde. Die Vereinigung im Stadtschieszgraben am Abend des 30 September ist schon erwähnt. Das Festmahl fand am Mittag des 1 October im Gasthof zum Kronprinzen statt; etwa 100 Mitglieder, die hier keinen Platz gefunden hatten, versammelten sich im Gasthof zur Stadt Hamburg. Den Toast auf S. M. den König brachte G. R. Bernhardy aus, welcher selbst von Prof. Schmalfeld aus Eisleben gefeiert wurde. Prof. Gosche begrüszte sodann die anwesenden Gäste, in deren Namen Rector Dr. Eckstein aus Leipzig der Stadt Halle ein Hoch

brachte. Es folgten dann noch Trinksprüche von Prof. Halm aus München auf die deutsche Jugend, von Prof. Hertzberg aus Halle auf die anwesenden Damen, von Prof. Pott dagegen auf die anwesenden Frauen. Ein Gaudeamus Halense, das in der ersten Beilage der Halleschen Zeitung vom 3 October abgedruckt ist, fand den grösten Beifall und wurde von der Versammlung gemeinschaftlich gesungen. Dem anwesenden Dichter, Herrn Dr. G. Schwetschke, wurde von Prof. Steinhart für diese anmutige Gabe der Dank der Versammlung ausgesprochen.

Für die Abendstunden war eine Festvorstellung im Stadttheater bestimmt. Man gab Raupachs 'Vor hundert Jahren' unter dem Titel 'Schwert und Feder'. Ein der 'zehnten Muse Philologia' in den Mund gelegter, von Prof. Gosche gedichteter Prolog 'hatte die Absicht, der Versammlung grosze Puncte der wissenschaftlichen Vergangenheit in dankbare Erinnerung zu bringen und zugleich ein in deutchem Sinne versöhnendes Wort zu sagen'. Er ist bei Emil Barthel in Halle nachher im Druck erschienen.

Die Nachmittagsstunden des 2 October sahen die Festgenossen in den verschiedenen Vergnügungslocalen des Saalthals bei Giebichenstein vereint. Gegen 6 Uhr begaben sich Viele nach dem Saal des Volksschulgebäudes zur Aufführung von Glucks Orpheus und Eurydice. Abends 8 Uhr fand sich die Versammlung wieder in den Sälen des Stadtschieszgrabens zusammen, wo sie von den städtischen Behörden in gastfreundlicher Weise bewirtet wurde. Stadtrath v. Helldorf begrüszte die Anwesenden mit einer liebenswürdigen, humoristisch gehaltenen Ansprache, welche von Prof. Thomas aus München mit einem Toast auf die Stadt Halle erwidert wurde. Herr Oberbürgermeister v. Voss gab sodann deutsch-patriotischen Gefühlen in warmer Rede Ausdruck und schlosz mit dem Wunsche, dasz die heute Versammelten sich recht bald in Halle wieder zusammenfinden möchten. Herr Prof. Dr. Kämptz, Akademiker in Petersburg, forderte die deutschen Philologen auf, ihren humanistischen Bestrebungen treu zu bleiben. Das Fest verlief in behaglichster und heiterster Weise und wird in jedem Teilnehmer lebhafte Befriedigung erweckt haben.

Referent glaubt seinen Bericht nicht schlieszen zu dürfen, ohne den Herren G. R. Prof. Dr. Bernhardy und Director Dr. Kramer auch an dieser Stelle seinen Dank dafür auszusprechen, dasz sie ihm die Benutzung der stenographischen Aufzeichnungen für dieses Referat gestattet haben.

Halle a./S. G. Thilo.

Digitized by Google

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

32.

ÜBER DIE QUELLEN DER PSEUDOARISTOTELISCHEN SCHRIFT ΠΕΡΙ ΘΑΥΜΑCΙΩΝ ΑΚΟΥCΜΑΤΩΝ.

Seitdem Henricus Stephanus im jahre 1557 die autorität der handschriften, die uns eine schrift des Aristoteles περὶ θαυμασίων ἀκουσμάτων überliefern, zuerst durch das bescheidene urteil in zweifel gezogen hat, dasz er zwar nicht in abrede stelle, dasz diese schrift von Aristoteles herrühre, jedoch der ansicht sei, die ganze schrift in der gestalt, in welcher sie auf uns gekommen, könne nicht Aristotelisch genannt werden[1]): hat sich allmählich die ansicht über die entstehungszeit der uns unter dem bekannten titel vorliegenden excerpte mit ausreichender sicherheit feststellen lassen. ein nicht unerheblicher schritt zu diesem ziele war das von Westermann (παραδοξογράφοι praef. s. IV. XXVI) gewonnene resultat, dasz die abschnitte 152—178 (Bekker), die sich in einer handschrift (Ottobon. 45, U[a] Bk.) von dem übrigen isoliert finden, unabhängig von dem vorhergehenden entstanden und erst später demselben hinzugefügt worden seien, eine annahme der sich Val. Rose (Ar. pseud. s. 280) angeschlossen hat. denn da abschnitt 152 aus des Philostratos leben des Apollonios (I 6 s. 3, 30 Kayser) hervorgegangen ist, 168 aus Herodianos (VI 7, 14), eine ganze reihe von abschnitten (158—160. 162. 163. 166. 167. 171. 173—175) aus der fälschlich dem Plutarch zugeschriebenen schrift περὶ ποταμῶν καὶ ὀρῶν ἐπωνυμίας καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς εὑρισκομένων, die vermutlich viel späterer zeit angehört als der zeit des Plutarch, jedoch nicht weiter als bis zum fünften jh. nach Ch. herabgerückt werden darf[2]): so würde sich trotz mancher

1) Aristotelis et Theophrasti scripta quaedam etc., Paris 1557, 8, in der dedication: 'Aristotelis librum illum esse non nego .. sed totum librum qualis quantusque est Aristotelicum esse, id sane pernego.'

2) Stobäos hat sie für den 100n abschnitt seiner blumenlese benutzt (περὶ νόσου καὶ τῆς τῶν κατ' αὐτὴν ἁμαρτιῶν λύσεως). er citiert freilich die autoren welche diese schrift anführt, und nicht die schrift περὶ ποταμῶν, doch hat er nur aus dieser geschöpft, wie aus den stereotypen wendungen seiner artikel, die mit denen der genannten schrift übereinstimmen, zur genüge hervorgeht. einzelne übrigens unbedeutende abweichungen sind auf ungenauigkeiten oder den schlechten zustand des textes der schrift περὶ ποταμῶν zurückzuführen.

Digitized by Google

älteren bestandteile auch dieser gruppe[3]) das urteil für eine sehr späte entstehungszeit des ganzen entscheiden müssen, wenn wir eben alle 178 abschnitte, die uns die Bekkersche ausgabe aus verschiedenen handschriften (s. Westermann s. II ff.) zusammengestellt hat, als aus einer recension hervorgegangen betrachten dürften. bei dem mit richtigem blicke von Westermann erkannten wahren verhältnisse dieser capitel ist es jedoch von interesse, dasz sie auszer auf andere quellen auch auf die ältere, jetzt mit ihnen vereinte samlung zurückgehen: denn nach dem 161n abschnitte finden wir in vier handschriften, auszer der schon erwähnten U^a noch K^a und N^a Bk. und der Wiener hs. Beckmanns, drei abschnitte aufgenommen, die sich in anderen hss. am anfang der ältern zusammenstellung finden und von Bekker als 4r 9r 5r abschnitt herausgegeben worden sind. ebenso bieten die eben genannten hss. und auszerdem O^a Bk. nach 177 ein excerpt, das auf die autorität anderer codices hin als das 33e bezeichnet worden ist; auch findet sich der anfang des ersten abschnittes (bis zu dem worte ὀφθαλμῶν s. 830ª 12) in fünf hss. (Q K^a N^a O^a Bk. und der Wiener hs.) auch am ende der späteren samlung, nach dem 176n abschnitte, wiederholt.

Ebenso hat Westermann mit recht erkannt, dasz sich für die ersten 151 excerpte kein grund finden läszt, der uns zwänge ihre zusammenstellung einer ebenso späten zeit zuzuschreiben; er glaubte dieselbe vielmehr in die alexandrinische zeit versetzen, innerhalb dieser jedoch beträchtlichen spielraum für dieselbe übrig lassen zu müssen, während Rose sich durch den um die zeit des todes des Timäos (um ol. 130) herschenden geschmack an dergleichen wundergeschichten bestimmen liesz die nächste zeit nach demselben, etwa ol. 130—135, für die entstehung der samlung anzusetzen (de Ar. libr. ordine et auct. s. 55, Ar. pseud. s. 280).

Es könnte freilich scheinen, als ob noch ein bei weitem gröszerer spielraum für ihre entstehung anzunehmen wäre: denn aus äuszeren gründen ist einerseits feststehend, dasz sie nicht vor dem jahre 289 entstanden sein kann, dem todesjahre des im 110n abschnitte erwähnten tyrannen Agathokles, und anderseits, dasz sie nicht später, als die zeit des Isigonos ist, zu stande gekommen sein kann. denn diesem hat sie offenbar vorgelegen, wie eine vergleichung der abschnitte 56 und 57 unserer mirabilia mit dem 7n und 8n der von H. Stephanus dem Sotion zugeschriebenen fragmente (Westermann s. 183 ff.) ergibt, von denen sich das erstere auf Aristoteles, das zweite auf Isigonos beruft, so dasz offenbar beide dem den sog. Aristoteles benutzenden Isigonos entnommen

3) abschnitt 156 ist aus Ar. poetik 9; 161 aus Theophrast de causis plant. I 22; 170 aus Eudoxos, wie aus Plinius *n. h.* XXXI 13 hervorgeht, wo schon Sylburg (zu ausc. mir. 184) statt des überlieferten *Eudicus* emendiert hat *Eudoxus*. 177 ist aus Ar. de gen. anim. IV 10, vgl. hist. anim. V 14. VI 27. 169 scheint aus Timäos zu sein: wenigstens führt Antigonos Kar. 134 einen teil desselben, der samlung des Kallimachos entnommen, aus dieser quelle an, und Strabon VI s. 263ᶜ, der häufig den Timäos benutzt, stimmt fast wörtlich mit diesem abschnitt überein; auch Theophrast hatte ähnliches berichtet, Plinius XXXI 13, vgl. Aelian nat. anim. XII 36.

sind. auch dem neunten dieser fragmente, das sich ebenfalls auf Isigonos beruft, scheint der 117e abschnitt zu grunde zu liegen. nun ist aber dieser Isigonos jedenfalls älter als Varro, der ihn benutzt hat, wie richtig von Rose (Ar. pseud. s. 280) erkannt worden ist, wenn sich auch die voraussetzung, dasz die fragmente des sog. Sotion nur excerpte aus Isigonos seien, schwerlich als sicher nachweisen läszt.

Trotz des somit bedeutend erweiterten zeitraums, in dem diese mirabilia gesammelt sein können, scheint die von Rose versuchte fixierung wenigstens annähernd das richtige getroffen zu haben. denn es wäre in der that ein wunder, ebenso grosz wie die in dieser samlung erzählten, wenn bei einer beträchtlich spätern redaction derselben sich schlechterdings nichts finden sollte, was dieselbe verriethe. so würde es vor allen dingen befremdlich sein, dasz sich bei einer etwa der letzten hälfte des zweiten jh. zuzuschreibenden redaction kein einflusz derselben auf die art und weise zeigen sollte, in der Karthagos erwähnung geschieht. im gegenteil: die macht dieser stadt erscheint noch im vollen bestande, sowol an sich [4]) als auch auf den Balearen [5]), ja vielleicht selbst noch auf Sicilien. [6])

Mithin dürften diese excerpte schwerlich später als um die mitte des zweiten jh., vermutlich jedoch schon bedeutend früher redigiert worden sein, wobei freilich die von Rose als wahrscheinlich angegebene zeit um einige olympiaden zu erweitern sein möchte. der werth oder unwerth dieser 151 excerpte wird jedoch dadurch nicht alteriert: denn es liegt auf der hand, dasz eine selbst um das jahr 150 aus alten und guten quellen angelegte samlung von ungleich höherem werthe sein musz als eine selbst ein volles jahrhundert früher aus mangelhaften quellen zusammengetragene.

Das eigentliche kriterium für die bedeutung dieser angeblich Aristotelischen schrift bildet daher das resultat der frage nach dem material aus dem sie aufgebaut ist, eine frage die eigentümlicher weise mehr als billig hinter der nach ihrer gesamtabfassung und der verwendung, die ihre angaben in späterer zeit gefunden haben, zurückgetreten ist. in der Beckmannschen ausgabe (Göttingen 1786) ist durch die grosze fülle des materials, besonders des naturhistorischen, ein dankenswerther anfang geboten, doch ebenso wenig wie in der Westermannschen samlung der paradoxographen zwischen quellen und parallelstellen unterschieden worden.

Aeuszerst einfach, besonders im gegensatz zu dem sammelwerke des Kallimachos, das in der unter dem namen des Antigonos von Karystos verbreiteten (s. R. Köpke de Antigono Carystio, Berlin 1862, s. 5 ff.) zusammenstellung von wundergeschichten (ἱστοριῶν παραδόξων συναγωγή) benutzt worden ist, gestaltet sich das verhältnis zu den quellen nach der

4) abschnitt 136. 5) 88, aus Timäos, vgl. Diod. V 17. 6) Niebuhr röm. gesch. I s. 23 versteht die worte 113 ἐν τῇ ἐπικρατείᾳ τῶν Καρχηδονίων von dem karthagischen teile Siciliens. (Sotion) 29, der dasselbe in kürze berichtet, hat nur κατὰ Καρχηδόνα, ebenso Vitruv VIII 3, 8 s. 195 (Rose) *Carthagini.*

Digitized by Google

ansicht Roses (Ar. pseud. s. 280), nach welcher die abschnitte 1—77, mit ausnahme von 51—60, aus schriften des Aristoteles oder des Theophrastos, die damals unter des ersteren namen verbreitet gewesen wären, herrühren; 78—114, 130—136, die in dieser weise anzuordnen seien, sollen aus Timäos, 137, 115—129, 138 aus Theopompos stammen, so dasz das ganze als 'mirabilium Aristotelis et Timaei et Theopompi collectio' bezeichnet wird.

Eine genaue vergleichung jedes einzelnen abschnittes mit allem einschlägigen material ergibt jedoch ein anderes, weniger einfaches resultat, das hier in kürze zusammengefaszt werden mag.

Der anfang unserer jetzigen samlung ist zum grösten teil aus Aristoteles genommen, und zwar enthalten die ersten 30 abschnitte fast ausschlieszlich (nur der 29e bildet eine ausnahme) berichte über eigentümliche oder wunderbare erscheinungen der thier- und pflanzenwelt. da mit dem 33n abschnitt dann berichte ganz anderer art eintreten, über wunderbare ausströmungen des erdbodens, seltsame quellen, metalle usw., deren ursprung uns zum grösten teil unbekannt ist, so hat die nach einem fingerzeig der handschriften von Westermann aufgestellte vermutung, dasz die ersten 32 abschnitte, ebenso wie die letzten von 152 an, ursprünglich eine samlung für sich gebildet hätten[7]), nichts unwahrscheinliches. durch diese annahme würde sich auch das vorkommen der beiden anekdotenhaften berichte 31 und 32, über den wahnsinnigen in Abydos und den in Tarent, zwischen sonst zwar wunderbaren, aber keineswegs alberuen aufzeichnungen auf das leichteste erklären: sie sind der ursprünglich mit dem 30n abschnitt schlieszenden samlung von irgend einem müszigen kopfe hinzugefügt worden, um die allerdings der ausdehnung nach unbedeutende samlung noch um etwas zu vergröszern.

Von diesen 30 excerpten also läszt sich, wenn auch nicht in allen fällen direct (s. unten s. 222), gerade die hälfte auf die thiergeschichte des Aristoteles zurückführen[8]), und zwar mit alleiniger ausnahme des 17n auf das neunte buch derselben, selbstverständlich jedoch so dasz sich mitunter erweiterungen finden, die sich nicht auf bestimmte gewährsmänner zurückführen lassen, wie z. b. wenn in abschnitt 15 zu dem aus der thiergeschichte IX 49 B (s. 633^{b}) entnommenen noch hinzugefügt ist, dasz die amseln ihre wanderungen bei nacht ausführen und daher am tage schwer zu jagen seien.

Daneben lassen sich, wenigstens mit wahrscheinlichkeit, 7 abschnitte auf Theophrastos zurückführen, wie dies bereits von Rose Ar. pseud. s. 334 ff. und s. 364 geschehen ist. denn den inhalt von 25 und 26 finden wir, wenn auch nicht in derselben vollständigkeit, bei Photios (bibl. cod. 278 s. 528^{a}) aus der schrift desselben περὶ τῶν ἀθρόως

7) Westermann praef. s. IV. XXVI. 8) 1 = IX 45. 2 = IX 47. 3 = IX 29. 4 = IX 6. 5 = IX 5. 6 = IX 6. 7 = IX 6. 8 = IX 6. 11 = IX 6. 12 = IX 6. 13 = IX 9. 14 = IX 10. 15 = IX 19 und 49 B (s. 633^{b} Bk.). 17 = V 22. 21 = IX 40 (s. 626^{a}). [übrigens war diese abhandlung vor dem erscheinen der ausgabe von Aristoteles thierkunde von Aubert und Wimmer geschrieben und eingesandt.]

Digitized by Google

φαινομένων ζώων excerpiert, und auch Plinius *n. h.* VIII 222 teilt dasselbe auf Theophrasts autorität hin mit. derselbe ursprung ergibt sich für 27 und 28 aus einer vergleichung mit Aelian nat. anim. XV 26, wo sich dieselben und noch andere erscheinungen berichtet finden mit dem zusatze Θεόφραστος λέγει ταῦτα· denn dasz sich diese worte auf das ganze capitel des Aelian und nicht etwa nur auf die schluszworte beziehen, geht daraus hervor, dasz sich das im verlauf desselben berichtete λέγουσι δὲ καὶ ὑπὸ σκολοπενδρῶν ἐξαναστῆναι Ῥοιτιεῖς bei Plinius VIII 104 aus Theophrast angeführt findet. offenbar ist auch hier an dieselbe schrift περὶ τῶν ἀθρόως φαινομένων ζώων zu denken, aus der sich auch die diesen abschnitten unmittelbar vorhergehenden 23 und 24, deren inhalt dem ihrigen völlig entspricht, mit wahrscheinlichkeit herleiten lassen. dagegen läszt sich für 30 mit bestimmtheit die Theophrastische schrift περὶ τῶν μεταβαλλόντων τὰς χρόας als quelle angeben: denn das hier von dem fabelhaften thiere tarandos erzählte hat auch der sog. Antigonos von Karystos (25) nach kurzen berichten über den polyp und das chamäleon, die wie angeblich auch jenes thier ihre farbe verändern, und zwar ganz in derselben reihenfolge und zum teil mit denselben ausdrücken, wie Photios a. o. s. 525[a] in einem excerpte aus der genannten schrift (fr. 172 Wimmer) diese drei behandelt. wir haben hier also drei von einander unabhängige auszüge aus dem genannten schriftsteller, denen sich noch die kurze notiz bei Plinius VIII 124 anreihen läszt, und der umstand, dasz Antigonos seine mitteilungen über den tarandos mit den worten einführt: Ἀριστοτέλης δέ φησι, thut diesem ergebnisse keinen abbruch. denn es ist allerdings möglich, dasz eine zeitlang schriften des Theophrast und anderer peripatetiker unter dem namen ihres groszen meisters im umlauf waren, wie Rose Ar. pseud. s. 278 vermutet. freilich ist zuzugeben, dasz sich die hier in frage kommende stelle — neben Antigonos 19 und 20 eine der hauptstützen dieser vermutung — mit mindestens ebenso groszer wahrscheinlichkeit auch in anderer weise erklären läszt. denn es musz jedenfalls auffallend erscheinen, dasz Antigonos nicht im anfang der einer angeblich Aristotelischen schrift entnommenen excerpte sich auf seine quelle beruft, sondern inmitten derselben, so dasz auch die vermutung nahe genug liegt, dasz dies citat des Aristoteles bereits in der schrift des Theophrast enthalten sein konnte, aus der es Antigonos mit herübernahm [9]), wie derselbe auch noch anderes aufgenommen hat, das die beiden andern quellen auslassen. [10])

9) dasselbe würde sich in betreff des im 20n abschnitt des Antigonos, der ebenfalls dem Theophrast entnommen ist (Photios s. 528[a]), citierten Aristoteles geltend machen lassen: auch hier wird derselbe nicht für das ganze excerpt, sondern nur für eine sich im verlauf desselben findende behauptung als gewährsmann angeführt.

10) er nennt den tarandos σχεδὸν ἴσον ὄνῳ, während sowol Photios als auch die ausc. mir. in scheinbarem widerspruch mit demselben die grösze als die eines rindes angeben. das richtige verhältnis dieser excerpte und den inhalt des originals zeigt jedoch Plinius a. o. *tarandro magnitudo quae bovi est . . cum libuit sui coloris esse, asini similis.*

Für die übrigen abschnitte dieser samlung lassen sich die quellen nicht mit genügender sicherheit angeben; denn ob 9 und 10 von Rose Ar. pseud. s. 332 mit recht auf schriften des Theophrast zurückgeführt sind, dürfte zweifelhaft erscheinen, besonders für den erstern dieser beiden abschnitte, da Alexandros der Myndier bei Aelian nat. anim. V 27, der allerdings Theophrast benutzt zu haben scheint, das nach dem berge Mimas verlegt, was die ausc. mir. von der insel Kephallenia berichten. wir müssen uns also bescheiden, und können nur noch dás als sicher annehmen, dasz die abschnitte 16—22 einer schrift entnommen sind, die sich über die bienen und deren producte ausliesz, und die zum teil die thiergeschichte des Aristoteles benutzt hatte (17 und 21), so dasz es nicht zu fern liegt an die von Photios s. 529^{b} dürftig excerpierte schrift des Theophrast περὶ μελίτων zu denken. der ursprung alles übrigen läszt manche möglichkeiten, jedoch keine zu begründende vermutung zu. es musz uns genügen, dasz mit etwaiger ausnahme von 31 und 32 kein abschnitt eine spätere quelle, als Theophrast es ist, verräth; denn das sich 29 findende wort συστρεμμάτιον, das erst bei Pollux vorkommt (IV 116) und in der bedeutung 'strudel', wie es hier die wörterbücher erklären, sonst nicht nachweisbar ist, wird nach dem fingerzeige, den fragment 6 des sog. Sotion gibt, in σύστημά τι zu verändern sein.

Der inhalt der abschnitte 33—151 — nach Westermann der älteste teil der samlung — ist, wie schon bei dem gröszeren umfange zu erwarten, ein manigfaltigerer. im allgemeinen lassen sich vier gruppen unterscheiden, jedoch, was bei einer schrift dieser art natürlich, so dasz sich innerhalb derselben wieder manches fremdartige findet. bis zum 62n excerpte sind es mitteilungen über wunderbare erscheinungen des erdbodens, eigentümliche quellen und gewässer, metalle und ungewöhnliche fundorte und eigenschaften derselben. dann folgen bis zum 77n wunder der thierwelt, hierauf wunderbare vorgänge und örtliche erscheinungen bei fremden, zur zeit der samlung noch wenig bekannten völkerschaften, zum grösten teil Italiens und der angrenzenden länder, überhaupt der westwelt, an die sich jedoch einzelnes über der griechischen welt näher liegendes (wie Thrakien, Thessalien) sowie auch über Griechenland selbst (Elis, Böotien) anschlieszt (bis 138); endlich wieder berichte über wunderbare erzeugnisse und gewohnheiten des thierreiches.

Auch für diese samlung sind, wie bei dem naturhistorischen inhalt, der auch ihr eigen ist, nicht anders zu erwarten, Aristoteles und Theophrast benutzt worden. ersterer freilich, so viel jetzt noch nachweisbar, in weit geringerem masze als für die vorhergehenden abschnitte, und schwerlich direct. denn der 118e und 124e abschnitt entsprechen zwar im ganzen bemerkungen, die in der thiergeschichte (IX 36 und VIII 28) vorkommen; doch finden sich an beiden stellen abweichungen: IX 36 wird z. b. als schauplatz der wunderbaren verwendung der habichte für die jagd die stadt Κεδρείπολις oder Κεδρόπολις angegeben, während es in den ausc. mir. 118 ungenauer heiszt: περὶ τὴν Θράκην τὴν ὑπὲρ Ἀμφίπολιν. die excerpte 149. 150 sind, wie ein vergleich der wunderbaren geschichten des Apollonios (11. 12) lehrt, aus der angeb-

Digitized by Google

lich Aristotelischen schrift νόμιμα βαρβαρικά entlehnt, der jedoch ein älteres, vielleicht Theophrastisches werk (s. Rose Ar. pseud. s. 539) zu grunde liegen könnte, und bei dem 145n abschnitt endlich kann man zweifeln, ob das zeugnis, das Aelian (nat. anim. VI 14) bei erzählung einer ähnlichen wunderbaren erscheinung ablegt: ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, auf eine verlorene schrift desselben oder mit Rose (s. 347) auf das werk des Theophrast περὶ τῶν δακετῶν καὶ βλητικῶν (Ath. VII 314^c), das im altertum auch unter dem namen des Aristoteles cursiert hätte, zu beziehen sei. dagegen kann es keinem zweifel unterworfen sein, dasz das scholion V zu Arist. Plutos 586, das den 51n abschnitt, zum teil mit wörtlicher übereinstimmung, mit den vorangestellten worten wiedergibt: καὶ Ἀριστοτέλης δὲ οὕτω φησὶ κατὰ λέξιν περὶ αὐτῆς, sich nur auf das uns noch jetzt vorliegende excerpt unbekannter herkunft beruft.

Grosz ist dagegen die anzahl der auf Theophrast zurückzuführenden abschnitte: der 41e ist der schrift περὶ λίθων entnommen (s. 37 § 13 Wimmer), gibt jedoch, vielleicht aus späterem zusatze, etwas mehr als das jetzt aus derselben erhaltene; ebendaher ist die zweite hälfte des 33n (Bekkerschen) abschnittes (Beckmann, wie die früheren ausgaben alle, geben ihn nach hss. als 194), in welchem für ἐν Βιθυνίᾳ δὲ τῆς Θρᾴκης nach Theophrast a. o. § 12 zu lesen ist ἐν Βίναις δὲ τ. Θρ. ebenso ist der 58e abschnitt mit wahrscheinlichkeit auf Theophrast zurückzuführen: denn der inhalt desselben findet sich auch bei Antigonos (131), und zwar auf das engste an die vorhergehenden worte angeschlossen (130), die Antigonos aus der samlung des Kallimachos anführt, der sie aus Theophrast mitgeteilt hatte.

Derselben quelle scheint die vorher erwähnte zweite gruppe dieser samlung zuzuweisen zu sein: denn für die meisten abschnitte von 63—77, deren inhalt einer und derselben kategorie angehört und durch nichts fremdartiges unterbrochen ist, läszt sich dieselbe noch mit bestimmtheit nachweisen. so findet sich der schlusz von 63 über den erstarrten zustand der fische, der dem winterschlafe der vögel verglichen wird, in dem uns noch jetzt erhaltenen bruchstücke der schrift περὶ ἰχθύων τῶν ἐν τῷ ξηρῷ διαμενόντων (s. 216 § 8), der auch 71—74 entnommen sind (s. 214 § 2 ff.), vgl. Plinius IX 175 ff. Ath. VIII 331^c. der 67e abschnitt ist aus der schrift περὶ ὀσμῶν (s. 92 § 64); 68—70, deren Theophrastischer ursprung für den ersten, wenigstens für einen teil desselben, aus Plinius X 79 wahrscheinlich wird, und für die beiden andern aus Plinius VIII 173 und Aelian III 37 erhellt, werden von Rose s. 328 aus περὶ ἑτεροφωνίας τῶν ὁμογενῶν hergeleitet, könnten jedoch leicht auch einzelne bestandteile anderswoher aufgenommen haben: wenigstens findet sich das dem titel dieser schrift wenig entsprechend über die schwarzpappeln Kretas (69) bemerkte auch in der geschichte der pflanzen (III 3, 4). 66 und 75—77 endlich stammen aus der schrift περὶ τῶν λεγομένων ζώων φθονεῖν (Photios bibl. s. 528^a); auch Plinius VIII 111 und Aelian III 17 führen einen teil des inhaltes derselben auf Theophrast zurück.

Digitized by Google

Man musz es daher für im höchsten grade wahrscheinlich halten, dasz auch das einzige in diesem zusammenhange nicht als Theophrastisch nachweisbare (der anfang von 63 und 64. 65) desselben ursprungs ist, und 63 scheint nicht mit unrecht von Rose (s. 366) der aus Athenäos (z. b. II 63^{e}) bekannten schrift περὶ φωλευόντων zugeschrieben worden zu sein, so dasz der schriftsteller auch in dieser das in dem oben angeführten fragmente der schrift περὶ ἰχθύων berührte erwähnt hätte.

Auch für die ebenfalls aus einem gesichtspunct gesammelten abschnitte 139—151 scheint Theophrast die wenigstens vorwiegende quelle gewesen zu sein: denn 140. 141 finden sich — ersterer freilich verallgemeinert — bei Aelian IX 15 mit der bezeichnung wieder: τεκμηριῶται τοῦτο καὶ Θεόφραστος ἱκανός. dem 147n abschnitt kann de causis pl. VI 5, 1 zu grunde liegen, während Rose (s. 351) es mit allen andern excerpten, unter denen es sich findet, aus der schrift περὶ τῶν δακετῶν καὶ βλητικῶν herleitet. auch 148 stammt, wie ein vergleich mit Plinius VIII 111 zeigt, von demselben schriftsteller. diese vier excerpte finden sich auszerdem in dem 9n abschnitte der in lateinischer übersetzung vorhandenen, an den könig Chosroës gerichteten *quaestiones* des Neuplatonikers Priscianus (bei Rose s. 339 ff.), die, wie deren proömium lehrt, zum groszen teil auf Theophrast zurückgehen. in derselben findet sich auch das 143e excerpt unserer samlung (s. 339, 17), das auch bei Antigonos (18) unter nachweislich demselben schriftsteller entnommenem vorkommt, welches auch als 25r und 26r abschnitt in diese dem Aristoteles zugeschriebene collection übergegangen ist. da sich auch 142 und 151 deutlich bei Priscianus finden (s. 340, 49. 44), wird man keinen anstand nehmen auch diese aus Theophrast abzuleiten, während sich für 139 und 144—146 der beweis nicht mit ausreichender bündigkeit führen läszt, so wahrscheinlich es auch immer durch die umgebung, in welcher sie sich befinden, erscheint. der umstand dasz Aelian etwas dem inhalt von 145 ähnliches aus Aristoteles citiert, würde nicht mit notwendigkeit dagegen sprechen, so sehr auch die möglichkeit, dasz Aelian sich auf eine verlorene, wirklich Aristotelische schrift berufe, zuzugestehen ist (vgl. oben s. 223), und selbst das nach dem zeugnis des Apollonios aus den νόμιμα βαρβαρικά des Aristoteles stammende, das 149. 150 berichtet wird, könnte ursprünglich auch auf Theophrast zurückgehen und ebenso wie für unsere samlung auch für diese pseudoaristotelische schrift benutzt worden sein (s. oben).

Von der ersten abteilung dieser samlung (33—62) lassen sich auszer den oben besprochenen nur noch der 53e und 54e abschnitt mit ausreichender sicherheit auf ihre quellen zurückführen. das in dem erstern über den Askanischen see berichtete führt auch Antigonos an (156) und zwar im engsten anschlusz an das bei ihm unmittelbar vorhergehende, das nach seiner eignen bemerkung aus der samlung des Kallimachos stammt, wo es aus Phanias, ohne zweifel dem schüler des Aristoteles (Strabon XIII 618^{c}, Suidas u. Φανίας), mitgeteilt war, von dem auch noch ähnliche notizen über wunderbare vorgänge, die Kallimachos aufgenommen hatte, auf uns gekommen sind (Antig. 155. 171).

das 54e excerpt, über die im winter austrocknenden und im sommer sich wieder füllenden brunnen von Pythopolis, lesen wir ebenfalls bei Antigonos (162), und zwar derselben samlung entnommen, die sich auf Eudoxos beruft, einen schriftsteller den Kallimachos auch sonst nicht selten benutzt zu haben scheint (vgl. Antig. 129. 138. 147. 153. 161).

Diese berichte über wunderbare spiele der natur, sei es in erzeugnissen und erscheinungen des erdbodens oder der thierwelt, tragen das kriterium ihres inneren werthes oder unwerthes in sich, und die frage nach der autorschaft kann wol für die beurteilung der angeführten gewährsmänner von bedeutung sein, hat jedoch für die würdigung des mitgeteilten nur da werth, wo es sich um ins bereich der möglichkeit fallende dinge handelt, die als topographische notizen verwerthet werden könnten.

In derselben glücklichen lage wie die nur sich selbst als norm anerkennende natur sind weder die topographie noch die ethnographie, die verbunden mit spärlichen historischen notizen den hauptsächlichen inhalt der dritten gruppe von excerpten dieses zweiten teils ausmachen, welche die abschnitte 78—138 umfaszt. die frage nach den bestandteilen hat hier nicht allein bedeutung für die beurteilung des sammelwerks, sondern auch für die würdigung der einzelnen notizen, die zum teil keineswegs unwichtig sind.

Leider läszt sich nur für einen verhältnismäszig geringen teil dieser mitteilungen ein hinreichend sicherer anhalt für den ursprung derselben auffinden; für den rest ist der vermutung ein wenn auch nicht weiter spielraum gelassen.

Wir finden in dem ganzen uns vorliegenden sammelwerke gewährsmänner nur äuszerst selten citiert, völlig im gegensatze zu dem des Antigonos, der seine quellen sorgfältig anzuführen pflegt, und dies geschieht mit alleiniger ausnahme des 173 citierten Eudoxos nur in der jetzt zu besprechenden gruppe, auch hier jedoch, um von dem (105) nur zur erhärtung einer aufgestellten meinung angeführten Homer (μ 67) abzusehen, nur dreimal, und zwar 37 wo der periplus des Hanno, 38 wo Xenophanes, beide jedoch schwerlich direct (s. unten s. 231), 112 wo Polykritos ὁ τὰ Σικελικὰ γεγραφὼς ἐν ἔπεσιν citiert wird; denn der 132 citierte Kallisthenes ist schwerlich als die quelle des excerptes, gegen die polemisiert würde, anzusehen, sondern war schon in der dem excerpte zu grunde liegenden schrift angeführt und zurückgewiesen worden, und ebenso wenig können die 134 angeführten Φοινικικαὶ ἱστορίαι als quelle dieses abschnittes gelten.

Für fast die ganze gruppe musz also eine vergleichung des sonst überlieferten den mangel an äuszeren stützen zu ersetzen suchen. für diese ist es nicht ohne wichtigkeit, dasz, wie aus der verwechselung der schluszworte des 114n, 129n und 137n abschnittes hervorgeht, die ursprüngliche anordnung die gewesen ist, dasz auf den 114n abschnitt die jetzt als 130—137 bezeichneten folgten, auf diese erst 115—129, an die sich endlich 138 und das folgende anschlosz.

Der nachweislich älteste schriftsteller, aus dem diese excerpte geflossen sind, ist, wenn wir von dem namentlich angeführten Polykritos (112) und der möglichkeit der autorschaft des Aristoteles für 118 und 124 absehen, Theopompos. aus ihm ist auszer den abschnitten 117, 120—123, dem letzten wenigstens zum teil, 125—127, für die es sich durch eine vergleichung mit Antigonos, Aelian und Plinius ohne weiteres ergibt [11]), zunächst 104 geflossen. es ist hier die rede von dem gebirge Delphion zwischen dem gebiete der Mentores und Istrien, von welchem aus man die in den Pontos einlaufenden schiffe sehen könne. in der mitte zwischen dem adriatischen meere und dem Pontos befinde sich ein ort, wohin die aus jenem kommenden händler kerkyräische krüge auf den markt bringen, während auch die aus dem Pontos kommenden daselbst waaren (wie aus Strabon hervorgeht, ebenfalls thonwaaren) verkaufen. dies war nach Strabon VII 317 die ansicht Theopomps, der behauptet hatte, τό τε cυντετρῆcθαι τὰ πελάγη ἀπὸ τοῦ εὑρίcκεcθαι κέραμόν τε Χῖον καὶ Θάcιον ἐν τῷ Νάρωνι καὶ τὸ ἄμφω κατοπτεύεcθαι τὰ πελάγη ἀπό τινος ὄρους. in den vorhergehenden worten ist allerdings vom ionischen und vom adriatischen meere die rede; doch können die angeführten worte sich nicht auf diese, vielmehr nur auf letzteres und ein östlich von Griechenland gelegenes meer beziehen: denn für den zusammenhang des ionischen und des adriatischen meeres durch eine das land durchschneidende wasserstrasze, die man sich überhaupt nur schwer vorzustellen vermöchte, würde das vorkommen von producten, die aus dem osten Griechenlands stammen, in der gegend des Naron eine gar nichts beweisende thatsache sein. wollen wir daher nicht eine ungenauigkeit annehmen, die sich Strabon beim excerpieren hätte zu schulden kommen lassen, so ist nach den worten τό τε cυντετρῆcθαι τὰ πελάγη eine lücke anzunehmen, die etwa durch einfügung der worte ταῦτα καὶ τὸν Πόντον ergänzt werden könnte, wie auch in dem folgenden (s. 50, 16 Kramer) bereits ein ähnlicher fehler der überlieferung erkannt worden ist.

Auch der unmittelbar folgende abschnitt (105) ist, wenigstens zum teil, nicht ohne wahrscheinlichkeit auf dieselbe quelle zurückzuführen. er handelt von der angeblichen gabelung des Ister, von dessen armen der eine in den Pontos, der andere in das adriatische meer fliesze. als beweis wird die rückkehr des Iason aus dem Pontos angeführt, die auf diesem wege erfolgt sei, was aus spuren des aufenthaltes von Griechen auf der insel Aethalia hervorgehe, so wie aus den versen der Odyssee, wo es von den Plankten heiszt (μ 67): ἀλλά θ' ὁμοῦ πίνακάς τε νεῶν καὶ cώματα φωτῶν | κύμαθ' ἁλὸc φορέουcι πυρόc τ' ὀλόοιο θύελ-

11) 117 vgl. Antigonos 142 (Kall.), Plinius XXXI 17 120 = Ant. 14 121 = Ant. 141 (Kall.), Plin. XXXI 26 122 = Ael. V 27. XI 48, Gell. XVI 15, Steph. Byz. u. Βιcαλτία 123: den schlusz des abschnitts (135 Beckmann) führt Apollonios mir. 10 aus Theopomp ἐν τοῖc θαυμαcίοιc an 125 = Ant. 137 (Kall.), Plin. XXXI 14 126 = Ant. 15, Steph. Byz. Κραννών (ὡc Καλλίμαχοc ἐν τοῖc θαυμαcίοιc καὶ Θεόπομποc) 127 = Plin. XVI 59.

Digitized by Google

λαι· denn die 'feuerstürme' könnten sich nicht auf die gegend des Pontos, wol aber auf den Aetna beziehen.

Theopompos hatte nach Strabon VII 317 c die ansicht von der teilung des Ister ausgesprochen, und es ist im höchsten grade wahrscheinlich, dasz auch dieser abschnitt aus ihm geschöpft ist. denn er scheint auf das engste mit dem vorhergehenden zusammenzuhängen, so dasz unter dem cυντετρῆcθαι der beiden meere, wie Strabon an der verglichenen stelle sich ausdrückt, die verbindung des adriatischen mit dem schwarzen meere durch die beiden arme des Ister zu verstehen ist, für die Theopomp also auch die fahrt der Argonauten als beweis angeführt hatte. keinenfalls sind beide fragmente dem Timäos zuzuschreiben, wie dies von Rose (Ar. pseud. s. 280) geschehen ist; denn wenn dieser historiker auch über die insel Aethalia dasselbe berichtet hatte (Diod. IV 56), so hatte er doch über die rückkehr der Argonauten eine andere ansicht: er liesz sie, wie aus Diodor a. o. hervorgeht, den Tanais hinauffahren, dann ihr schiff eine strecke über land tragen, und endlich einen andern groszen flusz hinabfahren, bis sie nach Gades kamen; höchstens könnte man annehmen, dasz mit dem aus Theopomp geschöpften die ansicht des Timäos über die insel Aethalia, so wie auch die ansicht desselben über den ort der Plankten (schol. Apoll. Arg. IV 786) verbunden worden wäre.

Auch das 115e excerpt ist aus Theopomp geflossen: denn das daselbst über die steinkohlen des thrakischen flusses Pontos erzählte findet sich mit nur unbedeutender abweichung in der bestimmung der localität[12]) auch aus der samlung des Kallimachos bei Antigonos (136), freilich ohne dasz die quelle desselben direct angegeben wäre; doch wird das zunächst folgende, ganz in derselben redewendung angefügte excerpt bei Antigonos, das ebenfalls in unsere samlung übergegangen ist (125), auf Theopomp zurückgeführt, so dasz die annahme, dasz auch das erstere ihm zuzuschreiben sei, eine keineswegs gewagte ist, um so weniger als die meisten der unmittelbar folgenden abschnitte sich als demselben schriftsteller entnommen nachweisen lassen.

In dieser umgebung musz es nahe liegen auch den 118n und 124n abschnitt, die sich allerdings, wie bereits bemerkt (s. 222), auch aus Aristoteles herleiten lassen, obwol sich abweichungen von demselben finden, auf Theopomp zurückzuführen, wobei es dahin gestellt bleiben musz, ob ersterer von diesem benutzt worden ist. freilich — wie wenig sicher ein solcher schlusz ist, geht auf das deutlichste aus dem 119n abschnitt hervor, der, obwol auch Theopomp etwas ihm ähnliches mitgeteilt hatte, doch, wie uns ein paar zufällig erhaltene notizen zu erkennen gestatten, nicht aus ihm allein, sondern auch aus Lykos von Rhegion geschöpft ist. nach Aelian XVII 16 hatte Theopomp berichtet, dasz die Heneter zur zeit der aussaat den dohlen geschrotene gerste u. dgl. als eine art von geschenk, um sich ihrer gunst zu versichern, darzubringen pflegten, damit sie die saat nicht beschädigten. diesen

12) Antigonos: περὶ τὴν τῶν Ἀγρίων Θρᾳκῶν χώραν. ausc. mir.: περὶ τὴν τῶν Cιντῶν καὶ Μαιδῶν χώραν.

zwar eigentümlichen, jedoch keineswegs unglaublichen vorgang hatte Lykos, wie wir ebenfalls von Aelian erfahren, noch dahin ausgeschmückt, dasz er u. a. behauptete, wenn die dohlen von dem ihnen dargebrachten kosteten, so wäre dies ein zeichen, dasz sie mit den einwohnern frieden halten wollten; wenn sie es aber ungekostet lieszen, ein zeichen feindlicher gesinnung. beide berichte hatte Kallimachos zu einem verschmolzen und, wie es scheint, den namen des Lykos verschwiegen. wenigstens führt das allerdings nur fragmentarisch überlieferte 173e excerpt des Antigonos, das dem Kallimacheischen sammelwerke entstammt, etwas als von Theopomp herrührend an, das, wie wir aus dem genaueren berichte Aelians wissen, nicht dieser, sondern Lykos behauptet hatte, nemlich dasz die dohlen die grenze des landes zunächst nicht überschritten, sondern zwei oder drei aus ihrer mitte absendeten, um sich die menge der dargebrachten gaben anzusehen. eine ähnliche amalgamierung beider einander äuszerst ähnlicher berichte mag auch das 119e excerpt unserer samlung enthalten: denn dafür, dasz es nicht ausschlieszlich aus Lykos stammt, spricht allerdings der umstand dasz es sich unter einer gröszern anzahl Theopompischer bemerkungen findet. zugleich ist dies jedoch ein handgreiflicher beweis, wie wenig wir aus dem vorkommen eines excerptes unbekannter herkunft unter einer gröszern menge von mitteilungen, deren ursprung feststeht, sicher schlieszen können, dasz auch der fragliche abschnitt völlig derselben quelle entnommen sei und nicht noch fremdartige zusätze enthalte.

Auch im übrigen sind aus Lykos stammende excerpte in unsere samlung aufgenommen worden: 79 und 113. 114, wie aus der vergleichung von Antigonos 172 und 139, wo aus der samlung des Kallimachos Lykos citiert wird, hervorgeht. da nun auf den 114n abschnitt ursprünglich der 130e folgte, so hat es alle wahrscheinlichkeit für sich, dasz die denselben anfangenden worte περὶ δὲ τοῦ πορθμοῦ τῆς Σικελίας καὶ ἄλλοι μὲν πλείους γεγράφασι, καὶ οὗτος δέ φησι συμβαίνειν τερατῶδες sich auf keinen andern als auf Lykos beziehen, der nach Agatharchides περὶ ἐρυθρᾶς θαλάσσης am anfang (τὰ μὲν πρὸς ἑσπέραν ἐξείργασται Λύκος τε καὶ Τίμαιος, τὰ δὲ πρὸς ἀνατολὰς Ἑκαταῖος καὶ Βάσιλις) die verhältnisse der westwelt beschrieben hatte, ebenso wie später Timäos.

Auch dieser schriftsteller hat berücksichtigung gefunden, vielleicht bedeutend mehr als sich nachweisen läszt, obgleich die schon berührte ansicht Roses, dasz alle abschnitte von 78—114 und 130—136 aus ihm stammten, entschieden zu weit gegriffen hat.[13])

Ohne weiteres ergibt sich die autorschaft des Timäos für das 102e excerpt, das auch Antigonos 152, nur weniger ausführlich, unter seinem namen wiedergibt. dasselbe folgt für 109 aus einem vergleiche der bemerkung des Tzetzes zu Lykophron 1137. auch 88 ist auf Timäos zu-

13) 79. 113. 114 sind nachweislich aus Lykos, 104. 105 aus Theopomp, 112 nach seiner eignen angabe aus Polykritos. dasz diese schriftsteller nur aus citaten des Timäos in unsere samlung gekommen wären, ist durch nichts indiciert, s. unten s. 230.

Digitized by Google

rückzuführen: das dort über die bewohner der Balearen berichtete findet sich auch bei Diodor V 17, der hier, wie so häufig, aus der angegebenen quelle geschöpft hat: denn das von ihm über die gröste dieser inseln bemerkte: τούτων δὲ ἡ μείζων μεγίστη πασῶν ἐστὶ μετὰ τὰς ἑπτὰ νήσους Σικελίαν, Σαρδώ, Κύπρον, Κρήτην, Εὔβοιαν, Κύρνον, Λέσβον, findet sich bei Strabon XIV 654^{c} mit anführung ganz derselben sieben namen aus Timäos. es ist zum teil, wenn auch arg verstümmelt, auch in das fragliche excerpt übergegangen, wo es von den genannten inseln in der vulgata heiszt: ἃς μετὰ τὰς λεγομένας ἑπτὰ μεγίστας λέγουσιν εἶναι, wofür man nach der überlieferung der hss. N^{a} B^{a} R^{a} lesen zu müssen scheint: ἃς μεγίστας λέγουσιν εἶναι μετὰ τὰς λεγομένας ἑπτά, αἳ μέγισται δοκοῦσιν εἶναι. im übrigen scheinen die worte des Timäos gewissenhaft bewahrt worden zu sein; wenigstens deuten die ausdrücke in denen Karthagos erwähnung geschieht (vgl. oben note 6) darauf hin.

Für alles übrige fehlt es entweder an jedem beweise oder sind die beweise doch nur äuszerst schwach, und letzteres gilt auch von den zwei abschnitten 81 der über den Eridanos, und 100 der über Sardinien handelt.[14])

Polybios II 16, 15 tadelt Timäos wegen seiner unwissenheit über die gegend am Padus; wir wissen jedoch nicht, ob diese sich gerade in den dingen kund gab, die das 81e excerpt enthält. das einzige was man dafür anführen könnte ist das, dasz in demselben die νῆσοι Ἠλεκτρίδες erwähnt werden, die nach Strabon V 215^{c} gar nicht existierten; dem übrigen inhalt desselben kann man zwar mangel an kritik vorwerfen, aber nicht, wie Polybios, eine περὶ τοὺς τόπους ἄγνοια. noch weniger zuverlässig ist der schlusz, der sich etwa aus einer vergleichung von Plinius III 85 auf den ursprung von 100 ziehen liesze. unter anderen mitteilungen über Sardinien wird hier bemerkt: ἐκαλεῖτο μὲν πρότερον Ἰχνοῦσσα διὰ τὸ ἐσχηματίσθαι τῇ περιμέτρῳ ὁμοιότατα ἀνθρωπίνῳ ἴχνει. nun bemerkt Plinius zwar: *Sardiniam ipsam Timaeus Sandaliotim appellavit ab effigie soleae*; dieser name kommt aber in unserm excerpt gar nicht vor, sondern nur der name Ichnussa, der, wie Plinius hinzufügt, von Myrsilos angeführt worden war, und auf eine lücke oder eine ungenauigkeit im excerpieren weist sonst nichts hin.

Für die abschnitte 33—151 haben sich also folgende quellen ergeben:

33	Theophrast	100	Timäos?
41	Theophrast	102	Timäos
53	Phanias	104	Theopomp
54	Eudoxos	105	Theopomp (und Timäos?)
58	Theophrast	109	Timäos
63—77	Theophrast	112	Polykritos
79	Lykos	113. 114	Lykos
81	Timäos?	130	Lykos
88	Timäos	115	Theopomp

14) beide excerpte sind von Müller fr. Tim. 41. 27 mit den oben erwähnten notizen des Polybios und Plinius zusammengestellt.

Digitized by Google

117	Theopomp	140—143	Theophrast
118	Aristoteles? Theopomp?	144	Theophrast
119	Theopomp und Lykos	145	Aristoteles? Theophrast?
120—123	Theopomp	146	Theophrast?
124	Aristoteles? Theopomp?	147. 148	Theophrast
125—127	Theopomp	149. 150	Aristoteles? Theophrast?
139	Theophrast?	151	Theophrast,

an die sich noch der im 37n abschnitt citierte periplus des Hanno und (38) Xenophanes anschlieszen, die jedoch schwerlich als unmittelbare quellen dieser excerpte zu betrachten sind.

Das resultat ist also ein viel weniger einfaches als das Rosesche (Ar. pseud. s. 280), nach welchem die abschnitte 1—77 mit ausnahme von 51—60 aus Aristoteles oder Theophrast stammen, und 78—114, 130—136 aus Timäos, 137, 115—129, 138 aus Theopompos entnommen sind, und endlich wieder excerpte aus Theophrast folgen. man würde die autorschaft des Lykos und des Polykritos jedoch nur dann beseitigen, und 104. 105 nicht, wie es oben als im höchsten grade wahrscheinlich nachgewiesen, dem Theopomp, sondern dem Timäos zuschreiben können, wenn man annähme dasz dieser sowol Theopomp als Lykos und Polykritos an den betreffenden stellen ausgeschrieben hätte, eine annahme die durch nichts wahrscheinlich gemacht wird, höchstens für den schlusz des 105n abschnittes, der übrigens auch von dem samler mit dem aus Theopomp stammenden excerpte verbunden sein könnte. warum sollte die sog. Aristotelische samlung weniger manigfaltige bestandteile haben als die dem Antigonos zugeschriebene und selbst die des Kallimachos?

Nachweislich sind also nur namhafte schriftsteller, von denen Timäos der jüngste ist, für den zweiten und hauptsächlichen bestandteil unserer samlung benutzt worden. schwerlich jedoch direct. denn es ist nicht wahrscheinlich dasz jemand, der sich die nicht unbeträchtliche mühe gegeben aus den zusammenhängenden worten mehrerer naturhistoriker und geschichtschreiber ihn interessierende dinge zu excerpieren, alle spuren seines fleiszes sowie die möglichkeit das wunderbare durch belegstellen zu erhärten durch das verschweigen seiner quellen gänzlich beseitigt haben sollte. auch ist es klar dasz der anfang des 56n abschnittes καὶ διότι ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς εἰς Συρακούσας κρήνη ἐστίν, durch nachlässigkeit des letzten redactors, der sonst den ton von excerpten mit geschick zu vermeiden versteht, aus einem zusammenhange, in welchem der ursprüngliche samler seine quelle angegeben hatte, losgelöst ist. ob diese redaction aus einem sammelwerke oder aus mehreren hervorgegangen ist, läszt sich nicht mit sicherheit bestimmen; man musz sich bei dem in sich abgeschlossenen charakter einzelner gruppen der letzteren ansicht zuneigen. besonders die sich durch ihre ausführlichkeit und zum teil interessante ethnographische notizen auszeichnenden 61 excerpte 78—138 scheinen eine gemeinsame quelle vorauszusetzen, ebenso wie die vorhergehenden, die zum groszen teil naturhistorischen inhalts sind.

Digitized by Google

Jedenfalls müssen die erwähnten 61 excerpte einer samlung von nicht geringer bedeutung — so weit man überhaupt die berechtigung solcher collectaneen zugeben will — entnommen sein, und es ist schwer sich der hypothese zu erwehren, dasz es die samlung des Kallimachos und zwar besonders deren buch περὶ τῶν ἐν Πελοποννήσῳ καὶ Ἰταλίᾳ θαυμασίων καὶ παραδόξων gewesen sein könne. denn wir wissen aus Antigonos[15]), dasz der inhalt der abschnitte 79. 113. 114. 115. 117. 119. 121. 125, und aus Stephanos (u. Κραννών), dasz der des 126n sich auch bei Kallimachos fand; sodann verdient es beachtung, dasz von den erwähnten 61 excerpten sich 35 auf Italien (mit einschlusz Illyriens und Liguriens) beziehen[16]), und endlich ist es von bedeutendem gewicht, dasz gerade bei Kallimachos sich, wie oben nachgewiesen, die vermischung des von Theopomp und des von Lykos berichteten fand, der wir auch im 119n abschnitt unserer samlung begegnen.

Will man diesen drei momenten kraft genug zugestehen die hier aufgestellte hypothese zu stützen, so wird man sich leicht auch zu der annahme bereit finden, dasz das 53e 54e und 58e excerpt, die sich ebenfalls in der samlung des Kallimachos fanden (Antig. 156. 162. 131), desselben ursprungs sind, und auch nicht abgeneigt sein das citat des periplus des Hanno und des Xenophanes (37. 38), quellen die von nicht gewöhnlicher belesenheit zeugen, dem gelehrten bibliothekar zuzuschreiben.

Wenn übrigens in dieser untersuchung ein sicherer grund zur würdigung dieses sammelwerkes gelegt ist, so läszt sich nicht verkennen, dasz es eben nur der grund zu derselben ist: denn es ist mehr als wahrscheinlich, dasz über viele einzelheiten einer schrift, die mit so manigfachen gebieten der wissenschaft des classischen altertums berührungspuncte hat, von mancher speciellen seite aus bestimmter wird geurteilt werden können, als es für diese abhandlung möglich gewesen ist, die excerpte der verschiedensten art in ihren quellen zu ergründen suchte. jedoch dürfte schwerlich die zahl der quellen um ein bedeutendes zu vermehren sein, und ebenso wenig sich eine erheblich jüngere, als Timäos es ist, nachweisen lassen. für den innern werth dieser excerpte ist dadurch freilich nur ein äuszerer anhalt gegeben, der jedoch der beurteilung jenes notwendig zu grunde liegen musz. nach der glaubwürdigkeit, die man den betreffenden autoren für diese oder jene mitteilung aus äuszeren oder inneren gründen beimessen will, steigt oder sinkt auch der werth dieser abschnitte.

Für die grenzen dieser abhandlung möge es genügen schlieszlich noch darauf hinzuweisen, dasz manche der vorliegenden excerpte noch

---

15) Ant. 172. 139. 136. 142. 173. 141. 137. die verschiedene anordnung erklärt sich daraus, dasz unsere samlung die excerpte im groszen und ganzen nach den schriftstellern ordnet (79 Lykos, ebenso 113. 114; 115. 117. 119. 121. 125. 126 Theopomp), während Antigonos dies princip verlassen hat. 16) 78—82. 85. 89—98. 100—114. 119. 128. 130. 132. von den abschnitten 33—67 beziehen sich auf dieselben gegenden: 34. 37 (zum teil). 38. 40. 55. 56. 57.

Digitized by Google

nicht in gebührender weise für die fragmente der griechischen historiker ausgebeutet worden sind. so vermiszt man 104. 105 noch unter denen des Theopomp, unter die vielleicht auch 118. 124 aufzunehmen sind; ferner sind 115. 127 mit dem Müllerschen fragment 231 dieses schriftstellers in verbindung zu bringen; 130 fehlt noch unter denen des Lykos; 88 scheint die worte des Timäos viel ausführlicher und getreuer wiederzugeben als 30. 31 bei Müller; 53 endlich könnte für die fragmente des Phanias zu berücksichtigen sein.

HAMBURG. HERMANN SCHRADER.

33.
IN PLATONIS GORGIAM.

Dormitare interdum si non bonum Platonem, at certe deteriores non magis librarios quam interpretes documento possunt esse, quae vulgo leguntur in Gorgia p. 450^{d} ἕτεραι δέ γέ εἰσι τῶν τεχνῶν αἳ διὰ λόγου πᾶν περαίνουσι καὶ ἔργου, ὡς ἔπος εἰπεῖν, ἧ οὐδενὸς προσδέονται ἢ βραχέος πάνυ, οἷον ἀριθμητικὴ καὶ λογιστικὴ καὶ γεωμετρικὴ καὶ πεττευτική γε καὶ ἄλλαι πολλαὶ τέχναι, ὧν ἔνιαι σχεδόν τι ἴσους τοὺς λόγους ἔχουσι ταῖς πράξεσιν, αἱ δὲ πολλαὶ πλείους καὶ τὸ παράπαν πᾶσα ἡ πρᾶξις καὶ τὸ κῦρος αὐταῖς διὰ λόγων ἐστί. etsi enim fuerunt qui aleam — πεττείαν — cum λογιστικῇ et γεωμετρικῇ a Platone consociari solere contenderent, ad ea provocantes quae scripta extant de legibus p. 820^{d} ἔοικε γοῦν ἥ τε πεττεία καὶ ταῦτα ἀλλήλων τὰ μαθήματα οὐ πάμπολυ κεχωρίσθαι, tamen ex uno loco tale quiddam colligi licere aleamque habendam esse artem similem arithmeticae neque mihi neque cuiquam umquam persuadebitur. quid enim? statuit Plato similitudinem intercedere inter πεττείαν et λογιστικήν an inter πεττείαν et περὶ λογισμοὺς ἀτεχνῶς παισὶν ἐξευρημένα μαθήματα, μετὰ παιδιᾶς τε καὶ ἡδονῆς μανθάνειν p. 819^{b}? age vero condonemus eius modi errorem iudicibus parum cautis: locutio οὐ πάμπολυ κεχωρίσθαι non est diversa ab οὐ κεχωρίσθαι? verum enim vero non casu videtur factum, ut philosophus diserte negaret aleam esse artem neque quicquam aliud nisi negotium — διατριβήν — haberet p. 820^{d}. ac siquis quae p. 819^{b} – p. 820^{d} exposita sunt omnia perlustraverit, non effugiet eius animum, inter πεττείαν et λογιστικήν hoc interesse, quod alea modo non tota pendeat ex arithmetica idque non aliter atque Aegyptiorum ludi quidam pueriles. et quoniam tantum discriminis inter utramque intercedere ipse Plato aperuit, non est cur aliis praeceptis usi aut quanto vel veteres vel recentiores antestare decreverint arithmeticam aleae doceamus, aut cur ipsi vocabulum πεττευτικῆς prorsus inauditum fuisse Graecis fusius atque copiosius exponamus. neque enim apud ullum scriptorem legitur, quamquam apud multos τὰ πεττευτικά et ὁ πεττευτικός. inde non mediocris videtur esse inconsiderantiae hunc locum componere superiori illi, quo non est dubium quin summa librariorum incuria oscitantiaque πεττευ-

Digitized by Google

τική irrepserit. illic enim licet casu et fortuito πεττεία cum λογιστικῇ et γεωμετρικῇ coniuncta sit, tamen computandi ratione habita cognationis vinculo quodam continetur: at hic philosophus non agit de numeris, sed de artibus αἳ διὰ λόγου πᾶν περαίνουσιν. eique λόγῳ quia p. 450^{c} σιγή opponitur, quominus eum pro oratione accipiamus, nemo plane adversabitur. iam vero fac errore nos esse adductos ut πεττευτικήν artem exstirparemus: ecquid est aleae cum oratione aut quis umquam homini muto eius modi ludo abstinendum esse sibi persuasit? quid quod Plato de re publ. p. 487^{c} usus imagine πεττείαν ἐν λόγοις diserte distinxit a πεττείᾳ ἐν ψήφοις? itaque nescio an ars restituenda videatur παιδευτική propter consonantiam: quodsi quis quae in Platonis dialogo sequuntur consideraverit, fortasse malet πιστευτική coll. p. 454^{d}—455^{a}. hoc utique optinendum censemus, πεττευτικήν nec in numerum artium esse referendam αἳ διὰ λόγου πᾶν περαίνουσιν, nec omnino esse artem nec ab hominibus Graecis originem cepisse tale vocabulum.

Sed ut incommodum artis non modo suspectae verum etiam reiectae compensatione commodorum leniatur, εἴσθεσιν, quo vocabulo Plato usus videtur p. 465^{b} τῇ δὲ γυμναστικῇ κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον τοῦτον ἡ κομμωτική, κακοῦργός τε οὖσα καὶ ἀπατηλὴ καὶ ἀγεννὴς καὶ ἀνελεύθερος, σχήμασι καὶ χρώμασι καὶ λειότητι καὶ εἰσθέσει ἀπατῶσα, ὥστε ποιεῖν ἀλλότριον κάλλος ἐφελκομένους τοῦ οἰκείου τοῦ διὰ τῆς γυμναστικῆς ἀμελεῖν — id igitur vocabulum ne aspernentur lexicographis arbitramur suadendum. quod enim vulgo legebant καὶ αἰσθήσει, hoc usque eo non est satisfactum Platonis interpretibus, ut coniecturas tentarent varias ἐσθήσει, ἐσθῆσιν, αἰσθήσεις deleto καί. earum nulla nec propius accedit ad vulgatam nec ad sententiam accommodatior est quam quod ipsi proposuimus εἰσθέσει. etenim σχήμασι voce generali contineri ἐσθήσει vel ἐσθῆσιν nemo non videt: neque λειότητι quam respondeat εἴσθεσις i. e. fartura totiusque loci sententiam illustret, obscurum delitescit. et cum κομμωτική nuncupetur κακοῦργος et ἀπατηλή, quae alienam adsciscere soleat pulcritudinem, inprimis de capillamentis, de suris fartura crassioribus, de similibus rebus cogitamus. eas omnes ut ars gymnastica gratuito ac sincere, ita fuci faciundi ars per fraudes sic suppeditat, ut quorum insania eius modi artes malas aucupetur, recte dicantur ἀλλότριον ἐφέλκεσθαι κάλλος. pertinere autem ad pulcritudinem alienam adsciscendam cum alia tum εἴσθεσιν (*ausstopfen*) quis est qui ignoret? neque aliam ob causam eius locum occupavit αἴσθησις, nisi quod illud vocabulum parum usitatum et sordido atque inliberali hominum generi notum videtur fuisse: unde Plato, cum Socratem opificibus amicum induxisset loquentem, ad detestandum opificium absurdum non dubitavit in librum suum transferre.

P. 447^{b} alii legendum censuerunt: οὐκοῦν, ὦ 'τᾶν, βούλεσθε παρ' ἐμὲ ἥκειν οἴκαδε; alii οὐκοῦν, ὅταν βούλησθε, παρ' ἐμὲ ἥκειν οἴκαδε interpretantes: 'itaque quandocumque placuerit, ad me domum meam venite.' neutra scriptura libris veteribus confirmatur. neque enim, ne sollicitemus ὅταν βούλησθε, quae verba cum pro ὅταν βούλεσθε vel ὅτε βουλήσεσθε ad arbitrium huc invecta sunt tum prorsus aliena

videntur a loci sententia, potuit fieri ut Musis Graecis ullo modo probaretur: οὐκοῦν ἥκειν. namque constat nec οὐκοῦν cum infinitivo coniunctum nec eius modi locutionem imperativi loco a scriptoribus Graecis usurpari. quocirca coniecturam ὦ ἆτᾶν a viris doctis iniuria repudiatam facile dicas. verum si ad superiora enuntiata respexeris inprimisque ad verba Γοργίας ἐπιδείξεται ἡμῖν, εἰ μὲν δοκεῖ, νῦν, ἐὰν δὲ βούλῃ, ἐcαῦθιc, nescio an futurum sit ut αὐτόθεν magis placeat. non invita, opinor, Minerva de re publ. p. 412[d] est repositum ὅθεν pro ὅταν in hisce annalibus 1867 p. 142: etiam Gorgiae p. 517[b] multa suadent ὅθεν pro ὧν: atque p. 447[b] propter οὐκοῦν syllaba αὐτ- facile potuit oblitterari. reposito vero adverbio αὐτόθεν perquam luculenta apparet sententia haec: 'nonne ergo ad me domum meam ilico venire vultis?' ita facillime Socratis et εὖ λέγειc intellegitur et disputatio quam statim in domo Calliclis de arte rhetorica instituit, et dubitatio de Gorgiae voluntate disputandi, qua morderi se in itinere simulat.

Non minus p. 465[a] οὐκ ἔχει λόγον οὐδένα paucisque versibus interiectis ἄλογον πρᾶγμα et p. 501[a] ἀλόγωc, quam p. 463[a] ψυχῆc cτοχαcτικῆc idem fere significans atque Isocratis κατὰ τῶν cοφιcτῶν § 9 ψυχῆc δοξαcτικῆc declarat scribendum esse p. 464[c] τεττάρων δὴ τούτων οὐcῶν, καὶ ἀεὶ πρὸc τὸ βέλτιcτον θεραπευουcῶν, τῶν μὲν τὸ cῶμα, τῶν δὲ τὴν ψυχήν, ἡ κολακευτικὴ αἰcθομένη, οὐ γνοῦcα λόγον (pro vulgato λέγω), ἀλλὰ cτοχαcαμένη, τέτραχα ἑαυτὴν διανείμαcα, ὑποδῦcα ὑπὸ ἕκαcτον τῶν μορίων, προcποιεῖται εἶναι τοῦτο ὅπερ ὑπέδυ, καὶ τοῦ μὲν βελτίcτου οὐδὲν φροντίζει, τῷ δὲ ἀεὶ ἡδίcτῳ θηρεύεται τὴν ἄνοιαν, hac sententia: 'quattuor igitur esse artes semperque optimum quodque subministrare, alias corpori alias animo, postquam ars adulatoria sensit' h. e. non cognovit eius divisionis rationem, sed augurata est: factum est ut quadrifariam ipsa se dispertiret.

Qualem medicinam viri docti adhibuerint loco corrupto p. 503[c] εἰ ἔcτι γε, ὦ Καλλίκλειc, ἦν πρότερον cὺ ἔλεγεc ἀρετήν, ἀληθῆc, τὸ τὰc ἐπιθυμίαc ἀποπιμπλάναι καὶ τὰc αὑτοῦ καὶ τὰc τῶν ἄλλων· εἰ δὲ μὴ τοῦτο, ἀλλ' ὅπερ ἐν τῷ ὑcτέρῳ λόγῳ ἠναγκάcθημεν ἡμεῖc ὁμολογεῖν, ὅτι αἳ μὲν τῶν ἐπιθυμιῶν πληρούμεναι βελτίω ποιοῦcι τὸν ἄνθρωπον, ταύταc μὲν ἀποτελεῖν, αἳ δὲ χείρω, μή· τοῦτο δὲ τέχνη τιc εἶναι· τοιοῦτον ἄνδρα τούτων τινὰ γεγονέναι ἔχειc εἰπεῖν; inde iam patet, quod nemo erit qui ὅτι cum infinitivo a Stallbaumio ita coniunctum, ut δεῖν videatur supplendum, iudicio praeferendum censeat de ellipsi cogitantium: ὅτι (ἀρετὴ ἀληθής ἐcτιν) . . ἀποτελεῖν. neque tamen quia unde τοῦτο δὲ τέχνη τιc εἶναι pendeat non liquet, haec nostra coniectura nobis arridet. atqui quo enuntiatum ab εἰ δὲ μή incipiens priori congruat, praedicatum simile τῇ ἀληθεῖ ἀρετῇ non temere nobis videmur desiderare. qua in re ad p. 499 respicientes, ad quem locum ab ipso Platone legentium animi relegantur — ὅπερ ἐν τῷ ὑcτέρῳ λόγῳ ἠναγκάcθημεν ἡμεῖc ὁμολογεῖν — inprimisque non magis ad totam sententiam quam ad verbum δοκεῖ p. 499[e] ἕνεκα γάρ που τῶν ἀγαθῶν ἅπαντα ἡμῖν ἔδοξε πρακτέον εἶναι . . ἆρα

καὶ σοὶ συνδοκεῖ οὕτω, τέλος εἶναι ἁπασῶν τῶν πράξεων τὸ ἀγαθόν, non arbitramur a vero aberrare extremum locum corruptum sic scribentes: αἱ δὲ χείρω, μή, τοῦτο δοκεῖ τέχνη εἶναι, τοιοῦτον κτλ. certe quidem leni voculae δέ mutatione satisfactum est grammaticae, ceteraeque argumentationi iam respondet haec sententia: 'siquidem est vera, o Callicles, quam tu antea nuncupabas virtutem, cupiditates explere et suas et alienas: si vero non hoc, sed quod in posteriore disputatione coacti sumus concedere, cupiditates, quae cum explerentur redderent hominem meliorem, satiare, quae deteriorem, non satiare, eam esse artem quandam: num talem hominem horum quemquam exstitisse potes affirmare?'

Non defuere qui contraxisse damnum suspicarentur locum p. 521 b εἴ σοι Μυσόν γε ἥδιον καλεῖν, ὦ Σώκρατες. quos Stallbaumius sic recensuit, ut errores varios redargueret. verum tamen accidit ut quam medellam vir egregius putaret necessariam, eam ipse nescio quo pacto effunderet ac dissiparet. allato enim Olympiodori grammatici iudicio ἡ παροιμία αὕτη ἐκ τοῦ Τηλέφου ἐστὶν Εὐριπίδου· ἐκεῖ γὰρ ἐρωτᾷ τις περὶ τοῦ Τηλέφου, καί φησι τὸ Μυσὸν Τήλεφον· εἴτε δὲ Μυσὸς ἦν, εἴτε ἄλλοθέν ποθεν, πῶς ὅτι ὁ Τήλεφος γνωρίζεται· οὕτω καὶ ἐνταῦθα· εἴτε κόλακα θέλεις εἰπεῖν τὸν τοιοῦτον, εἴτε διάκονον, εἴτε ὑντιναοῦν, δεῖ, φησὶν ὁ Καλλικλῆς, τοιοῦτον εἶναι περὶ τὴν πόλιν — haec, inquit, licet vitium contraxerint, tamen egregie patefaciunt interpretandi viam. constat enim Mysorum gentem contemptui esse habitam, id quod vel ex proverbio illo patet Μυσῶν ὁ ἔσχατος, quod cum ab aliis tum a Platone Theaeteti p. 209 b adhibetur ad significandum hominem plane vilem et abiectum. equidem nec quod vitium contraxerint veteris grammatici verba cogitatione assequi possum, nec illa interpretatio et de gente vili sententia quo vinculo contineatur reperio, nec quare Callicles, probatis sub dialogi finem insignis cum persuadendi arte tum pietate viri placitis modo non omnibus, Socratem contemnendum censeat hominemque ducat abiectum sentio. ac primum quidem Olympiodori verba latine sic facile reddas: 'hoc proverbium est ex Telepho Euripidis: illic enim quaerit aliquis Telephum et nuncupat Mysum Telephum: sive autem Mysus erat sive aliunde, quid quod Telephus agnoscitur? ita etiam hoc loco: sive adulatorem vis nuncupare talem hominem sive administrum sive quemvis, oportet, inquit Callicles, eum talem esse in urbe.' in his etsi ellipsis πῶς ὅτι admodum dura videtur latinumque dicendi genus resipit, ut ipsi interpretati simus: 'quid quod?' tamen nisi mavis πῶς ea accipere sententia, quam Vigerus p. 444 sq. ed. Herm. in hac particula inesse statuit, facile orationem neglegentem condonabis grammatico. at nihil, opinor, quod Mysos fuisse gentem vilem innuat inde elicies. itaque restat ut videatur probandum, ne Platonem quidem l. l. de Socrate a Callicle contempto cogitasse, sed de Callicle misericordia commoto. qui cum Socrati, quod alia atque ceteri Athenienses de rei publicae condicione sentiret civiumque animos studiis suis in dies magis offenderet, multum a popularibus sibi persuasisset imminere periculi: ne verba aucupetur atque premat opinionique publicae obse-

Digitized by Google

quatur, iam amice suadet: cf. p. 521 b μὴ εἴπῃς ὃ πολλάκις εἴρηκας, ὅτι ἀποκτενεῖ με ὁ βουλόμενος, et p. 521 c ὡς μοι δοκεῖς, ὦ Σώκρατες, πιστεύειν μηδ' ἂν ἓν τούτων παθεῖν, ὡς οἰκῶν ἐκποδὼν καὶ οὐκ ἂν εἰσαχθεὶς εἰς δικαστήριον ὑπὸ πάνυ ἴσως μοχθηροῦ ἀνθρώπου καὶ φαύλου. ad haec ille: 'suades igitur, mi amice, ut adulator existam.' iam vero ut alibi, velut p. 483 a. 489 b inprimisque p. 490 e, ita hoc loco non sine magna animi concitatione verborum aucupium quoddam Socratis castigaturus Callicles sic intercipit orationem: εἶ σοι Μυσόν γε ἥδιον καλεῖν h. e. 'licet per me quovis nomine utare, tamen nisi haec feceris, nisi urbi servies, non effugies mortem.' inest igitur, id quod non solum Olympiodorus confirmat, sed etiam series sententiarum in Platonis Gorgia obviarum, in verbis varie vexatis haec sententia, nihil valere nomen quoddam ad calamitates averruncandas. videntur autem viri docti ad aliena ideo esse delapsi, quod sermone interrupto non ipse Callicles, sed Socrates mortis periculum imminens declarat.

RASTENBURGI. IOANNES RICHTER.

34.

MISCELLEN.

(fortsetzung von jahrgang 1867 s. 317—319.)

15.

In den interessanten Tironiana von W. Schmitz symb. phil. Bonn. s. 529 ff. wird bei der betrachtung der überschriften und subscriptionen der handschriften der Tironischen noten auch der schon von Kopp erwähnten überschrift der Straszburger hs. erwähnung gethan (s. 538) *Auxiliante deo incipiunt Notae Senecae et . . . . . Amen* unter wiederholung der angabe Kopps, dasz die fast erloschenen buchstaben TICITER gewesen zu sein scheinen, die dieser durch TI (*Tullii*) CITER (*citeriorumque*) oder TICICER (*Tullii Ciceronis*) erklären zu dürfen glaubte. Schmitz selbst, indem er die angabe des cod. Paris. 8777 hinter der vorrede *In nomine dei summi incipiunt notae Senecae et Cyceronis gramaticorum secundum traditionem Tullii* vergleicht, meint s. 543, es sei wahrscheinlich *Cicer* zu lesen. aber sicher sind die wol auch nicht mehr ganz deutlichen nächstvorhergehenden buchstaben ET nicht richtig entziffert und in dem ETTICITER steckt, von den *citeriores* noch ganz abgesehen, weder *et Tullii Ciceronis*, noch *et Ciceronis*, sondern ein einfaches, landesübliches FELICITER.

BRESLAU. MARTIN HERTZ.

Digitized by Google

35.

[ARISTODEMOS ECHT ODER UNECHT?

Eine neue griechische handschrift durch Minas nach Paris gebracht, ein neuer griechischer historiker — wem sollte da in einer zeit kritischer studien, nach den erfahrungen letzter jahre nicht ein skeptischer gedanke kommen? als ich die von C. Wescher veröffentlichten Aristodemos-fragmente prüfte, hatte ich sie so unbedenklich wie Arnold Schaefer für echt genommen. mein freund Curt Wachsmuth, gewis ein in diesem gebiete sehr bewanderter mann, hat im jüngsten hefte des rheinischen museums XXIII s. 303—315 völlig anders geurteilt. bei der äuszerst geringen frucht welche das eben entdeckte pflänzchen trägt, bei der fülle tauber blüten ist jenes urteil wol begreiflich, aber wie ich fürchte, ein schusz über das ziel hinaus. zwar wird, da in solchem fall vindiciae eines textes allzu leicht in vindiciae seines kritikers umschlagen, das wort hierüber am besten andern unbeteiligten überlassen; aber da die güte des in Paris sich aufhaltenden dr. Gustav Meyncke mir einige bemerkungen über das object, dessen echtheit in frage gestellt ward, an die hand gegeben hat, so glaube ich die gelegenheit benutzen zu dürfen, um mein festhalten an der früher dargelegten ansicht auszusprechen. wie vorsicht not thut vor dem verdammenden spruch, lehrt der von Wachsmuth mit unrecht gescholtene gebrauch des namens Ἀργίλιος s. 357, 19 als eigenname: gleicher tadel trifft schon Cornelius Nepos erzählung *Paus.* 4 und 5, die ohne zweifel älterer tradition, doch wol des Ephoros folgt, und wie hätte, so darf man fragen, der jedes misverständnis ausschlieszende ausdruck des Thukydides I 132 ἀνὴρ Ἀργίλιος überhaupt zu jener aporie führen können, welche die scholien bezeugen: τινὲς κύριον τινὲς ἐθνικόν, wenn nicht neben der Thukydideischen tradition jene andere bestanden hätte, gleich viel wer diese aufgebracht und durch welchen irtum? das märchen, dasz die Lakedämonier, um von den mitkämpfern im Perserkrieg keinen vorn oder hintan setzen zu müssen, den diskos 'erfanden', dünkt mich, was die aufnahme desselben in die geschichte betrifft, wol der zeit eines Lucian und Chennos, was erfindungsgabe, wol noch älterer unterweisung περὶ εὑρημάτων würdig; vielleicht hat dem erfinder eine erinnerung an den von Pausanias V 20, 1 beschriebenen diskos des Iphitos mit der rund laufenden inschrift vorgeschwebt. auch das argument scheint mir nicht stichhaltig, womit allein Wachsmuth hoffen konnte den verdacht einer fälschung zu begründen, dasz Demosthenes die Perser auf der flucht von Platää in Makedonien durch Perdikkas läszt vernichtet werden, Aristodemos aber durch Alexandros in übereinstimmung mit Clinton und andern welche dem Demosthenes verwechselung der beiden namen zutrauen, dasz also Aristodemos aus modernen studien schöpfe. die frage ob Demosthenes gegen Aristokrates § 200 diesen oder jenen meinte, kann ganz aus dem spiele bleiben: denn directe entlehnung aus jener stelle zeigen Aristodemos worte nicht, desgleichen der brief des Philippos, wonach Alexan-

Digitized by Google

dros von den kriegsgefangenen Medern einen tribut nach Delphi weihte: genug dasz nach Demosthenischen zeugnissen alte angenommen und gesagt haben, dasz die fliehenden Perser in Makedonien durch feindlichen angriff schlecht wegkamen, um die notiz des Aristodemos zu rechtfertigen, dasz Alexandros sie aufgerieben habe. denn diesen kennt unser schriftsteller als damaligen regenten Makedoniens, von dessen gesandtschaft im auftrag des Mardonios an die Athener hatte er oben berichtet; dagegen wird nach dem grundsatz Homer aus Homer zu erklären, einem solchen historiker niemand die kenntnis eines makedonischen teilfürsten zuschreiben. umgekehrt also wäre wol mehr zu verwundern, wenn Perdikkas hier vorgeführt würde, als die nennung des Alexandros, die an sich thöricht sein mag und lächerlich (πάντας ἐφόνευσεν), aber dem begriff und der darstellung dieses schriftstellers entspricht. übrigens bemerkt Meyncke zu den worten Ἀλέξανδρον τὸν Μακεδόνα τὸν Φιλίππου πρόγονον s. 351,20, dasz so zu schreiben einem zeitgenossen Philipps am nächsten lag und dasz sie arglos von einem epitomator aus Ephoros fortgepflanzt sein möchten.

Die echtheit eines schriftstückes läszt sich einem bekannten spruch zufolge nie demonstrieren; desto gröszere ansprüche wird man an den beweis der unechtheit zu stellen haben.

Ueber das handschriftliche object schreibe ich im folgenden die von Meyncke mir zugegangenen mitteilungen zusammen. 'Minas hat bei seinen lebzeiten die handschrift nie zeigen wollen, sie ist erst nach seinem tode in seinem koffer mit beschlag belegt und seinen verwandten dafür eine entschädigung geboten. er hielt sie so verborgen, dasz er die Theopomp-fragmente, welche Müller veröffentlicht hat, nicht aus ihr selbst hat herausgeben lassen, sondern aus einer an Müller übergebenen abschrift. es ist schwer einzusehen, warum Minas oder ein älterer fälscher eine handschrift von so werthvollen bestandteilen, wie diese in ihrem kern ist, durch ein verhältnismäszig so unbedeutendes fragment noch hätte erhöhen wollen. Minas hat den etwas undeutlichen namen des Aristodemos nicht lesen können und dies bruchstück daher in dem zu anfang der handschrift von ihm gemachten katalog nach vermutung anderen historikern zugeteilt. hrn. Weschers beschreibung der handschrift ist von einer musterhaften genauigkeit, seine behauptung dasz keine der drei im ältesten kern derselben zu unterscheidenden hände jünger als das zehnte jahrhundert sei, zeugt von besonnener mäszigung, da der schriftcharakter hohes alter verräth, die mitte haltend zwischen uncial- und cursivschrift. die Aristodemos-fragmente scheinen, wie hr. Wescher selbst bemerkt (anm. zu s. 349), allerdings von einer andern hand geschrieben; der charakter der schrift stimmt aber so genau zu den übrigen teilen im alten kerne der handschrift, dasz man daraus wenigstens auf volle gleichzeitigkeit der niederschreibung schlieszen musz und bei genauerer vergleichung der schriftzüge kaum ein anderer unterschied übrig bleibt als der, dasz die buchstaben hier etwas kleiner sind, dort etwas gröszer. keine spur nötigt anzunehmen, dasz die blätter auf welchen das medicinische fragment, Aristodemos und Philostratos stehen, an grösze

Digitized by Google

von den andern verschieden gewesen, da auch sonst hin und wieder überschriften oder randbemerkungen vom buchbinder durchschnitten sind. vielmehr war ursprünglich das format durchgängig beträchtlich grösser, bevor die handschrift, so wie sie jetzt vorliegt, im sechzehnten jahrhundert eingebunden wurde. der binder hat, um die verschiedenen teile, vielleicht sogar einzelne blätter wie fol. 81 zusammenzuhalten, teilweise auch um schadhafte ecken des pergaments zu ergänzen, papierstreifen aus einer lateinischen handschrift des 14n jahrhunderts verwendet. da ich einmal fol. 81, worauf Philostratos steht, erwähnt habe, füge ich gleich hinzu dasz grösze und charakter der schrift auf diesem blatt völlig mit der hand übereinstimmt, von welcher fol. 83^{v}—87^{v} herrührt. ich bedaure dasz ich noch nicht habe entdecken können, wie dies einzelne blatt oder ob es mit den anderen, namentlich den Aristodemischen äuszerlich zusammenhängt; auch verzweifle ich fast an der ermittlung des verhältnisses von fol. 81 zu fol. 83—87, wenn die buchbinderarbeit nicht teilweise abgelöst werden darf. das erste wort in der oben am rande von fol. 88^{r} durchschnittenen reihe (denn eine ganze reihe stand dort, aber nur von den ersten buchstaben sind hinlängliche reste erhalten um ihre ergänzung zu wagen) war nicht ἀριστ-, nur der zweite buchstab ist wahrscheinlich ρ gewesen, aber der erste ει, wovon ich jetzt auch hrn. Wescher überzeugt habe. dasz eine alte paginierung mit griechischen buchstaben durch die ganze handschrift geht und auch die fraglichen blätter mit einbegreift, ist schon in hrn. Weschers beschreibung gesagt.'

Diesem mag nur beigefügt werden dasz mein sehr vorsichtiger freund, der seiner zeit auch den Uranios hat zeigen sehen und das geschick der fälschung hat erklären hören, seine überzeugung von der echtheit aller teile wiederholt ausspricht, sie wachse mit jedem neuen male wo er den band in die hand nehme. von argumenten für die echtheit, welche dem text selbst entlehnt werden können, genügt mir eines. denn für ausgemacht nehme ich dasz s. 356, 9 ἣ ἐστὶν ἔτι νῦν δία verderbte lesung statt Ἑτιωνία oder Ἑτιωνεία ist. scheint es glaublich dasz ein falsarius diese so wol abgestufte corruptel ersann, deren progression uns allen verborgen geblieben war? ἐστίν nemlich wuchs dem verderbten ἣ ἔτι νῦν δία zu entweder durch dittographie oder um das sinnlose sätzchen nach möglichkeit zu ergänzen. wie die anlage und form der ganzen darstellung durchweg die farbe der compilationen des sinkenden altertums, aber des altertums widerspiegelt, ward schon oben s. 94 kurz skizziert. ein blick in die von Wachsmuth angezogenen Hermogenesscholien, in denen nicht blosz die dem peloponnesischen krieg vorausgehenden ereignisse ebenso zusammengedrängt, sondern auch in ähnlicher weise z. b. V p. 482 W. Iakchos beistand bei der salaminischen schlacht aus Herodot und p. 375 Alkibiades rath an Perikles, der rechenschaftsablage sich zu entziehen, und der anlasz des megarischen psephisma erzählt werden — dieser blick zeigt wie die von Aristodemos gebotene auswahl historischen stoffes mit dem von den späteren rhetorenkindern verwandten material zusammentrifft. und einwirkung der rhetoren auf unser compendium tritt wol auch in der benutzung von phrasen des

Digitized by Google

Demosthenes und Aeschines wie von historischen zeugnissen zu tage. die ähnlichkeiten mit den scholien zu Aristophanes, zu Thukydides (nicht blosz sachlich, z. b. in betreff der ringmauern, sondern selbst sprachlich, wie wenn Thukydides zusatz beim Argilier παιδικὰ αὐτοῦ in den scholien, die Suidas wörtlich abschreibt, durch ἐρώμενος, von Aristodemos durch ἀγαπώμενος verdolmetscht wird), hinsichtlich des von Themistokles an Xerxes gesandten pädagogen Sikinnos auch mit den scholien zu Aeschylos geben einen ungefähren maszstab für das zeitalter und den studienkreis welchem diese epitome ihren ursprung verdankt, ich meine die schon s. 94 bezeichnete zeit zwischen der sophistik und der byzantinischen redaction der hypomnemata. weisz jemand die geographische definition von Mykale im fragment s. 353, 17 als ὄρος τῆς Μιλησίας historisch zu verwerthen? oder ist sie rein fingiert nach z. 13 εἰς Μίλητον?

Teusche ich mich nicht, so besitzen wir hier bruchstücke einer hauptsächlich aus Ephoros abgeleiteten, nach und nach ins enge gezogenen, daneben wieder durch zuthaten von rhetoren und grammatikern erweiterten geschichtsdarstellung etwa des fünften jahrhunderts, der mancher Byzantiner sein wissen von der altgriechischen geschichte verdankte. sicher wenigstens hat dies buch der namenlose scholiast des Hermogenes ausgeschrieben, wo er zur erläuterung des rhetors sich genötigt sah auf ein historisches compendium zurückzugreifen. da handschriften dieses scholiasten aus dem 10n jahrhundert vorhanden sind, so kann er spätestens in die zeit der makedonischen dynastie verwiesen werden, in dieselbe zeit deren sammelfleisz wir ohne zweifel die erhaltung wie des ganzen von Wescher publicierten corpus so auch der Aristodemischen fragmente verdanken. dasz der scholiast seinen gewährsmann wort für wort ausschreibt, ohne ihn zu nennen, war damals regel; interessanter ist, doch auch dies nicht neu, wie die grammatische litteratur ausweist, dasz er dessen text verderbt so wie heute vor sich hatte und ihn schlecht genug zu restaurieren versuchte. unser Aristodemos berichtet s. 363, 4 Λακεδαιμόνιοι ἀφελόμενοι Φωκέων τὸ ἐν Δελφοῖς ἱερὸν παρέδοσαν Λοκροῖς καὶ ἀφελόμενοι αὐτοὺς ἀπέδοσαν πάλιν τοῖς Φωκεῦσιν. ich sagte schon s. 99 dasz hier der abschreiber nach καὶ den namen Ἀθηναῖοι ausgelassen habe. der scholiast des Hermogenes aber, welcher den satz bereits ebenso verstümmelt fand, braut daraus folgenden mischmasch s. 388, 11 Λακεδαιμόνιοι ἀφελόμενοι Φωκέων τὸ ἐν Δελφοῖς ἱερὸν παρέδοσαν Λοκροῖς, εἶτα πάλιν Λοκροὺς ἀφελόμενοι παρέσχον Φωκεῦσιν, und da er, nun einmal auf falscher fährte, das unmittelbar anschlieszende ὑποστρεφόντων δὲ τῶν Ἀθηναίων ἀπὸ τῆς μάχης nicht verstehen konnte, so substituierte er dafür aus der erzählung, die er bei Aristodemos gerade vorher gehen sah, dummschlau ὑποστρεφόντων Ἀθηναίων ἀπὸ τῶν πρὸς Ἀρταξέρξην σπονδῶν. ich bekenne hiernach dasz der falsarius mir einigen respect einflöszt. übrigens las derselbe scholiast bei der samischen strategie noch richtig Περικλέους καὶ Σοφοκλέους, so dasz der fehler καὶ Θεμιστοκλέους bei Aristodemos kaum älter ist als die heute erhaltene abschrift. das aber versteht sich nunmehr wol von selber

Digitized by Google

dasz, wenn an eben jener stelle der Hermogenes-scholien τὸ Κυλώνειον ἄγος durch einen längern historischen bericht erläutert wird, welcher zu der früh bewunderten Thukydideischen schilderung sich analog verhält wie des Aristodemos erzählung über ereignisse der pentekontetie zu den betreffenden abschnitten des Thukydides, dasz wir auch hierin einen getreuen auszug aus dem (dritten) buch des Aristodemos werden anerkennen dürfen. vielleicht stammt dort noch anderwärts einiges aus derselben quelle, wie s. 378 über Peisistratos und die Phye oder der in den anmerkungen zu s. 386 aus dem Turiner Planudes genommene bericht über der Lakedämonier verhalten bei der Marathonschlacht, weil in den worten Ἀθηναῖοι προσβάλλοντες ἐν τῷ Μαραθῶνι τοῖς Μήδοις τῷ τοῦ Ξέρξου στρατῷ und wiederum συγκροτήσαντες πόλεμον μετὰ τῶν Μήδων ἦγουν τοῦ στρατοῦ τοῦ Ξέρξου ἥττησαν αὐτοὺς ἥτταν περιφανῆ ἐν Μαραθῶνι offenbar neben der älteren fassung (die Meder) eine jüngere glossierung (heer des Xerxes) herläuft.

Die veröffentlichung des textes durch Wescher ist, wie kaum anders zu erwarten war, für eine editio princeps ungewöhnlich genau; eine von Meyncke begonnene nochmalige vergleichung der handschrift liefert eine auszerordentlich geringe ausbeute. hier mag nur erwähnung finden dasz s. 350, 17 καὶ vor κινδυνεύουσα in bekanntem compendium steht und dasz s. 351, 18 durch ein versehen beim druck gegen die hs. und gegen Weschers willen ὑπέσχετο δὲ statt ὑπέσχετό τε ediert ward.*)

GREIFSWALD. FRANZ BÜCHELER.

36.
ZUR KRITIK DES ARISTODEMOS.

A.

s. 349, 6 ἐσπούδαζεν δὲ ὁ Ξέρξης, ζεῦγμα κατασκευάσας, πεζῇ ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν Σαλαμῖνα ὃν τρόπον διῆλθε ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον, καὶ μέρος τι ἔχων ἦκεν κατὰ τὸ Ἡράκλειον. in den letzten worten ist offenbar ein fehler, der aber auf ganz gelinde weise dadurch beseitigt werden kann, dasz man καὶ μέρος τι ἐχώννυεν κατὰ τὸ Ἡράκλειον schreibt. so würde der verfasser die beiden sagen, welche Schaefer oben s. 84 erwähnt, und von welchen die eine berichtete, Xerxes habe die meerenge zu überbrücken, die andere, er habe diese zuzudämmen gesucht, mit einander verbinden. man erwartet zwar bei μέρος τι noch den zusatz τοῦ πόρου, aber das fehlen desselben kann bei der unbehülflichen sprache unseres fragmentes, welche sich vielfach zeigt, nicht als grund gegen die gemachte verbesserung in anschlag kommen. zu den mängeln des ausdrucks rechne ich z. b. in den angeführten worten ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν Σαλαμῖνα statt διαβῆναι (denn dasz nicht etwa so zu ändern ist zeigen die ähnlichen stellen s. 350, 4 ἱκανὰς μυριάδας ἐπεβίβασεν εἰς τὴν πλησίον νησῖδα und s. 350, 12 ἐπέβη εἰς τὴν Ψυτά-

*) [in dem obigen abdruck s. 84 ff. sind als druckfehler bemerkt worden s. 362, 8 ἐστράσευσαν st. ἐστράτευσαν und s. 364, 1 μὲν καὶ st. μὴ καὶ.]

Digitized by Google

λειαν) und διῆλθε ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον. hier ist jedoch ἐπὶ vielleicht aus dem kurz vorhergehenden ἐπὶ eingeschoben und zu lesen διῆλθε τὸν Ἑλλήσποντον. — s. 350, 7 Ἀριστείδης δὲ Ἀθηναῖος, υἱὸς Λυσιμάχου, καλούμενος δίκαιος. hier ist zu lesen καλούμενος ὁ δίκαιος. — s. 351, 3 οἱ Ἕλληνες ἐβούλοντο λύειν τὸ ἐπὶ τοῦ Ἑλλησπόντου ζεῦγμα καὶ καταλαμβάνεσθαι Ξέρξην ἐν τῇ Ἑλλάδι. wenn καταλαμβάνεσθαι vom verfasser herrührt, so ist es als einer der, wie schon bemerkt worden ist, zahlreichen mängel des ausdrucks zu betrachten. ich bin aber mehr geneigt dasselbe auf rechnung eines abschreibers zu setzen und ἀπολαμβάνεσθαι zu schreiben. Herodot VIII 97 gebraucht den ausdruck ἀπολαμφθεὶς ἐν τῇ Εὐρώπῃ, letzteres richtiger als ἐν τῇ Ἑλλάδι. — s. 355, 1 τρίποδα ἀναθεὶς τῷ ἐν Δελφοῖς Ἀπόλλωνι ἐπίγραμμα ἔγραψεν πρὸς αὐτὸν τοιοῦτον. ich nehme wie Bücheler anstosz an πρὸς αὐτόν, verändere aber πρὸς in εἰς, welche präpositionen sehr häufig verwechselt werden.

Wertheim. Friedrich Karl Hertlein.

B.

s. 349, 8: Xerxes beabsichtigt eine brücke vom festlande hinüber nach Salamis zu schlagen, um πεζῇ ἐπιβῆναι ἐπὶ τὴν Σαλαμῖνα ὃν τρόπον διῆλθε ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον. das zweite ἐπὶ ist als augenscheinlich irrige wiederholung des ersten zu streichen. — s. 350, 5 nimt Bücheler mit recht an der form ἐκπληττόμενος anstosz und schreibt ἐκπλήττων. das participium futuri dürfte dem folgenden βουλόμενος besser entsprechen. — s. 350, 15: in bezug auf Ameinias bemerkt Schaefer s. 82: 'hier wird auszer der eröffnung der schlacht (= Herod. VIII 84) demselben auch der angriff auf das schiff der königin Artemisia zugeschrieben.' letzteres findet sich aber auch bei Herodot VIII 93 ὃς καὶ Ἀρτεμισίην ἐπεδίωξε. — s. 354, 12 ist die φιλοτιμία ἡ ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων nicht anders zu erklären als in dem sinne von ehrsucht ὑπὲρ τοὺς Ἕλληνας. ὑπέρ mit genetiv ist in dieser bedeutung sehr selten, aber, bei dichtern wenigstens, nicht ganz ohne beispiel: vgl. Pindar Nem. 9, 129 εὔχομαι ὑπὲρ πολλῶν τιμαλφεῖν λόγοις νίκαν, und Isthm. 2, 53 ὀργὰν Ξεινοκράτης ὑπὲρ ἀνθρώπων γλυκεῖαν ἔσχεν. — s. 356, 16 Παυσανίᾳ von ἐγκεχειρισμένης abhängig zu machen verbietet die stellung. es ist deshalb Παυσανίου zu lesen. — s. 358, 5 ergänzt Wescher ὑπὸ αὐτὸ τὸ τέμενος, Bücheler besser εἰς τὸ αὐτὸ oder εἰς τοῦτο τὸ τέμενος. der autor verbindet παραγίγνεσθαι beständig bei örtern mit εἰς (352, 2. 7. 356, 15. 357, 12. 359, 13), bei personen mit πρός (350, 10. 358, 1. 8. 359, 14. 15. 360, 7). die richtige ergänzung scheint εἰς τὸ τέμενος zu sein. τοῦτο hinzuzufügen ist unnötig und schon wegen des raumes nicht zu empfehlen. — s. 361, 14 dürfte ἐπί τινος ποταμοῦ in ἐπὶ Νείλου ποταμοῦ zu ändern sein. der naivetät des verfassers wird sonst doch gar zu viel zugetraut; und wie der abschreiber mit eigennamen umgesprungen ist, zeigen sattsam 356, 9. 361, 1. 363, 16 und 364, 15.

Andernach. Rudolph Löhbach.

Digitized by Google

37.

ZU THEODOSIOS TRIPOLITES.

Bei Suidas steht Θεοδόσιος φιλόσοφος ἔγραψε σφαιρικὰ ἐν βιβλίοις γ΄, ὑπόμνημα εἰς τὰ Θευδᾶ κεφάλαια, περὶ ἡμερῶν καὶ νυκτῶν β΄, ὑπόμνημα εἰς τὸ Ἀρχιμήδους ἐφόδιον, διαγραφὰς οἰκιῶν ἐν βιβλίοις γ΄, σκεπτικὰ κεφάλαια, ἀστρολογικά, περὶ οἰκήσεων. von diesen schriften sind griechisch bis jetzt, so viel ich weisz, nur herausgegeben die σφαιρικά. diese und die schriften περὶ οἰκήσεων und περὶ ἡμερῶν καὶ νυκτῶν machen den schlusz einer neulich von mir gekauften abschrift, die im vorigen jahrhundert jemand von mehreren astronomischen griechischen schriften genommen hat. eine andeutung, woraus abgeschrieben wurde oder wer abschrieb, fehlt: ein loses blatt liegt in dem bande, auf dem von — wenn ich nicht irre — anderer hand eine gleichung gelöst ist. darunter steht, aber wieder von anderer hand *Euler. Petrop.* 1797, die letzte 7 kann auch für eine 2 gehalten werden. zu den σφαιρικά wird einmal am rande bemerkt *quae seq. non erant in codice Sambuci*, und auf dieselbe handschrift mit *c. S.* noch einmal, am schlusse der schrift περὶ οἰκήσεων, verwiesen. die schrift ist deutlich, accente spiritus und iota subscr. fehlen, die worttrennung ist meistens erkennbar.

Περὶ οἰκήσεων.

Προτάσεις. α΄ θεώρημα. Τοῖς ὑπὸ τὸν βόρειον πόλον οἰκοῦσιν ἡμισφαίριον μὲν τοῦ κόσμου διὰ παντός ἐστι τὸ αὐτὸ φανερόν, ἡμισφαίριον δὲ τοῦ κόσμου διὰ παντός ἐστι τὸ αὐτὸ ἀφανές, καὶ οὐδὲν τῶν ἄστρων αὐτοῖς οὔτε δύνει οὔτε ἀνατέλλει, ἀλλὰ τὰ μὲν ἐν τῷ φανερῷ ἡμισφαιρίῳ διὰ παντός ἐστι φανερά, τὰ δὲ ἐν τῷ ἀφανεῖ διὰ παντός ἐστιν ἀφανῆ.

β΄ Τοῖς ὑπὸ τὸν ἰσημερινὸν οἰκοῦσι πάντα τὰ ἄστρα καὶ δύνει καὶ ἀνατέλλει καὶ τὸν ἴσον χρόνον ὑπέρ τε τὸν ὁρίζοντα ἐνεχθήσεται καὶ ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα.

γ΄ Πρὸς πάντα τόπον τὸν ἐπὶ τῆς μέσης ζώνης ὁ τῶν ζῳδίων κύκλος ὀρθὸς ἵσταταί ποτε.

δ΄ Οἷς τὸ κατὰ κορυφὴν σημεῖον ἀπὸ τοῦ πόλου τοσοῦτον παρήκει ὅσον ὁ τροπικὸς ἀπὸ τοῦ ἰσημερινοῦ διέστηκεν, ἐκείνοις ἅμα ἓξ ζῴδια καὶ δύσεται καὶ ἀνατελεῖ.

ε΄ Τοῖς ὑπὸ τὸν ἰσημερινὸν οἰκοῦσιν μεσημβρινὸς δίχα τέμνει τὸ ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα τοῦ ζῳδιακοῦ ἡμικύκλιον, ὅταν αἱ ἁφαὶ τῶν τροπικῶν καὶ τοῦ τῶν ζῳδίων κύκλου ὦσιν ἐπὶ τοῦ ὁρίζοντος· τότε δὲ καὶ ὁ τῶν ζῳδίων κύκλος ὀρθὸς ἔσται πρὸς τὸν ὁρίζοντα.

ϛ΄ Τοῖς ὑπὸ τὸν ἰσημερινὸν οἰκοῦσιν τὰ τοῦ ζῳδιακοῦ ἡμικύκλια παντάπασιν ἐν ἴσῳ χρόνῳ ἀνατέλλει· ὁμοίως δὲ καὶ αἱ ἀπεναντίον περιφέρειαι.

ζ΄ Οἷς διαφέρουσιν οἱ ὁρίζοντες τούτῳ μόνῳ τῷ πρὸς ἀνατολὰς μᾶλλον ἢ δύσεις ἐκείνοις τετάχθαι, τὰ ἀπλανῆ ἄστρα οὔτε

ἅμα ἀνατέλλει οὔτε ἅμα δύνει, ἀλλ᾽ ὅςῳ πρότερον τοῖς πρὸς ἀνατολὰς οἰκοῦσιν ἐπιτέλλει (επιτελλη die abschrift), τοσούτῳ καὶ πρότερον δύνει.

η΄ Τοῖς ὑπὸ τὸν αὐτὸν μεσημβρινὸν οἰκοῦσιν τὰ ἀπλανῆ ἄστρα, ὅσα μὲν ἐστὶ μεταξὺ τοῦ τε ἀεὶ φανεροῦ καὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, πλείονα χρόνον ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα φέρεται τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκοῦσιν ἢ τοῖς πρὸς μεσημβρίαν καὶ ὅςῳ πρότερον ἐπιτέλλει τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκοῦσι, τοσούτῳ καὶ ὕστερον δύνει. ὅσα δ᾽ ἐστὶ μεταξὺ τοῦ τε ἀεὶ ἀφανοῦς κύκλου καὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, πλείονα χρόνον ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα φέρεται τοῖς πρὸς μεσημβρίαν οἰκοῦσιν, τοσούτῳ καὶ ὕστερον δύνει· τὰ δὲ ἐπὶ ἰσημερινοῦ αὐτοῖς ἅμα ἐπιτέλλει τε καὶ δύνει.

θ΄ Τῶν ὁριζόντων μὴ ὄντων ὑπὸ τὸν αὐτὸν μεσημβρινὸν καὶ οὕτω τὰ ἀπλανῆ ἄστρα, ὅσα μὲν ἐστὶ μεταξὺ τοῦ τε ἀεὶ φανεροῦ κύκλου καὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, πλείονα χρόνον ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα φέρεται τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκοῦσιν ἢ τοῖς πρὸς μεσημβρίαν. ὅσα δὲ ἐστὶ μεταξὺ τοῦ τε ἀεὶ ἀφανοῦς καὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, πλείονα χρόνον ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα φέρεται τοῖς πρὸς μεσημβρίαν ἢ τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκοῦσιν.

ι΄ Τοῖς ὑπὸ τὸν βόρειον πόλον οἰκοῦσιν πλείονα μὲν χρόνον ἢ ἑξάμηνον ὁ ἥλιος ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα φέρεται, ἑξάμηνον (hierzu am rande bemerkt ἤτοι ἔγγιστά πως) δὲ μάλιστα ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα. καὶ ἡμέρα μὲν αὐτοῖς μείζων ἐστὶν (εστι die abschrift) ἢ ἑπταμηνιαία, νὺξ δὲ πενταμηνιαία μάλιστά πως.

ια΄ Οἷς δὲ παρήκει ἡ οἴκησις ἐπὶ τὰ πρὸς μεσημβρίαν, ἐκείνοις ὁ ἥλιος ἐλάσσονα χρόνον ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα ἐνεχθήσεται ἢπερ τοῖς ὑπὸ τὸν βόρειον πόλον οἰκοῦσιν, καὶ ἐλάσσονος χρόνου αὐτοῖς ἔσται ἡ ἡμέρα.

ιβ΄ Οἷς τὸ κατὰ κορυφὴν σημεῖον τοσοῦτον παρήκει ἀπὸ τοῦ φανεροῦ πόλου, ὅσον ὁ τροπικὸς ἀπὸ τοῦ ἰσημερινοῦ διέστηκεν, ἐκείνοις ὁ ἥλιος κατὰ μὲν θερινὰς τροπὰς τὸν συνάμφω χρόνον νυκτὸς καὶ ἡμέρας ὑπὲρ τὸν ὁρίζοντα ἐνεχθήσεται, καὶ ἡ ἡμέρα αὐτοῖς ἔσται τριάκοντα ἡμερῶν, κατὰ δὲ χειμερινὰς τροπὰς τὸν συναμφότερον χρόνον νυκτὸς καὶ ἡμέρας ὑπὸ τὸν ὁρίζοντα ἐνεχθήσεται, αἱ δὲ λοιπαὶ ἡμέραι πρὸς τὰς λοιπὰς νύκτας ἀνὰ (so ist wol zu schreiben: die abschrift hat παντα und am rande steht *c. S.* διαφορον, was emendationsversuch zu sein scheint) λόγον ἔξουσιν. τέλος.

Περὶ ἡμερῶν καὶ νυκτῶν. I.

Προοίμιον

α΄ Ὑποθέσει χρῆται ὁ Θεοδόσιος· ὁμαλῶς κινεῖσθαι τὸν ἥλιον τὴν ἐναντίαν τῷ κόσμῳ κίνησιν κατὰ τοῦ διὰ μέσων τῶν ζῳδίων κύκλου, ὄντινα κύκλον ἡλιακὸν καλεῖ,

β΄ καὶ χρόνον ἡμέρας καλεῖ τὸν ἀπὸ ἀνατολῆς ἕως δύσεως, νυκτὸς δὲ τὸν ἀπὸ δύσεως ἕως ἀνατολῆς,

γ΄ ἐξαλλαγὴν δὲ περιφερείας φανεροῦ ἡμισφαιρίου (ημισφαιρειου die abschrift), ὅταν, τοῦ προηγουμένου σημείου τῆς περιφε-

Digitized by Google

ρείας ἐπὶ τῆς ἀνατολῆς ὄντος, τὸ ἑπόμενον ἀνατεῖλον καὶ διελθὸν ὅλον τὸ φανερὸν ἡμισφαίριον ἐπὶ τῆς δύσεως γένηται,

δ΄ ἐξαλλαγὴν δὲ ἀφανοῦς ἡμισφαιρίου (ημισφαιρειου die abschrift) περιφερείας λέγει, ὅταν, τοῦ προδεδυκότος σημείου τῆς ἐξαλλαξάσης περιφερείας τὸ φανερὸν ἡμισφαίριον γενομένου πρὸς τῷ ἀνατολικῷ ὁρίζοντι, καὶ τὸ ἑπόμενον ἀνατέλλῃ (ανατελη die abschrift), τοῦτ᾽ ἔστιν ὅταν, τοῦ προηγουμένου σημείου τῆς περιφερείας δύνοντος καὶ διελθόντος ὅλον τὸ ἀφανὲς ἡμισφαίριον, τὸ ἑπόμενον σημεῖον ἐπὶ τῆς ἀνατολῆς γένηται.

ε΄ Κόσμου περιστροφή ἐστιν χρόνος, ἐν ᾧ ἕκαστος τῶν ἀπλανῶν ἀστέρων — ἀκινήτους γὰρ ὑποτίθεται τούτους εἶναι κατὰ τοὺς παλαιούς — ἀπὸ ἀνατολῆς ἐπὶ τὴν ἐξῆς ἀνατολὴν παραγένηται ἢ ἀπὸ δύσεως ἐπὶ δύσιν ἢ ἀφ᾽ οὑδηποτοῦν τόπου ἐπὶ τὸν αὐτὸν τόπον.

Προτάσεις

α΄ Ἀπὸ τροπῶν θερινῶν τοῦ ἡλίου πορευομένου ἡμέρα μὲν ἡ προτέρα τῆς ὕστερον μακροτέρα ἐστί, νὺξ δὲ ἡ προτέρα τῆς ὕστερον βραχυτέρα ἐστίν. ἀπὸ δὲ χειμερινῶν τροπῶν τοῦ ἡλίου πορευομένου ἡμέρα μὲν ἡ προτέρα τῆς ὕστερόν ἐστι βραχυτέρα, νὺξ δὲ ἡ προτέρα τῆς ὕστερόν ἐστι μακροτέρα.

β΄ Ἐὰν ἔν τινι ἡμέρᾳ ὁ ἥλιος τὴν ἀνατολὴν ποιήσηται καὶ τὴν δύσιν ἴσον ἀπέχων τῆς τροπικῆς συναφῆς, ὁποτεραιοῦν μέσης (μεσου die abschrift) ἡμέρας ἡ τροπὴ ἔσται τῷ ἡλίῳ ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ. καὶ ἐὰν ποιήσηται τὴν τροπὴν πρὸς τῷ θερινῷ τροπικῷ, ἐν ᾗ ἂν ἡμέρᾳ τὴν τροπὴν ποιήσηται, ἐκείνη ἡ ἡμέρα μακροτάτη ἐστὶ πασῶν τῶν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἡμερῶν· αἱ δὲ προγεγενημέναι ἡμέραι καὶ νύκτες τοῦ ἡλίου πορευομένου ἀπὸ τροπῶν χειμερινῶν ἐπὶ τροπὰς θερινὰς ἴσαι ἔσονται ταῖς ἑπομέναις ἡμέραις τε καὶ νυξί, τοῦ ἡλίου πορευομένου ἀπὸ τροπῶν θερινῶν ἐπὶ τροπὰς χειμερινάς, αἱ ἴσον ἀπέχουσαι τῆς τροπικῆς ἡμέρας.

γ΄ Ἐὰν ὁ ἥλιος ἐπί τινος παραλλήλου ἀνατολὴν ποιήσηται ἐν ἡμέρᾳ τινὶ πρὸ τροπῶν θερινῶν, καὶ μετὰ τροπὰς θερινὰς ἐν ἄλλῃ ἡμέρᾳ δύσιν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ τῶν παραλλήλων ποιήσηται, ἴσαι ἔσονται ἀλλήλαις αἱ ἡμέραι. καὶ αἱ πρὸ τῆς μιᾶς αὐτῶν γεγενημέναι νύκτες τε καὶ ἡμέραι τοῦ ἡλίου πορευομένου ἀπὸ τροπῶν χειμερινῶν ἐπὶ τροπὰς θερινάς, ταῖς μετὰ τὴν ἑτέραν (*al.* υστεραν am rande der abschrift) γινομέναις νυξί τε καὶ ἡμέραις τοῦ ἡλίου πορευομένου ἀπὸ τροπῶν θερινῶν ἐπὶ τροπὰς χειμερινὰς ἴσαι ἔσονται αἱ ἴσον ἀπέχουσαι ὁποτερασοῦν ἡμέρας.

δ΄ Ἐὰν ἔν τινι ἡμέρᾳ ὁ ἥλιος τὴν ἀνατολὴν καὶ τὴν δύσιν ποιήσηται μὴ ἴσον ἀπέχων τῆς τροπικῆς συναφῆς, ὁποτερασοῦν οὐκ ἔσται μέσης (μεσου die abschrift) ἡμέρας ἡ τροπὴ τῷ ἡλίῳ. ἐν ᾗ δ᾽ ἂν ποιήσηται ἡμέρᾳ πρὸς τῷ θερινῷ τροπικῷ τὴν τροπήν, μακροτάτη πασῶν ἐστι τῶν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἡμερῶν ἡ ἡμέρα ἐκείνη. καὶ αἱ ἐν τῷ ἡμικυκλίῳ ἡμέραι ἐν ᾧ ἔγγιον ὦν τῆς θερινῆς συναφῆς τὴν ἀνατολὴν ἢ τὴν δύσιν ἐποιήσατο, μακρότεραι ἔσονται τῶν γινομένων ἡμερῶν τοῦ ἡλίου διαπορευομένου τὸ ἕτερον

Digitized by Google

ἡμικύκλιον, νύκτες δὲ τοὐναντίον βραχύτεραι. ἐὰν δὲ πρὸς τῷ χειμερινῷ τροπικῷ, τἀναντία συμβήσεται.

ε΄ Ἀπὸ θερινῆς τροπῆς τοῦ ἡλίου πορευομένου ἐὰν ἀνατολὴ γένηται τοῦ ἡλίου ἐπὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, ἡ πρὸ τῆς ἀνατολῆς νὺξ ἴση ἐστὶ τῇ μετὰ τὴν ἀνατολὴν ἡμέρᾳ.

ϛ΄ Αἱ ἴσον ἀπέχουσαι τοῦ ἰσημερινοῦ κύκλου ἡμέραι τε καὶ νύκτες ἴσαι εἰσίν, ἴσον δ' ἀπέχειν τοῦ ἰσημερινοῦ λέγονται, ὅταν αἵ τε ἀνατολαὶ καὶ αἱ δύσεις ἴσον ἀπέχωσι τοῦ ἰσημερινοῦ.

ζ΄ Ἐὰν γένηται τῷ ἡλίῳ δύσις καὶ ἀνατολὴ κατὰ διάμετρον, ἡ διὰ ἡμίσεος ἑνιαυτοῦ νὺξ ἴση ἐστὶ τῇ ἡμέρᾳ.

η΄ Ὅταν ὁ ἥλιος διαπορεύηται τὸ ἀπολαμβανόμενον ἡμικύκλιον ὑπὸ τοῦ ἰσημερινοῦ πρὸς τῷ θερινῷ τροπικῷ, ἡ βραχυτάτη ἡμέρα τῆς μακροτάτης νυκτὸς μείζων ἐστί.

θ΄ Ἀπὸ χειμερινῶν τροπῶν τοῦ ἡλίου διαπορευομένου ἐὰν γένωνται (γιγνονται die abschrift) τῷ ἡλίῳ ἀνατολαὶ δύο, ἡ μὲν ἀνώτερον, ἡ δὲ κατώτερον, ἡ μετὰ τὴν ἀνώτερον ἀνατολὴν δύσις ἀνωτέρω ἔσται τῆς μετὰ τὴν κατώτερον ἀνατολὴν δύσεως, καὶ ἡ πρὸ τῆς ἀνώτερον ἀνατολῆς δύσις ἀνώτερον ἔσται τῆς πρὸ τῆς κατώτερον ἀνατολῆς δύσεως.

ι΄ Ἀπὸ θερινῶν τροπῶν τοῦ ἡλίου πορευομένου ἐὰν γένωνται τῷ ἡλίῳ δύσεις δύο, ἡ μετὰ τὴν (τὴν fehlt in der abschrift) ἀνώτερον ἀνατολὴν δύσις ἀνωτέρω ἔσται τῆς μετὰ τὴν κατώτερον ἀνατολὴν δύσεως καὶ ἡ πρὸ τῆς ἀνώτερον ἀνατολῆς δύσις ἀνώτερον ἔσται τῆς πρὸ τῆς κατώτερον ἀνατολῆς δύσεως.

ια΄ Ἀπὸ θερινῶν τροπῶν ἡλίου πορευομένου ἐὰν γένωνται τῷ ἡλίῳ δύσεις δύο, ἡ μὲν ἀνώτερον, ἡ δὲ κατώτερον, ἡ μετὰ τὴν ἀνώτερον δύσιν ἀνατολὴ ἀνώτερον ἔσται τῆς μετὰ τὴν κατώτερον δύσιν ἀνατολῆς, καὶ ἡ πρὸ τῆς ἀνώτερον δύσεως ἀνατολὴ ἀνώτερον ἔσται τῆς πρὸ τῆς κατώτερον δύσεως ἀνατολῆς.

ιβ΄ Ἀπὸ θερινῶν τροπῶν τοῦ ἡλίου πορευομένου ἐὰν μήτε δύσις μήτε ἀνατολὴ γένηται τῷ ἡλίῳ ἐπὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, οὐκ ἔσται ἰσημερία.

ιγ΄ Ἀπὸ χειμερινῶν τροπῶν τοῦ ἡλίου πορευομένου ἐὰν μήτε ἀνατολὴ μήτε δύσις γένηται τῷ ἡλίῳ ἐπὶ τοῦ ἰσημερινοῦ, οὐκ ἔσται ἰσημερία. τέλος.

II

Προτάσεις

α΄ Ὅταν ὁ ἥλιος διαπορεύηται τὸ μετὰ τὸν (το die abschrift) καρκίνον τεταρτημόριον, νὺξ καὶ ἡμέρα τὸ συναμφότερον νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ συναμφοτέρῳ ἄνισος ἔσται καὶ μείζους ἀεὶ αἱ πρότερον τῶν ὕστερον.

β΄ Ὅταν ὁ ἥλιος διαπορεύηται τὸ μετὰ τὰς χηλὰς τεταρτημόριον, νὺξ καὶ ἡμέρα τὸ συναμφότερον νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ τῷ συναμφοτέρῳ ἄνισός ἐστι καὶ ἐλάσσονες αἱ πρότερον τῶν ὕστερον.

γ΄ Ὅταν ὁ ἥλιος διαπορεύηται τὸ μετὰ τὸν αἰγόκερω τεταρτημόριον, ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον ἡμέρᾳ καὶ νυκτὶ συναμφοτέρῳ ἄνισός ἐστι καὶ μείζους ἀεὶ αἱ πρότεραι τῶν ὕστερον.

Digitized by Google

δ΄ Ὅταν ὁ ἥλιος διαπορεύηται τὸ μετὰ τὸν κριὸν τεταρτημόριον, ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον ἡμέρᾳ καὶ νυκτὶ συναμφοτέρῳ ἄνισός ἐστι καὶ ἐλάσσους αἱ πρότερον τῶν ὕστερον.

ε΄ Ἡ μετὰ θερινὰς τροπὰς ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον τῆς (τη die abschrift) μετὰ τροπὰς χειμερινὰς ἡμέρας καὶ νυκτὸς συναμφοτέρου μείζων ἐστὶ καὶ ἡ κατὰ διάμετρον τῆς κατὰ διάμετρον.

ς΄ Ἡ μετὰ θερινὰς τροπὰς ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον τῇ μετὰ χειμερινὰς τροπὰς νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ τῷ συναμφοτέρῳ ἴση ἐστί, καὶ ἡ κατὰ διάμετρον τῇ κατὰ διάμετρον.

ζ΄ Αἱ ἴσον ἀπέχουσαι τοῦ ἰσημερινοῦ ἡμέραι τε καὶ νύκτες ἡμέραις καὶ νυξὶν ἴσαι εἰσίν, τοῦ ἡλίου διαπορευομένου ἤτοι τὸ μετὰ τὸν καρκίνον ἡμικύκλιον ἤτοι τὸ μετὰ τὸν αἰγοκέρωτα.

η΄ Αἱ ἴσον ἀπέχουσαι τῆς τροπικῆς συναφῆς ὁποτεραοῦν ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ τῷ συναμφοτέρῳ ἴση ἐστίν.

θ΄ Ἐὰν μέσης (μεσου die abschrift) ἡμέρας ἡ μέσης νυκτὸς ὁ ἥλιος τὴν τροπὴν ποιήσηται ὁποτερανοῦν, ἡμέρα καὶ νὺξ τὸ συναμφότερον νυκτὶ καὶ ἡμέρᾳ τῷ συναμφοτέρῳ ἰσοχρόνιοί εἰσιν αἱ γενόμεναι ἐν τῷ ἑνὶ ἡμικυκλίῳ — τοῦτ᾽ ἔστιν αἱ ἡμέραι ταῖς ἡμέραις καὶ αἱ νύκτες νυξί — ταῖς γινομέναις ἐν τῷ ἑτέρῳ αἱ ἴσον ἀπέχουσαι τῆς συναφῆς τῆς ἐν ᾗ ἐποιήσατο τὰς τροπὰς ἡ μέσης (μεσου die abschrift) ἡμέρας ἡ μέσης (μεσου die abschrift) νυκτός.

ι΄ Ἐν ἄλλῃ (*f* δε *om* rand der abschrift) οὐδεμιᾷ περιφορᾷ ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ ἔσται ὁ ἥλιος οὔτε κατὰ τὰς μεσημβρίας οὔτε κατὰ τὰς μέσας νύκτας, ἀλλ᾽ ὅταν μὲν ἀπὸ τροπῶν θερινῶν πορεύηται, ἐν τῷ μεταξὺ τόπῳ τοῦ τε πρὸς ἀνατολὰς ἡμικυκλίου τοῦ ὁρίζοντος καὶ τοῦ μεσημβρινοῦ τάς τε μεσημβρίας ποιήσεται καὶ τὰ μεσονύκτια.

ια΄ Ὅταν ὁ ἥλιος ἀπὸ χειμερινῶν τροπῶν ἐπὶ τροπὰς θερινὰς πορεύηται, ἐν τῷ μεταξὺ τόπῳ τοῦ ἐπὶ δυσμαῖς ἡμικυκλίου τοῦ ὁρίζοντος καὶ τοῦ μεσημβρινοῦ τάς τε μεσημβρίας ποιήσεται καὶ τὰ μεσονύκτια.

ιβ΄ Ἐὰν ἀνατέλλων ὁ ἥλιος τὴν θερινὴν τροπὴν ποιήσηται, οὐκ ἔσται μέση ἡμέρα ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ, ἀλλ᾽ ἐν τῷ μεταξὺ τόπῳ τοῦ τε μεσημβρινοῦ καὶ τοῦ (τουτε die abschrift) ἀνατολικοῦ ἡμικυκλίου ποιήσεται και του μεσημβρινου (so hat die abschrift, das letzte wort corrigiert aus μεσονυκτια. es wird zu schreiben sein τὰς μεσημβρίας καὶ τὰ μεσονύκτια).

ιγ΄ Ἐὰν πρὸ μέσης ἡμέρας ὁ ἥλιος τὴν θερινὴν τροπὴν ποιήσηται, οὐκ ἔσται μέση (μεσα die abschrift) ἡμέρα ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ, ἀλλ᾽ ἐν τῷ μεταξὺ τόπῳ τοῦ τε μεσημβρινοῦ καὶ τοῦ (τουτε die abschrift) ἀνατολικοῦ ἡμικυκλίου τὰς μεσημβρίας ποιήσεται καὶ τὰ μεσονύκτια.

ιδ΄ Ἐὰν μετὰ τὸ μέσον τῆς ἡμέρας ὁ ἥλιος τὴν θερινὴν τροπὴν ποιήσηται, οὐκ ἔσται μέσον ἡμέρας ἐπὶ τοῦ μεσημβρινοῦ, ἀλλ᾽ ἐν τῷ μεταξὺ τόπῳ τοῦ τε δυτικοῦ ἡμικυκλίου καὶ τοῦ μεσημβρινοῦ τὰς μεσημβρίας καὶ τὰ μεσονύκτια ποιήσεται.

Digitized by Google

ιε΄ Ἐὰν ᾖ ὁ ἐνιαυτὸς ἐξ ὅλων περιφορῶν ἡλίου, τοῦτ' ἔστι ῥητοῦ ἀριθμοῦ νυχθημέρων, καὶ αἱ καθ' ἕκαστον τῶν ἑξῆς ἐνιαυτῶν ἡμέραι τε καὶ νύκτες ἴσαι ἔσονται τοῖς μεγέθεσι καὶ τῷ πλήθει, καὶ κατὰ τὰ αὐτὰ σημεῖα τοῦ τε ὁρίζοντος καὶ τοῦ ἡλιακοῦ κύκλου αἱ τροπαὶ καὶ αἱ ἀνατολαὶ καὶ αἱ δύσεις ἔσονται, ἔτι δὲ καὶ κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ἐπί τε τοὺς τροπικοὺς παρέσται ὁ ἥλιος καὶ ἐπὶ τὸν ἰσημερινόν.

ις΄ Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ ὁ ἐνιαυτὸς ἐξ ὅλων περιφορῶν ἡλίου, ἀλλὰ ποιη (schreib ἀλλά πως ᾖ) ἐφ' ὅλαις περιφοραῖς καὶ μόριόν τι, ἄνισοι ἔσονται αἱ ἡμέραι καὶ αἱ νύκτες ἐν τῷ πρώτῳ ἐνιαυτῷ ταῖς ἐν τῷ ἑπομένῳ ἐνιαυτῷ τοῖς μεγέθεσι, καὶ οὔτε αἱ τροπαὶ οὔτε αἱ ἀνατολαὶ οὔτε δύσεις ἔσονται κατὰ τὰ αὐτὰ σημεῖα τοῦ τε ὁρίζοντος καὶ τοῦ ἡλιακοῦ κύκλου, οὔτε κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ἐπὶ τοὺς τροπικοὺς παρέσται ὁ ἥλιος καὶ ἐπὶ τὸν ἰσημερινόν.

ιζ΄ Ἐὰν ὑποθώμεθα τὰς περιφορὰς τοῦ ἡλίου ἰσοχρονίους ἀλλήλαις (αλληλοις die abschrift) εἶναι, ὅπερ κατὰ τὰς αἰσθήσεις φαίνεται, καὶ ὅλος ὁ ἐνιαυτὸς ᾖ ἐξ ὅλων περιφορῶν ἡλίου, πάντα κατὰ τὰ αὐτὰ γένοιτο (γενοιντο die abschrift) ἂν καθ' ἕκαστον ἐνιαυτόν, ὡς καὶ ἐπάνω εἴρηται. ἐὰν δὲ μὴ ᾖ ὁ ἐνιαυτὸς ἐξ ὅλων περιφορῶν ἀλλ' ἐπιγένηται καὶ μόριόν τι περιφορᾶς, εἰ μὲν ἐστὶ τὸ ἐπιγινόμενον σύμμετρον ὅλῃ τῇ περιφορᾷ, ἐν μὲν τοῖς ἐφεξῆς ἔτεσιν οὐκ ἂν γένοιτο τὰ αὐτά, ὡς εἴρηται, διὰ δὲ τινῶν ἐτῶν ἅπαντα κατὰ τὰ αὐτὰ γίνεται.

ιη΄ Πάλιν δὲ κατὰ Μέτωνα καὶ Εὐκτήμονα ἐπειδὴ φαίνεται τὸν ἐνιαυτὸν αὐτοῖς εἶναι ἡμερῶν τξε΄ καὶ ἔτι πέντε ἐννεακαιδεκάτων περιφορᾶς, διὰ δέκα ἐννέα ἐτῶν ἔσται ἅπαντα κατὰ τὰ αὐτά.

ιθ΄ Ὅτι δέ, ἐὰν τὸ ἐπιγινόμενον μόριον ἀσύμμετρον ᾖ ὅλῃ περιφορᾷ, οὐδέποτε ἔσται κατὰ τὰ αὐτά, τοῦτ' ἔστιν οὐδέποτε εἰς τὸ αὐτὸ ἀποκατασταθήσεται ὁ ἥλιος. τέλος.

Von der schrift περὶ ἡμερῶν καὶ νυκτῶν existiert eine lateinische übersetzung von Auria (Rom 1591), die im ganzen mit dem hier gedruckten texte übereinstimmt, jedoch fehlt der letzte (13e) lehrsatz des ersten buches; der neunte des zweiten buches ist unvollständig. er lautet *si medio die sol fecerit alterutram conuersionem, erit medio die in meridiano circulo.* zwischen dem 11n und 12n desselben buches steht eine recapitulation des vorigen, die so gedruckt ist als gehöre sie zu der schrift selbst: sie scheint aber von Auria herzurühren. der zwölfte lehrsatz heiszt bei Auria *si sol oriens aestiuam fecerit conuersionem, non erit medio die in meridiano circulo: sed in loco qui est inter semicirculum orientalem et meridianum.* wahrscheinlich hatte also Aurias handschrift dieselbe corruptel wie das original meiner abschrift, und der übersetzer liesz die verderbte stelle aus. was für eine handschrift er benutzte ist nirgends gesagt.

Berlin. Franz Eyssenhardt.

Digitized by Google

38.

Cäsars Rheinbrücken philologisch, militärisch und technisch untersucht von August von Cohausen, oberst im königlich preuszischen ingenieurcorps. mit 22 in den text gedruckten holzschnitten. Leipzig, druck und verlag von B. G. Teubner. 1867. 56 s. gr. 8.

Hr. von Cohausen war durch den kaiser der Franzosen veranlaszt worden das terrain, auf welchem die von Cäsar im norden Galliens geführten kriege spielten, zu untersuchen. er gelangte dabei mehrfach zu andern resultaten, als im zweiten bande des Napoleonischen geschichtswerkes vertreten sind. in der kleinen schrift nun, welche hier der prüfung unterzogen werden soll, ist ein teil der gewonnenen ansichten dargelegt: der vf. will seine von der Napoleonischen durchaus verschiedene construction der Rheinbrücke ausführlich begründen. die gewählte darstellungsform ist einfach und klar, das verständnis wird durch viele vortreffliche holzschnitte gefördert, und die ausstattung, in welcher die abhandlung aus der berühmten officin hervorgieng, läszt nichts zu wünschen übrig.

Der brückenbeschreibung ist eine kurze einleitung voraufgeschickt, in welcher die stellen der beiden Rheinübergänge bestimmt werden sollen. diese einleitung würde sich wegen ihrer kürze einer eingehenden prüfung entziehen, wenn nicht hr. von Cohausen die beweise für seine hier ausgesprochenen ansichten später ausführlich niedergelegt hätte in der abhandlung über 'Cäsars feldzüge gegen die germanischen stämme am Rhein' (jahrbücher des vereins von altertumsfreunden im Rheinlande heft XLIII s. 1—56).

Es ist nicht meine absicht mich in den streit einzulassen, der über den ort der Cäsarischen Rheinübergänge von den unermüdlichen rheinischen antiquaren mit einer heftigkeit geführt worden ist, die in keinem verhältnis zur bedeutung der sache steht, und die vollends lächerlich erscheint, wenn man sieht dasz aller eifer der streithähne die lösung der frage nicht herbeigeführt hat. wie jetzt die sachen stehen, läszt sich nicht hoffen dasz jemals mit einiger sicherheit die beiden orte bestimmt werden, an welchen Cäsar seine brücken geschlagen hat. schon deshalb möchte ich hrn. von Cohausen nicht den geringsten vorwurf daraus machen, dasz es ihm nicht gelungen ist die untersuchung wesentlich zu fördern. es würde auch nicht gerecht sein an die kurze einleitung den maszstab einer eindringenden untersuchung zu legen; ich unterziehe sie nur einer betrachtung, weil ich einmal darauf aufmerksam machen möchte, mit welch unzulänglichen mitteln unsere philologen und altertümler sich an die schwierigsten probleme der Cäsarischen kriegführung wagen. es lag hrn. von Cohausen gewis fern für seine einleitung, und selbst auch für die abhandlung über Cäsars feldzüge am Rhein, die bisher veröffentlichten untersuchungen einer prüfung zu unterwerfen. dasz er nur die untersuchungen neuester zeit berücksichtigt, darin hat er für seinen standpunct recht; sind wir ihm ja ohnehin dafür zu danke ver-

pflichtet, dasz er uns seine militärischen und topographischen forschungen in klarer und allgemein verständlicher weise vorführt. ein anderes aber ist es, wenn unsere zunftgenossen die memoiren Cäsars über den gallischen krieg erläutern oder antiquarischen untersuchungen zu grunde legen, ohne sich darum zu kümmern, was vor ihnen gedacht und gesagt worden ist. abgesehen von der unmethode solches treibens musz man die traurige erfahrung machen, dasz bei gar vielen untersuchungen unserer rheinischen altertümler 'das neue nicht wahr und das wahre nicht neu ist'. durch das bestreben etwas recht lesbares zu schreiben verführt haben auch die besten forscher gewöhnlich nichts eiligeres zu thun als in der fast jedesmal der wichtigkeit des speciellen themas gewidmeten einleitung zu versichern, dasz sie ihre vorgänger nicht berücksichtigten.

So ist es gekommen dasz die untersuchung der Cäsarischen feldzüge am Rhein eine geschichte hat, die nichts weniger als innere notwendigkeit des entwicklungsganges aufweist. gerade durch die abhandlung des hrn. von Cohausen veranlaszt habe ich mich überzeugen wollen, ob denn in unserem jahrhundert etwas wesentlich neues für die sachliche erklärung der einschlägigen Cäsarischen berichte von den altertumsforschern geleistet worden sei: das resultat meines nachforschens war, trotzdem mir die ältere litteratur durchaus nicht vollständig zu gebote stand, ein ziemlich betrübendes, wie die nachfolgende auseinandersetzung zeigen wird.

Stellt man die bis jetzt geäuszerten ansichten neben einander, so wird man finden dasz alle möglichkeiten Cäsars Rheinübergänge örtlich zu bestimmen vollkommen erschöpft sind. alle wichtigeren puncte von Coblenz abwärts bis Emmerich sind schon in vorschlag gebracht, und mit dem besten willen könnte ich, abgesehen von kleinlichen modificationen, für den ersten brückenbau Cäsars keine wesentlich neue hypothese aufstellen. ich darf also auch mit hrn. von Cohausen nicht rechten, wenn seine hypothese nicht neu ist.

Ich weisz nicht, ob sich früher jemand über den ersten übergangspunct geäuszert hat als der alte übersetzer des Cäsar Philesius. wenigstens sind ältere meinungsäuszerungen, so viel ich davon weisz, zu unbestimmt, um hier in rechnung gezogen zu werden. Philesius hat in seiner übersetzung das geleistet, was er auf dem titel verspricht, der folgendermaszen lautet: 'Julius der erste Römisch Keiser von seinem leben vnd Kriegen erstmals vsz dem latein in tütsch gebracht vnd mit andrer ordnung der capittel vnd vil zůsetz nůw getruckt' (Straszburg 1507/8 bei Johann Grüninger). der übersetzer war seiner sache gewis; denn bei dem capitel 'wie der Keiser ein brucken vber den Ryn liesz machen' hat er eine illustration beigefügt, die deutlich beweisen würde, dasz Cäsar bei Köln über den Rhein gieng, selbst wenn die auf dem holzschnitt angebrachte stadt nicht die überschrift 'colen' trüge. man sieht ja ganz genau auf dem linken ufer des flusses die grosze gothische kirche stehen; wer könnte zweifeln dasz das der dom sei? Cäsar ist aber schon glücklich zu Deutz angelangt; man erblickt im vordergrunde sein zelt, auf dem für etwa noch unkundige soldaten das thürschild IVLIVS und oben

Digitized by Google

an der spitze der k. k. doppeladler angebracht ist. im hintergrunde kauern die 'Swaben'.

In der that hatte man schon im sechzehnten jahrhundert am Rheine die ansicht, Cäsar müsse bei Köln über den Rhein gegangen sein. wenn ich mich recht erinnere, so ist sie auch von Brölmann vertreten, welcher eine weitläufige geschichte des alten Köln geschrieben hat.[1]) sie ist zwar ungedruckt geblieben (vgl. mein corpus inscriptionum Rhenanarum s. XX), aber einzelne, in kupfer gestochene tafeln sind in die öffentlichkeit gekommen und zu dem sogenannten Brölmannschen epideigma vereinigt worden. unter diesen tafeln befindet sich eine, welche den Cäsarischen brückenbau und Rheinübergang veranschaulicht.

Die bestimmung des ortes, an welchem Cäsar zum ersten male über den Rhein gegangen ist, hängt ab von der bestimmung des schlachtfeldes, auf dem die Usipeten und Tencteren besiegt wurden. die lage des schlachtfeldes aber wird nur durch éine stelle der Cäsarischen kriegsberichte annähernd bezeichnet: der proconsul erzählt nemlich, dasz die Deutschen durch seinen unerwarteten überfall zum vereinigungspuncte des Rheines und der Maas getrieben worden seien. die worte lauten: *Germani .. armis abiectis signisque militaribus relictis se ex castris eiecerunt, et cum ad confluentem Mosae et Rheni pervenissent, reliqua fuga desperata magno numero interfecto reliqui se in flumen praecipitaverunt atque ibi timore, lassitudine, vi fluminis oppressi perierunt* (Cäsar *b. g.* IV 15 s. 335, 20—25 N.). also nicht weit oberhalb der vereinigung von Maas und Rhein musz das lager der Germanen gestanden haben. heutzutage vereinigt sich die Maas mit dem bei Nymwegen ausfliesenden hauptarme des Rheines, mit der Waal, bei Gorkum; in alter zeit hat jedoch schon ein zusammenflusz drei und eine halbe meile weiter östlich beim fort St. Andreas stattgefunden, wie Napoleon dargethan hat (leben Cäsars II s. 138 anm. 3 d. d. übers. tafel 14).[2]) demgemäsz nimt Napoleon an, dasz die Deutschen sich in der ebene von Goch gelagert hätten und von da bis unterhalb Nymwegen von der reiterei verfolgt worden seien. hr. von Cohausen glaubt das schlachtfeld höher rheinaufwärts legen zu müssen; denn die in vorliegender schrift (s. 6) geäuszerte meinung, Cäsar habe 'in der gegend von Geldern' gesiegt, ist durchaus auf wolüberlegte gründe gestützt, die wir aus der erwähnten abhandlung in den jahrbüchern des altertumsvereins s. 44 ff. kennen lernen. der vf. hält nem-

1) bei dieser gelegenheit erlaube ich mir darauf aufmerksam zu machen, dasz über die am Niederrhein neuerdings wieder vielbesprochene wasserleitung, welche aus der Eifel nach Köln führte, bemerkenswerthe nachrichten in Brölmanns manuscript niedergelegt sind. wahrscheinlich gibt auch Crombach, dessen handschrift mit der Brölmannschen im archive der stadt Köln aufbewahrt wird, einigen aufschlusz. 2) Napoleon hat somit die angabe Cäsars gerechtfertigt, dasz sich die Maas 80 meilen weit vom Ocean mit der Waal vereinige (*b. g.* IV 10 s. 333, 1 N.). freilich ist dabei die kritische schwierigkeit der betreffenden stelle unberücksichtigt geblieben, durch welche Nipperdey s. 75 veranlaszt wurde eine vollständig verschiedene angabe durch conjectur zu erzielen.

lich den ausdruck Cäsars *ad confluentem Mosae et Rheni* für ungenau; Cäsar sei offenbar im irtum gewesen, wenn er an einen wirklichen zusammenflusz der beiden ströme geglaubt habe. die Deutschen seien nicht in den wirklichen zusammenflusz, sondern in einen scheinbaren, durch überschwemmung gebildeten getrieben worden. des vf. ansicht ist kurz folgendermaszen ausgesprochen (jahrb. a. o. s. 8): 'er (Cäsar) griff sie an, schlug und verfolgte sie bis dahin, wo der Rhein und die Maas sich zu vereinigen schienen, nemlich bis an die Cranenburger bucht, welche bei frühjahrs-hochwasser — und frühjahr war es, als Cäsar dahin kam — vom Rhein überschwemmt, nur durch eine sehr schmale (1000 schritt breite) landenge von den wassern der Maas getrennt ist.' die Cranenburger bucht liegt oberhalb Nymwegen; und demgemäsz rückt der vf. auch das schlachtfeld mehr hinauf nach Geldern zu, 'etwa in die fruchtbare gegend von Wissen'.

So sorgfältig die auseinandersetzungen des vf. über das terrain zwischen Geldern und Nymwegen auch sind: einen durchschlagenden grund, weshalb nun gerade die vereinigung der Maas mit dem Rheine nur auf einem durch die überschwemmung der Cranenburger tiefebene herbeigeführten falschen scheine beruhe, hat er nicht angegeben.[3]) an und für sich betrachtet ist es ja recht gut möglich, dasz die fliehenden sich nach einem der in die Cranenburger bucht einspringenden vorgebirge wandten und, am ende desselben angekommen, das links und rechts anschlagende wasser für Maas und Rhein hielten; die römischen reiter, des landes unkundig, mochten noch viel leichter auf den gedanken kommen, und Cäsar konnte sich selber auch durch ihren bericht teuschen lassen — wenn er nicht den wahren sachverhalt wirklich gekannt hätte. aber er kannte ihn; er wuste ja dasz sich vom Rhein die Waal trenne und erst diese mit der Maas zusammenfliesze (*b. g.* IV 10). wenn seine terrainkenntnisse so weit reichten, die trennung von Waal und Rhein und die vereinigung von Waal und Maas sich vorstellen zu können, so muste er auch wissen, wie sein marsch sich zu den beiden flüssen verhielt; wenigstens muste er sich vergewissern, ob er oberhalb oder unterhalb des Waalausflusses stand. darüber *muste* er, wenn er nicht wissentlich leichtsinnige märsche machen wollte, sich informieren, und er *hat* sich über die entfernungen der flüsse informiert, wie wir in dem zehnten capitel des vierten buches aus der genauen maszangabe sehen. wenn er aber wuste, dasz er oberhalb des Waalausflusses stand, so konnte ihm das misverständnis nicht passieren, welches ihm hr. von Cohausen zuschreibt, ebenso wenig als er im zehnten capitel sagen konnte, die Maas verbinde sich *unterhalb* der Rheintrennung, und im fünfzehnten capitel, sie verbinde sich oberhalb derselben mit ihrem nachbarstrome. das einzige was Cäsar verbrochen hat ist ein ungenauer ausdruck, deren sich mehr in den commentaren finden, als eifrige verehrer derselben zuge-

3) dagegen hat sich, ebenfalls auf die beschaffenheit des terrains gestützt, schon H. Probst wider v. Cohausens ansicht ausgesprochen (in diesen jahrb. 1867 s. 43).

Digitized by Google

stehen werden. Cäsar sagt im fünfzehnten capitel 'Rhein' statt 'Rheinarm' (= Waal): das ist die durchaus verständige annahme der erklärer und zuletzt Napoleons. ich glaube dasz wir gezwungen sind die Cohausensche terrainbestimmung aufzugeben und die vereinigung von Rhein und Maas, auch im sinne Cäsars, zum allermindesten unterhalb Nymwegen zu setzen.

Doch ich kehre zur hauptsache zurück, zu der frage, in wie weit die bestimmung der Usipetenschlacht mit der untersuchung des ersten Rheinüberganges zusammenhängt, und warum sie jene alte ansicht vom übergange bei Köln modificiert hat. eine so kleine differenz von einigen meilen, wie sie zwischen Cohausen und Napoleon besteht, kommt dabei nicht in betracht.

Aber hier läszt sich kaum ein schritt mit sicherheit vorwärts thun, wenn wir den verschlungenen wegen unserer antiquarischen dilettanten folgen müssen. ich halte es für die erste forderung einer gesunden methode, dasz man bei erforschung der Cäsarischen kriegszüge sich klar macht, was hauptquelle und was abgeleitete quelle für die in frage stehenden ereignisse ist. hauptquelle, und nach meiner überzeugung einzig brauchbare quelle für die militärischen forschungen sind die commentare Cäsars; ihnen treten für die erklärung nur terrainuntersuchungen und ausgrabungen zur seite. wenn Cäsars worte vielfach unbestimmt sind, so darf man sich dennoch nicht durch eine scheinbar genauere angabe Dions (XXXIX 47—48) verführen lassen an eine zweite unabhängige quelle zu glauben. im besten falle haben wir in den übrigen angaben alter schriftsteller über den gallischen krieg eine richtige interpretation der commentare, in vielen fällen nur misverständnis oder phantastische ausschmückung und sagenhafte erweiterung. es ist daher schon von vorn herein an keinen wirklichen erfolg zu denken, wenn man aus Cäsars büchern, aus Dion, oder gar aus dem unvernünftigen Florus wie aus gleichberechtigten quellen schöpft. in der that halte ich nichts für so verfehlt im 'leben Cäsars' von Napoleon, einem sonst an den lehrreichsten untersuchungen durchaus nicht armen buche, als den übergroszen respect, den der hohe verfasser gegen scribenten wie Plutarch, Appian, Dion oder vollends Orosius hegen zu müssen geglaubt hat. und doch sind schon lange dringende mahnungen gegen die unmethodische berücksichtigung abgeleiteter quellen ausgesprochen worden[4]), aber ohne entsprechenden erfolg.

Wenn also Florus I 45 (= III 10) anläszlich des zuges gegen die Tencteren berichtet: *hic vero iam Caesar ultro Mosellam navali ponte transgreditur ipsumque Rhenum*, so ist das vollkommen gleichgültig, weil wir den authentischen bericht Cäsars (*b. g.* IV 15) haben. und nur das eine läszt sich noch mit einer folgerichtigen forschung ver-

4) mit bezug auf Dion sprach sich schon Dederich so aus (jahrb. des vereins v. alt.-freunden V—VI s. 252. 254. IX s. 194); den übrigen plunder schätzt Köchly richtig ab (einleitung zu C. Julius Cäsars comm. s. 93 ff.).

Digitized by

einigen, dasz man annimt, Cäsars worte seien in den handschriften verderbt, die rechte lesart sei zufällig in dem abgeleiteten berichte erhalten. so faszte der wackere Cluver die sache auf. er leugnet nicht, dasz Cäsar die vereinigung von Waal und Maas mit fug und recht eine vereinigung von Rhein und Maas hätte nennen können. aber gestützt einerseits auf die angabe, dasz die Deutschen schon bis ins gebiet der Condrusen streiften (*b. g.* IV 6 s. 331, 15 N.), anderseits in der meinung, der bei dem gebiete der Ubier bewerkstelligte transport des heeres sei vom schlachtfelde aus ohne weiteren marsch ausgeführt worden, sieht er sich gezwungen den schauplatz des krieges gegen die Usipeten an den Mittelrhein zu verlegen. er ändert demnach an der oben erwähnten stelle Cäsars *Mosae* in *Mosellae*, und hierbei kommt ihm die stelle des Florus gut zu statten (Germ. ant. II 14[5]). indes ist sein erster grund, dasz von dem lande der Condrusen bis zur untern Maas ein gar zu weiter weg sei, nicht stichhaltig, weil man die wohnsitze der Condrusen nicht so genau zu bestimmen vermag, dasz nicht eine tagereise differenz unterlaufen könnte. Napoleon verlegt dieses volk ohne weiteres in den süden der mittlern Maas, läszt sie aber nördlich bis in die gegend von Aachen sich erstrecken (leben Cäsars II s. 22 anm. d. üb. tafel 2, 14). hiergegen ist Cluvers völkerkarte sehr ungenau (tafel 2 'Germaniae cisrhenanae descriptio'). der zweite grund Cluvers, dasz die niederlage der Deutschen dem ubischen gebiete gegenüber erfolgt sei, hängt mit der frage zusammen, wie sorgfältig Cäsar seine märsche aufgezeichnet hat, ob er einen kürzeren, unbedeutenderen marsch von einem oder zwei tagen gar nicht erwähnen konnte. in der that sind die commentare in vielen dingen so ungenau, dasz man sich wol hüten musz aus dem stillschweigen des feldherrn weitgreifende schlüsse zu machen.

Wie dem aber auch sein mag, Cluvers gründe erschienen schon zu seiner zeit vollkommen unhaltbar, und wie man darüber urteilte, läszt sich aus Oudendorps Cäsarausgabe (s. 185 n. 2) sehen. zu bedauern ist jedoch, dasz der zwischen Cluver und den holländischen altertümlern geführte streit ohne nutzen für die gelehrten unseres jahrhunderts geblieben ist. nachdem Hermann Müller die niederlage der Deutschen wieder an den Mittelrhein verlegt und sogar einigen anklang gefunden hatte, wurde einige zeit über die wieder aufgetauchte frage gestritten, als wenn sie noch vollkommen neu wäre, zugleich aber heftigkeit und zorn dabei in solchem masze vergeudet, dasz selbst die streitlustigen herren des sechzehnten und siebenzehnten jahrhunderts nicht schwerwuchtigere worte hätten wechseln können. die durchaus nicht erfreulichen erörterungen nehmen mehr raum, als billig ist, in den jahrbüchern des vereins von altertumsfreunden ein (besonders V—VI 252; VII 1; IX 191 vgl. II 110; IX 159).

Zwar hat noch freiherr A. von Göler an der Cluverschen, später von Müller vertretenen ansicht festgehalten und die schlacht an den

5) s. 55 der Leidener folioausgabe (Elzevir) 1616. Cluver liest bei Florus *Mosellam* entsprechend der überlieferung: *musellam* Bamb. *massiliam* Naz. (Jahns ausgabe s. 72).

Mittelrhein verlegt (Cäsars gallischer krieg in den jahren 58 bis 53 vor Ch. s. 110); hr. K. F. 'ein alter soldat' hält sogar die 'angabe des Florus, betreffend die überbrückung der Mosel' für 'unzweifelhaft' (zeitschrift des Mainzer geschichtsvereins II s. 244): nichts desto weniger hat sich die alte richtigere ansicht, welche allein mit methodischer würdigung des Dion und Florus vereinbar ist, in der letzten zeit den sieg verschafft. Dederich, Köchly und Rüstow, Napoleon, Cohausen halten an den Cäsarischen worten fest und verlegen die schlacht an den Niederrhein.

Cäsar sagt nicht, er habe nach der schlacht einen marsch gemacht, um an die stelle zu kommen, an welcher er den Rhein zu überbrücken gedachte. also, so schlosz man zunächst, ist er dort übergesetzt, wo er gerade war; diese einfachste ansicht äuszert schon der alte Ioannes Iucundus Veronensis: 'pontem fecit Caesar primum in Menapiis contra Sicambros.' entschlosz man sich jedoch zu der annahme, der proconsul habe einen marsch rheinaufwärts gemacht, ihn aber als unbedeutend nicht referiert, so hatte man freien spielraum ihn sich länger oder kürzer zu denken. rechnen wir die erwähnten hypothesen, welche die worte des Florus oder die conjectur *ad confluentem Mosellae et Rheni* zum fundament haben, hinzu, so sind folgende stellen für den ersten brückenbau vorgeschlagen worden:

Koblenz bis Neuwied: Cluver; Minola (vgl. Baumstarks übers.); H. Müller an mehreren stellen, die in den jahrb. des alt.-vereins (a. o.) kritisiert sind. v. Göler a. o. s. 112; vgl. die karte in der kleinen abhandlung 'Cäsars gall. krieg im j. 51 vor Ch.' (Heidelberg 1860). vermutlich gehört hierher ein mir unbekannter aufsatz im rhein. archiv für gesch. u. litteratur 4r bd. 3s heft, Mainz 1811 (von Göler citiert).

Neuwied bis Bonn: unterhalb Andernach nach der auseinandersetzung von K. F. in der Mainzer zeitschrift II s. 243.

Bonn oder südlich von Bonn bis Köln: Drumann gesch. Roms III s. 292; Zeuss und Dederich (vgl. jahrb. des alt.-vereins IX 198); Köchly und Rüstow s. 125; Napoleon II s. 139.

Köln: carte de la Gaule sous le proconsulat de Jules César, und die erwähnten Philesius und Brölmann; Probst a. o.

Köln bis Xanten: Steininger, dessen ansicht von Dederich gewürdigt wird (jahrb. IX s. 201).

Xanten bis Nymwegen: bei Xanten nach Cohausens ansicht; bei Cleve nach der meinung von de la Ravallière bei de Pecis 'la guerre de Jules César dans les Gaules' 1—3 (Parma 1786) II s. 233. vermutlich gehören hierher die Holländer, wie Pontanus, dessen geschichtswerk mir an meinem jetzigen aufenthaltsorte nicht zugänglich ist.

Obgleich ich nicht im besitze der gesamten Cäsarlitteratur bin, so war es mir leicht, auch ohne die interpreten zu hülfe zu rufen, für jeden hauptort von Koblenz bis Nymwegen unter den schriftstellern, welche sich eigens mit militärischen und topographischen studien befaszt haben, einen vertreter zu finden. leider sieht man die alten ansichten immer wieder ohne rücksicht auf die vorhandene litteratur auftauchen, und es

Digitized by Google

ist dabei schwer an den fortschritt in unserer, zu sehr in händen von dilettanten ruhenden altertumskunde zu glauben.

Zur bestimmung des zweiten übergangs dienen zwei zeugnisse Cäsars: *b. g.* VI 9 s. 386, 8 N. *Caesar postquam ex Menapiis in Treveros venit, duabus de causis Rhenum transire constituit*; und s. 386, 11 *paulum supra eum locum, quo ante exercitum traduxerat, facere pontem instituit.* also der feldherr setzte über im gebiete der Treverer; doch sind dessen grenzen leider so unbestimmt, dasz wenigstens für die nordgrenze, auf die es hier ankommt, bei den neuern forschern differenzen von drei bis acht wegstunden bestehen. K. F. (a. o. s. 243) sucht die nordgrenze bei Andernach am Rhein zu fixieren, und dadurch würde der übergangspunct im sinne der meisten forscher entschieden sein; wenigstens erklären sich für die gegend von Andernach aufwärts Cluver, Müller, Dederich, Göler, Köchly, Cohausen, während für die gegend von Bonn nur wenige stimmen, wie die Napoleons, laut wurden. gewöhnlich begnügte man sich mit der angabe, dasz der zweite brückenbau eine kleine strecke oberhalb des ersten stattgehabt habe. indes ist *paulum supra* ein so unbestimmter ausdruck, dasz Cohausen die dadurch bezeichnete entfernung auf 90 milien ausdehnen zu können glaubte, ohne dasz man ihm, in anbetracht ähnlicher unbestimmter entfernungsangaben bei Cäsar, einen wirklich schlagenden gegengrund anzuführen vermag.

Die litteratur welche sich um das 17e capitel im 4n buche der Cäsarischen kriegsberichte gruppiert hat, konnte nicht mit weniger schaden von den neueren erklärern vernachlässigt werden als die bisher erwähnten schriften. sie ist nicht nur viel lehrreicher als diese, sondern auch ungleich interessanter, weil sich an der reconstruction der Cäsarischen brücke viel geistreichere köpfe versucht haben als an der terrainbestimmung des germanischen feldzugs.

Gleich beim wiederaufleben der classischen studien war die reconstruction der Rheinbrücke ein beliebtes problem, so beliebt, dasz schon im anfange des sechzehnten jahrhunderts Franciscus Floridus Sabinus überdrusz an den vielen versuchen bekam. er sagt in seiner abhandlung 'de C. Iulii Caesaris praestantia'[6]) (s. 12): 'cuius pontis artificium admirabilemque structuram cum saepe mecum considero, dici non potest, quam eorum derideam insulsitatem, qui nescio quae somniorum portenta confingentes ad verissimam se Caesariani pontis rationem primos unosque pervenisse iurant. a quorum ordine nec Veronensem Iucundum nec alium quenquam eorum quos novi excipio: licet aliquos eo se praecipue nomine venditantes norim, quod soli Caesaris pontem longa experientia egregie reddere didicerint. facerent me auctore longe consultius, si rem nostris temporibus difficillimam potius omitterent, quam Gordii nodum solvere tentantes vulgi fabula fierent.' dieser resignierte mann würde es schwerlich geglaubt haben, wenn man ihm gesagt

6) libri tres ad Rudolphum Pium Cardinalem Carpensem. die vorrede datiert Bononiae quarto Nonas Novembris 1538. ich kenne nur den Baseler druck.

hätte, dasz man nach mehr als dreihundert jahren noch immer sich an dem schwierigen problem abmühen werde, dasz noch manche sich bestrebten 'vulgi fabula' zu werden.

Auch in Deutschland liesz man sich den brückenbau schon frühzeitig angelegen sein. zwar wird Philesius keinen anspruch darauf gemacht haben, dasz sein 'brucken' genau sei, denn er ist nur klein mitten im holzschnitte gezeichnet. aber schon der 'buchhandler' Sigismund Feyrabend hat das capitel 'von der Brücken, die der Keyser vber den Rein machen liesz' genauer illustriert.[7])

Das meiste ansehen genosz im anfange des sechzehnten jahrhunderts die brückenconstruction des Veronesers Ioannes Iucundus, die vielfach von den herausgebern des Cäsar abgedruckt und erläutert wurde. doch es fehlte auch nicht an gegnern, die bald einzelne puncte seiner erörterung, bald die ganze construction verwarfen. so hat die änderung, welche Iucundus vornahm an den worten *haec utraque insuper bipedalibus trabibus immissis . . binis utrimque fibulis ab extrema parte distinebantur* in hohem grade das misfallen unseres vortrefflichen Glareanus erregt, welcher in seinen bemerkungen zum Cäsar s. 71[8]) entrüstet sagt: 'Caesaris verba meo quidem iudicio Iucundus corrumpit, non emendat.' freilich gesteht er vorher ein, dasz ihm mit ausnahme der textesänderung die illustration des Iucundus wolgefalle.

Das hauptsächliche, was bis in die mitte des sechzehnten jahrhunderts schon über die Rheinbrücke Cäsars geschrieben war, findet man zusammengefaszt in der Aldina vom jahre 1575 (C. Iulii Caesaris commentarii ab Aldo Manutio Paulli f. Aldi n. emendati et scholiis illustrati. ad illustrissimum atque excellentissimum D. Iacobum Boncampagnum S. R. E. Gen. Gubern. Venetiis ∞DLXXV). die zahlreichen eingedruckten holzschnitte sind von guter technik, wenn sie auch, im vergleich mit der groszen vervollkomnung der holzschneidekunst in unserer zeit, steif aussehen. die illustrationen zeugen von dem sehr löblichen eifer die kriegsberichte Cäsars recht anschaulich zu machen, ein streben welches in späteren jahrhunderten den erklärern wenigstens in Deutschland ziemlich abhanden gekommen zu sein scheint und erst in neuerer zeit wieder mehr erwacht ist.

Dem berühmtesten erklärer des brückenbaus im anfange des sechzehnten jahrhunderts spendet sein schüler Iulius Caesar Scaliger reiches lob, bedauert aber dasz er nicht eingesehen habe, was eine *fibula* sei (de subtil. ex. 329 s. 1055): 'Ioannes Iucundus civis noster,

---

7) in der übersetzung (Frankfurt 1565), in deren vorrede es heiszt: 'jetzt aber habe ich die Bücher von den nammhafften fürtrefflichen Kriegen, so der Durchlauchtige Wolgeborne Caius Julius, der erste römische Keyser, nicht allein gefürt, sondern auch selbs in Latinischer zierlicher sprache beschrieben, in das gut Oberlendische Teutsch bringen lassen, mit eigentlichen fürgesetzten Figuren.' 8) in C. Iulii Caesaris clarissimi Rom. imperatoris commentarios de bello Gallico ac civili, Henrici Glareani Poetae laureati annotationes nunc ab autore diligenter revisae et auctae. Friburgi Brisgoiae Stephanus Melechus Grauius excudebat an. M.D.XLIIII.

nobili genere prognatus, qui Maximiliani iussu cum Hieronymo Dominio Norico, fortissimo ac sanctissimo viro, inter tirocinii rudimenta me utriusque literaturae primis sacris imbuit, vir fuit in Philosophia Peripatetica non ignobilis, Scoticae sectae summus, Theologus, in Mathematicis nulli secundus, in Optice atque Architectura omnium facile princeps. neque is tamen neque Aldus tota cum Academia sua, quid fibula esset haec, assequi potuere.' noch weit weniger ahnung von einer *fibula* hatte nach ansicht seiner zeitgenossen der Mailänder Hieronymus Cardanus, der in seiner schrift 'de subtilitate' Cäsars Rheinbrücke als exempel und übungsstück des scharfsinnes behandelte. aber auch er entgieng nicht dem geschicke grimmig kritisiert zu werden: Buteo, dessen betrachtungen der erwähnten Aldina von 1575 vorgedruckt sind, geht zuerst darauf aus die absurditäten nachzuweisen, welche sich Iucundus habe zu schulden kommen lassen, und fertigt dann den Cardanus kurz ab: 'descriptionem istam Cardani, cum satis prae se ferat, quam sit inepta et aversa longe prorsus a mente Caesaris, nihil aliter discutiendam putavi. ex his itaque palam est, structuram hanc sublicii pontis a Caesare scriptam falsis interpretationibus ad nostra tempora corruptam latuisse.' jedoch auch dieser zuversichtliche Buteo hat mit seiner schwerfälligen construction nicht mehr glück gehabt als seine vorgänger.

Julius Scaliger vermochte ebenfalls nicht mit seiner erklärung durchzudringen. veranlaszt durch die auseinandersetzungen des Cardanus gab er gleichfalls eine samlung von übungsstücken des scharfsinns heraus, und nahm in der 329n übung gelegenheit die nach seiner ansicht vor ihm verkannte *fibula* durch folgende erörterung in ihr recht einzusetzen (s. 1056[9]): 'est enim fibula corpus durum oblongum, quod ingreditur in foramen aliquod ad quippiam cohibendum, ne laxetur aut prolabatur: quasi findat illud quod perforat.' er läszt demnach den querbalken eines brückenjoches mittels eingepflöckter zapfen an den schräg eingesenkten stützbalken haften.

Die im sechzehnten jahrhundert versuchten erklärungen verloren bald ihr ansehen gegenüber der einen reconstruction des berühmten architekten Palladio, welche auch im siebenzehnten und achtzehnten jahrhundert vor allen maszgebend war. neben ihr hat sich nur die übrigens nicht sehr verschiedene construction des Lipsius in einigem ansehen erhalten.

I quattro libri dell' architettura di Andrea Palladio[10]) enthalten im dritten teile abhandlungen über wege und brücken und darunter einen besondern tractat 'del ponte ordinato da Cesare sopra il Rheno' (III 6 s. 12). man findet dort nur die worte Cäsars übersetzt und eine kurze beschreibung der beigegebenen groszen und schönen zeichnung. vergleicht man die construction des Palladio mit den ältern versuchen, so

9) nach der Krafftheimschen ausgabe: Iulii Caesaris Scaligeri exotericarum exercitatiorum liber XV de subtilitate ad Hieronymum Cardanum. Francofurti (typis Wechelianis) M.DCI. 10) die vorrede ist datiert 'in Venetia il Primo di Nouembre. Del M.D.LXX.' ich kenne nur die ausgabe von 1616 (in Venetia, appresso Bartolomeo Carampello).

Digitized by Google

musz man einen fortschritt anerkennen, der darin besteht, dasz die für den bau angewendeten mittel ungleich einfacher sind und die balkenfügung selbst leichter ist. die vielbesprochene *fibula* ist ein einfacher, kurzer balken oder querriegel, der mit zwei scharfkantig eingehauenen kehlen in zwei entsprechende kehlen der schräg in das fluszbett eingetriebenen stützbalken sich einlegt; die untere, an der auszenseite des joches oder besser brückenbockes angebrachte *fibula* trägt den zwischen die stützbalken von oben eingesenkten querbalken, die andere, über dem querbalken an der innenseite des bockes eingelegte *fibula* klemmt sich zwischen den tragbalken und dem querbalken ein. der querbalken greift mit kehlungen in beide fibeln.

Die construction des Palladio liegt noch wesentlich zu grunde der abbildung welche Samuel Clarke seiner Cäsarausgabe (London 1712 fol.) beigab, sowie der illustration in Oudendorps ausgabe (Leiden und Rotterdam 1737). kein wunder also, wenn man in Italien noch am ende des achtzehnten jahrhunderts die illustration des Palladio verehrte. wenigstens sagt de Pecis (Parma 1786 II s. 236): 'venons à la construction du pont. Palladio, si habile lui-même à construire des ponts, a illustré celui de César. il a donné dans une figure le mécanisme dans lequel il l'a cru bâti. je joins ici cette figure où l'on pourra examiner les parties qui le composent. j'accorde qu'il peut avoir été formé de la sorte; mais le fameux Architecte de Vicence n'a pas discuté l'ordre de la formation, ni aucun autre est entré dans un détail aussi important.[11])

Lipsius ist bei gelegenheit seiner auseinandersetzung über die brücken (poliorceticon II dial. V) auf den brückenbau Cäsars zu sprechen gekommen. seine structur stimmt äuszerlich mit der Palladios überein; nur legt er die fibeln nicht ein, sondern steckt sie nach Julius Scaligers definition beide durch den holm; ferner weicht er in der stellung der *defensores* ab. die abbildung, welche Lipsius von der brücke entworfen hat, habe ich noch in der ausgabe der commentarien 'cum notis variorum' gefunden (C. Iulii Caesaris quae exstant cum selectis variorum commentariis, Leiden 1651 von Arn. Montanus besorgt).

Die erklärungen, welche in den letzten drei jahrhunderten erschienen sind, gruppierten sich ziemlich um zwei besonders hochgeschätzte constructionen: Iucundus fand seine commentatoren, wie sie in der Aldina von 1575 vertreten sind, und Palladio hatte seine besondern anhänger.[12]) in unserm jahrhundert giengen die erklärer wieder ihre eigenen wege. abgesehen davon dasz die herausgeber der Cäsarischen commentare ihr scherflein zum verständnis des brückenbaus redlich beitrugen, sind auch nicht wenig besondere interpretationsversuche ans licht

11) übrigens hat der verfasser oder zeichner sich in der wiedergabe von Palladios illustration sehr getäuscht. auch bei wiederholung der Aldina von 1575, die zu Venedig 'apud Ioannem Mariam Lenum' 1580 erschien, sind arge irtümer untergelaufen. 12) von einzelnen bemerkungen über die brücke verdient erwähnung was Petrus Ramus de Caesaris militia (Graevc thes. X 1552) und Rösch (commentar über die commentarien des Cäsar, Halle 1783) gesagt haben.

Digitized by Google

getreten. Brieglebs bemerkungen in Seebodes kritischer bibliothek 1820 s. 1007—9 kenne ich nicht. wol aber war mir vergönnt das Rastatter lyceumsprogramm von 1830 einzusehen, in welchem Feldbausch erklärung und abbildung der brücke versucht hat. auszer dem unglück, dasz das angegebene masz nicht auf die zeichnung passt, ist dem verfasser auch noch manches andere unglück in der erklärung begegnet.

Treffender ist die reconstruction von Anton Eberz, welche in der zeitschrift für die altertumswissenschaft 1848 nr. 51 f. sp. 405 ff. veröffentlicht ist. leider hat Eberz sich nicht auf eine eingehende kritik seiner vorgänger eingelassen, sondern nur einzelne ausstellungen an der reconstruction Julius Scaligers und an den erklärungen von Herzog, Held und Baumstark geäuszert. er läszt ein brückenjoch bestehen aus zwei durch querriegel verbundenen balkenpaaren, die in einer entfernung von 40 fusz, in gerader linie nach der stromrichtung eingerammt sich neigten, so dasz die einander zugewendeten balkenseiten mit der linie des fliesenden wassers einen spitzen winkel bildeten (*tigna prona*). die balkenpaare selbst denkt er so construiert, dasz die beiden balken unten weiter aus einander stehen als oben, das heiszt 'dasz sie nach art eines dachgiebels zusammenlaufen würden, wären sie nicht oben in einem zwischenraum von zwei fusz mit einander verbunden (*fastigata*).' Cäsar gibt den abstand der zwei zu einem joch gehörigen balkenpaare auf 40 fusz an: Eberz ist geneigt diese entfernung auf der wasserfläche zu rechnen, so dasz für den durch die beiden balkenpaare getragenen querbalken, welcher der brückenbreite mit einschlusz des erforderlichen vorsprungs entspricht, eine länge von etwa 35 fusz herauskommt.

Am wichtigsten ist die erklärung der *fibulae*, die als dielen aufgefaszt werden, welche die tragbalkenpaare mit einander verbinden und durch ihre befestigung natürlich auch zugleich auseinanderhalten: sie waren so angebracht, dasz sie 'die diagonalrichtung hatten in den durch die tragbalkenpaare, die querbalken und die linien des fliesenden wassers gebildeten paralleltrapezen'. an jeder seite des bockes befand sich ein fibelnpaar, im ganzen also vier dielen. ich glaube nicht dasz man zweifeln kann an der auffassung, wonach die *fibula* unter ihren manigfachen formen auch die form einer geraden diele haben kann, die zur verbindung zweier gegenstände dient. wenigstens vergleicht Vitruv an einer stelle, auf die Eberz passend hinweist, mauerbalken mit *fibulae* (*de arch.* I 5 s. 21, 21 Rose): *tum in crassitudine perpetuae taleae oleagineae ustilatae quam creberrimae instruantur, uti utraeque muri frontes inter se, quemadmodum fibulis, his taleis conligatae aeternam habeant firmitatem.* schon Iucundus gab den *fibulae* die gestalt eines geraden balkens, den er freilich falsch ansetzte; später sah man in den fibeln nur pflöcke oder durch scharfkantige einkehlung von geraden hölzern geformte spannriegel.

Auf die letzte art von spannriegeln, die durch kantige einkehlung in die tragbalken und den querbalken eingreifen, ist freiherr von Göler zurückgekommen (Cäsars gall. krieg s. 113 tafel VIII), indem er also

Digitized by Google

sich wieder der von Palladio und Lipsius vorgeschlagenen structur anschliesst.

Dagegen hat Napoleon dieselbe erklärung der *fibulae*, wie sie Eberz gibt, seiner beschreibung und zeichnung zu grunde gelegt (leben Cäsars II s. 141 f. tafel 15). er läszt jedoch die beiden balken, welche durch mehrere querriegel verbunden, als träger schief in das fluszbett eingerammt sind, nicht gegen einander geneigt, sondern parallel laufen. darin weicht er also von Eberz ab, dasz er die worte *prone ac fastigate* beide auf die stellung der zwei tragbalkenpaare des joches bezieht, das heiszt von den beiden paaren sagt, sie seien schief geneigt (*prone*), so dasz sie in ihrer nach oben convergierenden richtung giebelförmig zusammenliefen. ferner nimt Napoleon nur einen strebebalken am untern tragbalkenpaare des bockes an.

Nach so vielen reconstructionsversuchen, von denen ich nur die bedeutenden, mir bekannt gewordenen hervorgehoben habe, darf man wol fragen, ob denn das bisher gewonnene resultat so unbefriedigend sei, dasz neue versuche ohne rücksicht auf die bereits gemachten mit aussicht auf erfolg angestellt werden können. oder ist gar das resultat so trostlos, dasz man gleich jenem alten Sabinus vollständig an einer glaubwürdigen erklärung zu verzweifeln hat? jedenfalls hätten sich die architecten und altertumsforscher, welche sich in neuerer zeit mit Cäsars brückenbau beschäftigt haben, manches wort und wol auch manchen irtum ersparen können, wenn sie mit einer scharfen kritik ihrer vorgänger angefangen und sich zuerst darüber aufgeklärt hätten, bis zu welchem puncte der lösung die frage bereits vorgerückt sei, und wo zu beseitigende schwierigkeiten übrig geblieben wären. auf diese weise hätte sich bald herausgestellt, dasz Cäsars angaben teilweise unbestimmt sind und auf mehrere fragen keine antwort geben: zum beispiel auf die frage, wie je ein balkenpaar verbunden wurde, ob der abstand der beiden balkenpaare eines joches oben, auf dem wasserspiegel oder auf dem boden zu messen sei, ob ein oder zwei strebebalken unterhalb des joches angebracht wurden, endlich wie weit die joche selbst von einander standen und wie viele ihrer waren?

Zum vollständigen verständnis des brückenbaus ist die beantwortung dieser fragen unerläszlich, das wird der begeistertste verehrer der Cäsarischen darstellung eingestehen müssen; und dennoch hat Cäsar es für unnötig gehalten uns darüber auskunft zu geben. zwar hat es Eberz nicht an einer entschuldigung fehlen lassen, indem er glaubt dasz 'Cäsars kürze in der beschreibung blosz daher rühren könne, weil er den bau einer holzbrücke im allgemeinen bei seinen lesern als bekannt voraussetzte und nur besonders hervorhob, was von dem gewöhnlichen bau abwich'. dennoch ist es nichts als ungenauigkeit, wenn Cäsar einen abstand convergierender balkenpaare angibt, aber zu sagen vergiszt, ob sein masz oben oder unten oder in der mitte genommen sei. es verstand sich auch nicht von selbst, nicht einmal für den kundigsten baumeister, von welcher länge die verbindungsbalken zweier joche beschafft werden konnten, und wir würden daher dem Cäsar dankbar sein, wenn er uns

Digitized by Google

den abstand der joche bezeichnet hätte. zugleich würde es sehr zur anschaulichkeit beitragen, wenn wir wüsten, wie viel joche erforderlich waren. das urteil über Cäsars beschreibung wird sich also wol nicht durch stummes anstaunen des groszen feldherrn gefangen nehmen lassen, sondern etwas herabgestimmt werden müssen, ohne darum in wegwerfung auszuarten.

Abgesehen von den unlösbaren fragen gibt es noch manche lösbare schwierigkeit; man kann sagen, dasz durch die vielen versuche die reconstruction immer mehr der wahrscheinlichkeit entgegengeführt wurde, schon deshalb weil die neueren versuche immer mehr auf einfachheit und ausführbarkeit des baus hinarbeiten. schon von diesem gesichtspuncte aus halte ich weitere bemühungen wie die Cohausensche für wolberechtigt. v. Cohausen hat sich aber auch noch eine andere, sehr dankenswerthe arbeit nicht verdrieszen lassen, den ganzen hergang des baus, soweit er sich aus den angegebenen einzelheiten erschlieszen läszt, zu verfolgen. dadurch gewinnt seine darstellung an anschaulichkeit und macht uns den Cäsarischen bericht lebendig.

Der vf. stellt an sich die anforderung keinen satz der beschreibung unklar zu lassen und alle angaben derselben zu erfüllen, so dasz mit den einfachsten technischen hülfsmitteln ohne zeitraubende anfertigung von wolschlieszendem holzverband, ohne scharf passende verzapfungen, eine brücke in zehn tagen herzustellen sei, welche der strömung und etwaigen zerstörungsversuchen widerstehen und truppen tragen könne. alle eisenverbindungen hält er für unzulässig, weil weder die Menapier und Ubier hinlänglich viel werkzeuge dieses metalls hätten besitzen, noch Cäsar seinen trosz durch grosze vorräte von eisenstangen, eisernen nägeln und klammern habe vermehren können, ja weil es überhaupt unwahrscheinlich sei, dasz damals selbst in Italien schon der gebrauch bestand, zum eisen als verbindungsmaterial zu greifen (s. 13). für die annahme, dasz die Germanen erst kurz vor der berührung mit den Römern überhaupt in den besitz von eisen gekommen seien, stützt sich Cohausen auf eine behauptung Lindenschmits, der sich durch aufsuchen, abgieszen und meisterhaftes abbilden antiker waffen und anticaglien höchst verdient gemacht hat. aber bei der unsicherheit, die in der chronologischen bestimmung alter gräber und waffenfunde herscht, ist eine solche behauptung eher ausgesprochen als bewiesen, und wenn der beweis sich nicht auf sicher datierbare fundstücke und vollständig gesammelte angaben alter schriftsteller stützt, so ist er unzulänglich. ich weisz wol, dasz man namentlich gräber heutzutage frischweg in bestimmte zeitperioden setzt; doch richtet sich diese datierung leider nach einer gerade zur mode gewordenen theorie und hat in den letzten jahrzehnten gewechselt, ohne dasz positive zeugnisse beigebracht werden konnten.[13]) doch wie dem auch

13) zu den sichersten, nach meiner ansicht vollkommen zuverlässig datierten fundstücken gehören diejenigen, welche Napoleon am Mont-Auxois hat ausgraben lassen; sie beweisen zum überflusz, dasz im gallischen kriege eiserne waffen benutzt wurden (leben Cäsars II s. 305 anm. 1 d. üb.). unsicher dagegen sind wieder die fundstücke von Vin-

Digitized by Google

sei, selbst wenn Germanen und Römer zu Cäsars zeit kein eisen gehabt hätten, so waren metallene, also wol bronzene waffen und werkzeuge doch lange in Italien heimisch, und was würde es für uns verschlagen, wenn Cäsar statt eiserner bronzene nägel angewendet hätte? Cohausen hat sich etwas zu weit führen lassen durch Lindenschmits ansicht: denn aus dem nichtvorhandensein von eisen würde ja nicht das fehlen der gebräuchlichen bronzewerkzeuge folgen. dasz Cäsar seinen trosz nicht beschwert habe mit eisen- oder metallvorräten, ist nicht so plausibel als es aussieht: denn die groszartigen belagerungswerke und der wenigstens teilweise in Gallien ausgeführte schiffsbau erforderte metallnägel und werkzeuge, die gewis nicht immer aus gröszern depots bezogen werden konnten, sondern zum teil schon der einfachsten vorsicht halber mitgeführt werden musten. dasz eisenstangen an der brücke gewesen seien, ist unglaublich; dasz man aber mit nägeln, wenn man sie in hinlänglicher dicke und zahl zur hand hatte, ungleich schneller arbeiten konnte als zum beispiel mit holz- oder wiedenbändern, sieht auch ein nichthandwerker ein. zudem war die last, wenn man das erforderliche handwerkszeug zusammenrechnet, nicht sonderlich grosz; jedenfalls überstieg sie nicht den gewöhnlichen zimmermannsbedarf: denn verwendet man so viel nägel wie Napoleon, dessen structur sich durch grosze einfachheit empfiehlt, so kommen auf das joch nur 74, wenn ich richtig gezählt habe, und auf 54 joche, die er nach einer wahrscheinlichkeitsrechnung annimt, noch nicht ganz 4000 nägel, eine so kleine last dasz sie bei ihrer sonstigen verwendbarkeit doch wol nicht im train fehlen durfte.

v. Cohausen macht uns neugierig, wie er eine brücke ohne schlüssigen holzverband, pflöcke und nägel zu bauen gedenkt. er geht zu einem so primitiven zustand der baukunst zurück, wie er eines Cäsarischen heeres, welches unter tüchtigen *praefecti fabrum* eine belagerung von Avaricum und Uxellodunum unternehmen konnte, unwürdig ist. nichts desto weniger ist der angestellte versuch höchst interessant und fordert zu einer vergleichung mit den oben erwähnten constructionen auf.

Aehnlich einfache handwerksübung, wie sie v. Cohausen für den brückenbau in anspruch nimt, findet er heutzutage, abgesehen von einzelnen notbehelfen des rheinischen landmannes, noch in voller geltung bei der flöszerei auf dem Rheinstrome, die er uns anschaulich schildert (s. 15—21). die absicht des vf. ist 'nicht das vorhandensein von floszhölzern am Niederrhein zu beweisen, sondern das alter der flöszerei und ihrer technik bis in die zeit, als Cäsar an den Rhein kam, zurückzuführen und in der noch heutiges tages geübten werkweise der flöszer die hülfe nachzuweisen, welche der grosze Römer dort vorfand und benutzte.' freilich erweist das einzige positive zeugnis, eine Badener und eine identische Ettlinger inschrift (CIRh. 1668. 1678), nur, dasz in der kaiserzeit, man darf sagen im zweiten oder dritten jahrhundert nach Ch., flöszerei in Baden betrieben wurde; ob man vor der römischen ansiedlung ausge-

---

geanne, welche neben bronze, wie es scheint, viele eisengeräthe aufweisen (a. o. s. 285 f.).

Digitized by Google

dehnte flöszerei trieb, kann man mit derselben wahrscheinlichkeit wegen der natürlichen einfachheit des handwerks behaupten als wegen der zerrissenheit der vielen am Rheine seszhaften stämme verneinen. es ist keine kühne oder auch nur unwahrscheinliche annahme v. Cohausens, dasz die Ubier mit dem schlagen und binden des holzes ebenso vertraut gewesen seien wie die heutigen Rheinflöszer. dasz Cäsar 'ihre tüchtigkeit als schiffer und flöszer und ihre schiffe zu den nötigen hülfeleistungen während des baus seiner brücken nicht abgewiesen' sagt er zwar nicht, doch ist es wahrscheinlich, weil er schiffe oder flösze zur aufstellung der brückenpfähle nötig hatte. nur das éine kann man doch als sicher hinstellen, dasz er seine soldaten, welche ja die arbeit verrichten musten, so hat hantieren lassen, wie sie es durch kunstgerechte belagerungs- und verschanzungsbauten gewohnt waren, dasz er die ihnen gebräuchlichen kunstmittel nicht verschmäht hat, um sie zu der einfacheren bauweise der barbaren zu zwingen. die soldaten, nicht die Ubier oder Menapier bauten die brücke, wie Cäsar selbst sagt (VI 9 s. 386, 12 N.): *nota atque instituta ratione magno militum studio paucis diebus opus efficitur.* gebrauchten die Germanen noch so einfache bindemittel, die römischen soldaten hätten sie ja doch erst kennen lernen, für ihre bolzen oder nägel erst weiden drehen müssen, und mehr zeit verloren als an arbeitsmitteln gespart. wenn demnach hr. von Cohausen der meinung ist 'dasz jeder restaurationsversuch der brücke an wahrscheinlichkeit gewinnt, wenn auch die dabei angewendete werkweise mit den alten werkzeugen (der Germanen) möglich und zugleich als eine althergebrachte landesübliche anerkannt werden kann', so ist er offenbar viel zu weit gegangen, weil es eine thorheit des generals gewesen wäre, sein zur maschinenzimmerei wolgeschultes heer zu einfachen und, weil den soldaten nicht geläufig, zeitraubenden notbehelfen zu verdammen.

Trotzdem der vf. ein möglichst einfaches arrangement des baus vorschlagen will, sieht er sich dennoch veranlaszt die von Cäsar angegebene frist auszudehnen. gestützt auf die annähernde zeitberechnung Napoleons (leben Cäsars II s. 175), setzt er den beginn des baus auf den 12n juni und nimt an dasz die 'Ubier und Menapier, selbst wenn sie den nötigen befehl erst am 31n mai erhielten, acht tage zeit hatten die vorbereitungen für den brückenschlag zu treffen'. auf diese vorarbeiten und den eigentlichen bau wären also im ganzen 18 tage verwendet worden; und ich weisz nicht wie ich damit die präcise angabe Cäsars reimen soll (s. 337, 22 N.): *diebus decem, quibus materia coepta erat conportari, omni opere effecto exercitus traducitur.* eine grosze erleichterung sieht der vf. in der beschaffenheit der uferstelle, an welcher die brücke nach seiner meinung gebaut wurde: bäume, die auf dem östlichen abhange des Fürstenberges bei Xanten gefällt wurden, musten vor anlegung der uferstrasze von selbst in den Rhein rutschen und brauchten also nur aus dem wasser geschleppt zu werden. vollkommen einleuchtend ist die annahme, welche schon Napoleon seiner zeichnung zu grunde legt, dasz die brückenpfähle rundstämme und nicht scharfkantig behauen waren.

Hr. von Cohausen läszt die einzelnen böcke 'aus zwei paar, je

Digitized by Google

paarweise parallel mit einander verbundenen beinen und einem holm bestehen' (s. 25). 'die pfähle waren nur wenig (*paulum*) oder technisch gesprochen stumpf und einseitig angespitzt, so dasz die spitze etwa im cylindermantel selbst lag, die gröste face der anspitzung aber eine breite druckfläche gegen das ausweichen des schrägstehenden pfahles gab' (s. 27). die pfähle sind durch mehrere querhölzer oder querriegel verbunden, und zwar parallel; 'denn andern falls' meint hr. v. Cohausen 'wenn die pfähle nach unten divergiert hätten, hätten zwei abstände und eine länge angegeben werden müssen' (s. 28). der schlusz ist nicht sicher, weil Cäsar auch bei den nach unten divergierenden pfahlpaaren eines bocks nur éine distanz angibt. die verbindenden querriegel 'zwei bis drei an der zahl, bestehen aus halbrundem holz, liegen in einem versatz, so gut er sich mit der axt ausführen läszt, und sind durch wieden, die in gebohrten löchern zu beiden seiten verpflöckt sind, befestigt' (s. 29). auf diese weise musten für jeden querriegel vier pflöcke geschnitzt und zwei wieden gedreht, das heiszt wol sechsmal so viel zeit aufgewendet werden, als wenn die querriegel nach einfacher art mit starken bolzen angeschlagen wurden. die pfahlpaare wurden nicht eingerammt, sondern mit schlägeln nur in den fluszkies eingetrieben, wo sie wegen ihrer halben anspitzung nicht zu tief eindrangen und doch durch die breite, nach auszen gerichtete fläche am spitz geschlagenen ende sichern halt gewannen. der von Cäsar angegebene abstand der pfahlpaare von 40 fusz bezeichnet die entfernung der beiden fuszenden, so dasz die distanz oben, wo der holm auflag, weit geringer war, und die brückenbreite das gewöhnliche masz der Römerstraszen und zugehörigen brücken, etwa von 18 fusz, gewis nicht überschritt (s. 36). der holm würde demnach, seine vorsprünge auf je 6 fusz gerechnet, mindestens 30 fusz lang sein.

Die fibeln sind je zwei rundhölzer, welche das tragen des holms durch die beiden schiefgestellten balkenpaare vermitteln. an jedem tragbalken ist nemlich in der höhe, in welcher der holm ruhen soll, eine 3 zoll tiefe kerbe eingeschlagen, über welcher ein wiedenbug so eingepflöckt ist, dasz man ein rundholz einstecken kann, welches in der kerbe von der wiede fest getragen wird. ruht nun der holm auf éinem oder zwei aufgefahrenen schiffen, und ist ein pfahlpaar an je éinem ende richtig eingesenkt, so wird es so tief eingetrieben, bis die zwei kerben gerade unter dem holm stehen und durch die wiedenbüge ein rundholz, die erste fibula, gesteckt werden kann. gleichfalls ist auf der obern seite des holms eine vertiefung für ein rundholz geschlagen, welches durch wiedenbüge eingesteckt wird. auf diesem holze, der zweiten fibula, ruhen die beiden tragbalken, so dasz der holm nach entfernung der unterlagen, auf denen er angefahren wurde und während der einsenkung der tragbalken ruhte, sich auf die untere, den tragbalken angesteckte fibula senkt und dadurch diese tragbalken gegen die auf ihm steckende fibula drückt.[14]) die sehr schräge stellung der balkenpaare bewirkt, dasz

14) hr. von Cohausen ist selbst in der lage gewesen eine derartige

dieselben sich mittels der beiden fibeln um so fester mit dem holme zusammenklemmen, je mehr der strom auf das obere balkenpaar drückt, und je grōszer die brückenbelastung ist.

Die streckbalken zwischen den verschiedenen bōcken oder jochen sind wieder durch wieden befestigt, während Napoleon sie einfacher annageln läszt; die spannung von bock zu bock ist auf 30 fusz angesetzt (s. 40).

Jedem bock ist éin strebebalken am untern ende beigefügt, leicht eingetrieben oder gar gegen zu tiefes einsinken durch einen querriegel geschützt, oben durch wiede oder hanftau am holme befestigt. eigentümlich ist die art, wie v. Cohausen die *defensores* oder abweiser oberhalb der brücke anbringt. alle bisherigen erklärer sehen in ihnen senkrecht eingerammte pfähle; der vf. glaubt jedoch dasz die worte Cäsars eine andere deutung verlangen. es heiszt s. 337, 17 N.: *sublicae et ad inferiorem partem fluminis ōblique agebantur, quae pro ariete subiectae et cum omni opere coniunctae vim fluminis exciperent, et aliae item supra pontem mediocri spatio, ut, si arborum trunci sive naves deiciendi operis essent a barbaris missae, his defensoribus earum rerum vis minueretur neu ponti nocerent.* aus *item* ergänzt sich Cohausen *aliae oblique agebantur* (*item*) *supra pontem* (s. 40) und läszt je éinen pfahl, in geringem abstande vor der brücke am boden durch dünnere hülfspfähle befestigt, schräg aus dem wasser aufsteigen, auf dem vordern kopfe des holms ruhen und durch wieden angebunden sein. ich musz gestehen dasz *item* nicht durch einfaches *agebantur* erklärt werden kann, sondern notwendig auf *oblique agebantur* hinweist. auf der andern seite fehlt jedoch die durchaus nicht selbstverständliche angabe, dasz auch die obern balken mit dem bocke verbunden waren (*cum omni opere coniunctae*). wenn hr. v. Cohausen mit seiner ansprechenden erklärung das richtige getroffen hat, so ist ihm offenbar seine technische erfahrung mehr zu gute gekommen als die Cäsarische darstellung, die in ihrer übergroszen kürze diesmal vollkommen unzureichend ist.

Zum schlusz gibt der vf. eine berechnung der abmessungen und des tragvermögens der brückenhölzer (s. 48—56).

Man sieht dasz der vf. wirklich ohne allen eisenverband und nägel eine haltbare brücke construiert hat. wenn man auch mit der prämisse nicht einverstanden sein kann, dasz ein römisches heer mit den primitivsten mitteln noch zu Cäsars zeiten brücken geschlagen habe, so hat dennoch die vorliegende darstellung das wesentliche verdienst, uns zuerst den verlauf des brückenbaus durch viele sachgemäsze, aber nicht in allen puncten gleich sichere erörterungen lebendig vor augen geführt zu haben.

---

verbindung zu praktischem gebrauch anfertigen zu lassen. nur brachte er bei einem bock, dessen tragfähigkeit er erprobt hat, längere, unter sich verschränkte bunde an, welche sowol beide durchstecker (fibeln) mit einander verbanden, als auch am oberen ende die tragbalken unter sich und mit der obern fibula verstrickten (s. 46 f.).

Digitized by Google

Wesentlich neu ist an Cohausens construction die verwendung von wiedenverbindung, das vermeiden jeder schlüssigen überkämmung und verzapfung, die einsenkung der pfähle und die stellung der abweiser. dagegen das system des baus, dessen wesentlichstes merkmal in der einsetzung der fibeln besteht, ist nicht neu, sondern dasselbe welches Palladio seiner structur zu grunde legte. die einkämmung bei Palladio und das anbinden bei Cohausen ist ein ebenso accidenteller unterschied wie das behauen oder belassen der baumstämme: unser neuester erklärer der Cäsarischen brückenconstruction tritt also trotz mancher fortschritte im einzelnen wieder in die fuszstapfen des alten italiänischen baumeisters.

FREIBURG IM BREISGAU. WILHELM BRAMBACH.

39.
ZU TACITUS HISTORIEN.

I 37 *septem a Neronis fine menses sunt, et iam plus rapuit Icelus quam quod Polycliti et Vatinii et aegialii perierunt.* für das überlieferte *aegialii* nehme ich mit J. F. Gronov das immerhin noch unsichere *Tigellini* auf, kann mich aber mit den an stelle des verdorbenen *perierunt* gesetzten conjecturen nicht befreunden, da sie entweder zu weit von der überlieferung sich entfernen, wie Weissenborns *corripuerunt*, oder nur eine gezwungene interpretation zulassen, wie dies mit N. Heinsius *pepererunt* und Ritters *perdiderunt* mir der fall zu sein scheint. ich schreibe mit geringer änderung *praeierunt*: 'sieben monate sind erst seit dem tode des Nero verflossen, und schon hat Icelus mehr an sich gerissen, als worin ihm menschen wie Polyclitus und Vatinius und Tigellinus den weg gezeigt haben.'

I 38 *rapta statim arma, sine more et ordine militiae, ut praetorianus aut legionarius insignibus suis distingueretur.* der sinn ist offenbar, dasz der prätorianer und der legionär nicht oder doch kaum unterschieden werden konnte; indessen scheint es mir unwahrscheinlich, dasz die in *sine* liegende negation, wie man bei der überlieferten lesart annehmen müste, noch im folgenden satze ihre kraft ausüben sollte. dem sinne im ganzen entsprechend hat Ritter *ut non praetorianus* usw. geschrieben; doch glaube ich dasz die volle negation zu viel sagt und Tacitus vielmehr ausdrücken wollte, dasz die beiden truppengattungen kaum zu unterscheiden gewesen wären. diesen sinn erhalte ich durch die emendation *ut praetorianus aut legionarius insignibus vix distingueretur.* das erste *s* des überlieferten *suis* ist dittographie des vorhergehenden *s* und das letzte *s* anstatt *x* ein in den beiden Mediceischen hss. des Tacitus sehr häufiger fehler: vgl. Heräus studia critica I s. 130.

I 68 *Raetorum iuventus sueta armis et more militiae exercita.* ich vermisse mit Heinsius und Ritter den begriff von *Romanae* bei *militiae*, glaube aber einfacher, als es durch einfügung von *Romanae* vor *more* (Heinsius) oder nach demselben (Ritter) geschieht, den richtigen

Digitized

sinn herzustellen, indem ich *more nostrae militiae* schreibe. wie leicht *nr̃e* nach *more* ausfallen konnte, ist klar.

II 16 *simul ignara et alieni metus socia imperitorum turba in verba Vitellii iuravere.* anstosz erregt der zweimalige ausdruck des begriffs 'unkundig' in *ignara* und *imperitorum*; sollte daher nicht *ignava* zu schreiben sein? dem entspricht auch das gleich folgende *laborem insolitum perosi.*

II 36 *dein Flavium Sabinum consulem designatum Otho rectorem copiis misit, quibus Macer praefuerat, laeto milite et ad mutationem ducum, et ducibus ob crebras seditiones tam infestam militiam aspernantibus.* so der Mediceus. *et* nach *milite* wird von den hgg. entweder ausgelassen oder nach Döderleins vorschlag *laeto et milite* gesetzt. es scheint mir bedenklich durch conjectur eine so ungewöhnliche wortstellung in den schriftsteller zu bringen; ich schreibe daher, indem ich den ausfall eines wortes nach *et* annehme, *laeto milite et mitigato.* wir erhalten dadurch den nach dem zusammenhange so passenden begriff, dasz der soldat bei der änderung des oberbefehls froh war und seinen vorher gefaszten zorn aufgab.

III 53 *neque officere gloriae eorum qui Asiam interim composuerint.* Asien war gar nicht im aufstande gewesen; also kann auch von einem *componere Asiam* nicht die rede sein. dies scheint auch der grund gewesen zu sein, weshalb Ritter *alia* statt *Asiam* schreibt; allein *alia* ist unpassend wegen des folgenden *illis Moesiae pacem . . cordi fuisse*: denn unter *alia* müsten auch andere länder als Mösien verstanden werden. ich verbessere *Asiam* in *Daciam.* die richtigkeit dieser conjectur beweist aufs schlagendste c. 46, worin erzählt wird, dasz gerade Mucianus, der ja an unserer stelle gemeint ist, Dacien wieder zur ruhe gebracht habe.

ANDERNACH. CARL SIRKER.

40.

ZU PLAUTUS MILES GLORIOSUS 1042.

Die handschriften bieten den anapästischen septenar *hominem tam pulchrum et praeclara virtute et forma factis.* hier ist nichts zu thun als *praeclara* aufzulösen in *praeclarum a*, und statt *virtute et* zu schreiben *virtutei* (s. Bücheler grundrisz der lat. declination s. 50), so dasz der vers lautet:

hominém tam pulcrum et praéclarum a virtúti, forma, fáctis.

Plautinische belege für diesen gebrauch der präp. *a* gibt Kampmann de AB praep. usu Plautino (Breslau 1842) s. 4.

TÜBINGEN. WILHELM TEUFFEL.

(28.)

ZUR ERKLÄRUNG DES ERSTEN BUCHES DER HORAZISCHEN EPISTELN.

(schlusz von s. 185—206.)

9. So gewandt sich auch Döderlein zu v. 11 der erklärung der worte *frontis ad urbanae descendi praemia* durch *descendi in arenam ad reportandum in certamine impudentiae praemium* angenommen hat, so werden doch gewis noch manche leser des Hor. auszer mir diese interpretation verwerfen. gegen Döderlein mache ich vor allem geltend dasz, wenn Hor. hier notwendig die stärkste hyperbel wählen muste, um die entschuldigung als scherz erscheinen zu lassen, sich schwer begreifen läszt, warum dann für die *impudentia*, statt sie mit dem stärksten ausdruck oder doch mit ihrem wahren namen zu bezeichnen, den möglichst gelinden ausdruck, ja euphemismus *frons urbana* gewählt haben sollte. es haben aber, so viel ich sehen kann, die interpreten viel zu wenig auf den parallelismus geachtet, der zwischen diesen worten und den unmittelbar vorhergehenden (*maioris fugiens opprobria culpae*) besteht. da die selbstsucht (nach v. 9) als *maior culpa* bezeichnet wird, so ist damit die *frons urbana* auch jedenfalls als *culpa*, wenn auch *culpa minor*, bezeichnet, und es ist demgemäsz unmöglich, die den *opprobria* parallel stehenden *praemia* als belohnungen im guten sinne des wortes zu fassen. jene *opprobria* nun will Hor. fliehen (*fugere*); wenn er also *ad culpae minoris praemia descendit*, so kann dies nur bedeuten dasz er den lohn der kleineren schuld auf sich nimt. der dichter sagt also: 'um wenigstens dem vorwurf eines gröszern vergehens zu entgehen, will ich den lohn der zudringlichkeit tragen' d. h. er wählt von zwei übeln das kleinere.

10. Die frage, ob v. 5 die stärkere interpunction vor oder nach *vetuli notique columbi* zu setzen sei, scheint allerdings mehr nur eine rhetorische bedeutung zu haben als den sinn der ganzen stelle zu beeinflussen, da Hor., mag er *columbi* schon mit *adnuimus* verbunden haben oder nicht, jedenfalls erst durch dieses bild wieder auf das zweite gleichnis (*tu nidum servas* usw.) gekommen ist. doch möchte es sich auch aus sachlichen gründen empfehlen, das punctum erst an den schlusz des verses zu setzen: denn *paene gemelli adnuimus pariter* ist nur dann schön gesagt, wenn *adnuere* mehr im abstracten sinne (= einmütig sein) gefaszt wird und die concrete, sinnliche bedeutung (= zunicken) aufgibt; dann aber begreift man schwer, wie der dichter mit einem male auf das bild von den tauben gekommen sein sollte. mir scheint das bild *paene gemelli* schon in v. 4 durchgeführt; am natürlichsten ist es also mit *adnuimus* ein neues bild anzunehmen, wozu dann allerdings *vetuli notique columbi* aufs engste gehört; v. 6 ist dann fast adversativ zu v. 5 zu denken, da in ihm dasselbe bild von den tauben nun dazu dient die verschiedenheit der ansichten darzustellen. ich interpungiere also: *urbis amatores . . ruris amatores: hac . . dissimiles, at cetera paene gemelli*

Digitized by Google

fraternis animis quidquid negat alter, et alter [*negat*]*; adnuimus pariter vetuli notique columbi.* [*at*] *tu nidum* usw.

Wenn in v. 8 Döderlein die worte *quid quaeris?* übersetzt durch 'fragst du warum?', so läszt doch seine interpunction zu beiden seiten es zweifelhaft erscheinen, ob er sich den logischen zusammenhang ganz klar gemacht hat. ich fasse *quaeris* als einen an stelle eines condicionalsatzes (für *si quaeris*) stehenden directen und *quid* = *cur* als einen von *quaeris* abhängigen indirecten fragsatz. vollständig würde der satz heiszen: *si quaeris cur rus laudem*, und statt *scito me vivere* usw. fährt Hor. brachylogisch fort mit *vivo* usw., ähnlich wie *ep.* I 1, 13 f. II 1, 208 und sonst; zu interpungieren ist also: *quid, quaeris: vivo* usw. (denn die an stelle der condicionalsätze stehenden directen fragesätze mit einem fragezeichen zu versehen ist unpraktisch, und auch im deutschen geschieht es ja nicht). mit dieser auslegung der worte *quid, quaeris* aber gewinnen wir einen neuen passenden gedanken: Hor. will im folgenden seine vorliebe für das landleben motivieren.

Das motiv selbst ist zunächst ein ganz einfaches: *vivo et regno* d. i. 'dort geniesze ich erst das leben und fühle mich wie ein könig.' aber für Fuscus und jeden leser ist dies natürlich zuvörderst nicht viel mehr als eine tautologie der *laus ruris*; denn gerade dasz Hor. sich zum landleben hingezogen fühlt, das sehen die meisten an als wenn einer schwarzbrot lieber iszt als kuchen (v. 9—11). es beginnt also die eigentliche motivierung erst mit v. 12, und der grund den der dichter bis v. 21 angibt ist kurz der, dasz das land am besten die natürlichen bedürfnisse des menschen befriedige, wie dies sogar wenigstens instinctiv die städter selbst fühlen (v. 22—25). und nun kommt die kehrseite: woher diese *mala fastidia* der städter? 'das kommt daher' fährt unsere epistel fort 'dasz die menschen sich blenden lassen namentlich in bezug auf die äuszeren sog. glücksgüter' (v. 26—32 *invitus*). mit *fuge magna* (v. 32) aber beginnt meines erachtens der zweite grund für die *mala fastidia* der städter, die ungenügsamkeit, und für mich gehen v. 40. 41 direct auf v. 32. 33 zurück. denn zunächst ist für das verständnis von v. 40. 41 wegen des *sic* das vorhergehende gleichnis v. 34—38 notwendigerweise aufs strengste im auge zu behalten. das rosz war unzufrieden mit dem wenigen was der hirsch ihm liesz; um mehr zu bekommen, nahm es den menschen zu hülfe, konnte aber nun den herrn nicht wieder los werden: 'ebenso wird dér mann ewig knecht bleiben, der einmal, um seine ungenügsamkeit zu stillen, seine freiheit an einen gönner oder dgl. verkauft hat' — das ist der gedanke den man notwendig erwartet, wenn bild und gegenbild sich decken sollen. natürlich ist bei dieser auffassung das *dominum vehit* selbst wieder nur bildlich zu verstehen, und die ganze stelle möchte ich ihrem sinn und zusammenhang nach so wiedergeben: 'wer besseren wollebens wegen seine freiheit einem patron (*rex* v. 33) gegenüber aufgibt, der nimt, ähnlich wie das pferd in der fabel, einen herrn auf sich, und die folge wird sein dasz er diesen nie los wird.' wenn dagegen manche ausleger hier schon daran denken wollen, dasz der habsüchtige und geizige gleichsam sklav seines geldes ist, so

Digitized by Google

übersehen sie dasz dieser gedanke erst v. 47 angedeutet wird und es unmöglich ist die dazwischen liegenden verse (42—46) in logische verbindung mit dem vorhergehenden und dem folgenden zu bringen, ohne dem Hor. eine tautologie mit v. 47 unterzuschieben. — Ihren abschlusz nun findet diese diatribe gegen die ungenügsamkeit in bezug auf wolleben mit v. 42 f. dasz hier bild und gegenbild in einander verwoben sind, ist von allen erklärern anerkannt; aber während das bild offenbar lautet: 'ein schuh bringt zu falle, wenn er zu grosz ist; er drückt, wenn er zu klein ist', welches ist das gegenbild? ich meine, wir haben hier im bilde wieder die bei Hor. so beliebte coordination statt der subordination: in rücksicht auf das gegenbild hätte es streng logisch heiszen sollen: 'wie ein schuh drückt, wenn er zu klein ist, so bringt er (dagegen) zu falle, wenn er zu grosz ist' oder noch deutlicher: 'ein zu enger schuh ist freilich unangenehm, denn er drückt; aber noch fataler ist der zu grosze schuh, denn er bringt zu falle.' der sache nach eifert Hor. nun ja gerade gegen den ungenügsamen in bezug auf das wolleben; ein solcher ist der *cui non conveniet sua res* und im bilde hat er einen *calceum minorem*: er sehnt sich nach besserem, nach einem grõszeren schuh — und sieh da, nun ist der schuh mit éinem male zu grosz und bringt ihn zu falle, d. h. das wolleben bringt ihm noch schwerere unzuträglichkeiten (nemlich die oben erwähnte *servitus*). kurz könnte man die stelle so übersetzen: 'wen seine lage zu ärmlich dünkt, den wird der grõszere schuh leicht gar umfallen lassen, während ihn der zu enge nur drückte.'

Die warnung vor geiz und habsucht nun aber wird jeder, der da weisz wie gern Hor. gerade gegen diese fehler eifert, hier in diesem zusammenhang am allerwenigsten gern vermissen wollen, da ja diese laster nur eine andere erscheinung derselben ungenügsamkeit sind, die so eben getadelt wurde. und diese warnung finde ich in v. 44—46 enthalten, so freilich dasz der dichter v. 45 in seiner freien urbanität die personen umkehrt und, statt den Fuscus zu warnen, diesen bittet dasz er ihn selbst warnen möge, wenn er solche fehler an ihm bemerke. während also v. 42 der begriff von *res* seine erklärung im vorhergehenden fand (= lebensweise, in bezug auf genüsse), so findet *sors* (v. 45) seine erklärung im folgenden: es ist der besitz an geld und gut. soll aber das ganze eine ermahnung und warnung sein, so sind natürlich die futura *vives* und *dimittes* imperativisch zu fassen, wie dies von dem letzteren wol bei jeder auffassung des ganzen kaum anders möglich ist; also: 'lebe wie ein weiser, indem du zufrieden bist mit dem was dir (an geld und gut) beschieden ist, und hüte dich schätze sammeln zu wollen.' dasz nun das folgende *imperat aut servit collecta pecunia cuique* als begründung der vorangehenden warnung dienen soll, liegt auf der hand, und ganz verführerisch erscheint Waddels *haud* für *aut* ('denn beim scharren wird das geld herr und bleibt nicht sklave'); aber die vulgata hat ihre volle berechtigung, sobald wir *collecta pecunia* nicht vom zusammenscharren des geldes, sondern von dem besitze grõszerer geldsummen verstehen und das *imperat aut servit* in specielle beziehung mit *sapienter* bringen durch die annahme, dasz durch v. 47 der dichter

eben andeutet, dasz nur *sapienti cuique collecta pecunia servit* und, während tertium non datur, demgemäsz *insipienti cuique collecta pecunia imperat.* — In betreff des unmittelbar zu dieser sentenz gehörenden verses 48 ('da doch die *pecunia* [nur] verdient' usw.) zweifle ich keinen augenblick dasz Hor. nur an ein am strick zu führendes stück vieh gedacht hat, dasz aber dieser für uns freilich seltsame und weit hergeholt erscheinende vergleich dem römischen dichter sehr nahe lag, sofern er nur an das stammwort von *pecunia* zu denken brauchte.

Der gedankengang dieser epistel ist mir demnach folgender:

Ich lobe das landleben im gegensatze zu dir (v. 1—8) und anderen, denen das vorkommt wie wenn man lieber schwarzbrot essen wollte als kuchen (v. 9—11). denn

I) das land befriedigt am besten die natürlichen bedürfnisse des menschen (v. 12—25).

II) wenn dagegen die menschen das land meiden, so kommt dies daher, dasz sie entweder

1) sich blenden lassen vom schein, namentlich in bezug auf die äuszeren güter (v. 26—31), oder

2) ungenügsam sind

a) in ihrem verlangen nach wolleben, welches sie sogar dahin bringt, dasz sie ihre freiheit an hohe gönner verkaufen (v. 32—43);

b) in ihrem verlangen nach geldbesitz, wodurch sie sich zu sklaven ihres geldes machen (v. 44—48).

11. Die erste grosze streitfrage ist hier bekanntlich die, ob die epistel an den noch in der fremde weilenden oder doch noch auf reisen begriffenen oder an den von seiner reise zurückgekehrten Bullatius gerichtet ist. doch will man nicht a priori construieren, so bleibt meines erachtens nichts übrig als den erstern fall anzunehmen. denn zwar scheint das perfectum *visa est* v. 1 auf eine zeit der reise und der abwesenheit des Bullatius hinzuweisen, die vor der zeit der abfassung des briefes liegt; aber es ist doch ebenso leicht denkbar, dasz Bullatius die v. 1—3 genannten städte schon besucht hatte, als Hor. diesen brief schrieb, oder doch dasz Hor. dies voraussetzte und der adressat dennoch auf seiner (weiteren) reise sich noch befand. dagegen würde nun aber, wenn wir uns den Bullatius schon wieder in Italien denken, das präsens *venit* v. 5 unpassend sein und noch weniger das *Lebedum laudas odio maris atque viarum* v. 6 einen sinn haben: denn aus überdrusz am reisen lobt doch der in die heimat zurückgekehrte reisende nicht eine stadt in der ferne.

Eine zweite frage ist die, ob Bullatius mit seiner reise eine förmliche auswanderung beabsichtigt habe oder nicht; erst wenn wir das erstere annähmen, entstände die weitere frage nach den gründen, die ihn bewogen haben möchten sich aus Rom und Italien zu verbannen. doch mir scheint das letztere ganz unzweifelhaft: denn 1) im erstern falle müsten wir bei unserm dichter eine kenntnis dieser absicht und dieses

zweckes der reise voraussetzen, und dieser könnte nicht mehr fragen *cunctane prae campo et Tiberino flumine sordent?* (v. 4), da ja dem Bullatius jedenfalls feststände, dasz es überall besser sei als in Rom; 2) würde bei Bullatius dann nicht von einem *odium maris atque viarum* (v. 6) die rede sein können, denn er reiste ja nicht um zu reisen, und hat doch schon schöne städte (v. 1—3) genug gesehen, so dasz er nicht aus reisemüdigkeit in einem neste wie Lebedus seinen wohnsitz aufschlagen wird; 3) kann man unmöglich den inhalt von v. 15 f. auf den Bullatius und seine schicksale und seinen auswanderungsplan beziehen. zwar die unglücksfälle des lebens mit stürmischer seefahrt zu vergleichen ist etwas ganz gewöhnliches; aber wenn (v. 16) das *navem vendere* die ansiedelung des Bullatius in Asien bedeuten, also nicht mehr bildlich von der fahrt des lebens verstanden werden sollte, so wäre *altum mare* v. 15 auch nicht mehr sein stürmischer lebensweg, sondern müste ebenso ohne bild genommen werden; denn wie kann man sagen: 'da dich (hier in Italien) die stürme des lebens geschüttelt haben, so verkaufst du dein schiff jenseit des meeres und bleibst dort wohnen'? demnach ist v. 15 f. ein ähnlicher vergleich wie die beiden vorhergehenden, und *te* ist nicht Bullatius sondern eine unbestimmte person (und so wird die stelle ja auch von den meisten auslegern verstanden): 'der schiffer ist allerdings nach stürmischer seefahrt froh land zu erblicken, wenn auch fremdes; aber er wird darum doch das fremde land noch nicht für das erklären, was ihn vollkommen glücklich machen könne, so dasz er sich nicht nach der heimat zurücksehne.' 4) endlich aber ist es überhaupt deshalb ganz unstatthaft den Bullatius sich als einen vom unglück verfolgten oder auch nur die politischen verhältnisse Roms schwarz sehenden mann zu denken, weil ein solcher dem Hor. auf die worte (v. 20) *dum licet ac voltum servat Fortuna benignum* sofort mit recht hätte entgegnen können: 'dem glücklichen hast du gut predigen, aber das passt nicht auf mich unglücklichen (oder auf die unglückliche lage des vaterlandes, die jeden biedermann bekümmern musz).'

Also Bullatius will nicht auswandern. weshalb reiste er denn aber? dasz er aus unmut über seine oder Italiens lage gereist sei, ist wol eben so wenig anzunehmen als dasz er überhaupt aus mismut habe auswandern wollen, da wir nach v. 20 bei ihm eben gar keinen mismut voraussetzen dürfen. es läge nun die annahme nahe, dasz er von der allgemeinen reisewut seiner zeit angesteckt gewesen sei, die Hor. in den letzten versen unserer epistel so treffend geiszelt; aber auch dagegen sträubt sich mein gefühl, da unter diesen umständen, d. h. wenn unser dichter in diesem briefe die fehler seines freundes hätte rügen wollen, die veröffentlichung desselben eine unverzeihliche rücksichtslosigkeit gewesen sein würde. und können wir denn nicht annehmen, dasz Bullatius aus geschäftlichen rücksichten gereist sei? oder seiner ausbildung wegen? überhaupt dasz diese reise für ihn eine von auszen herangetragene notwendigkeit gewesen sei und ein bestimmtes ziel gehabt habe? dasz also Hor. davon nur nebenbei veranlassung genommen habe einen der gewöhnlichen fehler seiner zeitgenossen zu geiszeln, und dasz also die ganze epistel

Digitized by Google

wesentlich mit rücksicht auf das römische publicum geschrieben sei? — Ich glaube, mit dieser annahme kommen wir am weitesten: die persönlichkeit des Bullatius wird uns für die interpretation ganz gleichgültig; wir haben nichts zwischen den zeilen zu suchen, um uns jene in ihren vermeintlichen zügen auszumalen, und der gedankengang der epistel erklärt sich so am einfachsten und ungezwungensten.

Die frage des Hor. danach, wie dem Bullatius die fremden städte gefallen haben, setzt bei letzterem durchaus keine voreingenommenheit gegen Rom voraus; das beweisen sowol die worte *maiora minorane fama?* als die worte v. 4 *cunctane prae campo et Tiberino flumine sordent?* letzterem gegenüber dürfen wir die *Attalicae urbes* (v. 5) unmöglich als gegensatz zu den in den ersten versen genannten städten fassen; es sind eben auch wegen ihrer schönheit und pracht berufene städte Kleinasiens. bei v. 6 vorauszusetzen, dasz Bullatius das kleine nest Lebedus wirklich gelobt habe ('oder geschieht es aus überdrusz am reisen, dasz du Lebedus lobst?'), ist nicht nur unnötig, sondern es würde dies auch den zusammenhang geradezu stören: denn wenn Bullatius auf der reise dem Hor. geschrieben hätte, so hätte er doch auch wol seine ansichten über die asiatischen prachtstädte ihm nicht vorenthalten, und die fragen des Hor. in den vorhergehenden versen würden um so überflüssiger erscheinen, als schon in dem von Bullatius dem kleinen Lebedus gespendeten lobe die eindrücke, die auf ihn die ganze reise gemacht, genugsam geschildert wären. es enthält vielmehr — schon nach den gewöhnlichen regeln der rhetorik — der 6e vers eine dritte art von eindrücken, die Bullatius auf seiner reise möglicherweise empfangen haben könnte. nemlich entweder stehen die besuchten städte hinter Rom zurück, wobei sie immer noch schön und des besuches werth sein können; oder sie sind die reise überhaupt nicht werth, und der reisende wird bei und in ihnen des reisens satt; oder aber sie sind so schön, dasz ihm der wunsch kommt: 'da möchtest du wol wohnen.' während nun die erste möglichkeit in v. 4 und die dritte in v. 5 ausgedrückt ist, finde ich die zweite eben in v. 6 bezeichnet, und der sinn ist also: 'oder haben die städte dir das reisen so verleidet, dasz du am liebsten gleich deine wanderung aufgeben möchtest, und solltest du auch in Lebedus wohnen bleiben müssen?' — Für eine interlocutio des Bullatius ist nach unserer auffassung natürlich im folgenden kein raum, da wir ja ein vorangegangenes schreiben des Bullatius an Hor. nicht annehmen und bei letzterem überhaupt eine kenntnis der augenblicklichen stimmung des erstern während seiner reise nicht voraussetzen durften. ist aber nun in v. 8 Hor. selber das subject zu *vellem*, so nützt es freilich wenig, wenn man diesen conjunctiv condicional faszt und ein 'wenn es sein müste' oder 'wenn es die umstände so fügten' zu ergänzen; denn *vivere vellem* ist doch immer etwas anderes als ein einfaches *viverem*, und der satz: 'ich würde wünschen in Lebedus zu wohnen, wenn es sein müste' ist mir wenigstens unverständlich. wol aber gewinnen wir einen ganz gesunden gedanken, wenn wir *vellem* als präteritum von *velim* auffassen (also = 'ich hätte mögen', analog der bekannten stelle Cic. *ad Att.* 4, 16, 7

Digitized by Google

cuperem videre vultum tuum, cum haec legeres); dann würde Hor. seinen leser zurückweisen auf eine zeit, wo er selbst die städte des orientes kennen lernte, ohne frage die zeit seiner teilnahme am bürgerkrieg, und wo er, vom *odium maris atque viarum* gepackt und im strudel der ereignisse unterzugehen fürchtend, sich sehnte nach ruhe und zurückgezogenheit fern von Rom (*oblitus meorum obliviscendus et illis*) — und wäre es selbst in Lebedus, wo das stürmische meer das einzige schauspiel wäre.*)

Den gedanken der nun folgenden drei vergleiche (v. 11—16) fassen mir die erklärer nicht prăcis genug; am besten noch Düntzer: 'die drei beispiele zeigen, dasz man das, was man zur zeit bedarf, als ein gut betrachten kann, ohne dasz man sich dieses als höchstes gut für immer erwählen werde.' doch es ist hier nicht allgemein die rede von etwas 'was man zur zeit bedarf', sondern speciell von aufenthaltsorten: für *caupona* ist dies deutlich genug; aber auch bei *furnos* wird niemand an unsere stubenöfen, sondern an backöfen oder vielmehr an backstuben denken, und *balnea* sind für den *qui frigus collegit* badstuben, in denen für warme luft gesorgt ist (vgl. Cruquius); dasz endlich bei dem dritten bilde von fremden häfen die rede ist, habe ich schon oben auseinandergesetzt. sämtliche drei aufenthaltsorte nun aber liefern zwar ein gut, eine annehmlichkeit: die *caupona* erfrischung und erholung und schutz vor dem regen, die *balnea* und die *furni* wärme, der fremde hafen ruhe und sicherheit vor dem sturme — aber sie gewähren eben auch nur dieses éine glück und haben daneben alle drei ihre groszen schattenseiten, die Hor. eben nur deswegen nicht weiter ausmalt, weil sie weltbekannt sind, und die ich gleichfalls weiter zu schildern für überflüssig erachte. der dichter sagt also: 'einen aufenthaltsort, der seine groszen schattenseiten hat, wird sich niemand wählen, höchstens dann auf kurze zeit, wenn er derjenigen annehmlichkeit gerade bedarf, die derselbe als das einzige bietet, was er zu bieten hat.' so gewinnen wir in diesen versen eine directe rückbeziehung zu dem v. 7—10 ausgesprochenen gedanken, und der inhalt von v. 7—16 ist kurz dieser: 'einst hätte ich selbst wol in dem räucherigen Lebedus wohnen mögen, um da ruhe zu finden; aber einer einzigen annehmlichkeit wegen darf man sich doch keinen ort als wohnplatz aussuchen.' auf den ersten teil dieses gedankens konnte der leser fragen: 'aber warum bist du denn damals nicht nach Lebedus gezogen?' und wenn Hor. nachher (v. 30) sagt *quod petis, est Vlubris*, so hatte die nichtausführung jenes entschlusses leicht etwas auffälliges; dem gegenüber erwidert eben Hor., dasz man, wenn es sich um die auswahl eines wohnortes handle, allgemeine rücksichten nehmen müsse.

---

*) ob nicht vielleicht allerdings, wie Döderlein will, der *Neptunus furens* bildlich aufzufassen ist, und — nach unserer meinung — die stürme des damaligen bürgerkrieges bezeichnen soll, will ich dahin gestellt sein lassen. etwas künstlich hätte Hor. sich dann freilich ausgedrückt; empfohlen dagegen wird die bildliche auffassung dadurch, dasz in der gewöhnlichen auffassung diese charakteristik von Lebedus der ersteren in v. 7 f. gegebenen nachhinken würde.

Und in welchem zusammenhange steht nun dieser gedanke (v. 7—16) zu v. 6 einerseits und zu den ihm folgenden versen 17 ff. anderseits? was die verbindung mit dem vorhergehenden betrifft, so liegt es allerdings nicht fern anzunehmen, Hor. habe für den fall, dasz Bullatius *odio maris atque viarum* sich Lebedus zum wohnsitze erwählt haben sollte, diesen davon abmahnen wollen. aber dagegen spricht erstens, dasz der dichter zwischen dreierlei eindrücken, die sein freund von seiner reise bekommen haben könnte, schwankt und dasz also die möglichkeit des letzten gewis nicht einen so groszen vorzug der besprechung verdiente; dann aber kommt es in v. 6 wesentlich auf *odio maris atque viarum* an, da Hor. sich zunächst nur die möglichkeit vorstellt, dasz Bullatius das reisen satt bekommen habe, und erst in zweiter linie daran denkt, welchen entschlusz der überdrusz am reisen ihm möglicherweise eingegeben haben könnte; drittens endlich würde so eine verbindung mit dem folgenden (v. 17 ff.) kaum herzustellen sein. ich denke mir den zusammenhang so: Hor. denkt sich v. 6 die möglichkeit, dasz Bullatius des reisens überdrüssig geworden sei, so überdrüssig dasz er sich gar in Lebedus ansiedeln wollte; dies bringt ihn auf die erste sorte derjenigen auswanderungslustigen, die aus mismut u. dgl. über ihr (vermeintliches oder wirkliches) misgeschick sich in die ferne sehnen und hier den abgelegensten winkel aussuchen; 'und ein solcher' sagt er 'bin ich selbst einmal gewesen; aber' fährt er fort 'solche ansicht ist verkehrt schon deshalb, weil neben der einen annehmlichkeit (zurückgezogenheit und ruhe) das leben in einem fernen winkel sehr viele unannehmlichkeiten mit sich bringt.' hatte der dichter also hier zunächst unglückliche und mismutige im auge, so stellt er denen jetzt (v. 17 ff.) den *incolumis* zur seite, d. h. einen mann der von schlägen des schicksals gar nichts zu erzählen hat und sich auch keineswegs nach einem stillen fernen winkel sehnt, sondern glaubt eine schönere, anmutigere stadt als seinen heimatsort finden zu können und deshalb gleichfalls von der auswanderungslust gepackt wird: ihm sagt dann unser dichter, dasz, da er ja *incolumis* sei, ein anderer aufenthaltsort für ihn mindestens überflüssig sei und der glückliche am besten thue in seinem (heimatlichen) Rom zu bleiben (v. 17—21).

Waren es also von v. 7 an die beiden sorten von auswanderungslustigen, die Hor. tadelte, so wendet er sich nun zweitens (von v. 22 an) gegen die eigentliche reisewut, die ja auch eine gewöhnliche krankheit der damaligen zeit war, sich aber von der auswanderungslust wesentlich dadurch unterscheidet, dasz sie nirgend ruhe läszt, während doch der mensch vernünftigerweise überall sollte zufrieden und glücklich leben können (v. 22—25). auch sie kann zwei verschiedene ursachen haben: der eine will durch das reisen sich und seine *curae* zerstreuen — aber das kann er doch nur durch *ratio* und *prudentia* (v. 25—27); der andere ist blasiert, weisz sich in seinem heimatsorte, wo alles alt und dasselbe bleibt, nicht zu unterhalten, sucht das neue und in ihm das glück und die zufriedenheit — die doch nur ein richtiges gleichgewicht der seelenstimmung zu geben vermag und an jedem orte dem sich ergibt, der sich aus diesem gleichgewicht nicht herausbringen läszt (v. 28—30).

Digitized by Google

Wir haben demnach in unserer epistel folgenden gedankengang:

Einleitung. wie gefallen dir die berühmten städte des orients? fesseln sie dich oder machen sie dich des reisens überdrüssig, so dasz du lieber im kleinsten neste sitzen bliebest? (v. 1—6) wenigstens hat

I) zur auswanderungslust

1) nach einem fernen kleinen neste der mismut und unmut über (vermeintliches oder wirkliches) unglück schon manchen getrieben — und auch mir wäre es einstmals fast so gegangen; aber gewinnt man auch dadurch die eine annehmlichkeit, die zurückgezogenheit, so ladet man sich dadurch doch zugleich tausenderlei unannehmlichkeiten wieder auf (v. 7—16);

2) andere wandern aus, weil sie glauben einen anmutigeren, schöneren, prächtigeren wohnort zu finden; aber wer glücklich ist, für den ist der ortswechsel mindestens überflüssig (v. 17—21).

II) die reisewut, die sich auf die dauer nirgend wol fühlt (v. 22—25), sucht entweder

1) zerstreuung der bekümmernisse; aber nur *ratio* und *prudentia* sind sichere heilmittel dagegen (v. 25—27); oder

2) unterhaltung im geschäftigen nichtsthun zur vertreibung der langenweile; aber die glückliche zufriedenheit mit sich selbst kann der mensch überall erringen und erringt sie nur durch gleichmut (v. 26—30).

12. Dasz dieser brief wesentlich nur persönliche beziehungen habe, liegt ziemlich auf der hand: nach der beantwortung eines an Hor. gerichteten briefes von Iccius, worin dieser über seine äuszere lage geklagt, die ihm nicht erlaube so den studien obzuliegen, wie er wol wünsche, und worin er auch wol selbst einiges über die art seiner studien mitgeteilt hat, folgt eine empfehlung des Pompejus Grosphus (v. 21—24) und darauf die erwähnung einiger politischer tagesneuigkeiten und des reichlichen ausfalls der ernte in Italien.

Zum eingehenderen verständnis des ersten und hauptsächlichen teiles sind noch einige bemerkungen notwendig. Horkels erklärung von *recte* v. 2 = *non per furtum et fraudem* ist mehr spitzfindig als geistreich; eine solche andeutung von seiten des Hor. hätte Iccius als ehrenmann nur als infame beleidigung ansehen und auffassen können. meiner meinung nach bekäme der ganze satz *si recte frueris* usw. erst sein rechtes licht dadurch, dasz wir ihm den (v. 7) folgenden condicionalsatz *si forte in medio positorum abstemius herbis vivis et urtica* zur seite stellen. denn in letzterem sind *in medio posita* doch gewis nicht leckerbissen u. dgl.; es bezeichnen diese worte eben nur den allgemeinen vorrat von alle dem was zum behaglichen leben notwendig ist, welchen vorrat dem Iccius seine procuratur zu gebote stellte: wenn Hor. also nun die möglichkeit ausspricht, dasz Iccius dies alles ungenutzt und unangerührt liegen lasse, so bildet diese annahme eben einen gegensatz gegen das obige (v. 2) *si fructibus frueris* — denn wenn jemand über die kärglichkeit seines lebens klagt, so sind zwei möglichkeiten: entweder

er hat nichts, oder er genieszt nicht was er hat. — Bleiben wir aber zunächst noch bei dem satze v. 7 ff. stehen, so drückt das dem *si* angefügte *forte* offenbar aus, dasz Hor. an die zweite möglichkeit selber nicht glaubt, und es gibt dies adverbium dem ganzen satze eine ironische färbung, als habe ihn Hor. eben nur der logischen vollständigkeit wegen hinzugefügt. charakteristisch ist es dann auch, dasz für diesen fall unser dichter dem Iccius als grund seiner etwaigen enthaltsamkeit nicht geiz oder dergleichen, sondern entweder körperliches naturell (indem ihm die einfache kost besser bekomme) oder philosophische grundsätze unterschiebt. — Gehen wir nun zu dem ersten satze der epistel zurück, so kann in rücksicht auf den zweiten bedingungssatz das *si frueris* nichts anderes heiszen als 'wenn du dich nicht enthältst, sondern genieszest.' wenn wir also *frui* in dem sinne des 'materiellen genieszens' auffassen, so befinden wir uns im widerspruch mit vielen auslegern, welche das *recte frui* für den philosophisch-richtigen gebrauch ansehen und ebenso in dem folgenden *cui rerum suppetit usus* irgend einen philosophischen satz (entweder = *pauper non est, qui artem rebus utendi satis callet* in rücksicht auf *ep.* I 4, 7 und I 10, 41, oder = *cui rerum usus* [nieszbrauch] *est, ei res ipsae quasi sunt*, in rücksicht auf *ep.* II 2, 158 ff.) erblicken wollen. aber warum sollten die worte *rerum suppetit usus* nicht auch rein materiell verstanden werden können? wenn, freilich in dieser hinsicht mit mir übereinstimmend, Orelli übersetzt 'was zu seinen bedürfnissen ausreicht' und dies den sinn haben soll 'er hat wenigstens eben genug zum leben', so wird dadurch dem gedanken eine färbung gegeben, die geradezu nicht ihm anhaften soll und darf. *rerum suppetit usus* heiszt vielmehr 'die nötigen dinge sind vorhanden' und zwar mit dem nebenbegriff 'in hülle und fülle', und Hor. sagt also: 'wie kann der arm sein, der nur ins volle hineinzugreifen braucht?' wie aber *frui* allein nur den materiellen genusz bezeichnet, so natürlich auch *recte frui*; es ist dies, abgesehen von philosophischen grundsätzen und lehren, einfach derjenige materielle genusz, den alle vernünftigen menschen sich von den *fructus* gönnen, also kurz das 'gehörige essen und trinken'. natürlich gehört dazu als vorbedingung gesundheit des leibes, und diese wird ja auch von Hor. nicht übergangen (v. 5). — Demnach paraphrasiere ich die ersten elf verse so: 'wenn du, Iccius, von den vollen scheuern des Agrippa nur gehörig lebst, wahrlich grösszern vorrat brauchst du nicht*); wie kannst du über armut klagen, da du immer nur ins volle hineingreifen kannst? und wenn du dazu noch gesund bist, was können reichtümer dir dann noch mehr geben? wenn du aber etwa solltest nur von kraut und nesseln leben, sei es aus gesundheitsrücksichten, sei es aus philosophischen grundsätzen, so wird reichtum weder deine körper-

*) es ist zu beachten, dasz mit der verbindung der beiden sätze *fructibus Agrippae . . si recte frueris, non est ut* usw. Hor. sich eine ellipse erlaubt hat; vollständig würde der gedanke lauten: 'wenn du von den vorräten . . nur gehörig lebst, so brauchst du doch wahrlich nicht mehr; denn du hast ja so grosze hülle und fülle, dasz sie nicht grösszer sein kann.'

Digitized by Google

beschaffenheit ändern noch deine philosophischen grundsätze umstoszen, also gleichfalls dich nicht zu einer andern lebensweise bewegen.' so ist das ganze vom köstlichsten humor durchwürzt, mit dem unser dichter, der die klagen seines freundes gewis wol verstand und zu würdigen wuste, diesen wo möglich in eine heitere stimmung und laune versetzen will, wie denn derselbe humor v. 20 (mit *deliret*) und namentlich mit v. 21 wieder durchbricht: Iccius hatte geklagt über seine armut, d. h. darüber dasz er nicht so viel habe, um nicht fürs tägliche brot arbeiten und eine banausische beschäftigung vornehmen zu müssen, und also nicht im vollen *otium* den studien obliegen könne; Hor. geht über diesen hauptpunct hinweg und thut, als habe Iccius geklagt über seine armut, als wenn er sich gewissermaszen nicht satt essen könnte (v. 1—6) oder nicht satt essen dürfte (v. 7—11).

Sollte aber diese humoristische auffassung und widerlegung der — namentlich bei den motiven aus denen sie entsprangen — immerhin berechtigten klagen des Iccius auf diesen die rechte wirkung üben und nicht vielleicht gar das gegenteil bewirken und bei ihm die meinung erwecken, als wolle Hor. ihn ernstlich zum besten haben, so war der verfasser des briefes gezwungen zugleich ernsthaft sich in anerkennender weise über die studien des Iccius zu äuszern, wie dies Hor. denn auch in den versen 12—20 thut. einmal liegt darin indirect das zugeständnis und das bedauern des dichters, dasz Iccius nicht musze genug habe zum studium, weil er sonst gewis groszes leisten würde; anderseits tröstet Hor. damit seinen freund durch die andeutung, dasz er ja auch so schon groszes leiste. gerade diese aufzählung der studien des Iccius von seiten des Hor. ist bei unserer auffassung der verse 1—11 durchaus motiviert, während es bei derjenigen auffassung derselben, die den Hor. seinem freunde eine wenn auch gelinde und freundschaftlich gemeinte philosophisch-moralische lehre erteilen läszt, immer anstöszig bleibt, dasz Hor. seinem freunde seine studien auf- und vorzählt. — Ich weisz daher auch nicht, ob nicht v. 14 *lucrum* nichts mehr bedeute als *quaestus*, der erwerb, d. i. für Iccius seine amtsbeschäftigung als procurator des Agrippa, die ihm das brot bringen musz, die aber so leicht ihn ins gemeine (im gegensatz zu seinen idealen bestrebungen) hinabziehen könnte. sollte aber auch *lucrum* die häszliche gewinnsucht und plusmacherei bedeuten, von denen Iccius sich überall bei seinen unterbeamten umgeben sah, so beziehe ich doch jedenfalls *nil parvum* v. 15 nicht mehr auf den äuszern erwerb (als eine 'kleinigkeit') zurück, sondern setze es in gegensatz zu *sublimia* als den höchsten und schwierigsten fragen der *sapientia*, um die Iccius sich vorzugsweise kümmert, während er über die kleinen, untergeordneten fragen hinaus war.*)

13. Dasz dieser brief als solcher eine fiction ist, liegt am tage; wenn Hor. den Vinius Asella mündlich instruiert hat, so wird er ihm nicht

*) vielleicht könnte man auch *nil* = *non* fassen und *parvum* = wenig; vgl. Lucan *Phars.* II 128.

Digitized by Google

noch eine epistel nachgeschickt haben, als ob er die mündlichen aufträge vergessen hätte oder vergessen könnte. denn wenn auch, wie Döderlein richtig aus dem scherze schlosz, den der dichter sich mit dem namen des Vinius Asella erlaubt, dieser keineswegs eine erdichtete persönlichkeit ist, so verbieten doch, ihn sich als bauer resp. landmann zu denken, nicht nur die worte v. 13 und 15, die eine beleidigung des landmanns Vinius sein würden, sondern auch v. 3, der voraussetzt, dasz derselbe nicht ein bloszer bote, sondern ein mann von solcher stellung ist, dasz er jedenfalls das buch dem Augustus persönlich überreichen wird. einem solchen manne durfte Hor. natürlich ein erbrechen des siegels nicht zutrauen, und vor einem zufälligen zerbrechen des siegels warnt er erst v. 19; es ist also *signata* (v. 2) directes attribut und ist hinzugefügt, um die sorgsamkeit des dichters selbst beim einpacken und den werth zu bezeichnen, den er auf seine gedichte oder doch auf das an Augustus zu überreichende exemplar derselben legt. überhaupt aber gab Vinius Asella gewis nicht veranlassung alle die möglichen versehen befürchten zu lassen, vor denen Hor. ihn in dem briefe warnt: und so treten erst durch die richtige auffassung von des adressaten persönlichkeit die worte v. 4. 5 ins rechte licht, die genugsam andeuten, dasz die epistel wesentlich auf Augustus selbst berechnet ist, aber wol weniger ein ausdruck von des dichters wunsch dem kaiser mit der zusendung nicht lästig zu fallen, als vielmehr seiner hoffnung sein soll, dasz die gedichte selbst dem herrn gefallen mögen, und der sorgsamkeit, mit der er zu dem ende sogar in den äuszerlichkeiten bei denselben verfahren habe.

Die worte *sub ala* v. 12 möchte ich nicht gern auch noch auf v. 14 und 15 beziehen. denn wie ein *tribulis* hut und schuhe zugleich unter einem arme tragen könne, ist mir unklar; dazu kommt dasz, wenn das tragen *sub ala* überhaupt unanständig ist, Hor. die verschiedenen arten desselben aufzuzählen nicht nötig gehabt hätte. nach meiner meinung warnt er vielmehr scherzhaft den Vinius vor verschiedenen unanständigen arten des haltens eines solchen päckchens in dem augenblicke, wo er es dem Augustus überbringt, und sagt: 'erstens trag es nicht unter dem arme: denn so trägt der bauer ein lamm; zweitens halt es nicht unter dem rocke, als wenn du nichts hättest: denn so trägt im lustspiel Pyrrhia die gestohlene wolle, und an dem bauschen des rockes sieht man ja doch gleich, dasz etwas (verstecktes) darunter ist; drittens halt es nicht steif mit beiden händen vor dich hin, denn so trägt der gast vom lande hut und schuhe.'

14. Auch diese epistel ist sicher nicht von Hor. an seinen hausmeier adressiert und abgeschickt worden; sie ist eben wieder eine fiction, und der dichter hatte sicherlich einen andern adressaten bei der abfassung im auge. wollte er aber die fiction aufrecht halten, so konnte dies natürlich nur durch einflechtung von ausdrücken und wendungen geschehen, die eine rein persönliche beziehung auf den vilicus haben: und zu diesen gehört wol ohne frage die mehrfache andeutung (v. 4. 5. 27. 29), dasz derselbe ein faulpelz sei, und diese stellen haben dann natür-

Digitized by Google

lich mit der allgemeineren tendenz der epistel so gut wie gar nichts zu thun.

Offenbar nun will Hor. in diesem briefe seine vorliebe für das landleben rechtfertigen, aber nicht philosophisch gebildeten männern wie Fuscus (*ep.* I 10) gegenüber, sondern gegenüber dem groszen haufen der alltagsmenschen, die sich von herkömmlichen gewohnheiten und neigungen unbewust und instinctiv leiten lassen und denen der sinn für rein geistige, ideale genüsse mehr oder minder ganz abgeht: nur solche menschen konnte er mit einem gewöhnlichen vilicus identificieren. eingekleidet ist das ganze in eine art streit zwischen dem herrn und seinem verwalter, wobei allerdings letzterer schweigt, ersterer aber auch das, was derselbe vorbringen könnte, anführt, um es natürlich zu widerlegen. der gedankengang ist folgender.

Eingang: lasz uns sehen, mit welchem recht ich das landleben preise (v. 1—5), du das stadtleben (v. 6—10).

I. du hast unrecht: denn
  1) du lobst die stadt nur, weil dir dein loos und amt (welches dich eben nötigt auf dem lande zu leben) nicht zusagt (v. 11); so ist es denn
    a) unbillig und thöricht dem lande an und für sich die schuld zu geben (v. 12),
    b) ist dies inconsequent, insofern du ja früher als städtischer hausknecht dich nach dem lande sehntest (v. 13—15), wohingegen ich mir in meiner sehnsucht nach dem lande stets gleich bleibe (v. 16—17).
  2) du verstehst die naturschönheiten nicht zu würdigen (v. 18—21);
  3) du vermissest die niedern, gemeinen sinnlichen genüsse, die das stadtleben bietet (v. 21—26), und dabei sind dir faulpelz die ländlichen arbeiten zuwider (v. 27—30).

II. ich habe recht: denn
  1) ich wünsche mir das einfache, obgleich ich früher allerdings ein lebemann war (v. 31—36);
  2) auf dem lande lebt man unbeirrt und ungeniert (v. 37—39);
  3) das land befriedigt die natürlichen bedürfnisse im vollsten masze v. 40—42).

schlusz: also bleib du nur ruhig auf dem lande (v. 43. 44).

Es werden ein paar worte zur begründung dieser meiner auffassung hinreichen. dasz mit v. 10 die vorangehende gedankenreihe abschlieszt, hat schon Döderlein gesehen; mit v. 11 beginnt dann also eben die beweisführung oder wesentlich der allgemeinere teil des briefes. hier nun aber *sors* allgemein als 'lage' ohne rücksicht auf, oder geradezu im gegensatz zum stadt- resp. landleben, d. h. zum aufenthaltsorte überhaupt aufzufassen, dazu zwingt meines erachtens eben *locum* v. 12: 'wenn zwei menschen gegenseitig mit ihrem loose (ihrer lage, beschäftigung, ihrem amte, beruf u. dgl.) unzufrieden sind, so ist es ganz natürlich dasz jeder sich das loos des andern wünscht; aber thöricht ist es die schuld ihres nicht befriedigenden looses dem orte zuzuschieben, wo sie sich auf-

halten.' dasz v. 27—30 eine rein persönliche beziehung haben, ist schon oben angedeutet. — Am schwierigsten steht es offenbar mit den letzten fünf versen. dasz Hor. hier die stadt und das stadtleben als etwas wirklich übles hinstellen will, geht mir deutlich aus der wahl des ausdrucks *rodere* hervor: die mahlzeiten der diener und sklaven in der stadt waren knapp. ihnen gegenüber steht also der *usus lignorum et pecoris et horti* auf dem lande als der inbegriff der fülle, und zwar gerade im sinne des Hor. selber, wie dies namentlich dadurch angedeutet wird, dasz er den *calo*, der (mit ihm) dieser ansicht ist, als *argutus* (= schlau) belobt. mag man nun aber in den versen 40—43 vorzugsweise persönliche oder allgemeine beziehungen erblicken, jedenfalls ist es unpassend den tadel der unbeständigkeit und inconsequenz darin finden zu wollen, da diese fehler schon v. 14 f. gerügt worden waren. der sinn der worte v. 40—42 ist demnach: 'thöricht ist es sich von dem mit allen vorräten reich gesegneten lande nach der stadt zu sehnen, wo alles knapp zugeht.' es hat also dieser gedanke mit dem in v. 43 f. ausgesprochenen direct gar nichts zu thun. auch ist es nun ebenso unstatthaft in den beiden letzten versen einen tadel der inconsequenz oder eine rückbeziehung auf die worte *cui placet alterius*, *sua nimirum est odio sors* (v. 11) anzunehmen; man würde damit dem Hor. ja geradezu mangel an logik unterschieben. vielmehr nimt am schlusse der dichter mit dem worte *piger* noch einmal die persönliche rücksichtnahme auf den vilicus selbst wieder auf, und der sinn ist: 'wie es faulheit ist vom stier, wenn er sich den sattel wünscht, und faulheit vom rosse, wenn es pflügen will, so ist das grundmotiv bei dir nichts als die faulheit; und da gilt auch gegen dich das wort *quam scit uterque*, *libens exerceat artem*.' zu beachten ist dann noch in v. 44, dasz hier *libens* dem bekannten und von den herausgebern angezogenen griechischen sprichwort eine wesentliche färbung gibt, so dasz es nicht so sehr unserm 'schuster bleib bei deinem leisten' (d. i. fange niemand etwas an, was er nicht versteht) als dem Horazischen *laetus sorte tua vives sapienter* (*ep.* I 10, 44: s. meine erklärung oben s. 271) entspricht.

15. Nach der treffenden analyse und charakteristik, die Döderlein von diesem briefe gegeben hat, habe ich nur noch einiges über die stelle v. 26—32 hinzuzufügen. wenn nemlich Döderlein hinter *saevus* ein punctum setzt, so ist das ein offenbarer lapsus; er hat das *ut* in v. 26 übersehen, welches doch unmöglich = *velut* genommen werden kann, sondern eben den untergeordneten vordersatz (*ut . . cepit*) einleitet, zu welchem *donabat* oder *donarat* nachsatz ist. die versetzung des komma hinter *scurra* statt vor diesem worte ist gut; aber es sind dann die worte *vagus*, *non qui certum praesaepe teneret* als gewissermaszen parenthetisch dem *scurra* angefügt anzusehen, und es wird erst durch v. 29. 30 der eigentliche *scurra urbanus* weiter ausgeführt und geschildert. liest man nun aber v. 32 *donarat*, so ist meines erachtens im vordersatze (*Maenius ut . . saevus*) der participiale zusatz *rebus maternis atque paternis fortiter absumptis*, wenigstens schon an dieser stelle, unange-

Digitized by Google

messen und höchstens durch die annahme zu vertheidigen, dasz auch noch im stile dieser periode Hor. sich selber habe ironisieren wollen*); auch passt das *quaerere* schlecht zu einem menschen, der von vater und mutter geld geerbt hat, wenn man es nicht etwa auf das auftreiben von leckerbissen deuten will; und endlich unterbricht eine nochmalige erwähnung des zustandes und des treibens des Mänius vor seinem stande als *scurra* (wie sie das *donarat* einführen würde) den zusammenhang von v. 26—30 mit dem folgenden (v. 33 ff.), wo wieder von Mänius als *scurra* die rede ist. der gedankengang ist mit dem imperf. *donabat* vielmehr dieser: 'als Mänius nach vergeudung seines vermögens als *scurra* lebte und sich mit seinen bissigen witzen gefürchtet machte, pflegte er gleichfalls, wie früher als er vom väterlichen erbe zehrte, alles dem bauche zu opfern. war nun was er erworben hatte wenig, dann schimpfte er auf die schlemmer; war es aber viel und gut, dann lobte er sich ein prasserleben.' und nur so wird die (ironische) vergleichung des Hor. mit diesem Mänius eine ganz treffende: wie dieser ein mensch war, *qui quidquid quaesierat ventri donabat avaro*, gerade so, sagt Hor., bin ich einer, *qui quidquid quaesivit donat ventri avaro.*

16. Zuvörderst glaube ich nicht, dasz Hor. den ersten teil dieses briefes, die beschreibung seines landgutes (v. 1—16), als wirkliche einleitung zum hauptthema geschrieben und als solche habe angesehen wissen wollen; die sache wäre doch ein wenig zu weit hergeholt. vielmehr hat, glaube ich, Quintius wirklich den dichter brieflich (oder mündlich) nach seinem Sabinum gefragt, und darauf gibt ihm Hor. eben die beschreibung desselben; aber auf diese weise einmal genötigt an Quintius zu schreiben, benutzt er diese gelegenheit dazu dem jungen manne, der, wie er ohne frage überhaupt glücklich situiert war, gerade damals vielleicht einen ganz besondern glücksfall erlebt hatte, der überall (*omnis Roma* v. 18) von sich reden machte, die aufforderung zugehen zu lassen, er möge das wahre glück nicht in äuszerlichkeiten, sondern in tugend und weisheit suchen, und zugleich — wie auch in andern briefen — in halb ernster, halb scherzhafter weise einige sätze der stoa poetisch zu illustrieren. der übergang dazu scheint mir nicht stricter als z. b. in *ep.* I 12 der von den studien des Iccius zur empfehlung des Pompejus Grosphus, wenigstens bei weitem noch nicht so strict wie z. b. in I 10 der zusammenhang zwischen v. 1—25 und v. 26—48.

In der beschreibung des landgutes nun wäre es doch gar zu auffällig, wenn Hor. von cornellen und schlehen, von eichen und steineichen spräche und dann hinzusetzte: 'die sind aber nicht da' — abgesehen davon dasz dann auch *si ferrent* stehen müste. mir scheint *si ferant* einfach aus der vorstellung heraus gesagt, die, der wirklichkeit entsprechend, Quintius sich vom Sabinum macht oder vielmehr machen soll; und

*) natürlich bliebe die sache auch dann noch dieselbe, wenn wirklich ein punctum hinter *saevus* gesetzt würde.

Digitized by Google

dicas desselbigengleichen (vgl. *epod.* 2, 39). doch mag Döderlein immerhin darin recht haben, dasz *dicas* als nachsatz zu *si ferant* aufzufassen ist und demnach hinter *umbra* kein fragezeichen stehen darf: dann heiszt die stelle etwa so: 'ja, wenn du dir dazu noch cornellen und schlehen, eichen und kastanien vorstellst, so könntest du wol sagen, das ganze mache einen eindruck wie eine tarentinische landschaft.'

Des zweiten hauptteiles kern ist offenbar enthalten in den versen 19. 20: im anschlusz an das *iactamus iam pridem omnis te Roma beatum* (v. 18) fordert Hor. den Quintius zunächst auf, in diesem puncte sich nicht auf das urteil anderer zu verlassen, sondern sich selbst zu prüfen, und zwar in rücksicht auf tugend und weisheit, die allein glücklich machen. man sieht, es wäre vielleicht stricter gewesen den zweiten gedanken voranzustellen: tugend aber und weisheit machen allein glücklich, und in bezug darauf traue nicht dem urteil anderer, sondern γνῶθι CEΑΥΤΟΝ. diese beiden hauptgedanken finden einige erklärer durch die beiden gleichnisse v. 19—24 nur veranschaulicht, nicht auch ausgeführt und erweitert. die erweiterung derselben, und zwar als zu einer einheit verbunden, liegt im ersten gleichnis für mich zunächst in dem *dissimules*: 'du kennst deine fehler, suchst sie aber zu verheimlichen und wirst also zum heuchler'; eine zweite erweiterung liegt dann in dem *donec manibus tremor incidat unctis*, d. h. 'bis die schande dann doch an den tag kommt.' das andere gleichnis endlich bringt die ferneren zusätze: 1) *incurata* d. h. 'bei solchem verheimlichen unterbleibt in der regel die besserung'; 2) *stultorum*, also 'solches verfahren ist thöricht'.

Die erklärung des nächstfolgenden ist wol wesentlich von der auffassung der worte *nempe vir bonus et prudens dici delector ego ac tu* (v. 32) abhängig. diese aber als worte, als sentenz des Hor. selber zu fassen, verbietet die v. 33—40 folgende diatribe gegen die werthschätzung der stimme des publicums, und namentlich hier die worte *falsus honor iuvat quem nisi mendacem?* (v. 39. 40), die offenbar beweisen dasz Hor. nicht von sich sagen konnte *ego delector dici vir bonus et prudens*. faszt man dieselbe stelle aber als einwand, den der dichter dem Quintius in den mund gelegt habe, und das *ego ac tu* = 'wir alle', so vermisse ich nicht nur vor *qui dedit* ein *at* oder *verum* als andeutung, dasz eben das vorhergehende ein einwand sein sollte, zu dessen widerlegung der dichter nun übergeht, sondern namentlich finde ich es auch auffallend, dasz Hor. seinem gegner für 'alle' gerade den ausdruck *ego ac tu* hätte in den mund legen sollen, da er doch im folgenden gerade sich selber von diesen 'allen' ausnimt. so bleibt mir nichts übrig als die worte *nempe vir bonus* usw. als den inhalt des *respondes* aufzufassen, als die antwort die nach des Hor. meinung Quintius möglicherweise geben könnte, aber nicht geben soll, wenn man ihn als weisen und tugendhaften mann bezeichnete. so ist also *pateris* v. 30 proleptisch gesagt; streng logisch müste es heiszen: *cum sapiens emendatusque vocaris, hocine pateris et tuo nomine — dic sodes — respondes: nempe vir bonus* usw. das *nempe* im anfange der rede hat offenbar nichts auffälliges: der

Digitized by Google

antwortende gibt damit zu erkennen, wie natürlich und selbstverständlich es ihm scheint, dasz er über ein solches compliment sich freut (*delector*). dagegen ist jetzt *ac tu* nicht ohne grosze schwierigkeit. eine zeit lang glaubte ich *ac* als prägnanten ausdruck für *aeque ac* fassen zu dürfen, so dasz die ganze antwort den sinn enthielte: 'natürlich freue ich mich sehr ein guter mann genannt zu werden, gleichwie du'; das wäre dann entweder soviel als 'gleichwie du dich über solchen guten ruf freuen würdest', oder — da dieser sinn durch die erklärung des Hor. v. 39 f. abgeschnitten ist — 'gleichwie du selber ein guter mann bist', in welchem letztern falle also der becomplimentierte das compliment freilich annähme, aber höflicherweise auch sofort erwiderte. indessen fühle ich das willkürliche dieser interpretation zu sehr, als dasz ich mich dabei beruhigen könnte. gehen wir aber auf das *tuo nomine* zurück, so kann dies in dem zusammenhange, wie ich ihn aufgefaszt habe, nichts anderes heiszen als 'antwortest du dann so, dasz, während jemand zu dir von einem *tu* sprach, du dies *tu* auf deine eigne person beziehst, und antwortest du also mit einem auf deine eigne person bezüglichen *ego*?' man sieht, so hat die antwort bis zu *ego* einen guten sinn; dieses pronomen ist nicht des nachdrucks wegen hinzugefügt, sondern nur der deutlichkeit wegen gerade in rücksicht auf das *tuo nomine*: 'natürlich freue ich mich über dies compliment, welches ich allerdings mir aneignen zu dürfen glaube.' (einen ähnlichen gedanken hat schon Düntzer hier gesucht, aber freilich alles in den bloszen worten *respondesne tuo nomine* finden wollen.) mit *ego* aber möchte ich nun auch die antwort schlieszen und dann lesen: *at*, *tu*, *qui dedit* usw., oder noch lieber: *atqui*, *qui dedit* usw. das *tu* wäre natürlich = *heus tu*, oder *age iam* oder dgl. (vgl. Ter. *eun.* 664), das *at* oder *atqui* aber würde die entgegnung des Hor. gegen eine solche etwaige antwort des Quintius einleiten, die speciell freilich nicht so sehr gegen die annahme des complimentes an sich als wesentlich gegen das *delector* d. h. gegen die meinung gerichtet ist, dasz man über solche öffentliche meinung sich überhaupt freuen dürfe.

Blicken wir jetzt zurück auf die verse 25—29, so können dieselben unmöglich einen andern sinn haben als den ihnen die meisten erklärer unterlegen, also: 'wenn jemand von deinen kriegsthaten in dein eignes gesicht hinein rühmen wollte und gar in die worte ausbräche *tene magis . . Iuppiter*, da würdest du doch gleich sagen können: «das kann ich nicht auf mich beziehen, das passt nur auf Augustus»; warum hast du nun nicht dieselbe unbefangenheit des urteils über dich, wenn man dich als weisen und fehlerfreien mann rühmt?' aber in welcher logischen beziehung stehen nun diese beiden sätze zu einander und in welchem zusammenhange stehen sie zum ganzen? ich meine, Hor. will eben mit diesem gegensatze zwischen den kriegsthaten und der tugendhaftigkeit des weisen darthun, dasz es schwer ist sich inwendig zu kennen, dasz die forderung des γνῶθι σεαυτόν, die er v. 19 an Quintius stellte, eine schwer erfüllbare ist, weil sie von dem menschen verlangt dasz er sein innerstes ich zum gegenstande seiner beobachtung und prüfung

Digitized by Google

mache. so ist das *possis* v. 29, woran Döderlein anstosz nahm, in seinem vollen rechte: 'kommt es auf äuszere thaten an, da kann man leicht die richtige erkenntnis und kenntnis haben'; und dann weiter: '[aber] wenn man dich als gut und weise rühmt' — und nun hätte Hor. streng logisch fortfahren müssen: 'da nimt man ein solches compliment gar leicht hin'; aber da er zugleich einen äuszern grund hinzufügen will, weshalb man so leicht ein solches compliment hinnimt, nemlich weil es einem schmeichelt (*delector*), so macht er dies in dem nachsatze zur hauptsache und fragt: 'beziehst du ein solches compliment wirklich auf dich und freust dich darüber?'

Wie schon oben bemerkt, wendet sich im nächstfolgenden Hor. nun gerade gegen die meinung, dasz man sich über ein günstiges urteil des publicums freuen dürfe: und 'das urteil der menge in bezug auf die charaktereigenschaften eines menschen ist wankelmütig und unbeständig; also ist nichts, gar nichts darauf zu geben' — das ist kurz der sinn der worte v. 33—40; doch ist dabei zu beachten, dasz die bemerkungen über unbegründeten schlechten ruf nur gleichsam des vergleichs wegen hinzugefügt werden, da seinem hauptthema nach der dichter ja zunächst nur lehren will, dasz man auf die gute nachrede der menge kein gewicht legen solle.

Darin stimmen alle herausgeber überein, dasz mit *vir bonus est quis?* (v. 40) ein zweiter grund beginnt, weshalb man auf das urteil des publicums nichts zu geben habe; es ist der grund wesentlich der, dasz die menge verkehrt urteile, und derselbe geht in dieser allgemeinheit bis v. 72 incl. den beweis aber führt unser dichter so, dasz er nachweist, wie der und der, welcher beim publicum für 'gut' gilt, dies dennoch in der that nicht ist; und so kommt er indirect zu einer definition des begriffes 'gut', die er eben nötig hat, um den andern teil seiner aufforderung (v. 20) zu begründen, nemlich um nachzuweisen dasz nur *virtus et sapientia* wahrhaft glücklich machen. so sind denn in v. 40—72 diese beiden beziehungen durch einander verwoben: die verurteilung des urteils der menge in bezug auf 'tugend' und der nachweis, dasz das, was die menge 'tugend' nennt, nicht zum wahren glück führe.

Diese doppelte beziehung nun tritt zunächst v. 40—43 am deutlichsten dann hervor, wenn wir die drei sätze *qui consulta . . servat*, *quo multae . . lites* und *quo res . . tenentur* nicht als die antwort eines dritten d. i. der menge auf die frage *vir bonus est quis?* auffassen und danach interpungieren, sondern uns hier vier fragen asyndetisch coordiniert denken: denn bei der erstern interpunction würde eben die erstere beziehung der ganzen deduction ausschlieszlich hervortreten, und dasz wir bei der letztern interpunction die letztere beziehung nicht allein obwalten lassen, hindert sofort das *sed* v. 44, welches ja geradezu besagt, dasz Hor. eben auch damit beschäftigt ist das urteil der menge zu widerlegen. — Was nun die worterklärung dieser stelle anlangt, so kann ich mich nicht überzeugen dasz hier von männern die rede sei, die in staatlichen ämtern und würden stehen. die in v. 42 und 43 oder doch wenigstens die in v. 43 bezeichneten persönlichkeiten finden wir augen-

Digitized by Google

scheinlich wieder in v. 57, wo es heiszt *vir bonus omne forum quem spectat et omne tribunal*: der *vir bonus quem spectat omne tribunal* ist aber der, zu dem der gerichtshof als zu einem *vir bonus* hinaufsieht, oder — wenn wir den für uns hier vorläufig nebensächlichen begriff der bewunderung weglassen — den der gerichtshof für einen *vir bonus* hält; diese seine ansicht zu bekunden aber ist der gerichtshof nur dann in der lage, wenn der mann vor gericht steht, und da wird wol beim *vir bonus* jeder nicht an einen angeklagten denken, sondern an einen *testis* und zwar *quo causae tenentur* d. i. der die processe gewinnen macht durch sein zeugnis. ist ferner *tribunal* der gerichtshof, so geht *forum* auf private geldgeschäfte; *vir bonus quem forum spectat* ist also der *sponsor quo res tenentur*, natürlich nicht in bezug auf seine zahlungsfähigkeit, sondern, wie der *testis quo causae tenentur*, in bezug auf seine moralische zuverlässigkeit und glaubwürdigkeit. wird nun aber ein solcher mann als *sponsor* oder *testis* verwandt, so ist das ja nur eine vertrauenssache von seiten des publicums. wenn nun aber v. 56 vom *sponsor* und *testis*, die als glaubwürdig gelten, wieder die rede ist, v. 46—56 dagegen augenscheinlich vom 'gesetzmäszigen' gehandelt wird, so musz, wenn wir nicht dem dichter eine logische confusion zuschreiben wollen, der 'gesetzmäszige' auch schon vorher erwähnt sein, so dasz, wie v. 57—62 sich auf v. 43, so v. 46—56 gleichfalls auf etwas vorhergenanntes zurückbezieht: also ist v. 41 *servat* = *observat*. nun aber bliebe endlich für den v. 42 erwähnten *iudex* kein raum, wenn wir uns unter ihm einen vom staate gesetzten richter vorstellen; es ist dies vielmehr derselbe (vermeintliche) ehren- und biedermann wie der v. 43 genannte, und wie ihn hier das allgemeine vertrauen in seiner zuverlässigkeit und glaubwürdigkeit zu bürgschaften und zeugnissen heranzieht, so überträgt ihm dasselbe vertrauen in seine unparteilichkeit das amt eines schiedsrichters *qui secat lites*, d. i. also der den (gerichtlichen) process abschneidet (verhütet oder abbricht), weil beide parteien sich willig seinem spruch unterwerfen. also sind wesentlich zwei kategorien von vermeintlichen *boni viri* in v. 41—43 bezeichnet: der 'gesetzmäszige' und der 'mann des öffentlichen vertrauens'.

Beide kategorien werden nun v. 44 f. zunächst als eine einheit behandelt, und zwar, wie das *sed* andeutet, in rücksicht auf den éinen zweck der ganzen mit v. 40 begonnenen auslassung, nemlich in rücksicht auf die kritik des urteils der menge: von ihr heiszt es also zunächst — und es ist dies der zweite grund, warum man auf die öffentliche meinung nichts zu geben habe — dasz sie leicht oberflächlich und nach dem ersten schein urteile; denn mancher der für 'gesetzmäszig' gelte, und mancher der als 'mann des allgemeinen vertrauens' dastehe, verdanke dies nur dem umstande, dasz er den ferner stehenden unbekannt sei, während die ihm näher stehenden (*domus et vicinia*) seine fehler sehr wol kennen.

Mit v. 46 werden nun scheinbar beide kategorien gesondert, und zwar v. 46—56 zunächst der 'gesetzmäszige' gewürdigt. eingekleidet ist dieser ganze abschnitt in ein gespräch zwischen einem sklaven und

seinem herrn. der ganze abschnitt: denn wenn es auch nicht nötig scheint die worte v. 50—56 als directe antwort des Sabellus und einrede desselben gegen den anspruch des sklaven auf das prädicat *bonus et frugi**) zu bezeichnen, so bekundet doch v. 55 das beispiel vom bohnendiebstahl für diebstahl überhaupt zur genüge, dasz bis zum schlusse dem dichter das gleichnis vom sklaven vorgeschwebt hat. so ist denn auch das *tu* natürlich zunächst nicht allgemein (= man), sondern nur als bezeichnung des sklaven aufzufassen, ohne dasz wir freilich darum uns beikommen lassen dürften *admittes* zu ändern in *admittis*, da das futurum vielmehr eine geheime bedingung andeutet ('wenn du wirklich nie solltest dich zu einem vergehen hinreiszen lassen, so wird es stets nur die furcht vor der strafe sein, die dich davon abgehalten hat'). — In bezug auf den ersten zweck, die widerlegung des urteils der menge, ist der gedankengang klar genug; Hor. sagt: 'der «gesetzmäszige» ist nicht *bonus*: denn *a*) läszt er sich wirklich nichts zu schulden kommen, so geschieht dies nur aus furcht vor der strafe, während doch der wahrhaft gute als einziges motiv seines handelns die liebe zur tugend kennt; *b*) darum eben handelt ein solcher gesetzmäszig in der regel nur so lange, als er sich beobachtet glaubt oder weisz, während er im umgekehrten falle, also namentlich in kleinigkeiten, es mit dem gesetze keineswegs genau nimt.'

Hieran knüpft sich (v. 57—62) unmittelbar der gedanke, dasz es mit dem 'glaubwürdigen' ebenso stehe, nemlich: 'manch solcher vermeintlicher biedermann steckt voller lug und trug' (*fraudibus* v. 62). berechtigt hierzu ist Hor. dadurch, dasz jene beiden kategorien, die wir des genauen verständnisses wegen scharf trennen musten, in der wirklichkeit ziemlich zusammenfallen: denn der 'glaubwürdige und zuverlässige', der 'mann des allgemeinen vertrauens' ist dies eben nur so lange, als er im rufe der 'gesetzmäszigkeit' steht; wird es von ihm bekannt dasz er z. b. gestohlen hat, so ist es mit dem öffentlichen vertrauen sofort aus.

Der zweite zweck der ganzen mit v. 40 beginnenden betrachtung, die definition des begriffes 'gut', tritt aber gleichfalls deutlich und bestimmt in v. 52 hervor. und gleicherweise endlich ist der ansatz zum beweise, dasz nur der wahrhaft 'gute' glücklich sein könne, gemacht. denn wenn der 'gesetzmäszige' furcht (vor strafe) hat, so ist er damit nach allbekannter lehre der stoa, die v. 66 sogar direct angezogen wird, nicht glücklich, am wenigsten dann, wenn er sich geheimer vergehen schuldig weisz, um deren willen er in angst schweben musz (v. 61 f.), wohingegen der wahrhaft gute, der nur aus liebe zur tugend handelt, solche furcht und angst nicht kennt.

Mit v. 63 beginnt nun der gedanke, dasz auch der von leidenschaften — die *avaritia* ist als beispiel gewählt — beherschte nicht gut und nicht glücklich sei. hier stellt Hor. aber das zweite voran: denn die

---

*) im sinne des sklaven ist natürlich der satz *sum bonus et frugi* die notwendig sich ergebende folgerung aus seinen vordersätzen, also: *nec furtum feci nec fugi, non hominem occidi, ergo sum bonus et frugi.*

verse 63—66 beweisen ja, dasz der geizige ebenso unfrei wie ein sklav d. i. also unglücklich sei. v. 67. 68 folgt dann die behauptung, dasz ein solcher geiziger nicht 'gut' sei (*locum virtutis deseruit*). ziemlich versteckt liegt dann die beziehung auf das gewöhnliche urteil des publicums, doch finde ich diese in den versen 69—72, die, wenn sie nicht eine ziemlich ungehörige nebenbemerkung enthalten sollen, nur den sinn haben können, dasz Hor. sich den einwand gemacht denkt, ein solcher *avarus* werde ja aber nicht (vom gesetze) bestraft, könne also nicht einer sein *qui locum virtutis deseruit*, und dasz er dagegen darauf aufmerksam macht, wie der habsüchtige seine strafe schon trage in seinen mühen und sorgen. damit ist denn zugleich noch einmal und in anschaulichster weise das 'unglück' des habsüchtigen dargethan.

Und diesem 'unglück' des habsüchtigen stellt nun Hor. gegenüber das 'glück' des guten, welches in der vollkommensten seelen- und gemütsruhe besteht, für welche ein sogenanntes (äuszeres) 'unglück' gar nicht existiert, weil sie sich davon, und wäre es der tod selber, gar nicht stören läszt.

17. Die worte v. 41. 42 kann man richtig nur dann verstehen, wenn man sie eng mit dem vorhergehenden verbindet und als schluszfolgerung aus demselben ansieht. mit v. 33 kommt Hor. darauf, dasz die gunst und freundschaft der vornehmen zu suchen ehrenhaft sei. nachdem er v. 33 f. angedeutet, dasz diese art der ehrenhaftigkeit allerdings eine bescheidene sei im vergleich mit andern, stellt er v. 35 die betreffende behauptung auf; mit v. 36 beginnt also der beweis dieses satzes, der dahin verläuft: 'es erfordert der umgang mit vornehmen gewisse leistungen und anstrengungen; schon mancher hat sich dadurch abschrecken lassen — hat also nicht derjenige *viriliter* gehandelt, der diese lasten auf sich nimt und zum ziele gelangt (v. 38)?' danach kann der satz *atqui hic est aut nusquam quod quaerimus* nichts anderes heiszen als: 'aber darauf kommt es ja gerade bei unserer untersuchung an': nemlich, wenn es sich um die ehrenhaftigkeit der stellung eines gesellschafters handelt, so ist eben die frage zu untersuchen und zu entscheiden, ob er *viriliter* gehandelt habe; wird diese frage bejaht, so ist auch die frage, ob seine stellung ehrenhaft sei, selbstverständlich bejaht. nun hatte aber bis dahin der dichter den begriff der mit der erringung solcher stellung verbundenen lasten bei weitem nicht so deutlich hervorgehoben, wie es in der obigen paraphrase geschehen; und doch ist gerade dieser begriff, da aus ihm der des *viriliter* gefolgert wird, ein höchst wichtiger: darum nimt Hor. den gedanken v. 37 f. noch einmal mit stärkeren, deutlicheren worten (*hic onus horret . . perfert*) wieder auf, um dann denselben schlusz, der in dem fragsatze *fecitne viriliter?* (v. 38) nur indirect angedeutet war, gleichfalls in kräftigerem ausdruck hervortreten zu lassen. die *virtus* (v. 41) entspricht so ganz dem *fecit viriliter* (v. 38) und heiszt also 'männlichkeit, mannhaftigkeit' und hat mit unserem begriffe der 'tugend' nichts zu thun; *experiens vir* ist der mann der es versucht (die freundschaft und gunst der groszen zu gewinnen) und

Digitized by Google

durchsetzt (vgl. *ep.* I 18, 86 f.); *decus et pretium* endlich ist die anerkennung, dasz seine stellung eine ehrenhafte sei, eine anerkennung auf die er, da er ja *viriliter* gehandelt, mit recht anspruch machen darf (*recte petit*). demnach übersetze und umschreibe ich den letztern gedanken so: 'entweder ist «mannhaftigkeit» ein leerer schall, oder der mann, der es versucht und durchsetzt, verdient das prädicat der mannhaftigkeit und macht also mit recht anspruch auf ehre und lohn.'

Mit dem zusatz *et pretium*, wofür man eigentlich nur *pretium* als apposition zu *decus* erwartete, bahnt sich der dichter den weg zu der folgenden launigen und scherzhaften anweisung, wie man nach errungener gunst bei dem *rex* am meisten herausschlagen könne, nemlich durch bescheidenheit: 'um nun aber schlieszlich möglichst viel *pretium* heraus zu bekommen für die gehabten anstrengungen, musz man nur ja recht bescheiden thun: denn ein solcher bekommt in der regel am meisten, und unverschämte forderer und bettler können es sogar dahin bringen dasz sie gar nichts bekommen' — das ist der inhalt von v. 43—62, und mit diesem gedanken weist der dichter zurück auf v. 12, in welchem er schon aussprach, dasz der materielle vorteil allerdings vorzugsweise es für einen mann ohne vermögen wünschenswerth und rathsam erscheinen lasse die gunst eines vornehmen zu suchen. so erscheinen die v. 13—42 für das eingehen eines solchen verhältnisses vorgebrachten gründe mehr in zweiter linie oder eigentlich mehr nur die vorwürfe als ungerechtfertigt abwehrend, die man einem hausfreunde wol macht, nemlich er sei 1) ein hofschranze ('das ist' entgegnet Hor. 'in gewisser weise ein jeder') oder 2) ein zierbengel ('es ist immerhin gut sich auch fein benehmen zu können, das schlichte und einfache benehmen verlernt man darum noch nicht') oder 3) ein sich selbst erniedrigender ehrloser ('als wenn es nicht eine mannesarbeit wäre, die gunst eines vornehmen zu erlangen, und im gegensatz gegen solche, die den versuch nicht einmal wagten, der welcher es versuchte und erreichte dafür eine ehrenhafte anerkennung verdiente'); als wesentlichen grund dagegen stellt Hor. scherzhaft die einträglichkeit einer solchen stellung hin, wenn man es nur recht anzufangen wisse, und eine eigentliche instruction hat der dichter mit v. 43 ff. gewis nicht geben wollen.

Aber, so fragen wir nun, wo bleiben die in v. 2 versprochenen verhaltungsmaszregeln im umgange mit den vornehmen? — denn so werden die worte *quo tandem* (*tenuem* Horkel) *pacto deceat maioribus uti* ziemlich allgemein aufgefaszt und erklärt. können wir v. 43 ff. auch allenfalls dahin rechnen, so sahen wir doch, wie diese wesentlich einen launigen anstrich haben und nur in rücksicht auf v. 12 scherzhaft angeben, wie man bei einer solchen gönnerschaft am meisten herausschlagen könne; und doch nach dem eingange v. 2 müsten wir ähnliche lehren und ermahnungen erwarten, wie Hor. sie in der folgenden epistel (I 18) an den jungen Lollius richtet. offenbar haben die worte *quo . . pacto deceat maioribus uti* nicht die bedeutung 'wie man sich gegen die vornehmen zu benehmen habe', sondern 'wie man sich zu den vornehmen zu stellen habe' d. h. ob man eben ihre gönnerschaft suchen oder sich

Digitized by Google

fern von ihnen halten solle. so ist *utor* ähnlich gebraucht, als wenn *maioribus* noch eine prädicative umkleidung bei sich hätte (*utor aliquo amico*), als wenn also statt *quo pacto* die frage lautete *quibus* (= als welchen) *deceat maioribus uti*; zugleich sieht man hier den unterschied zwischen *modo* und *pacto*: denn *quo pacto* heiszt 'in welchem vertragsverhältnis' oder kürzer 'in welchem verhältnis', und ich übersetze demnach wörtlich: 'in welchem verhältnis man zu den vornehmen (im umgange) stehen soll.' dies ist also des dichters eigentliches thema: so erhellt, wie die ganze epistel wesentlich als apologie und empfehlung der clientel angesehen werden musz.

18. Im allgemeinen ist der gedankengang dieses briefes klar genug und von den meisten herausgebern auch richtig angedeutet; etwas, wie ich glaube, wesentlich neues habe ich nur über die stelle v. 86—95 hinzuzufügen. bekanntlich hat Döderlein vorgeschlagen die verse 89—93 nach v. 66 zu versetzen, weil sie gerade wie v. 39—66 den hausfreund warnen vor disharmonie mit dem gönner, und zwar nur *a*) in dessen einzelnen wünschen (v. 39—66), *b*) im ganzen charakter (v. 89—93), während (v. 86—88) die betrachtung, dasz das verhältnis eines solchen hausfreundes nur ein glänzendes elend sei und derselbe stets in gefahr schwebe, die so mühsam erworbene gunst seines patrons mit einem schlage zu verlieren, nicht nur die instruction über das einzuhaltende benehmen passend abzuschlieszen, sondern auch einen trefflichen übergang zu v. 96 ff. zu bilden scheint, die da andeuten, woran und womit der hausfreund bei allen den widerwärtigkeiten sich aufzurichten und zu trösten habe. und in der that gibt eine scharfe analyse der gedanken und ihrer reihenfolge scheinbar stets gegen Hor. oder gegen die handschriften den verdacht der confusion, so lange man eben, wie es bisher meines wissens von allen erklärern geschehen, unterläszt die v. 88—95 dem Lollius erteilten lehren und warnungen ihrer besondern art halber von den früheren (v. 15—85) zu sondern, und sie vielmehr als gleichartig betrachtet. aber wenn Hor. seinen jungen freund warnt vor rechthaberei (v. 15—20), vor groszthuerei (v. 21—36), vor neugierde (v. 37), vor plauderhaftigkeit (v. 38), vor disharmonie mit den wünschen des gönners (v. 39—66), vor unvorsichtigkeit aller art (v. 67—85) — sind das nicht regeln die sich jeder gebildete mann im umgange auch mit seinesgleichen wol zu merken hat? sind das nicht eben im allgemeinen die anstandsregeln, wie sie der feine ton und die gebildete gesellschaft überhaupt verlangen? und legt also nicht deren befolgung dem manne nur denjenigen zwang auf, den jeder gebildete, also der gönner selbst wenigstens im umgange mit andern vornehmen sich aufzulegen hat? für das in rede stehende verhältnis ist der sichere tact in diesen dingen gleichsam nur die vorbedingung, die vorstudie, um die gunst des gönners zu gewinnen und sich zu erhalten; diese schwierigkeit ist es, auf die Hor. in der vorigen epistel (I 17, 35—42) gegen Quintius anspielte. dagegen ist es etwas ganz anderes, wenn, wie Hor. gerade v. 89 ff. andeutet, der gesellschafter gezwungen sein soll sich in den charakter,

Digitized by Google

ja in die launen und fehler seines gönners zu schicken d. h. einseitig zu schicken, so dasz er seinen eignen charakter und sein eignes temperament (nicht etwa blosz, wie v. 39 ff., einen augenblicklichen wunsch) aufgibt. wenn zwei gebildete gleiches ranges in ihrem temperament und charakter nicht harmonieren, so meiden sie sich entweder, wo es ohne anstosz geschehen kann, oder wenn sie mit einander zu verkehren gezwungen sind, läszt jeder etwas von seiner eigentümlichkeit nach und jeder kommt dem andern etwas entgegen, damit die disharmonie möglichst ausgeglichen werde; will dagegen ein armer schlucker die gunst eines vornehmen gewinnen und sich bewahren, so musz er sich jedesmal in dessen augenblickliche stimmung selber hineinversetzen (v. 89 f.), ja seinen augenblicklichen lasterhaften neigungen mit fröhnen (v. 91—93) und dann noch sogar gute miene zu diesem bösen spiele machen (*deme supercilio nubem* v. 94), wenn er nicht in den verdacht der verschlossenen zurückhaltung oder des herben, wenn auch schweigenden tadlers gerathen will (v. 95).

So stehen, meine ich, die verse 89—95 ganz an ihrer stelle; sie schildern eben die gröste und peinlichste schwierigkeit, die mit der stellung eines gesellschafters verbunden ist, und passend schlieszen sich gerade daran v. 96 ff. fragt man nun aber, ob die worte v. 85—88 das vorhergehende (die eigentlichen anstandsregeln) abschlieszen oder das folgende einleiten, so antworte ich: beides. denn schon die befolgung der vorhergehenden regeln und die vermeidung jegliches, auch des geringsten verstoszes gegen den feinen tact, wie sie der hohe gönner verlangt und verlangen kann, ist eine grosze schwierigkeit, während man im verkehr mit seinesgleichen doch wenigstens nicht so ängstlich genau zu sein braucht: so passt schon für das vorhergehende das *dulcis inexpertis cultura potentis amici*, *expertus metuit*; noch schwieriger aber wird der umgang mit den vornehmen dadurch, dasz man sich sogar in ihr temperament und in ihre jedesmalige stimmung mit hineinversetzen soll, und für das folgende passen also jene worte erst recht. absichtlich aber hat, glaube ich, der dichter dieselben hier eingeschoben, um dadurch den unterschied in der art der beiden schwierigkeiten anzudeuten, den er sonst vielleicht trocken-logisch hätte angeben müssen.

Zum schlusz nur noch eine bemerkung über *paupertas* v. 24. sicherlich ist hier *argenti* für 'silbergerät' zu nehmen: denn so allein ist *fames argenti* ein ähnlicher fehler wie der v. 23 gerügte, und so allein passen auf denselben die worte des gönners v. 28—31. dann aber ist auch *paupertas* nicht die armut an sich d. h. nicht der mangel an geld und gut, weil dann *fuga paupertatis* etwas ähnliches wie habsucht, gewinnsucht wäre und ein solcher fehler von dem tadel des gönners v. 28—31 nicht getroffen würde. vielmehr ist *paupertas* die ärmliche oder einfache lebensweise; dann ist *paupertatis pudor* der fehler dessen, der einfach-bürgerlich zu leben unter seiner würde und unter seinem stande hält und deshalb mehr mitmacht, als sein geldbeutel vertragen kann, und *paupertatis fuga* ist der fehler dessen, der aus eigentlichem gefallen am wolleben d. i. also aus abscheu vor einschränkungen und

Digitized by Google

entbehrungen viel darauf gehen läszt (also *fuga* fast synonym mit *odium* oder dgl.).

19. Dieser brief bezieht sich wesentlich auf zustände und verhältnisse, die uns nur zum teil und nur im allgemeinen bekannt sind, so dasz es sehr schwer ist jede pointe recht zu verstehen und zu würdigen. daher die eigentümlichkeit dasz, so nahe sich im allgemeinen die ausleger stehen, doch wieder jeder eine eigentümlich gefärbte auffassung des ganzen vorbringt. ich nähere mich am meisten Obbarius und Krüger, habe aber doch auch wieder kleine abweichungen vorzubringen.

V. 10. 11 spricht Hor. aus, dasz in folge eines weinlaunigen gedichtes von ihm die dichterlinge geglaubt hätten brav zechen zu müssen, um dichter zu werden. nun kann es immerhin angehen, dasz der dichter diesen gedanken einleitete mit der andeutung, dasz ja allerdings alle dichter liebhaber des weins gewesen seien, so dasz also v. 1—8 direct in unsere epistel und nicht (wie v. 8 f. *forum . . severis*) zunächst in jenes weinlaunige gedicht gehören (also etwa so: 'das steht freilich fest, lieber Mäcenas, dasz die dichter alle gern gezecht haben [v. 1—8]; aber was soll man dazu sagen, dasz die dichterlinge unserer zeit, sobald ich die worte sang *forum . . severis*, sofort sich aufs zechen legten [um dadurch dichter zu werden, wie sie meinten]?'). indessen sind die dem Kratinos zugeschriebenen worte schon so sehr ein *edictum* und stimmen ihrem inhalte nach mit den worten *forum . . severis* so sehr überein, dasz es doch gerathener erscheint die ganze stelle v. 1—9 als bruchstück eines früheren gedichtes anzusehen.

Aber dasz nun im folgenden Hor. sein bedauern ausspreche, dasz er und seine dichterischen bestrebungen eine solche classe von dichterlingen hervorgerufen habe, kann ich nicht finden. er sagt ja v. 10, dasz die *poetae* sich aufs zechen gelegt haben, d. h. also dasz die leute, die [damals schon] verse machten und sich für dichter hielten und ausgaben, geglaubt hätten durch zechen es dem Hor. als dichter gleich thun zu können. nicht also hat Hor. überhaupt erst das dichten zur mode gemacht, sondern es ist dies mode geworden schon ehe sein dichterruhm begründet war. nur macht er diesen dichterlingen vorwürfe darüber, dasz sie — in einer gewissen anerkennung seiner superiorität — ihn zum muster und vorbild genommen, aber dabei geglaubt hätten, es sei genug, wenn sie ihn in einzelnen äuszerlichkeiten, ja geradezu fehlerhaften äuszerlichkeiten nachahmten. — In der stelle v. 15 — die wol nie ganz klar werden wird — mag man immerhin *rupit* für *corrupit* nehmen; aber dann erkläre man *Iarbitam* durch *Iarbitae vocem*, nicht durch *Iarbitae artem*: denn die nachäffer des Cato wie die nachäffer des Horatius (die sich bleichsucht anzutrinken suchen), werden damit verhöhnt, dasz sie fehlerhafte äuszerlichkeiten nachahmen, aber nicht, dasz sie gerade durch die nachahmung ihre sonst guten anlagen verderben ('die einen wollen die mannhaftigkeit und sittenstrenge des Cato nachahmen und äffen nur seine barocke tracht nach; ebenso wollte Iarbita den witz und die zungenfertigkeit des Timagenes nachahmen, äffte aber

Digitized by Google

nur den scharfen ton seiner sprache nach und ward dadurch heiser'). — Und zum schlusz dieser diatribe gegen die unberufenen dichterlinge und nachäffer bricht Hor. dann in die worte aus: 'wahrlich, ihr treibt es so toll, dasz ich oft nicht weisz, ob ich mich darüber ärgern oder darüber lachen soll.'

Solchem gelichter gegenüber fühlt Hor. sich selbst in seiner würde als wahrer dichter. freilich werfen jene ihm vor, auch er sei ein nachahmer, wenn auch der Griechen; aber Hor. verwahrt sich entschieden dagegen, mit ihnen in einen topf geworfen zu werden: denn 1) er sei der erste gewesen, der eine gewisse classe von griechischen mustern auf italischen boden verpflanzt habe, habe also vor ihnen so viel voraus, wie die bienenkönigin vor den übrigen bienen; 2) er habe von seinen vorbildern nur die versmasze und den charakter des ausdrucks entlehnt, sei aber sonst durchaus selbständig verfahren. diesen gedanken schlieszen die worte *iuvat immemorata . . teneri* (v. 33 f.) zunächst ab, indem hier der dichter ausspricht, dasz er für dieses originale streben belohnt werde und sich belohnt fühle durch die *ingenui homines*, die eben gern seine werke lesen. zugleich freilich bilden dieselben worte per contrarium den übergang zu der v. 35 ff. gegebenen erklärung, warum er nicht so allgemeine anerkennung finde wie mancher von jenen dichterlingen. er unterscheidet da erstens die menge, das grosze publicum überhaupt, aus dem die dichterlinge sich claqueurs erkaufen, wozu er sich nicht verstehen könne, und zweitens die seinwollenden kunstrichter, die litteraten (im modernen sinne des wortes), die, weil er sich um ihre zünfte und cliquen nicht kümmere, ihn überall und namentlich auch damit zu verkleinern suchen, dasz sie ihn als eingebildeten hofpoeten hinstellen.

JEVER. FRIEDRICH PAHLE.

41.

DER NAME VIRGILIUS.*)

Zu den in diesen jahrbüchern 1867 s. 608 von H. Hagen gegebenen andeutungen über die schreibart *Virgilius* dürfte noch folgendes beizubringen sein. die übertragung in Parthenias, von welcher Hagen berichtet, mag sich zunächst allerdings auf das mädchenhafte aussehen oder das schüchterne, zurückgezogene benehmen des dichters bezogen haben. bald aber, als die verehrung für ihn und sein werk sich zum sagenhaften erhob, wurde sie als zeugnis für die sittlichkeit seines wandels aufge-

*) [die materielle seite der frage nach der schreibung dieses namens hat jetzt durch die sprachgeschichtliche erörterung in Ritschls kleinen philol. schriften II s. 779 ff. ihre erledigung gefunden, und zwar, wie vorauszusehen war, zu gunsten der schreibung *Vergilius*. dennoch wird man die oben folgenden historischen notizen, deren verfasser von Ritschls behandlung der frage noch keine kenntnis haben konnte, ohne zweifel mit interesse lesen. A. F.]

Digitized by Google

faszt. über diesen punct ist viel gestritten worden, so noch von Ch. A. Klotz (opuscula varii argumenti s. 242) und von Herder (kritische wälder II s. 188 der originalausgabe); doch überwog die meinung des Servius, der den grăcisierten namen mit *omni vita probatus* umschreibt.

Aber das mittelalter brachte den dichter geradezu mit *virgo*, der heiligen jungfrau, in verbindung. Virgil galt bekanntlich als christlicher vates, als verkündiger der geburt Christi; in kirchlichen komödien trat er persönlich auf, wobei man ihm die worte *iam redit et Virgo* (*ecl.* 4, 6) bald im lateinischen texte, bald in niederdeutscher übersetzung in den mund legte. auf alten bildwerken (so z. b. an einem chorstuhle zu Ulm) erscheint dem Augustus die Madonna von Ara Celi, mit einer umschrift aus der vierten ecloge. das wort *virgo* aber wird in legenden und kirchlichen gesängen mit *virga*, der gerte vom stamme Jesse, in verbindung gebracht; und bei *virga* dachte man wiederum an den zweig den Aeneas beim hinabsteigen in die unterwelt zu brechen hat, *venerabile donum fatalis virgae* (*Aen.* 6, 409). die worte [*auro*] *frondescit virga* wurden allegorisch gedeutet. Servius stellt diesen stab mit dem buchstaben Y zusammen, der einem gabelzweig ähnlich sehe und der bei Pythagoras die jugendwege des menschen bezeichnen sollte, nemlich die einfalt der kinderjahre und die spätere teilung in zweifel, in gut oder böse. es ist erstaunlich, wie verbreitet diese anspielung unter den gelehrten des mittelalters war. ein kleines gedicht, in welchem sie genauer durchgeführt ist und das mit den worten beginnt: *littera Pythagorae, discrimine secta bicorni*, wird bald dem Martialis bald dem Virgil selbst zugeschrieben. noch Bruno sagt im Sachsenkrieg, kaiser Heinrich IV habe in seiner knabenzeit am scheideweg des samischen, d. h. pythagoreischen buchstaben gestanden. wenn man erwägt, wie leichtgläubig und emsig das mittelalter solche arabesken zusammenflocht, wird man kaum bezweifeln, dasz auch zwischen den wörtern *Virgilius*, *virgo*, *virga* eine verbindung bestand.

Um so eigentümlicher ist die thatsache, dasz mit dem aufkommen der buchdruckerkunst die form *Vergilius* nicht nur wieder hervortrat, sondern in deutschen drucken des sechzehnten jh. ganz entschieden vorherscht. Thomas Murner kennt keine andere form; so heiszt es in der originalausgabe der Geuchmatt (1519 bei Adam Petri von Langendorf in Basel): 'Vergilius grosz schand entpfieng, als er im korb hoch oben hieng.' dieselbe schreibung hat Fischart regelmäszig; so in der schrift 'emblematum tyrocinia': 'Vergilius, da er der völker kriegsrüstung gedenkt.' der mit unserem dichter gleichnamige Salzburger bischof aus dem achten jh. wird in älteren druckwerken meist Vergilius genannt, ebenso der humanist und vielschreiber Polydorus Vergilius.

Die älteste deutsche übersetzung der Aeneis in versen, eine gar nicht verdienstlose arbeit, hat den titel 'Vergilii Maronis dreyzehn bücher von dem tewren helden Enea'; sie erschien 1562 zu Frankfurt. das sogenannte dreizehnte buch enthält den von Maphäus Vegius von Lodi hinzugedichteten gesang. auf dem einleitenden holzschnitt befindet sich des dichters bildnis mit der umschrift 'Vergilius Maro'; dieselbe schreib-

art ist durch das ganze werk beibehalten. erst im 17n jh. begann die form *Virgilius* zu überwiegen.

Die einzige uns überlieferte inschrift in griechischer sprache, die unseres dichters namen enthält, stammt von dem denkmal des Claudianus, das zu anfang des fünften jh. auf dem forum Traiani errichtet wurde; in derselben wird dem Claudianus nachgerühmt, er habe εἰν ἑνὶ Βιργιλίοιο νόον καὶ μοῦσαν Ὁμήρου vereinigt. die schreibung mit ι ist hier unbezweifelt.

Frankfurt am Main. Theodor Creizenach.

(31.)
PHILOLOGISCHE GELEGENHEITSSCHRIFTEN.

(fortsetzung von s. 215 f.)

Moers (progymn.) A. Rhode: über den gebrauch der partikel ἄρα bei Homer. druck von J. W. Spaarmann. 1867. 34 s. gr. 4.

Nürnberg (studienanstalt) H. W. Heerwagen: zur geschichte der Nürnberger gelehrtenschulen in dem zeitraume von 1526—1535. erste hälfte. druck von F. Campe u. sohn. 1867. 28 s. gr. 4.

Pisa (univ.) D. Comparetti: Edipo e la mitologia comparata. saggio critico. tipografia Nistri. 1867. 90 s. gr. 8.

Rastenburg (gymn.) Joh. Richter: de prosopographia Aristophanea part. II. druck von A. Haberland. 1867. 28 s. 4. [part. I erschien ebd. 1864.]

Rinteln (zum 50jährigen jubiläum des gymn. 31 octbr. 1867) F. Franke (in Meiszen): lectionum Aeschinearum particula II. druck von C. E. Klinkicht u. sohn in Meiszen. 24 s. gr. 8.

Sondershausen (gymn.) Ph. Spitta: quaestiones Vergilianae. druck von F. A. Eupel (verlag von Deuerlich in Göttingen). 1867. 47 s. 4.

Tübingen (univ.) E. Herzog: das recht der traditionellen schulgrammatik gegenüber den resultaten der vergleichenden sprachforschung. inauguralrede gehalten am 18 juli 1867. abdruck aus dem correspondenzblatt für die gelehrten- und realschulen Württembergs. druck von J. Kleeblatt u. comp. in Stuttgart. 19 s. gr. 8. — A. M(ichaelis): Eduard Gerhard. abdruck aus den grenzboten 1867 II s. 445—463. gr. 8.

Wertheim (lyceum) H. Schiller: die stoische opposition unter Nero. ein beitrag zur geschichte der Julischen kaiser. ersten teiles erste abteilung. druck von E. Bechstein. 1867. 38 s. gr. 8.

Wesel (gymn., zum 50jährigen amtsjubiläum des directors domherrn dr. W. H. Blume 1 juni 1867) Ἰωάννου γραμματικοῦ Ἀλεξανδρέως τοῦ Φιλοπόνου εἰς τὸ δεύτερον τῆς Νικομάχου ἀριθμητικῆς εἰσαγωγῆς. primus edidit Ric. Hoche. verlag von S. Calvary u. comp. in Berlin. VIII u. 38 s. gr. 4.

Wien (akad. d. wiss.) J. Vahlen: beiträge zu Aristoteles poetik. III u. IV. aus den sitzungsberichten bd. LVI s. 213—343. 351—439. k. k. hof- und staatsdruckerei (verlag von K. Gerolds sohn). 1867. gr. 8. [vgl. jahrg. 1867 s. 827 ff.]

Würzburg (studienanstalt) M. Zink: der mythолog Fulgentius. ein beitrag zur römischen litteraturgeschichte und zur grammatik des africanischen lateins. druck von F. E. Thein (verlag von A. Stuber). 1867. 94 s. gr. 4.

Zwickau (gymn.) H. Vetter: additamenta ad Henrici Stephani thesaurum graecae linguae ex musicis graecis excerpta. druck von R. Zückler. 1867. 26 s. gr. 4.

Digitized by Google

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

15.
NOCTES SCHOLASTICAE.

Nr. 3.
Ehrfurcht und Interesse.*)

Es ist naturgemäsz und erlaubt, wenn man eine gute Strecke sauren Weges zurückgelegt hat, stehen zu bleiben und im Geist zurückzukehren an den Ort, von welchem man ausgegangen ist. Man freut sich doch des Guten, das einem gelungen ist; man freut sich auch, dasz man in alten Tagen noch Kraft genug besessen hat, dies und das zu thun; man denkt auch an manchen freundlichen Grusz, manches liebe Wort, die man von den am Wege Stehenden vernommen hat. Wird man es uns verargen, dasz auch unsere Noctes auf ihrer Wanderung einmal rasten und einen Blick rückwärts thun?

Es ist dies aber nicht blosz erlaubt, sondern selbst nötig, um an das, was sie wollten und erstrebten, zu erinnern, damit Niemand mehr von ihnen fordere, als sie geben konnten oder wollten.

Sie vermaszen sich nicht, Fertiges, Vollendetes zu bieten, sondern Bausteine zu einem Bau zu liefern, den andere Hände ausführen sollten. Sie rangen vielmehr nach Klarheit und Ueberzeugung für sich, als dasz sie Andere hätten belehren sollen. Sie wollten sich von Schwankungen und Zweifeln befreien, die ihnen fast das Herz abdrückten. Sie sind sich selbst die eifrigsten und unverdrossensten Schülerinnen gewesen. Kinder des Augenblicks, bald unter schwerem Druck, bald in froher geistiger Bewegung geboren, traten sie bunt, wechselnd, vielleicht auch nicht ohne Widerspruch mit sich selber hinaus. Warum sollten sie es nicht, da Welt, Leben voll gleichen Widerspruches sind? Von fertigem System war bei ihnen nicht die Rede.

*) Vgl. Nr. 10 und Nr. 12 des vorigen Jahrgangs.

Digitized by Google

Auch so haben sie Freunde gefunden, diese Noctes. Diese Freunde erkannten vermutlich das reine Streben in ihnen nach idealem Thun und den reinen Sinn, welcher die Anonymität nicht zum Deckmantel hämischer Worte oder Gedanken macht. Hätten sie nur auch Genossen des Wegs, Mitstrebende, Mitkämpfende gefunden! Denn Leben ist Kämpfen, Genieszen Arbeit. Zum Kampf wollten, sollten sie aufrufen: zu dem Kampfe, der Geburtsstatt neuer Gedanken, neuen Strebens. Dies Glück ist ihnen nicht beschieden worden: was liegt ihnen an Beifall, an Lob? Es ist ein groszer Morgen über Deutschland aufgegangen: warum regt es sich nicht auch bei uns, wo es so viel zu thun gibt, und wo man nur den Spaten anzusetzen braucht, um auf das Gold schöpferischer Gedanken zu stoszen? Dort oben kämpfen sie bereits wie in Kaulbachs Hunnenschlacht, und wir unten liegen noch in tiefem Schlafe.

Einen Vorwurf, eine Frage müssen diese Noctes noch zurückweisen: Vorwurf und Frage, wie sie freilich von keinem Manne von tieferer Erfahrung zu befürchten sind: wie steht es mit dir selber, deiner Leistung, deinem Gelingen? Erstens ist es eben das Gefühl der eigenen Unvollkommenheit und Schwäche, aus dem sie entsprungen sind. Sodann aber trösten wir uns mit Männern, denen wir nicht gleichstehen, und denen doch Gleiches widerfahren ist: mit Pestalozzi, Fröbel, unzähligen Andern. Sie sind ins Grab gesunken, ohne ihre Ideale erfüllt zu sehen, aber auch: ohne den Glauben an diese Ideale zu verlieren.

Und nun zur Sache!

Wir haben neulich nachgewiesen, welch reiches vielseitiges Interesse die Gegenstände unseres Unterrichts dem Lehrenden wie dem Lernenden darbieten: es scheint, als ob sich jedes edlere Gemüt den edlen Reizen, welche in jenen Gegenständen liegen, öffnen müste: es scheint, als ob Geben und Empfangen sich in heiterster, freiester Weise von selbst begegnen müsten. An den Gegenständen liegt es wahrlich nicht, wenn nicht lebendiges Interesse von ihnen ausströmt und in die Seele der Jugend eindringt. Weshalb ist dem nun nicht so? weshalb sehen wir das geistige Interesse in der Jugend allmählich und langsam, aber unaufhaltsam abnehmen und herabsinken? Welches sind die Quellen, aus welchen ein Strom ins Leben dringt, welcher die Idealität des Strebens zurückdrängt? Sollten diese Quellen nicht zu entdecken, nicht zu verschlieszen sein? Sollte sich nicht auch dem Unterricht, der Erziehung, dem ganzen Leben der Schule eine Richtung geben lassen, durch welche jener das beste Mark des Landes, des Volkes aussaugende Sinn und Geist bekämpft würde? Sollte es nicht, wenn wohlmeinende und denkende Männer sich von allen Seiten bereite Hände zu dieser Arbeit reichten, durch vereintes Bemühen möglich sein, die Richtung auf das Ideale zu befestigen? Schrecklich ist der Anblick einer gleichgültigen, kalten, keiner Begeisterung fähigen Jugend; ebenso erfreulich, wenn edle Männer zu einander stehen für das Gute und Rechte, für die heiligsten Güter, für die Ideale ihrer Jugend gegen das Gemeine, Niedere, Materielle einen guten Kampf zu wagen.

Jedermann sieht, welche Ansicht wir hegen: dasz das Uebel da sei,

leugnen wir nicht; aber wir glauben fest, dasz es zu bekämpfen sei, wenn richtige Einsicht und guter Wille sich dazu vereinen.

Das Interesse, welches wir an auszer uns befindlichen Objecten nehmen, ist ein zwiefaches: entweder ein mittelbares oder ein unmittelbares. Bei dem letzteren findet eine Beziehung unseres Eigenlebens zu dem Objecte dessen selbst wegen statt, bei dem ersteren ist ein Drittes da, welches diese Beziehung, die sonst möglichen Falls nicht statthaben würde, vermittelt. In der That ist es dieses Dritte, welches das Interesse hervorruft, von diesem geht es secundär zu jenem Objecte weiter. Dies mittelbare Interesse hat die weiteste Verbreitung und ist für alle Verhältnisse des Lebens, namentlich des socialen, unentbehrlich, schöpferisch, Menschen mit Menschen verbindend, die Grundlage aller Cultur, von deren ersten Anfängen an bis zu den höchsten Stufen, den feinsten Formen derselben hinauf. Kein Schuhmacher macht einen Schuh um des Schuhes willen, sondern um mit dieser Arbeit etwas zu verdienen; dieser Zweck steht als jenes Dritte zwischen ihm und dem Object seines Thuns. Dasselbe mittelbare Interesse hat der Kunstfreund an einem Gemälde, mit dem er sein Zimmer schmücken möchte; ja der Künstler selber, der ein Gemälde für den Verkauf anfertigt, der Gelehrte, der seine Wissenschaft als Grundlage für seinen zukünftigen Lebensberuf treibt. Es gibt wenige Menschen, die sich über dieses mittelbare Interesse in ihrer Lebensthätigkeit erheben können. Von Felix Mendelssohn forderte dessen höchst einsichtiger Vater, dasz er die Musik triebe als Jemand, der davon sein Brot essen wolle. Die grösten Künstler wie Michel Angelo, Raphael, Tizian haben Zeit ihres Lebens unter der Macht dieses mittelbaren Interesses gestanden. Dichter wie Pindar, die groszen Tragiker und Komiker Athens sind ebenso davon beherscht worden. Und sollen wir nun sagen, dasz sie dadurch niedergedrückt, gefesselt sind, oder vielmehr, dasz sie darin den Sporn, die äuszere Anreizung gefunden haben, deren ihr unsterblicher Genius bedurfte, um in bleibenden Schöpfungen sich zu offenbaren? Ich möchte Jedem, der von dieser Art des Interesses gering denkt, Werke wie das Leben Michel Angelos von Hermann Grimm zur Lectüre empfehlen.

Und doch liegt es in der menschlichen Natur, wie überhaupt inmitten der Dienstbarkeit sich frei zu erhalten, so auch unter dieser Abhängigkeit stehend, sich von ihr zu lösen. Unser Fusz wandelt auf der Erde; unser Auge und unsere Gedanken streben in den Himmel hinein: und was will schlieszlich all unser erzieherisches Thun und Treiben, als dasz der sterbliche, beschränkte, sündhafte Mensch in aller Not und allem Leid dieser Erde im Unendlichen, Ewigen, Göttlichen zu leben beginnen könne? So regt sich schon im Knaben die Macht, der Zug des unmittelbaren Interesses im Spiel. Was ist Spiel als darstellende Thätigkeit ohne Zweck? Und wir sollten die geistige und sittliche Bedeutung des Spiels mehr als zu geschehen pflegt würdigen; der Spielplatz ist für die heranwachsende Generation einer Stadt von groszer Wichtigkeit, nicht blosz, dasz sie körperlich frisch und kräftig gedeihe, sondern auch, dasz sie im Spiel raschen Blick, kühnen Mut, verträglichen Sinn, Gefühl für Recht und Un-

Digitized by Google

recht gewinne. Im Spiel gibt sich für das beobachtende Auge frühzeitig kund, was der Mann einst sein und leisten wird. Denn die Idealität, welche einst den Mann auszeichnen soll, stellt sich im Spiel des Knaben bereits als eine dem Menschen natürliche vorbildlich dar. Und wie hier das Leben im unmittelbaren Interesse ansetzt, so endet es in dem gleichen Interesse, wenn die letzten endlichen irdischen Zwecke verschwinden, in der Sehnsucht nach dem ewigen und seligen Leben in der Gemeinschaft Gottes.

Es ist nun einleuchtend, dasz mittelbares und unmittelbares Interesse, sogar demselben Gegenstande zugewandt, durchaus nicht unverträglich sind, dasz unsere Lebensverhältnisse vielmehr eine solche Vereinigung mit sich bringen und gebieten; die Frage ist nur die, wie zwischen beiden das rechte Verhältnis zu finden und festzustellen, so dasz weder das mittelbare Interesse unter dem Ueberwiegen des unmittelbaren noch das letztere unter dem Druck des ersteren leide. Denn fordern, dasz der überlegende Knabe und Jüngling nicht an den zukünftigen Beruf denken solle, auf den er seine Studien zu beziehen habe, ist absurd, und sogar nachteilig, da eine verständige Beziehung auf diesen Beruf und eine durch diesen veranlaszte Beschränkung die innere Kraft und Energie zu steigern verspricht. Andererseits ist es nicht unbedenklich, dem mittelbaren Interesse die Herschaft zu bewilligen, da unter dieser jedes höhere, reinere geistige Leben und Streben leicht ersticken kann. In unserer Zeit liegt die letztere Gefahr allerdings näher, und die obige Frage modificiert sich daher so, wie es zu verhüten sei, dasz durch das mittelbare Interesse das unmittelbare Interesse nicht gefährdet oder gestört werde.

Ohne Zweifel hat alles Wissen eine Tendenz, sich für das Leben als brauchbar zu erweisen: in allen einzelnen Wissenschaften läszt sich diese Richtung verfolgen, wenn diese Richtung auch hier eine grőszere Kraft besitzt als dort. Die Geschichte prätendiert eine Lehrerin für das Leben zu sein, sowol Einzelnen als den Staaten und deren Vertretern; die Theologie, die Philosophie laufen in praktischen Disciplinen aus; die Aesthetik will nicht blosz den Begriff des Schönen entwickeln, nicht blosz die Gesetze der Kunst und der einzelnen Künste darlegen, sondern zum Verstehen von Werken der Kunst praktisch anleiten und ein Regulator für die Production von Kunstwerken sein. Ja man kann sagen, dasz gerade dieser Erweis von praktischem Werthe es gewesen ist, welcher den wissenschaftlichen Forschungen neue Impulse gegeben hat. So strebt die Wissenschaft überall dem Leben zu und sucht, schafft sich einen Boden, ein Gebiet, auf welchem sie sich als eine Macht erweisen könne. Denn nur das Wirkende, nur das im Wirken Mächtige hat Geltung vor Andern und vor sich selber. Ebenso aber wie die Wissenschaft das Streben hat, sich im Wirken zu bewähren, hat die Praxis ein Streben zurück nach der Quelle des Wissens, aus der sie entsprungen ist. Je mehr Geist in die Praxis eingeströmt und in ihr enthalten ist, um so mehr fühlt sie das Bedürfnis, sich mit der Wissenschaft in stetiger lebendiger Verbindung zu erhalten; je mehr sie in mechanischem Thun sich bewegt, um so geringer ist dies

Digitized by Google

Bedürfnis. Nun ergibt sich, Niemand kann dies leugnen, auch im Praktischen eine ununterbrochene Steigerung des geistigen Elementes; zu Verrichtungen, welche des Geistes und des Denkens entbehren können, wird mehr und mehr die Arbeit der Maschine herangezogen. Wie haben sich im Laufe eines Menschenalters die scheinbar einfachsten Thätigkeiten vergeistigt! Welche Intelligenz ist in Ackerbau und Viehzucht, in das Ganze der Landwirthschaft eingedrungen! Welche geistige Kraft ist in der Technik thätig! Welche Studien erfordert die Strategie, die Politik, die Verwaltung! eine Höhe, auf der Praxis und Wissenschaft gleichsam unmittelbar aneinander grenzen. Höchste praktische Tüchtigkeit ist ohne höchste Wissenschaftlichkeit kaum zu denken.

Auf diese Ueberzeugung gestützt wird man der Uebermacht des mittelbaren Interesses dadurch begegnen, dasz man nicht blosz die Harmonie desselben mit dem unmittelbaren Interesse nachweist, sondern die Untrennbarkeit jenes von diesem darthut. Je höher der Beruf ist, desto mehr bedarf er der Wissenschaft; je weniger er mit der Wissenschaft in unmittelbarer lebendiger Verbindung sich erhält, desto rascher sinkt er auf das Niveau der Routine oder der Empirie herab. Von den höchsten Berufskreisen gilt dies am meisten. Denn auch das ist nicht zu übersehen, dasz die Wissenschaften, sofern sie nicht absterbende sind, alle gleichmäszig vorwärtsstreben. Alexander von Humboldt hat einmal in Bezug auf die Naturwissenschaft geäuszert, wenn Jemand nur fünf Jahre fern von Europa und ohne Verbindung mit der europäischen Wissenschaft zu leben genötigt wäre, so würde er zurückgekehrt kaum noch die Sprache der Wissenschaft verstehen. Mehr oder weniger gilt dies von allen höheren Berufen, namentlich aber von denen, wo die Personen nicht in Collegien, sondern mehr vereinzelt stehen. Der Lehrer kann keine fünf Jahre von seinen Errungenschaften zehren und auf seinen Lorbeern ruhen. Auch fehlt es nicht an groszen Beispielen für die Bestätigung des Gesagten. Wir kennen die unermeszlichen Studien eines Scharnhorst, Gneisenau, Stein, um nicht von unsern groszen Zeitgenossen zu sprechen; es ist nicht der Zufall, welcher die beiden Napoleon erhoben hat: Perikles und Caesar standen auf der geistigen Höhe ihrer Zeit. Aristoteles analysiert geradezu, in wie vielen und wie wichtigen Disciplinen der einstige Redner vollkommen unterrichtet sein müsse. Zu welcher geistigen Höhe sucht der Lord Chesterfield seinen zu einer politischen Laufbahn bestimmten natürlichen Sohn zu erheben! Und wie schreitet die Praxis Hand in Hand mit der Wissenschaft vor! Die strategische Kunst war zu Alexanders Zeit leichter zu erwerben als zu Caesars Zeit. Eben das half den Pompejus verderben, dasz er so jung die Höhe erreicht hatte und auf dieser Höhe sich zur Ruhe setzen zu können meinte. Die Strategie Friedrichs des Groszen war eine andere als die des letzten böhmischen Krieges. Sollte es nun nicht möglich sein, junge Leute, welche über die Knabenzeit hinaus sind, von diesem Verhältnis der Praxis zur Wissenschaft zu überzeugen und dadurch in ihnen jenes unmittelbare Interesse zu erwekken und zu stärken? Denn auf Ueberzeugung musz dies Interesse allerdings gegründet sein: nur dasz man nicht an eine Ueberzeugung denke,

Digitized by Google

welche auf Raisonnement ruht: es gibt auch eine Ueberzeugung, welche aus eigener Erfahrung, aus selbst Erleben, selbst Thun hervorgeht.

Und dies führt uns nun auf einen zweiten Punct und vom Theoretischen der Praxis näher und in die Praxis selber hinein.

Die Schulen früherer Zeit waren fast ganz auf ein Erwerben von Kenntnissen gerichtet, nicht auf den Gewinn von Kräften; denn die rhetorische und polemische Technik, welche sie übten, war doch mehr ein äuszerliches Abrichten als ein Anbilden von Kräften. Im Unterrichten selber war das Docieren und zwar meist ein Docieren in der Form des Einübens und Einlernens die Hauptsache. Erst in neueren Zeiten hat man die Anbildung von geistigen Kräften und die geistige Bildung durch diese eigenen Kräfte als die Aufgabe des erziehenden Unterrichts erkannt. Hierauf besonders ruht das unsterbliche Verdienst Pestalozzis. Pestalozzis eigentlicher Nachfolger ist Fröbel. Fröbel hat die Wahrheit, welche Pestalozzi gefunden, aus der Theorie in die Praxis zu übertragen gesucht; er hat sie nicht blosz für den Unterricht, sondern für die gesammte Erziehung verwerthet. Sein Streben war, wie er einem Freunde ins Stammbuch schrieb, die Menschen ihnen selbst zu geben; allseitige Erregung der menschlichen Thätigkeit, nicht blosz der aufnehmenden, sondern auch der darstellenden, productiven, war das Ziel und der Zweck des Unterrichts für ihn; auf die letztere legte er das Hauptgewicht. Durch die eigene Arbeit, selbst durch körperliche, sollte der Lerntrieb angeregt werden. In der eigenen Arbeit und durch dieselbe sollten Bedürfnis und Trieb nach Aufklärung und Belehrung erweckt werden. Und dies ist nun der Punct, auf den Jeder, der geistiges Interesse schaffen will, hinstreben musz: Bildung durch eigenes Thun, eigene Thätigkeit der Schüler: Bildung basiert auf geistige Kräfte, Kräftigung, Kräftigkeit der Schüler.

Wir gehen bei unserer weiteren Betrachtung von sehr allgemeinen und trivialen Sätzen aus, die wir uns sonst scheuen müsten über unsere Lippen gleiten zu lassen, wenn nicht die Erfahrung lehrte, dasz gerade das Bekannteste das Unbekannte ist.

Alles Leben beginnt mit Bewegung, ist Bewegung. Der in der Schachtel ruhende Apfelkern trägt zwar die Möglichkeit des Lebens in sich, ist aber noch nicht der wirklich lebende. Das Leben beginnt erst, sobald ihm die Bedingungen erfüllt werden, welche er zum Leben bedarf; dann beginnt es aber sofort mit Bewegung, und zwar mit einer doppelten, einer von Innen nach Auszen und einer von Auszen nach Innen strebenden. Die erstere saugt von Auszen her Lebenstoffe ein, die zweite strebt das in ihm noch ruhende verborgene eigentümliche Wesen zu entwickeln. Wenn die Bewegung gehemmt ist, erstirbt das Leben in sich. Auch das menschliche Leben beginnt mit dieser Bewegung. Diese Bewegung ist auch im Schlafe; erst im Tode hört die Bewegung auf. Statt der Bewegung tritt dann Auflösung und Zerfall ein. So ist Bewegung dem Menschen natürlich und Lebensäuszerung wie Lebensförderung. Bewegung hemmen ohne Grund heiszt ihn in seinem Leben stören. Bewegung leiten und dirigieren ist Aufgabe der erziehenden Thätigkeit.

Digitized by Google

Die Bewegung des Menschen erhebt sich zum Thun; es kommt zunächst wenig auf den Inhalt des Thuns an; ja dieser Inhalt ist dem, der zur Unthätigkeit verurteilt ist, ein gleichgültiger, wenn man ihm nur etwas zu thun geben möchte. Auch bei dem ersten Thun des Kindes zeigt sich dies, das abstracte Thun, ohne Inhalt, ohne Zweck, als seiner Natur gemäsz und von dieser gefordert. Erst später kommt der Inhalt dazu, die Fixierung des Thuns, hauptsächlich auf Nachthun dessen, was es Andere thun sieht, beruhend, also ein nachahmendes, darstellendes Thun. In diesem Streben darzustellen unterscheidet sich früh das sinnige von dem stumpfsinnigen und trägen Kinde. Das abstracte Thun hat sich zum concreten, inhaltvollen, darstellenden Thun erhoben.

Wir folgen dem Gange der menschlichen Natur noch einen Schritt weiter: wir gelangen von dem abstracten und dem darstellenden Thun endlich zu dem zweckvollen Thun. An dem Thun auf seinen niederen Stufen hat das fortschreitende Kind endlich keine Befriedigung mehr; es will, dasz sein Thun einen Werth habe, einem Zwecke diene. Wie glücklich fühlt sich das Kind, wenn die Mutter das Mädchen von seinem Spielzeug wegruft, um ihr das Garn zu halten, das sie aufwickeln will; wie glücklich der Knabe, wenn er dem Vater die Schuhe herbeiholen, die gewohnte Pfeife bringen kann: wie viel Glück könnte in jedem Hause mehr blühen, wenn man den Kindern des Hauses nur eine zweckvolle und geordnete — d. h. jedem die seine — Thätigkeit frühzeitig zuweisen wollte. Die Erziehung des Hauses, namentlich der Mutter, ist wesentlich hierauf gegründet, dasz beides sich vereinige: zweckvolles Thun und feste gleichmäszige Ordnung in diesem Thun. Selbst in spätere Jahre hinein bringt es noch seinen Segen, wenn ein Schüler zu einem regelmäszigen Dienste bestellt wird, den er für seine Klasse oder für einen Lehrer persönlich zu verrichten hat. Es hebt den Schüler eine Stufe höher, wenn er mir nur täglich die Zeitung von der Post zu holen hat. Doch hierauf kommen wir später zurück: jetzt genüge nur die Andeutung, wie viele Kräfte von uns genutzt werden könnten, die wir wie recht schlechte und verächtliche Landwirthe ungenutzt und verkommen lassen!!

Die verschiedenen Stufen dieses zweckvollen Thuns wollen wir hier nicht weiter erörtern.

Man wird nun nicht glauben, dasz, wenn eine höhere Stufe des Thuns erreicht sei, die niedere nunmehr für uns aufgegeben, nicht mehr vorhanden sei; im Gegenteil die niedere erhält sich in der höheren; sie hat nur aufgehört die letzte zu sein. Ein groszer Philosoph verglich dies wol mit den Progressen der Weltentdecker; das Grüne Vorgebirge war damit nicht vergessen, als Diaz das der Guten Hoffnung entdeckte; es war nur nicht mehr der letzte, äuszerste Punct, welcher erreicht war. So auch hier. Wir machen uns um unserer Gesundheit willen Bewegung, indem wir spazieren gehen; wir ziehen einen angenehmen Spaziergang dem langweiligen vor; wir nehmen aber, wenn wir keinen bessern haben, auch mit dem langweiligsten vorlieb; ja um uns nur recht auszulaufen, ist uns gerade der langweiligste der liebste. Wir thun,

Digitized by Google

völlig gedankenlos, dies und das, weil es uns unmöglich ist, die Hände ganz still zu halten: es ist das dem Menschen immer natürlich bleibende abstracte Thun. Wir nehmen an den Spielen der Kinder Teil, und wie freuen sich diese, wenn Erwachsene mit ihnen Kegel schieben, Häuser bauen, um Bohnen spielen — doch nicht blosz, um den Kindern eine Freude zu machen, sondern aus eigener Lust an dem Kindertreiben, und vergessen gern auf Augenblicke, dasz wir alt und grau sind, genieszen gern mit ihnen der unendlichen Seligkeit, die in diesen Spielen ruht. So erhält sich jede niedere Stufe des Thuns in der höheren und durch die höhere. Denn nur diese höhere, ernstere, anstrengendere gibt uns ein Anrecht auf jene. Der Müsziggänger hat kein Bedürfnis spazieren zu gehen. Einen Heinrich IV kleidete es gut, mit seinem Sohne Pferd zu spielen. Und es ist immer ein gutes Zeichen, wenn man einen Erwachsenen mit Kindern kindlich spielen sieht.

Dies Thun nun ist, je nach den dabei gebrauchten Werkzeugen, zunächst ein mehr körperliches, dann ein überwiegend geistiges. Denn ohne jede Mitthätigkeit, Mitwirkung des Geistes ist überhaupt kein menschliches Thun zu denken; schon bei dem in der Wiege liegenden Kinde, das nach den bunten vor ihm aufgehängten Bällen sieht, ist der Geist rege und thätig. Der Unterschied zwischen körperlich und geistig ist nur ein relativer, ein fliesszender. Aus dem körperlichen Thun wächst das geistige heraus, wie aus dem leiblichen Leben das Seelenleben allmählich hervorbricht. Wollte Gott nun, wir könnten auch hier das körperliche Thun auch bis in die späteren Jahre fortsetzen lassen; nicht blosz die leibliche Gesundheit, Frische und Kraft würde dadurch gefördert, sondern ebenso das geistige Leben gekräftigt werden. Ein wenn auch nicht ausreichender Ersatz dafür ist das Turnen, wie das Künstliche und absichtlich Gemachte nie das Natürliche, Naturwüchsige ganz ersetzen kann. Was würden wir erst gewinnen, wenn wir die körperlichen Kräfte unserer Pfleglinge in einer nicht forcierten Weise verwerthen könnten, wenn wir die Möglichkeit besäszen, ihre körperliche Thätigkeit in die rechten Wege zu lenken! Täglich kann man es beobachten, wie sehr dieses Thun sie reizt, und nicht blosz leichte Beschäftigung, sondern eine anstrengende Arbeit. Bei Fröbel machte dies einen Theil seiner Erziehung aus: er suchte und wuste jede physische Kraft seiner Zöglinge zu verwenden. Auch ältere Personen flüchteten, sonst freilich mehr als jetzt, von ihren ernsten Studien gern zu solchen Arbeiten. Für den Gelehrten ist Holzsägen und Holzhauen Erholung und Erfrischung; wie vielmehr für den Knaben, welcher dabei das Bewustsein hat, in dem, was er thut, sich hülfreich und nützlich zu zeigen! Hiermit soll dem Turnen jedoch kein Abbruch geschehen. Denn auch diese abstracte, d. h. nicht auf unmittelbar vorliegende Zwecke gerichtete körperliche Thätigkeit hat in ihrer Allseitigkeit und Systematik eine hohe Bedeutung.

Das Thun ist dem Menschen ein natürliches, er hat einen natürlichen Trieb zum Thun. Daraus folgt jedoch nicht, dasz man diesen Trieb zur Thätigkeit sich selbst überlassen dürfe, in dem guten Glauben, dasz er von selbst die rechten Gegenstände finden und die rechten Wege einschlagen

Digitized by Google

werde. Das Denken ist dem Menschen eben so natürlich, aber es bedarf langer Mühe und Arbeit, dasz der Mensch das wirklich werde, was er von Natur ist, denkend. Auch zum Thun hat jeder Knabe einen Trieb, aber er weisz oft nicht, was er thun soll; er weisz nicht, wie er es anfangen, angreifen soll. Daher bedarf die Thätigkeit und das Thun der Sorge, der Leitung, der Regierung im Sinne Herbarts, der Regierung, welche die Hindernisse und Störungen des Thuns hinwegräumt und es in seinem Gange erhält. Die Fröbelschen Kindergärten sind daher einer der glücklichsten Fortschritte und Erwerbungen der Pädagogik, einer der wenigen Gedankenblitze, welche von Zeit zu Zeit einmal in das stumpfe und dumpfe Treiben der Menschen hinabfahren. Die Gegner Fröbels halten sich, wie derartige Leute das immer thun, an diese oder jene Einzelheit und haben weder Auge noch Herz für den genialen Gedanken selber.

Es ist natürlich, dasz überall, wo man bei Erziehung und Unterricht Leben, Bewegung, Thätigkeit sich zum Ziel setzt, die erfreulichste Frucht gewonnen wird. Man erzählt mir, dasz die Eltern, welche z. B. in Berlin ihre Kinder in den Kindergarten schicken, eine unerwartete geistige Frische, Regsamkeit und Freude an denselben wahrgenommen haben: dieselbe Beobachtung, welche schon 1825 der Generalsuperintendent Zeh in Rudolstadt bei einer Revision des Fröbelschen Instituts zu Keilhau gemacht hatte. Und wie sollte es anders sein? denn Thätigkeit erzeugt Kräfte, eigenes Thun gibt ein Bewustsein über die Kräfte, welche man besitzt, ein Bewustsein über die gewonnene Kraft erfüllt die Seele mit Freudigkeit, aus dieser inneren Freudigkeit entspringt herzliche Liebe zu Andern und erhöhte Sittlichkeit. Das Wissen ist nicht die Atmosphäre, in der der Mensch gedeiht: Kenntnisse sind nicht die Stoffe, welche den Menschen stark machen.

Thätigkeit erzeugt Kräfte, dies gilt von körperlicher wie von geistiger Thätigkeit. Es ist derselbe Assimilationsprocess, durch welchen gleichartige Vorstellungen sich mit einander verbinden und zu Gesamtvorstellungen zusammenschmelzen, durch welchen gleichartige Gefühle zu einem Gesamtgefühle sich verdichten, durch welchen aus gleichartigen Willensacten feste Charaktere werden. Wiederholtes gleichartiges Thun gibt diesem Thun eine Leichtigkeit und Festigkeit, welche wir immerhin mit dem recipierten Sprachgebrauch als Kraft bezeichnen dürfen. So wie der Mensch durch Sehen sehen, durch Hören hören lernt, wie er durch Gehen, Tragen usw. zum Gehen, Tragen Kraft gewinnt, so ist es mit jedem Thun der Fall. Das condensierte Thun ist eben die Kraft zum Thun. Wo diese Thätigkeit durch irgend einen Umstand verhindert wird, ist auch ein sich Bilden von Kraft unmöglich. Ist es nun aber die Aufgabe der Erziehung, den Menschen zu dem zu machen, oder ihm behülflich sein, das zu werden, was er zu werden und zu sein innerlich bestimmt ist, oder mit andern Worten, jede in ihm ruhende Kraft zu entwickeln, so kann das eben nur durch eine wohlgeleitete hierauf bezügliche Thätigkeit geschehen, durch eine Thätigkeit, welche dem jedesmaligen Lebensalter und den bereits entwickelten Kräften entsprechend ist, beginnend mit einem Thun, bei welchem die körperlichen Organe vorzüg-

Digitized by Google

lich in Anspruch genommen werden, bis hinauf zu einem Thun, bei welchem der Geist die innern Kräfte zu verwenden hat. Thun gibt Kräfte, Thätigkeit gibt Kraft; an der Thätigkeit entwickelt sich Leib wie Seele.

Und ferner an diesem Thun gewinnt der Mensch ein Bewustsein über sich selber, über die Kraft, welche er besitzt, sowol die physische als die geistige, über die Sicherheit und Klarheit seines Wissens, über die Stärke und Festigkeit seines Willens, über die Leichtigkeit und Gewandtheit seines Thuns und Handelns, über die Echtheit und Innigkeit selbst seines Fühlens; kurz im Thun erst lernt er sich selber kennen. Wenn ich eine weite Strecke Wegs gegangen bin, so denke ich: nun weisz ich doch, wie weit ich gehen kann, wie weit meine Kraft wirklich reicht: nun habe ich ein Masz für meine Kraft gewonnen. Und nach einem solchen Masze dessen, was er hat, verlangt jeder Mensch, er sei jung oder alt. Daher liegt in der Jugend das Bestreben, sich mit Andern zu messen d. h. das Masz der eigenen Kraft mit dem Masze der Kraft eines Andern zu vergleichen. Und dies Bewustsein über sich selbst ist Jedem in jeder Hinsicht ein notwendiges, sowol um ihn vor Ueberschätzung und Ueberhebung zu warnen, als auch um von dem bereits Gewonnenen zu neu zu Gewinnendem fortzustreben und fortzuschreiten. Daher steigert sich durch gelungene Arbeit und das Bewustsein des Könnens, der Kraft das Streben höher und höher: Künstler ersten Ranges sehen wir mit jeder bedeutenden Schöpfung wachsen; diese ihre Productionen sind die Stufen, auf denen sie emporsteigen. Umgekehrt erlöschen anscheinend bedeutende Talente durch Unthätigkeit, sei es selbstverschuldete, sei es aufgedrungene. Mit Recht beklagt es Tacitus, dasz ihm fünfzehn Jahre aus der Mitte seines Lebens herausgeschnitten seien, in denen er zur Unthätigkeit und zum Schweigen verurteilt gewesen sei. Es ist wichtig, dasz der Mensch durch Thun zur Kraft komme; aber es ist ebenso wichtig wie der Besitz einer Kraft, dasz man sich bewust sei, diese Kraft zu besitzen. Eine nicht bewust gewordene Kraft wäre wie ein tief vergrabener Schatz, d. h. für die Zwecke des Lebens werthlos.

Mit diesem Bewustsein über sich kehrt dann zugleich ein Selbstgefühl, ein inneres Vertrauen, eine Freudigkeit ein, wie sie das blosze Wissen nie geben kann. Man sehe nur, wie sich das Kind freut, wenn es sich zum ersten Male am Stuhle aufrichtet, zum ersten Male auf eigenen Füszen die grosze Fahrt durch die Stube wagt: man sehe, mit welcher Seligkeit die Kinder aus ihrem schönen Kindergarten nach Hause eilen und der Mutter zeigen, was sie dort gelernt oder gethan haben. Mit gleicher Freude blickt der kleine Sextaner auf die mühsam heruntergeschriebene Seite, auf das richtige Exempel. Mit gleichem Gefühle schlieszen wir eine Stunde, in der wir mit unserer Lection uns selber Genüge geleistet haben. Das Können, nicht das Wissen erzeugt dies Gefühl; und die Knaben selbst blicken mit gröszerer Achtung auf ihren besten Turner als auf einen noch so tüchtigen Mitschüler. Denn in dem Können sehen sie nicht blosz die Gegenwart, sondern blicken zugleich in ferne Zukunft hinaus, die noch verhüllt, was aus diesem können werden kann. Diese innere Freudigkeit ist aber dann wieder die Atmosphäre, in

Digitized by Google

der allein geistiges und sittliches Leben gedeihen kann. Freies, offenes, gerades Wesen erblüht vor allem aus dem frohen Bewustsein einer tüchtigen, leistungsfähigen Kraft: selbst bei den Turnern, Sängern usw. kann man das wahrnehmen; auch der Wissenschaft öffnen sich solche Gemüter leichter; und wenn auch die Leistungen zurückbleiben sollten, an Empfänglichkeit, Teilnahme und Interesse zeichnen sich solche Schüler sicher aus.

Denn im eigenen Thun reiszt sich der Knabe los aus der Gebundenheit, in der ihn sowol Personen als Sachen gehalten haben, und erklärt sich durch dies Thun als der Freie und Unabhängige: er will nicht mehr blosz der Empfangende sein, sondern sich ebenso als der Gebenkönnende und Gebende fühlen; und in diesem Geben entäuszert er sich, wie jeder Gebende, eines Teils von seinem eigenen Gut. Indem er in sein Thun so einen Teil von seinem eigenen Wesen, seinem Denken, seinem Wollen, seiner Kraft hineinlegt, begleitet dies Thun auch ein natürliches Interesse: es ist ja eben das Eigene darin, von dem er nicht lassen kann. Lieben wir nicht alle inniger die, denen wir Gutes erwiesen, als die, von denen wir Gutes empfangen haben? Mit dem ersten wirklichen Thun hebt das Interesse an dem an, dem dieses Thun gewidmet ist: mit der ersten Gieszkanne Wassers das Interesse an den Blumen, mit dem ersten Spatenstich das Interesse an dem Garten, den wir pflegen. Das Interesse erwächst aus dem Thun. Wenn man über Mangel an Interesse klagt, und mit Recht klagt, so sollte man doch ja bedenken, dasz dies Interesse an das Thun geknüpft ist, und dasz das Interesse abnimmt, weil das Thun abnimmt. Wer gedenkt nicht mit liebevoller Erinnerung der Zeiten, in denen man, wenn die letzte Stunde kaum zu Ende war, das schon gepackte Ränzel auf den Rücken und den schon bereit stehenden Stock in die Hand nahm, um der Heimat und dem Elternhause zuzuwandern! Jetzt stehen für unsere jungen Leute die Wagen bereit, auf denen sie zusammengeschichtet sitzen oder liegen, wenn es nach Hause geht. Und je öfter man dieselbe Strasze gewandert war, desto kürzer wurde diese Strasze; denn überall vom Wege her grüszten den Wandernden liebe Bekannte, hier ein Stein, dort ein einsamer Baum; überall winkten ihm heitere Gestalten zu, welche in der Erinnerung auftauchten. Man that doch etwas und verdiente sich so die sonnigen Tage des Elternhauses, und in diesem Selbstthun wurde die Seele mit Heiterkeit, Selbstgefühl, Interesse, auch an dem Unbedeutenden, auch mit Umsicht, Gewandtheit, Vorsicht erfüllt. Um den Stumpfsinn und die Blasiertheit in der Jugend zu bekämpfen, sollte man die Ferien ja zu Reisen, aber zu Reisen auf eigenen Füszen und mit eigenem Kraftaufwand verwenden lassen. Männer wie Karl von Raumer gedenken noch in ihrem Alter des Segens, den ihnen diese Reisen zu Fusz, weit ins Land hinaus, gebracht haben. Es würde besser gehen, wenn man mehr gienge, es würde besser stehen, wenn man mehr thäte.

Meine Leser werden mir den Vorwurf machen, dasz ich Gesagtes, oft Gesagtes wieder sage: ich bin auf diesen Vorwurf gefaszt. Denn erstens kann das Gute und Rechte nicht oft genug gesagt werden; zweitens ist

Digitized by

von diesem Guten und Rechten nicht eine so reiche Auswahl vorhanden, wie in einem Galanteriegeschäft; drittens endlich sehe ich doch, dasz noch ganz andere Leute, als da sind St. Paulus, Augustin, Luther, Amos Comenius usw., immer nur auf einer Saite gespielt und sich viel mehr wiederholt haben, als ich armer Mann es thun musz.

Es gibt aber nicht blosz ein körperliches Thun, sondern auch ein geistiges, und ferner ein körperliches Thun, das ins geistige Thun und Leben hineinragt, und wieder ein geistiges Thun, das in sichtbaren Leistungen ausläuft. Da nun Leben Bewegung und die wahrhafte Bewegung Thun ist, so wird auch nur da ein Interesse an geistigen Dingen zu hoffen sein, wo diese durch ein eigenes Thun mit dem Eigenleben in Verbindung gesetzt werden. Diese Verbindung zu finden, zu schaffen, herzustellen ist die eigentliche Aufgabe des Unterrichts und der Erziehung.

Das Verhältnis nun der Objecte zu dem Thun ist natürlich nicht das Gleiche. Es gibt Objecte, bei denen es möglich ist den Unterricht, wenigstens auf weite Strecken, zu einem eigenen Thun von Seiten des Schülers zu machen. Abgesehen von dem technischen Thun des Schreibens gehören dahin die Zahlenlehre, die Formenlehre, die Grösszenlehre, die Naturbeschreibung, die Muttersprache, die Anfänge der Erdkunde, die Religion, die Musik. Es existieren Bücher, zum Teil jetzt vergessene, aus Pestalozzis Schule, in denen hierzu der Weg gezeigt ist. Ich bemerke nur, dasz es nicht leicht ist hierin das Rechte zu finden, und dasz man sich nicht allzusehr auf sich verlassen sollte. Die Männer aus jener Zeit, wie z. B. Schmidt, von Türk u. a., haben es sich sehr sauer werden lassen müssen, um eine sichere Methode zu entwickeln. Sie haben mit groszer Mühe einen Weg gebahnt, der jetzt allerdings wieder mit Busch überwuchert ist. Auch ist dieser Weg nicht anscheinend angenehm, sondern er sieht einförmig, langweilig, schleppend aus; aber der Schein trügt; er ist sofort reizend, wenn man ihn mit einer Classe frischer Knaben betritt: ich habe von Anfang bis zu Ende der Stunde das allerregste Interesse dabei wahrgenommen: das macht das Thun Lassen. Ich selbst that dabei nichts als dasz ich thun liesz. Ich rathe also, und zwar aus Erfahrung, dasz der Lehrer den Weg verfolge, welchen andere vor ihm mit groszer Mühe gefunden haben, und sich nicht aus Eitelkeit dieses Weges für nicht bedürftig halte oder sich auf eignes Experimentieren einlasse. Den Dank sind wir wenigstens jenen Männern schuldig, das Gute, was sie anbieten, dankbarlichst anzunehmen. Ich kann mich also der Mühe überheben, methodische Andeutungen zu geben: man hat nur die bekannten Wege zu verfolgen, um neben dem empirischen Interesse auch das speculative im höchsten Grade zu fördern.

In andern Disciplinen sind die Objecte zunächst fremde; man kann nicht auf vorhandene Vorstellungen bei ihnen zurückgehen; man musz sie vielmehr vorzeigen. Dies gilt von den fremden Sprachen, von der Lectüre der Autoren, von der Geschichte: weder jene noch diese lassen sich a priori construieren: es ist ein von auszen kommendes Material. Aber gleich nach diesem Empfangen kann doch das eigene Thun wieder beginnen: teils indem man bei den Sprachen die Schüler zur Verglei-

Digitized by Google

chung des Unbekannten mit dem Bekannten anhält, aus den einzelnen Erscheinungen den allgemeinen Usus und die sprachlichen Gesetze entnehmen und auch von diesen wieder die allgemeinere Ratio, welche in ihnen wohnt, finden läszt: bei allen diesem kann man den sprachlichen Unterricht in ein Thun des Schülers umgestalten. Und wie wenig geschieht das? Wie wenig sind auch die Uebungen, durch welche die Grammatik befestigt, der Geist der fremden Sprache eingepflanzt, die Kunst des Ausdrucks herausgebildet werden soll, geeignet zu freiem fröhlichen Thun aufzurufen, zu freien Productionen eigener Gedanken, zu freiem künstlerischen Schaffen schöner rednerischer Formen hinanzuführen? Wie wenig denkt man ferner daran, dasz man bei den Autoren, in die man den Schüler einführen soll, nicht grammatische Regeln zu repetieren, nicht Feinheiten des Ausdrucks oder Individualismen dieses oder jenes Autors herauszusuchen berufen ist, sondern dem Schüler eine Welt ewiger Gedanken zu eröffnen, in die er dann mit eigener Kraft vordringen soll, und ihn in der Seele unsterblicher Männer lesen zu lassen, welche in nie wieder erreichter Weise einfach wahre, humane, tiefe, der Jugend verständliche Gedanken in ewige Formen zu fassen verstanden haben. Wie eine Pest ist eine Flut von verderblichen, alle innere Kraft hemmenden oder zerstörenden Hülfsmitteln über die Schulen ausgegossen: Uebersetzungen, Präparationen usw. Niemand kann dieser Flut wehren als eine Methode des Unterrichts, bei welcher alle jene Hülfsmittel sich als nutzlos erweisen, eine Methode, welche völlig auf die eigene Arbeit des Schülers basiert ist. Sollte diese Methode nicht zu finden sein? sollte es nicht eine Art Lectüre geben, bei welcher wirklich eigene Thätigkeit der Schüler erweckt und gebildet würde und dauerndes Interesse an diesen Autoren in der Seele derselben zurückbliebe? Da die Lectüre der Classiker eine so hervorragende Stellung im Gymnasium einnimmt, so ist es verzeihlich, wenn wir gerade hierbei noch einen Augenblick verweilen.

In England werden die classischen Studien nach allen Mitteilungen, die wir dorther erhalten, in einer Weise getrieben, die an Gründlichkeit und Gelehrsamkeit ohne Zweifel weit hinter der unsrigen zurücksteht; aber was sie zu leisten vermögen, wirkliche dauernde Liebe zu denselben zu schaffen, die sich in fortdauernder Lectüre offenbart, können wir nicht leisten. Die grösztеn Staatsmänner Englands haben es offen ausgesprochen, was sie diesen Studien zu verdanken haben: Lord Chesterfield, die beiden Pitts, Peel, Brougham sind, man sieht es, durch den Geist des Altertums in Form des Ausdrucks und in Gedanken gleichsam geweiht worden. Wir haben unter unsern hochstehenden Geistlichen keinen Thirlwall, unter unsern Kaufleuten keinen Grote, unter unsern Staatsmännern keinen Gladstone, unter unsern Aerzten keinen Musgrave aufzuweisen, d. h. Männer, welche die Liebe zu den Studien ihrer Jugend bis ans Alter treu bewahrt haben. Man sagt uns, das habe in anderen Verhältnissen seinen Grund; aber doch nicht allein; und es ist doch der Mühe werth die Schuld nicht in andern Dingen, sondern zunächst bei uns selber zu suchen.

Erstens nun vergessen wir, dünkt mich, zu sehr, dasz die Schule überhaupt nur einen propädeutischen Charakter hat: wir treiben diese Studien so, als ob wir voraussetzen müsten, dasz auszer den zukünftigen Philologen jeder unserer Zöglinge die Beschäftigung mit den Griechen und Römern bei Seite werfen werde, was allerdings geschieht. In Folge dessen heiszt es: sie müssen doch wenigstens etwas von Thucydides, etwas von Demosthenes, etwas von Euripides, etwas von Aristophanes kennen gelernt haben: als ob sie, wenn dies nicht von der Schule mitgegeben würde, ins Grab sinken würden, ohne die Sonne gesehen zu haben. Aus dem vielen Etwas kann natürlich nichts Ganzes, Volles werden; aus den vielen Anreizungen kein dauerndes und tiefes Interesse hervorgehen. Denn in der kurzen Zeit, welche jedem dieser Autoren gewidmet werden kann, kommt keiner der Schüler so weit, dasz er mit eigner Kraft einen jener Autoren lesen könnte. Nehmen wir Thucydides. Es ist lächerlich ihn lesen zu wollen ohne die Reden. Sind die Reden zu schwer, so lese man doch den Thucydides überhaupt nicht, anstatt ihn zu verhunzen. Es ist ebenso mit Demosthenes. Wozu ihn denn lesen, wenn man nicht über die kleinen Reden hinausgehen will? wenn man die Reden zur Seite läszt, in denen uns die volle Heldengrösze jenes Mannes vor Augen tritt? Wenn wir uns in Prima auf den einen Plato beschränkten, so würden wir immer dort eine Anzahl von Schülern haben, die mit eigener Kraft ihren Plato lesen könnten, und an diesen Schülern würden die übrigen, welche es noch nicht können, hinaufranken. Sie würden für Plato ein Interesse gewinnen, und dies Interesse, da es dauernd wäre, sich später auch wol auf andere Autoren ausdehnen. Statt dessen treiben wir sie durch eine Flut von Autoren hindurch, von denen keiner sich in der Seele festsetzen kann. In Secunda sollen sie so Livius, Cicero, Sallust, Vergil, Herodot, die Odyssee, Lysias, die Memorabilien lesen. Wenn die Schule sich ihrer Aufgabe als einer propädeutischen bewust wäre und nicht alles oder fast alles leisten zu müssen glaubte, so würde das nicht geschehen. Auch haben dies Schulmänner wie Gotthold in Königsberg längst gesehen, welcher in Prima Jahr aus Jahr ein seinen Plato las. Und ich selber bin entschlossen der Vornehmheit zu entsagen und die eigene Liebhaberei an den Nagel zu hängen und jenem Beispiele zu folgen.

Zweitens ist unsere Interpretation, wie man aus den jetzt beliebten Ausgaben abnehmen musz, eine solche geworden, dasz unmöglich daran sich ein Interesse knüpfen kann. Wer Interesse erwecken will, musz nicht Alles geben wollen, sondern der späteren Zeit, der sich erhöhenden geistigen Kraft, dem bei wiederholter Lectüre sich vertiefenden oder klärenden Verständnis etwas zu thun übrig lassen. Wenn das Bedürfnis gestillt ist, hört das Interesse natürlich auf. Professor Ziller hat dies so schlagend erwiesen, dasz ich nichts hinzuzusetzen weisz. Man sagt uns, die Interpretation solle den Autor so zum Verständnis bringen, wie dieser Autor von seinen Lesern habe verstanden sein wollen. Wir thun mehr als das: wir unterscheiden Begriffe, bei denen dem Autor, z. B. Cicero offenbar nicht der Unterschied, sondern die Gleichheit vorgeschwebt hat. Unsere Interpretation überschlägt sich hier und wird

Digitized by Google

unwahr. Wir nehmen bei gewissen Constructionen Absichtlichkeit an, wo diese gar nicht vorauszusetzen ist: höchstens die Absichtlichkeit wie bei manchen Ciceronischen Reden, z. B. den Verrinen, eine gewisse Laxheit der Sprache zu affectieren, woraus ich für meine Person auf eine spätere Conception der uns vorliegenden Reden schliesze. Diese Feinheit, welche das sprachliche Gras wachsen zu hören sich vermiszt, reiszt mehr und mehr ein: der Schüler hat bei dieser Feinheit nichts mehr zu thun als dasz er staunend lauscht und über der Interpretation den Autor verliert. In England ist die Interpretation einfacher geblieben, wie eine ihrer Musterausgaben, die des Arnoldschen Thucydides, Jeden lehren kann. In diesen Grenzen kann dem denkenden Schüler die eigene Lectüre eines Autors möglich sein. Wolfs Symposion und Leptinea sind wahre Musterausgaben für uns d. h. für die Schulen; ebenso Buttmanns Philoctet, die Midiana und die vier platonischen Dialoge. Die jetzige Weise führt Uebersättigung und Widerwillen herbei. Wir müssen auf das Masz beschränken, welches der Schüler durch eigenes Thun, eigene Kraft erfüllen kann.

Drittens ist nicht zu verkennen, dasz wir bei der Auswahl unserer Lectüre und ebenso auch bei der Interpretation der gewählten mehr auf die Form und den Ausdruck als auf den Inhalt Rücksicht nehmen; die Folge davon ist, dasz wir Dinge betonen, bei denen der Schüler durchschnittlich indifferent bleibt, und dagegen Dinge vernachlässigen, für die er ein Interesse und ein gutes Verständnis haben würde. Die Gründe dieser Verkehrtheit liegen teils in alter Tradition aus den Zeiten her, in denen die Griechen und Römer in die Schulen eingeführt wurden: die Reformatoren bedienten sich ihrer doch mehr um ihres formalen Nutzens willen; teils in gewissen Theorieen der neueren Zeit, welche ebenfalls das Formale hervorhoben; teils endlich in der scheinbaren Notwendigkeit den lateinischen Stil auf Autoren von reinster Classicität zu gründen. Diese Gründe haben denn sowol bei der Wahl der Autoren als auch bei der Lectüre maszgebend eingewirkt. Im Griechischen hat man auf reinsten Atticismus, im Lateinischen auf Ciceronianismus gesehen. Man wählt daher denn Autoren, deren Inhalt auf gar keine Sympathie bei den Schülern rechnen kann: Autoren, die eben nicht ihres Inhaltes wegen gelesen und mit Rücksicht auf diesen interpretiert werden, sondern allein um die Schüler an ihnen geistig zu üben und zu schulen, wo nicht gar um an ihnen Grammatik zu tractieren.

Um Beispiele zu geben, welches Interesse kann doch ein lebhafter, denkender, nach Inhalt verlangender Schüler an Xenophons Anabasis haben, von der er, während sie ein in sich völlig geschlossenes Ganze bildet, nur einen sehr geringen Teil kennen lernt, und fast nur die ersten, die am wenigsten bedeutenden Bücher? Ebensowenig kann ihn Lysias fesseln, wenn nicht die Zeit der 30 Tyrannen vorher in den Hellenicis gelesen ist, in welche dann wie in einen Rahmen die von Lysias behandelten Stoffe sich einfügen lassen. Im Lateinischen gilt Caesar als der eigentliche Classenautor für Tertia. Und doch ist gerade dies Lebensalter am allerwenigsten befähigt die leichte und nachlässige, sorglose wundervolle Grazie dieses mit dem Stoff wie mit seinen Lesern fast tändelnden

Digitized by Google

Autors auch nur zu ahnen, geschweige denn dasz der Inhalt zur Bildung der jugendlichen Seele beitragen könnte. Prima würde allenfalls die Classe sein, in der man ein wirkliches Verständnis für ihn finden möchte, wenn er überhaupt gelesen werden sollte. Man sollte sich doch von dem Vorurteil frei machen, dasz Caesar überhaupt ein Autor für die Schule sei. Für Tertia würden sich, obwol ich gleichfalls dabei nicht ohne Bedenken bin, viel besser Sueton oder Florus eignen, für die man freilich viel zu vornehm geworden ist. Und der Schüler würde mit diesen Autoren viel mehr für sein eigenes Schreiben machen können als mit Caesar, den er dafür gar nicht, absolut gar nicht gebrauchen kann, so dasz Diejenigen, welche auf ihn aus grammatischen oder stilistischen Zwecken halten, sich gerade den am allerwenigsten geeigneten Autor ausgesucht zu haben scheinen.

Die Lectüre, welche dem Schüler zu Herzen gehen soll, musz offenbar Gedankenstoffe enthalten, welche in den Schülern verwandten Gedanken, Gefühlen, Stimmungen entsprechen. Nach zwei Seiten kann dies geschehen: 1) sie musz dem Triebe zur Reflexion, zum Philosophieren, welcher sich zu regen anfängt, entgegenkommen und diesen Trieb in seinem Emporstreben entwickeln und bilden helfen: dies leisten etwa die Memorabilien, die Cyropädie in geeigneter Auswahl, Plato. 2) sie musz der ethischen Richtung der betreffenden Lebensalter sich anschmiegen: dies gewähren, und zwar schon für Tertia, Cicero de senectute und de amicitia, später die Officien, gewisse Bücher der Tusculanen und die letzten Bücher de Finibus, auch eine und die andere Rede; Livius, Sallust und Tacitus, unter den Dichtern Ovid, Vergil und Horaz. Aber auch die Moralien des Plutarch und vor allem Seneca. Homer und Sophocles erwähnen wir nicht besonders, weil über sie kein Zweifel obzuwalten scheint. An diese Seiten schlieszt sich dann noch eine dritte. Der Schüler soll und will die Fähigkeit erwerben, Gedanken aus dem Stoffe hervorzulocken und diesen Gedanken eine Form zu geben, durch die sie wirken. Hierzu wird er durch allerlei Uebungen hingeführt; aber es ist notwendig, dasz er eben dasselbe mit vollem Bewustsein über das Zweckmäszige seines Verfahrens thun lerne. Er musz daher eine der rhetorischen Schriften lesen, welche uns das Altertum hinterlassen hat, und da Aristoteles ihm zu schwierig, Cicero aber zu breit sein dürfte, so ist Quintilian der Autor, der ihm nicht vorenthalten werden darf. Ich weisz aus Erfahrung und Erprobung, dasz die Schüler den Quintilian gern lesen, weil sie sofort merken, dasz sie hier etwas finden werden, was sie werden brauchen können.

Wir sind wieder auf den Boden gerathen, auf den wir zuerst begrifflich gelangt waren: Interesse ruht in der Beziehung des Gegenstandes zu dem eigenen und eigensten Leben. Dies hat unsere Zeit, von falschen Vorstellungen beherscht, vergessen. Wir sprechen von künstlerischer Form und künstlerischem Ausdruck und Kunstformen, und suchen unsern Zöglingen das Schönste und Vollendetste, was jene plastischen Völker geschaffen haben, vorzuführen und aufzuzeigen; es fehlt nicht viel, so würden wir unsere Hörsäle auch mit bildlichen Darstellungen

Digitized by Google

schmücken, um ihr Auge für das ewig Schöne zu bilden. Dadurch lassen wir uns dirigieren und denken dann, weil uns etwas anschauens- und bewundernswerth erscheint, müsse es auch der Jugend so erscheinen. Das dagegen, was wirklich dort ist, vernachlässigen wir und kommen ihm nicht entgegen. Die Jugend will wol reflectieren und raisonieren: so lehre man sie es doch mit Verstand und mit Ernst thun, wie es bei Xenophon zu lernen ist. Ihre Brust sehnt sich nach Freundschaft, ist empfindend für das Edle, Sittliche, Reine, voll Abscheu gegen absichtliches Unrecht, Lüge, Schmeichelei und Kriecherei: so gebe man ihnen doch was diese Gefühle in ihnen stärken, diese Stimmungen befestigen kann. Sie hat das Bedürfnis Gedanken, deren sie noch nicht hat habhaft werden können, herauszuarbeiten und in Wort und That zu vertreten. Man öffne nun doch ihre ringende Brust, man löse ihre noch schwere, noch stammelnde Zunge; sie wird dem, der ihr diese Dienste zu bringen weisz, nicht undankbar sein. Denn hierdurch wird ihr Eigenleben gefördert.

Ich komme zufällig, indem ich dies schreibe, auf Miltons Abhandlung of education *). 'Zunächst müssen die Knaben, sagt Milton, in den wichtigsten Puncten der Grammatik Erfahrung bekommen, und zugleich musz man, um sie für die Liebe zur Tugend und zu tüchtiger Anstrengung zu gewinnen, ehe irgend eine schmeichelnde Verführung oder ein thörichtes Princip sich ihrer noch schwankenden Gemüter bemächtigt, ihnen irgend ein leicht verständliches und ergötzliches Buch mitteilen. Solcher Art Bücher haben die Griechen in Menge, z. B. Cebes, Plutarch und andere Sokratische Gespräche; im Lateinischen haben wir keins derselben, das auf classische Auctorität Anspruch machen könnte, mit Ausnahme der zwei oder drei ersten Bücher des Quintilian und einiger anderwärts ausgewählter Stücke. Hierbei wird aber die Hauptaufgabe und hauptsächlichste Geschicklichkeit des Lehrers darin bestehen, ihnen bei jeder Gelegenheit solche Bücher und solche Erklärungen dazu zu geben, die sie zum freudigen Gehorsam leiten und führen können, sie zum Lerneifer und zur Bewunderung der Tugend zu entflammen, sie mit der erhabenen Hoffnung anzuregen, einst rechtschaffene Männer und würdige Patrioten zu werden, die Gott angenehm sind und berühmt für alle Zeiten. Sie sollen dagegen alle ihre kindischen und übel angelernten Eigenschaften verachten und verschmähen, um an männlichen und anständigen Aufgaben ihr Vergnügen zu finden. Derjenige, der die Kunst und die gehörige Beredtsamkeit besitzt sie dazu zu bringen, sei es durch freundliche und wirksame Ueberredung, sei es durch die Hindeutung auf Strafe, falls es nötig sein sollte, hauptsächlich aber durch eigenes Beispiel, wird sie in kurzer Zeit zu unglaublichem Eifer und groszer Festigkeit gewinnen können, indem er ihren jungen Herzen eine solche ungeheuchelte und erhabene Glut einflöszt, die nicht verfehlen wird viele von ihnen zu berühmten und unvergleichlichen Männern zu machen.'

'Der nächste Schritt, fährt Milton fort, wäre dann zu den Autoren des Ackerbaus, Cato, Varro und Columella; denn dies ist ein höchst

*) Cösliner Programm 1868.

Digitized by Google

leichter Stoff, und wenn die Sprache schwierig ist, so ist sie doch nicht über ihre Jahre schwierig. Und hier wird eine Gelegenheit sein sie anzuregen und in den Stand zu setzen künftig den Feldbau in unserm Lande zu heben, den schlechten Boden zu verbessern und der Verödung ehemals guter Landstrecken abzuhelfen, wie auch dies eins von Hercules Verdiensten war. Ehe die Hälfte dieser Autoren gelesen ist (und das wird bald sein, wenn man sie scharf und täglich dazu anhält), müssen sie durchaus jeder gewöhnlichen Prosa gewachsen sein.'

'Zugleich fange man mit ihnen das Griechische an, und zwar in derselben Weise, wie vorher beim Latein vorgeschrieben. Sind erst die grammatischen Schwierigkeiten überwunden, dann öffnet sich ihnen die Naturgeschichte des Aristoteles und Theophrast und wird von ihnen gleichsam durchwühlt. In ähnlicher Weise mögen sie sich dann an Vitruv, an Seneca's Quaestiones naturales, an Mela, Celsus, Plinius oder Solinus machen.' Hieran reiht Milton dann die systematischen Disciplinen der Naturwissenschaft, der Mathematik, usw.

Hierauf folgt gleichsam eine ethische Stufe. 'Während dieser Zeit werden nun die Jahre und gute allgemeine Vorschriften sie näher zu jenem Acte der Vernunftthätigkeit gebracht haben, den man in der Psychologie Proaeresis nennt: nemlich dasz sie ein richtiges Urteil über moralisch Gutes und Böses fällen. Jetzt wird eine ganz besondere Verstärkung im beharrlichen und ungestörten Unterricht erforderlich sein, um sie zu einem richtigen und festen Urteil zu bilden, indem man sie ausführlicher in der Kenntnis der Tugend und im Hasz gegen das Laster unterweist. Dazu führe man sie in ihrer noch unbefestigten und schwankenden Gesinnung durch die moralischen Schriften von Plato, Xenophon, Cicero, Plutarch, Diogenes Laertius und die Fragmente des lokrischen Weisen. Aber stets müssen sie in ihren abendlichen Studien, wenn sie ihr Tagewerk schlieszen, auf einen bestimmten Spruch Davids oder Salomos oder aus den Evangelien oder apostolischen Schriften hingewiesen werden.'

Das System Miltons erstrebt eine Verbindung dieser Studien mit dem praktischen Leben und den dies betreffenden Disciplinen; es ist äuszerst geistvoll und des groszen Denkers wie des tiefsittlichen und wahrhaft christlichen Mannes durchaus würdig, und für die Erziehung eines jungen Engländers ohne Zweifel angemessen; wir finden darin nur bestätigt, was wir oben aus andern Gründen hergeleitet haben, dasz das Studium der Griechen und Römer, wenn es Interesse finden und weiter entwickeln solle, verwandten Seelenzuständen entsprechend sein müsse. Unsere Weise leidet selbst an vornehmer Blasiertheit: wie wollen wir denn nun Anderes ernten als was wir ausgesät haben?

Es ist also der Inhalt, welcher bei der Wahl der Autoren die Direction hat, derselbe Inhalt, auf den bei der Lectüre das vorzüglichste Gewicht zu legen ist; wieder derselbe Inhalt, der endlich 4) für das eigene geistige Thun zu verwenden und zur Anregung des Thätigkeitstriebes zu benutzen ist. Allerdings lassen sich auch aus Caesar, aus der Anabasis und überhaupt aus jedem Werke Stoffe entnehmen, welche zu eigenen

Digitized by Google

Productionen der Schüler geeignet sind: es macht aber einen Unterschied, ob der Schüler Gedanken, welche in seiner Seele als ein Teil seines eigenen Selbst leben, herausholen und verarbeiten kann, oder mühsam zusammengestoppeltes gleichgültiges Material vor sich hat. Der Schüler hat mehr Gedanken in sich, als es auf den ersten Anblick scheint; diese Gedanken liegen teils chaotisch durcheinander, so dasz er selbst nicht weisz was er hat, teils sind sie noch im Flusz begriffen, so dasz er sie noch nicht fassen, ihrer noch nicht habhaft werden kann. Zu beiden, sowol zu dem Bewustsein über sich als auch zu einer gewissen Fixierung seiner Anschauungen und Vorstellungen, wie sie ja für jeden weiteren Fortschritt notwendig ist, dient die Umsetzung des Erkennens in Thun, was sowol mündlich als auch schriftlich geschehen kann. Wir lassen viel zu wenig producieren und leisten daher auch so wenig. Sollen es die paar kümmerlichen Aufsätze thun, welche wir anfertigen lassen? Wenn man selbst nur den Namen Aufsatz aus dem Kreise der Schule verbannen könnte, geschweige denn die Form, die später so gut wie gar nicht zu gebrauchen ist. Doch hierüber ein andermal; für jetzt genügt uns die Anerkennung, dasz, wer Interesse für eine Sache haben will, es sei eine Wissenschaft, es sei eine Sprache, den Schülern die Ueberzeugung schaffen musz, dasz mit dieser Sache etwas zu machen ist; diese Ueberzeugung aber ist nur auf eine Weise zu schaffen, indem man Erkennen in Thun übergehen läszt, gerade ebenso wie man in gewissen Disciplinen das Erkennen aus dem Thun erwachsen läszt.

Hierzu aber gehört, dasz der Schüler, nachdem er bereits längere Zeit auf diesem Gebiete sich hin- und herbewegt und sowol einen reichen Schatz von Vorstellungen erworben hat als auch Vorstellungen zu Urteilen zu verbinden angeleitet ist, von einer andern Seite die Befähigung erhalte, diese vielen Vorstellungen zu grösseren Ganzen zu vereinigen und diese Ganzen als das seiner selbst würdigste Besitztum zu erkennen. Wenn bis dahin das Auge auf die Objecte auszer ihm gerichtet war, so wendet sich jetzt das Auge nach innen, dem eignen Selbst zu, welches das dem denkenden Subjecte nächstliegende und wichtigste Object sein musz. Wer bist du selbst? lautet jetzt die Frage; was ist deine eigentliche Natur und dein Wesen? was ist dieser deiner Natur und deinem Wesen entsprechend? welche Ideen sollen an dir und durch dich erfüllt werden? Hierdurch wird der Schritt gebahnt von dem empirischen zu dem idealen Menschen. Dieser Schritt aber ist notwendig zu thun, wenn alle jene flüchtigen und fliesenden Interessen einen Mittelpunct gewinnen sollen, um den sie sich sammeln und zu einem groszen allgemeinen Interesse sich verklären sollen. Die Disciplinen, welche dies zu leisten haben, können nicht selbst empirische sein, da sie über das Empirische erheben sollen: sie sind philosophische. Für uns gehören hierher vornehmlich deren drei: die Psychologie, die Ethik und die Logik. Die Lehre vom Schönen und von der Kunst, die Lehre vom Staate und die Religionsphilosophie reichen über die Grenzen und Mittel der Schule hinaus, obwol auch aus ihnen gewisse Lehrsätze vorläufig entnommen werden müssen. Diese Disciplinen erweisen nun, indem sie vom Wesen des

Digitized by Google

Menschen und seiner Beziehung zu den Dingen auszer ihm sowie dem Urquell alles Seins ausgehen, dasz jenes vielseitige Interesse, welches uns so lange beschäftigt hat, seiner Natur notwendig sei, wenn er wirklich und wahrhaft Mensch sein wolle. Es ist dem Begriffe seiner Freiheit, einer Freiheit, welche zugleich Macht ist, gemäsz, alles Seiende so weit sein Auge reicht als sich zugehörig zu betrachten und denkend zu erfassen, denkend zu durchdringen; weder die Erscheinung noch das innere Gesetz dürfen es wagen sich seinem Geiste zu entziehen; er ist nicht blosz selbst der im Denken Befreite und Freie, sondern auch der den gebundenen Geist Lösende und Befreiende. Es ist der Idee des Wohlwollens gemäsz, nicht blosz selbst der Freie zu sein, sondern auch in andern Personen das gleiche Wollen, Empfinden, Streben vorauszusetzen und sein eigenes Wollen durch die Rücksicht auf das Wollen Anderer zu beschränken. Das sympathetische Interesse ist ein solches, welches wesentlich zum Begriff des Menschen gehört. Aus den Ideen des Rechtes und der Billigkeit sind die menschliche Gesellschaft und der Staat erwachsen. Die Idee der Vollkommenheit treibt ihn selbst, jede der in ihn gelegten Kräfte bis zur Höhe ihres Maszes herauszubilden, den Offenbarungen dieser Kräfte in Gedanken, Worten, Thaten, Werken eine würdige, gefällige oder schöne Form zu geben, die Harmonie des Wesens und der Erscheinung auszer sich zu erkennen und selbst aus sich heraus zu gestalten, und da ihm weder diese Idee noch eine andere sich ganz erfüllt, dies Sein einer vollkommenen Freiheit, Liebe, Gerechtigkeit, ja einer in sich ruhenden und in sich beschlossenen Vollkommenheit aber als ein notwendiges Postulat seines Wesens erscheint, ein höchstes Wesen über und in allem Seienden anzuerkennen und sich mit diesem unauflöslich verbunden zu fühlen. Jede Art von Interesse ist so im Wesen des Menschen selbst begründet und strömt ebenso aus diesem Mittelpunct seines Seins gleichwie aus einer lebendigen Quelle hervor, wie es von allen Seiten in den Menschen einströmt. So halten wir denn, wenn man Interesse schaffen will, es durchaus für notwendig, dasz dem Menschen ein Bewustsein über sich selber als Menschen, über seine Natur, sein Wesen, seine Bestimmung und seinen Lebenszweck aufgehe, und wenn Anthropologie und Psychologie, Logik und Dialektik mit Recht in dem Unterrichtssystem der Schulen eine Stelle erhalten haben, so wird auch der Ethik, sei es der philosophischen, sei es der christlichen, ein hervorragender Platz nicht vorenthalten werden dürfen.

Wir müssen noch einige Worte über die ethische Seite des Interesses hinzufügen. Diese gliedert sich in das sympathetische, das gesellschaftliche und das religiöse Interesse. Wir haben soeben kurz angedeutet, wie diese verschiedenen Interessen in der sittlichen Natur des Menschen wurzeln: warum, fragen wir auch hier, ist nun dies dem Menschen durchaus natürliche Interesse bei unsern Zöglingen oft so wenig entwickelt? Und wenn wir hierauf im Allgemeinen auf die Selbstsucht in ihren verschiedenen Gestalten als die Ursache davon hinweisen, sollte es nicht auch hier möglich sein, durch ein Thun-lassen dieses Interesse zu fördern? Einige Winke müssen uns genügen.

Digitized by Google

Alle Thätigkeiten der Seele gewinnen durch Wiederholung von gleichartigen Thätigkeiten Stärke. Wiederholte Vorstellungen, Willensacte, Gefühle bilden ein Vorstellungs-, Willens-, Gefühlsvermögen. Durch Mangel an Wiederholungen in einem Kreise bleibt ein Vermögen oft unentwickelt oder schwindet allmählich, wenn es vorhanden war. Alle diese Interessen werden dadurch durch Gewöhnung, d. h. durch Nötigung zu einem wiederholten Thun allmählich Stärke gewinnen. Die Mutter beginnt das sympathetische Interesse ihres Kindchens zu bilden, indem sie es abgeben läszt, das gesellschaftliche, indem sie es freundlich und verträglich mit andern Kindern zu spielen nötigt, das religiöse, indem sie es beten lehrt und beten läszt. Dies fortgesetzt gibt, ohne viele Theorie, der jungen Seele ein derartiges Interesse. Dies ist das psychologische Motiv zu täglichen Haus- und Schulandachten.

Demnächst aber bietet sich im Schulleben vielfachste Gelegenheit dar, sowol das sympathetische als das gesellschaftliche Interesse zu entwickeln. Vorstellungen fruchten wenig: man musz thun lassen. Die Hauptregel dafür lautet: habe Vertrauen zu der sittlichen Natur deiner Schüler. Durch ein bewiesenes Vertrauen ist mancher Jüngling gerettet worden.

Willst du einen sonst tüchtigen, aber für sympathetisches Thun und Empfinden wenig empfänglichen Schüler diesen Gefühlen öffnen, zeige ihm vor allem Vertrauen, gib ihm Gelegenheit für dich etwas zu thun; er wird sich durch das, was er für dich thut, zu dir hingezogen fühlen, er wird das Vertrauen mit Treue und Vertrauen erwidern. Fortgesetztes Mistrauen verhärtet und verstockt ihn. Und lege das Wohl und Wehe eines anderen Knaben, namentlich eines unglücklichen, verwaisten oder verkommenen in seine Hand, an sein Herz; glaube mir, es wird sich lohnen und segnen. Natürlich darf er es nicht ahnen, dasz deine Hand im Verborgenen ihn selber zu einem guten Ziele führen will.

Und wie wollen wir gesellschaftliches Interesse wecken, wenn wir den Schülern nicht die Möglichkeit geben ein Bewustsein darüber zu erhalten, was es heiszt: Glied in einem gröszeren Ganzen zu sein. Es ist äuszerst wichtig, Schüler, sowie sie dazu heranreifen, zu gesellschaftlichen Functionen heranzuziehen. Der Lehrer musz nicht Alles thun wollen; er musz durch Schüler thun lassen was durch sie gethan werden kann. Natürlich das Auge des Lehrers sei überall, aber er mische sich nicht überall ein. Auf dem Turnplatze mögen die Vorturner eine einfluszreiche Stellung haben, die ihnen Selbstgefühl und Pflichtgefühl gibt. Sie mögen eine Art Turnrath bilden. Die Classen- und Cassenangelegenheiten müssen, in den oberen Classen durchaus, ihnen selbst anvertraut werden; es genügt am Schlusz eines Semesters eine Feststellung des Cassenbestandes bei und mit dem Lehrer, um Misbrauch des Vertrauens zu verhüten. Jeder Schüler hat sich seine Stellung unter seinen Mitschülern selbst zu verschaffen: hier musz er es lernen, wenn er sie sich später im Leben wahren soll. Natürlich hat ihm der Lehrer mit seinem Beispiel voranzugehen. Jeder musz seinen Mann stellen. Denuncieren ist, wenn nicht raffinierte Bosheit vorliegt, widerlich und verächtlich, Frei-

Digitized by Google

heit, Geradheit, Gerechtigkeit, Liebe, Unabhängigkeit, alle bürgerlichen und christlichen Tugenden haben hier ihre Vorschule. Das gerade fehlt der Privaterziehung, fehlt auch den sogenannten Standesschulen. Ich freue mich hier auf die englischen Schulen verweisen zu können, und zumal auf die eben erschienene schöne Uebersetzung*) des Tom Brown, welcher uns ein wundervolles und wahrhaftes Bild von dem Schulleben zu Rugby unter Arnold gibt. In diesem Buche, einem wahren Lehrbuche für das Verhalten des Lehrers zu seinen Schülern, ist eigentlich Alles enthalten, was hierüber Gutes zu sagen ist.

Ist es aber nicht gerade als ob ich die scrinia Crispini geplündert hätte? Und doch fühle und glaube ich, dasz noch lange nicht genug gesagt sei. ***

*) Bei Justus Perthes.

16.

Gothisches Wörterbuch nebst Flexionslehre von Ernst Schulze. Züllichau 1867. VI u. 265 S. 8.

Der Herr Verfasser ist den Fachgelehrten durch sein im Jahre 1847 erschienenes gothisches Glossar bestens bekannt. Von letzterem scheint er viel schlechter zu denken als der Referent, denn er nennt es in der Vorrede zu seinem jetzt zu besprechenden Werke eine wenn auch nicht nutzlose, doch in mancher Hinsicht verfehlte Arbeit, ein weitschichtiges Glossar. Wir haben das Schulzesche Werk von 1847 in der Anlage nie als ein Musterwörterbuch betrachten können, wir würden es aber zu Gunsten der gegenwärtigen Arbeit keinen Augenblick missen wollen.

Denn zu unserm Bedauern müssen wir aussprechen, dasz wir diese gegenwärtige Arbeit für eine durchaus verfehlte halten. Sie vermag den Nutzen, den sie bringen soll, nicht zu leisten, weder dem Anfänger, der mit einem viel kleinern, aber praktischer angelegten Glossar zufrieden ist, noch dem (laut der Vorrede besonders berücksichtigten) Sprachforscher, für den das Buch überhaupt keinen Werth hat. Warum? wollen wir uns erlauben, darzulegen.

Darüber, dasz dem Fachgelehrten, dem Germanisten, ein gothisches Handlexikon von Nöten ist, kann kein Zweifel obwalten. Es musz sich dasselbe aber nicht nur, wie der Hr. Verf. in der Vorrede bemerkt, durch 'Vollständigkeit und Genauigkeit der Angaben, sowie durch Sicherheit und Schnelle des Gebrauchs' empfehlen, sondern gewis ebenso sehr auch durch eine solide Nüchternheit in Anordnung und Ausführung, die sich unter anderm namentlich darin kund thut, dasz nur diejenigen Formen aufgeführt werden, die wirklich vorhanden und belegt sind, natürlich bei den weniger häufig oder nur einmal vorkommenden Formen mit Anfüh-

Digitized by Google

rung aller, bei den häufiger begegnenden unter Angabe wenigstens einiger besonders bezeichnender Stellen, denn Belege gehören unbedingt auch zu einem Handwörterbuche und dürfen in keiner Weise fehlen. Hierbei scheint mir die Anordnung für das Gothische als vorzüglich empfehlenswerth, dasz man Nomina und Pronomina und die sog. schwachen Verba nach Stämmen, die starken Verba nach Wurzeln aufführt, hinter welchen die wirklich von einem solchen Stamme oder einer solchen Wurzel vorkommenden Formen aufgezählt werden. Ausgeschlossen müssen bleiben alle erschlossenen (richtiger vermuteten, oft auch nur eingebildeten) Formen, denn das Wörterbuch soll nichts geben als eine Nachweisung des wirklich vorhandenen Sprachbestandes.— Die Frage, ob in einem solchen gothischen Handglossare die etymologische Seite zu berücksichtigen sei, bleibe eine offene. Der Bearbeiter mag sie je nach Neigung und Geschick bedenken oder bei Seite lassen; thut er das erstere, so musz er sich bewust sein, für seine Aufgabe nicht nur ausreichende Kenntnisse, sondern auch wieder Nüchternheit und Klarheit des Verstandes mitzubringen.

Sehen wir nun zu, wie das Schulzesche Wörterbuch sich diesen billigen Anforderungen gegenüber verhalte. Die Anordnung ist streng alphabetisch; aber eine solche ist nicht immer auch übersichtlich. Der Hr. Verf. hat durch fetten und magern, durch stehenden und liegenden Druck der Stichwörter, durch einfache, doppelte, gerade und schräge, griechische und lateinische Kreuze, durch Sterne und Fragezeichen möglichst dafür gesorgt, dasz sein Buch nur mit Hindernissen zu benutzen ist. Wenn ich nemlich wissen will, was alle diese chicanösen Zeichen sagen wollen, so musz ich ihre Form und Bedeutung entweder auswendig lernen (und das ist doch zuviel zugemutet), oder ich musz jedesmal in der Vorrede nachschlagen, wo ich denn unter acht Abschnitten (nr. 8 mit den Unterabteilungen a, b, c, d, e) erfahre, dasz alle diese Zeichen eigentlich höchst überflüssiger Natur sind (abgesehen davon, dasz ein 'erschlossenes' Wort durch Cursivdruck ausgezeichnet ist, was uns allerdings sehr nötig erscheint). Denn es wird z. B. ein gothisches Wort, welches nach Hrn. Schulze in sämtlichen urverwandten Sprachen vorkommt, durch einen Stern; dessen Wurzel Hr. Schulze noch nicht ermittelt hat, durch ein X; dessen Echtheit Hrn. Schulze fraglich erscheint, durch ein Fragezeichen usw. bezeichnet. Das ist also kein Vorteil der Anordnung.

Ein anderer Uebelstand ist der, dasz 'jede Ablautsform jedes ablautenden Verbums an der ihr zustehenden Stelle aufgeführt', sowie dasz 'jeder Flexionsform der Pronomina ihre eigene Stelle gegeben' ist. Wozu das? Der Grund, den der Verf. für die erstere Gattung aufführt, damit der Einflusz der Ablaute auf die Wortbildungslehre anschaulich hervortrete, ist nicht stichhaltig. Wer das gothische Wörterbuch benutzt, dem sollen diese Formen gegenwärtig sein und es ist übel mit Angabe derselben Papier und Druck zu belasten.

Was soll man nun endlich zu einer dritten Seite der Anordnung sagen, nemlich zu der Unmasse erschlossener Verben und Verbalformen? Wenn man das Buch durchgeht, und überall, auf jeder Seite, auf diese

Digitized by Google

Unformen stöszt, so wird das Unbehagen beinahe zu einem physischen gesteigert. Der Gerechte erbarmt sich sogar seines Viehes; hat Hr. Schulze kein Mitleiden mit der gothischen Sprache gehabt? Oder glaubt der Hr. Verf., wenn er seine Wörterbuchsthätigkeit mit der Bemerkung beginnt: *ab* siehe *iban*, es habe wirklich ein starkes Verbum *iban*, *ab*, *êbum*, *ibans* gegeben mit der Bedeutung *complanare*, flach, glatt, eben, gleich machen? Ueber solche Dinge sollten wir doch nun endlich hinaus sein; den deutschen Philologen ziemt nichts weniger, als die Resultate der vergleichenden Sprachforschung auf so crasse Weise zu ignorieren. Auf einem solchen Fusze ist unsere Wissenschaft auch gleich von ihrem ersten Haupte nicht angelegt worden, der sicherlich nichts mehr bedauern würde, als zu sehen, dasz Leute im Jahre 1867 noch immer nicht den Standpunct von 1819—1826 verlassen können. Hr. Schulze steht nemlich noch immer in dem alten Irtume fest, die Wurzeln seien Verba und das Verbum sei eher da gewesen als das Nomen. Dieser Theorie zu Liebe die Ungeheuerlichkeiten in den erschlossenen Verbalformen, die dadurch noch ungeheuerlicher werden, dasz auch bei Hrn. Schulze keine gothische Verbalwurzel vocalisch schlieszen darf, und von denen wir einige Proben geben müssen. Um goth. *fadar* zu erklären, wird ein Verbum *fadan*, *fôd*, *alere*, nähren, angenommen. Das Wort *fadar* ist überhaupt bei Hrn. Sch. das Muster eines lexicographischen Artikels, wir wollen es daher mitteilen.

> *fadar*, m. anom. (!) πατήρ, *pater*, *Vater*. Es kommt nur einmal vor. (Hier folgt ein Kreuz mit zwei Querbalken, welches nach Vorrede 8d die besondern Eigentümlichkeiten der Wortform und des Gebrauchs signalisiert.) Die organische Reihe wäre *pater*, *faþar*, *vader*. Ist es mit *faþs* verwandt? (Hier steht ein Doppelkreuz, das nach Vorrede 8e andeutet, es folgen nunmehr sprachvergleichende Beispiele aus den urverwandten Sprachen, und zwar der griechischen, der lateinischen und der althochdeutschen.) gr. πατήρ; lat. *pater*; ahd. *fatar*.

Der Einsichtige wird aus dieser Klaue den Löwen erkennen. — Ferner, um *svistar* und *svês* zu erklären, ist Hrn. Schulze ein starkes Verbum *svisan* notwendig (man überzeuge sich auf S. 172[b]), dessen Sinn noch unerschlossen ist; um *maúrgins* zu erklären, figuriert ein starkes Verbum *mairgan*, *particulam decidere*, anbrechen; zur Erklärung von *slêpan* schlafen ein Verbum *slipan*, mit welchem aber Hr. Schulze auch wieder nichts anzufangen weisz, denn er bleibt uns die Bedeutung schuldig; überhaupt wirkt es im Ganzen recht komisch, wenn die starken Schulzeschen Geschöpfe sich öfters ohne alle Bedeutung repräsentieren müssen und bisweilen an sie recht merkwürdige etymologische Fragen geknüpft werden, wie z. B. *diuban*, abl. 5. Wie ist *daubs surdus* mit *dubô* (als Druckfehler steht *daubô*) *columba* zu vermitteln? oder: *hvapan* abl. 3. Wie läszt sich *hvapnan exstingui*, *suffocari* mit *hvôpan clamare* verknüpfen? u. ähnl. — Aber ich versage es mir, weiter diese erschlossenen Formen zu berühren. Das Treiben mit

Digitized by Google

denselben fällt ja Hrn. Schulze nicht ausschlieszlich zur Last; er hat allerdings den Ruhm, es so einfach und schlicht, so ohne allen Aufwand von Esprit und Geistreichigkeit angewendet zu haben, dasz es dadurch jedenfalls seinen Todesstosz empfängt. Bei Hrn. Schulzes Verfahren tritt es deutlich zu Tage: wenn die Etymologie eines Wortes gefunden werden soll, hält man es mit einigen andern 'derselben Ablautsreihe' zusammen, construiert sich daraus ein starkes Verbum mit einer oder auch gar keiner Bedeutung, und die Etymologie ist fertig.

Rücksichtlich der Anordnung ist ferner noch ausdrücklich hervorzuheben, dasz durch das ganze Buch kein einziger Beleg zu einer Stelle verzeichnet ist, wodurch wieder das Werk an einem nicht zu unterschätzenden Mangel leidet; denn wir haben es schon eingangs hervorgehoben, der Belege darf ein gothisches Handwörterbuch schlechterdings nicht entrathen. Auch musz Hr. Schulze, wenn er ausdrücklich für den Fachgelehrten mit zu arbeiten erklärt, eine Controle seiner Arbeit nur billig finden. Dieselbe wird aber durch das Fehlen aller Belege ungebührlich erschwert.

Zu loben ist an der ganzen Anordnung überhaupt nichts, als dasz dem gothischen Stichwort auch die griechische Bedeutung mit zugesetzt ist, und auch dieses Lob wird wieder durch das Fehlen der Belege eingeschränkt. Denn wenn Ulfilas verschiedene griechische Wörter durch éin gothisches überträgt, so sagt uns Hr. Schulze natürlich nicht, an welchen Stellen des gothischen Textes dieses, an welchen Stellen jenes griechische Wort durch das éine gothische übertragen ist. Es heiszt schlankweg: *sunjeins* ἀληθής, ἀληθινός, ἀγαθός; *matjan* ἐσθίειν, βιβρώσκειν, τρώγειν u. ä.

Die Anordnung ist also eine in jeder Hinsicht verunglückte. Aber daraus folgt doch noch nicht ganz die Unbrauchbarkeit des Buches selbst, denn dasselbe besteht nicht nur aus Form, sondern auch aus Inhalt. Wol wahr; aber die halbe Brauchbarkeit eines Wörterbuches beruht auf dem Formengeschick des Autors, die andere halbe auf seinen materiellen lexikographischen Kenntnissen. Auf die erste der beiden Hauptsachen hat Hr. Schulze ein besonderes Gewicht gelegt; er wird sich demnach nicht beschweren können, wenn wir ihm etwas ausführlicher, als es sonst wol unsere Sache ist, zeigen, wie wenig sein Wörterbuchsplan werth ist.

Aber die zweite Hauptsache des Buches? Wie sind die materiellen Kenntnisse des Autors beschaffen? Was seine etymologischen anbetrifft, so haben wir schon im ersten Teile dieses Referates Proben davon gegeben, die uns aller weiteren Worte entheben, zumal der Leser auf jeder Seite des Buches ähnliche Bemerkungen, mögen sie sich als einfache Behauptungen präsentieren oder sich in das bescheidenere, aber immerhin etwas coquette Gewand einer Frage kleiden, antreffen kann. — Nicht zu läugnen und seit 1847 bekannt ist es, dasz Hr. Schulze das enge gothische Sprachgebiet, wie es bis zum Jahre 1855 vorlag, genügend beherscht. Bemerkenswerthe Unrichtigkeiten hinsichtlich derjenigen gothi-

Digitized by Google

schen Worte, die nach Form und Bedeutung seit lange gesichert sind, laufen daher nicht unter. Hr. Schulze wird sich dies für das vorliegende Buch nicht als Verdienst anrechnen wollen. Neues hat er wenig dazu gelernt. Denn wiewol er uns in der Vorrede versichert, die Forschungen Uppströms sorgfältig benutzt zu haben, so hat er doch offenbar keine Ahnung von den Verdiensten dieses Gelehrten um die Kritik der gothischen Texte und er verhält sich seinen Lesungen gegenüber ganz eigentümlich. Wir können nemlich schlechterdings nicht erfinden, nach welchen kritischen Principien Hr. Schulze die Uppströmschen Lesungen bald einfach, bald mit Reservationen annimmt, bald sie nur in einer Note, oder in der so beliebten Frageform erwähnt, bald wieder sie ganz mit Stillschweigen übergeht. Immer aber ist die Pietät gegen das Alte so weit gewahrt, dasz die alten falschen Formen neben den Uppströmschen noch ihr Plätzchen bewahren. Z. B. Marc. 10, 45 hat Uppström anstatt *saun* zweifellos *lun* Lösegeld gelesen; Herr Schulze führt dieses Wort S. 119 fragend auf, ebenso fragend S. 153 die alte Unform *saun*. Gal. 6, 9 steht, wie Uppström bezeugt, nicht *afmaindai*, sondern *afmauidai*; Hr. Schulze fragt nur unter *afmainds*: ist *ni afmauidai* . . für *ni afmaindai* zu lesen? verschweigt also dem Leser, dasz jene Form von Uppström wirklich schon längst gelesen ist. Das Uppströmsche *bi-mampjan* Luc. 16, 14 wird dagegen wirklich ohne Fragezeichen als richtig angenommen und das alte *bimaminjan* als falsche Form erklärt. Wieder nicht mit einem Worte erwähnt sind die Uppströmschen Lesungen: *salta gasupôþ* Col. 4, 6; *faihu-geigô* Col. 3, 5 und 1 Tim. 6, 10; *nih faihugeigais* Röm. 13, 9; *ni vairþaima flautai* Gal. 5, 26; dafür stehen Hrn. Schulze noch fest die alten Unformen *gasuqôþ*, *faihugeirô*, *faihugeirônjan*, *ni vairþaima flautandans* und noch manche ähnliche und schlimmere. Man lese S. 119 die Meditationen über das Unwort *lôs* (1 Tim. 2, 2): 'wie soll man *sutja lôs bauan* deuten? . . . ein Wort wie *lôs* versagt sich in allen deutschen und verwandten Sprachen.' Sehr natürlich, weil in beiden Codices einfach nicht *lôs*, sondern *ald* steht; wir bedauern einen solchen Schnitzer Hrn. Schulzes, der doch die Uppströmschen Forschungen sorgfältig benutzt haben will.

Doch brechen wir ab. Wollten wir alles nicht Gute, was uns in dem Buche aufstöszt und was das dagegen erscheinende Gelungene in den tiefsten Schatten zurückdrängt, aufzählen, so könnten wir dieses Referat zu einer dreifachen Länge ausdehnen. Der Leser wird auch aus diesen Bemerkungen entnehmen, dasz Herr Schulze seiner Aufgabe, wie er sie sich selbst in der Vorrede vorgezeichnet hat, durchaus nicht gewachsen ist.

Halle a/S. Moritz Heyne.

Digitized by Google

17.

DEUTSCHE AUFSÄTZE VON SCHULRATH DR. CHRISTIAN VON BOMHARD.

Aus dessen litterarischem Nachlasse mitgeteilt
von
Heinrich Stadelmann.

Der gute Kopf,

d. h. im Allgemeinen die Fähigkeit leicht zu fassen und nach Maszgabe der fortschreitenden Entwicklung das Erfaszte glücklich zu verarbeiten und zu gestalten, ist eine grosze dankenswerthe Naturgabe und würde noch grõszere Anerkennung verdienen, wäre nur nicht mit solcher Begabung manches Bedenkliche verbunden. Die Lehrer wissen wol, was ich damit meine. Eben weil alles Wissenswürdige die Wiszbegier des Fähigen reizt, so ist er in Gefahr, vom vorgezeichneten Wege abzuspringen und Nichts gründlich zu erlernen, weil er von Allem etwas wissen will. Eben weil er mit ungeduldiger Hast vorwärts eilt, will er die Schwierigkeiten der Anfänge mit leichtem Satze überspringen, und weil er seine Kraft kennt, die Mühe der Arbeit den Minderbefähigten zuschieben, in der Meinung, Fleisz sei nichts als Ersatz für das mangelnde Talent. Wer diese Beobachtung schon als Lehrer und Erzieher gemacht hat, dem wird, wenn er einen guten Kopf unter seinen Schülern bemerkt, oft bange um dessen wissenschaftliches Gedeihen und künftiges Lebensglück. Weit mehr erwartet er von denen, die bei mittelmäszigen Anlagen Lenksamkeit, Fleisz und Ausdauer besitzen. Das werden die brauchbaren, das die glücklichen Männer. Daraus geht für die Pädagogen die Pflicht hervor, die fähigen Köpfe in besonders sorgfältige Pflege und Aufsicht zu nehmen. Aber diese wird ihnen gewöhnlich erschwert durch den Dünkel der Bursche, die gleich meinen, man wolle ihren Pegasus ins Joch an den Pflug spannen. Die Natur nimmt nicht selten den Anlauf zur Production eines schönen Menschenexemplars, aber sie nimmt ihn bald zu kurz, und dann gebricht es an der erforderlichen Elasticität, bald zu lang, und dann fehlt es an nachhaltiger Kraft zum Sprunge. Ein förderndes Geschick musz der guten Anlage zu Hülfe kommen. Nicht eben ein freundlich lächelndes, weil oft gerade das Misgeschick das Beste zur Bildung des Talentes thut, aber ein in dieser oder jener Weise behülfliches. Ja ich möchte sagen, wie Horaz den künftigen Dichter in der Wiege von Melpomene anlächeln läszt, so müsse jedem werdenden Talent irgend eine Gottheit liebend zur Seite stehen. Aber wie selten vereinigen sich Natur, Schicksal und Genius zu gemeinschaftlicher Production! Ueberall nur Halbheit, Stückwerk, Anfänge und Vorbereitungen ohne Ausführung und Vollendung, und in solchem Gedränge und Tumult geht Diogenes mit seiner Laterne umher und sucht vergebens nach einem Menschen.

Digitized by Google

Geistreich.

Wer ist es? — Ich denke der, welcher einen Blick frei hat über das hinaus, was jeder Andere auch wahrnimmt, und Beziehungen auffindet, die Hans und Kunz nicht kennt; der Ideen zu fassen und eigentümlich zu gestalten vermag; der in der Verwirrung der menschlichen Dinge den Zusammenhang nicht verliert; endlich der, welcher seine Fackel da angezündet hat, von wo Prometheus den ersten Funken ins Dunkel der Welt geholt. Aber, hilf Himmel, welcher Unfug wird mit dem schönen Prädicate getrieben! Geistreich nennen sie den Witzbold, ohne zu bedenken, dasz viel Witz auch bei wenig Verstand und Einsicht wohnen kann; geistreich den Spötter, dem nichts heilig ist; besonders auch den, der Paradoxieen aufzutreiben weisz, die einem vernünftigen Menschen nicht in den Kopf kommen. Das Regellose und Abnorme gilt leicht für geistreich, während gerade der Mann von gesundem Menschenverstand, der doch eine grosze Seltenheit ist, für ganz ordinär gehalten wird. Vollends in der schönen Litteratur achtet man den Schriftsteller für geistreich, der die Misere der Alltagswelt hübsch herausputzt und das Krankhafte der Zustände mit der Tünche der Gesundheit anpinselt.

Darum wenn sie dich etwa geistreich nennen sollten, sei auf deiner Hut, und frage dich ernstlich, ob du doch nichts Dummes gesprochen oder geschrieben. Ueberhaupt sind die Schlagwörter unserer Zeit, zu denen das besagte gehört, verdächtige Passagiere, die mit unechten Pässen reisen.

Die drei Anker.

Das Leben ist der Ocean, auf dem das Menschenschifflein fährt. Allerlei ist diesem vonnöten: Segel, Compasz, Steuermann, Anker. Die Segel sind die Affecte, der Compasz das Wort Gottes, Steuermann soll der Verstand sein, aber die Anker — was sind diese? Sie heiszen:

1) didicisse fideliter;
2) nil conscire sibi;
3) fidere Deo.

Schmiede dir diese, so lange du noch jung bist! Erkaltetes Eisen läszt sich nicht mehr hämmern. Sie halten fest — verlasse dich darauf!

Die Zierden.

Die Natur liebt Schmuck und Putz, denn sie ist eine Dame, und dazu eine sehr reiche, der es zur Befriedigung dieses Hanges nicht an der mannigfaltigsten und prächtigsten Kosmetik gebricht. Doch wem will sie mit ihrer Zierde gefallen? dem Menschen? oder sich selbst? oder dem schönen Geiste? Denn dasz sie gefallen will, scheint keinem Zweifel unterworfen. Sie putzt oft ein genus mit dem andern, wie wenn sie den Fels mit Moos, das alte Gemäuer mit Epheu, der Alpen schneeige Höhen mit Blumen

Digitized by Google

ziert. Aber sie liebt auch jede Gattung durch sich selbst mit Prachtexemplaren ihrer eigenen Art zu schmücken, als wollte sie dem Betrachtenden sagen: siehe, auch Sonntagskleider habe ich in meiner Garderobe. — Wir bewundern solches, wo wir es treffen, z. B. im Walde, wenn unter tausend Gesträuchen und kleinen oder mittelmäszigen Bäumen plötzlich eine ungeheure Eiche überrascht, deren Stamm kaum sechs Männer umklaftern, die himmelan weit und breit ihre Aeste entfaltet. Oder im Garten, wenn der Reiz einer aufgebrochenen Rose ihre Blumenschwestern ringsumher verdunkelt. Auch in andern Schöpfungsreichen, wo wir ein vortreffliches Exemplar z. B. von einem Pferde, einem Stiere erblicken. Gern scheint die Natur sich im Feierkleide sehen lassen zu wollen. Aber in ihrem königlichen Schmuck mit diamantenem Diadem und goldener Krone läszt sie sich sehen, wenn sie sich manchmal entschlieszt, ein ausgezeichnetes Menchenexemplar hervorzubringen. Hier steht ihr ein Doppeltes zu Gebote, während sie sonst nur auf Eines beschränkt ist. Sie kann beliebig eine Gestalt schaffen, in der die Reinheit der vollendeten Form den sinnlichen Stoff zur Verklärung erhebt; kann aber auch mit kühner Verschmähung des Formenreizes rein geistigen Gehalt verkörpern, der hier durch Kraft und Erhabenheit, dort durch Liebenswürdigkeit und Anmut Bewunderung oder Zuneigung weckt. Doch läszt sie in letzterer Weise unentschieden, ob sie aus eigenen Mitteln genommen oder von fremdem, doch verwandtem Reichtum geborgt hat. Damit aber nicht greller Abstand zwischen dem Gemeinen und solchen auszerordentlichen Exemplaren Misfallen errege, so füllt sie die Intervalle mit allerlei Mischungen aus, die dem Gewöhnlichen einen Zusatz von dem geben, was dem Vortrefflichen eignet. Zu solchen Mischlingen gehören alle bessern Menschen. Wol möchten sie selbst auch Prachtexemplare sein, aber der Mitgenusz ihrer hohen Vorzüge läszt es zu keinem Neide kommen.

Verwandlung.

Ich habe nicht wie Marius auf den Trümmern von Carthago gesessen, aber ich brauche auch nicht so weit zu reisen, wenn ich Ruinen sehen will; der Spiegel in meinem Zimmer zeigt mir sie. Das weisze Haar am kahlen Scheitel, die verschrumpfte Haut, der zahnlose Mund, was sind sie anders als Ruinen, Reste aus einer bessern Zeit? Meine vielen tausend Lebenstage haben in mein Gesicht wie in das Album eines Freundes ihr Andenken eingezeichnet. — Gut, man ist an diesen Anblick so gewöhnt, dasz man nicht mehr darauf reflectirt. Aber nachdrücklicher spricht bei mancher andern Veranlassung die Vergangenheit ans Gemüt. Z. B. du kommst als alter Mann nach vielen Jahren wieder in das Dörfchen, wo du geboren bist und einen Teil deiner Kinderjahre heiter und glücklich verlebt hast. Was siehst du? Fremde Physiognomieen schauen aus deinem Vaterhause und aus andern Häusern, wo sonst wol Bekannte freundlich grüszend auf dich herabgeblickt: willst du den vorigen Bewohnern deinen Besuch machen, must du auf den Kirchhof gehen. Vielleicht

Digitized by Google

begegnest du noch einem grauen Mütterchen oder verhutzelten Männlein, das auf deine Ansprache sich auf deinen Namen besinnt und kaum der Versicherung traut, dasz du der Cidevant seiest. Ja, wenn die Häuser, die dich wie einen Bekannten anschauen, Sprache hätten, die vielleicht würden dich beim Namen rufen. Von Glück hast du zu sagen, wenn nur Einer sich noch erinnert, mit dir Hüttchen gebaut und Nüsse vom Baum herabgeworfen zu haben. Tief ergriffen und in der ernstesten Stimmung suchst du auf dem Gottesacker bekannte Namen und sagst dann dem theuern Orte ein Lebewohl auf immer. Zu dir selbst aber sagst du das Fuimus Troes, und vernimmst das Wort der Zeit: siehe, ich mache alles alt.

Du bist heimgekehrt. An der Schwelle hüpft dein Enkel, ein rosig blühender Junge, an der Hand seiner jugendlichen Mutter dir entgegen und fragt mit süszer Kinderstimme: Groszpapa, was hast du mir mitgebracht? Du umarmst ihn voll Zärtlichkeit und die Zeit ruft dir sehr vernehmlich wieder ins Ohr: siehe, ich mache alles neu. O wie gern trittst du dem geliebten Kinde deine grünen Tage ab, oder vielmehr empfängst du sie von ihm neugeschenkt wieder! Also die Zeit sahst du mit ihrem Januskopf, das eine Gesicht rückwärts gekehrt, alt und runzelig, das andere vorwärts gewendet, glatt und heiter. Besinne und frage dich, ob nicht dieser Janus an und in dir selbst zum Vorschein gekommen, ob nicht in dir ein jugendliches Bild aus dem gefurchten Angesicht herausschaue! Freue dich, wenn du ein solches entdeckst. Es ist der Engel in dir, der wie in Byrons Himmel und Erde die zagende Seele beim Einbruche der letzten Sündflut, mit der die Zeit über dich kommen wird, unter seine schützenden Fittige nimmt; a brighter world than this, where thon shalt breathe ethereal life, will we explore.

Jugendliebe.

In Beziehung auf Lebensglückseligkeit ist die Periode der ersten Jugendliebe, die Erwiederung gefunden, unstreitig die schönste, denn viel vereinigt sich sie dazu zu machen, was später nie wieder sich zusammenfindet. Das Ideale wird zur Wirklichkeit, das Selbstgefühl wird in dem Bewustsein, die Liebe eines Engels gewonnen zu haben, aufs Höchste gesteigert, die Hoffnung blickt ins Morgenroth des heitersten Tages, das Streben hat seinen Preis — und welchen Preis! — gefunden, vorher nie geahnte Tiefen haben sich dem Gemüte, der innersten Empfindung erschlossen, Psyche ist im Besitze solchen Fundes reicher und mächtiger geworden — wie dem Wanderer über waldigen Höhen eine unendliche Fernsicht in die reizendste Gegend sich öffnet und trunken sein Blick von einer Partie auf die andere schweift, so liegt dem Liebenden das Leben bis in seine fernsten Höhen vor Augen, wo die Zeit mit der Ewigkeit sanft verschwimmt. Poesie dringt wie ein Strom mit aller Macht in die bisherige Prosa des innern Lebens ein: kein Wunder, wenn alle Dichter dies Arkadien besungen und seiner flüchtigen Seligkeit ewigen Ausdruck

Digitized by Google

gegeben haben. Seiner flüchtigen Seligkeit, sage ich. Denn so natürlich der Wunsch ist: ‘o dasz sie ewig grünen bliebe etc.’, so liegt doch gerade in dieser flüchtigen Vergänglichkeit selbst der meiste Zauber, und mitten im Gefühle der Wonne drängt es den Geist über diesen Zustand hinauszukommen. Aber wenn das nun eintritt, wenn der Strom der Empfindung in sein ruhiges Bett zurückgegangen ist: was bleibt dann noch geborgen und gerettet aus der lieben Vergangenheit und Vergänglichkeit? oder war Alles nur Traum und Schaum? — Edlere Seelen, tiefere Gemüter werden, denke ich, auch später in der sorgenvollen Hausfrau und spät noch in der welkenden Matrone die Geliebte der Jugend erkennen; die Weihe unschuldiger, rein verehrter Liebe ist eine ewige, und von dem Strahlenkranze, in dem die Jungfrau dem entzückten Jüngling erschienen, bleibt noch bis zum Ende der schmale, aber goldene Reif der Aureole um das Haupt der würdigen Gattin.

Ach.

Durch das gesamte Leben zieht ein tiefes Ach, das bald in leisen Tönen wie fernes Aeolsharfenwehen erzittert, bald anschwellend zu mark- und beinerschütterndem Fortissimo wächst. Leben ist Leiden; Schmerz ist seine Grundfarbe, die aus allen Uebertünchungen immer wieder hindurchschlägt, Schmerz sein Grundaccord, der durch alle Modulationen hindurchklingt. Ich will hier nicht das entsetzliche Register des menschlichen Elendes aufschlagen, das in zahllosen schweren Seufzern sein Ach hören läszt: selbst durch die guten Lebenstage zieht sich ein Gefühl, das seinen Ausdruck im Ach findet. Wir sprechen beim Wiedersehen einer geliebten Person: ‘Ach, so sehe ich dich endlich wieder!’ Das heiszt explicite: lange und schmerzlich habe ich dies Glück entbehren müssen. Oder: ‘Ach, wie sind wir heute so froh beisammen!’ um zu ergänzen: es wird nicht oft uns mehr so wohl werden. Auf vorausgegangene Entbehrung, auf trübe Antecedentien, oft auch auf Ahnungen oder überhaupt auf das Bewustsein der Flüchtigkeit aller irdischen Freude deutet dies Ach hin.

Die Jugend hat das Glück, diesen leisen Hauch der Wehmut und Trauer zu überhören, weil sie noch wenig Vergangenheit hat und ihr ganzes Sein in den Affect und die Gegenwart legen kann. Anders das reifere und vollends das höhere Alter, dem keine freudige Empfindung ohne irgend eine starke Beimischung des Schmerzlichen kommt. Das macht, weil seine Erinnerung voll und reich ist, diese aber, da sie sich auf Nichtmehrseiendes, Vorübergegangenes bezieht, umflort ist von dem Gefühle der Vergänglichkeit und Eitelkeit aller menschlichen Dinge. Wehmut heiszt diese Mischung von Lust und Schmerz und in diese geht in späteren Lebenstagen fast alle Freude über. Z. E. dein braver Sohn hat eine Auszeichnung erhalten. Im Momente, wo du dich freuen willst, denkst du: ach, wo ist sein Bruder, der zu gleichen Hoffnungen berechtigte? — Oder er feiert seinen Hochzeittag: sehr erfreulich; aber ach,

die treue liebende Mutter fehlt bei dem Familienfeste! — Und so bei aller und jeder Veranlassung steigt ein bleicher Schatten auf und setzt sich wie Bancos Geist zur Seite. Nicht selten in den Momenten der stillen Sammlung und Meditation erweitert sich auch dies Gefühl zur Teilnahme am Elende aller irdischen Existenz. Der junge Mensch hört nicht das Seufzen der Creatur, aber dem alten dringt ihr Weheruf ins Ohr, tausendstimmig, unaufhörlich, erschütternd; und dann sammelt sich das Gefühl des Erschauderns beim Anblicke der Unermeszlichkeit und Tiefe einer Trostlosigkeit, von der kein Ende abzusehen, ein Ach, das mit Worten ausgedrückt so viel sagen will:

'Glücklich ist, wer nie geboren;
Wer das zweite Loos erkoren,
Geht zum Hades schnell zurück.'

Wollte Einer einwenden: Aber das Leben ist ja nicht lauter Jammer und Trübsal, es ist auch voll Freude und Wonne, füllet damit die schwarze Lücke: so wird eine ernstere Betrachtung sich mit dem Vorzeigen dieser Kehrseite nicht abfinden lassen. Denn die Scala der Freude, wofern sie nicht in Rausch und Taumel ausartet, ist eine kurze, die des Schmerzes aber reicht bis in die Tiefen der Hölle hinab; die Freude ist je lebhafter, desto kürzer in ihrer Dauer, das Leid dagegen sehr oft ein langes, unaufhörliches; in der Freude ist meistens wenig sittlicher Gehalt, im Elend oft ein Meer von Unsittlichkeit und unverbesserlicher Versunkenheit. O wie gern gäbe man nicht alle Freude dahin, könnte man eines drückenden Schuldbewustseins ledig werden, einen geliebten Leidenden erlösen, einen Todten zurückrufen!

Aber der Sinn und Zweck aller irdischen Not tröstet doch über ihre Existenz! Bald ist sie Würze des Lebens, bald Reiz zur Kraftentwicklung, bald heilsame Züchtigung zur Gerechtigkeit, in der Gesamtheit aber der mächtige Hebel, der das Geistige aus dem tiefen Naturgrunde emporhebt. —

Wir unterscheiden Not, sofern sie Nötigung ist, vom Jammer und Elend, zu dem sie freilich oft führen mag. Wer sagt aber von diesem, dasz es bessere? In der Regel macht es schlechter; elende Nationen sind jederzeit auch entsittlichte. Wer, dasz es sollicitiere und Kraft entwickle? Vielmehr drückt es nieder und stumpft ab. Wer, dasz es vorwärts bringe? Es hemmt, entwürdigt, schleudert zurück.

Wenn also die Lebensfreude nicht ausreichenden Ersatz bietet und die Reflexion auf die Folgen nicht tröstet, was bleibt übrig, um das Leben in seiner Gesamtheit erträglich zu finden? Denn dasz vielleicht du sagst: mir geht es wohl, was klagen denn die Andern? — ist unverständige Rede, und auch du wirst schon noch ein anderes Lied singen. — Etwa die Macht des Leichtsinns und der Gewohnheit? Diese ergibt sich ins Unvermeidliche und trägt es wie der Stier sein Joch; jener verschlieszt Augen und Herz gegen Anblick und Empfindung des Elends. Aber die Gewohnheit ist nicht allmächtig, es gibt tausend Uebel, an die man sich nicht gewöhnen kann; der Leichtsinn setzt sich freilich über

Digitized by Google

Vieles hinweg und hilft allerdings die Lasten tragen; dagegen aber macht er auch einen guten Teil derselben perennirend und ist nicht Tugend, sondern Thorheit.

Aber der Glaube an künftige Auflösung der Dissonanzen in ewige Harmonie ist doch Balsam auf die Wunden? Besser wäre es, man bedürfte des Balsams nicht.

Und kann denn auch das Vergangene ungeschehen gemacht werden? Läszt sich eine ganze Weltgeschichte voll des entsetzlichsten Greuels und unsäglichsten Uebels wie eine falsche Rechnung von der Wachstafel wegtilgen? Tief eingegraben steht sie auf ehernen Tafeln; das Bessere und Gute, das vielleicht immer kommen mag, löscht nicht die Schrift voll Schmerz und Jammer. Genug, das Ungeheure und Unsägliche war einmal, und könnten seine Folgen alle aufhören, ist nicht die Erinnnerung, die unvertilgbare, schrecklich genug und mehr als hinreichend, alle künftige Existenz zu trüben?

Oder male ich grau im Grauen? Mir ist, als sähe ich eine Heerschaar Geängsteter, Verfolgter in wilder Flucht, und hinter ihr her die Zeit wie Pharao mit Rossen und Wagen, vor ihnen das Meer, aber ohne Furt und Strasze.

Eine Vision tritt vor meine Seele: der zweite Moses, den der erste auf dem Berg der Verklärung gesehen, schreitet in majestätischer Ruhe, den Hirtenstab in der Hand, vor den zagenden Flüchtlingen einher: 'Mir nach! Ich bin der Weg durchs rothe Meer der Trübsal und des Todes!' Und die Fluten teilen sich, und hinter den Durchziehenden und ihrem Führer versinkt die alte Zeit und das alte Geschlecht, vor ihnen öffnet sich eine neue Welt. So wie die Ungeheuer der ersten Schöpfung, deren versteinerte Reste wir noch mit Grausen ansehen, so verschwinden, ertränkt im Meere, die moralischen Ungetüme und Scheusale der ersten Geschichte, und an ihrer Stelle erscheinen edlere Wesen und feinere Organisationen. Ein neues Schöpfungs-Tagewerk beginnt, die Pforten eines neuen Paradieses öffnen sich, in dem keine Schlange mehr versuchen wird. Und die alte Sünden- und Jammergeschichte, war sie nicht in das Buch der Zeit eingeschrieben? wo wird sie bleiben, wenn die Zeit selbst nicht mehr sein wird?

18.

NOCH EINMAL MARIAS ABSCHIED VON LEICESTER.

Wenn der Unterzeichnete hier noch einmal mit ein paar Worten auf die im ersten Hefte des 97n und 98n Bandes dieser Jahrbücher veröffentlichte Abhandlung des Hrn. Dr. Jeep über 'Marias Abschied von Leicester' in Schillers Maria Stuart zurückzukommen wagt, so geschieht es nicht, um dem Endergebnisse derselben entgegenzutreten. Vielmehr ist auch er der Meinung, dasz diese Abschiedsworte der Maria an Leicester mit dem

Digitized by Google

Charakter der Heldin, wie er sich in den unmittelbar vorhergehenden Scenen entwickelt und geklärt hat, psychologisch nicht recht in Einklang zu bringen sind, dasz Maria von der geistigen Höhe, welche sie namentlich in dem Zwiegespräche mit Melvil gewonnen, mit diesen Worten eher heruntersteigt, dasz sie, welche bereits das Irdische überwunden zu haben soeben noch erklärte, damit unerwarteter Weise in eben dieses Irdische zurückfällt. Auch darin geben wir dem Hrn. Verf. vollkommen Recht, dasz diese Liebe zum Leicester in dem Vorhergehenden lange nicht indiciert genug ist, dasz wir vielmehr aus dem Vorangegangenen den Eindruck gewinnen müssen, Maria habe sich seiner nur als einer wirksamen Mittelsperson zu ihrer Rettung aus den Händen der Elisabeth bedienen wollen. Während Hr. Jeep so diese Worte für störend in Bezug auf das Charakterbild der Maria erklärt, gibt er zugleich zu, dasz eine Begegnung zwischen Maria und Leicester vor ihrem Dahinscheiden dennoch notwendig war, da eben Niemand anders als Maria die Nemesis an Leicester vollziehen konnte und dieser am wenigsten in dem Drama ohne Strafe ausgehen durfte. Er scheint zwar zuerst die Ansicht aufzustellen, dasz es an dem bloszen Anblick der ihren Todesgang antretenden Maria genügt hätte, um dieses Strafgericht über Leicester herbeizuführen und den folgenden Monolog desselben, in welchem sich der furchtbarste Seelenkampf einer von den heftigsten Gewissensbissen gefolterten Seele ausspricht, vollständig zu motivieren, gleich darauf meint er aber doch, dasz der Dichter stumme Personen auf seiner Bühne nicht gebrauchen könne, und dasz daher ein paar Worte der Maria an Leicester schon notwendig gewesen wären, nur hätten es nicht solche Worte sein müssen, wie der Dichter sie in dieser Scene sagen läszt, sondern 'ein paar Worte herzlichster Verzeihung, so rührend und wahr, wie er, dieser gröste Maler des Gefühls und der Leidenschaft, sie der Sterbenden hätte in den Mund legen können — so hätte die liebevoll Verzeihende feurige Kohlen auf das Haupt des Schuldigen gehäuft, die ewig bis ins Herz hinein brennen.' Und dieser Ansicht ist auch, wie der Hr. Verf. uns in einer Anmerkung belehrt, K. Schwenck in seinen Erklärungen zu Schillers Werken S. 170. — Allein, wir brauchten uns im Grunde nur an die Analyse zu halten, welche der Hr. Verf. selbst von dem auf die Worte Marias folgenden Monologe Leicesters gibt, um darzuthun, dasz diese 'Worte herzlichster Verzeihung' allein doch nicht hingereicht hätten, um den sich hier vor uns entfaltenden Seelenzustand desselben vollständig zu begründen und die Nemesis seiner Handlungsweise im ganzen Umfange an ihm zu vollziehen. Ohne Zweifel muste schon der blosze Anblick des schönen, hauptsächlich durch sein zweideutiges Handeln in den Tod gesandten Weibes genügen, ihn stark zu erschüttern, und Worte herzlichster Verzeihung, von dieser Sterbenden an ihn gerichtet, würden diesen Eindruck sicher noch gar sehr verstärkt haben. Vergessen wir aber dabei nicht, dasz uns Leicester durchweg als eine leichtsinnige und selbstische Natur geschildert wird; um auf einen solchen Charakter einen recht nachhaltigen Eindruck hervorzubringen, um ihn so recht schwer und tief zu treffen, ist Nichts so geeignet, als die in ihm aufgehende

Digitized by Google

Erkenntnis von einem groszen, unschätzbaren Lebensglücke, dessen er hätte teilhaftig werden können, das ihm mit Sicherheit bevorstand, wenn er es nicht selbst mit frevelhaftem Leichtsinne von sich gestoszen und für immer vernichtet hätte. Diese Erkenntnis tritt in ihrer ganzen Stärke überall in dem Monologe Leicesters hervor, sie wirft ihn noch tiefer zu Boden als sein Schuldbewustsein, und letzeres wird durch jene erst zu der unerträglichen Höhe gesteigert, die in ihm den Entschlusz hervorruft, den Boden Englands auf immer zu meiden. Aus seinem Schuldbewustsein heraus nennt er sich allerdings 'das elendeste der Wesen', doch jener anderen Erkenntnis entspringen die Worte:

. . . . . Was hab' ich
Verloren! Welche Perle warf ich hin!
Welch Glück der Himmel hab' ich weggeschleudert!
. . . . . .
Musz sie im Tod mit Liebesbanden mich umstricken?

Und noch tiefer spricht sich die Erkenntnis des verscherzten Lebensglückes in den Worten aus:

Verworfener, dir steht es nicht mehr an,
In zartem Mitleid weibisch hinzuschmelzen.
Der Liebe Glück liegt nicht auf deiner Bahn.

Wie anders aber konnte diese Erkenntnis, welche zugleich seine furchtbarste Strafe ist, in ihm hervorgerufen werden, als durch das Liebesgeständnis der Maria, das, in diesem bedeutsamen Momente abgelegt, über allen Zweifel erhaben ist? — Nun ist es freilich wahr, dasz es sich für die Maria, die soeben dem Melvil gebeichtet, die soeben erklärt, dasz sie 'ihren Hasz und ihre Liebe Gott geopfert' habe, nicht recht schicken will, denn doch mit einer Liebeserklärung aus dem Leben zu scheiden, dasz sie dadurch von der geistigen Höhe, die sie soeben erklommen hatte, wieder heruntersteigt, — lassen wir jedoch nicht auszer Acht, dasz es nicht die Erklärung einer noch in voller Stärke vorhandenen, sondern einer bereits überwundenen, von ihr nur noch als 'Schwachheit' bezeichneten Liebe ist, die sie gibt.

'Jetzt', lauten ihre Worte, 'da ich auf dem Weg bin, von der Welt
Zu scheiden und ein sel'ger Geist zu werden,
Den keine ird'sche Neigung mehr versucht,
Jetzt, Lester, darf ich ohne Schamerröthen
Euch die besiegte Schwachheit eingestehn —,

Darum braucht Maria von diesem Geständnisse denn auch keineswegs so erregt zu sein, dasz sie nicht mit voller Wahrheit ihre letzten Worte: — 'Jetzt hab' ich nichts mehr auf der Erden!' sagen könnte, und es gehört dazu durchaus keine, nach der Begegnung mit Leicester bei ihr nicht mehr vorauszusetzende Kraft der Selbstbeherschung, wie der Hr. Verf. zu meinen scheint. Allein derselbe findet auszer einer Liebeserklärung auch noch einen ironischen Vorwurf in den letzten Worten der Maria, und dieser erscheint ihm hier um so unpassender, als ja Maria

Digitized by Google

in den früheren Begegnissen ihres Lebens, ihren erbitterten Feinden gegenüber, wo es vielleicht eher angebracht gewesen wäre, niemals sich dieser Waffe bedient habe. 'Ich wüste keine andere Stelle zu nennen, wo sie mit Ironie spräche', meint der Hr. Verf. und setzt er hinzu: 'Gelegenheit dazu hätte sie wol gehabt in ihrer Verhandlung mit Burleigh (I 7), noch mehr in der mit Elisabeth, die sich nicht zu schämen brauchte (?), mit der beiszendsten Ironie die Unglückliche zu behandeln.' — Wir glauben nicht, dasz alle Leser Schillers der gleichen Ansicht sein werden. Von der letzteren Scene wollen wir nur bemerken, dasz es von Maria, welche die Möglichkeit eines guten Erfolges der Unterredung nur von der Erregung des Mitleides und der Versöhnlichkeit der Elisabeth erwarten konnte, eine unbegreifliche Thorheit gewesen wäre, mit Ironie reden zu wollen; vielmehr muste sie, wie sie auch wirklich thut, die Mäszigung bis zur äuszersten Grenze der Möglichkeit zu behaupten suchen. Als sie aber dann endlich losbricht, fehlt bei der Leidenschaftlichkeit auch wahrlich die bittere Ironie nicht, wenn sie die Worte ausstöszt:

Nicht Ehrbarkeit habt Ihr von Eurer Mutter
Geerbt: man weisz, um welcher Tugend willen
Anna von Boleyn das Schaffot bestiegen.

Und ebenso verrathen die Worte

Und du, der dem gereizten Basilisk
Den Mordblick gab, leg' auf die Zunge mir
Den gift'gen Pfeil —

deutlich genug einen Hang zu bitterer Ironie bei der Sprechenden. Was aber die Scene mit Burleigh betrifft, auf die der Verf. gleichfalls Bezug nimmt, so ist im Grunde unbegreiflich, wie er die so deutlich, wenn auch nur stellenweise, in derselben hervortretende bittere Ironie nicht gesehen hat. Ist denn nicht gleich die Erwiederung Marias auf die ersten Worte Burleighs, in denen er sich als Gesandten des Gerichts ankündigt,

Lord Burleigh leiht dienstfertig dem Gerichte,
Dem er den Geist geliehn, nun auch den Mund.

eine ziemlich spitzige? — Und als dieser später ihr ihre Richter als die auserlesensten Männer Englands darstellt und die Liste derselben einzeln durchgeht, in welchem Tone antwortet sie ihm da? — Sie beginnt damit seine Beredtsamkeit zu preisen, gegen die sie, ein schwaches Weib, unmöglich werde ankämpfen können:

Ich höre staunend die Gewalt des Mundes,
Der mir von je so unheilbringend war —
Wie werd' ich mich, ein ungelehrtes Weib,
Mit so kunstfert'gem Redner messen können! —

Nachdem sie aber den Gegner durch diese verstellte Lobpreisung irre gemacht hat, schlägt sie plötzlich einen ganz andern Ton an und entwirft eine Schilderung dieser selben von ihm so gepriesenen Lords, in der diese vielmehr als ganz gewissen- und überzeugungslose Menschen erscheinen, so dasz ihre ersten Worte doch unmöglich anders, denn als bitter ironisch aufzufassen sind. Im Uebrigen ist es völlig begreiflich,

Digitized by Google

dasz sie, die Wehrlose, dem mächtigen Gegner gegenüber auch zu dieser Waffe ihre Zuflucht nimmt. Der ironische Vorwurf jedoch, welcher in den Abschiedsworten der Maria an Leicester liegen soll, wenn sie sagt:

Ihr haltet Wort, Graf Lester — Ihr verspracht
Mir Euren Arm, aus diesem Kerker mich
Zu führen, und Ihr leihet mir ihn jetzt!

diese Ironie ist weit mehr eine solche der Situation, als der Redenden, da Maria aus körperlicher Schwäche in die Arme sinkt, denen sie sich so gern mit voller Hingabe der Liebe anvertraut hätte, da sie von ihnen in der That aus ihrem Kerker geleitet wird, aber nicht zum Leben, sondern zum Tode! — Dasz Maria aber überhaupt bei Leicesters Anblick in solche Aufregung geräth, beweist freilich, dasz sie das Irdische noch keineswegs so vollständig überwunden hat, wie sie glaubte, aber es ist doch eher der Rückfall in eine Schwachheit, als in eine Sündhaftigkeit, da Niemand im Grunde für das Eintreten solcher unwillkürlichen Regungen stehen kann. Aber freilich hat der Dichter selbst durch die vorhergehende Scene mit Melvil unsere Anschauung von dem Charakter der Maria auf eine solche Höhe gestellt, dasz sie von da ab in unserer Werthschätzung fast nur heruntersteigen konnte, sie mochte sagen, was sie wollte! — Endlich hat der Hr. Verf. gegen das Lebewohl, das Maria dem Leicester sagt, ernstliche Einwendungen. 'So spricht nicht der', meint er, 'welcher noch vom Grabe her Frieden und Versöhnung dem geben und lassen will, welcher auch noch so hart an ihm gefrevelt hat. Es ist mit einem feinen Gifte versetzt, das um so verderblicher wirken musz, je mehr es in den Schein herzlicher Teilnahme eingehüllt ist.' Es seien das nicht Worte einer reinen Seele, 'die aus Anmut und Würde sich den schönsten Kranz der Erhabenheit gewunden hat', es sei vielmehr 'mit einer gewissen schlauen Berechnung, wie sie gewöhnlichen weiblichen Naturen wohl eignet, darauf abgesehen, eine Saat höllischer Qualen in das Herz dessen zu streuen, an welchen die Worte gerichtet sind.' Das sind in der That harte Anklagen gegen den so eben noch so ideal hingestellten Charakter Marias, wobei es aber unbegreiflich bleibt, dasz der Verf. dennoch Hoffmeister Recht geben kann, wenn er diese Scene die Krone des Ganzen nennt. Ueberlesen wir indes diese letzten Zeilen mit etwas weniger eingenommenem Blicke, so stellen sie sich doch wol nicht so schlimm dar.

'Lebt wohl', sagt sie, 'und wenn Ihr könnt, so lebt beglückt!
Ihr durftet werben um zwei Königinnen:
Ein zärtlich liebend Herz habt Ihr verschmäht,
Verrathen, um ein stolzes zu gewinnen.
Kniet zu den Füszen der Elisabeth!
Mög' Euer Lohn nicht Eure Strafe werden!
Lebt wohl! — Jetzt hab' ich nichts mehr auf der Erden!'

Dieses Lebewohl ist allerdings nicht ohne einige Bitterkeit, aber dasz es mit einem feinen Gifte versetzt ist, dasz die Worte mit einer gewissen schlauen Berechnung gesprochen sind, um eine Saat höllischer Qualen in Leicesters Herz zu streuen, das würden wir nicht sagen. Sie verzeiht

Digitized by Google

ihm vielmehr, sie wünscht ihm wohl zu leben und beglückt zu leben, das ist eine nicht wegzuläugnende Thatsache; freilich bringt sie ihn zugleich zur vollen Erkenntnis des begangenen Unrechtes, aber darf ich Dem, der an mir so schnöde gefrevelt hat, auch nicht einmal sein Unrecht zum Bewustsein bringen, nicht einmal dann, wenn ich ihm zugleich die Verzeihung des begangenen Unrechtes ausspreche? — Freilich, das Evangelium stellt den Spruch auf: 'Segnet Eure Feinde, thut wohl Denen, die euch hassen' usw., allein dieser letzte und äuszerste Zielpunct idealen Strebens findet im Drama, wo concrete Menschen mit lebhaften Leidenschaften und Empfindungen, nicht Tugendideale auftreten, so leicht keine Stelle, und wenn eine dramatische Persönlichkeit sich nicht zu dieser höchsten Idealität aufzuschwingen vermag, so spricht sie darum noch nicht mit der schlauen Berechnung, dem Anderen unendliches Wehe zu bereiten, und mit der Absicht, ein verderbliches Gift in das Herz desselben zu träufeln! — Die Hauptsache für die richtige Beurteilung dieser Abschiedsworte der Maria ist aber, dasz wir keinen Augenblick auszer Acht lassen, wie sehr dem Dichter daran gelegen sein muste, in dem leichtsinnigen und oberflächlichen Leicester ein vollständiges Bewustsein seiner Schuld zu erwecken, und wie das eben Niemand anders als Maria und auch wieder nur auf ihrem letzten Lebensgange thun konnte!

So würde sich uns denn schlieszlich folgendes Ergebnis herausstellen. Wenn der Hr. Verf. findet, dasz die Abschiedsworte der Maria an Leicester nicht recht im Einklange mit dem Charakterbilde der Ersteren, wie es uns in den vorhergehenden Scenen und namentlich in der Scene mit Melvil entwickelt worden ist, stehen, so hat er vollkommen Recht; ebensosehr, wenn er behauptet, dasz die Idealität, zu welcher sich die Heldin bereits emporgeschwungen hatte, dadurch getrübt wird. Dagegen sind für diese Worte anzuführen die dramatische Notwendigkeit, an Leicester die Nemesis vollziehen zu lassen, was durchaus nicht entsprechend geschah, wenn Maria nur, wie es Hr. Jeep wünscht, Worte herzlichster Verzeihung an ihn gerichtet hätte. Die poetische Schönheit dieser Worte und der Begegnung mit Leicester überhaupt hat der Hr. Verf. selbst im vollsten Umfange anerkannt und musz also jedenfalls schon nach seiner eigenen Darlegung zugeben, dasz aus diesem psychologischen Fehler eine poetische Schönheit entstanden ist. Ist nun aber zugleich nachgewiesen, wie dieser psychologische Fehler auch noch aus einer dramatischen Notwendigkeit hervorgieng und wie die Worte selbst von dem Hrn. Verf. in einer Schärfe aufgefaszt worden sind, die sie im Grunde gar nicht haben, so ist Schiller wol so ziemlich wegen der Einflechtung derselben gerechtfertigt, und es ist wol zu glauben, dasz er sie bei einer späteren Revision selbst gestrichen haben würde, wenn er nicht der Ansicht gewesen, dasz sie, trotz der Ungleichheit, die sie in das Charakterbild der Maria des fünften Actes bringen, für den dramatischen Bau des Ganzen dennoch unentbehrlich seien.

Sprottau. M. Maasz.

Digitized by Google

19.

Lehrbuch der christlichen Religion für die oberen Classen evangelischer Gymnasien. Von Lic. Dr. A. F. Müller, Professor an der königl. sächsischen Landesschule zu Grimma. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1867. VIII u. 232 S. 8. (Davon S. 175—232 Anhang.)

Eine systematische Darstellung des christlichen Glaubens und Lebens den oberen Classen evangelischer Gymnasien darzubieten, das ist der ausgesprochene Zweck dieses Lehrbuchs. Als maszgebende Gesichtspuncte werden folgende hervorgehoben und beobachtet: 1) Das Verhältnis des classischen Heidentumes zu dem Christentum, sowie die Stellung der modernen weltlichen Bildung zur christlichen ist überall zu berücksichtigen. 2) Wissenschaftliche Gründlichkeit, nicht aber theologische Gelehrsamkeit ist darzubieten. 3) Der Lehrgang ist kein anderer als der, den die göttliche Offenbarung eingeschlagen hat, wie derselbe also in der heiligen Geschichte heraustritt und von Luther ganz richtig in seinem kleinen Katechismus wiedergegeben ist. 4) Das apologetische und polemische Moment ist zu betonen. 5) Die wichtigsten symbolischen Unterschiede sind zu erörtern.

Nach diesen gewis billigenswerthen Grundsätzen hat der Verfasser sein Lehrbuch geschrieben, dessen Anfang schon früherhin durch Programme veröffentlicht worden ist. Die Werke von Thomasius (Grundlinien zum Religionsunterricht in den oberen Classen gelehrter Schulen) und von Hülsmann (Grundzüge der christl. Religionslehre für den Unterricht in den obersten Classen gelehrter Schulen) sind ausgesprochenermaszen als Vorarbeiten benutzt. In 54 Paragraphen wird der Text gegeben, der durch ausführliche Anmerkungen erklärt, begründet, bezeugt wird. In den Anmerkungen kommt Gottes Wort und Menschenwort zum Ausdrucke.

Die bekannte systematische Dreiteilung: Theologie, Anthropologie und Soteriologie ist zu Grunde gelegt. Die Lehre von den letzten Dingen ist als Vollendung der Gottesgemeinschaft an den 3n Abschnitt angeschlossen. Ein Anhang (S. 175—232) gibt den mit kurzen Erläuterungen versehenen Text der Augustana und der ökumenischen Symbole. — Geschick und Fleisz, Uebung und Erfahrung, Kenntnis und Klarheit leuchten überall hervor, dazu kommt die Lust und die Liebe, für das höchste Gut des eigenen Herzens auch die Schüler gewinnen zu wollen. Der kirchliche Standpunct des Verfassers und seines Buches ist der confessionell-lutherische, wie derselbe in dem sächsischen Lande zu Recht besteht. Schroffheiten und scharfe Spitzen treten aber nirgend verletzend auf. Man fühlt es dem Buche überall an, dasz seinem Verfasser das Christentum weit über dem Kirchentume steht und somit wird auch ein weiterer Kreis und eine freiere Stellung sich mit dem gegebenen Materiale einverstanden erklären können. Ein gesundes, wahres d. h. aufrichtiges und thatkräftiges (§ 34) Christentum zu lehren und fördern zu helfen, wie es die Aufgabe der Gegenwart bildet, dazu wird das Buch bei lebendiger Benutzung gewis

Digitized by Google

dienen und wir wünschen ihm diesen Erfolg von Herzen. Den Candidaten und den jüngeren Lehrern glauben wir das Buch zum anregenden Selbststudium angelegentlich empfehlen zu dürfen. Für besonders gelungen erachten wir u. A. § 6 von der Dreieinigkeit, § 9 von der Schöpfung, § 19 von der Heidenwelt, § 38 von den Sacramenten.

Druck, Papier und sonstige Ausstattung sind gut.

N. M. K. Schffr.

20.

Aus Sicilien. Cultur- und Geschichtsbilder von Otto Hartwig. Erster Band. Cassel und Göttingen 1867, G. H. Wigand.

Die deutsche Litteratur ist gerade nicht arm an Büchern über Sicilien. Dennoch verdient das vorliegende alle Beachtung. Es hat einen Mann zum Verfasser, der die Zustände jener schönen Insel des Mittelmeers nicht etwa aus oberflächlicher Berührung kennt, sondern der in den fünf Jahren seines lehrenden und predigenden Aufenthalts in Messina überall mit offenem Sinn und geübtem Urteil beobachtet hat. Davon empfängt Jeder den Eindruck, welcher die Schilderungen, namentlich der beiden Aetnafahrten, liest, die er uns oft in anschaulichen Parallelen zu unseren heimatlichen Verhältnissen zu bieten weisz. Dessenungeachtet sind es nicht vorzugsweise die Bilder aus dem Culturleben der Gegenwart, um deretwillen wir hier auf das auch sonst schon mit groszer Anerkennung besprochene Werk aufmerksam machen, sondern weil uns der Verfasser, bei seinen Schilderungen überall tiefer grabend, zugleich auf den Stätten des alten Culturlebens herumführt. So z. B., wenn er uns bei der Aufzeigung der Wechselbeziehungen zwischen der politischen Geschichte Siciliens und seiner Bodencultur zugleich die verschütteten Spuren und Culturablagerungen aller der Völker, welche von jeher auf dieser Insel nach einander Fusz gefaszt haben, aufsucht und zu Tage legt. Das Alles ist eine so anregende Lectüre auch für die Schüler höherer Lehranstalten, dasz wir das Werkchen zur Anschaffung für Schülerbibliotheken nicht genug empfehlen können.

H. A. V.

21.

DOPPEL-JUBELFEIER AM GYMNASIUM ZU RINTELN, den 31 October 1867.

Am 31 October dieses Jahres waren fünfzig Jahre seit der Gründung unsers Gymnasiums und seit der Anstellung des ältesten Lehrers an demselben, des ehrenwerthen Herrn Storck, welcher zugleich mit

Digitized by Google

der Eröffnung der Anstalt als Lehrer des Zeichnens in seine Wirksamkeit eintrat, verflossen. Durch dieses Zusammentreffen war daher die zur Erinnerung an diesen verflossenen Zeitraum veranstaltete Feier eine doppelte und die Teilnahme an derselben um so inniger. Um beiden, der Anstalt und dem Jubilar, ihre Glückwünsche darzubringen, hatten sich von nah und fern ehemalige Lehrer und Schüler der Anstalt persönlich eingefunden oder schriftliche Gratulationen übersandt. So waren unter anderen von Herrn Director Dr. Franke zu Meiszen, früher Lehrer am Gymnasium, eine Gratulationsschrift, 'lectionum Aeschinearum partic. II', von Herrn Director Dr. Weisman zu Coburg, ebenfalls früher Lehrer an demselben, ein Gratulationsschreiben, desgleichen von den ehemaligen Schülern Herrn Generalsuperintendenten Dr. Meyer zu Coburg, Herrn Gymnasiallehrer Dr. Deichmann zu Hersfeld, Herrn Dr. Julius Rodenberg zu Berlin, Herrn Superintendenten Berger zu Nenndorf, dann vom Gymnasium zu Cassel eine lateinische Gratulation, von dem zu Marburg ein Festgedicht, von dem zu Hanau eine Votivtafel angelangt. Die Geistlichen der Diöcese Rinteln, bis auf wenige Ausnahmen ehemalige Schüler unserer Anstalt, aber wegen des unmittelbar auf die Feier folgenden Bettages gröstenteils an persönlicher Beteiligung verhindert, hatten sich der Zuschrift des Herrn Superintendenten Berger durch Namensunterschrift angeschlossen. Auch die dermalen zu Marburg studierenden Zöglinge des Gymnasiums blieben mit ihren Glückwünschen nicht zurück, indem sie in einem Telegramme dem Gymnasium und dem Jubilar ihre Teilnahme bezeugten und auf das Wohl beider 'einen kräftigen Salamander zu reiben' versprachen.

Der Vorabend und der Morgen des Jubeltages waren zunächst dem Jubilar gewidmet. An jenem wurde derselbe, da er der allgemeinen Achtung und Liebe bei den Bürgern der Stadt sich erfreut, von den vereinigten Liedertafeln, an diesem von den Schülern der Anstalt unter Leitung des Gesanglehrers um 8 Uhr in seiner Wohnung mit einem Ständchen begrüszt. Gegen 10 Uhr begab sich das versammelte Lehrercolleg vom Gymnasium aus zu ihm, um ihm die aufrichtigsten und herzlichsten Glückwünsche zu seinem Ehrentage darzubringen. Der Director Herr Dr. Riesz, welchem in Anerkennung seiner Verdienste um die Anstalt Tages zuvor von des Königs Majestät der Kronenorden IV. Cl. verliehen worden war, hatte zugleich noch einen zweiten gleichen Orden, auf welchem die Zahl 50 stand, mit dem Auftrage erhalten, ihn dem Jubilar zu überreichen für seine als Jüngling dem Vaterlande in dem Befreiungskriege 1814 geleisteten Dienste wie für sein in dem jetzt vollendeten fünfzigjährigen Zeitraume der Anstalt gewidmetes treues und segensreiches Wirken. Diese Auszeichnung war sowol von Seiten der Regierung als auch vom Oberpräsidenten Herrn von Möller zu Cassel mit einem herzlichen Schreiben begleitet worden. Nachdem der Director seinen Auftrag ausgeführt, richtete er an den Jubilar eine kurze Ansprache, worin er die Geradheit, Offenheit und Mannhaftigkeit seines Charakters hervorhob, welche zu allen Zeiten sich gleichgeblieben, dem wackern Biedermanne in nahen und fernen Kreisen treue Freunde, allgemeine Achtung, die Zuneigung seiner Collegen, die Liebe seiner Schüler erworben hätten. Darauf trat der Bürgermeister der Stadt ein und überreichte ihm im Namen der Bürgerschaft das Ehrenbürgerdiplom. Auch sonst hatten sich die Liebe und Anhänglichkeit nicht unbezeugt gelassen. Mannigfache Beweise hiervon hatten sich in seinem Zimmer eingefunden, indem das Lehrercolleg, ein Kreis von Freunden und früheren Schülerinnen, die jetzigen und ein groszer Teil der früheren Schüler teils je insgesamt, teils einzeln ihrer Teilnahme und Anhänglichkeit in Geschenken Ausdruck gegeben hatten. Von hier begab sich das Lehrercolleg um elf Uhr zur eigentlichen Feier in den festlich geschmückten Saal des Gymnasiums, wohin zwei von den Collegen dem Jubilar

Digitized by Google

das Ehrengeleit gaben. Hier nahm er dem Katheder gegenüber auf einem bekränzten Ehrensessel Platz. Neben ihm sasz der ehrwürdige, nunmehr zu Cöln, wo er zuletzt Lehrer war, im Ruhestande lebende Dr. Garthe, welcher ebenfalls vor fünfzig Jahren als Lehrer der Mathematik und Naturwissenschaften am Gymnasium eintrat; und diese beiden Greise, körperlich und geistig noch rüstig, sind von den Lehrern, welche damals das erste Lehrercolleg an der neu gegründeten Anstalt bildeten, die einzigen, welche noch am Leben sind. Nach mehrstimmigem Eröffnungsgesange bestieg der Director das Katheder und nachdem er auf die hohe Bedeutung des Tages für die Anstalt wie für die Stadt hingewiesen, erwähnte er die eingegangenen Glückwunschschreiben; worauf dann von Seiten der Schüler Gesänge und Vorträge, welche auf die Feier Bezug hatten, mit einander abwechselten. Unter den letzteren fand besonders ein von einem Secundaner selbständig verfasztes und vorgetragenes Gedicht allgemeine Anerkennung.

Nach diesen Vorträgen hielt der Director die Festrede, welche zunächst die frühere Geschichte des Gymnasiums zum Gegenstande hatte. Sodann wurde darin ausgeführt, wie dem Gymnasium schon durch den Ort, die Zeit und den Anlasz der Gründung seine Aufgabe und sein Ziel bezeichnet worden sei. Hinsichtlich des Ortes habe die frühere Universität auf die Erweckung und Pflege wissenschaftlichen Geistes, hinsichtlich der Zeit die dritte Säcularfeier der Reformation auf die Förderung und Belebung evangelischen Sinnes hingewiesen; hinsichtlich des Anlasses, weil die Gründung nach dem Sturze der franz. Fremdherschaft geschah, sei dadurch die Liebe zu Fürst und Vaterland geweckt worden. Wie weit die Anstalt ihre Aufgabe erfüllt habe, vermöge Niemand zu sagen, aber die nicht geringe Zahl bedeutender Persönlichkeiten, die aus ihr hervorgegangen, lege Zeugnis für sie ab. Endlich wurde der bedeutenden Männer aus der Zahl der Lehrer gedacht, soweit sie nicht mehr unter den Lebenden weilen, von da der Uebergang zum Jubilar gemacht, welchem für seine Verdienste um die Anstalt gedankt ward, worauf für ihn und der Schule ferneres Wohlergehen der Segen des Himmels angerufen wurde. Mit dem Gesange 'Nun danket Alle Gott' endigte dieser Teil der Feier, welche bei allen Anwesenden einen tiefen Eindruck hinterliesz. — Den Nachmittag schlosz sich hieran ein sehr zahlreich besuchtes Festessen, das durch mannigfaltige Toaste sehr belebt war. Den ersten darunter brachte Herr Landrath Kröger auf das Wohl des Königs, des hohen Schirmherrn der Unterrichtsanstalten und auch unseres Gymnasiums, aus. Darauf folgte durch Herrn Director Riesz, welcher für den der Anstalt ausgebrachten Toast seinen Dank sagte, ein Hoch auf die Blüte der Jugend und auf den Jubilar. Besonders erregte hernach Dr. Garthe, indem er auf das ihm dargebrachte Hoch antwortete, durch die ihm trotz seines hohen Alters noch eigene jugendliche Frische und Lebendigkeit der Rede, durch seine natürliche Beredtsamkeit und die Wärme seiner Worte die Aufmerksamkeit der Anwesenden. Mehrere frühere Schüler wusten in ihren Toasten durch die Erinnerung an fröhliche Erlebnisse ihrer Schülerzeit die Tischgenossen in Spannung und heiterer Stimmung zu erhalten. Inmitten des Festjubels langte auch ein Telegramm von Berlin an, worin der Landtagsabgeordnete Friedrich Oetker der Anstalt, welcher er früher als Schüler angehörte, und dem Jubilar, seinem alten Lehrer, einen Grusz darbrachte, dessen Erwiederung alsbald erfolgte. So zog sich das Festmahl bis zum Abend hin. Auch den jetzigen Schülern des Gymnasiums war ein gemeinsames Vergnügen nicht versagt worden. Freilich musten sie sich für jenen Tag bescheiden, da der ihnen bestimmte Ball, wozu der Stadtrath mit seltener Liberalität Saal, Beleuchtung und Musik bewilligte, wegen des schon erwähnten Bettages auf einen passenden Tag der nächsten Woche verschoben

Digitized by Google

werden muste. An diesem wurde dann noch eine gemütliche Nachfeier gehalten, woran sich auszer den Lehrern und Schülern der Anstalt auch die Väter, Mütter, Schwestern und andere Verwandte oder Angehörige der Letzteren beteiligten. Bis tief in die Nacht hinein blieb man beisammen und bei einer zwanglosen Freude herschte eine schöne Harmonie, welche durch keinen Misklang gestört wurde. Kurz vor Beschlusz der Festlichkeit wurde noch einmal allgemeiner Jubel durch den Saal hin laut, als der Director den Ausfall der Lehrstunden für den folgenden Tag verkündete, so dasz die Teilnehmer nun auch der nötigen Ruhe nach dem gehabten Vergnügen ungestört zu genieszen hoffen konnten.

Ich schliesze diesen Bericht mit dem Wunsche, dasz unser Gymnasium, welches in dem vergangenen fünfzigjährigen Zeitraume eine Zeit herlicher Blüte erlebte, wie auch Herr Director Dr. Franke in der oben erwähnten Gratulationsschrift bezeugt: 'cuius (sc. Wissii) auspiciis gymnasium et conditum erat et ad florem paene incredibilem venerat' — und eines weithin verbreiteten Rufes sich erfreute, unter dem göttlichen Beistande auch für die Zukunft zum Heile der Jugend und des Vaterlandes fort und fort segensreich wirke.

Dr. S.

22.

DIE PROGRAMME DER BADISCHEN LYCEEN UND GYMNASIEN VON 1865 UND 1866.

1. Karlsruhe 1865. Dem Andenken an Karl Friedrich Vierordt von Dr. Chr. Fr. Gockel. 56 S. 8. — 1866: Das Siegeslied der Debora, Buch der Richter 5; übersetzt und erklärt von Professor C. Bissinger. 70 S. 8.

2. Heidelberg 1865. De Aristophanis fabula quae inscribitur Aves. Scr. S. Löhle. 88 S. 8. Gratulationsschrift für die Philologenversammlung in Heidelberg. Der Inhalt ist: Cap. I. De fabulae argumento. Cap. II. De personarum a quibus primae tenentur partes ingenio et moribus. Cap. III. Actio qua ratione ad exitum progrediatur. — 1866: Die syrischen Kaiser Heliogabalus und Severus Alexander. Ie Abteilung Heliogabulus. Von Prof. Rob. Salzer. 44 S. 8.

3. Mannheim 1865. Demosthenes und der Untergang der hellenischen Freiheit von Dr. K. Deimling. 67 S. 8.

4. Wertheim 1865. Beiträge zur Kritik des Diodorus. Zweite Hälfte, erste Abteilung. 25 S. 8. — 1866: Zweite Hälfte, zweite Abteilung. 34 S. 8. Von F. K. Hertlein.

5. Rastatt 1865. Lüttich, die zweite burgundische Dynastie und die Markgrafen Karl und Marcus von Baden 1455—1468. Von Prof. Seldner. 81 S. 8. — 1866: Fortsetzung.

6. Freiburg 1865. Hatto I, Erzbischof von Mainz und seine Zeit. Nach den Quellen dargestellt von F. L. Dammert. Des zweiten Teiles erste Abteilung. 68 S. 8. — 1866: Ueber Auflösung der Zahlengleichungen durch arithmetische Reihen. Von J. Rheinauer. 46 S. 8.

7. Constanz 1865. Einige Vorträge als Vorbereitung und Vorübung zur Philosophie. Von Prof. Schwab. 57 S. 8. — 1866: Betonung der griechischen Substantiva und Adjectiva im Nominativ. 37 S. 8.

8. Bruchsal 1866. Der Zeichenunterricht an den Gelehrtenschulen. Von M. Wolf. 26 S. 8.

9. Offenburg 1865. Ueber Euripides' und Goethes Iphigenie in Taurien. Von J. Trunk. 64 S. 8. I. Abschnitt: Die Fabel. II. und

Digitized by Google

III. Abschnitt: Analyse des Dramas von Euripides und Goethe. IV. Abschnitt: Die aus der Vergleichung beider sich ergebenden Unterschiede in den religiösen, politischen und socialen Anschauungen und der Gefühlsweise des griechischen und deutschen Volkes. V. Abschnitt: Einiges Persönliche über beide Dichter, so weit es zum Verständnis ihres Werkes dient. — 1866: Der potentiale Optativ bei Homer. Von C. Lang. 37 S. 8. — 'Der urteilende Optativ — Potentialis im weitern Sinne — erscheint im Sprachgebrauch in zweifacher Weise: entweder drückt er einen selbständigen Gedanken aus, in welcher Form er am meisten seine Entstehungsgeschichte verräth, oder er stützt sich auf eine ihm gleichartige Vorstellung. Hiernach nennen wir den erstern absolut (oder potential im engern Sinn), den letztern correlativ. Beide erhielten als Stütze die Partikel ἄν (κέν); doch läszt sich die Notwendigkeit dieser Epagoge beim absoluten Potentialis erst für die attische Prosa erweisen. Um den correlativen (d. h. den Hauptsatz einer optativischen Hypothesis) von dem absoluten Potentialis zu unterscheiden, schicken wir eine nur die objective Qualität des modal Ausgesagten ins Auge fassende Scala voraus: 1) Der Indicativus — eigentlich kein Modus — prädiciert etwas mit Grund als wirklich. 2) Der Indicativ prädiciert etwas willkürlich als wirklich (nichtmodaler Vertreter von 4, 5, 6). 3) Der Conjunctiv tendiert eine unmittelbar bevor- oder sicher in Aussicht stehende Verwirklichung. 4) Der Conjunctiv tendiert eine immerhin noch Hindernissen unterworfene, also blosz in Aussicht genommene Verwirklichung. 5) Der Optativ setzt etwas in mehr oder weniger ferne Aussicht Genommenes oder wenigstens etwas Mögliches als solches. 6) Der Optativ setzt etwas Beliebiges, wobei die absolute Möglichkeit, bez. Unmöglichkeit nicht in Betracht kommt. 7) Der Optativ setzt etwas nach Zusammenhang oder Person des Sprechenden oder Angesprochenen Unmögliches. (Bei Homer vielfach Vertreter des später üblich gewordenen Imperfects für irreale Hypothesis der Gegenwart.) 8) Der Indicativ des Aorists oder auch Imperfects (vgl. Krüger Di. 54. 10. 2) setzt das Gegenteil von einem vergangenen Factum.' Nach dieser als Regulativ dienenden Scala werden die Fälle des correlativen Optativs, und zwar 1) mit Protasis, 2) ohne besondere Protasis durch Beispiele aus Homer erläutert. Der zweite Abschnitt beschäftigt sich mit dem absoluten Potentialis und zwar a) in der Ilias, wo gezeigt wird, dasz der absolute Potentialis ohne ἄν oder κέν häufiger ist, als der von dieser Partikel gestützte, und b) in der Odyssee, wo nach dem Bekkerschen Texte der absolute Potentialis ohne ἄν nur dreimal erscheint: γ 231. 319. ξ 123.

10. Lahr 1865: Ueber die natürliche Reihe der echten Brüche. Von Prof. Durban.

11. Donaueschingen 1865: Die Helvetier im Jahr 58 v. Chr. Von Aug. Rapp. 3r Teil. 47 S. 8. — 1866: Zur Erklärung von Vergils Aeneide. Drittes Buch. Von K. Kappes. Eine Fortsetzung früherer Hefte, in welcher folgende Stellen des 3n Buches behandelt werden: V. 4. 36. 63. 70. 127. 144. 173. 197. 319. 348. 354. 363. 374. 384. 402. 410. 549. 595. 600. 605. 684. 718.

Aus dem Schuljahre 1865/66 können folgende statistische Notizen hervorgehoben werden:

Die Gesamtzahl der Schüler der 7 Lyceen, 5 Gymnasien und 3 Pädagogien betrug 2611, am Schlusz des Schuljahres 2299. Darunter sind 1417 Katholiken nebst drei griechischen Bekenntnisses, 1053 Protestanten und 138 Israeliten, oder 54,3 Procent Katholiken, 40,4 Protestanten und 5,3 Israeliten. Diesen Verhältniszahlen stehen die der Gesamtbevölkerung gegenüber mit 65 Procent Katholiken, 33 Procent Protestanten und 1,7 Proc. Israeliten, während der Rest sich auf andere

Digitized by Google

Bekenntnisse zersplittert. Während so im Ganzen auf 549 Köpfe 1 Studierender kommt, erscheint nach den Confessionen je 1 auf 658 Katholiken, 449 Protestanten und 183 Israeliten. 33 Proc. aus der Gesamtzahl gehören der ländlichen Bevölkerung an.

Die Classenverteilung ist folgende, wobei die zweite Zahl die am Schlusz anwesende Zahl bedeutet.

	I	II	III	IV^a	IV^b	V^a	V^b	VI^a	VI^b
1) Lyceen:									
Karlsruhe	58	48	50	56	65	39	35	20	34
	55	42	39	50	54	32	33	15	33
Heidelberg	33	32	35	37	31	30	20	16	20
	28	30	29	33	29	28	18	12	16
Mannheim	36	48	48	34	26	21	13	13	10
	32	45	42	26	22	16	13	11	9
Wertheim	25	22	18	15	9	6	5	13	14
	25	22	17	12	6	4	5	11	12
Rastatt	24	22	30	21	12	12	8	27	25
	21	20	21	20	11	10	7	25	24
Freiburg	44	39	47	57	51	37	28	46	43
	41	36	44	55	45	32	25	39	35
Constanz	16	22	24	25	22	21	12	27	20
	15	18	23	22	20	21	11	26	18
2) Gymnasien:									
Tauberbischofsheim	19	20	24	25	22	14	12	—	—
	18	19	20	21	19	13	11	—	—
Bruchsal	32	29	30	29	25	9	12	—	—
	27	24	25	21	21	7	12	—	—
Offenburg	20	20	24	22	18	11	8	—	—
	16	15	23	18	17	9	8	—	—
Lahr	15	7	11	6	6	6	8	—	—
	15	4	10	5	5	5	4	—	—
Donaueschingen	16	21	15	15	9	6	7	—	—
	11	19	15	11	7	5	7	—	—
3) Pädagogien:									
Pforzheim	26	20	21	6	5	—	—	—	—
	26	19	18	5	4	—	—	—	—
Durlach	14	15	12	14	5	—	—	—	—
	13	15	11	13	5	—	—	—	—
Lörrach	34	34	15	10	4	—	—	—	—
	33	30	13	9	2	—	—	—	—
	412	399	404	372	310	212	168	162	156
	372	358	350	321	269	183	154	129	147

Am Schlusz des Schuljahres 1865 wurden von den Lyceen 145 Abiturienten zur Universität entlassen, von welchen 78 katholische, 15 evangelische und 4 israelitische Theologie, 23 Jurisprudenz, 7 Cameralwissenschaft, 3 Philologie, je einer Naturwissenschaften, Geschichte, Mathematik, Bergbau und 3 Chemie studierten.

Zum Schlusz mag noch als Beleg für das Interessante und die Bedeutung der Schulstatistik nur ein kurzes Beispiel angeführt werden. In einer uns zufällig vorliegenden Nummer der Blätter für das bayrische Gymnasialwesen finden wir ähnliche Zusammenstellungen. Daraus entnehmen wir, dasz in Bayern im Jahr 1864 auf 1880 Einwohner ein Gymnasiast kam. Dem bayrischen Gymnasium entsprechen so ziemlich die 4 Oberclassen der badischen Lyceen und die zwei Oberclassen der Gymnasien. Diese zählen nun 1865/66 zusammen 792 Schüler, und es kommt sonach aus der entsprechenden Kategorie 1 auf 1715 Einwohner. Die Lateinschulen in Bayern, entsprechend den 5 Unterclassen der

Digitized by Google

badischen Gelehrtenschulen, zählten 1864 im Ganzen 5583 Schüler, oder 1 auf 799 Einwohner. Die entsprechende Schülerzahl in Baden beträgt 1912 oder 1 auf 716 Einwohner. Aehnliche Vergleichungen lassen sich mit groszem Interesse fortsetzen, und der Wunsch, dasz die Statistik auch der höheren Schulen recht sorgsam von den Fachgenossen gepflegt werden möchte, erscheint gewis gerechtfertigt.

DONAUESCHINGEN. K. KAPPES.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien.')

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

v. Auersperg, Graf Anton, (Anastasius Grün) erhielt den österr. Orden der eisernen Krone I Cl.

Baumeister, Dr., Professor am Gymnasium in Lübeck, als Director an das Gymnasium in Gera berufen.

v. Bronikowski, Dr., Oberlehrer am Gymnasium zu Ostrowo, als 'Professor' prädiciert.

Clemen, Dr., Pastor in Sommerfeld bei Leipzig, als Religionslehrer und 7r Professor an der Landesschule zu Grimma angestellt.

Contzen, Dr., ord. Professor der Geschichte an der Univ. Würzburg. erhielt den bair. Verdienstorden von St. Michael I Classe und den preusz. Kronenorden IV Cl.

Ditki, Dr., Regierungs- u. Schulrath zu Danzig, erhielt den Charakter als Geheimer Regierungsrath.

Dove, Dr., ord. Professor der Physik an der Universität Berlin, Geh. Regierungsrath, erhielt den preusz. rothen Adlerorden II Cl. mit Eichenlaub.

Fiedler, Dr. Professor, emer. Oberlehrer des Gymnasiums zu Wesel, erhielt aus Anlasz seines 50jährigen Doctorjubiläums (am 5 Febr.) den preusz. Kronenorden III Cl.

Gast, bisher Lehrer am Privatgymnasium zu Karlshoff in Livland, als provis. Oberlehrer an der Landesschule zu Grimma angestellt.

Hildebrandt, Dr., Director des Gymnasiums zu Dortmund, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Hoffmann, Dr., Kirchen- u. Schulrath in Leipzig, erhielt das Ritterkreuz I Cl. des hess. Verdienstordens Philipps des Groszmütigen.

Hultsch, Dr., Professor am Gymnasium zum h. Kreuz in Dresden, zum Rector desselben berufen.

Hübner, Karl, Professor an der Kunstakademie zu Düsseldorf, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Ihering, Dr., ord. Professor an der Univ. Giesszen, geh. Justizrath, zum ordentl. Professor des röm. Rechts an die Universität berufen unter gleichzeitiger Verleihung des Charakters eines Hofraths.

Knaus, Maler, Professor an der Akademie zu Düsseldorf, erhielt den bair. Maximiliansorden für Kunst und Wissenschaft.

Kötteritzsch, Dr., Lehrer an der Realschule zu Neustadt-Dresden, als prov. Oberlehrer an der Landesschule zu Grimma angestellt.

Kramarczik, Director des Gymnasiums zu Heiligenstadt, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Kruhl, Dr., Director des Gymnasiums zu Leobschütz, erhielt den pr. rothen Adlerorden III Cl.

Kuranda, Dr. Ignaz, Schriftsteller, Reichsrathsabgeordneter, erhielt das Ritterkreuz des österr. Leopoldordens.

Digitized by Google

v. d. Launitz, Bildhauer zu Frankfurt a. M., erhielt den preusz. Kronenorden IV Cl.

Lucae, Dr., Privatdocent an der Universität Halle, zum ord. Professor für deutsche Sprache und Litteratur an der Univ. Marburg ernannt.

Mendelssohn-Bartholdy, Dr., ao. Professor an der Univ. Heidelberg, als ord. Professor der Geschichte an die Universität Freiburg berufen.

Meyer, Dr. Jürgen Bona, Privatdocent an der Univ. Berlin, zum ord. Professor der Philosophie in Bonn ernannt.

Müller, G. J., Domcapitular, Consistorialrath, als Director des Josephinischen Gymnasiums in Hildesheim bestätigt.

Müller, Dr. Joh., Privatdocent an der Univ. Insbruck, zum ao. Prof. der class. Philologie ebendaselbst ernannt

v. Münch-Bellinghausen, Freiherr Eligius (Friedrich Halm), kais. Hofbibliothekpräfect und Generalintendant der k. Hoftheater, erhielt das Groszcommandeurkreuz des griech. Erlöserordens.

Nasemann, Dr., Professor an der Realschule zu Halle, als Director des neubegründeten städtischen Gymnasiums ebendas. bestätigt.

Opitz, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Naumburg, zum Oberlehrer befördert.

Roche, Regierungs- und Schulrath zu Erfurt, erhielt den Charakter als Geheimer Regierungsrath.

Schirlitz, Dr., Director des Gymnasiums zu Nordhausen, erhielt den preusz. rothen Adlerorden III Cl. mit der Schleife.

Schubert, Dr., Geh. Regierungsrath, ord. Professor an der Universität Königsberg, erhielt den preusz. rothen Adlerorden II Classe mit Eichenlaub.

Thiel, Dr., Professor am Lyceum Hosianum in Braunsberg, erhielt den preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Thiele, Dr., ord. Lehrer am Pädagogium zu Magdeburg, in gleicher Eigenschaft an das Gymnasium zu Salzwedel versetzt.

Voigt, J., Professor an der königl. Realschule in Berlin, erhielt (für seine brandenburg.-preusz. Geschichte) vom Könige von Preuszen die grosze goldene Medaille.

Wunder, Dr. Herm., Oberlehrer an der Landesschule zu Grimma, zum Professor ernannt.

Zander, Professor, Director der Gelehrtenschule in Ratzeburg, erhielt den preusz. rothen Adlerorden III Cl.

In Ruhestand getreten:

Münscher, Wilh., Dr. theol. et phil., Director des Gymnasiums zu Hersfeld.

Offenberg, Dr., Oberlehrer am Gymnasium in Münster.

Ruhl, geh. Hofrath, Director der Akademie der bildenden Künste in Cassel, unter Verleihung des k. preusz. rothen Adlerordens III Cl.

Volger, Dr., Director der mit dem Gymnasium zu Lüneburg verbundenen Realschule, unter Verleihung des k. pr. Kronenordens III Cl.

Wichmann, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Salzwedel.

Zimmermann, Dr., Oberlehrer, Professor am Friedrichs-Werderschen Gymnasium zu Berlin.

Jubiläen.

Am 18 Januar feierte der Geh. Hofrath Dr. Tischendorf, ord. Professor an der Univ. Leipzig, sein 25jähriges theologisches Doctorjubiläum.

Am 8 März feierte das Gymnasium zu Thorn sein 300jähriges Bestehen. Unter der Leitung des Director Dr. Lehnerdt stehend, zählt dasselbe jetzt 500 Schüler in 9 Gymnasial-, 4 Realcl. und 1 Vorclasse.

Digitized by Google

Gestorben:

Balling, Dr., Professor, rühmlich bekannter Chemiker, starb zu Prag am 18 März.

v. Bezold, Dr. Albert, ord. Professor der Physiologie in Würzburg, starb daselbst am 2 März.

Bissen, Hermann, Director der Kunstakademie in Kopenhagen, starb dort am 10 März, 78 Jahre alt. (Ausgezeichneter Bildhauer.)

Böhm, Dr. Jos., ord. Professor der Astronomie an der Univers. Prag, starb dort am 26 Januar.

Brewster, David, berühmter Physiker, † in London um die Mitte Februars. (B. war geb. 1781 zu Jedburgh in Schottland; die Wissenschaft verdankt ihm eine gründliche Darstellung der Lehre vom Licht.)

Danneil, Joh. Friedr., Professor, em. Director des Gymnasiums in Salzwedel, starb daselbst am 20 Jan. im Alter von fast 85 Jahren. Der Herausgeber dieser Blätter erinnert sich dankbar des herzlichen Wohlwollens und der mannigfachen Anregungen, die er einst als jüngerer Lehrer von dem Verstorbenen erfahren, und ist oft Zeuge der herzlichen Verehrung gewesen, welche die Schüler für den väterlich gesinnten Rector hegten. D.s Studien, früher insbesondere den Naturwissenschaften gewidmet, wandten sich später fast ausschlieszlich der deutschen Altertumskunde zu. Eine seiner letzten Arbeiten war das 'Wörterbuch der altmärkisch-plattdeutschen Mundart'; 1859.)

Deycks, Dr., ord. Prof. an der theol. u. philos. Akademie zu Münster.

Feldbausch, Dr. Felix Sebastian, groszh. bad. Geh. Hofrath, rühmlich bekannter Philolog, starb in Karlsruhe am 1 Febr., 72 Jahre alt.

Fischer, Oberlehrer am Gymnasium zu Insterburg.

Foucault, Léon, Mitglied der Akademie der Wissenschaften zu Paris und Physiker des Conservatoriums, starb am 12 Februar. (F., u. a. berühmt durch seine Pendelversuche, war in Paris am 18 Septbr. 1819 geb.)

van der Hoeven, Professor der Zoologie an der Universität Leyden, starb am 10 März im Alter von 67 Jahren.

Ingerslev, Professor, Rector der Gelehrtenschule zu Aarhus in Jütland, starb am 2 März.

Kämptz, Dr. K., Professor, Director des physikalischen Centralobservatoriums und Mitglied der kais. russ. Akademie der Wissenschaften zu Petersburg, starb daselbst am 20 December 1867. (Berühmter Meteorolog.)

Keyzer, Professor, Director der indischen Schule zu Delft, tüchtiger Orientalist, starb daselbst am 25 Februar.

Lauff, Oberlehrer, Professor am Gymnasium zu Münster.

Preuss, Dr. Joh. Dav. Erdmann, Hofrath, Professor, Historiograph des preusz. Königshauses, † 83 Jahre alt in Berlin am 24 Febr.

Schönemann, Professor am Gymnasium zu Brandenburg.

Sohn, Karl, Professor der Düsseldorfer Malerakademie, starb ebenda am 25 Nov. v. J. (S., unter Schadow gebildet, war ein Hauptvertreter der älteren Düsseldorfer Malerschule. Der 'Raub des Hylas', 'die beiden Leonoren', 'Romeo und Julie' begründeten zuerst seinen Ruf. Mindestens ebenso ausgezeichnet aber war S. in seinen weiblichen Porträts.)

Wimmer, städtischer Schulrath zu Breslau, vorher Director des dortigen Friedrichsgymnasiums, starb am 12 März. (W., 1803 in Breslau geb., war ein namhafter Botaniker.)

Wissowa, Dr., Professor, Director des kath. Gymnasiums zu Breslau, starb daselbst am 28 Februar.

Wolfram, ord. Lehrer am Domgymnasium zu Magdeburg.

Digitized by Google

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE
HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

42.

DIE SCHAARSCHMIDTSCHE KRITIK DES PHILEBOS.

Es gibt kaum eine schrift des altertums, in deren beurteilung und würdigung die ansichten der kritiker so schroff und gegensätzlich auseinandergehen, als dieses in neuester zeit dem Philebos widerfahren ist. während die meisten und bedeutendsten kritiker und ausleger sich in ausdrücken der hohen bewunderung überbieten, welche sie diesem Platonischen dialog zollen und deren gegenstand derselbe von jeher gewesen ist; während sie in demselben ein des groszen philosophen durchaus würdiges, ja eines der tiefsten und inhaltreichsten werke Platons erkennen, in welchem sich, mit K. F. Hermann[1]) schwülstig zu reden, 'jene vereinigung aller resultate der älteren speculation im lichte der idee, die den geschichtlichen charakter des Platonischen systems ausmacht, bis zur lichtvollsten darlegung der obersten kategorien dieses systems selbst erweitert'; in welchem nach Steinharts[2]) versicherung Sokrates philosophiert 'wie Platon selbst in den gärten seiner Akademie gelehrt haben mag': hat die kritik von C. Schaarschmidt[3]) demselben eine besprechung angedeihen lassen, deren wegwerfender ton einem bisher so hoch gehaltenen litterarischen erzeugnis des altertums gegenüber wol ohne alle analogie erscheint. in der that, wie dieselbe in diesem werke nichts findet als trübe compilation, verzerrende übertreibung, verschiebungen, schiefheiten, unklarheiten, gedankenlosigkeiten, mischmasch von Platon und Aristoteles, schwächliches, sich selbst mistrauendes denken, teuschungen aller art, erschleichungen, verstümmelung Platonischer gedanken, unnütze dehnungen, leerheiten, selbst albernheiten, insipide äuszerungen, abgeschmacktheiten usw., setzt sie nicht nur die achtung, die auch die schärfste kritik einem, wenn auch vielfältig über das masz

1) geschichte u. system d. Plat. philos. s. 532. 2) Platons sämtliche werke übersetzt von H. Müller IV s. 605. 3) die samlung der Platonischen schriften zur scheidung der echten von den unechten (Bonn 1866) s. 277 ff.

Digitized by Google

bewunderten monumente des altertums von der bedeutung des Philebos schuldet, ganz auszer augen, sondern was musz man auch von dem urteil, dem tact und geschmack, dem scharfsinn, überhaupt der kritischen befähigung der groszen, die berühmtesten namen in sich befassenden reihe von kritikern, philologen und philosophen denken, welche die seltene musterkarte von verdiensten und vorzügen, die sie in diesem dialoge fanden, mit einem mal in ein endloses sündenregister verwandelt sehen müssen!

Der zweck nun, man kann wol sagen, die intention dieser kritik ist nichts geringeres als die begründung des zweifels an der echtheit oder vielmehr der beweis der unechtheit des Philebos, oder wie man sich lieber unnötig undeutsch ausdrückt, der 'athetese', der 'notheuse' desselben. nichts geringeres — denn die echtheit des Philebos hat bisher so fest gestanden, dasz sie nicht nur nicht angezweifelt, sondern derselben von den meisten kritikern und erklärern nicht einmal eine besprechung gewidmet worden ist. ist es ein im ganzen nichtssagender satz Sochers[4]), dasz 'für die echtheit dieses dialogs sowol sein überall mit den früheren und späteren philosophemen Platons übereinstimmender inhalt, als seine mit allen Platonischen grazien gezierte form bürge', sofern jene übereinstimmung im sachlichen ja auch etwa ein nachahmer und fälscher erreichen konnte, während es mit den grazien des Philebos seine bedenken haben dürfte: so schien dagegen die authentie desselben in anderer hinsicht bisher auf einer unerschütterlichen grundlage zu ruhen, nemlich dem classischen zeugnis des Aristoteles. indessen der gedanke trotzdem auch diesem dialoge das recht den Platonischen namen zu tragen abzusprechen liegt im zuge der zeit. auch die atmosphäre der wissenschaft hat ihre miasmen, von welchen die lebensfunctionen ihrer träger und vertreter ergriffen und beherscht werden. ein solches miasma ist gegenwärtig die skepsis, welche die kritik des Platonischen schriftentums durchzieht und nicht nur mit dem proletariat der kleineren piecen so ziemlich aufgeräumt, sondern sich auch auf sehr bedeutende dialoge, wie den sophistes, Parmenides u. a. mit selbstgewissem erfolge geworfen hat. warum die reihe nicht auch einmal an den Philebos kommen sollte, nachdem sich die kritische kraft und kunst an den anderen werken seiner gattung erschöpft und mit sieg und beute beladen hatte, wäre in der that nicht einzusehen, ja kaum zu begreifen. denn unleugbar trägt dieser dialog, nicht nur was die formseite seiner composition, die in demselben verwendeten scenischen und dramatischen kunstmittel, die charakteristik der auftretenden personen, die behandlung des dialogs betrifft, sondern nicht minder nach der ihm eigentümlichen abgerissenen und voraussetzenden art die Platonischen philosopheme einzuführen und zu entwickeln, und besonders nach der in den bedeutsamsten puncten ganz eigentümlichen nüancierung derselben ein gepräge an sich, das ihn von den anderen groszen werken des philosophen, einem Protagoras, Gorgias, Phädros, symposion, Phädon in ausdrucksvollster weise unterscheidet. damit ist

4) Platons leben und schriften s. 297.

Digitized by Googl

aber nun das material in vollem masze gegeben, dessen die skeptische kritik von heute bedarf, um an dem Philebos zu operieren und denselben als eine neubildung an dem körper der Platonischen schriften zu amputieren. das verfahren dieser sog. innern, auch höhern kritik besteht ja einfach in folgender manipulation. aus einer anzahl Platonischer schriften, deren echtheit ihm festzustehen scheint, bildet sich der kritiker, wenn er einigermaszen correct verfahren will, ein gewisses Platonisches form- und gedankenideal, das nun als maszstab an die schrift, auf welche er es abgesehen hat, angelegt wird, so zwar dasz nun geschlossen wird: ein dialog, der diesem ideal nicht entspricht oder gar im widerspruch mit demselben steht, kann nicht von Platon verfaszt sein.

Eine besprechung des kritischen verfahrens, durch welches das jedenfalls höchst interessante Schaarschmidtsche buch dieses resultat in betreff des Philebos festzustellen sucht, dürfte nun wol von selbst sich in die dreifache untersuchung zerlegen:

I der operation durch welche der traditionelle anspruch des dialogs auf Platons namen entkräftet werden soll;

II der widersprüche welche derselbe anderen echten Platonischen werken gegenüber enthält;

III der berechtigung auf diese widersprüche den schlusz der unechtheit zu gründen.

I: KRITISCHE BELEUCHTUNG DES TRADITIONELLEN ANSPRUCHS DES PHILEBOS AUF PLATONISCHE AUTORSCHAFT.

Auf Asts, Sochers, Ueberwegs vorarbeiten gestützt hat Schaarschmidt den beweis zu liefern versucht, dasz die ganze gruppe der sog. megarischen gespräche und mit dieser zusammenhängend auch der bisher nicht angefochtene Philebos compilationen späterer, durch den erschlichenen titel Platonischer autorschaft sich deckender hände seien. gewis kann auch nicht in abrede gezogen werden, dasz der Philebos mit einem gewissen rechte an die megarische gesprächsgruppe angereiht wird, sofern derselbe allerdings besonders mit dem sophistes und Parmenides in einem verhältnis der solidarität zu stehen scheint. ohne indessen auf die frage über die echtheit dieser gespräche hier weiter einzugehen, kann man im allgemeinen nicht bestreiten, dasz der scharfe, von treffenden schlaglichtern begleitete luftstrom, welchen das Schaarschmidtsche buch in die kritische untersuchung des Platonischen schriftentums überhaupt gebracht hat, für den etwas wolthuendes und erfrischendes hat, der sich durch den schwindel betäubt fühlt, welcher hin und wieder über das gebiet dieser frage sich verbreitet hat. die imaginären von Hermann ausgehenden versuche, den entwicklungsgang des Platonischen philosophierens aus dem gedankengehalt der einzelnen schriften Platons heraus chronologisch zu messen und danach die zeitfolge der letzteren zu bestimmen, werden mehr und mehr zurücktreten müssen, sowie nicht minder die damit zusammenhängende sucht auch das schwache, mittelmäszige, das sich in denselben unleugbar findet, als des göttlichen

Digitized by Google

Platon würdig aufzuschmücken, zu verhüllen, zu bewundern. man fühlt sich erleichtert, das phantom einer periode reiner Sokratik in der Platonischen schriftstellerei, die meinung, Platon habe erst nach Megara, Italien, Aegypten reisen müssen, um die Eleaten, die Pythagorische philosophie kennen zu lernen und vom gotte Theuth reden zu können, die monströse auffassung des Phädros als des programms zu eröffnung der Akademie u. a. m. als hindernden balast über bord geworfen zu sehen.[5])

Klar und überzeugend hat Schaarschmidt die geschäftigkeit der pseudepigraphie im Platonischen schriftentum nachgewiesen und über die vermutlichen manipulationen derselben, z. b. bei gründung der bibliotheken, annehmbare ansichten aufgestellt.[6]) dennoch dürfte das fundament, das er damit für seine kritik gewonnen, zu schwach sein für das was er darauf baut. die zeugnisse der alten, auf denen dieser nachweis beruht, zeigen ja selbst, dasz diese denn doch nicht so gar unkritisch verfuhren, dasz sie allerdings eine kritik übten, der eine so enorme fälschung gewis nicht entgangen wäre, durch die wenige jahrzehnte nach Platons tod eine reihe der bedeutendsten schriften, die sie unbedenklich als echt aufführen, wie die megarischen dialoge, fälschlich unter Platons namen in umlauf gesetzt worden wären. wie man den gang der veröffentlichung der grösseren Platonischen schriften ansehen musz, fand dieselbe noch zu Platons lebzeiten statt, hatte also an seiner eignen wachsamkeit, nach seinem tode an der wachsamkeit und tradition der Akademie, an der peripatetischen kritik dieser schriften, die solche fälschungen gewis nicht übersehen hätte, eine so entschiedene controle, dasz man wol etwa die fälschliche bezeichnung kleinerer, anonymer aufsätze mit Platons namen verstehen könnte, gewis aber nicht die von dialogen, welche mit dem umfang, gewicht und anspruch der megarischen gespräche auftreten.

Dasz der Megarismus, den man aus diesen schriften dem Platon als eine phase seines eigenen philosophierens andemonstrieren will, viel nebelhaftes hat, ist nicht zu leugnen. immerhin ist die figur, welche die Megariker unter den an Sokrates anschlieszenden disciplinen spielten, schon von Aristoteles so bezeugt, dasz es eine unbegreifliche lücke wäre, wenn der sonst alle zeiterscheinungen so emsig in den bunten rock seiner weisheit verwebende stifter der Akademie nur diese schule ignoriert hätte. doch ist es schon an sich weder richtig noch nötig, Platon, um sein recht an jene gespräche zu retten, selbst für einige zeit zum Megariker zu stempeln oder gar auf grund seines aufenthalts in Megara ihm für diese zeit eine solche modification seiner denk- und schreibweise zuzumuten. den Philebos aber, der hier allein in betracht kommt, trifft dieses bedenken nicht einmal, da ja in demselben das moralprincip der Megariker nicht blosz und über allen zweifel klar aufgefaszt und ausgeführt, sondern zugleich die stellung des dialogs zu demselben ebenso entschieden polemisch gehalten ist als zu dem der hedoniker.

Indessen hat die tradition, welche das Platonische recht des Philebos gewährleistet, ein unerschütterliches fundament an dem zeugnis des

5) Schaarschmidt a. o. s. 73 f. 65 f. 75 f. 6) ebd. s. 84 f.

Digitized by Google

Aristoteles. in der Nikomachischen ethik[7]) findet sich eine stelle, welche die Platonische lehre von der lust, vom guten und vom gemischten leben in worten bespricht, die so direct auf den Philebos sich beziehen, dasz kein anderer dialog Platons nächst der republik, dem Timäos, den gesetzen, die Aristoteles auch noch mit ihren eigenen namen aufführt, sich mit gröszerem recht der Aristotelischen garantie für seinen anspruch an den Platonischen namen rühmen kann. daselbst heiszt es: 'von gleicher art ist der beweis, durch welchen Platon den satz, dasz die lust das gute sei, widerlegt; das leben der lust nemlich sei begehrenswerther mit vernunft als ohne vernunft; wenn aber nun das gemischte das bessere, so sei die lust nicht das gute: denn das gute selbst werde durch keinen zusatz noch begehrenswerther.' dieses zeugnis ist durchaus unzweideutig. Platon ist selbst genannt; das präsens ἀναιρεῖ[8]) kann nur von einer Platonischen schrift verstanden werden; in keinem andern dialog findet sich dieser Platonische beweis als im Philebos; hier findet er sich mit der wörtlich gleichen terminologie. und ist nun diese von Aristoteles als Platonisch bezeugte argumentation zugleich das dem Philebos eigentümliche theorem, mit dem er der sonstigen lustlehre Platons im Protagoras und Gorgias scharf gegenüber tritt, so finden sich in demselben buche der ethik (die anklänge im 7n buch bleiben aus kritischen gründen bei seite) noch weitere ansichten besprochen, welche gleichfalls im Philebos sich finden und in der verbindung mit jener stelle die beziehung derselben auf diesen dialog entschieden unterstützen.

Fast sollte es undenkbar scheinen gegen ein solches classisches zeugnis anzukämpfen. man musz die selbstverleugnung sehr anerkennen, mit welcher die Schaarschmidtsche kritik die subjectiven meinungen, durch welche sich ihr der Phädros als ein werk der späteren und reiferen zeit Platonischer schriftstellerei aufdrängen wollte, dem objectiven beweisverfahren Spengels für die verhältnismäszig sehr frühe abfassung dieses dialogs unterordnet.[9]) aber wie viel imposanter ist doch noch die objectivität des bündigen zeugnisses, das Aristoteles für die echtheit des Philebos ablegt! dennoch hat sich der wahrhaft titanische mut gefunden dasselbe anzufechten.

Ja dieser mut steigert sich noch bis zur kühnheit der souveränsten inconsequenz, wenn er an dem kanon gemessen wird, den der kritiker selbst zur werthschätzung und classification der Aristotelischen zeugnisse für die echtheit Platonischer schriften aufstellt. nach diesem etwas wunderlich gefaszten, vier rangclassen festsetzenden kanon[10]) handelt es sich in der Nikomachischen ethik um ein zeugnis ersten rangs zweiter abteilung, der nur diejenigen zeugnisse noch vorgehen, in welchen Aristoteles mit Platons namen auch den namen der schrift citiert. gilt nun für jene abteilung der grundsatz, dasz 'als echt in folge Aristotelischen zeugnisses diejenigen Platons namen tragenden

7) X c. 2 s. 1172 B. 8) vgl. Ueberweg echtheit und zeitfolge Plat. schr. s. 140. Schaarschmidt a. o. s. 279. 9) Schaarschmidt a. o. s. 72 f. 77. 10) ebd. s. 93.

Digitized by Google

dialoge angesehen werden dürfen, aus denen mit Platons namen anführungen gemacht werden, die sich unzweifelhaft auf sie beziehen', so kann dem Philebos der anspruch auf diesen zweiten preis nicht wol bestritten werden — es müste denn sein dasz die beziehung der stelle der Nikomachischen ethik auf denselben zweifelhaft wäre. bisher galt sie für unzweifelhaft. die Schaarschmidtsche kritik bestreitet sie, aber mit welchen gründen? vorerst wird gesagt, dasz Aristoteles es in dem zehnten buche seiner ethik nach Spengels ansicht vorzüglich mit Speusippos und noch mit einem andern, Eudoxos nemlich, zu thun habe, nicht aber mit Platon. man kann dieses zugeben, man mag sogar einräumen, dasz in den an den Philebos erinnernden übrigen stellen nicht Platon, sondern jene beiden gemeint seien; an der bestimmten fraglichen stelle dagegen ist nicht Speusippos oder Eudoxos, sondern Platon ausdrücklich genannt, ausdrücklich eine Platonische schrift citiert, wie das präsens ἀναιρεῖ beweist. unter sämtlichen schriften aber, welche Platons namen tragen, gibt es keine, auf welche das Aristotelische citat so vollständig passt wie auf den Philebos. warum ist doch also die beziehung auf diesen zweifelhaft? ist etwa in der ausdrucksweise des Philebos etwas was dieselbe hindert? durchaus nicht. oder in der des Aristotelischen citats etwas widerstrebendes? nein; denn dasz Aristoteles, wie später[11]) gesagt wird, 'nicht von einem gemischten leben' rede, ist unrichtig, eine leere ausflucht, da er ja ausdrücklich von dem 'leben der lust mit vernunft' redet, also allerdings das gemischte leben des Philebos meint. warum also die beziehung bestreiten? es gibt darauf keine antwort als die: weil die unechterklärung des Philebos eine zum voraus beschlossene sache ist, und es entsteht da der hübsche logische zirkel, dasz der Philebos unecht ist, weil Aristoteles ihn nicht citiert, und Aristoteles den Philebos nicht citiert, weil er unecht ist. natürlich hat es 'nun dabei keine schwierigkeit anzunehmen, dasz Aristoteles mit jener äuszerung eine in einem echten (!) dialoge Platons vorgetragene ansicht desselben bezeichnet und nach seiner weise in kurzer formel ausgedrückt hat, dasz sich dann ein anderer, dritter deren hinterher bemächtigte, um sie in seiner schrift, dem Philebos, nun nach Aristoteles worten, die er benutzte, als Platonisch wiederzugeben.'[12]) dies also ist das kritische kunststück, durch welches das zeugnis des Aristoteles für den Philebos entkräftet oder vielmehr in abgang decretiert wird. es bedarf keiner ausführung, wie durch anwendung dieser operation jedes Aristotelische citat Platons illudiert und über den haufen geworfen werden kann. man braucht für ein solches citat nur zwei Platonische parallelstellen in verschiedenen dialogen, nimt die minder ähnliche für die von Aristoteles ad sensum citierte, aus dessen citat dann ein fälscher den dialog fabriciert hat, der die andere enthält. ein herliches recept, mit dessen hülfe z. b. auch der beweis nicht schwer wäre, dasz ein fälscher den Timäos aus dem ersten buch Mose compiliert habe u. a. m.

Welches aber ist nun die echte schrift Platons, die Aristoteles in

11) ebd. s. 319. 12) ebd. s. 279.

Digitized by Google

der ethik citiert? der Protagoras soll es sein. eine nicht unbedenkliche instanz: denn so treffend und beredt auch der formelle gehalt dieses dialogs von Schaarschmidt geschildert und für seine Platonische abstammung verwerthet ist[13]), so treten diesem argumente doch momente gegenüber, welche der heutigen skeptischen kritik, wenn sie sich einmal darauf besinnen sollte, die gewichtigsten anhaltspuncte darbieten würden, ihm den process zu machen, und von Schaarschmidt erscheint die zweifellose anerkennung desselben in der that als eine halbe inconsequenz. Aristoteles weisz nichts von diesem dialog: denn die stelle der Nikomachischen ethik kann doch eigentlich nicht auf diesen dialog bezogen werden. von der ideenlehre Platons, überhaupt von eigentlich Platonischer speculation keine ahnung; sogar von den lehrsätzen des Protagoras selbst, die Platon im Theätetos bespricht, keine spur; die lustlehre in entschiedenem widerspruch mit der der republik; und dazu noch die eigentümlich schwierige frage über die abfassungszeit des dialogs. lauter 'schwierigkeiten' oder 'discrepanzen', welche die Schaarschmidtsche kritik entweder 'mit respectvollem schweigen übergeht' oder, um ihre sprache zu reden[14]), 'durch allerlei klügeleien zu bemänteln sucht'. sogar von dem sonst glücklich beschworenen phantom der 'reinen Sokratik' Platons blickt bei besprechung dieses dialogs etwas durch die lücke. die einzige instanz für die echtheit des Protagoras, die dieser kritik übrig bleibt, ist die 'innere vorzüglichkeit' des dialogs. aber der schlusz von diesem moment auf die Platonische autorschaft ist doch etwas logisch ungeheuerliches. diese wird wol auf eine andere grundlage zu stellen sein. man bedarf dazu etwas greifbareres, wie es z. b. der Philebos in dem citat der Aristotelischen ethik aufzuweisen hat. indessen das anrecht an dieses citat ist ja eben das object, über welches der Protagoras mit dem Philebos processiert. wie passt nun das Aristotelische citat auf die stelle des Protagoras, die es im sinne haben soll? etwa wie eine faust auf ein auge.

Die stelle des Protagoras, auf welche die Nikomachische ethik sich beziehen soll, ist der abschnitt, in welchem Sokrates beweist, dasz auch die tapferkeit, wie die anderen teile der tugend, auf erkenntnis beruhe. in diesem abschnitt, welchen also Aristoteles in kurzer formel citiert haben soll, wird nun gesagt, 'stellt sich Sokrates dem sophisten gegenüber auf den standpunct, zunächst das ἀγαθόν mit dem ἡδύ zu identificieren; und um dieses zu können, teilt er dem ἡδύ die zugabe (!) der ἐπιστήμη zu, was eben, wie Aristoteles sich ausdrückt, ein «gemischtes» ergibt'.[15]) diese auffassung der stelle ist eine durchaus verfehlte zu nennen. gegen den satz, dasz die tapferkeit auch weisheit sei, wie die anderen vier tugenden, und daher darin eins mit diesen, hatte Protagoras auf die thatsache hingewiesen, dasz die ungerechtesten und zügellosesten menschen oft am tapfersten seien. 'am verwegensten,' berichtigt Sokrates 'tollkühn.' worauf er den beweis führt, dasz die tapferkeit eine tugend sei nur wenn sie mit weisheit, nemlich mit der

13) ebd. s. 155. 14) ebd. s. 289. 15) ebd. s. 280.

Digitized by

erkenntnis des gefährlichen und gefahrlosen verbunden sei. wo diese fehle, trete teils verwegenheit teils feigheit ein. den beweis dafür führt er dadurch, dasz er den begriff des ἡδύ im sinne des sophisten als ἀγαθόν zu hülfe nimt und nun zeigt, wie die unfähigkeit selbst bei besserem wissen den lüsten, leidenschaften, dem zorn, der liebe usw. zu widerstehen doch, da niemand mit wissen das übel vorziehe, nur auf verkehrter ansicht, auf unwissenheit beruhe, auf der unfähigkeit lust gegen unlust, unlust gegen lust, lust gegen lust, die gröszere gegen die kleinere, die ferne gegen die nahe, die zukünftige gegen die augenblickliche abzuwägen, während auf dem gebiet der frage über die tapferkeit gerade in dieser kunst die lust zu berechnen und abzuwägen die tugend bestehe. von einer vergleichung zwischen der lust mit einsicht und der lust ohne einsicht ist hier auch keine spur, so wenig als von der ansicht, dasz die lust dadurch ein grösseres gut werde, wenn sich erkenntnis mit ihr verbinde. das ἡδύ ist nicht einmal in dem allgemeinen begriff des ἡδὺς βίος des Aristoteles gemeint, sondern lediglich sofern es object der tapferkeit ist. die erkenntnis steht durchaus nicht in dem verhältnis eines coefficienten des guten zur lust, sie steht zu derselben in gar keinem verhältnis als so weit sie für die tapferkeit das medium ist, die wahre lust von der schlechten zu unterscheiden. völlig unrichtig ist es zu sagen, die erkenntnis sei zugabe zum ἡδύ, da nichts klarer ist als dasz die ἐπιστήμη vielmehr zugabe zur tapferkeit ist. von einer mischung der lust und erkenntnis ist im Protagoras so wenig die rede, dasz der kritiker selbst sonst zwar richtig aber nicht consequent an anderen stellen das charakteristische der lustlehre dieses dialogs gerade darin findet, dasz der gegensatz[16]) beider begriffe in demselben ausgesprochen und premiert werde. kann man aber bei so bewandten umständen gewis dem Aristoteles eine solche verdrehung der lehre des Protagoras nicht zumuten, hätte Aristoteles die stelle des Protagoras, in welcher Sokrates geradezu zugibt, dasz das ἡδύ das gute sei, gewis unmöglich als eine solche anführen können, in der Platon den satz, dasz die lust das gute sei, widerlege: so ist auch ganz und gar nicht denkbar, dasz dieser einen satz, den Sokrates nur aus accommodation an den standpunct des sophisten ausspricht, dem Sokrates, oder dasz er ihn gar dem Platon als eigenen lehrsatz beilegte. was müste man doch von dem verständnis oder der gewissenhaftigkeit der Aristotelischen citate überhaupt denken, wenn die worte der Nikomachischen ethik ein citat jener stelle des Protagoras sein wollten? von dem Opuntier Philippos wird erzählt, er habe die gesetze ἐν κηρῷ ὄντας ediert; es legt sich bei jener auslegung der stelle des Protagoras unwillkürlich die scherzhafte vermutung nahe, der urheber derselben besitze einen Protagoras ὄντα ἐν κηρῷ.

Dieser versuch dem Philebos die gewährschaft des Aristoteles zu entziehen, wie er von vorn herein nur das tendenziöse, verzwungene mittel zur begründung einer vorgefaszten meinung ist, kann in der that nur eine sehr unglückliche operation genannt werden. derselbe hat aber

16) ebd. s. 308. 314.

Digitized by Google

auszerdem auch etwas schwankendes dadurch, dasz neben der stelle der Aristotelischen ethik der Philebosautor auch noch eine Platonische schrift benutzt haben soll, um das material für sein werk zu sammeln. das thema des Philebos nemlich soll auch wieder aus der Platonischen republik (VI 505^{b} f.) entlehnt sein, nur so dasz der verfasser desselben Platons gedankengange nicht recht zu folgen im stande oder willens gewesen zu sein scheine.[17]) und dasz ein zusammenhang zwischen der exposition des Philebos und der republik stattfindet, unterliegt auch keinem zweifel, nur dasz jener denselben gedanken zur entwicklung des höchsten menschlichen lebensgutes verwendet, welchen die republik zum ausgangspunct nimt für die construction der objectiven idee des guten. wenn aber z. b. Zeller[18]) mit vollstem rechte die directe beziehung der republik in dieser stelle wie in anderen auf den Philebos geltend macht, so können diese beziehungen vielmehr selbst nur als starke stützen für die authentie des Philebos genommen werden.

Es müssen fürwahr argumente von durchschlagender kraft sein, welche die sog. innere kritik aufzubringen hat, um das historische recht des Philebos an die Platonische vaterschaft zu erschüttern. die Schaarschmidtsche kritik ist denn auch vorzugsweise darauf gerichtet, die widersprüche oder 'discrepanzen', welche der Philebos nach gehalt und composition gegenüber von Platons echten schriften zur schau tragen soll, und auf deren basis 'das entscheidende urteil' gegründet wird, dasz der charakter desselben ein durchaus unplatonischer, dasz er ein Platons durchaus unwürdiges werk sei, eingehend, freilich in ziemlich desultorischer weise zu beleuchten.

II: WIDERSPRÜCHE DES PHILEBOS GEGENÜBER DEN ECHTEN SCHRIFTEN PLATONS.

Was nun zuvörderst die 'discrepanzen des Philebos von Platons principiellen bestimmungen' betrifft, so ist vor allem nicht zu übersehen, dasz die speculativen sätze, die der Philebos enthält, nur lehnweise[19]) beigebracht sind, um die frage über den höhern werth des lebens der lust oder des lebens der erkenntnis zum austrag zu bringen. eben darum ist auch in diesem einer rein ethischen zeitfrage gewidmeten dialog der ort zu untersuchung und begründung dieser sätze nicht gegeben. dahin gehört z. b. die doctrin von dem eins und vielen, von der begrenzung und dem unbegrenzten, von den vier gattungen, von den momenten des höchsten gutes. es ist ganz richtig, dasz die ideenlehre in dem dialog 'kurz wegkommt'[20]), obgleich immerhin nicht so kurz wie im Protagoras; aber sehr unrichtig ist es zu verlangen, dasz in einer abhandlung über die superiorität der lust oder der einsicht eine lösung der aporien der ideenlehre gegeben werde, die der verfasser ausdrücklich nur subsidiär einführt.[21])

17) ebd. s. 161. 315. 18) Zeller philosophie der Griechen II 1 s. 381. 449. 19) Schaarschmidt a. o. s. 288. 20) ebd. s. 297. 21) Philebos § 12 ff. c. 5 f.

Um auf sachliches einzugehen, so wird nun gegen die 'ewigen wesenheiten' des Philebos gesagt, sie seien 'eben nur als gegenstände eines höheren wissens, nicht in ihrer wahrhaft Platonischen ontologischen bedeutung als potenzen' aufgeführt, und auch von den vier gattungen wird gesagt, sie seien im Philebos 'keine realitäten', nicht 'die kosmischen potenzen der weltbildung', sondern 'abstracte kategorien, subjective denkbilder'.[22]) allein einmal ist es doch auszer frage, dasz der verfasser des Philebos die idee, das eins in dem seienden, dessen entwicklung aufgabe der dialektik ist[23]), sehr real, ja als das die realität des seienden constituierende element meint, und die vier gattungen sind geradezu als die objectiven grundformen des seins beschrieben. was wäre doch das αἴτιον, die Zeusseele, das urfeuer, der urkörper usw. ein seltsames subjectives denkbild? nur deduciert und construiert er diese formen nicht eingehend, sondern er bringt sie als fertige, anderwärts begründete begriffe bei. sodann, dasz aber nun jede dieser potenzen unbeschadet ihrer vollen objectivität zugleich als form des wissens, der erkenntnis, als begriffsform verwendet werden kann, ist ja notwendig. oder sind die Platonischen ideen, das gleiche, das schöne, wenn sie Platon als formen des erkennens verwendet, darum nicht mehr formen des seins? oder ist die republik, wenn sie das viele, betten, tische unter eine idee gefaszt wissen will, ein unplatonisches buch? liegt es nicht in der natur der sache, dasz in jeder wissenschaft die ontologischen, materiellen principien für die erkenntnis und darstellung zugleich den charakter von formalen begriffen, von kategorien annehmen?

Aber auch die bezeichnung der idee[24]) als grenze, πέρας, soll unplatonisch sein. dieses wird aus Aristoteles zu beweisen gesucht. da nemlich Platon nach Aristoteles die ideenwelt aus dem eins und dem grenzlosen (dieses auch als zweiheit gesetzt) 'hervorgehen' (!) läszt, so könne es 'nicht Platon gewesen sein, der die ideenwelt unter dem ausdruck πέρας (begrenzung) faszte'.[25]) die folgerung ist nicht klar. etwa: weil das eins zusammen mit dem grenzlosen die idee constituiere, könne diese, die idee nicht selbst als das wieder mit dem grenzlosen das seiende constituierende πέρας bezeichnet werden, d. h. die idee könne nicht als gegensatz von einem ihrer eigenen factoren figurieren und nicht mit demselben ausdruck bezeichnet werden, der dem andern ihrer factoren zukommt. es wäre dann wol richtiger zu sagen, die idee, aus eins und grenzlosem constituiert, könne nicht wieder selbst als eins neben dem grenzlosen als factor des seienden bezeichnet werden. aber wenn Platon einmal ἕν und πέρας eben in dieser zwiefachen ordnung braucht, wer kann ihm das recht dazu verkümmern? 'die nachricht des Aristoteles' heiszt es nun weiter 'dasz Platon aus dem eins und der zweiheit die ideen entstehen (! die ideen sind doch nicht ein entstandenes?)

22) Schaarschmidt a. o. s. 297. 295. 23) Philebos § 12 f. § 18 f.
24) die streitfrage ob das πέρας die idee oder die weltseele sei wird anderwärts (in der einleitung zur übersetzung des Philebos) besprochen werden. 25) Schaarschmidt a. o. s. 297. Aristot. metaph. I 6 s. 987 $^{a b}$.

Digitized by Google

liesz, hat der Philebosautor gekannt; er hat sie aber falsch benutzt, indem er ἕν und ἄπειρον nicht wie Platon zu elementen der ideen, sondern der materiellen dinge (!) macht.'[26]) wo steht denn aber, dasz nicht auch die idee sich nach dem Philebos aus dem ἕν und ἄπειρον constituiert? findet ja doch der kritiker diese ansicht nachher selbst im Philebos ausgesprochen.[27]) sodann, ist es denn wirklich unplatonisch, dasz auch für das seiende, für das wovon man das prädicat des seins braucht, das eins und das grenzlose gleichfalls als die constituierenden factoren bestimmt sind? nach Aristoteles gewis nicht, wenn er sagt, Platon habe die ideen als αἴτια τοῖς ἄλλοις angesehen und daher angenommen dasz die elemente, τὰ στοιχεῖα, der idee auch die elemente alles seienden seien. was sind aber diese selbigen elemente der ideen und des seienden anderes als eben, dort und hier, das eins, d. h. die grenze, das kleine und grosze, die zweiheit, das viele, d. h. das grenzlose? wobei er dann noch weiter sagt 'aus diesem, dem vielen heraus gemäsz der teilnahme am eins seien die ideen dann die zahlen'[28]), d. h. in dem durch teilnahme des vielen am eins gesetzten tritt die an sich einzige idee als die zahl, als das mathematische, das vielfältige gleiche auf. in primitiver verbindung constituiert also das eins und das grenzlose die idee; in secundärer verbindung constituiert die idee als begrenzendes eins wieder mit dem grenzlosen oder vielen das seiende, indem durch teilnahme an dem eins der idee dem vielen die zahl beigesetzt wird.[29]) bildet nun allerdings diese einführung des ἕν und ἄπειρον in beiden verbindungen, wie die frage welche modification die begriffe dabei annehmen, noch ein ungelöstes räthsel, so hat eben Platon damit ein räthsel aufgegeben, das wol umsonst der lösung harrt. ein unplatonischer widerspruch des Philebos aber mit der darstellung des Aristoteles darf nicht angenommen noch gesagt werden, Platon habe das ἕν in metaphysischem sinn den dingen (richtiger dem seienden) absprechen müssen.[30]) dasz der verfasser des Philebos nicht auf nähere erörterung des verhältnisses eingeht, liegt in der begrenzung seiner aufgabe. eine deduction der idee aus dem eins und dem grenzlosen hat mit dem rangstreit des lebens der lust und der einsicht nichts zu thun. wol aber scheint in dem dunkel der Aristotelischen sätze eben das aphoristische dunkel des Philebos sich zu reflectieren. unmöglich aber kann man es auch hiernach unplatonisch finden, dasz der Philebos die ideen henaden oder monaden nennt, wenn ihm die idee αὐτὸ ἓν ἕκαστον[31]) war, wie sie Platon nach Aristoteles faszte.

Kaum glücklicher dürfte der einwand sein, im Philebos sei der gegensatz zwischen der grenze und dem unbegrenzten so absolut bestimmt, dasz er eine verbindung oder mischung beider begriffe aus-

---

26) Schaarschmidt a. o. s. 298. der ausdruck 'materielle dinge' ist einfach unrichtig (s. nachher). 27) Schaarschmidt a. o. s. 304. vgl. Philebos § 12 ff. 28) über diese vielbesprochene stelle vgl. Schwegler metaphysik d. Arist. III s. 62 f. Zeller Plat. studien s. 216. 252. 291 ff. und phil. der Gr. II 1 s. 475. 29) Arist. a. o. παρὰ τὰ πράγματα ποιῆσαι. 30) Schaarschmidt a. o. s. 304. 31) ebd. s. 298.

Digitized by Google

schliesze.[32]) es ist richtig, dasz der Philebos bei allem seienden, so weit das πέρας eintritt, das ἄπειρον entweichen läszt und dasz er beide begriffe als ἐναντία faszt.[33]) nur musz man dieses ἐμποιεῖν, ἀφανίζειν, δέχεσθαι usw. ja nicht als ein jeden moment eintretendes geschehen nehmen, sondern als den ausdruck für das logische verhalten des denkens zu den verschiedenen relationen des seienden. so gehört die lust nach einer seite zu der gattung des grenzlosen, nach der andern zu der des gemischten.[34]) als Platonisch aber ist diese redeweise vollständig z. b. durch den gebrauch legitimiert, den der Phädon bei besprechung des verhaltens der entgegengesetzten ideen von derselben macht.[35]) ebenso kann auch die spannung des gegensatzes zwischen πέρας und ἄπειρον als Platonisch nicht angefochten werden, wie Schaarschmidt selbst zugibt. nur wenn nun gesagt wird dasz 'der Platonische gegensatz beider begriffe, welcher ein in keine höhere einheit auflösbarer, weil contradictorischer sei, eine mischung beider elemente ausschliesze'[36]), so ist doch die erste frage, ob auch Platon die sache so angesehen, ob er eine verbindung solcher gegensätze für unmöglich gehalten habe. dieses ist aber keineswegs der fall. ausdrücklich hat ja Platon aus der verbindung des eins und der dyas, des ἄπειρον schon die idee, und sofort aus der verbindung dieser als des eins und des ἄπειρον das seiende sich constituieren lassen, wie Aristoteles bezeugt, und im Phädon sind die sogar conträr entgegengesetzten ideen des kleinen und groszen zu gleicher zeit in dem einen Simmias vorhanden, und ist derselbe, je nachdem er neben Sokrates oder Phädon sich stellt, vermöge des hinzutretens der einen oder der andern idee bald grosz bald klein. Platonisch ist die verbindung und mischung der gegensätze durchaus. eine andere frage ist es, ob der begriff derselben auf dieser basis rationell, ob er logisch vollziehbar ist. das aber hat der Philebos den Platon verantworten zu lassen. ist eine inconsequenz dabei, so könnte sie dem dialog nicht gegen, sondern nur für seine legitimität angerechnet werden. in der that handelt es sich bei dieser frage um das bekanntermaszen schwierigste problem der Platonischen philosophie, um das verhältnis der idealwelt zur sinnlichen erscheinung, besonders des ἄπειρον jener zum ἄπειρον dieser, für dessen durchsichtige darstellung dieselbe überhaupt keinen typus darbietet, der nicht widersprüche in sich trüge. gewis aber ist 'der dualismus von idealer wirklichkeit und materieller welt, auf welchem Platon immer bestanden', nicht so scharf und absolut zu fassen, dasz nicht die doctrin des Philebos von den vier gattungen so gut wie jeder andere versuch der lösung jenes problems nahe zu kommen sich demselben eingliedern liesze.

Doch nicht genug: auch gegen den allherscher des Philebos, den königlichen verstand und die seele des Zeus erhebt sich die frevle hand des kritischen Titan, um ihn aus dem olympischen familienkreise des

32) ebd. s. 298 ff. 33) Philebos § 39 ff. s. 24e f. 34) Philebos § 58. 59 s. 31. 35) Phädon s. 100 f. § 114 ff. 36) Schaarschmidt a. o. s. 300.

Digitized by Google

göttlichen Platon in die dunkelheit namenloser unechtheit zu stürzen. 'unter der αἰτία des Philebos' heiszt es 'steckt der νοῦς ποιητικός des Aristoteles; nun weisz der verfasser aus seinem Platon, dasz es keinen νοῦς ohne seele gibt; er gibt daher auch dem θεῖος νοῦς des Zeus eine königliche seele und nimt eine weltseele an. nehmen wir ihn beim wort, so musz, da nach Platon (in den gesetzen) die seele das älteste und ursprünglichste ist, diese dem νοῦς vorhergehen und kann ihn nicht, wie im Philebos doch behauptet wird, als αἰτία vor sich haben; oder umgekehrt, da nach seiner theorie die seelenbildung erst auf der wirkung der αἰτία beruht und die seele dem gewordenen, μικτὸν γένος, angehört, hat er sich in widerspruch mit jenem satze Platons gestellt und kann er nicht derselbe wie Platon sein, da dieser die seele für ein ursprüngliches hält.'[37]) ein titanischer stosz. wo ist der λόγος ἑκατόγχειρ ihn zu parieren?

Vor allem ist zu sagen, dasz das ganze argument wörtlich auf den Timäos passt. hier ist es der weltbildende gott, der um das beste zu schaffen, seinem geschöpfe vernunft zu geben beschlieszt und nun, da unmöglich etwas ohne seele vernunft haben kann, vernunft in einer seele schafft und eine seele in einem körper und so das universum bildet; die seele der welt aber schuf er durch mischung des unteilbaren sichselbstgleichen und des teilbaren werdenden als mittleres drittes.[38]) die seele ist also hier ein gewordenes, zusammengefügtes, gemischtes[39]), dem nicht nur der gott und seine vernunft, sondern auch jene zwei elemente vorangehen; und da nun nach den gesetzen die seele das älteste und ursprünglichste ist, so hat sich der verfasser des Timäos in widerspruch mit Platon gesetzt und kann er nicht derselbe wie Platon sein; folglich ist der Timäos — 'halt, der Philebos, nicht der Timäos. dieser ist echt.' — gut, wagen wir den δεύτερος πλοῦς!

Dem Philebosautor ist aus seinem Platon, dem Timäos bekannt, dasz es keinen νοῦς ohne seele gibt. gesetzt der Timäos sagte dies und der Philebos hätte ihn auch so verstanden, was folgt daraus für den gott des Timäos? notwendig, dasz er entweder vernunftlos wäre oder auch schon eine seele hätte; und dasselbe ist von der αἰτία des Philebos zu sagen. beides ist nach beiden dialogen unstatthaft, beiden die seele erst ein gewordenes, gemischtes; also beide widersprechen sich selbst und dem Platon der gesetze; also wie der Philebos, ist auch der Timäos — 'halt, εὔστομ' ἔχε! der Philebos ist unecht, nicht der Timäos.'

Also die dritte hand! steht denn im Timäos und Philebos, es gebe keinen νοῦς ohne seele? jener sagt, dasz vernunft in etwas, einem τι unmöglich vorhanden, damit verbunden sei (παραγενέσθαι τῳ) ohne eine seele; der Philebos, weisheit und vernunft werden nie jemals (οὐκ ἄν ποτε γενοίσθην) ohne seele. es handelt sich also hier nur um die vernunft, wie sie dem weltganzen innewohnt[40]), nicht um die absolute ver-

37) Schaarschmidt a. o. s. 300, vgl. Philebos § 50 ff. s. 28c f. Timäos s. 30b. gesetze IX s. 892c ff. 38) Timäos s. 28 ff. 39) Timäos s. 35. 36. 40) vgl. Zeller phil. der Gr. II 1 s. 454, 2.

Digitized by Google

nunft, die αἰτία beider dialoge, sondern um die vernunft im complex des gewordenen, in dem sie ohne das gemischte wesen einer seele undenkbar ist. die absolute vernunft ist durch jenen satz nicht gehindert im Philebos als ursache, im Timäos als der gott vor allem werden, aller seelenbildung, aller erscheinung, selbst ohne seele, voranzugehen. beide widersprechen sich also nicht.

Aber die gesetze! sie erklären die seele für das älteste und ursprünglichste — und setzen wir hinzu, auch der Timäos, der seiner seelenbildung ausdrücklich die verwahrung der priorität der seele, ihres alterrechts voranschickt. gewis, der priorität, aber nur vor dem — urkörper und allem körperlichen. und in den gesetzen? nichts anderes als dasz die seele und was zur seele gehört, vorstellung, überlegung, verstand, kunst, gesetz älter ist als der — körper und was zum körper gehört, als die natur, die elemente usw. dafür dasz die seele das absolut ursprüngliche, erste, älteste sei, dasz sie Platon auch vor der ursächlichen vernunft oder dem nach vernünftigen, besten zwecken schaffenden gott, der in der αἰτία des Philebos vor allem steckt, vorangehen lasse, enthält die stelle auch nicht den mindesten anhaltspunct. und so wäre auch dieser einwand in der that unbegründet.

Doch lassen wir uns aus dieser olympischen höhe auf den boden der wirklichkeit, des realen seins hernieder: wie steht es da mit dem Philebos? natürlich alles schief, ungesund, falsch. 'wo von den metaphysischen potenzen die rede ist, wird das sein und das seiende vom Philebosautor stets im gewöhnlichen realistischen und unplatonischen sinne genommen, wie wenn von τὰ ἀεὶ λεγόμενα εἶναι und τὰ νῦν ὄντα die rede ist, nicht aber als idee.'[41]) was damit gemeint ist, ist nicht recht klar; Platonisch wird man sich wol so nicht ausdrücken können: 'das seiende als idee betrachten', auszer so weit es der Philebos thut, der gar sehr auf die ermittlung des ideellen moments im seienden dringt. ebenso ist nicht verständlich, was es mit dem gemeinen realismus des Philebos im unterschied von dem realismus Platons für eine bewandtnis haben soll. nach der art, wie dabei Aristotelische formeln angeführt werden, das πέρας sei das εἶδος oder τὸ τί ἦν εἶναι, das gemischte sein die σύνολος οὐσία, ebenso das τὰ λεγόμενα εἶναι[42]), ist wol die meinung, der Philebos stehe nicht sowol auf Platonischem als auf Aristotelischem standpunct, nach welchem die οὐσία nicht irgend allgemeines, sondern das einzelwesen, das τόδε τι ist, und eine stütze derselben scheint darin gefunden zu werden, dasz die idee im Philebos als im seienden enthalten[43]) dargestellt werde. allein wenn auch nach seinem umfang das Philebische μικτὸν γένος immerhin dem durch die οὐσία und das εἶδος, die form, sich constituierenden σύνολον des Aristoteles entspricht, gehen doch beide begriffe völlig aus einander. das wesen, die οὐσία des seienden ist auch im Philebos durchaus allgemeines, die idee, die ochsheit, das schöne an sich, das ἄπειρον hier ebenso

41) Schaarschmidt a. o. s. 297. 42) Philebos § 18 s. 16.
43) Schaarschmidt a. o. s. 303: εὑρήσειν γὰρ ἐνοῦσαν.

Digitized by Google

negativ als die ὕλη bei Aristoteles positiv, das den ideengehalt, die οὐσία herbeibringende, die gemeinschaft der idee bedingende πέρας des Philebos ebenso materiales princip, als das εἶδος des Aristoteles rein formales. von 'materiellen dingen' aber konnte weder Platon eigentlich noch auch der Philebosautor von den besagten grundbegriffen aus reden. jedenfalls kann das 'von dem immer gesagt wird dasz es sei', was als τὰ νῦν ὄντα bezeichnet wird, nicht mit 'materiellen dingen' identificiert werden. dennoch ist in der bestimmung des verhältnisses zwischen dem seienden und den ideen einiger unterschied zwischen dem Philebos und anderen dialogen, sofern das ἑνεῖναι der allgemeinen begriffe als ein eins, zwei eins, drei eins, als ὁπόσα, bestimmte zahl[44]) ein ausdruck ist für die parusie oder gemeinschaft der idee, welcher eine innigkeit der verbindung ausspricht, wie sie sonst nicht wol vollzogen ist, und man könnte fragen, ob nicht hier eine spur der von Platon später versuchten einschiebung des mathematischen als eines mittleren zwischen idee und erscheinung vorliege, das sonst der idee gleich nicht wie diese ein einziges, sondern ein mehrfältiges gleiches ist, eines versuchs Platons selbst, dem von Aristoteles stets gerügten, in der bestimmung der ideen als οὐσίαι χωρισταί gelegenen mangel seiner lehre abzuhelfen und mittels der zahl die idee als ἓν ἐπὶ πολλῶν darstellbar zu machen. eine annäherung an die doctrin des Aristoteles ist dieses nur scheinbar: principiell sind beide lehren doch verschieden. dasz auch diese einsetzung der zahl irrationell ist und die aporie der ideenlehre nur hinausschiebt, nicht beseitigt, dasz nach dieser lehre Platon nur ein weiteres princip, neben den ideen die idealzahlen einführen muste, thut dem Platonischen charakter des philosophems keinen eintrag. jedenfalls wie die zahl im seienden mit dem πέρας gesetzt ist, ist dieselbe kein 'nach der hand' erzeugtes[45]) des πέρας, wie Aristoteles wieder bündig sagt, Platon habe wie die Pythagoreer die zahlen als wesensgrund für das übrige (αἰτίους τοῖς ἄλλοις τῆς οὐσίας) bestimmt[46]), also derselben sich keineswegs nur als erklärungsmittel der höchsten metaphysischen principien bedient.[47])

Natürlich wird auch der dialektik[48]) des Philebos enterbung decretiert. sie sei nichts als eine auf gemein realistischer grundlage vor sich gehende analyse der 'materiellen dinge'. das object der dialektischen untersuchung ist ja aber ausdrücklich das eins, die gattungs- und artbegriffe, der ideale gehalt des seienden. das empirische seiende bildet allerdings das material hier wie im Phädros[49]), wo die dialektische arbeit, sofern sie analyse ist, es keineswegs mit 'bereits verarbeitetem gedankengehalt', sondern mit dem empirischen material der rede, den reden, den seelenbeschaffenheiten zu thun hat, wie hinwiederum im Philebos das synthetische verfahren durchaus nicht vergessen ist.[50])

Doch, wie gesagt, alle diese untersuchungen betreffen nur vorfragen

---

44) Philebos a. o.; vgl. ferner die behandlung der beispiele der musik, grammatik usw. 45) Schaarschmidt a. o. s. 301 u. ö. Philebos § 40 s. 24 f. 46) Arist. met. I 6. 47) Schaarschmidt a. o. s. 298. 301. 48) ebd. s. 301. 303 f. 49) Phädros § 106 f. s. 264 f. 50) Philebos § 18. 29. 42 s. 16. 18. 25.

Digitized by Google

des Philebos, doctrinen die in diesem dialog nicht zweck sind, sondern mehr oder weniger als fertige beweismittel subsidiär beigebracht werden. treten wir über auf das gebiet der praktischen fragen, deren lösung das eigentliche problem des dialogs ausmacht.

Dasz der kritiker seine kritische lust auch an der lustlehre des Philebos büszen werde, ist zum voraus anzunehmen. findet er es doch sogleich verwundersam[51]), wie Platon nach den erörterungen des Gorgias und Protagoras diesen gegenstand noch einmal in einem besondern dialog behandelt haben sollte. aber wie, dasz er in der republik gar noch einmal darauf zurückkommt? — Um aus dem gedränge der gemachten ausstellungen einzelnes herauszunehmen, so soll die Philebische lustlehre unplatonisch sein, weil sie nicht über den begriff der sinnlichen lust, sowie über den gegensatz der lust und weisheit[52]) hinauskomme, während Platon im staat den gegensatz in dem begriff einer die weisheit stets begleitenden intellectuellen lust aufhebe, deren höhe der Philebos nicht zu erreichen vermöge.[53]) allein den gegensatz hätte ja der Philebos mit dem Gorgias und Protagoras gemein, und es wären auch diese folgerichtig darauf anzusehen[54]), wie sie in unplatonischem widerspruch mit der lehre der republik stehen. ja noch viel strenger, da der Philebos recht eigentlich die aufhebung des gegensatzes zum zweck hat, die doch nur indirect in jener stelle des staats gefunden werden kann. es werden nemlich daselbst die lustgefühle, welche die befriedigung der gewinnsucht, ehrsucht gewährt, mit der lust des philosophen verglichen, um diese als die grõszere, reinere, wahrere zu erweisen. im Philebos aber ist die ganze structur der untersuchung darauf gerichtet, jenen gegensatz aufzuheben in der darstellung des höchsten menschlichen lebensgutes, des gemischten lebens. und wie er nun redet von einer mit dem weisesein selbst verbundenen lust, von der identität der wahren und frommen lust, von den nicht relativ sondern an sich schönen formen, den mit denselben zusammengewachsenen eigenen lustgefühlen, dann von den mit den kenntnissen naturgemäsz verknüpften, nur wenigen erreichbaren, wie er redet von der verwandtschaft, in der die wahren und reinen, an gesundheit, besonnenheit haftenden, die der tugend wie einer gottheit stets folgenden lustgefühle mit der vernunft und einsicht stehen — kann man doch billigerweise nicht sagen, der Philebos kenne die intellectuelle lust nicht, 'andere als sinnliche lüste kenne er im grunde nicht'. ja, hat nicht die mischung der sämtlichen wissenszweige mit den reinen und wahren lustgefühlen gerade den sinn, dasz das gefühl der lust als natürliche 'consequenz oder integrierender bestandteil der vernünftigkeit selbst' bezeichnet werden soll?[55]) und dasz nun diese sittliche und geistige lust nicht als besonderes gut in der gütertafel aufgeführt ist, erklärt sich ja ganz natürlich daraus, dasz dieselbe mit der φρόνησις, der tugend, den erkenntnissen zusammengewachsen

51) Schaarschmidt a. o. s. 307. 52) ebd. s. 313. 314. 317. 53) ebd. s. 308. 314. Plat. rep. IX 586 f. 54) Schaarschmidt a. o. s. 308. 314. 55) vgl. Philebos § 5. 84. 115 f. 118. 152. 145 ff.

Digitized by Google

(ξύμφυτοι, οἰκεῖαι), also in den vier ersten gütern einbegriffen ist, während die den wahrnehmungen folgenden ungemischten gefühle der seele als besondere psychische momente das fünfte, weniger werthe gut bilden, d. h. denjenigen teil des lustgebietes der hedoniker, der noch relativ als gut gelten kann.

Mit unrecht wird dem Philebos auch als unplatonisch angerechnet, dasz er die einteilung der lust, die der staat für seine staatstheorie zu grunde legt, nicht anwende.[56]) für die allgemeine untersuchung des Philebos war sie nicht geboten, obgleich nicht zu leugnen ist, dasz derselben im einzelnen mehr schärfe zu wünschen wäre. nur unplatonisch ist seine lustlehre darum nicht, weil sie nicht in allem die des staats ausschreibt, so wenig als die des Protagoras oder Gorgias. die art z. b. wie der unterschied der wahren und unwahren lust zu tode gequält wird u. a. m. läszt vieles vermissen, aber unplatonisch ist sie nicht, und für die einzelnen formen der lust, die unterschieden werden, fehlt es nicht an parallelen, selbst z. b. die gerüche betreffend.[57]) seltsam ist die annahme, der Philebos bezeichne die lust nicht als κίνησις, sondern als γένεσις, weil dieser ausdruck 'weniger materialistisch sei und gegen jenen Aristoteles sich so ausdrücklich erklärt habe'. Aristoteles aber erklärt sich auch gegen diesen[58]), und zudem sind beide ausdrücke nicht synonym. bewegung ist die lust der hedoniker; die welche sie als γένεσις bezeichnen, ihr das sein absprechen, sind im Philebos nicht die hedoniker. endlich, wenn der Philebos von gewissen formen, figuren, tönen sagt, sie seien nicht relativ, sondern an sich schön, so kann doch mit recht darin niemand den sinn finden, er lasse das 'an sich schöne', die wesentliche idee des schönen damit in die sinnliche erscheinung treten.[59])

Sofort läszt aber auch die erkenntnis des Philebos manches zu wünschen übrig. schon die definition der φρόνησις, nach der dieselbe das gesamte geistesleben und erkennen in sich befaszt, kenne der historische Sokrates nicht.[60]) aber hat es denn der Philebos mit dem historischen Sokrates zu thun? richtiger ist der tadel der confusen art, wie der Philebos die μνήμη und die ἀνάμνησις behandelt.[61]) dagegen wie er die φρόνησις später zerlegt und den einzelnen disciplinen je das ihnen zugehörige gebiet der arbeit, der geistesbildung usw. zuteilt, dürfte der vorwurf nicht begründet sein, es werde nicht gezeigt, worin und wie die erkenntnis zur erscheinung komme.[62])

Schwerer als diese kleinen puncte aber wiegt die anklage, dasz der anfängliche anspruch der φρόνησις, das gute zu sein, nicht widerlegt, der μικτὸς βίος also ohne beweis eingeführt werde. und in der that blickt aus mehreren stellen des dialogs immer wieder die ansicht durch, dasz das eigentlich beste, ja göttliche leben doch das der reinen einsicht

56) Schaarschmidt a. o. s. 314 vgl. 308. 57) ebd. s. 310 f.; vgl. Plat. rep. IX s. 583 ff. 58) Schaarschmidt a. o. s. 310. vgl. Arist. Nik. ethik VII 13. X 2. Philebos § 122 f. s. 53 f. 59) Schaarschmidt a. o. s. 313 f. Philebos § 115 ff. s. 51 f. 60) Schaarschmidt a. o. s. 316. vgl. Philebos § 16. 152. 61) Schaarschmidt a. o. s. 293 f. vgl. Philebos § 65. 62) Schaarschmidt a. o. s. 287.

Digitized by Google

sei.[63]) allein ist hier wirklich ein mangel vorhanden, so ist das Platonische recht desselben artig legitimiert durch eine gerade in dieser frage sprechende parallele des — Protagoras. die negation des anspruchs der φρόνηcιc auf den ersten rang wird im Philebos dem Protarchos ausdrücklich nur als concession zugestanden, um die untersuchung weiter zu führen und im gemischten leben der vernunft ihr vorzugsrecht desto gewisser zu sichern. ganz wie im Protagoras Sokrates dem sophisten sogar so weit sich anbequemt, dasz er die lust selbst als das gute sich gefallen läszt, ohne den mindesten beweis dafür zu geben, und zwar zu welchem zwecke? nun, nach der oben besprochenen auffassung zu keinem andern zwecke, als um — das gemischte leben des Aristoteles zu deducieren. gewis eine parallele, die den Philebos in den augen des kritikers vollständig justificiert. indessen dasz der auf die basis der groszen untersuchung über die vier gattungen gegründete und an den drei merkmalen des guten eingehend nachgemessene höhere werth des gemischten lebens der begründung entbehre, kann unbefangen nicht gesagt werden. auch in der republik übrigens ist die verneinung des anspruchs der φρόνηcιc, allein das gute zu sein, ohne weiteren beweis ausgesprochen. denn die hinweisung auf den abstract formalen charakter der φρόνηcιc, wie sie die republik formuliert, ist kaum mehr ein beweis zu nennen, als wie sie im Philebos gehalten ist.[64])

Dieses führt auf die vielbesprochene frage über den begriff und das wesen des guten im Philebos, und die schwierigkeit welche man in der scheinbaren confusion der frage über das absolut höchste gut und der über das höchste menschliche lebensgut, die der schlusz des dialogs enthalten soll, findet, kann nicht verfehlen den schlusz zu unterbreiten 'dasz der verfasser des dialogs eben nicht Platon sei, sondern ein anderer, der auch hierbei dinge zusammenwirrt, die Platon sehr wol aus einander zu halten weisz'.[65]) dasz sich der Philebos einer solchen confusion nicht schuldig gemacht hat, ergibt sich, wie anderwärts zu zeigen ist, aus einer folgerichtigen auffassung der schluszverhandlung des dialogs, welche die identität der beiden hauptdarstellungen der bestandteile des menschlichen lebensguts, nach welchen in ganz gleicher terminologie dieselben zuerst als kriterien der mischung, dann als besitztümer der seele auftreten, anzuerkennen kaum sich weigern dürfte. die darstellungen des staats und des Philebos bilden, wie in noch manch anderer frage, so in der über das wesen des guten, parallelen die sich ergänzen, nicht widersprechen. beide gehen von der ablehnung der doctrinen, welche das gute in die abstracte lust oder in die abstracte φρόνηcιc setzen, d. h. der moralprincipien der kyrenaischen und der megarischen schule aus. die viel bewunderte, Platonisch schwülstige und überschwängliche exposition des staats entwickelt sofort die objective, substantielle idee des höchsten gutes, eine exposition deren zweck in dem bloszen nachweis der einzig

63) ebd. s. 285. 64) Plat. rep. VI s. 505 ff. vgl. Philebos § 32. 141. 161. 65) Schaarschmidt a. o. s. 306.

Digitized by Google

wahren, der intellectuellen lust zu suchen[66]) doch eine zu beschränkte auffassung ist. wollte man an dieselbe die frage stellen, wie sich von dieser nebulosen idee aus das höchste menschliche lebensgut constituieren würde, so könnte dasselbe sicher nur, wie Schaarschmidt schön und bündig es ausdrückt[67]), in der 'persönlich gewordenen wissenschaft, der φρόνηcιc' gefunden werden, welche den zusammenhang mit der idealwelt, innere übereinstimmung und schöne vollendung des lebens, und die durch keinen schein getrübte dialektische kraft bedingt, d. h. die drei ersten momente der güterscala des Philebos, masz, symmetrie und wahrheit in sich trägt. dasz der Philebos das gute zwar nicht im sinne der späteren ethik, sondern im sinne und geiste Platons durchaus als moralprincip, als die subjective auf der gemeinschaft (κοινωνία) jener objectiven idee beruhende, in jenen drei momenten oder besitztümern subjectiv sich manifestierende disposition (διάθεcιc, ἕξιc) der seele faszt und die entwicklung dieses gutes die alleinige aufgabe des dialogs ist, ist ebenso unumstöszlich, als die substantielle idee des guten, wie sie die republik exponiert, nie und nimmer ein besitztum der seele genannt werden kann.

Anders verhält es sich nun allerdings mit den 'discrepanzen' des Philebos, welche die formseite des dialogs, die composition des ganzen, die charakteristik der personen, die scenische ausstattung, die führung und handhabung der gesprächsform, manche weise des sprachlichen ausdrucks betreffen. es ist nicht in abrede zu ziehen, dasz die innere construction nach ihrer folgerichtigkeit zwar, mit Schleiermacher zu reden, den dialog den kerngesprächen Platons nahe genug stellt, aber ebenso wenig, dasz die disposition, das skelett der untersuchung, auf eine allzu dürre und nackte weise sich blosz legt, des dramatischen und scenischen apparats, wie ihn andere gröszere dialoge Platons aufzuweisen haben, gar zu sehr entkleidet ist, dasz die zeichnung des Sokrates wie der beiden mitredenden personen farblos und einförmig erscheint, dasz der dialog durch künstliches dehnen und spreizen hin und wieder sich nur verzwungen zu beleben sucht, so dasz Schleiermacher mit vollem rechte die äuszere behandlung etwas vernachlässigt nennt und bemerkt, der Philebos gewähre von dieser seite keinen so reinen genusz als die meisten Platonischen werke. die versuche Steinharts und anderer, diese schwächen und blöszen des Philebos durch ausmalen der charaktere der drei personen möglichst zu vertuschen, die magere und schmucklose form teils als für den speculativen und dialektischen inhalt notwendig darzustellen, teils durch auffinden besonderer züge künstlerischer schönheit in abrede zu ziehen, oder gar dem dialog mit Socher den schmuck aller Platonischen grazien zuzuerkennen, sind gewis ebenso unrichtig und in ihrer art ebenso tendentiös wie die bemühungen Schaarschmidts denselben im interesse seiner unechterklärung auch in dieser beziehung noch recht schlecht zu machen. man kann nichts dagegen sagen, wenn der Sokrates des Philebos ein docent genannt wird, in dessen haupte nach Schleier-

66) ebd. s. 309. 67) ebd. s. 308.

Digitized by Google

machers ausdruck das ganze fertig liege und mit der ganzen persönlichkeit und willkür einer zusammenhängenden rede heraustrete, und wenn versichert wird, dasz dieser Sokrates aus einer fremden, kalten höhe herab das ethische problem theoretisch erörtere, und bei ihm die abwesenheit all und jeder ethischen wärme befremde, so wird es eben auf das thermometer ankommen, das man anlegt. mit unrecht dagegen wird derselbe beschuldigt, dasz er sich selbst als vertreter des echt Sokratischen satzes, das wissen oder besser die weisheit sei das höchste gut, einführe, nur um alsbald selbst diese einseitige parteiansicht zu widerlegen, während der Platonische Sokrates zwar vielfach ein anderer als der historische, aber aus diesem gleichsam hervor und emporgewachsen sei, niemals aber mit ihm in widerspruch als widerleger erscheine. allein darf man es mit dem üblichen satze von dem gleichsam hervorgewachsensein des Platonischen aus dem historischen Sokrates doch nicht zu wörtlich nehmen, wenn man an die ideen, die weltseele, den Eros u. a. m. bei Platon denkt, so hat es auch mit dem widerlegen und widersprechen desselben im Philebos nicht allzu viel auf sich. dasz er jenen satz nicht widerlege, wird gleich nachher ihm zum vorwurf gemacht, und dann ist derselbe ja doch nicht eigentlich ein satz des historischen Sokrates, sondern des Megarikers Eukleides, und unter die κομψότεροι, welche der staat als vertreter desselben aufführt, zählt Sokrates gewis sich selbst nicht mit. auch die definition der φρόνηcιc im Philebos ist gar nicht Sokratisch. endlich tritt Sokrates gegen die lust auch eigentlich nicht mit dem satze auf, die φρόνηcιc sei das gute, sondern sie sei nur ein höheres gut, ohne von anfang an die möglichkeit auszuschlieszen, dasz es ein drittes noch höheres gut gebe. ein widerspruch ist also nicht vorhanden, und wenigstens auf diese instanz hin, so groszes gewicht darauf gelegt wird, kann der Sokrates des Philebos nicht als eidzeuge gegen dessen ehrliche geburt aufgerufen werden.

Und was dem docenten Sokrates nicht gelingt, dürfte dem kraft- und saftlosen Protarchos schwerlich zuzutrauen sein. derselbe ist zwar allerdings als ziemlich borniert gezeichnet und hat durchaus nichts von der schroffen consequenz, in welcher der Kallikles des Gorgias den hedonismus repräsentiert. allein weit gefehlt dasz darauf ein zweifel an der echtheit des dialogs, des ganzen Philebos gegründet werden könnte, ist man nicht einmal berechtigt die figur dieses hedonikers mit seinen concessionen als eine verzeichnete zu verurteilen. die darstellung der kyrenaischen doctrin, welche Laertios Diogenes gibt, besonders zusammengenommen mit den Philebischen notizen, weist unzweideutig darauf hin, dasz diese schule wol schon damals in formen von ungleicher straffheit entwickelt wurde, und wenn denn doch selbst in der zeichnung des einsilbigen Philebos sich züge darbieten, in welchen etwas von dem schroffen Kallikles zu spüren ist, so hatte Platon oder der verfasser des Philebos eben wol seine gründe, warum er diese species von hedonikern dieses mal in ruhe lassen und seine gedanken lieber an der andern, mildern art auszuführen beschlosz. die differenz der charakterzeichnung könnte höchstens als eine gewährschaft der selbständigkeit der concep-

Digitized by Google

tion beider figuren aufgefaszt werden, und ein nachahmer, ein epigone hätte dieselbe gewis gerade zu vermeiden gesucht.

In der that aber überschreitet das masz des erlaubten die art, wie die kritik an die darstellung der innern construction und des gedankenzusammenhangs eines von vielen bewunderten denkmals der alten litteratur herantritt, das ein competenter kritiker gerade in dieser beziehung den kerngesprächen Platons beizählt, ein anderer wegen der strengen, consequenten gedankenentwicklung hoch rühmt. es ist doch gar zu viel tendenz in der art, wie die charakterisierung des in seinen hauptzügen geordneten gedankenlaufs des Philebos mit dem präjudiz baarer gedankenlosigkeit, unklarheit, planlosigkeit aufgenommen wird, wie sie denselben als ein zerstückeltes convolut von aus einander fallenden sätzen und aufstellungen verschüttet, wie sie demgemäsz schildert, zuerst werde über das eins und das viele geredet, dann werde die dialektik als ein himmlisches geschenk gepriesen, dann werde dieser billigen weisheit doch wieder nicht nachgegangen, dann werde dieses behauptet, dann heisze es trotzdem wieder ganz anders, dann werden am ende noch ganz andere dinge beigebracht usw. es wäre fürwahr nicht schwer, durch diese sehr 'billige' art der darstellung selbst das herlichste Platonische schriftwerk, das symposion oder die republik, zum elendesten, planlosesten machwerk herunterzureiszen. keine frage ist es, auf welcher seite das gröszere verdienst der arbeit liegt, ob auf seite der redlichen bemühungen der interpreten, dem schriftsteller durch den versuch die 'schwierigkeiten' zu lösen gerecht zu werden, oder auf seite dieser desultorischen manier der darstellung, welche die vorhandenen schwierigkeiten nur zu schrauben, überall nicht vorhandene aufzustören und die erklärungsversuche als 'bemäntelnde klügeleien' zu behandeln sucht.

Durchaus ohne boden und ganz nur subjective geschmackssache ist eine reihe von kleinlichen ausstellungen, wie sie besonders am schlusse der kritik aufgeführt werden. nur als belege dieser die ironische art Platonischer sprechweise ganz verkennenden bemerkungen sei hier auf die gewis 'billige' entdeckung verwiesen, dasz der Philebos in der klimax, nach welcher ein leben ohne alle lust oder ohne alle einsicht *erst* für niemand, *dann* weder irgend für menschen noch für thiere, *endlich* sogar weder für alle pflanzen noch für lebende wesen wählenswerth sei, 'auch den *pflanzen* die wahl ihrer lebensweise anheimstelle'. hierher gehört ferner der anstosz, der an der bezeichnung der mit unlust nicht verbundenen gerüche als einer 'minder göttlichen art' von lustgefühlen, an dem auftreten der ochsen, pferde und übrigen thiere für das recht der lust, an dem worte des Sokrates, er wolle die lust beruhen lassen, um ihr nicht unlust zu bereiten u. a. m. genommen wird.[68]) es läszt sich hier nur sagen, dasz andere die bezeichneten stellen anders ansehen.

Nimt man das ganze material dieser kritik zusammen und bedenkt man noch dazu, dasz der Philebosautor dabei den Platon erst noch gründ-

68) Schaarschmidt a. o. s. 285. 307 anm. 303. 282. 320 ff. vgl. Philebos § 33 s. 22. § 35 s. 23. § 117 s. 51. § 162 s. 67.

Digitized by Google

lich studiert, alle schriften desselben vom Protagoras bis zu den gesetzen und auszerdem des Aristoteles abhandlung über die lust im zehnten buche der Nikomachischen ethik vor sich gehabt, überhaupt den Aristoteles wol gekannt und, wenn auch recht ungeschickt, benützt hat, so kann man jedenfalls die geschicklichkeit nicht genug bewundern, mit welcher derselbe es angriff, seine beispiellose ungeschicklichkeit im fälschen so offen und doch zugleich so darzulegen, dasz sie zweitausend jahre lang niemand bemerkt hat.

III: DIE BERECHTIGUNG AUF SOLCHE WIDERSPRÜCHE DEN SCHLUSZ DER UNECHTHEIT ZU GRÜNDEN.

Der werth und nutzen solcher kritischen untersuchungen, die, so zu sagen, die vergleichende anatomie des corpus Platonicum zur aufgabe haben, ist keineswegs zu unterschätzen. auch sind dieselben, in negativer richtung angestellt, wobei es auf möglichst scharfe hervorhebung der differenzen abgesehen ist, ungleich höher anzuschlagen als jene nivellierenden darstellungen, welche die vorhandenen ecken und kanten wenn auch noch so geistreich auszupolstern, die lücken und schwächen zu verkleistern versuchen. die Steinhartsche kritik, wie sie die differenzen, welche die vergleichung darbietet, nur immer zu höheren offenbarungen des Platonischen geistes ausglättet, erinnert zumal in ihrer edlen sprache sehr an jenen μελίγηρυς Ἄδραστος des Phädros, der nur die fruchtbare bemerkung des sophistes nicht genug beachtet, τὸν ἀσφαλῆ δεῖ πάντων μάλιστα περὶ τὰς ὁμοιότητας ἀεὶ ποιεῖσθαι τὴν φυλακήν. man könnte sagen, ihre schönen, mit lust zu lesenden, geistvollen ergieszungen seien aus jener honigquelle des Philebos geschöpft, während die negativen auslassungen der Schaarschmidtschen kritik etwas von dem herben, frischen bitterwasser der zweiten quelle in sich haben, das jedenfalls eine gewisse purgierende wirkung nicht verfehlen kann.

Was aber nun die frage betrifft, ob und wie weit diese innere kritik die mittel besitze oder beschaffen könne, das problem der authentie Platonischer schriften endgültig von sich aus zu lösen, so musz dieselbe entschieden verneint werden. die echtheitsfrage ist durchaus sache der historischen kritik. es handelt sich dabei um ein factum, um die geschichtliche thatsache, dasz dieses schriftstellerische individuum Platon diese schrift verfaszt oder nicht verfaszt habe, eine thatsache die nur auf der unterlage einer sichern historischen tradition mit sicherheit festgestellt werden kann. entscheidend können hier nur objective beweisgründe sein, wie sie sich ergeben teils aus unzweifelhaften directen beziehungen der Platonischen schriften auf einander, welche die annahme der identität des verfassers involvieren, wie sich z. b. in der republik stellen finden, die sichtbar auf den Philebos zurückweisen, teils und besonders aus den zeugnissen anderer schriftsteller, deren competenz um so fester steht, je näher sie dem kreise des lebens und schriftstellerischen wirkens Platons stehen, und je mehr die auf denselben beruhende tradition den charakter der übereinstimmung behauptet. in dieser hinsicht

Digitized by Google

stellt das zeugnis des Aristoteles in dem citat der Nikomachischen ethik, das nur im Philebos sich findet, und das ohne zweifel der übereinstimmenden tradition der alten litteratur zu grunde liegt, die authentie des Philebos nicht nur über alle anfechtung fest, sondern auch die übrigen stellen jener schrift, in welchen Philebische sätze und ansichten kritisch besprochen werden, wie über die lust als werden und bewegung, über die unlustfreien gefühle, die mathematische lust, die gerüche, über das mehr und minder der lust usw. gewinnen erst dadurch ihre beziehung, sind teile einer kritik, in der Aristoteles die lustlehre des Philebos mit berücksichtigt. dieses objective fundament, auf welchem die Platonische abfassung des Philebos beruht, könnte nur erschüttert werden, wenn das zehnte buch der Aristotelischen ethik als unecht erwiesen werden könnte. den experimenten der innern kritik kann dieses nicht gelingen,

einmal weil ihnen die logische kraft abgeht, das objective factum der verfasserschaft eines buchs zu constatieren,

sodann weil sie zumeist dem gebiete der unberechenbaren subjectivität angehören.

In ersterer hinsicht ist die arbeit dieser art von kritik in der that dem thun des haruspex zu vergleichen, welcher nach gewissen kanonischen regeln aus den eingeweiden der thiere ein factum divinieren will, das mit seinen wahrnehmungen in keinerlei beziehung steht. den kanon, nach welchem die eingeweide einer schrift besehen werden, bildet, wenn es correct ist, das Platonische form- und gedankenideal, das aus einer gewissen, als unzweifelhaft echt anerkannten anzahl Platonischer schriften construiert und nach allen in betracht kommenden fragepuncten fest normiert sein müste, um es als kritisches masz zu gebrauchen. meistens wird freilich dieses correcte verfahren nicht eingehalten, und auch die Schaarschmidtsche kritik des Philebos geht weit mehr so zu werke, dasz ein aggregat verschiedener stellen und züge des Philebos aufgegriffen und sofort gezeigt wird, wie hier ein dictum, ein charakterzug, eine doctrin mit einer stelle des Protagoras, dort mit einer des Gorgias, hier mit einer der republik, dort mit einer der gesetze nicht harmoniere, und nun wird geschlossen: die lustlehre des Protagoras ist eine andere als die des Philebos, also ist der Philebos unecht, oder: der hedonismus des Kallikles im Gorgias ist ein anderer als der des Protarchos im Philebos, also ist der Philebos unecht; oder: der aufwand des dramatischen, mimischen, scenischen im Phädros, symposion usw. ist im Philebos nicht vorhanden, also ist der Philebos unecht. das ungeheuerliche dieser schluszfolgerung fällt auf den ersten blick ins auge. ein logisches denken kann aus den zwei sätzen 'der Philebos ist eine formell sehr mittelmäszige composition' und 'das formell sehr vollendete gastmahl ist ein werk Platons' unmöglich den schluszsatz herausbringen 'also ist der Philebos kein werk Platons'. was hat denn die mittelmäszigkeit des Philebos mit der thatsache, dasz das gastmahl ein werk Platons ist, für einen causalzusammenhang? zum mindesten wird man als untersatz einschieben oder vielmehr denselben überhaupt etwa als den satz formulieren müssen: 'nun aber ist es undenkbar und unmöglich, dasz Platon etwas mittel-

Digitized by Google

mäsziges geschrieben, dasz er ein werk verfaszt habe, das nicht formell ein vollendetes kunstwerk wäre, oder gar ein werk, in welchem er sich «discrepanzen» mit sich selbst hätte beigehen lassen.' freilich ein untersatz, dem die schon bei den alten sprichwörtlich gewordene *inconstantia Platonis*, dem die mehr als mittelmäszige form, die absolute formarmut der gesetze, dem geradezu alle analogie widerspricht. der anspruch differenzen oder discrepanzen eines dialogs gegen den andern als präjudicien in der echtheitsfrage zu verwenden, musz als eine schreiende petitio principii, als ein peccatum clamans gegen den heiligen geist der logik bezeichnet werden.

Nicht besser steht es mit der logik dieses kritischen verfahrens in der art, wie die ähnlichkeiten, welche die eingeweideschau des Philebos ergibt, behandelt werden. man findet stellen in der republik, im Timäos, bei Aristoteles, welche ein verhältnis gegenseitiger beziehung zwischen diesen und dem Philebos nicht leugnen lassen. wie ist dieses verhältnis nun aufzufassen? 'ganz einfach,' ist die antwort 'der Philebosautor kennt seinen Platon, greift aus dem Timäos ein stück heraus, nimt sein thema aus der republik, schreibt den Aristoteles ab und aus.' aber, musz man einwenden, die citate klappen nicht ganz, die Philebischen kategorien sind doch nicht ganz die Aristotelischen, es ist eine gewisse selbständigkeit der behandlung, der verwendung im Philebos nicht zu verkennen neben der ähnlichkeit. 'natürlich,' ist die antwort 'weil der Philebosautor seinen Platon schlecht kennt, misversteht, den Aristoteles schief und verkehrt anwendet.' und nun wird noch ein wenig am Philebos, etwas an Platon, etwas an Aristoteles gedreht und geschnitten, bis das anatomische präparat des anomalen falls, den man haben will, augenfällig fertig ist. in der that erinnert die operation der kritik an der königlichen Zeusseele, an der Platonischen gesetzesstelle, an der Aristotelischen darstellung der Platonischen lehre von den factoren der idee und des seienden an das verfahren jenes chirurgen, der den leuten, die sich ihm anvertrauen, die arme und beine verdreht oder zerbricht, nicht um sie dann zu heilen, sondern um seine amputationskunst an denselben zu zeigen.

Endlich drängt sich noch die frage auf, mit welchem logischen recht wird denn geschlossen: der Philebos steht in formellem und materiellem widerspruch mit dem Phädon und der republik, also ist er unplatonisch, unecht. warum schlieszt man denn nicht vielmehr, dasz der Phädon und die republik unecht sind, weil sie mit dem Philebos differieren oder discrepieren? worauf beruht überhaupt das authentische recht derjenigen dialoge, welche die jury über den Philebos bilden sollen? 'auf den äuszeren zeugnissen für ihre echtheit, besonders dem des Aristoteles.' aber die beweiskraft dieses zeugnisses ist ja in der Philebosfrage suspendiert worden. 'natürlich, den hat erst ein fälscher aus dem Aristotelischen zeugnisse heraus fabriciert.' aber wer bürgt denn dafür, dasz nicht ein anderer fälscher den Phädon, das symposion auch aus den zeugnissen des Aristoteles erst compiliert habe? und die gesetze, deren trockene, magere, alles dramatischen entbehrende form doch ebenso unplatonisch ist? und der Protagoras, den Aristoteles gar nicht kennt?

Digitized by Google

(freilich konnte er dann auch nicht aus dem Aristoteles fabriciert werden, und das schweigen des letzteren von ihm gereicht ihm wol gar noch zur legitimation.) was bleibt da noch übrig? 'ihre innere vorzüglichkeit.' natürlich ist hiermit nur eine vorzüglichkeit gemeint, wie sie durch formelle und materielle eigenschaften Platonischer schriftstellerei bedingt ist, eine Platonische innere vorzüglichkeit. denn es wäre doch gar zu bunt das logische monstrum zu vollziehen: eine schrift ist innerlich vorzüglich, etwa noch limitiert innerlich vorzüglicher als der Philebos, der Kratylos, der sophistes, also ist sie Platonischer abkunft. und doch findet sich dieser ungeheuerliche syllogismus fast wörtlich in dem Schaarschmidtschen buche ausgesprochen, wenn die Platonische vaterschaft des Protagoras und Gorgias darauf gegründet wird, dasz 'beide ebenso sehr ausgezeichnet sind durch die dramatische vollendung der composition als durch die philosophische behandlung der in ihnen zur sprache kommenden gegenstände.'

Wenn diese bemerkungen über die arbeit der inneren, auch sogenannten höheren kritik das gebiet beleuchten, in welchem dieselbe vor sich geht, oder Philebisch zu reden, ἐν ᾧ ἐστίν, nemlich in den eingeweiden einer schrift, so dürfte noch einiges über diese eingeweideschau zu sagen sein hinsichtlich des πάθος διὰ τί γίγνεται. dasselbe gehört ganz jener schillernden gattung an, die in den höhlen der unberechenbaren, grenzlosen subjectivität haust, der jede objective disciplin abgeht. geschmack, meinung, subjectives belieben beherschen urteil und sprache; ansicht steht gegen ansicht, schilderung gegen schilderung, der eine möglichst gesteigerte diction noch cumulierende und auftreibende wucht zu verleihen sucht. zum beleg hierfür dürfte es von interesse sein, die gegensätzlichen ergüsse eines höchst competenten Platonikers neben die Schaarschmidtschen urteile zu stellen. das zurücktreten des dramatisch-scenischen elements, die schmucklose form des Philebos ist, wie Steinhart versichert, absicht, um die wahrheit ohne verschönernde zuthaten in ihrer ganzen würde und strenge hervortreten zu lassen, während nach Schaarschmidt die composition Platons unwürdig ist, weder eine wissenschaftliche noch eine dramatische einheit enthält. dem dialog fehlt es nach Steinhart nicht an einzelnen zügen einer strengen und erhabenen schönheit, ja er bewegt sich ganz den gesetzen der schönheit gemäsz in einer schlangenlinie, repräsentiert im groszen und ganzen Platons eigenen entwicklungsgang in seiner gedankenfolge usw., während nach Schaarschmidt der lehrvortrag absichtlich zerstückelt ist, um die gesprächsform hervorzubringen, welche, wer nur einigen sinn für Platonische dialogform habe, abgeschmackt und des groszen Sokratikers unwürdig finden müsse. in der charakteristik der personen findet Steinhart vielfache spuren des künstlerischen geistes Platons, feine charakterzüge, in denen sie als vertreter der drei sittlichen hauptstandpuncte wenigstens skizziert sind; nach Schaarschmidt ist die haltung derselben durchaus unbefriedigend, Platons unwürdig: Philebos, für dessen zeichnung Steinhart ein reiches material findet, spricht wenig, erhebt sich dann etwa zu einer ganz insipiden äuszerung, während Protarchos, der wiszbegierige

Digitized by Google

jüngling Steinharts, der vor den dornenvollsten fragen nicht zurückschreckt, als neuling sich manchmal verwirrt, aber vermöge natürlichen scharfsinns zusehends wächst und erstarkt, nach Schaarschmidt eine mislungene nachbildung des Kallikles ist, charakterlos, unfähig sein princip zu vertheidigen, den gedankenlosigkeiten des Sokrates in unbegreiflicher selbstverleugnung zustimmt. und Sokrates — ist er auch nicht so ironisch und dämonisch gehalten wie sonst, philosophiert nach Steinhart wie Platon selbst in den gärten der Akademie, mit der in der sphäre des reinen begriffs sich bewegenden schärfe manchmal geheimnisvoll prophetische feierlichkeit des tons verbindend, wobei mitten durch die trockenheit seiner rede wol ein verborgenes, absichtlich zurückgehaltenes poetisches feuer erwärmend und belebend durchbricht usw., während er nach Schaarschmidt ein docent ist, der kindische argumente vorbringt, in gedankenlosigkeiten, unklarheiten, abgeschmacktheiten sich ergeht, aller ethischen wärme entbehrt, auf eine herzlose, fremde, kalte höhe sich erhebt, eine art schulmäsziger kritik übt, der doch wieder jede sicherheit schulmäsziger methode fehlt usw. eine ganze welt neuer und tiefer gedanken zu einem kunst- und lebensvollen ganzen schön verbunden findet Steinhart, wo Schaarschmidt nur schülerhaftes, unverständiges ausschreiben, confuses breittreten Aristotelischer und echt Platonischer aussprüche und ansichten sieht usw. in strengem, unverrückt das letzte ziel im auge behaltendem gange, lückenlosem fortschritt bewegt sich, wie Steinhart versichert, das gespräch, dessen speculativer charakter ganz besonders in seinem regelmäszigen bau hervortritt, während nach Schaarschmidt die rede bei schwachem zusammenhang der teile der inneren notwendigkeit des fortschritts entbehrt, die sonst in Platons werken mit sich fortreiszt, der Philebosautor es nur zu einer trüben compilation und verzerrender übertreibung der einfachen, groszen und wahren gedanken des philosophen bringt, durch erschleichungen, ganz unwürdige schleichwege erstaunliche resultate gewinnt usw.

Es bedarf wol keiner weitern begründung für die behauptung, dasz eine kritik, die mit ihren mitteln so ganz entgegengesetzte ergebnisse liefert, unmöglich in der lage sein kann, ein objectives factum wie die Platonische autorschaft einer schrift festzustellen, oder ein solches, wenn es auf objectiven stützen ruht, wie die autorschaft des Philebos, umzustoszen. wollte man sie Platonisch rubricieren, so dürfte diese kritische kunst in der form, in welcher sie Steinhart übt, zu jenen schmeichlerischen künsten gehören, zu welchen im Gorgias auch die kochkunst und die schminkkunst gerechnet ist, wobei indessen nicht zu übersehen ist, dasz Steinhart selbst die entscheidung über echtheit oder unechtheit des Philebos schwerlich auf die ergebnisse derselben basiert, sondern diese nur subsidiär dafür verwenden würde, und dies ist gewis das richtige. denn eine wissenschaft ist diese kritik, um Philebisch zu reden, überhaupt nicht, sondern sie gehört ganz in den bereich jener niederen künste, deren arbeit in bloszem vermuten, tasten, abschätzen nach gutdünken, dem glücklichen treffen beruht, und nur so weit eine zuverlässige ist, als sie sich sicherer, reeller masze und werkzeuge bedient, wie die kunst des

Digitized by Google

bau- und zimmermeisters. ein solches masz oder richtscheit ist z. b. ein citat des Aristoteles, wenn es richtig gehandhabt wird.

In fällen nun, in welchen ein solches objectives richt- oder winkelmasz nicht vorhanden ist, hat jene kritische treffkunst natürlich auch grőszeren spielraum. handelt es sich um eine in das corpus Platonicum recipierte schrift, für deren Platonisches recht gar keine oder eine nur unsichere und ganz vage tradition vorhanden ist, bei der sich die kritik also vorzugsweise auf eingeweideschau und vergleichende anatomie angewiesen sieht, so mag es immerhin ein gewisser grad von wahrscheinlichkeit sein, aber auch nicht mehr, was sie erzielt, für oder wider, je nachdem die vergleichende untersuchung ausfällt, ein um so höherer grad, je gewissenhafter sie dabei die besitztümer der Philebischen gütertafel, besonders des μέτρον und der ἀλήθεια zu bewahren weisz. ohne bedenken kann man sagen dasz, wäre der Philebos, oder auch wären die gesetze in die classe solcher unbezeugten und so zu sagen anonymen schriften gestellt auf uns gekommen, so würden wegen ihrer den übrigen bezeugten schriften Platons ganz heterogenen formseite, wie auch mancher materieller schwächen wegen ihre ansprüche auf Platonische vaterschaft mehr als zweifelhaft sein, ja es käme wol niemand darauf, den namenlosen Platons namen zu geben. und gesetzt der Protagoras wäre ein solch anonymes waisenkind, würde es wol befremden, wenn irgend ein kritischer heiszsporn da käme und in Schaarschmidtscher sprache sich also über denselben vernehmen liesze: 'was ist doch das für ein abgeschmacktes machwerk, dieser Protagoras! kann man sich etwas läppischeres denken als die schilderung dieses sophistenconvents? etwas widrigeres als diesen in seine pelze vermummten faulpelz Prodikos? etwas alberneres als diesen thronenden Hippias? etwas lächerlicheres als diesen wandelnden pedanten Protagoras mit dem schweif von spalier machenden schülern? das soll humor, satire, ironie sein, ein humor der sich auf zwei Homerische citate reduciert! schaut nicht aus allen ritzen dieser übermäszigen dramatik und scenerie der epigone heraus, der um Platon nachzuahmen übertreibt? und nun diese durch und durch insipide verhandlung über den vers des Simonides! dazu ein Sokrates, der die lust für das gute erklärt! ein Platonischer dialog, der von der ideenlehre nichts, gar nichts weisz! und wie ungeschickt borniert dieser Protagoras gezeichnet ist, wie lächerlich er sich ziert, wie schief er mit seinem mythos von Epimetheus aufzieht! wer nur einigen sinn für das wesen Platonischer schriftstellerei hat' usw. gar wol möchte einer im kritischen eifer so weit sich fortreiszen lassen, wenn der Protagoras namenlos, ein litterarischer Kaspar Hauser etwa jetzt erst zur welt käme. vor allem sicher aber ist nun dasz der Philebos als ein echter sohn Platons von Aristoteles garantiert ist. dann hat aber auch die Platonische vaterschaft des Protagoras nicht nur die constante historische tradition, sondern auch die bestimmte versicherung Schaarschmidts für sich, und wo nun der fall so bestimmt durch objective richt- und winkelmasze normiert ist, wird die kritische treffkunst doch wol nicht so dareinfahren dürfen. das gesetz des μέτρον und der ἀλήθεια wird wol die echtheit

Digitized by Google

des Philebos, so lange das Aristotelische zeugnis nicht wirklich beseitigt oder entkräftet ist, zum axiom der kritischen eingeweideschau stempeln. sodann aber wird man diese beschauung möglichst exact vornehmen müssen: die ἀλήθεια wird nicht gestatten, dasz man aus dem Philebos mehr und etwas groszartigeres mache als er ist; sie wird vielmehr gegen die überhimmelung der aufgabe und des zwecks der schrift, wie sie die Steinhartsche einleitung projiciert, entschieden protest einlegen. gestützt auf des verfassers unzweideutige, stets sich wiederholende erklärungen wird sie im Philebos eben nur eine untersuchung über die superiorität des lebens der lust oder des lebens der einsicht, über das menschliche lebensgut finden[69]), den versuch Platons, eine untergeordnete aber damals viel ventilierte frage der praktischen philosophie einmal Platonisch, d. h. auf der basis der fertigen speculativen lehrsätze seines systems dialogisch zu erörtern. sofort wird die ἀλήθεια auch darauf dringen, die ergebnisse der vergleichung des Philebos mit anderen Platonischen dialogen rein und ganz unverkürzt zu ziehen, und mit lauter stimme gegen jede beschönigung oder vertuschung seiner blöszen und schwächen einsprache thun, und wären es der discrepanzen noch so viele, würde der dialog von schiefheiten, erschleichungen, abgeschmacktheiten wimmeln — sind sie wirklich vorhanden und können sie schlagend erwiesen werden, so sind sie anzuerkennen. dann aber wird die ἀλήθεια das μέτρον zu hülfe nehmen, um diese auffallenden erscheinungen — nicht mit allerlei klügeleien zu bemänteln, sondern billig zu messen und zurecht zu legen. sie wird nicht verkennen, dasz etwas seniles durch den Philebos nach form und behandlung des inhalts geht, und etwa mit Schleiermacher maszvoll vermuten, dasz hier beim übergang zu den eigentlich darstellenden werken das dialogische dem Platon anfange nur eine äuszere form zu sein, von der er sich nicht losmachen kann teils aus gewöhnung, teils weil er den Sokrates nicht entbehren will, oder mit anderen noch weiter gehen, und den Philebos für ein product des schwachen alters seines verfassers, vielleicht auch dasz ihm die letzte überarbeitung noch fehle, erklären, und hier wird die kritische treffkunst noch die notiz des Aristoteles verwerthen können, dasz die einführung der zahlen in die ideenlehre erst der spätern gestaltung der letzteren angehört, und mit dieser wieder die verwendung der στοιχεῖα zusammenhängt, von der die bestimmtesten anklänge im Philebos gefunden werden[70]), so dasz man damit zugleich ein allgemeines datum für die abfassungszeit des dialogs gewinnt. vielleicht war es auch gerade die geringere bedeutsamkeit des themas und das misverhältnis, in welches zu derselben der aufgewendete beweisapparat sich expandierte, was der von Schleiermacher bemerkten übersättigung Platons an seinem werke zu grunde liegt, und was für vielleicht sonst noch die kritische treffkunst aufstellen mag, die es ja nie über ein vielleicht hinausbringt. und zudem hat jedes dieser vielleicht genau gleiche berechtigung.

---

69) hierüber näheres in der einleitung zur übersetzung. 70) vgl. Ueberweg unters. über die echtheit und zeitfolge d. Plat. schr. s. 203 ff.

Digitized by Google

Mit gröster emphase aber wird die ἀλήθεια und das μέτρον zusammen im namen aller heiligen rechte der logik protest erheben gegen den schlusz, dasz wegen der schiefheiten, abgeschmacktheiten und albernheiten, die man im Philebos findet, derselbe als ein spurius anzusehen sei. vielmehr, da die Platonische autorschaft des dialogs noch unerschütterlich besteht, wird man sagen müssen dasz, wenn derselbe formell verwahrlost und stümperhaft gearbeitet ist, Platon eben auch einmal als stümper in der form sich gezeigt hat. man wird fragen müssen, warum es doch undenkbar sein solle, dasz Platon, dessen darstellung in sprache und form kunst, nicht selten vielartige, gesuchte manier, oft schwulst ist, dasz dieser autor polytropos auch einmal der absicht, oder vielleicht auch einmal der productivität ermangelt habe, in dem bunten apparat des Protagoras oder in der würdigen plastik des Gorgias, des symposion aufzutreten? ebenso was die doctrinellen discrepanzen betrifft, welche im Philebos gegen andere Platonische werke gefunden werden, wird man, dieselben zugegeben, durchaus nicht schlieszen dürfen 'also ist er unecht', sondern man wird sagen müssen, Platon habe hier, man kann hinzusetzen 'leider', eben auch wie andere von ihm oft beklagte berühmte väter und grosze männer einen schlechten sohn gezeugt, er habe da einen dialog geschrieben, in welchem er tief unter das niveau seiner sonstigen grösze *hin*abgesunken sei, ein werk voll albernheiten, gedankenlosigkeiten, abgeschmacktheiten. ein anderer aber sieht es doch vielleicht nicht so schlimm an, und ohne deshalb in die entgegengesetzte maszlosigkeit zu verfallen, dünkt es ihn vielleicht, wie er die vergleichende treffkunst handhabt, dasz die im Philebos wirklich vorhandenen doctrinellen unebenheiten oder discrepanzen doch die linie derjenigen licenz nicht allzu sehr überschreiten, welche Platon, welche jeder philosoph, jeder schriftsteller für sich in anspruch nehmen kann. der Platonische dialog ist noch nicht aufgefunden, der nicht widersprüche mit sich selbst und sonstigen form- und lehrtypen Platons zur schau trüge. es ist dies auch nicht einmal zu verwundern bei einem system, das in unaufhörlicher gährung der productivität befangen war, dessen philosophisches mittel hauptsächlich phantastische speculation gewesen. statt aus einigen willkürlich ausgewählten dialogen ein Platonisches gedankenideal zu formieren, das als zwangsmantel dem Philebos angelegt wird, statt die inconvenienzen und discrepanzen desselben durch ein gewisses pathos der kritischen diction zu cumulieren und aufzubauschen, ist es gewis richtiger, teils dem Ciceronischen dictum *longum est dicere de Platonis inconstantia*, teils der constanten analogie einige rechnung zu tragen. denn sogar der philosoph ist noch nicht geboren, der sich nicht einzelner widersprüche mit sich selber schuldig gemacht hätte, man mag an Schelling, Fichte, selbst Spinoza erinnern; und Goethe — wie viel seniles zeug hat er geschrieben! muste er es sich doch gefallen lassen, dasz ihm selbst steif und fest ins gesicht behauptet wurde, die natürliche tochter sei nicht 'von Goethe, sondern von dem romanschriftsteller Vulpius'.

TÜBINGEN. LUDWIG GEORGII.

Digitized by Google

43.

VOCES VARIAE ANIMANTIUM. PROGRAMM FÜR DIE RECTORATSFEIER DER UNIVERSITÄT (BASEL) VON PROFESSOR DR. WILHELM WACKERNAGEL. Basel MDCCCLXVII. universitätsbuchdruckerei von C. Schultze. 54 s. gr. 4.

Wie jede arbeit von W. Wackernagel, so behandelt auch die vorliegende ihren wolgewählten gegenstand auf grund eines auszerordentlich reichen materials mit tiefen blicken in das zusammenleben des menschen mit der ihn umgebenden natur und in das werden und gestalten eines teiles unserer sprache. W. führt uns in medias res mit einem im Aargau heimischen kindermärchen vom 'güggel und sine hüendlene', um dann in einer menge ansprechender beispiele aus der kinderwelt und aus ältern und neuerm volksleben zu zeigen, wie die laute der thierwelt, aber auch lebloser gegenstände, zumal der glocke und mühle, in inhaltreichen menschlichen spruch umgesetzt wurden. voraus im deutschen glauben ist es begründet, dasz des vogels geschrei und gesang am bedeutsamsten ist. auszer andern, auszer Wackernagel selbst hat Müllenhoff zur runenlehre s. 28 darauf aufmerksam gemacht, dasz die Germanen nicht sowol aus der richtung des vogelfluges als aus dem vogelschrei das orakel entnahmen. daher ahd. *fogilrartôd*, eigentlich 'vogelrede, vogelstimme' gleich *auspicium*. aber die vögel reden barbarisch oder wälsch und man musz es verstehen zu dolmetschen. dem oben angedeuteten verfahren mit lauten von thieren und andern tönenden gegenständen stellt der vf. s. 10 zwei andere weisen gegenüber, nach deren einer das wirkliche geschrei der thiere, der gesang der vögel nur in articulierte töne umgestaltet, nicht aber in verständige und verständliche menschensprache übersetzt wird, in der zweiten der dichter durch kunstvolle, leicht künstlich werdende zusammenstellung von worten malerisch nachahmt. unter den beispielen für das erstere steht obenan das Aristophanische βρεκεκὲξ κοὰξ κοάξ, für die letztere das Ovidische *quamvis sint sub aqua*, *sub aqua maledicere temptant*. nur das erstere wird aber hier weiter verfolgt, in einzelbeispielen vielfach belegt, gezeigt, wie auch hieran sich worte und gedanken anreihen, und endlich übergeleitet zur aufdeckung einer quelle unserer sprache, zu dem teile unserer sprache, welcher im eigentlichen sinne der onomatopoetische heiszen darf. aber man fürchte nicht hier jene oberflächliche theorie zu finden, nach welcher alle sprache so onomatopoetisch wäre. 'allerdings' sagt W. s. 15 'mit ihrem hauptgrunde, mit dem boden welcher die endlos wachsenden und treibenden wurzeln hegt, ruht die sprache nirgend auf dem was der mensch nur hört: sondern was er wirklich oder gleichsam sieht, das macht sie hörbar, hörbar nemlich für den äuszern sinn, für den innern auch nur wieder sichtbar.' wiewol nun solche nachahmungen keine wurzeln in jenem sinne hergeben, so können sie doch eine behandlung ihrer laute erfahren, als ob sie wurzeln wären. und da macht nun W. auf formeln wie *giga, gicks und gacks*, *kliff klaff* usw. aufmerksam: vgl. Pott doppelung s. 65 ff. darin möchte sich der vf. irren, dasz er diesen vocalwechsel

Digitized by Google

mit reduplication als dem deutschen eigentümlich betrachtet: führt doch schon Pott manches der art nicht einmal nur aus indogermanischen sprachen an, und eben darum darf man hier vielleicht kaum von analogie mit dem fälschlich sogenannten ablaute sprechen. aber indem man den naturlaut declinabel macht, hat man auch gleich ein substantivum. das ist das eine und andere mal so, aber nicht gut ist das pelasgische βοῦς, *bôs* zum beweise gewählt. nicht *bov* ist ja die ursprüngliche form, sondern *gov*, und das wort schon eine form mit gesteigertem vocale von w. *gu*, die viel allgemeiner als vom gebrüll des rindviehes gilt, die im sanskrit und lateinischen ein starkes verbum bildet; und im ags. *cû*, ndd. *kau*, ahd. *chua* erscheint das lautverschiebungsgesetz vollkommen klar. und wiederum *grûs*, was gar nicht unvermitteltes wort ist, wenn wir litauisch *gér-vė*, griech. γέρανος, ags. *cran* usw. vergleichen, sondern wol mit bestem rechte auf eine an weiteren erzeugnissen nicht arme w. *gar* (γηρύειν, *garrire*) zurückgeführt wird. auch in ψᾰ́ρ, ψαρός hat W. die formen der verwandten sprachen, das thessal. ἀστραλός, lat. *stur-nus*, ahd. *stara*, böhm. *škoř-ec* nicht beachtet, also nicht beachtet den in den indogermanischen sprachen so häufigen wechsel der anlautsgruppen *sk*, *sp* (*ps*), *st*, wonach sich die etymologie dieses namens ganz anders gestalten möchte. nichts verschlägt ταώς oder ταῶς, ein fremdwort welches seine eigentümlichen, aber durch bestimmte analogien erklärbaren phasen durchgemacht hat. ebenso wenig ist für die reduplication in solchen aus nachahmung hervorgegangenen namen κόραξ ein einleuchtendes beispiel. woher beweisen wir denn, dasz dieses für κράξ stehe? dagegen zuerst *corvus*. es liegt auch hier eine w. *kar* zu grunde, die oftmals erscheint, auch im ahd. *harên*. es verfolgt dann der vf. förmliche nominalbildungen, welche sich an solche naturlaute ansetzen, wobei sich vorzugsweise liquidae verwendet finden, bei welcher gelegenheit er auch eine deutung von *coturnix* versucht, welche aber sehr unbestimmt bleibt.*) dann die zusammensetzung von naturlauten mit schon geschaffenen thiernamen, wie *wauwauhund*, *hüross* usw., die zusammensetzung von geläufigen und minder geläufigen, wie in *gogelhahn*, der imperativischen, *surrimutz*, endlich subst. agentis, wie *murner* u. ä. jetzt folgen die verba der eigentümlichen thiersprache, für welche, so weit es griechische und lateinische**) betrifft, die vorarbeiten reichlich flieszen, nicht so für die deutschen. dasz da unter dem reichen stoffe in text und anmerkungen auch manches minder sprechende unterläuft, wie könnte es anders sein? wie z. b. anm. 90 gewis unrichtig *rugire*, ῥύζειν mit *ruga* (für *vruga*) und ῥύγχος verbunden werden. schlieszlich spricht W. ausführlich über die bildung solcher verba und weisz auch da das charakteristische fein hervorzuheben. etwas verwunderlich ist was s. 32

*) [hierfür hat man ohne zweifel auszugehen von der doch wol ältern nebenform *cocturnix*, über welche s. Lachmann zu Lucretius s. 251. A. F.]

**) [für diese hat sich der hr. vf. s. 21 ff. leider die treffliche vorarbeit in Reifferscheids bearbeitung von Suetoni reliquiae s. 247—254 entgehen lassen. A. F.]

Digitized by Google

anm. 98 steht. nachdem W. im texte von *canere* gesprochen und gesagt hat, das deutsche *hahn* und *huhn* gehen auf die w. *canere* zurück, äuszert er in der anmerkung: 'oder ist vielmehr umgekehrt *hahn* das ältere, und hat *canere* zuerst nur den ruf dieses einen vogels bezeichnet? hahn, hund und katze sind nach altertümlicher anschauung die drei hüter des hauses, der hahn heiszt deshalb auch ἀλέκτωρ von ἀλέκειν, und ebenso nun scheinen die namen der dreier, got. *hana* nebst hd. *huon*, lat. *canis*, griech. κύων κυνός, got. *hund* und lat. *catus* nebst *catulus* sich in der w. von *cavere*, ahd. *huota* zu vereinigen, derselben aus der zugleich das lat. adj. *catus* stammt.' aber *can* ist eine allgemeinere wurzel für 'tönen', griech. καναχής, κόναβος, κανάζω, skr. *kaṅkaṇi* glocke, *kâṇŭka* tönend, *kâṇa*, *kâṇûka* krähe, hahn, persisch *kanak*, *kanh* hahn. die deutung von ἀλέκτωρ ist sinnig, aber sehr unsicher, und nicht die geringste wahrscheinlichkeit haben die übrigen erklärungen. *cavere* ist entschieden ein sprõszling der w. *scav*, wie sie in got. *skavs* vorliegt und sich in mehrfachen ableitungen in den classischen sprachen und im deutschen bemerkbar macht: der hund heiszt im sanskrit *çvan*, griech. κύων, und das lateinische *cănis* scheint für *cvanis* zu stehen. ganz sicher ist die etymologie nicht, d. h. definitiv läszt sich nicht bestimmen, ob die w. *çu* ist und *çvan* eig. 'der reiszende' bedeutet, oder ob *çvi*, κύω zu grunde liegt, oder ob schlieszlich hahn und hund beide von w. *canere* ausgehen. *cătus* und *cătulus* machen die deutung aus *çu* am annehmbarsten, sicher aber stehen sie so wenig als *cătus* weise für *cautus*, *cautulus*. das letztere *cătus* bedeutet eig. 'scharf' und geht dann, wie skr. *çātas*, in den begriff von 'geschickt' über.

So liesze sich noch über manches streiten und wolbegründete abweichende ansicht aufstellen, wie z. b. s. 39 über *fremere*, skr. *bhram*. ebenda wird der volksname der *Chauci* auf *gouh* zurückgeführt und als spottname ausgelegt, wie denn W. diese sinnige namengebung gern annimt und einmal ausführlich zu begründen versucht hat. da der name auch Καῦχοι, *Cauchi* heiszt, so ist es sehr wahrscheinlich, dasz beide *c* hier für *ch* stehen, und Grimms deutung = *háuhai* 'die hohen' ist wol der wahrheit näher. die alten völkernamen haben bald geographischen bald ethischen sinn, und dann am seltensten schlimmen. doch abgesehen von einigen ausstellungen, welche sich vermehren lieszen, ist die vorliegende abhandlung nicht nur eine sehr reiche: sie ordnet auch den reichtum unter groszen gesichtspuncten und klärt die anschauungen über den onomatopoetischen teil der sprache und dessen ursprung aufs schönste und schärfste auf. als beilagen folgen eine lateinische frühlingsdichtung, ein lateinisches stück aus einer Baseler handschrift mit angabe des geschreis verschiedener thiere und eine kritische bearbeitung des geistlichen vogelgesanges.

Zürich. Heinrich Schweizer-Sidler.

Digitized by Google

44.

MITTEILUNGEN AUS HANDSCHRIFTEN.

1.

Ueber die handschriften des Theognis haben Th. Bergk und F. Nietzsche im rheinischen museum III (1845) s. 206 ff. und 396 ff. XXII (1867) s. 161 ff. ganz richtig geurteilt. an der spitze steht der Mutinensis (A)[1]), dann kommen Venetus 522 (K) und Vaticanus 915 (O), das übrige gehört zum mittelschlag, unter dem Nietzsche wieder drei gruppen unterscheidet.[2]) darauf hat indes noch niemand aufmerksam gemacht, dasz der Venetus nur eine abschrift des Vaticanus ist.[3]) es erhellt dies aus den lücken, die in dem erstern an allen denjenigen stellen eintreten, wo der letztere durch feuchtigkeit gelitten hat, somit entweder gar nicht oder nur zum teil und schwer lesbar ist. nach Bekker beginnen sie v. 109; sie nehmen aber ihren anfang schon v. 34 und zwar, da in dem Vat. auf jeder seite zwei columnen stehen, in der art dasz bald die hexameter, bald die pentameter mehr oder weniger verstümmelt sind. eine probe wird die sache veranschaulichen. v. 37 ff.:

. . . . . φήcειc
εὖ cυμβουλεύειν τοῖcι φίλοιcιν ἐμέ.
. . . . . δέδοικα δὲ μὴ τέκῃ ἄνδρα
εὐθυντῆρα κακῆc ὕβριοc ὑμετέρηc.
. . . . . ἡγεμόνεc δέ
τετράφαται πολλὴν ἐc κακότητα πεcεῖν.
. . . . . ἀγαθοὶ πόλιν ὤλεcαν ἄνδρεc,
ἀλλ᾽ ὅταν ὑβρίζειν τοῖcι κακοῖcιν ἀδῇ·
. . . . . δίκαc τ᾽ ἀδίκοιcι διδῶcιν
οἰκείων κέρδεων εἵνεκα . . κράτεοc.
. . . . δηρὸν πόλιν κείνην ἀτρεμέεcθαι,
μηδ᾽ εἰ νῦν κεῖται πολλῇ ἐν ἡcυχίῃ.

v. 49 fehlt noch εὖτ᾽ ἂν, v. 51 ἐκ τῶν. die nächsten lücken v. 106 ff. treffen die pentameter, und so geht es fort bis v. 832.[4]) von hier an ist

1) was Bergk von A rühmt, dasz er auch in dialektformen und orthographie das richtige bewahrt habe, findet, wenigstens in bezug auf γίνομαι und γινώcκω, seine anwendung auch auf K und O. noten wie zu v. 1118: γίνεται, γίγνεται A K O, bedürfen der berichtigung. 2) der von Nietzsche zur ersten gruppe gerechnete Vat. 63 (N) gibt, was vielleicht schon manchem aufgefallen ist, bei Bekker v. 894 allein dieselbe lesart wie A. Bekkers angabe ist aber unrichtig. der Vat. hat nicht ὡc δὴ κυψελίζων, sondern ὡc κυψελλίζων. ebenso hat er v. 967 nicht πάντωc, sondern wie die anderen alle πάντων. 3) Bergk spricht nur von einer übereinstimmung beider, Nietzsche von einer abstammung aus gemeinsamer quelle. in den poetae lyrici s. 482 ed. III heiszt es: 'Venetus Marc. 522 (K) codex praestans, nec tamen interpolationis immunis —. Vaticanus 915 (O) codex non minus quam A et K praestantia insignis.' 4) nach Bekker bis v. 1106. dies ist zuviel. nur einige mal fehlt noch einzelnes, wie εἰ, μέν, μιν, ναί, δέ, v. 897 Κύρν᾽, 1049 πατήρ, 1052 νόῳ, 1098 ὀν προφυγών, 1100 die zweite hälfte des pentameters.

Digitized by Google

die obere ecke des Vat. — denn diese ist der beschädigte teil — wieder fast durchaus lesbar.

Das gleiche gilt von der im Ven. und Vat. enthaltenen Europe des Moschos. v. 21. 23. 25. 27 z. b. fehlen dort im Ven. die anfangsworte τίς μοι τοιάδε — ἠδὺ μάλα — ὥς μ' ἔλαβε — ἀλλά μοι —, gerade dieselben die im Vat. erbleicht sind.

Aus dem Venetus werden wol die Baseler blätter abgeschrieben sein, deren inhalt Streuber veröffentlicht hat.

2.

Ueber die zuerst von Montfaucon bibliotheca bibliothecarum s. 519, dann auch von anderen, wie von Ahrens in den scholien zu Theokritos s. XIV und LIV erwähnte 'expositio Lampridii in Theocritum' dürfte ein genauerer aufschlusz nicht unwillkommen sein. sie steht in dem codex Ambros. nr. 102 fol. chart., in dem sich verschiedenes befindet, und enthält auf etwas mehr als 15 seiten was im mai 1533 ein zuhörer des Lampridius in fünf vorlesungen über Theokrit nachgeschrieben hat.

Die erste vorlesung gibt eine einleitung in den dichter und beginnt also: 'Fuisse duos Theocritos, ambo laude insignes, puto vos non ignorare. alter Chius et historicus fuit, alter Syracusanus et poeta. poeta in manibus est. hic igitur Th. natus est Praxagora patre, matre vero Philina. quoniam autem quisque iis favet, quae sua in patria comperta (?) sunt, Th. animum adiecit ad carmen bucolicum, nam hoc est in Sicilia compertum. tunc autem inventum est hoc carmen, cum Syracusani laborarent morbo' —. weiterhin folgen bemerkungen über das zeitalter Theokrits (floruit tempore Ptolemaei, qui nominatus est Philadelphus), über den genusz und nutzen, den das studium desselben gewähre, über die pleias, den dialekt, die aufschrift des ersten liedes, die nach den einen Thyrsis, nach den andern Daphnis laute, und über die benennung εἰδύλλια; den schlusz bildet die exegese von elf versen, eingeleitet mit den worten: 'est autem scribendi genus simplicissimum. comparat pastor cantum caprarii strepitui pinus spirante aliquo vento. utitur autem comparatione, quod tunc apertissime loquimur, cum comparatione utimur. inquit igitur: o caprarie, etiam pinus illa, illa, inquam, pinus, quam vides esse prope fontes, canit dulcem quendam susurrum.'

Die zweite beginnt v. 12 λῆς: 'mutuas caprarii et pastoris laudes audivistis. nunc sese mutuo invitant ad cantandum' —; die dritte v. 29 τῷ περὶ: 'ornatum et pulchritudinem poculi pergit declarare' —; die vierte v. 45 τυτθὸν: 'erat poculum illud exornatum variis figuris. heri descriptus est senex, qui omni nixu incumbebat in rete, nunc vero agit de puero, qui' —; die fünfte v. 64 ἄρχετε: 'haec est illa cantilena, quae satis adhuc laudata non est, in qua continetur amor miseri Daphnidis, quam imitatus est Virgilius in suo Gallo' —. das ganze endigt mit v. 92. von der folgenden vorlesung steht nur noch das datum.

Für kritik und erklärung des Theokrit läszt sich aus dieser expositio nichts schöpfen. was Lampridius seinem auditorium mitteilte, ist nicht selten sehr elementarischer natur. z. b. v. 1 τήνα: κείνα. Doriensium

Digitized by Google

lingua abiicit ι, vertit ϵ in η et κ in τ. — v. 15 θέμις: Themis dea est, in cuius potestate fas collocamus, inde pro ipso fas collocatur. — ἄμμιν: habet hic emphasin: nobis, inquit, qui sumus caprarii. — v. 17 τανίκα: ἠνίκα versa aspiratione in τ et η in α. — κεκμακὼς: κάμνω laboro, κέκμηκα fessus sum. — polemisiert wird v. 72 ἀνέκλαυσε: 'quidam legunt ἂν ἔκλαυσε, quia negant in Sicilia nasci leones. sed sunt nugae; fingunt sibi poetae ea, quae nequaquam sunt.'

STUTTGART. CHRISTOPH ZIEGLER.

45.

DIE PSEUDOPHOKYLIDEIA UND THEOGNIS IM CODEX VENETUS MARCIANUS 522.

Bei der menge der handschriften, in welchen die Pseudophokylideia enthalten sind, ist es bedürfnis den kritischen apparat durch ausscheidung unbrauchbarer hss. zu vereinfachen.

So enthält codex Venetus Marcianus 522[1]) (membr. 4, saec. XV misc.) nebst prosaischen stücken (vgl. Zanetti catal. graec. mss. Marc. s. 281 f.) nach Theognis (fol. 181^r ff.) = K bei Bekker von fol. 199^r ab: Φωκυλλίδου (so) γνωμικὰ ὡραῖα·; die überschrift, v. 1 und 2, endlich die initiale M (3) sind roth geschrieben. aus meiner vergleichung dieses abschnittes hat sich eine wesentliche abhängigkeit von dem entsprechenden im Vat. 915 (Va bei Bergk poetae lyrici s. 454 ed. III) ergeben, deren evidenz noch erhöht ist, seitdem die sorgfältige vergleichung der Phokylideia in letzterem von H. Hinck (bei Bergk a. o. s. 1371—74 ed. III) vorliegt. indem ich mich fortwährend auf diese beziehe, gebe ich zunächst die übereinstimmung beider hss. an, was anzahl und reihenfolge der verse betrifft. Marc. enthält den v. 37 (mit Va allein) χρῆϲις (!) ὀνήϲιμος ἐϲτὶ . ., v. 150 steht an seiner stelle nach 149 (νηπιάχους ἀταλοὺς μὴ μάρψῃ χεῖρα βιαίως) aber unterpunctiert, und dann wie in Va allein nach 205, dem 206 vorangeht (νηπιάχοις ἀταλοῖς . .). v. 182 (ed. II) geht dem v. 181 vorauf, wie bei Bergk ed. III geordnet ist (= Va, P); auf 181 (ed. II) folgt 194 (= Va), wodurch die von Bernays 'über das Phokylideische gedicht' s. XXX vorgeschlagene anordnung bestätigt ist. es folgen 183—85, 190, 186—87, 189, 191, 188.

---

1) sonst finden sich die Phokylideia in der Marciana noch im codex Ven. Marc. 520 chart. 8, saec. XV exeuntis, nach prosaischen stücken fol. 205^r ff., ohne titel. die zwei ersten verse sind roth geschrieben, am rande steht: ἡρωικοὶ πάντες. fol. 209^r med. folgen Pythagoras χρυσᾶ ἔπη; den beschlusz macht Theognis (bei Bekker i). die hs. ist fehlerhaft und stimmt abwechselnd mit den schlechteren überein. z. b. 1 δίδης ὀϲίοιϲι — θεῶν 4 χεῖραϲ 6 παρ' ἑοῖϲι 8 μετέπειτάγε 9 νεμεῖν — μὴ δὲ ἔλκειν 10 παιδ$^{\epsilon\nu\iota}$ 11 καλῶϲ 14 μέτρω — ἐπὶ μέτρω ἁπάντων 16 μητ' ἐπιορκεῖν μήτ' ἀγνοίῃ 17 ὁμόϲϲει 19 θλίβε 21 ἐθέλειϲ — ἀδικοῦντ'.

Digitized by Google

Die nachstehenden lesarten des Marc. waren bisher ausschlieszlich aus dem Vat. 915 bekannt: zur überschrift s. o. 6 παρεοῖcι τῶνδ' (9. 55 und immer μὴ δὲ) 29 ὃν coι πλοῦτον 35 ἂν 37 s. o. 48 μήθ' κραδίη κεύθοιc (Va -θηc) 52 βουλὴν εὔθυνον 61 ἀμέτρουc ἔρχετ' 65 δὲ πονηρόc 66 ἐcθλὰ ποιεῦντα (ποεῦντα allein Va) 80 ἔρδοντα (Va ἕρδ-) 82 βραδυνούcαιc δουλείαιc (βραδυνού in rasur) 85 ἐκπρολίποι ἵν' ἔχῃ ☧ αὐτῆc γε αὐτούc δε 114 ἐπίκηρον (Va T) 119 θαρcάλε' εἰcὶν ἄπιcτα 125 ἱερόφυτον (Va, vgl. A1) 127 ταύροιc δ' αὐτοχύτουc (ου, οι) κέρατα (εccι) καὶ κέντρα (Va κέντροι) 132 ἄνδρ' ἀνάδεκτον (Va B) 133 ἀποτροπάcαcθαι 140 κῆν — cυνέγειραι 141 τε — δεῖ ποτ' ἀλεξεῖν 157 τοῦ ἰδίου βιότοιο φάγοιc ἀνύβριcτα 171 ἀριcτόφονόc (πονοc) 179 ψεῦδε τὲ (am rande ☧ ψαῦε) 181 παλλακῇcι (Va V1) 190 cυνεύναδεν (das zweite ν fehlt im Va) 196 φρονέει (M Va) 198 ἀμνηcτευταcίη κούραιcι μιγῆναι 200 λατρεύειν (Va und Bruncks codd.) 210 πλοκαμηίδα (πλοκάμουc ἐπὶ) τέχνην (χαίτηc) 215 πολυκλείcτοιcι θαλάμοιc 219. 224 νέμειν 228 ἐcτὶ καθαρμόc (Va und zwei codd. Bruncks).

Wo der Vat. 915 eine dittographie hat, gibt unser Marc. nur eine von beiden lesarten, meist die der vulgata; nur v. 55 hat er eine dritte ἦτορ, dagegen folgt er v. 65 und 66 (s. o.) der dem Va eigentümlichen lesart. anderseits hat der Venetus, wie schon oben zu v. 85, 127, 179, 210 angegeben, eine zweite lesart über- oder nebengeschrieben: ☧ ὄφελλοc ☧ εὐθύνει ☧ ἐπὴν 78 ὄνειαρ 88 ἰθύνει 93 ὅπωc ; éine lesart ist immer die des Vat., die andere die der vulgata oder neu (vgl. v. 85 αὐτῆc γε fast wie Schäfer besserte, und 93).

Sieht man von geringeren abweichungen des Ven. im accent, in der schreibweise, den endungen ab, die der abschreiber verschuldet hat[2]), oder von den stellen wo offenbare schreibfehler im Vat. berichtigt werden (13, 69 ende, 83, 108, 122, 139, 151, 162, 175, 192 anf.), so stimmen beide hss. auch an allen nicht erwähnten stellen in reihenfolge der verse und lesarten überein, auszer in folgenden erheblicheren fällen: v. 32 fehlt (Va hat ihn allein; wie die buchstaben α γ β über v. 30, 31, 32 anzeigen, vor 31, in übereinstimmender reihenfolge mit den Sibyllinischen orakeln, die diese verse entlehnt haben); v. 112 folgt auf 111 wie

2) es genüge zur charakteristik der hs. u. a. hervorzuheben: 23 πληρώcων 33 fehlt μὴ, sonst gleich der in Va übergeschriebenen vulgata 44 φ οφθόρε 50 ἁπλοῦc (ἀ- Va) 69 μέτρω μὲν φαγεῖν 71 ἄφθονοι δ' 73 ὑψώμαcιν ἔνερθεν 99 ἐπιμείραcθαι 113 ξυνὸc 142 ἐχθροῖο τυχεῖν 147 θηροβόρον 149 βίβλων 185 μήδέ τιc ἡ (Vat. ἢ) 204 ἀπαναίνετ' ἀφνειὸν ἐόντα 206 ἀμφὶ . . γε cυναίμοιcιν . . . ἔλθηc 212 κόμη . . . χλιδαῖc 225 θεράποντα.

Digitized by Google

in der vulg. 129 fehlt nicht wie im Vat. 128 λόγος δ' ἔρμ' 60 θνητοῖσιν 86 ἄνδρας 195 τεὴν 202 ταναγραίους 208 ἀλίτηισι, κρινέτω· aber an allen diesen stellen wich der Ven. nicht ohne grund von seinem original ab, um der vulg. zu folgen: bei v. 32 herscht im Vat. in lesarten und anordnung unsicherheit (s. o.), 111 ebd. ist ohne rythmus, der ausgang von 129 ist im Vat. mit dem anfang von 128 zu einem verse mit hiatus zusammengezogen; ähnlich sind die übrigen stellen, an denen der Marc. abweicht, im Vat. fehlerhaft.

Die Phokylideia im Ven. Marc. 522 sind mithin aus dem Vat. 915 copiert; doch ist die abschrift nicht frei von interpolationen aus einer andern hs., die von der vulgata nicht wesentlich verschieden war.

In demselben codex steht vor den Phokylideia fol. 181^{r}—198^{r} der von Bekker mit K bezeichnete Theognis. Bergk stellt ihn (a. o. s. 482 ed. III) mit O (Vat. 915) auf eine linie: 'codex praestans nec tamen interpolationis immunis et, ut Bekker significavit, a v. 109 usque ad 1106 circa sexagesimum quemque lacunosus.' richtiger d. h. ungünstiger beurteilt seinen werth F. Nietzsche in seinem verdienstlichen aufsatz im rhein. museum XXII s. 164: 'er stamme mit Vat. 915 zusammen aus gemeinsamer quelle, sei aber hier und da von grober hand grob nachcorrigiert.' schon eine flüchtige durchsicht der varianten lehrt die auffallende ähnlichkeit beider hss.; ich trage an übereinstimmenden lesarten aus meiner nachvergleichung des K folgende nach:

12 εἴcαθ' (Bekker εἵc-) 21 ἐκλέξει aber κ in rasur, wie sie mehrfach an schwierigen stellen vorkommt, sie ist hier wie immer von erster hand (vgl. 1063 bei Bekker) 101 c' fehlt 122 ἔχει, Bergk ἔχῃ durch schreibfehler 169 τιμῶc' ὄν, ὄν in rasur; es ist ungewis ob τιμῶσιν dastand 197 χρηματ^{α} ὦ 256 ἐρᾷ ποτὲ, ποτὲ in rasur (ο schwer lesbar) 368 ἔρδων (δ in rasur); bei Bergk lies ἔργον O für K 442 ἔχει, aber in der wiederholung nach 1162 ἔχων = OA 469 ὄντινα ἡμῶν ohne ἂν 475 μέτρον $^{rc}_{\lambda}$ ἔχω (γὰρ fehlt in O) 506 ἔχῃ in rasur 618 πολλῶ, 643 κλήτωρι, 659 τούτω, alle 3 male ω in rasur 717 ἀλλὰ χρὴ (= AO) 993 ἐφήμερον (= AO) 1006 προμάχοισιν 1032 ἔχθη, η in rasur 1045 τόνδε (= AO) 1052 ἀγαθῷ τε (—; bei Bergk lies O τέκνω für K) auf 1104 folgen 571. 572 1217 κλαίοντι.

Um das verhältnis des Marc. zum Vat. in bezug auf Theognis endgültig festzustellen, ist es weiter unerläszlich den umfang der von Bekker erwähnten lücken zu constatieren. der Ven. (membr. 4, saec. XV) ist von sauberer hand geschrieben; jede seite enthält 35 zeilen; fol. 181^{r}, der anfang des Theognis, deren 29. auszer den erwähnten rasuren hat er keinerlei verderbnis erlitten. die lücken kehren in gleichen zwischenräumen wieder, und zwar so dasz in regelmäszigem wechsel zuerst 34. 36 die pentameter, dann 37 ff. die hexameter, jene am ausgang, diese am anfang lückenhaft sind. diese wahrnehmung führt auf einen beschädigten originalcodex, der auf einer doppelzeile hexameter und pentameter zugleich enthielt, so dasz bei zerstörung der schrift am äuszern rande

Digitized by Google

auf dem folium rectum die pentameterausgänge, auf dem folium versum die hexameteranfänge verloren giengen.

Das für die Phokylideia gewonnene resultat führt auch hier auf Vat. 915 als original. auszer vereinzelten andeutungen im Bekkerschen apparat ('quid O habeat incertum' zu 122. 181. 185 usw.) bestätigte diese vermutung was A. Wilmanns (bei Nietzsche a. o. s. 163) vom Vat. 915 sagt, dasz die obere äuszere ecke der hs. durch feuchtigkeit stark angegriffen sei. mit vollständiger sicherheit festzustellen, dasz die lücken in K mit defecten stellen in O zusammentreffen, ist mir erst möglich geworden durch die gefälligen mitteilungen des hrn. dr. H. Hinck in Rom über die betreffenden stellen des Vat. indem ich mich auf sie im folgenden fortwährend beziehe, sage ich auch an dieser stelle hrn. dr. Hinck meinen schuldigen dank für die bereitwilligkeit, mit der er meine arbeit unterstützt hat.

O fol. 25^{r} enthält die überschrift (ἀρχὴ . . .) und 18 doppelzeilen (1—36): 34 δύνα(— 36 ἐόντα (—. 'νόον ganz verlöscht, νό glaube ich zu sehen.' dem entsprechend K: 34 μεγάλη δ(— 36 ἐόντα (—

O fol. 25^{v}: 37—104. die anfänge der hexameter 37—51 sind wasserfleckig. K: 37 —) φήσειc 39 —) δέδοικα 41 —) ἡγεμόνες 43 —) ἀγαθοὶ 45 —) δίκας 47 —) δηρόν 49 —) τοῖcι 51 —) γὰρ

O fol. 26^{r}: 105—172. die ausgänge der pentameter 106—122 schwer lesbar. K: 106 ἁλὸc (— 108 πάλιν (— 110 πάντων (— 112 ἀγαθῶν (— 114 ὥcτε κα(— 116 πρήγματι (— 118 περὶ (— 120 ἀνδρὶ (— 122 ἔχει (s. o.)

O fol. 26^{v}: 173—238. die anfänge der hex. 173—187 wasserfleckig. 173 —) μάλιcτα wasserfleckig aber lesbar 175 —) κήτεα wasserfleckig; schwer zu entziffern ἦν und ἐc βαθὺ 237 ||||||πτέρ' . . . K: 173 —) ἀγαθὸν πενίη ( ) μάλιcτα 175 vollständig 177 —) οὔτε 179 —) γῆν 181 —) κύρνε 183 —) ὄνουc 185 —) γῆμαι 187 οὐδεμίη (O nach Bekker οὐδὲ γυνὴ) 237 —) πτέρ'

O fol. 27^{r}: 239—308, die ausgänge der pent. 240—254 wasserfleckig. K: 240 ἐν (— 242 εὐκόcμωc (— 244 πολὺ κωκυτοὺc (— 246 αἰὲν (— 248 πόντον (— 250 δῶρα (— 252 τε καὶ (— 254 λόγοιc μ' ἀ(—

O fol. 27^{v}: 309—376. die anfänge der hex. 309—317 und der pent. 318, 320 wasserfleckig; 'v. 320 ist nemlich nach 317 eingeschoben, wird aber auch an seiner stelle gelesen. die bisherige ordnung, dasz die hex. links, die pent. rechts stehen, ist von 318 an bis zum schlusz von fol. 27^{v} umgekehrt, wird aber durch den quer darunter geschriebenen v. 376 wieder hergestellt.' K: 309 —) πεπνυμένοc 311 —) κρατερόν 313 —) μαίνομαι 315 —) πλουτοῦcι

O fol. 28^{r}: 377—450. die ausgänge der pent. 378—394 wasserfleckig. 392 ἀμηχανι|||| 394 κατέχ||||. K: 380 ἔργαcι (— 382 ἰὼν (— 384*) ἴcχοντα (— 386 θυμὸν (— 388

*) danach ist 384. 528. 751 bei Bekker und Bergk zu berichtigen.

Digitized by Google

αἴςχιον (— 390 οὐλομένας (— 394 χρημοσύνη (—

O fol. 28ᵛ: 451—520. die anfänge der hex. 461—465 wasserfleckig. 495 fehlt ὁμῶς (εἰς το μέσον φονεῦντες ἐνὶ καὶ σὺν ἅπασιν). K: 451 —) οὐχ 453 —) ὡς παρ᾽ 455 —) ἐφαίνεο 457 —) γυνή 459 —) ἀπορρήξασα 461 —) ἀπρήκτοισι 463 —) χρῆμα 495 φωνεῦντες (—) καὶ σὺν

O fol. 29ʳ: 521—596. die ausgänge der pent. 522—534 wasserfleckig. K: 526 ἀνδρὶ (— 528*) τῆς δ᾽ ἀ(— 530 δούλιον (— 532 φθεγγομένων (— 534 λύρην (—

O fol. 29ᵛ: 597—668. die anfänge der hex. 597—609 wasserfleckig, insbesondere von 605 (πολλῶ μοι π), 607 (ἀρχῆ ἔπι), 609 (γίν) fleckig, aber leicht erkennbar. K: 597 —) δή 599 —) φοιτῶν 601 —) ἐχθρέ 603 —) ἀπώλεσεν 607 —) ψεύδους 609 —) οὐδέ

O fol. 30ʳ: 669—742. die ausgänge der pent. 670—682 wasserfleckig. 670 γνοὺς ἄμεινον ἔτ|||. K: 670 γνόντι ἄμεινον (— 678 γίνεται (— 680 κατὰ (—

O fol. 30ᵛ: 743—816. die anfänge der hex. 743—757 wasserfleckig. 743 —) τοῦτ᾽ 745 ganz lesbar. K: 743 —) τοῦτ᾽ 747 —) καὶ 749 —) ἀνὴρ 751*) —) πλούτῳ 753 —) θὼν 755 —) τῶν δ᾽

O fol. 31ʳ: 817—888. die ausgänge der pent. 818—832 wasserfleckig, 818 ganz ausgelöscht und von ὑπαλύξαι, das in die pentametercolonne hinübergezogen ist, ξαι völlig. auch die hexameteranfänge haben durch einen kalkartigen niederschlag gelitten, von 825 ist π, von 829 ἀ durch cruste bedeckt. K: 817. 18 οὐκ ἔcθ᾽ (— 820 κύρνε (— 822 ὀλίγ (— 824 θεῶν (— hex. 825 —) ἡμῖν pent. 826 φαίνεται (— 828 πορφυρέ (— hex. 829 δὴ ( ) κεῖρε ( ) ἀπόπαυε pent. 830 ἀπολλυ (— 832 ἀμφοτέρ (—

O fol. 31ᵛ: 889—960. 897 ganz deutlich κύρνε μὴ . . 901 -ςιν ὁ μὲν χεῖρον. K: 897 —) μὴ πάντ᾽ 901 —) ὁ μὲν

O fol. 32ʳ: 961—1034. 968 ἐκτὸς ἔ||||| 974 περcεφο||||| K: 968 fehlt ἔβην am schlusz

O fol. 32ᵛ: 1035—1094. 1039ᵃ (= 853): mit einiger mühe entziffert man als unbedingt sicher ἡδεῖα 1045 ναὶ ausgewässert, aber erkennbar; 1052 ganz lesbar. K: 1039ᵃ —) πρόcθεν 1045 —) μὰ 1052 ἀγαθῶ τε (—

O fol. 33ʳ: 1095—1160. 1096 τιθε|| 1098 προcφυ(-γον verwischt, aber erkennbar 1100 ἐπιφροcύν||| 1104 ὔμμας ὀλ(εῖ) 1106? K: 1106 ἅπαcι (—

Nachdem so Marc. Ven. 522 auch für Theognis als eine directe copie aus Vat. 915 erwiesen ist, die überdies aus anderen hss. interpoliert wurde, wird der werth derjenigen lesarten, die K allein hat, dem entsprechend zu beurteilen sein. Bergk hat auf die alleinige autorität von K hin folgende lesarten in den text aufgenommen: 72 ἐκτελέcαι, sonst ἐκτελέcας 169 ὃν δὲ θεοὶ τιμῶc᾽ ὃν καὶ (s. o.). hier wie 800 ἀλλ᾽ ὃc λώιοc ὅc . . . das zweite relativum mit demonstrativer bedeutung

Digitized by Google

330 ἰθείῃ 618 πολλῷ (auch Stobäos) 806 die form χρῆμεν 899 ἐντὸς 1063 insofern καλ λῖθ' sich zumeist auf die lesart in K κάλλιcθ' stützt 1173 ὦ endlich auch ist er geneigt 576 εἰναλίους, 1181 ἐθέλῃc aus K den vorzug zu geben; ich habe übrigens zu 576 εἰναλίοιc notiert.

Schlieszlich mag es gestattet sein mit bezug auf das für Phokylides und Theognis gewonnene ergebnis auch auf die übrigen schriftsteller hinzuweisen, die im Vat. 915 und Ven. Marc. 522 gemeinsam enthalten sind. im cod. Ven. beginnt fol. 181^{r} mit Theognis ein neuer quaternio, der bis fol. 210^{v} reicht. derselbe enthält nach Theognis und Phokylides fol. 202^{r} med. Πυθαγορικὰ ἔπη τὰ καλούμενα χρυcᾶ (1—71) vollständig. 203^{r} inf. Μόcχου Cικελιώτου εὐρώπη (hier und da fehlen halbe verse). 205^{v} med. Μουcαίου γραμματικοῦ τὸ καθ' ἠρὼ καὶ λέανδρον (1—341) vollständig (auch hier fehlen halbe verse). 210^{v} med. ἤχημα μουcῶν ἡ θεοκρίτου cύριγξ τῶ πανί. Cύριγξ οὔνομ' ἔχειc bis zu ende, mit scholien (vgl. Bergk anth. lyr. s. LXXI und 510 ed. II). damit schliesst der quaternio. eine vergleichung mit dem unten (s. anhang) abgedruckten inventarium des Vat. 915 ergibt, dasz der ganze quaternio nach anordnung und umfang entspricht den folien 34—38, 22, 39 (nach jetziger fehlerhafter seitenzählung) im Vat. als der schreiber des Ven. sein original benutzte, hatte in demselben die versetzung der blätter noch nicht stattgefunden, durch die nachher zusammengehörige stücke getrennt wurden.

Berlin. Adolf Hart.

ANHANG.

BESCHREIBUNG DES CODEX VATICANUS 915.

Vorgeheftet 3 blätter. das erste enthält christliches, in zwei columnen geschrieben. inc. γὲ πόνων γήρα τὲ καὶ ἀcθενεία ἤδη καμπτόμενος ἀρρωcτήcας ἐπὶ τοῦ cκίμποδος des. τὴν καθέδραν ἐξεμιάcατο οὔ μοι δοκεῖτε τοῦτο ὀρθῶc. — Fol. 1—2 von einer hand, welche sowol von der welche das voraufgehende blatt, als derjenigen die den codex geschrieben, verschieden ist. Cento Homericus. vom ersten blatt fehlt die obere hälfte und ein stück der untern; der erste lesbare vers ὕψοc ἀνέχecθε λέκτρα καὶ εὐχόμενος ἔποc ηὔδα des. ἦλθε δ' ἐπιπτωχὸc πανδήμιοc ὃc κατὰ ἄcτυ | φοῖτα μακρὰ βιβὰc φωνῇ δέ οἱ αἰθέρα ἵκανεν. in zwei columnen geschrieben: in der einen fortlaufende verse, und gegenüberstehend eine paraphrase derselben.

Fol. 3—20 unter dem titel ἱcτορίαι τοῦ α, τοῦ β usw. scholien zur Ilias, beginnend in A (fol. 3. 4 sind die letzten, sich an einander anschlieszenden blätter eines ternio) und endigend im anfange von X. — Probe aus fol. 3^{v} med.: Ὁ δὲ ὠκεανὸc ποταμὸc ἔcτι καθ' ὅμηρον ἔξωθεν περιέχων κυκλοτερῶc τὸν ὅλον κόcμον Δικcοὶ εἰcὶν αἰθίοπεc ὑπὸ νεῖλον ὁριζόμενοι ὡc ἡ ἰθάκη καὶ αἱ λοιπαὶ νῆcοι Ἐκ δ' εὐνὰc τὰc ἀγκύραc λέγει τὰ cιδήρια παρὰ τὸ εὐνάζειν χαλώμενα εἰc τὸ ὕδωρ καὶ ποιεῖν ἵcταcθαι· τρία δὲ cημαίνει ἡ λέξιc παρὰ τῶ ποιητῆ τὴν κοίτην ὡc ὅταν λέγῃ εὐνῇ ἐνὶ μαλακῇ τὴν ἀγκυραν ὡc νῦν ἐκ δ' εὐνὰc ἔβαλλον καὶ τὴν διατριβὴν ὡc τὸ ὄθι φαcὶ τυφωέωc ἔμμεναι εὐνὰc πολλὴν ἔχει τὴν ἡδονὴν ἡ τῆc προθέcεωc ἐπαγωγὴ [illegible]ημα ἐπαλλήληcιc.

Auf fol. 20 folgt 22.

(Fol. 37^{v}—38^{v} Musäos Hero und Leander v. 1—222)

Digitized by Google

Fol. 22r—v Musäos Hero und Leander v. 223—ende
22v αἴνιγμα εἰς τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τῆς cιβύλλης ἦχημα μουcῶν ἡ θεοκρίτου cύριγξ ※ τῶ πανὶ ✝ (s. fol. 39r)
23r ὡραῖα γνωμικὰ τῆς ὀρφ (einzelne aus den lithika excerpierte verse)
23r—25r zahlenphilosophie (ohne titel). inc. περὶ τῆς λ̄ ὅτι μὲν εἰς τὸ ἐποπτεύειν τὰ ἔργα χρήcιμος, ἐκ τούτου δῆλον· des. καὶ ἀριθμῶ λέγοντες πάντ' ἐπέοικεν
25r—34r Theognis v. 1—1220. zu anfang metrisches am rande; auf 29v grammatisches und metrisches am rande.
Fol. 34r—35r φωκυλλίδου γνωμικὰ ὡραῖα vollständig
35v grammatisches (ohne titel)
35v—36r πυθαγωρικὰ ἔπη τὰ καλούμενα χρυcὰ vollständig
36r—37v Μόcχου cικελιώτου εὐρώπη
37v—38v Musäos Hero und Leander v. 1—222 (s. oben vor fol. 22)
39r scholien zur syrinx des Theokrit
39r—45r Τοῦ θεccαλονίκης κυριοῦ εὐcταθίου ἐκ τῶν εἰς τὸν περιηγητὴν τὰ ἔκκριτα· ein dürftiger und willkürlicher auszug aus dem commentar zur periegese des Dionysios.
45r cτίχοι τοῦ μαναccῆ εἰς τὴν τοῦ δαρείου ὑπόθεcιν κτλ. (die geschichte vom pferd des Dareios)
45r—47r γνῶμαι μονόcτιχοι μενάνδρου
47r γνωμικὰ τοῦ πινδάρου (aus Ol., Pyth. und Nem. endigt mit Nem. V 16)
47v in zwei columnen. auf der obern hälfte der seite links dreimal sechs iambische trimeter (spielereien der abschreiber); rechts ein griechisches kreuz mit beigeschriebenen zahlen und inschrift; darunter einige zeilen werthlosen inhalts. auf der untern hälfte der seite links eine geographische zeichnung; rechts: ἀρχὴ cὺν θεῶ τῆς ὁμηρείας βίβλου. weiter unten (von jüngerer hand): βίβλος ὁμήροιο μουcοπλόκου ἰδὲ ῥαψωδία. dann von erster hand: Ὅμηρος ὁ ποιητὴς υἱὸς ἦν μέν κατα μέν τινας μαίωνος καὶ ὀρνιθοῦς κτλ. (Westermann βιογράφοι s. 27 δ'). in der letzten zeile noch die worte: Ὅμηρος ὁ ποιητὴς πατρὸς μὲν ἦν μέλητος μητρός δε κριθηίδος (Westermann a. o. s. 28 ε'). — Die ordnung der folgenden blätter, welche die Ilias enthalten, ist sehr verwirrt; einzelne sind verloren gegangen.

48r—49v	A 29 — 156	in zwei columnen geschrieben. auf fol. 48—50 links text, rechts scholien; dann in beiden columnen text; darüber glossen mit rother tinte; auch einzelne marginalscholien
50	A 234 — 313	
59	A 314 — 449	
51r—55v	A 558 — B 657	
80	B 658 — 789	
101	B 790 — Γ 50	
60r—73v	Γ 51 — Z 261	
58	Z 262 — 431	
75v	Z 432 — 515	
75r	Z 516 — H 64	
74	H 65 — 226	
76r—79v	H 227 — Θ 415	
81	Θ 416 — I 18	
82r—100v	I 178 — N 523	
102r—107v	N 524 — O 98	
116r—121v	O 99 — Π 307	
108 — 115	Π 489 — C 311	
122r—142r	C 312 — Ω ende	

Digitized by Google

Fol. 142r εἰς τὸν ἕκτορα ἐπιτύμβιος (Brunck anal. III s. 282 DCXX)
ἄστρα μὲν ἡμαύρωσε κτλ. (ebd. I s. 233 XLIX)
ἑπτὰ πόλεις κτλ. (ebd. II s. 18 XLIV) .
Τεύχεσι μὲν πολέμοιο ἀγάλλεται ἄλκιμος ἀνὴρ
κύματα τ' ἀμφιτρίτης ἐμπορίης θεράπων κτλ.

142r—197r Odyssee mit nicht reichlichen interlinear- und marginalscholien

197r 'Αρχὴ σὺν θεῷ ἁγίῳ τῆς βίβλου τοῦ ἡσιόδου ἣ περιέχει ἔργα τε καὶ ἡμέρας

197r—199r vorauf gehen στίχοι des Tzetzes gegen Proklos und ähnliches; (197r extr.) γένος ἡσιόδου· scholien

199r—206r ἔργα καὶ ἡμέραι mit vielen marginal- und interlinearscholien

206v—213v θεογονία. von fol. 207v an keine scholien mehr

213v—216v Lykophrons Alexandra v. 1—143 mit einer einleitung über die dichtungsarten usw.

mit zahlreichen marginal- und einzelnen interlinearscholien

236—237 v. 200— 318
56—57 v. 319— 469
238—239 v. 470— 629
218—220 v. 919—1211 (fol. 219 enthält scholien zu v. 1034 ff.)

mit scholien am rande und zwischen den zeilen

240 Theokrit id. II 5 — III 6
241 „ V 59 — VII 8
243—245 „ VII 9 — XI 56
230 „ XI 57 — XIII 68
229 „ XV 71 — XVI 68
247—248 „ XVI 69 — ende. XVII. XXII 1—151
246 „ XXII 152 — ende. XXV 1—95
242 „ XXV 96 — 261
217r „ XXV 262 — ende

mit wenigen marginal- und interlinearscholien

217r—217v batrachomyomachie v. 1—155
249r—249v „ v. 156—ende
249v Tzetzes Antehomerica v. 1—34
251v „ „ v. 35—110
251r „ „ v. 111—182
252r—253r „ „ v. 183—ende
253r—255v „ Homerica v. 1—ende
255v—257v „ Posthomerica v. 1—467
250v „ „ v. 468—575
250r „ „ v. 576—675
258r „ „ v. 676—772

258v die schluszverse verklebt bis auf den letzten (780). folgt prosa verschiedenen werthlosen inhalts

223r—228r Dionysios Periegetes v. 183 — αὐτῶν ἐκ μακάρων ἀντάξιος εἴη ἀμοιβή (ohne scholien)

228v στίχοι ἡρωικοὶ καὶ ἐλεγεῖοι εἰς λέοντα φιλόσοφον κωνσταντίνου μαθητοῦ αὐτοῦ (hiernach ediert von P. Matranga anecdota graeca pars II s. 555 f. vgl. pars I s. 25 ff.)

231—233 Pindar Ol. II 43—VII 30 mit vielen marginalscholien
234r schmierereien

234v—235r prosa christlichen inhalts (zur genealogie der jungfrau Maria und ähnliches)

235v. 222r αἱ λέξεις τῶν νομίμων τὸ α' κτλ. griechische übersetzung lateinischer juristischer ausdrücke, nach anfangsbuchstaben geordnet

222r (v. 21). 222v. 221r [ἐ]πιστολιμαῖοι χαρακτῆρες, die in andern handschriften dem Libanios beigelegt werden. be-

Digitized by Google

ginnen mitten in der zeile (z. 21) in unmittelbarem anschlusz an das vorhergehende. vollständig.

Fol. 221ʳ—221ᵛ Μύθοι αἰσώπειοι ἰαμβικοὶ τετράστιχοι βραβίου τοῦ σοφιστοῦ. 66 fabeln. probe (vgl. Babr. 44): [Φ]υλάττεσθαι τοὺς ὁμοφρονοῦντας [Ὁ]μόφρονες νέμοντο τρεῖς ὁμοῦ βό(ες) Οὓς οὐδὲ θὴρ ἔβλαπτε πολλάκις λέων Ἔχθρας δὲ μίσει καὶ λόγοις διασχίσας Ἕκαστον οἷον ἐκβέβρωκεν ἀθλίως.

Bombycinhandschrift in octav, aus dem anfang des vierzehnten jh., bis auf einzelne kleine abschnitte ganz von einer hand geschrieben. die ursprüngliche ordnung der 258 blätter (nach der gegenwärtigen fehlerhaften zählung) ist gänzlich verwirrt: ich habe in der obigen inhaltsangabe das zusammengehörige zusammengestellt. die ersten 60—70 blätter sind an der obern äuszern ecke durch eingedrungenes wasser beschädigt, und in gleicher weise hat eine anzahl anderer blätter gelitten, die jetzt mehr nach hinten stehen. überdies ist die handschrift an vielen stellen von würmern zernagt und am rande vielfach abgegriffen.

Rom. Hugo Hinck.

46.

NOCHMALS ZU PLATONS PHAEDON 62ᵃ.

Als ich vor kurzem meinen schülern die stelle zu erklären hatte: κατὰ τί δὴ οὖν ποτὲ οὔ φασι θεμιτὸν εἶναι αὐτὸν ἑαυτὸν ἀποκτιννύναι, ὦ Σώκρατες; ... Ἀλλὰ προθυμεῖσθαι χρή, ἔφη· τάχα γὰρ ἂν καὶ ἀκούσαις. ἴσως μέντοι θαυμαστόν σοι φανεῖται, εἰ τοῦτο μόνον τῶν ἄλλων ἁπάντων ἁπλοῦν ἐστὶ καὶ οὐδέποτε τυγχάνει τῷ ἀνθρώπῳ, ὥσπερ καὶ τἆλλα, ἔστιν ὅτε καὶ οἷς βέλτιον τεθνάναι ἢ ζῆν. οἷς δὲ βέλτιον τεθνάναι, θαυμαστὸν ἴσως σοι φαίνεται, εἰ τούτοις τοῖς ἀνθρώποις μὴ ὅσιόν ἐστιν αὐτοὺς ἑαυτοὺς εὖ ποιεῖν, ἀλλ' ἄλλον δεῖ περιμένειν εὐεργέτην, schlosz ich mich ohne bedenken der Stallbaumschen erklärung des τοῦτο 'sc. non licere se interficere' an: denn es ist doch nichts natürlicher als unter τοῦτο den hauptgedanken zu verstehen, der im vorhergehenden ausgesprochen ist und hier näher erörtert werden soll; allein die erklärung der stelle schien mir damit keineswegs abgemacht zu sein. ich fand im folgenden manches, was sich mit dieser erklärung des τοῦτο nicht recht zusammmenreimen läszt oder sonst widersprüche enthält, und die in diesen jahrbüchern 1867 s. 567—576 abgedruckte auseinandersetzung meines freundes Cron gab mir ebenso wenig als andere erörterungen die erwünschte aufklärung.

Wenn in den beiden von dem ersten εἰ abhängigen sätzen einmal davon die rede ist, dasz es nicht recht sei sich selbst zu töten, und dann dasz es manchmal besser sei tot zu sein als zu leben, so sind doch offenbar zwei verschiedene gedanken mit einander vermischt. es kann ein für allemal nicht erlaubt sein sich zu töten und doch in gewissen fällen der tod besser sein als das leben. ferner läszt sich οὐδέποτε mit dem ἔστιν ὅτε καὶ οἷς offenbar nicht recht vereinigen, ebenso τῷ ἀνθρώπῳ mit

Digitized by Google

οἷς. dann ist, wie die sätze an einander angereiht sind, nicht recht einzusehen, warum auf ἴσως θαυμαστόν σοι φανεῖται noch θαυμαστὸν ἴσως σοι φαίνεται folgt. endlich ist es doch gar nicht recht denkbar, dasz an das durch οὐδέποτε τυγχάνει negierte ἔστιν ὅτε καὶ οἷς βέλτιον τεθνάναι ἢ ζῆν sich ein satz mit οἷς δὲ βέλτιον τεθνάναι anschlieszen soll, wie wenn das eben negierte als wirklich bestehend hingestellt wäre.

Das erste bedenken veranlaszte offenbar Bonitz (Hermes II s. 311) unter τοῦτο zu verstehen τὸ τεθνάναι. dasz ich mich damit nicht befreunden kann, ist schon im obigen angedeutet; was dagegen zu sagen ist, findet sich in Crons nachtrag a. o. jedenfalls werden durch diese erklärung die übrigen anstände nicht gehoben. diese bedürfen aber keiner so gewaltsamen heilung, wie sie Th. Kock (Hermes II s. 128—135) versucht hat — der freilich der ansicht ist, seine änderungen seien gar nicht gewaltsam —; es ist vielmehr nur eine änderung der interpunction nötig. setzt man, mit weglassung des komma vor ὥσπερ, vor ἔστιν ein punctum und vor οἷς δὲ ein komma, so fallen die oben angeführten anstände sämtlich weg. dem εἰ τοῦτο μόνον τῶν ἄλλων ἁπάντων ἁπλοῦν ἐστὶ 'wenn dies allein ein für allemal fest steht' tritt dann nur gegenüber καὶ οὐδέποτε τυγχάνει τῷ ἀνθρώπῳ ὥσπερ καὶ τἆλλα, was nach dem zusammenhange nichts anderes heiszen kann als 'und es für den menschen nie so damit steht wie mit den andern dingen' oder, wenn man dem τυγχάνει eine prägnantere bedeutung beilegen will, 'es für den menschen nie so von den umständen abhängt wie die übrigen verhältnisse', was dann im folgenden seine nähere erklärung findet. ferner ist dann nicht mehr οὐδέποτε mit ἔστιν ὅτε καὶ οἷς in einen satz vereinigt; die letztgenannten worte werden affirmativ, so dasz sich οἷς δὲ ohne anstand anschlieszen kann, und wenn eine stärkere interpunction ohne relativische aneinanderreihung der sätze dazwischen liegt, ist die wiederholung der worte θαυμαστὸν ἴσως σοι φαίνεται weit weniger auffallend. es läszt sich dagegen wol kaum etwas bedeutendes einwenden auszer dasz vor ἔστιν ὅτε καὶ οἷς ein asyndeton entsteht. dieses ist aber gerade vor diesen worten nicht so auffallend, da eine gegenüberstellung von unerwartetem, noch dazu mit wiederholung desselben hauptverbums, stattfindet, bei der übrigens noch zu beachten ist, dasz auf das weniger scharf hervortretende futurum φανεῖται das bestimmtere präsens φαίνεται folgt. dasz im ersten satze οὐδέποτε, im zweiten μὴ steht, läszt sich daraus erklären, dasz οὐδέποτε sich nicht unmittelbar an εἰ anschlieszt, sondern erst bei der angabe des gegensatzes zu ἁπλοῦν eintritt und etwas als wirklich nicht eintretend gedacht wird, während das εἰ μὴ ὅσιον als schwankender gefaszt werden kann: 'wenn es nicht erlaubt sein sollte.' die von Kock beanstandeten worte τούτοις τοῖς ἀνθρώποις schlieszen sich aber in dieser gegenüberstellung so an das vorausgehende οἷς an, dasz kein grund zu einer beseitigung derselben vorliegt.

Erlangen. Ludwig von Jan.

Digitized by Google

47.
ZU PLAUTUS MILES GLORIOSUS.

An professor Fleckeisen.

Deine frage, l. fr., was ich über M. Haupts im jüngsten heft des 'Hermes' [III s. 147 f.] mitgeteilte emendation der Plautinischen verse Miles glor. 23 f. urteile, kann ich dir, so wie sie gestellt ist, darum nicht beantworten, weil mir meine hiesige sortimentsbuchhandlung jenes heft noch gar nicht geliefert hat. was ich aber kann, das ist, dir meine eigene emendation jener verse mitzuteilen, wie ich sie seit jahren nicht nur für mich selbst aufgezeichnet, sondern auch wiederholt in vorlesungen über den Miles gloriosus vorgetragen habe. nur dasz ich sie im folgenden ein wenig näher im einzelnen ausführe.

Wir sind bei diesen versen in der günstigen lage, zwei gleich respectable überlieferungen vor uns zu haben: das — wenn auch nicht vollständige — zeugnis des palimpsests neben den Palatini einerseits, anderseits das citat des Varro *de l. lat.* VII 86. im Vetus lauten die verse von erster hand also:

Me sibi habeto ego me mancupio dabo
Nisi unum epytir aut apud illa ẽsturiensa nebene.

das dem Vetus ziemlich parallel stehende original, aus dem sowol Decurtatus als Vaticanus abgeschrieben sind, hatte vermutlich im ersten verse — ungewis wo — ein *et* übergeschrieben: daher also im Decurtatus *habeto et ego me*, im Vaticanus blosz *habeto et ego*: erst von zweiten händen ward sowol im Vetus als im Vaticanus *et ego me* corrigiert. im zweiten verse stimmen alle drei handschriften, abgesehen von etwas verschiedener silbenverbindung, bis auf unwesentliche kleinigkeiten (*aput* statt *apud*, *esturiens ame bene*) mit einander überein. der palimpsest gibt im ersten verse ebenfalls nur *habeto ego me mancupio dabo*; im zweiten war im anfange *Nisi unum* zu lesen; etwa zehn folgende buchstaben blieben mir unlesbar, nach denen ich *pud insanum bene* zu erkennen glaubte, vielleicht aber in betreff des *pud* mich irrte und vielmehr *tur* lesen muste, da durch *epityrum es|tur* ein zwischenraum von gerade zehn buchstaben genau gefüllt wird. denn wenn das *estur* bei richtiger silbenabteilung schon in B C D deutlich vorliegt, so wird es zugleich mit dem *epityrum* unverkennbar von Varro bezeugt. Varros worte lauten (wie man mit genauigkeit zwar nicht aus Müllers, wol aber aus Spengels angaben ersieht) in der Florentiner handschrift also: *apud plautum si unum epytira estuer insane bene. epytirum uocabulum est cibi quo frequentius sicilia quam italia usa. id* [*id edi* Müller] *uehementer cum uellet dicere, dicit* [vielmehr wol *dixit*] *insane, quod insani faciunt omnia uehementer.* so befremdlich es auch erscheinen mag, dasz gleichmäszig in der Varronischen wie in der Plautinischen überlieferung des Plautinischen verses auf die silben *epytir* ein *a* folgt, so läszt doch Varros nachfolgende erklärung, welche ausdrücklich die form *epityrum* an die spitze stellt, keinen zweifel, dasz nur ein spiel

Digitized by Google

des zufalls jene übereinstimmung des verderbnisses hervorgebracht, das sich ohnehin in dem *aut* bei Plautus noch weiter fortgesetzt hat. ebenso gewis aber, wie *epytira* und *epytiraut* nur corruptelen von *epityrum* sind, ist auch im anfang des verses das *plautumsi* des Varro nur durch überspringung des *ni* nach *m* entstanden.

Was aber bei der vergleichung der beiderseitigen überlieferung vor allem ins auge springt, das ist, dasz bei Varro, und dieses zwar in vollster übereinstimmung mit dem palimpsest, vor *estur* keine spur erscheint von dem *apud illa* der andern Plautushandschriften: worin übrigens die italiänischen kritiker ein *apud illum* mit demselben rechte erkannten, mit dem wir ein *epityrum* in dem Varronischen *epytira*. jene worte sind also glossem. nähme man sie aber auch nicht dafür, so würde doch eine sich alsdann etwa so darbietende versgestaltung: *ni unum épityrum apud illum éstur insané bene*, darum durchaus unstatthaft sein, weil in dem hiesigen sinne ein *ni* statt *nisi* nicht nur unplautinisch, sondern selbst unlateinisch wäre. da nun im palimpsest ebenso deutlich *insanum bene*, wie in den übrigen Plautushandschriften und bei Varro *insane bene* geschrieben steht, so verfiel ich, um nichts von der überlieferung verloren gehen zu lassen, ehedem auf den gedanken beides zu verbinden, das *nisi* zum vorangehenden verse zu ziehen und diesen, der ein paar silben zu wenig hat, dadurch vollzählig zu machen, den unsrigen aber zu schreiben: *nisi | unum épityrum estur insanum insané bene*. die conjunction *nisi*, zumal in der hiesigen freiern anwendung von 'wenn nur nicht', 'nur freilich', durfte als versschlusz gerechtfertigt erscheinen durch Captivi 724: *ibi quom álii octonos lápides ecfodiúnt, nisi | cotidiano sésquiopus confeceris, | Sescéntoplago nómen indetúr tibi*, und durch Curculio 51: *tam a mé pudicast, quási soror mea sit, nisi | sist ósculando quipiam inpudicior*. aber die verbindung *insanum insane*, obwol unter andern umständen als besondere pointe dem Plautus wol zuzutrauen, blieb ein groszes wagestück bei noch hinzutretendem *bene*: ein wagestück das jedenfalls durch das *insanum valde* der Nervolaria (bei Nonius s. 127, 26) nicht ausreichend geschützt war. überhaupt wirkte wol dabei eine allzuhohe werthschätzung des Ambrosianischen palimpsests mit, während sich doch bei eingehender und unbefangener betrachtung mehr und mehr die überzeugung bahn brechen musz, dasz zwar in allem, was sich auf den natürlichen vorzug einer sechshundertjährigen alterspriorität zurückführen läszt, der palimpsest unbedingt über den Palatinischen handschriften steht, an sich dagegen die den letztern zu grunde liegende textesgestalt nicht etwa nur den gleichen rang mit der des palimpsests behauptet, sondern vielfältig eine entschieden echtere, weil von recensierender, namentlich abglättender und das altertümliche verwischender thätigkeit freier gebliebene überlieferung darbietet.

Glosseme können ja nun allerdings als ganz freie erklärende zuthaten einem texte beigefügt werden; aber die regel ist es doch, dasz sie statt eines andern stehen. und in der that erwarten wir ja auch nicht sowol den allgemeinen gedanken, dasz ein, sondern den bestimmten, dasz sein (des Pyrgopolinices) *epityrum* gar zu gut schmecke. wofür kann

Digitized by Google

nun das *apud illum* gesetzt sein? für *hic* schwerlich, weil dies vielmehr mit *apud hunc* erklärt sein würde. sehr einleuchtend dagegen für *illic* oder in alter form *illi*. nichts läszt wenigstens an glätte und angemessenheit diese, wie ich glaube, ursprüngliche form des Plautinischen verses vermissen:

nisi únum epityrum illi éstur insané bene.

ob sich etwa ein rest dieses *illi* in dem *ut* der Plautushandschriften verstecke, bleibe dahingestellt; nötig ist eine solche annahme, um die entstehung des *ut* zu erklären, mit nichten, da gerade im Miles gloriosus die handschriften hunderte der crassesten corruptelen darbieten, die vom standpuncte des sonst üblichen noch viel unverständlicher sind. — Auffallend bleibt freilich, dasz schon in Varros citat jenes *illi* nicht mehr erscheint; indes fehlt es nicht an beispielen, welche zeigen, in wie hohe zeit manche textesverderbnisse, namentlich auslassungen, zurückgehen: wofür ich mir eine lehrreiche zusammenstellung für eine andere gelegenheit vorbehalte.

Die ausfüllung des vorangehenden verses wird jetzt nicht gar schwierig sein. natürlich werden unsere jüngsten Plautiner eine ausfüllung gar nicht nötig finden; denn sind sie auch noch nicht ganz zu der freiheit des standpunctes gelangt, dasz der senar manchmal auch nur fünf füsze zu haben brauche, so werden sie sich doch äuszerst berechtigt halten zur freien wahl zwischen folgenden gleich anmutsvollen messungen: *me sibi habetó: egó me máncupió dabo*, oder *me sibĭ habéto: egó m. m. d.*, oder *me sibĭ habétŏ: égo m. m. d.* für die verblendeten indes, die sich zu dieser höhe der erkenntnis noch nicht aufgeschwungen haben, sei zunächst erinnert, dasz vermöge der begrifflichen vollständigkeit, die der Plautinischen umgangssprache eigen ist, bei *ego me mancupio dabo* ein dativ *ei* vermiszt wird. weiter führt sodann die vergleichung einer sehr verwandten stelle desselben stücks v. 565 ff.: *ego nunc si post hunc diem | multivero, etiam quod egomet certo sciam, | dato excruciandum me: egomet me dedam tibi.* wie hier das nur im palimpsest erhaltene *egomet me* in den Palatini zu *ego me* geworden ist, so werden wir in dem uns hier beschäftigenden verse ein ganz analoges überspringen des auges von ähnlichem zu ähnlichem annehmen und als das Plautinische sehr getrost *egome[t ei me] mancupio dabo* vermuten dürfen. und eine spur davon wird sich wol noch in dem in B und D übergeschriebenen *et* erhalten haben. also das ganze:

me sibi habeto, egomet ei me mancupió dabo:
nisi únum epityrum illi éstur insané bene.

Damit hast du, l. fr., meine jetzige meinung über jene verse. sieh nun selbst zu, wie weit Haupt und ich übereinstimmen oder von einander abweichen, und lasz mich gelegentlich dein urteil hören.*)

Leipzig. Friedrich Ritschl.

*) [das ist sehr bald und kurz gegeben, wenn man nichts als ja zu sagen hat, und dieses wiederum wird einem zur wahren freude, wenn man das eigne bereits so gut wie feststehende urteil durch eine neue beweisführung bestätigt sieht. ich wenigstens bekenne gern Haupts

Digitized by

behandlung dieser stelle in nr. LXVI seiner analecta gleich beim ersten lesen so plausibel gefunden zu haben, dasz ich gewissermaszen nur zur bekräftigung der eignen überzeugung mir das urteil meines theuren freundes Ritschl erbat. der obige brief, dessen veröffentlichung er mir freigestellt, enthält die antwort, in der form anders, im inhalt genau so wie ich sie erwartet hatte: denn das von Ritschl unabhängig von Haupt gefundene resultat stimmt mit der von diesem veröffentlichten emendation so vollkommen überein — wenn der eine *egomet me ei*, der andere *egomet ei me* stellt, so ist das doch in wahrheit eine sehr indifferente differenz — dasz die herstellung der beiden verse nun als für alle zukunft gesichert gelten kann. nur eine schwierigkeit hat mich etwas länger beschäftigt, und da weder Haupt noch Ritschl über dieselbe ein wort verlieren, so sei es mir gestattet dabei noch einen augenblick zu verweilen. das *unum* nemlich im letzten verse hatte ich, wie ich mir bisher den vers zurechtgelegt: *nisi | unum apud illum epityrum estur insane bene*, durch die verbindung mit *apud illum* erklärt: 'nur freilich bei ihm allein speist man gar zu unsinnig guten olivensalat (und deswegen möchte ich die bereitwilligkeit mich dem ersten besten zu eigen zu verschreiben gleich wieder zurücknehmen)' — denn wenn es auch dem parasiten mit jenem *peiuriorem hoc hominem siquis viderit .. egomet ei me mancupio dabo* natürlich nicht ernst ist, so thut er doch so —; jetzt wird diese auffassung allerdings in folge der ersetzung des *apud illum* durch *illi* unmöglich, aber daraus folgt noch nicht dasz nun *unum* etwa zu beseitigen wäre; bei genauerer erwägung wird man vielmehr finden dasz es auch in der jetzigen fassung des verses einen passenden sinn gibt: es liegt nemlich eine kürze des ausdrucks vor, die etwa so zu ergänzen sein dürfte: 'nur freilich der einzige grund dieses anerbieten zurückzunehmen und es überhaupt noch länger bei ihm auszuhalten ist der umstand dasz man dort gar zu unsinnig guten olivensalat speist.' es ist das eine brachylogie, für die man genau entsprechende beispiele weder finden wird noch beizubringen verpflichtet ist, da dergleichen ganz individuell zu sein pflegt. A. F.]

48.
BERICHTIGUNGEN.

Die besitzer meiner ausgabe des Bion und Moschos (Tübingen 1868) bitte ich folgende ergänzungen und berichtigungen vorzunehmen:

Bion I 84 μηρὸν ἔλουεν] Buecheler. μηρὸν ἐλούει Herm. ad Aeschyli Prom. 498.

Mosch. II 112 αἴδ' m. n.

145 ἵκελος n. r. Antt.

155 εἴδομαι εἶμεν n. εἴδομεν ἠμέν m. εἴδομαι ἦμεν s.

III 5 ἀνεμώνα (ut fort. w.) vulg.

V 5 μακρὰ] Reg. ut coni. Steph. in ed. II, om. Medic. Trinc.

zugleich bemerke ich für diejenigen, die sich eingehender mit den bukolikern beschäftigen, dasz ich etwaige anfragen stets mit vergnügen beantworten werde. manches konnte ich im drucke gar nicht so wiedergeben, wie ich es in meinen papieren habe, und doch ist es für den kritiker nicht ohne bedeutung.

STUTTGART. CHRISTOPH ZIEGLER.

Digitized by Google

49.

ÜBER DEN WERTH DES NUMMUS BEI PLAUTUS.

Die stücke des Plautus und Terentius gehören zu den *fabulae palliatae*: die dichter arbeiteten nicht nur im stil und im geist ihrer griechischen vorbilder, sie behielten auch die örtlichkeiten und die sittenschilderungen der einzelnen originalstücke bei; und da nun einmal auch das geld zur landesart zählt, so müssen wir von vorn herein in den namen der geldsorten bezeichnungen griechischer geldverhältnisse vermuten, wir müssen dieses um so mehr, da sich nirgends, so viel ich weisz, weder bei Plautus noch bei Terentius das eigentlich römische nationalgeld, der *as* und *denarius*, erwähnt findet. der name *nummus* wird aber bei ihnen von zwei wesentlich verschiedenen münzen, von einer gold- und einer silbermünze, gebraucht; diese werden auch ausdrücklich als *nummi aurei* (*asin.* 153. *Bacch.* 230. 590. 882. *rud.* 1313. *Poen.* III 4, 4. 22) und *nummi argenti* (*aul.* I 2, 30. *most.* 1080. *Pseud.* 97) einander entgegengesetzt; daneben wird nur scherzweise zweimal (*Cas.* II 3, 40. *most.* 892) von einem *nummus plumbeus* gesprochen; von einem *nummus aereus* ist nirgends die rede. ganz gewöhnlich aber kommt der ausdruck *nummus* ohne jeden zusatz bei den komikern vor, und dann ist darunter das geläufige geldstück, der silbernummus, verstanden. sollte nemlich das goldstück gemeint sein, so bedurfte das wort eines näher bezeichnenden zusatzes, oder es muste wenigstens durch den zusammenhang der stelle, durch die vorausgehende oder nachfolgende erwähnung von *aurum*, jede zweideutigkeit ausgeschlossen sein, wie z. b. *Bacch.* 706. zur nähern bezeichnung wählte aber der dichter nicht blosz das adjectivum *aureus*, sondern noch gewöhnlicher den beisatz *Philippeus aureus* (*asin.* 153. *Poen.* III 4, 22) oder *Philippeus* schlechthin (*trin.* 152. 955). von den goldmünzen nemlich, welche zur zeit der neuern komödie cursierten — und jene zeit möchte ich hier lieber ins auge fassen als die abfassungszeit der einzelnen Plautinischen stücke — waren die meisten von Philippos II, könig von Makedonien, und seinen nachfolgern geschlagen, weshalb damals *nummus Philippeus* etwas ähnliches besagen wollte wie heutzutage Friedrichsd'or und Napoleonsd'or. Plautus spricht daher nicht blosz von Philippischen münzen, sondern auch von *aurum Philippeum* (*Curc.* 440. *glor.* 1064), und bemerkt geradezu *Poen.* III 4, 4, dasz *Philippei* der name für *nummi aurei* gewesen sei. freilich kennt derselbe *rud.* 1313 ff. neben dem Philippischen gold auch noch andere goldmünzen; aber gerade die weise in der Labrax die hundert minen Philippischen goldes gesondert verpackt hat, zeigt deutlich, wie der Philippsd'or die gesuchteste und gangbarste goldmünze war. wenn daher Stratophanes *truc.* V 60 zu seiner theuren geliebten sagt: *ém tibi talentum argenti: Philippeum aes est, tene tibi*: so weist eben jenes *Philippeum aes* darauf hin, dasz das talent trotz des beisatzes *argenti* nicht in silber- sondern in goldstücken bestanden habe. denn der prahlhans Stratophanes verschmäht ohnehin das gemeine silber und wirft

Digitized by Google

nur mit gold um sich, und ein talent in silber war nicht so leicht, dasz man den beutel so einfach aus der tasche ziehen und einem andern hinreichen konnte. in dem Persa wenigstens läszt sich Sagaristio seine sechzig minen silbers förmlich aufladen, und der alte Simo im Pseudolus (1323) krächzt schon unter der last von zwanzig minen. es ist also an der stelle des Truculentus *argenti* blosz hinzugesetzt um auszudrücken, dasz der beutel geld, den Stratophanes seiner geliebten spendiert, kein talent an gewicht sondern nur ein talent an geldwerth war.

Auszer dem goldnummus kommt aber bei Plautus auch noch ein silbernummus vor, der, wie bereits bemerkt, auch *nummus* schlechthin genannt wird, und es fragt sich, was für ein silberstück man darunter zu verstehen habe: denn bei dem *nummus aureus* warfen wir diese frage gar nicht auf, weil es in jener zeit fast nur ein goldstück gab, nemlich das von den königen Makedoniens und den diadochen geprägte, welches ein gewicht von zwei attischen drachmen und einen werth von beiläufig sechs thalern hatte. aber der silberstücke gab es, auch wenn wir von den römischen ganz absehen, verschiedene, und von vorn herein konnte unter *nummus argenti* ebenso gut ein obolos wie ein ein-, zwei- und vierdrachmenstück verstanden sein, da alle diese münzsorten bei den Griechen cursierten. es ist vor allem die meinung abzuweisen, als ob bei den komikern der *nummus* ein silberstück im allgemeinen bezeichne und demnach bald als eine drachme bald als ein tetradrachmon erklärt werden dürfe. es gibt allerdings stellen, wie *Pseud.* 1318 *hinc numquam eris nummo ditior*, *capt.* 331 *eum si reddis mihi, praeterea unum nummum ne duis*, *Epid.* III 1, 9 *is nummum nullum habet* und andere, wo das wort in sprichwörtlichen redensarten gebraucht ist, wo man also an ein bestimmtes geldstück gar nicht zu denken braucht. doch schon *Pseud.* 97 f.

quoi néc paratus nummus argenti siet,
neque libellai spes est usquam gentium

ist die vorstellung eines bestimmten geldwerthes kaum abzuweisen, da der dichter in absteigender gradation von dem *nummus* zur *libella* übergeht. und nun vollends weiter unten v. 808 f.

illi drachumis sunt miseri, me nemo potest
minóris quisquam nummo ut surgam subigere

reicht man doch gewis mit der vagen vorstellung einer beliebigen silbermünze nicht aus: hier, wo der *nummus* der *drachuma* gegenübergestellt wird, muste nicht blosz Plautus, sondern auch seine zeitgenossen sich eine ganz bestimmte silbermünze vorstellen, und das gleiche gilt von den meisten stellen der alten komiker. können wir also aus einer stelle den werth des *nummus* ermitteln, so gilt dieser für alle stellen wenigstens desselben schriftstellers und desselben stückes. denn um dieses gleich vorauszuschicken, in Terentius zeit hatte *nummus* bereits eine andere bedeutung als in der des Plautus. Terenz nemlich hat unzweifelhaft *nummus* mit *drachuma* gleichgestellt; das erhellt aus dem hauton timorumenos III 3, wo das *mille drachumarum argenti* (v. 40) später als *mille nummum* (v. 45) wiederkehrt; Plautus aber hat, wie wir vorhin

Digitized by Google

sahen, noch in einem seiner spätesten stücke, im Pseudolus, ganz bestimmt den *nummus* als ein grösseres geldstück der *drachuma* entgegengesetzt; welchen werth er demselben beilegte, das ersieht man, wie längst erkannt worden ist, aus *truc.* II 7, 11. dort gesteht Cyamus, der saubere diener des saubern herrn, dasz er von der mine, welche sein herr ihm gegeben um präsente für Phronesium einzukaufen, die *pars Herculanea* mit fünf *nummi* für sich auf die seite geschafft habe. nun betrug aber der Herculeszehnten, wofür belegstellen beizubringen bei der bekanntheit der sache unnütz ist, ein zehntel des ganzen, und da die mine hundert drachmen hat, so musz jeder jener fünf *nummi* ein didrachmon gewesen sein. Plautus stellte sich also unter *nummus* ein zweidrachmenstück und zwar speciell ein solches der äginäischen währung vor. das letztere ersehen wir aus dem schlusz des Rudens: Labrax, der schuft von einem *leno*, hatte dem Gripus ein talent versprochen, wenn er ihm den verlorenen koffer zurückschaffe. der *leno* bekommt seinen koffer und soll nun sein versprechen einlösen, aber betrügerisch, wie immer, sucht er auch hier sich aus der schlinge zu ziehen. da entscheidet Dämones, der herr des Gripus, die sache so, dasz er das talent in zwei teile teilt, die eine hälfte sich zuspricht um dagegen den Gripus frei zu geben, die andere aber dem Labrax läszt zur entschädigung für die tausend *nummi*, welche derselbe für den kauf der Ampelisca ausgegeben hatte. also tausend *nummi* oder didrachmen sind hier augenscheinlich einem halben talente gleich gerechnet; nun gehen aber bekanntlich nicht 4000 sondern 6000 drachmen auf ein attisches talent. die schwierigkeit löst sich, sobald man den curs heranzieht, in dem nach Aristoteles bei Pollux 4, 174 und 9, 87 das äginäische geld zu dem attischen stand: dort heiszt es nemlich einmal, dasz der korinthische stater, d. i. eben ein silberstück von zwei drachmen, bei den Siculern δεκάλιτρος genannt worden sei, und dann weiter, dasz eine λίτρα oder ein νοῦμμος einen äginäischen obolos oder anderthalb attische drachmen gegolten habe; vgl. Hultsch metrologie s. 135 und Mommsen gesch. d. röm. münzwesens s. 78. nach einer freilich nur oberflächlichen schätzung waren also zwei äginäische drachmen gleich drei attischen, und es konnte somit unser dichter tausend didrachmen, welche eben fast nur in der äginäischen währung vorzukommen pflegten, als die hälfte eines talentes bezeichnen.

Plautus also setzte bei seinen landsleuten voraus, dasz sie sich in griechischen verhältnissen unter *nummus* einen στατὴρ δίδραχμος vorstellten; deshalb bleibt aber doch die möglichkeit offen, dasz der komiker, dem es ja auf ein paar groschen mehr oder minder nicht ankam, manchmal das δραχμή und τετράδραχμον seines originals mit *nummus* übertrug. wenn so der durchgebläute koch in der Aulularia III 2, 34 klagt, dasz der *nummus*, um den er gedungen worden sei, ihm nun darauf gehe, um den arzt für die heilung seiner beulen zu bezahlen, so stand wol im griechischen original δραχμή und nicht δύο δραχμαί, da nach *Pseud.* 848 ein *nummus* ein ganz ungewöhnlich hoher lohn für einen koch war und in der regel für denselben nur eine drachme bezahlt wurde: s. *Pseud.* 808. *merc.* 777. das gleiche gilt von einer stelle in

Digitized by Google

den Menächmen (542), wo die gewürfelte zofe sich bei dem geliebten ihrer herrin noch besonders *stalagmia pondo duom nummum* ausbittet. denn bei gewichtsangaben wurden nie didrachmen oder tetradrachmen sondern nur drachmen angewandt.

Auf der andern seite gebrauchte Plautus im Persa den ausdruck *nummus*, wo im attischen original gewis an ein tetradrachmenstück gedacht war. dort bedarf Toxilus, um seine geliebte loszukaufen, sechshundert *nummi*; anfangs weisz niemand rath zu schaffen, später kommt Sagaristio triumphierend zu Toxilus und bringt ihm die sechshundert *nummi*, die sein herr ihm gegeben hatte um in Eretria ochsen zu kaufen; Toxilus will vorwitzig in den beutel hineingucken, da warnt ihn scherzend sein mitsklave, *quia boves bini hic sunt in crumina.* nun übersteigen sechshundert *nummi*, auch wenn man *nummus* im sinn einer drachme nehmen wollte, jedenfalls weit den werth von zwei ochsen (s. Böckh staatsh. I² s. 104 ff.), und dann weist auch das distributivzahlwort *bini* entschieden auf einen andern sinn der worte hin. da nun *nummus* bei Plautus speciell ein didrachmon bedeutete, so scheint der dichter dem römischen publicum zugemutet zu haben so ohne weiteres das *bini boves* von je zwei drachmen zu verstehen. aber der attische dichter setzte gewis eine feinere beziehung voraus: bei den Griechen war nemlich die vorstellung verbreitet, dasz das alte attische didrachmon von seinem gepräge den namen βοῦς gehabt habe, und bei der theorie in Delos wurde das geschenk vom herold in so und so viel ochsen ausgesprochen, aber in der art ausbezahlt, dasz für je einen ochsen zwei drachmen gegeben wurden (s. Pollux 9, 60 f. und Böckh metrol. unt. s. 121). zwei ochsen nahmen also die Athener nicht schlechthin für zwei drachmen, sondern für eine witzige umschreibung des bei ihnen damals gebräuchlichen tetradrachmon, das den doppelten werth von dem alten, nach einer verbreiteten märe βοῦς genannten didrachmon hatte.

Nun erübrigen uns aber noch zwei stellen, an denen wir mit den bis jetzt entwickelten geltungen von *nummus* nicht durchkommen. der Trinummus hat bekanntlich seinen namen von dem armen teufel, der sich gegen drei *nummi* dazu hergibt in fremder kleidung einen angeblichen brief von Charmides an dessen sohn zu überbringen. riskieren konnte derselbe bei der ganzen geschichte nichts, nichtsdestoweniger klagt er dasz er aus lauter armut sich gegen drei *nummi* zu einem solchen streich hergegeben habe, v. 847 ff.

viden egestas quid negoti dat homini misero male?
quom égo nunc subigor trium nummorum causa ut has epistulas
dicam ab eo homine me accepisse, quem ego qui sit homo nescio
néque novi neque natus necne fuerit id solide scio.

nun sind aber drei didrachmen gar keine so übergrosze kleinigkeit: um einen einzigen *nummus* muste ein excellenter koch sich den ganzen tag über braten lassen, und um einen einzigen *nummus* muste sogar eine höhere künstlerin, eine *fidicina*, ihre kunst und was sonst noch verkaufen (*Epid.* III 2, 36). in unserer zeit stehen die leute, die sich zum spasz ohne alle gefahr maskieren lassen, gar nicht so hoch im preise, dasz

Digitized by Google

man für die bestellung eines einzigen fingierten briefes mehr als drei gulden auszugeben brauchte. kurz aller witz geht verloren, wenn man unter jenen drei *nummi* drei didrachmen äginäischer währung verstehen wollte.

An noch einer andern stelle musz unter *nummus* etwas anderes als das griechische didrachmon verstanden werden. in der Mostellaria II 1 ruft der verschmitzte Tranio in seiner angst wegen der schläge, die seiner bei der rückkehr des alten herrn warten, verzweifelnd aus, wo einer sei, der gegen gutes geld heute seine stelle einnehmen wolle, wo die eisenfresser oder jene *qui trium nummorum causa subeunt sub falas*. schon die pointe des witzes verlangt hier die bezeichnung einer bagatelle geldes, gegen die jene ihre haut zu markte tragen, und schon deshalb kann nicht leicht an drei stateren gedacht werden; noch wichtiger ist dasz hier, wie bereits die alten ausleger erkannt haben, ein ganz deutlicher hinweis auf den sold der soldaten vorliegt; der betrug aber nie sechs drachmen; auch an drei asse mit Lipsius zu denken sind wir durch nichts berechtigt; selbst Mommsen gesch. des röm. münzwesens s. 198 a. 83 trifft noch nicht ganz das rechte, wenn er hier *nummus* mit ὀβολός schlechthin identificiert. auf das richtige führen uns die angaben über die höhe des soldes; dieser war in der regel auf drei obole des äginäischen fuszes festgesetzt, worüber man Hultsch metrologie s. 135 a. 24 nachsehen möge. nun entsprach aber einem äginäischen obolos nach Aristoteles bei Pollux 4, 174 eine sicilische λίτρα; eine solche λίτρα selbst stand einem römischen *as* des schwerkupfers gleich, das hinwiederum in dem *sestertius* sein äquivalent hatte. der sesterz hiesz aber bei den Römern bekanntlich *nummus*, und so dürfen wir ohne zaudern annehmen, dasz in dem Trinummus und in der Mostellaria das wort *nummus* in dem römischen und nicht in dem griechischen sinne genommen ist. dasz dieses in der fabula palliata vorkam, darf uns nicht allzu sehr befremden: denn Plautus blieb immer ein originaler römischer dichter, der, wenn er auch griechische stoffe behandelte, doch mit seinem sprudelnden witz manchmal in die gegenwart und in seine umgebung einschlug, und so gut er *teruncius* und *libella* erwähnen konnte, so gut konnte er auch einmal das wort *nummus* im römischen sinne gebrauchen, zumal wenn er es einem gewöhnlichen gemeinen menschen in den mund legte.

So vereinigte denn der römische dichter jene beiden bedeutungen, welche das wort *nummus* bei denjenigen griechischen völkerschaften hatte, von denen die Römer dasselbe entlehnten. denn bei den Siculern bedeutete bekanntlich νοῦμμος nicht das ganzstück, den στατὴρ δεκάλιτρος, sondern dessen zehnten teil, ein kleines silberstück, welches dem werthe einer λίτρα kupfer entsprechen sollte. wenn nun Varro *de l. lat.* V 173 sagt: *in argento nummi, id ab Siculis*, so kann diese herleitung sich nur auf den *nummus sestertius* beziehen, der in dem gewicht von einem scrupel der ausdruck eines pfündigen kupferas in silber war. die Römer lernten aber das wort *nummus* noch in einem andern sinne bei den Tarentinern kennen und in denjenigen griechischen colonien

Digitized by Google

Unteritaliens, die wie Herakleia demselben sprachgebrauch folgten. denn nach Aristoteles bei Pollux 9, 80 nannten die Tarentiner νοῦμμος eine münze ἐφ' οὗ ἐντετυπῶcθαι Τάραντα τὸν Ποcειδῶνος δελφῖνι ἐποχούμενον. dieses gepräge trägt aber bei den Tarentinern nicht das kleine, der sicilischen litra entsprechende silberstück, sondern die grosze 8,23 gr. wiegende münze (s. Mommsen a. o. s. 101 f.), welche offenbar ein cτατὴρ δίδραχμος war und ursprünglich zur äginäischen währung gehörte. in folge der unterwerfung Tarents und des verkehrs mit den griechischen städten Italiens kamen auch diese geldstücke nach Rom und mit ihnen zugleich ihr name *nummus*. zur zeit des Plautus waren wol beide bedeutungen von *nummus* den Römern ganz geläufig; später, als das römische silbergeld zur allgemeinen herschaft gelangte und die italischen didrachmen verdrängte, blieb in dem volksmunde nur noch der *nummus sestertius*. die gelehrten indessen behielten noch die erinnerung an einen schwereren *nummus* und fingierten nun einen *nummus Servianus*, der um vier scrupel schwerer gewesen sei als der denar. schon Varro bei Charisius s. 81 P. legte dieser fiction kein gewicht bei, Mommsen hat ihre völlige haltlosigkeit gegen Böckh erwiesen, durch vorstehende darlegung des Plautinischen sprachgebrauchs wird nun auch ihr ursprung ins licht gesetzt sein.

München. Wilhelm Christ.

50.
ZU HORATIUS.

In den oden III 7, 21 ist *frustra: nam scopulis surdior Icaris* statt des überlieferten *Icari* zu schreiben. denn die felsen des Icarischen meeres 'felsen des Icarus' zu nennen, weil Icarus in das meer gefallen war, in welchem sie sich befinden, konnte dem dichter nicht einkommen, und *Icari* für *Icarii* zu nehmen geht schon deshalb nicht, weil der gen. eines adjectivums auf *-ius* immer auf *-ii*, nie auf *-i* auslautet, abgesehen davon dasz *Icarium* für *mare Icarium* nicht vorkommt und Hor. selbst *Aegaeum* für sich allein nur gebraucht, wo ein adjectivum dabei steht (*in patenti Aegaeo*). *Icaris* könnte für *Icariis* stehen, wie bei Ennius *nonis Iunis*, bei Propertius *Lavinis litoribus*, bei Martialis *Vipsanis columnis* (Lachmann zu Lucr. s. 279), oder Hor. bildete von *Icarus* ein gleichlautendes adjectivum, wie er *Romulus*, *Marsus*, *Appulus* u. a. adjectivisch braucht. *scopuli Icari* oder *Icarii* ist nun ganz so gesagt, wie in unserer ode selbst *gramine Martio* (25) für *gramine campi Martii*, *Tusco alveo* (28) für *alveo Tusci fluminis*, III 29, 57 f. *Africis procellis* für *procellis Africi venti*, III 29, 63 *Aegaeos tumultus* für *tumultus maris Aegaei*. dasz *scopulis Icaris* auch zu dem stehenden gebrauche des dichters stimmt, die zusammengehörenden substantiva und adjectiva an entsprechende versstellen zu setzen, bedarf blosz der andeutung: vgl. in unserm gedichte *sollicitae hospitae* (9), *querulae tibiae* (30).

Köln. Heinrich Düntzer.

Digitized by Google

51.
ZU CICEROS SESTIANA.

§ 12 *neque umquam Catilina, cum e pruina Appennini atque nivibus illis emersisset atque aestatem integram nanctus Italiae calles et pastorum stabula . . cepisset, sine multo sanguine ac sine totius Italiae vastitate miserrima concidisset.* in dieser stelle handelt es sich um eine richtige ergänzung zu *pastorum stabula*, da mit dem *praeclare*, *praeclari*, *praeclara*, welches die besten hss. bieten, nichts zu machen ist. Tittler in diesen jahrb. 1865 s. 394 will zwar das wort beibehalten und *praeclara praedonum illa praesidia* im sinne fester, schutz gewährender örtlichkeiten einschieben, *praeclara* soll dann 'übel berüchtigt' heiszen, wie *in Cat.* II 11, 24; dort steht das wort aber offenbar ironisch; jener zusatz würde die *stabula* als bekannte schlupfwinkel von straszenräubern bezeichnen und wäre dann höchst müszig. ebenso wenig passt Mählys *praediaque cepisset*; dort oben gab und gibt es keine *praedia*, am allerwenigsten besaszen und besitzen *pastores* solche. über die übrigen conjecturen, Madvigs *peragrare coepisset*, Wesenbergs *pervagari*, Orellis *penetrare*, Köchlys *perlustrare*, Halms *praeoccupare* oder gar Bakes *praedari coepisset* (als wenn in jenen roh aus steinen oder unbehauenen starken bohlen zusammengefügten sennhütten oder heuschobern etwas zu plündern gewesen wäre) können wir hinweggehen, da dieselben alle in der verzweiflung in dem attribut *praeclara* einen passenden sinn zu finden ihren grund haben. wenn man sich an *praeclara* 'trefflich in seiner art' als zu farblos, zu allgemein stöszt und, wie auch ich glaube, mit vollem rechte, so schreibe man *praealta* 'hochgelegen' und also schwer zugänglich, schwer erreichbar, was sehr gut zu der hier geschilderten situation passt. und jedenfalls verlangt *pastorum stabula* ein derartiges attribut: denn an und für sich waren dieselben nicht gefährlich, es kam alles auf die lage an, und durch diese lage beherschten sie eben die über das gebirge führenden pfade und konnten als stützpuncte für einen guerillakrieg (s. *p. Mur.* 39, 84 f. und wegen der ähnlichkeit der situation *epist. ad fam.* XI 10, 4), wie ihn Catilina beabsichtigte, dienen.

§ 18 *ne in Scyllaeo illo aeris alieni tamquam in fretu ad columnam* (schreib *Columnam*) *adhaeresceret.* hier ist nichts zu ändern, nicht an ein *promunturium* oder *fretum Scyllaeum* zu denken (Koch); was wäre das für ein satz *ne in Scyllaeo* sc. *fretu tamquam in fretu* (doch wol *Siculo*) *adhaeresceret*? das gewöhnliche bild wäre gewesen *ne aere alieno obrueretur* (*epist. ad Att.* II 1, 11) oder *opprimeretur.* da fiel dem redner im gedanken an die *columna Maenia* der noch viel bezeichnendere ausdruck *adhaerescere* (scheitern) ein, und zugleich jene *columna* im *fretum Siculum* (s. die erklärer z. d. st.), und um nun noch weiter zu individualisieren, nahm er, dem die örtlichkeiten von seinem aufenthalt in Sicilien her wol bekannt waren, statt des allgemeinen *in vortice illo aeris alieni* den speciellen *Scyllaeus vortex* = *Siculus vortex* und fügte noch zur verdeutlichung für seine zuhörer *tamquam*

Digitized by Google

in fretu (natürlich *Siculo*) *ad Columnam* hinzu, so dasz also dieses letztere wort eine doppelte beziehung hat.

§ 19 *nostra hac purpura plebeia ac paene fusca.* diese worte sind keineswegs 'unverständlich', wie Koch in seiner ausgabe meint, der deshalb *non nostra hac purpura, sed plebeia ac paene fusca* schreiben will. Gabinius erschien täglich, sagt Cicero, in der unansehnlichen, dunkelfarbigen, beinah schwarzen oder schwärzlichen toga, wie sie der *reus* und die anverwandten desselben samt allen seinen *patroni* und *advocati* anzulegen pflegten, wie sie auch Cicero in diesem falle, sowie sämtliche beistände des Sestius (vgl. § 144 ff.) trugen, daher *nostra hac*, wie sie sich aber keineswegs für einen consul im amte ziemte, doch trefflich zu dem ganzen aufzug des Gabinius passte, der sich äuszerlich ja als ein *exemplum imperii veteris, imago antiquitatis* usw. hinstellen wollte.

§ 21 *et ad integritatem maiorum spe sua hominem vocabant. vocare spe aliquem ad aliquid* hat für mich keinen sinn, wenigstens kann es das was Koch will 'sie bestimmten ihn in ihrer hoffnung zu der . ., hofften von ihm die . .' nicht heiszen: *vocare* ist da ganz unmotiviert. es wird zu schreiben sein *hominem revocabant* d. h. sie maszen den mann nach der *integritas maiorum*, beurteilten ihn danach, setzten in ihren erwartungen diese *integritas* bei ihm voraus. diese erklärung kommt also im ganzen auf dasselbe hinaus wie jene obige, ich behaupte nur dasz *vocare* jenen sinn nicht haben kann, wol aber *revocare*: vgl. Nägelsbach stilistik § 107, 2.

§ 24 *ex his assiduis eius cotidianisque sermonibus et quod videbam, quibuscum hominibus in interiore parte aedium viveret, et quod ita domus ipsa fumabat, ut multa eius sermonis indicia redolerent.* hier halte ich *sermonis* für corrupt, aus dem vorausgehenden *sermonibus* entstanden. Cicero sagt, er habe allmählich die überzeugung gewonnen, dasz man von jenen 'schwätzern' — denn *nugae* ist hier concret zu nehmen, wie *ad Att.* VI 3, 2. *ad Q. fr.* I 2, 4 = *scurrae* und mit demselben nebensinne des schlemmens und schmarotzens — nichts gutes habe erwarten dürfen, ebenso wenig aber etwas schlimmes befürchten. das habe er geschlossen erstens aus den reden die er fortwährend und tagtäglich im munde geführt (s. den vorhergehenden §), zweitens weil er teils gesehen, mit was für leuten er *intra parietes* verkehrte, teils gerochen habe (*et quod . . et quod*), was da drinnen für ein leben geführt werde. das ist der sinn welchen der zusammenhang verlangt, und der auch in den worten liegt, nur dasz Cicero, statt dem *videbam* etwa *olfaciebam* gegenüberzustellen, vor uns den dampf der küche aufsteigen läszt, an dem man die *indicia* . . . roch. aber wessen *indicia*? etwa *eius sermonis*? von seiner unterhaltung? vielmehr von seiner 'gesellschaft', seiner 'zechbruderschaft'. man schreibe also *ut multa eius sodalicii* oder *sodalitatis indicia redolerent*: 'das haus dampfte schon so, dasz vielfach d. i. weit und breit die beweise seiner gesellschaft d. i. die beweise oder anzeigen, wer seine gesellschaft bildete, ihren geruch verbreiteten.'

Digitized by Google

§ 39 *sed me illa moverunt.* obgleich *illa* auf das folgende bezogen nicht gerade selten ist, so scheint mir hier doch der gegensatz zu dem vorhergehenden *alia* zu verlangen, was auf den schlusz von § 35 *sed me alii metus atque aliae curae suspitionesque moverunt* zurückweist.

§ 46 *cum alii me suspitione periculi sui non defenderent, alii vetere odio bonorum incitarentur, alii inviderent, alii obstare sibi me arbitrarentur.* so die bisherige lesart, in welcher ich den erforderlichen gegensatz der einzelnen glieder und die steigerung vermisse, im zweiten gliede auch die persönliche beziehung auf den redner. man schreibe also statt *incitarentur* vielmehr *insectarentur*, statt *inviderent*, was viel zu kurz ist um ein selbständiges glied zu bilden, *invidere*, so dasz *obstare sibi me* dazu gesteigerter gegensatz ist ('einige glaubten, ich misgönnte ihnen ihre stellung, andere, ich stände ihnen im wege'). daran schlieszt sich denn gut die letzte classe seiner persönlichen widersacher, die sich nicht mit feindseligen gedanken begnügen, sondern zur that übergehen wollten (*ulcisci dolorem aliquem suum*), und die ganze stelle enthält eine feine charakteristik der gegenpartei und ihres führers Cäsar.

§ 50 *ego qui . . periculo rei publicae vivebam.* können diese worte heiszen, was sie heiszen sollen: 'cuius vita servata continebat salutem rei publicae' (Koch), oder 'die gefährdung meines lebens hätte auch dem staate gefahr gebracht' (Halm)? schwerlich: *periculo alicuius vivere* kann nur heiszen 'unter gefahr für jemanden leben'; Cicero würde also sagen, sein leben hätte dem staate gefahr gebracht, während er das gerade gegenteil sagen wollte, nemlich dasz sein tod (die gefährdung seines lebens) dem staate gefahr gebracht hätte. wenn man freilich letztern sinn in die worte hineinzwängt, so ist jede schwierigkeit gehoben. vielleicht steckt der fehler in *periculo*, und ich habe einmal daran gedacht dafür *perpetuo* zu schreiben; A. Weidner (in Merseburg) schlägt in einem briefe an mich vor *periculo meo rei publicae causa vivebam.* sollte es nicht gestattet sein *rei publicae* als dativ zu nehmen gleichsam persönlich und ganz in dem modernen sinne 'für den staat, für das öffentliche wohl leben', da man doch sagt *alicui vivere, alicui natum esse*? dann wäre blosz *meo* einzuschieben, das wegen des folgenden *rei* leicht übersehen werden konnte.

§ 55 *sed ut a mea causa iam recedam, reliquas illius anni pestes recordamini.* sowol *reliquae* als *pestes* scheint mir ein bezeichnenderes wort zu verlangen, und ich denke, statt *mea causa* ist zu schreiben *meo casu* im hinblick auf § 53 *cum meum illum casum tam horribilem . . lugerent.*

§ 72 *veniunt kalendae Ianuariae: vos haec melius scire potestis, equidem audita dico: quae tum frequentia senatus . . fuerit.* hier halte ich die worte *vos haec . . audita dico* für eine vorgeschobene parenthese und schreibe *fuit*, als modus des ausrufsatzes, dem pathos der ganzen stelle entsprechend.

§ 73 *vim fuisse illam, flammam quassatae rei publicae perturbatorumque temporum iure iudiciisque sublatis.* merkwürdigerweise

Digitized by Google

hat noch kein herausgeber an dieser stelle, in welcher Cicero den inhalt des vortrags des L. Cotta referiert, anstosz genommen trotz des auffallenden *flammam* mit zwei genetiven als epexegetischer apposition zu *vim*; man hätte wenigstens *iniectam* oder etwas ähnliches erwarten müssen, zudem ist die metapher hier ganz unmotiviert. Cicero wird geschrieben haben *vim fuisse illatam quassatae rei publicae.* aus *illatam* ist durch dittographie *illam flammam* geworden. ebenso wird *perturbatorumque temporum* verschrieben sein aus *perturbatione temporum*, die ganze stelle also lauten: *vim fuisse illatam quassatae rei publicae perturbatione temporum.*

§ 78 *forum purges?* sollte hier nicht *ferro* ausgefallen, also *forum ferro purges?* zu schreiben sein? *purgare* ohne einen solchen zusatz dürfte zu wenig sagen.

§ 137 *huius ordinis auctoritate uti magistratus et quasi ministros gravissimi consilii esse voluerunt. uti* erscheint zu farblos, ich schreibe *niti*, zumal wegen des folgenden *ministros.*

§ 141 *primum in ea civitate nati . . tum in tanta gloria insistentes . . deinde ad eam rem publicam tuendam adgressi.* die gewöhnliche form der aufzählung ist bekanntlich *primum deinde tum*, hier steht *deinde* an dritter stelle, und es folgt nichts weiteres: ich schreibe daher *denique.* beiläufig gesagt, ist *insistentes* nicht 'die wir einhergehen d. h. bei verdiensten um die republik zu gewärtigen haben' (Halm), sondern 'die wir auf einem so groszen felde des ruhmes fuszen'.

§ 147 *vos hoc iudicio omnium bonorum mentes confirmare, improborum reprimere potestis. reprimere mentes* gibt keinen passenden sinn und die concinnität der beiden glieder erfordert ein object zu *reprimere.* es wird nach *improborum* ausgefallen sein *impetus.*

CLEVE. HERMANN PROBST.

52.

VERBESSERUNGSVORSCHLÄGE ZU CICEROS BRIEFEN.

I 2,1 lesen wir: *eo die nos quoque multa verba fecimus maximeque visi sumus senatum commemoratione tuae voluntatis erga illum ordinem permovere. itaque postridie placuit ut breviter sententias diceremus: videbatur enim reconciliata nobis voluntas esse senatus, quod cum dicendo tum singulis appellandis rogandisque perspexeram.* keiner von allen herausgebern hat wahrgenommen, dasz das letzte wort *perspexeram* verdorben sei. es könnte allenfalls gesagt werden *appellandis rogandisque hominibus perspexeram*, allein wie jemand *dicendo perspexeram* habe sagen können, leuchtet nicht ein. dazu ist diese ganze angabe, auf welche weise der schreibende die stimmung im senate wahrgenommen haben wolle, hier eine ganz unnütze; deshalb zweifle ich nicht dasz Cicero geschrieben habe: *quod cum dicendo tum singulis appellandis rogandisque perfeceram.* denn nur davon kann vernünf-

Digitized by Google

tiger weise hier die rede sein, wie Cicero jene veränderte stimmung im senat erreicht haben wolle.

I 10 a. e. will Cicero den rechtsgelehrten L. Valerius abschrecken in seine heimat Apulien sich zu begeben, vielmehr ihn bei sich haben und schlieszt seinen brief mit den worten: *nam illo* (nemlich *in Apuliam*) *si veneris, tamquam Ulixes cognosces tuorum neminem.* dasz die letzten worte einen falschen sinn geben, sah schon Orelli sehr richtig, wenn er zu lesen vorschlug: *tamquam Ulixes cognoscere a tuorum nemine*; nur fehlte er in formeller hinsicht wegen des in Ciceros stil ungebräuchlichen *nemine.* jedenfalls hatte Cicero geschrieben: *tamquam Ulixes cognoscere* (oder auch *cognosceris*) *tuorum nemini.* der dativ möchte hier auch dem sinne nach besser entsprechen als *a* und ablativ. war einmal *cognoscere* oder *cognosceris* in *cognosces* übergegangen, so muste *neminem* unausbleiblich folgen.

II 12, 2 ist in einer offenbar verdorbenen stelle die überlieferung die folgende: *Diogenes tuus, homo modestus, a me cum Philone Pessinunte discessit: iter habebant adiatoregem* (so Med. an dieser stelle, in buch VIII, wo der brief zwischen 9 und 10 noch einmal steht, *ab Iorigge*), *quamquam omnia nec benigna nec copiosa* (so Med. hier, an zweiter stelle *qua nec benignam nec copiosam*) *cognorant.* hier hatte man sich früher mit der lesart *iter habebant ad Adiatorigem* begnügt, was man nicht hätte thun sollen. allein auch der weg, den in der neuesten ausgabe Baiter eingeschlagen, ist ein falscher. er schreibt im wesentlichen nach Martyni-Lagunas vorgang: *Diogenes tuus . . a me cum Philone Pessinuntem discessit: iter habebant ab Adiatorige, quem nec benignum nec copiosum cognorant.* diese lesart verstöszt gegen sprachgebrauch und sinn wie gegen die überlieferung. ich will nicht erwähnen, dasz der ablativ *Pessinunte*, nicht *Pessinuntem* oder wie Martyni-Laguna wollte *Pessinunta*, handschriftlich an beiden stellen beglaubigt ist; denn die abweichung ist ist eine sehr geringe; ich erwähne nur dasz *adiotoregem* im Med. an erster stelle ziemlich entschieden auf *ad Adiotorigem*, weniger auf *ab Adiotorige* hinweist, obschon an zweiter stelle im Med. *ab Iorigge* steht, und vor allem bemerke ich dasz man im Med. an keiner stelle etwas findet, was die änderung *quem nec benignum nec copiosum cognorant* rechtfertigen könnte; vielmehr scheint das, was im archetypus gestanden, am treuesten im Med. an erster stelle mit den worten *quamquam omnia nec benigna nec copiosa cognorant* wiedergegeben zu sein. denn auch das, was an zweiter stelle steht, führt mit *qua* auf *quāquā* hin, und selbst die verderbnisse *benignam* und *copiosam* halten wenigstens den *a*-laut fest. was nun aber den sinn der stelle selbst und den sprachgebrauch betrifft, so lesen wir sehr oft die wendung *iter habere ad aliquem*, nirgends aber *iter habere ab aliquo*, ja die bezeichnung des ortes, von wo aus man eine reise vorhat, wird überhaupt nur dann im lateinischen bei der formel *iter habere* angegeben, wenn zugleich der zielpunct, wohin die reise gehen soll, angegeben wird. so heiszt es bei Cicero *ad Att.* VIII 11 D § 2 *Caesarem iter habere Capuam. ad Q. fr.* II 6, 2 *quod ille in Sardiniam iter habebat.* in einem briefe des Cn. Pompejus

Digitized by

bei Cicero *ad Att.* VIII 11 D *is nuntiat L. Domitium cum suis cohortibus XI . . iter ad me habere*, und ebd. 12 A § 1 *ut cohortes XIX, quae ex Piceno ad me iter habebant, ad nos mitteret.* bei Cäsar *b. civ.* I 14, 3 *Cn. Pompeius . . iter ad legiones habebat, quas . . in Apulia hibernorum causa disposuerat* und ebd. III 11, 2 *Pompeius erat eo tempore in Candavia iterque ex Macedonia in hiberna Apolloniam Dyrrachiumque habebat.* ebd. III 106, 1 *coniectans eum Aegyptum iter habere.* so der stehende sprachgebrauch der Lateiner, welche bei *iter habere*, was seltner absolut steht (s. Nepos *Eum.* 8, 7), den ort von wo die reise ausgieng, wie angegeben, nur dann hinzufügten, wenn zugleich der zielpunct angegeben wurde, sehr häufig aber, wie wir sehen, blosz den letztern ins auge faszten. danach würde es schon durch den feststehenden sprachgebrauch geboten erscheinen hier vielmehr zu lesen *iter habebant ad Adiatorigem* als *ab Adiatorige*, was ich in so absoluter fassung geradezu für unlateinisch erklären musz. wir dürfen also zunächst an der überlieferten lesart *Diogenes tuus . . a me cum Philone Pessinunte discessit: iter habebant ad Adiatorigem* keinen anstosz nehmen. nun würde freilich weniger passen, was Martyni-Laguna zu lesen vorgeschlagen hatte: *quem nec benignum nec copiosum cognorant*; sehr wol aber passt, was Cicero zweifelsohne geschrieben hat und wodurch auch die handschriftliche überlieferung vollkommen gedeckt wird: *quamquam Comana nec benigna nec copiosa cognorant*: denn der von Antonius begünstigte, von Octavian hingerichtete priesterfürst Adiatorix hatte seinen sitz zu Comana, vgl. Strabon XII 542. 543. 558. wie leicht aber unkundige abschreiber *comana* in *omnia*, die einzige wesentliche änderung welche ich vornehme, verwandeln konnten, bedarf keines weitern nachweises.

III 5, 4 lesen wir in einer mitteilung Ciceros an Appius Pulcher: *sed si quid nunc me fallit in scribendo . . simul ac progredi coepero, quam celerrime potero et quam creberrimis litteris faciam, ut tibi nota sit omnis ratio dierum atque itinerum meorum.* doch hat der Med. nicht *celerrime*, sondern *celerrimis*, und wer die formen derartiger mitteilungen zwischen den römischen aristokraten und die beschaffenheit des Med. kennt, wird keinen zweifel hegen dasz hier nach *celerrimis* einige *m*-striche (*nuntiis*) ausgefallen seien: *quam celerrimis nuntiis potero et quam creberrimis litteris.* man vergleiche 11, 1 *de qua (absolutione) etsi permultum ante certior factus eram litteris, nuntiis, fama denique ipsa . . tamen eadem illa laetiora fecerunt mihi tuae litterae.* VI 8, 2 *propinquitas locorum vel ad impetrandum adiuvat crebris litteris et nuntiis vel ad reditus celeritatem* usw. XIII 57, 1 *quo magis cotidie ex litteris nuntiisque bellum magnum esse in Syria cognosco* usw. XV 1, 1 *postea vero quam certissimis auctoribus, legatis, nuntiis, litteris sum certior factus* usw. XV 2, 1 *quae cum essent a me cura magis et diligentia quam facultate et copia constituta, nuntiique et litterae de bello a Parthis in provinciam Syriam illato cotidie fere adferrentur* usw. XV 3, 2 *quod et ipsum Commagenum legati dicebant ad senatum statim nuntios lit-*

Digitized by Google

terasque misisse. XV 4, 7 *meque ad eum, si quid novi forte accidisset, statim litteras nuntiosque missurum esse.*

VI 4, 3 las man bisher: *equidem, nos quod Romae sumus, miserrimum esse duco, non solum quod in malis omnibus acerbius est videre quam audire, sed etiam quod ad omnes casus subitorum periculorum magis obiecti sumus, quam si abessemus*, und auch Baiter, obschon ihn eine genauere collation des Med. auf einen bessern weg leiten konnte, behielt diese lesart bei, in welcher einmal die wortstellung *nos quod Romae sumus* stört, sodann auch das persönliche verhältnis nicht genugsam hervortritt, wenn wir aus dem folgenden vergleichen *quod ad omnes casus .. magis obiecti sumus.* es hat aber der Med. nicht *nos quod*, sondern *nos qui*, ferner nicht *miserrimum*, sondern von erster hand *miserrimo.* deshalb kann es wol keinem zweifel unterliegen dasz Cicero geschrieben habe: *equidem nos, qui Romae sumus, miserrimos esse duco.*

VII 1, 1 *neque tamen dubito quin tu ex illo cubiculo tuo, ex quo tibi Stabianum perforasti et patefecisti Misenum, per eos dies matutina tempora lectiunculis consumpseris, cum illi interea, qui te istic reliquerunt, spectarent communes mimos semisomni.* hier hatte mit recht schon Lallemand an dem satze *ex illo cubiculo tuo . . consumpseris* anstosz genommen. doch möchte es mit seinem vorschlage statt *ex illo* zu lesen *in illo*, obschon denselben jüngst Baiter mit Wesenberg aufgenommen hat, nicht abgethan sein. denn warum soll denn gerade in dem zimmer, von welchem aus sich M. Marius vermittelst durchbruch seiner besitzung bei Stabiä die aussicht auf den hafen von Misenum eröffnet hat, jene abgerissene lectüre statt finden? warum wird jene lectüre der anwesenheit und dem zuschauen bei aufführung von mimenstücken contrastlich entgegengestellt? ich bin fest überzeugt dasz die lesart *ex illo cubiculo tuo* ganz richtig ist und dasz im folgenden ein fehler anderer art steckt. ich lese die stelle also: *neque tamen dubito quin tu ex illo cubiculo tuo . . per eos dies matutina tempora spectiunculis consumpseris* usw. wie sehr sich die Römer an solchen fernsichten auf die belebte see ergötzten, ist bekannt: s. Cicero *ad Att.* XII 9 *cetera noli putare amabiliora fieri posse villa, litore, prospectu maris, tum his rebus omnibus.* ebd. IX 12, 1 *quibus (litteris) quaeris atque etiam me ipsum scire arbitraris, utrum magis tumulis prospectuque an ambulatione ἁλιτενεῖ delecter. est mehercule, ut dicis, utriusque loci tanta amoenitas, ut dubitem utra anteponenda sit.* man vgl. noch *acad. pr.* II 25, 80 und erinnere sich der wandgemälde zu Pompeji. wollte man einwerfen dasz *spectiunculis* ein ἅπαξ εἰρημένον sei, so frage ich einfach, wo sich sonst auszer an dieser verderbten stelle *lectiunculis* finde. übrigens ist die deminutivform offenbar geeigneter zu *spectiunculis* als zu *lectiunculis.* denn diese fernsichten sind abgerissene und wechselnde hinblicke, was will aber hier die abgerissene und wechselnde lectüre?

Doch ich breche hier ab, um noch zwei stellen aus den briefen an Q. Cicero zu besprechen, zugleich schon hier constatierend, dasz die

Digitized by

überlieferung im Mediceus im wesentlichen frei ist von dem verdacht eigentlicher interpolationen. I 2, 5 § 16 steht in der genannten hs. folgendes: *equidem cum spe summa maxima tum maiore etiam anima sperent superiores fore nos confidant animo ut in hac re publica ne casum quidem ullum pertimescant.* hier hatte bereits Ursinus eine interpolation angenommen und folgende lesart vorgeschlagen: *equidem cum spe sum maxima tum maiore etiam animo*, [*spero*] *superiores fore nos*, [*confido animo*] *ut in hac re publica ne casum quidem ullum pertimescam.* in ermangelung von etwas besserem hatte auch Orelli und ich selbst diese lesart aufgenommen. Baiter schlug in der neuesten ausgabe einen andern weg ein und schrieb mit Madvig: *equidem cum spe sum maxima, tum maiore etiam animo, spe, superiores fore nos, animo, ut in hac re publica ne casum quidem ullum pertimescam*, wobei natürlich die überlieferung im Med. als aus interpolation entstanden erscheint. ich glaube nur gewöhnliche verschreibungen und auslassungen aus nachlässigkeit der abschreiber hervorgegangen auch hier im Med. annehmen zu dürfen und lese in ganz engem anschlusz an den Med.: *equidem cum spe sum maxima tum maiore etiam animo, ut sperem superiores fore nos, ut confidam animo, ut in hac re publica ne casum quidem ullum pertimescam*, wobei ich nur *ut* zweimal einsetze, obschon es sich nur im dritten satzgliede erhalten hat, sonst aber nur die leichten änderungen von *sperent* in *sperem*, von *confidant* in *confidam*, von *pertimescant* in *pertimescam* vornehme. die verwechselung kommt sehr häufig vor, ist auch hier im dritten gliede von allen willig angenommen worden. umgekehrt steht im Med. *epist.* VI 5, 3 *uiuum* statt *uiuunt.* — Eine interpolation anderer art hat man angenommen *ad Q. fr.* II 15 (16), 4. dort steht im Med.: *ego te libenter ut rogas quibus rebus vis adiuvabo et tibi versus quos rogas hoc est Athenas noctuam mittam.* und wer möchte an den worten anstosz nehmen, wenn man sie also interpungiert: *ego te libenter, ut rogas, quibus rebus vis adiuvabo et tibi versus, quos rogas, hoc est Athenas noctuam, mittam.* denn mit demselben rechte, mit welchem Q. Cicero *de pet. cons.* 10, 39 *quam ob rem Ἐπιχάρμειον illud teneto, nervos atque artus esse sapientiae non temere credere*, die worte Epicharms lateinisch, nicht griechisch, hinsetzt, konnte sich ja auch M. Cicero im engsten anschlusz an seine eigne rede des griechischen sprichworts in lateinischer sprache bedienen. freilich haben bereits ältere herausgeber das sprichwort, das ihnen aus Ciceros briefen VI 3, 4 *sed rursus γλαῦκ' εἰς Ἀθήνας, qui ad te haec* erinnerlich war, vermeint mit griechischen worten einsetzen zu müssen, und indem sie demgemäsz schrieben: *et tibi versus quos rogas, γλαῦκ' εἰς Ἀθήνας, mittam*, natürlich die worte der überlieferung *hoc est Athenas noctuam* für interpoliert erklärt. ich meine die interpolation gehöre nicht in die ältere, sondern in die neuere zeit. denn dasz die formel *hoc est* gerade in solchen wendungen echt Ciceronisch sei, habe ich gezeigt in der 'adnotationum criticarum ad Ciceronis orationem Caecinianam pars prior' s. 12.

Leipzig. Reinhold Klotz.

Digitized by Google

(31.)

PHILOLOGISCHE GELEGENHEITSSCHRIFTEN.

(fortsetzung von s. 296.)

Basel (pädagogium) A. Kiessling: zur kritik der römischen archäologie des Dionysius von Halikarnass. C. Schultzes univ.-buchdruckerei. 1868. 20 s. gr. 4.

Berlin (akad. d. wiss.) E. Hübner: über eine in der portugiesischen provinz Beira Baixa vorhandene inschrift [in lusitanischer sprache mit lateinischer schrift]. aus dem monatsbericht 1868 s. 6—11. gr. 8. — (univ., lectionskatalog s. 1868) M. Haupt: specimen emendationis Ammianeae. formis academicis. 20 s. gr. 4. — (doctordissertationen) Julius Czwalina: de Euripidis studio aequabilitatis. verlag von Calvary u. comp. 1868. 50 s. 8. — E. Wilken: de Alcestide Euripidea. praemissa est de arte Graecorum scaenica brevis expositio. ebd. 1868. 30 s. 8. — Gustav Wilmanns: de sacerdotiorum publicorum populi Romani quodam genere. praecedit quaestio de Laurento et Lavinio oppidis. ebd. 1868. 58 s. 8. — (Sophiengymn.) W. Küster: Platons ansicht vom wesen und werthe der lust. Berliner associations-buchdruckerei. 1868. 32 s. gr. 4.

Bern (univ., lectionskatalog s. 1868) G. F. Rettig: Catulliana. I. druck von Fischer. 12 s. gr. 4.

Bonn (verein rheinländischer altertumsfreunde, zum Winckelmannsfeste 9 decbr. 1867) L. Urlichs (in Würzburg): über die gruppe des Pasquino. nebst einem anhange über den Achilles Borghese. hierzu eine restauration der gruppe und deren begründung von Ed. von der Launitz (in Frankfurt a. M.). druck von C. Georgi (verlag von A. Marcus). 41 s. gr. 4. mit 4 steindrucktafeln und 2 holzschnitten.

Braunschweig (gymn. Martino-Catharineum) L. Drewes: ein roman aus dem altertum. nachbildung und würdigung der Aethiopika Heliodors. druck von J. H. Meyer. 1868. 25 s. gr. 4.

Breslau (univ., doctordiss.) Emil Völkerling: de rebus Siculis ab Atheniensium expeditione usque ad prioris belli Punici finem gestis. druck von F. W. Jungfer. 1868. 102 s. gr. 8.

Eisenach (Karl-Friedrichs-gymn.) A. Wittich: zur geschichte und charakteristik Franz I von Frankreich. hofbuchdruckerei. 1868. 11 s. gr. 4.

Frankfurt am Main (gymn.) H. Rumpf: tres commentationes: I de foliis quibusdam m. scriptis quae in bibliotheca gymnasii Francofurtensis servantur. II quaestio critica de locis quibusdam Ciceronianis. III utrum verborum deponentium participia perfecti temporis in ablativis absolutis sint vitanda an admittenda. druck von Mahlau und Waldschmidt. 1868. 40 s. 4.

Frankfurt an der Oder (gymn.) M. Claudi Quadrigari annalium relliquiae. disposuit recensuit praefatus est Hermannus Peter. specimen novae editionis relliquiarum quae ex annalibus historiisque Romanis supersunt. druck von Trowitzsch. 1868. 33 s. 4.

Gieszen (gymn.) L. Wittmann: erziehung und unterricht bei Platon. erster teil. druck von W. Keller. 1868. 24 s. gr. 4.

Glückstadt (gelehrtenschule) D. Detlefsen: de arte Romanorum antiquissima. particula II. druck von W. Augustin. 1868. 26 s. 4. [part. I erschien ebd. 1867.]

Göttingen (univ., lectionskatalog s. 1868) E. von Leutsch: additamentorum ad Lud. Disseni in Pindari carmina commentarium specimen tertium. Dieterichsche univ.-buchdruckerei. 8 s. gr. 4. [spec. I und II erschienen ebd. 1865.] — (gekrönte preisschrift) Wilhelm Oetling: librorum manuscriptorum qui Ciceronis orationem pro Caelio

Digitized by Google

continent qualis sit condicio examinatur, deinde eiusdem Caelianae virtutes et vitia ex veterum rhetorum praeceptis investigantur et aliarum Ciceronis orationum comparatione illustrantur. 1868. 65 s. gr. 4. — (doctordiss.) Hermann Wrampelmeyer: librorum manuscriptorum qui Ciceronis orationes pro Sestio et pro Caelio continent ratio qualis sit demonstratur. druck von Meyer in Detmold. 1868. 32 s. gr. 4.

Greifswald (univ., lectionskatalog s. 1868) G. F. Schömann: animadversiones ad Aristophanis Acharnenses. druck von F. W. Kunike. 17 s. gr. 4.

Halle (univ., lectionskatalog s. 1868) Th. Bergk: emendationes Epicharmeae. druck von Hendel. 8 s. gr. 4. — (doctordiss.) Edmund Veckenstedt: regia potestas quae fuerit secundum Homerum. verlag von E. Barthel. 1867. 43 s. lex. 8.

Hamburg (gelehrtenschule des Johanneum) F. W. Ullrich: die hellenischen kriege. mit einem anhang über den wiederaufbau Athens nach der schlacht bei Platää. druck von Th. G. Meissner (verlag von W. Mauke söhne). 1868. 50 s. gr. 4.

Hanau (gymn.) A. Duncker: Claudius Gothicus. ein beitrag zur römischen kaisergeschichte. waisenhaus-buchdruckerei. 1868. 46 s. gr. 4.

Jena (univ., lectionskatalog s. 1868) K. Nipperdey: spicilegii alterius in Cornelio Nepote pars I. Bransche buchhandlung. 12 s. gr. 4. — (doctordiss.) Rudolph Menge: de Marci Musuri Cretensis vita studiis ingenio narratio. verlag von H. Dufft. 1868. 88 s. hoch 4.

Kiel (univ., lectionskatalog s. 1868) A. von Gutschmid: de temporum notis quibus Eusebius utitur in chronicis canonibus. Schwerssche buchhandlung. 28 s. gr. 4.

Königsberg (Kneiphöfisches gymn.) O. Pfundtner: des reisebeschreibers Pausanias lebens- und glaubensanschauungen. druck von E. J. Dalkowski. 1868. 31 s. gr. 4.

Leipzig (univ., doctordissertationen) Theodor Hasper: de Poenuli Plautinae duplici exitu. druck von B. G. Teubner. 1868. 29 s. gr. 8. — Otto Meltzer: de L. Coelio Antipatro belli Punici secundi scriptore. druck von A. Dennhardt. 1868. 50 s. 8. — (Nicolaigymn.) R. Naumann: narratio de Adamo Oleario, conrectore quondam scholae Nicolaitanae Lipsiensis, celeberrimo saeculi XVII peregrinatore. druck von A. Edelmann. 1868. 22 s. gr. 4. — (Thomasschule) A. Ch. A. Zestermann: die bildliche darstellung des kreuzes und der kreuzigung Jesu Christi historisch entwickelt. II abt. die kreuzigung bei den alten. druck von A. Edelmann. 1868. 52 s. 4. [die 1e abt. 'das kreuz vor Christus' erschien 1867.]

Liegnitz (gymn.) J. Brix: epistula ad Andream Spengelium [de Truculento Plautina]. druck von H. Krumbhaar. 1868. 15 s. 4.

Lüneburg (Johanneum) W. Junghans: zur methodik. das vierte Pythische epinikion des Pindaros. Sternsche buchdruckerei. 1868. 16 s. 4.

Magdeburg (domgymn.) B. Born: de diverbii apud Terentium versibus. druck von E. Baensch. 1868. 22 s. gr. 4.

Marburg (univ., lectionskatalog s. 1867) J. Cäsar: commentatio de nonnullis artis metricae apud veteres vocabulis. druck von N. G. Elwert. 17 s. gr. 4. — (zum geburtstag des königs 22 märz 1867) J. Cäsar: academiae Marburgensis privilegia et leges generales. 31 s. gr. 4. — (zum 22 märz 1868) J. Cäsar: statuta facultatum specialia anno MDCLIII promulgata. 37 s. gr. 4. — (gymn.) Ch. Koch: geschichte des akademischen pädagogiums in Marburg — F. Münscher: geschichte des gymnasiums in Marburg. druck von N. G. Elwert. 1868. 64 s. gr. 4.

Meiningen (gymn. Bernhardinum) F. Motz: über die metallarbeiter der heroischen zeit. Keysznersche hofbuchdruckerei. 1868. 28 s. gr. 4.

Digitized by Google

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

23.
WIE ICH IN DER SCHULE DISPONIEREN LASSE.

Nichts geht über eine 'schöne Disposition'. Auf ihr beruhte der Erfolg, dessen Paul Werner in Lessings Minna von Barnhelm in der 'Affaire bei den Katzenhäusern' sich rühmt. Auch das Jahr 1866 weisz davon nachzusagen. Aber nicht blosz der, welcher mit dem Schwerte kämpft, auch der Mann von der Feder schlägt mit ihr und gewinnt durch sie meistens seine unblutigen Schlachten. Leider jedoch geht sie demselben Paul Werner zufolge über den Verstand mancher Menschen, selbst solcher, von denen man nicht gerade sagen kann, dasz sie 'zum Train' gehören. Man findet nemlich in unserer Zeit nicht selten Schriften, in denen keine Spur davon ist. Der Leser sieht sich in ihnen umgetrieben wie auf einem endlosen Ocean. Nicht Compass, nicht Steuer leiten und regeln den Lauf des Schiffes; kein Stern zeigt den Pfad; Nebel, nichts als Nebel ringsum. Ach, wie sehnt man sich da nach einer grünen Insel mit hellem Sonnenlichte, auf der man einmal von der langen, trostlosen Fahrt ausruhen, von der aus man auf den durchlaufenen Weg zurücksehen und einen gewissen Blick auf das thun kann, was noch vor uns liegt! — An Gedanken fehlt es solchen Schriften gemeiniglich nicht; auch der Stil ist oft ein gehobener: geistreich hört man sie deshalb wol nennen; Verschwommenheit aber, wo nicht Zerfahrenheit, ist ihr wahrer Charakter.

Hier taucht aus dem Chaos ein Gedanke auf, der uns besonders anzieht: wir möchten ihn eine Weile festgehalten sehen; wir hoffen, dasz der Autor ihn verfolgen, mit Ruhe und Ordnung entwickeln, ihn seinem Gehalte nach verwerthen werde. Aber — mit nichten! schon durchkreuzt ein anderer, ein dritter und so fort seinen Pfad; sie alle verschlingen sich wie Sternschnuppen in den ergiebigsten Nächten in einander und bilden ein unentwirrbares Gewebe: — mag der Leser sehen, wie er sich darin zurecht finde! — Und so geht es fort ohne Halt, ohne Absatz, ohne

Digitized by Google

Einschnitt, ohne Ruhepunct, ohne Stätigkeit, die ganze Schrift hindurch, — Papier ohne Ende. Die Lectüre einer solchen Schrift verstimmt, weil wir trotz besten Willens und redlich aufgewandter Mühe nichts aus ihr lernen; wir lernen nichts, weil sie nicht unterscheidet, nicht trennt, nicht ordnet, kurz, die erste Anforderung des Verstandes nicht befriedigt. Wohl uns, wenn wir zum Danke für unsere etwaige Ausdauer nicht Schwindel oder gar einen wüsten Kopf davon tragen! — Wahr bleibt das alte Wort: qui bene distinguit, bene docet.

Eben so wenig ist auch ein zu schroffes Trennen und Zerlegen eines Ganzen in seine Teile und der einzelnen Gedankenglieder zu loben. In Atome kann man zuletzt jeden Gedanken zerlegen; aber gut ist es nicht immer gethan. Spitzfindigkeiten bleiben bei einem solchen Verfahren nicht aus. Aber es entzieht auch einer Schrift leicht allen Saft und alles Blut; der Vampyr des Disponierens saugt an ihr fort und fort, bis sie ein Skelett geworden ist. Wo die trennende und zersetzende Kraft des Verstandes übermächtig vorherscht, da leidet meistens der eigentliche Geist, das Leben der Seele: er zersplittert sich, zersetzt sich, verflüchtigt sich. Noch weniger kommt das Gefühl dabei zu seinem Rechte. Wie ich mich denn eines hochberühmten Kanzelredners aus meiner Jugendzeit erinnere, welcher aus seinen Predigten, die in vielen dicken Bänden der damaligen Theologie studierenden Jugend als Vorbilder vorlagen, durch haarspaltendes Disponieren das Erbauliche oft förmlich austrieb. Ein solches logisches Gerippe gleicht der Geschichtstabelle, aus der man auch nicht den Geist, der hinter aller Geschichte steht und in derselben waltet, erkennt und vernimmt und noch weniger etwas für das Gemüt gewinnt. Wird durch ein solches Verfahren schon im Allgemeinen die Eindringlichkeit einer Schrift geschädigt, so wird auch im Besondern gerade das, was man dadurch erreichen möchte, unmöglich gemacht, so seltsam es scheint. Und doch — Klarheit der Auffassung des Ganzen, leichte Uebersichtlichkeit der einzelnen Gliederungen und ihres Verhältnisses zu dem Ganzen kann der Geist nicht gewinnen, wenn er mit einem Uebermasze von Einteilungen und immer feiner gespaltenen Untereinteilungen gleichsam überschüttet und dadurch niedergedrückt wird. Indem er jedes Kleinste festzuhalten sich anstrengen musz, verliert er gar leicht das Ganze aus dem Auge. Er geräth in denselben Zustand, in den ihn der vorhin gerügte Mangel an jeder Ordnung versetzt; die kleinen und kleinsten Gedankenteilchen hüpfen und springen schlieszlich vor seinem Geiste wie mouches volantes hin und her, auf und nieder in einem bunten Durcheinander: — sie verwirren. Das sagt schon Seneca (Br. 89): confusum est, quidquid in pulverem sectum est.

So ergibt sich schon aus solchen Ausschreitungen, welche man nicht blosz in sog. schöngeistigen Schriften, — bei dieser häufig so leichten Waare könnte man es sich noch am ersten gefallen lassen — sondern auch in wissenschaftlichen begegnet, dasz 'um schön und gut zu schreiben, ein Fonds schöner und guter Gedanken' allein nicht ausreicht. In dem Horatianischen: scribendi recte sapere est et principium et fons, oder in dem Worte des Boileau: avant donc que d'écrire apprenez à

Digitized by Google

penser ist das Richtige und Notwendige enthalten. Nicht Gedanken machen den guten Schriftsteller, sondern das Denken; zu diesem gehört als erstes Erfordernis das Ordnen, Disponieren. Gerade daran fehlt es den oben charakterisierten Gattungen von Schriften: die einen disponieren gar nicht, die andern thun des Guten zu viel: — Beides vom Uebel. Da gedenkt man gern der schönen Inschrift des Tempels zu Delphi und all der vielen anderen Sprüche des Altertums, welche die goldne Mittelstrasze empfehlen. An den Lehrer des Deutschen aber tritt dabei zunächst die Frage heran, wie er seine Schüler am besten auf dieser führe. Freilich ist hier die ganze Schule verantwortlich. Auf Ordnung gehen ihr Mechanismus und Organismus aus; Ordnung in das Geistesleben der Schüler zu bringen ist ihr letzter Zweck. Alle Disciplinen arbeiten darauf hin; alle nehmen von dem Erfolge in dieser Rücksicht ihr gebührendes Teil in Anspruch. Aber weniger befriedigende Resultate werden freilich gar gern auf Rechnung des deutschen Unterrichts gesetzt. Nicht ganz mit Unrecht. Das eigenste Gebiet desselben ist gewis, die Schüler disponieren, d. h. ihre Gedanken ordnen lehren.

Ein collegium logicum thut es hier so wenig, wie der gründlichste Vortrag über Dispositionslehre. Die Theorie ist auf Schulen besonders auch in dieser Rücksicht grau; was die besten Früchte verspricht am Baume des jugendlichen Geisteslebens, ist Uebung. Ohne sie hat noch nie ein Mensch disponieren gelernt. Darin stimmen wol alle Lehrer des Deutschen überein. Aber nach Rom führen viele Wege. Den, welchen ich in der dritten und ersten Classe unsers Gymnasiums eingeschlagen habe, um das vorgesetzte Ziel zu erreichen, will ich im Folgenden mitteilen; mein Verfahren in der zweiten Classe ergibt sich daraus von selbst.

Ein neues Halbjahr beginnt. Die Tüchtigsten jeder Classe sind in die zunächst höhere versetzt, Neulinge haben die Lücken ausgefüllt. Diese müssen in die Methodik des Unterrichts dieser Classe eingeführt, für die an sie zu stellenden höheren Anforderungen vorbereitet werden; die Nichtversetzten mögen immerhin wiederholen, was sie schon einmal durchgemacht haben: schaden wird es ihnen nicht.

Hier handelt es sich im Besondern um den Aufsatz. Er ist der Gipfelpunct des deutschen Unterrichts, Fertigkeit in der Gedankenentwickelung für jeden Beruf, welchen der Schüler ergreifen mag, ein wesentliches, für manchen das erste Bedürfnis; sie bezeugt, wie weit er in seiner allgemein menschlichen und insbesondere deutschen Bildung gekommen ist; mit ihr kann er vor der Welt bestehen und wenn es sein müste, sich seiner Haut wehren. Der Punct, welchen wir hier vornemlich ins Auge fassen wollen, ist das Disponieren; dieses kann jedoch nur an und mit den Gedanken eines Themas geschehen; das Thema und die Gedanken desselben geben das zur Disposition notwendige Material: von diesen werden wir also zuerst zu sprechen haben.

Ein passendes Thema musz zunächst zur Bearbeitung gegeben werden. Die Besprechung desselben scheint mir in jeder Classe mehr oder weniger notwendig, eine eingehendere in den unteren, und die eingehendste zu Anfang jedes Halbjahrs. Den Schülern musz daran gezeigt werden,

Digitized by

wie sie die Sache anzugreifen haben; sie soll ihnen gleichsam ein Muster sein, nach welchem sie ihre weiteren Arbeiten einrichten können. Mag diese Uebung in der Classe wiederholt werden je nach dem Bedürfnis derselben.

Es ist die dritte Classe, mit der wir es jetzt zu thun haben. Ist das Thema genannt und von den Schülern aufgeschrieben, dann sehe sich der Lehrer ihre Gebärden an, so gut es in schnellem Ueberblicke geht. Manchmal wird er schon daraus abnehmen können, ob er eine passende Wahl getroffen hat. Blicken sie den Lehrer und sich unter einander verwundert, erstaunt an, gleich als wollten sie sagen: 'die Aufgabe sollen wir bearbeiten? das mutest du uns zu?' — möglich wäre es immer, da der Mensch, also auch der Tertianer eher zu hoch von sich denkt, als zu niedrig, dasz er fehlgegriffen hätte. Doch er wird sich dadurch nicht irren lassen, wenn er sonst seiner Sache gewis ist. Oft ist es schon das Neue des Themas, was die Jugend frappiert, oft die ungewöhnliche Form, in welche es etwa gefaszt ist, öfter noch das Gefühl, dasz sie augenblicklich nichts darüber zu sagen weisz, manchmal auch blosz Ausdruck ihrer getäuschten Erwartung, eins ihrer Lieblingsthemen zu erhalten. Die gewisse Probe jedoch gibt erst das gemeinschaftliche Durchsprechen. Schon deshalb ist dies nützlich, notwendig aber der Sache selbst wegen.

Der Lehrer erwarte ja nicht zu viel von der Gedankenentwicklung und dem Darstellungsvermögen seiner Tertianer. Eine Uebersetzung, ein Exercitium zu machen musz ihnen verhältnismäszig leicht werden. Sie haben es ja hier nur mit der Form zu thun; sie bilden nach, colorieren. Im Aufsatze aber sollen sie zugleich die Zeichnung entwerfen, Gedanken aus ihren Köpfen herausschlagen, sie in der angemessensten Form darstellen. Das Eine wird dem Schüler so schwer, wie das Andere. Wie beschränkt ist sein Gesichtskreis, wie wenig ausgiebig und wie spröde sein Geist, wie gering sein Sprachschatz, wie schwach sein Darstellungsvermögen! Fleisz und guter Wille und Pflichtgefühl reichen nicht aus; soll die Arbeit gelingen, so musz er vor allem Lust und Liebe an ihr haben.

Diese entweder ihm zu geben oder von Grund aus zu ersticken, darauf ist die Wahl des Themas, welches er bearbeiten soll, von groszem Einflusz. Man sagt, immer eine passende zu treffen, sei dem Lehrer nicht leicht. Für eine ganze Classe soll dasselbe sich eignen: wer weisz aber nicht, wie verschieden in ihren Anlagen, ihrem Fassungsvermögen, ihren Neigungen nur zwei Knaben sind. Und wenn nun gar der Lehrer, wie es wol einmal vorkommt, ganze drei Classen mit Aufgaben zu versorgen hat! — Gewis schwierig, ja unmöglich wird die Auswahl dem Lehrer sein, welcher sich nicht mehr erinnern kann, dasz er selbst einmal ein — Tertianer gewesen ist und als solcher hat Aufsätze machen müssen, welcher sich nicht aus der Gravität seiner höheren Jahre in den Kreis jugendlicher Anschauungen und Empfindungen denkend und voll Mitgefühl zurückversetzen kann. Versteht er aber dies, so wird er nicht, wie jener 'durchaus tüchtige Schulmann', von dessen Humor Hr. Professor Cholevius in seinen sehr anregenden 'Dispositionen und Materialien zu

Digitized by Google

deutschen Aufsätzen' S. XVII berichtet, für ein 'hübsches Thema' zwei Gutegroschen zu bieten nötig haben: er wird nicht um solche in Verlegenheit sein, welche das Interesse des Schülers erregen, ihn von irgend einer Seite wirklich ergreifen und sein geistiges Leben in ein lebendiges Spiel setzen. Auch den Knaben macht sein Herz, das, was ihn wirklich ergreift, beredt. Wie leicht erregbar ist er, — mit welcher Lebendigkeit spricht sich sein Interesse in seinem ganzen Aeuszern aus, — wie warm wird er, wie glüht sein Auge, klopfen seine Pulse, — wie bietet er die letzte Kraft auf, wenn er sei es ein Spiel oder eine Arbeit treibt, die ihm vom Herzen kommen! Mag immerhin der Gesichtskreis des jugendlichen Geistes in seinen verschiedenen Abstufungen ein beschränkter sein: — weit und umfangreich ist doch das Gebiet der Gegenstände, welche das junge Herz zu ergreifen, ja zu packen geeignet sind.

Da hat der Lehrer wahrlich nicht nötig, über das Meer hin in ferne Länder zu gehen, um sich daher seine Themata zu holen: gemütlich kann er sie zu Tausenden in der Heimat, im Walde, auf dem Felde, ich möchte sagen auf der Strasze auflesen. Oder er kann ja auch den Schüler nur aufs nächste Dorf schicken, dasz er sich da umsehe, die Landleute mit ihren Freuden und Leiden, ihrem Schaffen in der Woche und am Sonntage, auf dem Felde und auf dem Hofe, in ihrer altertümlichen Kleidung oder ihrem halbstädtischen Aufputze, kurz alles kennen lerne und darstelle, was dort von dem Leben und Treiben der Stadtmenschen abweicht. Ist denn nicht das Leben überall auf der Erde, wo man es anfaszt, interessant, — interessant auch für die Jugend, so weit ihr Gesichtskreis reicht? — Auszerdem ist ja wol, wie unserer Stadt der Harz mit seinen lieblichen und romantischen Thälern, mit seinen Buchen- und Eichenwäldern, mit seinen himmelanstrebenden Felsmassen, so wol einer jeden ein oder der andere Punct nahe gelegen, welcher eine Beschreibung des Tertianers verdient. Oder sollen wir etwa das Naturgefühl, welches unsere Altvordern durchglühte, nicht in unserer Jugend nähren und pflegen, wenn es sein kann, selbst durch den deutschen Aufsatz? — Aucht macht der junge Mensch Turnfahrten, lernt auf denselben anderes Land und andere Leute kennen und erzählt gern von allem, was ihm etwa auf denselben aufgefallen und begegnet ist. Und soll er denn durchaus in die weite Welt, nun so gebe man ihm eine gute Landkarte in die Hand und lasse ihn auf derselben Reisen machen nach Herzenslust. — Die neueren Erfindungen zu beschreiben, das setzt Kenntnisse voraus, wie sie der Tertianer noch nicht hat; darum spare man solche Themata für ein reiferes Alter auf; aber wie er im Frühjahre die Weidenflöte, im Herbste den Drachen anfertigt, das versteht er, das wird er beschreiben und mit Lust. — Ueber die Spiele der Alten, die olympischen, die Fechterspiele, über die Turniere des Mittelalters mag allenfalls der Primaner schreiben; unsern Tertianer interessiert das Ballspiel, das Barlaufen, das Turnen mehr; indem er diese Spiele beschreibt, an denen sein Herz hängt, wird er sich vorbereiten, dereinst jene fernliegenden Aufgaben zu lösen. — Auch nicht zum Himmel soll der Lehrer aufsteigen in seiner Bedrängnis Themata zu finden: bietet die Erde doch Anlasz genug, den Blick zum

Digitized by Google

Himmel zu leiten. Welche Fülle des Daseins und Lebens und der verschiedenartigsten Erscheinungen! Indem der Knabe all dies Gröste und Kleinste so aufmerksam zu betrachten angehalten wird, dasz er darüber einen kleinen Aufsatz schreiben kann, — sollte er da nicht auch unwillkürlich und ohne dasz dies bei der Aufgabe besonders beabsichtigt ist, in der Erscheinung den Geist, im Geschöpfe den Schöpfer ahnen, kennen und anbeten lernen? — Ebenso mögen die höheren, ewigen Gefühle ruhen im Herzen der Jugend, bis ihre Zeit ist; aber mit den Leiden und Freuden eines Robinson hat sie Mitgefühl, wie mit dem treuen Hunde, dem alten Gaule, die karren müssen, bis ihnen der letzte Athem ausgeht, und die Klagetöne des armen Vogels, dem von roher Hand das Nest mit den Jungen geraubt ist, können ihr tief zu Herzen gehen. Solche Gefühle kann sie im Aufsatze aussprechen mit aller Wahrheit und ganzer Zustimmung ihres Herzens. — Vor Allem führe sie der Lehrer nicht auf das weite Gebiet des eigentlichen Moralisierens. Freilich ist das Wasser auf ihre Mühle: nur zu gern urteilt sie ab, hofmeistert sie, ergeht sich in schönen Tiraden über Tugenden und Laster aller Art. An den Helden der Schillerschen oder anderer Romanzen, an dem Taucher, Möros, an dem Ritter im Kampfe mit dem Drachen, überhaupt am concreten Falle mag sie ihr Darstellungsvermögen und zugleich ihr sittliches Urteil üben. — Und welch einen unerschöpflichen Reichtum an Thematen, die für den Tertianer passen, bietet das Sprichwort, dieser bündige, treffendste Ausdruck deutschen Volksgeistes und seiner Lebensklugheit in den verschiedensten Zeiten seiner Entwickelung! — Aber auch alles, was er liest, namentlich die Stücke seines Lesebuchs, welche er unter Leitung des Lehrers erklärt, bieten Stoff vollauf. Grammatische Eigentümlichkeiten eines Schriftstellers sind hier zu bemerken; da ist eine Stelle nicht leicht verständlich oder läszt den Worten nach selbst mehrere Erklärungen zu; dort sind sprachliche Schwierigkeiten sei es im Gebrauche der Wörter, z. B. des Mittelworts, oder in Verbindung der Sätze und Satzgefüge, oder im Bau der Perioden zu lösen; ja selbst Kritik möchte ich den Tertianer üben lassen. Wenn ihm die Quelle, aus welcher Schiller seine Bürgschaft geschöpft hat, eröffnet ist, so kann er daraus beurteilen, mit welchem Rechte der 'Möros' der früheren Ausgaben in den neueren zum 'Damon' geworden ist. Auch die verschiedenen Lesarten in Seidls Hans Euler: 'Martha, weinst du?' und 'weiszt du?' kann er beurteilen. Dazu reicht seine Kraft aus; das schärft sein Auge und sein Urteil. Und solche Aufgaben findet der aufmerksame Leser zu Hunderten. — Doch genug, wenn auch nur Wenig von dem Viel. Es suche der Lehrer nicht in einer der Jugend unerreichbaren Ferne, was so nahe liegt; immer nur im kleinsten Puncte lasse er sie ihre ganze Kraft sammeln; von da aus kann er nach und nach weitere Kreise ziehen. Alles, was der Jugend sichtbar, hörbar, ihren Sinnen vernehmbar ist, überhaupt alles, was ihrer äuszern und innern Anschauung vorliegt oder doch so nahe gebracht werden kann, dasz ihr ist, als ob sie es mit Augen sähe, ihre Erlebnisse, ihre kleinen Leiden und groszen Freuden, ihre Spiele und Arbeiten, alles, was Haus und Schule, was das ihr verständliche Leben und Treiben der

Digitized by Google

Menschen, Natur und Geschichte geben, alles, was sie liesct und auf jeder Stufe ihrer Entwickelung von Wissenschaft und Kunst treibt, — welch eine Fülle des mannigfaltigsten Stoffs zu Aufgaben, die in dem Bereiche der jugendlichen Anschauungen und Bestrebungen liegen, welche eben darum den jugendlichen Darsteller lebhaft interessieren und bei denen er nicht in den schlimmen Fall kommt, niederschreiben zu sollen, was über sein Wissen hinaus, ja wider sein Gewissen ist.

Schon aus diesen Beispielen, welche zunächst belegen sollen, dasz es den denkenden und mit der Jugend fühlenden Lehrern nicht an passenden Stoffen zu Aufgaben fehlen kann, ist an sie zugleich das beherzigenswerthe Wort ergangen: sumite materiam viribus aequam. Da dies aber mir die erste und einzige Bedingung zu sein scheint, an die ein gesegneter Erfolg der deutschen Stilübungen gebunden ist, so mag sie hier noch eine eingehende Berücksichtigung finden. Das Thema sei also, das sagt jenes Wort, für die jugendliche Kraft weder zu schwer noch zu leicht.

Nicht zu schwer. Am besten wäre es gewis, wenn der Lehrer es jederzeit so abwägen könnte, dasz die Schüler es durch eignes Nachdenken, durch Anstrengung ihres Geistes zu abreichen im Stande wären ohne jedwede Bei- und Nachhülfe. Allein was die stärkeren Schultern Einzelner vielleicht zur Not zu tragen vermöchten, das wird die schwächeren — diese sind immer die gröszere Zahl einer Classe — niederdrücken. Wird man denn nun einen Jungen, der schwimmen lernen soll, mir nichts dir nichts ins Wasser werfen und denken: 'sieh zu, wie du zurecht kommst!'? Man nehme ihn doch lieber vorerst an die Leine, zeige ihm, wie er Hände und Füsze zu setzen und zu bewegen hat und lasse ihn dann von Zeit zu Zeit in seichtem Wasser und nur zur Probe selbständige Versuche machen.

Erleichtert wird dem Schüler die Behandlung eines Themas schon durch eine scharfbestimmte Fassung desselben, am besten in Form der Frage: dadurch wird sein Blick auf den Punct gerichtet, auf den es vor Allem oder einzig ankommt. Daher liebe ich die Themata überhaupt nicht, welche über etwas handeln sollen, am wenigsten auf den unteren Stufen des Unterrichts. Im Brennpuncte fassen sie das Thema nicht. Was läszt sich Alles unter das Wort 'über' bringen? Welchen Umfang, welche Weite hat ein solches Thema, selbst wenn der Gegenstand, über den gehandelt werden soll, noch so beschränkt ist! Der jugendliche Geist schweift so schon genug und nur zu gern ab und aus. Er wird über die Sache schon Dies und Das und noch Etwas vorbringen, die Hauptsache aber vielleicht übersehen. Wie angenehm wenigstens, wenn er seine Begehungs- und Unterlassungssünden mit der zu allgemeinen Fassung des Themas entschuldigen kann! — Und wie erschwert dies über dem ungeübten Geiste eine sachgemäsze, bündige Disposition! Auf einer endlosen Ebene ist schwer zurecht zu finden.

Aber auch bei correcter Fassung des Themas mag der Lehrer noch auf jeder Unterrichtsstufe einen Strahl in den jugendlichen Geist zu leiten wissen, durch welchen das Thema und seine Behandlung ihm klarer wird.

Digitized by Google

Dieser musz ihm die höchsten Puncte des zu behandelnden Gegenstandes in eine solche Beleuchtung setzen, dasz dasjenige, was in den Tiefen seines Geistes und Gemüts darüber verworren und wie in Nebel gehüllt liegt, von daher Anregung und Klarheit erhält. Liegen aber die zu behandelnden Gegenstände über den Gesichtskreis der Jugend hinaus, kann sie mit ihrer schwachen Kraft, bei dem besten Willen und durch eine solche Nachhülfe dieselben nicht abreichen, dann ist sie zu bedauern: das Thema passt nicht für sie. Welche Pein musz der gewissenhafte Schüler leiden! Ueber einen Gegenstand soll er Gedanken vortragen, über den er nicht den geringsten in sich hat. Vergeblich wird er sich abmühen; je mehr er seinem Geiste Gewalt anthut, desto wüster wird es in ihm; verzweifelnd an sich und an seiner Befähigung wird er die Arbeit bei Seite werfen, — Unmut und Bitterkeit und Widerwillen gegen alles, was Aufsatz heiszt, im Herzen. — Vielleicht aber ist sein Wille stärker, sein Pflichtgefühl gröszer als seine Kraft, oder die Furcht vor Strafe treibt ihn zu den äuszersten Anstrengungen. Dann wird er sich abquälen Worte zu machen ohne Inhalt. Oder sollte er einmal so glücklich sein, auf der dürren Steppe seines Geistes einen Gedanken zu erspähen, — unablässig verfolgt er ihn, jagt ihn im Kreise umher, hetzt ihn in allen Wendungen und Redensarten, welche er auftreiben kann, zu einem langsamen Tode, nur — um die Seiten zu füllen. — Und das Letzte, aber auch Schlimmste, wozu Not und Furcht ihn treiben können? — Er spannt fremde Kälber vor den Pflug und lernt bei seinem deutschen Aufsatze nichts, gar nichts, als — betrügen.

Allein wie die Forderung des Unmöglichen Lust und Liebe und damit Mut und Kraft bricht, ebenso können jene Fittiche zu allem Guten nur durch Themata gehoben und gestärkt werden, welche eine angemessene Uebung geben und eine entsprechende Anstrengung fordern. Stellt der Lehrer an den Schüler zu geringe Anforderungen, so wird dieser auch nichts lernen: zu leichte Aufgaben üben und fördern seine Kraft nicht gehörig, ja, er wird es nicht der Mühe werth halten, sie daran zu setzen, er wird darüber hinweghudeln. Das Interesse fehlt: nur mit dem stärkeren Jungen miszt er am liebsten seine Kraft, der schwächere ist ihm zu gering: wer mag ihn deshalb tadeln? Würde immer das ganze Thema, wie ich es zu Anfang jedes neuen Cursus ein Mal, oder je nachdem es Not ist, einige Male zu thun empfehle, vom Ersten bis zum Letzten durchgesprochen, — die schaffende Kraft müste wie stehendes Gewässer allmählich versumpfen, da sie nicht in freiere Bewegung gesetzt, nicht zu einem lebendigen, fröhlichen Laufe angetrieben wird. Denn auch im geistigen Leben tritt, wenn keine Bewegung in ihm ist, Stillstand, wenn kein Fortschritt, Rückschritt ein. Denkunlust und Denkträgheit kommen bald, Erschlaffung und Abspannung folgen nach, und gänzliche Unfruchtbarkeit und Unmacht geistig zu schaffen sind das Ende. Ein so verhärteter und verknöcherter Geist wird in späteren Jahren schwerlich nachholen können, was er in der Jugend versäumt hat; buntschillernde Lumpenröcke höchstens wird er dann, wenn es einmal geschrieben sein musz, notdürftig zusammenhefteln.

Digitized by Google

Selbst der Sittlichkeit der Jugend können solche Aufgaben gefährlich werden, zu deren Behandlung ihr der ganze Gedankenstoff in die Feder gegeben wird. Sie sieht sich nemlich dadurch gar häufig veranlaszt, ja genötigt, unwahr zu sein. Aus dem ihr natürlichen Gleise des Denkens heraus musz sie sich in die fremden Gedankenkreise des Lehrers versetzen, musz selbst wol Gefühle und Empfindungen darstellen, die sie nicht hat, in ihren Jahren nicht haben kann, oder welche im schlimmsten Falle ihrem ganzen Wesen widerstreiten, musz also eine Darstellung geben, der alle innere Wahrheit, d. h. die Uebereinstimmung des Dargestellten mit den eigensten Gedanken, Ueberzeugungen und Empfindungen des Darstellenden abgeht. Der Schüler sei dann, meint man wol nicht mit Unrecht, dem Schauspieler zu vergleichen, der dadurch, dasz er genötigt sei, fremde Charaktere darzustellen, von der Bühne gar leicht eine gewisse Unwahrheit ins Leben zurückbringen könne. Man hat selbst daher einen Einwand gegen die Anfertigung deutscher Aufsätze überhaupt entnommen. Wäre dieser begründet, ja wohl, dann fort mit ihnen! Was die Wahrhaftigkeit, diese schönste Blüte des jungen Gemüts, die selbst durch die geringste unsanfte Berührung verletzt werden kann, beeinträchtigt, das gehört wahrlich nicht in die Schule. Aber man schütte nur nicht das Kind mit dem Bade aus! Der Vorwurf trifft nicht die Aufsätze, sondern die unpassende Wahl der Themata und die unrichtige Methode. Darum stelle man nur solche Aufgaben, welche auf eigne sinnliche und geistige Anschauung der Jugend sich beziehen, sie von irgend einer Seite interessieren und ihre Kräfte in eine angemessene Thätigkeit setzen.

Doch nun zurück in die Tertia zu unserer besondern Aufgabe! Ein passendes Thema ist von den Schülern niedergeschrieben. Jetzt geht es an die gemeinschaftliche Arbeit, den in ihm enthaltenen Gedankenstoff aufzufinden.

Zuvor jedoch müssen sie dasselbe verstehen lernen ganz und gar. Sind in ihm ungewöhnliche Wörter und Redensarten enthalten, ist es entweder ganz im Bilde ausgedrückt, oder finden sich einzelne bildliche Ausdrücke in demselben, ist die Fassung sprichwörtlich knapp, ist es überhaupt der Präcision wegen in eine Form gegossen, welche von der gewöhnlichen mehr oder weniger abweicht, ist dieselbe endlich durchweg eine dichterische: — man lasse analysieren, ergänzen, erklären, bis alles Grammatische und Sprachliche dem Schüler deutlich ist. Nun geht es an den Gedanken. Was besagen die einzelnen Satzteile, jeder für sich und in ihrer Verbindung? In welchem Verhältnisse steht insbesondere das Subject zum Prädicate mit dem Objecte? Was ist der Sinn des Ganzen? Jede solche Umschreibung gebe deutlich und genau den Inhalt des Themas wieder ohne jedes unnötige Wort, in der schärfsten Fassung. Darin tritt dann auch gewöhnlich schon der Gesichtspunct bestimmter hervor, aus welchem das Thema betrachtet und angegriffen sein will.

So lange der Lehrer bei dieser Erklärung des Themas die Sache in der Hand hält und die hier zu beantwortenden Fragen an einzelne Schüler richtet, nimmt die Arbeit ihren geregelten, ruhigen Verlauf. Jetzt aber

Digitized by Google

handelt es sich darum, die in dem Thema enthaltenen einzelnen Gedanken aufzufinden. Und nun heiszt es: 'wer Etwas darüber zu sagen weisz, der trete damit hervor!' — Alles schweigt. — Kein übles Zeichen — diese Verschämtheit, mit eigenen Gedanken ohne bestimmt gerichtete Frage vorzugehen! Sie ist der Jugend natürlich. Dazu kommt das Bewustsein der Schwäche und die Besorgnis, durch eine unpassende oder falsche Bemerkung sich blosz zu stellen. Doch nicht lange, so hat die jugendliche Lebhaftigkeit den Sieg; dasz sie dann nicht in Keckheit und Unbesonnenheit ausarte, dafür hat der Lehrer zu sorgen. Es müste nemlich schlimm um eine Classe stehen, wenn sich nicht in ihr eine gröszere oder geringere Zahl solcher Schüler fände, welche lebhafteren, geweckteren und gewitzigteren Geistes nicht bald das eingetretene Schweigen bräche. Man erkennt sie gemeiniglich schon an den leuchtenden oder sinnig blickenden Augen — diese Vorkämpfer der Classe. Von einem solchen, dessen Eifer über die natürliche Blödigkeit gesiegt hat, wird eine richtige Bemerkung, welche in das Bereich des Themas fällt, gegeben, darauf bald der Reihe nach von anderen andere. Die Bahn ist gebrochen, der Wetteifer los. Auch bei der Jugend entzündet sich Gedanke an Gedanken, Geist an Geiste. Nun werden auch die im zweiten Gliede Stehenden erregt, selbst die trägen, auch wol stumpfen Geistes sind, machen Anstrengungen. Die Arbeit glüht, dasz es eine Lust ist. Wol fallen hin und wieder Bemerkungen, welche auf das Thema passen wie die Faust aufs Auge. Was schadet's? — Die Heiterkeit der Classe übt die Censur: mag der Vorschnelle in Zukunft zurückhaltender, der Leichtfertige bedächtiger, der Denkfaule energischer sein! — Von Neuem fällt nach einem solchen Zwischenspiele Schlag auf Schlag; Gesichter und Geister sind in Glut: es ist kaum Zeit, die Fülle des von allen Seiten zuströmenden Stoffs aufs Papier zu bringen. Des Sporns bedarf es nicht mehr, weit eher des Zügels, damit nicht die festgesetzte Ordnung des Nacheinander ganz durchbrochen werde. — Doch wer möchte sich der so entfesselten guten Geister nicht von Herzen freuen? wer sie in zu enge Schranken bannen wollen? — Die aufgeregten Wogen legen sich auch bald von selbst. Das Thema ist seinem Hauptinhalte nach erschöpft, wenigstens so weit der jugendliche Geist und Wetteifer in raschem Anlaufe es abreichen können. So haben die Schüler den selbst aufgefundenen Gedankenstoff auf dem Papiere. Aber in welch einer wundervollen Unordnung, in welch einem bunten Durcheinander! — Doch die Arbeit ist ja auch noch nicht zu Ende, die schwierigere kommt hintennach.

Jetzt musz nemlich in dies Chaos Licht und Ordnung gebracht, es musz disponiert werden. Dies ist das Dritte, der Hauptgegenstand unserer Abhandlung.

Im Anfang als der Geist Gottes über den Wassern schwebend sprach: 'es werde Licht!' — da schieden sich aus der chaotischen Masse die Grundstoffe: es löste sich das einander Widerstrebende, Verwandtes folgte Verwandtem, zusammenschosz, was zusammengehörte. Durch Scheidung und Trennung, durch Vereinigung und Bindung der Stoffe wurden Welten, wurde der Grashalm: jene zogen ihre ewigen Kreise,

Digitized by Google

und dieser Zelle an Zelle fügend strebte zum Lichte auf. So war es die 'Ordnung, die segensreiche Himmelstochter', die das Verwandte, 'Gleiche' nicht gewaltsam, sondern 'frei und leicht und freudig' zusammenfügte; jedes Teilchen folgte dem einfachen Zuge seiner Natur, ordnete willig dem Höheren sich unter, schlosz als dienendes Glied dem Ganzen sich an. So ward die unendliche Welt zu einem harmonischen Kunstwerke durch — Disposition. Nach dem Vorbilde dieses göttlichen musz die Seele auch jedes menschlichen Kunstwerks Disposition sein. Jedes Schriftstück, sei es dasz es von den höchsten Ideen der Menschheit handelt, sei es ein Schüleraufsatz, musz darauf ausgehen, durch planmäszige Anordnung ein harmonisches Ganzes zu sein. Der Gedankenstoff, welchen das Thema in sich faszt, musz sachgemäsz und mit Kunst disponiert sein. Nur so kann das Werk Anschaulichkeit, Uebersichtlichkeit, Verständlichkeit und Behältlichkeit, nur so die Kraft erhalten, durch welche es sich in den Geist senkt, ihn siegreich einnimmt und unwiderstehlich beherscht. — Aber auch jene Anmut und Wohlgefälligkeit, welche Gemüt und Sinne erfreuen, gewinnt das Kunstwerk nur dadurch, dasz die Teile wie unter einander, so zum Ganzen in das gehörige Verhältnis gesetzt sind; Ebenmasz und Harmonie sind die Grundbedingungen der Schönheit.

Die Kunst zu disponieren hängt daher teils von logischen, teils von ästhetischen Regeln ab: jene ruhen auf den Verstandesgesetzen, diese auf dem Gefühle des Schönen; scharfes Urteil auf der einen Seite, ein geläuterter Geschmack auf der andern sind die notwendigen Erfordernisse.

O des armen Tertianers, dem man mit solchen Sachen kommen will! Schon an Ordnung in äuszern Dingen gewöhnt er sich nicht immer durch gelinde Mittel. Und nun gar Zucht und Disciplin der Gedanken, verständiges Urteil, Geschmack! — Man sehe ihn doch einmal darauf an. Neigung zu angestrengtem Denken hat er nicht; unstät und flüchtig wie er ist, springt er gern von einem Gegenstand zum andern, kommt aus dem Hundertsten aufs Tausendste. Und dann, wenn er nicht gleich findet, was er sucht, — wie ungeduldig, verzagt oder gar trotzig kann er werden! — Das ist nicht zu verwundern: hat die Jugend überhaupt doch mehr sinnliche Lebendigkeit und Erregbarkeit, als Stätigkeit und Ruhe, mehr Gedächtnis, als verständige Reflexion und Urteil, darum eben mehr Liebe für das, was jenes beschäftigt, als für das, bei welchem diese nötig sind. Wer aber gar Gefühl für das Schöne, Geschmack von ihr erwarten wollte, der müste ganz vergessen haben, dasz sie Jugend ist.

Und doch, so schwer dem Knaben diese Ordnung im Denken werden mag, er musz anfangen sie zu lernen, musz sie besonders am deutschen Aufsatze und hier auf die sicherste und dabei leichteste Weise lernen: durch Uebung. Einen Schlüssel, den man nicht braucht, friszt der Rost; der häufig durch die Hand geht, glänzt bald wie Silber. Ein Weg, der nicht betreten wird, berast; die Ameise baut ihre Strasze durch diese Wildnis, indem sie unablässig denselben Pfad tritt. Uebst du nicht, Junger oder Alter, so gehst du rückwärts: Zeit und Welt und Wissenschaft und Menschengeist stehen nicht still. Das lehre der Lehrer, das lerne der Schüler als erstes und vornehmlichstes Hauptstück seines Schulkatechis-

Digitized by Google

mus. In Bezug auf seine andern Schularbeiten heiszt es bei diesem gemeiniglich: 'die Feder eingetaucht und nun darauf losgeschrieben!' Mit dem deutschen Aufsatze wird es so wol nicht gehen. Da sitzt er lange Zeit und weisz nicht anzufangen; — jetzt schreibt er eine Zeile nieder, um sie gleich darauf wieder auszustreichen; — von Neuem setzt er an mit nicht besserem Erfolge. Die Sonne braucht auch erst längere Zeit, den Schosz der Erde zu durchwärmen, dasz Kräuter und Blumen und Früchte und fröhliches Leben ihm entsprieszen. Nur wenn Auge und Geist sich unausgesetzt, wieder und wieder auf einen Punct richten, um den es sich handeln soll, — dann erst allmählich, langsam fallen die Nebel, die ihn verschleiern; und wie lange währt es, bis er ganz klar und durchsichtig vor dem geistigen Auge selbst des Forschers steht. In diesem mit Neigung Sichversenken, mit Ausdauer Sichvertiefen in den Gegenstand liegt die ganze Kunst wie zu producieren, so zu disponieren. Wer das nicht in der Jugend lernt, wenn er nicht ganz auf den Kopf gefallen ist, als Tertianer nicht zu lernen anfängt, — der wird, mag er auch sonst ein noch so gelehrtes Haupt sein, es sein Lebelang nicht lernen.

Das Certieren der Schüler hört jetzt bei so schwieriger Arbeit auf; der Lehrer nimmt die Sache wieder in die Hand, läszt aber die Schüler tüchtig mitarbeiten. Er fragt; — sie antworten. O dasz doch jetzt nur ein Hauch jener Sokratischen Kunst seine Segel schwellte! Am vorliegenden Falle, an dem ungeordneten Gedankenstoffe, den sie oben selbst angesammelt haben, musz er sie disponieren lehren.

Das Nächste ist, dasz er den Unterschied zwischen Partition und Division ihrem Verständnisse so nahe bringt, als es irgend möglich ist. Hieraus wird sich zugleich und von selbst ergeben, was unter dem Einteilungsgrunde zu verstehen ist.

Quintilian sagt: 'partitio est distributio totius in partes, divisio generis in formas.' Dies geht über den Verstand des Tertianers, — nicht an sich, sondern so wie es vorliegt, in der abstracten Form, in die es gefaszt ist. Doch die partitio erklärt der alte Rhetoriker selbst durch ein versinnlichendes Beispiel: 'in partitione', sagt er, 'quasi membra sunt, ut corporis: caput, humeri, manus, latera, crura, pedes etc.' Das ist handgreiflich. Nicht so die divisio; von der heiszt es: 'in divisione formae sunt, quas Graeci ἰδέας vocant, nostri, si qui haec forte tractant, species appellant.' Diese letztere Definition möchte ohne Veranschaulichung unserm Schüler kaum deutlich, sowie beide immer scharf gesondert von einander zu halten, gewis sehr schwer werden. Wir wollen es deshalb mit einem Beispiele versuchen und schon zufrieden sein, wenn er dieses gleich begreift: vorläufig hat er daran genug.

Das Thema sei die Oker, ein kleiner Flusz, der an unserer Stadt vorbeifliesst. Die Schüler kennen ihren Lauf: sie werden angeben, dasz sie auf dem Harze bei Andreasberg entspringt, eine Strecke lang im Gebirge fortläuft, dann in die Ebene tritt, vor unserer Stadt in zwei Hauptarme sich teilend, sie umfliesst, dann wieder vereinigt nach Braunschweig ihren Lauf nimmt und schlieszlich in die Aller fällt. Demnach ist hier von ihrem Ursprunge, ihrem Laufe, ihrer Mündung die Rede: sie ist ihrem

Digitized by Google

Inhalte nach gegliedert, gerade wie bei Quintilian der Körper des Menschen nach Haupt, Schultern, Händen usw. Es sind die wesentlichen Attribute oder die Teile, aus denen Flusz und Körper bestehen. Aus ihnen ist das Ganze wie aus Gliedern zusammengesetzt: sie sind im Ganzen enthalten und eingeschlossen: sie aus demselben auszulösen und einen jeden für sich hinzustellen und gehörig zu ordnen ist Sache der Partition d. i. Gliederung. Nur wenn wir diese einzelnen Glieder in unserer Vorstellung wieder zusammenfassen, erhalten wir den Begriff des Ganzen: dieser liegt also keineswegs in jedem einzelnen Teile: weder der Ursprung, noch der weitere Lauf, noch endlich die Mündung ist die Oker, es sind wesentliche Teile, die vereinigt erst das Ganze bilden.

Dagegen fassen wir nun die Oker unter den Gattungsbegriff. Sie ist ein Flusz, welcher sich in die Aller ergieszt. Auszer ihr gibt es noch viele andere derselben Gattung; aber sie unterscheiden sich von jenem besondern Flusse sowol, als unter einander dadurch, dasz einige in Landseen ausmünden, andere von der Sonnenglut aufgezehrt, gleichsam im Sande versiegen, andere endlich nach längerem oder kürzerem Laufe sich ins Meer ergieszen. In ihnen allen liegt der Begriff 'Flusz': sie sind formae, species, Arten und Classen, welche der allgemeine Gattungsbegriff unter sich begreift. So wird der Umfang desselben in die Arten zerlegt und zwar hier nach der Verschiedenheit des Ausgangs oder der Mündung eines jeden besondern Flusses. Es ist Division oder Abfachung.

Zunächst mögen nun die Schüler selbst den vorliegenden Beispielen ähnliche, analoge aufsuchen und sie partitions- oder divisionsweise einteilen. Je mehr davon, desto besser. An Lust wird es ihnen nicht fehlen: in allen Kreisen ihrer Anschauung und Erkenntnis können sie dabei nach Gefallen sich umhertummeln. Der Wechsel unterhält: auch nützt er hier. Sind sie einmal auf der richtigen Fährte, dann jagen sie des Wildes genug auf. Der Erfolg ist Lohn und treibt zu neuen Anstrengungen.

Was sie alle Tage vor Augen haben, den Garten ihrer Aeltern z. B. mögen sie so wie sie ihn zunächst sehen, nach Wegen, Feldern, Rasenplätzen und Blumenbeeten gliedern. Doch das ist nicht der ganze Begriff des Gartens: zu dem steigen sie auf, indem sie ihn schärfer nach Einfriedigung, Boden, Erzeugnissen, Einrichtung und Zweck ebenfalls durch Partition teilen. Endlich mögen sie den Blick auf den Umfang des Begriffs richten und ihn in die Arten, in Blumen-, Gemüse-, Obst- und Lustgärten durch Division zerlegen. Ebenso können sie den Baum nach Wurzel, Stamm, Ast, Blatt und auch, wenn sie lieber wollen, nach Rinde, Splint, Holz, Mark gliedern, oder nach den Arten in Fruchtbäume und Forstbäume und jede derselben wieder in die Unterarten abfachen. Ebenso das Wohnhaus, die Stadt, tausend andere Gegenstände der Natur und Kunst, die sie mit ihren Sinnen wahrnehmen oder als Begriffe sich vorstellen können, vom grösten bis zum Infusionsthiere, von dem kunstvollsten Mechanismus bis zum Stiefelknecht, von dem Kummer, den sie empfinden, bis zum Fleisz- und Sittenfehler hin, der ihn veranlaszt hat. Ja, jedes Buch, jede Schrift über jeden beliebigen Gegenstand, endlich jeden Satz derselben, welchen sie verstehen, mögen sie disponieren; Subject, Prä-

Digitized by Google

dicat und Copula oder die ihnen entsprechenden Satzgefüge geben die Partition, die verschiedenen Arten der Sätze die Division.

Haben sie so zuerst Sachen und Begriffe disponiert, sind sie dabei von der äuszern Anschauung zu der innern, von dem Sinnlichen zum Uebersinnlichen, vom Concreten zum Abstracten übergeführt, so mögen nun die Begriffe zu Urteilen und Sätzen verbunden werden: was diese enthalten, das wird ebenso sei es in die Teile oder in die Arten zerlegt. Doch hier nur langsam, von Stufe zu Stufe, vom Leichteren zum Schwereren fortgeschritten! Gar leicht verwirrt sich hier wieder im Geiste der Jugend, was sie am einzelnen Falle, am sinnlichen Beispiele richtig geschieden hat. Daher gehe man immer von diesem aus, halte das verwandte, abstracte möglichst nahe daran, und weise nach, wie dieses auf dieselbe Art, nach derselben Regel disponiert werden musz, als jenes, sei es durch Partition oder Division je nach seiner Fassung oder nach dem Zwecke des Anordnenden.

So wird die Jugend bald einsehen, dasz es dem Wesen nach gleich ist, ob ich ein Ganzes nach den räumlichen und stofflichen Verhältnissen, nach den äuszeren und inneren Organen, nach seinen mechanischen Teilen gliedere, oder bei einer solchen Partition eines abstracten Themas von den Eigenschaften, Ursachen und Wirkungen ausgehe. Den Flusz nach Ursprung, Lauf und Mündung und irgend eine religiöse oder sittliche Wahrheit in die Quellen, in das Wesen und die Folgen gegliedert, stehen sich hinsichtlich der Art der Gliederung vollkommen gleich. Zum Teil weist schon die Sprache durch dieselben oder ähnliche Ausdrücke darauf hin. Wie die Uhr nach den zur Bewegung oder Zeitbestimmung wesentlich notwendigen Teilen des Mechanismus disponiert werden kann, so die Staatsverfassung nach den Verwaltungs-, Gerichts- und Vertheidigungswesen. Die Dreiecke teilt man nach dem Verhältnisse ihrer Seiten und Winkel, also nach den Attributen. Ganz dasselbe geschieht, wenn ich die Tugend des Gehorsams an dem Ritter in dem 'Kampf mit dem Drachen' nach ihrem Wesen, ihren Verpflichtungsgründen und Folgen in ihre Teile zerlege. Auf gleiche Weise kann ich den Inhalt jeder Sentenz oder jedes Sprichworts, jeder Betrachtung und Untersuchung, jedes Themas und Textes, sie seien von welcher Art sie wollen, nach seiner Bedeutung, seinem Wesen, seiner Anwendung einteilen und auseinander setzen. In den sinnlichen, wie in den abstracten Beispielen zerlege ich das Ganze seinem Inhalte nach; dort wie hier sind es die Teile, aus denen das Ganze besteht, oder die wesentlichen Attribute desselben, auf denen die Einteilung ruht; die Themata beiderlei Art stehen auf demselben Dispositionsgrunde: sie sind durch Partition geteilt.

Aehnlich verhält es sich mit den Themen, welche man durch Division disponiert. Durch sie wird, wie schon gesagt, das Ganze in seine Arten zerlegt; darin besteht das Wesen jeder Division und ihr Unterschied von der Partition. Bei jedem besondern Thema kann und musz dies je nach dem Wesen desselben und der Absicht des Einteilenden auf verschiedene Weise geschehn. An Beispielen mag dies gezeigt werden; auch

Digitized by Google

hier gehen wir von solchen aus, welche auf sinnliche Anschauung sich gründen.

Nach den Jahreszeiten, in welchen die verschiedenen Gartenblumen ihre Blüten entfalten, werden sie abgefacht in Frühlings-, Sommer und Herbstblumen. Auf gleiche Weise liesz ich in dem Thema: 'je nach den Jahreszeiten wechseln die Spiele der Knaben' diese nach den Witterungsverhältnissen in die Arten zerlegen. Wenn Winter und Frühling noch im Kampfe mit einander sind und die Jungen deshalb durch Bewegung bei ihren Spielen Körper und Hände erwärmen müssen, beginnt das 'Anwerfen' an eine von der Sonne beschienene Wand; Ballschlagen und Barlaufen folgen bald nach auf dem nun trocken gewordenen Anger; — in der heiszen Zeit ziehen sie sich mit ihren entsprechenden Spielen in den kühlen Wald zurück; — Stoppelfelder und die Herbstwinde laden sie ein, den Drachen steigen zu lassen, und der Winter gibt ihnen Anlasz drauszen zum Schlittenfahren, Schneeballen und dergl. und hinter dem warmen Ofen zu den Spielen, welche da nur am gemütlichsten betrieben werden. In beiden Aufgaben geschieht die Einteilung in die Arten nach äuszeren Gründen: ist es der Hauptsache nach etwas Anderes, wenn andere nach den inneren, nach den Motiven abgefacht werden? Die That des Tauchers motiviert Schiller zuerst durch den Ehrtrieb: der Knappe will die Ritter beschämen, — sodann durch die Liebe: die Hand der Königstochter will er gewinnen; — der Dichter teilt durch Division. Eben so stellt die Frage: 'warum Hannibal nach der Schlacht bei Cannä nicht auf Rom losgieng?' schon in ihrer Fassung die Motive als Einteilungsgrund hin.

Nicht weniger häufigen Anlasz zu Divisionen geben die Objecte, auf welche ein Gegenstand, eine Handlung einwirkt, an denen überhaupt der Grundgedanke eines Themas sich äuszert. Wie ich öfters den Nutzen oder Schaden irgend einer Naturkraft oder eines Naturerzeugnisses nach den Objecten, welchen sie nützen oder schaden, abhandeln lasse, so gab ich neulich den Tertianern das Thema: 'die naszkalte Witterung dieses Frühjahrs'; sie wiesen den wohlthätigen und schädlichen Einflusz derselben an den Objecten, auf die sie eingewirkt hatte, an Pflanzen, Thieren und Menschen nach. Ganz analog kann man den Einflusz der Gladiatorenspiele auf den Römer als Menschen und Staatsbürger, den Segen wahrer Bildung nach ihrer Einwirkung auf den Menschen als vernünftiges Wesen und als Mitglied der menschlichen Gesellschaft betrachten. Eine schöne Disposition, unter diese Rubrik fallend und auf gleichem Einteilungsgrunde mit den vorhergehenden stehend, finde hier noch ihre Stelle. Cl. Harms teilt das Thema: 'der Tod im Leben' ein: 1) ihr selber seid ein fallend Laub, und 2) was ihr thut, zerfällt in Staub, und 3) was ihr habt, wird Todesraub. Der Tod, d. i. das Princip jeder Vergänglichkeit und Hinfälligkeit, welche im Leben, im Irdischen sich zeigt, wird hier auch nach den Gegenständen abgefacht: unser Leib, unser Schaffen hienieden, unsere irdische Habe verfallen ihm: es sind die Objecte, an denen er seine Macht übt und beweist.

Digitized by Google

Auch der Zweck, 'das Wozu?' kann den Einteilungsgrund vieler Themata geben. Den Garten teilten wir oben nach dem Umfange des Begriffs mit Rücksicht darauf, dasz man Blumen, oder Gemüse, oder Obst ziehen will, ein. Danach liesz ich das Thema: 'die Spaziergänger in Wald und Flur' nach den Zwecken, welche jeder Einzelne von ihnen bei seinen Gängen verfolgt, sei es dasz er von angestrengter Arbeit sich erholen, oder seine Gesundheit stärken und wiederherstellen, oder Pflanzen und Schmetterlinge sammeln will usw. in Tertia, die Freundschaft nach ihrer Bestimmung zu veredeln, zu ermutigen, zu trösten in Secunda behandeln.

Schon aus diesen Arten der Einteilungsgründe — sie alle anzuführen ist weder möglich noch nötig — sehen wir, dasz ihrer bei der Division noch mannigfaltigere und verschiedenere sind, als bei der Partition.

Hat der Tertianer, auf diese Weise von dem Leichteren zum Schwereren übergeleitet, den Unterschied zwischen Partition und Division aus den gegebenen und von ihm selbst aufgefundenen Beispielen gefaszt, so wird er auch wol noch einige Folgerungen, die sich daraus ergeben, mit in den Kauf nehmen müssen, nur mögen sie ihm mundgerecht d. h. verständlich gemacht werden. Was a priori zu fassen ihm schwer ist, das wird er nun, durch Beispiele gelehrt, leichter begreifen, ich meine zunächst die Begriffsbestimmung der beiden Einteilungsgründe. Bei der Partition ist es 'die Beziehung, unter welcher alle Glieder der Einteilung als Teile eines Ganzen umfaszt, bei der Division derjenige Begriff, durch welchen als ein allen Arten gemeinschaftliches Attribut dieselben unter einander unterschieden werden.[1])' Dasz der Einteilungsgrund aber das Eins und Alles jeder Disposition ist, ergibt sich wie aus den oben angeführten Beispielen, so aus dieser Definition. Aus ihm fieszen die verschiedenen Einteilungsglieder wie aus der gemeinsamen Quelle her; er ist das Fundament, auf welchem sie alle gleichmäszig ruhen. Ist er nach dem Richtscheit einmal gelegt, unabänderlich musz er festgehalten werden, wenn das darauf errichtete Gebäude Festigkeit und Dauer und Schönheit haben soll. Geschieht dies nicht, so wird das eine oder andere der Glieder aus der lothrechten Richtung weichen, der Teil des Gebäudes, der nicht auf diesem festen Untergrunde steht, sich senken und in eine schiefe Stellung zu der Proposition, dem Thema treten: die Disposition wird verwirrt und unverständlich sein. Hat doch schon die oben angeführte Disposition von Harms: 'der Tod im Leben' dadurch eine kleine Neigung, dasz der Tod nur im ersten Teile in eigentlichem Sinne genommen, in den beiden anderen uneigentlich zu fassen ist. Welche Verwirrung aber würde entstehen, wenn man die Menschen z. B. nach den Erdteilen, welche sie bewohnen, und zugleich damit untermischt nach der Farbe ihrer Haut abfachen wollte! Darum sagt Quintilian mit Recht: 'turpissimum vero, non eodem ordine exsequi, quo quidque proposueris.'

---

1) Theoretisch-praktisches Lehrbuch der Stylistik von Dr. S. H. A. Herling Teil I § 53. 54.

Digitized by Google

Ein zweiter Punct, der sich auch schon aus einigen der angeführten Beispiele ergibt, ist, dasz jede Haupteinteilung in abgeleitete und diese wieder weiter und weiter in immer feinere Teile geschieden werden können. Das geht wenn auch nicht in infinitum, doch in beliebiger Weise, in indefinitum. In den Aufsätzen selbst sind solche Verästelungen zu meiden: wie zu Anfang ausgeführt ist, hindern sie die Uebersichtlichkeit; sie beschweren zumal den jungen Geist, verwirren ihn an sich schon, noch mehr bei der Ausführung. Schüleraufsätze seien darum aufs einfachste disponiert. Damit ist aber nicht untersagt, solche Uebungen von Zeit zu Zeit in der Classe anzustellen: sie wecken den Verstand, reizen den Scharfsinn der Schüler, bereichern ihren Geist mit einer Fülle neuer Begriffe und Anschauungen, geben ihnen Gewandtheit im Ordnen der Gedanken. Mögen sie sich dabei, wie es nicht ausbleiben wird, noch so oft verlaufen und festrennen: — auch das hat sein Gutes. Der Lehrer löst die Schlinge, in welcher sie sich gefangen haben, führt die Abirrenden auf den rechten Weg zurück: durch Fallen lernen sie bedachtsamer gehn. Ein Beispiel, wie solche allgemeine Begriffe bis ins einzelnste hin verfolgt werden können, seien die Menschen. Sie zerfallen nach ihrer Bildung in gelehrte und ungelehrte; die Gelehrten können nach Art ihrer Kenntnisse Juristen, Mediciner, Theologen usw. sein. Die Theologen kann man nach ihren positiven Glaubensnormen in katholische und protestantische, diese wieder in Lutheraner und Reformierte, die letzteren in Zwinglianer und Calvinisten einteilen. Nach diesem Beispiele, in welchem als allgemeiner Einteilungsgrund der Stand der Bildung genommen ist, mögen die Schüler selbst andere über dasselbe Thema aufsuchen. Es gibt ihrer unzählige: Körperbau und Schädelbildung, Farbe, Sprache, Alter, Geschlecht, Beschäftigung, Stand, Lebensweise, Wohnort können sie zum Grunde nehmen, um auf demselben mehr oder weniger umfangreiche Dispositionen aufzubauen. An solchen Beispielen sehen sie zugleich, dasz der Logiker innerlich und geistig verfahren kann wie der Holzhauer, welcher mit der Axt ein Stück Holz in kleinere und immer kleinere Splitter zerschlägt; jedenfalls disponiert dieser Letztere schärfer und richtiger als jener Mann der Sage, welcher, da er vom goldenen Zeitalter handeln wollte, zuerst vom Golde, zweitens von der Zeit und zuletzt vom Alter gesprochen haben soll.

Endlich das Dritte. Eine Disposition kann entweder nur aus Partitionen oder aus Divisionen bestehen, aber sie kann auch ihren Hauptteilen nach Partition, in ihren Unterabteilungen Division sein und umgekehrt. Die oben angegebenen Dispositionen belegen den ersten Fall, über den zweiten folge ein Beispiel. Das Feuergewehr kann man in seine wesentlichen Teile: Schaft, Lauf, Schlosz, diese aber durch Division in die Arten zerlegen. Der Schaft kann von Holz oder nach einem neueren Versuche von Eisen sein. Nach der Grösze und Länge des Laufs zerfallen die Gewehre in Flinten, Pistolen usw., nach der Zahl in ein-, zwei und mehrläufige, nach seiner Construction in gezogene und nicht gezogene, nach Beschaffenheit des Schlosses endlich von denen mit Luntenschlössern an bis zu dem Zündnadelgewehre in sehr verschiedene Arten.

Digitized by Google

So vorbereitet und ausgerüstet wie unser Tertianer jetzt ist, kann er getrost an die Schaar von Gedanken, welche er selbst aufgefunden hat, herantreten, um Zucht und Ordnung in sie hineinzubringen.

Zunächst hat er seine Leute darauf anzusehen, ob er sie der Proposition zufolge partitions-, oder divisionsweise einteilen musz. Jedoch vorher — es sind ja Recruten, überall aufgelesene und ausgehobene Mannschaften — musz über sie Appell gehalten werden: — wer weisz, ob auch alle Dienstpflichtige zur Fahne sich gestellt haben? Darum angetreten! — Da wird sich dann wol meistens herausstellen, dasz trotz des gemeinschaftlichen eifrigsten Strebens der Schüler doch Dies und Das von ihnen noch übersehen, hier diese und jene Hauptart, dort dieser und jener wesentliche Bestandteil des Themas nicht aufgefunden ist. Das darf uns nicht wundern; wir haben nicht nötig gleich dem Thema die Schuld davon zu geben, als läge es über dem Gesichtskreise der Classe. Es ist selbst dem Geübteren nicht so leicht, den Inhalt eines Themas bis auf den letzten Tropfen auszuschöpfen. Und von der Jugend will man erwarten, dasz sie, deren Blick wol das an der Oberfläche und zunächst Liegende schnell auffaszt, auch bis in die ferneren Tiefen dringe, welche jeder, auch der leichteste Gegenstand doch immer mehr oder weniger hat? Und das augenblicklich, beim ersten, so raschen, unvorbereiteten Anlaufe? — Durch Nachfragen ergänzt der Lehrer die etwa noch fehlenden Puncte, so dasz jetzt alles, was das Thema seinem Inhalte oder Umfange nach fordert, zusammengebracht und niedergeschrieben ist.

Darauf musz nun dem Haufen der Werkeltagsrock, in welchem er gekommen ist, ausgezogen, er musz gehörig ajustirt und uniformirt werden. Der Wetteifer, unter dem die Gedanken entstanden, die Schnelligkeit, mit der sie niedergeschrieben wurden, hinderten, dasz ihnen sofort die correcteste, schärfste Form des Ausdrucks gegeben wurde. Und doch ist diese erste Anforderung an alles, was die Jugend mit Nachdenken niederschreibt, in Bezug auf die Disposition von der grösten Wichtigkeit. Schon an sich will bei ihr jedes Wort erwogen sein, damit der Gedanke in der greifbarsten, übersichtlichsten und knappsten Form erscheint. Notwendig ist es aber, weil es die weiteren Arbeiten beim Disponieren nicht blosz erleichtert, sondern erst ermöglicht.

Jetzt folgt die Musterung der undisciplinierten Schaar; sie ist eine mehrfache. Die Gedanken werden zunächst einzeln, jeder für sich dem Thema gegenübergestellt, oder an dasselbe angelegt. Zu prüfen ist, ob jeder unter dasselbe falle, in demselben enthalten sei. Da findet sich dann bald, dasz dieser dasselbe nur wie von der Seite ansieht oder zu ihm hinschielt, jener nicht auf festem Fusze steht, ein anderer gar keine Richtung zu ihm hat oder ihm den Rücken zuwendet. Die letzteren werden wie Bucklige und Lahme sofort aus dem Gliede auszustoszen, die ersteren, wenn es geht, aus ihrer schiefen Stellung in eine gerade gebracht und so gerichtet, dasz sie das Thema von vorn, mit offenem, festem Auge ansehen. Alle ohne Ausnahme müssen gleichmäszig in dem Thema ihren Grund haben und in gleicher Weise demselben untergeordnet sein.

Digitized by Google

Nun geht es an die Prüfung der einzelnen Gedanken unter einander und in ihrem gegenseitigen Verhältnisse: sie werden nach ihrem innern Gehalte und Werthe mit einander verglichen. Hier heiszt es vor Allem gute Mannszucht halten, scharfe Disciplin üben. Haupterfordernis ist, dasz jedes Glied für sich seine eigne, freie, selbständige Existenz innerhalb des Themas habe, dasz das Gebiet des einen gegen das des andern scharf abgegrenzt sei: sie dürfen sich nicht berühren, geschweige denn in Eins zusammenflieszen; nur die Fühlung, wie es der Soldat nennt, müssen sie zu einander haben. Dies wird öfters unter ihnen nicht der Fall sein. Die sich berührenden müssen dann zusammengestellt und so mit einander verschmolzen werden, dasz das aus dieser Vereinigung hervorgehende neue Glied eine gerade Stellung zum Thema nimmt. Geht dies aber nicht an, so lassen sich die beiden, oder sind ihrer mehrere, alle diese einander verwandten Gedanken vielleicht unter einen neuen, allgemeineren, höheren verbinden und in eine Gemeinschaft zusammenfassen. Von allen aber, welche vollkommen in eins zusammenfallen und so viel ihrer sein mögen, nur mit andern Worten und in verschiedener Fassung ganz dasselbe wiedergeben, bleibt nur einer stehen und zwar derjenige, welcher am kürzesten und bündigsten angibt, was in der Proposition liegt.

Aber auch noch nach einer andern Seite hin müssen die nun übriggebliebenen Gedanken, welche wir jetzt mit ihrem Rechte Einteilungsglieder nennen, geprüft werden. Stehen sie alle ihrem inneren Werthe und Gehalte nach auf gleicher Linie, auf derselben Stufe der Einteilung? Treten nicht vielleicht einige hinter die andern zurück, ordnen sich ihnen unter? Unser Bürgerwehr-Commando vom Jahre 48 disponierte ganz richtig, indem es die kleinen Leute trotz ärgerlicher Proteste alle ins zweite Glied rangierte. Auch unsere Gedankenschaar müssen wir, wenn auch nicht nach der Grösze, doch nach der Schwere und dem Gewichte prüfen und ordnen. Werden sie demnach zu leicht befunden, um im ersten Gliede zu stehen, so müssen sie ausgestoszen und dem Gedanken, zu welchem sie im Verhältnisse der Abhängigkeit stehen, d. h. von welchem sie untergeordnete Teile sind, subordiniert werden. Sind nun aber Einfachheit und Kürze Vorzüge jeder Disposition überhaupt: bei den Tertianer-Dispositionen sind sie, wie schon angedeutet, Notwendigkeit; daher ist wenn möglich schon eine Subdivision zu vermeiden; wie viel mehr alle weiteren Untereinteilungen?

Nun erst in ihrer gehörigen Distanz von einander, in ihrer gleichmäszigen Beiordnung zu einander, in ihrer correcten Unterordnung unter einander haben die Einteilungsglieder ihre Richtung: sie machen scharfe Front gegen die Proposition. Das eingeteilte Ganze werden sie in ihrer Gesamtheit nun erschöpfen und zwar nicht allein so, dasz keins derselben wenn auch nur etwas über den Umfang der Proposition hinausragt, sondern auch dasz keins hinter demselben um ein Pünctchen zurücksteht: Beide, die Einteilungsglieder in ihrer Gesamtheit auf der einen Seite, auf der andern die Proposition werden sich vollständig und wie mit mathematischer Genauigkeit decken. 'Decken? — mit mathematischer

Digitized by Google

Genauigkeit?' — höre ich fragen. — Gewis, so weit es möglich ist. Moses würde seine Schöpfungsgeschichte freilich anders disponiert haben, wenn er die Ergebnisse der neueren Naturforschung gekannt hätte, und der gründlichste Physiker des Altertums, der etwa über die locomoventen Kräfte geschrieben hätte, — auch er würde sein Thema nicht haben erschöpfen können, da er die bewegende Kraft des Dampfes nicht kannte. Aber wer kann über das Mögliche hinaus? Immerhin wird manches Thema nur relativ zu erschöpfen sein, manche der besten Dispositionen nicht mathematisch genau zutreffen können; — auch die groszartige vom Jahre 66 brach beim letzten Teile ab. — Doch — wozu unnütz Pulver verschieszen? — was geht das Alles unsern Tertianer an? —

Dieser hat etwas Besseres zu thun, als leeres Stroh dreschen. Die Dispositionsglieder unter einander musz er ordnen, und das ist für ihn keine leichte Arbeit. Nach welchem Gesichtspuncte es geschehen musz, das richtet sich je nach dem Thema. Bei manchen wird der Inhalt selbst mehr eine natürliche, sachgemäsze, aus dem zu behandelnden Gegenstande sich von selbst ergebende Anordnung verlangen. Man geht dann der Sache nach, wie sie wird, sich weiter entwickelt und ihren Gipfelpunct erreicht oder auch dem Loose alles Irdischen anheimfällt. Die meisten aber werden eine kunstgemäsze, logische Anordnung erfordern. Jedoch auch hier ist die Natur die beste Führerin. In ihr folgt das Eine aus dem Andern, auf die Blüte die Frucht. Wir möchten freilich gern, was wir mitteilen wollen, dem Leser auf einmal in die Seele bringen. Wie wäre das aber möglich? Darum Eins nach dem Andern in geordneter, den menschlichen Denkgesetzen entsprechender Aufeinanderfolge: das Vorhergehende bahne den Weg zu dem Folgenden; an den zuerst entwickelten Gedanken schliesze sich der ihm nächststehende höhere an: so gehe es successive fort und steige auf bis zum höchsten und letzten, bis zum Ziele des Aufsatzes. Nach einem Gottsched'schen Bilde, welches mir aus der 'ausführlichen Redekunst' erinnerlich ist, gibt ja der verständige Wirt auch zuerst Suppe, dann Gemüse und endlich Braten. In der eigentlichen Rede soll er demselben Autor zufolge dann erst, wenn die Gäste satt sind, das Confect auftragen, 'um sie zu vergnügen.' Das heiszt ad hominem demonstrieren und ist praktisch.

So ist denn endlich die Disposition glücklich vollendet; übrig bleibt noch die Ausführung. Die einzelnen Glieder müssen weiter entwickelt, begründet und mit dem passendsten sprachlichen Gewande umkleidet werden. Wie der Schüler dies anfange, dazu mag ihm ebenfalls in der Schule Anleitung gegeben werden: er mag die einzelnen Glieder der Disposition sei es mündlich oder schriftlich unter Anleitung des Lehrers weiter entwickeln. Man sieht bald, wie schwer auch dies ihm meistens wird. Er weisz die Sache nicht anzugreifen, die Gedanken nicht gehörig zu teilen und zu entfalten und durch ein logisches Band so zu verknüpfen, dasz sie ihren festen, ruhigen Fortgang nehmen vom Anfang bis zum Ende. Oft fehlt es ihm an der dazu nötigen Ruhe, oft an Zeit. Seine Aufsätze geben nur zu häufig den Beleg: bei der Correctur setzen sie den Lehrer manchmal in eine gelinde Verzweiflung. Dieser weisz nicht,

Digitized by Google

was er damit anfangen, wie er die aus einander gerissenen oder verrenkten Glieder einsetzen, in den verworrenen Gedankengang Licht und Ordnung bringen soll. — Das Leichteste ist freilich, die Arbeit durchzustreichen, sie noch einmal machen zu lassen. Wird das aber dem Schüler mehr Klarheit und Einsicht und mehr Lust dazu geben? — Man zeige ihm vielmehr, wie er es zu machen hat, lasse ihn in der Schule arbeiten, bis er es einigermaszen begreift, arbeite mit: sich selbst erleichtert der Lehrer dadurch die trostloseste der Arbeiten; den Schüler hindert er, sich weiter und immer mehr zu verrennen in eine haltungslose Schreib- und Darstellungsweise, die aller Correctur spottet; jener sieht, dasz es geht, immer besser geht; — der Erfolg stärkt Mut und Kraft: unter seinen Augen sieht er sein Capital wachsen; — er gewinnt Vertrauen zu sich selbst, Lust zur Sache und damit Alles.

Ueber die Art dieser Ausführung im Allgemeinen schlieszlich noch einige Worte. Bei manchen Thematen, wie bei Beschreibungen, Schilderungen und dergl. ist das Verfahren dasselbe wie bei der Disposition. Jeder einzelne Hauptteil musz in die besonderen, welche er in sich schlieszt, jeder grõszere Denkkreis in kleinere, jeder Begriff von weiterem Umfange in die engeren, welche in und unter jenem enthalten sind, zerlegt, und diese müssen wieder sachgemäsz oder logisch unter einander geordnet werden. Bei dem grõszeren Teile der Aufgaben jedoch, namentlich bei allen, welche mehr abhandelnder Natur sind, wird der Hauptsatz zu beweisen sein. Da handelt es sich nicht um ein weiteres Zerlegen von Begriffen, sondern um Schluszfolgerungen. In dem Beweise eines Urteils können nemlich keine beigeordneten Gründe vorkommen; bei den hier immer untergeordneten kann also von einer Disposition in eigentlichem Sinne nicht die Rede sein; die Ausführung beruht vielmehr auf logischer Construction von Schlüssen, bildet immer eine Schluszkette von grõszerem oder geringerem Umfange. Es ist damit wie mit dem Beweise eines mathematischen Satzes, welcher aus einer Folge von Demonstrationen besteht, von denen jede immer wieder die Resultate der zunächst vorhergehenden aufnimmt. So entsteht — Dank der Mathematik, die auch hier den deutschen Stilübungen freundschaftlich unter die Arme greift! eine Phalanx, welche, weil sie keine Lücke bietet, auch keinem Angriffe Raum gibt, aber in der strammen Haltung jedes einzelnen Gedankens, in der Vereinigung mehrerer zu geordneten Gliedern, in der festen Geschlossenheit des ganzen Körpers stätig, gleichen und gewissen Schritts von Position zu Position fortschreitet bis zum beabsichtigten Ziele, zum unbestrittenen Siege. Wir haben ein schönes Vorbild solcher schriftstellerischen Taktik — Lessing: ihn lese, ihn studiere die reifere Schuljugend; an ihm übe sie, stärke sie ihre Kraft.

Ueber die Secunda hinweg kommen wir jetzt zu dieser. Den Leser graut vor neuen, weitschichtigen Erörterungen und Auseinandersetzungen. Doch — nur einen Versuch möchte ich ihm vorlegen, den ich letzthin, um die Primaner im Disponieren zu üben, gemacht habe. Wenige Bemerkungen genügen als Einleitung. Die Denkgesetze sind ja überall

Digitized by Google

und ewig dieselben. Was für den Schüler der unteren Classen hinsichtlich der Anordnung seiner Gedanken gilt, das gilt für alle: nur um das Mehr oder Weniger, was man fordert oder gibt, handelt es sich, nur die Methode ändert sich nach dem Stande der Bildung. Ebenso ist Uebung ein allgemeingültiges, ein Grundgesetz für alle Classen, verschieden nur die Art und Weise, wie man sie in einer jeden anstellt.

Früher liesz ich von den Schülern der ersten Classe eigens Dispositionen anfertigen: das Thema wurde gegeben, unter meiner Leitung disponierten sie es alle zumal. Eine solche Uebung nachdrücklich fortgesetzt musz Erfolg haben. Aber nur einem Gymnasium unseres Landes ist es neuerlich so gut geworden, auf den Unterricht im Deutschen in der ersten Classe vier wöchentliche Stunden verwenden zu können; drei der bewährtesten Kräfte teilen sich in die Arbeit.[2]) — Wer nur über drei Stunden zu verfügen hat, ist nicht so gut daran, weit übler noch, wenn er allein mit seiner Schwäche die Sache zu vertreten hat. Jene Uebungen im Disponieren, welche eigentlich nie auf längere Zeit ausgesetzt werden sollten, nehmen einen guten Teil derselben in Anspruch. Ein einziges Thema kann bei gründlicher Behandlung und wenn man nicht über die Fehler der Schüler eilfertig und über ihre etwaigen Einreden mit Nichtachtung hinweggehen will, nicht immer in einer Stunde absolviert werden. Die andern Zweige des Unterrichts dürfen während dem doch auch nicht brach liegen. Was bleibt anders, als combinieren, als Erklären und Disponieren unter einen Hut bringen, Beides in Wechselbeziehung setzen, zugleich und mit einander betreiben? Sicherlich gibt die Lectüre die beste Gelegenheit, den geeignetsten Stoff zum Disponieren; das Disponieren fördert das Verständnis, ich kann wol sagen, es schlieszt dasselbe erst recht auf. So liesz ich denn einen Abschnitt aus Goethes Tasso erklären und disponieren. Es gieng: ich schlug wirklich zwei Fliegen mit einem Klapp, oder erfüllte, um mit Goethe edler zu reden, 'mit einer Sorge zwei verwandte Pflichten'. Doch nur die erste Scene des ersten Auftritts wurde vorläufig so behandelt. Den ganzen Tasso disponierend lesen oder lesend disponieren zu lassen — auf die Dauer könnte dies Lehrer wie Schüler ermüden. Allein das möchte noch sein: die unausgesetzte, angestrengte Thätigkeit des Schülers bei diesem Verfahren hat gewis ihr Gutes; allein die vorwiegende logische Rücksicht möchte doch den weiteren, ebenso oder noch mehr berechtigten Interessen, welche bei der Lectüre zu nehmen sind, schlieszlich Eintrag thun. Darum, meine ich, soll eine solche Vereinigung nur von Zeit zu Zeit und an den geeignetsten Abschnitten eintreten. — Allein eine Schwalbe macht keinen Sommer; auszerdem ist gut urteilen in eigner Sache. Vielleicht dasz unparteiische Richter es der Mühe werth halten, die folgende Disposition einmal darauf anzusehen, ob sie zugleich in die Exposition des Stücks gründlich einführt, zugleich eine angemessene Uebung im

2) S. Nachrichten über das Gymnasium Martino-Catharineum zu Braunschweig von dem Director Schulrath C. Th. Gravenhorst. Braunschweig 1867 S. 25 oben. Vgl. S. 8—10.

Digitized by Google

Disponieren gibt. Diese müste ich bitten, den Text ihrer Ausgabe durch fortlaufende Zahlen abzuteilen.[3])

Eine zweite Bemerkung betrifft die nachfolgende Disposition selbst: sie entspricht weder der Form noch dem Wesen nach den oben an eine correcte Disposition gestellten Anforderungen. Sie macht mehr Worte, als diese soll: auf den knappsten Ausdruck ist sie nicht gestellt. Sodann verdient sie nicht durchgängig den Namen, welchen sie sich beilegt: an einer Stelle wenigstens numeriert sie blosz den Inhalt des Dialogs, seinem Verlaufe nachgehend. An allen Stellen verfolgt sie endlich denselben bis in das kleinste Detail hinein und nimmt sich deshalb schon äuszerlich mit ihren endlosen Einteilungszeichen seltsam genug aus. Jedoch Disposition im eigentlichen Sinne konnte sie nicht sein. Obgleich Keiner dem Dichter abstreiten wird, dasz er wie das ganze Stück, so diese Eingangsscene nicht blosz an sich, sondern auch in Bezug auf den Verlauf der Handlung trefflich und dabei zugleich auf eine Weise geordnet habe, dasz das, was Kunst ist, in ursprünglicher Natürlichkeit erscheint: so wird doch trotzdem kein Vernünftiger in ihr ein Muster für Schul- und Schülerdispositionen suchen wollen. Etwas Anderes ist es, ein Thema, das man abhandeln will, zu disponieren, etwas Anderes, Dispositionen zum Schulgebrauch abzufassen, etwas Anderes, aus einem vorliegenden Stoffe zu einem besondern, rein formellen Zwecke die Disposition auszuziehen. Aber nun gar eine dramatische Dichtung zu diesem Zwecke benutzen zu wollen, darauf kann gewis kein anderer Mensch verfallen, als ein armer Schulmeister in seinen Nöten. Wäre ihm die Disposition selbst einziger und letzter Zweck, so würde er Lessings prosaische Schriften disponieren lassen: — aus ihnen könnte er sich eine Mustersammlung anlegen. — Aber das ist sie hier nicht, sondern nur Mittel zum Zweck. Die Schüler sollen ein dramatisches Kunstwerk in die einzelnsten, kleinsten Teilchen, in die feinsten Adern und Verästelungen verfolgen und es dann wieder ordnend zusammensetzen, einesteils um dasselbe gründlich verstehen zu lernen, andernteils zugleich, um ihr Auge und ihren Blick zu schärfen, ihren Verstand und ihr Urteil zu üben, ihren Geschmack zu bilden und so, da alles dies erste Anforderung der Kunst zu disponieren ist, darin sich zu vervollkommnen.

Gerade um diesen doppelten Zweck zu erreichen scheinen mir aber auszer den Schillerschen die Dramen Goethes die geeignetsten zu sein. In ihnen ist Lebenswärme, elektrischer Stoff: an ihnen wird der jugend-

---

3) Schon vor 50 Jahren hatte Geh. Justizrath Hugo in Göttingen in seinen juristischen Compendien die Zeilen durch Zahlen abgeteilt. Unsere Alten erfreuen sich dieser für die Schule notwendigen Ausstattung schon wer weisz wie lange. Nur die Herausgeber deutscher Classiker, selbst solcher, die eigens zum Schulgebrauch bestimmt sind, wollen noch immer nichts davon wissen. Mit gutem Beispiele voran geht das 'deutsche Lesebuch für höhere Unterrichtsanstalten von Dr. Hermann Masius' 3r Teil (Halle 1867), indem es die längeren poetischen Stücke durch Zahlen abteilt, — immer ein Vorzug, aber kaum der Rede werth bei den vielen und groszen, welche dies Werk sonst hat.

Digitized by Google

liche Geist warm werden und Funken ziehen. Sie sind Kunstwerke: ordnend waltet über dem Ganzen der Genius; das Gröste wie das Kleinste steht in vollendeter Harmonie: auch der geringste Strich der Zeichnung, die schwächste Schattierung, die zarteste Farbentinte haben ihre Bedeutung. Man verrücke nur versuchsweise an unserm Stücke ein Steinchen, und das ganze Gebäude liegt in Trümmern; man denke sich in der Zeichnung eines Charakters einen Zug, nur den kleinsten hinzu oder hinweg: er geht aus den Fugen, und der vom Dichter beabsichtigte Verlauf der Handlung wird gestört. Tasso sei z. B. etwas klarer in der Auffassung der wirklichen Lebensverhältnisse, die Prinzessin etwas weniger unsinnlicher Empfindung: der Conflict mit Antonio und was daraus folgt, sowie der mit der Prinzessin sind poetisch unmöglich.[4]) Oder man ändere in unserer Scene auch nur einen der kleinsten Züge, lasse die Prinzessin z. B. den vollen prunkenden Kranz auf das Haupt Ariosts setzen, Leonore dagegen mit dem einfachen Lorbeer Vergil kränzen: Beider Charaktere tragen dies nicht; sie gerathen dadurch ins Schwanken, schillern in unbestimmten Farben. Ein mit solcher Kunst angelegtes und bis in seine einzelnsten Teile hin ausgearbeitetes Stück, welches dabei überall den Charakter der unmittelbarsten Natürlichkeit bewahrt, ist wol vor allen anderen geeignet, dasz an ihm die Jugend im Erklären und Disponieren zugleich geübt werde. Es folgt

die Disposition der ersten Scene des ersten Aufzugs von Goethes Torquato Tasso.[5])

Von den beiden ersten Auftritten, welche die Exposition des Stücks enthalten, gibt der erstere

I. den Ort und die Zeit der Handlung an, entwickelt
II. die Charaktere der beiden darin auftretenden Fürstinnen ihren Grundzügen nach, stellt
III. den Helden, ehe er selbst ins Stück eintritt, in seiner Eigenschaft als Dichter dar, und deutet
IV. das Verhältnis an, in welchem die beiden Frauen zu ihm stehen.

I. Ort und Zeit der Handlung.

A. Der Ort ist
1) der kunstsinnige Hof von Ferrara unter Alfons II.
a) Schon durch die früheren Fürsten ist Ferrara grosz und berühmt geworden. 55.
α) Licht und freies Denken entzündete sich hier zuerst unter Alfons' Vater Hercules und dessen Bruder, dem Cardinal Hippolyt. 70 f.
β) Hier ward Petrarch bewirthet, Ariost fand hier — in den

---

4) Rötscher: Cyclus dramatischer Charaktere. Berlin 1846. 3r Teil. S. 191.

5) Vgl. Goethes Torquato Tasso von Dr. G. Fr. Eysell. Rinteln 1849. — Vorlesungen über Goethes Torquato Tasso von Ludwig Eckardt. Bern 1852.

Digitized by Google

Darstellungen des Plautus und Terenz — seine Muster, 73. 74, und

γ) Italien nennt keinen groszen Mann,
Den dieses Haus nicht seinen Gast genannt. 75. 76.

b) Aber ihrer Ahnen werth sammeln auch Alfons und seine Schwester Eleonore die ausgezeichnetsten Geister ihrer Zeit um sich. 61—63.

2) Im Besondern das Herzogl. Lustschlosz Belriguardo und in den ersten Auftritten ein Gartenplatz desselben mit den Hermen Vergils und Ariosts, der Vertreter der ernsten und heitern Dichtkunst, geziert.

B. Die Zeit der Handlung — ein Tag des beginnenden Frühlings, 29—39, mit dem ja auch die Poesie sich verjüngt. Vgl. Schillers Mädchen aus der Fremde.

C. Natur und Kunst sind so vereinigt, der Handlung einen poetischen Hintergrund zu geben, Ort und Zeit dem Dichter, dem Helden des Stücks, günstig. — Ebenso die beiden Fürstinnen.

II. Charakter Eleonores von Este und Leonores Sanvitale.

A. Sie stimmen in poetischem Sinne und schwärmerischer Neigung überein — Tassos Einwirkung.

1) Als Schäferinnen gekleidet, 6, winden sie

2) Kränze. 9.

B. Ihre individuelle Verschiedenheit zeigen sie

1) schon dadurch, dasz

a) die Prinzessin

α) den zarten schlanken Lorbeer

β) auf das Haupt des sinnig ernsten Vergil, 13—15,

b) Leonore

α) ihren bunten vollen

β) auf das des Ariost setzt, 'dessen Scherze nie verblühen'. 16—19.

2) Durch die Weise, wie sie ihren ländlichen Aufenthalt zu genieszen denken:

a) die Prinzessin will, 22—27,

α) der Freundschaft leben: — 'wir können unser sein', 22,

β) sich 'in die goldne Zeit der Dichter träumen', 23,

γ) das Gefühl der hier froh durchlebten Jugend sich zurückrufen, 24 f.

b) Leonore, 28—39, die äuszeren Eindrücke der Frühlingsnatur genieszen: Schatten der Bäume, — Rauschen der Brunnen, — das junge Grün, — Blumen, — Citronen und Orangen, — blauer Himmel, — duftige Ferne.

3) Durch ihr gegenseitiges Urteil über einander.

a) Von der Prinzessin sagt

α) Leonore, 88—94,

a) dasz sie

Digitized by Google

aa) der Schein des Augenblicks nicht blende,
bb) Witz und Schmeichelei nicht besteche, gesteht ihr
b) auszerdem
aa) ein wahres, tiefes Gefühl, das sie jedoch mehr in sich verschliesze,
bb) einen festen Sinn,
cc) richtigen Geschmack und gerades Urteil,
dd) rege Teilnahme an allem Guten und Groszen zu und vereinigt Alles
c) in dem Worte, 139, 'dasz ihr hoher Geist ein weites Reich umfasse', eignet ihr damit die Wissenschaft als ihr eigenstes Gebiet zu;
β) die Prinzessin selbst aber weist das Lob der Freundin mit Bescheidenheit zurück 95. 96, und beschränkt es 104 f. also:
a) sie sei wenig und dies Wenige Anderen schuldig:
aa) ihrer Mutter ihre Kenntnis alter Sprachen und der Wissenschaft,
bb) der Natur und dem Glücke: 'dies habe sie jedoch nie als Rang und Besitz betrachtet'; — darin ist die Möglichkeit ihrer Liebe zu dem gesellschaftlich tief unter ihr stehenden Dichter begründet; —
b) sie sei zufrieden, dasz es ihr leicht werde, dem Gespräche edler, kluger, denkender Männer folgen zu können; — einzig mögliche Verbindung gelehrten Wissens mit zarter Weiblichkeit.

b) Leonore
α) sagt von sich selbst, was sie lebhaft fühle, müsse sie sogleich aussprechen; — schon darum, kann man annehmen, ist ihr Gefühl oberflächlich. —
β) Ein solches Gefühl legt sie auch für die Dichtkunst an den Tag 167 f. 195. 196, sowie
γ) ein gewisses Verständnis derselben, — s. unten III. A. — besonders der Sonette an Leonore, die sie auch auf sich gar zu gern beziehen möchte 203. 204. Darum glaubt sie aber auch
δ) die Poesie als ihr eigentümliches Gebiet sich zueignen zu können 140; allein
ε) diese soll — wir merken die Absicht (vgl. II 1. 220) — ihrer Eitelkeit dienen:
a) sie ist aristokratisch gesinnt: sie setzt Ferrara, das durch seine Fürsten grosz geworden sei, über Florenz, welches nur das Volk zur Stadt gemacht 51 f.; es klingt
b) aus dem Preise Eleonores, dasz die Welt vor allen groszen Frauen sie ehre, der Wunsch nach gleicher Ehre heraus; darum
c) beabsichtigt sie, indem sie die Poesie sich zueignet, Tasso ganz in ihren Kreis zu ziehen; denn

Digitized by Google

d) sie hält es für vorteilhaft 'dem Genius ein Gastgeschenk zu geben, weil er ein schöneres zurücklasse' 77—79, und weil des Dichters Wort noch nach hundert Jahren dem Enkel wiederklinge, möchte sie durch ihn ihren Namen, ihre Reize auf die Nachwelt gebracht sehen. Aus Allem folgt,

e) dasz das Höchste, was sie mit dem Dichter zu lieben meint, nur das Ich der schönen Heuchlerin sein kann. 216. 217.

c) Demnach ist ihr Urteil, 209—211, dasz Tasso, wenn er 'in seliger Betrachtung' sich mit dem 'Werthe' der Prinzessin beschäftige, er auch an 'ihrem leichten Wesen' sich erfreuen möge, in Bezug auf ihren eignen und der Prinzessin Charakter durchaus richtig: nach des Dichters Absicht ist sie nur die Folie zu dem Charakter Eleonores.

III. Tasso den Dichter

schildert Leonore, indem sie

A. die jedem wahren Dichter eignenden Eigenschaften ihm beilegt. 159—166.

1) Umbekümmert um das Irdische lebt er in seinen Idealen. 159.
2) Natur, Geschichte, das Leben der Menschheit erfüllen und nähren seinen Geist und sein Herz. 160—162.
3) Das in jenen Gegenständen poetischer Betrachtung weit Auseinanderliegende verbindet er im Gedichte zu harmonischer Einheit 163;
4) im Sinnlichen sieht er das Geistige, Leben im Unbelebten 164;
5) er führt die oft irrigen Ansichten und Urteile der Menschen auf ihren wahren Werth zurück 165. 166.

B. Indem sich die Prinzessin gegen diesen reinen Idealismus des Dichters erklärt und Leonore fragt, ob sie nicht seine Liebeslieder als Früchte einer wahren Liebe erkenne, gesteht diese freilich zu, dasz er in allen ein einzig Bild verherliche 182—195; aber obgleich sie meint, dasz auch dies nur ein ideales sei, weisz sie doch die Sonette an Leonore — nicht Eleonore — mit besonderer Begeisterung zu schildern:

1) vor der zum Himmel Erhobenen beuge er sich in tiefer Verehrung,
2) gehe ihr durch die Fluren nach und winde ihr Blumen zum Kranze,
3) heilige den Pfad, den ihr Fusz berührt habe,
4) fülle in der Einsamkeit mit seinen Liebesklagen Hain und Luft.

C. So müsse jenes wunderbare Leben und Treiben des Dichters (A) sie anziehen, ihre Teilnahme für ihn erwecken: er aber halte sich von ihnen fern 167 f.; das schwermutvolle Lied jedoch (B) gewinne jedes Ohr und Herz 195. 196.

IV. Das Verhältnis, in welchem die beiden Frauen zu dem Dichter stehen.

A. Die Unterredung über ihn in ihrem Zusammenhange 134 b z. E. Nachdem Leonore nach der Unterhaltung über ernste Dinge das Gespräch auf den Dichter geleitet und das Gebiet der Poesie für sich in Anspruch genommen hat 134—141, bemerkt

Digitized by Google

1) Die Prinzessin mit feinem Scherze, dasz Leonores Vorliebe für die Dichtkunst wol mehr der Person des Dichters gelten und das Verlangen, von ihm geliebt zu werden, in sich schlieszen möge 142—154. Dies weist
2) Leonore sowol von ihrer, als des Dichters Seite zurück: 'sie achte ihn, sei nur gerecht gegen ihn, und er lebe ganz in seinen Idealen 155—172. In Bezug auf dies Letztere meint jedoch
3) die Prinzessin, dasz Tassos Lieder eine persönliche Liebe verriethen 173—181. Leonore aber sieht
4) auch in ihnen nur Phantasiegebilde 187—194, und indem sie den Zauber dieser Gedichte schildern will, unterbricht sie
5) die Prinzessin mit einer gewissen Hast, 'er gebe aber doch dem Gegenstande seiner Liebe den Namen Leonore' 197. 198. So nötigt sie
6) Leonoren, auf die Sache näher einzugehen 199—217. Diese gesteht nun auch zu,
   a) dasz Tasso in dem Doppelsinne des Namens sein Gefühl für die Prinzessin verberge; aber
   b) von einer wirklichen Liebe könne unter ihnen nicht die Rede sein:
      α) Tasso gebe nur seinem Ideale durch den Namen eine bestimmte Gestalt, und
      β) von ihrer Seite könne es nur eine geistige, platonische Liebe sein, die sie nun, da die Prinzessin kein Verständnis dafür zu haben behauptet, weiter als eine göttliche — Amor und Psyche — beschreibt 222—234:
   a) fern von jeder Leidenschaftlichkeit,
   b) nicht an Schönheit und Gestalt gebunden, darum
   c) frei von Enttäuschung, Uebersättigung und Verdrusz.

B. Folgerungen aus diesem Gespräche in Bezug auf die Fürstinnen.
1) Beide unterhalten sich gern über Tasso.
   a) Leonore leitet
      α) das Gespräch auf ihn 104 f.,
      β) ist eine begeisterte Lobrednerin seiner Gedichte.
   b) Die Prinzessin geht mit Liebe in das Gespräch ein und sucht es
      α) mit einer gewissen Absichtlichkeit nach einem bestimmten Puncte hinzuleiten, will
      β) nicht dem Bruder verrathen wissen, wohin es sich wieder verirrt habe.
2) Im Uebrigen aber weichen ihre Ansichten und Gesinnungen in Bezug auf den Dichter von einander ab.
   a) Leonore
      α) liebt in ihm nur sich:
         a) sie will sich für den Augenblick desselben erfreuen 135. 136—203 f., und wenn die Umstände danach sein sollten, wird sie
         b) den Genius zu gewinnen suchen, dasz er durch ihre Verherlichung das schönere Gastgeschenk zurücklasse (s. oben);

Digitized by Google

β) sie ahnt, wie es um der Freundin Herz steht, und will dadurch, dasz sie das Liebesverhältnis als ein rein ideales darstellt, sie auf sich aufmerksam machen und zur Vorsicht mahnen.

b) Die Prinzessin liebt den Dichter:

α) sie erklärt sich gegen jede Scheinliebe sowol von seiner als von ihrer Seite 219—221; jedoch

β) selbst der Freundin kann sie das Geheimnis ihres jungfräulichen Herzens nicht mitteilen,

γ) nicht einmal des Dichters Namen — Leonore spricht ihn zuerst aus — kann sie über die Lippen bringen, obgleich sie das Gespräch auf ihn mit Absicht hingeleitet hat, und da

δ) von Eifersucht gegen Leonore schon deshalb nicht die Rede sein kann, weil sie Tassos Gleichgültigkeit gegen dieselbe kennt (II 1. 210—220), so kann sie bei der Unterredung

ε) nur den Zweck haben, sich seine Liebe durch die Freundin bestätigen zu lassen, da sie in ihrer Bescheidenheit derselben nicht so ohne Weiteres gewis ist, — dies wie alles Vorhergehende Züge wahrer Liebe eines jungfräulichen Herzens. —

C. Die Richtigkeit dieser Auffassung bestätigt der Verlauf des Stücks.

1) Die Prinzessin, durch Leonore gewarnt, gibt vielleicht gerade in Folge dieser Warnung dem Drange ihres Herzens nach und fällt durch das gegen den Dichter ausgesprochene Geständnis ihrer Liebe in Verschuldung und schweres Leid.

2) Obgleich Leonore, als der Conflict eingetreten ist, schlau die Umstände zu ihrem Vorteile auszubeuten und den Dichter für sich zu gewinnen sucht, so erreicht sie ihren selbstsüchtigen Zweck nicht.

3) Tasso aber, welcher bei seiner idealen Richtung die Verhältnisse des Lebens nicht erkennt, wie sie sind, — 'Erlaubt ist, was gefällt' ist sein Grundsatz — und dadurch seinem Untergange nahe geführt wird, geht an der Hand Antonios einer höheren Entwickelung seines Dichterberufs entgegen.

Wolfenbüttel. Dr. Christian Jeep.

24.

ZUR ERKLÄRUNG DER STELLE IN SCHILLERS LIED VON DER GLOCKE 'UND FÜHREN DAS BEKRÄNZTE JAHR.'

Die folgende Stelle in Schillers Glocke

'Soll eine Stimme sein von oben,
Wie der Gestirne helle Schaar,
Die ihren Schöpfer wandelnd loben
Und führen das bekränzte Jahr'

Digitized

hat den Erklärern viel zu schaffen gemacht: wir sehen dieselben teils in offenbarer Verlegenheit über das 'bekränzte Jahr', teils mit künstlichen Erklärungen sich abmühen.

So sagt Götzinger (Deutsche Dichter erläutert II. 4e Aufl. 1863 S. 323): 'Was der Dichter hier unter bekränzt versteht, ist mir wirklich nicht klar.' Aehnlich Düntzer (Schillers lyr. Gedichte erläutert III. S. 97): 'Und warum ist das Jahr bekränzt? Etwa weil man die Horen und die Jahreszeiten sich bekränzt denkt? Aber dies stimmt gar wenig dazu, dasz die Gestirne das Jahr führen, was man doch nicht etwa von einem Reigentanze, einem Festzuge des Jahres verstehen kann.' Die hier verworfene künstliche Erklärung bringt Viehoff (Schillers Gedichte erläutert. V. 1840, S. 35): 'Wie Schiller hier in V. 405 das Jahr 'bekränzt' darstellt, so gaben die Griechen den Horen Kronen von Palmblättern u. dgl. Die Gestirne 'führen das Jahr', indem sich das Jahr und seine Dauer nach dem scheinbaren Umlauf derselben richtet.' Unsicher ist Fr. K. Hartert (Auswahl aus Schillers Gedichten gemeinfaszlich erläutert. II. 1867, S. 124): 'An dem Beiwort 'bekränzt' ist vielfach Anstosz genommen. Ich beziehe das Wort auf den Kreislauf der Gestirne, der gleichsam das Jahr mit einem Kranze von Sternbildern umgibt. Dann heiszt es: und führen das von ihnen (den Sternen) bekränzte Jahr. Vielleicht hat auch der Dichter das Jahr sich wie die Horen, die Göttinnen der Jahreszeiten, gedacht, die mit den Erzeugnissen des Feldes bekränzt waren.'

Bei solchem Zustande der Erklärung kann man sich nicht gerade verwundern, wenn es Jemand mit einer Conjectur versucht, wie das von einem Anonymus in diesen Jahrbüchern vor nicht langer Zeit (1866, S. 308) versucht ist. Derselbe will lesen 'und führen das begrenzte Jahr', ὁριζόμενον, indem die Sterne das Jahr abgrenzen, sofern ihre veränderte Stellung ein Masz für die Zeitberechnung ist.

Dennoch halten wir diese immerhin nicht sehr einfache Vermutung nicht für notwendig und erlauben uns auf eine Erklärung aufmerksam zu machen, welche uns bei der Beachtung von Ps. 65, 12 eingefallen ist. Dort heiszt es עִטַּרְתָּ שְׁנַת טוּבֶךָ, was Luther übersetzt: 'Du krönest das Jahr mit deinem Gut', während es genau lauten sollte: Du hast gekrönt das Jahr deiner Güte, wozu Delitzsch treffend bemerkt: 'In Vers 12 ist das Jahr an sich als Jahr göttlicher Güte und der Erntesegen als die ihm aufgesetzte Krone vorgestellt.' Sollte nicht demnach sich annehmen lassen, dasz Schiller, der doch von seiner Jugend her mit Luthers Bibelübersetzung vertraut war, unter dem bekränzten Jahr einfach das von der göttlichen Güte gekrönte, mit dem Erntesegen gekränzte Jahr verstanden habe?

Stettin. Alexander Kolbe.

Digitized by Google

25.

ELEGIAE SCHLEGELIANAE, QUAE ROMA INSCRIBITUR, LATINE CONVERSAE

SPECIMEN PROPOSUIT HENRICUS STADELMANN.*)

(V. 103—145.)

Dies Zeitalter, entwöhnt der Bewunderung, buhlt um Erstaunen;
Aus den Gemütern hinaus flüchtet sich Roms Majestät
Jetzo in Forum und Circus, Theater und Hall' und Triumphthor,
Jegliches edle Gebild griechischer Architektur.
Zwischen die Säulen und Giebel nun drängen sich marmorne Wunder,
Athmender Statuen Volk dienet, gefangen geführt.
Denn es versammelt die einzige Stadt, was Länder geziert hat:
Was, anmutigen Hauch leihend, der Grieche geformt,
Was, tiefdeutend und ernst, der Aegyptier; wachend am Tempel
Liegt der basaltene Löw' und die granitene Sphinx.
Aus äthiopischem Steinbruch einst von Sesostris entboten,
Weit um Syene herab, lernte der Sonn' Obelisk
Ueber die See hinfluten, den Nil für den Tiber vertauschen,
Mit nachahmendem Strahl grüszen ein fremdes Gestirn.
Heute noch spricht er umsonst in verborgenen Hieroglyphen,
Aber er macht auch kund, wer zu vernehmen es weisz,
Vom Umschwunge der Zeit, urweltlichen Menschengedanken,
Herlicher Reich' Einsturz und der Lebendigen Nichts.
Doch dies Nichts schwellt an zum Giganten die rasende Willkür:
Was wol bliebe zurück, nicht von Despoten versucht?

(v. CIII—CXLV.)

Nescia mirari iam gens amat ista stupere,
Maiestas Romae pulsaque pectoribus
Inque forum et circum, xystos fugit atque theatra
Quodque aliud posuit nobile Graius opus.
Tecta per et pilas miracula saxea splendent,
Plurima capta vehit vivida signa ratis.
Quidquid ubique fuit, nunc urbs sibi colligit una:
Quae Graiûm docta gratia blanda manu,
Quae graviter finxit Pharii mens mystica: templo
Sphinx una vigilans accubat atque leo.
Aethiopum accitus quondam de rupe Sesostri
Aequoreas Solis nunc obeliscus aquas
Transvehier didicit mutareque Thybrida Nilo
Atque aliam ficta visere luce plagam.
Nunc etiam arcana frustra dat voce loquelam,
Sed tamen et, si quis noverit illa, docet
Volventes annos, humanae exordia mentis,
Clara ut regna ruant ipse homo sitque nihil.
Tollit at in vastum nihil hoc furiosa lubido:
Quae tibi inausa, ferox, culpa, tyranne manet?

*) S. N. Jahrb. f. Phil. u. Päd. II. Abt. 1866. Heft 4.

Digitized by Google

Jene, die Rom brandmarkten mit allbeistimmender Knechtschaft,
Haben den Abgrund ganz lüsterner Frevel enthüllt.
Weihrauch dampften Altäre der Brut unholder Dämonen,
Bis sie der Schmach hinwarf plötzlich entgötternder Mord.
Freilich, es wetzt unmenschlich das Volk an den eigenen Sitten
Selbst den tyrannischen Dolch, welcher im Innern ihm wühlt.
Tage, ja Wochen verbringt's im umkreisenden Amphitheater,
Stufen hinauf, zahllos, seht! an die Wolken geschaart;
Ueber dem Haupt hin wallet des Vorhangs duftender Purpur,
Dasz nur den Weichlingen nicht schade der sonnige Strahl.
Ihnen zu Füszen indes, bluttrunkener Augen Ergötzen,
Tobt Wehklagen und Wut und der bejubelte Tod.
Zum Schauspieler erniedriget kämpft unwillig der Thiere
König, und, minder geschätzt, wider den Sclaven der Sclav'.
Afrika hat sich erschöpft an Geburten der glühenden Wildnis,
Tiger und Luchs und Hyän'; auch der Koloss Elephant
Flehet, verrathen und wund, Mitleid durch Jammergeberde,
Der sonst offen im Feld römische Heere bestürmt.
Grausamer Spott! Es erkennt die Meng' in dem Bilde sich selbst nicht.
Nicht für die Freiheit mehr, noch der Verbündeten Schutz,
Noch Grabmale der Väter geführt, willfahrend des Herrn Wink,
Ward der entwürdigte Krieg gladiatorischer Scherz.

Servitio qui te foedarunt, Roma per omne
Hi scelus insani, per probra cuncta ruunt.
Turpibus halabant Divis altaria thure,
Donec et ista fera numina caede iacent.
In sua nimirum saevam gens viscera sicam
Ipsa suis atrox moribus exacuit.
Totas hebdomadas consumit in amphitheatro,
Perque gradus nubes vertice iuncta ferit.
Ecce supra fluitat redolentis purpura veli,
Ne violent Phoebi spicula molle caput.
At subter gemitus tristis desaevit et ira
Plaudentumque feras iubila dira neces.
Indignans pugnat factus leo ludius: illo
Deterior vernae proelia verna gerit.
Orba suis paene est Libye iam torrida monstris,
Pardo, lynce, tigri; vastus et ipse elephas,
Qui Latias fortis turmas prius oppugnarat,
Proditur et misero congemit ore lacer.
Saevum o ludibrium! Nescit sub imagine sese
Vulgus: non patriae iam sociûmve tegit
Ius tumulosve patrum; nutu commissa tyranni
Sunt pugilum in lusum proelia versa levem.

Digitized by Google

26.
PRO UND CONTRA.

7.

Diesmal sollen unter der Aufschrift, die sich der geneigte Leser nun schon einmal gefallen lassen mag, drei weitere Stücke aus dem pädagogischen Leben besprochen werden, deren Bedeutung mir nicht allein durch Selbsterlebtes, sondern daneben auch durch die höchst anregende Lectüre der 'Neuen Bilder aus dem Leben des deutschen Volkes von G. Freytag 1862' nahe gelegt worden ist. Nicht als ob über dieses Buch für und wider gesprochen werden wollte. Das sei ferne, vielmehr möge hiermit auf die Wichtigkeit, ja Liebenswürdigkeit dieser Schilderungen der Bildung des deutschen Charakters in den letzten zweihundert Jahren Jedermänniglich angelegentlich aufmerksam gemacht sein. Der Geschichtslehrer vor Allen, aber auch der Erzieher kann viel daraus lernen, der Letztere besonders aus dem Schlusz des neunten Abschnitts, wo die 'Kinderjahre von Ernst Friedrich Haupt', dem Vater unsers verdienstvollen Philologen Moritz Haupt, dargestellt werden, und zwar aus den Aufzeichnungen des biedern Mannes selbst. In wenigen Zügen werden hier der Reihe nach fünf Lehrer geschildert, ebenso mit scharfem treffenden Urteil wie mit dankbarer Pietät, so dasz es schon geschichtlich interessant und belehrend ist, in diesen Spiegel der Pädagogik des vorigen Jahrhunderts zu blicken. Wichtiger dürften aber die Betrachtungen sein, die sich an das Eine und Andere, was über sie bemerkt ist, für uns anknüpfen.

1. Im Zusammenhang mit dem Nr. 6 über das Zornigwerden Gesagte möge zuerst von dem letzten dieser fünf Erzieher des damals etwa zwölfjährigen Fr. Haupt geredet werden. Von demselben ist gesagt: 'Jary war nicht zum Schulmann geboren, aber nicht ohne Kenntnisse. Er hatte durch Fleisz errungen, was er besasz. Seine Methode war fehlerhaft, aber er meinte es treu mit seinen Schülern und sorgte für sie. Seine religiöse Ansicht war streng orthodox; ich weinte, als er sich über Sokrates' und Ciceros Seligkeit zweifelhaft ausliesz! Dennoch bin ich ihm Dank schuldig; er behandelte mich mit ernster Güte, und als er mich 1791 entliesz, sagte der alte Mann weinend, im Vorgefühl, dasz seine Laufbahn bald vollendet sei: Leben Sie wohl! ich werde Sie nicht wiedersehen, leben Sie wohl, Sie der Einzige fast, der mich nicht gekränkt hat.' An dieses letzte Wort soll zunächst Einiges angereiht werden, zur Beherzigung für diesen und jenen unserer Mitarbeiter im Schul- und Erziehungsberuf.

Zu den schmerzlichsten Erfahrungen eines Schulmannes mag es gehören, wenn er am Ende seiner Laufbahn sich gedrungen fühlt, derlei zu denken und gar noch zu äuszern. Wahr wird es sein, was hier von einem Solchen gesagt ist: 'er ist nicht zum Schulmann geboren.' Selbst auf die Gefahr hin, schulmeisternd zu erscheinen und Selbstverständliches vorzu-

Digitized by Google

bringen, kann ich mir, im Hinblick auf so manche Erlebnisse und Wahrnehmungen, nicht versagen, hieran ein paar Worte der Warnung und der Aufrichtung anzuknüpfen. Mögen doch Eltern und Erzieher mehr als so häufig geschieht, bedenken, dasz nicht Jeder, der fleiszig lernt und insbesondere Anlage zu Sprachstudien zeigt, eben damit auch Beruf und Gabe zum Schulamt habe! Mögen desgleichen Solche, die Freude haben an dem, was in den Schulen gelernt und gelehrt wird, nicht übersehen, dasz es damit allein noch nicht gethan ist, dasz der Schulmann nicht von diesem Brote allein, nicht von dem blosz lebe, was er weisz. Wenn nicht das Können hinzukommt, die Gabe nicht blosz, sondern auch die Lust und Freude, das Gewuste mitzutheilen, und zwar auch an Schwachbegabte, vor Allem aber wirkliche Liebe zur Jugend und eine innere Befriedigung, wenn man sieht, dasz die jungen Herzen und Geister hell und heller, warm und wärmer werden; dann lasse man sich von dem alten Dichter zurufen: 'Procul este profani!' und von dem neuen: 'Drum prüfe, wer sich ewig bindet.' Und zweimal gelten diese ernsten Worte, wenn dabei noch ein Anderes stattfindet, was leider nicht zu den Ausnahmsfällen gehört, dasz nemlich irgend welche auswendige, nichtige Triebfedern bei der Wahl des Lehrerberufs entscheidend sind, als da ist: frühe Versorgung in einem Amte, das Brot gibt und eine Heirat möglich macht, der Wunsch, in einer Stadt zu leben, das Zerfallensein mit dem Glauben seiner Kirche, die Scheu vor einem andern Beruf, für den man vielleicht irtümlicher Weise vorgebildet worden ist, zu dem man aber noch weniger innere Neigung verspürt u. dgl. Aber wie? fragt vielleicht der eine und andere Leser nicht ohne stillen Seufzer: wenn man eben, sei es durch eigene Wahl oder durch unverschuldete Umstände, einmal hineingestellt ist in ein Schulamt, nicht mehr rückwärts kann, und früher oder später, mehr oder minder offen sich sagen musz: ich bin für diesen Beruf nicht geboren, bin darin mir und Andern zur Last, sehe mich täglich und stündlich von fast allen Schülern gekränkt, von deren Eltern wenig geachtet, von meinen Vorgesetzten hintangesetzt. Wahrlich eine Lage, die die vollste Teilnahme verdient, wahrlich ein schmerzliches Loos, ein zweiter Jary zu sein! Und doch in dem letzteren Fall nicht ganz und gar trostlos. Schwach genug ist freilich der Trost: socios habuisse malorum, doppelt schwach, da manche andere verfehlte Lebensbestimmung und herbe Lebensführung sich unleugbar zumeist leichter bis auf einen gewissen Grad erträglich machen läszt, als bei einem Lehrer, bei dem ein widerwilliges Arbeiten viel bitterer sich straft und empfindlicher sich rächt, als in andern Berufsarten. Allein auch ein Lehrer, dessen Methode fehlerhaft ist, ja von dem gleichfalls gesagt werden musz, und welcher sichs vielleicht selbst sagt, er habe nur durch Fleisz errungen, was er besitzt, er sei offenbar nicht zum Schulmann geboren, möge sich aufrichten, wenn er von sich nur das Andere auch sagen kann, dasz er es treu mit seinen Schülern meine, für sie sorge, sie mit ernster Güte behandle. Dasz man in solchem Falle, gerade wie der alte Haupt seines redlichen Jary, mit wirklichem Dank eines ob auch ungeschickten Lehrers gedenken, manchen Gewinn für sein sittliches Leben und selbst für das

Digitized by Google

Wissen von ihm davontragen kann, musz der Schreiber dieser Zeilen aus seiner Knabenzeit ganz so bezeugen. Nur das Eine sei noch beigefügt: Niemand mehr als ein solcher Lehrer steht in groszer Gefahr, in jene verwerflichen Arten von Zorn zu verfallen, von denen im vorigen Abschnitt die Rede war.

2. Doch nicht minder schmerzlich und in manchen Fällen sehr entmutigend und fast lähmend ist eine andere Lehrererfahrung, die wol Keinem unter uns erspart bleibt. Selbst derjenige, der sich sagen darf, er habe inneren Beruf und Liebe zum Schulamt und dem hinwiederum das Amt auch die Liebe erweist ihn je und je erfreuliche Früchte seiner Arbeit erleben zu lassen, sieht sich andererseits nicht selten schmerzlich überrascht durch die entgegengesetzte Wahrnehmung, dasz einzelne reichbegabte, mit Fleisz und Liebe gepflegte Zöglinge ganz und gar aus der Art schlagen und in der späteren Entwicklung statt der erwarteten süszen Trauben nur Herlinge tragen. Das thut weh. Es lebt noch in mir die Erinnerung, mit welch schweren Gedanken ich einmal einige Dutzend Schüler, die wir vier Jahre lang erzogen und unterrichtet hatten, wieder von uns scheiden sah, da nach früheren Erfahrungen sowie auf Grund neuer Wahrnehmungen anzunehmen war, dasz nur etwa zwei Drittteile von diesen in Gaben und Kenntnissen wohl ausgestatteten Jünglingen zu wirklichen 'Mehrern des Reichs' heranreifen, dasz vielmehr Mancher mit groszer Wahrscheinlichkeit von der überhandnehmenden Genuszsucht, Arbeitsscheu und Frivolität sich erfassen lassen und seiner Zeit als schnöder Miethling oder stummer Hund im Amte dastehen würde. Ich konnte der wehmütigen Stimmung, die mich darob ergriff, lange nicht los werden; sie verfolgte mich, wie es so geht, selbst in Bildern und Gleichnissen. Das eine Mal war es eine Schafherde, in deren Gebaren mir ein Sinnbild der inneren Gedanken entgegentrat. Ein Schäfer hatte von der groszen, in der Nähe des Hofes weidenden Herde etwa fünf und zwanzig abgesondert, denen er ungewöhnlicher Weise gestattete, ihre eigenen Wege zu gehen. Ich sah dieselben alsbald mit überstürzender Eile von der lieblichen Wiese weg dem Stalle zulaufen. Auf meine Frage, was denn das zu bedeuten habe und was damit bezweckt werde, erhielt ich die Antwort, diese Ausgesonderten seien zur Mästung bestimmt und eilen des guten Getreidefutters wegen, das ihrer in reichem Masze im Stalle warte, dorthin; in einigen Wochen werden sie dann zur Schlachtbank fertig sein. Ich konnte nicht anders, ich muste an eine Anzahl unserer so eben zur Universität abgegangenen Zöglinge denken. — Noch lebendiger war ein ander Mal der Eindruck eines andern Bildes. Im Garten standen eines Herbstes die Bäume, insbesondere die Zwetschgenbäume mit reichen Früchten bedeckt. In wenigen Wochen durfte man auf eine ergiebige Ernte rechnen, Alt und Jung freute sich auf das süsze, bereits sich blau färbende Erzeugnis. Aber siehe da, bevor sie völlig gereift waren, fielen in Folge besonderer Umstände weitaus die meisten Früchte ab und bedeckten in ungenieszbarem, halbreifem Zustand den Boden. So werden jährlich Hunderte von Schülern mit dem Zeugnis der Reife zur Hochschule entlassen, und wie Mancher von denen, bei welchen Eltern

Digitized by Google

und Lehrer mit gutem Grunde annehmen zu dürfen glaubten, dasz das Ziel nunmehr nahezu erreicht sei, fällt noch unmittelbar vor dem völligen Ausreifen als unbrauchbare Frucht ab, äuszerlich vielleicht noch anscheinend gesund und genieszbar, aber innerlich angefressen und faul, mit verfehlter Bestimmung zu Boden liegend. — Allein es wäre gar nicht dem Spruche gemäsz: homo sum, nihil humani a me alienum puto, wollte der Schulmann meinen, es widerfahre ihm damit etwas Sonderliches vor Anderen. Die Erfahrung sagt vielmehr das Gegenteil. Gleichwie es ein Gesetz der Natur zu sein scheint, dasz eine Menge von Keimen, Blüten und Früchten nicht etwa nur in solchen besonderen Fällen, wie in dem eben angeführten Gleichnis, sondern überhaupt und jederzeit das eigentliche Ziel ihrer Bestimmung nicht erreichen, gleichwie also, so sparsam in manchen sonstigen Dingen die Natur ist, Jahr aus Jahr ein Millionen von Eiern, Sprossen und Blüten anscheinend ohne Verwendung ihrer vollen Lebenskraft existieren und vergehen; ebenso ist auch in des Menschen Treiben und Bemühen allüberall nur je und je das Eine und Andere bestimmt, zu vollem freudigen Erfolg zu gelangen, weit öfter aber ist scheinbar 'viel Mühe umsonst'. Der Arzt, der Geistliche, der Staatsmann nicht minder als der Landwirt und der Mann der Industrie, haben davon manches Lied zu singen. Und nur mit diesem Vorbehalt ist der Spruch des alten Sängers zu verstehen:

Τῆς ἀρετῆς ἱδρῶτα θεοὶ προπάροιθεν ἔθηκαν.

(Schweiszvoll ist zur Tugend der Pfad, so wolltens die Götter.)

Angesichts eines solchen allgemeinen Gesetzes der ewigen Weltordnung sind somit Klagen nutzlos, weil ohne Gott. Viel lieber halte man es hierin mit dem Reformator der schwäbischen Lande. Eines Tags, erzählt man, war ein Verehrer des theuren Mannes aus weiter Ferne nach Stuttgart gekommen und hörte mit groszer Befriedigung eine Wochenpredigt von Brenz in der dortigen Stiftskirche. Nach dem Schlusz des Gottesdienstes gieng er zu demselben in die Sakristei und begleitete ihn nach Hause. Unterwegs konnte er sich nicht enthalten, seine Verwunderung auszudrücken, dasz so wenige Zuhörer anwesend wären und dasz dessen ungeachtet Brenz so viel Mühe sich gäbe mit solchen Predigten selbst an Werktagen. Stillschweigend und ruhig lächelnd hörte dieser des Fremden Rede an; nur als sie gleich darauf an einem Brunnen zur Seite der Strasze vorbeikamen, sagte er: 'Dieser Brunnen läszt ja auch sein Wasser ausströmen zu jeder Stunde des Tags und der Nacht, mag Jemand kommen zu schöpfen, oder nicht. So darf auch der Prediger des Evangeliums nicht müde werden mit Aufthun des Mundes, ob Viele oder Wenige kommen.' — An Erfahrungen anderer, ermutigender Art fehlt es ja doch keinem redlichtreuen Arbeiter auch im Schulberuf. In dieser Beziehung möge nur nochmals eben der alte Haupt Zeugnis ablegen. Er sagt: 'Dem Conrector Müller danke ich das Meiste. Aus tyrannischem Zwange trat ich in seine liberale Geistespflege. Seine Freundlichkeit, sein offenes, edles Auge, aus dem reine Herzensgüte sprach, zog mich beim ersten Gespräch an. Er verstand den Sinn für das Wissenschaftliche zu erhöhen. Gründlich war sein Wissen. Der römischen Sprache war er mächtig, in

Digitized by Google

dem Griechischen nicht unerfahren, deutsche Reichsgeschichte, Staatengeschichte und vor Allem Litteraturgeschichte nebst der Geographie seine Lieblingsstudien.' Und wie oft begegnen wir in fast allen besseren Lebensbeschreibungen bedeutender Männer und Frauen solchen Denkmalen dankbarer Erinnerung an den einen und andern Erzieher oder Lehrer ihrer Jugend! Ich frage: welcher andere Beruf, namentlich wenn er es vorherschend lediglich mit todten Acten zu thun hat, findet auch nur annähernd so viel Gelegenheit, Pietät zu wecken, und hat so oft die Freude, den Gewinn und Segen solcher Pietät dahinzunehmen? — Und welcher ältere Schulmann hat nicht schon selbst ähnliche freundliche Erfahrungen machen dürfen, wenn er etwa auf einer Ferienreise durch das Land, in welchem seine früheren Schüler da und dort, zum Teil schon in Amt und Würden stehend, zerstreut sind, mitunter nicht allein über alles Erwarten, sondern auch über Verdienst und Würdigkeit zu fühlen bekam, wie er in dankbarem Andenken nachfolgender Geschlechter fortlebe? — Wenn aber schon diese Erfahrungen jene andern misliebigen und schmerzlichen aufzuwiegen vermögen, so ist dies noch mehr der Fall hinsichtlich einer weitern Wahrnehmung. Gleichfalls in den Lebensbeschreibungen bedeutender Persönlichkeiten steht oftmals zu lesen, wie sie nach mannigfachen Irrgängen und nachdem sie in den Schulen ihren Lehrern manches Herzeleid gemacht hätten, doch in der Wissenschaft oder im Leben noch zu guter Zeit auf die rechte Fährte gekommen und nun erst zur Einsicht gelangt seien, wie gut es der und jener Lehrer mit ihnen gemeint und welch edlen, spät erst aufkeimenden Samen er in sie gestreut habe. Hier übt ein reichbegabter Geistlicher mit innig frommer Predigt und Seelsorge eine gesegnete Wirksamkeit auf weite Kreise; in der Schule hatte er seinem Religionslehrer durch Zweifelsucht und Unglauben manch schwere Stunde gemacht, ja er war nach eigenem späteren Geständnis zeitenweise selbst dem Atheismus verfallen; dort sammelt ein gefeierter Universitätslehrer grosze Schaaren wiszbegieriger Jünglinge aus fernen Landen; als Gymnasiast hatte er seine unverkennbare Anlage entweder hinter losen Streichen verborgen und nur eben so viel gelernt, als ihm ohne sonderliche Mühe anflog, oder zwar wissenschaftliches Streben gezeigt, aber in eigenwilliger, selbsterwählter Weise weit mehr hinter dem Rücken des Lehrers als nach dessen Weisung und Leitung seine Studien getrieben. Wie dies auf der einen Seite eine gewisse Toleranz im Geschäft der Erziehung und des Unterrichts nahe legt und vor ungeeigneter Pedanterie warnt, die so leicht vergiszt, dasz nicht allein wir Alle nur 'werdende Christen', sondern insbesondere unsere Schüler werdende Menschen sind; so liegt auf der andern Seite in solchen Blicken in die Zukunft ungemein viel Aufrichtendes und Ermutigendes gegenüber von trüben Erfahrungen der Gegenwart. — Vielleicht hält man aber entgegen: wol mögen immerhin die Lehrer unserer Väter und Groszväter oder auch unsere eigenen Lehrer Grund gehabt haben, sich so über Unfleisz und Unarten ihrer Zöglinge zu trösten; in unsern Tagen ist das kaum mehr möglich. Denn notorisch ist derzeit nicht allein die geistige Begabung und Kraft, die Originalität und Genialität in unsern

Schulen im Abnehmen begriffen, sondern namentlich, was viel schlimmer ist, verschwindet die tiefere Empfindung, in der die Dankbarkeit wurzelt, und die edle Gesinnung, welche mit dem Edeln sympathisiert, verschwindet die Pietät und Achtung vor Auctorität mehr und mehr. Damit aber geht sichtlich fort und fort der gute Boden verloren, in den wir den Samen mit der guten Zuversicht einstreuen können, dasz derselbe, ob auch für den Augenblick erstorben, doch keimfähig bleibe und zu seiner Zeit gesunde Frucht bringe. Wir jetzigen Erzieher und Lehrer können diesen Wechsel auf die Zukunft nicht anerkennen und müssen daher, da unserer Schüler, wenn sie zur Hochschule abgehen, noch auszerdem die weit grõszere Genuszsucht unserer Zeit wartet, leider mit groszer Bestimmtheit darauf rechnen, dasz die Mehrzahl derselben uns mehr Schande als Ehre machen und schwache Stützen des Staats oder der Kirche abgeben werden. Da ist es doch wol kein Wunder, wenn wir in unsern Tagen unser Amt weit mehr mit Seufzen thun, als unsere Collegen vor fünfzig Jahren. — Was sagen wir zu solchen Einreden? Wir antworten, dasz bei diesen Anklagen mit Ausnahme der allerdings bedenklichen Puncte von der Auctorität und Pietät, fast durchweg zu schwarz gesehen werde. Unsere Zeit ist in einigen Beziehungen schlimmer, in anderen besser daran, als die vor hundert oder fünfzig Jahren. Dieser Satz, welchen des Näheren zu beweisen hier nicht der Ort ist, gilt sicherlich auch von den Schulverhältnissen. Und zum Zeugnis dessen, um was es sich für uns hier allein handelt, lassen wir schlieszlich einem Manne das Wort, der in dieser Angelegenheit gewis vor vielen Andern im Stande ist, wie in seinem Leben und seinen Schriften, so auch uns noch jetzo mit Wenigem viel zu sagen. Joh. Albr. Bengel, von seinem 26—54n Jahre Lehrer und Erzieher an einem der württembergischen Seminarien, bemerkt in einem Briefe an einen früheren Schüler, der damals auf der Universität sich befand, vom 29 Juni 1723: 'In einem Monat hat der Tod zwei Lücken in Eurem Kreis gemacht, und wie Du richtig bemerkst, so haben sowol Eure Vorgänger als Eure Nachfolger bereits Einige aus dem Kreise verloren: ich halte es auch schon lange für etwas Ausgemachtes, dasz aus jeder Promotion, die in die Klõster kommt, je der dritte Teil entweder stirbt oder als misrathen entfernt werden musz, bis die Uebrigen ins Amt treten, das den Gewinn einer so vieljährigen Vorbereitung genieszen soll. Mich dauert die vergebliche Mühe, die man auf solche Jünglinge wendet.' Also ein Bengel, der wahrlich keine Mühe und Sorgfalt sparte, um dieselben gut zu erziehen und gründlich zu unterweisen, der in seiner Persönlichkeit, seinen Kenntnissen und seinem frommen Ernste — einer seiner Schüler sagte von ihm, auf seiner Stirne habe man müssen das Wort Ewigkeit geschrieben lesen — alle Mittel besasz, um tiefe, nachhaltige Einwirkung zu üben, ein solcher Lehrer und Erzieher gab von je dreiszig Schülern ein Drittteil verloren. Und so klagen muste man im Anfang des vorigen Jahrhunderts vor 144 Jahren, in einer Zeit, wo die jungen Leute einesteils durch die Zucht und den festen Halt, der vom eigenen Haus ausgieng, dem Anschein nach vor dem sittlichen Verderben viel sicherer bewahrt

Digitized by Google

wurden, andernteils auf der Hochschule und sonst im Leben weit festeren Schranken der Ausgelassenheit begegneten und einer Menge Gefahren enthoben waren, welche den Jünglingen unserer Tage drohen, in einer Zeit, wo Auctorität und Pietät eine dreifach stärkere Macht bildeten, als in unsern Jahrzehnten. Dies beweist jedenfalls so viel, dasz es auch hier eine grosze Täuschung ist, zu wähnen, es widerführe uns dermalen etwas Sonderliches, wenn in gleicher Weise auch heutzutage der Gewinn einer vieljährigen Vorbereitung bei nicht wenigen unserer Schüler verloren scheint. Wol mögen auch wir je und je uns die vergebliche Mühe dauern lassen, die wir auf den einen und andern Jüngling verwendet haben, aber uns irgendwie lähmen zu lassen durch solche schmerzliche Erfahrungen, das ist nie und nimmermehr gerechtfertigt. Geduld ist einer der ersten Preise, um den jeder Sterbliche, um den vor Allem der Schulmann etwas wirken kann in dieser unvollkommenen Welt.

3. Doch auf ein Drittes werden wir noch geführt nicht allein durch den Namen unsers eben genannten Collegen aus dem vorigen Jahrhundert, sondern gleichfalls wieder durch das Buch von G. Freytag. Es ist die Frage: was ist zu halten von Schulmännern, Lehrern und Erziehern, die der sogenannten pietistischen Richtung angehören? Man sage nicht, das sei Geschmackssache, es komme auf subjective Ansicht oder Neigung oder auch auf jeweilige Umstände an, ob etwa ein Schulvorstand einen und den andern Lehrer von dieser Art willkommen heiszen oder ferne halten möchte. Auf diese Weise wäre denn doch eine Sache, die eben, wie schon in früheren Zeiten, so auch heutzutage für manche Schulen, ja für ganze Provinzen eine ernstliche praktische Bedeutung hat, gar zu leichthin abgewiesen. Jedenfalls ist es des Versuchs werth, nach einigen leitenden Gedanken sich umzusehen, mittelst deren sich ein richtiges Urteil bilden läszt. Und wenn man einwendet, die Sache sei eben so kitzlich als weitschichtig und lasse sich an diesem Orte und auf dem beschränkten Raum, den wir dafür hier beanspruchen können, nicht zum Austrag bringen, so möge dagegen bemerkt werden: eben weil es kitzlich und schwierig ist, darüber zu reden, erscheint es um so notwendiger, sich einigermaszen darüber zu verständigen, und nur so viel folgt daraus, dasz dies mit Ruhe, Besonnenheit und billiger Umsicht geschehe. Weitschichtig ist die Frage in alle Wege; aber wer wird auch verlangen, dasz sie hier nach allen Seiten erörtert werde? Das Wesentlichste wird sich doch, wie wir thatsächlich zu zeigen hoffen, auf einige Blätter zusammendrängen lassen. Einzelne besondere Seiten der Sache müssen natürlich dabei vorerst unbesprochen bleiben, z. B. ob ein Hofmeister von solcher Richtung für einzelne Zöglinge wünschenswerth sei, ob es rathsam wäre, ein Kind einer Anstalt von ausgeprägtem pietistischen Charakter zu übergeben u. dgl. Wir haben nur allgemeine Schulanstalten im Auge und fragen zuvörderst: was könnte vielleicht ein Schulvorstand, der keineswegs Alle, die sich zu den Pietisten rechnen, und Alles an ihnen ohne Weiteres gut heiszt, auch für seine Person nicht zur Partei hält, zu Gunsten eines solchen Lehrers vorbringen? Seine Rede würde etwa folgendermaszen lauten:

Digitized by

Der Pietismus, wie er geschichtlich in der evangelischen Kirche entstanden ist und sich gestaltet hat, wollte und will gegenüber von einer todten Orthodoxie ein praktisches Christentum haben und üben, einen Ernst machen mit seiner Frömmigkeit, auf Grund der im Worte Gottes und in unsern Bekenntnisschriften vorliegenden Glaubens- und Sittenlehre. Demgemäsz hat er das Bedürfnis, neben dem öffentlichen Gottesdienst und den häuslichen Andachtsübungen auch noch gemeinsam mit Gleichgesinnten in Privaterbauungsstunden sich über religiöse Angelegenheiten zu besprechen, um sich gegenseitig zu belehren und zu fördern, und ist zugleich beflissen, auch von manchen Bestrebungen und besonders Vergnügungen sich ferne zu halten, in denen er Gefahr für sein Seelenheil erblicken zu müssen glaubt. All dieses kann ich an und für sich entfernt nicht für unvereinbar halten mit dem Beruf und den Pflichten eines Lehrers. Im Gegenteil wird es von diesen Grundsätzen aus nahe liegen, den Beruf, wie es ja die Aufgabe jedes besseren Menschen ist, als Gottesdienst anzusehen und zu treiben. Ebenso musz bei dieser Richtung, welche sich in Dingen der Religion so streng an die Auctorität bindet, folgerichtig das Dringen und Hinarbeiten auf Achtung vor dem Bestehenden und vor jeglicher berechtigten Auctorität sich von selbst ergeben. Dies ist in unseren Tagen nicht gering anzuschlagen, und ebenso das Weitere, dasz ein solcher Lehrer vermöge seiner Weltanschauung für sich bewahrt bleibt und die Schüler bewahrt vor dem fatalen Cultus des Genius und vor der Ueberschätzung des Classischen alter und neuer Zeit nach Form und Inhalt. Desgleichen kann die Strenge und Enthaltsamkeit in Betreff mancher sonst für erlaubt geltenden Lebensgenüsse gegenüber unserer genuszsüchtigen Jugend nur heilsam wirken. Vollends der Religionsunterricht und die Pflege der Frömmigkeit sollte doch wol auf der Stufe des Gymnasiums kaum in bessere Hände gelegt werden können. Das so notwendige Fernehalten der Kritik musz ja bei demjenigen, der sich selbst so fest nur auf das einfache Bibelwort stützt, sich von selbst verstehen. Dasz er auf innere und äuszere Mission einen besonderen Werth legt und wol auch in den Schülern eine Teilnahme dafür zu erwecken sucht, kann doch in keinem Wege als störend für die sonstigen Unterrichts- oder Erziehungszwecke einer christlichen Schule betrachtet werden. Es versteht sich, dasz jegliche einseitige Uebertreibung solcher Bestrebungen sowie alles Methodistische in der Unterweisung und im Leben ferne gehalten werden musz. Auch sagt mir meine Erfahrung, dasz irgend welches unpädagogische Ueberschreiten des Maszes wenigstens mir noch nie entgegengetreten ist; vielmehr haben sich die eben genannten aus den Principien abgeleiteten Voraussetzungen auch thatsächlich bewährt. Ich habe im Unterricht und in der Erziehung nur gute Wirkungen wahrgenommen bei diesem und jenem Lehrer der fraglichen Richtung. Sie waren gewissenhaft und pflichtgetreu, ich sage nicht, mehr als Andere, aber doch gewis auch nicht weniger, haben durch ihr stilles, ernstes Wesen mehrfach gegen die Ausbrüche jugendlichen Mutwillens eine Schranke gebildet, sind durch Vorbild und Zwiegespräch für einzelne Schüler schon in frühen Jahren die Begründer einer

Digitized by Google

tieferen und ernsteren Lebensanschauung und redlicher Frömmigkeit geworden, haben auf wärmeres Gemütsleben innerhalb der Anstalt vorteilhaft eingewirkt und ein solches durch Umgang, seelsorgerliche Berathung, mitunter durch fortgesetzten Briefwechsel gepflanzt und genährt.

Wir lassen nun aber fürs Andere einen zweiten Sprecher zum Worte kommen, der, gleichfalls nicht auf dem Extreme stehend und ohne eigentlich ein Gegner der Partei zu sein, die andere Seite vertritt und in ähnlicher Weise durch Erwägung der in Frage stehenden Grundsätze und durch gemachte Erfahrung sich gedrungen fühlt, Verwahrung gegen das bisher Gesagte einzulegen. Ich gebe, sagt er, meinem Vorredner die Richtigkeit seiner grundlegenden Sätze gerne zu. Auch ich weisz den Pietismus vorzugsweise nach seiner geschichtlichen Entstehungsweise nicht blosz zu begreifen, sondern auch zu schätzen, habe auch schon recht achtbare Vertreter dieser Richtung kennen gelernt und möchte sie darum nicht im Allgemeinen und noch weniger in allen einzelnen Fällen etwas Krankhaftes nennen. Es kann gewisse eigens organisierte Naturen geben, für welche dieselbe etwas Notwendiges und darum Gesundes ist. In Anderen aber und zwar in der Mehrzahl der Menschen bewirkt sie, wenn dieselben für sie gewonnen werden, in sehr vielen Fällen wirklich etwas Krankhaftes, stört das gesunde Geistes- und Gemütsleben in seiner ruhigen Entwickelung und seinem gottgeordneten Ebenmasz. Deshalb erscheint es mir nicht eben wünschenswerth, mit Lehrern dieser Art zusammenzuwirken; ich befürchte von ihnen mancherlei Unzukömmlichkeit für Unterricht und Erziehung. Man könnte dies Urteil hart und unbillig finden, aber die Natur der Sache und meine Erfahrung hat mich auf diese wohlerwogene Ansicht geführt. Auch mir ist die Religion 'der Sonntag im Leben der Völker', christlichen Glauben und christliches Handeln halte ich für das Höchste, was die Menschheit im Ganzen und der Einzelne sich zum Ziel und Endzweck des Daseins vorhalten kann, Ernst zu machen mit dem, was man als Wort Gottes in der Bibel erkennt und glaubt, erscheint mir als die unerläszlichste Pflicht eines evangelischen Christen. Ich musz das vorausschicken, um ja nicht zu denen gerechnet zu werden, welche dem Pietismus es verargen, dasz er an dem einmal gelegten Grunde so festhält oder welche ihn sogar ganz ungeschichtlicher Weise mit kirchlicher Orthodoxie zusammenwerfen. Aber dennoch sage ich, er hat jene Gesundheit störende Wirkung. Dies schon deshalb, weil ebenso wie in Kunst und Wissenschaft und im staatlichen Leben so auch auf dem Gebiete der Frömmigkeit alles Parteimachen mehr oder minder ein Eingriff, eine Trübung des individuellen Geisteslebens mit sich bringt. Und dasz der Pietismus seinem innersten Wesen nach einen Trieb zur Parteibildung in sich trägt, ist gewis nicht in Abrede zu ziehen. Ferner halte ich das, dasz derselbe aus der Religion ein eigentliches Geschäft macht, für ein ebenso wesentliches als in der That seelenschädliches Merkmal desselben. Mit gutem Grund vergleicht Christus das Reich Gottes mit einem Sauerteig. Der säuernde Stoff soll das Brot nur als geheime Kraft durchdringen, sobald er sich als etwas Besonderes bemerklich macht, wird es unangenehm empfunden. Ganz ebenso ist es,

Digitized by Google

wenn das Religiöse bei einem Menschen mit oder ohne Absicht sich hören oder sehen läszt, sich durch Worte oder Gebärden bemerklich macht; das gibt sogleich ein ungutes 'Geschmäckle'. Statt solche kerngesunde, praktische Wahrheiten aus dem Munde Jesu gehörig zu beachten und zu bethätigen, ist es freilich interessanter, sich mit irgend welchen fernliegenden und blosz theoretischen Lehren zu befassen und sich darüber herumzustreiten. Das wahre Christentum ist etwas so Einfaches und in seiner Einfachheit so Groszes und Schönes.

Gleichfalls tadeln musz ich eine weitere Eigentümlichkeit dieser Richtung: sie macht zu sehr gewisse Glaubensartikel, bestimmte Thätigkeiten, einzelne negative Tugenden, zu Schiboleths der Christlichkeit, zieht das innere keusche Gemütsleben auf den Markt des Lebens, maszt sich — und das ist das Gefährlichste — über sich selbst und Andere ein Gericht an, das nur dem allwissenden Gott gebührt, indem sie einen sicher wahrnehmbaren Stempel von Wiedergeburt und Bekehrung zu besitzen behauptet und damit wägt und miszt und richtet, wie mit Zollstab und Pfundgewicht. Und endlich finde ich einen nicht minder wesentlichen und einfluszreichen Charakterzug des Pietismus darin, dasz er auf dem ethischen Gebiet eine grosze Begriffsverwirrung sich zu Schulden kommen läszt: er stellt die Liebespflichten über die Rechtspflichten, ähnlich dem Pharisäischen: „Wenn ichs opfere, ist es dir viel nützer" legt er auf dieses und jenes selbsterwählte und in die Augen fallende Thun der Frömmigkeit und Liebe ungebührlich groszen Werth und versäumt darob, versäumt z. B. ob der Sorge für die Schwarzen in Afrika die nach Fug und Recht näher liegenden Pflichten für Angehörige, für Mitbürger, unterläszt den Kampf gegen Unrecht und Gewaltthat in nächster Umgebung, im eigenen Volk, während er tiefes und thätiges Mitleid hat für die Leiden und Sünden ferner Zonen und Nationen. Doch genug des Allgemeinen! Ueberlassen wir es Anderen, die Folgerungen daraus für ein schulamtliches Wirken zu ziehen. Jeder Nachdenkende wird sich selbst sagen, es sei nicht nur möglich, sondern in hohem Grade wahrscheinlich, dasz auf diesem Boden allerlei Unkraut gerade auch für die Schule erwächst, dasz jene mancherlei Einseitigkeiten des religiösen Lebens mittelbar auch zu wirklichen Misgriffen und Tactlosigkeiten führen werden, welche man gern ferne gehalten sieht. Nur noch einige Einzelnheiten möchte ich namhaft machen, in denen sich diese störenden Einwirkungen unmittelbarer zu fühlen geben. Die zu weit getriebene Scheu vor der, in ihren Schranken immerhin berechtigten, Autonomie der Vernunft treibt den Pietismus fast durchweg zu einer Verachtung menschlicher Kunst und Wissenschaft, die bei der Erziehung und im Unterricht junger Leute vielfach schädlich und irreleitend sein musz. Es ist ebenso wahr, dasz das Heilige über dem Schönen, Guten und Wahren steht und als das Höhere auch in der Schule behandelt werden musz, wie andererseits darauf zu halten ist, dasz die studierende Jugend von den Leistungen des Menschengeistes in Kunst und Wissenschaft nicht blosz ein Verständnis erhalte, sondern sich auch dafür begeistere. 'Alles ist euer, ihr aber seid Christi' — dieser apostolische Spruch wird von den in Frage stehenden Kreisen nur gar

Digitized by Google

nicht immer beachtet, sondern zumal von 'Neubekehrten' menschliches Wissen, weltliche Poesie und Kunst, bürgerliche Gerechtigkeit ungebührlich geringgeschätzt, mitleidig geduldet und als leider unentbehrlicher Ballast der Bildung aus rein äuszerlichen Gesichtspuncten betrachtet und behandelt. Ganz ebenso verhält es sich mit der ausgeprägten Verachtung einzelner Gewohnheiten und Genüsse des Lebens. Ein Kind Gottes darf nicht tanzen, kein Theater besuchen, bei keinem Kartenspiel sich beteiligen, ein öffentliches Wirtshaus nicht zu bloszer Kurzweil besuchen, derlei Satzungen sind nahezu zu Glaubensartikeln gestempelt worden. In solcher Allgemeinheit ausgesprochen, sind sie aber nicht nur an sich verwerflich und bilden ein knechtisches Joch für den Menschen, dem doch gerade durch das Christentum seine evangelische Freiheit gewonnen ist, sondern können in mehrfacher Hinsicht die Köpfe und Gewissen verwirren, wenn der Erzieher und Lehrer dieselben, ob auch nur im Privatverkehr, seinen Zöglingen gegenüber geltend macht oder, was noch schlimmer ist, weitherzigere Standpuncte je und je mit hämischen Seitenhieben bedenkt. Man denke sich einen solchen Schulmann als Classenlehrer einer Schulabteilung, in der etwa ein Vierteil der Schüler ganz achtbaren Häusern angehört, wo Tanzunterhaltungen oder Besuch des Theaters zum Etat des täglichen Hauslebens gehören; da musz so oder so etwas Schiefes und Gefühlverletzendes entstehen, wenn der Lehrer die eben bemerkten Einseitigkeiten laut oder leise hervortreten läszt. Und wie musz auch in die Schuldisciplin etwas Vertraktes kommen, wenn über die zumeist harmlosen Bübereien einer munteren Jugend mit dem strengen Rigorismus der Partei abgeurteilt und jeglicher Ausbruch munterer Laune als Sünde verdammt wird! Selbst der Religionsunterricht kann in solchen Händen mitunter misrathen und statt gesunder Frömmigkeit und heiliger Scheu vor Gott und göttlichen Dingen Scheinheiligkeit, Heuchelei, ja sogar Frivolität pflanzen. Nirgends schadet Uebertreibung, sei es im Unterricht oder im Leben, mehr, als auf religiösem Gebiet, und ruft das Gegenteil hervor von dem, was man selbst mit bester Absicht bezwecken will. Und ebenso bewährt sich hier vor Allem der Satz: wer zu viel beweist, beweist Nichts. So wenig ich gut heisze, wenn Bibelkritik unberufener Weise und ex professo in unsern Gymnasialclassen getrieben wird, gibt es doch je und je einen Fall, wo z. B. unleugbare Widersprüche mit sich selbst in biblischen Geschichtsbüchern nicht unerörtert bleiben können, wo das Verständnis einzelner Stellen schlechterdings unmöglich ist, wenn sie nicht kritisch beleuchtet und ins Reine gebracht werden. Wird hier um jeden Preis und im Widerspruch mit sonnenklaren historischen Beweisen jeglicher Irtum und Widerspruch abgeleugnet oder vertuscht, so wird notwendig dem Wahrheitssinn mehr oder minder Eintrag gethan. Wohlgemerkt: übervernünftig ist auch in meinen Augen Vieles in der Offenbarungsreligion, ein Anderes aber ist ein Widerspruch gegen die historische Wahrheit, zumal wenn diese auf Beweisen aus denselben heiligen Schriften selbst beruht. Doch als das Allerschlimmste erachte ich jenes Gift der Heuchelei und Scheinheiligkeit, das gar zu leicht sich einschleicht, wenn die Schüler von einem Lehrer wissen oder nur ahnen,

Digitized by Google

dasz er auf Kundgebungen von Rechtgläubigkeit und Frömmigkeit in Worten, Gebärden oder Handlungen einen besondern Werth legt. Bevorzugt derselbe gar noch diesen und jenen, der seiner Person und Eigenheit vor Anderen nacheifert und ihm nach dem Sinne lebt, so stiftet das unsäglichen Zwiespalt unter den jungen Leuten und erzeugt eine unausrottbare Bitterkeit. Und dasz auch die letztgenannten Uebel gar leicht durch die Misgriffe eines pietistischen Lehrers erzeugt werden können, wird Jeder ganz leicht erklärlich und fast notwendig finden, der weisz, wie sehr das Parteimachen und Conventikelwesen ein eigentliches Lebenselement dieser Richtung ist. Doch auch angenommen, es komme nicht zu diesem Aeussersten, so ist jedenfalls noch eine gewisse gleichfalls schädliche Art der Behandlung des religiösen Stoffes im Unterricht und in der Erziehung von einem solchen Lehrer zu fürchten. Jakob Grimm hat bekanntlich in der Vorrede zu der ersten Auflage seiner deutschen Grammatik sich stark gegen die damalige grammatische Behandlung der deutschen Sprache erklärt und den geheimen Schaden aufgedeckt, den dieser Unterricht, wie alles Ueberflüssige, nach sich ziehe, auch von gewissen Sprachlehren gesagt, sie seien selbst Täuschung und Irtum und bringen deshalb nicht die rechte Frucht in unseren Schulen, sie stoszen die von selbst treibenden Knospen ab, statt sie zu erschlieszen. Ganz dasselbe musz ich von der Unterweisung und namentlich von der Erziehung in und für die Religion sagen, wenn die letztere vorzeitig darauf ausgeht und hinarbeitet, treibhausmäszig schon im Knaben- und Jünglingsalter innere Erlebnisse erzwingen zu wollen, und wenn die Schule zu allererst die Kirche in dem Verständnis wieder aufzurichten gedenkt, und davon die Rückkehr des Glaubens in die Gemüter des nachwachsenden Geschlechts erwartet, statt von der Schule aus mittelst psychologisch durchdachter Methode des Religionsunterrichts die Kirche wieder aufzubauen (m. s. Roths Gymnasialpädagogik S. 234). So geschieht hierin gerade in wohlgemeintem pietistischen Eifer auch viel Ueberflüssiges und darum Schädliches und werden vielfach die Knospen abgestoszen statt erschlossen. Ist es ja notorische Thatsache, dasz die frechsten Verächter aller Religion sehr häufig es durch pietistische Erziehung geworden sind.

Dies meine Gedanken über diese Frage, die aber in allen wesentlichen Puncten mit Nichten blosze Folgerungen aus den Principien, sondern durch leidige Erfahrung bewährte Ueberzeugungen sind. Ich habe seiner Zeit als Schüler und später als Schulmann und Schulvorstand sattsam erfahren, wie das etwaige Gute, das ein solcher frommer Eifer scheinbar oder auch in Wahrheit bei Einzelnen erwirkt, mehr als aufgewogen wird durch den Nachteil für das Ganze einer Anstalt. Selbst Lehrer, welche ihrer pietistischen Richtung in ganz aufrichtigem und redlichem Glauben anhingen, habe ich durch ihre Methode, ihre Lehrart und methodistische Frömmigkeit, ihr sauertöpfisches Verkennen und Verkümmern jugendlichen Frohsinns, ihren geistlichen Hochmut, ihre Splitterrichterei und andere bereits angedeutete Misgriffe viel Uebles anrichten, viel Unfrieden unter Schülern und Collegen stiften, das stille Wirken des guten Geistes vielfach stören sehen. Wenn das aber geschieht am grünen

Digitized by Google

Holz, was soll am dürren werden? Ich frage zum Schluss: wenn somit selbst redliche Leute fast unbewust das Gegenteil bewirken von dem, was bewirkt werden soll und was sie selbst als das Rechte anstreben, wie wird es erst ergehen, wenn Einer nicht wirklich fromm, sondern lediglich ein Frömmler ist? Und dasz es unter der Partei solche gibt, wer will das in Abrede stellen? so unbillig es ist, wenn man Alle oder nur die Mehrzahl derer, die zu ihr halten, vornweg für unwahr und heuchlerisch hält.

Was sagen wir hierzu und wo finden wir für dieses Für und Wider das versöhnende, die Widersprüche lösende Wort? Es sollte dies weniger schwer halten, als es den Anschein hat, wenn wir ausgehen von einem Ausspruch eines ehrwürdigen Vertreters der angefochtenen Partei selbst. Von dem in den zwanziger Jahren in Stuttgart als Stadtpfarrer zu Sct. Leonhardt segensreich wirkenden Chr. A. Dann, der dazumal als eine der Hauptstützen des württembergischen Pietismus galt, erinnert man sich des Urteils, unter den Pietisten seien die besten und die bösesten Christen. Dasz dem wirklich so ist, werden auch andere Tieferblickende und Unbefangene bestätigen. Unter solchen Umständen erklärt es sich leicht, dasz zwei billigdenkende Männer, von denen keiner auf dem Extrem steht, jeder aber die entgegengesetzte Erfahrung gemacht hat, wie unsere zwei Sprecher, zu so völlig verschiedenen Ansichten kommen können. Für den etwas ferner oder meinetwegen höher stehenden Dritten ergibt sich hieraus, dasz keiner von Beiden ganz Recht, keiner ganz Unrecht haben kann. Der Eine sieht die Sache zu harmlos, der Andere zu schwarz an. Während der Erstere mehr oder minder bewust alle Einseitigkeiten und die daraus fliesenden Nachteile sich verdeckt und nur das Gute kennt und rühmt, schiebt der Letztere die Schuld von allen möglichen Misgriffen und Gefahren, die vielleicht nur in der Persönlichkeit liegen, der Partei unter. Dasz allerdings in den Principien derselben diese und jene Quelle von störenden Elementen liegen, ist nicht zu leugnen, wie oft ist aber der Einzelne besser als die Principien der Partei. Wie aber? wenn ein Lehrer, weil er der Partei angehört, all das Gute, das der erste Sprecher gerühmt hat, an sich trägt und bethätigt, und wenn er, trotzdem dasz er zu ihr hält, die von der zweiten Stimme gefürchteten und gerügten Einseitigkeiten und Misgriffe zu vermeiden weisz, sollte dann auch noch behauptet werden dürfen, dieser Lehrer müsse dennoch dem Lehrberuf ferne bleiben und könne nicht ebenso gut wie irgend ein Anderer eine wirklich tüchtige und schätzenswerthe Kraft einer Schulanstalt sein? Denn wo ist unter dem Monde ein ganz vollkommener Mann, ein Mann, dem nicht Einseitiges anhängt, der nicht Misgriffe begeht in dem groszen Werke der Erziehung und des Unterrichts? Dasz es aber von einem pietistisch gesinnten Schulmanne durchaus nicht zu erwarten sei, er könne und werde sich der Mängel und Schwächen, der mancherlei Menschlichkeiten seiner Partei entschlagen, wird kein Unbefangener behaupten. Noch weniger aber, dasz es noch nie in Wirklichkeit geschehen sei. Im Gegenteil soll eben zum Schlusse an zwei Beispielen, die sich aber namhaft noch vermehren lieszen, nachgewiesen werden, dasz es in den Annalen der deutschen Schulwelt auch

Digitized by Google

an dieser Erfahrung keineswegs fehlt. Es ist wiederum Joh. Albr. Bengel, der, wie er in der Theologie als ein Stern erster Grösze dasteht, auch als Lehrer und Erzieher das gewünschte lebendige Zeugnis für diese Erfahrung abgibt. Wie sein Gnomon ein Musterwerk biblischer Exegese und neutestamentlicher Philologie ist, so haben wir an seiner Ausgabe der Ciceronischen Briefe einen Beweis, dasz er als Erklärer und Lehrer classischer Sprachwerke wol von wenigen seiner Zeitgenossen ist übertroffen worden. Man lese die Beschreibung seines Lebens und Wirkens von Burk und Wächter und wird sich überzeugen, dasz er nicht nur seinem eigenen Studiengang, seiner gelehrten Reise durch Deutschland und allen seinen wissenschaftlichen Bestrebungen eine Vielseitigkeit gegeben hat, wie es nur immer gedacht und gewünscht werden kann, sondern dasz er ebenso in seiner Schulthätigkeit geradezu alle Gebiete des Wissens, Humanistisches und Realien, Mathematik und Philosophie mit überraschender Weitherzigkeit umfaszt, jedes in seiner Art geschätzt und getrieben hat. Wie er schon als Student zu seinem Privatstudium vorzüglich die Schriften des Aristoteles und Spinoza gewählt hat, so hören wir ihn in der Folge als Gewinn seiner philosophischen Studien rühmen: 'Vernunftlehre und Mathematik eröffneten mir die richtige Bahn zur Zergliederung und Auflösung des Textes der heiligen Schrift.' Dasz er aber auch als Erzieher irgend einer methodistischen oder frömmelnden Einseitigkeit in Theorie und Praxis verfallen wäre, davon findet sich in den zahlreichen Aufzeichnungen von seiner Hand und in den Nachrichten Anderer über ihn keine Spur. Ueberall begegnen wir vielmehr einer gesunden, kräftigen, echt humanen Pädagogik. Ein einziger Beleg beweist dies zur Genüge. 'Bei der Jugend,' sagt er, 'mache ich nicht viel aus den so gewöhnlich vorkommenden Bübereien und jugendlichen Leichtsinnigkeiten; ich erkläre es ihnen wol überhaupt für Sünde, aber ahnde es nicht eben bei jedem vorkommenden Falle, weil es bei Leuten, die auf die innere Zucht nicht achten, doch wol nicht anders sein kann. Ich habe ihnen deswegen auch schon gesagt: an eurer Majestät ist Nichts gelegen; lasset nur Gottes Majestät unangetastet. So bedenklich es ist, bei der Jugend sogleich das Schärfste hervorzusuchen, weil man sich damit so leicht die Wirksamkeit für die Zukunft abschneidet, so ist es doch bei einem solchen Haufen junger Leute zuweilen gut, wenn man das Rauhe ein wenig herauskehrt, nur musz man dabei blicken lassen, dasz man es gut meint und Alles innerhalb der Klostermauern bleibt. Aus eben diesem Grunde schreibe ich nicht gern von den Fehlern der jungen Leute an ihre Eltern.' So wirkte als Lehrer und Erzieher der Mann, der als einer der Väter des württembergischen Pietismus zu betrachten ist.

Das andere Beispiel bietet uns die oben genannte Mitteilung aus den Kinderjahren Ernst Friedrich Haupt's bei Freytag. Haupt berichtet von einem seiner Lehrer also: 'Zu Ostern 1780 kam unser neuer Lehrer. Er besasz gute Kenntnisse und lebte sehr still und eingezogen, da er sich im Geheim zu den Herrnhutern zählte. Wir hingen mit inniger Liebe an ihm, denn er widmete sich uns ganz. Mit keinem Menschen giengen wir lieber spazieren und alle seine Gespräche waren be-

Digitized by Google

lehrend, meistens religiös. Das Streben, uns seinen Hang zu jener Secte, die mein Vater haszte, zu verbergen, gab seinen Worten etwas Geheimnisvolles. Unsere Sitten gewannen viel durch ihn. So entwöhnte er uns, leichtsinnig Gott oder Jesum zu nennen, und bei seinem Abgang nach zwei Jahren waren wir hierin so fest begründet, dasz wol Monate vergiengen, ehe uns jener Misbrauch einmal entschlüpfte. Geschah es dennoch, so büszten wir es im Stillen durch bittere Reue ab. Das fröhlichste Spiel verlieszen wir und beteten recht herzlich. Freilich neigten wir uns endlich selbst zur Frömmelei hin, denn alle Weltlust ward verdammt. — Dennoch, dennoch — so schlieszt der Mann, dessen Vater die Herrnhuter haszte und welcher selbst in der Folge weit mehr durch juridische Kenntnisse und Verstand, durch die Wucht seines energischen Wesens, durch Stolz und Strenge, als durch irgend welche Neigung zum Sectenwesen oder frommes Gefühl sich kennzeichnete, auch für seine Person, wie es scheint, weit mehr eine rationalistische Richtung nahm — bleibt dir mein Dank geweiht, du guter, redlicher Lehrer! Du warst der treueste Hirte deiner kleinen Herde! Er lebt noch den Achtzigern nahe. Seit dreiszig Jahren sah ich ihn nur einmal, er schrieb mir aber im vorigen Jahre, als mein Bruder Ernst entschlafen war, voll Treue und Frömmigkeit. Rührend ist es zu lesen, wie er mir versichert, seine Ueberzeugungen seien dieselben noch, wie vor vierzig Jahren.' Werden wir wünschen, dasz dieser Lehrer nicht in ein Schulamt getreten wäre, und dürfen wir somit überhaupt noch wünschen, pietistische Lehrer ohne Weiteres ferne gehalten zu sehen? Hüten wir uns, Partei zu machen gegen eine Partei und in doctrinärem Eifer dem Fehler zu verfallen, der die Einzelnen nicht von der Partei zu trennen weisz. Auch im Schulleben gilt es, Freiheit und Gleichheit in das richtige Gleichgewicht zu bringen; zwar in keiner Weise irgendwelchen Besonderheiten zu viel einzuräumen, so dasz der feste gleichmäszige Gang und das, was Allen frommt, darunter leidet, aber auch nicht so pedantisch über Gleichheit und Gleichförmigkeit zu halten, dasz nicht der individuellen Freiheit und Besonderheit, auch der religiösen, ein gewisser, von den notwendigen Schranken umschlossener Spielraum bleibt.

27.

ZUR LEHRE VOM GEBRAUCHE DES PRONOMENS *ES*.

Nach dem Vorgange Adelungs und Anderer, reichlich allerdings durch das gemeine Herkommen unterstützt, pflegen sich die meisten Lehrer und Lehrbücher des deutschen Stils gegen jeglichen Gebrauch des Pron. *es*, bei welchem dies Wort betont werde, insonderheit gegen seine Verbindung mit einer Präposition ausdrücklich zu erklären und anstatt dessen das eigentlich doch sehr wenig entsprechende, vielmehr für andere Zwecke geschaffene zusammengesetzte *dasselbe* zu empfehlen. Auf welchen

Digitized by Google

historischen Grund diese Behauptung zu stellen sei, ist nirgends bekannt geworden; das zum Ueberdrusz namentlich von der philosophischen Grammatik in Anspruch genommene Gewicht und die Verhältnisse der Betonung hier billig bei Seite gelassen, so widerspricht geradezu die Geschichte der Sprache, der zumal in der Periode des älteren Neuhochdeutsch jener angefochtene Gebrauch keineswegs unbequem, sondern völlig gerecht gewesen ist. Es scheint aber, dasz die fortgedrungene Verbreitung der sogenannt enklitischen Verwendung des *es* den selbständigen Werth, welcher diesem Pronomen so gut als jedem andern gebührt, hat unterschätzen lassen. Durch zahlreiche Beispiele seiner eigenen lehrreichen Schreibweise, neuerdings auch ausdrücklich im Wörterbuch hat J. Grimm offenbart, dasz er keinen Teil nehmen will an einer Regel, die weder mit der Geschichte noch mit der Logik vereinbar ist, auch nicht den Schein der Richtigkeit für sich hat, vielmehr auf bloszer Gewohnheit beruht.

1. Von einer Präposition abhängig findet sich *es* in folgenden Stellen:

für es sorgen Märch. I 10. 75. 255, neben dem a und *für es* Gramm. II 411, auch *für es* Wörterb. III 93; vgl. Gramm. I³ 180. Sagen I 19. Lat. Ged. 294. Savignys Zeitschr. II 47. Wörterb. I, LXVI.

auf es gestützt Gramm. I² 592, der Bär wollt auch gleich *auf es* los Märch. II 168, auch *auf es* Wörterb. II 579, der *auf es* folgende Gramm. I² 467, ferner Sagen I 100. Kl. Schr. II 76. Irische Elf. 40. Myth. XXIX. Gramm. I² 50. II 73. IV 866.

ohne es nicht vorkommen Gr. II 270; vgl. IV 213. 918. Arm. Heinr. 95.

an es schlosz sich das Adj. Gramm. IV 565.

durch es Gesch. d. d. Spr. 923. Wörterb. I, XIV.

wir uns beide *in es* finden Wörterb. I, II, ferner bei Merkel LXVII. Gesch. d. d. Spr. 562.

schlangen sich die Zweige *um es* herum Märch. II 212.

fällen *über es* ihr Urteil Myth. 230. II 1140; vgl. Märch. II 180.

2. Auszer der präpositionalen Verbindung steht *es* mit Nachdruck Gramm. II 194 *auch es* scheint älter, Urspr. der Spr. 55 *auch es* musz vom einfachen Boden sich emporgeschwungen haben, Wörterb. III 111 ob *auch es* Lehnwort war, Merkel LXXXVIII *es allein* verschuldet also, Gramm. III 57 finde ich *nur es*, Wörterb. III 1672 *es und* goth. fraihan, Gramm. III 746 ich weisz nicht, warum *es und* die Conj. nisi kurzes i haben, Wörterb. II 374 so dasz *es und* breit derselben Wurzel zufielen, Gramm. I² 479 scheint *nicht es*, vielmehr noch â zu gelten.

Bonn. K. G. Andresen.

Digitized by Google

ERSTE ABTEILUNG
FÜR CLASSISCHE PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON ALFRED FLECKEISEN.

53.

SOPHOCLIS TRAGOEDIAE. EDIDIT AUGUSTUS NAUCK. Berolini apud Weidmannos. MDCCCLXVII. XII u. 387 s. 8.

Hätte ich eine neue ausgabe des Sophokles besorgt und hr. Nauck wäre der recensent, so würde er wahrscheinlich sein urteil kurz in die worte zusammenfassen: 'er habe nichts daraus gelernt' (s. Euripideische studien II s. 92). ich bin bescheidener und zugleich gerechter als der Petersburger akademiker: abgesehen davon dasz wir in einer zeit leben, welche der warnung des Seneca *in summa penuria quis ferat fastidium?* eingedenk sein sollte, musz ich bekennen selbst aus schlechten büchern manches gelernt zu haben und oft wenigstens negativ gefördert worden zu sein; und diese ausgabe des Sophokles gehört unbestritten zu den besseren arbeiten der neuen Weidmannschen samlung. wenn diese textesrecension auch nicht gerade viel neues darbietet, da hr. N. das meiste schon früher in seinen bearbeitungen des Schneidewinschen commentars veröffentlicht hat, so ist doch schon die übersichtliche zusammenstellung brauchbar. ebenso verdient die mäszigung mit welcher hr. N. die überlieferung behandelt, wenigstens im vergleich mit anderen kritischen arbeiten, alle anerkennung.

Nur darf man von hrn. N. nicht zu viel schonung der eigentümlichkeit des schriftstellers erwarten. man erkennt dies gleich in der behandlung des formalen teils: auch hr. N. geht darauf aus das was man den reinen Atticismus nennt herzustellen. hauptvertreter dieser richtung ist W. Dindorf, der die texte der tragiker corrigiert wie ein schulmeister die stilübungen eines tertianers, und da er immer noch hier und dort ein αἰετός oder κλαίω oder καίω übersehen hat, passenden anlasz findet England oder Deutschland durch eine neue gereinigte ausgabe der tragiker zu erfreuen. zu diesen puriputanern von der strictesten observanz gehört nun zwar hr. N. nicht, aber er schlieszt sich doch in sehr wesentlichen puncten der herschenden mode an und bemüht sich das was man einen reinlichen text nennt zu liefern.

Die regeln der Atticisten sind von den neueren vielfach misverstanden und in irriger weise angewandt worden: man bedenkt nicht, dasz alle diese vorschriften vorzugsweise auf beobachtung des sprachgebrauchs

Digitized by Google

der attischen prosaiker sich gründen, da sie ja zunächst den praktischen zweck hatten als norm für einen correcten prosastil zu dienen. auf die dichter sind jene regeln nur mit vielfachen modificationen anwendbar, vor allen die tragiker haben in vielen puncten mit vollem bewustsein die ältere sprachform festgehalten.

Brunck hat zuerst in den tragikern in der zweiten singularperson des futurums im passivum und medium die schreibart -ει eingeführt: Porson gieng weiter, indem er überall im passivum und medium consequent diese schreibart billigt, ja sogar die formen auf -ῃ als einer angeblichen analogie widerstrebend für gänzlich unstatthaft erklärt. Cobet var. lect. s. 40[1]) behauptet -ει sei die echt attische form, -ῃ nennt er makedonisch; worauf diese zuversichtliche behauptung sich stützt, weisz ich nicht: vielleicht versteht Cobet unter makedonisch nichts weiter als die κοινή, von deren entstehung Cobet überhaupt keine richtige vorstellung zu haben scheint. und so schreiben nun die neueren herausgeber der tragiker regelmäszig überall -ει, und auch hr. N. ist diesem herkommen treulich gefolgt; ich bin in meiner ausgabe des Sophokles aus guten gründen zu der schreibart -ῃ zurückgekehrt, was denn freilich bei den kritikern anstosz erregt hat; nur Kirchhoff im Euripides schreibt -ῃ mit den handschriften, ob aus gründen oder bloszem respect vor der überlieferung weisz ich nicht, da sein text den handschriftlichen zustand oft bis zum extrem wahrt.[2]) man scheint zu glauben, die entwicklung der sprache sei die, dasz aus -εαι zunächst im attischen dialekt -ει, dann später in der κοινή -ῃ geworden sei; aber dies ist ganz undenkbar, notwendig musz hier wie überall -ῃ als die ältere, -ει als die jüngere form gelten. und dies hat auch historische begründung: denn bereits in dem ältesten denkmale der griechischen sprache, in den Homerischen gedichten finden wir neben der offenen form -εαι die contrahierte -ῃ: diese gieng bei den Attikern in -ει über, die κοινή dagegen hielt -ῃ fest, wie sie auch sonst vielfach die älteren sprachformen bewahrt hat; und dies ist im vorliegenden falle leicht erklärlich: denn die Ionier schrieben zwar auch später noch gewöhnlich -εαι, wie Herodot, sprachen aber sicherlich -ῃ, bei den Aeoliern finden wir -εαι und -ῃ, bei den Doriern durchgehends -ῃ. indem also zu der zeit, wo die κοινή sich bildete, im ganzen gebiet der griechischen sprache mit ausnahme der Attiker -ῃ die herschende form war, ward sie jetzt auch allgemein festgehalten; nur ein paar verba wie βούλει οἴει ὄψει ὀλεῖ usw. zeigen die jüngere den Attikern angehörende form -ει, weil eben diese verba vorzugsweise üblich, daher auch der schwächung am meisten ausgesetzt waren. bei den attischen tragikern nun, wenn man sieht wie sie vielfach von dem damals gültigen Atticismus abweichen und ältere sprachformen festhalten, darf man schon deshalb eher -ῃ als -ει erwarten: und dies wird bestätigt durch das zeugnis der grammatiker, welche ausdrücklich, wo sie von

1) die stellen des Lucian, auf welche sich Cobet beruft, können eben nur für die orthographie dieses schriftstellers zeugen. 2) z. b. wenn wir Medeia 892 ὄψιν τερείνην τήνδ' ἔπλησα δακρύων lesen.

Digitized by Google

der attischen form auf -ει handeln, die tragiker ausnehmen: s. Choeroboscus in Bekkers anecd. III 1290 oder II 671 Gaisf.; Cramer anecd. Oxon. IV 351, nachdem eine stelle aus Menander angeführt ist, ἀλλ' ἀκολουθοῦσι καὶ οἱ πεζολόγοι, ἐπεὶ οἱ τραγικοὶ τοῦτο οὐ ποιοῦσιν, ἀλλ' ἀκολουθοῦσι τοῖς κοινοῖς. und die hss. der tragiker bestätigen dies: gerade die ältesten und besten haben fast durchgehends die schreibart -ῃ[3]); dies ist nicht zufall, denn anderwärts wird keineswegs überall der unterschied zwischen -ῃ und -ει beobachtet, sondern sie sind hier alter überlieferung treulich gefolgt. nur die formen βούλει und ὄψει finden sich auch hier bereits vor, eine ausnahme die nach dem eben bemerkten wol gerechtfertigt ist. natürlich war in den hss. der älteren tragiker, des Aeschylos und wol auch noch des Sophokles, EI geschrieben, während Euripides offenbar bereits sich des jüngern alphabets bediente: aber es ward in HI umgesetzt, weil die schauspieler in der tragödie nach alter überlieferung so sprachen. auch wissen wir gar nicht, wann eigentlich die form EI in Attika aufkam und zu allgemeiner geltung gelangte; es können neben den tragikern noch manche andere sich der ältern form bedient haben. Phrynichos bei Bekker anecd. I 10, 28 sagt: ἀποφέρῃ πλέων οἷον παραφέρῃ καὶ παρασύρῃ, διὰ τοῦ η. aus der tragödie ist dieses beispiel sicher nicht entlehnt, eher aus Kratinos oder einem andern dichter der alten komödie. und Suidas sagt ausdrücklich: ἅπτει καὶ τὰ ἄλλα τὰ ἐπὶ τοῦ ἐνεστῶτος χρόνου διὰ τοῦ ει λεγόμενα τῶν νεωτέρων μᾶλλον Ἀττικῶν ἐστίν. und so zeigen namentlich bei Platon die hss. groszes schwanken: zahlreiche correcturen deuten darauf hin, dasz die grammatiker und abschreiber in ihren ansichten hier geteilt waren: vgl. Schneider zu Platons staat bd. I vorr. s. XLIX ff. dem ganzen charakter der Platonischen sprache scheint die ältere form -ῃ angemessener, doch wage ich hierüber kein entscheidendes urteil auszusprechen.

Es ist schulmeisterliche pedanterie, wenn man alles zu nivellieren sucht und die reiche fülle und manigfaltigkeit einer abstracten gleichmäszigkeit aufopfert. bei Sophokles erfordern einige verse die form δόρει, aber wir sind deshalb nicht berechtigt die form δορί ganz zu tilgen, weil sie nirgends vom gesetz des verses verlangt wird und daher mit der andern vertauscht werden kann. die allgemein übliche form δορί finden wir sowol bei Aeschylos als auch bei Euripides in versen wo sie durch das metrum geschützt ist: nichts berechtigt zu der annahme, dasz Sophokles diese form gänzlich vermieden und nur δόρει gekannt habe: gerade Sophokles besitzt keine ausschlieszliche vorliebe für das ungewöhnliche, aber er verschmäht es auch nicht unter umständen: der charakter

3) so z. b. in den fragmenten des Phaëthon von Euripides hat der codex Claromontanus (der allerdings von einem sehr unwissenden abschreiber herrührt, bei dem man aber um so weniger willkürliche änderungen voraussetzen darf, da er nur gedankenlos copierte, was er zu lesen glaubte) I 8 πεύσῃ, II 13 καλῇ, 31 wird ὑμνήσεται oder ὑμνήσων angeführt, vielleicht war ὑμνήσεαι geschrieben, auf keinen fall ὑμνήσει, 40 ζώσῃ (d. h. σώζῃ).

Digitized by Google

seiner sprache ist manigfaltigkeit. wenn daher in den erhaltenen tragödien der vers nirgends δορί erheischt, so kann dies nur als zufall gelten, und wir sind nicht berechtigt diese form überall zu tilgen, wie dies auch hr. N. thut.

Ebenso schliesst sich der neueste herausgeber in einem andern puncte an Elmsley an: dieser will bei den tragikern in der ersten person überall ἦ schreiben[4]), so dasz die form ἦν lediglich der jüngern Atthis verbleiben würde. nun ist aber diese form nicht etwa in der zeit nach dem peloponnesischen kriege aufgekommen, sondern vielmehr die echte und ursprüngliche; sie wird daher auch der ältern Atthis nicht fremd gewesen sein, und dies beweisen verse der tragiker, wo das metrum ἦν erfordert, die bis auf die neueste zeit niemand abzuändern gewagt hat.[5]) die ältere Atthis kennt also beide formen, und Porphyrios (schol. Il. Ε 533. Od. θ 186), von dessen zeugnis doch Elmsley hauptsächlich ausgeht, sagt verständig, dasz ἦν auch bei den älteren sich finde: καθάπερ (καὶ) τῶν πρεσβυτέρων τινές. die jüngere Atthis dagegen kennt nur ἦν, wie ja im verlaufe der zeit der formenreichtum einer sprache mehr und mehr beschränkt zu werden pflegt. die ältere Atthis steht der las ganz nahe: wie hier ἔα die übliche form war[6]), so sagten die Attiker gewöhnlich ἦ, haben aber niemals die andere form ἦν ganz aufgegeben, bis diese etwa seit dem ende des peloponnesischen krieges zu ausschlieszlicher geltung gelangt und ἦ ganz verdrängt.[7]) dieser zeit gehören die anfänge des grammatischen studiums an, die litterarische thätigkeit und production war ungemein grosz: die schriftsteller selbst

---

4) man ist sogar so weit gegangen Soph. Trach. 564 ἡνίκ' ἦν μέσῳ πόρῳ zu corrigieren, wo Dindorf ἦ, Cobet ἦ 'ν schreibt; aber der gedanke zeigt, dasz ἦν vielmehr die dritte person ist: der kentaur ist das subject des satzes, nicht Deianeira. an dem dativ ohne präposition nahm Cobet ohne grund anstosz. 5) freilich hr. N. thut dies Eurip. studien II s. 67. obwol die hss. dieses dichters fast nirgends die form ἦ darbieten, will derselbe doch überall diese form einführen, vor consonanten, weil hier die form ἦν unnötig ist, aber eben so auch vor vocalen, indem er es 'seltsam findet, dasz Euripides lediglich zu gunsten des metrischen bedürfnisses sich gestattet haben sollte ἦν statt ἦ zu gebrauchen', und so werden denn sechs stellen, wo der vers ἦν schützt, corrigiert. das nennt man in der schulsprache methode. 6) die form ἔαν ist nicht zu belegen, obwol sie für Homer sehr gut passen würde, ἔην ist problematisch, s. Il. Λ 762. der Dorier Epicharmos sagt ἦν. die formationen des verbums εἰμί verdienten überhaupt einmal eine specielle untersuchung; jüngere philologen, die so oft um einen geeigneten stoff in verlegenheit sind, hätten hier eine dankbare aufgabe: nur müste das wüste verfahren fern gehalten werden, welches in der comparativen grammatik herschend zu werden anfängt, wo man die dinge auf den kopf stellt und mit maszloser leichtfertigkeit das überlieferte abändert und barbarische unformen einführt. 7) nur Platon, der überhaupt mit vorliebe die ältere sprachform festhält, gebraucht noch ἦ, doch findet sich daneben häufig ἦν, und das schwanken der hss. ist so grosz, dasz es schwer ist zu einem bestimmten resultate zu gelangen: vgl. Schneider zu Platons staat bd. I vorr. s. LXIV ff. wenn Cobet ἦ auch bei Xenophon herstellen will, so entbehrt dies, so viel ich sehe, jeder handschriftlichen autorität.

Digitized by Google

fühlten das bedürfnis den schwankenden sprachgebrauch zu fixieren, noch mehr aber verlangten die schulmeister feste regeln. nun sollte man erwarten dasz man, wie es anderwärts geschehen ist, von zwei gleichberechtigten formen diejenige auswählen würde, welche deutlich von andern sich schied und keinem misverständnis ausgesetzt war, also dasz man ἦ für die erste person beibehielt, dagegen ἦν auf die dritte beschränkte. aber dies ist nicht geschehen, sondern man zog auch für die erste person die vollere form ἦν vor: daraus schliesze ich (und ich lege auf diese folgerung ein besonderes gewicht) dasz bereits im leben selbst diese form die herschende war[8]); es zeigt sich eben sichtlich das streben die endungen der worte zu befestigen und zugleich, wenn es galt, den hiatus zu beseitigen: so hatte man zwar schon früher ἔδοξεν, aber εἶπε, ἐπρυτάνευε, ἐγραμμάτευε gesagt, während jetzt das N regelmäszig hinzutritt.

Wenn man jetzt bei Sophokles und den tragikern überall, wo es das versmasz gestattet, also vor consonanten ἦ herstellt, so scheint mir dieses verfahren ziemlich willkürlich: die hss. wenigstens unterstützen dasselbe durchaus nicht, indem sie in der regel ἦν darbieten, während bei Aristophanes ἦ sich besser erhalten hat. auf die abschreiber ist allerdings kein rechter verlasz, sie mögen oft genug die form ἦν, an die sie gewöhnt waren, willkürlich substituiert haben.[9]) Hermanns versuch die beiden formen als aorist und imperfectum zu sondern bewährt sich nicht, vielmehr mögen rücksichten auf den wollaut bei der wahl zwischen ἦν und ἦ eingewirkt haben, z. b. ἦ empfahl sich vor N, selbst wenn interpunction stattfand, wie γυνὴ δ' ἐκείνου πρότερον ἦ, νῦν δ' οὐκέτι, ebenso vor Γ und gutturalen, wo bei ἦν assimilation eintreten muste, also ἦ γὰρ φίλη 'γώ, Aesch. cho. 521 παρῆ γὰρ, Arist. vögel 97 ἦ γὰρ ὦ ξένοι, und so würde sich allerdings OT. 801 ἦ κελεύθου und 1393 ἦ γεγὼς empfehlen; auch vor C wäre ἦ angemessen, obwol Phil. 1219 ἦν coι steht. vor den übrigen consonanten wird man ἦν nicht antasten, wie OT. 1355 ἦν φίλοιcι, El. 1023 ἦν φύcιν, Trach. 414 ἦν πάλαι, OK. 768 ἦν θυμούμενος· natürlich kann hier auch ἦ stehen, wie OT. 1123 ἦ δοῦλος durch Porphyrios bezeugt ist, und ebd. 1389 ἦ τυφλός einige gewähr hat.[10]) am schlusz eines satzes oder satzgliedes erscheint ἦν angemessener, nichtsdestoweniger steht in diesem falle auch ἦ bei Arist. ritter 1338 und vögel 1363, wenn schon mit der variante ἦν. bei Platon ist es schwer zu einer sichern entscheidung

8) wenn wirklich, wie unsere kritiker annehmen, ἦ bei den tragikern fast ausschlieszliche geltung gehabt hätte, so wäre auch dies nur ein beweis für den archaismus des tragischen stiles. 9) es ist dies sogar in dem scholion des Porphyrios geschehen, wo er von der form ἦ handelt. es wäre übrigens möglich dasz Porphyrios beispiele beider formen aus der alten Atthis beibrachte, und dies zu dem irtum anlasz gab, wie ja auch der Oedipus auf Kolonos irtümlich statt des Oedipus Tyrannos genannt wird. 10) gleichmäszigkeit darf man in solchen dingen nicht verlangen: in der inschrift CIG. I 76 aus ol. 90, 2—3 steht ἐcτί und ἐcτίν beidemal vor τ, beidemal ohne dasz interpunction stattfindet.

Digitized by Google

zu gelangen, da die hss. beständig abweichen (vgl. Schneider zu Platon a. o.), und zwar findet sich hier ἦ nicht selten auch vor vocalen.

Hr. N. ist eigentlich vertreter der strengen analogie: man sollte daher erwarten, dasz Aristarch vor seinen augen gnade finden würde; aber das berühmte mitglied des Alexandrinischen museums ist in den augen seines Petersburger collegen nur ein bemitleidenswerther anfänger 'dessen kritik auf der stufe frühester kindheit stand', und wenn hr. N. den alten Alexandriner nicht ganz so unglimpflich behandelt wie die meisten jetzt lebenden deutschen und holländischen philologen, so geschieht dies nur aus einem grunde, der den edlen gesinnungen hrn. N.s alle ehre macht: 'weil es widersinnig wäre zu fordern, dasz der einzelne um eine reihe von ungefähr funfzehn jahrhunderten seiner zeit vorausgeeilt sein sollte.' ich erlaube mir übrigens hier an den worten hrn. N.s mich mit einer conjectur zu versuchen: wenn derselbe von ungefähr funfzehn jahrhunderten redet, so hat er sich wol verschrieben: denn einen rechenfehler wage ich bei einem so exacten gelehrten nicht vorauszusetzen. nemlich wenn wir jene zahl festhalten, dann würden wir auf das 14e jahrhundert geführt, und der sinn jener bemerkung wäre, man dürfe nicht verlangen, dasz Aristarch auf der wissenschaftlichen höhe des jahrhunderts stehe, dessen zierden Thomas Magister, Manuel Holobolus (der an Aristarch wenigstens hinsichtlich seiner äuszern lebensschicksale erinnert, indem auch ihn fürstliche ungnade hart traf), Maximus Planudes, Moschopulus, Triclinius und andere koryphäen der byzantinischen erudition waren: denn dasz hr. N. diese männer als ideale philologischer wissenschaftlichkeit verehren sollte, kann ich mir kaum vorstellen. wäre das 12e jahrhundert gemeint, so würde mich dies weniger befremden: denn mit den ehrenwerthen gebrüdern Tzetzes zeigt die manier des hrn. N. öfter eine merkwürdige familienähnlichkeit. allein sicherlich hatte hr. N. eigentlich das neunzehnte jahrhundert im sinne, und nur seine angeborene bescheidenheit hielt ihn ab mit klaren worten zu sagen, Aristarch wäre, wenn er, statt die schule des pedantischen Aristophanes durchzumachen, die unterweisung des berühmten verfassers der biographie des Aristophanes genossen hätte, ein ganz anderer mann geworden: wenigstens ist so viel gewis, dasz wir dann in unserm Homer nicht mehr die unglückliche conjectur des alexandrinischen kritikers πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω, sondern vielmehr die glänzende emendation καὶ νομὸν ἔγνω lesen würden: und ich glaube nicht, dasz irgend einer der modernen Homeriker diese geniale charakteristik des Odysseus, der die weide der menschen kennen lernte, beanstanden und sich der gefahr aussetzen wird, dasz man ihm ins gesicht sagt, er sei unwürdig ein sohn des neunzehnten jahrhunderts zu heiszen; sondern ich hoffe dasz man durch neue argumente (man könnte z. b. hier recht passend an das abenteuer bei den lotophagen erinnern, auch wenn man den kyklopen nicht zu den menschen zählen wollte) sowie durch ähnliche verbesserungen sei es im Homer sei es in andern dichtern diese geniale erfindung unterstützen wird.

Diesem streben den text des dichters möglichst uniform zu gestalten

Digitized by Google

wird hr. N. in auffallender weise untreu, indem er an mehreren stellen in versen des dialogs aus conjectur ein dreisilbiges ἤλυθον herstellt, z. b. OT. 532. Phil. 256. nun kommt aber diese form im trimeter zwar bei Euripides, dagegen weder bei Sophokles noch bei Aeschylos vor: auszerdem aber sind nirgends die Nauckschen änderungen an sich wahrscheinlich. vielleicht aber kommt bald ein anderer kritiker, der ἦλθον ganz aus dem tragiker entfernt. — In der Elektra v. 732 schreibt hr. N. mit berufung auf Cobet (novae lect. s. 168 f.) ἀνοκωχεύει statt ἀνακωχεύει. dasz dies die der analogie entsprechende form ist haben wir längst gewust; ich habe aber immer darüber gerade so geurteilt wie Lobeck pathol. I s. 82: 'his omnibus facile est litteram o restituere, sed non faciendum videtur.' die zeugnisse und beispiele der verkürzten formen sind so zahlreich, dasz man unmöglich darin blosze irtümer unwissender abschreiber erkennen kann: in unserer stelle las auch Didymos so; aus seiner τραγικὴ λέξις stammt der artikel des Hesychios ἀνακωχεύειν, der mit den scholien zu unserer stelle, die ja eben aus dem commentar des Didymos excerpiert sind, wörtlich stimmt: und ebenfalls aus der τραγικὴ λέξις des Didymos ist ein anderer artikel des Hesychios entlehnt: κωχεύουσι, eine form die gleichfalls durch die autorität des Sophokles belegt wird, der in den Καμίκιοι sagte πιστοί με κωχεύουσιν ἐν φορᾷ δέμας.[11]) reduplicierte bildungen haben häufig einbusze erlitten, manchmal ist die reduplication vollständig wieder unterdrückt, so μνήσκω statt μιμνήσκω, αὐγή statt ἀγαυγή, was Hecker unrichtig in ἀπαυγή verwandeln wollte. ungemein häufig ist ein anlautender consonant abgestreift; auch das sogenannte augment des perfects ist nichts anderes als verkürzte reduplication, daher auf inschriften sich öfter noch die aspiration erhalten hat, wie ἀφέσταλκα, ἐψηφισμένος usw. beweisen. seltener ist ein anlautender vocal getilgt: völlig gesicherte beispiele sind γρηγορεῖν, γρήγορσις, γρηγόρησις, freilich der classischen periode fremd; aber πιπῶ führt neben ὀπιπῶ Arkadios (Herodian) an, und so erscheint auch das nomen πίπας bei Hesychios gesichert. auch δωτύος (d. i. ἐδητύος) bei Zonaras und Suidas sieht unverdächtig aus, während τήτυμα statt ἐτήτυμα wenigstens durch das alleinige zeugnis des Hesychios nicht genügend geschützt ist.[12]) so konnte man also statt ὀκωχεύω auch κωχεύω, und statt ἀνοκωχή, κατοκωχή, διοκωχή auch ἀνακωχή, κατακωχή, διακωχή sagen; denn das simplex ὀκωχή (κωχή) ist nicht üblich. genau genommen ist übrigens hier consonant und vocal unterdrückt, da ὀχεῖν ursprünglich mit dem digamma anlautete.

Seltsam ist es, dasz hr. N. προσστείχειν, δυσστομεῖν usw. schreibt, während doch die griechische sprache die gemination, wenn noch ein

---

11) die λέξις τραγική sowie die λέξις κωμική des Didymos enthielten wesentlich nur die resultate gelehrter studien, welche dieser grammatiker in seinen umfassenden commentaren zu den scenischen dichtern niedergelegt hatte: Didymos mag selbst mit rücksicht auf das praktische bedürfnis diese lexicalischen arbeiten redigiert haben, vielleicht aber sind sie erst von einem schüler zusammengestellt. 12) ob καυχᾶσθαι reduplicierte form neben αὐχεῖν ist, steht dahin.

Digitized by Google

consonant folgt, in der regel meidet, weil sie nicht gut ohne härte hörbar zu machen war. ein so gründlicher gelehrter wie der Petersburger akademiker hat gewis gründe für diese orthographie, aber ich möchte dem Sophokles kein solches 'os pingue' zutrauen: Dorier und Aeolier schrieben allerdings sogar Ἀριστογείτων, Τελέστας, ἔστωσαν usw., aber Ionier und Attiker sprachen und schrieben statt τὰς στήλας lieber τᾱστήλας, ebenso εἰστήλην, ἐγ Σάμου usw. schauspielern und sängern machte ohnedies das Σ zu schaffen, und die dichter nahmen darauf gebührend rücksicht, wenn wir den Euripides ausnehmen, der dafür auch den spott der komiker erfuhr. ich benutze diesen anlasz, um auf eine variante bei Sophokles Phil. 1391 aufmerksam zu machen: ἀλλ' ἐκβαλόντες εἰ πάλιν σώσους' ὅρα. eine form wie σώσουσι, wo drei silben hintereinander mit Σ anlauten, ist nicht gerade euphonisch, wenn schon ähnliche fälle nicht ganz zu vermeiden waren, wie σέσεισται, ξυσσωσῶν (vgl. Lobeck paralip. s. 16 ff.).[13]) nun hat aber bei Sophokles der La von erster hand σώους': ich halte dies nicht für einen schreibfehler, sondern Sophokles wird mit rücksicht auf den wollaut diese form vorgezogen haben: sie ist urkundlich überliefert in der eidesformel einer altattischen inschrift CIG. I 70 καὶ τὰ κοινὰ τῶν Σκαμβωνιδῶν σώω καὶ ἀποδώσω παρὰ τῶν εὐθύνων τὸ καθῆκον. ich accentuiere σώω, denn es ist nur das Σ getilgt; Böckh schreibt σωῶ, bemerkt aber treffend über diese form: 'nempe in scriptoribus grammatici talia deleverunt, sed inscriptiones hi raro attigerunt.'

Da ich einmal bei diesem formalen teile etwas länger verweilt bin, so will ich nur noch ein paar einzelheiten herausheben.

OK. 527 ἢ μητρόθεν ὡς ἀκούω δυσώνυμα λέκτρ' ἐπλήσω kann das letzte wort nicht von der hand des dichters herrühren: der ausdruck λέκτρα πίμπλασθαι läszt sich weder sprachlich rechtfertigen noch mit dem feinen gefühle des dichters für das sittliche und schickliche vereinigen. ich habe daher mit leisester änderung ἔπλησο zu schreiben vorgeschlagen: denn dies ist der übliche ausdruck. Sophokles selbst nennt den Ixion πελάταν λέκτρων τῶν Διός, und die verbindung mit dem accusativ wird durch Eur. Andr. 1140 ἄναξ Δελφίδος ἐκ γῆς δῶμα πελάζει gerechtfertigt. hr. N. schreibt dagegen ἐπάσω, eine änderung die gleichfalls leicht und angemessen ist, wie auch Meineke in seiner ausgabe dieser tragödie diese correctur aufgenommen hat; aber was hr. N. Eurip. studien I s. 113 gegen meine conjectur erinnert, ist nicht begründet. dasz der mediale aorist sonst bei den tragikern

13) Xenophon anab. V 4, 26 schreibt mit gutem bewustsein ἀλλ' αὐτοῦ σὺν τοῖς μοσύνοις κατεκαύθησαν. Cobet novae lect. s. 321 urteilt hierüber ganz irrig, indem er sagt: 'forma ὁ μόσυνος pro μόσυν in Graeculorum cerebris nata est', und corrigiert nach Buttmanns vorgang αὐτοῖν τοῖν μοσύνοιν. aber von einem fremdworte kann man keinen dual bilden, ebenso wenig mochte Xenophon μόσυσι sagen, weil dies, wie schon Krüger erinnert, nicht euphonisch war; er gebraucht daher ein heterokliton, was er vielleicht selbst gebildet hat: τὰ μόσυνα kommt allerdings nur bei spätern vor, kann aber doch alt sein. das volk heiszt nicht nur Μόσσυνες, sondern auch Μόσσυνοι.

Digitized by Google

nicht vorkommt, sondern ἐπλάθην, weisz ich längst; allein Sophokles gebraucht so viel epische formen, seine sprache ist so manigfaltig, dasz ein solches ἅπαξ εἰρημένον nicht befremdet: kommt doch z. b. auch die form ἔμμεν nur éinmal vor. auszerdem liesze sich dasselbe argument auch gegen hrn. N.s conjectur geltend machen: denn das dorische verbum πάομαι gebraucht Sophokles sonst nirgends. hr. N., der eine ganz besondere vorliebe für dies wort hat, will freilich in der Elektra v. 841 παμοῦχος statt πάμψυχος, und im Inachos fr. 219 Ἴναχε πᾶτορ statt γεννᾶτορ herstellen, aber dies sind ganz verunglückte conjecturen.[14]) hr. N. bemerkt ferner mit groszem pathos: 'aber welcher Grieche hätte eine verbindung wie μητρόθεν λέκτρα ἐπλάθης sich jemals auch nur im traume einfallen lassen? meinte vielleicht Bergk, Sophokles habe μητρόθεν λέκτρα statt μητρὸς λέκτρα gesagt?' allerdings ist dies meine meinung, die ich auch mit oder ohne die erlaubnis hrn. N.s festhalten werde: denn selbst wenn einer die vulgata vertheidigen oder N.s conjectur ἐπάσω vorziehen würde, so müste man immer μητρόθεν mit λέκτρα im sinne des genitivs μητρὸς oder des adjectivs μητρῷα verbinden: denn wollte man μητρόθεν zu ἐπάσω in ein engeres verhältnis setzen, dann würde ja die mutter nur als stifterin der ehe bezeichnet werden, was hier nicht passt, und an sich gar nichts unsittliches oder unerhörtes wäre. diese alten casusformen, obwol meistenteils als adverbia gebraucht, haben doch nicht selten ihre ursprüngliche bedeutung gewahrt, und daher kann wie zu jedem andern nomen auch ein adjectiv oder participium oder relativsatz hinzutreten. wenn Homer sagt Ζεῦ πάτερ Ἴδηθεν μεδέων, so ist, wenn es auch die subtilität unserer grammatiker nicht leicht zugeben mag, dies nicht verschieden von dem genitiv Ἴδης, der dem alten ablativ gleichberechtigt ist, vgl. Δωδώνης μεδέων δυσχειμέρου oder χαῖρε Κυλλάνας ὃ μέδεις. ferner in der formel παντόθεν ἀρχόμενος μελέων ist dieser ablativ sogar mit einem genitiv des pluralis verbunden; wenn Aristarch πάντων las, so ist dies nur eine änderung, durch die man jene auffallende verbindung beseitigen wollte, die aber ebenso gerechtfertigt ist wie wenn ὅθεν sich auf einen plural bezieht. ebenso kann man bei Pindar Pyth. 2, 48 τὰ ματρόθε μὲν κάτω, τὰ δ' ὕπερθε πατρός fassen, und wenn Aeschylos in den sieben v. 823 sagt πατρόθεν εὐκταία φάτις, so haben dies die abschreiber, die πατρῷα substituierten, noch richtig verstanden; und auch bei Sophokles ist in πλευρόθεν πλευρὰν παρείς der begriff des nomens nicht völlig verdunkelt. selbst den Alexandrinern ist das richtige verständnis dieser formen noch nicht abhanden gekommen; Dosiadas oder vielmehr Besantinus schreibt im altar v. 18: σὺ δ' ὦ πιὼν κρήνηθεν, ἣν ἴνις κόλαψε Γοργόνος.

OK. 475 habe ich οἰὸς νεαίρας geschrieben, weil mir dies die

14) hr. N. hat sehr scharfsinnig bei Euripides fr. 660 χρημάτων πολλῶν πάτωρ statt πατήρ verbessert, aber im Phaëthon wird man sich wol bei der überlieferten lesart ὦ δέσποτα beruhigen können; ebenso wenig war Lykophron v. 519 zu ändern, oder bei Euripides fr. 21, 7 πεπώμεθα zu schreiben. in Soph. El. empfiehlt hr. N. jetzt τιμοῦχος.

Digitized by Google

leichteste änderung schien, da die hsl. lesart νεαρᾶς das metrum zerstört. hier belehrt mich hr. N.: 'das nomen proprium Νέαιρα ist die femininalform zu Νέων (vgl. πέπων πέπειρα, πίων πίειρα u. ä.) und ein adj. νέων ist nicht nachzuweisen.' die seltsame regel ist lediglich eine erfindung des gelehrten grammatikers: πίειρα ist natürlich nicht von πίων gebildet, wie hr. N. anzunehmen scheint, sondern vom stamme ΠΙΕΡ, daher ja auch die landschaft wegen ihrer fruchtbarkeit Πιερία heiszt, und der bewohner Πίηρ. ebenso wenig hat πέπειρα mit πέπων ein unmittelbares verhältnis; dagegen ist von μάκαιρα der stamm selbst erhalten μάκαρ, der nach N.s regel μάκων lauten müste. man erkennt daraus, mit welcher flüchtigkeit hr. N. grammatische regeln aufstellt. wie es neben γεραρά ein substantivisch gebrauchtes γέραιρα gibt (gewöhnlich fehlerhaft betont γεραῖραι oder gar γεραιραί), welches nicht von γεραρός, sondern von dem stamme ΓΕΡΑΡ abzuleiten ist, gerade so bildete man neben νεαρά auch νέαιρα (d. i. ΝΕΑΡΙΑ): dies kommt aber nicht blosz als eigenname vor, sondern νεῖαιρα wird bekanntlich sowol als adjectivum (in der speciellen bedeutung des untersten teils wie νεάτη) als auch als subst. (der unterleib) gebraucht: die form νέαιρα ist durch Simonides fr. 243 νέαιραν γνάθον genügend geschützt. formell ist gegen die conjectur nichts einzuwenden; aber ich vermag nicht nachzuweisen, dasz νέαιρα in dem sinne von jung gebraucht worden ist, und will daher diese vermutung gern fallen lassen, obwol keiner der verbesserungsvorschläge, welche von andern gemacht sind, grosze probabilität hat.

Die handhabung der kritik im Sophokles ist äuszerst unsicher, sie ist schwieriger als im Aeschylos und Euripides: denn jene dichter haben ihren eigentümlichen stil ausgebildet, und der kritiker der damit vertraut ist vermag dort leichter das echte von dem unechten zu scheiden, das verderbte herzustellen. dagegen Sophokles schreibart ist viel manigfaltiger, sein ausdruck ist oft ganz neu und ungewöhnlich. daher ist es nicht leicht überall zu einem klaren verständnis zu gelangen; daher sind so viele stellen ohne rechten grund von den kritikern angefochten worden; daher ist selbst da, wo die verderbnis unzweifelhaft vorliegt, die heilung des schadens mehr oder weniger unsicher. eben daher kommt es auch, dasz von den zahllosen vermutungen, welche namentlich in der neueren zeit gerade in den tragödien des Sophokles aufgestellt sind, nur eine mäszige zahl sich bei unbefangener, gewissenhafter prüfung als gelungen oder doch wahrscheinlich bewährt. darum sehen wir auch, wie in der regel ein jeder neue herausgeber und kritiker von den leistungen seiner vorgänger wenig befriedigt ist, und vieles was man als geniale restitution oder glänzende entdeckung bewundert hatte, wieder entschieden verwirft. Seyffert z. b. ist von der conjecturalkritik Dindorfs im Sophokles wenig erbaut (s. vorr. zu Phil. s. XIII), aber Seyfferts versuche werden schwerlich dem gleichen schicksal entgehen. L. Spengel hat vor einiger zeit im philologus (XIX s. 437 ff.) in einem sehr beachtenswerthen aufsatze über den Oedipus auf Kolonos an dem beispiel seiner vorgänger nachgewiesen, wie die kritik im Sophokles vielfach irre gehe, aber zugleich durch sein eignes beispiel die wahrheit dieses satzes von neuem

Digitized by Google

bestätigt. wenn er z. b. OK. 479 ὅλον vertheidigt, so bin ich völlig auszer stande seine erklärung zu verstehen. die stelle ist durchaus nicht in ordnung: denn es ist ganz undenkbar, dasz zuerst das schöpfen des wassers aus dem heiligen quell, und dann erst die gefäsze die dazu bestimmt waren, erwähnt werden sollten. die κρατῆρες v. 472 sind eigentlich ὑδρίαι, daher werden sie auch v. 478 κρωσσοί genannt, der zusatz οἷς λέγεις beweist ganz deutlich die identität; mit demselben gefäsz, in welchem das wasser geholt ist, wird auch die spende dargebracht. es bedarf also notwendig einer umsetzung der verse, um die gestörte ordnung wiederherzustellen. ich lese:

ΧΟ. θοῦ νυν καθαρμὸν τῶνδε δαιμόνων, ἐφ᾽ ἃς 466
τὸ πρῶτον ἵκου καὶ κατέστειψας πέδον. 467
ΟΙ. τρόποισι ποίοις, ὦ ξένοι, διδάσκετε. 468
ΧΟ. κρατῆρες εἰσίν, ἀνδρὸς εὔχειρος τέχνη, 472
ὧν κρᾶτ᾽ ἔρεψον καὶ λαβὰς ἀμφιστόμους. 473
ΟΙ. θαλλοῖσιν ἢ κρόκαισιν ἢ ποίῳ τρόπῳ; 474
ΧΟ. οἰὸς νεωροῦς νεοπόκῳ μαλλῷ λαβών. 475
ΟΙ. εἶεν· τὸ δ᾽ ἔνθεν ποῖ τελευτῆσαί με χρή; 476
ΧΟ. πρῶτον μὲν ἱερὰς ἐξ ἀειρύτου χοὰς 469
κρήνης ἐνεγκοῦ, δι᾽ ὁσίων χειρῶν θιγών. 470
ΟΙ. ὅταν δὲ τοῦτο χεῦμ᾽ ἀκήρατον λάβω; 471
ΧΟ. χοὰς χέασθαι στάντα πρὸς πρώτην ἕω. 477
ΟΙ. ἦ τοῖσδε κρωσσοῖς οἷς λέγεις χέω τάδε; 478
ΧΟ. τρισσάς γε πηγάς· τὸν τελευταῖον δ᾽ ὅλον — 479
ΟΙ. τοῦ τόνδε πλήσας θῶ; δίδασκε καὶ τόδε. 480
ΧΟ. ὕδατος, μελίσσης, μηδὲ προσφέρειν μέθυ.

die umstellung der verse in den hss. ist keine zufällige, sondern eine beabsichtigte; man nahm daran anstosz, dasz πρῶτον μὲν nicht die reihe der vorschriften des chors eröffnet, und dieses bedenken wurde noch gesteigert durch das unmittelbar vorausgehende ποῖ τελευτῆσαί με χρή; zuerst werden die krüge, wie es bei heiligen handlungen üblich war, mit einer wollenen binde umwunden; dann wird das wasser geholt; der ausdruck ποῖ τελευτῆσαι ist auffallend, aber ich wage nichts zu ändern, es war dies vielleicht eine formel des sacralrechts. nun wird die spende selbst dargebracht: τρισσάς γε πηγάς ist so viel als τρισσάς γε χοὰς ὕδατος. wahrscheinlich befanden sich drei krüge im heiligtum, entsprechend der dreizahl der Eumeniden: dreimal füllte man jeden krug mit wasser und gosz ihn aus, so dasz jede göttin drei χοαί erhielt. auszerdem aber brachte man noch zum schlusz jeder der Eumeniden eine spende mit μελίκρατον dar; hier passt aber der ausdruck ὅλον nicht: vollgefüllt waren ja natürlich die krüge auch vorher, ebenso wurden sie jedesmal vollständig ausgegossen: es ist notwendig zu schreiben τὸν τελευταῖον δ᾽ ἑλών, wie auch schon Schneidewin vermutet hat. über die bereitung des μελίκρατον verweise ich auf Alexander von Aphrodisias zur metaphysik des Aristoteles s. 807, wo verschiedene mischungsverhältnisse angeführt werden: $^2/_3$ honig und $^1/_3$ wasser, oder honig und wasser zu gleichen teilen, oder wasser, honig, saffran je $^1/_3$. die anwen-

Digitized by Google

dung des κρόκος bei den καθαρμοί bezeugt auch Photios u. κροκῶν. — Ich hebe nur noch éine stelle hervor, OK. 1231, wo Spengel mit Hermann τίς πλάγχθη πολὺ μόχθος ἔξω, τίς οὐ καμάτων ἔνι; statt πολύμοχθος schreibt und diese conjectur durch verweisung auf die redefigur des Gorgias: τί γὰρ ἀπῆν τοῖς ἀνδράσι τούτοις, ὧν δεῖ ἀνδράσι προσεῖναι; τί δὲ καὶ προσῆν, ὧν οὐ δεῖ προσεῖναι; zu unterstützen sucht. diese conjectur, welche übrigens Hermann selbst in seiner letzten ausgabe wieder zurückgenommen hat, ist zu leicht und einfach, um wahrscheinlich zu sein. πολύμοχθος ist ein der jüngern tragödie sehr geläufiges wort; wer möchte glauben dasz der dichter, der gerade in solchen chorliedern für das leichte verständnis sorge tragen und jede amphibolie vermeiden muste, die zwei worte πολύ und μόχθος so an einander gerückt habe, dasz sie jeder unwillkürlich zu éinem begriff πολύμοχθος verbinden muste? die conjectur ist aber auch noch aus einem andern grunde verwerflich: der dichter kann einen allgemeinen begriff auf die verschiedenste weise specialisieren, z. b. das einfache εἶναι wird auf das manigfachste variiert; aber in einem negativen satze hat das ausmalen und individualisieren keine stelle: denn das negative ist seiner natur nach gestaltlos; der dichter konnte sagen τίς μόχθος ἄπεστιν oder τίς μόχθος ἔξω, aber ἔξω ἐπλάγχθη oder gar ἐπλάγχθη πολὺ ἔξω ist unzulässig. mein vorschlag ταῖς statt τίς zu schreiben, den Spengel weit wegwirft, liesze sich sogar mit jener belobten figur vereinigen, indem man schriebe ταῖς πλάγχθη, τίς ὁ μόχθος ἔξω, τίς οὐ καμάτων ἔνι; aber wie schon bemerkt, möchte ich πολύμοχθος nicht antasten, die verderbnis liegt sicherlich in πλάγχθη, wofür ich lese τίς πλαγὰ πολύμοχθος ἔξω; diese änderung ist nicht so leise, wie man sie verlangt, aber es war wol ΠΛΗΓΗ oder auch ΠΛΑΓΗ geschrieben, dies wurde als verbum ἐπλήγη aufgefaszt und dann in πλάγχθη verwandelt, vgl. Hesychios: πλαγχθέντες· πληγέντες, πλανηθέντες. sehr frei hat hr. N. die überlieferung umgestaltet τίς μόχθος πολύπλαγκτος ἔξω, da würde doch τίς πλάνα πολύμοχθος weit näher liegen, aber dies konnte der kritiker wegen des trochäus im ersten fusze nicht brauchen. Dindorf improvisiert nach seiner weise τίς πλάγχθη κακότατος ἔξω;

Dazu kommt die äuszerst nachlässige und fehlerhafte überlieferung, die von dem texte der Alexandriner sich viel weiter entfernt als z. b. die handschriften Pindars. man hat eben in byzantinischer zeit einen text, den man nicht recht lesen konnte, den man nicht mehr verstand, oft in sehr freier weise abgeändert.[15]) die verderbnis hat oft mehrere stadien

15) wie schlecht und undeutlich oft alexandrinische handschriften geschrieben waren, kann man recht klar erkennen an dem facsimile des Pariser papyrus, welcher die neu aufgefundenen bruchstücke eines gedichtes von Alkman enthält. kein wunder, wenn solche hss. später von unwissenden abschreibern ganz gedankenlos und mechanisch copiert wurden, wie die fragmente des Phaëthon von Euripides beweisen, die den schlechtesten lateinischen hss. ziemlich nahe kommen. ein corrector, wenn ihm nur die bereits fehlerhafte und undeutliche vorlage

Digitized by Google

durchgemacht, und mit gelinden mitteln ist hier nicht auszukommen; freilich liegt eben deshalb die gefahr neuen irtums und willkürlicher änderung so nahe. so z. b. OK. 841:

πρόβαθ' ὧδε, βᾶτε βᾶτ', ἔντοποι·
πόλις ἐναίρεται, πόλις ἐμὰ cθένει·
πρόβαθ' ὧδέ μοι.

den mittleren vers hat man auf verschiedene weise zu verbessern versucht, ohne erfolg, auch die conjectur von Meineke ist ganz unzulässig; gerade an dem seltsamen ausdruck πόλις ἐναίρεται hat man gar keinen anstosz genommen. ich lese: πόλεμος αἴρεται, πόλεμος ἀcθενεῖ. der chor ruft, indem Kreon gewalt anwendet, die umwohnenden zu hülfe, und bezeichnet eben die gewaltthat des fremden, die der chor in seiner schwäche nicht zu hindern vermag, als einen act der feindseligkeit, als anfang des krieges: es war dies wol die gewöhnliche formel des kriegsgeschreis, daher auch ganz ähnlich bei Aristoph. vögel 1189 πόλεμος αἴρεται, πόλεμος οὐ φατὸς πρὸς ἐμὲ καὶ θεούς· ἀλλὰ φύλαττε πᾶς. Sophokles verbindet πόλεμος αἴρεται mit dem dativ, wie Aesch. hik. 422 ἢ τοῖcιν ἢ τοῖς πόλεμον αἴρεcθαι μέγαν πᾶς' ἔcτ' ἀνάγκη, ebenso der komiker Platon bei Priscian XVIII 221 (der richtig die zwiefache structur angibt) ὃς πρῶτα μὲν Κλέωνι πόλεμον ἠράμην, Aristophanes dagegen gebraucht die präp. πρός, ebenso im anhange zu der rhetorik an Alexander: πόλεμον δὲ δεῖ αἱρεῖcθαι (lies αἴρεcθαι[16]) πρὸς τοὺς ἀδικεῖν ἐπιχειροῦντας τὴν πόλιν ἢ τοὺς φίλους ἢ (lies καὶ) τοὺς (ist zu streichen) cυμμάχους αὐτῆς. meine änderung im Sophokles wird kühner erscheinen als sie eigentlich ist: es war ΠΟΛΙΡΕΤΑΙΠΟΛCΘΕΝΕΙ geschrieben, mit einer abbreviatur die ebenso gut πόλεμος als πόλις bedeuten kann; ein leser oder schreiber, der die stelle noch richtig verstand, fügte, um jedem misverständnis vorzubeugen, beidemal hinter Λ hinzu ΕΜ, aber gerade dies ward von dem folgenden schreiber misverstanden: indem er darin eine verbesserung des textes zu erblicken glaubte, machte er daraus πόλις ἐναίρεται, πόλις ἐμὰ cθένει. hier haben wir eine probe des verfahrens, welches der byzantinische kritiker bei seiner redaction beobachtete: von ihm wird auch das scholion herrühren, welches, wie viele andere bemerkungen, nicht excerpt aus den alten commentaren, sondern nur autoschediasma eines Byzantiners ist.

---

des copisten zur hand war und er nicht etwa ein älteres besseres exemplar vergleichen konnte, war völlig auszer stand überall das richtige herzustellen, auch wenn er noch so kenntnisreich und besonnen war.

16) derselbe fehler findet sich auch sonst ganz regelmäszig, sowol in dieser verbindung (wie in dem briefe des Philippos 9 ὑπὲρ δὲ Κερcοβλέπτου πόλεμον αἱρεῖcθαι πρὸς ἡμᾶς) als auch anderwärts, z. b. bei Theophrast char. 27 κἄν που κληθῇ εἰς Ἡρακλεῖον, ῥίψας τὸ ἱμάτιον τὸν βοῦν αἱρεῖcθαι, ἵνα τραχηλίcῃ, wo natürlich αἵρεcθαι zu schreiben ist, wie auch regelmäszig auf attischen inschriften in diesem falle sich findet, z. b. bei Urlichs verh. der philol. ges. I 8 ἤραντο δὲ καὶ τοὺς βοῦς εἰς Ἐλευcῖνα τῇ θυcίᾳ, II 78 und 79. III 28.

Digitized by Google

Sind doch selbst principielle fragen von bedeutung noch keineswegs so erledigt, dasz ein allgemeines urteil feststände. Spengel belobt Dindorf wegen seiner entdeckung, dasz der codex Laurentianus für Aeschylos und Sophokles die quelle aller übrigen noch vorhandenen abschriften sei; so viel ich aber weisz hat Cobet zuerst diese ansicht ausgesprochen und Dindorf diese hypothese nur weiter ausgeführt. es ist übrigens diese entdeckung, die Spengel als die wichtigste und fruchtbringendste bezeichnet, gar nicht von so erheblichen folgen gewesen: denn den wahren werth dieser handschrift hatten auch die früheren längst erkannt. die ausschlieszliche geltung aber, die ihr nach Cobets und Dindorfs hypothese eigentlich zukommen würde, wird ihr nicht einmal von Dindorf eingeräumt, den Seyffert eben deshalb tadelt, dasz er sich nicht möglichst eng an den Laurentianus anschliesze. denn Dindorfs verfahren ist wesentlich eklektisch, und er verdient deshalb eher lob als tadel; aber man sieht auch dasz jene hypothese über das verhältnis des Laur. zu den übrigen hss. eben nur eine theorie ist, deren praktische consequenzen man nicht zu ziehen wagt. ich begreife überhaupt nicht, wie man eine so luftige vermutung aufstellen konnte; man scheint dabei von der völlig unhistorischen voraussetzung auszugehen, als sei das wissenschaftliche leben im byzantinischen reiche ebenso gesunken gewesen wie im abendlande. aber die schriften der classiker die (natürlich in einer auswahl) überall in den schulen gelesen und erklärt wurden (τὰ πραττόμενα), wozu eben auch stücke der drei tragiker gehörten, cursierten in mehr oder minder zahlreichen abschriften: der codex Laur. repräsentiert eben nur die älteren und besseren mittelalterlichen codices der tragiker, es gab daneben ähnliche exemplare, aus denen zum teil die jüngeren hss. abzuleiten sind. ein dunkles gefühl des richtigen liegt übrigens jener hypothese von Cobet und Dindorf zu grunde: nemlich die auffallende übereinstimmung aller hss. in lesarten, die wir den texten der Alexandriner nicht zutrauen dürfen, obschon auch diese nicht fehlerfrei waren, weist notwendig auf einen gemeinsamen ursprung, auf die recension eines byzantinischen grammatikers hin, der eben diese auswahl von je sieben stücken für den zweck des unterrichts traf und den text revidierte; aber diese recension ist natürlich älter als der codex Laurentianus.

Hr. N. geht in seiner kritik oft sehr kühn zu werke, nur Dindorf dürfte es ihm hierin zuvorthun: jedenfalls hat kaum ein anderer herausgeber des Sophokles so zahlreiche textesänderungen aus conjectur vorgeschlagen als hr. N., mit welchem erfolge wird am besten die zeit lehren. Spengel hält von mehr als hundert vorschlägen Naucks nur eine einzige änderung für richtig, nemlich OK. 654 μὴ δίδαcχ' ἃ χρή μ' ὁρᾶν für με δρᾶν, eine conjectur die zwar leicht und recht speciös ist, aber mir weder notwendig noch auch angemessen erscheint, indem die worte dem blinden Oedipus gegenüber eine nicht eben wolthuende spitze enthalten. ich mache diese bemerkung nicht etwa, um damit zu sagen, jetzt sei von hrn. N.s verbesserungen keine einzige probehaltig erfunden, sondern Spengels urteil ist auch hier wie in anderen fällen zu herb und

Digitized by Google

schroff: unter den conjecturen N.s finden sich in der that gar manche treffende und beifallswerthe; die mehrzahl freilich ist problematisch oder entschieden verfehlt.

Hr. N. verwahrt sich in der vorrede gegen den vorwurf, der ihm, wie er sagt, gemacht sei, dasz er zu frei und willkürlich mit der überlieferung umgehe; allein wenn er zu seiner rechtfertigung den grundsatz aufstellt, dasz überall, wo sich etwas besseres als die überlieferte lesart finden lasse, die stelle für verdorben zu erachten sei, so heiszt dies, zumal der begriff des besseren ein sehr schwankender und von subjectivem belieben abhängiger ist, den dichter selbst, nicht die abschreiber corrigieren. Heimsoeth befindet sich wesentlich auf dem gleichem standpuncte, nur hat er noch weniger respect vor der überlieferung, während er anderseits auch wieder aus dem allernichtsnutzigsten codex vermeintliche goldkörner zu gewinnen bemüht ist. Heimsoeth schüttet mit bewundernswürdiger leichtigkeit aus seinem unerschöpflichen füllhorn conjecturen aus, diese conjecturen sind meist gefällig und, was ich hoch anschlage, verständlich: denn wir haben namhafte kritiker, deren conjecturen man ohne erklärenden commentar gar nicht versteht, oder die, wenn sie in einer hs. sich vorfänden, unbedenklich als corruptel oder interpolation bei seite geworfen werden würden. allein trotzdem finden sich unter Heimsoeths vermutungen nur wenige, die in wahrhaft überzeugender weise einen fehler heben; die mehrzahl der änderungen ist überflüssig, oder es wird doch nicht mit der nötigen schonung der überlieferung das rechte zu finden versucht. ganz dasselbe gilt aber auch von sehr vielen vermutungen hrn. N.s: so, um nur einige proben mitzuteilen, wird El. 54 κύτωμα χαλκόπλευρον statt τύπωμα gleich in den text aufgenommen; ebd. 328 schreibt er τίν' αὖ cὺ λάcκειc φάτιν statt φωνεῖc, 597 κακορροθοῦμεν statt κακοστομοῦμεν, Trach. 468 ταῦτα μὲν ἴτω κατ' οὖρον st. ῥείτω. Phil. 254 ὦ cτυγνὸc θεοῖc st. πικρὸc, während andere gerade in der hsl. lesart die eigentümlichkeit des Sophokles finden werden; freilich nimt hr. N. auch anderwärts an πικρός anstosz; ebd. 450 χρηcτὰ προυcελοῦc' st. ἀποcτέλλουc' (vielleicht ist ἀποcτυγοῦc' zu schreiben); 1344 Ἑλλήνων ἕνα κληθέντ' ἀριcτέων statt κριθέντ' ἄριcτον. Aias 516 ὡμὴ μοῖρα st. ἄλλη μοῖρα, woran sich auch andere mit änderungen versucht haben, wie ich glaube mit unrecht: Sophokles gebraucht hier ἄλλος im sinne von ἕτερος, d. h. feindselig; und ebenso wenig darf man in demselben stücke v. 1206 ἀμέριμνος anfechten, was der dichter abweichend vom gewöhnlichen sprachgebrauch in passivem sinne anwendet. OK. 259 κληδόνος καλῆc μάτην ῥοθούcηc statt ῥεούcης (ῥοθεῖν ist nemlich ein lieblingswort des kritikers). Ant. 343 κουφονόων τε φῦλον ὀρνίθων ἀμφιβαλὼν ἀγρεῖ statt ἄγει, aber dies ist ganz gegen den sprachgebrauch der classiker, die nirgends ἀγρεῖν in der bedeutung von ἀγρεύειν anwenden. sehr kühn wird Phil. 343 geändert μετήλυθόν με νηὶ ποικιλοcτόλῳ statt ἦλθόν με νηὶ ποικιλοcτόλῳ μέτα und so der epische ton der rede vernichtet. Ant. 593 schlägt hr. N. vor:

Digitized by Google

καίν' αὖ τάδε Λαβδακιδᾶν ὁρῶμεν οἴκῳ
πήματ' ἀρχαίοις ἐπὶ πήμασι πίπτοντ'

statt der überlieferten lesart ἀρχαῖα τὰ Λαβδακιδᾶν οἴκων ὁρῶμαι πήματα φθιμένων ἐπὶ πήμασι πίπτοντ'· eine conjectur die wenigstens das gute hat, dasz niemand die priorität der erfindung beanspruchen wird; selbst Dindorf, der doch zu solchen geistreichen improvisationen besonders hinneigt, begnügt sich an dieser schlimmen stelle mit der sehr bescheidenen änderung ἄλλ' ἄλλοις statt φθιμένων. OK. 447 στέγης τ' ἄδειαν καὶ κρύους ἐπάρκειν statt καὶ γῆς ἄδειαν καὶ γένους ἐπάρκειν. ebd. 1098 τὼ κόρα γὰρ εἰςορῶ τώδ' ἄσσον αὖθις ὧδε προσστείχοντε νῷν statt τὰς κόρας γὰρ εἰςορῶ τάςδ' . . προσπολουμένας. wiederum nur zu gunsten seiner subjectiven vorliebe für die formen des dualis. im ganzen sind diese und ähnliche änderungen unserer wol geschulten kritiker nicht gerade gefährlich: denn es ist nicht leicht zu besorgen dasz im einzelnen falle andere diesen vermutungen beipflichten sollten; nur das beispiel selbst wirkt auf jüngere verderblich. jedenfalls musz man es als ein glück betrachten, dasz Aristarch und die Alexandriner maszvolle entsagung geübt und sich nicht auf diese höhe der kritik verstiegen haben: denn die texte der classischen dichter wären dann rettungslos verderbt worden.

Ohne not ist El. 186 ἀνέλπιστον geschrieben statt ἀνέλπιστος: denn βίοτος ἀνέλπιστος ist ein trostloses leben, ein leben ohne hoffnung; aus der paraphrase des scholiasten kann man noch nicht mit sicherheit auf jene lesart schlieszen. und wenn ebd. 1087 δύο φέρει δ' ἐν ἑνὶ λόγῳ geschrieben wird statt φέρειν, so zeigt sich hier wieder das bestreben den dichter zu meistern: weil hr. N. nicht gewust hat, dasz φέρειν sehr oft namentlich bei dichtern in medialem sinne steht, kann Sophokles nicht so geschrieben haben: 'neque enim' sagt der Petersburger kritiker 'tam inopem aut infantem arbitror Sophoclem quem nos ἐπίγονοι meliora possimus edocere.' diesen sprachgebrauch konnte hr. N. wenn nicht aus der lectüre des tragikers selbst, dessen stücke er schon wiederholt herausgegeben hat, doch aus der anmerkung seines ehemaligen collegen G. Wolff in Berlin kennen lernen. auch bei Pindar finden sich beispiele dafür, und ich benutze diesen anlasz um eine stelle dieses dichters zu verbessern. Nem. 3, 17 ist zu schreiben: καματωδέων δὲ πλαγᾶν ἄκος ὑγιηρὸν ἔν γε βαθυπέδῳ Νεμέᾳ τὸ καλλίνικον φέρειν: die hss. haben ohne ausnahme φέρει, aber der sinn erfordert jene änderung: φέρειν (d. i. φέρεσθαι) τὸ καλλίνικον ist subject des satzes, und dies wird vollkommen bestätigt durch die paraphrase des scholiasten: τῶν δὲ ἐπιπόνων πληγῶν καὶ τῶν ἐκ τοῦ παγκρατίου τραυμάτων τῶν κατὰ τὴν μεγάλην Νεμέαν βοήθημα καὶ ἴαμα ὑγιεινὸν φέρειν τὴν νίκην, wo man die überlieferte lesart nicht in φέρει hätte verwandeln sollen. nur verbindet der scholiast die worte ἔν γε βαθυπέδῳ Νεμέᾳ irrig mit πλαγᾶν, während sie zu τὸ καλλίνικον gehören. — Ebenso unbedacht und in jeder hinsicht verwerflich ist die in den text aufgenommene conjectur OT. 1106 εἴθ' ὁ Βακχεῖος θεὸς ναίων ἐπ' ἄκρων ὀρέων ce κῦμα (st. εὕρημα) δέξατ' ἐκ του Νυμφᾶν: denn

Digitized by Google

wie konnte hr. N. es für möglich halten, dasz ein griechischer dichter vom vater des kindes δέχεσθαι κῦμα ἐκ γυναικός gesagt habe? — OK. 371 folgt hr. N. Dindorfs vorgange ἐξ ἁλιτρίας φρενός, aber wenn Sophokles dieses substantivum gebraucht hätte, würde er sicherlich φρενῶν geschrieben haben. — Unnötig ist die änderung Trach. 439 οὐδ' ἥτις οὐ κάτοιδε τἀνθρώπων, ὅτι χαίρειν πεφύκας' οὐχὶ τοῖς αὐτοῖς ἀεί statt πέφυκεν, denn ganz dasselbe besagt die vulgata, höchstens könnte man interpungieren κάτοιδε, τἀνθρώπων ὅτι usw., doch ist nicht einmal dies nötig. — Phil. 33 wird mit Hartung στρωτή γε φυλλὰς geschrieben, aber στιπτὴ φυλλάς ist dichterische umschreibung statt des gewöhnlichen στιβάς und darf nicht angetastet werden. — Dindorf folgend schreibt hr. N. ebd. 271 τότ' ἄσμενόν μ' ὡς εἶδον ἐκ πολλοῦ σάλου εὔδοντ' ἐπ' ἀκτῆς ἐν κατηρεφεῖ πέτρῳ, λιπόντες ᾤχοντο statt ἄσμενοι, was man durch conjectur herstellen müste, wenn die hss. ἄσμενον darböten. dagegen war die interpunction zu berichtigen: nach εὕδοντα, nicht nach πέτρῳ ist ein komma zu setzen. — Ebenso wenig kann es gebilligt werden, wenn v. 315 mit Porson οἳ' Ὀλύμπιοι θεοὶ δοῖέν ποτ' αὐτοῖς ἀντίποιν' ἐμοῦ παθεῖν geschrieben wird: οἷς ist ganz richtig, und αὐτοῖς ist keineswegs, wie die erklärer meinen, pleonastisch hinzugefügt, sondern durchaus bedeutsam. der begriff der göttlichen gerechtigkeit scheint zu verlangen dasz der frevler selbst, nicht erst etwa seine nachkommen büszen, daher wünscht hier Philoktetes, dasz die nemesis seine feinde noch bei ihrem leben erreichen möge: dies liegt eben in dem pronomen αὐτοῖς.— Ebd. 563 schreibt hr. N. ὡς ἐκ βίας μ' ἄξοντες ἢ δόλοις πάλιν statt λόγοις, weil er sich erinnerte, dasz öfter diese worte von den abschreibern verwechselt werden; aber der gewalt steht die überredung entgegen, es ist ganz dasselbe was der dichter nachher sagt 593 ἢ μὴν ἢ λόγῳ πείσαντες ἄξειν ἢ πρὸς ἰσχύος κράτος. — V. 1165 lesen wir nach Seyfferts conjectur ἀλλὰ γνῶθ', εὖ γνῶθ', ἐπὶ σοὶ κῆρα τάνδ' ἀποφεύγειν· die hss. (und auch der scholiast) bieten ὅτι σοί, was Dindorf richtig in ὅτι σὸν verbessert hat. Seyffert erinnert dagegen: «ὅτι σὸν argumentum habet, quo nunc uti choro non liceat: nam officium demonstraret pestis effugiendae, quod Philoctetes nec antea adgnovit nec nunc adgnoscit. illud vero ἐπὶ σοὶ i. e. in tua potestate argumentum ut aiunt ad hominem est» usw. es ist eine sehr misliche sache a priori bestimmen zu wollen, was der dichter den handelnden personen für gedanken leihen darf. Seyffert argumentiert auch hier wie gewöhnlich mit scharfer dialektik, aber er hat sich so daran gewöhnt zwischen den zeilen zu lesen, dasz er darüber den text des dichters öfters ganz aus dem auge verliert.[17]) dasz nun hier der chor

17) so z. b. folgert Seyffert Phil. 69 οὐκ ἔστι πέρσαι σοι τὸ Δαρδάνου πέδον aus der enklitischen form σοι der vulgata, dasz Odysseus mit Neoptolemos schon früher diesen punct besprochen habe: als wenn die accentzeichen von der hand des dichters selbst herrührten; dasz σοί hier den ton hat, zeigt schon die stellung im verse unmittelbar nach der cäsur, wo die stimme, auch wenn auf dem pronomen kein besonderer nachdruck liegt, unwillkürlich etwas länger verweilt.

Digitized by Google

wirklich zu Philoktetes sagt 'es ist deine pflicht dich von deiner krankheit zu befreien', nicht aber 'es liegt in deiner gewalt', wie Seyffert meint, beweisen die worte die zur begründung hinzugefügt werden: οἰκτρὰ γὰρ βόσκειν, ἀδαὴς usw.; wenn auch der zweite vers, den die neueren herausgeber misverstanden haben, noch der kritischen nachhülfe bedarf, so sind doch schon die drei worte οἰκτρὰ γὰρ βόσκειν ganz entscheidend.

Interpolationen, denen gerade die texte der dramatischen dichter am meisten ausgesetzt waren, nimt hr. N. in bedeutendem umfang an: eine erhebliche anzahl von versen hat derselbe teils aus eigner vermutung teils nach dem vorgang anderer als unecht verworfen. eigentümlich aber ist die methode welche der neuste herausgeber dabei anwendet, indem er die verdächtigen verse bald in klammern einschlieszt, bald unter den text verweist und mit kleinerer schrift drucken läszt (wie es Bekker im Homer gethan hat, ein verfahren das nicht gerade empfehlenswerth ist), bald endlich wie z. b. Phil. 1365 f. in die kritischen anmerkungen verweist, was noch weniger gebilligt werden kann. ich habe mich vergeblich bemüht ein bestimmtes princip in dieser verschiedenen weise der bezeichnung gefälschter verse zu entdecken. was die athetesen selbst betrifft, so werden natürlich darüber die ansichten immer geteilt sein, da es wol zu allen zeiten kritiker geben wird, die jede überlieferung gläubig respectieren, während andere alles, was nicht ihrem subjectiven geschmacke zusagt, unbedingt verwerfen. aber auch der besonnene, der sich von diesen extremen fern hält, wird nicht selten mit seinem urteil zurückhalten. ich stimme manchen athetesen, die N. vorgenommen hat, unbedingt bei, z. b. Aias v. 314, obwol Seyffert hier eine besondere dichterische schönheit zu finden glaubt; ebenso v. 327 τοιαῦτα γάρ πως καὶ λέγει κὠδύρεται, den Seyffert durch eine nicht eben glückliche veränderung (καὶ βλέπει κωτίλλεται) zu retten versucht hat. der vers ist von einem diaskeuasten hinzugefügt, der nicht ganz mit unrecht bei den worten der Tekmessa καὶ δῆλός ἐστιν ὥς τι δρασείων κακόν die motivierung vermiszte; aber die ergänzung verräth sich deutlich als fremdartiger, ungeschickter zusatz, indem der vers mit der anschauung des Sophokles von dem gemütszustande des Aias in offenbarem widerspruche steht. sonst pflegt allerdings Sophokles sorgfältig zu motivieren, aber in dieser tragödie ist auch dieser mangel nur ein merkmal des archaischen stiles. — Aber niemand wird so leicht hrn. N. beistimmen, wenn er in der Elektra den unentbehrlichen vers (20) πρὶν οὖν τιν' ἀνδρῶν ἐξοδοιπορεῖν στέγης streicht, weil ihm ἐξοδοιπορεῖν als ein gezierter ausdruck erscheint; allein Sophokles gebraucht ὁδοιπορεῖν auch sonst, wo ein einfacheres wort genügt hätte, und wenn das compositum nur hier sich findet, so ist es eben durch den sinn geboten. — Wenn hr. N. El. 957 nach dem vorgange Wunders tilgt, so hat diese vermutung auf den ersten anblick viel für sich, aber ich weisz doch nicht ob nicht der vers vom dichter selbst herrührt, nur wird man denselben zwischen 955 und 956 einfügen müssen:

ὅπως τὸν αὐτόχειρα πατρῴου φόνου

Digitized by Google

Αἴγισθον, οὐδὲν γάρ σε δεῖ κρύπτειν μ' ἔτι,
ξὺν τῇδ' ἀδελφῇ μὴ κατοκνήσῃς κτανεῖν.

eine umstellung halte ich auch an einer andern stelle derselben tragödie für notwendig, wo man die drei verse 1052—54, die allerdings wol nicht unversehrt überliefert sind, verdächtigt hat; aber man kann diese nicht streichen, denn sie entsprechen den drei folgenden versen der Chrysothemis. mir scheint die richtige ordnung diese zu sein: ΗΛ. 1049: ΧΡ. 1055. 56. 57. ΗΛ. 1052. 53. 54. ΧΡ. 1050. 51. — Die zahlreichen verdächtigungen im eingange des Philoktetes, wo übrigens N. selbst nicht gewagt hat die verse zu entfernen, sind meines erachtens sämtlich grundlos; ebenso erscheint es als nicht zu rechtfertigende willkür, wenn ebd. v. 224 σχῆμα μὲν γὰρ Ἑλλάδος [στολῆς ὑπάρχει προσφιλεστάτης ἐμοί] getilgt wird. — Dagegen ist anderes, was bedenklich erscheint, unangefochten geblieben, so um nur ein beispiel zu erwähnen, im eingange des Oedipus Tyrannos v. 8:

ἀγὼ δικαιῶν μὴ παρ' ἀγγέλων, τέκνα,
ἄλλων ἀκούειν, αὐτὸς ὧδ' ἐλήλυθα,
ὁ πᾶσι κλεινὸς Οἰδίπους καλούμενος.

diesen vers, der mir von jeher verdächtig erschienen ist, hat bereits Wunder gestrichen, und zwar aus gutem grunde: denn nirgends sonst pflegt bei Sophokles im prolog der redende seinen namen selbst zu nennen; dasz hier Oedipus spricht, erfährt der zuschauer aus der folgenden antwort des priesters v. 14, wie dies überall bei Sophokles beobachtet wird. eine ausnahme macht nur der prolog des Oedipus auf Kolonos v. 3:

τίς τὸν πλανήτην Οἰδίπουν καθ' ἡμέραν
τὴν νῦν σπανιστοῖς δέξεται δωρήμασιν;

aber gerade diese stelle ist nicht minder bedenklich: denn abgesehen davon dasz schon aus der rede selbst klar hervorgeht, dasz Oedipus, der vater der Antigone, spricht, nennt auch gleich in der antwort v. 14 Antigone den vater mit namen, wie üblich ist; dies wäre völlig überflüssig, wenn bereits Oedipus selbst seinen namen genannt hätte. mir scheint Οἰδίπουν lediglich interpolation eines schauspielers, natürlich aus alter zeit, da Galenos bereits dem Aristippos diese verse in den mund legt. Sophokles hatte vielleicht geschrieben τίς τὸν πλανήτην κἄφιλον καθ' ἡμέραν usw.

Metrik ist nicht gerade die starke seite hrn. N.s. in metrischen dingen sich von jedem irtum frei zu halten ist nicht leicht, und wollte man gar für alles das, was auf verjährter tradition beruht, einen herausgeber ohne weiteres verantwortlich machen, so wäre dies verfahren im höchsten grade unbillig. kenntnis der metrischen kunst der alten ist noch lange nicht gemeingut der philologen, man wird daher nachsicht üben; aber der anmaszliche ignorant, der mit unberechtigten prätensionen auftritt, verdient keine schonung. in der Elektra v. 87 habe ich den prosodischen fehler ὦ φάος ἁγνὸν καὶ γῆς ἰσόμοιρος ἀήρ ganz einfach durch herstellung der form ἰσόμορος entfernt; wer handschriften kennt, weisz dasz die abschreiber regelmäszig in zusammensetzungen -μοιρος statt -μορος schreiben. hr. N. zieht die conjectur von Porson

Digitized by Google

ἰcόμοιρ' vor, wo der vocativ nicht passend an die stelle des nominativs tritt: nun das ist seine sache; wenn derselbe aber (Eurip. studien II s. 81) diese meine verbesserung ἰcόμορος als einen beweis 'der übermütigen laune, mit welcher Bergk im Sophokles schaltet' anführt und meint, ich hätte einen metrischen fehler hineingebracht, um einen prosodischen zu entfernen, so verräth hr. N. eine so arge unkenntnis in metrischen dingen, wie man sie einem herausgeber der griechischen tragiker kaum zutrauen sollte: denn dasz derselbe wenigstens die gesetze der einfachen versmasze wie der anapästen kenne, dürfte man billigerweise voraussetzen. dasz in anapästischen versen der proceleusmaticus zulässig sei, lehren schon die alten metriker; wo er statthaft ist, kann jetzt jeder aus Rossbachs und Westphals metrik lernen, welche über die verschiedenen gattungen anapästischer verse (abgesehen von éinem puncte, wo ich abweichender ansicht bin) vortrefflich gehandelt haben.

Hr. N. corrigiert das metrum in rein mechanischer weise. so, um bei dem eingange der Elektra stehen zu bleiben, entsprechen sich zwei längere anapästische systeme, doch nicht ganz genau: in dem ersten system findet sich nur éin monometer, in dem andern zwei. es bieten sich zwei möglichkeiten dar, um vollständige responsion zu gewinnen: entweder ist dort eine lücke anzunehmen, wie z. b. Reisig v. 112 cεμναί τε θεῶν ἀρχαιογόνων schreiben wollte, oder hier eine interpolation: dafür entscheidet sich Nauck, indem er v. 100 schreibt:

κοὐδεὶc τούτων οἶκτος [ἀπ' ἄλλης
ἢ 'μοῦ] φέρεται, coῦ πάτερ οὕτωc
αἰκῶc οἰκτρῶc τε θανόντοc.

allein diese athetese ist unstatthaft, τούτων wäre dann dunkel und zweideutig: man wüste nicht ob der genitiv in objectivem oder subjectivem sinne zu fassen, ob hier ταῦτα oder οὗτοι zu verstehen sei. ich selbst habe früher vermutet κοὐδεὶc [τούτων] οἶκτος ἀπ' ἄλλης [ἢ 'μοῦ] φέρεται. aber es ist nichts zu ändern: man begnügt sich in solchen systemen öfter mit der gleichen anzahl der verse, während der umfang verschieden ist. hr. N. nimt ohne allen grund an ἀπ' ἄλλης anstosz, und auch Wolff erklärt dies nicht richtig als eine art von attraction; die klage um die toten ist hauptsächlich sache der frauen; von der mutter kann Elektra natürlich keine teilnahme erwarten, aber auch die schwester Chrysothemis erscheint ihr lässig: darauf zielt eben dieser ausdruck, und es heiszt die intentionen des dichters geradezu vernichten, wenn man in dieser willkürlichen weise streicht. — V. 142 stellt hr. N. die worte um: ἐν οἷcιν ἔcτ' ἀνάδυcιc οὐδεμία κακῶν, um vollständige responsion mit der strophe zu gewinnen; aber dies ist eine entschiedene verschlechterung, die zahl der auflösungen ist beidemal die gleiche, nur treten sie an verschiedenen stellen ein. ebenso wenig war ἀνάλυcιc mit Badham in ἀνάδυcιc zu verändern.

Im glänzendsten lichte zeigt hr. N. sein metrisches talent in dem chorliede OT. 1086 ff. hier hatte er schon früher (1856)[18]) das tadellose

18) die folgenden ausgaben dieser tragödie kenne ich nicht, ich weisz daher nicht ob die weiteren neuerungen der neusten recension

Digitized by Google

kolon οὐκ ἔcει τὰν αὔριον durch eine sehr unzeitige conjectur (denn nicht einmal die selbständige existenz der form αὔρι ist genügend bezeugt) verstümmelt: οὐκ ἔcει τὰν αὔρι, und so eine trochäische tripodie mit fehlerhaftem spondeus an zweiter stelle hineingebracht; jetzt, nachdem ihn vielleicht jemand auf diesen irtum aufmerksam gemacht hat, teilt er ab: οὐκ ἔcει τὰν αὔρι πανcέληνον, und gewinnt so glücklicherweise für den fehlerhaften ithyphallicus, den er offenbar sehr ungern aufgegeben hat (denn dieser vers gehört zu den speciellen liebhabereien hrn. N.s), wieder eine trochäische tripodie, die wenigstens diesmal nicht hinkt, sondern 'recto talo' einherschreitet. aber wie einer, der einmal auf irrwege gerathen ist und statt umzukehren eigensinnig seinen pfad verfolgt, sich immer weiter vom ziele entfernt, so verstrickt sich auch hr. N. in immer schlimmere irtümer: denn nun sieht die antistrophe so aus:

ἦ cέ γ' εὐνάτειρα Λοξίου; τῷ
γὰρ πλάκες ἀγρονόμοι πᾶcαι φίλαι.

hier sind alle mõglichen metrischen ungeheuerlichkeiten gehäuft: eine starke interpunction im letzten fusze des verses, ein selbständiges einsilbiges wort am ende, und eine unselbständige partikel wie γὰρ am anfange des verses; dies alles zusammen hätte selbst einen idioten lehren können, dasz diese versabteilung falsch ist: und wenn hr. N. etwa einwenden sollte, er habe eigentlich diese beiden verse als einen betrachtet, so wäre ihm auch durch solche ausflucht nicht geholfen, sondern er lenkte nur auf einen neuen irrweg ein. nun ist aber überhaupt die ganze versabteilung schon deshalb verwerflich, weil der ithyphallicus in einer dactyloepitritischen strophe von den tragikern nur am schlusz der strophe zugelassen wird, wie eben hier im vorletzten verse τοῖc ἐμοῖc τυράννοιc und dann mit synkope ταῦτ' ἀρέcτ' εἴη. ich habe schon früher in einer abhandlung über die fragmente der gr. tragiker (1859) bemerkt, dasz es nicht zulässig sei, wenn hr. N. im anfang einer solchen strophe die tripodie durch conjectur herstellt; dafür überschüttet mich derselbe Eurip. studien II s. 90 ff. mit allem erdenklichen hohne, indem er über diese neue metrische theorie vornehm spottet.[19]) dies ist eben die weise des gelehrten akademikers: sage ich etwas, so wirft er mir entweder vor, es sei neu und unerhört d. h. nach seiner ansicht falsch, oder schon längst von andern gesagt. ich tröste mich indessen: denn wie wollte hr. N. existieren, wenn ich und andere, die er mit seiner polemik beehrt,

---

(1867) eigentümlich sind. auch Dindorf hat in diesem chorgesange nicht eben glückliche änderungen vorgenommen.

19) das dort aus dem Inachos besprochene fragment wird auch von Philodemos περὶ εὐcεβείαc s. 51 angeführt: καὶ τῆc ἐπὶ Κρόνου ζωῆc εὐδαιμονεcτάτηc οὔcηc, ὡc ἔγραψαν Ἡcίοδοc καὶ ὁ τὴν Ἀλκμεωνίδα ποιήcαc, καὶ Cοφοκλῆc, εὐδαίμονεc οἱ τότε γέννας εἰπών, wodurch in erwünschter weise bestätigt wird, dasz dies ein allgemein bekanntes und berühmtes chorlied war, von dem eben der anfang angeführt wird. hierauf beziehe ich auch die glosse des Hesychios: εὐδαίμονεc· θεῖοι, μακάριοι, wo keineswegs θεῖοι mit Meineke in ὅcιοι zu verändern ist.

Digitized by Google

ihm nicht mehr stoff zur chicane gäben?[20]) ich habe übrigens gar nicht geglaubt damit etwas neues zu sagen. über den charakter der trochäischen tripodie hat schon Böckh de metris Pindari wiederholt das richtige ausgesprochen; über den unterschied der dactylo-epitritischen strophen bei Pindar und den tragikern bemerkt er (über die krit. behandlung der Pind. gedichte s. 280): 'wer die dorische form kennt, wird zugleich bemerken, dasz Euripides und vor ihm schon Aeschylos das ende aller strophen mit einem rhythmus gemacht hat, welcher von der dorischen form gänzlich abweicht, aber einen schönen schlusz und passenden übergang zu der folgenden freieren form gibt.' es sind 35 jahre her, dasz ich zuerst diese bemerkung las, und nun war mir alsbald das richtige verständnis erschlossen, wie ich ja dem groszen meister so vieles zu schulden dankbar bekenne; aber ich sah auch, indem mir gleich das vorliegende chorlied des Sophokles, welches Böckh nicht gegenwärtig war, einfiel, wie seine auffassung, der ithyphallicus bereite auf die leichteren rhythmen der folgenden strophe vor, nicht zulässig sei. seit 25 jahren habe ich als akademischer lehrer, wenn sich anlasz dazu darbot, immer hervorgehoben, dasz das charakteristische merkmal, welches diese strophen der tragiker und des Simonides von denen des Pindar sondert, eben der ithyphallicus am schlusz sei. jetzt haben Rossbach und Westphal dies alles klar und überzeugend dargelegt, hr. N. konnte also, wenn er etwas in diesen dingen lernen wollte, sich leicht unterrichten. aber hr. N. weisz dies besser, er belehrt mich dasz ja auch Euripides in der Andromache sage:

ὦ γύναι ἃ Θέτιδος δάπεδον καὶ ἀνάκτορα θάσσεις
δαρὸν οὐδὲ λείπεις

und so fort. indem er sagt: 'vermutlich ist hier wie an zahlreichen anderen stellen wo der ithyphallicus nicht «in extrema stropha» sich findet, das «numerorum genus diversum» .. einstweilen musz ich seine ithyphallische lehre in éine kategorie stellen mit den sonstigen neuigkeiten, die in jenem programme paradieren.' hr. N. hat sich nicht geteuscht, dasz ich in dem chorliede der Andromache und in den andern beispielen, die er etwa noch mir vorzuhalten gedenkt, nicht dactylo-epitriten, sondern ein 'numerorum genus diversum' erkennen würde. hr. N. kennt eben einfach nicht den unterschied des τρόπος Στησιχόρειος und Ἀρχιλόχειος, den unterschied zwischen vollwichtigen dactylen die mit schweren trochäen verbunden sind und leichten dreizeitigen dactylen im verein mit trochäen. das beispiel aus Euripides, auf welches er sich beruft, ist gerade so passend angebracht, wie wenn ein schüler οὐ λέγε schreibt,

20) es gilt dasselbe auch von anderen gebieten. Horaz der lyriker erfährt von seiten der kritik die schnödeste ungunst: ist ein gedicht kurz, besteht es nur aus zwei strophen, so verwirft man dasselbe als unbedeutend und schlecht; dichtet er eine ode von elf strophen, dann corrigieren die kritiker so lange daran herum, bis nur zwei strophen übrig bleiben, die man nur gelten läszt, weil sie product der kritik sind. aber zu éinem zweck ist Horaz doch gut: denn wie sollten diese kritiker ihre existenz fristen?

Digitized by Google

und nachdem ihm sein lehrer dies in μὴ λέγε verbessert hat, trotzig erwidert ‘aber man sagt doch οὐ λέγω.’ für den unterschied der stilarten und strophengattungen hat hr. N. eben keinen sinn, aber wer sich solche blöszen gibt, der hat für so lange, als er nicht die ersten grundbegriffe einer disciplin sich angeeignet hat, das recht verwirkt mitzusprechen.

Nicht glücklicher ist hr. N. in seiner weitern polemik. ich vertheidige den vers des Sophokles: Ἀλφεσίβοιαν, ἣν ὁ γεννήσας πατήρ[21]) und ebenso zwei trimeter des Aeschylos, wo gleichfalls in eigennamen ein choriambus die stelle der ersten iambischen dipodie vertritt.[22]) ich bezeichne dies als eine freiheit, die aus der lyrischen poesie in den dialog der ältern tragödie übergegangen sei, und führe als beleg dafür Eur. Phoen. 323 an: es war hier nicht der zwang der eigennamen, der den dichter veranlaszte – ⏑ ⏑ – für ⏑ – ⏑ – zu substituieren, sondern weil die lyrische kunst manigfaltigkeit der formen liebt; wenn hr. N. dies lächerlich findet, so wäre es eitle mühe, darüber auch nur ein wort zu verlieren. hr. N. behauptet, der vers müsse notwendig ein dochmischer sein, weil dochmien vorausgehen und folgen. diese leichtfertige behauptung überschreitet das masz des entschuldbaren irtums: ein herausgeber der tragiker sollte wenigstens so viel wissen, dasz unzählige mal iambische verse oder kola zwischen dochmien vorkommen: so ist gleich der nächste vers bei Euripides, an dem sich freilich hr. N. mit verfehlten conjecturen versündigt hat, ein vollkommen tadelloser iambischer vers. ich habe das gesetz, auf welchem, wie ich glaube, die vertauschung des choriambus mit der iambischen dipodie beruht, die sogenannte anaklasis, dort nicht näher begründen können: denn dazu reichte der raum jenes programmes, wofür stiftungsmäszig nur ein bogen bestimmt ist, nicht aus, sondern ich habe nur bemerkt, dasz ganz dieselbe erscheinung auch in der deutschen poesie vorkomme, indem ich dabei zugleich den unterschied zwischen der bewusten kunst der Griechen und der unmittelbarkeit unserer dichter hervorhob.[23]) dazu bemerkt hr. N. ‘hiernach werden wir uns nicht wundern dürfen, wenn es jemand belieben sollte etwa aus einer mittelalterlichen litanei oder aus der poesie der Hottentotten die rhythmischen gesetze und freiheiten der griechischen tragiker bestimmen zu wollen.’ es ist eine nicht zu billigende unart, um nicht

---

21) hr. N. schrieb Ἀλφεσσίβοιαν, eine gemination die ich für unzulässig halte (vgl. meine abh. über Kallimachos), da ich alle diese zusammensetzungen auf den imperativ zurückführe, dessen suffixum -σι (-θι) sich eben hier unversehrt erhalten hat. 22) die verfehlte änderung in Soph. OK. 939 habe ich längst selbst als solche erkannt; für irrige conjecturen anderer mich verantwortlich zu machen, wie hr. N. thut, ist ein kläglicher kunstgriff, den der würdige akademiker gewissenlosen calumnianten überlassen sollte. 23) Ritschl hat in dem ersten bande seiner kleinen philologischen schriften gleichfalls auf diese stelle meines programms bezug genommen, natürlich ebenfalls ablehnend, da er die betreffenden verse für verdorben erachtet. da Ritschl auf Naucks bemerkungen keine rücksicht nimt, will ich die auseinandersetzung mit ihm einer andern gelegenheit vorbehalten.

Digitized by Google

zu sagen unredlichkeit, wenn man einem andern eine widersinnige behauptung unterschiebt, um ihn auf diese erschlichene weise ad absurdum zu führen. ich spreche von Schiller und Uhland, hr. N. von mittelalterlicher und südafricanischer poesie. was hr. N. mit dem ausdruck 'mittelalterliche litanei' bezeichnet, weisz ich nicht; von der poesie der Hottentotten verstehe ich gerade so viel wie hr. N. von der griechischen rhythmik, und überlasse ihm sehr gern dies gebiet als ausschlieszliches eigentum: oder sollte der Petersburger akademiker vielleicht unsere schwäbischen dichter zu den Hottentotten rechnen?

Im übrigen ist hr. N., wie sich bei seiner ganzen wissenschaftlichen richtung erwarten läszt, nach dem vorgang anderer bemüht jede ungleichheit in den correspondierenden lyrischen partien zu tilgen, und wenn er auch nicht überall den text selbst geändert hat, so pflegt er doch in den anmerkungen fast überall solche vermeintliche fehler zu entfernen. war man früher unachtsam auf diesen punct, so verfährt man jetzt meist mit schädlicher übertreibung; durch conjectur läszt sich am ende jede stelle ändern, aber schon die grosze zahl der nötig werdenden änderungen beweist dasz wir es hier im allgemeinen nicht mit den fehlern der abschreiber zu thun haben, sondern dasz die dichter selbst vollständige gleichmäszigkeit in der regel gar nicht beabsichtigt haben. natürlich finden auch hier mancherlei unterschiede nicht nur zwischen den einzelnen dichtern, sondern selbst zwischen den einzelnen stücken statt; es mag oft bewuste absicht sein, dasz der dichter auf strenge responsion verzichtet; dann aber darf man nicht vergessen, dasz die dichter selbst das einemal rasch arbeiteten, dann wieder sorgsamer feilten. lehrreich ist in dieser beziehung das 61e gedicht des Catull; er hat offenbar beabsichtigt zu anfang der verse nur den trochäus zu gebrauchen und führt dies auch in der ersten hälfte des gedichtes (bis v. 105) streng durch, von da an läszt er aber auch den spondeus zu: dieses epithalamium ist eben schnell hingeworfen; weil es bis zu einem bestimmten tage fertig sein muste, fehlt ihm die letzte hand. eine besonnene kritik wird sich also vor allen übereilten änderungen hüten, und es verdient anerkennung, wenn ein herausgeber sich von jener schädlichen übertreibung fern hält, wie C. Kruse in seiner ausgabe der hiketiden des Aeschylos s. 135 ff. hr. N. dagegen hat eine grosze anzahl unstatthafter änderungen des überlieferten textes vorgenommen, wie z. b. OT. 172 κλαυτᾶc χθονὸc statt κλυτᾶc χθονὸc, ebd. v. 1193 schreibt er statt τὸ cόν mit Camerarius τὸν cόν τοι παράδειγμ' ἔχων, τὸν cὸν δαίμονα, τὸν cόν, ὦ τλάμων Οἰδιπόδα, βροτῶν οὐδὲν μακαρίζω, ohne zu bedenken, dasz diese dreimalige wiederholung τὸν cόν ganz unerträglich ist; wäre die conjectur richtig, so müste man jedenfalls einen weitern fehler in dem dritten τὸν cόν suchen; aber der stelle ist auf einfachere weise zu helfen. ebd. v. 1343 wird mit Erfurdt geschrieben τὸν μέγ' ὀλέθριον, allein das richtige habe ich bereits in meiner ausgabe hergestellt τὸν ὄλεθρόν με γᾶc (die hss. τὸν ὀλέθριον μέγαν, wo schon Turnebus ὄλεθρον vermutete). Ant. 604 schreibt hr. N. τίc cὰν Ζεῦ δύναcιν τίc ἀνδρῶν ἂν παρβαcία κατάcχοι; statt τεὰν Ζεῦ . . ἀνδρῶν

Digitized by Google

ὑπερβασία κατάσχοι; um zugleich das vermiszte ἄν zu gewinnen; aber auf keinen fall durfte ὑπερβασία mit παρβασία vertauscht werden. OK. 698 φύτευμ' ἀχείρωτον αὐτόποιον wird φίτυμ' vorgeschlagen; dies ist entschieden abzuweisen, denn in solchen synkopierten iambischen versen ist die anlautende kürze normal; wenn also der verdacht einer verderbnis begründet wäre, so würde er vielmehr den vers der antistrophe treffen εὔιππον, εὔπωλον, εὐθάλασσον. es ist aber auch hier nichts zu ändern; auszerdem wäre es möglich, dasz Sophokles den diphthong ευ in εὔιππον verkürzte. Phil. 1092 wird um das normalmasz des dochmius zu gewinnen γοναὶ δ' αἰθέρος πτωκάδες usw. vorgeschlagen; dies erinnert an den stil der dithyrambiker, der dem Sophokles ganz fremd ist.

In einigen versmaszen fällt gern wortfusz mit versfusz zusammen, während andere metra dies vermeiden. hierher gehört vor allem das kretische metrum, und aus dem ursprunge des versmaszes selbst läszt sich der grund dieser erscheinung unschwer erkennen. daher schon die alten metriker dies beobachtet haben: so sagt Diomedes (s. 484 Gaisford): *elegantissimum est igitur, cum per singulos pedes pars orationis impleatur.*[24]) dasselbe gilt aber auch von den baccheen, dochmien und den ionici a minore, wenn sie rein gehalten sind. aber diese gleichmäszigkeit würde, wenn sie consequent durchgeführt würde, eine leidige monotonie erzeugen, daher ist dieses gesetz niemals streng durchgeführt worden: man vergleiche z. b. nur Hor. *carm.* III 12, wo doch kein kritiker die ausnahmen durch conjecturen wird beseitigen wollen. hr. N. hat Eurip. studien I s. 61 ff. richtig bemerkt, dasz die tragiker in den baccheen jenes gesetz beobachten, wendet es aber gleich in seiner abstracten weise an, indem er bei Soph. Phil. 513 ἐγὼ μὲν τὸ κείνων κακὸν τῷδε κέρδος nun τῷδ' ὄναειν verlangt, wie er denn auch Trach. 888 und 895 ohne allen grund baccheen herzustellen versucht.

Auffallend ist, dasz hr. N. El. 192 κεναῖς δ' ἐφίσταμαι τραπέζαις liest; aus seinem stillschweigen kann man schlieszen, dasz er ἐφίσταμαι für die richtige lesart hält: dann würde ja aber eine iambische pentapodie der hexapodie entsprechen, sofern man nicht in der strophe mit Meineke ἀπαξιοῖ statt οὐκ ἀξιοῖ schreibt, was ich aber nicht für richtig halte, denn die syncopierte hexapodie ist hier weit angemessener. — Für ganz verfehlt erachte ich die änderungen Phil. 205 und 214. wenn die form ἐτύμα φθογγά zu begründetem zweifel anlasz gäbe, dann könnte man ganz einfach schreiben βάλλει βάλλει μ' ἔτυμα | φθογγά usw., aber nicht wie Seyffert wollte ἔτυμ' ἃ φθογγά, denn selbst wenn man die falsche versabteilung, die Seyffert befolgt, vorziehen sollte, erfordert das metrum den artikel nicht, sondern ἔτυμα genügt.

Hr. N. ist eifrig bestrebt jedem das seine zu geben und nennt, wenn mehrere denselben verbesserungsvorschlag gemacht haben, in der regel nur den ersten urheber einer conjectur, gemäsz dem grundsatze den er in der vorrede zu den fragmenten der tragiker ausspricht s. VII: 'emen-

24) während er in betreff des dactylischen hexameters das gegenteil bemerkt s. 464. 465.

Digitized by Google

dationum auctores indagare studui, subscriptorum nomina fere ubique omisi.' allein die priorität überall sicher zu ermitteln ist eine gar nicht leichte sache, und jenes gerechtigkeitsgefühl kann oft zum entschiedensten unrecht führen.[25]) bei hrn. N. finden sich in dieser beziehung höchst auffallende irtümer: so z. b. bemerkt er zu Eur. Alkmeon fr. 68 'v. 7 τιθεμένην] κειμένην Dobraeus advers. 2 p. 128.' nun hat aber bereits Lobeck in der ersten ausgabe des Aias, also im j. 1809 diese evidente verbesserung vorgeschlagen, und Matthiä in seiner ausgabe hat sie im j. 1829 erwähnt, wie kann also Lobeck als 'subscriptor Dobraei' gelten, da dessen adversaria erst in den jahren 1831 und 1833 erschienen sind?[26]) in Soph. Ant. 590 schreibt hr. N. «δυςάνεμοι Hartungius, δυςάνεμον libri» und ähnlich Seyffert: «δυςάνεμοι plerisque probatum invenit Hartung.» nun habe ich aber diese verbesserung in einer recension in der Halleschen litteraturzeitung 1849 juni nr. 135 mitgeteilt, Hartungs Antigone aber ist erst 1850 erschienen, und Wolff in seiner ausgabe von 1865 sagt ausdrücklich: «Bergk (schon 1849) δυςάνεμοι.» hr. N. konnte also wissen, wer hier der 'subscriptor' war, wenn man einmal diesen ausdruck gebrauchen will, da sich voraussetzen läszt, dasz Hartung meine verbesserungsvorschläge zu dieser stelle nicht gekannt hat. wenn dagegen zur Elektra bemerkt wird v. 497 «ἀψεφὲς Dindorfius», so ist er in der that 'subscriptor', denn er hat diese conjectur, die ich ihm privatim mitgeteilt und später z. f. d. aw. 1836 s. 47 veröffentlicht habe, nur gebilligt. hr. N. selbst aber eignet sich trotz seiner wiederholten versicherung die priorität anderer gelehrten gewissenhaft zu respectieren eine ganze anzahl fremder conjecturen an[27]); es kann natürlich auch ihm

25) wie schwierig es oft ist, den ersten urheber einer verbesserung zu ermitteln, zeigen am besten die abweichenden angaben der herausgeber und kritiker: ein beispiel möge genügen. OK. 321 μόνης τόδ' ἔστι δῆλον Ἰςμήνης κάρα hat man ἔστ' ἀδελφὸν verbessert. Spengel, der diese conjectur für ausgezeichnet schön und richtig erklärt, nennt Mähly, Meineke dagegen nennt Blaydes und Dindorf, Nauck endlich Herwerden, und diesem legt die conjectur jetzt auch Dindorf bei, indem er dessen 'observationes in comicos gr.' anführt, die im j. 1855 erschienen sind. ich selbst habe übrigens die stelle schon vor vielen jahren so verbessert, aber diese conjectur, weil sie mir zu unsicher erschien, wie viele andere gar nicht erwähnt; ich habe später κεδνὸν Ἰςμήνης κάρα vorgezogen, aber auch dieser conjectur, die nicht so auf der hand liegt, habe ich in meiner ausgabe nicht gedacht. in allen zweifelhaften fällen ist es jedenfalls gerathen nicht beliebig einen namen zu verschweigen, sondern lieber zwei, ja selbst drei zu nennen. dies ist ferner unbedingt notwendig, wo die conjectur eines gelehrten wesentlich auf der vermutung eines andern fuszt und dieselbe nur etwas modificiert, z. b. Ant. 966 heiszt es: «cπιλάδων Wieseler, πελαγέων (vel πελάγεων) πετρῶν libri.» hier hat aber schon Brunck πετρῶν gestrichen, ich habe dann vorgeschlagen (Κυανεᾶν) cπιλάδας, und daraus erst hat Wieseler cπιλάδων gemacht. ähnlich OK. 696 und anderwärts. 26) Dobrees adversaria sind ein in Deutschland so seltenes buch, dasz nur wenige dasselbe benutzt haben werden; hier wäre es also gewis gerechtfertigt neben Dobree auch die anderen zu nennen, welche dieselbe emendation vorgeschlagen haben. 27) einiges hat er jetzt selbst beseitigt, z. b. OK. 145 hat er seine unglückliche conjectur πρωτῆς

Digitized by Google

begegnen, eine verbesserung die schon von andern gemacht ist nicht zu kennen; und obwol auf hrn. N. das, was ich poet. lyr. vorr. s. XII bemerkt habe, völlig passen dürfte, will ich doch nicht ihn nach dem maszstab behandeln, den er selbst an andere anlegt, zumal da ich nicht weisz, welche litterarische hülfsmittel ihm zu gebote standen; allein dasz hr. N. seine eignen bücher besitzt und kennt, darf ich wol voraussetzen; wenn er also eine conjectur, die er früher selbst mir zuschrieb, jetzt ohne weiteres für sich in anspruch nimt, dann unterliegt es wol keinem zweifel mehr, was von der gerühmten gewissenhaftigkeit des Petersburger akademikers zu halten ist. in Soph. OT. 890 καὶ τῶν ἀcέπτων ἔρξεται ἢ τῶν ἀθίκτων ἕξεται ματάζων bemerkt hr. N. im j. 1867: 'verba ἀcέπτων ἔρξεται ἢ τῶν delenda suspicatur N.' elf jahre vorher 1856 in der dritten auflage der Schneidewinschen ausgabe schreibt er dagegen: 'Bergk scheint recht zu haben, wenn er eine dittographie voraussetzt; er vermutet εἰ μὴ τὸ κέρδος κερδανεῖ δικαίως καὶ τῶν ἀθίκτων ἔρξεται ματάζων. lieber möchte ich καὶ τῶν ἀθίκτων ἕξεται ματάζων.' also hier wird offen anerkannt, dasz ich zuerst die interpolation eines ganzen verses entdeckt habe, und hr. N. bemerkt nur dasz, da man nun natürlich zwischen den beiden lesarten ἔρξεται und ἕξεται die auswahl hat, er sich für die letztere entscheide; jetzt nach elf jahren schreibt er sich das ganze verdienst zu, und dies nennt er 'suum cuique'. natürlich hat nun hr. N. auch die antistrophe zuerst von den störenden zusätzen gereinigt. hier ist die überlieferte lesart: ἀλλ' ὦ κρατύνων, εἴπερ ὄρθ' ἀκούεις, Ζεῦ, πάντ' ἀνάccων μὴ λάθοι cὲ τάν τε cὰν ἀθάνατον αἰὲν ἀρχάν. ich habe vorgeschlagen: Ζεῦ [πάντ' ἀνάccων] μὴ λάθοι cὲ cάν τ' [ἀθάνατον] ἐcαιὲν ἀρχάν, was auch

---

statt πρώτης zwar aufrecht erhalten, legt sie aber jetzt Vauvillers bei. El. 163 hatte er die conjectur νεύματι früher als eigene vorgetragen, jetzt nennt er Burges. ebd. 681 führt er jetzt τὸ κοινὸν als lesart des Thomas Mag. an, während er früher schrieb: «τὸ κοινὸν Ἑλλάδος vermutete Schneidewin.» hr. N. darf sich natürlich dies erlauben, während er mir in den Euripideischen studien II s. 81 (auf diese stelle beruft er sich ausdrücklich in der vorrede seines Sophokles s. V) zum vorwurf macht lesarten des Triclinius als meine conjecturen bezeichnet zu haben. ebd. behauptet er unter anderm, ich hätte conjecturen in meiner ausgabe vorgeschlagen, die bereits von Karajan und L. Lange gemacht wären. ich kenne von Karajan eine abhandlung über die scholien zur Odyssee, in welcher über Sophokles keine silbe vorkommt. ob er sonst etwas geschrieben hat, ist mir und auch anderen, die ich gefragt habe, völlig unbekannt. L. Lange in Gieszen hat eine reihe abhandlungen über Sophokles geschrieben, sie sind aber ohne ausnahme später erschienen, die erste so viel ich weisz 1859: denn im j. 1857, wo mein Sophokles gedruckt wurde, war L. Lange noch in Prag. — Nachschrift: ich sehe so eben, dasz hr. N. in der ausgabe des Oedipus auf Kolonos von 1857 zu v. 113 bemerkt: 'statt πόδα vermutet M. v. Karajan πέλας.' dasselbe habe ich in meiner ausgabe (1857) vorgeschlagen, darauf gründet sich also offenbar jene frivole anschuldigung. wo und wann Karajan diese conjectur publiciert hat, erfährt man auch hier nicht; hrn. N.s ausgabe aber habe ich nicht benutzen können, da mein Sophokles bereits gedruckt war.

Digitized by Google

hr. N. im j. 1856 erwähnt und mit genauem anschlusz daran Ζεῦ μὴ λάθοι τὰν cὰν ἐc αἰὲν ἀρχάν empfiehlt; jetzt im j. 1867 ist natürlich nur von seiner verbesserung die rede. nächstens aber wird er vielleicht, nachdem einmal der thatbestand verdunkelt ist, die sache umkehren und mich des plagiats beschuldigen.

Da ich hier der polemik, die hr. N. in seinen Euripideischen studien und anderwärts ausübt, gedacht habe, so will ich noch einen augenblick dabei verweilen. ich habe im j. 1859 eine kleine abhandlung über fragmente der tragiker, namentlich des Sophokles drucken lassen, worin ich mit aller humanität und bescheidenheit, die ich gerade in solchen akademischen schriften sorgsam beobachte, auch öfter ansichten und vermutungen hrn. N.s zu berichtigen anlasz hatte. diese abhandlung hat den grimmigsten zorn des Petersburger gelehrten erregt, in seinen Euripideischen studien macht er immer von neuem den versuch einer ebenso gehässigen als ohnmächtigen polemik. hr. N. sagt 'wie flüchtig jenes kleine programm abgefaszt ist'. nun wer jährlich genötigt ist neun bis zehn programme zu schreiben, kann die vorschrift *nonum prematur in annum* nicht befolgen; aber die abhandlung ist, wie ich glaube, sorgfältig und gewissenhaft gearbeitet, ich wüste auch jetzt nichts daran zu ändern. gegen eine schrift, die das publicum nicht kennt, zu polemisieren ist sehr bequem, da jede controle wegfällt; ich werde so bald als thunlich die abhandlung nebst anderen von neuem abdrucken lassen. hr. N. versichert er habe nichts daraus gelernt: das braucht nicht notwendig meine schuld zu sein, es kann ja auch an dem willen oder den fähigkeiten des andern liegen: *pro captu lectoris habent sua fata libelli.* auch will ich zu gunsten hrn. N.s annehmen, dasz er selbst jene behauptung nicht im vollen umfange des wortes verstanden wissen will: z. b. die verschiedene behandlung der cäsur in den verschiedenen gattungen anapästischer verse war ihm unbekannt, er hat hoffentlich jetzt sich über diesen punct besser unterrichtet. dasz ein dactylus in trochäischen versen der lyriker unzulässig, dasz Ἀλφεccίβοια eine fehlerhafte schreibweise sei, gibt er mir wol auch zu; ob er auch begriffen hat, dasz der umfang der strophen durch den verschiedenen charakter der stilart bedingt sei, bezweifle ich: denn für alles das was die Griechen ἦθοc nennen fehlt es ihm an jedem organ. kurz, widerlegt hat hr. N. auch nicht eine zeile meiner abhandlung, um so mehr nimt er seine zuflucht zu unredlicher entstellung der wahrheit. so z. b. den vorwurf der flüchtigkeit sucht hr. N. damit zu begründen, dasz er sagt, ich beseitige seine conjectur πρόποδα bei Sophokles Trach. 220 mit folgendem satze: '«libri cum πρόποδα vel πρόcωδα exhibeant, mihi satius videtur πρόποδα intactum relinquere.» also das unverständliche πρόποδα soll darum den vorzug verdienen, weil die hss. zwischen πρόποδα und πρόcωδα geteilt sind. jedenfalls eine eigentümliche logik.' indem diese relation gerade den eigentlichen grund, weshalb ich hrn. N.s conjectur verwerfe, mit stillschweigen übergeht, ist dies nicht blosz ein beweis seiner eignen flüchtigkeit, sondern vielmehr eine bewuste entstellung der wahrheit. ich weise seine conjectur nemlich zurück, weil das wort πρόcοδα 'sine exemplo' sei; milder

Digitized by Google

konnte ich mich nicht ausdrücken, und verständlich sind die worte trotz aller kürze: ich meine, πρόcοδοc heiszt 'die procession', daher kommt προcόδιον 'ein processionslied', davon wird das adjectivum προcοδιακόc gebildet; aber ein adjectivum πρόcοδοc existiert so wenig wie eine andere analoge form. mit welchem tragikomischen pathos würde hr. N. die druckschriften der nordischen akademie erfüllen, wenn ein anderer eine solche monströse conjectur zu tage gefördert hätte! meine humane art hat er nicht verstanden, er darf sich daher auch nicht beschweren, wenn ich fortan zwar nicht in seinem dialekte — denn der widerstrebt meiner natur — aber doch deutsch und deutlich mit ihm rede. wenn ich also hier, nachdem ich hrn. N.s verfehlte verbesserung nachgewiesen habe, die obwol verdorbene und schwankende lesart der hss. einstweilen beibehalte, so mache ich nur von einem rechte gebrauch, welches hr. N. anderen gegenüber jeden augenblick für sich in anspruch nimt. ich hätte übrigens einen verbesserungsvorschlag mitteilen können, habe ihn aber damals unterdrückt, weil ich alles problematische möglichst fern zu halten suchte: da ich indes auch jetzt nichts besseres weisz, will ich die conjectur wenigstens hersetzen: ich lese πρόφορα μέλεα. — Ich mache unter anderm darauf aufmerksam, dasz in der ältern tragödie sich mehrfache spuren des ionischen oder altattischen dialektes finden, die hr. N. entweder verdrängt oder wenn sie in den varianten verborgen sind ganz übergeht, wie z. b. Αἰγυπτίη bei Ion von Chios; darüber sagt hr. N.: 'wie es ein eigentümliches verhalten zu den gesetzen der grammatik verräth, wenn Bergk p. 4 bei dem tragiker Ion fr. 40 auf die form Αἰγυπτίη dringt'; d. h. hr. N. sucht mich bei den lesern seiner studien, die meine abhandlung nicht kennen, zu verdächtigen, als hätte ich einen grammatischen schnitzer begangen. eine polemik, die zu so kläglichen mitteln ihre zuflucht nimt, richtet sich selbst. — Hr. N. fährt fort: 'und durch einen druckfehler der Aldina bei Hesychios u. κατὰ βοὸc εὔξαcθε sich verleiten läszt einen genetiv βοῦc zu erdichten.' es ist recht freundlich und wolwollend von hrn. N. dasz es meine vermeintliche mishandlung der grammatischen gesetze mit einem druckfehler der Aldina zu entschuldigen sucht; aber ich musz mir diese unterstützung verbitten: ich weisz und habe gewust, was im codex und was in den ausgaben steht, da ich früher immer Schow nachgeschlagen habe. Hesychios hat freilich βοὸc geschrieben, wie die reihenfolge der artikel lehrt, aber dasz βοῦc zu sprechen oder zu schreiben sei, zeigt der vers (denn die glosse stammt wahrscheinlich aus einem orakel), und die form βοῦ, die ich aus Aeschylos und Sophokles anführe, setzt einen genitiv βοῦc voraus, so gut wie Ναυcικύδου, Ἀντιφάνου, Ἀριcτοκλέου aus Ναυcικύδουc, Ἀντιφάνουc, Ἀριcτοκλέουc entstanden sind, nicht aus Ναυcικύδεοc usw.

Hr. N. huldigt dem grundsatze, den auch einige andere namhafte kritiker treulich befolgen: 'non aliter se doctos probatum iri sperant, quam si alios indoctos convincere possint' [28]), und so enthalten seine Euri-

28) Scaliger epist. 175, und ebendaselbst in etwas schärferer fassung: 'sed aliter non putant secum bene agi, nisi alios pueros, se summos viros probaverint.'

Digitized by Google

pideischen studien wie andere in den schriften der Petersburger akademie gedruckte abhandlungen, so weit ich sie kenne, eine reihe angriffe gegen andere gelehrte, und zwar in einem tone den man sonst in akademischen schriften nicht zu finden gewohnt ist: denn gelehrte körperschaften haben bisher immer auf anstand und gute sitte gehalten, die ja mit der freien wissenschaftlichen bewegung wol vereinbar ist, und ich kann mir nicht denken, dasz die Petersburger akademie diese manier ihres neuen mitgliedes gutheiszen sollte. vor allen andern beehrt hr. N. mich mit seinen angriffen; namentlich meine ausgabe des Sophokles hat er von anfang an als eine völlig überflüssige und verunglückte arbeit zu beseitigen versucht, während freilich jetzt seine neueste ausgabe zeigt, wie er selbst wider willen mir in vielen puncten sich angeschlossen hat. aber auch sonst benutzt er jede gelegenheit zu directen oder indirecten ausfällen gegen mich: so, um nur noch éin beispiel anzuführen, welches seine manier recht klar veranschaulicht, schreibt er Eurip. studien II s. 170: 'schon dieser éine umstand macht es wahrscheinlich dasz dieser dichter (Babrios) mehrere jahrhunderte nach Christi geburt lebte; viel deutlicher geht eben dies hervor aus der sprachlichen form deren er sich bedient, und wenn die hypothese aufgestellt wurde, Babrios sei in das dritte jahrhundert vor Ch. zu setzen, so sollte man es für unmöglich halten dasz der urheber einer solchen hypothese im neunzehnten jahrhundert nach Ch. geboren sei.' nun auch wenn meine vermutung, Babrios sei ein zeitgenosse des Kallimachos gewesen, irrig sein und dieser dichter vielmehr der mitte des zweiten jh. vor Ch., also dem ende der alexandrinischen periode angehören sollte, so hätte doch diese hypothese immer das zeitalter des Babrios im ganzen und groszen richtig bestimmt: zeigen doch sogar die überlieferten angaben über die zeit- und lebensverhältnisse mancher dichter dieser periode, wie z. b. des Nikandros, eine ähnliche unsicherheit: während hr. N. den dichter um ungefähr vier jahrhunderte später ansetzt. der ausdruck 'mehrere jahrhunderte nach Christi geburt' ist freilich etwas unbestimmt und würde uns, da 'mehrere' nach strengem sprachgebrauch nicht von der zweizahl, sondern mindestens von der dreizahl gebraucht wird, auf das vierte jh. oder noch spätere zeiten hinweisen; allein hr. N. schlieszt sich wol nur der hypothese Boissonades an, der den Babrios in die regierung des Alexander Severus (222—235 nach Ch.) versetzt, eine vermutung die schon dadurch widerlegt wird, dasz bereits Dositheus im j. 207 die fabeln des Babrios benutzt hat.[29])

Doch ich verabschiede mich hiermit von hrn. N. der gelehrte akademiker hat mehr musze als ich, das schöne grosze druckpapier der aka-

29) auch anderwärts hat hr. N. ähnliche irtümer in litterarhistorischen dingen begangen: so identificiert er den Kallimacheer Hermippos, den verfasser eines umfangreichen und vielfach benutzten biographischen werkes, mit Hermippos von Berytos, einem schüler des Philon von Byblos, verwechselt also einen schriftsteller des zweiten jh. vor Christus (denn diesem gehört der ältere Hermippos an) mit einem grammatiker des zweiten jh. nach Christus, ohne zu beachten dasz Dionysios von Halikarnass jenes biographische werk benutzt hat.

Digitized by Google

demischen schriften steht ihm zu freier verfügung, er kann in ein paar tagen mehr falsche behauptungen aufstellen, als ich in ebenso viel wochen und monaten berichtigen könnte. nur für den fall, dasz hr. N. in dem beliebten tone fortfahren sollte, glaube ich dem philologischen publicum eine weitere aber ganz kurze aufklärung schuldig zu sein.

HALLE. THEODOR BERGK.

54.

DIE VERSE AUF PAN ZUM VIERTEN MAL.

(vgl. jahrgang 1866 s. 396 und 788. 1867 s. 860.)

Von den neun hexametern, die Lucian Müller als ineditum abdrucken liesz, sind die ersten vier verse schon von E. Dümmler in Haupts zeitschrift für deutsches altertum XII s. 447 aus der pergamenths. der Sangaller stiftsbibliothek nr. 899 aus dem 10n jh. mitgeteilt. Dümmler gibt zugleich an dasz Liudprand die ersten verse citiert, und zwar den schlusz des zweiten und den dritten in der antapodosis 5, 32, den ersten und dritten in der relatio de legat. Const. c. 10. der inhalt der hs. ist a. o. beschrieben; hrn. prof. Dümmlers zuvorkommender güte verdanke ich die vollständige mitteilung der verse auf Pan und eines andern fragmentes, das unten abgedruckt ist.

Die Sangaller hs. bietet abweichend von der Zürcher: v. 2 *hirpigena*, was dem *hispigena* der Zürcher hs. vorzuziehen ist; *petule*, verbessert von Dümmler a. o. 4 *semicaper*. 5 wird die lücke ausgefüllt durch *brute*. 9 lautet *scrans aridus iole spurce brutiole fatude finit*, wodurch Hertzbergs verbesserung *Fatucle* evident bestätigt wird, während seine andern vorschläge zu diesem verse alle wahrscheinlichkeit verlieren. für die samlung der epitheta scheint der verfasser des gedichts besonders den Vergilius benutzt zu haben: ob aber aus diesem eine sichere verbesserung des letzten verses zu finden, ist zweifelhaft.

Das *finit* nötigt nicht zu der annahme dasz hier das gedicht geschlossen habe. so ist z. b. von Konrads von Haslau gedicht 'der jüngling' in einer Leipziger hs. ein bruchstück aus der mitte enthalten, welches schlieszt: *Finito libro sit laus et gloria Christo. Amen.* s. Haupts zeitschrift VIII s. 564.

Auf s. 46 des oben erwähnten Sangaller codex nr. 899 stehen folgende verse:

Tres habuit turris scriptas in fronte figuras,
Quas modo diverso uir famulusque legunt.

DMS.	*SSS.*	*DDD.*
Dominus dixit	*Domus mortui sepulti*	
Seruus dixit	*Domus magna senatorum*	
Dominus dixit	*Seruus malus damnetur*	
Seruus dixit	*Dominus malus sepelietur*	
Dominus dixit	*Seruus serpens satanas*	
Seruus dixit	*Dominus demon damnum.*	

WRIEZEN. OSKAR JÄNICKE.

Digitized by Google

56.

NACHTRÄGLICHE BEMERKUNGEN ZUR FÜNFTEN AUFLAGE DER POETAE SCENICI GRAECI.

In der gegenwärtig in lieferungen erscheinenden fünften auflage der poetae scenici Graeci haben die setzer bei dem umbrechen zweier spalten zwei verse an unrichtige stellen gebracht: ein versehen welches später durch umdruck der betreffenden blätter beseitigt werden wird, hier aber seine vorläufige berichtigung finden mag, unter hinzufügung einiger anderer bemerkungen.

1) Im Sophokles s. 69 ist der letzte vers der zweiten spalte (Oed. Kol. 1663)

ἀνὴρ γὰρ οὐ στενακτὸς οὐδὲ σὺν νόσοις

an das ende der ersten spalte, nach v. 1662, zu versetzen.

In demselben stück v. 113 ist statt der handschriftlichen lesart καὶ σύ μ' ἐξ ὁδοῦ πόδα | κρύψον κατ' ἄλσος, zu setzen καὶ σύ μ' ἐξ ὁδοῦ τόδε —, und in der anmerkung «τόδε Martinus] πόδα». das einfachste und natürlichste würde die anwendung eines participiums gewesen sein: καὶ σύ μ' ἐξάγους' ὁδοῦ | κρύψον κατ' ἄλσος, wie v. 98 ἐξήγαγ' ἐς τόδ' ἄλσος. da indessen τόδε dem handschriftlichen πόδα ähnlich sieht, so wird es, so lange nicht ein glücklicher zufall eine endgiltige entscheidung bringt, dabei bewenden können und nicht der mühe lohnen, wie bereits geschehen, eine anzahl anderer möglichkeiten aufzustellen, die weder besser noch sicherer sind als hrn. Martins conjectur.

Von grösserem interesse ist eine andere vielfach besprochene stelle dieses stückes, für deren schwierigkeiten sich bis jetzt noch keine befriedigende lösung gefunden hat. in dem chorgesange, in welchem die vorzüge des attischen landes vor allen anderen teilen Griechenlands in versen gepriesen werden, welche schon im altertum ihre bewunderer gefunden zu haben scheinen, finden sich folgende auf den in Athen in hohen ehren gehaltenen ölbaum bezügliche verse:

ἔστιν δ' οἷον ἐγὼ γᾶς Ἀσίας οὐκ ἐπακούω, 694
οὐδ' ἐν τᾷ μεγάλᾳ Δωρίδι νάσῳ Πέλοπος πώποτε
φύτευμ' ἀχείρητον αὐτόποιον, [βλαστὸν
ἐγχέων φόβημα δαΐων,
ὃ τᾷδε θάλλει μέγιστα χώρᾳ, 700
γλαυκᾶς παιδοτρόφου φύλλον ἐλάας·
τὸ μέν τις οὔθ' ἁβὸς οὔτε γήρᾳ
σημαίνων ἁλιώσει χερὶ πέρσας· ὁ γὰρ αἰὲν ὁρῶν κύκλος
λεύσσει νιν μορίου Διὸς 705
χὰ γλαυκῶπις Ἀθάνα.

v. 698 stand in der alten Florentiner handschrift ursprünglich ἀχήρητον, woraus durch eine correctur, die auch in einige abschriften übergegangen, ἀχείρητον gemacht worden ist, welches nach den neueren erklärern — denn die scholien schweigen über diesen vers — so viel als ἀχειροποίητον

Digitized by Google

oder ἀχειρούργητον bedeuten soll und ein verbum χειρέω voraussetzt, von welchem sich nirgends eine spur findet. dies bemerkte Hartung und schrieb deshalb ἀχείριστον, von einem zwar seltenen, aber doch in gebrauch gewesenen verbum χειρίζω. einen andern weg schlug ein älterer corrector ein, welcher ἀχείρωτον setzte, was in mehreren der interpolierten abschriften steht und schon Pollux in seiner handschrift gefunden haben musz, wenn nicht die bei ihm jetzt stehenden worte teuschen: 2, 154 τὸ γὰρ παρὰ Φιλίστῳ αὐτοχειρίσαντες παμμίαρον. ἀχείρωτον δὲ Σοφοκλῆς εἴρηκε τὸ ἀχειρούργητον, δυσχείρωτα δὲ Δημοσθένης (in dem unechten Ἐρωτικός s. 1412, 21), ἐγχειρίθετον Ἡρόδοτος (5, 106): eine erscheinung die, an sich betrachtet, nichts befremdendes hat. denn ἀχείρωτον kann schon in handschriften des zweiten jahrhunderts, in welchem Pollux lebte, gestanden haben, später in ἀχήρητον oder ἀχείρητον, wie jetzt in der Florentiner handschrift steht, verdorben und dann wiederum nach bloszer conjectur in den interpolierten abschriften der Florentiner handschrift in ἀχείρωτον verwandelt worden sein, wie hunderte von kleinen conjecturalverbesserungen der späteren abschriften notwendig in weit älteren handschriften gestanden haben müssen, was auch von einer langen reihe anderer griechischer und lateinischer schriftsteller gilt, bei welchen ebenfalls in den späteren abschriften eines noch vorhandenen codex archetypus dergleichen kleine verbesserungen von den abschreibern und correctoren bis in die letzten jahrhunderte des mittelalters herab gemacht worden sind. weit bedenklicher ist die von Pollux hinzugefügte erklärung ἀχειρούργητον, da ἀχείρωτον*) nie etwas anderes als unbezähmt, unbesiegt bedeuten kann und der gebrauch des wortes in der von Pollux angenommenen bedeutung hier um so abgeschmackter erscheint, als die unmittelbar folgenden worte ἐγχέων φόβημα δαΐων, und weiter unten τὸ μέν τις οὐχ ἁλιώσει χερὶ πέρσας, keinen hörer oder leser des in rede stehenden verses ahnen lassen dasz ἀχείρωτον hier eine andere als seine gewöhnliche bedeutung haben soll. die unrichtige erklärung verdankt ihre entstehung vielleicht dem neben ἀχείρωτον stehenden αὐτόποιον, welches, auch wenn es schon in der handschrift des Pollux gestanden haben sollte, dennoch für fehlerhaft zu halten sein wird. denn leitet man das wort von ποία ab, so ist zu bedenken dasz bäume keine ποῖαι sind, wie schon Theophrast ausdrücklich bemerkt; soll es aber von ποιεῖν gebildet sein, so verstöszt auch diese annahme gegen den sprachgebrauch. denn bäume und pflanzen welche, ohne von menschlichen händen cultiviert zu sein, wachsen, werden von den Griechen αὐτόποιοι ebenso wenig wie von uns im deutschen selbstgemachte genannt, sondern αὐτοφυεῖς. Sophokles hätte daher, wenn er dies sagen wollte, αὐτόφυιον schreiben müssen, wie Aeschylos des silbenmaszes wegen δίφυιος statt διφυής

*) die glosse des grammatikers in Bekkers anecd. s. 474 ἀχείρωτον: ἄμωμον, welche Toup durch veränderung von ἄμωμον in ἀνάλωτον dem sprachgebrauch anpassen wollte, beruht wahrscheinlich auf misverständnis oder freier erklärung einer jetzt unbekannten stelle.

Digitized by Google

gesagt hat. alle diese schwierigkeiten und bedenken lassen sich beseitigen durch drei buchstabenveränderungen, die, palāographisch betrachtet, hōchst wahrscheinlich sind, ohne deshalb über jeden zweifel erhaben zu sein:

φύτευμ' ἀδήριτον αὐτόπιον —

zwei epitheta welche in den zwei folgenden versen weiter ausgemalt erscheinen, ἀδήριτον durch ἐγχέων φόβημα δαΐων, αὐτόπιον durch ὃ τᾷδε θάλλει μέγιστα χώρᾳ. den übergang von ἀδήριτον zu ἀχήρητον würde in diesem falle der den abschreibern geläufige orthographische fehler ἀδήρητον bilden. so ist bei Aeschylos im Prometheus v. 105 τὸ τῆς ἀνάγκης ἔστ' ἀδήριτον σθένος in mehreren abschriften und bei Georgios Pachymeres bd. II s. 152, 2 Bkk., der sich dieses verses bedient, ἀδήρητον geschrieben. eben so in zwei glossen des Hesychios ἀδήρητον: ἄμαχον, ἀκαταμάχητον, wo Musurus ἀδήριτον herstellte, und ἀδηρήτην: τὴν ἀπόλεμον καὶ ἀπόρθητον, wo die weibliche endung durch das folgende τὴν veranlaszt sein kann und ἀδήριτον, mit oder ohne folgendes τὴν, wahrscheinlicher ist als ἀδηρίτην, wenn auch letzteres nicht unmōglich ist. die beziehung in welcher der ōlbaum als unvertilgbar oder unverwüstlich bezeichnet wird ergibt sich aus der in den alten scholien erhaltenen gelehrten erläuterung der nächsten worte ἐγχέων φόβημα δαΐων.

Was das andere epitheton, αὐτόπιον, betrifft, so haben schon die alten landwirtschaftlichen schriftsteller bemerkt dasz die natürliche fettigkeit des ōlbaums so grosz ist, dasz er nur in mehrjährigen zwischenräumen einiger düngung bedarf: daher ἡ πιότης τῆς ἐλαίας bei Clemens Alex. in den excerpten aus Theodotos s. 983 Pott. in ähnlicher weise bezeichnet Sophokles Trach. 766 die harzige fichte mit den worten πιείρας δρυός.

---

2) Das zweite der beiden oben erwähnten versehen der setzer findet sich in den frōschen des Aristophanes s. 152, wo der letzte vers der ersten spalte πάλιν ἄπειςιν οἴκαδ' αὖ nicht hinter die unter den text verwiesenen unechten verse 1449—1453 zu setzen war, sondern in den text, in unmittelbarem anschlusz an v. 1485 ὅδε γὰρ εὖ φρονεῖν δοκήςας. in demselben stück sind die verse 179—183 so umzustellen: 179. 181. 182. 180. 183 und die worte καὶ πλοῖόν γ' ὁρῶ dem Xanthias zu geben, nach Ritschls treffender beweisführung im rhein. museum XXIII s. 515.

Im frieden des Aristophanes v. 605 habe ich die handschriftliche lesart αὐτῆς ἦρξε — die nicht blosz gegen das silbenmasz, sondern auch durch das ungehōrige αὐτῆς gegen den sinn verstōszt — nach einer mir von Seidler mitgeteilten sehr einleuchtenden verbesserung in ἦρξεν ἄτης verändert und in der anmerkung bemerkt dasz in dem fehlerhaften αὐτῆς ἦρξεν auch alle handschriften des Diodor, von dem diese stelle 12, 40 citiert wird, übereinstimmen. sind nun auch schon im zeitalter des Diodor die handschriften der classiker nicht ganz fehler-

Digitized by Google

frei gewesen, wie wir aus manchen über das alter vieler verderbnisse erhaltenen notizen wissen, so hat doch die annahme eines so hohen alters der hier vorliegenden corruptel keine grosze wahrscheinlichkeit, und wird um so zweifelhafter, da das ganze citat ein verdächtiges ansehen hat. nachdem Diodor in den vorangehenden capiteln über die angeblichen unterschleife des Pheidias und Perikles gesprochen hat, folgen am schlusse des 40n capitels nachstehende worte: μέμνηται δὲ τούτων καὶ Ἀριστοφάνης ὁ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ποιητὴς, γεγονὼς κατὰ τὴν τοῦ Περικλέους ἡλικίαν, ἐν δὲ τοῖςδε (eine handschrift ἐν τοῖςδε) γεγραμμένοις (ἐν τοῖςδε τοῖς τετραμέτροις Canter)

ὦ λιπερνῆτες γεωργοὶ, τἀμά τις ξυνιέτω
ῥήματ', εἰ βούλεσθ' ἀκοῦσαι τήνδ' ὅπως ἀπώλετο.
πρῶτα μὲν γὰρ αὐτῆς ἦρξε Φειδίας πράξας κακῶς,
εἶτα Περικλέης φοβηθεὶς μὴ μετάσχῃ τῆς τύχης,
ἐμβαλὼν σπινθῆρα μικρὸν Μεγαρικοῦ ψηφίσματος
ἐξεφύσησεν τοσοῦτον πόλεμον ὥστε τῷ καπνῷ
πάντας Ἕλληνας δακρῦσαι, τούς τ' ἐκεῖ τούς τ' ἐνθάδε·

καὶ πάλιν ἐν ἄλλοις Εὔπολις ὁ ποιητὴς

Περικλέης οὐλύμπιος
ἥστραπτ', ἐβρόντα, ξυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα.
Πειθώ τις ἐπεκάθιζεν ἐπὶ τοῖς χείλεσιν·
οὕτως ἐκήλει καὶ μόνος τῶν ῥητόρων
τὸ κέντρον ἐγκατέλειπε τοῖς ἀκροωμένοις.

ist schon die art wie Aristophanes hier bezeichnet wird, ὁ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ποιητὴς, γεγονὼς κατὰ τὴν τοῦ Περικλέους ἡλικίαν, die einem spätern grammatiker ähnlicher sieht als einem so alten schriftsteller wie Diodor (der im letzten jahrhundert vor unserer zeitrechnung lebte), etwas befremdend, und eben so das folgende ἐν ἄλλοις Εὔπολις ὁ ποιητής, so ist es nicht weniger auffallend dasz Diodor, der zwar einige verse der tragiker, nirgends anderwärts aber auch nur einen einzigen vers aus den komikern citiert, ungeachtet es dazu nicht an gelegenheit fehlte, hier seine leser mit den beiden citaten aus Aristophanes und Eupolis überrascht. es liegt daher die vermutung nahe dasz die (wie am anfang des 41n capitels gesagt ist) aus Ephoros entlehnte erzählung von den ursachen des peloponnesischen krieges mit den worten schlosz: τοὺς δὲ Λακεδαιμονίους χρημάτων τε σπανίζειν ἀπεδείκνυ (Περικλῆς) καὶ ταῖς ναυτικαῖς δυνάμεσι πολὺ λείπεσθαι τῶν Ἀθηναίων. ταῦτα διελθὼν καὶ παρορμήσας τοὺς πολίτας εἰς τὸν πόλεμον ἔπεισε τὸν δῆμον μὴ προσέχειν τοῖς Λακεδαιμονίοις, und dasz der folgende wiederum mit ταῦτα anfangende satz ταῦτα δὴ ῥᾳδίως συνετέλεσε διὰ τὴν δεινότητα τοῦ λόγου, δι' ἣν αἰτίαν ὠνομάσθη Ὀλύμπιος, nebst dem oben abgedruckten excerpt μέμνηται bis τοῖς ἀκροωμένοις nichts anderes als ein von späterer hand herrührender zusatz ist, der die gröste ähnlichkeit mit dem aus einer alten biographie des Euripides entnommenen und ebenfalls mit citaten aus alten komikern ausgestatteten excerpt hat, welches in den text des Diogenes L. 2, 18 an sehr ungehöriger

Digitized by Google

stelle gebracht worden ist, wie L. Dindorf in der vorrede zur Oxforder ausgabe von Xenophons memorabilia s. XIX nachgewiesen hat. hierzu kommt noch die auffallend nachlässige fassung der bei Diodor citierten verse. der erste vers des Aristophanes lautet in den handschriften des dichters ganz richtig

ὦ cοφώτατοι γεωργοὶ, τἀμὰ δὴ ξυνίετε.

was bei Diodor steht ὦ λιπερνῆτες γεωργοὶ, τἀμά τις ξυνιέτω beruht auf einer vermischung mit dem verse des Archilochos

ὦ λιπερνῆτες πολῖται, τἀμὰ δὴ ξυνίετε | ῥήματα,

dessen sich, wie der scholiast bemerkt, Kratinos in seiner komödie Πυτίνη in wörtlicher wiederholung bediente, während sich Aristophanes mit einem anklang an die worte des iambographen begnügte, wie er auch anderwärts nicht selten bei anspielungen auf stellen der tragiker verfährt, und ebenso Eupolis in den von Stobaeos flor. 4, 33 erhaltenen worten ἀλλ' ἀκούετ', ὦ θεαταὶ, τἀμὰ καὶ ξυνίετε | ῥήματα.

Nach dem vierten mit τῆς τύχης schlieszenden verse fehlen zwei bei Aristophanes folgende, zum verständnis der worte μὴ μετάσχοι τῆς τύχης erforderliche verse

τὰς φύσεις ὑμῶν δεδοικὼς καὶ τὸν αὐτοδὰξ τρόπον,
πρὶν παθεῖν τι δεινὸν αὐτὸς, ἐξέφλεξε τὴν πόλιν.

Im sechsten verse steht bei Diodor wie in den handschriften des Aristophanes ἐξεφύσησεν. der zusammenhang erfordert aber das von Bentley hergestellte κἀξεφύσησεν, welches wahrscheinlich in einer älteren handschrift mit der nicht seltenen vernachlässigung der krasis καὶ ἐξεφύσησεν geschrieben war, was veranlassung zur tilgung der überschieszenden silbe gegeben haben kann.

Das nächste citat aus Eupolis leidet an einer verwirrung, die unerklärlich sein würde, wenn uns nicht die Acharner des Aristophanes erhalten wären, und die wahrscheinlich nicht den abschreibern des Diodor, sondern dem alten interpolator zur last fällt, der ganz in derselben weise gefaselt zu haben scheint wie der oben erwähnte interpolator des Diogenes L. 2, 18, wie ich ausführlicher nachgewiesen habe in der einleitung zu der Oxforder ausgabe der fragmente des Aristophanes s. 510—513. in richtiger fassung würde das excerpt so lauten müssen: καὶ πάλιν ἐν ἄλλοις (nemlich in den Acharnern v. 530)

Περικλέης οὐλύμπιος
ἤστραπτ', ἐβρόντα, ξυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα.

καὶ Εὔπολις ὁ ποιητὴς (in der komödie Δῆμοι, wie wir aus anführungen anderer schriftsteller wissen, deren stellen Meineke II s. 459 gesammelt hat)

Πειθώ τις ἐπεκάθιζεν ἐπὶ τοῖς χείλεσιν·
οὕτως ἐκήλει καὶ μόνος τῶν ῥητόρων
τὸ κέντρον ἐγκατέλειπε τοῖς ἀκροωμένοις.

An allem obigen wird nicht das mindeste geändert durch den unter dem namen des Aristodemos erscheinenden verdächtigen compilator, dessen historische excerpte neuerdings hr. Wescher in dem anhang zu den Πολιορκητικά (Paris 1867) aus einer Pariser miscellanhandschrift her-

Digitized by Google

ausgegeben hat, s. 364 [oben s. 91 f.], wo sich der verfasser teils auf grund des interpolierten textes des Diodor teils aus eigenen mitteln vernehmen läszt wie folgt:

ἁλόντος τοῦ Φειδίου ἐπὶ νοσφισμῷ εὐλαβηθεὶς ὁ Περικλῆς μὴ καὶ αὐτὸς εὐθύνας ἀπαιτηθῇ, βουλόμενος ἐκκλῖναι τὰς κρίσεις ἐπολιτεύσατο τὸν πόλεμον τοῦτον γράψας τὸ κατὰ Μεγαρέων ψήφισμα. διαπιστοῦται δὲ ταῦτα καὶ ὁ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ποιητὴς λέγων οὕτως

ὦ λιπερνῆτες γεωργοὶ, τἀμὰ δὴ συνίετε
ρηματια (i. e. ῥήματ' εἰ) βούλοισθ' ἀκοῦσαι τήνδ' ὅπως ἀπώλετο.
πρῶτον μὲν γὰρ ἤρξατ' αὐτῆς Φειδίας πράξας κακῶς·
εἶτα Περικλέης φοβηθεὶς μὴ μετάσχοι τῆς τύχης,
τὰς φύσεις ὑμῶν δεδοικὼς καὶ τὸν αὐθάδη τρόπον,
ἐμβαλὼν σπινθῆρα μικρὸν Μεγαρικοῦ ψηφίσματος,
ἐξεφύσησεν τοσοῦτον πόλεμον, ὥστ' ἐκ τοῦ καπνοῦ
πάντας Ἕλληνας δακρῦσαι, τούς τ' ἐκεῖ τούς τ' ἐνθάδε.

καὶ πάλιν ὑποβὰς

πόρνην εἰς μέθην ἰοῦσαν Μεγαρίδα
νεανίαι κλέπτουσιν μεθυσοκότταβοι·
κἄπειθ' οἱ Μεγαρεῖς ὀδύναις πεφυσιγγωμένοι
ἀντεξέκλεψαν Ἀσπασίας πόρνας δύο·
ἐνθένθ' ὁ πόλεμος ἐμφανῶς κατερράγη
Ἕλλησι πᾶσιν ἐκ τριῶν δεκαστριῶν·
ἐνθένδε μέντοι Περικλέης Ὀλύμπιος
ἤστραπτ' ἐβρόντα συνεκύκα τὴν Ἑλλάδα,
ἐτίθει νόμους ὥσπερ σκόλια γεγραμμένους,
ὡς χρὴ Μεγαρέας μήτ' ἐν ἀγορᾷ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν.

Im ersten verse steht in der handschrift ὦ περθητες, ungefähr wie ὦ πένητες in den schlechteren handschriften des Diodor. das am anfang des dritten verses stehende πρῶτον statt πρῶτα ist wahrscheinlich nur ein versehen des abschreibers. denn dasz dieser compilator wuste dasz eine trochäische dipodie nicht mit einem spondeus anfangen kann, scheint aus der von ihm in den nächsten worten vorgenommenen umstellung ἤρξατ' αὐτῆς statt des bei Diodor stehenden αὐτῆς ἦρξε hervorzugehen, durch die jedoch nur das silbenmasz, nicht aber der sinn hergestellt wird. denn αὐτῆς würde nach den unmittelbar vorhergehenden worten τήνδ' (d. i. τὴν Εἰρήνην) ὅπως ἀπώλετο nichts anderes bedeuten können als ἤρξατο τῆς Εἰρήνης, was baarer unsinn ist.

Bemerkenswerth ist dasz sich bei Aristodemos nach dem vierten verse der fünfte, bei Aristophanes stehende, bei Diodor aber fehlende vers findet (wenn auch mit dem fehler αὐθάδη statt αὐτοδάξ)

τὰς φύσεις ὑμῶν δεδοικὼς καὶ τὸν αὐθάδη τρόπον,

während der sechste vers des Aristophanes

πρὶν παθεῖν τι δεινὸν αὐτὸς, ἐξέφλεξε τὴν πόλιν

Digitized by Google

sowol bei Diodor als bei Aristodemos fehlt. ob letzterer seinen fünften vers aus einer vollständigeren handschrift des Diodor entnommen oder aus Aristophanes hinzugefügt hat, mag einstweilen dahingestellt bleiben.

Das am ende der siebenten zeile bei Aristodemos stehende ὥστ' ἐκ τοῦ καπνοῦ wird niemand der bei Aristophanes und Diodor überlieferten lesart ὥστε τῷ καπνῷ vorziehen.

Die bald folgenden worte καὶ πάλιν ὑποβάς können nach der durch unzählige beispiele festgestellten bedeutung des verbum ὑποβάς nichts anderes bedeuten als dasz Aristophanes in demselben stück, aus welchem die vorhergehenden acht tetrameter entnommen sind (d. h. dem frieden) weiter unten sich der nun folgenden verse bedient habe. diese angabe beruht aber auf einer faselei. denn die folgenden trimeter finden sich nicht im frieden, sondern in den Acharnern v. 524—534, wo sie frei von den argen bei Aristodemos, teils durch dessen eigene schuld, wie es scheint, teils durch den abschreiber verursachten entstellungen in den handschriften überliefert sind: πόρνην δὲ Cιμαίθαν ἰόντες Μέγαράδε | v. κ. μ. | κᾆθ' οἱ Μεγαρῆς ὁ. π. | ἀντεξέκλεψαν Ἀ. πόρνα δύο | κἀντεῦθεν (κἀκεῖθεν bei Athenäos XIII s. 570) ἀρχὴ (ἀρχὴ Dobree) τοῦ πολέμου κατερράγη | Ἕ. π. ἐκ τ. λαικαστριῶν. | ἐντεῦθεν ὀργῇ Περικλέης οὐλύμπιος | ἤστραπτεν (richtig ἤστραπτ' bei Aristodemos, Plinius *epist.* 1, 20 und, wie es scheint, einigen geringeren hss. des Diodor), ἐβρόντα, ξυνεκύκα τὴν Ἑλλάδα, | ἐτίθει ν. ὥ. c. γ. | ὡς χρὴ Μεγαρέας μήτε γῇ (μήτ' ἐν γῇ die hss. hier und in den rittern v. 610) μήτ' ἐν ἀγορᾷ | μήτ' ἐν θαλάττῃ μήτ' ἐν ἠπείρῳ μένειν.

In der Alkestis des Euripides v. 846 ist die handschriftliche lesart κἄνπερ λοχήcac αὐτὸν ἐξ ἕδρac cυθεὶc | μάρψω —, zu der ich in der neuen auflage der poetae scenici bemerkte: 'schol. in V γρ. λοχίας (λοχείας Cobetus). λοχᾶν γὰρ αὐτὸν θέλει ὁ Ἡρακλῆς κρυφθείς: unde λοχαίας coniecit Hartungus, quod probandum foret, si de hac adiectivi significatione certius constaret quam Anth. Pal. 15, 9 exemplo (ubi λοχαῖος ἔρως Αἰακίδαο). nec verisimile est in hoc adiectivum incidisse Euripidem, quum in promptu esset κρυφαίας. nam hoc certum videtur, adiectivo eum usum esse cum ἕδρας coniungendo. nihili est quod apud Suidam s. v. Λοχεία legitur: λοχία δὲ διὰ τοῦ ῑ ἐπὶ τῆς ἐνέδρας.' die behauptung, dasz Euripides gefühlt haben müsse dasz hier ein mit ἕδρας zu verbindendes adjectivum weit mehr am orte sei als das participium λοχήσας, findet eine neue bestätigung durch einen artikel der ältesten Florentiner handschrift des Etymologicum Magnum, durch deren vergleichung hr. E. Miller (in den vor wenigen wochen zu Paris erschienenen 'mélanges de littérature Grecque') sich ein erhebliches verdienst erworben hat, s. 208 Λόχαιον: τὸν κεκλιμένον, ἐν ᾧ ἔcτι λοχῆcαι. Εὐριπίδης Τηλέφῳ. καὶ ἐν Ἀλκήστιδι «κἄν περ λόχαια cαυτὸν ἐξέδρας». καὶ λοχαίη cχῖνος παρὰ τῷ Ἀράτῳ (v. 1057). vergleicht man hiermit die glosse des Photios, Λοχαῖος cῖτος: ὁ βαθὺς ἢ ὁ δι' ἐπομβρίαν κεκλιμένος, und die entstellte und lückenhafte glosse des Hesychios, Λοχαῖος: κλεινόμενος εὔcιτος, ἀπὸ τοῦ

Digitized by Google

. . . . εὐτροφεῖν, so fällt es nicht schwer in dem Florentiner Etymologicum die ursprüngliche fassung herzustellen: Λοχαῖον cῖτον: τὸν κεκλιμένον, ἐν ᾧ ἔcτι λοχῆcαι. Εὐριπίδης Τηλέφῳ. καὶ ἐν Ἀλκήcτιδι «κἄνπερ λοχαίας αὐτὸν ἐξ ἕδρας cυθεὶc | μάρψω». dagegen sind die oben angeführten worte des Suidas (unter Λοχεία) λοχία δὲ διὰ τοῦ ῑ ἐπὶ τῆς ἑνέδρας nicht zu ändern, sondern ein irtum des grammatikers, der irgendwo λοχία statt λοχαία geschrieben fand, wie in dem Vat. scholion zu dem verse des Euripides λοχίας statt λοχαίας geschrieben steht, und bei Hesychios Λοχιά: κρυφαία, statt Λοχαία: κρυφαία. denn die dort folgenden worte γεννᾷ, αὔξει usw. gehören nicht hieher, da ein und dasselbe wort nicht zugleich die bedeutung eines adjectivum, wie κρυφαία ist, und der dritten person eines verbum, wie γεννᾷ und αὔξει sind, haben kann.

In demselben Etymologicum Florentinum befinden sich mehrere, zum teil seither noch nicht bekannt gewesene citate aus den verlorenen stücken der tragiker und des Aristophanes, die ich in der neuen auflage der poetae scenici nur für Aeschylos und Euripides benutzen konnte, weshalb ich die auf Sophokles und Aristophanes bezüglichen citate hier nachtrage.

1. Sophokles fragm. 193. 459. der unter diesen nummern erwähnte anonyme grammatiker in einer Cambridger handschrift bei Dobree im anhang zu Photios lexikon (oder bei Nauck im anhang zum lexicon Vindobonense s. 352. 353) erscheint unter dem sonderbaren namen Κacίλων in den excerpten aus einer andern handschrift bei hrn. Miller mélanges s. 397, wo sich in fast wörtlicher übereinstimmung mit der Cambridger handschrift vier artikel (Ὀροcάγγης, Ὀργάc, Ὀcτρακιcμοῦ τρόπος, Πενέcται) finden mit der überschrift ἐκ τῶν Κλαυδίου Κacίλωνος παρὰ τοῖc Ἀττικοῖc ῥήτορcι ζητουμένων, wo die den Sophokles (fragm. 193) betreffenden worte so lauten: τίc (τί Miller) ὁ ὀροcάγγης, καὶ τί caγγάδης, καὶ τί παρακάγγης, καὶ τί ἄγγαρος. Ὀροcάγκαι (so) μὲν οἱ cωματοφύλακεc, ὡc Coφοκλῆc Ἑλένης γάμῳ καὶ Τρωΐλῳ. — — caγγάνδαι (so) δὲ οἱ ἀποcτελλόμενοι καλοῦνται· Coφοκλῆc δὲ ἐν Ποιμέci (fr. 459) καὶ Εὐριπίδης ἐν Cκυρίαιc παρακάγγοιc (παρακάγγαc richtig cod. Cantabr.) αὐτοὺc κεκλήκαcιν.

2. Sophokles Καμίκιοι. nach fragm. 303 meiner ausgabe ist jetzt hinzuzufügen:

303[b] Etym. Florent. bei Miller s. 143 Ἤιδειcθα: ἀπὸ τοῦ ἠίδειν (darüber von derselben hand εἴδειν) γίνεται κατ' ἔκταcιν ᾔδειν καὶ τὸ ῑ ὁμοίωc Coφοκλῆc Κωμικοῖc (Καμικίοιc richtig Miller)

τὴν οὔτιc ᾔδειν ἐκ θεοῦ κεκρυμμένην,

ἀντὶ τοῦ ᾔδεεν, καὶ κατὰ κρᾶcιν γίνεται ᾔδειν, ὥcπερ ἤcκεεν ἤcκειν, «ἤcκειν εἶρια καλά» (Il. 3, 388). ᾔδειν schrieb der dichter zur vermeidung des hiatus: woraus nicht folgt dasz man auch vor consonanten und überhaupt in versen, in welchen dieser grund nicht vorhanden ist, ebenfalls ᾔδειν mit dem νῦ ἐφελκυcτικὸν zu schreiben habe, wie manche grammatiker meinen.

Digitized by Google

3. Den fragmenten aus dem Μελέαγρος des Sophokles ist als nr. 357[b] das ohne namen des stückes unter nr. 920 aus den proverbia Vaticana aufgeführte wort ὀπισαμβώ hinzuzufügen, nach einer von hrn. Miller (mélanges s. 369) benutzten handschrift, in welcher die stelle vollständiger so lautet: Ὀπισάμβω (falscher accent statt Ὀπισαμβώ): ταύτην ὁ Χρύσιππος τάττει κατὰ τῶν ἐπὶ τὸ χεῖρον ἐν τοῖς πράγμασι προβαινόντων ἀεὶ παρὰ τὸ ὀπίσω βαίνειν. μέμνηται τοῦ ὀνόματος Σοφοκλῆς ἐν Μελεάγρῳ. beiläufig sei hier bemerkt dasz diese ältere, nicht alphabetisch geordnete sprichwörtersamlung, welche den titel Ζηνοβίου ἐπιτομὴ τῶν Ταρραίου καὶ Διδύμου παροιμιῶν führt, dem in den späteren, alphabetisch geordneten samlungen anderer handschriften die worte συντεθεῖσα κατὰ στοιχεῖον hinzugefügt sind, eine grosze anzahl richtiger lesarten und zusätze enthält, die meinem gelehrten freunde hrn. von Leutsch hinreichenden stoff für einen anhang zu seiner und Schneidewins bearbeitung der proverbia darbieten werden. unter den neuen citaten befinden sich viele aus alten dichtern, namentlich den dramatikern, entnommene, bald mit, bald ohne nennung der namen. unter letzteren ist die s. 363 unter μή anonym angeführte stelle bemerkenswerth: κεῖται δὲ ὁ τλήμων. τὸ στόμα παρεστραμμένος, ὃ τὸν δίμορφον Σωκράτην ἀπώλεσεν. Miller, der diese worte für prosa hielt, wollte δίμορφον in δύσμορφον verändern, eine vermutung die er auch in der einleitung s. 344 vorträgt. die worte bilden offenbar zwei trimeter:

κεῖται δ' ὁ τλήμων τὸ στόμα παρεστραμμένος,
ὃ τὸν δίμορφον Σωκράτην ἀπώλεσεν.

man hat sich jedoch zu hüten dem Aristophanes diese verse zuzuschreiben, die offenbar einem späteren dichter angehören, wie schon der accusativus Σωκράτην lehrt, dessen sich auch Sotades bei Stobaeos flor. 98, 9 bediente:

Σωκράτην ὁ κόσμος πεποίηκεν σοφὸν εἶναι,
καὶ κακῶς ἀνεῖλεν τὸν Σωκράτην ὁ κόσμος,

während die alten Attiker alle derartige accusative nicht auf -ην, sondern -η endigten, wie bei Aristophanes in den wolken v. 355 auch das silbenmasz erfordert: καὶ νὴ γ' ὅτι Κλεισθένη εἶδον, ὁρᾷς, διὰ τοῦτ' ἐγένοντο γυναῖκες. dasz sich das epitheton δίμορφον auf die halb menschliche und — natürlich mit starker übertreibung — halb thierische gesichtsbildung des Sokrates bezieht, lehrt der zusammenhang und wird durch das bestätigt, was uns darüber teils schriftlich teils ikonographisch überliefert ist.

4. Die unter nr. 795 von mir aufgeführte stelle des Etym. M., in welcher Σοφοκλῆς Ὀνομακλεῖ, oder nach einer andern handschrift σοφὸς ὀνο$^{\mu}$ κλεῖ, citiert wird, hat auch durch die Florentiner handschrift (bei Miller s. 68), in welcher Σοφοκλῆς οἷον Ὀνομακλεῖ steht, nichts gewonnen.

5. Sophokles nr. 875. die schluszworte in der stelle des Etym. M. s. 344, 7 ἀντὶ τοῦ μαντικός. ὁ δὲ Σοφοκλῆς ἐνόλμιος lauten in der

Digitized by Google

Florentiner handschrift (bei Miller s. 114) so: ἀντὶ τοῦ μαντικός. ὁ δὲ Σοφοκλῆς ἐνολμὶν (schreibfehler statt ἐνόλμιον) τὸν Ἀπόλλωνα λέγει.

6. Sophokles nr. 889 in den worten des Etym. M. παρὰ τῇ Σαπφοῖ πολυΐδριδι καὶ παρὰ Σοφοκλεῖ ἴδριδα καὶ παρὰ Φρυνίχῳ ἴδριδες gibt die Florentiner handschrift (bei Miller s. 16) Σοφοκλεῖ πολυΐδριδα, ohne zweifel veranlaszt durch das vorhergehende πολυΐδριδι. — Nr. 890 steht das richtige ἔκλαγξε auch im Flor. ms. (bei Miller s. 167). — Nr. 902: die worte des Eustathios gründen sich, gleich manchen anderen seiner notizen über schimpfnamen, auf die von hrn. Miller (mélanges s. 413—426) herausgegebene kleine schrift, welche den titel Συητίνου Τρογκύλου (Suetoni Tranquilli) περὶ βλασφημιῶν καὶ πόθεν ἑκάστη führt, wo auf s. 417 steht: Λήθαργος: λαθροδήκτης κύων. Σοφοκλῆς «σαίνουσα δάκνειν καὶ κύων λήθαργος εἶ.» richtig bei Eustathios λαίθαργος und δάκνεις.

7. Die aus ungenannten dramen des Sophokles citierten stellen erhalten einen kleinen, unter nr. 889[b] nachzutragenden zuwachs aus dem Florentiner Etymologicum (bei Miller s. 32), in welchem statt der im gedruckten text stehenden dritten bedeutung des wortes ἄναξ, σημαίνει δὲ καὶ τὸν θεὸν «ὅφρ' ἱλασόμεσθα ἄνακτα» (Il. 1, 444) folgende worte stehen: σημαίνει καὶ τὸν φύλακα, ὡς παρὰ Σοφοκλεῖ, οἷον «πύλης ἄναξ θυρωρέ.»

8. Aristophanes fragm. 92. der vers ὦ μιαρὲ καὶ Φρυνῶνδα καὶ πονηρὲ σύ wird auch im Etym. Flor. (bei Miller s. 304) citiert nach den in dem gedruckten text stehenden worten Φρυνώνδας: ὄνομα κύριον.

9. Aus dem fragment des Aristophanes 124 werden einige worte auch in dem Etym. Flor. (bei Miller s. 305) angeführt: καὶ ἐν Κωκάλῳ «καὶ (dieses καὶ zu tilgen) κἄπειτα πῶς φῷδας τοσαύτας εἶχετον», unvollständig statt εἶχε τὸν χειμῶν' ὅλον.

10. Als fragment 276[b] des Aristophanes ist aus dem Florentiner Etymologicum (bei Miller s. 210) nachzutragen: Ἀριστοφάνης Νιόβῳ (so Miller statt Νιόβῃ)

ἔστιν γὰρ ἡμῖν τοῖς κάτω πρὸς τοὺς ἄνω
ἀπὸ συμβόλων καὶ μὴν ὁ Μαιμακτηριών,
ἐν ᾧ ποιοῦμεν τὰς δίκας καὶ τὰς γραφάς.

11. Der von Photios erhaltene vers der Ὀλκάδες (fr. 355) findet sich auch in dem Flor. Etymologicum (bei Miller s. 125) in einem nach s. 369, 28 des gedruckten textes folgenden zusatz: Ἀριστοφάνης Ὀλκάσιν «πρῶτον ἐρανιστὰς ἐσθίων ἥψησα (richtig πρώην — ἔστιῶν ἥψης' bei Photios) ἔτνος.» ῥ (d. i. ῥητορική). ein neues bruchstück derselben komödie ist unter nr. 355[b] aus derselben quelle (bei Miller s. 225) nachzutragen aus folgendem zusatz zu dem gedruckten texte s. 619, 12 ἐν δὲ Ὀλκάσι

βαβαί, Λάκων, ὡς ἀμφοτέρων ὑμῶν πρὶν ἦν
τὰ πράγματ' οἰσυπηρὰ καὶ βαρύσταθμα.

Digitized by Google

βαβαὶ Λάκων ist Millers verbesserung statt βαβελάκων. πρὶν ἦν habe ich statt πρινή geschrieben.

12. Der unter nr. 525 aus Etym. M. s. 470, 34 aufgenommene vers des Aristophanes ἴκτινα παντόφθαλμον ἅρπαγα τρέφων (oder στρέφων) ist in der Flor. handschrift (bei Miller s. 167) noch fehlerhafter geschrieben ἴκτινα παντόφθαλμον ὀφθαλμοῖς τίνων.

13. Dem aus Etym. M. s. 726, 53 entnommenen fragment 692 ist aus der Flor. handschrift (bei Miller s. 271) hinzuzufügen: καὶ πάλιν «διὰ τῆς τρήμης παρακύπτων». — Der ebendaselbst s. 227 mitgeteilte zusatz zu s. 749, 43 des gedruckten textes: τοιοῦτόν ἐστι παρ' Ἀριστοφάνει· ταινίαι τὸ ῥῆμα enthält kein neues fragment, sondern bezieht sich, richtig geschrieben und interpungiert, παρ' Ἀριστοφάνει «ταινίωσαι» τὸ ῥῆμα, auf Ekkl. 1032.

In dem gedruckten Etymologicum M. findet sich s. 40, 7 folgender artikel: Αἰσχύλος: ὁ ποιητὴς ὁ τραγῳδοποιός. παρὰ τὸ (παρὰ τὸ fehlt in der Oxforder handschrift) αἶσχος αἰσχύλος, ὡς σιμὸς σιμύλος παρ' ὃ Αἰσχίνης (Αἴσχρων addit Va.) Αἰσχινάδης. παρὰ τὸ εἶναι αἰδήμονα. Αἰσχίνης Αἰσχίνου. die oft trübe, aber deshalb nicht zu verachtende quelle des Etym. Gud. s. 22, 55 fährt nach σιμύλος fort: καὶ παρ' αἰσχύνης αἰσχυνώδης παρὰ τὸ εἶναι ἀδήμονα, welche worte Meineke im Hermes III s. 162 so schreibt: καὶ παρὰ αἰσχύνης (richtiger καὶ παρὰ τὸ αἰσχύνη) Αἰσχυνάδης, und auf den vers des Aristophanes im frieden 1154 bezieht:

μυρρίνας τ' αἴτησον ἐξ Αἰσχινάδου τῶν καρπίμων,

in welchem er zur beseitigung des metrischen fehlers — denn die zweite silbe von Αἰσχινάδου ist kurz — Αἰσχυνάδου schreibt, was er schon früher, wie ich bereits in meiner anmerkung erwähnt habe, vermutet hatte ohne die stelle des Etymologicum zu kennen. es ist zu bedauern dasz der ganze artikel in dem Florentiner Etymologicum, wie man aus Millers stillschweigen schlieszen musz, fehlt.

Fast gleichzeitig mit hrn. Millers 'mélanges de littérature Grecque' kam mir die neue bearbeitung sieben Euripideischer stücke (Ἱππόλυτος, Μήδεια, Ἑκάβη, Ἰφιγένεια ἡ ἐν Αὐλίδι, Ἰφιγένεια ἡ ἐν Ταύροις, Ἠλέκτρα, Ὀρέστης) von hrn. Heinrich Weil in Besançon zu, welche unter dem titel 'sept tragédies d'Euripide. text Grec. recension nouvelle avec un commentaire critique et explicatif, une introduction et des notices par H. Weil' bei Hachette et Cie zu Paris 1868 erschienen ist. auch diese ausgabe enthält, gleich den früheren leistungen des herausgebers auf diesem gebiet, vielfache beweise geistreicher und scharfsinniger kritik. mit übergehung von stellen, in welchen selbst unter den urteilsfähigsten kritikern nicht leicht übereinstimmung zu erzielen sein wird, beschränke ich mich für jetzt auf nachstehende nachträge zu meiner in der neuesten auflage der poetae scenici enthaltenen ausgabe jener stücke.

Medeia. v. 659 πάρεστιν .. καθαρὰν ἀνοίξαντα κλῆδα φρενῶν] παρέστη und καθαρᾶν Badham, beides vielleicht richtig.

723. 724. diese verse, die durch die folgenden entbehrlich werden, sind wahrscheinlich zu streichen nach H. Hirzels vorschlag in der abh.

Digitized by Google

'de Euripidis in componendis diverbiis arte' s. 56. nicht weniger beachtenswerth ist die ebendaselbst s. 73—75 ausführlich motivierte verwerfung der verse 798—810, die durch das von Weil hierüber gesagte und durch dessen nicht annehmbare conjectur zu v. 798 nicht widerlegt ist.

939 παῖδες δ' ὅπως ἂν ἐκτραφῶσι σῇ χερὶ, | αἰτοῦ Κρέοντα τήνδε μὴ φεύγειν χθόνα] kann auch zu φεύγειν der accusativus αὐτούς verstanden werden, so ist es doch passender und natürlicher παῖδας δ', ὅπως — mit Weil zu schreiben. die worte παῖδας τήνδε μὴ φεύγειν χθόνα kehren wieder v. 943.

949 λεπτόν τε πέπλον καὶ πλόκον χρυσήλατον] dieser vers ist wahrscheinlich aus v. 786 hier in den text gebracht worden, wie schon andere bemerkten.

1066 ἀ ἀ] richtiger ἀᾶ, wie ich anderwärts geschrieben habe.

1099 ἐσορῶ] ὁρῶ die besseren hss. Weil vermutet dasz dies ein glossem von εἶδον sei.

1256 wo in den besten handschriften steht θεοῦ δ' αἵματι πίτνειν, in einigen αἷμα, wie der scholiast las, und Musgrave αἷμα φθίνειν vermutete, schlägt Weil vor πίτνειν δ' αἷμ' ἄμβροτον, und bald darauf, weniger überzeugend, ἔξελ' οἴκων ἀλαί-|νοντα φονῶντ' Ἐρινῦν (d. i. Ἐρινύων) ὕπ' ἀλάστορον, statt ἔξελ' οἴκων φονίαν τάλαινάν τ' Ἐρινὺν (ἐρινῦν Vat., wie der accusativ oft in handschriften geschrieben wird) ὑπ' ἀλαστόρων. ferner v. 1266 χόλος προσπίτνει; δύσφρων φόνον | φόνος ἀμείβεται, wo in den handschriften καὶ δυσμενὴς | φόνος ἀμείβεται steht. dasz φόνον ausgefallen sei ist schon an sich wahrscheinlich und wird durch El. 1097 bestätigt: ἀμείψεται φόνον δικάζων φόνος.

Nach v. 1271 ist wahrscheinlich ein weheruf der kinder ausgefallen, mag dieser αἰαῖ αἰαῖ gewesen sein, wie Weil annimt, oder, was mir wahrscheinlicher ist, ἰώ μοι μοι, mit welchem die tragischen personen so oft bei ihrem eintritt auf die bühne beginnen. ist dem so, so müssen die beiden folgenden trimeter 1271. 1272, ebenfalls mit Weil, nach v. 1274 gestellt werden, wodurch die übereinstimmung mit der antistrophe hergestellt wird, in welcher ebenfalls zwei trimeter an der entsprechenden stelle (1284. 1285) stehen.

1276 δοκεῖ μοι τέκνοις] τέκνοις μοι δοκεῖ Weil, entsprechend der wortstellung des antistrophischen verses 1287 τέκνων δυσσεβεῖ.

1296 σφε κρυφθῆναι] καλυφθῆναι Weil.

1359 zu Elmsleys conjectur πέτραν bemerkt Weil dasz πέτρον vorzuziehen sein würde, wie κατηρεφεῖ πέτρῳ von einer grotte gesagt ist Soph. Phil. 272.

1374 στυγεῖ] στύγει Weil.

1388 τῶν ἐμῶν] τῶν νέων Weil mit verweisung auf v. 398.

Hippolytos. v. 678 παρὸν] πόρον vermutet Kayser (jahrb. 1857 s. 127).

703 εἶτα συγχωρεῖν] εἶτά σ' ἐγχειρεῖν Weil.

715 ἓν δὲ προτρέπους' ἐγὼ εὕρημα δή τι τῆσδε συμφορᾶς ἔχω] ἓν δὲ πᾶν στρέφους' ἐγὼ | εὑρεῖν τι ῥῦμα τῆσδε συμφορᾶς

ἔχω Weil. dieser gedanke hätte aber nicht durch εὑρεῖν ἔχω, sondern durch ηὗρον ausgedrückt werden müssen.

911. diesen vers stellt Markland nach 913, mit recht wie es scheint.

916 πόλλ' ἁμαρτάνοντες] aus der erklärung des scholiasten πολλὰ ἐπιστάμενοι hat man geschlossen dasz derselbe πολλὰ μανθάνοντες gelesen habe, was jedoch nicht der passende ausdruck ist. Weil vermutet πολλὰ μαστεύοντες, mit vergleichung einer ähnlichen stelle der Hekabe v. 815.

953 σίτοις] τροφὰς Weil, nach anleitung der worte des scholiasten ἀποπλάνα τοὺς ἀνθρώπους ὥστε πορίζειν τροφάς, wiewol im weiteren verlauf der scholien σιτίοις und σῖτον vorkommt.

961 τῆσδ' ἂν] νεκροῦ Weil.

1045 οὐχ οὕτω θανεῖ] οὐχ οὕτω δ' ὀλεῖ Weil, mit umstellung der folgenden verse, 1047. 1048. 1046 und tilgung der schon von Nauck für unecht erklärten verse 1049. 1050.

1208 ἀκτάς] ἄκρας Luzac.

1451 τὴν τοξόδαμνον Ἄρτεμιν μαρτύρομαι] auf diese stelle bezieht sich, wie es scheint, Diphilos (bei Meineke IV s. 388) in den worten Λητοῦς Διός τε τοξόδαμνε παρθένε, | ὡς οἱ τραγῳδοί φασιν, woraus jedoch nicht mit sicherheit kann geschlossen werden dasz Ἄρτεμιν durch glossem statt παρθένον in den text gekommen sei.

Mehrere conjecturen, die hr. Weil früher in zeitschriften mitgeteilt hatte, haben bereits in meiner ausgabe berücksichtigung gefunden.

Hekabe. v. 4 ὃς τὴν ἀρίστην Χερσονησίαν πλάκα] die von mir absichtlich mit stillschweigen übergangene änderung Hermanns τήνδ' statt τὴν hätte Weil nicht aufnehmen sollen. Hermann merkte nicht dasz sein tadel gegründet sein würde, wenn τὴν Χερσονησίαν πλάκα stände, dasz sich aber die sache durch den hinzutritt des adjectivum ἀρίστην ändert, wie die vergleichung anderer stellen der tragiker lehrt.

215 ξυντυχία] δαίμων Heimsoeth, πότμος Weil.

369 ἄγ' οὖν μ', Ὀδυσσεῦ] die in der anmerkung von mir erwähnte variante ἄγου δέ μ', ὦ Ζεῦ (bei Kleanthes in Epiktets encheir. c. 77) beruht, wie Weil bemerkt, auf einer erinnerung an eine stelle der Andromeda (fragm. 133) ἄγου δέ μ', ὦ ξέν' —.

759. nach diesem verse habe ich mit Hermann den ausfall eines verses des Agamemnon angenommen. dagegen vermutet Hirzel s. 52, dasz nach v. 757 ein vers des Agamemnon ausgefallen und die nächsten verse so umzustellen seien: ΕΚ. οὐδέν τι —. ΑΓ. καὶ δή τιν' — ΕΚ. ὁρᾷς — usw.

821 ist die lesart der besseren handschriften οἱ μὲν γὰρ ὄντες παῖδες herzustellen statt der in meiner ausgabe durch versehen stehen gebliebenen lesart der schlechteren οἱ μὲν τοσοῦτοι παῖδες —. Weil vermutet οἱ μέν ποτ' ὄντες παῖδες, was richtig sein kann, aber nicht notwendig ist.

1068 ἀπαλλάξας] ἐπαλλάξας Weil.

1106. in meiner anmerkung ist der druckfehler μελανόχωτα statt μελανόχρωτα zu corrigieren.

Digitized by Google

1215 καπνῷ δ' ἐςήμην' ἄςτυ πολεμίων ὕπο] nach diesem verse musz ein vers ausgefallen sein, wenn nicht die lesart interpoliert ist: in welchem falle Heimsoeths conjectur καπνὸς (so schon Canter) δ' ἐςήμην' ἄςτυ πυρπολούμενον den vorzug vor Weils vorschlag καπνῷ δ' ἐςήμην' ἄςτυ πολεμίων δαμέν verdienen würde.

Orestes. v. 195 ἔθανες ἔθανες, was Porson aus einer späten handschrift gesetzt hatte, ist durch versehen in meinem texte stehen geblieben statt ἔκανες ἔθανες, wie in den meisten und besten handschriften steht.

384. Schäfers verbesserung αὐτόν statt αὐτός wird, wie Weil bemerkt, durch die worte des scholiasten bestätigt εἰς τὴν αὐτὴν ἀκμὴν τῶν κακῶν.

415 μὴ θάνατον εἴπῃς] μὴ πατέρα γ' εἴπῃς Weil, nach anleitung der worte des scholiasten μὴ λέγε τὸν θάνατον τοῦ πατρός.

916 τῷ cφὼ κατακτείνοντι τοιούτους λέγειν] dieser sehr überflüssige und schlecht stilisierte vers dürfte, wie Weil bemerkt, zu streichen sein.

1025 καὶ πῶς cιωπῶ, φέγγος εἰcορᾶν θεοῦ | τόδ' οὐκέθ' ἡμῖν τοῖς ταλαιπώροις μετόν;] μετόν ist Musgraves conjectur statt μέτα. das richtige, ὅτ' statt τόδ', hat Weil hergestellt, mit beibehaltenem μέτα.

1078. die Vat. handschrift hat nicht γάμον, wie durch schuld des setzers in meiner anmerkung steht, sondern γάμου.

1086 μήθ' αἱμά μου δέξαιτο κάρπιμον πέδον | μὴ λαμπρὸς αἰθὴρ, εἴ c' ἐγὼ προδούς ποτε | ἐλευθερώcας τοὐμὸν ἀπολίποιμί cε] in dieser durch schuld alter abschreiber und correctoren verworren gewordenen stelle schreibt Weil, zum teil mit benutzung der bereits von anderen gelehrten nach anleitung der scholien aufgestellten vermutungen: μὴ cῶμά μου δέξαιτο κάρπιμον πέδον, | μὴ λαμπρὸς αἰθὴρ πνεῦμ', ἐγὼ εἰ προδούς ποτε | ἐλευθερώcας τοὐμὸν ἀπολίποιμί cε, was unbedingt zu billigen sein würde, wenn nicht die krasis ἐγὼ εἰ eine ungewöhnliche wäre, während die zusammenziehung von ἐγὼ οὐ in zwei silben sehr gewöhnlich ist. dieses bedenken vermied Hartung, brachte aber einen sprachlichen übelstand in den text, als er schrieb μὴ cῶμα . . μὴ πνεῦμά τ' αἰθὴρ εἴ c' ἐγὼ προδούς ποτε, was μηδ' αἰθὴρ πνεῦμα hätte lauten müssen.

1235. 1236. die personenbezeichnungen ΗΛ. und ΠΥ. sind umzustellen, wie in der Vaticanischen handschrift von zweiter hand geschehen ist.

1353 καὶ βοὰν] ὁμοῦ βοᾷ Weil, um gleichheit mit dem antistrophischen verse 1538 herzustellen. aus demselben grunde vermutet er v. 1545 (= 1361) βροτοῖς θεός statt δαίμων βροτοῖς. des wortes θεός bedient sich auch der scholiast.

1546 μεγάλα δέ τις ἁ δύναμις δι' ἀλαστόρων | ἔπαις' ἔπαιcε μέλαθρα τάδε δι' αἱμάτων | διὰ τὸ usw.] μεγάλα δέ τις ἁ δύναμις μάλ' ἀλάστωρ | ἐπέπεcεν ἔπεcε μέλαθρα τάδ' αἱμάccων | διὰ τὸ usw. Weil. dasz die scholiasten nicht die gewöhnliche, den strophischen

Digitized by Google

versen 1363. 1364 zuwiderlaufende lesart vor augen hatten, geht aus einem scholion der Venetianischen handschrift hervor: ἐπλησίασέ τις τοῖς οἴκοις φονικὸς δαίμων, δι' αἱμάτων τιμωρίαν ποιούμενος τοῦ πτώματος τοῦ Μυρτίλου.

Elektra. v. 10 καὶ τοῦ Θυέστου παιδὸς Αἰγίσθου χερί] diesen vers hält Weil für unecht, eine ansicht die ich nicht teilen kann. denn nach wegfall dieses verses erscheint das was weiter über Aegisthos gesagt wird nicht gehörig motiviert, namentlich nicht die worte v. 42 δίκη τ' ἂν ἦλθεν Αἰγίσθῳ τότε. will man daher v. 10 streichen, so müssen auch v. 40—42 wegfallen, die Kirchhoff für unecht erklärte, ohne an v. 10 anstosz zu nehmen.

122 Ἄιδᾳ δὴ] da der antistrophische vers 137 mit dem creticus αἱμάτων endigt, so ist hier Ἀΐδᾳ, mit beseitigung des δή, zu schreiben nach Naucks conjectur.

163 δέξατ' οὐδ' ἐπὶ στεφάνοις] da in der strophe v. 146 der choriambus in der mitte des verses steht, so vermutet hier Weil δέξατ', οὐ στεφάνοις ἔπι. derselbe fall findet jedoch wiederum v. 148 = 165 statt, wo den in der strophe stehenden worten χέρα τε κρᾶτ' ἐπὶ κούριμον in der antistrophe die worte Αἰγίσθου λώβαν θεμένα entsprechen, und völlige gleichheit auch durch die umstellung Αἰγίσθου θεμένα λώβαν nicht erreicht wird, und abermals v. 173 = 196, welche stelle Weil gleichfalls durch eine nicht sehr wahrscheinliche veränderung des strophischen verses zu beseitigen sucht. dagegen ist v. 185 καὶ τρύχη τάδ' ἐμῶν πέπλων die umstellung der worte καὶ πέπλων τρύχη τάδ' ἐμῶν wahrscheinlicher als die ungleiche responsion.

216 ἐφεστίους] ἑξαισίους Weil.

304 αὐλίζομαι] αὐαίνομαι Weil.

386 τὰς πόλεις] καὶ πόλεις Cobet.

437 εἰλισσόμενος] um nicht in der antistrophe (v. 447) νυμφαίας σκοπιάς mit Seidler in Νυμφᾶν σκοπιάς verändern zu müssen, vermutet Weil dasz κοίν' vor εἰλισσόμενος ausgefallen sei. die conjectur von Seidler verdient den vorzug, da durch dieselbe die siebenmalige aufeinanderfolge der endung -ας eine passende unterbrechung nach dem vierten -ας erleidet.

582 ἐκπάσωμαι wird jetzt nach einer conjectur von Victorius statt ἀσπάσωμαι gelesen. Weil vermutet ἀνεπάσωμαι.

657 τί] σὺ Weil, da auf das pronomen τί nicht mit ναί geantwortet werden kann, mit welchem der nächste vers beginnt.

665 das fragezeichen ist in ein punctum zu verändern, wie Weil richtig bemerkt.

705 die conjectur καλλίποκον statt des für ein schaf weniger passenden καλλιπλόκαμον hatte vor Nauck schon Heath gemacht.

862 νικᾷ στεφαναφορίαν | οἵαν παρ' Ἀλφειοῦ ῥεέθροις τελέσας | κασίγνητος σέθεν] so (nicht νικαφορίαν, wie Weil durch seine oder des setzers schuld angibt) ist diese stelle von mir (in den Oxforder anmerkungen s. 1040) verbessert worden statt νικᾷ στεφαναφορίαν κρείσσω τοῖς (d. i. τῆς) παρ' — wie in der handschrift steht,

Digitized by Google

deren lesart Weil näher zu kommen sucht durch νικᾷ στεφαναφοριᾶν κρείσσω παρ' —, was so construiert werden soll: νικᾷ τελέσας (στεφαναφορίαν) κρείσσω στεφαναφοριᾶν (τῶν) παρ' Ἀλφειοῦ ῥεέθροις. diese auslassung des artikels τῶν ist aber sprachlich unzulässig. ohne diesen artikel konnte kein griechischer leser auf den gedanken kommen dasz die buchstaben ΣΤΕΦΑΝΑΦΟΡΙΑΝ etwas anderes seien als ein mit κρείσσω zu verbindender accusativus στεφαναφορίαν.

977 ἐγὼ δὲ μητρὶ] θυγὼν δὲ μητρὸς — Weil, und im folgenden verse πῶς δ' οὔ statt τῷ δαὶ —.

982—984. der zweite dieser verse wird in der handschrift dem Orestes zugeschrieben: ἀλλ' εἰς τὸν αὐτὸν τῆδ' ὑποστήσω δόλον, statt dessen ἀλλ' ἢ mit Matthiae zu schreiben sein würde, wenn ὑποστήσω richtig sein sollte. dies bezweifelt aber Weil, der sämtliche drei verse in einen, von Elektra gesprochenen satz vereinigt: οὐ μὴ κακισθεὶς εἰς ἀνανδρίαν πεσεῖ, | ἀλλ' εἴ τὸν αὐτὸν τῆδ' ὑποστήσων δόλον, | ᾧ καὶ πόσιν καθεῖλες Αἴγισθον κτανών; was richtig zu sein scheint.

1150 στέγα war mit Musgrave in στέγεα zu verändern, was sich durch den antistrophischen vers empfiehlt.

1151—1162. dasz die handschriftliche überlieferung von alten correctoren mit groszer willkür verfälscht ist, hat man längst erkannt und geht schon aus vergleichung der correct überlieferten antistrophisch entsprechenden verse hervor. Weil hat denselben folgende von den handschriftlichen lesarten stark abweichende fassung gegeben, durch welche wenigstens ein erträglicher sinn in metrisch untadelhafter form hergestellt wird, so zweifelhaft auch die einzelnen änderungen sind: τάδ' ἐνέποντος· ὦ σχέτλιος ἦ γύναι | φονεύσεις φίλαν πατρίδα δεκέτεσι | σποραῖσιν ἐλθόντ' ἐμάν; | παλίρρους δὲ τάνδ' ἀναδρόμους λόχους | ὑπᾶγεν δίκα, μέλεον εἰς οἴκους | χρόνιον ἱκόμενον ἃ πόσιν | Κυκλώπειά τ' οὐράνια τείχε' ὀ-|ξυθήκτῳ βέλει | κατέκαν' αὐτόχειρ, πέλεκυν ἐν χεροῖν | λαβοῦσ' ἁ παλαμναῖος, ὅ τί ποτε τὰν | τάλαιναν ἔσχεν κακόν. dasselbe gilt von der nicht weniger entstellten und in der mitte lückenhaften strophe 1177—1180, sowie von mehreren der folgenden verse, welche in überzeugender weise herzustellen unmöglich scheint.

1290 das unsinnige γόνιμα μέλεα veränderte Camper in γόνατα μέλεα, Weil in übereinstimmung mit dem antistrophischen verse 1217 in γοῦνα μέλεα.

Iphigeneia in Tauris. v. 24 τέχναι st. τέχναις habe ich nach Monks conjectur geschrieben, was in der anm. hätte bemerkt werden sollen.

35 ὅθεν νόμοισι τοῖσιδ' (so die handschrift P, τοῖσιν die schlechtere C) ἥδεται θεὰ | Ἄρτεμις ἑορτῆς] die richtige lesart hat nach vielfachen verfehlten versuchen anderer Weil vortrefflich hergestellt: ὅθεν νόμοισι, τοῖσιν ἥδεται θεὰ, | χρώμεσθ' ἑορτῆς —. der worte νόμοισι χρώμεθα bedient sich Euripides auch in dem fragment 893.

50 μόνος δ' ἐλείφθη στῦλος, ὡς ἔδοξέ μοι, | δόμων πατρῴων. ἐκ δ' ἐπικράνων κόμας | ξανθὰς καθεῖναι, φθέγμα δ' ἀνθρώπου λαβεῖν] μόνος δὲ λειφθεὶς στῦλος εἷς ἔδοξέ μοι | δόμων πατρῴων

Digitized by Google

ἔκ τ' ἐπικράνων κόμας usw. schreibt Weil, zum teil nach Porsons und Kirchhoffs vorgang, so dasz ἔκ τε — und φθέγμα δ' — sich entsprechen, was weniger wahrscheinlich scheint als ἐξ ἐπικράνων.

97 δωμάτων] κλιμάκων Weil, mit vergleichung anderer stellen der tragiker, in welchen κλιμάκων προσαμβάσεις genannt werden. in den folgenden worten πῶς ἄρ' οὖν μάθοιμεν ἂν | ἢ χαλκότευκτα κλῆθρα λύσαντες μοχλοῖς | ὧν οὐδὲν ἴσμεν; verändert Weil mit Reiske μάθοιμεν in λάθοιμεν, um bald darauf ὧν οὐδὲν ἴσμεν in ὧν οὐδὲν ἔσιμεν verwandeln zu können nach einer sehr verfehlten conjectur von Badham, der nicht bedachte dasz man nicht in, sondern über eine schwelle geht: weshalb man im griechischen oft ὁδὸν oder βηλὸν ὑπερβῆναι, nie aber εἰς ὁδὸν oder εἰς βηλὸν ἰέναι gesagt hat, wozu noch die ungehörige ionische form οὐδός kommt, die nicht dadurch gerechtfertigt wird, dasz einige prosaiker sich derselben bei anspielungen auf das Homerische ἐπὶ γήραος οὐδῷ bedient haben. die worte πῶς ἄρ' οὖν μάθοιμεν ἂν ὧν οὐδὲν ἴσμεν geben einen völlig passenden sinn, nachdem Orestes in den vorangegangenen versen an Pylades die worte Πυλάδη .˙. σὲ δ' ἱστορῶ τί δρῶμεν gerichtet und erzählt hat dasz Apollon nicht die leiseste andeutung gegeben habe, auf welchem wege und durch welche mittel sie sich in den besitz des bildes der Artemis setzen können. hieraus folgt dasz der den zusammenhang störende vers ἢ χαλκότευκτα κλῆθρα λύσαντες μοχλοῖς durch schuld der abschreiber — vielleicht vom rande — an ungehöriger stelle in den text gebracht worden ist und ursprünglich — wie schon Seidler vermutete — vor dem vorangehenden mit ἐκβησόμεσθα beginnenden verse stand. da er sich jedoch auch dort ziemlich ungeschickt ausnimt — was auch von Hartungs vorschlag gilt, den vers zwischen die bald folgenden worte ἦν δ' ἀνοίγοντες πύλας und ληφθῶμεν zu versetzen — so erklärte ich in den Oxforder anmerkungen s. 503 den vers für das product eines alten interpolators (wahrscheinlich eines schauspielers), der für nötig erachtet habe auf das vorangehende πότερα einen mit ἢ beginnenden satz folgen zu lassen. in ähnlicher weise wurde nach dem sechsten verse der Andromache νῦν δ' εἴ τις ἄλλη δυστυχεστάτη γυνή, nachdem derselbe in einer ältern handschrift in νῦν δὴ τίς ἄλλη δυστυχεστέρα γυνή verdorben worden war, von einem schauspieler ein siebenter, später in alle handschriften übergegangener vers hinzugedichtet: ἐμοῦ πέφυκεν ἢ γενήσεταί ποτε, wie wir aus den alten scholien wissen.

452—454 γὰρ ὀνείρασι συμβαίην | δόμοις πόλει τε πατρῴᾳ | τερπνῶν ὕμνων ἀπόλαυσιν] so sind diese verse in der bessern der beiden handschriften (P) geschrieben; in der schlechtern (C) ist ἀπολαύειν statt ἀπόλαυσιν geschrieben. ferner ist in der Aldina vor γὰρ die partikel καὶ eingesetzt, die in P fehlt, aber vielleicht in C steht, wenn ein schlusz aus dem stillschweigen der collation nicht trügt. die vergleichung des völlig unverdächtigen strophischen verses (435) τὰν πολυόρνιθον ἐπ' αἶαν zeigt dasz der antistrophische nicht mit dem molossus συμβαίην statt eines baccheus schlieszen kann. nach der widerlegung mislungener versuche anderer hat Weil geschrieben σὺν γὰρ

Digitized by Google

ὀνείροις ἀποβαίη . . ἀπολαύειν: eine fassung der mehrere bedenken entgegenstehen. erstens ist die partikel γὰρ hier nicht passend, weshalb καὶ σὺν ὀνείροις hätte geschrieben werden sollen. zweitens ist die erwähnung von träumen, an welchen schon Badham anstosz nahm, hier sehr auffallend. denn man sieht nicht warum der dichter, wenn er träume fingieren wollte, den chor blosz von den zukünftigen heitern gesängen, nicht aber von der hauptsache, der zunächst wünschenswerthen befreiung aus der sklaverei, träumen liesz, von welcher in den vorangehenden versen die rede ist: ἆδιστ' ἂν δ' ἀγγελίαν | δεξαίμεσθ', Ἑλλάδος ἐκ γᾶς | πλωτήρων εἴ τις ἔβα | δουλείας ἐμέθεν | δειλαίας παυσίπονος. drittens ist es eine starke zumutung für den leser aus den worten σὺν γὰρ ὀνείροις ἀποβαίη, möge mit träumen in erfüllung gehen, herauszulesen was Weil denselben in der anmerkung unterlegt 'le choeur souhaite de voir s'accomplir ce qu'il a si souvent rêvé', wofür nichts bewiesen wird durch die aus Xenophon angeführte redensart σὺν τῷ νόμῳ τὴν ψῆφον τίθεσθαι, die für jedermann verständlich ist, während niemand den wunsch, dasz mit träumen heitere gesänge wiederkehren mögen, in dem von Weil angenommenen sinne auffassen würde. es scheint demnach keinem zweifel zu unterliegen dasz die worte γὰρ ὀνείραισι aus unleserlichen schriftzügen einer ältern handschrift — wie in vielen anderen stellen des Euripides — herausgelesen und durch zusatz von συμβαίην (oder συμβαίη) interpoliert worden sind. wie die worte des dichters gelautet haben, kann man nicht wissen; der gedanke aber dürfte gewesen sein: καί ποτ' ἐμοῖσιν πάλιν ἐκγένοιτο | δόμοις . . ἀπολαύειν.

492 ἐνθάδ'] εἶπατ' Weil.

804 αὐτοῦ μεστὸν] αὐτῷ μέλετον Weil.

865. die interpunction nach κυρεῖ ist zu tilgen und die worte (867) δαίμονος τύχᾳ τινός sind der Iphigeneia zuzuschreiben, deren rede Orestes unterbrochen hatte, nach Seidlers bemerkung.

942. die handschriftliche lesart ἡλαυνόμεσθα φυγάδες, ἔνθεν μοι πόδα | ἐς τὰς Ἀθήνας δή γ' ἔπεμψε Λοξίας ändert Weil, zum teil nach vorgang anderer, nicht unwahrscheinlich in ἡλαυνόμεσθα φυγάδες ἐμμανῆ πόδα, | ἔστ' εἰς Ἀθήνας δή μ' ἔπεμψε Λοξίας.

1062 τούτου δὲ χωρισθεῖς'] τούτῳ δὲ χωρισθέντ' (d. i. τούτοιν δὲ χωρισθέντοιν) Weil.

Iphigeneia in Aulis. v. 6 ΑΓ. τίς ποτ' ἆρ' ἀστὴρ ὅδε πορθμεύει; | ΠΡ. Σείριος ἐγγὺς τῆς ἑπταπόρου | Πλειάδος ἄσσων ἔτι μεσσήρης. ΑΓ. οὔκουν φθόγγος . . ἔχουσιν] diese personenabteilung, die schon Ennius, wie aus seiner freien bearbeitung dieser stelle hervorgeht, in seiner handschrift fand, hat Weil nach Bremis vorschlag so abgeändert, dasz mit wegfall des fragezeichens nach πορθμεύει sämtliche sechs verse dem Agamemnon zufallen, ohne auf die einwendungen einzugehen welche Hare im philological museum I (1831) s. 23—25 gegen diesen zwecklosen monolog erhoben hatte, sondern lediglich mit bezugnahme auf Theon von Smyrna (περὶ ἀστρονομίας XVI s. 202 ed. Martin) der die worte τίς ποτ' ἆρ' ἀστὴρ ὅδε πορθμεύει σείριος verband und σεί-

Digitized by Google

ριος (in der bedeutung von glänzend) als adjectivum betrachtete, so dasz das gestirn, welches Agamemnon hier erblickt, gar nicht mit namen genannt sein würde. hätte dies in der absicht des dichters gelegen, so würde er sich nicht des in diesem sinne höchst seltenen adjectivum ceíριος, sondern eines andern gleichbedeutenden bedient haben, weil jenes bei hörern und lesern dieser worte notwendig zu dem misverständnisse führen muste dasz der hundsstern (Ceíριος) hier gemeint sei, von welchem nach Bremis und Weils ansicht hier nicht die rede sein soll, aus astronomischen gründen, gegen welche ich nicht nötig habe das bereits von anderen, namentlich von Hare, gesagte hier zu wiederholen.

167 Εὐρίπου διὰ χευμάτων κέλcαca, cτενόπορθμον | Χαλκίδα πόλιν ἐμὰν προλιποῦc' . .] κέλcαca cτενοπόρθμων, Χαλκίδα Weil richtig und der interpunction in der antistrophe entsprechend.

498 εἰ δέ τι κόρης cῆς θεcφάτων μέτεcτί coι] εἰ δέ τι κόρης μοι θεcφάτων μέτεcτι cῆς Weil, vielleicht richtig.

546 λέκτρων] Nauck vermutet θέλκτρων, was passender scheint.

1013 ἀλλ' οἱ λόγοι γε καταπαλαίουcιν λόγους] den anstöszigen artikel veränderte Nauck in οὖν.

Für die zweite hälfte dieses stückes konnte ich hrn. Weils ausgabe noch während des druckes meines textes benutzen, weshalb es hier keiner weiteren bemerkungen bedarf.

LEIPZIG. WILHELM DINDORF.

57.

ÜBER EINE ANGEBLICHE HANDSCHRIFT DES ARISTOBULOS.

Zu den von Villoison und anderen bis auf die neueste zeit mitgeteilten notizen über die bibliothek des Johannesklosters zu Patmos kann ich noch die nachstehende fügen. zu den worten des Clemens Alex. strom. s. 410 Pott. Ἀριστόβουλος ἐν τῷ πρώτῳ τῶν πρὸc τὸν Φιλομήτορα ist in der einzigen uns erhaltenen alten Florentiner handschrift dieses werkes (plutei V 3) auf fol. 54^{b} am rande von späterer hand bemerkt ἀριστοβούλου βίβλος αὕτη ἡ πρὸc τὸν φιλομήτορα ἐcτὶν εἰc τὴν πάτμον, ἣν ἔγωγε οἶδα. die notiz kann jedoch auf einem irtum beruhen, über dessen entstehung sich verschiedenes vermuten läszt.

LEIPZIG. W. DINDORF.

Digitized by Google

58.

ZUM ION DES EURIPIDES.

255 τί χρῆμ' ἀνερεύνητα δυσθυμεῖ, γύναι; so die bücher. die Nauckscbe verbesserung ἀνερμήνευτα hat ohne zweifel viel gewinnendes, obwol das wort nur bei späteren vorzukommen scheint. indes wird man zugeben müssen dasz auch Matthiaes τί χρῆμα δ' nichts gegen sich hat und am ende eine ebenso leichte änderung ist, während ἀνερεύνητος auch bei Platon vorkommt. das eine wie das andere wort stimmt gut zu dem αἰνίσσεται 460. aber eine andere verbesserung scheint δυσθυμεῖ notwendig zu machen. vergleicht man den gebrauch des wortes Med. 90 σὺ δ' ὡς μάλιστα τούσδ' ἐρημώσας ἔχε καὶ μὴ πέλαζε μητρὶ δυσθυμουμένῃ, wo es die amme von der wut der Medeia braucht (92 ὄμμα νιν ταυρουμένην), der es gefährlich sei die eigenen kinder unter die augen zu bringen; sodann ebd. 691, wo auf den vers der Medeia Αἰγεῦ, κάκιστος ἔστι μοι πάντων πόσις Aegeus erwidert τί φῄς; σαφῶς μοι σὰς φράσον δυσθυμίας· endlich hik. 696 πρὶν ἐλθεῖν ξυμμάχοις δυσθυμίαν, wo ein viel stärkerer begriff des wortes vorausgesetzt wird, als er hier anwendbar erscheint; vergleicht man also diese stellen, so wird man gestehen müssen dasz für die mehr vom schmerz erregte gemütsverfassung der Kreusa das wort zu stark erscheint. besser würde passen δυσφημεῖς: der wiederholte ausruf, die verzweifelnde frage ist tadelnswerth wegen der heiligkeit des ortes οὗ πάντες ἄλλοι γύαλα λεύσσοντες θεοῦ χαίρουσιν, ἐνταῦθ' ὄμμα σὸν δακρυρροεῖ (245). so will Iolaos der göttin keine vorwürfe machen Her. 600 δυσφημεῖν γὰρ ἄζομαι θεάν. so heiszt es Andr. 1144 κραυγὴ δ' ἐν εὐφήμοισι δύσφημος δόμοις πέτραισιν ἀντέκλαγξε. ähnlich antwortet auch auf den ausruf der Hekabe Hek. 180 οἴμοι τέκνον Polyxene mit der frage τί με δυσφημεῖς; φροίμιά μοι κακά (vgl. 194). so auch Soph. El. 1182 οὗτοι ποτ' ἄλλην ἢ 'μὲ δυσφημεῖς, ξένε, nachdem 1180 die worte gebraucht waren οὐ δή ποτ', ὦ ξέν', ἀμφ' ἐμοὶ στένεις τάδε; Kreusa konnte eben geltend machen, was der dichter Hek. 663 sagt ἐν κακοῖσι δὲ οὐ ῥᾴδιον βροτοῖσιν εὐφημεῖν στόμα. nimt man δυσφημεῖς an, so stimmt auch das folgende besser τἀπὶ τῷδε δὲ ἐγώ τε σιγῶ. wenn nun aber Kirchhoff der nicht eingehaltenen stichomythie wegen meint, der vers sei aus zwei ursprünglichen trimetern zu einem verschmolzen, oder wenn Heiland (programm von Stendal 1855 s. 16) den ausfall eines verses annimt, so scheint die notwendigkeit strenger stichomythie für Euripides doch noch nicht evident erwiesen, und gerade unsere stelle ist ein beispiel nicht durchgeführter gleichmäszigkeit. sein erstes epeisodion läszt der dichter mit 10 versen des Ion beginnen und darauf 8 der Kreusa folgen. und wie schlieszt er es? mit 12 versen des Ion und 17 der Kreusa (400).

ΚΡ. καί σ', ὦ ξέν', οἶμαι μητέρ' ἀθλίαν ποθεῖν.
ΙΩΝ. καὶ μή γ' ἐπ' οἰκτόν μ' ἔξαγ', οὐ 'λελήσμεθα.

Digitized by Google

«καί e praecedentis versus initio errore librarii intrusum esse patet» sagt Kirchhoff, wie dies schon L. Dindorf und Hermann erkannten. einfacher aber als Naucks vermutung ἃ μή usw. und als Hartungs μὴ δή ist wol die annahme, in welcher ich mit Usener (rh. mus. XXIII s. 154) zusammentreffe, es habe ursprünglich μή, μή geheiszen, wie z. b. Soph. Ai. 191. OT. 1165. Ar. Lys. 740. was aber das urteil Kirchhoffs weiter betrifft: 'ceterorum medela incerta', so ist das insofern richtig, als man unschlüssig sein kann, ob man die vulg. lassen oder mit Nauck μή μ' ἐπ' οἶκτον mit tilgung von γὲ lesen soll. aber weiter wird die ungewisheit nicht gehen dürfen. denn οἶκτος ist 'res miseranda' und Ion bittet ihn nicht vom thema ab zu einem mitleidvollen gegenstand zu führen, den er schon vergessen habe. wenn nun diese aufforderung befolgend Kreusa sagt σιγῶ, πέραινε δ' ὧν c' ἀνιστορῶ πέρι, so ist es Useners verdienst, die unhaltbarkeit dieser worte gezeigt zu haben. nur möchte schwerlich mit ihm 'πέρανα zu lesen sein: denn Kreusa ist seit 330 gar nicht mehr die fragende person, sondern Ion. daraus folgt, dasz man erwartet: 'ich schweige; fahre nur fort zu fragen, bis du fertig bist', was ja Ion sofort befolgt. also σιγῶ, πέραινε δ' ὧν μ' ἀνιστορεῖc πέρι.

384 ὦ Φοῖβε, κἀκεῖ κἀνθάδ' οὐ δίκαιος εἶ
εἰc τὴν ἀποῦcαν, ἧc πάρειcιν οἱ λόγοι.

'gegen die abwesende, deren reden anwesend sind'? oder gar 'in illam absentem, cuius adsunt sermones'? oder 'der entfernten, doch mit ihrem geiste nahen frau' (Hartung)? unmöglich. auch eine etwaige erklärung nach Hel. 944 οἰκτρὸν μὲν οἱ παρόντες ἐν μέcῳ λόγοι, οἰκτρὰ δὲ καὶ cύ scheitert an dem ἀποῦcαν und dem κἀκεῖ κἀνθάδε. vielmehr lassen diese worte folgenden gedanken erwarten: 'hier in Delphi, wo dein wohnort ist, bist du also ebenso ungerecht gegen mich, wie du es in Athen warst, wo du mich so schmählich im stich gelassen hast, d. h. gegen die jetzt in Delphi anwesende, wie gegen die in Athen abwesende.' also: der relativsatz kann mit dem participium nicht unverbunden dastehen. es musz entweder χἧc πάρειcιν οἱ λόγοι oder, was leichter ist, ἧc πάρειcί θ' οἱ λόγοι heiszen. denn statt zu sagen καὶ τὴν παροῦcαν oder καὶ ἣ πάρecτι, hat der dichter gleich hinzugesetzt, womit sie in Delphi ist, und da dies, die anklagenden reden, an ihrer gegenwart für jetzt die hauptsache ist, so ist es subject geworden. zur vergleichung kann dienen Tro. 787 ὅcτιc ἄνοικτος καὶ ἀναιδείᾳ τῆc ἡμετέρας γνώμης μᾶλλον φίλος ἐcτίν, wo τῆc ἡμετέρας γνώμης statt ἡμῶν steht; ebenso Hek. 337 cπούδαζε πάcας ὥcτ' ἀηδόνος cτόμα φθογγὰc ἰεῖcα. ähnlich auch Soph. OT. 426. OK. 794.

V. 525. 526 stehen an falscher stelle; ihr platz ist hinter 522. so bekommen wir eine untadelliche reihenfolge. mit 521 οὐ φρονῶ, τὰ φίλταθ' εὑρὼν εἰ φιλεῖν ἐφίεμαι; geht Xuthos, unbeirrt durch 520, auf Ion zu, um ihn als seinen sohn zu umarmen. dieser gebietet ihm einzuhalten 522 παῦε, μὴ ψαύcας τὰ τοῦ θεοῦ cτέμματα ῥήξῃc χερί. damit will er sich ihm entziehen und weicht einen schritt zurück, wor-

Digitized by Google

auf die unwillige frage des Xuthos 525 ὡς τί δὴ φεύγεις με σαυτοῦ γνωρίσας τὰ φίλτατα; und als antwort Ions 526 οὐ φιλῶ φρενῶν ἀμούσους καὶ μεμηνότας ξένους. durch alles dies aber läszt sich Xuthos in seinem gläubigen vertrauen auf den orakelspruch nicht irre machen; er besteht darauf 523 ἄψομαι κοὐ ῥυσιάζω, τἀμὰ δ' εὑρίσκω φίλα. diese unerschütterlichkeit drängt denn nun den Ion zum äuszersten, so dasz er von seiner waffe gebrauch zu machen droht 524 οὐκ ἀπαλλάξει, πρὶν εἴσω τόξα πνευμόνων λαβεῖν; darauf folgt die herausfordernde antwort des Xuthos mit dem entscheidenden schlagwort 527 κτεῖνε καὶ πίμπρη· πατρὸς γάρ, ἣν κτάνῃς, ἔσει φονεύς. die notwendigkeit der umstellung liegt nicht in dem zusammenhang von 522 und 523, welche verse ganz gut neben einander stehen könnten, sondern in der gewisheit, dasz 527 auf 524 folgen musz. es gäbe in diesem spiel der beiden verwandten, und doch so feindlich sich gegenübertretenden personen, einer partie von höchster dramatischer lebendigkeit, nichts matteres, als wenn auf jene drohung seines sohnes der vater erst nach zwei tetrametern — gleich als hätte er die sache nur halb gehört und besänne sich erst nachträglich darauf — antwort und diese antwort zu geben sich entschlösse.

638 θεῶν δ' ἐν εὐχαῖς ἢ γόοισιν ἢ βροτῶν
ὑπηρετῶν χαίρουσιν, οὐ γωμένοις.

diese worte Ions, in welchen er das glück seines lebens am tempel schildert, sind mit Musgraves ἢ λόγοισιν ἢ βροτῶν noch nicht ganz hergestellt. Ion kann nur sagen: 'wenn ich nicht bei dem heiligen gebet an die götter zugegen war, so war ich im gespräch mit fröhlichen menschen.' dann verlangt man doppeltes ἤ. oder, was keine grösszere änderung ist, Euripides wird geschrieben haben ἐν λόγοισί τ' ἢ βροτῶν. das fühlte schon Musgrave ('inter preces et sermones de diis aetatem egisse'), obwol er λόγοι βροτῶν misverstand. es ist eher gemeint, was nachahmend Heliodor Aethiop. s. 108 so ausdrückt: φιλοσοφοῦσι διελεγόμην. das ἤ vor λόγοισιν verdankt dem falsch accentuierten ἢ vor βροτῶν seinen ursprung.

1016 ΠΑΙ. εἰς ἓν δὲ κραθέντ' αὐτὸν ἢ χωρὶς φορεῖς;
ΚΡ. χωρίς· κακῷ γὰρ ἐσθλὸν οὐ συμμίγνυται.
ΠΑΙ. ὦ φιλτάτη παῖ, πάντ' ἔχεις ὅσων σε δεῖ.
ΚΡ. τούτῳ θανεῖται παῖς.

schon 1005 hatte Kreusa die beiden tropfen genau charakterisiert, τὸν μὲν θανάσιμον, τὸν δ' ἀκεσφόρον νόσων. der v. 1015 bringt dann die wiederholte versicherung von der tötlichen kraft des einen, nebst dem grunde δρακόντων ἰὸς ὢν τῶν Γοργόνος. nun nimt sich doch die frage, ob Kreusa die beiden gemischt bei sich trage (selbst wenn man davon absieht dasz dabei etwas nicht unwichtiges fehlt, nemlich τῷ ἑτέρῳ) ganz wunderlich aus. nicht weniger wunderlich ist die begründung, welche Kreusa dem χωρίς gibt. nein, die zwei verse gehören nicht dem dichter an. ganz unzweifelhaft gewinnt mit ihrer ausstoszung die beziehung des τούτῳ 1019. etwas anders stünde der fall, wenn

Digitized by Google

Euripides gesagt hätte, was Hartung ihn sagen läszt: 'du trägst ihn wol gesondert, nicht in eins gemischt?'

1035 ἰδίᾳ δέ, μή [τι] πᾶσι, χωρίσας ποτόν. an diesem verse fällt mehreres auf. erstens δέ, das die structur βαλὼν μέν, χωρίσας δέ voraussetzen würde, auf welche v. 1034 κάθες βαλὼν εἰς πῶμα τῷ νεανίᾳ durchaus nicht angelegt zu sein scheint. daher die änderung Hermanns ἰδίᾳ γε. zweitens aber enthält der ausdruck μή τι πᾶσι χωρίσας eine starke zumutung. verständlich ist, dasz nur dem Ion der tropfen in den becher gegeben, also für ihn derselbe ausgesondert werden soll; wie aber jemand sagen kann, ein tropfen solle ja nicht für alle ausgesondert werden, ist schwer zu begreifen. ferner ist ποτόν von einem tropfen gift, auch wenn derselbe zum trinken bestimmt ist, ein auffallender ausdruck. endlich sieht man leicht, wie viel besser 1036 τῷ τῶν ἐμῶν μέλλοντι δεσπόζειν δόμων sich an 1034 anschlieszt als an 1035. zufällig erhalten wir mit verwerfung des verses die gleiche verszahl für die schluszreden der Kreusa und des Ion.

1611 αἵδε δ' εὐωποὶ πύλαι μοι καὶ θεοῦ χρηστήρια
δυσμενῆ πάροιθεν ὄντα. νῦν δὲ καὶ ῥόπτρων χέρας
ἡδέως ἐκκρημνάμεσθα καὶ προσεννέπω πύλας.

die emendation χαίρετ' statt αἵδε δ', auf welche ich kam, ohne zu wissen dasz schon Kirchhoff in der adn. crit. mit einem 'fortasse' sie vorgeschlagen hat, ist notwendig. nicht allein wegen προσεννέπω πύλας, sondern wegen μοι, das sich mit αἵδε nicht verträgt. denn bei der vulg. lassen die worte δυσμενῆ πάροιθεν ὄντα nur dann eine erklärung zu, wenn im ersten verse stünde εὐμενεῖς μοι πύλαι. das sieht man recht deutlich an der übersetzung Hartungs: 'diese pforten sind mir lieblich.'

Pernau. Georg Schmid.

59.

ZU GELLIUS IV 9, 1.

An Martin Hertz in Breslau.

Nigidius Figulus . . in undecimo commentariorum grammaticorum versum ex antiquo carmine refert, memoria hercle dignum:

. . religentem esse oportet, [at] religiosumst nefas,

cuius autem id carmen sit, non scribit. so hast du, lieber freund, vor drei lustren in deiner textausgabe des Gellius diesen vers drucken lassen in genauem anschlusz an O. Ribbeck trag. lat. rel. s. 219 (v. 148). jetzt, wo du nach langer unterbrechung zu deiner ersten liebe zurückgekehrt bist, um sie den mitforschenden freunden demnächst in vervollkomneter sauberkeit und reicherer ausstattung von neuem vorzuführen, ist dir ein zweifel an der richtigkeit jener fassung aufgestiegen, und zwar schlieszest du zunächst — ohne frage mit vollstem recht — aus dem in sich abge-

Digitized by Google

schlossenen gedanken, den dieser vers darbietet, dasz er sicher nicht so ἀκέφαλος sondern vollständig von Nigidius resp. Gellius überliefert worden sei. sodann wünschest du meine meinung zu hören, ob der vers nicht vielmehr ein Saturnier sein möchte und bei der constanten überlieferung der handschriften, die *religiosus* bieten, was dem entsprechenden *religentem* gegenüber kaum wie ein abschreiberirtum aussehe, der fehler in *nefas* stecke. damit hast du jedenfalls den bann gelöst, der bisher auf diesem worte ruhte und es nicht anzutasten gestattete. versuchen wir es einmal mit *ne fuas* — denn mit *ne fias* ist kein vers herauszubringen — so ist wenigstens die frage berechtigt, ob nicht

religéntem ésse opórtet, réligiósus né fuas

ein erträglicher Saturnier wäre, *fuas* natürlich einsilbig genommen. aber gerade die notwendigkeit dieser licenz macht mich bedenklich. G. Curtius hat vor dem Kieler index scholarum von 1857/58 s. VII f. alle stellen gesammelt, in denen die formen dieses conjunctivs *fuam fuas fuat fuant* (den er für einen aoristischen hält) vorkommen: es sind ihrer nicht weniger als fünfundzwanzig, und an keiner einzigen ist die einsilbige messung durch das metrum geboten (die einzige ausnahme, Plautus Persa v. 51 in Ritschls text: *sed récipe te quantúm potest: cave fŭas mi in quaestióne* ist nur eine scheinbare; man hat hier in *fuas*, das als iambische wortform unbedenklich die letzte silbe verkürzen kann, das schlusz-*s* abzuwerfen: dann ist in *cave fúa' mi in quaestióne* ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ – – ⏑ ⏑ ⏑ alles regelrecht); ich denke dies musz genügen uns von der unzulässigkeit jenes Saturniers zu überzeugen, um so mehr da ja dem dichter das einsilbige *sis* zu gebote stand, um den ganz untadellichen Saturnier zu bilden: *religéntem ésse opórtet, réligiósus né sis*. aus *ne sis* aber wäre unter den händen der abschreiber nimmermehr *nefas* geworden.

Mit einem Saturnier also wäre es nichts. aber der vers musz ja auch nicht ein solcher sein. vergleichen wir doch die übrigen stellen, an denen von Varro, Festus und andern grammatikern bruchstücke aus *vetera* oder *antiqua carmina* ohne nennung des dichternamens angeführt werden (die mühe des zusammensuchens hat uns G. Hermann elem. doctr. metr. s. 638 f. erspart, vgl. auch Ribbeck a. o. quaest. scen. s. 348 und den nachtrag von Lucian Müller unten s. 428), so finden wir dasz sogar nur eine kleine minderzahl dieser anführungen in jenem metrum abgefaszt ist, die grosze mehrzahl in iamben oder trochäen. und einen, nur unvollständigen, trochäischen septenar hattest du selbst in jenem verse nicht nur früher mit Ribbeck angenommen, sondern lässest auch jetzt noch die möglichkeit eines solchen offen, indem du vorschlägst: *réligentem ted ésse oportet, sét religiosúm nefas*. σύν τε δύ' ἐρχομένω — das wird sich auch hier wieder bewähren: schweiszen wir diese deine fassung der ersten hälfte und meine oben für den Saturnier unbrauchbar befundene der zweiten aneinander, so kommt folgender tadellose septenar heraus, dem du hoffentlich einen platz in deinem neuen texte gönnen wirst:

réligentem ted *ésse oportet, réligiosus né fuas.*

Dresden. Alfred Fleckeisen.

Digitized by Google

60.

SAMMELSURIEN.

(fortsetzung von jahrgang 1867 s. 483—512. 783—806.)

LV. Zum dialogus de oratoribus des Tacitus. c. 11 *ego autem sicut in causis agendis efficere aliquid et enili fortasse possum, ita recitatione tragoediarum et ingredi famam auspicatus sum, cum quidem in Nerone improbam et studiorum quoque sacra profanantem Vatinii potentiam fregi, et hodie siquid* [*in*] *nobis notitiae ac nominis est, magis arbitror carminum quam orationum gloria partum.* eine viel besprochene, von manchen beinahe aufgegebene stelle. wir wollen versuchen sie ins reine zu bringen, wozu wir erst die beiden laufläufigen lesarten resp. erklärungen beseitigen müssen. die meisten haben *in Nerone* als den namen einer tragödie gefaszt, wo möglich derselben mit dem *Domitius*, obschon Nero bekanntlich nie zugleich Domitius Nero genannt wird und genannt werden kann. diese ansicht nun verdient keine ernstliche widerlegung, schon aus dem grunde, weil es ebenso undenkbar ist dasz die tragödie *Domitius vel Nero* geheiszen haben sollte, wie sie unmöglich *Domitius Nero* betitelt sein konnte. dazu kommt dasz es doch sehr komisch wäre, wenn die freunde des Maternus sein stück mit einem andern namen als er selbst ihm gegenüber bezeichnet hätten. ferner war Nero, als Vatinius in seiner gunst stand, moralisch schon so tief gesunken, dasz es niemandem einfallen konnte, am wenigsten einem manne wie Maternus, ihn bekehren zu wollen, und noch dazu durch ein so ätherisches mittel wie eine erzählung seiner jugendabenteuer und wunderbaren errettungen. Maternus wäre dadurch nur dem Nero als einer aus der groszen schar der schmeichler erschienen, da ja Nero selbst die erzählung von den fabelhaften drachen oft genug ihres nimbus entkleidet hat: *unam omnino anguem in cubiculo visam narrare solitus est.* rechne man dazu die unmöglichkeit einen knaben von zehn bis zwölf jahren zur hauptperson eines drama zu machen, endlich den argen verstosz gegen die grammatik, da Tacitus notwendig *Nerone* als abl. instrum. hätte schreiben müssen, und es bedarf keines weitern gegenbeweises.

Deshalb hat Johann Friedrich Gronov geschrieben *in Neroniis*, was andere umgemodelt haben zu *Neroneis* oder *Neroneo*; gleichfalls unglücklich. denn es könnte hier nur die zweite feier des bekannten von Nero eingerichteten *quinquennale certamen* gemeint sein, gefeiert im j. 66, insofern erst zwischen diesem und dem j. 61 Vatinius am hofe Neros jene gewalt erlangte, die Tacitus XV 34 so classisch schildert. damals aber war Nero schon so weit, dasz Maternus unmöglich mit ihm persönlich etwas sich zu schaffen machen, unmöglich sich zum lobredner des *parricida matris et sororis, auriga et histrio et incendiarius* hergeben konnte. oder sollte er wirklich mitgewirkt haben bei einem feste, wo der schwindel eines Cäsellius Bassus *a vatibus oratoribusque praecipua materia in laudem principis adsumpta est*? denn so ist, meine ich, XVI 2 nach den spuren der hs. absolut zu lesen; obschon allmählich in

Digitized by Google

der vulgata *ab oratoribusque* die herschaft gewonnen hat. unmöglich konnten die dichter bei den officiellen prunkreden jenes hoffestes in dem *certamen musicum* (Suet. *Nero* 12) fehlen. doch um auf das thema zurückzukommen, sollte wirklich ein mann wie Maternus sich zur staffage einer scenerie, wie sie Tacitus a. o. cap. 4 und 5 entwirft, hergegeben haben? sollte er öffentlich sich einem Vatinius, *sutrinae tabernae alumnus*, *inter foedissima Neronis aulae ostenta*, zum wettstreite gestellt haben, zumal bei einer gelegenheit, wo nach der ganzen art jenes *ludicrum* schon im voraus nur für die günstlinge des kaisers auf erfolg zu rechnen war? unmöglich. wir dürfen eine solche handlung nicht nach eigner willkür einem manne, der den adel seiner gesinnung mit seinem blute besiegelt hat, beilegen.

Deshalb publiciere ich eine conjectur die ich schon seit 1858 im kasten liegen habe, aus dem sie nur einmal im sommer 1867, als ich den dialogus an hiesiger universität erklärte, hervorgewandert ist.*) ich schreibe *inperante Nerone*. auf welche weise Maternus durch eine tragödie die schändliche und auch der Musen heiligtum entweihende macht des Vatinius zum fall gebracht hat, können wir nach achtzehn jahrhunderten nicht mehr bestimmen, da er eben es nicht für nötig gehalten hat seinen freunden, die alle um die sache wusten, darüber noch weitern aufschlusz zu geben. vermutungen sind billig, aber auch nach der natur der sache gegenstandlos. nur bemerke ich, dasz die tragödie des Maternus keine praetextata gewesen sein kann, wovon nachher. vermutlich hatte Maternus in seinem drama irgend eine komische figur der heroenwelt, z. b. den Thersites, an den Vatinius schon durch körperliche gebrechen (*corpore detorto* Tac. XV 34) stark erinnerte, so sehr mit allen eigenschaften des Neronischen günstlings ausgestattet, dasz Nero nolens volens sich genötigt sah seinem freunde den abschied zu geben. ähnliche tendenzdramen aus dem sagenkreis der Griechen waren des Aemilius Scaurus Atreus, wegen dessen ihn Macro denuncierte *additis versibus qui in Tiberium flecterentur* (*ann.* VI 35 [29]), und unseres Maternus Thyestes. dasz dieser mit dem bezüglichen, seinem titel nach unbekannten stücke, durch welches er den einflusz des Vatinius brach, auch zugleich eine andere tragödie dieses menschen, durch ihr thema, aber nicht durch ihre behandlung der seinigen ähnlich, aus dem felde geschlagen habe, ist sehr probabel, aber doch nicht sicher. nur wird Maternus natürlich noch viel weniger in privaten zirkeln als bei dem *ludus quinquennalis* persönlich einem Vatinius gegenüber getreten sein.

---

*) in der eben erschienenen recognition des dialogus von Adolf Michaelis finde ich die oben empfohlene lesart, die Michaelis in den text gesetzt hat, hrn. professor Haupt zugeschrieben. da ich diesem gelehrten die bezügliche emendation vor zehn jahren, als wir im philologischen seminar in Berlin die schrift des Tacitus interpretierten, mitgeteilt habe, ohne dasz er mir, während er sie billigte, gleichwol gesagt hätte, sie sei ihm ebenfalls in den sinn gekommen, so musz ein misverständnis des neuesten herausgebers zu grunde liegen, das ich hiermit berichtigt haben will.

Digitized by Google

Doch um auf meine conjectur zurückzukommen, man sieht wie erwünscht die zeitbestimmung *inperante Nerone* als ergänzung zu *ingredi famam auspicatus sum* und als gegensatz zum folgenden *hodie* dient. ein mann wie Maternus, der so viel gerade von seinem dichterischen beruf hielt, konnte kaum die zeit seines erstlingswerkes blosz durch erwähnung einer so verächtlichen und abgesehen von der vorübergehenden gunst des Nero allgemein verachteten persönlichkeit definieren. ein lob seines mutes (auf das es ihm hier übrigens gar nicht ankam) lag doch in den worten. denn daraus ergab sich eben deutlich dasz Maternus die tragödie geschrieben hatte *sub Nerone novissimis annis, cum omne studiorum genus paulo liberius et erectius periculosum servitus fecisset* (Plinius *epist.* III 5, 5).

Aber auch was die leichtigkeit der änderung betrifft, kann *inperante* sich sehen lassen. entweder nemlich ist *perante* vor dem sehr ähnlichen *nerone* ausgefallen, oder ein schläfriger abschreiber hat für *inperante* gesetzt *inp̃* (vgl. Walthers lex. dipl. s. 172, 28), welche abkürzung man öfter für *inperatore* (was hier zu ceremoniell klingen würde) antreffen kann.

Dasz der Domitius des Maternus gegen zehn jahre später als das eben besprochene drama fiel und überhaupt der dichter von dem landläufigen bearbeiten griechischer themen erst um die mitte von Vespasians principat mit reiferen kräften zu der schwierigern, wenig behandelten praetextata übergieng, kann nach dem zeugnis des dialogs keinem zweifel unterliegen. Aper sagt cap. 3: *adeo te tragoediae istae* (d. h. die früher geschriebenen) *non satiant, quo minus omissis orationum et causarum studiis omne tempus modo circa Medeam, ecce nunc circa Thyestem consumas? cum te tot amicorum causae, tot coloniarum et municipiorum clientelae in forum vocent, quibus vix suffeceris, etiam si non novum tibi ipse negotium inportasses, Domitium et Catonem id est nostras quoque historias et Romana nomina Graecorum fabulis aggregare.* Maternus hat eben seinen freunden erzählt, er habe schon wieder ein drama, diesmal aus den griechischen mythen, concipiert. darauf entgegnet Aper, ob er denn so wenig genug habe an seinen früheren arbeiten auf dem gebiete der grăcanischen tragödie, dasz er seine ganze kraft, wie vor kurzem der Medea, jetzt dem Thyestes widmen wolle, während ihn (schon seit längerer zeit) so viele pflichten auf das forum riefen, denen er kaum würde genügen können, selbst wenn er nicht (zwischen ausgabe der Medea und ausarbeitung des Thyestes) sich eine neue aufgabe gestellt hätte, nemlich die behandlung vaterländischer themen. neu wird diese aufgabe, was kaum bemerkt zu werden verdient, nicht genannt in bezug auf des Maternus sachwalteramt oder als ob Maternus zuerst in Rom praetextaten geschrieben hätte, sondern im gegensatz zu den von ihm früher ausschlieszlich cultivierten griechischen objecten. man achte auf *aggregare*. dasz es ferner unvernünftig sei dem Maternus vorzuwerfen, er könne wegen der beschäftigung mit einer tragödie, die er allerspätestens im j. 68 vollendet haben muste, im j. 75 sich nicht als redner zeigen, leuchtet, denke ich, jedem ein. da ferner bekanntlich der Cato die tragödie ist, die Maternus am tage vor dem besuch seiner freunde

Digitized by Google

bekannt gemacht hat, die also später fällt als die Medea, Aper aber Domitius und Cato als arbeiten verschiedenen genres und als neue geschäfte, welche den Maternus auch nach vollendung jenes stückes an seinem hauptberuf (nach Apers meinung) hindern, bezeichnet: so musz die entstehung des Domitius zwischen Medea und Cato fallen. *modo* darf man dabei nicht zu sehr urgieren: es bedeutet hier nicht gerade 'eben' sondern einen etwas weiter entfernten punct der vergangenheit. anderseits darf man diesen nicht zu weit hinausschieben, etwa wie Livius und Cicero einen zeitraum von zwanzig, vierzig, siebenzig jahren durch *modo* bezeichnen. die bearbeitung wenigstens von griechischen tragödien konnte, da hier regelmäszig der stoff, vielfach auch die disposition gegeben war, also nur die metrische darstellung speciell dem dichter zufiel, für einen reichgebildeten mann des ersten jh. nach Ch. eine kleinigkeit, bei voller musze übrigens, unmöglich lange zeit in anspruch nehmen, auch wenn er nicht so fingerfertig war wie Q. Cicero, der vier tragödien in sechzehn tagen zusammenschrieb. zu beachten ist in dieser hinsicht eine stelle im dialogus cap. 3, für die dilettantische beschäftigung der Römer mit dem ernsten drama noch nicht gebührend gewürdigt. dort sagt Maternus dasz er, während er eben den Cato (zur probe) vorgelesen und die ausgabe noch nicht zum abschlusz gebracht hatte, gleichwol das concept und die disposition der neuen tragödie Thyestes bereits vollständig entworfen habe (*hanc enim tragoediam disposui iam et intra me ipse formavi*).

Ueber die frage, ob man bei dem nationalen drama der Römer lebende personen in die darstellung gezogen habe, was ich verneinen zu müssen glaube, ein andermal. hier bemerke ich nur, dasz es mir räthselhaft scheint, wie man je einen andern als den bekannten feind des dictators Cäsar unter des Maternus Domitius hat verstehen können, sogar wo möglich den alten bezwinger des gallischen königs Betuitus. man hat eingewendet, jener Domitius sei kein fleckenloser charakter gewesen (was notabene der andere ebenso wenig war). als ob es aber für die tragödie, zumal die tendenziöse, darauf ankäme vollkommen reine männer zu schildern und nicht vielmehr solche die energisch und consequent ein richtiges princip vertreten. die kleinlichen geschichtchen über ihr privatleben sind dabei ganz indifferent. und dasz jener Domitius, der seine republicanische gesinnung dem Cäsar gegenüber im leben wie im tode bethätigt hat, sich zur verherlichung für einen mann der republicanischen opposition der kaiserzeit eignete wie irgend einer, das kann nur verkennen, wer nie den Lucanus gelesen hat, oder wer da meint dasz Cicero und Maternus in ihrem Cato vielmehr den privatmann als den politischen gegner Cäsars geschildert haben. den Domitius hatte Maternus unzweifelhaft gerade so dargestellt wie Lucanus, als den stolzen unbeugsamen vertreter und verfechter der republik, der sich nur insoweit von dem geistesverwandten Cato unterschied, als er noch *salva libertate* (*Phars.* VII 602), dieser nach ihrem untergange den tod fand.

Cap. 26 *quodque vix auditu fas esse debeat, laudis et gloriae et ingenii loco plerique iactant cantari saltarique commentarios suos. unde oritur illa foeda et praepostera sed tamen frequens sicut his cta*

Digitized by Google

et exclamatio, ut oratores nostri tenere dicere, histriones diserte saltare dicantur. für das offenbar verderbte *sicut . . et* hat Michaelis nach Orelli und Dryander *sicut scitis clausula et* geschrieben. wir wollen zuerst *sicut scitis* betrachten. jeder wird mir zugeben, dasz dies dem überlieferten *sicut his* nicht allzu nahe liegt; würde es freilich vom gedanken erfordert, so hätte ich nichts dagegen, auch wenn man z. b. aus *et* machen wollte *Constantinopolis.* solches ist aber keineswegs der fall; vielmehr erscheint der zusatz *sicut scitis*, da ja die bezeichnung *ut . . dicantur* eine häufige war (*frequens*), ganz matt und kahl, als ein zusatz den man, wenn er überhaupt, etwa weil die von *quodque . . dicantur* berichteten facta gar zu unglaublich erschienen, beigefügt werden sollte, vielmehr schon nach *plerique* erwarten dürfte. die abkürzung *cla* für *clausula* findet sich im vierzehnten und fünfzehnten jh. öfters; *clausula* würde also, da nach Reifferscheids probabler vermutung alle unsere abschriften des dialogus aus der copie des Henoch, nicht aus dem deutschen archetypus selbst stammen, palāographisch sehr wol möglich sein, wenn es nur einen sinn gewährte. solches ist aber keineswegs der fall. *clausula* heiszt bekanntlich bei den rhetoren der schlusz eines satzes, oder einer periode, eines abschnittes in der rede. hier wird nun aber gar nicht von irgend einem ausdruck der redner gesprochen (nur darauf würde *clausula* allenfalls passen) — denn wie kann man im ernst glauben, dasz die damaligen redner, deren vollgefühl uns Aper c. 5—8 so lebendig zeigt, den ausspruch *histriones diserte saltant* gebilligt hätten? dasz jenes dictum über die redner nicht von den rednern ausgegangen ist, zeigt auch deutlich so *nostri* wie *dicantur.* vielmehr erwähnt Messalla jenen ausspruch offenbar als ein bonmot der damaligen geistreichen gesellschaft, das, wie die meisten bonmots, incerto auctore (vermutlich schon seit längerer zeit) umhergetragen wurde und eben nur in den worten bestand: *oratores tenere dicunt, histriones diserte saltant.* daraus ergibt sich dasz *clausula* unmöglich ist.

Die übrigen zahlreichen conjecturen übergehe ich, da sie teils zu weit abliegen, teils abgeschmackt sind, teils beides zugleich. ich schreibe: *unde oritur illa foeda et praepostera sed tamen frequens saeculo* (natürlich dativ) *exclamatio* usw. dasz diese conjectur dem sinne nach sehr gut passt, bedarf keines beweises. jedem der in der silbernen latinität bescheid weisz ist bekannt, dasz jene epoche von ihren scribenten gerade mit rücksicht auf moralische oder culturhistorische eigenheiten vorzugsweise als *saeculum* bezeichnet wird. so oft *eloquentia saeculi* (worüber man sehe Bernhardy röm. litt. s. 278 der 3n bearb.). so im dialogus cap. 16 *non . . inauditum . . saeculum nostrum patiar . . damnari* (in bezug auf beredsamkeit). cap. 24 *quo torrente, quo impetu saeculum nostrum defendit! hist.* 1 3 *non tamen adeo virtutum sterile saeculum.* es bleibt mir nur noch übrig zu zeigen, dasz auch der überlieferung nach meine conjectur am nächsten liegt. zunächst ist *et* weiter nichts als eine sog. dittographie des folgenden *exclamatio*, wie ähnliche sich in unserm dialogus oft finden: z. b. cap. 5 *et ego enim* für *ego enim*, cap. 8 *intellegit et* für *intellegit.* gerade bei folgendem *ex*

Digitized by Google

findet sich sehr häufig diese art des fehlers, wobei mehrfach die viel umherspukende form *ec* das πρῶτον ψεῦδος gewesen sein mag. der schreiber des archetypus hatte nun ursprünglich das ihm aus kirchlichen büchern geläufigere *seculis* geschrieben, verbesserte es aber alsbald, indem er darüber schrieb *cto* d. h. *culo* (ähnliche besserungen waren, wie besonders die abschrift des Pontanus zeigt, häufig in jenem codex). Henoch und die folgenden geschlechter wusten aber mit diesem *cto* nichts anzufangen, setzten es in die zeile und machten mit trübseliger interpolation teils *cta* d. h. *clausula*, teils *clam*. wie leicht aber aus *seculis* entstehen konnte *sicut (h)is*, bedarf für den der mit lateinischen handschriften bekannt ist keiner bemerkung, zumal es allgemein feststeht, dasz der von Henoch gefundene codex in desolatem zustande sich befand, nach dem zeugnis im Leidensis 'satis mendosus' war.

Cap. 13 *me vero dulces ut Vergilius ait Musae . . in ista sacra istosque fontes ferant.* Maternus will sich ganz der poesie widmen, dem forum definitiv entsagen. dem sinne nach passt *fontes* sehr gut, aber nur nicht in dieser verbindung. Maternus kann doch nicht vor begeisterung ins wasser springen. deshalb vermutet prof. Haupt *istasque frondes*, was aber zu weit abliegt und wegen des gebrauches von *frondes* für *nemora* oder *luci* sehr bedenklich scheint. ich schreibe *istosque montes*, parallel mit *ista sacra*. wer sich dichterisch begeistern will, sucht zwar auch die den Musen heiligen quellen auf, noch öfter aber die ihnen geweihten berge (wo er gewöhnlich auch entsprechende gewässer findet) oder beides zugleich. so Persius *nec fonte labra prolui caballino, nec in bicipiti somniasse Parnaso memini, ut repente sic poeta prodirem*, anspielend (vgl. Jahn zu der stelle) auf Ennius *qui primus amoeno detulit ex Helicone perenni laude coronam*. so glaubt der verzückte Horatius (*carm*. I 12) sich zu befinden *aut in umbrosis Heliconis oris aut super Pindo gelidove in Haemo* (vgl. auch III 4, 6—8). endlich (doch die beispiele sind wirklich überflüssig) sagt der kaiser Constantinus in seinem briefe an Porfirius: *non inmerito illud usus invenit, ut hoc genere dicturis* (d. h. *poetis*) *Heliconis aut Parnasi sacra* (so die beste lesart) *peterentur, cum mortalis ingenii deficiente substantia necessaria viderentur auxilia divina.*

Bei dieser gelegenheit erlaube ich mir die neuesten herausgeber des Tacitus auf zwei conjecturen von mir aufmerksam zu machen, die sich ihrer kenntnis entzogen haben, obwol sie derselben hoffentlich nicht ganz unwürdig sind: sie stehen im philologus XII s. 378 f. und im rhein. museum XVII s. 185.

LVI. Nonius s. 150 *perpetuitas sit, perpetua, aeterna. Ennius annali lib. VIIII: 'libertatemque ut perpetuitas sintque maxime.'* so, *perpetuitas sit* resp. *perp. sintque*, alle hss., auszer dasz der erste Leiuit
densis nach der Baseler ausgabe an zweiter stelle *perpetiassint* bietet. Bentinus und der falsarius Merula, dieser angeblich 'ex antiquo exemplari', schreiben *perpetuassint*. ich bin im stande wirklich aus einer

Digitized by Google

'alten exemplare', vielleicht dem ältesten das für Nonius vorhanden ist, die bestätigung dieser conjectur zu geben. nemlich die excerpte aus Nonius, deren ich in nr. V dieser studien [jahrb. 1866 s. 389 f.] gedenke, geben unser lemma folgendermaszen: *perpetuassent perpetuum fecissent.* hier ist alles richtig, auszer dasz der redactor des glossars den ihm minder verständlichen conj. perf. in das plusquamperf. metamorphosiert hat. Nonius schrieb sicher nach seiner gewohnheit *fecerint* oder *faciant.* weshalb übrigens die hss. des grammatikers das verbum auslassen, liegt auf der hand.

Obwol jener Leidensis nur excerpte aus den lemmata des Nonius ohne die beispiele gibt, bedaure ich doch dasz ich mir jene, als ich an der quelle sasz, nicht ganz abgeschrieben habe, teils wegen seines ehrwürdigen alters, denn er ist aus dem neunten, nach prof. Mommsen gar aus dem achten jh., teils weil er die erklärungen der verschiedenen glossen zwar oft kürzer, mehrfach aber auch länger gibt als die vulgata, ohne die vermutung zu erregen, dasz er diese erweiterung vielmehr der willkür seines redactors als alter überlieferung verdanke. gerade aber diese paraphrasen, die in unserm gegenwärtigen text des grammatikers offenbar vielfach ausgefallen sind, dürfen bei aller anerkennung der geistlosigkeit des Nonius keineswegs ganz übersehen werden, da er sie ohne zweifel vielfach aus sehr verständigen, sprachkundigen vorgängern entlehnt hat (vgl. de re metr. s. 29 a. a.). ich werde also gelegentlich was ich mir aus jenem codex notiert habe, zumal es sehr bescheidenen raum beansprucht, mitteilen. dasz aber auch so der divinatorischen kritik noch eine weite arena bei dem peripatetiker aus Tubursicum bleibt, brauche ich kaum zu bemerken. als beispiel kann gleich das dem *perpetuassint* vorhergehende lemma dienen: *possestrix a possidendo. Afranius liberto: 'eius monilis possestricem.' ita tonstrix, ita inpulstrix, ita curatrix, ita plaustrix, ita adsestrix.* ich begreife nicht wie man *curatrix* so ruhig hat hinnehmen können. Nonius gibt beispiele der feminina auf *-ix* von verben, deren supinum *-sum* hat. das zeigt der zusammenhang und die einfache logik: denn für die gleichen formen von supinis auf *-tum* fiel ja jede beschwerde der bildung weg, und derivata wie *victrix cultrix* gab es viele dutzende. also schreibe ich *curstrix* und füge zugleich dies wort den lexicis die es noch nicht kennen ein. der fund erscheint um so interessanter, als ich zehn gegen eins wette dasz *curstrix*, wie die übrigen vermutlich sämtlich (von *adsestrix*, *possestrix* und *tonstrix* ist es sicher), einem alten comiker entstammt. so hat Cicero nach Priscianus s. 1221 *defenstrix* gesagt. demselben war hier und als er s. 784 über die gleiche erscheinung handelte, die stelle des Nonius, den er übrigens kannte, aus dem gedächtnis entfallen; sonst würde er die ganze sache anders behandelt haben. abgeschmackt Charisius s. 44, 9—12. wenn übrigens Cicero wirklich *defenstrix* neben *expultrix* gesagt hat, wie es allerdings den anschein hat, so erklärt sich dies sehr leicht daraus, dasz die verbindung der vier consonanten *n s t r* im lateinischen keineswegs gleich *lstr* und *rstr* besonders hart und ungewöhnlich ist. man denke an *menstruus monstrum transtrum tonstrina* u. dgl. dasz aber Nonius nicht etwa

Digitized by Google

aus dem gebrauch später zeit die formen *tonstrix* usw. beigefügt hat, folgt teils aus dem umstand dasz er die spracheigentümlichkeiten der gegenwart immer mit bestimmter bezeichnung dieser einführt, teils daraus dasz jene beispiele wol überhaupt sich nur bei den ältern lateinischen autoren nachweisen lassen, wie denn so harte anhäufungen von consonanten im dritten jh. nach Ch. nicht mehr denkbar sind. übrigens sagte Cornelius Severus *successor* für *succestrix* (Charisius s. 86).

Nonius s. 150 *perperos*, *indoctos stultos rudis* (das folgende *et* fehlt im Bamb. und Leid. Q. 116) *mendaces*. lies *mendosos*.

Derselbe s. 206 *fulmentum . . feminino Lucilius . . lib. IIII 'sucit huic fuldum, fulmentas quattuor addit.'* von den versuchten besserungen kommt nur in betracht des Salmasius *subicit huic fulcrum*, so zwar dasz ich *subicit* acceptiere, *fulcrum* aber mit protest zurückweise. denn welcher verständige dichter, geschweige gar Lucilius, wird eine so lästige umschreibung brauchen: 'er bringt eine stütze darunter an und fügt vier stützen dazu'? ich schreibe *subicit huic soldum*: 'er gibt ihm einen festen boden und fügt vier stützen dazu.' worauf *huic* geht, kann man natürlich nicht wissen, vermutlich auf eine bettstelle; doch gestattet es vielfältige deutung. wer die grosze ähnlichkeit von *s* und *f* und die zahllosen vertauschungen von *u* und *o* im stamme berücksichtigt, wird gestehen dasz meine conjectur im wesentlichen die überlieferung repräsentiert. *soldius* gebraucht, vermutlich in nachfolge des Lucilius, Horaz in seinen satiren, Lucilius sicher *ardus*, *caldus*, *frigdaria* (de re m. s. 366).

Nonius s. 495 *accusativus . . pro genetivo . . Varro papiapapae περὶ ἐγκωμίων: 'omi optanti ministerio inviduum tabes.'* daraus ist gemacht: *omni opstant in m. invidum tabes*. ich habe de re m. s. 415 diese worte zu einem trimeter scazon gemacht, und meine behauptung wird kaum auf widerspruch stoszen, da man anders nicht einsieht, warum Varro in prosa den ganz vereinzelt dastehenden genetiv *invidum* gebraucht haben sollte. schwere bedenken aber hat *ministerio*. zunächst ein metrisches. die cäsur ist in diesem verse nach der vierten thesis; dadurch käme sie aber, was bei Varro kaum zu dulden, hinter einen dactylus zu stehen, wodurch der rythmus des verses gerade an einer entscheidenden stelle stark beeinträchtigt wird. zweitens misfällt mir der gedanke. hätte Varro gemeint, dasz bei jedem geschäfte uns *invidum tabes* entgegenständen, so würde er eben nicht *tabes* gebraucht haben, sondern einen ausdruck der eine thätige äuszerung der *invidia* bezeichnete, nicht jenes heimliche, passive brüten und grübeln, das dem beneideten ganz gleichgültig sein kann. aber auch handschriftlich ist *ministerio* nicht ganz sicher: die beiden Leidener hss. geben *ministero*, und in der Bamberger ist in *ministerio* das letzte *i* unterpunctiert. ich meine dasz ursprünglich überliefert war *mistero*^{i}, und das übergeschriebene *i* dann am unrechten platz auf die erde gekommen ist. danach müste man lesen:

omni ópstant in mystério invidúm tabes.

jeder wird mir zugeben dasz für den stillen neid, entsprungen aus dem versteckten ärger über geheimnisse anderer, die man gern wissen möchte

Digitized by Google

oder die man durch anonyme ohrenbläsereien und klatschereien zu erfahren, bezüglich zu verbreiten versucht, *tabes* ganz vortrefflich passt. so wird auch bei Ovidius *met.* II 752 f. die Aglauros, die ein geheimnis der Minerva belauscht hatte, mit dem neide bestraft. dort heiszt es von der göttin des neides und ihrem verbissenen ärger, wenn sie glückliche menschen sieht: *sed videt ingratos intabescitque videndo successus hominum.* und gleich nachher von der in heimlichem neide hinsterbenden Aglauros: *lentaque miserrima tabe liquitur. mysterium* schon bei Lucilius XXVI 2 der letzten ausgabe.

Nonius s. 498 *genetivus positus pro ablativo . . Lucilius satyrarum lib. VI: 'hortare (hortarei?) illorum si possim capisotiri.'* so, *capisotiri*, mein Leidensis und sein alter ego der Bambergensis. ich schreibe *copis* (d. h. *copi'*) *potiri* (*potiri* mit Dousa). vgl. Turpilius, der auch 651 starb, bei Nonius s. 84, 21 *te quidem omnium pater iam copem causarum facit.*

Nonius s. 527 *inpotentiam etiam potentiam auctoritas dedit. Sisenna hist. lib. III: 'sublatus laetitia nimia atque inpotentia conmotus animi.'* wer sollte wol in diesen worten eine verderbnis vermuten? und doch ist sie über jeden zweifel erhaben. denn unmöglich konnte Nonius *inpotentia* durch *potentia* erklären, wenn er in seinen excerpten *animi* hinter *commotus* fand. es liegt auszerhalb des denkbaren, dasz ein Römer die bedeutung von *inpotentia animi* nicht gewust, dasz ihm selbst in diesem falle *conmotus* nicht die augen geöffnet hätte, ganz abgesehen von dem umstande dasz der ausdruck *potentia animi* = 'geistige macht' wol in das gebiet des küchenlateins zu verweisen ist. *animi* ist wiederholt aus dem eine zeile früher stehenden *laetitia nimia.* der schreiber des archetypus war von dem einen *a* auf das nächste gesprungen; so kam *animi* an den rand und zweimal in den text. der fehler des Nonius ist derselbe wie s. 129 u. *inpotens, valde potens: Cicero Tusculanarum lib. V: 'qui nihil metuant, nihil agant, nihil concupiscant, nulla inpotentia ecferantur.'*

Nonius s. 129 *inpuno, quod est inpudens. Lucilius lib. II: 'homo inpuratus et inpuno est rapister.'* sinn und metrum erfordern *estque.* dasz dieselbe stelle gemeint sei s. 167, wo unter *rapinatores* nach einem beispiel des Varro folgt: *Lucilius lib. II: 'homo inpudicus et inpune est rapinator'*, glaube ich mit den früheren. nur bin ich nicht geneigt an diesem orte einen irtum des Nonius anzunehmen, sondern denke dasz auch hier zu lesen sei *rapister.* als der grammatiker das ungewöhnliche *rapinator* mit einem citat aus Varro belegt hatte, fiel ihm ein dasz auch *rapister* sich finde für *raptor*, und er fügte den darauf bezüglichen beweis ohne weitere umschweife hinzu. ähnliche nachlässigkeiten finden sich zu dutzenden bei Nonius und weit auffallendere. man vgl. s. 487 u. *Argus* und 87 u. *copiantur.* diese art des citierens haben die abschreiber hier wie anderweit bei Nonius durch interpolation getrübt.

Nonius s. 352 *numerum . . numero significat cito . . Turpilius Demetrio: 'numquam nimis numero quemquam vidi facere, quam fato (facto* die ausgaben) *est opus.'* ich begreife nicht wie Ribbeck *nimis* hat.

Digitized by Google

streichen können, wodurch eine colossale übertreibung herauskommt. ebenso wenig verstehe ich *quam* und schreibe *quom* (die häufige verwechselung beider worte bedarf wol heutzutage keines belegs):

numquám nimĩ numero quémquam vidi fácere, quom factóst opus.

bekannt ist des Sallustius *ubi consulueris, mature facto opus est.* der genannte gelehrte bezieht sich auf Nävius bei Festus s. 170 M. (inc. trag. IX): *neminem vidi qui numero* (*numero* = *nimium*) *sciret quam quo scito opust.* allein auch hier ist *quam* nicht wol verständlich und ohne begründung seitens der hs., die vielmehr bietet *sciret quique scit id est opus*, woraus wir ebenso leicht machen können *qum scito est opus* oder auch meinetwegen *qum quo scito opust*, so dasz *id* (ursprünglich wol *-i-*) *est* über *opus t* gestanden hätte.

Nonius s. 160 *petigo* (vgl. auch s. 125, 31) . . *Lucilius lib. XXX:* '*inluvies scabies oculos huic denique petigo conscendere.*' in diesem fragment, von Gerlach übergangen (wie schon Bouterwek quaest. Luc. s. 4 bemerkt hat, wogegen *parce* für *serva* aus Servius zu *Aen.* X 532, dessen B. s. 19 gedenkt, sich schon, freilich an einem ganz ungehörigen orte, bei dem Baseler editor findet s. 123, vgl. auch s. 94, 111), haben die gelehrten nach Fruterius geschrieben *deque petigo.* ich kann das nicht billigen. abgesehen von dem zeugnis des Nonius, der in dem alphabetischen capitel II die stelle zum beleg für *petigo* anführt, ist auch eine solche composition, *depetigo* aus *de* und *petigo*, sprachwidrig. sie wäre nur möglich, wenn *depetere* ein classisches verbum wäre. dies kommt aber zuerst bei Tertullianus vor. im lemma bei Gellius XVII 9 steht jetzt *ex vetere historia petitis.* auch entspricht der bedeutung des krankhaften zustandes, der durch *petigo* ausgedrückt wird, gar nicht die zusammensetzung mit *de.* für *depetigo depetigiosus* steht nichts sicheres ein als die sehr magere autorität der glossen des Cyrillus. ich bin deshalb nicht geneigt ein solches wort einem classiker wie Lucilius zu imputieren, sondern meine dasz zu schreiben sei entweder *inque petigo* (denn *inpetigo* ist ein gutes wort) oder noch besser *deinque petigo.* umgekehrt wird s. 521, 2 *dein quae* überliefert für *denique.* übrigens geht unser vers wie XXX 76 *tritum et corruptum scabie et porrigini' plenum*, in dessen nähe er wol stand, auf einen räudigen köter. auf eben denselben oder einen ähnlichen vierfüszler bezieht sich XXX 25. ebenso ist *tritos* (denn *tritum* habe ich erst bei Lucilius hergestellt) wol mit recht eingesetzt worden in dem vers des Pomponius *in placenta* s. 209 u. *intiba*:

rustici edunt libenter pedibus tristis atros intibos.

denn wir haben einen trochäischen tetrameter vor uns. Ribbeck teilt die worte iambisch, weshalb er *pedibus* hinauswirft. allerdings geht *pedibus* vorher in dem fragment des Lucilius *intibu' praeterea pedibus praetensus equinis*, allein getrennt durch viertehalb zeilen, wodurch die möglichkeit der ungehörigen wiederholung dieses wortes viel von ihrer probabilität verliert, da ähnliches einschleichen sich sonst bei Nonius meist nur im texte der zunächst voranstehenden oder direct nachfolgenden zeile,

Digitized by Google

unter solcher bedingung freilich weit mehr als hundert mal nachweisen läszt. daher ziehe ich mit Munk *tritos* vor, obwol ich nicht verschweigen will, dasz mir in den sinn gekommen ist *pistos*, was sich durch die allitteration empfiehlt. so Ennius *pinsunt terram genibus* und *cubitis pinsibant humum*, und Pomponius selbst *cum interim neque malis molui neque palatis pinsui.*

Bei dieser gelegenheit fällt mir der vers eines andern Atellanendichters (Aprissius soll er heiszen) ins gedächtnis, dem gleichfalls unrecht geschehen ist. Varro s. 244 Sp. *ut quiritare urbanorum* (unsinn, ich komme gleich darauf zu sprechen), *sic iubilare rusticorum. itaque hos imitans Aprissius ait:*

io búcco! — quis me iúbilat? — vicinús tuus
antiquus.

so der neueste herausgeber. unmöglich: denn weder kann *io*, das ja einen naturlaut wiedergibt, pyrrichisch gebraucht werden, noch gar *iubilo* das *u* verkürzen (teils der gebrauch der autoren zeugt dagegen, teils derselbe grund der die zweite in *io* nicht verkürzen läszt). man musz schreiben:

io!
búcco! — quis me iúbilat? — vicinus antiquús tuus.

dasz die interjectionen im griechischen und römischen drama auszerhalb des metrums zu stehen lieben ist bekannt. abgeschmackt sagt Varro a. o. und nach ihm Nonius s. 21, *quiritare* komme von *Quiris: tractum ab eis qui Quirites invocant.* wäre dies richtig, so würde es in der edlen sprache mehr gebräuchlich sein. von den alten historikern gebraucht das wort nur Livius. bei Tacitus *ann.* XVI 34 steht jetzt überall richtig *flentes queritantesque.* auch in des Plinius panegyricus c. 29 ist durchaus vorzuziehen die lesart der ältern ausgaben *frustra queritantibus sociis.* beide verba sind auch sonst verwechselt. *quiritare* ist der naturlaut des ebers, wie die mittelalterlichen glossarien bei Reifferscheid Suetoni reliquiae s. 248 ff. übereinstimmend bezeugen. dasz in dem aus gleicher quelle geflossenen gedicht ebd. s. 308 (Meyer anth. lat. 253) *quiritat* mit langer erster steht (*quirritat* der Monacensis 14505 und mehrere ausgaben), kommt freilich nicht in betracht für meine bemerkung, da jenes product aus der zeit des Aldhelmus und Beda oder gar der Karolinger von dicken prosodischen schnitzern wimmelt, dazu auch Lucilius die erste verkürzt. aber die sache bedarf keines weitern beweises.

Dabei fällt mir noch etwas anderes ein. es ist bekannt dasz der dichter Laberius, als Cäsar schon die herschaft inne hatte, diesen durch bissige anspielungen in den harnisch jagte, wofür ihn der dictator bekanntlich auf eine seiner genialität nicht eben würdige weise gestraft hat. als Laberius genötigt war öffentlich aufzutreten, rächte er sich dadurch, dasz er in dem bezüglichen mimus einen sklaven (Syrus, wie auch sein litterarischer nebenbuhler hiesz) auftreten liesz, der sich plötzlich auf die bühne stürzte mit dem geschrei: *porro Quirites! libertatem perdimus.* ich finde bei dieser stelle nicht angegeben, was doch bemerkenswerth ist, dasz nach dem zeugnis des Tertullianus s. 878 der kleineren ausgabe Oehlers, wie *fidem Caesaris* der allgemeine hülferuf bei

Digitized by Google

jeder vergewaltigung, so *porro Quirites* noch so zu sagen die stereotype aufforderung zum volksauflauf war.

Ein bisher nicht in die bezüglichen samlungen aufgenommenes fragment einer comödie (vermutlich einer togata oder Atellana) steht bei Varro *de vita p. R.* buch I (Nonius s. 21 u. *cernuus*): *etiam pellis bubulas oleo perfusas percurrebant ibique cernuabant: a quo ille versus vetus est in carminibus:*

ibi pastores lúdos faciunt córiis consuália.

Um noch einmal auf *quirito* zu kommen, denselben fehler der ableitung begeht Nonius s. 31 mit *irritare* (denn so hat er natürlich geschrieben), indem er es von *irrire, alias hirrire* ableitet (vgl. auch Donat zu Ter. *Andr.* II 4, 18), einem worte das er wie Festus als expectoration gereizter hunde bezeichnet, während es in den genannten glossarien, soweit es erwähnt ist (so besonders in dem mehrfach separatim abgeschriebenen verzeichnis des Aldhelmus), vielmehr der hyäne beigelegt wird. natürlich ist jene ableitung, wie immer, verkehrt, teils weil die alten handschriften weit öfter *inrito* bieten als *irrito*, wonach das wort als compositum, doch wol mit *rite* zusammengehörig, erscheint, teils weil dem sinne nach ein ursprung des transitiven *irrito* von dem intransitivum *irrio* nicht wol denkbar erscheint.

Nonius s. 111 u. *fluctuatim. Afranius pompa:*

tené tu. in medio némost. magnificé volo
fluctátim ire ad illum. accipite hoc, tege tu et sústine.

so, *fluctatim*, richtig Ribbeck s. 165, wie derselbe *fluctanti* bei Varro s. 390 des Nonius u. *severum.* aber was soll *accipite*? die situation ist doch die, dasz der redende, vermutlich auf der strasze, remotis arbitris einen bekannten anruft, er solle stehen bleiben (so öfter *tene* bei den comikern), um ihm irgend ein packet, vielleicht mit einem unliebsamen inhalt, bis jener seine visite abgestattet hätte, zu halten und zwar möglichst verborgen. dasz er nur einem diesen auftrag gibt, erhellt auch noch zur genüge aus *tege tu et sustine.* also schreibe ich *accipito hoc.* so, doch bedarf es keiner beispiele, Lucilius *coicito te intro ac bono animo es.*

Nonius s. 322 u. *insolens. Accius Diomede: 'ita effletu et tenebris obstinatus speciem amissi luminis conspicient insolentiam.'* mit recht hat man längst geschrieben *fletu, amisi, conspiciendi, insolentia.* abgeschmackt aber bleibt *speciem*, ohne sinn, das bedarf keines beweises. ich schreibe *sperem*:

ita flétu et tenebris óbstinatus spérem amisi lúminis
conspiciendi insoléntia.

da noch Varro *speribus* gesagt hat, bedarf dies wort für Accius keiner entschuldigung. *fletu et tenebris* fasse ich als dativ, wie sonst *obstinatus* mit *ad* construiert wird. doch kann man auch das adjectivum absolut verstehen, bezüglich auf die langdauernde trauer des alten, von der, wie *ita* andeutet, schon im vorhergehenden die rede war.

Nonius s. 294 u. *evadere. Sisenna historiarum lib. IIII: 'cohors una possim concitata qua murus erat interruptus evadit.'* vielmehr *passu concitato*, oder allenfalls kann *concitata* bleiben.

Digitized by Google

Nonius s. 312 u. *foetum. Varro de vita p. R. lib. II:* 'mensae anteponebantur cum culigna ac vino. in quoque veniebant ad foetam amicae gratulatum, dis mactabant.' vielmehr *hinc, quom quae veniebant ad fetam amicam gr., d. m.*

Nonius s. 305 u. *fama. Turpilius Paedio:*

quaéso omitte ac désere hanc
meretricem, quae te sémel ut nactast sémper studuit pérdere
detégere despoliáre opplereque ádeo fama ac flágitis.

semel verstehe ich nicht, zumal im gegensatz zu *semper*, vermutlich *simul*, vermittelt durch *semol.*

Nonius s. 416 u. *vesci. Accius armorum iudicio:*

sed íta Achilli armis inclutis vesci studet,
ut cuncta opima levia prae illis putet.

um die lücke des zweiten verses auszufüllen, hat Hermann *iam* eingeschoben, was matt ist. man schreibe mit beifügung éines buchstaben *illius.*

Nonius s. 117 u. *gangrena. Varro περὶ ἐξαγωγῆς:* 'non vituperamus, cum sciamus dictum praecidi oportere, si ob eam rem gangrena non sit ad bracchium ventura.' die syncope von *digitus* scheint demnach doch nicht so unlateinisch zu sein als es Lachmann geglaubt hat zu Lucr. s. 412. freilich *digtus* ist barbarisch; aber darum handelt es sich auch nicht. so im pervigilium Veneris *perviclanda.* vgl. auch Catullus 66, 73.

Ein neues fragment eines scenikers, vermutlich comikers. Nonius s. 186, 10 *vinnulum sensi locum, id est inlecebrum* (lies *inlecebram*). *Plautus asinaria:* 'compellando blanditer, osculando, oratione vinnula, venusta.' hier bildet *vinnulum sensi locum* die zweite hälfte eines trochäischen septenarius oder iambischen senarius: denn dasz die worte nicht dem Nonius selbst gehören, bedarf für den der Nonius kennt keines beweises. vielmehr haben wir hier den fall, der s. 68 u. *abstemius*, s. 64 u. *proluvium* und anderweit vorkommt, dasz das lemma mit der paraphrase ausgefallen war vor einer der belegstellen wegen des ähnlichen anfangs.

Nonius s. 67 *prosapies, generis longitudo, dicta a prosupando aut proserendo. Cato originum lib. I:* 'veteres prosapia et multa alia apud multos.' mit recht hat Jordan in seinen fragmenten des Cato s. 9 *veteris prosapiae* gesetzt, teils weil dies an sich der sinn erfordert, teils wegen der nachahmung des Sallustius *de bello Iug.* 85, 10 *hominem veteris prosapiae.* es verdient aber beachtung, dasz Nonius *prosapies* citiert, wonach Cato zweifellos *prosapie* geschrieben haben wird; vermutlich auch (denn die hss. kommen hier nicht in betracht) Sallustius. danach kommen worte des Nonius: *et multa talia apud multos.* so heiszt es am ende der zuerst von mir emendierten stelle des Eurysaces von Accius (man sehe mein buch s. 443): *et multi talia, set aliquando variata generibus* (nemlich *verborum*). Nonius meint (s. 445), der von ihm hingestellte unterschied zwischen *miserari* und *misereri* komme in vielen beispielen vor, aber zuweilen so dasz statt der deponentialen vielmehr die activen formen *misero misereo* gefunden würden. wie unrecht es sei diese worte, was bis zur neuesten zeit beliebt hat, zu einem trimeter des Accius zu pressen, habe ich a. o. bemerkt. dagegen haben Gerlach und

Digitized by Google

Roth nicht mit recht dem Nonius zugeteilt, was offenbar dem Varro gehört, s. 67 u. *proletarii*: *Varro de vita populi Rom. lib. I*: 'quibus erat [erant] pecuniae satis, assiduos [locupletis assiduos]; contrarios proletarios. assiduom ·n· (d. i. enim) neminem dici voluerunt n̄ (d. i. nisi) locupletem [assiduo neminem vindicem voluerunt locupleti]. Nonius kam es hier, wie das lemma zeigt, nur auf *proletarius* an, er hatte gar keinen grund eine erklärung von *assiduus* zu geben. wol aber war dieser für Varro vorhanden: denn er spricht von dem census des Servius und von der bezeichnung der eigentlich am kriegsdienste usw. beteiligten als *assidui*, im gegensatz zu der ärmern classe, die davon in der regel befreit war. daraus ergibt sich auch, dasz *locupletis* hinter *satis* aus dem zwei zeilen später folgenden *locupleti* entstanden ist. denn die bezeichnung *locupletes* für die bevorzugten classen des Servianischen census kommt sonst nicht vor, und auch die erklärung von *assiduus*, wie sie Varro seiner so oft wiederkehrenden gewohnheit gemäsz nachträglich beifügt, weist darauf hin, dasz vorher von *locuples* noch nicht die rede gewesen war. unter *proletarius* versteht er hier nicht blosz die eigentlich so genannten, sondern alle die nicht *assidui* sind. so auch in den zwölf tafeln bei Gellius XVI 10, 5.

Nonius s. 225 u. *squalor*. *Accius Eurysace*: 'pro di inmortales, speciem humanam inusitatam egregiam indignam clade et squalitudine.' mit *inusitatam*, das ohne sinn ist, hat man mehrfache experimente gemacht. Bothe schreibt *invisito tam*, vortrefflich dem sinne nach, nur deshalb minder zu empfehlen, weil es zweier änderungen bedurft hat um zum ziele zu gelangen. bei Ribbeck steht *invisitatam*, nicht richtig, da erstens so das verbum fehlt, zweitens kein vers herauskommt, drittens die bezeichnung *invisitatam* wenig zu dem folgenden passt. war jene menschliche gestalt wirklich von so vorteilhaften qualitäten, wie sie nie zuvor gesehen waren, so fallen die folgenden bezeichnungen dagegen sehr ab. vermutlich stand im archetypus *i̇̄sitatam*. also:

pro di inmortales, spéciem humanam visita
tam egrégiam, indignam cláde et squalitúdine.

tam ist sehr passend hinzugefügt, um die aufmerksamkeit des angeredeten in höherem grade anzuregen.

Nonius s. 166 u. *ruspari*. *Accius nyctegresia* (anderweit mehrfach *nectegresia*, wie die glossarien *necticorax*, hier s. 150, 22 *Naevius amnagremnuntius* usw.; vgl. Ribbeck in diesen jahrb. 1857 s. 317): 'iuve nunc adlemptare, iuve nunc anime (so richtig Ribbeck) ruspari Phrygas.' ich kann hier mit Fleckeisens meinung, der *iuve* vertheidigt, nicht übereinstimmen: denn es scheint mir unmöglich, dasz jemand seinem geiste befiehlt, dieser möge ihm etwas befehlen.*) in diesem falle

*) [ich habe übrigens dieses *iuve* nicht = *iube* genommen, wie oben vorausgesetzt wird, sondern = *iuva* — in der hauptsache also ganz mit Janus Gebhard übereinstimmend — indem ich für *iuvare* dieselbe heteroclisis annahm die für *lavare* durch dutzende von beispielen bezeugt ist. jetzt halte ich daran allerdings nicht mehr fest. A. F.]

Digitized by Google

wäre es ja weit einfacher alsbald ohne einen solchen gedoppelten befehl das erwünschte auszuführen. ohne zweifel war Fleckeisen und mit ihm Ribbeck entgangen, dasz beidemal *n* nach *iuve* folgt; sonst hätten sie wol selbst das richtige gefunden:

iúben nunc adtemptáre, iuben nunc, ánime, ruspari Phrygas?

der ausdruck, dessen sich Diomedes oder Ulixes bedient, ist wie vieles bei den römischen tragikern aus Homer entlehnt. bekannt sind bei diesem θυμὸς ἀνώγει, θυμὸς ἐποτρύνει, θυμὸς κελεύει. *iuben* pyrrichisch wie *viden* und in gleicher weise entstanden wie dies und *vin*, auch *rogan*, *abin* u. ä. ad vocem *viden*, bei Nonius s. 466, 29. 504, 15 ist zu lesen: *Afranius suspecta: 'viden lávere lacrimis mé tuum collúm, pater?' vident*, was die meisten hss. an beiden stellen bieten, übrigens längst gebessert, verdankt sein scheindasein eben nur dem bekannten penchant der schreiber formen, die sie nicht verstanden, durch geläufigere zu ersetzen. so steht auch s. 472, 21 im Bamb. und Leid. *vident* für *viden*. sehr übel hat man aber gethan an dem *ut* nach *vident*, das s. 466 die hss. mit ausnahme einer interpolierten (diese gibt richtig *viden lavere*) darbieten, herumzuklügeln. *ut* ist wiederholt aus dem eine zeile früher stehenden *pater ut cruore laveret ararum aggeres*.

Dasz in der römischen tragödie bacchien gebraucht seien, behauptet G. Hermann elem. d. m. s. 295. er bringt aber kein beispiel bei als das folgende aus *Hectoris lustra* (Nonius s. 489, 29): *quid hoc hic clamoris, quid tumulti est? nomen qui usurpat meum?* dies verbindet er mit einem fragment dieser tragödie bei demselben grammatiker s. 490, 7 *quid in castris strepiti est?* um folgende bacchien zu geben:

quid hóc hic clamóris? quid hóc hic tumúlti est?
nomén qui usurpát meum? quid in castris strépiti est?

er hätte das sehr überflüssige zweite *hoc hic* und die bacchien sparen können (v. 303—306 R. scheinen sich allerdings solche bei Ennius zu finden), wenn er so scandiert hätte:

quid hoc hic clamoris, quid tumultist? nómen qui usurpát meum?

gehört wirklich das folgende zu diesem octonar, so musz es ebenso scandiert werden:

quid in cástris strepitist?

doch scheint mir dies sehr problematisch, da *hic* vielmehr darauf hinweist dasz, als der redende jene zeile sprach, abgesehen von seinem zelte im lager überall ruhe war.

Nonius s. 524 u. *turbam*. *Accius stasiastis vel tropaeo: 'non vides quam turbam, quantos vel fluctus concites?'* für *quantos vel* schreibt Mercier *quosve*, ich, indem ich einen apex verdopple und einen hinzufüge, *quantos velli*:

nón vides quam túrbam, quantos bélli fluctus cóncites?

Nonius s. 515 u. *saniter*. *Afranius Megalensibus: 'adesto adsentio te non amare me adorate ac saniter.' adesto* scheint Ribbeck aus einer 'dittographie' des folgenden *adsentio* entstanden zu sein; man musz aber mit 'dittographien' und ähnlichen kunststücken keinen misbrauch treiben.

Digitized by Google

vielmehr ist *adesto* mit Neukirch zu fassen = *at esto*, und danach musz man das folgende dem zweiten der beiden liebenden in den mund legen. *at esto* gibt die entgegnung auf einen einwand wegen angeblich dem verhältnis drohender gefahren. der tadel der in den worten *a* (so richtig Ribbeck) *sentio* usw. ausgesprochen wird, geht darauf dasz der frühere sprecher die ganze situation zu leicht nimt. noch ist *adorate* ohne sinn, das bedarf keines beweises; zu schreiben (denn *cordate* liegt zu weit ab) *adcorate* = 'mit vorsicht, mit behutsamkeit', wie öfter:

at esto. — a séntio
te nón amare me áccurate ac sániter.

Nonius s. 508 u. *poteratur*. *Quadrigarius annali lib. III: 'adeo memorari vix potestur, ut omnes simul suum quisque negotium adorti essent.'* ich sehe nicht wie hier die consecutio temporum zurecht kommt, und setze *adortei sient*. bekanntlich verstattet noch Cicero den prosaikern seiner zeit nach belieben *sit* oder *siet* zu gebrauchen (*or.* 47, 157).

Nonius s. 406 u. *tandem*. *tandem significat et tamen. Titinius in gemina: 'sin foma odio sum, tandem ut moribus placeam viro.'* hier haben wir ohne zweifel eine notiz aus guter alter quelle vor uns: denn Nonius selbst würde nimmermehr auf eine so seltene bedeutung von *tandem* wie in dem quadratus des Titinius verfallen sein. in der vulgata aber, die nur *forma* corrigiert und das übrige unverändert läszt, kommt weder metrum noch sinn aus: es musz vor *tandem* ein concessiver gedanke gestanden haben, und Nonius pflegt nicht verse denen ein halber fusz fehlt zu citieren. endlich ist es denn doch stark, wenn die sprechende selbst meint, sie erwecke durch ihre gestalt den hasz des mannes. man schreibe:

sine forma odiosá sim, tandem ut móribus placeàm viro.

statt *forma* möglicherweise auch *fama*: das läszt sich nicht entscheiden. 'lasz mich immerhin von häszlicher gestalt (gehässigem leumund) sein, falls ich nur durch meinen charakter meinem manne gefalle' sagt die sprechende, vermutlich zu ihrer zwillingsschwester.

Ich wies vorhin Hermanns meinung zurück, dasz Accius bacchien gebraucht hätte. deshalb vermute ich dasz die bacchien, die Pseudocensorinus s. 98 (Jahn) als beispiel anführt (inc. inc. fab. 238): *amicos ad hanc rem volens advocabo* (die hss. *si voles* und *advoca*; es folgt *bacchius*), falls wirklich einem dichter, keinem tragiker angehören. ebenso wenig darf man einem solchen vindicieren die trimeter (inc. inc.fab. 38. 242)

Martem fatigat prodigus vitae furor.
micant nitore tecta sublimi aurea,

deren ersten (gebildet aus Hor. *carm.* I 12, 37. 38. Ov. *am.* III 9, 64) Ribbeck s. 349 nicht abgeneigt ist einer situation des Paullus von Pacuvius beizulegen. beide sind von Servius gleich allen beispielen des centimeter erfunden, wie schon gelegentlich von mir bemerkt worden ist. hätte Servius seine beispiele dichtern entnommen, so wäre manche dummheit von ihm vermieden worden.

Ebenso ist zu streichen aus den fragmenten der tragödie der vers (inc. inc. fab. 42) *haec bellicosus cui pater, mater cluet Minerva*, aus

Digitized by Google

dem einfachen grunde, weil die römischen tragiker in vollster übereinstimmung mit den griechischen iambische septenare meiden. ebensowenig lassen sich bei ihnen anapästische tetrameter nachweisen; also sind gleichfalls erfunden von Pseudocensorinus die folgenden verse (inc. inc. fab. 182. 183)

axena ponti per freta Colchos denique delatus adhaesi.
orte beato lumine, volitans qui per caelum candidus equitas.

dies führt mich auf die frage, wie weit wol der in rede stehende anonymus seine beispiele aus dichtern genommen oder vielmehr sie fingiert habe, zumal, wie so oft alte metriker, bei seltneren versmaszen. dasz er solcher erfindung principiell nicht abgeneigt war, bezeugt er s. 99 f., wo er mit dem nicht ungewöhnlichen kunststück der epiploce aus den früher citierten paradigmen neue schmiedet.

Sicher ist es dasz er aus folgenden dactylikern beispiele anführt: Catullus, Ennius, Horatius, Lucretius, Lucanus, Vergilius. dem Accius gehört was er s. 94 als muster des ältern tragischen trimeters citiert: *Aquilonis stridor gelidas molitur nives.* ein wahres argumentum ad hominem, denn der vers enthält nur einen iambus. aus demselben Accius ist wol auch genommen (vgl. v. 540 Ribbeck), obschon vielleicht nicht ohne veränderung, der vorhergehende vers *pro veste pinnis membra textis contegit*, als beispiel des trimeter tragicus der tragödie der kaiserzeit, d. h. wie solche die Augusteischen und späteren dichter zwar nicht immer gemacht haben, aber doch immer gemacht zu haben wünschten: man sehe mein buch s. 148. zu verwundern wäre es freilich nicht, wenn bei Accius, dem gefeiltesten der drei republicanischen tragiker, jener trimeter gestanden hat: ähnliche öfters in seinen fragmenten (z. b. 47. 57. 100. 101. 114. 117. 400). gibt ja selbst Horaz zu, dasz vereinzelt sich ähnliche bei Accius gefunden hätten (*a. p.* 258 ff.). im allgemeinen zeichnen sich die rythmen des ernsten drama vor denen der comödie durch strenge aus. finden sich doch selbst trochäische septenare bei Accius, die nur an geraden stellen den spondeus haben. bei Phädrus entspricht fast der vierte teil der senare der griechischen norm (vgl. auch meine ausgabe praef. s. VIII). was die übrigen beispiele scenischer metra bei Pseudocensorinus betrifft, so verdient beachtung dasz er, abgesehen von dem altlateinischen trimeter, der sich seine popularität bis tief in die kaiserzeit erhalten hat, nur beispiele der strengern griechischen façon gibt, die an den geraden stellen des iambus, den ungeraden des trochäus den spondeus ausschlieszt. so, wie schon vorhin erwähnt, *haec bellicosus cui pater, mater cluet Minerva*, und ferner *proin demet abs te regimen Argos, dum est potestas consili.* deshalb hat Ribbeck mit unrecht in dem lückenhaften verse *tela famuli, tela propere; sequitur me Thoas* mit Bothe geschrieben: *tela famuli, tela tela propere: sequitur me Thoas.* man musz vielmehr mit Lipsius nach *propere tela* oder noch besser, da die alten dichter mit ausnahme der comiker die dreifache wiederholung desselben wortes nicht lieben, auch kein grund erscheint, weshalb *tela* hinter *propere* ausgefallen sein sollte, *ferte* einschalten: vgl. Virgils *ferte citi flammas.*

Digitized by Google

Ob die drei eben erwähnten verse wirklich dichtern entlehnt oder von dem grammatiker fingiert sind, wird sich nie ganz entscheiden lassen. dasz der iambische septenar keinem tragiker gehört, ist sicher. der trochäische könnte einer tragödie der kaiserzeit angehören, was bei dem iambischen octonar nicht möglich ist, da, wie Senecas beispiel lehrt, diese nur iambische trimeter und trochäische septenare brauchten, nie längere metra. dasz die in rede stehenden drei beispiele aus der zeit vor Augustus genommen seien, ist wegen der überall ganz gleichmäszigen verteilung von iamben resp. trochäen und spondeen nicht füglich anzunehmen.

Dagegen ist es von andern beispielen des Censorinus sicher, dasz er sie fingiert hat. so (auszer den früher erwähnten) der cretische tetrameter s. 98 *horridi transeunt ad pedes ex equis.* welcher dichter wäre so abgeschmackt gewesen hier *horridi* hinzuzufügen? und der kretische octameter s. 96 *quis meum nominans nomen aede exciet? quis tumultu invocans incolarum fidem?* der grund ist einfach, dasz ein tragiker vor Augustus niemals acht cretiker hinter einander so rein gehalten haben würde; die neueren aber, von ganz verschiedenen principien ausgehend, vermeiden überhaupt die cretiker. so, um den verderbten und schwierigen vers s. 97, 1 (inc. inc. fab. fr. 53 Ribbeck) zu übergehen, glaube wer will, nicht ich, dasz wirklich ein römischer tragiker den achtfüszigen dactylus gebraucht habe, der, auf s. 96, 12 bei Pseudocensorinus befindlich, auch Ribbecks fragmente s. 212 fr. 51 unsicher macht. ein ähnliches monstrum findet sich bei demselben s. 123 v. 80 aus der Alphesiboea: *ó dirum hostificúmque diem, o vim tórvam aspecti atque hórribilem*, während sich doch bei den altrömischen scenikern nirgend längere als vierfüszige dactylen nachweisen lassen, catalectische, auf die arsis ausgehende oder acatalectische (auch bei Seneca wäre ein solcher vers nicht möglich). wir haben aber dort anapästische dimeter vor uns:

o dirum maestificúmque diem, o
vim tórvam aspecti atque hórribilem,

oder *o dirumque hostificumque* usw. (noch vgl. man Hermanns elem. d. m. s. 329 f.). so ist auch der 'angelicus numerus' s. 97 bei dem anonymus: *Hectoris Andromache, Pyrrin conubia fers?* aus Virgil annectiert; aus Horaz vermutlich das beispiel eines trimeter scazon, der, wie aus meiner metrik zu ersehen, den spätern jahrhunderten der kaiserzeit wenig geläufig war, s. 95, 4: *calentibusque lympha fontibus semper;* vgl. Hor. *epod.* 2, 27 *fontesque lymphis obstrepunt manantibus.* jedenfalls zeigt jene stelle, dasz Marklands conjectur *frondesque* sehr überflüssig ist.

Servius citiert zur Aeneis II 17 folgende stelle aus des Accius Deiphobus als inschrift des trojanischen pferdes: *Minervae donum armipotenti Danai abeuntes dicant.* da *Minerva* die erste bekanntlich kurz hat, musz man schreiben: *ábeuntes Danaí Minervae dónum armipotenti dicant.* so pflegt gewöhnlich auf inschriften, wie in briefen, das subject vorauszugehen: Verg. *Aen.* III 288 *Aeneas haec de Danais victoribus arma.*

Digitized by Google

LVII. In dem alphabetischen gedichte des Commodianus II 18 ist es Oehler entgangen, dasz nach v. 20 eine lücke ist. und doch ist sie ganz sicher, da nun und nimmermehr von dem autor der buchstab *x* übergangen sein kann. selbst für *y* und *z* wäre dies auffallend, bei *x* unmöglich, da es eben ein lateinischer buchstab ist. es fehlt offenbar die vermittlung zwischen dem schlusz, der die matronen darstellt, wie sie sein sollten, und der frühern schilderung, wie sie wirklich waren. also wird bei Commodianus etwa gestanden haben:

$\overline{XPI}$ servitio vos toto addicite corde.
Ymnificate choro placitoque Christo placete.
Zelantes fervore Christo offerte adorem.

(vgl. Scaliger zu Festus u. *ador.*) übrigens wäre es sehr zu wünschen, dasz einmal mit heranziehung des spärlichen materials eine neue, verständige ausgabe der werke dieses ältesten christlichen und rythmischen poeten gemacht würde, so der *instructiones* wie des neu gefundenen (spic. Solesm. I s. 20 ff.) *carmen apologeticum*. sowol für grammatik als für accente bieten die genannten schriften einiges interessante, für accente freilich in so weit wenig, als des Commodianus hexameter sich von den richtigen hauptsächlich nur durch vernachlässigung jeder metrik, nicht aber durch besondere rücksicht auf die prosaische aussprache der worte unterscheiden, im gegensatz zu den trochäischen und iambischen rythmen späterer jahrhunderte. man vgl. über dies thema de re metr. s. 448.

Diomedes s. 336 P. *Cn. Mattius vicensimo Iliados: 'ille hietans herbam moribundo tenit ore.'* so ist die beste überlieferung, während *tenet tenuit* nur dürftige interpolationen sind. ich schreibe, was der corruptel nach sinn und buchstaben zunächst kommt: *ille h. h. moribundo cōterit ore.* so Homerus Latinus 371 meiner ausgabe: *et carpit virides moribundus dentibus herbas.* bekannt ist das Homerische ὀδὰξ ἑλεῖν γαῖαν, οὖδας usw. *hietans* hat hier ganz die ursprüngliche bedeutung von *hio*: 'er risz den mund auf, den er bis dahin geschlossen hatte' wahrscheinlich nach sitte der griechischen kämpfer ὀδὰξ ἐν χείλεσι φύς. denn es ist durchaus nicht bewiesen dasz, wie Scaliger meinte, der fliehende Hippodamas an unserer stelle bezeichnet werde.

LVIII. Bei Diomedes s. 486 P. heiszt es folgendermaszen: *hi veteris disciplinae iocularia quaedam minus scite ac venuste pronuntiabant, in quibus hi versus fuerunt:*

Coυcαρίων ταῦτα λέγει·
κακὸν γυναῖκες· ἀλλ' ὅμως, ὦ δημόται,
οὐκ ἔστιν εὑρεῖν οἰκίαν ἄνευ κακοῦ.

ich sehe nicht, wie die worte Coυcαρίων ταῦτα λέγει einen iambischen trimeter schlieszen könnten; dasz sie aber auch im metrum standen, wird durch des Diomedes resp. Suetonius worte genügend verbürgt. man musz ταῦτα vor Coυcαρίων setzen, wodurch der vers glatter wird als er bei Stobäos flor. bd. III s. 22 (Meineke) lautet. was übrigens dem Suetonius an der ganzen stelle misfallen habe, liegt keineswegs so offen vor, dasz

Digitized by Google

es nicht verlohnte ein wenig darüber zu sprechen. ich glaube erstens die gnomische fassung des spruches und die im dialog der komödie so seltene einführung des dichters selbst, beides erinnernd an des Phokylides bekanntes καὶ τόδε Φωκυλίδεω, endlich das etwas triviale des letzten satzes selbst und noch mehr das zweideutige der sentenz.

Ebendaselbst gleich nachher: *tertia aetas fuit Menandri Diphili et Philemonis, qui omnem acerbitatem comoediae mitigaverunt atque argumenta multiplicia Graecis erroribus secuti sunt.* dasz *erroribus* verderbt sei, hat man längst erkannt; zu verwundern bleibt aber, dasz man *sequi* passieren läszt, da es hier, soweit ich sehe, keinen sinn bietet. abgeschmackt ist des Cäsarius *Graecis auctoribus*; Reifferscheid schreibt *ἤθεσιν et erroribus*, wobei aber doch das bedenken mit *secuti sunt* nicht getilgt, auch *erroribus* nicht näher erläutert wird. deshalb schlage ich vor *Graecis leporibus executi sunt.* bekannt ist des Tacitus (*ann.* III 65) *exequi sententias haud institui nisi* usw. die *lepores* werden erwähnt im gegensatz zur *acerbitas* im superlativ der alten komödie, deren früher gedacht war. dasz Suetonius aber sagt *Graecis leporibus*, wo man eher *Atticis* erwarten sollte, kann nicht befremden: denn so sagt Horatius im allgemeinen *Grais ingenium*, *Grais dedit ore rotundo Musa loqui*, und Gellius spricht II 23 bei der vergleichung des Cäcilius und Menander nur von *Graecarum* (*comoediarum*) *facetiae*, von *motus affectionesque animi in Graeca comoedia mirabiliter acres et illustres* u. dgl. das harte urteil des Sueton über die alte komödie und das günstige über die neue kann nicht befremden, da für jene dem spätern altertum, zumal dem römischen, verständnis wie sympathie abhanden gekommen war. bei Suet. *Aug.* 89 hat man längst erkannt, dasz die dortige notiz auf das altrömische lustspiel geht. Augustus hatte am letzten ursache für dichtungen des Aristophanes, Kratinos und Eupolis sich zu begeistern. der scholasticus Verginius oder wie in der neuesten ausgabe steht Vergilius bei Plinius *epist.* VI 21 (de re m. s. 94) kommt nicht in betracht.

LIX. Probus Vallae in Iuvenalis sat. 5, 109 (s. 95 Reiff.): *qui* (*Seneca*) *etsi magno desiderio Athenas tenderet, ab Agrippina tamen eruditendo Neroni in palatium adductus saevum immanemque natum et sensit cito et indicavit inter familiares solitus dicere, non fore saevo illi leoni quin gustato semel hominis cruore ingenita redeat saevitia.* ich halte *natum* für verderbt, da man weder glauben kann, dasz Probus den Nero als sohn des Seneca bezeichnen wollte, noch dasz er (falls man ergänzen müste *Agrippinae*) hier *natum* gesetzt hätte und nicht vielmehr *hunc* oder *eum*. am wenigsten aber passen zu *saevum immanemque natum* die beiden folgenden verba *sensit et indicavit*, die vielmehr ein object der sache erwarten lassen. deshalb schreibe ich, eigentlich nur mit hinzufügung eines apex, *saevam immanemque naturam*.

Umgekehrt ist *natum* für *naturam* herzustellen in einem fragment aus dem Teucer des Pacuvius bei Nonius s. 306 u. *facessere*: *te repudio nec recipio naturam dico facessti.* Hermann schreibt — um von anderen zu schweigen —

Digitized by Google

te répudio nec récipio:
náturam abdicó: facesse, i.

an sich wäre wol der ausdruck *naturam abdicare* wie *naturam dediscere* bei Curtius III 3, 5 gut gesagt. nur ist es doch seltsam einem vater, mag er auch noch so erzürnt sein, das geständnis 'ich verleugne die natur' selbst in den mund zu legen. auch ist *facesse i* statt *i facesse* unstatthaft. da *i* der weit kleinere, schwächere, allgemeinere begriff ist, so steht es immer voran, ähnlich wie *age*. dies ist denn auch ein grund, beiläufig gesagt, weshalb bei verschiedenen dichtern, die sonst lange vocale nicht mit kurzen zu copulieren pflegen, doch zum öftern *ergo age*, *quare age* wiederkehren. doch um auf Pacuvius zurückzukommen, ich schreibe vielmehr:

té repudio néc recipio nátum. ito, facéssito.

(*natum* war schon früher gefunden.) so gewinnen wir zugleich statt zweier versstücke einen vollständigen septenarius, auch eine empfehlung dieser conjectur bei solchen die wissen wie Nonius zu citieren liebt. über das spondeische *ito* vgl. Ritschl parerga Plaut. I s. 22.

Charisius s. 178 P. *donicum pro donec. ita Livius inquit usurpat:*
ibi manens sedeto, donicum videbis
me carpento vehentem domum venisse.

statt des abgeschmackten *inquit* schreibt Ritschl parerga I s. 27 *in quinto*, als gedächtnisfehler des Charisius für *in sexto*, vgl. Od. VI 296. vielleicht liegt aber auch *in sexto* nicht viel weiter als *in quinto* von der

to

überlieferung ab, wenn man es nur sich geschrieben denkt *in UI.* statt am schlusz des zweiten verses *parentis* zu ergänzen mit Ritschl, möchte ich lieber nach *vehentem* einschieben *meam* oder *patri'*, wodurch sich das metrum gefälliger gestaltet. denn ich wage nicht, was freilich der überlieferung am nächsten liegt, zu schreiben *do meum*, da es mir sehr wahrscheinlich ist dasz formen wie *do gau cael* für *domus gaudium caelum* erst der nicht mit erfolg gekrönten betriebsamkeit des Ennius ihr scheinleben verdanken, entsprungen der unglücklichen übertragung des Homerischen δῶ κρῖ und von den folgenden dactylikern mit recht verworfen. in Livius nachbildung der Odyssee finden sich andere irrungen und verkehrtheiten, aber nicht solche wie die eben erwähnte. über Ennius Homerische schwächen vgl. noch Gellius XIII 21, 14, Nonius s. 211 u. *lapis* und meine metrik s. 367, auch Fleckeisen in diesen jahrb. 1864 s. 718 f.

Uebrigens kann ich nicht verhelen, dasz ich jenes bekannte *endo suam do* für falsch halte und zu schreiben meine *endo suum do*. ich sehe gar keine möglichkeit, wie das indeclinabile *do* ein femininum hätte bleiben können. wer kennt nicht das lied des alten Zumpt: 'was man nicht declinieren kann, das sieht man als ein neutrum an'? so wird auch κριθή, sobald es die apocope erleidet, alsbald sächlich. und sollte Ennius, der dem Homer zu liebe nicht blosz das griechische *aer*, sondern selbst das einheimische *lapis* im femininum gebraucht hat, hier wo er gar in nachahmung des fremden ein unumstöszliches gesetz der lateinischen sprache verletzt hat, das ihm vorschwebende Διὸς ποτὶ χαλκο-

Digitized by Google

βατὲς δῶ nicht auch durch ein neutrales *do* repräsentiert haben, zumal da durch die vernachlässigung des vorbildes zugleich das griechische wie das römische idiom verletzt wurde? die übereinstimmung der alten grammatiker in der überlieferung *suam*, deren zeugnisse man bei Vahlen s. 82 sehe (nur Marius Victorinus hat *endo sua do*) schreckt mich nicht. sie gehen alle zurück auf dieselbe verderbte und geistlose schultradition des ersten jh. nach Ch., ähnlich der für die metriker, über die ich in der vorrede meines buches zur genüge gesprochen habe.

LX. In Caspar Barths adversarien XXXII 1 s. 1465 findet sich aus des Isidorus 'differentiae verborum' folgendes: '*mortuum corpus*, *iam exanime*, *emortuum morti proximum*. *Lucretius: mortua si dicas iam pridem emortua molis*. toto Lucretio nil tale exstat. nescio an somniaverit Rhapsodus an vero sit Lucilianum aliquid isthic corruptum.' dasz Barth den hexameter erfunden hätte, ist sehr unwahrscheinlich; weniger noch wegen der angabe, der vers werde im manuscript dem Lucretius zugeschrieben (er konnte dies etwa fingieren um recht glaubwürdig zu erscheinen und zugleich seine belesenheit und sein kritisches ingenium zu zeigen) als wegen des factums, dasz weder er selbst noch der grammatiker noch Gerlach in seinem Lucilius s. 104 den richtigen gedanken erfaszt haben. denn es ist ohne zweifel folgendermaszen zu interpungieren und zu emendieren: *mortua si dicas iam pridem*, *emortua malim*. über *emori* vgl. man die lexica. vermutlich hat die zeile im neunten buch des Lucilius gestanden, wo er sich ja vornehmlich mit grammatischen untersuchungen beschäftigte. Barth hatte also eine vollständigere handschrift des Isidorus, und der vers des Lucilius ist bei Arevalus hinter V 49, 37 einzuschalten.

Lucilius bei Festus s. 360 M.: *inguen ne existat*. nachgeahmt von Fronto s. 89 *postea etiam inguen ex ulcere extitit*, wie der neueste herausgeber zu dieser stelle richtig anmerkt.

Scholiast zu Juvenalis 6, 649 *quibus mons*. *Virgilius* '*excisumve obice montis*.' diese stelle findet sich nicht bei Virgil. ich bin aber überzeugt dasz wir nichts anderes vor uns haben als *Aen.* VI 42 *excisum euboicae . . rupis*. man achte auf die art der verderbnis: aus *eu* ist *ue*, aus *bo ob* geworden, vermutlich wegen der abneigung mittelalterlicher schreiber gegen seltnere eigennamen. *montis* rührt gleichfalls von diesen her, nicht vom scholiasten, der selbstverständlich die stelle Virgils nicht anführte um *mons* bei seinem autor zu belegen, sondern weil die *saxa iugis abrupta quibus mons subtrahitur clivoque latus pendente recedit* sehr ähnlich sind dem ausgehauenen felsen, in dem die Sibylle haust. ich schreibe statt aller umschweife den ganzen vers Virgils her, der also lautet: *excisum Euboicae latus ingens rupis in antrum*. *montis* ist, nach der verderbung des *euboicae*, interpoliert worden aus Juvenal.

Eins der bewunderungswürdigsten beispiele in der vulgata des Lucilius ist jedenfalls II 18, wo als fragment gegeben wird: *ut iure peritus*. Charisius s. 62 schreibt nemlich: *iuris consultus dici debet*, *non iure*

Digitized by Google

consultus; licet Cicero pro Murena ita dixerit et Lucilius II, ut iure peritus. also schrieb Lucilius:

– ◡ ◡ – ◡ ◡ – ◡ ◡ – ◡ ◡ – ◡ ◡ *iure*
consultus.

vgl. Hor. *sat.* II 3, 179 *praeterea, ne vos titillet gloria, iure | iurando obstringam ambo* usw.

Lucilius lib. XIX (so der Neapolitanus des Charisius s. 74): *uncis forcipibus dentes vellere.* man hat an diesen worten emendieren wollen, sie sind aber metrisch ganz richtig, wenn man *vellere* als perfectum oder als passives futurum faszt. ungewis bleibt es, ob der vers mit *uncis* oder mit *forcipibus* anfieng.

Charisius s. 70 *est enim praepositivum quis, subiunctivum qui; quod tamen auctores non observaverunt, ut Accius dicens: 'quinam Tantalidarum internecioni modus sit?' et Vergilius: 'qui casus agat res.'* mit unrecht meint man, dasz von Charisius der vers des Accius anders citiert werde als von Cicero *de deor. nat.* III 38, 90. vielmehr ist, falls keine dittographie darin steckt (denn *s* geht vorher, es folgt *et*) zu schreiben *set* (oder *sic*) *et Vergilius*, wie ähnlich öfter.

Das vor kurzem von Reifferscheid wieder ans licht gezogene historische werk des Fulgentius (rh. mus. XXIII s. 133 ff.) soll uns dazu verhelfen die kritik einer mehrfach besprochenen stelle des Nonius zum abschlusz zu bringen. dieser schreibt s. 198 folgendes: *cinis masculino . . feminino apud Caesarem et Catulum* (*Catullum* vulg.) *et Calvum lectum est, quorum vacillat auctoritas: 'cum iam fulva cinis fueris.'* falls hier *fueris* das richtige ist, nicht *fuero*, was Charisius s. 78 gibt (wir können die sache nicht mehr entscheiden), so musz des wolklangs wegen *fueris* mit langem *i* gelesen werden, gerade wie im *epith. Laur.* 1143, 39 (Meyer) *et tamquam talis fueris praesaga mariti.* doch um auf Nonius zurückzukommen, Lachmann sagt zu Prop. III 1 s. 141 'locus non est integer: Nonius haud dubie posuerat ex Caesare, apud quem hodie frustra quaeras, exemplum, tum Catulli 68, 90 et 101, 4. pro his nunc legimus inepta illa *quorum vacillat auctoritas.*' das 'abgeschmackte' das Lachmann in den drei letzten worten gefunden zu haben meint, kann nur auf den ausdruck *vacillat* gehen: denn übrigens ist es bei Nonius keineswegs unerhört, dasz er ein einfaches citat bringt, wo man mehrere zu erwarten berechtigt wäre. so s. 129 *inauditum, quod non audiat, in veteribus prudentibus lectum est*, und nun folgt ohne ihn zu nennen eine stelle aus Gellius VI (VII) 6, 1. noch mehr entsprechend unsern intentionen heiszt es s. 188: *victurus, victoriam potiturus, auctoritas prudentium putavit esse: Pyrrusne rex an Manius Curius proelio victurus esset*, entlehnt aus Gellius XIV 1, 24. dasz Nonius in solchen fällen blosz ein beispiel gibt, wo man mehrere erwarten sollte, rührt ohne zweifel daher, dasz er bei seinen vorgängern eben nur eins fand — in unserm fall das des Calvus, vermutlich mit dem namen des autors — zuweilen gibt er selbst gar keine, sondern nur ein urteil über den sprachlichen werth der gewährsmänner. seltsam auch die citate aus des Laberius Cophinus s. 70, 3. 140, 31 (an welcher letztern stelle man schreiben

Digitized by Google

musz *invenire est*) verglichen mit Gellius XVI 7, 1. irrig meint ferner Bernhardy röm. litt. s. 224 der 3n bearb., die bemerkung *quorum vacillat auctoritas* beziehe sich auf den vermutlich geringen ästhetischen werth der gedichte Cäsars. abgesehen selbst davon dasz ja die gleiche verdammung notwendig auch auf Catullus und Calvus sich erstrecken müste, pflegt Nonius überhaupt am wenigsten aus ästhetischen gründen den gröszern oder geringern grad der 'auctoritas' zu bemessen. so heiszt es s. 229 *testa . . genere neutro apud obscurae auctoritatis sed summos scriptores legimus.* im allgemeinen vergleiche man über jene bezeichnung mein buch s. 27. es ist also an der stelle des Nonius, von der wir ausgiengen, nichts auffälliges als der ausdruck *vacillat auctoritas.* und was lesen wir nun bei seinem landsmann und geistesverwandten Fulgentius (s. 138)? *ex quo Philippi in hoc negotio vacillavit auctoritas patris.* noch sehe man zum überflusz des Julius Capitolinus Gordianus Tertius c. 29 *ut vacillare dispositio Romana non posset.*

Bonn. Lucian Müller.

(31.)

PHILOLOGISCHE GELEGENHEITSSCHRIFTEN.

(fortsetzung von s. 359 f.)

Minden (gymn.) R. Grosser: die amnestie des jahres 403 vor Ch. druck von J. C. C. Bruns (verlag von A. Volkening). 1868. 48 s. gr. 8.

Moskau (univ.) De versu Saturnio scripsit Theodorus Korsch. sumptibus C. Soldatencovii. in officina Gratschevii et sociorum. 1868. 140 s. gr. 8.

München (akad. d. wiss.) W. Christ: die verskunst des Horaz im lichte der alten überlieferung. aus den sitzungsberichten 1868 I 1. druck von F. Straub. 44 s. gr. 8.

Pforta (landesschule) H. A. Koch: coniectanea Tulliana. druck von H. Sieling in Naumburg. 1868. 43 s. gr. 4.

Rossleben (klosterschule) H. Kettner: kritische bemerkungen zu Varro und lateinischen glossaren. waisenhaus-buchdruckerei in Halle. 1868. 37 s. gr. 4.

Schleswig (domschule) H. Keck: Apollons wahrspruch in Aeschylos Choephoren 266—302. druck von G. Jensen. 1868. 8 s. gr. 4.

Thorn (zum 300jährigen jubiläum des gymn. 8 märz 1868) L. Janson: de Graecorum verbis deponentibus vetustissimorum poetarum epicorum usu confirmatis. rathsdruckerei. 15 s. gr. 4. — (gratulationsschrift des Friedrichs-collegiums in Königsberg) Sedulii Scoti carmina edita ab Aemilio Grosse. druck von A. Schultz in Königsberg. 16 s. gr. 4.

Tübingen (univ., zum geburtstag des königs 6 märz 1868) W. S. Teuffel: über Horaz. druck von L. F. Fues. 38 s. gr. 4. — (zur verkündigung der im decanatsjahre 1867/68 von der philos. facultät ernannten doctoren) W. S. Teuffel: über Sallustius und Tacitus. 47 s. gr. 4.

Weimar (gymn.) H. Rassow: beiträge zur erklärung des VII buches der Nikomachischen ethik des Aristoteles. hofbuchdruckerei. 1868. 15 s. gr. 4.

Wolfenbüttel (gymn.) J. Jeep: de locis nonnullis philosophicorum Ciceronis librorum emendandis. druck von W. Bindseil. 1868. 18 s. 4.

Digitized by Google

ZWEITE ABTEILUNG
FÜR GYMNASIALPÄDAGOGIK UND DIE ÜBRIGEN LEHRFÄCHER

MIT AUSSCHLUSZ DER CLASSISCHEN PHILOLOGIE

HERAUSGEGEBEN VON PROF. DR. HERMANN MASIUS.

(15.)
NOCTES SCHOLASTICAE.

Nr. 4.
Die Idee des Ganzen im Unterricht.

Es ist zwar bei jeder menschlichen Thätigkeit von der allergrösten Bedeutung, ob dieselbe durch ein gewisses Princip, von dem sie ausgeht, oder durch die Vorstellung eines Zieles, welches sie erreichen will, bestimmt und geleitet wird, ganz besonders gilt dies aber bei denjenigen Kreisen menschlicher Thätigkeit, welche sich über das blosz mechanische Thun erheben und in irgend welcher Weise oder in irgend welchem Masze das Denken als eine bei jener Thätigkeit mitwirkende Kraft erfordern oder voraussetzen.

In dem ersteren Falle arbeitet sich der Gedanke von jenem Principe aus mit einer inneren Consequenz und Notwendigkeit vorwärts und geht, Axiom aus Axiom entwickelnd, ruhig und gefaszt seinen Weg, unbekümmert darum, ob er dies oder jenes bestimmte Ziel erreichen werde. Es ist ihm gleichgültig, ob die Consequenzen, welche er weiter und weiter zieht, sich mit gegebenen Verhältnissen werden vereinigen lassen, ob sie nicht Bestehendes und Geltendes umstürzen, ja eine Welt in Trümmer legen werden. Der Weg, welchen hier der Gedanke geht, ist wesentlich synthetischer Natur. In dem entgegengesetzten Falle ist der Weg analytisch. Das Ziel steht als ein festes und unverrückbares uns vor Augen; es kann nicht aufgegeben, es musz angestrebt, es musz erreicht werden. Von dieser Notwendigkeit des zu erreichenden Zieles gräbt sich nun der arbeitende, wühlende Gedanke rückwärts in den Boden ein, indem er Mittel und Wege zu entdecken sucht, welche ihn zu diesem Ziele hinführen sollen. Diese Mittel werden sich ihm aus der analytischen Betrachtung jenes Zieles, aus der Erkenntnis der allgemeineren Elemente,

Digitized by Google

welche in jenem Ziele enthalten sind, ergeben. So gelangt der Gedanke rückwärts bis zu einem relativ letzten Grund und Boden, bis zu gewissen letzten Bedingungen, auf denen sich pyramidal jenes letzte und höchste Ziel erhebt.

Die theoretischen Wissenschaften werden im Allgemeinen jenen ersteren Weg, den von einem Princip aus, den der Synthese, verfolgen; aber doch nicht immer; die Philosophie des Baco ist ganz entschieden von der Vorstellung eines Zieles ausgegangen, dem die menschliche Forschung zuzustreben, dem alle Wissenschaft zu dienen habe. Umgekehrt werden die praktischen Wissenschaften mehr durch ein bestimmtes vor der Seele schwebendes Ziel beherscht werden; aber auch sie nicht immer. So ist die französische Revolution beherscht worden von einer weitverbreiteten, zu allgemeiner Ueberzeugung gewordenen Vorstellung über die ursprünglichen und normalen Zustände und Formen der menschlichen Gesellschaft; aus diesem Principe hat sie dann eine Consequenz nach der andern gezogen, ist von da aus Schritt für Schritt weiter gedrungen und hat alle Versuche, sie auf diesem Wege zum Stehen zu bringen, vereitelt; über das Ziel, welches sie etwa auf diesem Wege erreichen würde, ist sie wenig bekümmert gewesen. Es ist dabei unwesentlich, dasz sie wiederholt erklärt hat, dies Princip zur Realisierung bringen zu wollen. Haller, Stahl sind von andern Principien, immer aber von Principien ausgegangen, aus denen sie dann einen Staat entwickelt haben. Ob dem aus diesen Principien sich ergebenden Staate wirkliche staatliche Verhältnisse entsprechen werden, ist eine untergeordnete Frage. Wie ganz anders Montesquieu oder Dahlmann! Sie stellten sich auf den entgegengesetzten Punct, den des Zieles, und suchten nun, jeder auf seine Weise, die Bedingungen nachzuweisen, auf denen dieser wirkliche Staat ruhte. Ebenso ist es mit allen Disciplinen. Die Rechtswissenschaft ist eine andere bei Savigny und bei Hegel; die Dogmatik eine andere bei Schleiermacher und bei den altlutherischen Scholastikern des 17. Jahrhunderts; während jener Erstere das wirklich vorhandene fromme christliche Leben analysiert, construieren die Letzteren Axiom auf Axiom von einem Principe aus.

Es ist hierbei nicht maszgebend, welchen Weg die systematische Darstellung wählt, sondern welche Tendenz die dominierende ist. Das System, dem man vor Zeiten eine unverdiente Verehrung gezollt hat, will nur in eine Reihe von Vorstellungen Zusammenhang und Einheit bringen; es ist passager, während die Vorstellungen, welche darin untergebracht werden, sich erhalten; es prätendiert namentlich nicht, die Genesis dieser Vorstellungen oder besser den Quellpunct derselben zu rechtfertigen. Für die Darstellung wie für den Unterricht kann es als das Angemessene erscheinen, mit gewissen Principien zu beginnen, zu denen die wissenschaftliche Untersuchung erst zuletzt gelangt ist. Aristoteles in seiner Politik hat, im Gegensatz zu dem construierenden Plato, den wirklichen und concreten Staat vor Augen gehabt und von ihm aus, d. h. von dem erreichten Ziele aus, seine Staatsdoctrin verfaszt; gleichwol beginnt er mit Abstractionen, mit den Bestandstücken der elementarsten Form der menschlichen Gesellschaft, des Hauses, scheinbar ganz a priori! Also der

Digitized by Google

Gang der Darstellung ist nicht entscheidend, sondern der Gang, auf dem die Untersuchung sich bewegt.

Jedermann wird nach den obigen Erörterungen erwarten, dasz auch in der Pädagogik beide Wege betreten sein werden: der synthetische und der analytische. Man hat in der That die Pädagogik bald von einem Principe aus construierend zu entwickeln gesucht, bald hat man ein Ziel festgestellt, von dem aus man nun rückwärts schreitend Mittel und Wege zur Erreichung dieses Zieles zu gewinnen sich bemüht hat. Dort hat man etwa die menschliche Natur, oder das Göttliche im Menschen u. dgl. als Princip seinem Gebäude zum Grunde gelegt; hier hat man gefragt, was die Erziehung an dem Zögling erreicht und geleistet haben müsse, den man aus der Erziehung und dem Unterricht entlassen und der Selbstzucht und der Selbstbildung überlassen zu können meine. Aus dem, was nun an dem Zögling *geleistet* sein soll, ergibt sich, was von dem Erzieher *gethan* werden musz, sowie durch welche Mittel diese Leistungen zu erreichen seien. Die Untersuchung steigt so abwärts bis zu gewissen psychologischen und ethischen Grundlagen, die wir immerhin auch Principien nennen wollen; ihren Werth und ihre Bedeutung aber haben diese Principien nicht in sich, sondern in der Beziehung, in der sie zu jenem Ziele stehen. *Herbarts* Pädagogik ist wesentlich eine solche, welche von dem Ziele zu den Principien geht; *Rosenkranz*, welcher von den Principien aus die Pädagogik synthetisch aufbaut, steht auf der entgegengesetzten Seite; eben so Palmer, wenn er auch anscheinend ein Ziel für den Pädagogen hinstellt. Die grosze Bedeutung Herbarts auf diesem Gebiete ruht eben in dieser seiner Stellung. Er hat für die Pädagogik eine analoge Stellung, wie Baco sie für die Philosophie hatte. Man kann sagen, mit ihm breche eine neue Aera im Pädagogischen an; sicher ist, dasz Niemand, ohne ihn kennen gelernt zu haben, über pädagogische Fragen den Mund aufthun sollte.

Was aber die *Praxis* der Erziehung und des Unterrichts anlangt, so ist es kaum ein Zweifel für uns, dasz sie nicht wol von statten gehen könne, als indem sie sich das zu erreichende Ziel klar vor Augen stellt und sich nun unter die Direction des fest ins Auge gefaszten Zieles begibt. Es gilt dies sowol von Erziehung und Unterricht als einem einheitlichen Ganzen, als auch von den einzelnen Stationen desselben und von den einzelnen Disciplinen, welche dem Unterricht als Material und als Mittel gegeben sind. So zweifellos dies aber auch erscheint, so geht doch die Praxis vielmehr gerade so zu Werke, als ob überhaupt kein zu erstrebendes Ziel wäre und sie mit verbundenen Augen vor sich hin zu tappen hätte, dem blinden Huhn vergleichbar, dem sich doch vielleicht eine Erbse darbietet. Denn bei weitem die meisten Erzieher erziehen eben darauf los, indem sie nach besten Kräften und bestem Wissen und Gewissen ihr Werk verrichten und im Einzelnen Gutes schaffen, ohne ein Bewustsein von der Richtung zu haben, in der ihr Ziel liegt. Es ist die roheste Empirie, welche über die einzelnen Fälle der Praxis nicht hinauskommt. Auch im Unterricht wird man dies tausendfach wahrnehmen können. Es wird viel Gutes erstrebt und vielleicht auch geleistet; aber

Digitized by Google

von einem Ziel, das erreicht, von einem Ganzen, das angeeignet werden soll, ist keine Spur zu finden. Ja diese Ziellosigkeit kann selbst zu einer Art von Princip umschlagen, indem sowol bei der sittlichen Erziehung als beim Unterricht das Ziel in unendliche Ferne gerückt erscheint, und hier eine sittliche Vervollkommnung, dort eine Bildung der geistigen Kräfte im Allgemeinen, ins Blaue hinaus, als die Aufgabe der Schule betrachtet wird. Ein solches Ziel erstreben heiszt kein Ziel haben. Diese schlechte Unendlichkeit ist schlimmer als das einfache Nichts; denn sie ist eine Entschuldigung für alle diejenigen, welche sich von der Verpflichtung, welche ein positives, sichtbares, erreichbares Ziel auferlegt, entbunden sehen möchten. Es ist daher nicht unwichtig, diese Frage weiter zu verfolgen.

Die Vorstellung eines Zieles involviert die eines Ganzen, allerdings nicht eines objectiven und absoluten, sondern eines relativen, subjectiv gesetzten Ganzen, so dasz hierin zwei Begriffe, der des Ganzen und der des nicht Ganzen, mit einander verbunden sind. Es ist das Ziel meiner Reise, heiszt: bis dahin will ich reisen und nicht weiter, obwol ich weiter reisen könnte. Das Ziel des Unterrichts in einer Disciplin wie in der Erziehung weist auf etwas jenseits dieses Zieles Liegendes hin. Der Begriff Ziel ist durch diese Duplicität für uns doppelt reich, doppelt Segen spendend, indem er sowol unser Bedürfnis nach einem Ganzen befriedigt, als auch durch die Beschränkung uns Mut und Kraft giebt, bis an diese Schranke vorzudringen.

Es liegt in der menschlichen Natur, wie es scheint, der Sinn für das Ganze und das Streben nach diesem Ganzen, das Streben, dieses Ganze sich zu eigen zu machen. Es ist der Mensch als der einzelne zugleich der allgemeine; so strebt er auch aus den einzelnen erneuten Dingen das Allgemeine, welches in der einzelnen Erscheinung liegt, herauszunehmen und für sich zu gewinnen. Nun ist aber das Ganze gleichfalls ein Allgemeines, aber ein solches, welches nicht viele disparate Individuen, sondern die mit einander verbundenen Stücke zu einer Einheit zusammenschlieszt. So ist das Streben nach einem Ganzen dem Menschen natürlich, seinem eigensten Wesen entsprechend. Hiermit ist natürlich nicht die Notwendigkeit ausgeschlossen, dasz dieser Sinn für das Ganze in jedem einzelnen Menschen erweckt und ausgebildet werde. Keine der Seelenkräfte würde, ohne diese Pflege völlig sich selbst überlassen, sich entwickeln. Der Mensch musz denken, wollen und fühlen lernen und hierzu, wie zum Sehen und Hören, direct angeleitet und angehalten werden. So ist auch dieser Sinn für das Ganze ihm zugleich natürlich und nur durch irgend welche Pflege ihm anzueignen. Dann aber ist er etwas ihm nicht äuszerlich durch Dressur Angelerntes, sondern etwas, das, wie es aus seinem eigensten Wesen hervorgelockt ist, so auch diesem seinem Wesen entspricht.

Der Sinn für das Ganze findet sich bei jedem Menschen, aber er findet sich in sehr verschiedenem Masze und verschieden für verschiedene Objecte; hier ist er auf das höchste und mannigfaltigste, vielseitigste entwickelt, dort sind nur Anfänge, Ansätze, und auch diese vielleicht nur

Digitized by Google

in beschränkten Kreisen. Hier ist ein Knabe, der das angefangene Buch durchliest, das angefangene Spiel zu Ende spielt, auch wenn Buch und Spiel ihn langweilen. Darin offenbart sich ein Sinn für das Ganze, und dieser Sinn läszt Gutes für die Zukunft des Knaben hoffen. Wie sehr ist dieses Organ bei dem Künstler entwickelt! Und wie ungleich ist hier das Vermögen des Auges, des Ohres, des Denkens für die Auffassung eines Ganzen ausgebildet. Es ist nicht nötig, dasz wir die Wichtigkeit dieses Sinnes weitläufig entwickeln. Für die Kunst, für die Wissenschaft ist er eine notwendige Bedingung; aber ebenso auch für die gleichmäszige Führung des Lebens, für die Einheit und Festigkeit des Wollens, des Charakters. Es ist derselbe Sinn, der uns das Auge leitet, den Kreisbogen zur völligen Peripherie zu erweitern; derselbe Sinn, der uns leitet, über das, was das Auge erreichen, der Gedanke erfassen kann, im Glauben hinauszugehen und Erkanntes und Geglaubtes zu einem dem Gemüte allein Befriedigung gewährenden Ganzen zu vereinen. Wir sehen, wie verschieden entwickelt auch dieser Trieb sei, mit wie verschiedener Stärke auch dies Bedürfnis sich äuszere, der Mensch und das Ganze gehören zu einander; nur das Ganze kann dem gebildeten Menschen Befriedigung gewähren: weder das Fragment und das Fragmentarische, noch das in nebelhafte Ferne sich verlierende Unendliche. Das Ziel ist ein relatives Ganze; die Erreichung dieses Zieles wird Dem, der sich dessen bewust ist, an dasselbe gelangt zu sein, das Gefühl einer tiefen Befriedigung einflöszen. Das empirische Herumtappen, das ins Blaue Hinausstreben können diese Befriedigung nicht darbieten.

Nun aber ist das Ziel eben ein relatives Ganzes, ein Ganzes in subjectiver Beschränkung, und das Bewustsein, dasz es dies sei, gibt dem Streben Mut und Kraft: Mut, insofern man hoffen kann, das näher gerückte Ziel zu erreichen, Kraft, insofern die Schranke reizt und concentriert. Im Empirischen können sich keine Kräfte bilden; selbst die oft wiederholte Anschauung hinterläszt kein Bild des Geschauten, wenn nicht eine Willensthätigkeit hinzukommt, welche die vielen Eindrücke zusammenhält und verdichtet. Im Unbegrenzten aber zerflieszen die wirklich vorhandenen Kräfte. Nur die gesammelte Kraft kann wirken. Zu dieser Sammlung aber dient eben der Gedanke des Zieles.

Es hält nicht schwer, von dem, was wir im Allgemeinen erkannt haben, die Anwendung auf das Pädagogische zu machen.

Alle Erziehung hat ein Ziel, musz einmal ein Ende erreichen. Es kommt eine Zeit, wo der Mensch nicht mehr erzogen sein will, wo selbst die erziehende Einwirkung von Seiten der Eltern aufhören und sich in väterlichen, mütterlichen Rath, wie ihn der Gleiche dem Gleichen gibt, umwandeln musz. Wann tritt nun der Zeitpunct ein, wo das Erziehen aufhört?

Erziehung und Unterricht geben einen künstlichen Ersatz für Erfahrung und Umgang; sie führen den jungen Menschen auf einem compendiarischen Wege an den Punct, bis zu welchem die Gemeinschaft, welcher er angehört und in welche er einst factisch eintreten soll, um in ihr zu geben und zu empfangen, viele Generationen, Jahrhunderte und

Digitized by

Jahrtausende gebraucht hat. Diesen unendlich langen und mühsamen Weg legt er nun, durch Erziehung und Unterricht, in wenigen Jahren zurück. Hiermit ist das Ziel beider gegeben. Es ist die Zeit, wo er dahin gebracht ist, selbständig an dem geistigen und sittlichen Leben eines gewissen gesellschaftlichen Kreises teilzunehmen. Hat sein Begehren sich erhoben zu einem stetigen bewusten Wollen des Sittlichen, hat sein Vorstellen sowol extensiv als intensiv die Befähigung erhalten Erfahrung und Umgang auf sich wirken zu lassen, so beginnt die Selbstbildung und die Selbstzucht; der junge Mensch ist der Schule entwachsen.

Dies ist im Allgemeinen das Ziel von Erziehung und Unterricht. Aber dies Ziel rückt um Jahre herauf und herab je nach dem Umfang und der Tiefe des geistigen und sittlichen Lebens des gesellschaftlichen Kreises, in den der junge Mensch einzutreten bestimmt ist. In gewissen Kreisen ist der Bereich von Vorstellungen, innerhalb deren alle Angehörigen jenes Kreises sich bewegen, ein sehr enger, die geistige Thätigkeit und die Denkoperationen sind beschränkt; die Combinationen von Vorstellungen und Gedanken sind mehr unmittelbare, nicht durch eine lange Kette hindurchgehende; die sittlichen Verhältnisse sind einfacher, durch die äuszeren Verhältnisse des Besitzes, der Beschäftigung, des Umgangs, so wie durch althergebrachte Sitte mehr gebunden und dadurch das Leben in ihnen ein minder gefährdetes; der Kampf zwischen dem Einzelwillen und dem Gesamtwillen kommt nicht so leicht zum Ausbruch. Für diese Kreise — und wie viele Modificationen sind noch innerhalb derselben! — ist das Ziel weniger in die Ferne gerückt, als für die jungen Leute, welche höheren Lebenskreisen anzugehören bestimmt sind. Sei dem nun, wie ihm wolle, so ist nicht blosz ein Ende für unsere Einwirkung auf die Jugend da, sondern ein Ziel, welches an ihr erreicht, eine Aufgabe, welche gelöst, ein Werk, welches gethan sein soll. Und von diesem erkannten und anerkannten Ziele nun wird unsere Thätigkeit ihre Direction empfangen müssen. Dies Ziel schlieszt das Ganze ein, auf welches wir bei der Arbeit, welche wir verrichten, bei dem Wege, den wir gehen, unverwandt unser Auge zu richten haben. Je klarer und schärfer dies Ziel, wenn auch am fernen Himmel, von uns erkannt wird, desto sicherer und fester, desto mannhafter und energischer, desto leichter und rascher wird unser Gang nach jenem Ziele werden. Wir haben eine Aufgabe zu lösen, und wir kennen diese Aufgabe: wie ganz anders wird uns selber dabei zu Mute, als wenn wir ziellos entweder wie Blinde im Kreise umhertappen oder in nebelhafte Ferne hinausgewiesen werden. Wir sind so wieder an demselben Puncte angelangt, von dem wir ausgiengen, und wiederholen jetzt mit gröszerer Ueberzeugung: es ist grosze Bedeutung, welche darin liegt, ob eine Thätigkeit durch die Vorstellung eines zu erreichenden Zieles geleitet werde oder nicht.

Doch es läszt sich das Ziel des Unterrichts, auf den wir uns um so eher beschränken können, da wir mit Herbart nur an einen erziehenden Unterricht denken, noch genauer bestimmen. Die speciellen Fachstudien beginnen bei uns, nachdem der Schüler aus unserer Leitung herausgetreten ist. Der herangereifte junge Mann wählt sich nun selbst den Kreis,

Digitized by Google

in dem er einst als Mann zu wirken gedenkt: wir haben das Unsere gethan, wenn wir ihn dahin gebracht haben, dasz er für diesen seinen Beruf sich mit eigenen Kräften rüsten kann. Wir haben weder für den künftigen Theologen, noch für den Juristen, Mediciner usw. besonderen propädeutischen Unterricht zu erteilen: es ist genug, wenn wir unsern Zögling so vorbereitet entlassen, dasz er in jede besondere Laufbahn mit Erfolg eintreten kann. Herbart hat in dieser Beziehung die Heranbildung eines vielseitigen Interesses als das Ziel unseres Unterrichts bezeichnet. Dies ist eine bestimmte, faszbare Aufgabe, mit der sich schon etwas anfangen läszt. Er faszt den Ausdruck vielseitig noch schärfer. Es gibt ein Interesse der Intelligenz, es gibt ein Interesse der Gesinnung. In ersterer Beziehung weist er die drei Unterarten des empirischen, des speculativen, des ästhetischen, in der zweiten die des sympathetischen, des gesellschaftlichen, des religiösen Interesses nach. Dieser Teil bildet den Glanzpunct in der Pädagogik Herbarts. Ziller hat ihm die wichtigsten Abschnitte seines vortrefflichen Buches vom erziehenden Unterricht gewidmet. Wir haben neulich wiederholt auf idiese Gruppierung hingewiesen. Sie ist so lichtvoll, so alles umfassend, so praktisch brauchbar, dasz wir uns auch jetzt wieder auf sie zurückziehen. Von diesem Ziele aus wird sich nun Inhalt, Geist und Methode des Unterrichts in einer Weise gestalten, wie Niemand vor Herbart geahnt hat. Wir müssen hier abbrechen, indem wir jedem unserer Leser dringend rathen, an Herbart selbst heranzugehen und sich durch die Dornen in Gedanken und Ausdruck nicht abschrecken zu lassen, welche den leichtherzigen Leser wol abschrecken könnten. Uebrigens kann sowol die Abhandlung von Nahlowsky im 7. Bande der Zeitschrift für exacte Philosophie, als auch Strümpells Pädagogik Kants, Fichtes und Herbarts (1843) als Führer dienen, freilich nur als Führer heran, nicht als Führer hinein in Herbarts Pädagogik.

Es ist aber nicht blosz nötig, dasz der Erzieher und die Schule ihre Aufgabe von dem Ziele aus betrachten, welches erreicht werden soll, sondern es besitzt die Schule den groszen Vorteil, dasz sie den Weg bis zu jenem letzten Ziele hin in Stationen verteilen und an dem Endpunct jeder dieser Stationen wieder ein besonderes Ziel hinstellen kann. Hierdurch wird der Weg, der bei dem einzelnen Erzieher in einförmiger Weise sich ausdehnt, gegliedert und erleichtert. Denn die Gliederung befördert nicht blosz die Uebersicht und läszt jeden Augenblick sowol den zurückgelegten Teil des Weges als auch den noch vor uns liegenden genau erkennen, sondern spannt auch die Kräfte für das nähere Ziel und erfrischt und erneuert sie durch die Vorstellung des Erreichten. Auf einem unbekannten Wege im Dunkeln erscheint auch die kurze Strecke als unendlich ausgedehnt. Die Schule sollte sich dieses Vorteils nicht berauben. Zwar stellt sie für jede Station gewisse Pensa auf, welche erfüllt werden sollen; aber diese Pensa sind nicht so beschaffen, dasz sie den Charakter von kleineren Ganzen an sich trügen. Die Zielpuncte der einzelnen Classen sind vielfach willkürliche Einschnitte, statt dasz sie natürliche Abschnitte des Weges sein sollten. Oder vielmehr sie sind willkürlich beliebte

Digitized by Google

Teile des Ganzen, statt dasz auf jeder Station das Ganze selber gegeben werden sollte. Unsere Pensen sind, wer könnte das leugnen, groszenteils auf die geistloseste Weise wie mit der Scheere abgeschnitten und Jedem zugeteilt. Man sollte den Stoff lieber nicht der Länge nach zerschneiden, sondern in concentrischen, immer grösseren Kreisen erweitert vorführen. Wir halten diese Frage für so wichtig, dasz wir bei ihr noch einige Augenblicke verweilen müssen.

Man kann den Gymnasialcursus als ein einheitliches Ganzes betrachten, welches sich ohne Unterbrechung von Sexta bis Prima hin erstreckt. In diesem Falle wird man den Weg mehr in mechanischer Weise nach Cursen abteilen, von denen keiner etwas für sich sein oder für sich erreichen will, sondern eine Classe der andern in die Hände arbeitet und den Werth ihrer Arbeit nur nach dem miszt, was sie für die nächstfolgende geschafft hat. Die Schule ist wie eine Fabrik, in der jeder Arbeiter nichts an sich Werthvolles leistet, sondern nur seinen Teil Arbeit zu dem contribuiert, was die Fabrik schlieszlich als die Frucht der gemeinsamen Arbeit produciert. Die Stecknadel musz, ehe sie fertig aus der Fabrik herauskommen kann, durch viele Stationen und viele Hände hindurchgehen; so ist es mit dem Schüler, den wir schlieszlich, nachdem er so viel Stationen passiert hat, aus unserm Unterricht zur Universität entlassen. Wenn man uns fragen wollte: was ist denn eure Frucht bei diesem oder jenem Knaben? laszt uns doch eure Arbeit sehen, damit wir ihren Werth prüfen — so würde der Vorsteher der Fabrik vielleicht unsere Leistung würdigen können; jeden Andern dagegen würden wir an den Schlusz der vereinigten Arbeit verweisen müssen, auf die fertige Stecknadel, damit wir nicht bei ihm in Misachtung fielen. Dies ist der Stand der Dinge: was sagen wir nun zu diesem Stande?

Dies eben erwähnte und charakterisierte System leidet nun an den allergrösten Mängeln und führt die allergrösten Nachteile mit sich:

1) Es mag einige Anstalten geben, bei denen die bei weitem meisten Schüler, welche in die Sexta eintreten, wirklich bis an das Ziel des Gymnasiums gelangen: diese wenigen Anstalten sind aber besonders bevorzugte, die eigentlich gar nicht in Betracht gezogen werden sollten, wie z. B. das Joachimsthalische, dem in seinen Alumnen aus allen Teilen des Landes fähigste und strebsamste Knaben zugeführt werden: und doch ist auch hier nicht das Verhältnis das zu erwartende. Die Schulpforte hat nur einen 6jährigen Cursus; wenn nun bei einer Schülerzahl von 210 die Zahl der Abiturienten 23 beträgt, so ist zu schlieszen, dasz auch hier, unter den allergünstigsten Verhältnissen, selbst bei einem Eintritt in die Tertia, eine Anzahl von Schülern nicht bis zum Abiturienten-Examen gelangt. Im Jahre 1863—64 hat die Zahl der ohne Maturitätsprüfung von der Pforte abgegangenen Schüler 12 betragen. Wie nun auf anderen Gymnasien, wie namentlich auf solchen, neben denen nicht Real- oder Bürgerschulen am Orte sich befinden? Auf dem Gymnasium, an welchem ich stehe, sind im Verlauf einer bestimmten Reihe von Jahren etwa 900 Schüler aufgenommen und während derselben Zeit etwa 100 Schüler bis an das Ziel der Schule gelangt: was kann nun die Schule, wenn ihre

Digitized by Google

wahre Leistung in der Maturitätsprüfung erkannt werden soll, sich rühmen an jenen übrigen 700—800 Schülern geleistet zu haben? Und kann es dem Staate gleichgültig sein, so viele junge Leute aus den gebildeteren Ständen so unausgebildet in das öffentliche Leben eintreten zu sehen? Was ist nun, abgesehen von Anderem, zunächst Unerreichbarem, das Wünschenswerthe, Rechte und Nötige? Dies, dasz das Pensum jeder Classe oder jedes engeren Verbandes von zwei Classen ein Ganzes bilde, damit jeder Schüler, von welcher Stufe er auch abgehe, etwas Ganzes heimbringe, und nicht aus der Schule herauskomme wie aus der Stecknadelfabrik eine Nadel, die soweit wohlgerathen und fertig ist, nur dasz ihr der Knopf nicht aufgesetzt ist.

2) Auch den Lehrern ist es wol zu gönnen, dasz sie nicht blosz für Andere arbeiten — denn das sollen sie ja auch ferner, und müssen wir Alle, die wir einem grőszeren Ganzen dienen — sondern auch jeder für sich eine eigene Aufgabe zu lösen haben. Welches Gefühl gibt es z. B. dem Rechenlehrer, wenn er am Schlusse der einen Classe sagen kann: der Knabe, der nun abgeht, nimmt von mir so viel heim, als er für seinen Teil einmal im Leben gebrauchen wird: er soll einmal ein Bauer werden und seines Vaters Hof übernehmen; er weisz mit benannten Zahlen und Brüchen umzugehen usw. Solche Ganze lassen sich fast überall in den Disciplinen für die einzelnen Classen bilden und den Lehrern überweisen, die offenbar dadurch werden gehoben und enger mit ihren Schülern verbunden werden, denen sie ja nun das Bewustsein eingeflőszt haben, etwas an und für sich Werthvolles und Wichtiges leisten zu können. Es genügt keinem Menschen, Glied in einer groszen Kette zu sein; es ist das Bewustsein, einem solchen Ganzen anzugehören und in ihm zu wirken, sehr schön und erhebend, aber nur dann, wenn in der andern Wagschale ein gleiches Gewicht selbsteigenen Lebens und Wirkens liegt. Man gebe den Lehrern, auch um ihrer selbst willen, ein Ganzes zu leisten; ihre Kraft wie ihr Eifer werden sich erhöhen; denn sie sind aus der mechanischen Arbeit zu persönlicher Thätigkeit berufen.

3) Eine solche Gliederung des Stoffes in kleinere Ganze ist aber durchaus nicht etwa ein künstliches Machwerk, sondern eine Sache, die sich aus dem Stoffe selber ergibt, weil sie in dem Stoffe selber bereits enthalten ist. Wir haben nicht weit umher zu suchen oder zu künsteln, wir dürfen nur nehmen, was sich uns von selber darbietet. Nicht blosz in den vollkommeneren Producten der Pflanzen- und Thierwelt tritt uns die Gliederung entgegen, sondern auch in der geistigen Welt: hiernach werden wir unsere Pensen so abgrenzen, dasz jedes derselben ein Ganzes bilde. Auf das Ganze kommt es an: in der Ausführung der Gliederung kann man, wenn nur Ganze erreicht werden, eine grosze Freiheit gestatten. Wir geben davon ein und das andere Beispiel:

In der Geschichte sind es gewisse Personen, welche der Geschichte ihre Wege und Bahnen anweisen; sie bilden den Mittelpunct, um den sich Ereignisse und Personen massenhaft herumlegen. So möge denn auch der Unterricht als ein biographischer beginnen, aber zu einem Ganzen sich zusammenfügend und, dem Gange der Geschichte sich an-

Digitized by Google

schlieszend, von einfacheren zu zusammengesetzteren, schwerer zu umfassenden Kreisen aufsteigend. Wenn hieran das Selbstgefühl des Knaben erwacht ist und Thatenlust sich in dem kleinen Herzen regt, so folge die Geschichte des Vaterlandes, dem er vielleicht seine Thaten weihen wird, und um dies sein Vaterland lege sich schlieszlich die Weltgeschichte in weiterem Umfang, Griechen und Römer und die Völker und Staaten der mittleren und neueren Zeit, in deren Kreise das deutsche Volk als eines der vielen, bewegend und bewegt, noch einmal erscheine. Aber was hindert uns, die Geschichte anders zu gruppieren? etwa nach den Formen, in denen die Geschichtschreibung gleichsam stationenweise sich entfaltet hat? So sei denn der Unterricht immerhin zuerst poetisch-sagenhaft, wie es die Historik bei den Griechen ist bis auf Herodot; er werde dann ethisch-national, wie die Historik in Herodot und Thucydides auftritt, und ende pragmatisch-reflectierend nach dem Muster des Polybius, indem er die geschichtlichen Ereignisse als ein groszes lebendiges Ganze faszt, von welchem die einzelnen Völker gleichsam die Glieder sind. Es gibt noch andere, es gibt viele Wege, welche wir gehen können; nur das Eine möge dabei stets bedacht werden, dasz jede Classe oder doch jede Bildungsstufe ein Ganzes erstrebe und ihre Schüler im Besitz dieses Ganzen aus sich entlasse. Als letztes Ziel solchen Unterrichts wird dann dies betrachtet werden müssen, dasz unser Zögling die historischen Verhältnisse der Gegenwart verstehe und dem weiteren Gange der Geschichte mit Einsicht zu folgen im Stande sei. Auch dies Ziel wird sich noch wieder modificieren, je nachdem wir die positiven Kenntnisse oder die Bildung geistiger Kräfte zum Verstehen und zur Kritik der Ereignisse als die wesentlichere Forderung und das dringendere Bedürfnis betrachten. Immer und immer aber tritt uns die Forderung des Ganzen entgegen. Der Unterricht wird sich ebensowol dies Ziel setzen müssen, wie die groszen Historiker selber stets von der Idee des Ganzen erfüllt und begeistert gewesen sind. Diese Idee hat ihnen eben den Impuls zu ihren Werken gegeben. Herodot, Thucydides, Polybius, Livius, Sallust, Tacitus haben dies offen bekannt. Wir hätten keine Geschichte ohne diese Idee, sondern dürftige Annalistik und Chronik, über welche ganze Culturvölker es nicht hinausgebracht haben; es wird auch nie ein Unterricht in der Geschichte gelingen, wenn wir nicht die Ereignisse als Wellen in einem groszen Strome betrachten lehren. Denn das Einzelne und Fragmentarische mag wol augenblicklich reizen und bewegen, aber es hält die Seele nicht dauernd gefesselt und bildet die Seele nicht. Wir müssen die Jugend zu uns auf eine Höhe erheben, von der aus sie weit über Berg und Thal blicken könne, statt dasz sie sich jetzt oft langsam und mühselig durch ein enggewundenes Thal hindurchschleppen musz, welches keinen freien und weiten Blick gewährt.

Ueber die Geographie haben wir uns erst vor Kurzem geäuszert. Auch sie wird sich verschiedenartige Aufgaben stellen können, gleich der Geschichte. Wie sie sich aber auch diese Aufgabe wähle, immer wird sie das Ganze zu gliedern streben können, und wird dies hier um so leichter können, da diese Wissenschaft so verschiedene Gesichtspuncte

Digitized by Goog

zu ihrer Behandlung und Darstellung darbietet. Jeder dieser Gesichtspuncte gibt fast eine völlig neue Disciplin, welche daher den Schülern stets neue Reize entgegenbringt.

Auch die Religion als Gegenstand des Unterrichts bietet eine leichte und reiche Gliederung dar, wie man auch immer über den Zweck dieses Unterrichts urteilen möge. Denn gewis macht es einen sehr groszen Unterschied, ob derselbe darnach strebt confessionelle Dogmatik zu lehren, oder Religionsphilosophie vorzutragen oder in der Mitte zwischen beiden Extremen, auf die lebendigste Bibelkenntnis und wahre Liebe zur Bibel gestützt, den allgemein christlichen Glaubensinhalt zum Bewustsein zu bringen. Denn hiervon musz es ja abhängen, welche Gegenstände man in den einzelnen Classen als Unterrichtsstoffe auswählt: ob man etwa Bibel oder Katechismus in den mittleren Classen überwiegen lassen will, ob man in der Kirchengeschichte das Dogmengeschichtliche betont oder die mächtige Wirkung des göttlichen Geistes auf Einzelne wie auf Völker, Staaten und Zeiträume mehr hervorhebt, ob man nach oben zu der christlichen Ethik noch einen Platz gewähren oder diese in die Dogmatik an geeigneter Stelle einfügen, freilich auch zersplittern und auflösen zu müssen glaubt. Immer aber wird sich hier der Stoff leicht und schön gruppieren lassen, und es ist gar kein Grund dazu vorhanden, etwa den Katechismus an zwei, drei Classen zu verteilen, oder in einer und derselben Classe ein Vierteljahr den Katechismus treiben, ein zweites Vierteljahr die Bibel lesen zu lassen. Man treibt auf diese Weise ja Religion, wer wollte das leugnen? aber man treibt in der Religion nur Flick- und Stückwerk, und der Schüler, welcher ja so scharf sieht, wie wir nur immer sehen, gewinnt kein Interesse für diesen Gegenstand, der ihm nicht als Ganzes entgegentritt. Auch selbst bei der Lectüre vermisse ich diesen Sinn für das Ganze. Das Chrestomathische widerstrebt dem denkenden Menschen und widert ihn leicht an; wir gehen daher bei den Classikern, so früh wir können, von der Chrestomathie zu einem ganzen Autor über, sollte dies auch nur Eutrop oder Nepos sein; und in der Bibel soll dies Chrestomathische das Rechte sein? Vielmehr ist auch hier auf ein Ganzes loszugehen; und um so mehr, da wenige Lehrer sein dürften, die in angemessener Weise eine Auswahl treffen könnten. Auch ist die grosze Unwissenheit, welche die Schüler in der heiligen Geschichte wahrnehmen lassen, die natürliche und notwendige Folge dieser sporadischen Bibellectüre. Selbst das mechanische Bibellesen, wie man es in den alten Schulen trieb, war doch noch fruchtbringender als das heutige Verfahren. Die historischen Bücher des A. T. bieten für die mittleren, die des N. T. für die oberen Classen eine geeignete Lectüre. Zu diesen letzteren werden dann einige dogmatisch-ethische Schriften treten, welche in strenger Weise mit frommem Sinne, der freilich in aller Bibellectüre gleichsam Ton und Stimmung geben musz, gründlichst zu interpretieren sind. Immer ist auf ein Ganzes hinzustreben, während jetzt vielleicht keine Disciplin sich findet, in der so vielerlei getrieben, so sporadisch gearbeitet, so hin und her gefahren wird, als in der Religion geschieht.

Digitized

Auch bei den Sprachen ist es, nachdem man das Ziel des grammatischen Unterrichts festgestellt hat, möglich, das so gewonnene Ganze in kleinere Kreise zu formieren, welche sich concentrisch erweitern. In manchen Classen geschieht das schon jetzt. So ist in Sexta wol überall das etymologische Pensum des Latein die regelmäszige Formenlehre, in Quinta die ganze, d. h. das Pensum von Sexta, welches natürlich hier wieder aufgenommen wird, und die neu hinzutretende grammatische Partie: beide zusammen geben das Pensum der Quinta. So hat jede dieser Classen ein Ganzes zur Aufgabe. Eben so sollte man es im Griechischen einrichten, wo man wol überall die Pensen der Quarta und der Tertia oder der Tertien noch mit der Scheere zuschneidet, und jeder Classe ihren Teil zuweist; wo denn ganz natürlich der Schnitt ein beliebiger, d. h. nicht durch die Sache, sondern durch äuszerliche Gründe und Rücksichten bestimmter ist. Es ist dasselbe Verfahren, wie wir es oben beim Verschneiden des Katechismus antrafen: es fehlt dabei die Aufgabe eines Ganzen. Bei der Syntax tappt unseres Bedünkens die Praxis des Unterrichts in dem gleichen Dunkel herum: das Beste, was unter diesen Umständen geschehen kann, ist immer noch dies, dasz sich die betreffenden Lehrer unter einander vereinigen, welche Abschnitte oder Stücke aus den Abschnitten jeder zu behandeln übernimmt. Wenn dann jeder das Uebernommene leistet, so kommt vielleicht ein leidliches Ganzes heraus; aber auch nur vielleicht. Denn was wirklich eins werden soll, musz von vorn herein als ein Ganzes erkannt und erfaszt und als ein Ganzes ausgeführt werden. Vielleicht dasz die folgenden Sätze zu dem Richtigen zu führen beitragen:

1) Der zusammenhängende, systematische grammatische Unterricht hat erst dann einzutreten, nachdem bereits empirisch der Inhalt desselben aufgenommen ist. Er hat nicht die Aufgabe, durch Regeln den Gebrauch einer Sprache kennen zu lehren, sondern das auf empirischem Wege Gewonnene zum Bewustsein zu bringen, zusammenzufassen und ihm in einem Ganzen seine Stelle anzuweisen. Durch die Grammatik lernt man nicht die Sprache kennen, sondern das Sprachmaterial beherschen.

2) Bis zu diesem grammatischen Unterricht ist teils das allgemein Sprachliche, in allen Sprachen Wiederkehrende, z. B. die Elemente des einfachen wie die des zusammengesetzten Satzes nicht in grammatischen, sondern in Sprech- und Denkübungen zum habituellen Besitz zu bringen. Nicht das Unterscheidende, sondern das Gleiche in der fremden und in der Muttersprache ist zu betonen, und dies Gleiche als etwas Selbstverständliches zu behandeln, d. h. nicht zu lehren, sondern gleichsam vorauszusetzen.

3) Die Lectüre ist mehr als bisher zu betonen. Bis jetzt dient die Lectüre eigentlich dem Grammatischen und wird als Vehikel für das Grammatische betrachtet. Vielmehr hat sich das Grammatische, ehe es systematisch zusammengefaszt wird, an die Lectüre anzuschlieszen. Aus ihr ist die Kenntnis des Sprachlichen, soweit dies individuell ist, zu schöpfen. Aufmerksames Lesen und Beobachtung des Gelesenen, nicht Grammatik noch Uebungsbücher, sind einstweilen die Fundgrube, aus der das

Digitized by Google

Grammatische zu gewinnen ist. Es ist ein ganz falsches Verhältnis, wenn von den 10 lateinischen Stunden 5 ausschlieszlich für die Grammatik, und die übrigen 5 auch noch zur Hälfte für dieselbe consumiert werden. Daher kommt es, dasz die lateinische wie die griechische und die französische Sprache den meisten Schülern immer fremd bleiben.

4) In welcher Weise das bereits kennen Gelernte, und es ist vorauszusetzen, dasz so gut wie alles Normale bereits kennen gelernt sei, nun zu einem System verbunden werde, ist unwesentlich. Man hat viel zu viel Gewicht auf das System gelegt, und sich viel darauf zu gute gethan. Systeme haben nur passageren Werth und sind Mittel zum Zweck, nicht Zweck. Der Zweck ist das Zusammenfassen zu einem Ganzen. Jede Theorie ist ein Kind ihrer Zeit, aber zu entbehren ist diese Theorie nicht.

5) Es ist, wir können es nicht genug wiederholen, unmöglich, eine Sprache durch Grammatik kennen lehren zu wollen: die Grammatik faszt das Einzelne nur zusammen, gibt jedem seinen Platz und lehrt es verstehen, d. h. nicht blosz die Gesetze, sondern auch die in diesen Gesetzen wirkenden Kräfte einsehen. An die Induction schliesst sich die Deduction. Ein solcher Cursus in der Grammatik ist nur als ein einmaliger zu denken, der dann, aber rein wiederholend, nichts Neues hinzufügend, in einer höheren Classe wiederkehren kann.

6) Was man einer sogenannten ausführlicheren Grammatik vorbehält, ist der Lectüre und der dortigen Beobachtung des durch Stilgattung oder individuellen Stil des Autors Bedingten zu überlassen. Der grammatische Unterricht, wie wir ihn oben bezeichnet haben, hat es nur mit dem Gemeinsamen zu thun.

7) Es wäre nur eine zweite Grammatik zu denken, welche auf jene erstere folgt: eine historische, welche das allmähliche Werden und Festwerden der Sprache zum Gegenstand hätte.

So viel über den grammatischen Unterricht, bei dem ich allerdings zunächst das Lateinische im Auge gehabt habe; die Modificationen für die übrigen Sprachen wird Jeder selbst vornehmen können. Ich wollte ja auch keine Anleitung geben, sondern nur nachweisen, 1) dasz eine Behandlung der Grammatik als eines Ganzen notwendig und 2) dasz sie möglich sei.

Für die Lectüre verlangen wir nun gleichfalls, dasz sie einem Ganzen zustrebe. Der schlechteste Autor ist immer noch besser als die beste Chrestomathie. Die Ansichten der Schulmänner gehen hierüber allerdings weit auseinander; wir sind stolz darauf, Männer wie Herbart auf unserer Seite zu erblicken. Warum will man nicht den guten Aurelius Victor in Sexta, den Eutrop in Quinta — ich habe ihn selbst schon in Sexta bei einem guten Stand dieser Classe lesen lassen, und es ist vortrefflich gelungen —, warum nicht den Florus, den Sueton usw. lesen lassen, statt dieser geist- und gemütlosen Chrestomathieen und Lesebücher? Denn es ist hierbei gleichgültig, ob der Knabe aus der Lectüre erfährt, dasz die Erde rund sei, die Hunde laufen, die Vögel auf den Bäumen sitzen, die Tinte schwarz sei, die Bank von der Magd in den Garten getragen werde, und was derartige Weisheit mehr ist, oder ob man, wie Ploetz es thut,

Digitized by Google

die Sätze mehr aus der Geschichte nimmt; der Knabe hat von dem einen und an dem einen nicht mehr als an und von dem andern. Nur am Ganzen erstarkt der Geist; in diesen einzelnen Sätzen bleibt der Knabe leer an Gedanken und unfähig zu denken: er bleibt pueril. Alle Welt klagt über das Verderbliche des Uebungsbücherwesens: warum nimmt man nicht ein Messer und thut einen tiefen Schnitt in dies elende Wesen? Das im Ganzen leben hat unser tiefster Denker und Dichter so wohl recommandiert, aber selbst seine Worte verhallen ungehört. Der Grund ist naheliegend: es ist die Trägheit, ich sage es unverholen, welche diese bequemen Kissen zu gebrauchen der eigenen geistigen Arbeit und Regsamkeit vorzieht. Die Schüler haben an ihren Uebersetzungen ihre Eselsbrücken; die Lehrer haben sie an den Uebungsbüchern. Warum soll ich nicht auch einmal eine Meinung haben, so gut wie alle Welt sie hat? und warum soll ich nicht sagen, dasz diese Uebungsbücher das Verderben der Schule, der Schüler wie der Lehrer, sind? Will man mir von Zeitersparnis sprechen? Zehn lateinische Stunden sind da, jede hat ihre 50 Minuten: das macht die Woche 500 Minuten. Was will das nun sagen, wenn von diesen 500 Minuten 10 auf das selbstcomponierte Scriptum gehen, wo überdies das Schreiben des Deutschen, vorausgesetzt dasz man zum richtigen und sorgsamen Schreiben gewöhnt, den Verlust an Zeit wieder einbringt.

Dies bringt uns auf die stilistischen Uebungen in den verschiedenen Classen. Wie soll in ihnen der Geist des Ganzen sich offenbaren? ist nicht jede Uebung an sich etwas Fragmentarisches, nicht um seiner selbst willen Gethanes? hat sie nicht als Uebung ihren Zweck auszer sich, sei es dasz sie überhaupt üben, sei es dasz sie etwas bestimmt ins Auge Gefasztes einüben will? Gewis, und doch läszt sich auch hier die von uns gestellte Forderung erfüllen. Wir fassen unsere Ansicht auch hier in einzelne Thesen; sie sind faszbarer und angreifbarer als sich ergehende Discurse.

1) Zum Einüben der Grammatik oder vielmehr einzelner grammatischen Erscheinungen eignet sich das mündliche Verfahren besser als das schriftliche. Das letztere kann nur als ein Beweis dienen, dasz der Schüler wirklich Herr des mündlich Eingeübten geworden sei. Es ist besser in der Classe als zu Hause anzuwenden. Der Zweck ist, den Schüler einmal von der Hand loszulassen, ihn auf seine eigenen kleinen Füsze zu stellen und ihn seine eigenen Kräfte versuchen zu lehren. Im mündlichen Ueben hat der Lehrer den Schüler so in der Hand, dasz daraus nicht mit Sicherheit erhellt, was er für sich allein leisten könne.

2) Die eigentliche Composition schlieszt sich an die Lectüre an und bildet mit dieser ein Ganzes; sie besteht nicht aus einzelnen Sätzen, sondern legt dem Schüler ein seinen Kräften entsprechendes Ganzes vor, welches von dem Lehrer eigens ausgearbeitet wird.

3) Es ist sehr wohl möglich, den Schüler sehr frühzeitig zu eigenen, seiner geistigen Kraft entsprechenden, aus dem Gedanken- und Ausdruckskreise, in welchem er sich bewegt, genommenen Compositionen

Digitized by Google

anzuleiten. Hierzu fühlt jeder Knabe einen Trieb und versucht sich gern selbst darin; warum sollte es nicht möglich sein, dies von Seiten der Schule methodisch zu betreiben? Die freien Compositionen in eigenen Gedanken und eigenem Ausdruck werden sich stufenweis im Anschlusz an die Lectüre erheben, bis sie endlich die künstlerische Bildung eines Ganzen sich zum Ziel setzen. Mag doch der Schüler einstweilen knabenhaft schreiben, wenn er nur allmählich die Sprache gebrauchen und eigene Gedanken ausdrücken lernt. Unser jetziges Verfahren ist gerade eben so schlau, wie wenn man dem Knaben ins Wasser zu gehen verbietet, ehe er schwimmen gelernt hat. Unsere Vorfahren waren darin glücklicher, da sie in dem stetigen lebendigen Gebrauch der lateinischen Sprache aufwuchsen und, gleichsam wie Achilles in den Styx, jung in die Wellen derselben eingetaucht waren. Auch im Deutschen musz sich aus rohen und ungeschickten Anfängen der Stil herausbilden, und zwar zuerst der richtige, dann der leichte, endlich der schöne Stil; gerade denselben Gang wird die Stilübung und Stilbildung, auf Imitation gegründet, auch in der lateinischen Sprache nehmen. Unsere jetzige Weise gibt gar keinen freien Gebrauch der Sprache und, wenn von Stil die Rede ist, nur einen sklavisch nachahmenden und schlechte Manier.

4) Sobald der freie Gebrauch des lateinischen Ausdrucks hinreichende Sicherheit und Leichtigkeit gewonnen hat, sind die verschiedenen Stilarten durchzuarbeiten: wir üben eigentlich nur eine Art des Stils, die abhandelnde, und zwar in der schlechten Form, welche wir durch die griechisch-römische Rhetorik überkommen haben. Der historische Stil, für den sich die Erhabenheit und Würde der lateinischen Sprache so vorzüglich eignet, bleibt ganz ungeübt; der rednerische beschränkt sich auf einige Versuche in Schulreden; der Briefstil, zu dem die lateinische und die französische Sprache die geeignetsten unter den todten und lebenden sind, die eine wegen ihrer Knappheit, die andere wegen ihrer Grazie, wird ganz vernachlässigt. Die Folge davon ist, dasz auch der deutsche Stil sinkt. Denn wer die Kunst des Ausdrucks am Lateinischen mit geistigem Auge geschaut und in eigenen geistig freien Werken nachgebildet hat, wird dem daran aufgegangenen künstlerischen Sinn auch in der Muttersprache ein bildsames Organ schaffen. Und es ist sicherer, diesen Weg der Kunst durch eine fremde Sprache zu gehen als durch die eigene, gerade eben so wie wir den zu bildenden Künstler immer und immer an die Antike weisen. Ich wünsche, dasz frühzeitig der Stil befreit und als Kunstproduction aufgefaszt werde; dazu aber gehört, dasz man sämmtliche Gattungen des Stiles ins Auge fasse, den Stil als Ganzes, wie die grösten Künstler nicht sich auf einen engen Raum mit ihrem geistigen Interesse beschränkt haben. In der Production leistet nur der sich Beschränkende Groszes; im Interesse kann der Blick nicht weit, das Herz nicht grosz genug sein. Ich selbst wende mich, wenn ich in meinem eigenen Fache des Rathes und des Trostes bedarf, nicht blosz an Männer meines Berufes; vielmehr kehre ich bei Michel Angelo, Felix Mendelssohn, Schinkel, Cornelius, Carstens ein, und setze mich still zu den Füszen der edlen Meister nieder, lausche ihren Worten, folge ihrem Thun, erhebe

Digitized by Google

mich an ihrem unverwüstlichen Streben und ihrer ruhelosen Arbeit, und kehre verjüngt und beseligt durch ihre blosze Nähe in meine einsame Zelle heim. Denn die Kunst ist in ihren Formen und Bildungen nur éine, und wer Ewiges bilden will, musz zu dieser éinen sich emporschwingen.

Mehr noch als hier ist an die Lectüre die Forderung zu stellen, dasz sie nach einem Ganzen strebe; sie wird daher sich bemühen, ganze Werke zu wählen, und sich auf wenige Autoren beschränken, um möglichst weit in diese hineinzuführen. Doch hierüber haben wir bereits früher hinreichend gesprochen, hinreichend für einen Jeden, der sehen, sich überzeugen lassen will. Wir wenden uns daher zu der Praxis des Lesens selber, so weit sie hier in Betracht kommt.

Ich habe vielfach beobachtet, dasz aus einer Lectüre, welche jahrelang gedauert hat, oft äuszerst wenig im Gedächtnis sich erhält. Der Mittelpunct der classischen Lectüre der Secunda ist, sollte es wenigstens sein, die Odyssee. Man frage nun doch die Schüler, was ihnen von der Odyssee für alle Zeiten eingeprägt und eigen geworden ist. Wenn man von dem Allerbekanntesten absieht, so ist so gut wie nichts geblieben. Der Grund hiervon liegt in mehreren Umständen. Erstens wird diese Lectüre überhaupt viel zu sehr mit Rücksicht auf das Grammatische betrieben: es ist aber schwer, mehrere Zwecke zu gleicher Zeit zu erreichen, d. h. Grammatik zu lernen und einen Dichter in sich aufzunehmen. Ich würde daher rathen, den Cursus der Secunda in einen grammatischen und einen poetischen zu teilen. Zweitens ist unsere ganze Interpretationsweise eine auf Einzelnes gerichtete und an Einzelnem klebende, und dies Einzelne so beschaffen, dasz darüber ein sicheres Urteil zum Teil ganz unmöglich ist. Dies ist auszerordentlich nachteilig. Das war früher anders, als man etwa in Wolfs Weise den Homer las; das Wissenschaftliche drückte uns nicht so darnieder. Drittens aber fehlt es unsern Schülern so sehr an Vorstellungen von Ganzen, dasz das Einzelne keinen Ort findet, wo es sich ansetzen kann. Es ist gegen alle Psychologie, wenn man sich einbildet, dasz der Schüler dadurch, dasz er von Zeus, Athene, überhaupt den griechischen Göttern liest, von selber eine zusammenfassende Vorstellung von denselben erhalten werde. Es verfliegt, wie Spreu im Winde, und man kann den Schülern durchaus keinen Vorwurf daraus machen. Ich erfreute mich in meinen jüngeren Jahren eines guten Gedächtnisses: es war mir aber absolut unmöglich, Namen von Pflanzen, die mir ein theurer College oft scherzend nannte, weil ich doch etwas von Botanik verstehen müsse, zu behalten. Ich hatte eben nichts in meinen Vorstellungen, woran diese Namen sich hätten anlehnen, wo sie hätten Halt gewinnen und sich festsetzen können. So geht es den Schülern gleichfalls. Dem ist nur dadurch abzuhelfen, dasz der Lehrer ihnen von vorn herein ein relativ Ganzes darbietet, in welchem die nunmehr hinzutretenden Vorstellungen eine Stelle finden können. Dieses Ganze ist freilich zunächst fast noch ein leerer Raum, aber dieser leere Raum kann und wird sich erfüllen. Es werden zunächst nur Skizzen geboten, aber diese Skizzen werden ausgeführt werden. Ich bleibe bei Homer stehen. Die Schüler

Digitized by Google

müssen von Seiten des Lehrers ein Totalbild des griechischen Hauses erhalten, statt dasz man jetzt das allmähliche Entstehen dieser Anschauung hofft. Wird jenes gegeben, so localisiert sich sofort die Erzählung und bleibt haften. Ebenso ist es mit dem Mythologischen. Es soll nicht Mythologie gelehrt, wol aber ein Bild der homerischen Götterwelt gegeben werden, vom Olymp bis zum Tartarus herab, von Troja und Ithaka bis zu den fernen Aethiopen. Es schadet nicht, wenn der Lehrer das Nötige dictiert; in 2 Stunden läszt sich die Sache abthun. Ferner ist für die Irrfahrten des Odysseus eine homerische Weltkarte zu geben, und auf dieser die Reise des Odysseus zu verfolgen und einzutragen. Von Ithaka wie von Troja bedarf der Schüler einer Karte. Warum kommen unsere Schulausgaben diesem Bedürfnisse nicht nach? Die Ausgaben des Caesar von Krahner, die des Xenophon von Vollbrecht suchen ihm nachzukommen; aber die viva vox des Lehrers musz hinzutreten und das Dargebotene in Flusz setzen und beleben. Ich finde das gleiche Bedürfnis auch anderswo. Ich lese gern in Prima die beiden letzten Dekaden des Livius; aber historische Frucht erhalte ich wenig davon; ich habe daher stets eine historische Uebersicht der betreffenden Reiche, Macedoniens, Pergamums, Antiochiens und Aegyptens, des achäischen und ätolischen Bundes voraufgehen lassen. Nun erhält das Gelesene für den Schüler Bedeutung. Der Weg ist daher der vom Ganzen durch das hinzutretende einzelne Neue zum Ganzen, nicht der vom Einzelnen zum Ganzen, welchen meist der Unterricht geht. Diese Gedanken wird man weiter verfolgen müssen. Die Gedichte des Horaz und des Vergil, die Reden und die übrigen Schriften des Cicero erhalten ein völlig neues Licht, wenn sie sich in einen gegebenen, nicht sich selbst bilden sollenden Rahmen, einen biographisch-litterarischen, eintragen lassen. Man hat mit gutem Grunde gegen diese biographisch-litterarischen Einleitungen polemisiert, wenn diese ihre Aufgabe vergaszen und das geben wollten, was aus der Lectüre selbst geschöpft werden soll; sie sind aber unentbehrlich, wenn sie sich innerhalb der Grenzen halten, die wir oben bezeichnet haben.

Doch es ist Zeit zu schlieszen. Wir wünschen nur, dasz diese Zeilen mitwirken möchten, die Liebe und das Streben nach einem Ganzen im Leben wie in der Wissenschaft zu erwecken und zu stärken. Den groszen Männern der Geschichte, den Meistern in Kunst und Wissenschaft ist frühzeitig die Idee eines Ganzen gleich einem Morgenstern erschienen, und sie haben diese Idee nie aus dem Auge verloren. Wollen, sollen wir nicht auch einem Ganzen zustreben, aus dem Ganzen schöpfen, in dem Vollen, Ganzen resolut leben?

***

Digitized by Google

28.

DER JETZIGE STANDPUNCT DER KRITIK UND ERKLÄRUNG SCHILLERS.

Erläuterungen zu den deutschen Classikern. Dritte Abteilung: Erläuterungen zu Schillers Werken. Die lyrischen Gedichte erläutert von Heinrich Düntzer. Wenigen-Jena, K. Hochhausens Verlag. 1864—65.

Schillers sämtliche Schriften. Historisch-kritische Ausgabe. Im Verein mit A. Ellissen, R. Köhler, W. Müldener, H. Oesterley, H. Sauppe und W. Wollmer von Karl Gödeke. Stuttgart. Cotta. 1867. Erster Teil: Jugendversuche, herausgegeben von Karl Gödeke. Zweiter Teil: Die Räuber. Würtembergisches Repertorium. Herausgegeben von Wilhelm Wollmer.

Obgleich das zuerst bezeichnete Werk nun bereits seit mehr als zwei Jahren vollständig erschienen ist, so ist es doch durch keine neuere Erscheinung auf diesem Gebiete antiquiert, vertritt also wirklich noch den gegenwärtigen Standpunct der Erklärung Schillers und verdient um so mehr eine eingehende Besprechung, als durch die Aufhebung des Patents, durch die Herausgabe der 'dramatischen Entwürfe' und besonders durch das zuzweit genannte Werk die Schillerstudien neuerdings in Schwung gekommen sind. Wir sind dabei in der erfreulichen Lage, beiden um unsere deutsche Litteratur hochverdienten Männern gerecht werden zu können und nicht den einen auf Unkosten des andern erheben zu müssen.

Bei der Besprechung der Düntzerschen Erläuterungen ist die Frage nicht zu umgehen: Wie stellt sich das Buch zu dem seines Vorgängers Viehoff? Ist Viehoffs Buch dadurch nutzlos geworden? Auf die zweite Frage antworten wir mit Nein, wenn wir auch auf die erste Frage zugeben, dasz Düntzers 'Erläuterungen', wie sich von diesem Gelehrten von vorn herein erwarten liesz, ein wesentlicher Fortschritt in der Erklärung des Dichters sind. Wir möchten Viehoffs Commentar dem gebildeten Publicum, Düntzers Erläuterungen dem Lehrer und dem Schüler lieber in die Hand geben. Die chronologische Anordnung der Gedichte und der Abdruck derselben zugleich mit den von Schiller in seine Sammlung nicht aufgenommenen machen Viehoffs Buch eher zu einer zusammenhängenden Lectüre; Düntzers knappe, philologische Form, die Verweisungen auf Parallelstellen, die ästhetischen Bedenken, die der Verfasser gern herauskehrt, machen seine Erläuterungen mehr zum Studium und zum Nachschlagen geeignet. Was aber Düntzer entschieden vor Viehoff voraus hat, ist die musterhafte Einleitung in sein Werk, die unter dem Titel 'Schiller als lyrischer Dichter' das 7e und 8e Heft der 'Erläuterungen' bildet, und die für den gebildeten Laien wie für den Kenner gleich anziehend und gleich lehrreich ist. Soviel im Allgemeinen über das Verhältnis Düntzers zu seinem Vorgänger Viehoff, dessen Düntzer selbst, soviel uns erinner-

Digitized by Google

lich ist, an keinem Orte gedenkt; ja er sagt sogar am Schlusse des Werkes ausdrücklich: 'Und so mögen denn diese Erläuterungen ihren Weg gehen! Sie sind der erste Versuch einer vollständigen methodischen Erklärung der Schillerschen Gedichte, von dem ich hoffen darf, dasz er nicht allein manches neue Licht über die einzelnen Gedichte verbreiten, sondern das Urteil über Schillers Lyrik im Allgemeinen näher bestimmen werde.' Dasz dieses Letztere der Fall sein werde, bezweifeln wir fast; die mannigfachen von Düntzer angeregten ästhetischen Bedenken haben keine zwingende Beweiskraft, wie dies ja überhaupt in ästhetischen Dingen nicht möglich ist, wol aber treiben sie den Freund der Schillerschen Poesie innerlich an, Gegengründe aufzusuchen, und fördern so allerdings wesentlich das ästhetische Studium des Dichters im Einzelnen. Dasz aber einem Manne, der sich so gründlich mit Schiller beschäftigt hat, wie Düntzer es gethan hat, auch das Recht zusteht ästhetische Bedenken zu äuszern und nicht immer den blinden Bewunderer zu spielen, das ist keine Frage; nur dem Ignoranten, der seine Unbekanntschaft mit unserm groszen Dichter hinter einem wegwerfenden Urteile verstecken will, musz das Wort entzogen werden.

Das erste Doppelheft enthält, wie schon erwähnt, eine musterhafte Abhandlung über Schiller als lyrischen Dichter, die ein würdiges Seitenstück zu der ebenso meisterhaften Abhandlung über Lessing als Dramatiker und Dramaturgen bildet. Mit der an Düntzer bekannten Genauigkeit und Gewissenhaftigkeit sind hier sämtliche Quellen benutzt und zu einem interessanten, anschaulichen und deutlichen Bilde von dem Entwickelungsgang der Schillerschen Lyrik und seiner ästhetischen Ansichten über diese Dichtungsgattung zusammengestellt. Wie sich von dem gründlichen Erklärer Klopstocks erwarten liesz, ist der Einflusz dieses Dichters auf Schillers Jugendpoesie im Einzelnen überzeugend nachgewiesen. Ein anderer kleiner Beitrag zur Würdigung dieses Einflusses im Einzelnen ist von mir im Februarheft der Jahnschen 'Jahrbücher für Philologie und Pädagogik' erschienen. Auch die oben angezeigte kritische Ausgabe Schillers liefert interessante Beiträge dazu. Die bisher räthselhaften 'übriggebliebenen wenigen Edlen' in Spiegelbergs Erzählung von der Plünderung des Klosters sind, worauf ich schon am Schlusse meiner Abhandlung über 'die Sprache der Bibel in Schillers Räubern' hindeutete, als die Parodie eines Klopstockschen Ausdruckes nachgewiesen. Zu den dort nachgewiesenen und am Ende des ersten Bandes zusammengestellten Citaten aus Klopstock (S. 382) ist noch hinzuzufügen: I S. 102: Eine einzige fallende Thräne der Wonne, Franziska, eine Einzige gleich einer Welt — Franziska verdient sie zu weinen. Messias VII 424—427:

Dein schreckendes Rom ist ein höherer Aufwurf
Voll Ameisen; und Eine der redlichen Thränen des Mitleids
Einer Welt gleich! Verdiene du sie zu weinen!

Ebenda S. 66, wo der Traum Portias gleichfalls und zwar wörtlich citiert wird, ist in der Anmerkung zu Z. 26: 4, 719 verdruckt statt 7, 419. Welche Ausgabe des Messias Schiller benutzte, ist noch nicht ausgemacht, sowie wir auch noch nicht wissen, welche Ausgabe der Oden er besasz:

Digitized by Google

in der Hildburghäuser Ausgabe des Messias von 1842 II S. 25 steht V. 419 alsdann statt: vor dem. Dasz auch die Xenien 352 und 353 Parodieen dieses Traumes der Portia sind, ist bekannt. Ebenda S. 175 Z. 25:

'Itzo must' er entweder ohnmächtig niedersinken' — —.

In der Anmerkung wird gefragt: Woher entlehnt? Es ist aus Messias IV V. 271. — Ich lasse nun einzelne Bemerkungen folgen. S. 8 führt Düntzer aus dem Gedicht 'der Eroberer' die Strophe an:

Dann hernieder vom Berg, trunken von Siegeslust,
Auf die Trümmer der Welt, auf die Eroberungen
Hinzuschwindeln im Taumel
Dieses Anblicks hinweggeschaut,

und macht dazu die Bemerkung: Hinzuschwindeln im Sinne (? von) schwindelnd hinzuschauen, was näher bestimmt werden soll durch 'im Taumel dieses Anblicks hinweggeschaut', wo hinweggeschaut das Erlöschen des taumelnden Blickes bezeichnen soll. Viehoff (Commentar I S. 16) erklärt die Stelle für unverständlich und verderbt. Gödeke (kritische Ausgabe I S. 41) macht die Conjectur: Dieses Anblicks. Hinweggeschaut! — Ich gestehe, dasz mich Düntzers Erklärung so wenig wie Gödekes Conjectur befriedigt, und glaube, es musz 'hinweggeschaurt' heiszen. Vgl. 'traurt' ebenda V. 50, und zu der Bedeutung des Wortes ebenda S. 66 Z. 19—22: 'So wird mancher dem der tobende Lobspruch der Menge: dem der Afterglanz seiner That von Belonungen träumen liesz — Ha! wie so einsam, wie so hingeschauert dastehn am groszen Gericht!' Hier ist natürlich nicht vom Schreckensschauer, sondern vom Wonneschauer die Rede. Vgl. noch die Parallelstelle aus der 'Hymne an den Unendlichen' (Düntzer S. 28):

Zwischen Himmel und Erd' hoch in der Lüfte Meer,
In der Wiege des Sturms trägt mich ein Zackenfels.
Wolken thürmen
Unter mir sich zu Stürmen.
Schwindelnd gaukelt der Blick umher,
Und ich denke dich, Ewiger!
Deinen schauernden Pomp borge dem Endlichen,
Ungeheure Natur!

S. 9 f. Zu den Versen:

Wenn am Himmel die Sterne
Blassen, Flammen der Königsstadt
Aufgegeiszelt vom Sturm, gegen die Wolken wehn,
Tanzt dein trunkener Blick über die Flammen hin,

bemerkt Düntzer: 'Es scheint dem Dichter der Brand Roms vorzuschweben, den Nero zu seiner Ergötzung veranstaltete. Die «Königsstadt» sahen wir schon im ersten Gedichte' (Gödeke I S. 28:

Schau, wie der Sonnenglanz die Königsstadt beschimmert).

Zur Unterstützung dieser Ansicht könnte man noch die Worte Gianettinos (Fiesco Act II Sc. 12) anführen: 'So steh' ich wie Nero auf dem Berg und sehe dem possierlichen Brande zu.' Indessen liegt es ebenso nah an die Zerstörung von Persepolis durch Alexander zu denken, da Schiller

Digitized by Google

Alexander häufig als das Ideal eines 'Eroberers' erwähnt, oder an die Zerstörung Jerusalems, da die schreckliche Beschreibung derselben bei Josephus die Gaunerphantasie Spiegelbergs so erhitzt hat, dasz er Karl Moor zuruft (Räuber I 2): Den Josephus must du lesen. Auch wird Jerusalem in der Bibel 'eines groszen Königs Stadt' genannt. Zu diesem Ausdruck vgl. noch das entschieden Schillersche Gedicht der Anthologie: 'Die Herlichkeit der Schöpfung' (Gödeke I S. 218 V. 23 f.):

Unter mir wichen im Fluge
Schimmernde Königsstädte zurük

und den synonymen Ausdruck: 'Fürstenstädte' (Gödeke I S. 259):

Wallet aus Aurorens Rosenbette
Gottes Sonne über Fürstenstädte
Lacht die junge Welt in Lust.

Der Ausdruck ist Klopstockisch; vgl. Messias IV V. 282: 'hochthürmende, nicht absehbare Königsstädte.'

Ebenda S. 19. Zu der 'Ode auf die glückliche Wiederkunft unsers gnädigsten Fürsten' hat sich nun noch eine Strophe gefunden (Gödeke I S. 368). Sie lautet:

Grosz zog er hin — die Schätze fremder Weisen
Zurückzubringen die der laute Ruf versprach,
Dort zog er hin, wo Menschen glücklich heiszen
Und diese Kunst der Gottheit ahmt er nach.

Ebenda S. 45. Der Feldzug Sanheribs gegen Juda wird nicht 2 Kön. 21, sondern 19 V. 32—36 erzählt.

Ebenda S. 77. Ueber die sehr problematische Echtheit der Verse in das Fremdenbuch der Schwarzburg siehe Trömels Schillerbibliothek S. 36.

Ebenda S. 87. Körners Worte: Von den Stanzen könne man sagen: 'Es wurden Blumen jetzt in einen Kranz gewunden', sind keine Anspielung auf Klopstocks Ode der Kranz, sondern ein Citat aus Schillers Künstlern Str. 12:

Jetzt werden Sträusze schon in einen Kranz gewunden.

Ebenda S. 113. Dasz Schiller die Erzählung zu seinem Gedicht: 'Das verschleierte Bild zu Sais' nicht erfunden habe, hätte man aus Schillers eigenen Werken herauslesen können. In dem Aufsatze: 'Die Sendung Moses' aus dem Jahre 1790 (Werke 1847 X S. 401 — 427) heiszt es zunächst S. 412: 'Unter einer alten Bildsäule der Isis las man die Worte: «Ich bin, was da ist», und auf einer Pyramide zu Sais fand man die uralte merkwürdige Inschrift: «Ich bin Alles, was ist, was war, und was sein wird; kein sterblicher Mensch hat meinen Schleier aufgehoben.»' In dem Aufsatz 'Vom Erhabenen' aus dem Jahre 1793 (Hoffmeister, Nachlese IV S. 546) heiszt es: 'Alles, was verhüllt ist, alles Geheimnisvolle, trägt zum Schrecklichen bei und ist deswegen der Erhabenheit fähig. Von dieser Art ist die Aufschrift, welche man zu Sais in Egypten über dem Tempel der Isis las: «Ich bin Alles, was ist, was gewesen ist und was sein wird. Kein sterblicher Mensch hat meinen Schleier aufgehoben.»' Dasz Schiller dieses Bild sehr liebte, erkennt man auch aus der Anspielung in den 'Worten des Wahns' Str. 4:

Digitized by Google

So lang er glaubt, dasz dem ird'schen Verstand
Die Wahrheit je wird erscheinen —
Ihren Schleier hebt keine sterbliche Hand;
Wir können nur rathen und meinen.

Auf der folgenden Seite des Aufsatzes: 'Die Sendung Moses' heiszt es dann weiter: 'In dem Innern des Tempels stellten sich dem Einzuweihenden verschiedene heilige Geräthe dar, die einen geheimen Sinn ausdrückten. Unter diesen war eine heilige Lade, welche man den Sarg des Serapis nannte, und die ihrem Ursprung nach vielleicht ein Sinnbild verborgener Weisheit sein sollte, späterhin aber, als das Institut ausartete, der Geheimniskrämerei und elenden Priesterkünsten zum Spiele diente. Diese Lade herumzutragen, war ein Vorrecht der Priester oder einer eigenen Classe von Dienern des Heiligtums, die man deshalb auch Kistophoren nannte. Keinem als dem Hierophanten war es erlaubt, diesen Kasten aufzudecken oder ihn auch nur zu berühren. Von einem, der die Verwegenheit gehabt hatte, ihn zu eröffnen, wird erzählt, dasz er plötzlich wahnsinnig geworden sei.' Am Schlusse dieses Aufsatzes sagt Schiller in einer Anmerkung: 'Ich musz die Leser auf eine Schrift von ähnlichem Inhalt: Ueber die ältesten hebräischen Mysterien von Br. Decius verweisen, welche einen berühmten und verdienstvollen Schriftsteller zum Verfasser hat, und woraus ich verschiedene hier zum Grund gelegte Ideen und Daten gewonnen habe.' Dies wird also Schillers nächste Quelle gewesen sein und nicht Plutarch, wie Götzinger, und nach ihm Viehoff und Düntzer annehmen. Schiller setzte also aus den beiden angeführten Erzählungen, von dem verschleierten Bilde und von dem Oeffnen der Lade sein Gedicht zusammen, hat aber die Erzählung nicht erfunden. Dasz 'der Sinn nicht deutlich genug ausgeprägt und die Zweideutigkeit des Orakels nicht besonders würdig' sei, ist eins von den ästhetischen Bedenken, wegen deren man mit Düntzer nicht rechten darf.

S. 132. Als 'Götter und Göttinnen', die Schillern unter den Goetheschen Xenien besonders ergötzt haben, nennt Düntzer nur: Flora, Urania, Merkur. Nach Boas, Xenienmanuscript S. 50 würden noch hinzuzufügen sein: Minerva, die Horen, Genius der Zeit.

S. 174. Die in der Anmerkung ausgesprochene Vermutung ist inzwischen durch Schillers Kalender (S. 48) bestätigt worden.

S. 184. Die Hochzeit der Demoiselle Slevoigt, zu welcher Schiller das bekannte Gedicht machte, war den 10 October 1797. Trömel, Schillerbibliothek S. 64.

S. 192. Der 'leidliche Mensch', von dem Schiller allenfalls etwas in den Musenalmanach für 1799 aufnehmen will, ist nach dem Kalender S. 64 K. M. Hirth aus Erlangen, von welchem sich ein Sonett: Der Lebensgenusz im Musenalmanach befindet. Körner urteilte über dieses Gedicht: Es hat viel Gutes in der Anordnung und Versification. Auch ist der Schlusz nicht übel gewählt. Schade, dasz die Gedanken so verbraucht sind! (Briefwechsel IV S. 118.)

Digitized by Google

S. 205. Zu dem 'Soldatenliede' wäre wol noch zu bemerken gewesen, dasz es in Ton und Versmasz (wol auch in der Melodie?) sich an Goethes Banditenlied aus Claudine von Villa Bella: 'Mit Mädchen sich vertragen' anlehnt, und dasz aus diesem und dem 'Soldatenlied' das bekannte Studentenlied zusammengesetzt ist, von welchem zu meiner Zeit die Sage gieng, es sei von Goethe.

S. 215. Ueber den Ausdruck 'undulistisch' in Goethes Briefe siehe Goethes Kunstnovelle 'der Sammler'.

S. 219. Der Anonymus mit der Chiffre S. im letzten Musen-Almanach war nach dem Kalender S. 83 aus Nürnberg.

S. 220. Der Ausdruck: 'Die herlichen an Goethe gerichteten Stanzen' (über Mahomet) stimmt nicht zu dem Urteil, welches der Verfasser IX. X S. 209 fällt: 'Das Ganze ist weder glücklich gedacht, noch mit frischer Kraft und lebendiger Anschaulichkeit ausgeführt.'

S. 225. Die Worte: 'Sein poetisches Journal — stillen' sind zu streichen, da sie nicht von Schiller, sondern von Körner herrühren. Briefwechsel IV S. 220.

S. 229, S. 7. Statt 'Voltaire' musz es heiszen: Voltaires Puçelle.

S. 235. Die Worte: 'Ein paar Tage später (der betreffende Brief Schillers fehlt) sandte er das Lied Thekla, eine Geisterstimme', sind nach IX. X S. 39 zu berichtigen.

In den Daten hat sich der Verfasser bisweilen um einen Tag, aber nie um mehr, geirrt, wie der Kalender nachweist, doch ist dies zu unerheblich, um hier erörtert zu werden. Unter den Gedichten, die Schiller nicht in seine Werke aufnahm, hätte das von Meyer (Neue Beiträge S. 32) zuerst entdeckte: 'Die Schatten auf einem Maskenball', aus dem Jahre 1796, sowie die zuerst von Hoffmeister in seiner Nachlese (III S. 365 f.) veröffentlichten 2 Strophen, von denen wir jetzt wissen, dasz sie zu dem dramatischen Entwurf: Rosamund oder die Braut der Hölle aus dem Jahr 1800 gehören (Schillers dramatische Entwürfe S. 108 f.), und wonach meine im Februarheft dieser Zeitschrift ausgesprochene Vermutung zu berichtigen ist, nicht fehlen dürfen.

Ich wende mich nun zu den Erläuterungen der einzelnen Gedichte. Zu bedauern ist es, dasz am Ende kein allgemeines Register wie in Viehoffs Commentar angehängt ist, um das Nachschlagen zu erleichtern. Auch dasz die Register zu den einzelnen Heften bald vorn, bald hinten angehängt sind, ist störend, wenn man nicht darauf bedacht gewesen ist, diesem Uebelstand durch den Buchbinder abhelfen zu lassen. Auch das Citieren hat seine Schwierigkeiten, da die Seitenzahlen der einzelnen Hefte nicht fortlaufen. — Was den Inhalt betrifft, so ist die philologische Genauigkeit, mit der der Verfasser das Einzelne prüft und beleuchtet, nicht genug zu rühmen. Möge er die wenigen Zusätze und Berichtigungen, die ich noch zu geben gedenke, nur als einen Beweis ansehen, mit welchem Interesse ich diese Erläuterungen durchgelesen habe.

III S. 24, Anmerkung 1.

Willst dich, Hektor, ewig mir entreiszen

ist eine Reminiscenz aus Klopstocks Messias II V. 763:

Digitized by Google

Abdiel, mein Bruder, du willst dich mir ewig entreiszen!

Zu dem ganzen Ausdruck und dem Reim vgl. noch 'Die Zerstörung von Troja' Str. 57 ältere Fassung:

War Pergamus durch eines Kriegers Eisen
Dem letzten Schicksal zu entreiszen,
Glaub mir, so wars durch Hektors Hand.

Auch hier hat Schiller später geändert; die Stelle heiszt jetzt:

Wär's eines Mannes tapfre Hand,
Die Trojas letztes Schicksal wendet,
So hätt' es dieser Arm vollendet.

S. 6. Den Vers:

Einsam liegt dein Eisen in der Halle

habe ich schon früher als eine Reminiscenz aus Ossians Liedern von Selma in Goethes Werther nachgewiesen. Es heiszt dort: Die Hügel werden dich vergessen, deine Bogen in der Halle liegen ungespannt. Vgl. noch Ossians Komala in Bürgers Uebersetzung (oder Reinhard III S. 137): Ertönen wird nun die Stimme der Jagd; in der Halle werden die Schilde ruhn. Wilhelm Tell II 1:

Mir rosten in der Halle Helm und Schild.

S. 16. 'Leichenphantasie' Str. 8. Die Reminiscenz aus Goethes Werther hat Düntzer sehr schön nachgewiesen. Str. 2 ist gleichfalls eine Reminiscenz daraus und zwar wieder aus den Liedern von Selma: 'Wer auf seinem Stabe ist das? wer ist es, dessen Haupt weisz ist vor Alter, dessen Augen roth sind von Thränen? Es ist dein Vater, o Morar! der Vater keines Sohnes auszer dir!' Vgl. noch Str. 5:

Muthig sprang er im Gewühle der Menschen,
Wie auf Gebirgen ein jugendlich Reh.

mit ebenda: 'Du warst schnell, o Morar, wie ein Reh auf dem Hügel'.

Zu dem Ausdruck: 'Haltet! haltet!' in Str. 8 vgl. Goethes Clavigo V 1: 'Haltet! haltet! Schlieszt den Sarg nicht! Laszt mich sie noch einmal sehen!' und die Lieder von Selma: 'Wühlet das Grab, ihr Freunde der Todten, aber schlieszet es nicht, bis ich komme!' Str. 9: O, um Erdballs Schätze nur noch Einen Blick!

S. 19. Str. 5:

Tilge sie vom Uhrwerk der Naturen,
Trümmernd auseinander springt das All.

Eine Parallelstelle findet sich in Schillers Rede: Die Tugend in ihren Folgen betrachtet (Hoffmeister, Nachlese IV S. 72 f.): 'Liebe ist der zweite Lebensodem in der Schöpfung; Liebe das grosze Band des Zusammenhangs aller denkenden Naturen. Würde die Liebe im Umkreis der Schöpfung ersterben, — wie bald — wie bald würde das Band der Wesen zerrissen sein, wie bald das unermeszliche Geisterreich in anarchischem Aufruhr dahintoben, eben so, als die ganze Grundlage der Körperwelt zusammenstürzen, als alle Räder der Natur einen ewigen Stillstand halten würden, wenn das mächtige Gesetz der Anziehung aufgehoben worden wäre.

S. 31. Str. 6:

Digitized by Google

Schwindelt ob der acherontschen Flut.

'Ob' kann sowol hier als V. 50 (Hingebannt ob dieser Gruppe starrte) nur heiszen: 'über'. Vgl. 'Vorwurf. An Laura.' Str. 3:

Jenseits dem Cocytus wollt' ich schweben

und Str. 6:

Schwindelnd schwank ich auf der jähen Höhe.

Auch soll damit nicht das Hindrängen zum Tode bezeichnet werden, sondern die Entrückung aus diesem Leben in ein höheres, geistigeres. Vgl. noch 'Dithyrambe' Str. 3:

Netz' ihm die Augen mit himmlischem Thaue,
Dasz er den Styx, den verhaszten, nicht schaue,
Einer der Unsern sich dünke zu sein!

S. 33. Ged. 7. Von diesem Gedichte gilt besonders, was Schiller in der Selbstrecension der Anthologie sagt (Hoffmeister, Nachlese IV S. 140): 'Hie und da bemerke ich auch eine schlüpfrige sinnliche Stelle in platonischen Schwulst verschleiert.'

S. 45. Str. 22. Zu dem Ausdruck schmollen für schmunzeln vgl. man noch die letzte Strophe von Uhlands Ballade: Die drei Könige zu Heimsen: 'Drei Könige zu Heimsen', so schmollt es, 'das ist viel.'

S. 50. Str. 10:

Der lohe Aetherstrahl Genie
Nährt sich nur vom Lebenslampenschimmer.

Vgl. Räuber I 2: 'Der lohe Lichtfunke Prometheus' ist ausgebrannt', I 1: 'Seht dieses feurige Genie, wie es das Oel seines Lebens in sechs Jährchen so rein weggebrannt hat, dasz er bei lebendigem Leibe umgeht.'

S. 51. Str. 11:

Laura will, dasz meine Kraft entweiche,
Dasz ich zitternd unter dieser Sonne schleiche,
Die des Jünglings Adlergang gesehn?
Dasz des Busens lichte Himmelsflamme
Mit erfrornem Herzen ich verdamme,
Dasz die Augen meines Geists verblinden,
Dasz ich fluche meinen schönsten Sünden?

Vgl. Don Carlos IV 21. Marquis:

Sagen Sie
Ihm, dasz er für die Träume seiner Jugend
Soll Achtung tragen, wenn er Mann sein wird,
Nicht öffnen soll dem tödtenden Insecte
Gerühmter besserer Vernunft das Herz
Der zarten Götterblume — dasz er nicht
Soll irre werden, wenn des Staubes Weisheit
Begeisterung, die Himmelstochter lästert.

In dem letzten Verse dieser Strophe finde ich keine Schwierigkeit wie Düntzer. Der Dichter betrachtet die Gestalten der Bühne als die Schatten des Lebens, ein Bild, welches um so geeigneter ist, wenn man sich den Augenblick denkt, wo der Vorhang herunter gelassen wird. Vgl. Prolog zu Wallenstein:

Digitized by Google

Jetzt darf die Kunst auf ihrer Schattenbühne
Auch höhern Flug versuchen, ja sie musz,
Soll nicht des Lebens Bühne sie beschämen.

An Goethe, Str. 6:

Doch leicht gezimmert nur ist Thespis Wagen,
Und er ist gleich dem acheront'schen Kahn,
Nur Schatten und Idole kann er tragen,
Und drängt das rohe Leben sich heran,
So droht das leichte Fahrzeug umzuschlagen,
Das nur die flücht'gen Geister fassen kann.

S. 54. Str. 9:

Will ich gar zum Weibe noch erlahmen?
Hüpfen noch bei Vaterlandes Namen
Meine Pulse lebend aus der Gruft?
Will ich noch nach Varus' Adler ringen?
Wünsch' ich noch in Römerblut zu springen,
Wenn mein Hermann ruft?

Dies ist von dem Ausdruck 'Walhalla' abgesehen ('Amalia' Str. 1 und 'Leichenphantasie' Str. 7) die einzige Stelle, wo Schiller den Bardenton anschlägt und deutschthümelt. Obgleich Viehoff (I S. 129) sagt: 'Varus und Hermann werden wol für keinen Deutschen eines erläuternden Wortes bedürfen', so möchte doch die Bemerkung nicht überflüssig sein, dasz Schiller hier Klopstocks 'Hermannsschlacht' im Auge hat, und besonders Stellen, wie die in Scene 11: Hermann. Wie nahmst du den Adler, Cherusker? — Der Cherusker. Wir waren Zwölf, sieben Brüder und fünf Brüder. Wir schwuren bei Thuiskon, dasz wir einen Adler nehmen wollten. Da nun mein sechster Bruder auch todt war, da wurde die Rache so heisz bei mir, als der Schwur. Ich schonte meiner und sah nur nach dem Adlerträger. Die Jünglinge warfen mirs vor, dasz ich nicht stritt. Ich liesz mirs vorwerfen: denn ich wuste wol, dasz ich sterben wollte! Aber endlich, endlich, da ich wieder drei Lanzen bei einander hatte, und die Cohorten sehr schwankten, da stiesz ich dem Träger die dritte Lanze ins Herz. Denn werfen wollt' ich sie nicht, sonst hätte ein Andrer den Adler genommen. In Scene 13 streiten sich ein Marser Hauptmann, der einen losgerissenen Adler trägt, und ein Cherusker Hauptmann um die Ehre, den Adler erbeutet zu haben.

Str. 11:

Dasz mein Ruhm sich zum Orion schmiegte,
Hoch erhoben sich mein Name wiegte
In des Zeitstroms wogendem Gewühl.

Vgl. Klopstocks Ode 'der Rheinwein':

Doch wenn dich, Jüngling, andere Sorg' entflammt,
Und dir's zu heisz wird, dasz du den Bardengang
Im Haine noch nicht gingst, dein Name fleuszt
Noch unerhöht mit der groszen Flut

'Meister und Gesell' (Gödeke, deutsche Dichtung II S. 671):

Digitized by Google

Im Zeitenstrome bleiben oben
Die Werke, die den Meister loben.

S. 61. Str. 4:

Weinet um mich, die ihr nie gefallen.

Vgl. Klopstocks Messias II V. 765:

Weinet um mich, ihr Kinder des Lichts.

Str. 6: Joseph! Joseph! auf entfernte Meilen
Folge dir Louisens Todtenchor.

Vgl. 'Dido' Str. 71:

Abwesend eil ich dir in schwarzen Flammen nach,
Und schrecklich soll, wenn dieses Leibes Bande
Des Todes kalte Hand zerbrach,
Mein Geist dich jagen über Meer und Lande.

Cabale und Liebe V 8: 'Eine Gestalt wie diese ziehe den Vorhang von deinem Bette, wenn du schläfst, und gebe dir ihre eiskalte Hand. — Eine Gestalt wie diese stehe vor deiner Seele, wenn du stirbst, und dränge dein letztes Gebet weg. — Eine Gestalt wie diese stehe auf deinem Grabe, wenn du auferstehst — und neben Gott, wenn er dich richtet.' — Eine ähnliche Verwünschung findet sich in unserm Gedicht noch Str. 12.

Str. 7: Um die Mädchen an der Seine Strande
Winselt er sein falsches Ach!

Ich denke mir den Verführer als einen geborenen Franzosen, wie Goethes 'untreuen Knaben', der Schillern bekannt sein konnte. Umgekehrt sind es in Uhlands herlichem Gedicht: 'Es zogen drei Bursche wol über den Rhein' drei deutsche Jünglinge, die aus Frankreich zurückkehren und in der Fremde sich ihr treues deutsches Herz bewahrt haben.

S. 64. Str. 14:

Joseph! Gott im Himmel kann verzeihen,
Dir verzeiht die Sünderin.

Vgl. Maria Stuart V 7:

Maria.

Von neid'schem Hasse war mein Herz erfüllt
Und Rachgedanken tobten in dem Busen.
Vergebung hofft' ich Sünderin von Gott
Und konnte nicht der Gegnerin vergeben.

Melvil.

Bereuest du die Schuld, und ist's dein ernster
Entschlusz, versöhnt aus dieser Welt zu scheiden?

Maria.

So wahr ich hoffe, dasz mir Gott vergebe.

Ebenda:

Glücklich! glücklich! Seine Briefe lodern,
Seine Eide friszt ein siegend Feu'r,
Seine Küsse, sie hochauf lodern!
Was auf Erden war mir einst so theu'r!

Statt 'hochauf lodern' musz nach der Anthologie (S. 47; kritische Ausgabe I S. 230) hergestellt werden: hochan flodern, was selbst Meyer

übersehen hat. Schon der klingende Reim 'lodern' verräth die falsche Lesart. 'Flodern' (kritische Ausgabe I S. 391) = flattern.

S. 68. Ged. 11. Elegie auf den Tod eines Jünglings. — Dem Einzeldruck war das Datum: Stuttgart, den 16. Januar 1781, und das Motto vorgesetzt:

Ihn aber hält am ernsten Orte,
Der nichts zurücke läszt,
Die Ewigkeit mit starken Armen fest.

Der kritischen Ausgabe ist es entgangen, dasz dieses Motto aus Hallers Gedicht 'über die Ewigkeit' ist. Es ist dies deshalb auffallend, weil I S. 368 unmittelbar vor dem interessanten Nachtrag zur 'Elegie' ein Schillersches Citat aus demselben Gedichte nachgewiesen wird. Auch sonst finden sich bei Schiller Anklänge an dieses Gedicht. Man vergleiche:

Ich welze Zeit auf Zeit, und Welt auf Welt zu Hauf

mit der 'Elegie' Str. 9:

Thürmet auf ihm Staub auf Staub zu Hauf!

Dasz es (wegen der kühnen Bilder) groszen Eindruck auf Schiller machte, ersehen wir aus einer Briefstelle (Schiller und Lotte S. 514): 'Es geht mir damit, wie mit Hallers Ewigkeit, ich ziehe einen Tag, eine Woche nach der andern von dieser traurigen Zeitsumme ab, und sie bleibt immer ganz vor mir liegen.' Es heiszt nämlich bei Haller gleich nach der zuletzt angeführten Stelle:

Und wann ich, von der fürchterlichen Höhe,
Mit Schwindeln wieder nach dir sehe,
Ist alle Macht der Zahl, vermehrt mit tausend Malen,
Noch nicht ein Teil von dir;
Ich zieh sie ab, und du liegst ganz vor mir.

Noch im 'Demetrius' wollte Schiller dasselbe Bild gebrauchen (Hoffmeister, Nachlese III S. 341):

Wie die Zukunft
Unendlich immer vor der Seele liegt, und um
Nichts kleiner wird — — —,
Was auch die Jahre davon abgezogen,
So liegt mein Schmerz noch immer ganz vor mir,
Und keine Thränen haben ihn vermindert,

ersetzte es aber nachher durch das schönere vom Himmelsgewölbe.

S. 70. Str. 2:

Prahlt der Held noch, der auf aufgewälzten Thatenbergen
In des Nachruhms Sonnentempel fleugt?

Räuber I 2: 'Indes Spiegelberg mit ausgespreiteten Flügeln zum Tempel des Nachruhms empor fliegt.' Es ist eine Reminiscenz aus dem 'Götz von Berlichingen', Act II, Scene zwischen Adelheid und Weislingen. Adelheid sagt: 'der sich und seinen Ruhm dabei nicht vergasz, der auf hundert groszen Unternehmungen, wie auf über einander gewälzten Bergen, zu den Wolken hinauf gestiegen war'. Folgende Citate aus diesem Lieblingsstück Schillers finden sich bei ihm. Act I. Bruder Martin: 'Wenn ihr Wein getrunken habt, seid ihr alles doppelt, was ihr sein sollt, noch ein-

Digitized by Google

mal so leicht denkend, noch einmal so unternehmend, noch einmal so schnell ausführend.' (Kritische Ausgabe I S. 167.) Act III. Kaiser, Weislingen. Kaiser: 'Wieder neue Händel. Sie wachsen nach wie die Köpfe der Hydra.' Die kritische Ausgabe II S. 384, Z. 4 f. hat dieses Citat übersehen. Von Reminiscenzen erwähne ich vorläufig nur folgende: Act I. Götz und Carl. Carl: 'Jaxthausen ist ein Dorf und Schlosz an der Jaxt, gehört seit zweihundert Jahren den Herrn von Berlichingen erb- und eigentümlich zu.' In einer Briefstelle (Palleske I S. 404) heiszt es: 'Wir haben Ihre liebe Schwester beinah vierzehn Tage bei uns gehabt und mit dem grösten Vergnügen beobachtet, dasz eine ansehnliche Provinz ihres Herzens dem bewusten Götzen noch nicht erb- und eigentümlich gehört.' Act I. In Bamberg. Bischof: 'Bei Tisch geht alles drein.' Piccolomini IV 5. Kellermeister: 'Beim Trunk geht vieles drein.' ib. Bischof: 'Ich will ihn selbst sprechen. Bringt ihn in mein Cabinet!' Wallensteins Tod I 7. Wallenstein:

Bring' mir den Wrangel in mein Cabinet,
Die Boten will ich selber sprechen.

ib. Götz. Weislingen. Maria. — Götz: 'Ich erschrak und wachte drüber auf. Ich hätte nur forttträumen sollen, da würd' ich gesehen haben, wie du mir eine neue lebendige Hand ansetztest.' Räuber II 2. D. a. Moor: 'Mir träumte von meinem Sohn. Warum hab' ich nicht fortgeträumt? vielleicht hätt' ich Verzeihung erhalten aus seinem Munde.' Act II. Im Spessart. Georg: 'Laszt nur! Mich irrt's nicht, wenn noch so viel um mich herum krabbeln, mir ist's, als wenn's Ratten und Mäuse wären.' Räuber I 2. K. Moor: 'Da krabbeln sie nun wie Ratten auf der Keule des Hercules.' Act. III. Jaxthausen. Götz. Lerse. Georg. — Götz: 'Komm, Lerse, wir wollen sie zusammenschmeiszen; wenn Selbitz kommt, dasz er schon ein Stück Arbeit gethan findet.' Schiller an Körner (Briefwechsel I S. 69): 'Doch geht es vor sich, und Du könntest immer ein Stück Arbeit gethan finden, wenn Du zurückkommst.' Act. IV. Rathhaus. Götz: 'Trügst du nicht das Ebenbild des Kaisers, das ich in dem gesudeltsten Conterfei verehre, du solltest mir den Räuber fressen oder dran erwürgen!' Wilhelm Tell III 3. Rudenz:

Und, ständet ihr nicht hier in Kaisers Namen,
Den ich verehre, selbst wo man ihn schändet,
Den Handschuh wärf' ich vor euch hin, ihr solltet
Nach ritterlichem Brauch mir Antwort geben.

ib. Götz: 'Ich bin in einer ehrlichen Fehde begriffen.' Schiller an Goethe (Briefwechsel I S. 201): 'Ich bin mit Stolberg in einer gerechten Fehde.' Jungfrau von Orleans II 2. Talbot:

Wir sind
In einem ehrlich guten Streit begriffen.

ib. Rath: 'Mit dem Schwert in der Hand wollt ihr mit dem Kaiser rechten?' Die Räuber. Trauerspiel. V 7 (Kritische Ausgabe II S. 332): K. Moor: 'Mit dem Schwert wollt ihr mit eurem Hauptmann rechten?' ib. Jaxthausen. Elisabeth: 'Da hatt' ich eine Freude, als wenn ich einen Sohn geboren hätte.' Die Sänger der Vorwelt. V. 9 f.:

Digitized by Google

Jeder, als wär' ihm ein Sohn geboren, empfing mit Entzücken,
Was der Genius ihm, redend und bildend, erschuf.

Das heimliche Gericht erwähnt Schiller mit den Worten (Hoffmeister, Nachlese IV S. 440): 'Man setzt bei jedem Leser desselben (des 'heimlichen Gerichts' von Huber) voraus, dasz ihm das heimliche Gericht aus dem «Götz von Berlichingen» wenigstens bekannt ist.'

ib. Letzte Scene. Götz: 'Löse meine Seele nun.' Räuber II 2. D. a. Moor: 'Amalia! Bote des Himmels! Kommst du, meine Seele zu lösen?' Doch kehren wir nun zu unserer 'Elegie' zurück.

S. 70. Str. 3. Z. 3 musz es heiszen: Eisenklang (vgl. 'Graf Eberhard' Str. 3:

Und auch sein Bub, der Ulerich,
War gern, wo's eisern klang.)

und Z. 5: unsern Armen. (Kritische Ausgabe I S. 179.)

S. 71. Str. 4:

Stumm und taub ist's in dem engen Hause,
Tief der Schlummer der Begrabenen;
Bruder, ach! in ewig tiefer Pause
Feiern alle deine Hoffnungen;
Oft erwärmt die Sonne deinen Hügel,
Ihre Glut empfindest du nicht mehr;
Seine Blumen wiegt des Westwinds Flügel,
Sein Gelispel hörest du nicht mehr.

Die Strophe ist aus Ossianischen Reminiscenzen zusammengesetzt. Vgl. die Lieder von Selma in Goethes 'Werther': 'Eng ist nun deine Wohnung.' 'Tief ist der Schlaf der Todten, niedrig ihr Kissen von Staube Nimmer achtet er auf die Stimme, nie erwacht er auf deinen Ruf. O wann wird es Morgen im Grabe, zu bieten dem Schlummerer: Erwache!' Dazu Braut von Messina (Schiller V S. 465):

Nimmer erweckt ihn der fröhliche Reigen,
Denn der Schlummer der Todten ist schwer.
Ganzer Chor.
Schwer und tief ist der Schlummer der Todten.

Endlich Darthulas Grabgesang (Herder, Stimmen der Völker S. 209):

Wann erstehst du wieder in deiner Schöne?
Schönste der Mädchen in Erin!
Du schläfst im Grabe langen Schlaf,
Dein Morgenroth ist ferne!
Nimmer, o nimmer kommt dir die Sonne
Weckend an Deine Ruhestätte: Wach' auf!
Wach auf, Darthula!
Frühling ist drauszen,
Die Lüfte säuseln,
Auf grünen Hügeln, holdseliges Mädchen,
Weben die Blumen! im Hain wallt sprieszendes Laub!

S. 73. Anm. 3. 'Bürger unterm Monde' ist ein echt Schillerscher Ausdruck und nicht blosz vom Reime eingegeben.

Digitized by Google

ib. Anm. 4. 'Natur' ist wol der 'Larve' entgegengesetzt und bedeutet die 'Wirklichkeit'.

S. 74. Str. 8. Die 4 ersten Verse dieser Strophe schrieb Schiller mit dem Datum: Volkstädt den 2. August 1788 in die seiner späteren Schwiegermutter geschenkte englische Bibel in folgender Form (Schiller und Lotte, S. 58 f.):

Nicht in Welten, wie die Weisen träumen,
Auch nicht in des Pöbels Paradies,
Nicht in Himmeln, wie die Dichter reimen,
— Aber wir begegnen uns gewis.

ib. Wahrheit schlürft dein hochentzückter Geist,
Wahrheit, die in tausendfachem Strahle
Von des groszen Vaters Kelche fleuszt.

Vgl. 'Todesfeier am Grabe Riegers' am Schlusz:

Und die Wahrheit, leuchtend wie die Sonne,
Ihm aus tausend Röhren schäumt.

Aus der kritischen Ausgabe I S. 368 sind noch einige Censurveränderungen Schillers (nicht des Druckers, wie Viehoff I S. 179 f. meint) nachzutragen, auf die ich hier blosz verweise.

S. 76. Str. 2:

Gott mit euch, Weib und Kinder!

Cabale und Liebe II 2. Kammerdiener: 'Noch am Stadtthor drehten sie sich um und schrien: «Gott mit euch, Weib und Kinder!»'

ib. Str. 3. Düntzer sagt: 'Statt Wetterleucht sollte es Wetterleuchten heiszen. Aber Wetterleucht ist eine schwäbische Form und bedeutet Blitz. Vgl. Glossar zu Hebels 'Allemannischen Gedichten' (Wetterleich) und für die Bedeutung Kritische Ausg. II S. 345, Z. 17 ff.: 'Von Empfindung zum Ausdruck der Empfindung herscht eben die schnelle und ewigbestimmte Sukzession, als von Wetterleuchten zu Donnerschlag.'

S. 81. Str. 2. 'Seherblicke' Druckfehler für 'Silberblicke.'

ib. Gegen Riesen Rousseau kind'sche Zwerge,
Denen nie Prometheus Feuer blies.

Vgl. die Schillern zugeschriebene Anzeige der Räuber bei Meyer, Neue Beiträge S. 40: 'Von einem Producte des deutschen Wizes, an dem nächstens viele Kleinmeister, wie Zwergen, hinaufgaffen werden.'

S. 83. Str. 1 und 2. Vgl. zu dieser Expectoration Klopstocks Messias IV V. 450 ff.

S. 86. Ged. 14. Das Thema dieses herlichen Gedichtes spricht Schiller in der schon den 10. Januar 1780 gehaltenen Rede: 'Die Tugend in ihren Folgen betrachtet' mit den Worten aus (Hoffmeister, Nachlese IV S. 72): 'Nicht geringer als die allwirkende Kraft der Anziehung in der Körperwelt, die Welten um Welten wendet, und Sonnen in ewigen Ketten hält, nicht geringer, sag' ich, ist in der Geisterwelt das Band der allgemeinen Liebe.' Auch die erste Conception der 'Philosophischen Briefe' musz in die Zeit der Karlsschule zurückreichen. Ausdrücke wie 'Sensorium' (Schiller X S. 273) gebrauchte er später nicht mehr. Auch das

Digitized by

Citat aus seinen 'Räubern' (ib. S. 275): 'Der Gefangene wuste nichts von dem Lichte (Kritische Ausg. II S. 129, Z. 14 f.: hatte das Licht vergessen), aber ein (ib.: der) Traum der Freiheit schien (ib.: fuhr) über ihm, wie ein Blitz in der (ib.: die) Nacht, der sie finsterer zurückläszt', sowie das Citat aus dem Messias (ib. S. 280):

Wo kein Todter begraben liegt, wo kein Auferstehn sein wird

(Messias I V. 597:

Wo sie keinen Todten begruben, und keiner erstehn wird)

scheinen darauf hinzudeuten. Eine ausführlichere Behandlung dieser höchst interessanten, auch von Kuno Fischer nach Gebühr gewürdigten 'Philosophischen Briefe' behalte ich mir noch vor. Ich übergehe deshalb auch jetzt das Gedicht: 'Die Freundschaft' und wende mich zu

S. 100. Ged. 19. Zu Str. 1 und 2 vgl. Schubarts Gedicht: 'Der Frühling' zu Anfang (W. Wackernagel, deutsches Lesebuch II S. 961):

Da kommt er nun wieder,
Der Jüngling des Himmels —
— — — — —
Willkommen! willkommen! usw.

S. 109. Str. 15. 16. Seufzt arkadisch durch den Hain. Vgl. Räuber III 1. Franz: 'Freilich hat er nicht gelernt, gleich dem schmachtenden Schäfer Arkadiens, dem Echo der Grotten und Felsen seine Liebesklagen entgegen zu jammern.'

S. 118. Str. 2:

Die Armut ist, nach dem Aesop, der Schätze
Verdächtige Verächterin.

Düntzer bemerkt: 'Ein solcher Ausspruch oder eine bestimmt darauf deutende Fabel des Aesop ist mir nicht bekannt.' Jedenfalls ist der auch von Haller bearbeitete Fall vom Fuchs und den Trauben gemeint.

S. 119. Zu Str. 1 vgl. die 12. Scene des 4. Aufzuges im Fiesco.

Str. 4. 'Niedertauchte' Druckfehler für 'niederrauschte', nicht 'niederrauscht', wie IX S. 236 steht.

S. 121. Str. 6:

Zwingt doch der thierische Gefährte
Den gottgebornen Geist in Kerkermauern ein —
Er wehrt mir, dasz ich Engel werde,
Ich will ihm folgen, Mensch zu sein.

Vgl. damit aus der Abhandlung 'über den Zusammenhang der thierischen Natur des Menschen mit seiner geistigen' (Schiller X S. 3 ff.).

S. 3: 'Schon mehrere Philosophen haben behauptet, dasz der Körper gleichsam der Kerker des Geistes sei, dasz er solchen allzusehr an das Irdische hefte, und seinen sogenannten Flug zur Vollkommenheit hemme', und S. 12: 'Den Philosophen — kehrt ein kalter Nordwind, der durch seine baufällige Hütte streicht, zu sich selbst zurück, und lehrt ihn, dasz er das unselige Mittelding von Vieh und Engel ist.' (Letzteres ist eine Reminiscenz aus Hallers Gedicht 'über den Ursprung des Uebels':

Zweideutig Mittelding von Engeln und vom Vieh.)

Digitized by Google

ib. Ged. 24. Entstand aus einem poetischen Wettkampf mit Haug. Boas, Schillers Jugendjahre II S. 161. Anmerkung.

S. 124. Str. 10. Trieb nicht: Getriebe, sondern: Schaar (Kritische Ausgabe I S. 403: comitatus) wie Räuber II 3: Razmann: 'Bringst ja Rekruten mit, einen ganzen Trieb.'

S. 127. Str. 4. Die Lesart der Anthologie: weist statt weisz, hätte angeführt werden müssen.

ib. Anm. 1. 'Davon' heiszt wol nicht: von der Manneskraft, sondern so viel wie 'dahin' in: sie braust dahin, oder: von dannen, in: Melancholie. An Laura. Str. 6:

Meine Pulse, prahlest du,
Hüpfen noch so jugendlich von dannen.

(Fortsetzung folgt.)

ERFURT. BOXBERGER.

29.

NACHTRAG ZU DEN 'KLEINIGKEITEN'.

(N. Jahrb. f. Phil. u. Päd. II. Abt. 1866, Heft 12.)

Eben finde ich in einem Briefe von Chr. G. Schütz an Knebel (K. L. von Knebels litter. Nachlasz und Briefwechsel; herausgegeben von K. A. Varnhagen von Ense und Th. Mundt, 2r Band S. 510) folgende Stelle, welche ich glaube als Nachtrag zu den früher mitgeteilten 'Kleinigkeiten' hier geben zu sollen:

'Ich habe neulich einmal einen Versuch gemacht, folgende Verse aus den Heroiden des Ovidius völlig nachzubilden, die Sappho schreibt an den Phaon:

Si, nisi quae forma poterit te digna videri,
Nulla futura tua est, nulla futura tua est.

Hier schien es fast unmöglich zu sein, den Pentameter im Deutschen so nachzubilden, dasz die erste Hälfte den Vordersatz und die zweite den Nachsatz völlig mit denselbigen Worten darstellt. Urteilen Sie nun, ob es mir gelungen ist:

Sicherlich wird, soll, auszer wofern sie dir gleichet an Schönheit,
Keine die Deinige sein, keine die Deinige sein.'

MEMMINGEN. HEINRICH STADELMANN.

Digitized by Google

30.

Carl Peter. Geschichte Roms in drei Bänden. Dritter Band. Die Geschichte der Kaiser aus dem Julisch-Claudischen Hause enthaltend. Halle, Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses. 1867.

Die älteren Jahrhunderte der römischen Kaiserzeit sind bis auf unser Geschlecht hinab in Deutschland mit einer gewissen Ungunst von Seite der Historiographie behandelt worden. Während Franzosen und Engländer, namentlich aber die Ersteren, dieses Zeitalter gern in den Kreis ihrer Darstellung zogen; während neuerdings der Engländer Merivale den Untergang der Republik und die ersten Jahrhunderte der Imperatorenherschaft mit einer umfassenden Ausführlichkeit, die an seines Landsmanns Grote griechische Geschichte erinnert, in Angriff genommen hat; während in Deutschland selbst auf dem Gebiete der Constantinen- und Valentinianzeit ein Werk von der Anmut und Bedeutung wie das von Heinrich Richter erschienen ist: so hat es bei uns dagegen bisher noch immer an einer Arbeit gefehlt, die die zusammenhängende Darstellung der Geschichte des römischen Weltreichs über die grosze Katastrophe von Actium bis auf Constantin im Anschlusz an die mehrfach vorhandenen trefflichen Gesamtwerke über die ältere Zeit fortgeführt hätte. Wir haben das jedoch keineswegs zu bedauern. Fehlte es auch an einer zusammenhängenden Darstellung, so ist doch auch bei uns ein sehr lebendiges Interesse gerade für dieses Zeitalter erwacht. Wenn auch noch lange nicht in dem Grade, wie in dem Bereich der späteren Jahrhunderte, wo die Anfänge der deutschen Völkergeschichte mit der Agonie des römischen Reichs zusammenfallen, — so ist doch seit mehreren Jahrzehnten ein lebendiger Eifer erwacht, im Sinne der modernen Wissenschaft zunächst die Bausteine für das Riesenwerk einer allen Ansprüchen der Wissenschaft unseres Jahrhunderts entsprechenden Kaisergeschichte herzustellen. Die Arbeiten auf dem Gebiete der Münz- und Inschriftenforschung für diese Zeit, archäologische Untersuchungen aller Art werden aller Orten mit Energie betrieben; das Studium der römischen Rechtsquellen, die Arbeiten in dem Bereich der sog. Antiquitäten und der Verfassungsgeschichte (die communalen Verfassungen ganz besonders zu betonen) haben bereits sehr schätzenswerthe neue Ergebnisse geliefert; und während hochgebildete Officiere und Statistiker von dem Standpuncte ihrer Wissenschaft aus rüstig in diese Kaiserzeit vordringen, während andere Specialforscher die Geschichte einzelner Provinzen des ungeheuren Reiches zum Gegenstand eingehender Monographieen gemacht haben, — untersuchen Andere mit Sorgfalt den historischen Werth der schriftstellerischen Quellen, aus denen die älteren Forscher die Geschichte dieser Zeit fast ausschlieszlich herzustellen hatten. Es hat dann ferner auch nicht an Versuchen gefehlt, wenigstens einzelne Abschnitte der älteren Kaiserzeit zusammenhängend darzustellen. Eine gedrängte, aber Fragment gebliebene, Skizze hat (um von den Arbeiten der Litterarhistoriker und Sittenforscher, wie Bernhardy, Adolf Schmidt, Friedländer hier nicht eingehender zu

Digitized by Google

sprechen) in recht verdienstlicher Weise Höck geliefert, zunächst mit Neros Tod abschlieszend. Sievers in Hamburg gab hernach in akademischen Programmen wie in Paulys Realencyklopädie bis herab auf die beiden ersten Antonine eine Reihe tüchtiger Proben seines unermüdlichen Fleiszes; Imhof beschrieb die Flavische Zeit; Adolf Stahr aber suchte in brillanter Darstellung zugleich der blutigen Schauderromantik der ältern Cäsarengeschichte und seinem Lieblingshelden Tiberius gerecht zu werden.

Eine umfassende, alle Seiten der Zeitgeschichte behandelnde, zugleich gelehrte und der gebildeten Welt zugängliche Darstellung der ältern Kaiserzeit ist aber bisher bei uns noch nicht versucht worden. Der treffliche Sievers ist über seinen Vorarbeiten gestorben. Theodor Mommsen hat seine römische Geschichte bisher noch als einen riesigen Torso leider unvollendet gelassen. Da ist es denn sehr erfreulich, dasz ein alterprobter Kenner der römischen Geschichte nunmehr den Versuch gemacht hat, der gelehrten und der gebildeten Welt in ansprechender Weise die Ergebnisse seiner Studien zunächst über den ersten Teil dieser Zeit, über die Geschichte der julisch-claudischen Dynastie, mitzuteilen und ein älteres Werk über römische Geschichte nunmehr in angemessener Art weiterzuführen. Herr Director Peter in Schulpforta hatte seit zwei Jahrzehnten den Plan verfolgt, die gesamte Geschichte des römischen Volks und Staates von den Anfängen geschichtlicher Kunde bis zum Eintreten und energischen Wirken des Christentums und des Germanentums auf romanischem Boden in zusammenhängender Darstellung zu entwickeln. Bekanntlich sind aus seiner Feder vor längern Jahren zwei Bände hervorgegangen, in denen die Geschichte Roms und der Römer bis herab zu der weltgeschichtlichen Entscheidung bei Actium entwickelt worden ist; diese beiden Bände sind neuerdings in zweiter nach mehrern Seiten hin vielfach verbesserter Ausgabe wieder erschienen. Nunmehr schlieszt sich an diese älteren Stücke ein neuer, dritter Band an, in welchem (elftes und zwölftes Buch) zunächst die Geschichte der Kaiser aus der julisch-claudischen Dynastie ausführlich erzählt wird. Der Herr Verfasser leitet den neuen Band mit einer gröszern Vorrede ein, in welcher in gedrängter Skizze der Charakter des Römischen Volks nach seinen Lichtseiten wie nach seinen Schattenseiten im Sinne des Verfassers sehr anschaulich erörtert, daraus dann der dadurch bedingte Gang seiner Geschichte bis zum Ausgang der julisch-claudischen Dynastie abgeleitet und in scharfen Zügen dargelegt wird. Das vorliegende Buch selbst enthält dann die Geschichte des römischen Reichs, der antiken Welt in römischer Umrahmung, von der festen Begründung der neuen Alleinherschaft des Octavianus Augustus bis zum Sturze des Nero, mit aller bei dem Plane des Herrn Verfassers zulässigen Ausführlichkeit.

Die beiden älteren Bände dieser Geschichte Roms waren in erster Linie darauf berechnet, den Interessen der Gymnasien, namentlich der Lehrerwelt, zu dienen: ein Zweck, den sie auch Jahre lang recht glücklich erfüllt haben. In gleichem Sinne und in derselben Weise ist nun auch dieser dritte Band angelegt worden. Es war nicht die Absicht P.s, von seiner bisherigen Praxis abzuweichen und in einem formell auch für ein allge-

Digitized by Google

meineres Publicum bestimmten Werke den ganzen gelehrten Unterbau, auf dem seine Darstellung beruht, mit aufzustellen; gelehrte Anmerkungen und Discussionen sind dem Texte nur sparsam angeschlossen. Den Inhalt ferner angehend, so war die Absicht des Verf. darauf berechnet, in knapper und gedrängter Weise seine Leser durch die in jeder Beziehung denkwürdige Zeit der 100 Jahre zu führen, während deren die erste fürstliche Dynastie nach dem Sturze der aristokratischen Republik auf dem Palatinischen Throne regierte. Der Verfasser hat daher nicht entfernt daran denken können, in die Bahnen Merivales einzulenken; er musste sich bescheiden, den ungeheuren Stoff so zweckmäszig als möglich zu gruppieren, überall das richtige Verhältnis zwischen den ausführlich zu behandelnden Hauptpartieen und den mehr oder minder summarisch behandelten Seitenpartieen zu gewinnen. Obwol, wie wir hernach zeigen, wir nicht überall mit der Beschränkung des Stoffes vollkommen einverstanden sein können, müssen wir doch sagen, dasz der Herr Verfasser zunächst in der angegebenen Beziehung seine gestellte Aufgabe im Allgemeinen sehr wohl gelöst hat. Die Ausbildung der neuen monarchischen Institutionen, die Charaktere der Imperatoren, der hervorragenden Nebenpersonen der Zeit, der Männer wie der fürstlichen Damen, die in Rom selbst sich abspielende Geschichte nehmen überall den Vordergrund ein. Die groszen germanischen, bez. nordischen Kriege; die Verhältnisse im Orient sind mit angemessener Ausführlichkeit behandelt worden. Und in der Art der beiden ersten Bände sind an passenden Stellen auch die Litteratur, Kunst und Sitten der Zeit ausreichend besprochen worden.

Die erzählende Darstellung ist in diesem Bande sehr anerkennenswerth. Mehrfach angefochtene Mängel der Form, die bei den älteren Bänden bemerkt wurden, kommen nicht wieder zum Vorschein; mit der glänzenden Art der Stahrschen Schilderungen wollte diese Behandlung der älteren Kaisergeschichte nicht rivalisieren, — ihr Eigenthümliches ist durchgängig ruhige Klarheit, gemessene Haltung, einfache und übersichtliche Gruppierung der Stoffe und strenger Ernst in der Würdigung der Zustände und Personen, die uns vorgeführt werden. Die Durchführung der Charakterbilder der einzelnen Imperatoren, deren wir hernach noch näher zu gedenken haben werden, hat uns nicht überall in gleichem Masze zugesagt; etwas mehr plastische Herausarbeitung und wirksame Concentrierung der verschiedenen Züge und Momente wäre hie und da wünschenswerth gewesen.

Betrachten wir die Details, so stellt (S. 1—7) eine Einleitung, die noch einmal das Geheimnis der Grösze Roms und die Motive ihres Vergehens in anschaulicher Weise bespricht und ferner die neue Herschaft Octavians in der Kürze charakterisiert, die Verbindung her zwischen dem Abschlusz des zweiten Bandes und der weitern Geschichtserzählung im Verfolg.

Das elfte Buch (S. 8—135) schildert die Herschaft des Augustus und seine Zeit. In übersichtlicher, zum Teil sehr eingehender Weise wird der Weg und das System entwickelt, auf welches gestützt Augustus die monarchischen Formen hineinbaut in das Gerüste des republikanischen Staatswesens, bis zur endlichen Vollendung der neuen Organisationen.

Digitized by Google

Eingeschaltet sind an passender Stelle die Schilderungen der glücklichen Kriege des Augustus und seiner Heerführer bis zum Ausgang des Drusus. In scharfem Gegensatze zu dem Glanz der ersten Lustra seiner Regierung wird dann der Niedergang des Sternes dieses Kaisers, die Unfälle und die Verödung in seinem Hause, die schweren Schläge des pannonischen und des niederdeutschen Kriegs in Augustus' letzter Zeit geschildert. Nicht minder das Absterben der glänzenden Litteratur, die zuerst Augustus' neuen Hof umstrahlt hatte, und die herbe Dissonanz zwischen dem alternden, härter gewordenen Augustus und der oppositionellen Litteratur in seinen letzten Jahren. — Dieses Buch ist nach unserer Ansicht offenbar die gelungenste Partie des vorliegenden Bandes. Formell am glücklichsten abgerundet, bringt es die groszen Ereignisse dieses Zeitabschnittes ohne jede Art gesuchter Effecte zu vollkommener Wirkung. Die neuen Schöpfungen des Augustus, in der Verfassung und der gesamten Staatsleitung, das System des Kaisers, Augustus' legislatorische Arbeiten, seine Reform in der Provinzial- und Heerverwaltung, werden treffend entwickelt, dabei (namentlich bei der Verfassungsgeschichte) verschiedene wissenschaftliche Controversen erörtert. Ohne die unabweisbare Notwendigkeit des Cäsarismus für jenes Zeitalter zu bestreiten, ohne die Wohlthaten des neuen Regiments für die römische Welt zu verkennen, gehört der Herr Verf. durchaus nicht zu dessen Lobrednern, noch weniger zu den Bewunderern des Augustus. Hier durfte er aber wol noch etwas ausführlicher sein. Dem scharfen Hinweis auf die bis auf Diocletian officiell nicht geschlossene Differenz zwischen Form und Inhalt, Name und Wesen der Verfassung Roms unter den Cäsaren, mit den Folgen dieser furchtbaren innern Unwahrheit, die als Krebsschaden an allen Segnungen des neuen Zustands nagte: diesem Hinweis durfte wol eine Ausführung sich anschlieszen über die Gründe, die die Cäsarenherschaft niemals haben zu einer 'legitimen' Herschaft werden, niemals über den Charakter der Usurpation haben hinaus kommen lassen. Anderseits ist nach unserer Ansicht der Werth der Alleinherschaft für das Wohl der früheren Unterthanen des römischen Volks, für die Provinzen, doch etwas zu niedrig angeschlagen, beziehentlich nicht bestimmt genug hervorgehoben. Und wenn wir die Charakteristik des Augustus nur loben können, so scheint der Herr Verf. seine Bedeutung als Staatsmann doch etwas zu tief zu stellen. Jedenfalls würden wir sein groszartiges administratives Genie etwas mehr in den Vordergrund gestellt haben. Mehr aber — und dieses läszt sich bei einer zweiten Ausgabe sehr gut nachtragen — durften bei der ganz eminenten Bedeutung des römischen Heerwesens für die folgenden Jahrhunderte, unbeschadet der notwendigen Kürze, einerseits die ganz neue, für jene Zeit ganz vortreffliche Organisation der römischen Streitkräfte in Legionen, Landwehren, Garde und Marine mit etwas gröszerer Ausführlichkeit geschildert, anderseits die Grundzüge der Grenzvertheidigung in den Rhein- und Donauländern mit ihren Festungen und Heerstraszen mehr hervorgehoben werden. Vielleicht konnte schon in diesem Bande auch der Bedeutung gedacht werden, welche die pannonisch-thrakischen neuen Donauländer gewonnen haben als die Pflanzstätte des neuen colo-

Digitized by Google

nialen, etwas barbarisch oder, wie man will, rustical gefärbten illyrischen Römertums, welches in der zweiten Hälfte des 3n Jahrhunderts die verbrauchten italischen Romanen in der geschichtlichen Arbeit ablöst und 'Illyricum' für mehrere Menschenalter zum Kernlande des Reiches an Stelle Italiens werden läszt. — Endlich aber ist uns der sociale und sittliche Hintergrund des kolossalen Gemäldes etwas zu schattenhaft gezeichnet. Die Gestalten der von Peter geschilderten Cäsaren würden sich noch schärfer abheben, noch verständlicher werden, wenn der Sittenzustand der römischen Welt jener Zeit in engerm Sinne noch ein wenig voller ausgemalt würde.

Das zwölfte Buch enthält die Geschichte der übrigen julisch-claudischen Kaiser von Tiberius' Regierungantritt bis auf Neros Ausgang. Eine kurze und treffend gehaltene Schilderung des Zustandes der Dinge bei dem Tode des Augustus und eine Perspective in die weitere Entwicklung (wo wir jedoch nicht in gleichem Masze wie der Herr Verf. seine — übrigens öfters wiederholte — Anschauung von dem Erlöschen des eigentlichen römischen Volkstums bei Neros Ausgang teilen können) führt hinüber zu dem gegenwärtig interessantesten Stücke dieses Buches, der sehr umfassend behandelten Geschichte des Tiberius. Dieses Stück des Buches bietet, wie gesagt, gerade gegenwärtig ein besonderes Interesse, weil sich seit mehreren Jahren eine sehr merkwürdige Discussion über den Ausgang des berühmten Claudiers und den Werth seiner Regierung erhoben hat. Sehen wir ab von einer Reihe von gelehrten Arbeiten, die — zum Teil mehr in räumlich beschränkter Weise — neuerdings teils die Schärfe und das Urteil des Tacitus gegenüber dem Tiberius angefochten, teils unmittelbar die Regierung des Tiberius günstiger als in früherer Zeit üblich gewesen, beurteilt haben — so waren es namentlich drei Forscher, welche in umfassenderem Masze Charakterbilder Tibers gezeichnet haben, die erheblich von der seit Jahrhunderten überlieferten Zeichnung und Färbung dieses Kaiserbildes abweichen: Merivale, Höck und Stahr. Höck betonte namentlich die tiefe Schlechtigkeit der vornehmen Welt, welche Tibers Schläge so schwer trafen, und ferner die glückliche Lage der auszeritalischen Länder unter Tiberius, also vor Allem den objectiven Werth seiner Verwaltung, — Stahr aber suchte zuerst in seinem 'Tiberius' nicht nur den Kaiser, sondern auch den Menschen Tiberius zu 'retten'. Und unbeirrt durch den energischen, namentlich auf philologischer Quellenkritik basierten, Einspruch in verschiedenen gelehrten Zeitschriften hat er dann in seinen 'Kaiserfrauen' das Portrait des Tiberius, sehr auf Kosten des Tacitus, des Germanicus und der unglücklichen ältern Agrippina, immer lichter und reiner gefärbt. In schärfstem Gegensatze dazu steht nun wieder Peters Auffassung. Ohne etwa unbedingt für die Färbung und Haltung des groszen Tacitus eintreten zu wollen, und ferner ohne etwa für die grosze Menge der von Tiberius erlegten Schlachtopfer aus der römischen Aristokratie plaidiren zu wollen: fällt doch sein Gesamturteil über Tiberius' Charakter als Mensch wie als Regent in hohem Grade ungünstig aus. Peter führt nicht etwa eine fortgesetzte Polemik gegen die vielen Blöszen der Stahrschen Darstellung;

Digitized by Google

das Urteil drückt sich bei Peter überwiegend in der Haltung und Färbung seiner Schilderung aus. Die Stellen aber, wo eingehend von Tiberius' Charakter gehandelt wird, wo der Herr Verf. in feiner Weise aus dem Lebensgange des Prinzen heraus die Charakterentwicklung des Kaisers darstellt, legen in vorsichtiger Weise das bekannte Taciteische Bild zu Grunde; von neueren Arbeiten hat wol namentlich die von A. Pasch gegen Stahr gewandte Polemik auf Peter eingewirkt. Im Allgemeinen hat auch nach unserer Auffassung Peters Darstellung die höhere Richtigkeit für sich; nur gefällt uns bei Entwicklung des Bildes dieses düstern Charakters die mildere Auffassung Wietersheims mehr, — und mit Höck schätzen auch wir die Reichsverwaltung und auswärtige Politik des Tiberius denn doch etwas höher, als es in dem vorliegenden Buche geschieht. Germanicus (dessen Untergang nach Peters Ausführung dem Tiberius in keiner Weise zur Last fällt) und die ältere Agrippina erscheinen mit Recht wieder in besserer Beleuchtung, als es bei Stahr geschieht, — während Sejanus, klar und verständig beurteilt, seine richtige Stellung erhält.

Ueber den Rest des Buches, die Geschichte der Kaiser Caligula, Claudius und Nero, und den zugehörigen litterar- und sittengeschichtlichen Abschnitt, haben wir uns nicht weiter eingehend zu verbreiten. Bei Claudius sei noch erwähnt, dasz die Geschichte der Eroberung Britanniens mit schätzenswerther Ausführlichkeit erzählt ist. Eine tiefer gehende Behandlung der Charakterentwicklung Neros wäre uns sehr erwünscht gewesen.

Es liegt nicht in der Aufgabe dieser Betrachtungen, auf die zahlreichen Einzelheiten des Peterschen Werkes einzugehen, die — philologische, geographische, chronologische, verfassungsgeschichtliche Fragen betreffend — teils zustimmend besprochen, teils der Ausgangspunct einer wissenschaftlichen Erörterung werden könnten. Als Puncte, die wir anfechten möchten, seien schlieszlich nachstehende bemerkt: auf S. 148 wird, doch wol mehr nur in einem lapsus calami, die römische Armee schon zu Tiberius' Zeiten ein 'Söldnerheer' genannt, was doch für dieses Zeitalter noch nicht angeht. Auf S. 235 legt Caligula (auch im Widerspruch mit dem vorher Erzählten) sein Consulat 'im ersten Monat seiner Regierung' nieder. Zu S. 307 f. möchten wir bemerken, dasz (wie Stahr in seiner 'Agrippina' wol mit Recht annimmt) Senat und Volk in Rom unmittelbar nach Neros Rückkehr aus Campanien sicherlich noch gar keine Ahnung von dem wirklichen Hergang bei Agrippinas Tode hatten. Die S. 324 angenommene, verhältnismäszige Einfachheit und Strenge der Sitten in Sparta zu Neros Zeit läszt sich bei näherer Durchforschung der Specialgeschichte von Griechenland und Sparta in dieser Zeit nicht mehr vertreten. Endlich hat nach unserer Ansicht der Herr Verf. auf S. 331 die Rückkehr Neros aus Griechenland nach Neapel zu spät angesetzt.

Als wir am Schlusz der Vorrede mit groszem Bedauern lasen, dasz der Herr Verf. auf eine Fortsetzung dieser seiner Arbeit über die Kaiserzeit verzichte, bedauerten wir zugleich, dasz die Schilderung der schrecklichen Ergebnisse des Zeitalters der Cäsaren seit Tiberius, nemlich der

Digitized by Google

furchtbaren Thronkriege nach Neros Tode bis zur Gründung der neuen ritterbürtigen Dynastie der Vespasianer, diesem Bande nicht mehr beigeschlossen war. Mit Vergnügen hören wir jetzt, dasz Herr Director Peter sich nun doch entschlossen hat, sein Werk weiterzuführen, und sehen wir dem 4. Bande mit lebhafter Teilnahme entgegen.

Halle. Gustav Hertzberg.

31.

Deutsche Heldensagen des Mittelalters. Erzählt und mit Erläuterungen versehen von Albert Richter. Zwei Bände. Mit zwei in Kupfer radierten Compositionen von W. Georgy. Leipzig, Brandstetter 1868. VI u. 358 S. IV u. 335 S.

Dasz die deutsche Heldensage mit ihren Urtypen deutscher Kraft, deutscher Treue, deutschen Gemütes für unsere Jugend eine Lectüre ist, die mehr als nur zu unterhalten vermag, dasz in ihr ein groszes Stück deutscher Volksgeschichte seine Verklärung gefunden und dasz daher die Bekanntschaft mit derselben wol geeignet ist, zu einer verständnisreicheren und unparteiischeren, darum aber auch für die Gegenwart nutzenbringenderen Auffassung der deutschen Vorzeit beizutragen, ist längst anerkannt. In der deutschen Heldensage liegt der Teil der altdeutschen Poesie vor, der am meisten echtdeutsch und volkstümlich war, der zwar durch kleine, aber gerade durch die charakteristischsten Züge ein Bild vervollständigt, das die Geschichte nur in groszen Umrissen darstellen kann. Der Verfasser des vorstehend angezeigten Buches hat daher gewis nicht Unrecht gethan, wenn er der deutschen Jugend die deutschen Heldensagen erzählte; ja es hätte kaum bedurft, dasz er in der Vorrede Männer wie Uhland und Pfeiffer zu Gunsten der Heldensage sprechen läszt, dasz er unter anderm die Vorrede mit Uhlands Worten schlieszt: 'Wenn die Sonne hinter den Wolken steht, kann weder Gestalt noch Farbe der Dinge vollkommen hervortreten; und nur im Lichte der Poesie kann eine Zeit klar werden, deren Geistesrichtung wesentlich eine poetische war.'

Ob aber der Verfasser etwas Notwendiges that, indem er die deutschen Heldensagen erzählte, ist eine andere Frage, und fast möchte man sie verneinen, wenn man der trefflichen Osterwaldschen Erzählungen aus dem gleichen Gebiete gedenkt. Dem ist aber nicht so, wenn man das Werk genauer ansieht.

Zweierlei nemlich ist es, was dem Werke neben ähnlichen seinen Werth sichert, ja vor ähnlichen einen groszen Vorzug verleiht. Zuvörderst die Vollständigkeit, mit der hier die echtnationalen Sagen geboten werden, zum andern die den Sagen beigegebenen Erläuterungen. Eine nähere Betrachtung dieser beiden Puncte wird uns rechtfertigen, wenn wir das Werk als ein recht eigentliches Prämienbuch für unsere Schüler von Herzen willkommen heiszen.

Digitized by Google

Was zunächst die Vollständigkeit betrifft, so haben wir vorhin mit gutem Bedacht hinzugesetzt: der echtnationalen Sagen. Die Gral- und Artus-Sagen finden wir nemlich hier ausgeschlossen. Der Verfasser spricht sich in der Vorrede darüber nicht aus; wir — und gewis die Meisten mit uns — müssen aber diese Ausschlieszung gut heiszen. Weniger gerechtfertigt finden wir den Ausschlusz des Sagenkreises Karls des Groszen. Wir geben gern zu, dasz sich gerade an diesen Sagenkreis unendlich viel Fremdartiges, Nichtdeutsches angesetzt hat; wir möchten aber auch nicht diese von den Franzosen oft genug ganz für sich in Anspruch genommenen Sagen so ohne Weiteres uns nehmen lassen.

Vollständig finden wir in dem Werke die Sagenkreise der Nibelungen und Hegelingen, sowie den Sagenkreis Dietrichs von Bern. Der erste Band enthält demnach: Nibelungen, Walther und Hildegund, Hörnen Siegfried und Gudrun; der zweite, den Sagenkreis Dietrichs umfassend: Dietrichs erste Ausfahrt, Sigenot, Ecken Ausfahrt, Biterolf und Dietleib, Zwergkönig Laurin, Rosengarten, Dietrichs Flucht, Alpharts Tod, Rabenschlacht, Hildebrandslied, Ermenrichs Tod und zuletzt, gleichsam als Abschlusz und ohne dasz wie bei all den vorigen ein altes Gedicht vorläge, eine Zusammenstellung der wichtigsten Sagen über das Ende Dietrichs. Den Werth einer solchen Vollständigkeit allseitig zu erörtern, kann nicht die Aufgabe dieser Zeilen sein. Nur auf das éine wollen wir aufmerksam machen, dasz z. B. ein Charakter wie der des alten Meisters Hildebrand oder der des tollkühnen Wolfhart an Klarheit und Durchsichtigkeit gewinnen musz, wenn er dem Leser in allen auf uns gekommenen Zügen vorgeführt wird.

Jene Vollständigkeit ermöglicht auch allein ein richtiges Urteil über Werth und Bedeutung der Heldensage. Zu einem solchen aber möchte der Verfasser seine Leser führen und deshalb liesz er jeder einzelnen Sage Erläuterungen folgen, die teils den Inhalt der Sagen, teils die Art ihrer Entstehung, Ueberlieferung und Fortdauer betreffen. In ihnen und in der dem ganzen Werke voraufgehenden Einleitung erhält der Leser eine vollständige Geschichte der Heldensage.

Die Einleitung geht aus von den ältesten nachweisbaren Volksliedern der Deutschen, unterrichtet über die altdeutschen Sänger, weist an Beispielen aus der neuesten Zeit die Umdichtung von historischen Volksliedern, sowie die Entstehung von Sagen nach und zeigt dann auf, wie in der deutschen Heldensage, die auf ähnliche Weise entstanden sein musz, Mythisches und Historisches sich gegenseitig durchdringen. Dabei bleibt die ethische Seite nicht unberücksichtigt. Der zweite Teil der Einleitung behandelt in den knappsten Umrissen — die dann in den Erläuterungen ihre Vervollständigung finden — die litterarische Geschichte der Heldensage, von der Edda und dem Hildebrandsliede an bis zu den noch jetzt als Volksbuch oder als mündliche Erzählung im Volke umgehenden Sagen.

Einen ähnlichen Gang nehmen die Erläuterungen. So wird in denen zum Nibelungenliede zuerst gehandelt von der Abfassungszeit und dem Dichter des Liedes; darauf folgt die Erläuterung des Inhaltes, wobei nor-

Digitized by Google

dische Quellen, soweit sie ergänzend oder erklärend auftreten, mit zu Rathe gezogen werden. Die Bedeutung des Königsschatzes wird durch ein längeres Stück aus Freytags Bildern aus der deutschen Vergangenheit erklärt, die Entwickelung der einzelnen Charaktere des Liedes erfolgt an der Hand Uhlands. Den Schlusz dieser Erläuterungen machen die Schicksale des Liedes selbst. Die Erläuterungen zu der Sage von Walther und Hildegund, die bekanntlich nur in einem lateinischen Gedichte uns aufbewahrt ist, verbreiten sich ausführlich — wir meinen: fast zu ausführlich — über die lateinische Dichtung des Mittelalters, während die zu dem hörnenen Siegfried hauptsächlich das Fortleben der Sage berücksichtigen. Ausführlich wird da gehandelt von dem Volksbuche vom gehörnten Siegfried, von Hans Sachs, Tragödie vom hörnen Seyfried, von den besonders in Hessen bekannten Märchen, in denen Siegfried als Schmied, Schlosser, Jäger usw. fortlebt, von dem Volksfeste des Drachentisches zu Furth in der Oberpfalz, endlich von den an Worms sich heftenden Sagen von Siegfried. Die Erläuterungen zur Gudrun betonen hauptsächlich die teils christlich-religiösen, teils höfisch-ritterlichen Elemente, die sich dem echten Sagenkerne angesetzt haben, und bringen auch bereits die erst ganz neuerdings bekannt gewordene Nachricht von dem Fortleben der Sage an der Ostseeküste bis in unser Jahrhundert.

In den Erläuterungen des zweiten Bandes finden wir der Natur der Sache nach viel Mythologisches und öfteres Hereinragen der nordischen Ueberlieferungen. So zu den Sagen von Dietrichs Kämpfen mit Riesen eine auf Grimm und Uhland gestützte Erörterung über den mythischen Ursprung der Riesen, zu König Laurin eine auf Grimm sich stützende Belehrung über das Wesen der Zwerge. Die Erläuterungen zum Hildebrandsliede, von dem sowol die Recension des neunten, als auch die des sechszehnten Jahrhunderts aufgenommen ist, belehren über Allitterationspoesie und über die weite Verbreitung der Sage vom Kampfe des Vaters mit dem Sohne. Die Sagen von Ermenrich bieten Gelegenheit zur Gegenüberstellung der treuen und der untreuen Charaktere der Sage. Die deutsche Treue ist überhaupt ein Thema, auf das der Verfasser gern zu sprechen kommt; ebenso das deutsche Gemüt.

Es genüge an diesen Andeutungen. Dasz unsere Schüler aus einem solchen Buche viel lernen können, Vieles, dem wir leider noch zu wenig Platz in der Schule gönnen, wird man aus diesen Andeutungen schon ersehen.

Es bleibt uns nur noch ein Wort über die Art der eigentlichen Sagenerzählung übrig. Wir finden sie schlicht und einfach, schmucklos und herzlich, wie es diese Sagen verlangen. Der Stil zeichnet sich durch seine kurzen Sätze aus. Bei einzelnen Sagen zeigen sich Auslassungen, die wir nur billigen können, so sind besonders viele der ins Unendliche gehäuften Riesenabenteuer Dietrichs — namentlich in der ersten Ausfahrt — getilgt, ebenso sind die Kämpfe in Biterolf, in Dietrichs Flucht usw. vereinfacht. Ebenso billigen wir, dasz der Verfasser, wie er in der Vorrede sagt, nicht versucht hat, Pikantes hinzuzuthun und z. B. den alten Meister Hildebrand, dessen rauhe Heldenhaftigkeit sich allerdings oft

genug humoristisch äuszert, zum Spaszmacher herabzudrücken, zu dem er leider bei mehr als einem deutschen Sagenerzähler geworden ist. Auch wir meinen, dasz die deutsche Jugend den treuen Meister auch ohne solche moderne Späsze lieb gewinnen wird.

Summa: Wir empfehlen das Buch, besonders zu Prämien, als ein echt deutsches, als ein auf treffliche Weise in altdeutsches Leben und in altdeutsche Litteratur einführendes. Die treffliche Ausstattung kann unsere Empfehlung nur unterstützen.

32.

DIE DOPPELFEIER DES GYMNASIUMS ZU NORDHAUSEN

DEN DRITTEN UND VIERTEN JANUAR 1868.

Eine Doppelfeier seltener Art hat das Gymnasium zu Nordhausen begangen: das 50jährige Lehrerjubiläum seines Directors, vereint mit der Einweihung des neuen Gymnasialgebäudes.

Schon seit Jahrzehnten war das alte Gymnasialgebäude, das auf den Grundmauern eines 1710 abgebrannten Dominikanerklosters erbaut war, baufällig geworden und reichte überdies nicht aus für die immer wachsende Schülerzahl: in lobenswerther Weise beschlosz daher der Magistrat der Stadt, als Patron der Anstalt, von allen Reparaturen abzusehen und ein neues Gebäude in einer seinem Zwecke angemessenen Weise zu errichten, dauerhaft und zugleich zum Schmucke der Stadt. Am 14 April 1866 wurde der Grundstein gelegt, und im Spätherbst des vergangenen Jahres war der für die Bedürfnisse der Schule unumgänglich nötige Teil des Baus vollendet. Seine Uebergabe an die Schule wurde aber auf den Tag verlegt, an welchem der Director derselben, Herr Dr. Karl August Schirlitz, sein 50jähriges Lehrerjubiläum begieng.

Geboren in Benndorf bei Borna den 2 März 1795 als Sohn des dortigen Predigers, hatte er im elterlichen Hause und auf der Schulpforta seine wissenschaftliche Vorbildung erhalten, dann auf der Universität Leipzig Theologie und Philologie studiert; am 3 Januar 1817 war er als Lehrer an die lateinische Hauptschule zu Halle berufen, zehn Jahre später trat er das Directorat des Gymnasiums zu Nordhausen an, das er 40 Jahre lang ununterbrochen verwaltet hat. Wie segensreich er in dieser Stellung gewirkt, welche allgemeine Liebe und Achtung er sich erworben hat, das bezeugte die allgemeine Teilnahme, mit welcher das Fest in allen Kreisen, in denen er sich bewegt hat, besonders von seinen früheren Schülern, begrüszt ward.

Das Fest-Comité, welchem die Leitung der Feier übertragen war, verteilte die Festlichkeiten auf zwei Tage, von denen der erste die Hauptfeier bringen, der zweite den Schülern gewidmet sein sollte.

Von den fernsten Gegenden her trafen Briefe früherer Schüler mit der Zusicherung der lebhaftesten Teilnahme ein, und nur die Ungunst der Jahreszeit und der Witterung hielt einen groszen Teil derselben ab, ihrer Zusage gemäsz persönlich zu erscheinen. Immerhin fand sich aber eine stattliche Zahl auswärtiger Festgenossen am 3 Ja-

Digitized by Google

nuar in Nordhausen ein; zur besonderen Freude der Festgenossen waren auch von Seiten der hohen Behörden Se. Excellenz Herr Oberpräsident v. Witzleben und Herr Provinzial-Schulrath Dr. Heiland erschienen.

Die Festlichkeiten begannen am 3 Januar früh 8 Uhr mit Absingung eines Chorals (Text von Herrn Conr. Dr. Rothmaler) vor dem Hause des Jubilars. Dann ordnete sich der Festzug der Schüler und Lehrer der Anstalt: der Umzug von dem alten Gymnasialgebäude in das neue. Unter dem Geläute der Glocken, mit Musik und den Schulfahnen bewegte sich der Zug über den Königshof zum Kohlmarkte, dann durch die Jüden- und die Predigerstrasze zum Seitenportale des neuen Gebäudes. Dort hatten sich indes die städtischen Behörden, die Geistlichkeit, die Spitzen der übrigen Behörden, sowie eine Anzahl früherer Schüler in der Aula versammelt. Der hohe, lichte Saal, mit der geschmackvollen in antikem Stil gehaltenen Ausmalung machte einen einfach-würdigen Eindruck. Als die Gäste und die einziehenden Schüler sich geordnet hatten, erschien der Jubilar, geleitet von Sr. Excellenz Herrn Oberpräsident v. Witzleben, Herrn Provinzial-Schulrath Dr. Heiland, Herrn Landrath v. Davier, Herrn Oberbürgermeister Ullrich und Herrn Präsident Seiffart. Während diese in den Lehnsesseln vor dem Katheder Platz nahmen, begann der Chor eine von Herrn Musikdirector Sörgel componierte Cantate.

In kurzer Ansprache übergab zunächst Herr Oberbürgermeister Ullrich das neue Gebäude dem Jubilar und dem Lehrercollegium zur Benutzung, indem er zugleich Ersterem seinen Glückwunsch zu dem festlichen Tage brachte. Dann trat Herr Oberpräsident von Witzleben zum Jubilar und überreichte ihm im Namen Sr. Majestät des Königs die Insignien des rothen Adlerordens 3r Cl. mit der Schleife. Wol möchte dem Jubilar, sagte er, bei der Bescheidenheit, die dieser in seinem ganzen Leben bewiesen habe, diese Auszeichnung weniger bedeutsam erscheinen, umsomehr jetzt, am Abend des Lebens, wo alle irdische Ehre erblasse; aber es müsse ihn auf der anderen Seite erheben, seine Wirksamkeit selbst in den höchsten Kreisen anerkannt und gewürdigt zu sehen, und in diesem Bewustsein möge sein Lebensabend still und freudig verflieszen. Herr Provinzial-Schulrath Dr. Heiland bestieg jetzt das Katheder, und als Beauftragter des Provinzial-Schulcollegiums verlas er zunächst ein Schreiben desselben, worin dem Jubilar für die segensreiche Wirksamkeit, die er sowol als Lehrer, wie als Leiter der Anstalt geübt habe, die ehrenvollste Anerkennung gezollt wurde. An diese Glückwünsche, fuhr der Redner fort, knüpfe er noch ein anderes Geschäft. Auf der Stelle des alten Dominikanerklosters, das einst von Johannes Spangenberg unter dem Schutze der freien Reichsstadt Nordhausen zu einem Gymnasium umgewandelt sei, habe das unter preuszischem Scepter neu erblühende Nordhausen ein neues Haus errichtet, angemessen den gesteigerten Anforderungen der Zeit. Zeiten groszer politischer Erhebung seien immer mit einem Aufschwunge auf geistigem Gebiete verknüpft gewesen, vor allem in Preuszen, bei dem die letzten Zielpuncte des Strebens ja stets auf Förderung geistiger Cultur hinausgiengen. Eine grosze Zeit sei es gewesen, in der dieses Gebäude gegründet sei, ein siegreicher Aufschwung Preuszens: möchte diese politische Machtentfaltung ihren Einfluss auch auf dem Felde des Geistes bewähren und zu immer weiterem Eindringen in die Tiefen der Bildung und Wissenschaft beleben. Die Jugend vorzubilden für diese Bestimmung sei die Aufgabe der Schule, und zu solcher Arbeit sei dies Haus gegründet. Möchte reicher Segen aus ihm hervorgehen, möchte das Gymnasium zu Nordhausen, eingedenk seines Ursprungs aus dem Mutterschosze der Reformation, sein altes, geheiligtes Palladium aufrecht erhalten: die Sprachen und das Evangelium!

Digitized by Google

Der Jubilar bestieg jetzt das Katheder und in bewegten Worten sprach er der Stadt Nordhausen den Dank aus für die Sorgfalt, die sie immer den Schulen zugewendet habe, von der dies neue Gebäude wiederum ein glänzendes Zeugnis gebe. Dasz man zur Einweihung desselben einen Tag gewählt habe, der für ihn selbst von so tiefer Bedeutung sei, darin erkenne er einen neuen Beweis der Teilnahme, die ihm während seiner vierzigjährigen Thätigkeit in dieser Stadt in so reichem Masze geworden sei.

Den Schlusz bildete die Weiherede des Herrn Superintendent Böters. Die ergreifenden Worte, mit denen er den Segen des Herrn erflehte für das neue Gebäude und die Thätigkeit, die in ihm beginnen sollte, riefen die feierlichste Stimmung hervor und gaben der Feier selbst einen erhebenden Schlusz. — Mit Absingung eines von Herrn Conr. Dr. Rothmaler gedichteten Chorals wurde die Feier der Weihe abgeschlossen. — Mittags 12 Uhr fand die Beglückwünschung des Jubilars durch die verschiedenen Deputationen statt. Es erschienen: die Deputation des Magistrats und der Stadtverordneten von Nordhausen; das Lehrercollegium des Gymnasiums; die Deputation der Schüler des Gymnasiums; die Deputation der vier Gymnasialdirectoren, welche früher Lehrer an dieser Anstalt waren (Dr. Röder zu Cöslin, Prof. Dr. Haacke zu Torgau, Dr. Dihle zu Seehausen, Dr. Todt zu Schleusingen); die Deputation der ehemaligen Schüler des Jubilars; die Deputation der lat. Hauptschule zu Halle; Oberlehrer Dr. Schmidt aus Hannover (der designierte Nachfolger des Jubilars); die Deputation der Realschule und der Vorbereitungsschule zu Nordhausen; die Deputation des Wissenschaftlichen Vereins zu Nordhausen; die Geistlichkeit der Stadt; die Deputation der Elementarschulen zu Nordhausen.

Die Glückwünsche wurden von zum Teil sehr werthvollen Geschenken begleitet. Die Stadt Nordhausen überreichte eine silberne Statue der Nordhusa, 22 Zoll hoch; die ehemaligen Schüler des Jubilars eine silberne Statue der Athene, 22 Zoll hoch, zwei silberne Leuchter und ein Prachtalbum, welches in splendidem Druck die Namen der bei dem Geschenke beteiligten Schüler enthält; das Lehrercollegium des Gymnasiums eine silberne Fruchtschale; die Schüler ein silbernes Schreibzeug; die vier Gymnasialdirectoren einen silbernen Tafelaufsatz; das Collegium der Realschule einen Stahlstich nach einem Kaulbachschen Gemälde. — Von Druckschriften überreichte das Gymnasium zu Eisleben eine Abhandlung des Director Schwalbe: De Horat. Carm. I 7; das Gymnasium zu Erfurt, Oberlehrer Dr. Schmidt, Prof. Dr. Moritz Seyffert in Berlin lateinische Festoden; Director Dr. Röder in Cöslin ein deutsches Festgedicht; Bibliothekssecretair Dr. Müldener zu Göttingen: Horae succisivae seu Eclogae Vergilii rusticae a Guil. Bankes herausgegeben von Dr. Müldener Götting. 1868 (mit Dedication); Prof. Dr. Münter in Greifswald ein Bändchen pomolog. Abhandlungen (mit Widmung); die latein. Hauptschule zu Halle und die Brüder des Jubilars gedruckte lateinische Votivtafeln.

Auszerdem traf eine zahlreiche Reihe Glückwunschschreiben von Gymnasien (Roszleben, Schulpforta, Wernigerode, Zeitz), ehemaligen Collegen und Schülern ein. — Nachmittags 3 Uhr fand im Saale des Riesenhauses das Festdiner statt, zu dem sich über 150 Gäste einfanden und an dem auch Se. Excellenz Herr Oberpräsident v. Witzleben und Herr Provinzial-Schulrath Dr. Heiland Teil nahmen. Bei dem Mahle selbst herschte die ungezwungenste Stimmung geselliger Fröhlichkeit, welche überdies durch eine grosze Zahl teils ernster, teils launiger Trinksprüche belebt wurde und so nach der ernsten Feier des Morgens auch die heitere Seite des Festes zur Geltung brachte. — Die Festfeier des zweiten Tages, des 4 Januar, war hauptsächlich für die Schüler angeordnet. Nachmittags 3 Uhr wurde im Saale des Rie-

Digitized by Google

senhauses die Antigone des Sophokles nach der Uebersetzung von Donner mit der Musik von Mendelssohn von den Schülern der oberen Classen aufgeführt. Die Ausführung sowol des declamatorischen, wie des musikalischen Teils war eine durchweg gelungene und fand bei dem zahlreichen Auditorium, in dem besonders die Damen stark vertreten waren, ungeteilten Beifall. — Mit einem Schülerballe in dem festlich geschmückten Bohnhardtschen Locale schlosz am Abend dieses Tages die Festfeier, die in ihrem durchweg angemessenen Verlaufe bei allen Teilnehmern einen unverlöschlichen Eindruck hinterlassen hat.

Herr Director Schirlitz ist jetzt mit dem Schlusse des Schuljahrs in den Ruhestand getreten. Bei seinem Abschiede überreichte das Lehrercollegium ihm, sowie Herrn Conrector Dr. Rothmaler, der ebenfalls nach vierzigjähriger Amtsthätigkeit aus dem Collegium schied, eine gedruckte Valedictionsgabe, deren Inhalt wir schlieszlich kurz verzeichnen. Viris amplissimis Carolo Augusto Schirlitz, Gymnasii Nordhusani Directori, Augusto Bothoni Rothmaler, eiusdem Conrectori, post operam plus XL annos huic Scholae egregie navatam munere se abdicantibus prid. Non. April A. MDCCCLXVIII omni qua par est pietate Vale Dicunt Collegae. Dedicatio: Schirlitzio, lat. Ode von Dr. Tell; Chorus veterum auctorum, Carm. eleg. von Dr. A. Rothmaler; Rothmalero, Carm. eleg. von Dr. Heidelberger; Patri filius, Epigramm von Dr. A. Rothmaler; Disputatio Platonica von Dr. Goldschmidt; Der menschliche Blick in seiner Bestimmung durch die Augenbewegungen von Prof. Dr. Kosack; Ovidius in trist. 1, 8, 21 emendatur von Dr. A. Rothmaler; Zu Thucydides und Lysias von Dr. Tell; Tiedge in Ellrich, ein Beitrag zur Biographie des Dichters von Dr. Perschmann; De Polybio Cleomenis existimatore von Dr. Schneidewind.

NORDHAUSEN. DR. PERSCHMANN.

PERSONALNOTIZEN.

(Unter Mitbenutzung des 'Centralblattes' von Stiehl und der 'Zeitschrift für die österr. Gymnasien.')

Ernennungen, Beförderungen, Versetzungen, Auszeichnungen.

Anton, Dr., Oberlehrer am Gymnasium in Erfurt, in gleicher Eigenschaft an das Gymnasium zu Halberstadt versetzt.

Arnold, Lic. th., Religionslehrer am kath. Gymnasium in Glogau, zum Reg.-Schulrath in Liegnitz ernannt.

Böger, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Königsberg in der N.-M.
Braun, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Wesel } zum Oberlehrer befördert.

Bruhns, Dr., ao. Professor der Universität und Director der Sternwarte in Leipzig, zum ord. Professor in der phil. Facultät daselbst ernannt.

Ebel, Dr., ord. Lehrer am Progymnasium zu Schneidemühl
Ebeling, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Wernigerode } zum Oberlehrer befördert.

Fricke, Dr., ord. Professor der Theologie an der Universität Leipzig, erhielt den k. preusz. rothen Adlerorden III Cl.

Digitized by Google

Grosze, Professor der Bildhauerkunst an der Akademie in Dresden, zum wirklichen Mitglied
Hähnel, Professor der Bildhauerkunst an der Akademie in Dresden, zum Ehrenmitglied
} der Akademie der bildenden Künste in Wien ernannt.

Harich, Predigtamtscandidat, als Oberlehrer an die altstädt. Realschule zu Dresden berufen.

Heiland, Dr., Provinzial-Schulrath in Magdeburg, erhielt das fürstl. schwarzburg. Ehrenkreuz III Cl.

Heinze, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Freienwalde, zum Oberlehrer befördert.

Hoche, Dr., Oberlehrer am Gymnasium in Wesel, zum Director desselben ernannt.

Höges, Rector des Progymnasiums zu München-Gladbach, erhielt den k. preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Kellner, Dr., provis. Lehrer am Gymnasium in Zwickau, zum Oberlehrer ebenda befördert.

Knötel, ord. Lehrer am kath. Gymnasium in Glogau, als Oberlehrer prädiciert.

Kopp, Dr., Rector des Progymnasiums in Freienwalde, als Director der jetzt zum Gymnasium erweiterten Anstalt, berufen.

Köhler, Dr., SchAC., als Oberlehrer an der Kreuzschule zu Dresden angestellt.

Köhler, SchAC., als Oberlehrer an der Realschule zu Chemnitz angestellt.

Lehnerdt, Director des Gymnasiums zu Thorn, erhielt den k. preusz. rothen Adlerorden IV Cl.

Magnus, Dr., Geh. Regierungsrath, ord. Professor an der Universität Berlin, von der schwedischen Akademie der Wissenschaften zum Mitglied ernannt.

Mating-Sammler, Hülfslehrer an der Realschule in Annaberg, als Oberlehrer an der Realschule zu Chemnitz angestellt.

Mosenthal, Dr., dramatischer Dichter und Vorstand der Bibliothek im Cultusministerium zu Wien, erhielt das Ritterkreuz des k. österr. Franz-Josephordens.

Paul, Dr., Professor, zum Director des Sophiengymnasiums in Berlin ernannt.

Plasz, Director des Gymnasiums zu Verden, erhielt den k. preusz. rothen Adlerorden III Cl.

Purkynie, Dr., Professor der Physiologie an der Universität Prag, erhielt das Ritterkreuz des k. österr. Leopoldordens.

Reinisch, Dr., zum ao. Professor der ägyptischen Altertumskunde an der Universität Wien ernannt.

Reisacker, Dr., Director des Gymnasiums in Trier, zum Director des kath. Gymnasiums in Glogau berufen.

Riedel, Dr., Professor, Geh. Archivrath in Berlin, zum Historiographen der Brandenburgischen Geschichte ernannt.

Riemann, Prorector am Gymnasium zu Greiffenberg, als Professor prädiciert.

Rudolphi, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium in Erfurt, zum Oberlehrer befördert.

Runge, Conrector am Gymnasium zu Lingen, zum Director des Rathsgymnasiums in Osnabrück ernannt.

Richter, Ludwig, Professor an der Kunstakademie zu Dresden, zum Ehrenmitglied
Schilling, Joh., Bildhauer zu Dresden, zum wirklichen Mitglied
} der Akademie der bildenden Künste in Wien ernannt.

Schenk, Dr., Hofrath, ord. Professor usw. an der Universität Würzburg, als ord. Professor der Botanik usw. an die Universität Leipzig berufen.

Digitized by Google

Schindler, Dr., Professor, Oberlehrer am Gymnasium zu Elbing, an das zu Brandenburg versetzt.
Schmidt, Dr. Gustav, Conrector an der Realschule in Hannover, zum Director des Gymnasiums in Nordhausen berufen.
Schrader, Dr., Director der Gewerbschule in Halle, zum Inspector der Realschule des Waisenhauses berufen.
Schultze, Dr. Reinhold, Oberlehrer am Gymnasium in Colberg, zum Subrector am Gymnasium zu Königsberg in d. N.-M. berufen.
Schurig, SchAC., als provis. Oberlehrer an der mit dem Gymnasium zu Plauen verbundenen Realschule angestellt.
Steinhart, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Salzwedel, zum Oberlehrer befördert.
Uhle, Dr., SchAC., als Lehrer und Inspector des Alumneums der Kreuzschule zu Dresden angestellt.
Weyhe, SchAC., als ord. Lehrer am Gymnasium zu Halberstadt angestellt.
Wolterstorff, Dr., ord. Lehrer am Gymnasium zu Halberstadt, zum Oberlehrer befördert.

Jubiläen.

Am 23 Mai begieng die Landesschule zu Pforta das 325jährige Stiftungsfest der Anstalt.

In Ruhestand getreten:

Schirlitz, Dr., Director des Gymnasiums zu Nordhausen (vgl. S. 319 ff.).
Stüve, Dr., Director des Rathsgymnasiums zu Osnabrück.

Gestorben:

Abegg, Dr. Friedrich Julius Heinrich, ord. Professor der Universität Breslau, geh. Justizrath usw., starb am 29 Mai daselbst im 72n Lebensjahre. (Hervorragender Vertreter der deutschen Strafrechtswissenschaft.)
Bartelmann, Dr., Director des Gymnasiums zu Kiel.
Kaumann, Dr., Professor, Director der Realschule zu Görlitz.
Nauke, Dr., ord. Lehrer am kath. Gymnasium zu Glogau.
Pfeiffer, Dr. Franz, Professor in Wien, bekannter verdienstvoller Germanist, starb am 29 Mai in Folge eines Schlagflusses. (P. war geb. 1815.)
Pletzer, Dr. Friedrich, Gymnasiallehrer in Bremen, erlag am 9 Juni einem jahrelangen Siechtum. (P. war Redacteur des Bremer Sonntagsblattes und wandte seine Thätigkeit vornehmlich der ästhet. Kritik zu.)
Schaller, Dr. Julius, Professor der Philosophie an der Universität Halle, starb nach langem Leiden am 21 Juni zu Karlsfeld bei Halle. (S. war 1810 geboren und zuletzt besonders auf psycholog. Gebiete thätig.)
Schottky, Dr., Oberlehrer an der Realschule am Zwinger zu Breslau.
Wichert, Professor, Oberlehrer am Gymnasium zu Conitz.
te Winkel, Dr., Mitglied der Amsterdamer Akademie der Wissenschaften, starb zu Leyden am 24 April, 58 Jahre alt. (Bedeutender Forscher auf dem Gebiete der niederländischen Sprachkunde.)

Digitized by Google

PRINCETON U.

Princeton University Library
32101 076453339

Digitized by Google